GODIDO VUA MAEJE

Genesis, Exodus, Numbers, Joshua, Ruth, Nehemiah, and the New Testament in the Barai language of Papua New Guinea

Sampela hap Buk Baibel long tokples Barai long Niugini

Wycliffe
BIBLE TRANSLATORS

GODIDO VUA MAEJE

Genesis, Exodus, Numbers, Joshua, Ruth, Nehemiah, Jonah, and the New Testament in the Barai language of Papua New Guinea

Translation by Wycliffe Bible Translators

© 1994, 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc

Print Edition published 2006 by The Bible League

Web version
© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.
www.Wycliffe.org
http://pngscriptures.org

www.ScriptureEarth.org

Creative Commons license (Attribution-Noncommercial-No Derivative Works)
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0

Your are free to share — to copy, distribute and transmit the text under the following conditions:

- **Attribution.** You must attribute the work to *Wycliffe Bible Translators* (but not in any way that suggests that they endorse you or your use of the work).
- **Noncommercial.** You may not use this work for commercial purposes.
- **No Derivative Works.** You may not alter, transform, or build upon this work.
- **In addition,** you have permission to port the text to different file formats, as long as you don't change any of the text or punctuation of the Bible.

Notice — For any reuse or distribution, you must make clear to others the license terms of this work.

Tok Orait

Dispela Buk Baibel i kam wantaim tok orait na lo bilong Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works license. Em i tok olsem **yu ken givim kopi long narepela manmeri.** Yu ken wokim kopi na givim long husat i laikim. Tasol, yu mas tok klia dispela samting i kam long http://tokplesbaibel.org. Yu no ken kisim mani na salim dispela. **Yu mas givim nating.** Na tu, **yu no ken senisim Tok.**

Ol piksa i kam wantim ol Baibel na narapela buk i stap long dispela sait i gat tok orait long usim wantaim dispela samting tasol. Sapos yu laik narapela tok orait, yu mas askim husat i papa bilong copyright long dispela ol piksa.

Sapos yu laik stretim samting i no orait long dispela tok orait, stretim tok, salim Buk Baibel, o tainim Tok bilong God long nupela tok ples, yu ken **askim mipela.**

Olgeta tok orait na lo long tok ples English i stap long

http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0.

Sapos yu gat askim long dispela, **plis askim mipela.**

Buki binobino guove ijia naovo vame izege giadufuo ijene

Iko Zinume	Gen	1
Una Kaenamiae	Kae	98
Nabasi	Nab	173
Josua	Jos	193
Ruti	Rut	207
Neamaea	Nea	214
Matiu	Mat	234
Maki	Mak	316
Ruki	Ruk	364
Joni	Jon	445
Ekisi	Ek	502
Romeni	Rom	570
1 Koriniti	1 Kor	607
2 Koriniti	2 Kor	648
Garesiani	Gar	671
Ifisiani	If	684
Firifiani	Fir	697
Korosiani	Kor	706
1 Tesaroniasi	1 Tes	715
2 Tesaroniasi	2 Tes	722
1 Timoti	1 Tim	727
2 Timoti	2 Tim	738
Taetasi	Tae	745
Firimoni	Frm	750
Iburu	Ib	753
Jemisi	Jem	779
1 Fita	1 Fit	788
2 Fita	2 Fit	798
1 Joni	1 Jon	805
2 Joni	2 Jon	814
3 Joni	3 Jon	816
Judi	Jud	818
Revaresoni	Rev	821

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Iko Zinume

Izege Godi fu ire boeje amaeriaema ijene

1 1-2 Iko zinume ijia Godi fu aesakae igiakiro saove ije amaeriae. Ro
ae sakae ado ijia ire bino fuka baki ro fune do ijare ijia nafuekoga
ve ireobo fu ijia titute. Ro do ado ijia fune Godido Kavene ijiaru fu ijia
oenoene.

3-5 Areme Godi fune maza ije kuamoga fu are ije titutema ijia sanamoga
fu ijene gamo fuka oemae. Ijiege rena fune uri titutema ijene abe atasena
sanaema ije fu abe gue nijaga titutema fu abe gue nijae. Ijadufuo fu uri
sanaema ije fu kua, Mazareno kuae. Ro titutema ije fu kua, Mugeno kuae.
Ro ire ije fu mazani amure ijia amaeria furikoga ve ijia titutei.

6-8 Areme Godi fune do ije kuamoga fu atana guegue rei. Do gue fu
kuamoga fu kabo ijia nakoga gue fu ume ijia nafuemo fu are ririkua ije
kua, Saoveno kuae. Fu ijiege amaeriama furikoga ve una ijia titutemo
fune mu inokiro rei.

9 Areme Godi fu una do ume ije nafuema ije kuamoga fu una besu
nafuekoga sakae gue fu iriare. 10 Godi fu are ije iriarema ije fu kua,
Sakaeno kuaga are ije do nafuema ije fu kua, Davareno kuae. Bu ijiege
revoga fu ije giamo fuka oemae. 11 Areme Godi fu uri uije ni binobino
ije kiamoga bu sakae ado ijia tavuae. Ro ifiri gue sunine bu ijo ijiebe ijia
tavuakoga gue bu ire vuiti igeki ijiebe ijia tavuae. 12-13 Ire boge bu sunine
kiravoga Godi ije giamo fuka oemae. Fu ijiege rekoga ve fu ijia titutemo
fune una mu inokubeke rei.

14 Areme Godi fu kuae, Na ire binobino ije kiaga bu kave ijia sanaga are
akaegue fu ve titutekiro gue fu sanake. Ro bure irena nijasuoga no maza
besubesu ro asame ro juaevasia ro maza mamekanu ije giana vierafekono
kuae. 15 Asame ijiakiro mazani ijiebe kave ijia irena sakae ige sanaejake.
16 Ijadufuo fune uri ire sanavo inokiro ka mamekanu ije amaeriae.
Mazani ije fu maza ijia sanadufuo ro asame ije fu muge sanadufuo ije
amaeriae. Fune ijiege rei areme kuke ire zuvi ije amaeriae. 17-19 Areme
fune uri sanaema ije bu sakae ige sanadufuo ije kena kave ijia nae. Fu
ijiege rega are akaegue fu ve titutekiro gue fu sanake. Godi fune ire ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

reva ije giamo fuka oemae. Ijiege rena fune ve titutemoga fune una mu
inokiro kiro inokiro rei.
20 Areme Godi fu kuae, Ni ire oe ruvo binobino do ijia oenoekiro ume
binobino bu kave ijia oenoeno kuae. 21 Ijadufuo Godi fune kuaemoga kijume
mamekanu ijiakina ire ni binobino do ijia oenoejo ije bune do ijia oenoe. Ijiege
re areme fune kuke kuaemoga ume binobino kave ijia oenoejo ije bune ijia
oenoevoga fu ije giamo fuka oemae. 22-23 Areme fune ire boeje do ijia oenoevo
ijiakiro ume kave ijia oenoevo ije daro miana kia, Ni ame nafena boeje reno
kiae. Fu ijiege rema furimoga ve ijia titutemo fune una mu umui fague rei.
24-25 Areme Godi fune fina kuaekoga fanu ni binobino mamekanu ro
isesina ni uria tarare ijia ro sidove ijia oenoedufuo ije bu sakae ado ijia
oenoe. Bu ijia oenoevoga Godi fu ije giamo fuka oemae. 26-27 Areme Godi
fu kuae, No iviama ema no vareki ije amaeriake. No amaeriaga bure
aesakae boeje igia fanu taraeko ro aeko binobino ije samuagiake. Ro kuke
bure umekina kijume isesina ro mamekanu ije samuagiake. Fu ijiege
kuaena fune e fari ro bara fu vareki ije amaeriae.
28 Areme Godi fune bu daro miana kia, Ni va ame uruvana tuanaekina
bure are irore boeje igia karifo. Bure karina ire boeje sakae igia naovo
ije samuagiake. Ro kuke nane daro miaedo jare fanu boeje bu sakae ado
igia oenoevo ijiakina ume boeje kave gufia oenoevo ije samuagiake. Ro
kuke jare kijume ro ire boeje do ijia oenoevo ije samuagiake. 29-30 Ro
ifo boeje ja idufuo ro ire vuiti igeki ije nane joefuo ijifureki naejiae.
Ro kuke fanu boeje binobino ro ume kave ijia oenoevo ijiebuo ire bu
idufuo ije na vajomakina ia binobino nane amaeriaevano kiae. 31 Godi fu
ijiege kuaekoga ire boeje bune fu kuaema ijiege rei. Godi fu ire boeje fu
amaeriaema ije giamo fuka oemae. Godi fu umui fague ro dikine besu ijia
fu aesakae igiakiro saove ro ire boeje amaeria furi.

2 1 Ijiege rena Godi fu maza ijia ire boeje ige amaeriama furi. 2 Ro
maza seveni (7) ije Godi fu ire boeje fu amaeriamo ije fu ijia furi.
3 Maza seveni ije fu abe daro mana fu akae remoga fu abe irigi nijae.
Ijadufuo maeje Godi fu maza ijia fu ire boeje ume igia ro saove gufia
naovo ije amaeriama furinoga fune ijia arena fi.

Adamekiro Ivi

4-5 Godi fu ijiege fina rekinu ire boeje ume igia ro saove gufia naovo
gue no giavo ro giavo baki ije amaeriae. Maza ije Godi fu ire boeje
amaeriaema ijia sakae ado ijia ifiri ro ire uije bino bu naebe ijia tavuae.
Ijadufuo maeje Godi fu ve be fu naebe kuamo fu dae. Ro kuke fu erare
ijia oenoekinu sakae rudufuo ije fuka baki. 6 Rove do ije fume sakae
guove ijia ajiana sakae ije safikirame. 7 Areme Godi E Ireobo ije fune
sakae ijia matuana abe e fari amaeri. Areme fune uri e ijadufuo udo ijia
ivua ije fu oerukinu oenoedufuo ijene ufenogana e ije fune ijia uri oeru.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi juare Ideni fu amaerima ijene

8 Ijiege rena Godi E Ireobo fune uri juare be are mazani ajiamo naka
ijia mena ive ina Ideni kuae. Areme fune e ije fu amaerima ije mesirina
juare ijia nujae. 9 Areme fune juare ijia uije binobino ije kiamo bu ijia
tavuana sunine ka ni mukore ije kirae. Ro juare ukua ijia ine inokiro bu
ijia irei. Ine be ije e bu nubuna ikuva bu oekuva baki. Ro ine be ije e bu
nubu ikuva bu vame binobino ise ro ma bu mukore vierafedufuo ijare ijia
manine.
10 Ro do be fu juare Ideni safikirakiro ijia kanana keke vae. Fu kana
kekena dabe atana inokiro kiro inokiro rei. 11 Do be ije Fisoni fu kanana
aesakae Avira ijia vae. (Ro do ijia ire gorodi ije fuka ma uruvana. 12 Ro
kuke ire udi mukore urivo ijiakina mune ni mukore bu moni mamekanu
fuaevejo ije bu ijia karivo.) 13 Ro do be ije Gaeoni fu kanana aesakae Kusi
ijia ura vae. 14 Ro una do be ije Taegirisi fu kanana aesakae Asiria ijia
vae. Ro do be ijeja Ufiretisi.
15 Areme Godi fune e fari ije mesiri juare Ideni ukua ijia nujae. Fu ijia
nujaga fure juare ijia ire boeje amaeriakinu samuagiae. 16 Godi fu e ije
mesiri ijia nuja areme kuae, Ine boeje juaru igia ireva ijiebuo fo ije ni
nubu ine. 17 Ro ine besu juare ukua ijia manino ije e bu nubu ina vame ise
ro ma ije vierafevo ijiaru sunine fuone ije ade nubu ino. Ro a faememare
nubu ikuma aka maza besu ijia baronekono kuae.
18 Areme E Ireobo Godi fu kuae, E gure na amaeriva ije fu fuosukua
oenoekuma na vierafe fuka naebe mareke. Ijadufuo na vierafe naka kai
fuone ma be fu ifejadufuo ije amaerikono kuae.
19 Ijadufuo fune uri sakae ijia matuana fanu ro ume boeje binobino
amaeriae. Areme Godi fune kaenamiana e ije fino ije nijaekoga fu giakinu
ive buone ije imiae. Ijadufuo fanu ro ume boeje bu vame ijiege rena ive
buone ije kei. 20 Ijiege rena e ije fune uri fanu ijiakina ume boeje ijiebuo
ive ije imiae.
Rove ire boeje fu imiaema ijia kai fuone ma besukua be fu naebe ijia
gae. 21 Areme E Ireobo Godi fune e ije kuamo fu una ni ireobo nae. Fu
ni naekoga Godi fu uri ikene ane fuone be damukoga surive fuone ije fu
una ifekurae. 22 Godi fune ikene ije abe bara amaeri areme mesirina e ije
fino ijia ruae. 23 Areme e ije fune uri bara ije gama areme kuae, Iviama
ijare ire gure na gaga fuka na vareki. Ane fuone ije fu ane none igia
abei. Ro kuke birage fu ije fune none igia atae. Ijadufuo fuje na barano
kuake ijadufuo maeje fu e fari ijadufuo guove ijia abe amaerimano
kuae. 24 Ijiege reva ijadufuo iviama e fari ije fu asoe ijiakiro asie fuone
uniakona va bara fuone ijieki mazievo ijia bune buosiki vajae besu reke.
25 Ro e fari ijiakiro bara ije buka detaba rove bu naebe vierafe ro kuke bu
jaediamo baki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ema bu Godi naebe irinaeva ijene

3 1 Areme E Ireobo Godi fune fanu boeje fu amaeriaema ije uve ijia
fu ire tabare ije fuka e biesiriamo ije amaeri. Ijadufuo ire tabare ije
fune ro bara ije fino ijia kekei. Fu kekena bara ije biesirina kuae, A Godi
fube ma kua ine juare ukua gare manino ije ade fo fuone nubu ino kuae?
2-3 Fu ijiege kuamoga bara ije fu una kuae, No Godi fu kuo, Ja ine fo
boeje ni nubu ikiro ine besu gare manino ijiaru fo fuone jade nubu iro
niriaevono kue. Ro ja niriaekuva jaka maza besu ijia oekono kue.
4-5 Bara ije fu ijiege kuaramoga tabare fu una kuae, Godi fuka
kufuimedo ja oekuva baki. Fu vierafero ja nubu ikuva ja fu vareki rekiro
fu ijadufuo kuriaere. Ja ikuva ja vame ise ro ma boeje jaka vierafekiro fu
ijadufuo ja biesiriaemano kiae.
6 Bara ije fu vua ije fiemo fuka oeseremo fu una dakude ine ije gae. Fu
gake ine ije fuka ma mukore ro kuke fu nubu ikuma fuka maekiro fu ije
vierafe. Ro kuke fu vame ise ro ma ije mukore vierafekiro fu ije vierafe.
Ijadufuo fune uri ine fo bino nubuna igana gue fu kena baru fuone ije
vajamo fudua kena i. 7 Bu ine sunine ije nubu inama furiko bu ijia Godi fu
irerefuo kuriaere bu vua vierafei. Areme bu ijia uri bue ganamigake bune
detaba irei. Ijadufuo buka jaedia bu uri suviene turana vajae buone ije
okuriae.
8 Ijiege rena bune kari fieke Godi E Ireobo ije fune ve jiaema ijia juare
uvo ijia urana romo bu fiena uri ine ijia ufuaena saui. 9 Rove E Ireobo
Godi fu uri e fari ije kumei, A izieburekino kumei?
10 Ro e fari ije fu una gue kumei, Na are juare ijia ura romo na fievo
naka judie ijadufuo na igi saui. Ijadufuo maeje naka detabaga na kona
sauivano kumei.
11 Fu ijiege kuarao Godi fu kumei, Erare kua a detabano kuae? Abe ifo
ije na kuriaereva ije nubuna imano kumei?
12 Ro e fari ije fu una gue kumei, Na bara ije a abe nujaejiema ijare ifo
ije damu igana miemo na abe ivano kumei.
13 E fari ije fu ijiege kuaramoga Godi fu una bara ije kumei, Ije a
irerefuo ijiege remano kumei? Fu ijiege kumenoga bara ije fu una gue
kume, Na tabare ijare biesirimoga na ine fo na ijene damuna ivano
kumei.

Godi fu ema ijiakiro tabare ije kena isekafiama ijene

14 Ijadufuo Godi fu uri tabare ije kuae, Aka isema kema ijadufuo na a dabe
isekafake. A fanu boeje ige na amaeriaeva ijiebuo uve ijia a osukua aka vajae
fiane abeke. Godi nare kuaedo a devatua dabe sakaedo ijia medirunoeke. Ro
kuke one a fivako ije a sakae kuokuo ijiaru inoeke. 15 Ro kuke nare kuaedo
a maza boeje bara ijiaki zienamikinu karivake. Ro maza boeje uifari one

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiakiro bara ijadufuo uifari ije buka bue nibijaekinu oenoeke. Ro kuke e bu
diake utaenamaga a sakiakuma bu kana nigofo one dabe furasekono kuae.
16 Godi fu tabare ije ijiege kuara areme una bara ije kuae, A ijiege rema
ijadufuo a e fudiemo ro ame nafemo ijia aka vajae fiane ma ireobo abena
isejavaeke. A ijiege renoeno ijia aka uria baru one ije vierafeke. Ro fure a
samuagakinu vua kuarake a ijia fiekinu fivakono kuae.
17 Ro una e fari ije fu kua, A bara one ijadufuo vua ije fiena irinana
una ifo na kuriaereva ije damuna i. A ijiege rema ijadufuo na sakae ige
vafuke. Na ijiege rega a koro daro one ijia giriesana me ikinu fivake.
18 A ijiege rema ijadufuo sakae ige fuka fiene ma ro seki uruvana bu ijia
tavuana iraraeke. Ro aeje a taraebo ijia oenoekinu ire one rerena inoeke.
19 A koro fuare ijiakuma giriesana imega ire ije fu sakae ijia nake. A ijiege
rekinu fivakuma baronega bu dabe una sakae ijia mako ruke. Na sakae
ijia abena a amaeraeva ijadufuo a una sakae ijia sakae rekono kuae.
20-21 Areme Godi fune fanuve surive ijia kena saguma areme kena
saejiae. Ijiege rekoga Adamu fu ve ijia uri bara ije ive ina Ivi kuae.
Ijadufuo maeje fu e uine nijavo ijiebuo asie.

Godi fu Adamukiro Ivi rorukuriamo bu juare Ideni arena usiae vaeva ijene

22 Areme E Ireobo fu kuae, E gure iviama fune una no vareki rei. Fune
izege no vua ma ro ise no vierafevo ije fudua fune ijiege vierafe. Ijadufuo
no vierafe noka rorukuraga fu juare ige arena keke vake. Na ijiege rekina
fube ine fo e bu nubu ina maza boeje ma karivako ije nubu ina ma
fivakono kuae. 23 Ijadufuo E Ireobo Godi fune Adamu rorukuramo fune
juare Ideni arena keke vae. Fune kekena va aesakae ije Godi fu abena fu
amaerima ijia korufuo ire uije binobino ona amaeriakinu samuakiro vae.
24 Areme Godi fune juare Ideni irifo are mazani ajiamo nake ijia anera
gue ro sime uiki miane igege naeno ije kena ijia nae. Bure ine ije e bu
nubu ina ma karivadufuo ije iraraeve.

Keini fu uvia fuone kanaema ijene

4 1 Areme Adamu fune bara fuone Ivi mesiri oenoena fune e fudie. Fu
e fudiena ame fari be bietena kuae, Ivia E Ireobo fuka na mukore
ifejiemo na e fari bietevano kuae. Ijadufuo fu uri ame ije abe ive ina Keini
kuae. 2 Ro rade Ivi fu una ame fari be dua bietena abe ive ina Eboro kuae.
Areme e Eboro fune mave-sifi samuagiakoga Keini fu juare mei. 3 Ro
rade maza be Keini fune juare fuone ije masina ire bino kena E Ireobo
zinone ufujae. 4-5 Fu ijiege rekoga Eboro fudua fune mave-sifi amure
nafeva ijia be farena abe E Ireobo zinone ifaejae. Eboro fu ijiege remoga
E Ireobo fuka Eborokiro zinone fu ifaejema ije oemare. Ro una Keinido
zinone ije fu naebe oemarei. Ijadufuo Keini fu ije gamo fuka defarui.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 Fu ijiege remoga Godi fu kuae, A irerefuo ziema ijadufuo aka naebe
oemare? A mukore kemabitie zinone one ije naka oemareke. Rove a ire
ise ije rema ijadufuo ise ije fune viene one gumaeji sauina a samua fine.
Fu vierafe aka maza boeje fu irinakega fu a samuagakiro fu ije vierafe.
Rove ade mamoekiro nika giriesana ise ije iraraenoeno kuae.
8 Areme maza be Keini fu urina uvia fuone Eboro kuae, Rono juare
gamia oenoeke vano kuae. Fu ijiege kuamoga bune va makave ijia oenoevo
ijia Keini fu urina ine dabe iviene fuone kanamoga funeka ijia barone.
9 Areme Godi fu uri Keini kumei, Uvia one Eboro fu izieburekino
kumei? Fu ijiege kumemoga Keini fu una gue kumei, Na uvia none ije
na nare maza boeje samuavo baki. Ijadufuo fu iziebure oenoeno ije nake
naebe gae.
10 Fu ijiege kumemoga Godi fu kuae, Vame ije a kema ije fuka ma ise.
Uvia one a kanaema ijadufuo kavuane ije fu sakaedo ijia usiaema ije
nane gae. Kavuane ije fu vierafe na fu vafaekiro fu ije e igege nimena na
kurarieme. 11 A ijiege rema ijadufuo na a vafaedo ame maza boeje ijiege
rekinu fivake. Ro maza boeje i one a meno ubae ije fuka iserekinu vake.
Fune sakae ijare e igege itire akekoga uvia one ijadufuo kavuane a kana
fu usiaena ijia arimo fu i. 12 Ijadufuo a oenoene sakae ijia juare mekuma
ire uije ije bu mukoe tavuakuva baki. Ro kuke a ae besu dasu fikuma
baki ro ame diaegia ura oenoekono kuae.
13 Godi fu ijiege kuaramoga Keini fu una gue kuae, Vajae fiane ije a
na dabe ijiege kafiekuveno ije fuka ma gikikimana na izege ijene bijuke?
14 Na nidua one igia na fivo ije ane rorekuriedo nane va na ebe are sao
mumabo ijia ura oenoeke. Na va ijia oenoega erare na biediekuma bu
kaniekono kuae.
15 Keini fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu una kuae, Ije fu baki. Erare
oenoene a kanakuma na daro maedo are iraraena e uruvana kaniakono
kuae. Ijadufuo E Ireobo fune nuga fuone ijene Keinido vajae ijia nijae.
Fu ijiege nijaekina e bu oenoene Keini biekuva bube kanake. 16 Ijadufuo
Keini fu E Ireobo ijadufuo nidua ijia fu finoeno ije fune arena uri are
mumabo ijia vae. Fune va are maza ajiamo nake are be bu kua, Diaeigia
Oenoevono kuavo ijia fikiro vae.

E Keinido uifari bu uinuve ruaeva ijene

17 Ijiege rena e Keini fune bara fuone abena ame fari be bietena abe
ive ina e Inoki kuae. Areme Keini fune uri are sidove ireobo be keinama
areme abe ame fuone ije nabuikei. 18 Areme e Inoki fune uri ame
fari fuone Irade e Meujaerodo asoe ije bietei. Ro Meujaero fu uriro e
Metiusaero e Ramekido asoe ije bietei.
19 Ro e Rameki fune uri bara fuone inokiro bara Adakiro Zira ijene kei.
20-22 Ro bara Ada fu uri e Jabaro bietei. Ro e Jabaro fu e ije eranebe bu fanu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro ume binobino samuagiakinu fanu surive ijia are isesina sana karinoejo ijiebuo asae. Ro Jaborodo uvia fuone e Juboro fu e ije eranebe bu bibo ufekinu gita kanavo ijiebuo asae. Ro bara Zira fu uri ame fuone e Tuboro Keini ije nafei. Ro e Tuboro Keini fu ire ajane ni binobino ro sime dudone ijieki ije amaeriamo. Ro maki fuone ije bara Nama. **23-24** Areme maza be Rameki fu uri bara fuone Adakiro Zira kiae, Vua ige na kuariavo ije fiefo. E be fune na kaniemo na ijadufuo ve kanavo fu baronei. Ro Keini bu kanaeva ijadufuo bu una ve e bino kaniakuva ije na vierafe bu e seveni (7) ijiege kaniake. Ro una irere ige nare reva bu ijadufuo ve kaniekuva ije na vierafe e seveni (7) ije bakiro bu e seveniti seveni (77) ijiege kania bu oekono kiae.

E Setikiro Enosi ijene

25-26 E Adamekiro bara fuone bu ame fari bedua bietei. Areme Ivi fu kuae, Godi fune fari none Eboro e Keini fu kanamo fu baronema ijadufuo una bedua miemano kuae. Ijadufuo fu abe ive ina Seti kuae. Ro e Seti fune uri fari fuone be bietena e Inosi kuae. Ijiege rena maza ijia ema bune uri zinuevena E Ireobo ijadufuo ive akae ije dabe aroekinu baname isoekafana ruae.

E uine ije izege Adamedo ijia ruoma Noado ijia kekema ijene

5 **1-2** Ro e ive ige isoeva ige ijeja e Adamudo uifari ije bu izege uinuvena ruaeva ijene. (Mazani ije Godi fu e amaeriaema ije fune fue ganamikinu ijia e fu vareki ijene amaeriae. Fu baru bara amaeriana uri daro miana ive buone fu kia Eno kuae.)

3-5 Adamu fu fivakuma juaevasia uvani aderedi teti (130) ijiege furi. Areme Adamu fune ame fari be fu vareki ije bietena abe ive ina Seti kuae. Ro fu kuke ame kabae ro fari bino duaku tuana areme juaevasia naene aderedi teti (930) ijiege furiko fu ijia barone.

6 Ro fari fuone Seti fu fivakuma juaevasia uvani aderedi faeve (105) ijiege furiko fu ijia fari fuone e Inosi kuavo ije bietei. **7-8** Seti fu anafa fuone bino duaku tuana areme fune juaevasia naene aderedi tuero (912) ijiege furiko fu ijia baronei.

9-11 Ro maza ije Inosi fu fima ije fu juaevasia naeniti (90) ijiege furiko fu ijia ame fari be ive fuone e Kenane ije bietei. Ro fu ame bino duaku tuanae areme rade fune juaevasia naene aderedi faeve (905) ijiege furiko fu ijia baronei.

12-14 Ro e Kenane fu fina vakuma juaevasia seveniti (70) ijiege furiko fu ijia fari fuone e Mararero bietei. Ro Kenane fu ame fuone uruvana tuanae areme rade fune juaevasia naene aderedi teni (910) ijiege furiko fu ijia baronei.

15-17 Fu baronekoga fari fuone e Mararero fu fivakuma juaevasia sisiti faeve (65) ijiege furikoga fu uri fari fuone e Jaredi bietei. Areme rade

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Mararero fu kuke una ame bino duaku tuana areme fu juaevasia eti
aderedi naeniti faeve (895) ijiege furiko fu ijia baronei.
18-20 Areme Jaredi fune fi vakuma juaevasia uvani aderedi sisiti tu
(162) ijiege furikoga fu uri fari fuone e Inoki bietei. Ro rade fu juaevasia
uruvana fikinu una ame bino duaku tuanama areme juaevasia naeni
aderedi sisiti tu (962) ijiege furiko fu ijia baronei.
21-22 Jaredi fu baronekoga fari fuone e Inoki fu juaevasia sigisiti faeve
(65) ijiege furiko fu uri fari fuone e Metusara bietei. Ro rade e Inoki fu
juaevasia tiri aderedi (300) fu fi ruaema ije fu una kuke ame bino tuanae.
Ro maza ije e Inoki fuka uri Godi mukore oetuana fuosiki maza boeje
goruvekinu finoe. 23-24 Fu ijiege renoena juaevasia tiri aderedi sigisiti
faeve (365) ijiege furiko fume ijia bakiremo e bu naebe gae. Ijadufuo
maeje fune Godire mesirina vako bu rerega baga bu ijarei.
25-27 Areme Metusara fune fi vakuma juaevasia uvani aderedi eti
seveni (187) ijiege furikoga fu fari fuone e Rameki bietei. Ro fu juaevasia
uruvana ijia finoekinu ame bino tuana areme juaevasia naeni aderedi
sigisiti naeni (969) ijiege furiko fu ijia baronei.
28-29 Metusara fu baronekoga fari fuone e Remeki fu juaevasia uvani
aderedi eti tu (182) ijiege furiko fu bara abena ame fari be bietei. Remeki
fu ame ije bietena ijiege kuae, Ae sakae ige Godi fu abe isekafaema ijia
ame igare irufui ige no abekinu isejavaena ruovo ije bijukurakono kuae.
Remeki fu ijiege kuaena ame ije abe ive ina Noa kuae. 30 Areme Remeki
fune una juaevasia faeve aderedi naeniti faeve (595) ijiege fikinu ame
bino duaku tuanae. 31 Areme fune juaevasia seveni aderedi seveniti
seveni (777) ijiege furiko fu ijia baronei.
32 Remeki fu baronekoga Noa fune fivakuma juaevasia faeve aderedi
(500) ijiege furi. Fu ijiege finoekinu fari fuone inokubeke e Semikina
Emikina e Jefeti ije tuanae.

E ume igia bu ise uruvana renoeva ijene

6 1 Areme maza ijia e uine bu tuanavo ije funeka ma uruvana rekoga
ae sakae ige fune e ijare iraraeme. Ro e uine ije bu tuanaeva ijia bu
kuke e bara ije uruvana tuanae. 2 Ijadufuo Kavene adaki bino kave ijia
oenoejo ije bu bara ni mukore ije oenoejo ijene giae. Ijadufuo bu arina
bara ije bu giana oemarevo ijene bino buone kei. 3 Areme E Ireobo fu
kuae, Iviama igia una gafege vako ijia kavene none ije nabe areke fu
ema ijena maza jiamadogo fivake. Ijadufuo maeje bu ema ijadufuo bume
juaevasia uruvana (120) ijiege karivake.
4 Areme maza ijia rade e ije bu kari ruaeva ijia e gue buka e
mamekanu. Ijadufuo maeje isuibe ijia bune kavene adaki ije kave gufia
oenoevo ijiebe arina bara ume igeko ije kena ame tuanaeva ijadufuo
uifari gue buka e daroki ro ka e mamekanu.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5-6 Maza ijia e boeje aesakae igia oenoevo ije buka maza boeje vame ise
ijiaru renoevo. Ro kuke bu maza boeje ise renoejo ijadufuo nigofo buone fune
ise ijare irarae. E ije Godi fu amaeriana aesakae igia uniaema ijiebe ijiege revo
ijadufuo E Ireobo fu ijene giamo fuka ireobo oefiae. 7 Ijadufuo fu kuae, Ivia na
e boeje na amaeriaeva ijiakina ume ro fanu binobino ije boeje naka uinituga
bu furike. Ijadufuo maeje ire boeje nare amaeriaedo bu ijiege renoeko na fina
giaga fuka ireobo oefiadiemono kuae. 8 E Ireobo fu ire boeje fu amaeriaema
ijia fu e Noa fuosukua fuone izege fu finoeno ijene gamo fuka ireobo oemarei.

E Noado vame ijene

9 Ro e Noado vame fuone fu kenoekinu finoema suvuare fuone ije
ijiege. 10 Fu bara abei ro anafa fuone inokubeke. Ame be ive fuone ije e
Semi ro be ije e Emi ro be e Jefeti.

Maza ijia e Noa fuosukua fuka e mukore. Fu maza boeje Godiki goruvekinu
vame maturaema ijiaru kenoe. 11 Rove e boeje bu una Godido nidua ijia
buka vame ise ma uruvana renoekinu bue bijaena kananamikinu ijiege
renoe. Ijadufuo ise ijare are irore boege fune irarae. 12 Godi fu fina gake
aesakae ige funeka ise ijare irarae ijadufuo maeje e boeje bu vame ise umigi
ije kenoeve. 13 Godi fu ije gana uri Noa kuae, E boeje na giaga buka ise ma
uruvana renoeve. Ijadufuo na e boeje naka kaniana uinituga e besukua be
fu naebe una ijia fivake. 14 Ro aeje ni urina vanage be ine saefurasi ijia kena
amaerine. Ro a vanage amaerimo ije ni guove boeje amaeriane. Ro kuke ni
vanage ikene guove ro ado ije ni ire kazine tano kuavo ijare abena mukoreigia
kamanoena arekina do fu naebe ijia arudufuo. 15 Ro a amaerikuma ni jiagado
fuone ije uvani aderedi fifiti mitasi (150) ijiege amaeri ro kakare ije tuaedi
faeve mitasi (25) ijiege amaerine. Ro kuke kabo fuone ije ni fifitini mitasi (15)
ijiege amaerine. 16 Ro nine are ado ije sakurane. Ro kuke ni birune ado ijia tire
isekube foti-fo (44) senitamita ijiege amaeri ufuaenoena arene. Ro ni gire be
ado ro be ukua ro be rotire ijiege sane. Areme ni ikene ijia viene be umatene.
17 A vanage amaeri furino ijia na safua ireobo be kuaga fu aesakae igia firana
e ro ire boeje oeruvo ije kaniana kame uinituke. Ro ire besukua be fube
arega fu aesakae igia oenoeke. 18 Ro aeje na vierafe na vua be osiki kuaena
avenamina abe marekina na agane one ijena karauniake. Ijadufuo ni bara one
ijiakina anafa one ro bararafa buone ijena vanage ijia ajiane. 19-20 Areme nine
fanu ro ume ni binobino ijia ubae ro irave ijene kaenamia ajiaekina bube oena
uibiteke. 21 Ro kuke nine ire binobino fanu ijiebuo ro jone ja ikinu karidufuo
ijene karina ijia ajiano kuae.

22 Areme Noa fune urina ire boeje Godi fu kuaraema ijiege rema furi.

Safua fu nafuema ijene

7 1 Noa fune ire boeje rema furinoga Godi fu kuae, Ni agane one
boeje foteke ijene kaenamia vanage ijia ajiane. E boeje aesakae igia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oenoeva ijiebuo uve ijia a osukua aka vame maeje na oemadiedufuo ijia
kenoe. 2 A vanage garia ajiakuma ni fanuve ma binobino irave seveni
ro ubae seveni ijene kaenamiana ijia ajiane. Ro kuke ni fanu ise Godi fu
kuriaerema ije ni binobino irave ro ubae ijene kaenamiana ijia ajiane.
3 Areme nine kuke ume ni binobino ijia irakiro ubae ijia seveni ijiege
giakinu kaenamia ijia uniane. A ijiege rekina bube oefurikiro bu uria
karikina una sakae igia uije nijake. 4 Ro ivia igia vakuma muge seveni
furino ijia na ve ireobo kuaga fu muge foti (40) ro maza foti (40) ijiege
dake. Na ve ije kuaga fu dana ire boeje na amaeriaeva bu ni uria karina
oe ruvo ije arafiriaga buka isejavaema oefurikono kuae.

5 Ijiege rena e Noa fune ire boeje E Ireobo fu kuaraema ijiege rema
furi. 6 Fu fina ruoma juaevasia sigisi aderedi (600) ijiege furiko aesakae
igia safua fu ijia firae. 7 Safua fu ijiege firamoga e Noa fune bara fuone
ijiakina anafa ro bararafa buone ijene kaenamiana bune subinaena
vanage ijia ajiae. 8-10 Noa fune kuke fanukina ume ni binobino irave ro
ubae ivo ro ivo baki ijene kaenamiana fuina ijia ajiae. Noa fune ire boeje
Godi fu kuaraema ijiege rema furi areme muge seveni furikoga safua
ireobo fu ijia firae.

11 Juaevasia ije safua fu firaema ije Noa fu juaevasia sigisi aderedi (600)
ijiege furi. Ro juaevasia ijia asame ririkua ijadufuo fura inokiro ro muge
inokubeke furima ijia do ije fume sakae ijia ajiae. Fu ajiakoga ve ma
ireobo fu ude naebe aesakae igia daema ijare saove ijia dana ari. 12 Ve ije
fu ijiege dakinu vakuma muge foti (40) ro maza foti ijiege furi.

13 Ijiege rekoga mazani besu ijia Noa fune bara fuone ro anafa fuone
inokubeke e Semikina Emi ro Jefeti ije ro bararafa buone ijena bune
vanage ijia ajiae. 14-16 Bu ajiakoga fanu aeko ro taraeko ni binobino ro
ume ni binobino isesina ro mamekanu ije oeruvo ubae ro irave boeje
budua Noado ruakoga fu kaenamiana vanage ijia ajiae. Bune izege Godi fu
kuaema ijiege rena bune ijia ajiama furikoga Godi fu viene dabe bijukurae.

17 Areme rena ve ije fune mazani foti (40) ijiege dakoga safua fune
aesakae igia nafue. 18-19 Safua ije fu ijiege firana ajia vakuma nafare
mamekanu boeje fune okuriakoga vanage ije fune do ado ijia nanianoene.
20 Rove safua ije fu naebe ijia iri ro fuka nafuena ajia vakuma nafare ije
seveni mita (7) ijiege asidiana ajia vae. 21 Safua ije fu ijiege nafuekoga ire
boeje aesakae igia oerunoejo ije buneka oefuri. Fanu aeko ro taraeko ro
ume ni binobino boeje buka oefurikoga e boeje budua oefuri. 22 Ire boeje
aesakae igia oeruvo buka oefuri. 23 E Ireobo ijare ire boeje fanu ro ume ro
e boeje ni uria karijo ijene kame mukoreigia ijiege arafiriamo bu oefuri.
Ro fune e Noakiro e ije fu kaenamia vanage ijia ajiaema ijiebe buosukua
bu naebe oe.

24 Ro safua ije nafuema ije fu naebe migegire si ro fu uria ijiege nako
vakuma muge uvani aderedi fifiti (150) ijiege furi.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Safua fu firaena irima ijene

8 1 Rove Godi fu Noakina fanu boeje binobino bu fuina vanage ijia
ajiaeva ije fuka maza boeje bu vierafekinu samuagiamo. Ijadufuo
Godi fu majaufi ije kuamo fu ufikoga safua ije nafuema fune ijia zinuive
sina una ari. 2-3 Ijiege rekoga do ije sakae guove gumia ajiavo ije bune
arekoga ve ije kave gufia damo ije fune ijia tui. Areme do ije fune
soneigia sina una ariko vakuma muge uvani aderedi fifiti (150) ijiege furi.
4 Areme asame umui gue ro dikine inokiro ijadufuo fura inokiro ro muge
inokubeke furikoga vanage fu una ari ruoma nafare Ararateno kuavo
ijia arei. 5 Do ije fu ijiege sone sina arikinu vakuma asame umui guegue
ijadufuo maza amure ijia nafare kubi ije bu ijia una samadire.

6-7 Areme maza foti (40) ijiege furikoga Noa fune uri viene daovena
ume kadia ijene dabe nujamo fune vae. Ume ije fu vaema fu naebe una
ruae. Ro fume kave ijia oenoeko vakuma do ije funeka mukoreigia sina
ari. 8 Areme Noa fune una kuke ume tuvuaeki ijene nujamo fu do ije
ninakokiro vae. 9 Rove do ije fu naebe sina furi ijadufuo ume fu naebe
umeke ari. Fu kave ijia afuodinoega iseremo fu una ruoma vanage ije
namo ijia romo Noa fu umui abuena dabe una aru vae. 10 Ijiege rena do
ije fuka naebe simoga Noa fu fina maza seveni (7) ijiege furikoga fu una
kuke ume tuvuaeki ije dabe nujamo fu vae. 11 Areme ve nakisirema ijia
ume ije fune ine oriveno kuavo ijadufuo a iviaeko ije datura biekunana
una ruae. Ijadufuo Noa fu ijia gana vierafero safua ije fune sina furimaro
fu ijiege vierafe. 12 Ro Noa fune una samua fivakuma maza seveni (7)
ijiege furinoga fune una kuke ume tuvuaeki ije dabe nujamo fu kekena
vae. Ro ume ije fu keke vaema ijare fu naebe una ruae.

13 Areme Noado mazani bu bieteva ije fune ruoma sigisi aderedi uvuane
(601) ijiege abei. Fu ijiege abekoga juaevasia besu ijadufuo mazani amure
ijia sakae ijia do ije fune si furi. Do ije fune ijiege simoga Noa fune uri
vanage ijia kenifuri gake aesakae boeje funeka iriarei. 14 Ijiege rena
vakuma asame inokiro furikoga do boeje fune mukoreigia si furi.

15-16 Areme Godi fune uri Noa kuae, Nine bara one ro farirafa one ro
bararafa buone ijena vanage ije arena aesakae ijia ari vane. 17 Ro kuke
nine ume ro fanu boeje binobino oeruvo ijiakina fanu binobino aesakae
ijia oenoejo ije kaenamiana ari vane. A kaenamia ari vaekina bure
nafemanamiga fu aesakae boeje igia iraraeno kuae.

18 Ijadufuo Noa fune bara fuone ro anafa ro bararafa buone ijene
kaenamiana sisime ije arena ari vae. 19 Ijadufuo fanu ro ume ni binobino
ro fanufanu boeje aesakae igia oenoejo ije bune bue maziemaziena una
ume ijia ari.

20 Areme Noa fune uri Godi oemarejakiro zinone ijadufuo fata be ufe.
Fu ufema areme uri fanu ro ume ni binobino bu zinone ifaejedufuo Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu kuaema ijene kaniana ijia Godi zinone ifaejae. 21 Noa fu zinone ijiege
ifaejemoga E Ireobo fu zinone udi mukore ije fiemo fuka oemae. Ijadufuo
fu fue kuae, Na vierafega ema bu katiki ijia vakuma e mamekanu revo
ije buka ire ise boeje rekuae vierafenoedufuo. Rove nabe una aesakae ige
vafuke. Ro nabe izege na ire binobino ni uria karivo ige na ke arafiriaeva
ijiege rade una kuke arafiriake.
22 Areme fu kuke kuae, Maza boeje aesakae ige fu navako ijia e bu
veze ui okinu ro masidufuo ije fu uria ijiege navake. Ro kuke maza veze
fu iduane urikinu ro fete uridufuo ro kuke veze fu ve marekinu ro ve
dadufuo ije fu uria ijiege navake. Ro kuke ro veze fu ve titutekinu ro ve
irasedufuo maza ije bu uria ijiege rekinu nao vake.

Godi fu Noaki vua kuaena abe marema ijene

9 1 Areme Godi fune Noakina anafa fuone ijene daro mia areme
kiae, Nine ame uruvana tuanaga uifari jone ijiebe are irore boegia
iraraefo. 2 Ro fanu boeje bu sakae ado ijia oenoevo ijiakina ume ro kijume
davare ijia oenoevo ije buka ja jumekinu oenoeke. Na bu nane kena una
daro jone ijia uniae. 3 Ijadufuo iviama fanukina ume ro kijume ije nine
kania buvua ikinu ro ifo ije duaku ni turana inoefo. Ire boeje bune jone ja
ijia turana inoekiro na ije arejiae.
4 Ro ire besu ije fanu birage uria kavuane usiaemo ijiaru jade ivo.
Ire ijiaru na kuriaeredo jabe ike ijadufuo maeje jone ja karivako ije fu
kavuane ijare reko ja ije karive. 5 Ro erare ema be kana fu baronekuma
e ije bu dabe isekafake. Ro fanu be fu ema be saki fu baronekuma
nare ve dabe isekafaga fu baroneke. 6 Ema ije Godi nare abe na vareki
amaeri ijadufuo erare ema be kana fu baronekuma fu duaku bu kana fu
baroneke.
7 Ro jaeje ni ame nafega bu aesakae igia uruvana rena ijia
nafemanamino kiae.
8 Areme Godi fune Noakina anafa fuone ije kiae, 9-10 Na iviama ja ro
uifari jone ije bu rade urivo ije kuke ire boeje binobino ume igia oeruvo
ume ro fanu aeko ro taraeko ije bu aena vanage ijia ari ruaeva ijena vua
kuaena amaerike. 11 Na vierafe rade nabe una do kuaga fu firana ire
boeje ume igia oenoejo ije buone kari vako ijene kena kave ijia kaniafuke.
Ro safua kuaga fu firana aesakae ige abe una arafiriga fu iserekono kiae.
12 Ijiege rena Godi fu kiae, Vua ije na ja ro ire boeje jaena ume igia
oerunoejo ro kuke uifari rade urivo ije jaena kuaena mareva ije na nuga
be nijake. Ro vua ije na jaena kuaena mareva ije fu maza boeje ijiege na
vake. 13 Ro nuga ijeja na anuage ijia abena nijake. Ro ije fu nuga none na
a ro e boeje are irore igia oenoeva ijena na naebe una do kuaga fu firana
ja arafiriadufuo na kuaena nijaeva fu maza boeje ijia na vadufuo ijene.
14-15 Na ijiege nijaekina na amite kua fu saove garia utike anuage fu ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samo ijia na vua irere na ude ja ro ume ro fanu binobino ije jaena kuaeva
ije vierafeke. 16-17 Maza ije na anuage ije gavo ijia na una vua none izege
na ire boeje umeigia ni uria karinoevo ije jaena kuaena mareva ije
vierafeke. Ro anuage ije fu nuga none na ire boeje ume igia oeruvo ije
jaena kuaena mareva ijene

Noado farirafa ijene

18 Noado anafa inokubeke ije bu Noana sisime ijia usiae makave ijia
vaeva ive buone ijeja Semikina Emikina Jefeti ijene. Ro e Emi fu e
Kenanido asoe. 19 E Noado anafa inokube ije bu e boeje aesakae irore igia
karinoeva ijiebuo asaerafa.
20 Noa e ije ire binobino sakae ijia omo ijare ire vaenino kuavo ije
amure abe sakae ijia okoga bu ijia uije abena ojana ruae. 21 Maza be Noa
fune do vaeni ina nigofo iseremo fu ugone fuone fu saema ije azosema
detaba are fuone ijia name. 22 Fu ijia nakoga Emi e Kenanido asoe fu aru
va gake asoe fuone fu detaba namo fu gae. Fu gana una keke va uviarafa
fuone inokiro ijene kuariae. 23 Areme Semikiro Jefeti bune ugone be
abena ijueneke irana guegue farena vae. Bune ijuenijue aru vakuma asoe
buone namo ijia usiaena ni gariebure rerekinu ugone dabe nakarae. Bu
asoebuo detaba naga bu ga fuka isediakiro bu ijadufuo ijiege rei.
24-25 Bu ijiege rekoga Noa fu navakuma nigofo fuone fune una
maremoga fu ijia fari fuone iviene izege fu rema ije fiemo fuka naebe
oemarei. Ijadufuo fuka urina kuravajana kuae,

> Maza boeje Kenani fu fivako ije fuka ire ise ro irufui uruvana
> biediakinu vake. Maza boeje Kenani fuka una uviarafa fuone
> ijiebuo moni baki i mejianoekono kuae.

26 Ro fu kuke kuae,

> No Godi E Ireobo ijadufuo oemarejana aroeke. Ijadufuo maeje fu
> Semido Godi ijene. E Kenani fuka maza boeje e Semido moni
> baki i mejanoeke. 27 Ro e Jefeti fuje fu Godire maza boeje
> daro maga fu aesakae ireobo abedufuo. Ro e Jefetido uifari
> ije bu maza boeje e Semido uifari ijena besu karinoeke. Ro e
> Kenanido uifari ije bu kuke maza boeje una e Jefetido uifari
> ijiebuo moni baki i mejianoekono kuae.

28-29 Ro safua ije firaema ijuone ijia Noa fu una kuke juaevasia tiri
aderedi fifiti (350) ijiege fivae. Ro Noa juaevasia fuone foteke fu fi vaema
ije naene aderedi fifiti (950) ijiege furikoga fu ijia baronei.

E Semikina Emikina Jefeti ijiebuo uine ijene

10 1 Ro ige e Noado anafa inokubeke e Semikina Emikina Jefeti
ijiebuo uine ijene. Safua ije fu firaema ijuone ijia ame inokubeke
ije bu urina anafa buone ige tuanae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ro e Jefetido farirafa ijiebuo ive ijeja e Gomekina Magogikina
Madaekina Javanekina Tubarokina Mesekikina e Tirasi ijene. Ro e agane
binobino eranebe bu e igiebuo ive ijia nabukaraeva ije bu e ijiebuo uifari
ijene.
3 Ro e Gomedo uifari ijeja e Asekenasi ijiakina e Rifati ro e Togama
ijene.
4 Ro e Javanedo uifari ijeja e Erisako ijiakina e Sifiiniko ijiakina e
Saefurasiko ijiakina e Rodiko ijene. 5 E ijiebuo uifari ijeja e ije bu davare
irifo ijia karinoekinu davare ui tura naeva ijia karinoevo ijene. E uifari
ije bu e Jefetido ijiebe isama buone binobino kuaenoekinu atana aesakae
binobino ijia karinoe.
6 Ro una e Emido farirafa ijeja e Kusiko ijiakina e Ijifitiko ijiakina e
Ribiako ijiakina e Kenaniko ijene. Ro e agane binobino eranebe bu e
igiebuo ive ijia nabukaraeva ije bu e ijiebuo ufuifari ijene.
7 Ro una e Kusido uifari ijeja e aesakae Sibako ijiakina e Avirako
ijiakina e Sabetako ijiakina e Ramiako ijiakina e Sabetekako ijene. Ro e
Ramado uifari ijeja e Sibako ijiakina e aesakae Dedaniko ijene.
8 E Kusi fu fari fuone bietena abe Nimiroti kuae. E ijare amure aesakae
igia e aesakae binobino ijia karinoeva ijena azo mukore kena e boeje
iraraena kaniae. 9 Fu E Ireobo ijare ifejamo ijadufuo fu e be sume mukoe
bijamo rei. Ijadufuo iviama e boeje bu kuaevo, No vierafe E Ireobo ijare
a ifejaga a e Nimiroti fu e sume mukoe bijamo ijiege rekono kuae. 10 Ro
amure aesakae ije fu azo ijia iraraena kema ijeja Bebironikina Erikikina
Akate ro Karine ijene kei. Ro aesakae inokiro kiro inokiro ije bu ae sakae
ireobo Bebironia guove ijia. 11-12 Fu ijiege re areme va aesakae Asiria ijia
kekena sidove mamekanu Nineva ro Reoboteri ro Kara ro Reseni ijene
sae. Ro sidove Reseni fu sidove anuigi inokiro Ninevakiro Kara bu kariva
ukua ijia.
13 Ro e Ijifitido uifari ijeja e aesakae Ridiako ro e Anameko ro e
Reabiko ro e Nafetuko ijia kariva ijene 14 Ro kuke e aesakae Fatirusiko ro
e Kasiruko ro e Kafito ijia kariva ijene. Ro e Kuriti ijiebuo uifari ijeja e
Firisitaeniko ijene.
15 Ro una e Kenanido fari amure e Saedonikiro iviene fuone e Eti
ijiebuo uifari ijeja: e ije eranebe ive buone ijia nabuikaraeva ijene.
16 Ro kuke e Kenanido uifari gue ijeja e aesakae Jebusaetiko ijiakina e
Amoraetiko ro e Gegasaetiko ijene. 17 Ro kuke e aesakae Ivaetiko ijiakina
e Akaetiko ro e Sinaetiko ijene. 18-19 Ro kuke e aesakae Avadaetiko
ijiakina e Zemaraetiko ro e Amataeti ijia karinoeva ijene. E Kenanido
uifari ijiebe ma uruvana rena vakuma aesakae Sidoni ikene ijiege vakuma
aesakae Gera are Gaza ivuake ijia vae. Ijiege rekoga uifari gue bu una
mazani ajiamo nake ijia karija vakuma Sodome ro Gomora ro Atema ro
Zeboimi aesakae Rasa ivuake ijia vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 E uifari ije bu e Emido ijiebe ijiege atana ae sakae buone binobino ijia
karikinu ro isama buone binobino ijia kuaeve.
21 Ro una Semi e Jefetido boge ijadufuo uifari ijeja e Iburuko ijene.
22 Ro e Semido anafa ijeja e Eramikina Asukina Afakasatikina Rudikina
e Arame ijene. Ro e uifari buone ijeja e ije eranebe bu ive buone ijia
nabuikaraeva ijene.
23 Ro una e Aramedo uifari ijeja e Usiko ijiakina e Uruko ijiakina e
Getako ro e Miseko ijene.
24 Ro e Semido fari e Afakasati fu uri fari fuone e Sira bietemoga Sira
fu uri fari fuone e Iba bietei.
25 Ro Iba fu uri anafa inokiro nafena be fu abe ive ina Ferekino kuae.
Ro ive Fereki ijadufuo maeje e boeje aesakae igia kariva ije bu maza ijia
dabe atana guegue rei. Ro una ame be ije fu abe ive ina e Jokitanino
kuae.
26 Ro e Jokitanido uifari ijeja e Aremodateko ijiakina e Serefiko ijiakina
e Asamavetiko e Jerako ijene. 27-29 Ro kuke uifari gue ijeja e Adoramiko
ijiakina e Usavoko ijiakina e Dikiroko ro e Obariko ijene. Ro uifari gue
ijeja e Abimaeroko ijiakina e Sibako ijiakina e Ofiko e Avirako e Jobabeko
ijene. Ame boeje bu e Jokitanido uifari ijene. 30 Ro e Jokitanido uifari
ijiebe aesakae Mesa ijia karijana una are Sifa nafaeneke mazani ajiamo
nake ijia vae.
31 E uifari ije bu e Semido ijiebe ijiege atana aesakae buone binobino
ijia karinoekinu isama buone binobino ijia kuaenoe.
32 E uifari boeje igia isoena kuaevo ije bu e Noado uifari ijiebe aesakae
buone binobino ijia karija vaeva ijene. Safua ireobo ije firaema ije rade
Noado anafa inokube ijiebe urina ame uije nijavoga bu ijia tuamanamina
uri atana aesakae buone binobino ijia karijana vakinu isama buone
binobino kuaena vae.

E ije bu Bebironi ijia are jiagadogo saena ajiaeva ijene

11 1 Ro iko zinume ijia e boeje ige aesakae boegia karinoeva ije bu
isama besu vua kuaena fienamivo. 2 Ro e gue bu aesakae mazani
ajiamo nake ijia oenoena are amarama be gana ijia kari. Ro are amarama
ije fu ae sakae Bebironia guove ijia.
3 Bu aesakae ijia karina bue kuae, Rono ire makoe ijia ire gikikimana
mune igeki bu ae sadufuo ijene amaeriano kuae. Ijadufuo bu urina ire
mune igeki bu are sadufuo ije amaeria areme uri ire be bu ijia azina naga
fu kamadufuo ijene amaeriae. 4 Bu ijiege re areme kuae, Roga no sidove
ireobo be amaerima areme ijia karikinu gire ireobo jiagado be sana ajia
vakuma saove gafe niriaefo. No ijiege rekuva no fuka maraduoke ro kuke
noka e ifiki reke. No ijiege rekina no naebe dabe giegisa aesakae igia
binobino karinoeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Bu ijiege kuaena renoejoga E Ireobo Godi fu sidove ireobo bu kena kariva
ijiakiro gire jiagado bu saeva ije giakiro arina ruae. 6 E Ireobo fu ire ije bu
revo ije giana kuae, Iviama e gure bune guri isama besu vua kuae fienamive.
Ro kuke bune zinuevena are gare save. Ijadufuo no giana areke bu uria ijiege
karina sakuva no vierafe bu va rade ire mamekanu binobino rekuae vierafekuva
buneka redufuo. 7 Ijadufuo roga no arina isama buone gume bu besu kuaena
fienamivo ijene dabe bieturaejiaga bube rade una vua kuaena fienamino kuae.
8 Ijadufuo E ireobo fune e ije bu besu afuina kariva ijene dabe jijiae.
Fu ijiege remoga bune uri dabe giegisana are irore ijia vagana sidove
ireobo ije bu savo ije bu ijia arena vae. 9 Ro sidove ije bu sakuae reva ije
bu kua Babero. Ijadufuo maeje E Ireobo fu sidove ijia arina isama besu bu
kuaevo ijene dabe bieturaejiae. Ro kuke fu sidove ijia e ije bu besu afui
kariva ijene kame jijiamo bu dabe giegisana are irore igia vae.

E Semido uifari ije bu uinivena ruaeva ijene

10 Ro e Semido uifari ije ijiege. Safua ije nafuema ijueneke ijia juaevasia
inokiro furikoga rade Semi fu fi vakuma juaevasia uvani aderedi (100)
ijiege furikoga fu ijia ame fari e Afasati ije nafei. 11 Ro rade e Semi fu una
juaevasia faeve aderedi (500) ijiege fikinu una ame bino duaku tuanae.
12-13 Ro Semido fari e Afasati fu fivakuma juaevasia teti faeve (35)
ijiege abeko fu ijia ame fari e Sira ije nafei. Ro rade e Afasati fu una
juaevasia fo aderedi tiri (403) ijiege finoekinu ame bino duaku tuanae.
14-15 Ro e Sira fu fi vakuma juaevasia teti (30) ijiege furiko fu ame fari
e Iba nafei. Ro rade Sira fu una kuke juaevasia fo aderedi tiri (403) ijiege
finoekinu una ame bino duaku tuanae.
16-17 Ro e Iba fu fi vakuma juaevasia teti fo (34) ijiege furiko fu ijia ame
fari e Fereki biete. Ro rade e Iba fu una kuke juaevasia fo aderedi teti
(430) ijiege finoekinu una ame bino duaku tuanae.
18-19 Ro e Fereki fu fivakuma juaevasia teti (30) ijiege furiko fu ijia ame
fari e Reu biete. Ro rade Fereki fu una juaevasia tu aderedi naene (209)
ijiege finoekinu una kuke ame bino duaku tuanae.
20-21 Ro e Reu fu fivakuma juaevasia teti tu (32) ijiege abekoga fu ame
fari fuone e Serugi biete. Ro rade Reu fu una kuke juaevasia tu aderedi
seveni (207) ijiege finoekinu una kuke ame bino duaku tuanae.
22-23 Ro e Serugi fu juaevasia teti (30) ijiege abekoga fu uri ame fari
fuone e Neo biete. Areme rade Serugi fu una kuke juaevasia tu aderedi
(200) ijiege finoekinu una kuke ame bino duaku tuanae.
24-25 Ro e Neo fu fivakuma juaevasia tuaedi naeni (29) furiko fu ame
fari e Tera ije biete. Areme e Neo fu una kuke juaevasia uvani aderedi
naenitini (119) ijiege finoekinu una kuke ame bino duaku tuanae.
26 Ro e Tera fu fivakuma juaevasia seveniti (70) ijiege abeko fu farirafa
fuone e Aburamekina Neokina e Erane ije tuanae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Terado uifari ije bu uinuvena ruaeva ijene

27 Ro una e Terado uifari ije fu ijiege Terado anafa ijeja e Aburamekina
Neokina Erane ijene. Ro e Erane fu uri fari fuone e Roti biete. 28 Rove e
Erane fu asoe fuone Tera fu uria fikoga fu uria e nikaki ijia baronei. Fu
sidove fuone isekube bu fu nafeva bu kua Eano kuavo sidove Bebironi
guove ijia baronei. 29-30 Ro e Aburame fu uri bara fuone Sera abekoga
Neo fu uri uvia fuone e Eranedo kabae bara Miruka abei. Ro bara
Mirukakiro e Isika ijiebuo asoe ijeja e Erane. Ro bara Sera fuje fu debire.
31 Maza be Tera fune sidove fuone iseke Eano kuavo Bebironi guove ijia
fina areme uri fari fuone Aburamekiro bara fuone Sera ije kaenamiana
vae. Tera fu ino baraki ijiakiro asaefuo e Eranedo fari Roti ijene
kaenamiana fune urina aesakae Kenani ijia vakiro vae. Bu Kenani vakuae
vakuma sidove Eraneno kuavo ijia kari.
32 Bu ijia karivakuma Tera fu juaevasia tu aderedi faeve (205) ijiege
abeko fune ijia baronei.

Godi fu Aburame kumema ijene

12 1 Bu ijia kariva ijia E Ireobo fu Aburame kuae, Ni urina aesakae
one ijiakina agane one ijiakina asoe one ijadufuo are ije arena
urina vaga nare aesakae be nijasaga a ijia fine.
2 A ijia vaga na daro maga ame uije one a tuanamo ije buka e uruvana
reke. Ro nare a daro mana samuagakinu marejaga a una e uruvana
ifejiana marejiake. Ro kuke nare daro mana ive one dabe ma ireobo reke.
3 Ro nare e ije erarebe bu a marejavo ijene daro miana samuagiakinu
marejiake. Ro erarebe bu a kuravajana vafakuva ije nare una ve bu
kuravajiana vafiake. Ro e boeje aesakae igia karinoeva ije na one duvado
ijia bu marejiake.
4-5 Ijadufuo Aburame fune fivakuma juaevasia seveniti faeve (75) ijiege
abenoga fune izege E Ireobo fu kuaraema ijiege fune sidove Erane arena
vakiro uri. Aburame fune zinuivena urina vakoga bara fuone Serakina
kaju fuone e Roti bune urina fuina vae. E Aburame fune uri sinuome
fuone maeje boeje ro e fuone moni baki imeno ije fu Erane ijia fikinu
kema boeje ije kaenamiana vae. Aburame fune ijiege rena agane fuone
ijene kaenamiana vakuma Kenani ijia kekei.
6 Areme fune are ije ukua ijia urana vakuma are akae Sekemi ine
anuigi Moreno kuavo ije manino ijia kekei. (Ro maza ijia e Kenaniko bu
uria aesakae ijia kariva bu ijia vae.) 7 Areme E Ireobo fu are ijia arina
Aburame biena kuae, Aesakae ije na abena uifari one ije miakiro kuaeva
ije ijifurekino kuae. Areme Aburame fune urina are ije E Ireobo fu arina
biema ijia fata be fu ijia fuone baname isoedufuo ije mune ijia tuana nana
amaeri.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Aburame fune ijiege rei areme rade fune una urina nafaeneke una
are ikene ijia vae. Fu urina are sidove Betiero are mazani koeno nake ro
sidove Ai una mazani ajiamo nake ije ukua ijia fanu surive ijia ae sana
finoe. Aburame fune kuke ijia mune ijia tuana E Ireobo ijadufuo fata
amaerima ijia fuone baname isoe. 9 Ijiege rena Aburame fune ijia fijana
una Kenani are ikene bu e Ijifitiko kanikuriaeva ijia vae.

Aburame fu una aesakae Ijifiti ijia ari vaema ijene

10-13 Areme vasia ka ma ireobo fu aesakae Kenani ijia kekemoga
Aburame fune biona ari gamia aesakae Ijifiti ijia maza isekube fikiro vae.
Ijiege rena Aburame fune vakuma e Ijifitiko bu oenoeva ijia ura vakiro
uri bara fuone Sera kuae, Aeje aka bara ni mukore. Ijadufuo e Ijifitiko bu
a gakuva buka kanie na baroneke bu a abenamake. Ijadufuo bu a gana
kuakuva ni kiako a maki noneno kiaekina bu kaniedufuo ije bu arekiro
bume mukoreigia samuaguoga no buina ijia karino kuae.
14 Fu ijiege kuarana bune vakuma Ijifiti ijia usiaevoga e Ijifiti bune
gake Sera fuka bara ni mukore. 15 Ijadufuo e Kini Ferodo imevo gue bune
Sera gana va Kini Fero kuarae. Bu kuaravoga fune kiamo bune bara
Sera mesirina are fuone ijia vae. 16 Kini Fero fu bara Sera gamo fuka oe
maemo fuka Aburame dabe mukoreigia oetuana ifejae. Fu ifejana mave-
sifi ro kau ro kamero ro doniki iravekiro ubae ro e moni baki imenoevo
bara ro baru ijene uruvana vajae.
17 Rove E Ireobo fu Sera ije fu va Kini Ferodo are ijia fino ijadufuo fuka
adame ise ma uruvana ije kiamoga bu Kini ijiakiro e boeje ijia kariva ijiebuo
ruae. 18 Ijadufuo Kini Fero fune kuriaerena kiamo bu Aburame mesiri rovoga
fu uri madina kuae, A irere none rema ije kuarie na fiene? A bara gure fu
ma onekuma ni ijiege samanukua kuarie na fiekuma. 19 A irerefuo biesiriena
kie fu maki noneno kiemoga na abei? A ma isema rema ijadufuo bara one
ije ijifurekino ni una mesirina keke vano kuae. 20 Kini Fero fune ijiege kuara
areme uri e fuone imevo ije kiamoga bune Aburamekiro bara fuone ro ire
boeje Aburame fu kema ijiakuma kuriaeremoga bune Ijifiti arena vae.

Eburamekiro Roti bu unianamiva ijene

13 1 Ijiege rena Aburame fune aesakae Ijifiti ijia urina una ikene
ijia ufuaena Kenani ikene ijia fikiro vae. Aburame fune uri bara
fuone ijiakiro ire boeje fu kema ijene kaenamiana vae. Fu vakoga e kaju
fuone Roti fune fuosiki vae. 2 E Aburame fuka mave kina kaukina goti
uruvana zarae. Ro kuke fuka ire siruvakiro gorodi ma uruvana. 3-4 Ijiege
rena Aburame fune urina ijia fijana una are Betuero nake ijia vae. Fu ijia
fijana vakuma are Betuero gue re ro Ai gue rema ukua ije fu ude fata
zinone ifaejedufuo fu ufema ijia kekei. Aburame fune ijia kekena uri fata
ijia E Ireobo ijene baname isoekafae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Ro e Roti fu duaku fuka mave kina kaukina goti uruvana sae ro kuke
fuka e agane fuone ro e fuone imevo ije uruvana kaenamia vae. 6 Ijadufuo
are kafare e inokiro bu besu karinoedufuo ije fuka naebe mani. Bu besu
karike mave-sifi kiro kau buone ije bu vajoma inoedufuo ije fu naebe
moni ijadufuo maeje buka fanuve ma uruvana. 7 Ijadufuo mazani be e ije
Rotido imevo ijiakiro Aburamedo ije bu bue madinami. (Ro mazani ije e
Kenanaetiko ijiakiro e Ferizaetiko ije bu uria aesakae ijia kariva ijia bu
ijiege rei.)
8 Areme Aburame fu urina Roti kuae, No nosiki nono agane ro e one
imevo bu e none ijena madinamivo ije fuka naebe marei. 9 Ijadufuo roga
no va nuvuone binobino karinoene. Ni koro are akare izia a oenoekiro
vierafema ijia vakiro na akaegue vane.
10 Areme Roti fune uri manina are amare do Jodeni fu kana vakuma
are Zoa ijia kekema ije rerei. Ro are amare ije fu do uruvana fuka E
Ireobo ijare juare mema igeki ro kuke fuka aesakae Ijifiti vareki ijene gae.
(Ro maza ije Godi fu are Sodomekiro Gomora fu naebe kena isekafiaema
ijia fu ijiege rei.) 11 Ijadufuo Roti fune uri are Jodeni amare ijene abena
ijia fijana una are mazani ajiamo nake ijiege vae. Ijadufuo e ino kajuki
ije bu ijiege rena buone unianamina vae. 12 Ijiege rena Aburame fune are
Kenani ijia finokoga e Roti fu urina Jodeni amare ije sidove mamekanu
bu karinoeva kafare are Sodome uvuake ijia are muvuaka sana ijia finoe.
13 Ro e Sodomeko ije buka e omise bu E Ireobo fake ise uruvana revo.

Aburame fu biona Eburoni vaema ijene

14 Ijiege rena Roti fune vakoga rade E Ireobo fu una Aburame kuae, Ije
a fino ijia manina are irore boeje rerene. 15 Nare are ije a rerema ijene
akiro uifari one ije miake. Are ije nane abe a maedo fune maza boeje one
redufuo. 16 Ro kuke na uifari one ma uruvana vajaga bu ajare ige e bu
dadufuo baki igege reke. 17 Ijadufuo ni va are foteke ije ganoene ijadufuo
maeje sakae ije na abe a madufuo ijeno kuae. 18 Ijadufuo Aburame fune
are faraena biona ine akae Mamureno kuavo bu ireva are Eburoni guove
ijia vae Fu va ijia fi areme uri fata be fu zinone ifaejadufuo ije sae.

Aburame fu Roti kenujaema ijene

14 1-2 Maza ije Aburame fu are Eburoni fima ijia kini inokirokiro
inokiro (4) bu urina kini umui fague (5) ijena bijae. Ro kini
inokirokiro inokiro ijiebuo ive ijeja Kini Amarafero are Bebironiako
ijiakina Kini Arioki are Erasako ijene. Ro Kini Kedorama are Eramiko
ijiakina Kini Tidaro are Goemiko ije bu gue rei. Ro kini faeve (5) ije
gue reva ijeja Kini Bera are Sodomeko ijiakina Kini Biasa are Gomorako
ijiakina Kini Sina are Adimako ro Kini Simeba are Zeboimiko ro Kini are
Berako ije bu gue rei. 3 Ijiege rena kini faeve ije bune are amare Sidimino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuavo ijia e buone bijaevo ijene kena besu afui. (Ro ive Sidimi ijadufuo
maeje ijeja Davare Soruki). 4 Ijadufuo maeje juaevasia tuero (12) guove
ije fu kini Kedoramare samuagiakoga bu rotire fuone ijia karinoe. Ro una
juaevasia tetini (13) guove ijia bu fu ijuonena una fuina bijae.
5-6 Bu ijiege re vakuma una juaevasia fotini (14) ijia kini boeje bune uri e
bijaevo bune ije kaenamiana una Kini Kedoramana besu rei. Areme bune uri e
Refaetiko aesakae Asiteroti Kaneme karijo ijiakina e Zusaetiko ije bu aesakae
Emi karijo ijiakina e Emaetiko ije aesakae Save Kiriataemi karijo ijiakina e
Oraetiko uruo Sia ivuake ijia karijo ije bure iraraena kaniae. Bu kaniana kame
arafiria vakuma are Ero Farane ae sao ijie usiae. 7 Areme bune una kuderiana
ro are Kedesi ijia usiaena e Amarekaetiko ijiebuo aesakae ije iraraena abei.
Areme bu uri e Amoraetiko ije bu are Asesoni Tema ijia kariva ije kaniae.
8-9 Areme are Sodomekina Gomorakina Adimakina Zeboimikina Zoa ijiebuo
kini ije bune e bijaevo buone ije kaenamiana are amare Sidimi ijia bijaekuae
vae. Bu vakoga kini fo Kedoramakina Taedorokina Emiraferokina kini Arioki
ije buina bijae. 10 Ro are amare ije fuka ire kazine bu kua ta ire tore igeki e
kamakiamo ije fuka uruvana ijia. Ijadufuo are Sodomekiro Gomora ijiebuo
kini ijiakiro e bijaevo buone buka giriesana subinae vakuae vakuva buka
ta ijia urae. Bune ijia urana oekoga kini inokubeke bu e buone bijaevo ijena
subinae nafare ijia vae. 11 Bu subinae vakoga kini inokirokiro inokiro ije bune
uri e Sodomekiro Gomorako ijiebuo sinuome ijiakina ire ivo buone boeje buka
bune karijiana vae. 12 Ro e Aburamedo kaju fuone e Roti fu Sodome ijia fino
ijadufuo bu uri fu duaku mesiri areme uri sinuome fuone boeje buka karina
vae.
13 Ijiege rekoga e be fu aza uve ijia kona Aburame fino ijia vae. Fu va
ijia kekena ire boeje izege rema ijene Aburame e Iburuko ije kuarae. Ro
Aburame fu Mamure e Amoraetiko ijiebuo ine sio ije ireva ivuake ijia fino. Ro
e Mamurekina uviarafa fuone inokiro e Esikorokiro Ana bu una Aburamena
besu rei. 14 Ijadufuo e Aburame fu fieke kaju fuone e Roti bune tona mesiri
vaeva fiena fune uri e bijaevo fuone ije are fuone ijia kariva ijene e tiri aderedi
eitini (318) ijiege kaenamiana afui. Areme fune uri kini inokirokiro inokiro ije
reriana arafiria vakuma are Dani ijia usiae. 15 Bu va Dani ijia usiaena fune uri
e fuone ije kena atana binobino uniama areme bune mugu e ani ije arafirana
kaniae. Bune ijiege kaniana kame arafiriana are Oba Damasikasi ikene ijia
vae. 16 Bu arafiria vakuma faradia areme uri Rotido sinuome boeje kini
inokirokiro inokiro ije bu kariva ijene kamaziae. Areme Aburame fune kuke
kaju fuone Roti mesiri areme sinuome fuone ijiakina bara bino ro e gue bu
toenamiana kaenamia vako ijene kaenamiana una ruae.

Mekizideki fu Aburame daro maema ijene

17 Ijiege rena Aburame fune kini Kedoramakiro kini gue ije iraraena
kaniakuriamo bu subi vakoga fu una ruomo ijia fu are Sodomeko kini

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bie. Fu are amare bu kua Kinido Amareno kuavo ijia bie. 18 Ro kini
Mekizideki fu are Seremiko ijiebuo kini ro kuke fu Godi ka E Daroki
ijadufuo zinone ifaejemo. Ijadufuo fu keke Aburame biena uri do vaeni
ijiakiro burete ije kena vajae. 19 Areme fu uri Aburame daro ma areme
baname isoena kuae,

Godi E Daroki aesakae igiakiro saove ije amaeriaema ije fu a daro
makono kuae.

20 Ro e boeje buka Godi E Daroki ije fu a ifejana daro mamoga a
iraraena e ani one ije kaniaema ijadufuo ive dabe aroekono kuae.
Areme Aburame fune uri sinuome fu kena ruaema ijene bino
(1/10) karina e Mekizideki vajae.

21 Ijiege rekoga rade e Sodomekobuo kini ije fu uri Aburame kuae,
Sinuome boeje a kema ije fu one ijadufuo ni kekiro e boeje ni una ke
uniaejieno kuae.

22-23 Fu ijiege kuaramoga Aburame fu una kua, Na E Ireobo Godi E
Daroki ije aesakae igiakiro saove ije amaerima ijadufuo ive ijia kuarana
kuaedo na ire one bino nabe kena vake. Na ijiege rekina rade abe noesina
kuaeko Aburame fuka e sinuo baki ro na nare ifejavoga fu sinuome
zaraemano kuaeke. 24 Aburame fu ijiege kuara areme kua, Na sinuome
one nabe kekiro name irere e none imevo bu iva na ijiaru kedufuo. Ro e
ije naena reva e Anakina Esikorokina Mamure ije ni arega bu sinuome
irere bino bu bue kekuae vierafeva ijene kena vano kuae.

Godi fu Aburameki vua besu kuaena avenamiva ijene

15 1 Areme rade e Aburame fu nimamaena fieke E Ireobo fu kumei,
Nare ire afiki bino bu one vuakuvejo ijia samuagakinu ro nare ire
mamekanu bino kena a vajakuvejo ijadufuo ade jumemono kumei. 2-3 Fu
ijiege kuaramoga Aburame fu una kuae, E Ireobo none iviama nana ame
baki. Ro a ame be naebe miemo ije erare ire ije a vajiekuveno ije kena
samuagiake? Ijadufuo iviama na Erisa e Damasikasiko fu noefuo moni
baki imeno na ije kuaga fure sinuome none boeje kena samuagiakono
kuae.

4 Fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu una Aburame kuae, Na vierafe
e Eriesa fube sinuome one ije kedufuo. Ro funeka ame ma one ijare
sinuome one ije samuagiakono kuae. 5 Areme E Ireobo fune Aburame
mesiri ae makave ijia kekena kuae, Ni kakena saove gafia ire zuvi ije
ireva giakinu mimatana da giane. Ire zuvi ije bu zaraeva ijiegero uifari
one buka ijiege zaraekono kuae.

6 E Ireobo fu ijiege Aburame kuaramoga fu vua ije abe ma vierafei.
Ijadufuo E Ireobo fu ijene gana oemarema ijadufuo fu kua, Ane
maturaemano kuana mesirimo fu kai fuone rei. 7 Areme E Ireobo fune
uri ijiege kuae, Naeje na E Ireobo nare a are Eri aesakae Bebironi guove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia mesirana igia sakae igene abena maga fu one rekono kuae. 8 Rove
Aburame fu una kuae, E Ireobo ire boeje samuagiamo na izege gana
vierafero ae sakae ige fu ma nonero na ijiege vierafekono kuae. 9 Fu
ijiege kuaramoga E Ireobo fu kuae, Ni va fanuve mave-kau be ro goti be
ro fanuve mave-sifi be ijene kaniana ke rone. Ro fanu ijeja bu juaevasia
inokubeke furiva ijene kaniane. Ro kuke ni ume tuvuaeki be ro ume
fisino kuavo ije be ijiege kena rono kuae.
10 Areme Aburame fune va kekena fanuve ije kaniana ke ukua ijia
ufusena kari Godido ruae. Areme fune uri fanuve ije karina inokiro nae.
Areme fune uri ume inokiro ijene kena fotikuma ado ijia nae. 11 Fu ijiege
rekoga ume buruome ijiebe arina fanuve ije ikuae rovoga Aburame fu uri
kaniakuriamo bu vae.
12 Areme ve fune titutekuveno ijia Aburame fu ni ireobo nae. Fu ni
naena uri gake fune ka ve ireobo titutemoga fuka ireobo jumei. 13 Fu
ijege remoga E Ireobo fu kuae, Aburame ni mukoreigia vierafene uifari
one ije bu e aebeko igege ebuo sakae ijia juaevasia fo aderedi (400) ijiege
bu moni baki imekinu isejavaeke. 14 Rove nare e aesakae ijia karina e
none kiaga bu buefuo moni baki imevo ije kame isekafiake. Ro e none
bu aesakae ije arena una usiae ruakuva bu ka sinuome uruvana karina
ruadufuo. 15 Ro aeje a juaevasia ireobo fivakuma tuvuae bija areme a
sone oemarekinu baronega bu abe mako ruke. 16 Ro uifari one ije bu e
binobuo aesakae ijia karivakuma e uifari one bune inokirokiro inokiro
ijiege vako ijia bu sone una sakae igia ruake. Ro e Amoraetiko ije na
samuake bu ise ma uruvana rekuva na ijia sone kena isekafiakono kuae.
17 Areme maza fune kona ve titutemo ijia fu gake ire be sukore miane
naeno igeki ijare fanuve ado ijia romo fu gae. Ro kuke fuka ire ikuo sae
igeki ijare fanuve ije fu buvuana naema ije kafare ijia ruvako fu gae.
18 Areme maza ijia E Ireobo fune Aburameki vua be kuaena marei. E
Ireobo fu kuae, Nare kuaedo na are ije gamia Ijifiti ijia ruoma are do
Iufureti fu kana vaema ije na abena uifari one ije miake. 19-21 Ro kuke
na aesakae ige e Kenanaetikobuo ijiakina e Kenizaetikobuo ijiakina e
Kedimonaetikobuo ijene kena bu vajiake. Ro kuke na aesakae e Itaetiko
ro e Ferizaetiko ro e Refaetiko ro e Amoraetiko ro e Kenanaetiko ijiebuo
ije kena una uifari one ije vajiake. Ro kuke na aesakae e Gegazaetiko
ijiakina e Jebusaetiko ijiebuo boeje foteke kena uifari one ijia vajiakono
kuae.

Serakiro Ega bu zienamiva ijene

16 1 Ijiege rei ro bara Sera e Aburamedo bara ije ame bino naebe
tuanae. Rove fu Ega bara Ijifitiko be fu fuefuo moni baki imeno.
2 Ijadufuo Sera fu uri Aburame kuae, Naeje fune E Ireobo ijare naebe
ifejiena ma rejiema ijadufuo na ame bino naebe tuanae. Ijadufuo na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafe a bara gare fu noefuo imeno ijiaki naekuma fute ame bino nafe
vajiega na samuagiakono kuae. Sera fu ijiege kuaramoga Aburame fu
vierafega fu ma kuaramoga fune oemarei. 3 Ijadufuo Sera fune uri Ega
kuamoga fu Aburameki naenoe. (Ro ije fu rema ije Aburame fu Kenane
ijia finoena juaevasia teni furikoga fu ijierei).
4-5 Ijiege rena Aburame fune bara Egaki naenoga fu e fudie. Areme Ega
fu gake fune e fudiemaga fuka aroekarana una Sera oe isema vierafei.
Ijadufuo Sera fu uri Aburame kuae, Aka isema rema ijadufuo Ega fuka
na oe isema vierafe. Fuje na nare kuavoga a fuosiki nae rove iviama fune
gaga fuka e fudiema ijadufuo fu una oe isema na vierafeme. Ro ise ije na
nare rei ro are rekuma ije fune E Ireobo ijare guona vierafekono kuae.
6 Sera fu ijiege kuaramoga Aburame fu kuae, Daro ije fu one ro fuje
fume rotire one ijia oefuo imeno. Ijadufuo ni izege a vierafema ijia reno
kuae. Ijadufuo bara Sera fune uri Ega vame omise ijia ziegafana remoga
fune uri kona vae.
7-8 Bara Ega fune kona vakuma are sao ijia do be sakae tire ijia ajiamo
ivuake ijia fine. Ro do ije fu vame ije bu are Sua ijia vako ivuake ijia. Fu
ijia finoga E Ireobo ijadufuo anera fu arina ijia bie. Fu biena kuae, Bara
gure Serado imeno gure a bara izeko? A izia vakiro ruomono kuae. Fu
ijiege kuaramoga fu una kuae, Na bara ije fu na samuagiemo ije gana
kona ruovono kuae. 9-10 Ega fu ijiege kuaramoga anera fu kuae, Ade kona
vakiro bano ni una va fuefuo imene. Ro aeje nare ifejana daro maga
uifari one ije buka ma uruvana e bu dadufuo baki ijiege reke.
11 Ro kuke aeje a ame fari be bietena ive fuone ije a Isimaero kuake.
Ijadufuo maeje ige a oefiane abena nimeno ije E Ireobo fune fie.
12 Ro fari one Isimaero fuka mave kuriae ijiege renoega e uruvana
buka fuina zienamike. Fu ijiege rena fuka agane fuone ije arena va
fuebe finoekono kuae.
13 Areme bara Ega fune uri fue kuae, Naneka ma Godi gae rove na
naebe barone na uria igifure fivono kuae. Fu ijiege kuaena uri E Ireobo
ije fu vua kuaraema ije fu kua, Godi ije fu fina giemo ijeno kuae. 14 Bu
ijadufuo e ije bu do ije are Kedesikiro Bereti ukua ijia mako bu do jiavo
ije bu kua Do Ije E Ije Maza Boeje Ijia Fina Vako Ije Fu Giamo Ijeno
kuavo. 15-16 Ijiege rena bara Ega fune Aburamedo ame fari be bietena abe
ive ina Isimaero kuae. Ro maza ije Aburame fu juaevasia eti sigisi (86)
ijiege furima ijia fu ijiege rei.

Aburamekiro Godi bu vua besu kuaena avenamiva ijene

17 1 Areme maza ije Aburame fu juaevasia fu bieteva ije fune naeniti
naeni (99) ijiege furikoga ijia E Ireobo fu arina fuone ruae. Fu
arina kuae, Naeje na Godi ka e daroki ijene. Ijadufuo ni vua irere ige na
kuaravo ije maza boeje fiena iriniakinu vame ma ijiaru kenoeno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Na osiki vua kuaena marekina rade na ifejana daro maga uifari one ije
buka ma uruvana rekono kuae.
3-4 Areme Aburame fu vua ije fiemo fuka ma ireobo oeserei ijadufuo fu
uri Godi aroena tuana nikubae fuone ijia dijei. Fu ijia dijemoga Godi fu
kua,

Ivia na osiki vua ige kuaena abe mareke. Nare kuaedo a e uruvana aesakae binobino ijia kariva ijiebuo asae reke. 5 Ro iviama ive one Aburame ro rade ive one ije bu kua Eburameno kuake. Ijadufuo maeje nare ifejana daro maga a e boeje aesakae binobino ijia kariva ijiebuo asae buone reke. 6 Ro nare uifari one ma uruvana vajaga gue bu kini rekiro gue buka e uruvana rena urina aesakae binobino ijia karinoedufuo. 7-8 Na akina uifari one ije rade ruovo ijena vua ige na rekiro kuaena abe mareva ije nabe toteke. Ro vua ije fume uria ijia na vadufuo. Ro kuke na akina uifari one ije bu rade ruovo ijiebuo Godi redufuo. Nare aesakae ige Keneni a e aebeko igege ro fino ije abena akina uifari one ije foteke miaga bu buone abena maza boeje ijia karivake na Godi buone rekono kuae.

9 Areme Godi fu una kuke Eburame kuarana kuae, Na vierafe adua
uifari one ije bu rade urivo ijena janika vua irere na ude jaena kuaena
mareva ije maza boeje vierafena renoefo. 10 Anika uifari one ijena
ame fari boeje ja nafevo ije ka kena vajae suri kania ufuna nuga nafo.
11-13 Ijadufuo iviama igia una gafege vako ijia ja ame fari nafega bu mu
eiti (8) ijiege furivo ije nika kena vajae suri kania ufu nuga naejiafo. Ro
kuke e one moni baki imevo ijiebuo farirafa ije bu gire jone ijia nafevo
ijiakina e aebinoko ja fuaevena kaenamiaeva bu are jone ijia karivo ije e
fari ije nika vajae suri buone kania ufuna nuga naejiafo. A ijiege rekina
e boeje bu ijia giana vierafero vua na osiki kuaena mareva ije fu maza
boeje ijiege namoro bu ijiege vierafeke. 14 Ro e fari eranebe bu naebe
vajae suri buone kania ufuvo e ije bu e none baki. Ijadufuo maeje bu vua
irere na jaena kuaena mareva ije bu naebe iriniena ijia renoevono kuae.
15 Areme Godi fu una Eburame kuae, Ivia igia una gafege vako ijia
bara one ijadufuo ive ije a naebe una Sarae kuake. Ro ive fuone ije a Sera
kuake. 16 Ijadufuo maeje nare ifejana daro maga fu ame fari be bieteke.
Ro nare daro maga fu e aesakae binobino ijia karivo ijiebuo asie redufuo.
Ro kuke nare ifejaga uifari fuone ijiebuo uve ijia e gue bu uri kini rekono
kuae.
17 Godi fu ijiege kuaramoga Eburame fu vua ije fiemo fuka ireobo
oeseremo fu tuana ume ijia dije. Fu ume ijia nana kikinu fue kuaemo, Eove
fu juaevasia uvani aderedi (100) furima ije fu izege ame nafedufuo? Ro
kuke Sera fune ma barasire ro juaevasia fuone ije fune naeniti (90) furima
ije fu izege ame nafekono kuae. 18 Areme fune uri Godi kuae, A vierafe fube
maredo fari none Isimaero fu sinuome none boeje kena samuakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Rove Godi fu una kuae, Nana ijiege rekuva baki. Ro na vierafe naka
bara one Sera ifejaga fu ame fari be oefuo bietega ive fuone ije a Aeseki
kuake. A ijiege rekina vua irere na kuaena mareva ije fu uria uifari fuone
ijena ijia navake. 20 Ro una Isimaerodo a kuariema ije nane fie. Ijadufuo
fuje na daro maga fu ame uruvana tuanaga uifari fuone ije buka ma
uruvana reke. Ro nare ifejana daro maga fu ame ifiki tuero (12) ijiebuo
asoe reke. Ro nare ifejaga uifari fuone buka ma uruvana rega bu aesakae
binobino ijia karinoedufuo. 21 Ro Sera fu iviane ame fari one e Aeseki
nafega na irere na Aesekido rekiro kuaeva ije na ifejaga fu rekono kuae.
22 Godi fu vua ijiege Eburame kuarama furi areme fune ijia nujana vae.
23 Fu vakoga mazani besu ijia Eburame fu Godi irinana uri fari fuone
Isimaero ijiakina ame fari boeje gire fuone ijia kariva ijene vajae surive
buone kania ufuna nuga naejiae. Ro ame fari ije gue bu e ije bu fuefuo
moni baki imevo ijiebuo anafa bu gire fuone ijia nafeva ijene. Ro e gue
fu ae bino ijia fuaevema bu fuefuo imevo ijene kena vajae surive buone
kania ufuna nuga naejiae. 24-26 Ro Eburame bu bieteva juaevasia ije fune
naeniti naeni (99) ijiege furi ro Isimaero fu tetini (13) ijiege furikoga bu
mazani besu ijia vajae surive buone kania ufuna nuga nijae. 27 Ijadufuo e
fari boeje bu Eburamedo gire ijia karijo ije bune vajae surive buone kania
ufuna nuga naejiae.

Godi fu Eburame ame fari be makono kuaema ijene

18 1 Areme E Ireobo fune ine akae are Mamure ireva ijia Eburame
bie. Ro maza ije fu uvuoka manina fuka fete uruime. Ijadufuo
Eburame fu are muvuaka fu fanu surive ijia saema viene ijia fine. 2-3 Fu
ijia fine giake e inokubeke bu makave gafia ireva fu giae. Ijadufuo funeka
migegire kekena biediakiro difurina vae. Fune vakuma bu ireva ijia auge
sana kurituana sakae ijia bija areme kiae, E kusesie jade asidiena vako.
Ijadufuo maeje nanaka ja ifejiakiro vierafe. 4 Ijadufuo ni ine zinume igia
karike na do jiajia roga ja dia jone kuokuo ijene sofo. Jaka na aguariena
are none igia ruae ijadufuo naka ifejiakiro vierafe. 5 Na ire bino vajiaga
ja i fu deufiaga ja daro abena vano kiae. Eburame fu ijiege kuariamoga
bune oemarena kua, Ije fune maredo no ijiege rekono kuae. 6 Areme
Eburame fune migegire va are gafia kekena uri bara fuone Sera kuae,
Iviama migegire uri farava one maeje a nijaema ijene abena bino ifaejeno
kuae. 7 Areme fune difuri are fu mave samuagiamo ijia kekena mave-kau
saruegi iviama ubaeremo ijene be fare. Areme fune abena e fuone imeno
ije mana kuamo fune migegire abe kana buvuana kirakiro vae. 8 Ijiege
rena Eburame fune uri muijekina fanu ije korufuo kena va e ijene ine
zinume ijia gorumiavo bu i.
9 Areme bune urina kuae, Ro bara one Sera fu iziebureno kuae? Bu
ijiege kuavoga fu kiae, Fu gafe are muvuaka gari fino kiae. 10 Fu ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariamoga e be fu urina kuae, Na vaekina asame naeni (9) furiga na
una ruakuva bara one Sera fu ame be bietekono kuae. Fu ijiege kuarako
Sera fu viene ivuake ijia fido fu vua ije bu kuaevo ije fie. 11 Eburamekiro
bara fuone Sera buneka ma eoradiae ro kuke Sera fu fue fino ije fune
arei. 12 Ijadufuo fu mauike fue kikinu kuae, Naeje naneka mukoreigia
barasirenamie. Ro na baru none ijiaki naedufuo ije na fuka naebe manino
kuae.

13 Areme E Ireobo fune urina Eburame kuae, Sera fu irerefuo kikinu
kuae nane barasirenamiedo na izege ame bietekuva bano kuaeme? 14 A
vierafe E Ireobo fuka naebe manido fu ire bino redufuo? E ije fu ijiege
kuarama areme fu urina Eburame kuae, Asame naeni ijiege furiga na una
ruovo ijia bara one fu ame fari bietekono kiae.

15 Ro Sera fu kima ije fu kuariakuma fuka jumema ijadufuo fu fena
kia, Na naebe kivano kuae. Ro E Ireobo fu urina kuae, Ane ma kimo na
gaevano kuae.

16 Ijiege rena e inokubeke ije bune are be bu irena nese Sodome rerevo
ijia vakuae vae. Bune vakoga Eburame fu nuvedia vame unia bu vakega
fu una ruakiro fune buina vae. 17 Areme E Ireobo fu una fue kuae, Na ire
bino rekiro vierafekuva nabe Eburame ni sauikurake. Ro naka ude nijae
fu vierafeke na rade sone ire bino reke. 18 Ro rade uifari fuone ije buka e
anuigi ro kuke buka e daroki reke. Ro kuke na duvado fuone ijia aesakae
boeje marejiana daro miake. 19 Nare fu abeva ijadufuo fure rade anafa ro
uifari fuone ijene kuriaerena kuariaga bu na irinieke. Bu na iriniena ire
ma ijiaru rekinu vame ma ijia kenoeke. E boeje bu ijiege renoekuva naka
ire boeje na fuefuo rekiro kuaeva ijene rejakono kuae. 20 Areme E Ireobo
fu Eburame kuae, E Sodomekiro Gomorako ise bu revo ije bu kuavo ije na
fiega fuka ma omise ro kuke fuka ma ireobo reme. 21 Ijadufuo naka arina
va ise buone e bu buesina kuaega na fievo ije giaga fu kufui ro maga na
giakono kuae.

22 Areme e inokiro ije bu ijia Eburame nujana bune Sodome nake vakoga
E Ireobo fu una Eburameki fi. 23 Ijiege rena Eburame fune E Ireobo kuae,
A e ije bu ire ise reva ije ane kaniakuvene. Ro a vierafe fune maredo a e
masoki ijiakuma kaniake? 24 Ro a vierafe e masoki fifiti (50) ijiege bu sidove
ijia karikuva abe uria e foteke ijene kaniake? Ro a uria kafiamo ijadufuo e
fifiti masoki ije ijia kariva ije a uria karauniake? 25 Ro na ma vierafega e ise
revo ije a kaniakuveno ije abe e masoki ijiakuma kaniake. A ijiege rekuma
ije fuka naebe maredufuo. Ro a e ume igeko ijiebuo ise ije a kena mazie
giamo ije na vierafe aka mukoreigia vame ma ijia mazie giano kuae.

26 Eburame fu E Ireobo ijiege kuaramoga fu una kuae, Na e masoki fifiti
bu Sodome guove ijia karikuva e ijiakiro sidove ije nabe abe isekafake.

27 Rove Eburame fuka una kuae, Nanaka ema ro na vua ijiege a
kuaradufuo ije naka daro baki. Ijadufuo a isekie ige na una kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giriesana kuarakuvejo ije nime giena areke na kuarane. 28 Ro a vierafe
e masoki ije bume e sibaneke fotifaeve (45) ijiege sidove ijia karikuva
abe uria sidove ijene abe kafakono kuae? Ro E Ireobo fu una kuae, Bu
e sibaneke fotifaeve ijiege ijia karikuva na vierafe nabe sidove ijene abe
isekafakono kuae.
29 Fu ijiege kuaramoga Eburame fuka una kuke kuae, Ro bu e sibaneke
foti (40) ijiege karikuva a izege rekono kuae? Ro E Ireobo fu una kuae,
Bu e sibane foti ijiege karikuva ije dua nabe sidove ijene abe arafiriakono
kuae. 30 Fu ijiege kuaramoga Eburame fuka una kuae, E Ireobo ade na
ziegafiemo. Ni areke naka una kuke kuarane. A vierafe bu e sibaneke teti
(30) ijiege ijia karikuva ije a izege rekono kuae. Ro E Ireobo fu una kuae,
Ije dua na vierafe nabe kena isekafiakono kuae.
31 Ro Eburame fu una kuke kuae, A isekie naka uria giriesa ijia
kuarakuvejone ni giena areke na kuarane. A vierafe bu e tuaedi (20)
ijiege karikuva a izege rekono kuae? Ro E Ireobo fu kuae, Bu e tuaedi
sidove ijia karikuva ije dua nabe abe isekafakono kuae. 32 Ro Eburame
fu una kuke kuae, E Ireobo a isekie na vua rane igiaru kuarakiro vierafe
ijadufuo ade na ziegafiemo. A vierafe bu e sibaneke umui gue gue (10)
ijiege karikuva abe uria sidove ijene abe isekafakono kuae? Fu ijiege
kuaramoga E Ireobo fu una kuae, Bu e umui gue gue ijiege ijia karikuva
sidove foteke ijie nabe abe isekafakono kuae. 33 E Ireobo fu vua ijiege una
Eburameki kuaema furi areme fune ijia nujana vae. Fu vakoga Eburame
fune gue una are vae.

E Sodomeko buka ise ma uruvana reva ijene

19 1-2 Mazani ije E Ireobo ijadufuo anera inokiro bu sidove Sodome
ruaeva ije mufuo besu ijia e Roti fu sidove ijadufuo isuo bu
kirakuraeva ijadufuo viene ije e bu ro ijia koto revo ijia fine. Roti fu ijia
fino bu rovo fune giana ka migegire urina biediakiro vae. Fu va bu ireva
ijia auge sana kuri tuakafiana kiae, Ekisesie, naka ja ifejiakiro vierafei.
Ijadufuo jabe ro gire none gafia dia jone sonaro muge igiaru naena
naoekiro suoke mu gamia nine izege ja vakuae ruovo ijia vano kiae. Rove
anera ije bu una kuae, Nobe aena vakiro no vierafe no sidove guove igia
naokono kuae.
3 Bu ijiege kuaravoga Roti fuka faememarena soesoemoga anera ije bune
fuina gire fuone ijia vae. Areme Roti fune kekena e fuone imevo ijene
kiamoga bune migegireigia uri burete ire isiti usiaeva baki ije ifaejekinu
ire ka mukore ije amaerima vajiavoga bu i. 4-5 Areme bune ni naokuvejo
ijia e Sodomeko e fari boeje mumokana ro e baraki ije bu biona ijia ruae.
Bu usiae Rotido are ije ninukurana uri kumei, E ije bu a gakuae ruaeva
ije bu iziebureki? A iviama e ijene kiaga bu usiae roga no giane. E fari
Sodomeko ige buka buina fudaenamina ise rekuae vierafevano kumei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 Bu ijiege kumevoga Roti fu fiena keke makave ijia manigana viene
dabe bijukuriae. Areme fu kiae, E gurie, kairafano ja isekie vame ije
ja rekuae vierafeva ije fuka ma omiseno arefo. 8 Igia fie, kabaerafa
none inokiro kabaekua ije bu gufifureki. Ijadufuo na kia bu usiae roga
ni kaenamia va buina irere ja vierafeva ijene refo. Ro e ige naena
kariva ije bu na giekuae ruae ijadufuo na vierafe naka bu mukoreigia
samuagiakono kiae.
9 Roti fu ijiege kuariamoga buka ziena kumei, E gare aebeko gare
iviama vua ije a kuaemo ije arena garege vane. Aeje a era vareki a vua
irere no kuaruokuvene? Vua a kuaemo ije ijia irine ro bakuma aeje no
dabe vame ma ise ijia rekono kume. Bu ijiege kuarakinu bune ajia Roti
vaja dabe garege akoena bune viene kania tuakuae arafiri.
10 Rove anera inokiro guove ije kariva ijiebe urina Roti fare dabe una
guove ijia nuja areme uri viene dabe kanae. 11 Bu ijiege re areme uri e
boeje makave ijia ireva ijene ni buone kame kuzejiae ijadufuo bu izege ni
nafaena viene daovekuva baki.

Roti fu Sodome arema ijene

12 Areme anera inokiro ije bu uri Roti kuae, A anafa one gue ro sibarafa
ro uviarafa gue bube sidove igia kari? A e one gue bu igia karivoga
no vierafe aka migegire kaenamiana sidove ige arena keke vadufuo.
13 Ijadufuo maeje no sidove ige abe isekafakuae vierafe. E Ireobo fu e
igiebe ire ise ka ma omise ijene reko fu giaga fuka iseme ijadufuo fu
kuoga no are ige Sodome abe isekafakuae ruaevano kuae.
14 Anera bu ijiege Roti kuaravoga fune va e fari inokiro ije bu kabaerafa
fuone kekuae revo ijene kiae, Iviama migegire roga no usiae subinae vafo.
Ijadufuo maeje E Ireobo fu are ige dabe isekafakuveno kiae. Roti fu ijiege
kuariamoga e fari ije bu vierafe ro fu kufuimena varaemenoro bu ijiege
vierafei.
15 Areme suoke ve iko abaesamo ijia anera bu vierafe Roti fuka
migegire keke kona vakiro bu uri Roti kuae, Migegire bara one ijiakiro
kabaerafa one inokiro ijene kaenamiana are ige arena keke vane.
Anika keke kona vaekina sidove ige fu isejavaemo ije adua a naebe ijia
baronenono kuae.
16 Bu ijiege kuaravoga e Roti fuka uri ireobo totenami. Rove E Ireobo
fu Roti gamo fuka oefiae. Ijadufuo anera fuone ije bu uri Rotikiro bara
fuone ro kabaerafa inokiro ije umui karana sidove ije arena usiae.
17 Areme anera be fu uri Roti kuae, Ige a vako ije ade va amare ivuake
gafiebure fino. Ro kuke ade una dakude manina igia rerekiro anika vajae
one ijadufuo kona uruo gafia vaekina a naebe baroneno kuae.
18-19 Rove Roti fu una kuae, Ja isekie jade no ijiege revo. Ja na ireobo
vierafeva ijadufuo janeka mukoreigia na marejiena kenujie. Ro uruo gafe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuka uria mumabo ijadufuo na vakuva na migegire gafia kekekuva baki.
Na vierafe na uria vame vako ijia irufui fu biediekuma nane baroneke.
20 Ro are iseke gare gafo are ije fuka ivuake garifureki. Ijadufuo ja isekie
ni arega na ijia vaekina ise ije fube na kaniega na baroneno kiae. Ro are
iseke ije bu kua Zoano kuavo ijadufuo maeje fuka are isekube. 21-22 Ro
anera ije fu una kuae, Ije fune maredo na are iseke ije a kiema ije nabe
abe isekafake. Ijadufuo ni migegire keke kona vane ijadufuo maeje a uria
igia fikuma nabe are ige abe isekafake. Ro na vierafe na samuake ane va
gafia kekega na sone are ige isekafakono kuae.

E Ireobo fu sidove Sodomekiro Gomora isekafiaema ijene

23 Areme mazani fune ajia ruomo ijia e Roti fune kona vakuma Zoa are
iseke ijia kekei. 24 Fune iko ijia kekekoga sarorubaigia miane sarufa ijare
saove ijia ve igege dana sidove Sodomekiro Gomora ijia ari. 25 Miane ije
fu arina sidove inokiro ijiakiro are boeje amare ijia kariva ijene arafiriae.
Miane ijare arina are amare ijia e boeje karinoeva ijene sakiamo bu oe
furi. Ijiege rekoga ire uije boeje binobino bu juare ijia ovo ije funeka
miane ijare naena arafiriama furi. 26 Ro Rotido bara ije fu kona vako ijia
fu una ire ijene gakiro dakudekuma fune ijia baronena mune rei.
27 Areme nituame suoke Eburame fune vakuma gafe E Ireobo fu biema
ijia kekei. 28 Fu ijia kekena nese Sodomekiro Gomora bu kariva ijiakina
are amare ije gake fune miane ijare udabeme. Miane u ije fu izege bu ire
izui ifaejega fu umo ijiege fuka ireobo umo. 29 Ro maza ije E Ireobo fu are
amare Roti fu fino ijene kena isekafiaema ijia Eburame fu naebe totei.
Ijadufuo Godi fu kaju fuone Roti kuamo fu keke kona vae.

Vame izege e Moabaetiko ijiakiro e Amoraetiko bu iko zinume ijia zinueveva ijene

30 Ijiege rena e Roti fu are Zoa ijia fikiro fuka jumei. Ijadufuo fune
kabaerafa inokiro ije kaenamiana uri uruo gafia ajia vae. 31 Areme maza
be kabae amure ijare una iviene ije kuae, Asoe nuvuone ije fune eoreme.
Ro aesakae irore igia e fari ije buka baki ijadufuo fu erare no sanamuoga
no ame tuanakuva baki. 32 Ijadufuo roga no ire vaeni kugi be amaerina
asoe nuvuone maga fu ine. Fu ina nigofo iserega no muge fuina naokina
no e fudiena ame tuanano kuae. 33 Areme bune muge do kugi amaerina
mavoga fu abena i. Fu vaeni ijene abe ina arekoga kabae fuone amure fu
urina asoe fuone ijiaki nae. Ro asoe fuone fuka nigofo iserema ijadufuo
vame ijiege bu revo ije fuka naebe mukoe giana vierafe.
34 Ijiege rena nituame kabae amure ije fune una iviene fuone ije
kuae, Na muge nane fuosiki nae. Ijadufuo ni roga no kuke ivia muge do
kugi be amaeri maga fu ina nigofo iserene. Fu ijiege rega ni ase muge
fuosiki naene. No ijiege rekina no nosiki noka asoe nuvuone ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ame fudiena nafeno kuae. 35 Ijadufuo muge ijia bune do vaeni jiana asoe
buone vajavo fu ina nigofo iserei. Areme kabae iviene fune uri asoe fuone
ijiaki nae. Ro asoe fuone ije fu kuke do ina nigofo iserema ijadufuo ire ije
bu revo ije fu naebe giana vierafe. 36 Ijadufuo Rotido kabaerafa inokiro
bu vame ijiege rena asoe buone ijadufuo e fudie.
37 Areme kabae amure ije fu uri ame fari be bietena abe ive ina e Moabi
kuae. Ijadufuo e ije bu e Moabaetiko ije iviama kariva ijiebuo asae. 38 Ro
kabae iviene ije fu dua fu ame fari be bietena abe ive ina e Benami kuae.
Ijadufuo e ije fu e Amonaetiko ije iviama kariva ijiebuo asae.

Eburamekiro e Abimereki ijiebuo vua

20 1-2 Ijiege rena Eburame fune are Mamure ijia fijana una Kenani
ikene ijia are Kedesikiro Sua ukua are Gera ijia fijana vae. Fu are
Gera ijia maza aokube finoena areme rade e Gerako bu bara fuone Serado
kuavo fu kia, Fu maki noneno kiae. Ijadufuo kini Abimereki are Gera
samuamo ije fu fiena uri kiamoga bu Sera mesirina fuone vae.
3 Ro muge be Godi fu Abimereki naka urana kuae, Aka ise rema
ijadufuo a baroneke. Ijadufuo maeje a bara baruki ije abemano kuae.
4 Rove kini Abimereki fu naebe Seraki nae. Ijadufuo fu uri Godi kua,
Na bara ijiaki na naebe nae ro kuke fu fake ise be na naebe rei. Ro a
vierafe fune maredo a e none igena no a kame isekafuoke? 5 Ro ije fune
Eburamere korufuo kuae, Bara ije fu maki noneno kuae. Ro kuke bara ige
fudua fu kuo, Eburame fu maki noneno kuae. Ijadufuo irere na reva ije
nane mukoreigia vierafena rei ro na naebe isema revano kuae.
6 Fu ijiege kuaramoga Godi fu una kuke naka ijia Abimereki kuae, Ije
fune mare. A naebe isema rei ijadufuo maeje nare vame a ise redufuo
ije bijukuraejae ro kuke nare bara ijadufuo vajae ije a niriaedufuo ije
bijukuraevoga a naebe vajae fuone niriae. 7 Ijadufuo ni iviama bara ije
kuaga fu una baru fuone ijadufuo vane. Baru fuone fu e be fu Godido
vua vierafemono kuae. Ijadufuo a kuarakuma fure oefuo baname isoega
irere a rema ije abe baroneke. Ro bara ije a naebe abe una nujajakuma na
igifureki jukuarado a ro e one ijena jaka oekono kuae.
8 Godi fu naka ijia ijiege kuaramoga kini Abimereki fu suoke mugamia
urina e fuone mamekanu ije kumeno bu ijia afui. Bu afuivoga fu vua irere
fu muge naka ijia naema ijene kuariamoga buka ireobo jumei. 9-10 Areme
Abimereki fune Eburamedo kiamo bu mesiri rovoga fu kuae, Vame ije
a irere ije rei? No afine irere ije e one ijena jone reva ijadufuo a e none
igena nuvuone ise rejuokiro vierafe? Ro a irerefuo na ijiege remano kuae?
11 Kini Abimereki fu ijiege kuaramoga Eburame fu kua, Na vierafero
e bino are igia kariva buka Godi jumevo bakiro na ijiege vierafei. Na
vierafero na kiako fu bara noneno kiakuva e bute na kaniena bara none
abekiro na ijadufuo ijiege rei. 12 Ro Sera fune ma maki none ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje fu asoe none ijadufuo kabae. Rove asie nuvuone bu binobino
ijadufuo na ijene abei. 13 Ijadufuo mazani ije Godi fu kiemo na asoe none
ijadufuo are ije arena aesakae binobino ijia na fija ruaeva ijia fu nane
ijiege kuarae, Ane ma na oetuakuma ebe fu noefuo kuakuma ni kuako fu
maki noneno kuano kuae.
14 Eburame fu ijiege kuaramoga kini Abimereki fu ijia uri Sera mesiri
una Eburame nujajae. Areme fune kuke uri mave sifikina mave-kaukina
e moni baki imenoejo ije gue kena Eburame vajae. 15 Areme fune uri
Eburame kuae, Aesakae foteke ije fune none. Ijadufuo ni koro a izia fikiro
vierafekuma ni va ijia fino kuae.
16 Areme fu una Sera kuae, Maki one ije na ire siriva ma uruvana
(1000) ije vajake ijadufuo maeje noka one isema rei. Ro kuke no ijiege
vajaga e boeje bu vierafero aja isema rema bakiro bu ijiege vierafekono
kuae.
17-18 Ro Kini Abimereki fune vame ise ije Serado rei ijadufuo E Ireobo
fune kini ijadufuo bara ro e fuone imejo ijiebuo bara ije bijukuriamoga bu
naebe una ame tuanae. Ijadufuo Eburame fune una Kini Abimerekikiro
e fuone boeje ijiebuo baname isoe. Fu baname isoekina Godi fu una
Abimereki ifejaga irufui ijia namo ije fu una bakireke kinido bara ijiakina
e fuone imevo ijiebuo bara ije bu una ame tuanadufuo.

Aeseki bu bieteva ijene

21 1-3 Ijiege rena Eburame fune eorema ijia E Ireobo fune izege fu
kuaema ijiege rena Sera daro mamoga fu e fudiena ame fari be
bietei. Ro Sera ame ije fu bietema ije fune maza ije Godi fu kuaema ijia
bietei. Areme Eburame fu ame ije abe ive ina Aeseki kuae. 4-5 Ro maza ije
Aeseki bu bieteva ije Eburamedo juaevasia ije fune uvani aderedi (100)
ijiege furi. Ijadufuo fune mu eiti (8) ijiege furikoga Eburame fune izege
Godi fu kuaraema ijiege rena uri ame ijene abe surive kanaufuijae. 6 Ro
Sera fu kuae, Godi fu na ifejiema ijadufuo naka oemareve. Ijadufuo e
uruvana bu fiega nane barasire rove na una ame bieteva bu ije fiekuva
buka naena kikono kuae. 7 Areme Sera fu kuke kuae, No Eburameki none
eoradue rove na uria ame fari bietena abe muije vajavo ijadufuo e bu ije
fiekuva buka oeseradiakono kuae. 8 Areme ame ije fune ubaerena mui
atomoga Eburame fu fuefuo iro ma ireobo be i.

Egakiro Isimaero bu kiavo bu urina vaeva ijene

9-10 Areme maza be Sera fu fina gake Ega bara Ijifitiko ijadufuo fari
e Isimaero fu uri Aeseki dabe varaemekinu kisamoga Sera fu urina
Eburame kuae, Ni bara Ega nuvuefuo imeno ijiakiro fari fuone ije kiaga
bu vane. Na bara ijadufuo fari ije fu ire one boeje Aeseki fu kedufuo
ije gue kedufuo ije naka isediemono kuae. 11 Rove e Isimaero fudua fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eburamedo fari ijadufuo Sera fu vua ije Eburame kuaramoga fu fiemo
fuka ireobo oefiae. 12 Rove Godi fu una Eburame kuae, Ade fari one
Isimaerokiro bara Ega ije ireobo vierafekiro nime irere Sera fu kuamo
ijiege rene. Ijadufuo maeje na Aesekido duvado ijia uifari one na vajako
kuaeva ijene vajake. 13 Ro Ega bara ije joefuo imeno ijadufuo fari fuone
ije fu uria fari one. Ijadufuo na uria ifejaga uifari fuone buka e uruvana
rena aesakae be bure abena karikono kuae.
14 Areme nituame suoke Eburame fune urina irekina kamui ije fanu
surive ijia saguiva bu do jiavo ije be abe Ega mae. Areme Aburame fune
fari fuone kuamoga fune bara Egaki bune vae. Bara Ega fune vakuma
are Biasiba aesao ijia totenamina oenoe. 15-16 Fu ijia oenoeko do boeje
fuka furinoga fune fari fuone mesiri tarare titume ijia nujana fune va
mumabo gafia fuebe fi. Fu fina vierafeba urina fue kuae, Fari none fu
baronekuma naka izege oemarekinu igia fikuva bakino kuaena fune ijia
zinuevena fi nimene. 17-18 Ijiege rena ame ije fune ijia fina nimenoga Godi
fu fie. Ijadufuo Godido anera fu saove gufia Ega vua kuarana kumei, Ega
a irerefuo oefiane abene. Ade jumemo ijadufuo maeje Godi fu fari ije fu
nimeno ije fune fie. Ijadufuo a fino ije arekiro uri va mesirina ifejaga fu
nitene. Na vierafe ame ije na daro mana ifejaga uifari fuone buka ma
e uruvana rena aesakae be karikono kuae. 19 Areme Godi fune Ega ni
fuone nafaejaemo fu do ije bu mako guove ijia jiavo ijene gae. Areme fu
va kamui fanu surive ijia amaeriva ijene abena do jiamo fu iritoejemo fu
abena fari fuone ijae. 20 Areme ame ije fune are sao Ferani ijia finoeko
Godi fu samuako fu ubaerena uri e sume mukore bijamo ije rei. 21 Areme
asie fuone fune uri fuefuo bara Ijifitiko be gana abe mae.

Eburamekiro Abimereki bu vua kuaena avenamiva ijene

22 Areme maza ijia Abimerekikiro Faekoro e bijaevo ijiebuo e ireobo
bu vakuma Eburame fino ijia usiaena kuae, Ire boeje a rerenoeno ije
fune Godire kuarako a ijia renoene. 23 Ijadufuo nika Godido nidua ijia
akae be nijana kuaekina a naebe na ro anafa none ro uifari none ije
biesiruodufuo. Na aeje naka ma rejavo ijadufuo aduaku nika na ro e none
igia kariva ige no marejuono kuae. 24 Areme Eburame fu kuae, Ke ije na
vierafe na ijiege rekono kiae.
25 Areme Eburame fune uri do ije bu mako ijia jiavo ije e Abimerekido
imevo ije bu iraraena abeva ijadufuo vafaena uri Abimereki vua kuarae.
26 Fu ijiege kuaramoga Abimereki fu kuae, Na e ije erare rema ije naka
naebe gae. A vua ije a naebe migegire nijasie ro ige a ivia amure kuariega
na fievono kuae.
27 Areme Eburame fu mave kiro kau ije gue kena Abimereki vajae
areme e inokiro ije bune ijia vua kuae avenamina abe marei. 28 Eburame
fu ijiege re areme uri mave-sifi fu saema ijadufuo ame irave seveni atana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

irigi uniae. 29 Fu ijiege atana uniamoga Abimereki fu urina kuae, A
mave-sifi ame seveni gare a kena be uniaema ije a irerefuo ijiege remo ni
maeje kuarie na fieno kuae. 30 Ro Eburame fu kuae, A nime mave-sifi ame
seveni ije kene. A mave-sifi ame ige oemarekinu kemo ijia na vierafero
mako ige fu nonero na ijiege vierafekono kuae. 31 Ijadufuo are ije bu e
inokiro ijiebe ijiege reva ijadufuo bu ive ina Biasibano kuae. Ijadufuo
maeje e inokiro bu ijia vua bue kuae avenamina abe mareva ijene.
32 Ijiege rena Eburamekiro Abimereki bune are Biasiba ijia vua kuae
mare areme rade e Abimerekikiro Faekoro bune una ae sakae Firisitia
ijia vae. 33-34 Areme Eburame fune uri ine tamarisiki ije abena Biasiba
ijia o areme uri E Ireobo Godi ijia fivako ijene fuone baname isoena aroe.
Areme Eburame fune are Firisitia ijia ka maza jiamadogo fivae.

Godi fu e Eburame izege fu irinamo ije biesirigaema ijene

22 1 Areme rade maza be Godi fu Eburame izege fu irinamo ijene
biesiri gakiro vierafei. Ijadufuo Godi fu urina kume, Eburameno
kumenoga fu una gue onukuana kumei, Na igifurekino kumei. 2 Areme
Godi fu kume, Urina Aeseki fari one ka besu a ma ireobo oetuamo ijene
mesirina uri are Moraea ijia vane. A ijia vaga na uruo be nijasaga a ijia
fari one ije abe kanana na zinone ifaejieno kumei.
3 Ijadufuo nituame suoke mugamia Eburame fune urina sinuome fuone
ro miane fu zinone ifaejedufuo ije bino atama areme karina fanuve
doniki ado ijia nana ivia kiriae. Areme fune uri e fuone imejo inokiro
ro mave doniki ro fari fuone Aeseki ije kaenamiana bune are ije Godi fu
kuaema ijia vae. 4 Bune vakuma mu inokubeke furikoga fu ijia uruo ije
Godi fu kuaema ijene gae. 5 Areme fune una e fuone imejo inokiro ije
kiae, Jani fanu doniki ijena igia karike na ame igiaki no va gafia Godi
aroena baname isoe areme una rono kiae.
6-7 Areme Eburame fune miane fu zinone ifaejedufuo ije karina Aeseki
vajamo fu karikoga fuje fu miane ijiakiro sime iseke ije kena bune vae.
Bune buosiki uruo ijia ajia vako ijia Aeseki fu uri Eburame kuae, Ate,
miane no zinone ifaejedufuo ije none igi karina ruove. Rove mave-ame
ije no zinone ifaejedufuo ije izieburekino kuae? 8-9 Fu ijiege kuaramoga
Eburame fu kuae, Farino, mave-ame ije no zinone ifaejedufuo ije fu
Godire korufuo muokono kuae. Areme bune vakuma are ije Godi fu
kuaema ijia usiae. Bu va ijia usiae areme Eburame fune uri fata zinone
ifaejedufuo ije mune ijia kari nana amaerima areme uri miane ije karina
fata ado ijia nae. Fune ijiege re areme fune uri fari fuone Aeseki farena
toma areme dabena miane ado ijia nijae.
10-12 Areme fune uri sime abena Aeseki bijakuvenoga Godido anera ije
fu saroruba saove ijia kumei, Eburame, Eburame, arene! A fari one ije
ade kana ro ire be fuone remo. Ijadufuo maeje iviama na gaga aka Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia aguaekinu irinamo ijadufuo a fari one besu a ireobo oetuamo
ije aka uria oemarekinu abe na miekiro vierafemano kumei. 13 Areme
Eburame fu dakude gake mave-kumate ijadufuo nigofo muane ijare kaesa
tarare ijia kena saguma manino fu gae. Ijadufuo fune va mave-ije farena
dabe una ro kekena ijare abena Godi zinone ifaejegaro fari fuone fu
ijare arei. 14 Ijadufuo Eburame fu are ije ive ina kuae, E Ireobo Korufuo
Vajuokono kuae. Ijadufuo iviama are ije bu kua, E Ireobo ijadufuo uruo
ijia fu vajuokono kuavo.
15-17 Areme E Ireobo ijadufuo anera ije fu saove ijia una kuke Eburame
kumei, E Ireobo fu kuae, Aka na iriniema ijadufuo a fari one a ma ireobo
oetuamo ije abe kanana na zinone ifaejiekiro naebe abe rui. Ijadufuo na ive
none ijia kuranamina kuaedo nare daro ka ireobo maga uifari one buka ire
zuvi saove gufia ireva ro kuke davare ajare game fu zaraema ijiege buka
e uruvana reke. Ro kuke bure e ani buone ije iraraena kaniana aesakae ro
sidove buone ije keke. 18 Ro kuke aka na iriniema ijadufuo na uifari one
ijiebuo duvado ijia nare e aesakae binobino ijia kariva ije marejiakono kuae.
19 Areme Eburamekiro fari fuone ije bune una ari vakuma e fuone imejo ije
kariva ijia usiae. Areme fune bu kaenamiana bune besu una are Biasiba ijia
vae. Areme Eburame fune Biasiba ijia maza sibaneke ijia finoe.

E Neodo anafa fu tuanaema ijene

20-24 Eburame fu ijia fino ijia rade maza be bu ebe iviene fuone e Neodo
bara Miruka ame eiti (8) fu tuanaema ijene kuarae. Ro ame ijiebuo ive
ijeja boga ije e Uzi ro uviarafa fuone ije e Buzikina Kemuero e Aramedo
asoe ijene. Ro e Kesetikina e Ezokina Firudasikina e Jidirafiki e Betuero
bara Ribekado asoe ijene. Eburamedo uvia e Neodo bara Miruka fu ame
uije eti (8) ijiege tuanae. Ro e Neo fu una bara Ruma bara ije fu fuefuo
imeno ijiaki naenoga fu ame bino duaku tuanae. Ro ame amure ije Teba
ro be ije Garami ro be ije e Tarasi ro iviene ije e Maka ijene tuanae.

Sera fu baronema ijene

23 1-2 Ijiege rena Sera fune juaevasia uvani aderedi tuaedi seveni
(127) ijiege fi vakuma areme fune are Eburoni aesakae Kenane
guove ijia baronemoga Eburame fu urina fuefuo sisimei. 3-4 Eburame
fu sisimena areme Serado surive fu ijia nakoga fu vakuma e Itaeteko
kariva ijia kekena kiae, Naeje na e aebeko na igia jaena fivo. Ijadufuo ni
jare sakae be kiega na fuaevena bara none ijadufuo surive abe ijia mako
runo kiae. 5-6 Eburame fu ijiege kuariamoga e Itaetiko bu una gue kuae,
E ireobo no ige kuarako ni fiene. Aeje aka e anuigi be a noena igia fino
ijadufuo bara one ijadufuo surive ije abena mako nuvuone maeje no ruiva
ijia nujane. No vierafe no oe marekinu mako nuvuone ije be kuaga a bara
one ije abe ijia nujakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7-8 E Itaetiko bu ijiege kuaravoga Eburame fune uri bu kurituakafia
areme uri kiae, Ja vierafega jane oemaredo na bara none abe igia mako
rukuva nine ja isekie Efironi e Zorado fari ije kuagafo. 9 Ja kua fu sakae
fuone ubine ijia munie Makeferano kuavo ije kiega na fuaevefo. Ja kuaga
fu izege vierafekuma fu iviama e boeje nidua jone igia moni foteke izege
fu vierafema ijene kiega na fuaevefo. Na ijiege fuaevena abe none rekina
na e none oekuva na kena ijia uniano kiae.
10 Ro e Efironi e Itaetiko fu sidove viene ije e boeje bu besu afuina
vua kuaevo fu ijia fina vua fieme. 11 E boeje bu karina fievo ijia e Efironi
fu urina e Eburame kuae, Na aesakae ao none ije ro mako ije dua na
a vajake. Na e none ige bu afuiva nidua buone ijia na sakae ao ijene
abe a maga a bara one ijadufuo surive abe munie ijia nujakono kuae.
12-13 Rove Eburame fu vierafero are e boeje bu fiero fu uri e Itaetiko
ijene kurituakafia areme una e Efironi kuae, A isekie ni vua ige na
kuarakuvejo ige mukoe fiene. Sakae ao ije a kiemo ije nane fuaeveke.
Ijadufuo ni moni izege na vajavo ije nime oemarekinu abeke na bara
none ijadufuo surive ije abe ijia mako runo kuae. 14-15 Eburame fu
ijiege kuaramoga e Efironi fu una gue kuae, E ireobo igia fiene. Sakae
ao ijadufuo moni ijeja fo aderedi siruva ijiaru. Ro ije a vierafega fune
marejoga ni bara one ijadufuo surive abe ijia mako runo kuae.
16 Ijadufuo Eburame fune siruva fo aderedi ije e Efironi fu e boeje
ijiebuo nidua ijia kuaema ijene kanafuina amaeri. Fu siruva ije kena
izege e bisinisi bu sinuome sikere revo ijiege sikere giakinu amaeri.
17-18 Ijadufuo vua ige ijeja izege e Efironi fu sakae fuone ije Makefera are
Mamure ivuake ijia namo ijene abe una Eburame mamo fu abe una fuone
rema ijene. E Efironi fu sakae ao ijiakina mako ro ine ije fu vakuma izia
irima ije foteke fu kena Eburame vajae. Efironi fu ire boeje ijene kena e
Itaetiko boeje bu sidove viene ijia afuina vua kuaevo ijiebuo niome ijia
kena una Eburame vajae.
19 Ijiege rena Eburame fune uri bara fuone Serado surive abena aesakae
Kenani guove munie Makefera ijia nujae. 20 Ijadufuo e Itaetiko ijiebuo
aesakae ao ijiakiro munie ije sakae ijia namo ije fune una Eburamedo
remoga fu abe una e uniadufuo amaeri.

Izege e Aeseki fu bara fuone abema ijene

24 1 E Eburame fune eore rove E Ireobo fuka uria ire binobino fu
renoeno ijia daro makinu marejamo. 2 Ijadufuo Eburame fu maza
be uri e be isuibe fuefuo imeno fu ire boeje Eburamedo are ijia naovo
ije samuagiamo ijene kuae, Anika oge none igia faradiena kieko na vua
one a kuariemo ije naka rekono kiega na fiene. 3 Na vierafe aka Godi E
Ireobo sakae igiakiro saove gufadufuo ive ijia kurana kiega na fiene. Ni
a kie a fari none igadufuo bara ije a naebe e aesakae Kenani igia kariva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia rereke. 4 Ro aka va aesakae na nafieva ijia uviarafa none ijia kariva
ijiebuo uve ijia fari none ijadufuo bara rerekono kiega na fieno kuae.
5 Ro e fuone imeno ije fu una gue kuae, Ro na va barafuo kiaga bara
be fu naebe are fuone ije arena uri aesakae igia ruakiro vierafekuma
na izege reke? Nabe fari one ije kuaga fure una aesakae one ijia vakono
kuae? 6 Fu ijiege kuaramoga Eburame fu una kuae, A fari none ade kuaga
fu una aesakae none gamia vako. 7 Naeje fune E Ireobo Godi saove gufe
samuamo ijare mesiriena igia ruae. Na uri igia ruaga asoe none ijadufuo
are ijiakiro uviarafa none ijiebuo aesakae ije nane ijia arena ruae. Ro fune
ma vierafe fu aesakae ige abena una uifari none ije miakono kie. Ijadufuo
E Ireobo fu anera fuone ije kuaga fu ude vake. Fure va vame one ijene
amaeri fu marega a bara gamia rerena mesiri una ro fari none nujaejake.
8 Ro bara kabaekua be fu naebe oemarekinu osiki ruakiro vierafekuma
ijare vua ige a kie na rekono kiema ije ame totena ijareke. Ro vame fu
iserekuma ade fari none kuaga fu una aesakae none ijia vakono kuae.
9 Ijadufuo e Eburamedo imeno ije fune uri e fuone ireobo ijadufuo oge
ijia farei. Fu ijia farena Eburame kuae, Na vierafe na a kuariemo ijiege
rekono kuae.
10 E Eburamedo imeno ije fune ijiege rena uri e ireobo fuone ijadufuo
fanu kamero umui guegue kena uri sinuome maeje gue kena ijia nama
areme fune vae. Areme fune vakuma sidove e Neo fu finoema are
Mesefotemia una ikene ijia vae. 11 Fune vakuma sidove ivuake irifo do
bu mako ijia jiavo ijia kekei. Areme fune fanu kamero fuone ijene ijia
unia bu naoko fu ijia fine. Ro maza ije fune ve jiaema bara bune do jiake
ruadufuo ijia fu ijia fine.
12 Ijiege rena e Eburamedo imeno ije fune urina baname isoe. Fu kuae,
E ireobo none ijadufuo Godi E Ireobo nine vua ije a ude e ireobo none
ijiaki kuaema ije vierafene. A ije vierafena ifejiega vua irere na ruaeva
ije fuka marene. 13 Iviama nane do ige bara sidove gufia karivo bu ro
jiadufuo igia manive. 14 Bara ije bu roga na bara be kuako, A isekie
sukore one a do jiaema ijia do jia mie na ino kuake. Na ijiege kuaga fu
kieko, Do ije igifurekino ike na bino jiana fanu kamero one ije vajiano
kieke. Fu ijiege kuariemo ijia na vierafero bara ije are Aeseki e oefuo
imeno fu abedufuo a vierafema ijene ro na ijiege vierafene. Na ire ije fu
iviama rekuma na vierafero vua izege a e ireobo none kuaraema ije fune
riaremaro na ijiege vierafeno kuae.
15 E ije Eburamedo imeno ije fune baname ijiege isoema furikuveno
ijia bara Ribeka fune sukore fuone abena ijia kekei. Ro bara Ribeka fu e
Betuerodo kabae ro fu e Eburamedo uvia e Neodo fari. Ro e Neodo bara
ije Miruka. 16-17 Rebeka fu bara kabaekua fu baruna naeno baki ro kuke
fuka bara ni mukore. Bara ije fune kekena va sukore fuone abe do jiana
una vakiro romoga e ije fune kekena bie. Fu biena kuae, Bara gure a

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isekie, sukore one ijia do be jia miega na ino kuae. 18 Fu ijiege kuamoga
bara ije fune sukore do fu jiaema ijene abe nijakoga fu do ijia i. 19 E ije
fune do ina furinoga bara ije fu uri kuae, Ni manike na do jiana kamero
one ijene vajiaga bu ino kuae. 20 Areme fune migegire do fu jiaema ijene
dabe ire ije bu do jia usiaga fanu bu ivo ijia usiae. Areme fune una mako
ijia do jiakiro vae. Fu ijiege rekinu do jiana kamero boeje ruoriama furi.
21 Bara ije fu ijiege rekoga e ije fu mauike manina bara ije veri arega
fu bara ije E Ireobo fu vierafe fu biekiro vierafema ijene ro fu bara bega
fu ije gakiro vierafe. 22 Ro bara ije fune do jiana kamero boeje ruoriama
furinoga e ije fu ijia gana vierafega bara ije fu bara maeje E Ireobo fu
vierafema ijene. Ijadufuo fune uri muki bu gorodi ijia amaeriva bu moni
ireobo fuaevejo ijene abena bara Rebeka mae. Areme fune uri madare
farane navo inokiro bu gorodi ijia amaeriva ije karana vajae.
23 E ije fu ijiege rei areme uri kuae, A isekie ni asoe one kua na fiene.
Ro are one ije fube manido na e none ijena muge igiaru ijia naekono
kuae. 24 Areme bara ije fu una kuae, Na asoe none ive ije e Betuero. Ro
fuje fu e Neokiro bara Miruka ijiebuo fari. 25 Ro asoe none ijadufuo are
fu manido ja va ijia naoke. Ro kuke fanu kamero ijiebuo ire bu ivo ije are
nuvuone ijia buka ma uruvanano kuae.
26 Areme e ije fune uri ijia auge sana E Ireobo dabe aroena baname
isoe. 27 Fu baname isoena ijiege kuae, Naka e ireobo none ijadufuo Godi
E Ireobo ijadufuo oemareve. Fu e ireobo none fu maza boeje ifejamo ije
fuka naebe totei. Ijadufuo E Ireobo funeka mesirie ruoma e ireobo none
ijadufuo agane ije kariva ijia kekemano kuae. 28 Areme bara ije fune una
difurina asie fuone ijadufuo are ijia kekena vua boeje izege fu rema ijene
kuarae.
29-30 Ro bara Ribekado maki fuone ije ive fuone Rebani. Ijadufuo
Rebani fu uri Ribekado udo muki fu akoema ijiakiro madare farane
fu naema ijene giae. Fu ije giae ro kuke fu vua ije e gafe fu Ribeka
kuaraema ijene fiena fune kekei. Fune kekena difuri vakuma e gafe fu
mako do game kamero bu irifo ijia naoko fu manino ijia kekei. 31 Areme
fune e Eburamedo imeno ijene kuae, Kaeno, E Ireobo fune a marejana
ifejae. Ijadufuo a manino arekiro no nobiki vako rone. Are a nae ro kuke
kamero one bu naodufuo ije fu manido a ijia naekono kuae.
32 Areme e Eburamedo imeno ijiakiro e fuone fuina vaeva ije bune are
ijia aru vakoga e Rebanido imeno ije fune uri fanu kamero ije dokina
ire ije kamero bu ivo ijene vajiae. Areme fune kuke uri do e ije bu dia
sodufuo ijene jiana abe ijia nijaejiae. 33 Ijiege rena bune ire ikuvejo ijia
e Eburamedo imeno ije fu kiae, Na vierafe na sone ire idufuo ro iviama
na vierafe naka vua na ruaeva ijene kuariana oedasu areme na ijare ire
ikono kiae. Fu ijiege kuariamoga Rebani fu kuae, Ke ni vua a vierafema
ije kuae na fieno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34-35 Ijadufuo e ije Eburamedo imeno fu uri kiae, Naeje na e Eburamedo
imejo beno kiana fune ijia uri zinuivena fu vaema ijene kuariae. Fu kia,
Na e ireobo none ije fune E Ireobo ijare daro ma ireobo mae. Ijadufuo
fuka sinuome zarae ro kuke fu fanu mave-ro goti ro fanu kamero ijiakina
doniki ije vajae. Ro kuke fuka ire gorodikina sirivakina e fari ro bara
fuone imejo ije vajae. 36 Ro kuke e ireobo none ijadufuo bara Sera fune
barasire rove fu ame fari bietemoga e ireobo none fu sinuome fuone boeje
fu samuagiamo ije kena una fari fuone ije vajae. 37 Na e none ireobo ije fu
kiemoga na E Ireobo kuraedo vua irere fu kuariema ije na irinana reke.
Fu kie, A fari none ijadufuo bara ije rerekuma ade are Keinani guove
ijia reremono kiae. 38 Ro ni va asoe none ro agane none ijiebuo are ijia
bara fuefuo rereno kie. 39 Fu ijiege kiemoga na una e ireobo none kuae,
Ro bara ije fu naebe nosiki ruakiro vierafekuma na izege rekono kuae?
40 Na ijiege kuaravoga e Eburame fu una ijiege kuarie, E Ireobo none ije
na maza boeje irinavo ijare anera fuone kuaga fu obiki vake. Fure ifejana
vame samadirejaga a bara migegire bieke. Ro fure ifejaga a e none ro
asoe none ijadufuo agane ijia bara fuefuo rerena mesiri nujaejake. 41 Ro
a va agane none giaga bu bara be naebe kuakuva ijare a vua ije a nosiki
kuaena marema ije nime totena ijaredufuo.
42 Ijadufuo na ro mako ije bu do jiavo ijia keke manina mauike oe
none ijia baname isoe. Na baname isoena kua, Eburame e ireobo none
ijadufuo Godi E Ireobo ni iviama ifejiena irere na rekiro ruaeva ije abena
samadirejiene. 43 Iviama nane mako ige bu do jiavo igi manive. Ro bara
nikaki be fu sukore fuone abe do jiakiro roga na kuaga fu sukore fuone
ijia do jia miega na ike. 44 Ro bara ije fu oemarenaro fanu kamero none
ijiebuo do jia vajiakuma na vierafero bara ije Godi are e none ireobo
ijadufuo fari ijadufuo vierafema ijero na ijiege vierafeno kuae. 45 Nane
baname ijiege isoema furimo ijia na gake bara Ribeka fu sukore fuone
abe mako ijia do ijiakiro vuako na gae. Na gana uri kuae, Aesekie ni do
be jiana miega na ino kuae. 46 Na ijiege kuavoga bara ije fune saroruba
uri sukore fuone abena ume ijia nijae. Areme fune kie, Do ije ijifurekino
ni jia ike na fanu kamero one ijiebuo do jiana vajiamo kie. Areme nane
do jia ikoga fune kamero ijiebuo do ijiana vajiako bu i.
47 Areme na urina kua, Asoe one ije erano kuavoga fu kie, Asoe
none ije e Betero fu e Neokiro bara Miruka ijiebuo farino kie. Fu ijiege
kuariemoga na uri muki abe udo ijia akoza areme uri madane farane ije
naejae. 48 Na ijiege re areme uri ijia auge sana E Ireobo baname isoe kuae,
Naka e ireobo none Aburamedo Godi E Ireobo ijene ireobo oemareve.
Ijadufuo maeje aka na mesirie urari ruoma e none ireobo ijadufuo agane
ije bie. A mesirie romoga nane uvia fuone ijadufuo asae fuone kabae ijene
e none ireobo ijadufuo fari fu abedufuo ijene gae. 49 Ijadufuo a vierafega
a e ireobo none ijene vame maeje fuone rena kabae one ije abe fari fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije makuma ni a isekie nine ijiege kuarie na fiene. Ro a bakuma ni bano
kiega na una vame be vierafegano kuae.
50 Areme Rebanikiro Beturero bu una gue kuae, Vua ige fune ma E
Ireobo Godi ijadufuo vierafe ijia a ruaejoga no vierafe no una vua irere
kuaekuva baki. 51 Ijadufuo Ribeka fu guaraejifurekino ni mesiri vaga
fu izege E Ireobo Godi fu kuaema ijiege fu e ireobo one ijadufuo fari ije
manino kuae. 52 Rebanikiro Betuero bu ijiege kuaravoga e ije Eburamedo
imeno fu vua ije fiemo fuka oeseremo fu uri ijia auge sana Godi baname
isoena oemarejae. 53 Areme fu uri uniae tamae ije gorodi ijia amaeriva
bu uro kiriavo ijiakina ire siriva ro sinuome fu sadufuo ije bino karana ke
Ribeka vajae. Areme fune kuke uri ire bino bu moni mamekanu fuaevejo
ije karana ke maki fuone ijiakiro asie fuone ije vajiae.
54 Areme e Eburamedo imeno ijiakiro e gue ije fuina vaeva ije bune ire
ikinu do ina areme bune ijia naoe. Areme nituame suoke bune urivoga e
Eburamedo imeno ije fu uri kiae, Na vierafe nane ivia una e none e ireobo
fino ijia vakiro vierafevano kiae. 55 Rove bara Ribekado maki ijiakiro asie
fuone ije bu uri kuae, Ije fune mare ro ni areke fu fura besu ro ba inokiro
(10) ijiege noena finaro nine sone ijare vano kuae. 56 Rove e ije fuka uri kiae,
Jabe no vafievo. Ijadufuo maeje na ige na ruaeva ije fune E Ireobo Godi ijare
irufui none ijene ifejie. Ijadufuo na vierafe nane migegire una e none ireobo
ije fino ijia vakono kiae. 57 Fu ijiege kuariamoga bu kuae, Ke ni areke no
kabae nuvuone kumega fu ro vua irere fu vierafema ije kuaruoga no fieno
kuae. 58 Areme bune Ribeka kumevoga fu romo bu kuae, Abe oemaredo a e
igiaki vakono kuavoga fu kiae, Ke na vierafe na fuosiki vakono kiae.
59-60 Ijadufuo bune uri Ribekakiro e fuefuo imeno ije kiavoga bu uri e
Eburamedo imeno ijiakiro e ije bu fuina ruaeva ijena vakuvejoga bune
uri fu daro mana baname ijiege isoe, No vierafe anafa one a tua namo
ijiebuo uije ije buka ma uruvana ajare e bu davo baki ijiege reke. Ro kuke
bure e ani buone ije iraraena kaniakuriana sidove buone ije kekono kuae.
61 Ribekakiro bara kabaekua fuone gue bune uri sinuome buone kari fanu
kamero ijadufuo ado ijia nama areme bune uri e Eburamedo imeno ijena
vakuae bune vae.
62 Ro Aeseki fune ruoma ae sao ijia do be bu ruiva bu kua, E ni uria
fino fu na giemono kuavo ijia finoene. Ro are ije fu una Kenani ikene ijia.
63 Ijiege rena Aeseki fune maza be ve nakisirema ijia va oenoeno ijia fu
gake fanu kamero bino bu rovo fu giae. 64 Ro Ribeka fu vakuma Aeseki
gana uri fanu kamero ado fu fino ijia umakoena ari. 65 Fu arina e ije
Eburamedo imeno ije kuae, A vierafega e gafe ruomo ije erareno kuae?
Fu ijiege kuaramoga e ije fu una kuae, E ije fu e ireobo none ijadufuo fari
ijareno kuamoga Ribeka fu uri ugone fuone abe ni fuone okurae.
66 Areme bune ruoma Aeseki manimo ijia usiaena e Eburamedo
imeno ije fune uri vua irere boeje fu rema ijene Aeseki kuarae. 67 Fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege kuarama furi areme Aeseki fune uri Ribeka mesirina asie fuone Serado are muvuaka ijia vae. Areme Aeseki fune ijia uri Ribeka abena buosiki besu karinoe. Ro Aeseki fu ude asie fuone baronemoga fuka oe fiaeguma finoe ro rade fu Ribeka abena ireobo oetuaema ijadufuo fu una oemarekinu fi vae.

Eburamedo uifari ijene

25 1 E Eburame fu una bara bedua ive fuone Ketura ijene abei.
2 Bara Ketura fu ame umui fague ro dikine besu ijiege tuanae.
Ro ive buone ijeja e Zimiranikina e Jokisanikina e Medanikina e
Midianikina e Isibakikina e Sua ijene. 3 Ro e Jokisani fu uri ame Sibakiro
Dedani nafei. Ro e Dedanido uifari ijeja e Esuraetikina e Retusaetikina e
Reumaeti ijene. 4 Ro e Mediani fu uri ame umui fague nafei ro ive buone
ijeja e Ifakina e Efakina e Anokikina e Abidakina e Erida ijene. Ro ame
ije bu bara Keturado uifari ijene.
5 Areme Eburame fune uri sinuome fuone boeje fu samuagiamo ije
kena una fari fuone Aeseki vajamo fu samuagiae. 6 Ro fu uria fino ijia fu
uri ame fari ije bara fuone gue ijiebe nafe vajaeva ijene sinuome vajiama
areme kiamo bune uri sakae ije Aeseki fu fino ije arena una uri are maza
ajiamo nake ijia vae.

E Eburame fu baronema ijene

7-10 E Eburame fune fi vakuma ma eorena juaevasia uvuvani aderedi
seveniti faeve (175) ijiege furikoga fune ijia baronei. Ro fu baronemoga
anafa fuone e Aesekikiro Isimero bu vajae surive fuone abena va mako be
bu kua Mekeferano kuavo are Mamure ivuake ijia nujae. Ro mako ije bu
e Eburamedo agane bu oega bu kena ijia uniavo ijene. Ro ae sakae ije fu
e Efironi e Zoado fari e Itaetiko ijadufuo sakae ije Eburame fu fuaevema
ijene. Ijadufuo Eburame kiro bara fuone Sera bu oevo bu kena sakae ijia
uniae. 11 Eburame fu baronekoga rade Godi fu fari fuone Aeseki daro
mamo fu are be bu kua E Ni Uria Fino Fu Na Giemono kuavo ijia fi.

E Isimerodo uifari ijene

12 Ro suvuare ige fu e Isimerodo kuae. Ro e Isimero fu bara Ijifitiko
Egano kuavo fu Serado i meno fu nafena Eburame maema ijene. 13-15 Ro
Isimerodo anafa fu tuanaema ijiebuo ive ije ijiege. Ro fari amure e
Nebaeotikina e Kedakina e Adebirikina e Mibisamikina e Misimakina
e Dumakina e Masa ijene. Ro ame gue ijiebuo ive ijeja e Edatikina e
Temakina e Jeturukina e Nafisikina e Kedema ijene. 16 Ro ive ije ige
bu e Isimerodo farirafa tuero (12) ijiebuo ive ijene. Ro ive buone bu i
miaeva ije bu sidove buone ijiakiro are muvuaka bu sana karinoevo ije
nabuikaramiaeva ijene. 17 Ro Isimero fu fi vakuma juaevasia uvuvani

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aderedi teti seveni (137) ijiege furimo fune baronei. 18 Ijiege rena Isimero
fu baroneko rade uifari fuone bu urina are ijia kafare be Avirakiro Seno
kiavo ukua ijia kari. Ro are ije fu Ijifiti ivuake ijia ro kuke fu are maza
ajiamo nake vame bu are Asiria vako ivuake ijia. E Isimerodo uifari ije bu
Eburamedo agane ije uniana va buebino karinoe.

Jekafukiro Iso ijiebuo suvuare ijene

19-20 Ro vua ige fu e Eburamedo fari e Aesekido suvuare. Aeseki fu
fi vakuma juaevasia foti (40) ijiege furinoga fu uri bara fuone Ribeka
abei. Ro Ribeka fu e Betuerodo kabae ro fu e Rebanido maki ijene. (Ro e
Betuerokiro Rebani bu e Aramiako bu aesakae Mesofotemia ijia ruae.)
21 Bara Ribeka fu ame bino naebe nafekoga fune juaevasia tuaedi
(20) ijiege furi. Ijadufuo Aeseki fu uri fuefuo E Ireobo baname isoe. Fu
baname isoemoga E Ireobo fu baname fuone ije fiena ifejamoga Ribeka
fu e fudie. 22 Ro ame fu fudiema ije fu ufariki ijadufuo ame inokiro
bu devatua fuone ijia bue nigaraevo fu fie. Ijadufuo Ribeka fu una fue
kuaemo, Ire ije fu irerefuo ijiege none remono kuae. Ijadufuo fune va
Godido baname isoega fu maeje nijaekiro fu ijiege vierafei. 23 Ijadufuo
fune baname isoemoga Godi fu vua ijadufuo maeje Ribeka nijae. Fu
nijaena kuae, E mamekanu inokiro bu aesakae inokiro samuadufuo ije bu
devatua one ijia kari. Ijadufuo ame ije a nafemo ijiebuo uifari ije bu rade
urikuvejo ije bu bue nigaraekinu karike. Ro ame be ije fuka e daroki reke
ro be ije fu baki. Ro ame amure ije fu una ame iviene ije fuefuo imekono
kuae.
24-26 Areme maza ije Ribeka fu ame nafedufuo ije romoga fune ame
inokiro nafei. Ro ame amure ijadufuo vajae surive fuone fu kavuane ro
vajae jau fuone fuka nibe ire ugone igeki. Ijadufuo ive fuone bu Iso kuae.
Ro ame be bu bietevo fu ari Isodo dia tare ijia uti fare ijadufuo ive fuone
bu Jekafu kuae. Ro Aesekido juaevasia ije fu sigisiti (60) ijiege abema ijia
Ribeka fu ame inokiro ije nafei.

Iso fu ame amure daro ije bu kevo ije fu abe fuaevema ijene

27 Ijiege rena ame ino uviaki ije bune besu ubaeradiae. Ro e Iso fuje fu
urina e be sume mukoe bijamo rei ijadufuo fu maza boeje fu are ijia dasu
fino baki ro fu keke oenoeno. Ro e Jekafu fu ebe mauike are ijiaru fikinu
mave-samuagiamo. 28 Ro e Aeseki fuka fari fuone e Iso ireobo oetuamo.
Ijadufuo maeje e Iso fu sume mukoe bijana fanu kania ruoga bu kirana
ivo. Rove bara fuone Ribeka fuje fari fuone Jekafu oetuamo.
29-30 Areme maza be Jekafu fu ire dodoki be kirama fino ijia Iso fu
sume bijanoena una vasiakuma ijia keke. Ijadufuo fu uri Jekafu kuae,
Naeje naka ireobo vasiorieve. Ijadufuo ire kavuane ije a kiraema ije
be afe miega na ino kuae. (E Iso fu ijiege rema ijadufuo i fuone bu kua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Idomino kuae.) 31 Fu ijiege kuamoga Jekafu fu una kua, Ije fune mare rove
na vierafe aka daro ije ame amure bu kevo ije a abena una na miekono
kiekuma na ije ire ige vajakono kuae. 32 Ijadufuo Iso fu una gue kuae,
Naeje nanaka vasia oriena baronekuvejo ijadufuo daro ije fu irere na ma
rejiekuma baki ijadufuo na vierafe naka abena una a makono kuae.
33 Fu ijiege kuamoga Jekafu fu una kuae, Ije fune mare rove nine
iviama akae be nijana kie a daro one a na miekono kiega na fieno kuae.
Ijadufuo Iso fune uri Jekafu kuae, Na vierafe na ijiege rekono kuana fune
uri daro fuone ije abena una Jekafu mae. 34 Areme Jekafu fune uri ire
burede ijiakiro ire ije fu kiraema ije bino afena Iso vajamo fu ina oemare
areme fune vae. Ro vua ige fu izege e Iso fu fari amure daro ije bu abevo
ije abe una isekube vierafema ijene.

Aeseki fu are Gera ijia fima ijene

26 1 Ijiege rekoga vasia be duaku are ijia kekei. Ro vasia ije fu
Eburamedo mazani ije fu finoeko fu kekema ijieki. Ijadufuo
Aeseki fu una biona are Gera ijia e Firisitaeniko ijiebuo Kini Abimereki
fu fino ijia vae. 2 Fu va ijia finoenoga E Ireobo fu arina Aeseki biena
kuae, Ade una gamia Ijifiti vako. Ani sakae ige na kuavo igia fine. 3 A igia
finoene ro naeje nabe a abuozake ro naka maza boeje osiki oenoekinu
ifejana daro make. Na vua irere na rekiro Asoe one ije kuaraeva ije
nabe areke. Ro naka ire ijene rena are irore ige dabe uifari one ijena ja
miake. 4 Ro kuke na ifejaga uifari one ije buka e ma uruvana ire zuvi
saove gufia ireva ijiege rega na aesakae boege abe bu miake. Areme na
uifari one ijiebuo duvado ijia na e aesakae boeje igia kariva ije ifejiana
daro miake. 5 Naka a ifejana daro make ijadufuo maeje Eburamere vua
boeje na kuaravo ije fuka mukoe iriniekinu ro akae none ije mukoe
samuagiaemano kuae.
6-7 Ijadufuo Aeseki fune are Gera ijia fino ijia e fari ije bu uri bara fuone
ijene gana kuarae. Bu kuavoga fu kia, Bara ije fu maki noneno kiae.
Ijadufuo maeje Ribeka fuka bara ni mukore ijadufuo fu kiako fu maki
nono kiakuma e ijia karivo ije buka kana areme bara fuone ije abekiro fu
ijadufuo ijiege kuariae.
8 Ijiege rena Aeseki fune ijia fivakuma juaevasia sibaneke ijiege furi.
Areme maza be Aeseki fu bara fuone Ribeka uimimoga Kini Abimereki
fu gire fuone tire bu umateva ijia fina giae. 9 Areme fune uri kiamoga
bune Aeseki mesiri rovoga fu urina kuae, Bara gure fu bara one, rove a
irerefuo kuae fu maki nono kuae? Abimereki fu ijiege kuaramoga. Aeseki
fu kua, Na vierafero na kiako fu bara nono kiakuva jaka kaniekiro na
ijadufuo ijiege kuariaevano kiae.
10 Fu ijiege kuaramoga Abimireki fu kuae, A vame ije a rema ije a
irerefuo ijiege rei? A e none be fu oenoene bara one ije mesiri oenoekuva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise ije aneka koro rei. Ijadufuo maeje are vua kufui kuaema ijadufuo
bu ijiege rekono kuae. 11 Ijadufuo Kini Abimereki fune uri e fari boeje
oevisusaejiana kiae, Ja e be jade oenoene e igiakiro bara fuone ije vame
ise bino buone revo. Ro ja faememarena ise bino buone rekuva e ije na
kia bu kana fu baronekono kiae.
12 Areme Aeseki fune aesakae ijia juae mena uije oma areme masi. Ro ire
ije fu masina kanafuima ije fuka ma uruvana. Fu ire uije sibaneke oe rove
fu una kanafui ma ije fuka aderedi (100) asi vae. Ijadufuo maeje E Ireobo
fuka fu mukoreigia ifejana daro mae. 13 Ijadufuo Aeseki maza boeje fuka
e anuigi rena uri sinuome zaraezaraeki rena fivae. 14 Ijadufuo maeje fuka
mave-kiro kau ma uruvana sae ro kuke e fuone imevo ije buka ma uruvana.
Ijadufuo e Firisitaeniko bu ijene gavo buka naebe oemare ijadufuo buka oe
isema fu vierafevo. 15 Bu ijiege revo ijadufuo bu urina e Eburamedo mako
ije fu uria fikoga e fuone imevo bu ruiva bu ijia do jiavo ije buka una afisei.
16 Ijadufuo Kini Abimereki fu urina Aeseki kuae, Aeje a iviama aneka
e daroki rena noeje ane asidue. Ijadufuo ni are ige a fino ije ni arena
uri vano kuae. 17 Ijadufuo Aeseki fune urina are Gera amare ijia are
sana maza sibaneke ijia finoe. 18 Aeseki fu ijia finoekinu mako ije e
Firisitaeniko bu afiseva ijene una runa amaeriakinu ive asoe fuone fu ude
imiaema ijene una ijiege imiae. Ro mako ije bu e Firisitaeniko ijiebe e
Eburame asoe fuone fu iko baroneko bu ijia afikuriaeva ijene.
19 Areme e Aesekido imevo ije bune uri are Gera amare ijia mako
iviaeko be duaku ruma ijia do be gana amaeri. 20 Bu do ije ruma arevoga
e Gerako mave-samuagiavo ije bu usiaena una e Aesekido imevo ijena do
ije dabe vafaena madinami. Bu kia, Do ije fu nuvuono kiae. Bu ijiege reva
ijadufuo Aeseki do mako ije fu abe ive ina kuae Madinamivano kuae.
21 Areme e ije Aesekido imevo ije bu una mako be duaku ruma areme
ijia do jiavoga bu una kuke ijadufuo vafaena e ijena madinami. Ijadufuo
Aeseki fu mako do ijene kake abe ive ina kua Vafaevano kuae. 22 Ijiege
rena Aeseki fune are ije arena una va are be ijia fi areme uri mako be
duaku rui. Ro mako ije fu ruima ijare e Gerako ije bu naebe ijia vua bino
kuae. Ijadufuo Aeseki fu uri mako do ijene ive ina kua Dazevano kuae.
Fu kuae, E Ireobo fune iviama are igeno dazena karinoedufuo ijene no
muoe. Ijadufuo no igia karina daro abena ire boeje renoekono kuae.
23 Ijiege rena Aeseki fune ijia finoena areme fune una urina are Biasiba
ijia vae. 24 Aeseki fu va Biasiba ijia naema E Ireobo fu muge besu ijia
ari nakaurana kuae, Naeje na asoe one Eburamedo Godi ijene. Ijadufuo
ade jumemo ro naeje nane osiki oenoeve. Nare a daro maga uifari one
ije buka ma uruvana zaraeke. Ijadufuo maeje nane ude Eburame e none
imeno ijiege ijene ijuina kuaeva ijadufuo na ijiege rekono kuae.
25 Ijadufuo Aeseki fune uri fata be bu zinone ifaejedufuo ije ufema
areme ijia E Ireobo ijene baname isoena aroe. Fu ijiege rena fune are

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sana ijia finoekoga e fuone imevo ije bune una kuke mako be dua iviaeko do jiadufuo ijene rui.

E Aesekikiro Abirimeki bu vua kuaena avenamiva ijene

26 Areme maza be Kini Abimereki fu Ausati e fuone uguae kuaramo ijiakiro Fikoro e bijaevo ijiebuo e ireobo ijena are Gera ijia urina Aeseki gakuae ruae. 27 E ije bu ro Aeseki gavoga fu urina kiae, E gure ude jaka naena kai ma reva baki. Jaka na ijuonena rorukurievo na aesakae jone arena uri igia ruae. Ro ja irerefuo una na giekuae ruaevano kiae? 28-29 Fu ijiege kuariamoga bu urina kuae, No iviama ijare vierafega E Ireobo fuka osiki. Ijadufuo no vierafe noka vua be aena kuaena abe mareke. No vierafe aka iviama samadukua kuaruona kuoko nabe ja kania ro vajae fiane bino vajiakono kuoga no fiene. Ijadufuo maeje no naebe vajae fiane bino a no naebe vajae ro noka marejana kuavoga ame mauike aesakae nuvuone arena uri ruae. Ijadufuo no vierafega fune E Ireobo ijare a daro mana marejaemano kuae.

30 Bune ijiege kuaema areme Aeseki fune uri ire ka ma ireobo be kanafuima areme bune besu ire ijiakina do ijene i. 31 Areme nituame suoke e boeje bune urina e Ireobo ive ijia kuarana kuae nobe nuvue ziegafanamikiro noka besu kafae karikono kuaena abe marei. Ijiege rena Aeseki fune uri buina mukoreigia iviene uvia igege ananamima areme bune ijia nujana una aesakae buone ijia vae.

32-33 Areme ve ijia e ije Aesekido imevo ije bu usiaena mako ije bu do jiadufuo ruiva ijene Aeseki kuarae. Bu kua, No do iviaeko be gaevano kuavoga fu do ije abe ive ina Sibano kuae. Ro Siba ijadufuo maeje ijeja Vua Kuaena Avenami. Ijadufuo iviama sidove ije e bu kua Biasibano kuavo.

Isodo bara ae binoko fu abema ijene

34 Ro e Iso fu fivakuma juaevasia foti (40) ijiege furikoga fu uri bara inokiro aesakae Itaetiko ijene kei. Ro bara be ive fuone ije Jiudi fu e Birido kabae. Ro be ive fuone ije Basemate fu e Eronido kabae. 35 Bara inokiro ijiebe uri e Aesekikiro bara fuone Rebeka ijiebuo karivo ije buka dabe arafirijiae. Ijadufuo maeje Iso fu bara Itaetiko ije kema ijadufuo bu naebe oemare.

Jekafu fu Aesekido daro ije abema ijene

27 1-2 Ijiege rena Aeseki fune ma eorena niome fuone fune iserei. Ijadufuo fu uri fari fuone amure e Isodo kiamoga bu mesiri ruae. Bu mesiri romoga asoefuo fu kuae, Farinono kuamoga fu onukuana kuae, Na igifurekino kuae. Areme Aeseki fu kuae, Iviama naeje naneka eoradie ijadufuo maza be na baronedufuo. 3-4 Ijadufuo ni juvuave one kena va

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

noefuo sume bijana fanuve be kanana abero ire mukore na idufuo ije
kirama abe roga na ine. Na ire ije abe ina areme daro none abe una a
manaro na baroneno kuae.
5-6 Aeseki fu vua ijiege Iso kuarako bara fuone Ribeka fu mauike
manina vua ije bu kuaevo ije fie. Ijadufuo Iso fune kekena sume bijana
vakoga Ribeka fu uri fari fuone iviene e Jekafu vua kuarae. Fu kua,
Jekafu farino asoe one fu vua ige uvia one Iso kuaramo na mauike fie.
7 Fu kuarana kua, Ani va fanuve bino kaniana ro ire mukore be noefuo
kirana amaerima miega na ine. Na abe areme na E Ireobo ijadufuo nidua
ijia daro none abena una a ma areme rade na barone. 8 Ijadufuo farino ni
mukoreigia vua ige na kuaravo ije fiena ijiege rene. 9 Ni va mave-goti no
samuagiavo ijia ame mukore ubaeradiaeva ijia inokiro kena roga na ire
mukore be asoe one fu oemarekinu idufuo ijene amaerina kirane. 10 Na
kiga a abena va asoe one ije maga fu ina areme daro fuone ije a mana
rade fu baroneno kuae.
11 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu una asie fuone kuae, Asieno, uvia
none fu vajae jau nae ro naeje nana baki. 12 Ijadufuo asoe none fu na
faradie fiega na biesirivo fu fiekuma na vierafe fube daro mieke. Rove
fuka una na kuravajiena vafiekono kuae. 13 Fu ijiege kuaramoga asie
fuone fu kua, Farino fu a kuravajamo ije ni arega ije fu nana na abene.
Ro aeje nime va mave-goti na kuaravo ije kena ro vajieno kuae.
14 Ijadufuo fune va ire ije asie fuone fu kuaraema ije kena ro vajamoga
fu kena ire ma mukore Aeseki fu oemarekinu idufuo ijene amaeri.
15 Areme Ribeka fu urina fari fuone amure e Isodo ugone ni mukore fu
are ijia naema ijene kena una ame iviene e Jekafu saejae. 16 Fu ijiege re
areme uri fanuve goti surive ijene kena umui ijiakiro kuri ije okuriaejae.
17 Areme fune uri ire ma mukore ije fu amaerima ijiakiro burete fu
ifaejema ijene kena fari fuone Jekafu vajae.
18 Fu vajamoga Jekafu fune kena va asoe fuone kuae, Ate asoeno ige
abeno kuae. Fu ijiege kuamoga Aeseki fu urina kua, Farinodoe, a e ige a
Iso ke a eraneno kuae? 19 Areme Jekafu fu kuae, Na Iso fari one amure
ije nare. Ro ire ije a kiema ije nane kirana abe igifureki ruae. Ijadufuo
asoese ni urina fanuve ige na kirana ruaeva ije abe i fu madaga ni daro
one ije abe mieno kuae.
20 Ro Aeseki fu kuae, Farino a ire ije a izege ka migegire kena
ruaemono kuae. Ro Jekafu fu biesirina kuae, Na E Ireobo Godi one ijare
ifejiemo na kevano kuae. 21 Fu ijiege kuaramoga Aeseki fu uri Jekafu
kuae, Farino, ni biona ivuake igia roga na faradana fiega ane ma Iso ro a
erarega na fieno kuae.
22 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fune biona Aeseki fino ivuake ijia vakoga
fu fare fie areme kuae, Itire one ige na fiega aka Jekafure kuaemo igeki
rove farane one ije na fare fiega fu Isodo farane igekino kuae. 23-24 Rove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aeseki fu naebe mukoreigia biekudina fie ro fume Jekafudo vajae u ije
fare fiero fu Isodo faranero fu ijiege vierafei. Ijadufuo fune oemarena
daro makiro vierafeba una kuke kuae, A e ige ane ma Iso areno kuamoga
Jekafu fu biesirina kua, Ke ije nane ma Iso nareno kuae.
25 Areme Aeseki fu kuae, Farino nine ire ije a kena ruaema ije kena
roga na ina areme daro none a mano kuae. Fu ijiege kuaramoga Jekafu
fune ire ijiakina do vaeni ijene kena asoe fuone ije vajamo fu i. 26 Areme
Aeseki fune uri Jekafu kuae, Farino, ni biona ivuake igia roga na
uimidano kuae. 27 Ijadufuo Jekafu fune biona Aeseki uimimoga fu uri
sinuome fu saema udi ije fiena uri daro mae. Fu mana kuae,

Fari none ijadufuo udi ije fuka aesakae ije E Ireobo fu daro maema
ijieki.

28 Ijadufuo Godire saove ijia ve uruvana daga sakae ige fu saruigi
rekina uije ma uruvana ro ire vaeni iviaeko buka uruvana
tavuake.

29 Ro e aesakae gue ijia karivo uruvana bu una oefuo imekinu ro a
kurituakafake. Ro are uviarafa one ijiebuo e ireobo rega asie one
ijadufuo farirafa ije budua a kurituakafake. Ro erare a kuravajana
vafavo ije Godire ve bu kuravajiana vafiake. Ro erare a ifejana
daro mamo ije Godire ve daro miana ifejiake.

Iso fu Aesekido daro ije abekiro soesoema ijene

30 Aeseki fu Jekafu daro mamoga fune migegire kekena vakoga uvia
fuone Iso fu rade ijia kekei. 31 Areme fudua fune ire ma mukore be
amaerina kirama abe asoe fuone fino ijia ruae. Fu abe kekena kuae, Ate
asoeno, ni urina ire ige na oefuo ifaejeva ije abe ina daro one na mieno
kuae.
32 Fu ijiege kuaramoga Aeseki fu kuae, A e gure a erareno kuae? Fu
ijiege kuaramoga Iso fu kuae, Na Iso fari one amure ije nareno kuae.
33 Areme Aeseki fuka ireobo safuikinu uri kua, E ije bite erare fanuve
ije kaniana romoga na ina daro none nane abe fu makoga a rade aru
ruae? Ijadufuo daro ije nane abe fuone maedo fune maza boeje fuosiki na
vadufuo ijadufuo na una izege abekuva baki.
34 Fu ijiege kuaramoga Iso fu vua ije asoe fuone fu kuaemo ije fiemo
fuka ma isei. Ijadufuo fu uri urukeigia vijena nimekinu kuae, Ate asoeno,
ni daro ije be duaku na mieno kuae. 35 Ro Aeseki fu una kuae, Farino
daro ije fune uvia one ijare biesiriemoga daro one a abedufuo ije nane
abena una fu maevano kuae.
36 Fu ijiege kuaramoga Iso fu kuae, Ive Jekafu ijadufuo maeje e
biesiriamo ro fuje fune ma e ijieki. Ijadufuo maeje ige fu rema ije fu
mazani inokiro na ijiege biesirie. Fu ijiege rena daro ame amure bu kevo
ije nare abedufuo ije fune fure abei ro ivia fu kuke daro none a miedufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijene abejiemano kuae. Fu ijiege uri asoe fuone kuae, Ro a vierafe daro
none be fube uria nado a abe na miekono kuae?
37 Fu ijiege kuaramoga Aeseki fu una kuae, Farinodoe, na daro ije fu e
ireobo one redufuo ro e agane fuone boeje bu fuefuo imedufuo ije nane
kena fu vajae. Ro kuke nane daro ije fu uije ro ine vaeni uruvana odufuo
ije nane kena fu vajae. Ijadufuo farinodoe na ire be na una oefuo redufuo
ije fuka ma bakino kuae. 38 Fu ijiege kuaramoga Iso fu uri asoe fuone
soesoena kuae, Asoeno a isekie ni gaga daro be uria navoga ni abena
naduaku mieno kuana fune ma urukeigia nimei.
39 Fu ijiege nimenoga asoe fuone fu kuae,
Farino, are ije a finoedufuo ije a sakae saruebaki ro ka iriaeki ijia
finoeke. Ro kuke sakae one ije fube ve dajiaeke.
40 Ro aeje aka oemarekinu dazena finoekuma baki ro aka una e
guena bijaekinu finoeke. Ro kuke aka uvia one ijadufuo moni
baki imenoedufuo. A ijiege fuosiki nigaraenoeba uri fu abuena va
osukua aebe finoekono kuae.

Jekafu fu kona Rebanido vaema ijene

41 Iso fu daro ije asoe fuone fu abe una Jekafu maema ijadufuo
fuka Jekafu ziegafana oe ise vierafe. Ijadufuo fu mauike fue kuae, Na
oenoene ate fu barone na nimekiro vako ijia naka Jekafu kanakono kuae.
42 Ijadufuo Ribeka fu vua ije fiena uri kiamo bu Jekafu mesirina rovoga
fu urina kuae, Uvia one ije fuka ziemo ijadufuo fuka naebe oemarei.
Ijadufuo fu a biedakuma fuka kanakiro kuaemo na fie. 43-45 Ijadufuo
farino, ni ige na kuaravo ijiege rene. Anike migegire kona va sidove Erani
maki none Rebani fino ijia va fuosiki maza sibaneke ijia fine. A maza
sibaneke va ijia fike uvia one fu ire a rema ijadufuo defaruiga zienoeno
ije fu una totega na ijare vua nijaga ni una rone ijadufuo maeje ame none
inokiro ja maza besu ijia ja uniakodufuo ije naka isedie.
46 Areme Ribeka fu urina Aeseki kuae, Na Isodo bararafa are Itaetiko
ije kame miako naneka isedieme. Ijadufuo Jekafu fu una igia bara
Itaetiko abekuma na funeka isediedufuo ro bakuma naka baronekono
kuae.

Aeseki fu Jekafu kuamo fu Rebanido vaema ijene

28 1 Areme Aeseki fune Jekafu kumeno fu romo fu anaema areme
kuae, A bara abekiro vierafekuma ade bara Kenanaetiko ije
abeno. 2 Ro nika va aesakae Mesofotemia ijia asae one Betuerodo are ijia
e Rebani kaju one ijadufuo kabaerafa ijia be abene. 3 Na baname isoega
Godi ka ma e daroki ijare bara ije one a abeno ijadufuo duvado ijia a
daro maga a ame uruvana tua nake. A ijiege rekina are e boeje are irore
igia karinoeva ijiebuo asoe reke. 4 Godire izege fu Eburame daro maema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege fu a ro uifare one ijene ijiege daro miake. Ro fure daro maga a
aesakae ige Godi fu Eburame maema ije ja ijia kariva ijene foteke abe a
makono kuae. 5 Aeseki fune Jekafu ijiege kuarana daro mamoga areme
fune are Mesofotemia Rebani fino ijia vae. Ro e Rebani fu e Betuero e
Aramiako ijadufuo fari ro kuke fu bara Ribekado maki. Ro Ribeka fuje fu
Jekafukiro Isobuo asie.

Iso fu una bara beduaku abema ijene

6-8 Areme rade e Iso fune fieke Aeseki fune Jekafu daro mana kuamo fu
are Mesofotemia vaema ijiakiro izege fu bara Kenanaetiko abedufuo ije
fu kuriaerena bijuima ijene fie. Ro kuke fu izege Jekafure orafa iriniana
are Mesofotemia vaema ijiakiro izege fu bara Kenanaetiko ije fu abedufuo
fu naebe oemarema ijene fie. 9 Ijadufuo fune va e Eburamedo fari e
Isimaerodo kabae Marati bara Nebotido uvia ijene abei.

Jekafu fu are Betero ijia naka naema ijene

10 Areme Jekafu fune are Biasiba arena uri zinuevena una are Erani
nake ijia vae. 11 Fune vakuma maza fune kokuveno ijia fu are be ijia
kekena ijia naekiro fi. Areme fune uri are fu naedufuo ijene amaerima
uri mune be abe adua nijana ijia ni nae. 12 Fu ijia naema naka nae gake
siae ijare umeigia sana saove ijia ajia vakoga Godido anera ijiebe ijia ajia
arive. 13 Areme fu kuke gake E Ireobo fu ivuake ikene fuone ijia manino
fu gae. E Ireobo fu ijia manina kuae, Naeje na E Ireobo na Eburamekiro
Aeseki ijiebuo Godi nare. Ijadufuo nare ae sakae ige a namo ije abe a
ro uifari one ije miake. 14 Ro uifari one buka kuokuo ije bu dakuva baki
ijiege e uruvana reke. Ro bure aesakae igia karijana dabe biona binobino
vake. Ro kuke nare a ro uifari one ijiebuo duvado ijia e boeje aesakae
irore igia karijo ije daro miake. 15 Ro ni vierafe iziebure a oenoeno ije
nana uria ijia osiki oenoeke. Nare a samuaga oenoena areme mesira una
sakae igia ruake. Nabe a abuoza vakiro naka osiki oenoekina irere na
kuaraeva ije naka rena furikono kuae.
16 Areme Jekafu fune urina fue kuae, E Ireobo fuka igia fine! Fu are
igia fiko na naebe mukoe gaevano kuae. 17 Ro Jekafu fuka juimo fu kuae,
Are ige fuka are ni be. Na vierafe naka Godido are igia aru five. Are ige
fu saove gufadufuo viene fu daovena namo ijeno kuae.
18 Areme nituame suoke mugamia Jekafu fune mune fu abe nigofo
nijaema ije abena nuga fu ijia gakinu oenoedufuo ije sana amaerima
areme fune oere abe ado ijia usiana abe una Godi mae. 19 Fu ijiege re
areme are ije fu abe ive ina Betero kuae. Ro ive Betero ijadufuo maeje
ijeja Godido Are. Ro are ije ude bu Ruzino kuavo.
20-21 Ijiege re areme Jekafu fune uri E Ireobo ijiaki vua be kuae
avenamina abe marei. Fu kuae, E Ireobo a vame ige na vako ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia samuagiena irekina sinuome ijene ifejiega na oemarekinu
oenoena areme una ruoma na asoe none ijadufuo are ijia kekekuva
naka maza boeje a oetuakinu baname isoe kafake. 22 Ro mune ige na
abe amaerima sana nuga nijana vako ije e boeje no una are igia a dabe
nidosakinu arorana baname isoekafake. Na ijiege re ro uri ire boeje are
ifejiena vajiema ije akaegue (1/10) kena una a vajakono kuae.

Jekafu fu Rebanido are ijia kekema ijene

29 1-2 Ijiege rena Jekafu fune una kuke urina vakuma are be maza
ajiamo nake e bino bu karivo ijia vae. Fu ijia kekena gake mako
ireobo be bu do jiana mave-buone vajiavo fu ije gae. Ro mave-sifi ije
bu atana inokubeke afuima areme bu do ikuae irifo ijia umeke naona
ufuaenoena arei. Ro mako ijadufuo itire bune mune ireobo ijia dabe
bijukurae. 3 Ro mazani ije mave-sifi boeje bune ro ijia besu afuivo ijia e
ije bu samuagiavo ije bune va mune ireobo ije abe bio nijae. Areme bune
do jiana mave-sifi boeje ijiama areme bune mune ije abe una are fuone
ijia nijae.

4 Jekafu fu ire boeje giama areme urina e ije mave-sifi samuagiavo
ijene kiae, Kairafano, ja izia ruaevano kiae? Fu ijiege kuariamoga e ije
bune una gue kuae, Noeje no are Erani ijia ruaevano kuae. 5 Bu ijiege
kuaravoga Jekafu fu una kuke kiae, Ro ja e Neodo asae e Rebani kuavo
ije jabe vierafevano kiae? Fu ijiege kiamoga e ije bu kua, Ke e ije none
vierafevano kuae.

6 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Ro fube ma fino kiamoga bu kua, Fu
ma fine. Ro ni garia gane Rebanido kabae Resero fu mave-sifi uruvana
kaenamia ruomo ijeno kuae.

7 Areme Jekafu fu una kiae, Maza ige fuka uria rove jane kaenamia
ruove. Ijadufuo ni kaenamia do jia vajia bu iga nine una kaenamia va bu
garasi ino kiae.

8 Fu ijiege kuariamoga bu kuae, Nobe ijiege rekiro no areke boeje
bu igia rua furiga no ijare mune abe bio nijaeme do jiana mave-sifi ije
ijiakono kuae.

9-10 Bu uria ijiege irena Jekafu kuaravo ijia bara Resero fu asoe fuone
ijadufuo mave-sifi boeje kaenamiana ijia kekei. Areme Jekafu fu gake
kaju fuone e Rebanido kabae Resero fu romoga fune va mako itire
bu bijukuraeva ije abe bio nijae. Fu ijiege rei reme fune uri do jiana e
Rebanido mave-sifi ijene ijiae. 11 Areme Jekafu fuka oemaemoga fu uri
bara ije abe uimina ireobo nimei. 12 Fu nimena areme uri kuae, Naeje na
asoe one ijadufuo agane bara Ribekado farino kuae. Fu ijiege kuaramoga
bara ije fune una difurina va asoe fuone fino ijia kekena vua ije kuarae.

13 Fu va kuaramoga asoe fuone fu kaju fuone ijadufuo vua ije fiena fune
difuri Jekafu biekiro ruae. Fu ro gumia kekena uro urasena uimi areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mesirina una are fuone ijia vae. Areme Jekafu fune uri vua boeje fu izege
rena vaema ijene kuarae. 14 Fu ijiege kuaramoga Rebani fu kuae, Ke, ije
ane ma kuarieme ijadufuo aeje ane ma kavuane none besuno kuae.

Jekafu fu Rebanido kabaerafa ijiebuo imema ijene

15 Rebani fu ijiege kuarama arekoga Jekafu fune una asame besu ijia
fuosiki fi. Areme maza be Rebani fune Jekafu kuae, Noeje no agane
ijadufuo a irerefuo ame ijia noefuo moni baki imedufuo? Ijadufuo a
vierafe na moni izege a vajakono kuae? 16-17 Ro e Rebani fu kabaerafa
inokiro ro amure ijadufuo ive ije Ria ro iviene ije bara Resero. Ro bara
Riado niome ije fume sibaneke maeje. Ro Resero fuje fuka bara nikubae
mukore. 18 Ijadufuo Jekafu fuka bara Resero ireobo oetuae. Ijadufuo fu
uri e Rebani kuae, Na vierafe a kabae one Resero abe miega na juaevasia
umui fague ro dikine inokiro (7) ijiege oefuo imejano kuae.
19 Fu ijiege kuaramoga Rebani fu una kuae, Na bara ige nabe abe e bino
miadufuo. Ro na vierafe naka abe a make. Ijadufuo aeje ni nosiki-igia fino
kuae. 20 Rove Jekafu fuka Resero ireobo oetuaema ijadufuo fu juaevasia
seveni (7) ijiege fu bara Reserodo imeko mazani fune migegire furikiro
ubine ijia ruome. 21 Ijadufuo Jekafu fune uri Rebani kuae, Maza ije a kiema
ije fune furi ijadufuo ni iviama kabae one Resero ijene abe miemo kuae.
22 Ijadufuo Rebani fune uri iro ije be bu maninamikuae ivo kanafuima
areme uri e uruvana kumeno bu iro ije sarei. 23 Areme muge ijia Rebani
fu uri Resero fu aregana una Ria kabae fuone amure ije mesiri nujaejamo
fu Jekafuki nae. 24 Rebani fu ijiege rei areme uri bara kabaekua Zirufano
kuavo fu fuefuo imeno ijene mesiri Ria nujaejae fu fuefuo imekiro fu
ijiege rei.
25 Areme nituame suoke ijia Jekafu fu uri gake fu bara Riaki naemaga
fuka ireobo zie. Ijadufuo fu va Rebani kuae, Na i boeje na menoeva ije
na Resero abekiro na ijadufuo rei. Rove a irerefuo na biesiriena ijiege
remano kuae?
26 Fu ijiege kuaramoga Rebani fu kuae, No vame nuvuoenina no
kenoevo ije no kabae iviefari ije no ude ke baru vajiavo baki. 27 Ijadufuo
ni samuake fura ige ja maninamiva ije fu furiga na sone Resero abe mano
kuae. Ro na ijiege rekuva ije a una kuke juaevasia seveni (7) ijiege noefuo
igia fina imega na Resero abe mano kuae.
28 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fune oemare areme rade fura ije bu
maninamiva ije fune furinoga Rebani fu kuke una kabae fuone Resero
abena Jekafu mamo fu abei. 29 Areme Rebani fune bara kabaekua fuone
imeno be bara Bira mesiri Resero nujaejamo fu fuefuo imei. 30 Ijiege rena
Jekafu fune bara Resero mesirina fuosiki nae. Ro Jekafu fuka Resero
ireobo oetuagaro Ria fume sibaneke oetuae. Areme fune kuke una
Rebanido ime vakuma juaevasia seveni ijiege furi.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Riakiro Resero ame bu nafe Jekafu vajaeva ijene

31 Ijiege rena E Ireobo Godi fu gake Jekafu fu Ria sibaneke oetuagaro
Resero fuka ireobo oetuamo fu ije gae. Ijadufuo fu Ria oemarejana
ifejamo fu ame nafekoga Resero fu debirei. 32 Areme Ria fune e fudiena
ame fari be bieteina abe ive ina Rubeni kuae. Ijadufuo maeje fu kuae,
Iviama E Ireobo fune irufui none ije giema ijadufuo na vierafe Jekafu
fune una na oetuakono kuae.
33 Ijiege rena Ria fune una kuke fudiena ame fari be bietei. Areme
fu kuae, E Ireobo fu una ame fari bedua mie ijadufuo maeje fu giega
Jekafu fu na naebe mukoe oetuamono kuae. Areme fu ame ije abe ive ina
Simioni kuae.
34 Areme Ria fu una kuke e fudiena ame fari be bietei. Ijadufuo fu
kuae, Iviama ijare baru none fuka nanaru oetuakinu vierafeke. Ijadufuo
maeje na ame fari inokubeke nafevano kuaena fune uri ame ije ive ina
Rivae kuae.
35 Areme fu una kuke e fudiena ame fari be bietei. Areme fu kuae,
Iviama naka E Ireobo ijadufuo oemareke. Ijadufuo fu uri ame ije abe ive
ina Juda kuae. Areme Ria fu ijia ame fu nafeno ije fune ijia arei.

Bara Resero fu ame nafedufuo ireobo vierafema ijene

30 1 Ro Resero fu Jekafudo ame bino fu naebe nafe vajae ijadufuo fu
uvia fuone ije oe isema vierafena fu ziegafae. Fu ijiege rena uri
baru fuone Jekafu kua, A iviama nosiki naega na ame bino nafene ro a
bakikuma naka baronekono kuae.
2 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu vua ije fiemo fuka defarui ijadufuo fu
urina Resero kua, Vame ije ame nafedufuo fune Godire fuone vierafema
ijia bijukurae. Ro naeje na izege Godi asina vame ijiege rekono kuae?
3 Fu ijiege kuaramoga Resero fu kuae, Ni Bira bara ije fu noefuo imeno
ije fuosiki naega fu ame nafega na fuone duvado ijia ame ijene kena
none samuagiano kuae. 4-5 Areme fune bara Bira kuamoga fu baru fuone
Jekafuki naenoga fu efudiena ame be bietei. 6 Areme Resero fu kua,
Iviama Godi fune irere na vierafeva ijene mukoreigia giena na vafarie.
Ijadufuo fu baname none fiena ame fari ige miemano kuaena abe ive ina
Deni kuae.
7-8 Areme Bira fu una kuke e fudiena Jekafudo ame fari bedua bietei.
Ijadufuo Resero fu kua, Na uvia none ijiaki nigaraena ruoma nane
nare iraraena fu asivano kuaena fune uri ame ije abe ive ina Natari
kuae. 9 Areme maza be Ria fu vierafega ame fu nafeno ije fune ijia arei.
Ijadufuo fu uri Zirufa bara ije fuefuo imeno ije mesirina Jekafu nujaejamo
fu abei. 10-11 Ijiege rena bara Zirufa fune Jekafudo ame fari be biete.
Areme Ria fune uri kuae, Magoeno kuaena uri ame ija abe ive ina Gedino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. 12-13 Ro rade Zirufa fu una kuke Jekafudo ame fari bedua bietei.
Ijadufuo Ria fu oemaemo fu kuae, Iviama naeje naneka oemadieme.
Ijadufuo bara boeje bu na kieko Bara Oemaremo Ijieno kiekono kuaena
fune uri ame ije abe ive ina Ase kuae.
14 Areme mazani ije juare masivo ijia Rubini fu va juare ijia oenoena
ine menidirekino kuavo ije bino giae. (Ro ine menidireki ije bu bara ame
nafevo baki ije bu ine ije nafe ikuva bu e fudieke). Ijadufuo Rubini fu ine
ije bino nafena kari ro asie fuone Ria vajae. Ro Resero fu uri kuae, Aesekie
ni ine manidireki ije ame one fu ke ruaema ije bino na vajieno kuae. 15 Fu
ijiege kuamoga Ria fu una gue kuae, A baru none ane abena one rei.
Ro a irerefuo una kuke fari none ijadufuo ine menidireki ije abekuveno
kuae. Fu ijiege kuaramoga Resero fu una kuae, A fari one ijadufuo ine
menidireki bino vajiekuma ivia muge na kuaga a Jekafuki naekono kuae.
16 Areme Jekafu fu vuiti juare gamia oenoena mufuo fu una are
romoga Ria fu va vame gafia biena kuae, Ivia muge a nosiki naeke.
Ijadufuo maeje na fari none ijadufuo ine menidireki nane kena a
fuaevevano kuae. Ijadufuo Jekafu fune muge urina Riaki nae.
17-18 Ijiege rena Godi fune Riado baname ije fiena ifejamoga fune una
kuke e fudie. Areme fune ame fari bedua nafenoga fune Jekafudo ame
umui fague rei. Areme Ria fu kuae, Godi fune na irerefuo bara ije none
imeno ije na abena baru none maeva ijadufuo ve gue una vame maeje
none remano kuae. Areme fune ame ije abe ive ina Isakano kuae.
19-21 Areme Ria fu una kuke Jekafudo ame bedua nafemo fune ame
umui fague ro dikine besu rei. Areme fu kuae, Godi fuka ire ma mukore
ije na miedo iviama baru none fuka oemarekinu na mesirieke. Ijadufuo
maeje nane ame umui fague ro dikine (6) ijiege nafe vajae. Ijadufuo fune
ame ije abe ive ina Zeburuni kuae. Areme radekuma ije fu ame kabae be
bietena abe ive ina Daenano kuae.
22 Areme Godi fune Reserodo baname ije fu isoema ijene fie ijadufuo
fu ifejamoga fu ame nafei. 23 Ijadufuo Resero fune e fudiena ame fari be
bietei. Areme fu urina kuae, Godi fune iviama oefiane none na abeva
ije dasumie ijadufuo fu ame fari ige mie. 24 Areme fune ame ije abe ive
ina Josofuno kua areme kuke kuae, Na vierafe E Ireobo fu una ame fari
bedua miekono kuae.

Jekafu fu Rebani mave-gotikiro sifi ijadufuo kuaema ijene

25-26 Ijiege rena Resero fu Josofu bietemoga Jekafu fune urina Rebani
kuae, Iviama nane una are none ijia vakiro vierafe. Ro izege na oefuo i
mukoreigia mekinu ifejaeva ije ane vierafe. Ijadufuo ni bara none ro ame
none boeje na keva ijene vajiega na kaenamiana vano kuae.
27-28 Rove Rebani fu una kuae, A vierafe a none oemarekuma ni
igiafine. Na adame na fieva ijadufuo duvado ijia na gaga E Ireobo fu one

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duvado ijia ige a nosiki fima ijia funeka na daro miena ifejie. Ijadufuo ni
irere a vierafema na naebe vajaeva ije ni kiega na fuaeveno kuae.
29 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu una kuae, Na vierafe a izege oefuo
imekinu fanuve one samuagiavoga buka ma uruvana reva ije ane vierafe.
30 Ude mave-sifi one bu naebe uruvana rei rove mazani ije na ruaeva ijia
buka ma uruvana rei. Ro are boeje iziebure na oenoeva ijia E Ireobo fuka
a daro mana mukoreigia ifejamoga ire boeje buka maradiae. Ro naeje na
izege reke? Ijadufuo iviama nine irere na rade ijia bijua fidufuo ije vajieno
kuae.
31-32 Fu ijiege kuaramoga Rebani fu kuae, Ro a vierafega na irere
ije abena a fuaevekono kuae? Ro Jekafu fu una kuae, A na moni ijia
fuaevedufuo ije na isedieme. Ro a oemarekuma ni vua ige na vierafeva
ijiege rene. Na vierafe naka uria mave-sifi one ije samuagiake. Na vierafe
na mave-sifi ame kazine ro goti ame ni turaeturaeki one boeje karina va
none samuagiakiro vierafe. Ijadufuo na vierafe a ire ijiege na fuaevedufuo
33 Na ijiege rekina maza rade a na gieke vuako ijia a vua giaga mave-sifi
ro goti ni bino none baki bu ijia oenoevoga a ijia giana vierafero nane
nare iniemevaro a ijiege vierafekono kuae.
34 Areme Rebani fune una kuae, Vua ije aka ma kuariemo ijadufuo nane
oemarei. Ijadufuo nine ije a kuariemo ijiege reno kuae. 35 Rove Rebani
vua ije fu kufuimena kuae ijadufuo maeje rade Jekafu fu vakoga Rebani
fu mazani besu ijia kekena goti baru ro bara ni turaeki ro abaeki ro mave-
sifi kazine boeje kaenamiana una va ae be ijia uniae. Areme fune farirafa
fuone kiamo bu va samuagiae. 36 Areme Rebani fune urina are be ka ma
mumabo ijia vae. Ro are ije fu vaema ije bu muge inokubeke ijiege akoena
vako ijia vagana Jekafu fu ijia arena vae. Fune ijiege vakoga Jekafu fu
urina mave-sifi gue kazine ro turaeturaeki baki ijene samuagiae.

Jekafu fu Rebani ve gue biesirima ijene

37 Areme maza be Jekafu fune va ine binobino fofirakina amoni ro ine
fireni kiaje ikuki bino buvuana surive gue azovo buka turaeturaeki rei.
38 Fu ijiege rena fune ine kiae ije karina va do ije mave-sifi binobino bu
ro ivo ijia urui. Fu ijia uruima ijadufuo maeje mave ijia bu ijia do ikuae
ruovo ije bu ine ije rotire ijia bue nakusenamivo. 39 Ijadufuo maza ije fanu
goti bu ro ine ijiebuo rotire ijia nakusenamivo bu ame turaeturaeki ije
nafevo. 40 Ijiege rena Jekafu fune mave-sifikiro goti fuone ije atana ije fu
be uniaga goti fu bino uniae. Ro nikubae buone bu una game Rebanido
mave-sifi kazine ro goti ni turaeturaeki ije bu ireva ijanake uniae. Ro fu
naebe karina Rebanido ijiakuma besu uniae ijadufuo fanu fuone fuka
migegire uruvana rei.
41 Ro maza ije Jekafu fu giaga fanu irave daroki ije bu bue
nakusenamikuvejo ije fune uri ine kiaeje turaeturaeki ije karina va do

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ivo ijia urumo. Fu ijiege rekina fanuve bu do ije ikuae ruovo ije bu ine
ijiebuo kafare ijia nakusenaminoekiro fu ijiege rei. 42 Ro fanu garuki ije
bu ro do ijia bue nakusenamivo ije Jekafu fu ine kia ije urujiamo baki.
Ijadufuo Rebanido fanu boeje buka garuki ijiaru ro Jekafudo ije buka
vajae maturaena ubaeradiae. 43 Ro Jekafu fu Rebani ni sauikurana vame
ije rema ijadufuo rade sinuome fuone fuka ma uruvana zarae. Fu sinuome
ijiaru zaraema bakiro fu kuke e fuone i mevo ijiakina mave-sifi kina
kamerokina doniki ijia ka uruke zarae.

Jekafu fu e Rebani arena vaema ijene

31 1 Ijiege rena maza be Jekafu fu fieke kaju fuone Rebanido anafa
fari ije bu kuae, Iviama Jekafu funeka e anuigi rena sinuome
zarae. Ijadufuo maeje fu ire boeje asoe nuvuone fu kema ije fune fure
kari furimano kuae. 2 Ro kuke Jekafu fu oenoekinu gake kaju fuone ije
fudua fu naebe izege fu ude oemarekinu renoema ijiege renoeno fu gae.
3 Areme maza be E Ireobo fu Jekafu kuae, Nine una urina asaerafa one
ijiakiro uviarafa one ijiebuo sakae ijia vane. Ro a vako ije naeje na osiki
ijia vakono kuae.
4 Ijadufuo Jekafu fune e fuone imevo ije kiamo bu bara Resorokiro Ria
kumevo bu are ije fanu fuone boeje bu afuina oenoevo ijia fu biekuae
ruae. 5 Bu rovoga Jekafu fu urina kiae, Na gaga asoe jone ije fu naebe una
ude izege fu nosiki maremo ijiege reme. Rove asoe none ijadufuo Godi
ije fuka uria nosiki. 6 Ro izege na daro mena asoe jone ijadufuo imeva ije
bara inokiro gure jane giena vierafe. 7 Rove fuka uria na biesirikinu ire
ije fu vajiekono kiemoga na ijadufuo imeva ije ma uruvana fu naebe kena
vajie. Rove Godi fuka na mukoe samuagie ijadufuo fu naebe na kanie
ro ire bino rei. 8 Na mazani ije Rebani fu kie, Na mave goti turaeturaeki
ije a vajakono kiemo ije mave goti boeje buka ame turaturaeki uruvana
nafevo. Ro fu oenoena una kiemo na goti kazinekiro abare ririseva ije
vajakono kiemo ije mave-goti boeje buka ame ni ijieki uruvana nafevo.
9 Ijadufuo Godi fu ijiege rekinu asoe jone ijadufuo mave boeje funeka
karina na vajie.
10 Ro mazani ije mave goti kumate bu buone nakusenamivo ijia na
muge naka naena mave goti kazine ro abaeki iriseva ijiakina turaturaeki
ijene giae. 11 Ro Godido anera ije fu na kie, Jekafuno kiemoga na
onukuana kuae, Na igifurekino kuae 12 Na ijiege onukuavoga fu kie, Mave
goti kumate boeje bu nakusenamivo ije buneka turaturaeki ro kazinekiro
abaeki ririseva ijiaruno kie. Na ijiege revo ijadufuo maeje na Rebani
vame izege fu one remo ije nane gae. 13 Naeje na Godi ije na are Befuero
ijia biedaeva ije nare. Na ijia biedavoga a vua be nosiki kuaena nuga be
ijia nijae. Ro nuga ijeja a mune ijia sana amaerima areme oere abe ijia
usiae. A ijiege rekina a ijia gakinu oenoekiro a ijiege rei. Ijadufuo iviama

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sinuome one ije kanafuima areme ni una urina sakae ije bu a bietanaeva
ijia vano kiemano kiae.
14 Jekafu fu ijiege kuariamoga Riakiro Resero bu una kuae, No asoe
nuvuone ijadufuo ire ma bino no una irere ijene kekuva baki. 15 Fu noeje
fuka bara ae binoko igege kame fuaevena moni ije fu abema ije fune
inama furi. 16 Ro kuke asoe nuvuone ijadufuo ire boeje ige Godi fu kena
una a vajaema ije funeka anafa nuvuone ijena nuvuone. Ijadufuo nine
Godi irere fu kuaramo ijia reno kuae.
17-18 Bu ijiege kuaravoga Jekafu fune una Kenani asoe fuone e Aeseki
fino ijia vakiro sinuome fuone kanafui. Areme fune uri ame fuone ijiakiro
bararafa fuone ije kaenamiana fanu kamero ijia uniae. Areme fune uri e
fuone imevo ije kiamo bu uri ire fuone maeje boeje fu Mesefotemia ijia
fikinu karima ijiakina fanu fuone boeje fu saema ijene kaenamiana bune
ude vakoga Jekafu rade mani.
19 Bu uria vakuae sinuome kanafuinoevo ijia Rebani fune kekena are
mave fuone fu uniana samuagiamo ijia mave u ijene ufukiro vae. Fu ijia
vakoga bara Resero kabae fuone fu are ijia aruna asoe fuone ijadufuo
godi kufui fu fuone baname isoemo fu uijaema ijene mauike abei. 20 Ijiege
rena Jekafu fu naebe Rebani nijaemo fu vierafekoga fune mauike kona
vae. 21 Jekafu fune migegireigia urina ire fuone boeje fu kema ijene
karima areme fune kona vakuma do Iufureti tuana fune ura Giriedi are
uruo ijia vae.

Rebani fu Jekafu nuvena dabe arafiri vaema ijene

22 Areme fune mu inokubeke furikoga bu ijia sone Jekafu fu kona
vaema ijene Rebani kuarae. 23 Ijadufuo Rebani fune uri e gue kaenamiana
rade nuvediana vakuma mazani seveni (7) ijiege furiko bu ijia bu uruo
Giriedi ijia Jekafu bie. 24 Rebani fu rade Jekafu bie ro ude fu naemaga
Godi fu ari naka urana kuae, A va Jekafu biekuma ade vua ise ro ma
bino fu kuarakumano kuae.
25 Ro Jekafu fune ude uruo be makave ijia kekena are muvuaka fuone
sae. Fu ijiege rekoga Rebani fu dua fu e fuone ijena uruo Giriedi erafa
fuone bu kariva ijia are muvuaka buone sae. 26 Areme Rebani fune urina
Jekafu kuae, A irerefuo na biesiriena kabaerafa none ijene e dibureko
igege kaenamiana kono ruae? 27 A ruakiro vierafekuma ni kuarie na fieke
a ruakuma. A irerefuo ame mauike fekuriena ruae? A ruakiro kuarie bitie
naka zaekiro dideve ijia oemarekinu a dua urukafakinu mesira ro vame
nujaga a ruake. 28 A areke na asaerafa none ijiakiro kabaerafa none ijene
anadiakinu ui midiaga a kaenamia ruakuma. A vame ije a naebe ijiege
rei ro aka isema rei. 29 Na a dabe isema rena vajae fiane vajae bitie na
daro nado na ijiege redufuo. Rove na muge naevaga asoe one ijadufuo
Godi ijare naka urana kie, Ade va ire ise bino one remono kie. 30 Rove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na vierafe aka oe ireobo una migegire asoe one ijadufuo are ijia vakiro
vierafe ijadufuo a ije kona ruomo ije fune marei. Rove aka godi none na
baname isoevo na are ijia nijavo a ijene a iniemejie ruaemano kuae.
31 Rebani fu ijiege kuaramoga Jekafu fu una kuae, Na vierafero bigake
a kabaerafa one ije una tura vakiro na jumena mauike kona ruae. 32 Nine
e boeje no igifure kari gavono ni sinuome nuvuone boeje no naeva ijia
rerene. A ijia rerenoega ire one be fu ijia navoga ni abene. Ro e ije erare
ire one ije abe ruaema ije nika kana fu baroneno kuae. Rove Resero fu
asoe fuone ijadufuo ire fu baname isoemo ije fu iniemena abe ruaema ije
Jekafu naebe vierafema ijadufuo fu ijiege kuarae.
33 Areme Rebani fune urina Jekafu are muvuaka ije fu saema ijia aruna
oenoekinu ire fuone ijene rerei. Fi ijiege rerena vakuma Riado are ijiakiro
bara inokiro moni baki imevo bu karivo ijia aruna rerei. Fu ire fuone
ije ijia rerenoega baga fune kuke kekena kabae fuone Resero fu fino ijia
vae 34 Rebani fu ijiege rerena vuakoga Resero fune uri godi kufui fu abe
vaema ije abena kamero ijadufuo kamui ijia kedena ado ijia ajiana fine.
Fu dabe ijiege nurie fikoga Rebani fu are boeje rere fune furi.
35 Areme Resero fu urina asoefuo biesirina kuae, E ireobo nana noe
fivo ijadufuo na izege urikuva baki. Ijadufuo ade na ziegafiemono kuae.
Ijiege rena Rebani fune are boeje rerenoegake godi fuone fu baname
isoemo ije fuka baki.
36 Fu ijiege rerenoenoga Jekafu fu ije gamo fuka ma ireobo defarui.
Ijadufuo fu urina kuriaekuriaeki Rebani kuae, Naeje na ise ije na
irere ije rei? Ro akae ije na irere ije abe tuaseva ijadufuo a na reriena
dabe arafirie ruae? 37 Ro a ro sinuome none boeje a ro rerema ijia ire
one na abe ruaeva ije ane gana abei? Ane abevoga ni abe samadukua
guria nijaga e one ro none bu ijia gana erare fu mukoe rema bu ije
vierafedufuo.
38 Nana osiki finoeko fune juaevasia tuaedi (20) ijiege furi. Nare osiki
finoeva ijadufuo mave-kiro goti one buka ma uruvana nafemanami. Ro
kuke one a saema ijia be a naebe kiemo na kana i. 39 Na mave bino bu
oenoena siroe kuriae ijiebe sakia i ro bu irufui abega na ro kuaravo ije a fiena
amaerimo baki. Ro mave bu ijiege revo ije naneka nosukua irufui ije abevo.
Fanu kuriae bu muge ro maza ijia ro mave one sakiaga na ro a kuaravo ije
aka una na kiega nare irufui ijene amaeriavo. 40 Naka maza kekena kanie ro
muge iduadiemo ije na fievo baki. Ro naka ijia faememarena oefuo isejavaena
ari fi ro ni mukore naevo baki. 41 Na juaevasia tuaedi (20) na osiki fina ijiege
isejavae. Na juaevasia fotini (14) ije na kabaerafa one ijiebuo imekiro sigisi (6)
ije na mave one a saema ijiebuo imei. Na ijiege ime rove a uria na biesiriena
ire none a vajieko kiemoga na imeva ije ma uruvana a naebe kena vajie. 42 Ro
asaerafa none e Eburame ro Aeseki ijiebuo Godi ije fu naebe nosiki oenoeno
bitie naeje ane isuibe rorukuriega nane ikiriasa vadufuo. Rove e Ireobo Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu irufui none ijiakiro i ije izege na oefuo menoeva ije fune gie. Ijadufuo fune fure muge noka ijia a samadukua visuna noesina kuaraemano kuae.

Jekafukiro Rebani bu vua kuae avenamina abe mareva ijene

43 Jekafu fune ijiege gikikimana kuarama furinoga Rebani fu una kuae,
Ire boeje guraeje a abema ijiakina kabaerafa none inokiro ijiakiro anafa
buone ije buneka none ijiaru. A ire none boeje ane ijifureki karima fune
furi ijadufuo ro iviama na una izege rena bu kaenamiake? 44 Ijadufuo na
vierafe naka osiki vua kuae avenaminina abe mareke. Ijadufuo roga no
mune guria kena sa amaerikina no ije gavo ijia no una vua irere no osiki
kuaeva ijene vierafeno kuae.
45 Areme Jekafu fune urina mune be bu ijia gakinu oenoedufuo ijene
abena ijia sana amaerima areme ijia arei. 46 Jekafu fune ijiege rema
areme uri e fuone imevo ijene kiamo bune kuke mune bino kari ijia
akoena ajiae. Areme bune ivuake irifo ijia karina Rebanina besu ire
ina oemarei. 47 Bu ijiege reva ijadufuo Rebani are ije fu abe ive ina Jega
Saradutano kuae. Rove Jekafu fuje fu abe ive ina kua Garidino kuae.
48 Areme Rebani fu urina Jekafu kuae, Mune ige no karina naeva ije no
osiki ijia gakinu oenoedufuo ijeneno kuae. Jekafu fu Rebaniki vua ijiege
kuaeva ijadufuo are ije fu kua Garidino kuae. 49 Ro kuke are ijadufuo ive be bu
kua Mizifaro kuae. Ijadufuo maeje Rebani fu kuke kuae, Na vierafe E Ireobo
ijare no osiki iziebure no oenoevo ijia samuaguoko no kuaema ijadufuo bu
ijiege kuae. 50 Rebani fu ijiege kuara areme kuke kuae, Ade bara kabaerafa
none ije isema samuagiamo ro ade una bara bino kemo. Ro a ijiege rekuma ni
vierafero Godi funeka samadukua guoko no oenoevoro a ijiege vierafene.
51 Ro ni mune ige na kari naeva igiakiro mune gare a abe saema ije
giane. 52 Mune ije bu nuga nuvuone no ijia giakinu oenoedufuo. Naeje
nabe oenoene nuga ige no naeva ijene asina ura a kana ro vajae fiane
vajake. Ro a dua abe nuga ije asina na kanie ro vajae fiane vajieke. 53 Ro
no oenoene izege rekuva na vierafe Eburamekiro Neo ijiebuo Godi ro
kuke asoe buone ijadufuo Godi ijare no kena mazie guokono kuae. Areme
Jekafu fune uri asoe fuone Aesekido Godi ijadufuo ive ijia kurana kuae
vua ije fube totekiro fuka uria vierafekinu oenoekono kuae.
54-55 Bune ijiege kuaena Jekafu fune uri fanu be kana dabe uruo
makave ijia Godi oemarejana zinone ifaejei. Areme fune uri ire kirama
areme erafa fuone ije kiamo bu ro besu afuina i. Bu ire ije uruo makave
ijia ina naoeva suoke Rebani fune uri kabaerafa ijiakiro asaerafa ijene ui
midiana anadiama areme fune una are fuone ijia vae.

Jekafu fu Iso biekiro kanafuima ijene

32 1 Ijiege rena Jekafu fune urina vakiro vakoga Godido anera
bino bu arina vame ijia bie. 2 Fu ijiege biedia areme uri kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Are ige Godi fu ijia fino ijeno kuae. Ijadufuo fu uri are ije ive ina kuae,
Maranaemino kuae.
3-4 Ijiege rena Jekafu fune bo fuone e Iso aesakae Idome ijia fino ije
vua ijiege nijamoga e vua abe oenoevo ije bu vua ijene abena vae. Ro
vua fu ijiege nijana kiae, Ni va e ireobo none Iso kua, Na uvia one Jekafu
e ije oefuo imeno ije nare vua ige a kuarave. Na kaju none e Rebaniki
finoevo ijadufuo na naebe migegire urina vuae. Ro na fina areme ivia
ijare nane una ruove. 5 Nana mave kau ro ro gotikina donikikina kamero
ijene ka uruvana sae. Ro kuke na e none moni baki imevo bara ro baru
ije uruvana. Ijadufuo e ireobo none a isekie a na oemarejiekuma ni ijiege
kuariega na fieno kuae.
6 Jekafu fu ijiege kuariamo bu vaeva una usiaena kuae, No vua one
abena Iso kuarakuae vae. Rove no vaga uvia one ije fune a biedakiro e
fuone uruvana fo aderedi (400) ijiege kaenamiana vame ruomono kuae.
7 E ije bu vua ijiege Jekafu kuaravoga fu vua ije fiemo fuka oe ireobo
fiaemo fu uri jumei. Ijadufuo fune uri e ije fuina vako ije ke atana be
uniakinu be uniae. Areme fune uri mave-sifi ro goti ro kau ro fanu
kamero ije duaku ke atana binobino uniae. 8 Fu vierafero Iso fu e fuone
ijena ro fu biena uri e guena bijaekuva gue bu subi vakiro fu ijiege rei.
9 Areme Jekafu fune uri Godi baname isoena kuae, Godi asae none
Aesekikiro Eburame ijiebuo Godi baname none ige na isoena kuaravo
igene fiene. E Ireobo none a kie, Ni una urina aesakae one ijiakiro e
uviarafa one kariva ijia vano kie. A ijia vaga nare a samuagana ifejaga
ire boeje fuka mareno kie. 10 Na nosukua naka izege maza boeje ijuebaki
rena ire boeje oetuana mukoreigia ma ijiaru a nijasiema ijiege renoekuva
baki. E Ireobo none ude na do Jodeni tuana ruvaeva ije name mudu ijiaru
abe bijuasana ruvae. Rove iviama naka una zaraezaraeki ruovo ijadufuo
na e igene kame atana igifureki inokiro uniavo ige giene. 11 Na vierafe
uvia none Iso fu ruakuma fuka e boeje ige bara ro baru ije kanuoga
noka oe furidufuo. Ijadufuo naka judiemono E Ireobo baname ige na
isoena kuaravo igene fiena ifejuone. 12 A kie nare a samuagana ifejakinu
marejaga a mukoreigia e uruvana ire ajare davare irifo gamia naovo e bu
dadufuo baki ijiege vajakono kiema ijene vierafeno kuae.
13-15 Jekafu fune ijiege baname isoema furina fune ijia nae. Areme
nituame suoke fune urina uvia fuone Iso subijakiro fuefuo subine mukore
ijiaru kanafui. Ijiege rena Jekafu fune uri mave-goti irave tu aderedi
(200) ke areme kumate tuaedi (20) ijene kei. Areme fune uri mave-sifi
irave tu aderedi (200) ke areme kumate tuaedi ijene kei. Fu ijiege re
areme uri fanu kamero teti agi ije ke areme uri mave-kau irave foti (40)
ro kumate teni (10) ijiege ke. Areme fune fanu doniki irave tuaedi ke
ro kumate teni ijene kei. 16 Areme Jekafu fune uri mave ijiakiro fanuve
ijene ke atana binobino uniae. Areme fune uri e fuone imevo ije kiamo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bune kaenamiana ude vae. Fu e be kua, Ni fanu one kaenamia ude oebe
datura vakiro e be fu ura fuone ije kaenamia ukua be vano kuae. Fu e
fuone boeje ijiege kuariamoga bune fanu buone kaenamiana ijiege vae.
17 Fu ijiege kuaria areme uri e ije ude vako ije kuae, A vaga uvia none Iso
fu ruomo a biedana kuako, E Ireobo one ije era? Ro ja izia vakuae ruo
ro kuke fanu guraeje ja erado ijene samuagiavono kiakuma ni vua igene
kuarane. 18-19 Ni kua, Fanu ije fu Jekafu e ije oefuo imeno ijadufuo. Fu
kena e ireobo fuone e Iso ije naejaemano kuano kuae. E Jekafu fune vua
ijiege e ije ude vako ije kuara areme una e fuone gue rade nuvevo ije vua
ni besu ijiege kuariae.

20 Jekafu fu ijiege kuara areme una e fuone gue ije kiae, Ja Esau
biekuva nika mukoreigia kuarana kua, E Jekafu e ije oefuo imeno ije fu
rade nuveduoko no ruovono kuano kiae. Ro Jekafu ijiege fu rema ije fu
vierafero fu fanu ro mave ijiege Iso naejaga fu ije giana una oe dasuna
fuosiki oemarekiro fu ijiege vierafe. Ro kuke fu vierafero Iso fu ire ijene
kekuma fu Jekafu vaga fu biekuma fu ise fuone ije gana arekiro fu
ijadufuo ijiege rei. 21 Ijiege rena Jekafu fune subine ijene ijiege kanafuima
kiamo bu kena ude vakoga fuje fu una ijia nae.

Jekafu fu are Feniero ijia e be fare arafirima ijene

22 Areme muge besu ijia Jekafu fune uri bararafa fuone ije ro bara
inokiro bu fuefuo imevo ijiakina farirafa fuone boeje ireveni (11) ijene
kaenamiana ari do Jaboke ijia ifejiamo bune tuana gara vae. 23 Fu ijiege
kaenamia unia areme fune kuke uri sinuome fuone boeje gara vakuma
furi areme fune fuosukua do iga fi. 24 Areme e be fu muge ijia kekena
Jekafu fare arafirimo fu dabe daturakiro jiekena renoeko fune vakuma
ve irasekiro saname. 25 Areme e ije fu gake funeka Jekafure iraraena
giriesamoga fu uri Jekafu o surimoga funeka o nafe abuemo fune ijia
daro furi. 26 Areme e ije fu uri Jekafu kuae, Ve irasemono abuezeke na
vano kuae. Rove Jekafu fu kua, Na a na abuezakuva baki ro a na daro be
miekuma na ijare arega a vakono kuae.

27 Ro e ije fu una Jekafu kuae, Ro ive one ije erano kuamoga fu kua, Na
ive none ije Jekafuno kuae. 28 Areme e ije fu kuae, Ivia ive one ije bu una
Jekafu kuanoekuva baki. A Godi fu farada dabe mamoga aka giriesae.
Ro kuke ema buka a dabe vame ise ijia arafiravoga aka are iraraena bu
asidiae. Ijadufuo ive one ije bu Isurerono kuakono kuae. 29 E ije fu ijiege
kuaramoga Jekafu fu una kuae, Ro a ive one ije eraga ni kie na fieno
kuae. Rove e ije fu una kuae, A irerefuo ive none ije fiekiro kiemono
kuae. Areme e ije fune uri daro fuone ije Jekafu ma areme fune ijia arena
vae.

30 Ijiege rena Jekafu fu una fue kuae, Na Godi e ije nikubae fuone ije
nane gae rove na naebe barone na uria igifureki fivono kuae. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu are ijene abe ive ina Feniero kuae. 31 Areme maza fune keke namoga
Jekafu fune uri Feniero arena vakiro vagake fuka isere ijadufuo maeje
oge fuone ije fu izege mukoe bierekuma baki. 32 Ijadufuo maza ijia ruoma
iviama ige e Isureroko bu fanu oge birage ije bu inoevo baki. Ijadufuo
maeje e ije Jekafu farema ije fu oge fuone ijia kanaema ijadufuo bu ijiege
revo.

Jekafu fu Iso biema ijene

33 1 Ijiege rena Jekafu fune ruomo gake uvia fuone Iso fune e fari fo
aderedi (400) ijiege kaenamiana vuakoga fu gae. Ijadufuo fune uri
anafa fuone boeje ke atana gue Ria uniaejaga gue fu Resero uniaeja gue
fu atana bara inokiro fuone imevo ije uniaejiae. 2 Areme fune bara inokiro
fuone imevo ijiakiro anafa buone boeje kiamo bune ude irei. Bu ude irekoga
fune uri Riakiro anafa fuone ije kiamo bu ura ijuone buone ijia irekoga fune
Reserokiro Josofu kiamo bu ura ijuone ijia irei. 3 Jekafu fune ijiege kiamo
bune ijiege irejavakuma arekoga fune ude vakoga bu rade ijuone fuone ijia
merui. Jekafu fuka Iso mukoreigia aguae ijadufuo fu vakinu kukuma kuri
tuakafakinu fu ruomo nidua ijia vae. 4 Rove Iso fuka Rove Iso fuka difurina
ruoma keke Jekafu uro urasena dabe ui mi. Areme bune uri buosiki buone
niraefiranami. 5 Bune ijiege niraema areme Iso fune uri bara ije bu ame
ije mediruiva ije giama areme uri Jekafu kuae, E boeje gure aena ruaeva
ije eranebeno kuae. Iso fu ijiege kuaramoga Jekafu fu kuae, E ijeja Godire
fuone izege fu na marejiemo ijia fu e ige vajiema ijeno kuae.
6 Areme bara inokiro fuone imevo ije bu dua bune anafa buone ije
meruna ro Iso manino ijia usiaena auge sana kuri tuakafae. 7 Bu ijiege
rena bune bio vakoga bara Riakiro anafa bu dua bune usiae besu ijiege
rena vakoga rane ije Reserokiro Josofu ijiebe usiae Iso kuri tuakafae.
8 Areme Iso fune uri Jekafu kuae, Ro e gafe gue fanu meru vuako na
biediaeva ije eranebe? Bu irere abeva ijadufuo bu buebino ijiege meruna
vuakono kuae. Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu kuae, Na vierafero na ijiege
a subijana naejaga a ije giana una none oemarekiro na ijene ijiege revano
kuae.
9 Rove Iso fu una kuae, Uviano na vierafe ire boeje na fune mani ma
ijadufuo ni una one keno kuae. 10 Ro Jekafu fu una kuae, Uviano a na
giega fuka oemadavoga ni a isekie subine ije na a vajavo ije oemarekinu
kene. Na nikubae one ije gavo ije naka Godido nikubae igege gave. A
iviama aka una nosiki kai mukore rei. 11 Ijadufuo a isekie ni subine none
ije na oefuo kena ruaeva ijene kene. Na fuka Godire na marejiena ire
boeje na vierafeva ijene na vajiemano kuae. Jekafu fu Iso dabe ijiege
soesoemoga fu ijuone vaba una oemarekinu kari.
12 Areme Iso fune uri Jekafu kuae, Nine uri sinuome kanafuiga na ude
vake a rade nuvedieno kuae. 13 Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu una kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na vierafe ame none buka vajae sakiasakiana fiadiae. Ro kuke mave-
none ijiakiro fanu boeje bu ame buone ijiakuma buka naebe manido bu
izege giriesana vakuva baki. Na uri meruna una kuke vakuva buneka oe
furidufuo. 14 Ijadufuo a isekie ni are ude vake na sone rade nuvedane. Na
agebara ro fanu ije kaenamia sone igia vuakuma Idomi ijia biedano kuae.
15 Jekafu fu ijiege kuaramoga Iso fu kuae, A ijiege kuaemo ijadufuo ni
areke na e none bino a uniaejaga fu sone aena vuano kuae. Rove Jekafu
fu una kuae, A ije ade vierafemo na bado vuakono ni vano kuae.

16-17 Areme Iso fune ve ijia urina fu una Idomi ruakoga Jekafu fu una
urina are Sukoti ijia vae. Fu va ijia kekena are fuone ro fanu ijiebuo ijene
sama ijia nae. Ijadufuo are ije bu kua Sukotino kuae. 18 Ijiege rena maza
ije Jekafu fu aesakae Mesofotemia arena uri ruaema ije fuka mukoreigia
ruoma sidove Sekame aesakae kena ijia kekena fune uri sidove ivuake
irifo ijia are muvuaka sae. 19 Jekafu fune uri e Sekamedo asoe e Emodo
uifari ijiebuo sakae ao be ire siruva uvani aderedi ijiege karana fuaeve.
20 Areme Jekafu fune uri fata zinone ifaejedufuo be ijia sama areme
abena e Isureroko ijiebuo Godi ije nabuikena kua, Eroeno kuae.

E Sekame fu bara Diana daturaema ijene

34 1 Areme maza be bara Daena e Jekafukiro bara Ria ijiebuo kabae
ije fu bara Kenanaetiko ije giakiro vae. 2 Ro e Emodo fari e Sekame
fu e Ivaetiko ijiebuo are ije fure samuamo. Ijadufuo fu bara Daena gana
umuikeno fu ijuonemo fu faememarena mesiri oenoe. 3 Sekame fu bara ije
gamo fuka mae ijadufuo fuka uri vua fuone bino ijia kuarana oe fuone dabe
dakudega Daena fu oe fu vierafekiro fu ijiege rei. 4 Ijadufuo e Sekame fu uri
asoe fuone e Amo kuae, Ani bara ije mesiri miega na abeno kuae.

5 Ro Jekafu fu gake kabae fuone fuka jaevema ijadufuo fu naebe
oemarekinu oenoeno fu gae. Ro ame fari fuone boeje bune mave buone
ije kaenamiana usiae vaeva ijadufuo fu naebe vua bino kuae ro ire bino
rei. Ro fume ijia arene fikoga ame bu una ruae. 6 Areme Sekame asoe
fuone fune ro Jekafuki vua kuaekiro vae. 7 Ijiege rekoga anafa ije bu
una ruovo ijia bu vua ije izege Daena fu rema ije fievo buka oe fiadiae
ro ka defarudiae. Ijadufuo maeje Sekame fuka vame ma ome ise ijene
rena Daena dabe ijiege arafiri. Ro kuke fuka E Isureroko ijiebuo ive ijene
kame arafiriae. 8 E Emo fune uri Jekafu kuae, Fari none e Sekame fuka
kabae one ije oe ireobo fu vierafe. Ijadufuo abe kabae one ije kuaga fu
fari none ije manike. 9 No vierafe jaka kabaerafa nuvuone ije kekiro no
ve kabaerafa jone ije kene. 10 No ijiege rekina ja aesakae nuvuone igia
oemarekinu karidufuo. Ja aesakae nuvuone gue fuaevena ijia juae me ro
ijia oemarekinu oenoeno kiae.

11 Ro fari fuone e Sekame fu dua fu uri Jekafukiro farirafa ije anadiana
kiae, Ja isekie nika areke na daena abefo. Ja ijiege rekuva naka irere

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

boeje ja vierafeva ije vajiake. 12 Ro a sinuome irere vierafekuma
ni kuariega na fiene. Ro bara ijadufuo moni ije a biona ajia izege a
vierafema kiekuma naka uri fuaeveke. Ijadufuo a nime kabae one ijiaru
abe miega na abeno kuae.
13 Rove Jekafudo anafa ije bu vame ka omise ije e Sekame fu Daena
fake rema ijare buka ma isediae. Ijadufuo bu uri asoefuoki biesiriana vua
ijiege kuariae. 14 Bu kiae, No maki nuvuone ige nobe kuaga fu e vajae
surive buone ije naebe kania ufuna nuga naeva ije maniake. Ijadufuo
maeje fu e ijieke ije maniakuma fuka no jaeve dabe muoke ijadufuo vame
ije noka iseduo. 15 Ro ja maki nuvuone ige abekuva no vierafe jaka izege
no vajae surive nuvuone kania ufuiva ijiege e fari ije ja dua jaka vajae
suri jone kania ufuke. 16 Areme no ijare ja kabae nuvuone kekiro no
ve jone keke. No ijiege re areme no jaena besu rena jaena biezinamina
karinoeke. 17 Ro ja vame nuvuone ige no suri nuvuone kania ufuvo ije ja
naebe ijiege rekuae vierafekuva no vierafe none kabae nuvuone mesirina
uri vakono kiae.
18 Ijadufuo Emokiro fari fuone ro e boeje bu fieke vua ije fuka magana
bu abe ma vierafei. 19 Ijadufuo bu naebe saroe ro buka migegire urina
vua bu kuariaeva ijiege rei. Ijadufuo maeje Sekame fuka Jekafudo kabae
ijene ireobo vierafe. Ro e Sekame fuka e anuigi agane fuone boeje buka
fu mukoe aguaekinu irinavo.
20 Ijiege rena Emokiro Sekame bune va sidove ijadufuo viene ijia
e kaerafa buone boeje bu ijia ruaeva ije vua ijene dabe ijia kuariae.
21 Bu kiae, E ije buka kaerafa nuvuone mukore ijadufuo arega bu jaena
oemarekinu ijia ura oenoefo. No sakae nuvuone ije fuka ireobodo bu ijia
karinoekuva ije fu mareke. Areme bu kabaerafa nuvuone ige keke no ve
buone kedufuo. 22 No e fari boeje noka izege bu keva ijiege rena vajae suri
nuvuone kania ufukuva buka noena besu oemarekinu karinoeke. 23 Ire
boeje bu abeva ijiakiro mave ro fanu boeje bu saeva ije fune nuvuone
ijadufuo vua ige ka kuaena avenamiga no kiaga bu noena besu karino
kiae. 24 Areme e boeje sidove guove ijia kariva ije bune urina vua ije e
Emokiro fari fuone bu kuaevo ijene avediana abe marei. Areme e fari
boeje bune uri vajae suri buone ijene kani ufui.
25 Areme rade maza inokubeke furima e bu uria matane visina kariva
ijia Jekafudo anafa inokiro Simionikiro Rivae bara Daenado makirafa
ijiebe urina sime buone bu kena bijaevo ijene kei. Bu kena mauike
sidove guove ijia aruna oenoekinu e fari boeje buneka kaniavo bune oe
furi. 26 Bu ijiege re areme uri e Sekamekiro asoe fuone e Emo ije duaku
sime ijiebe kame kaniavo bu oe. Bu oekoga Simionikiro Rivae bune va
e Sekamedo are ijia aruna maki buone Daena mesirina bune usiae vae.
27 Bu ijiege vakoga Jekafudo anafa gue bune Daenado ziena uri sidove ijia
aruna oenoekinu sinuome boeje buone ije kei. Ijadufuo maeje bu are ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maki buone dabe vame isema reva ijadufuo. 28 Bu aruna ire boeje maeje
ijia naovo ijiakina mave-kau ro sifi ro doniki ijene buone kei. Areme bune
kuke are boeje sidove irifo ijia kariva ije duaku kemiae. 29 Bu ijiege rena
uri bara ro ame boeje kaenamia areme uri kuke sinuome buone boeje
binobino ijene karina bune vae.
30 Bu ijiege revoga Jekafu fu urina kiae, Iviama jane irufui amaerina
mie. Ijadufuo e Kenanaetiko ro Feresaetiko ijiakiro e boeje aesakae igeko
buneka na ziegafieke. Na e fari ije noka e sibanekuado e boeje igeko
bu besu kuae fienamina una naena bijaekuva buneka kanuo noneka oe
furidufuono kiae. 31 Jekafu fu ijiege kuariamoga bu una kuae, No ude
vierafe no ijiege rekuva baki. Rove maki nuvuone ije buka dabe bara
ome ise be fu vame ijia vajae fuone abe e miako bu dabe arafirivo ijiege
arafiri. Ijadufuo no ijene ijiege kevano kuae.

Godi fu are Betero ijia Jekafu daro maema ijene

35 1 Areme Godi fune Jekafu kuae, Iviama ni migegire biona va are
Betero ijia fata be a ijia none baname isoedufuo ije ufene. Naeje
na Godi ije a uvia one Iso ga kona are Betero romoga na biedaeva ije
nareno kuae.
2 Ijadufuo Jekafu fune uri agane fuone ijiakina e boeje eranebe fuina
kariva ijene kiae, Iviama ni godi jone boeje e ae binoko ijiebuo ije ja
naeva ja ma vierafevo ije ka ijuegafiafo. A nine uri jone amaerenamikinu
sinuome jone iviaeko ijene safo. 3 Ivia none are ige no karivo ije arena uri
are Betero ijia va Godi none ije fu maza boeje are iziebureki na oenoeva
ijia nosiki oenoekinu irufui na biediavo ijia ifejiemo ijadufuo fata no
ijia fu zinone ifaejadufuo ije ufeno kiae. 4 Jekafu fu ijiege kuariamoga e
boeje bune uri godi buone binobino bu naeva ijiakina adane gibore buone
boeje karina una Jekafu vajae. Bu vajavoga fu karina are Sekame ijia ine
okino kuavo ije zinume ijia mako rui. 5 Areme maza ije Jekafu fune anafa
ijena bune urikuvejoga e boeje are isesina sidove irifo ijia kariva ije buka
ireobo jumei. Ijadufuo bu naebe urina bu kaniakuae nuvediana kame
arafiriae.
6 Bu arekoga Jekafu fune e fuone ijena vakuma are Ruzi ijia usiae. Ro
are ije iviama bu kua Beterono kuavo ro are ije fu Kenani guove ijia.
7 Ijiege rena Jekafu fune va ijia kekena fata be Godido ufema areme are
ije abe ive ina Betorono kuae. Ijadufuo maeje maza ije Jekafu fu uvia
fuone Iso gana ko ijia romoga Godi fu ijia arina bie. 8 Areme rade bara
Debora bara ije Rebeka ifejamo ije fu baronemoga bu abena Betero ijia
ine Oki ije manino zinume una ikine ijia mako rui. Ijadufuo are ije Jekafu
fu abe ive ina kuae, Ine bu ijia niraena oefiane abeva ijeno kuae.
9 Areme Jekafu fune aesakae Mesofotemia ijia urina una vakiro vako
ijia Godi fu una kuke arina bie areme uri daro mae. 10 Godi fu daro mana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae, Ivia ive one Jekafu bu kuavo ije fune furi. Ijadufuo ivia una gafege
vako ije ive one bu Isurero kuakono kuae. 11 Areme Godi fune urina kuae,
Naeje na Godi ka ma doroki ijene. Ijadufuo ni ame ma uruvana tuanaga
bu e uruvana rena bure uri aesakae binobino kena karine. Ro asaerafa
one ijiebuo uifari ije gue bu e mamekanu rena aesakae gue samuagiake.
12 Nare sakae ije na abe Eburamekiro Aeseki miaeva ije abe a madufuo.
Ro a baronekuma rade na kuke abe una uifari one rade urivo ije miakono
kuae. 13 Godi fu Jekafu ijiege kuarama areme fune ijia arena vae. 14-15 Fu
vakoga Jekafu fu uri are ije Godi fu ari vua kuaraema ijia mune gue
karina fata be fu ijia gakinu oenoedufuo ijene sae. Fu ijiege sa areme
uri ine orive oere ijiakiro do vaeni ijene kena ado ijia usiana daro miae.
Areme fune are ijene abe ive ina Beterono kuae.

Bara Resero fu baronema ijene

16 Areme Jekafukiro agane fuone bune are Betero arena bune are
Efurati vakuae vae. Bu uria vame vako ijia bara Reserodo mazani fu
ame bietedufuo ije fune ruae. Ijadufuo Resero fu ijia zinuevena ame
arafirina fune ma isejavaeme. 17 Resero fu ijiege e arafirina vakuma
ame ije nafenoga bara ije fu ifejiamo ije fu urina kuae, Aneka ame fari
bedua bietemano ade jumemono kuae. 18 Bara ije fuefuo imeno fu ijiege
kuarako Resero fune ijia gue baronena vakuma oe kana ufui. Ro Resero
fune baronekuveno ijia fu ame ije abe ive ina Beneni kuae. Rove asoe
fuone Jekafu fu una abe ina Bezimanino kuae. 19 Ijiege rena Resero fune
baronemoga Jekafu fu suri fuone ije abena vame ije bu Efurati vako irifo
ijia mako rui. Ro are ije iviama bu kua, Beturiemeno kuavo. 20 Areme
Jekafu fune mune be fu ijia gakinu oenoedufuo ijene abe amaerima
areme abe ijia sae. Ro mune ije bu abe Reserodo mako viene ije saeva ije
iviama fu uria ijia maniga bu gavo. 21 Ijiege rena Jekafu fune kuke biona
vakuma are Ida gire jiagadogo bu sana ajiaeva ije manino ikene una gara
ijia are sana ijia finoe.

Jekafudo anafa fu tuanaema ijene

22 Ro maza ije Jekafu fu uria sakae ijia finoeno ijia fari fuone e Reubini
fu uri bara Bira asoe fuone ijadufuo imeno ije daturae. Reubini fu ijiege
remoga asoe fuone ije fu vua ije fiemo fuka ma ise.
23 Ro Jekafudo anafa boeje buka ame tuero (12) ijiege. Ro Jekafudo
bara Ria ame fu nafena ije amure ijeja e Reubikina ro Simionikina
Rivaekina ro e Judakiro Isika ro e Zeburuni ijene. 24 Ro una bara
Reserodo anafa ijeja e Josofukiro Bezimani ijene. 25 Ro una bara Bira
Reserodo imeno ijadufuo anafa ijeja e Denikiro Nafetari ijene. 26 Ro una
Zirufu bara Riado imeno ijadufuo anafa ijeja e Gadikiro Esa ijene. Ame ije
boeje bu Jekafudo anafa bu aesakae Mesofotemia ijia karina nafeva ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Aeseki fu baronema ijene

27 Ijiege rena Jekafu fune una are Mamure are Eburoni ivuake ije asoe
fuone e Aeseki fino ijia ruae. Fu una sakae ije asae fuone Eburamekiro
Aeseki bu karinoeva ijia ruae. 28 Ro Aeseki fuje fu fivakuma juaevasia
uvani aderedi eti (180) ijiege furiko fu tuvuae bijana barone. 29 Fu
baronemoga anafa fuone e Isokiro Jekafu ijiebe dabe nujae.

E Isodo uifari ije bu uinuve ruae ijene

36 1 Ijiege ro e ive ige ijeja e Iso ro ive fuone be bu kua, Idomino
kuavo ijadufuo uifari ijene. 2 E Isodo bara fu kema ije fu bara
Kenanaetiko ijene kei. Ro bara amure ije Ada fu e Eroni e Ivaetiko
ijadufuo kabae. Ro bara be ive fuone ije Oribama fu e Ana e Zibionedo
fari are Ivaetiko ijadufuo kabae ijene abei. 3 Ro bara be ive fuone ijeja
Basemati fu e Isimerodo kabae ro kuke fu bara Nebaotido uvia ijene abei.
4 Areme bara Ada fu uri fari fuone e Erifazi nafekoga bara Basemati fu
uri fari fuone e Rejurero nafei. 5 Fu ijiege nafekoga bara Oribama fu e
Jeusikina Jaramekina e Kora ijene nafei. Ame boeje ije bu e Isodo bara
ijiebe aesakae Kenani ijia karina nafeva ijene.
6 Areme Iso fune uri agebara fuone ro e fuone boeje fuina besu karivo
ijene merui. Areme fune kuke uri sinuome ro fanu ro mave binobino fu
saema ro ire fuone boeje fu sakae Kenani ijia fina abema ijene abenama
fune vae. 7 Fu uvia fuone Jekafuki besu karidufuo ije fu naebe mani
ijadufuo maeje sakae ije fuka isekube. Ro kuke buka fanu ro mave ma
uruvana saeva ijadufuo bu izege besu karikuva baki. 8 Ijadufuo fune urina
Idome are uruo ijia finoekiro vae.
9 Ijadufuo e ije aesakae Idome ijia kariva ije bu e Isodo uifari ijiebe.
10-13 E Isodo bara Ada fu ame besu e Erifazi nafenoga fu urina ame fari
umui fague ije nafei. Ro ive buone ijeja e Temanekina Omakina Zefokina
e Tatamekina e Kenasi ijene. Ro Iso fu kuke bara be dua Timinano kuavo
ije abena ame fari e Amareki ije nafei. Ro e Isodo bara Basemati fari e
Rejurero ije fu fina una ame fo (4) ijiege nafe. Ro ame ijiebuo ive ijeja e
Nafatikina e Zerakina Samakina e Miza ijene. 14 Ro Isodo bara Oribama
fu ame fari inokubeke e Jeusikina Jaremekiro e Kora ijene nafei.
15-16 Ro e Isodo uifari ijiebuo e mamekanu ijeja e Temanekina Omakina
Zefokina Kenazikina Korakina Gatamekina e Amareki ijene. E ije bu e
Isodo bara Ada ijadufuo fari amure e Erifazido farirafa ijene. 17-19 Ro
una e agane Nafatikina Zerakina Samakina ro Miza ije bu Isodo fari e
Rejurerodo uifari. Ijadufuo e uifari ije bu bara Basematido anafa ijia
uinuvena ruaeva ijene. Ijadufuo uifari boeje ije bu e Isodo bara Oribama
e Anado kabae ijadufuo anafa e Jeusikina Jaremekina ro Kora ijiebuo
uifari ruaema ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Siado uifari ije bu uinuve ruaeva ijene

20-21 Ro e ije bu iko zinume ijia sakae Idome abena kariva ije bu e Sia
e Oraetiko ijadufuo anafa ijiebuo uifari ijie be ijia kari. Ro e Siado anafa
ijeja e Rotamekina Sobarokina Zibionikina Anakina Disonikina Ezakina e
Disane ijeja. Ijadufuo e ui ije sakae Idome ijia kariva ije bu e Siado anafa
ijiebuo agane ijia uinuve ruaeva ijiebe ijia kari. 22 Ro e Rotane fu e agane
Orikina Emane ijiebuo uifari ijiebuo asae. Ro e Rotanedo maki ijeja bara
Timina. 23 Ro e Sobaro fu e agane Arivanekina Manatikina Ebarokina
Sefokina e Onama ijiebuo asae. 24 Ro kuke e Siado fari e Zibioni fu ame
inokiro e Aeakiro Ana ijene tuanae. (E Anare amure ae sao ijia mave
doniki ije samuagianoeno ijia fu asoe fuone ijadufuo do bu mako ijia jiavo
ijene gae.)
25-26 Ro e agane Emidanekina Esibanekina Itivanekina Serane ije bu e
Anado fari e Disane ijadufuo anafa. Ro kuke e Ana fu e agane ijiebuo asae
buone ijene. Ro e Anado maki ije bara Oribama. 27 Ro e Eza fu e agane
Biranekina Zavanekina Akane ijiebuo uifari ijiebuo asae. 28 Ro e agane
Uzikiro Arane ijiebuo asae buone ijeja e Disane. 29-30 Ijadufuo e Oraetiko
ijiebuo uifari ije sakae Idome ijia kariva ijiebuo ive ije ijiege. E Rotanekina
Sobarokina Zibionikina Anakina Disonikina ro Ezakina e Disane ijene.

Kini binobino bu aesakae Idome samuaeva ijene

31 Ro ude e Isureroko bu kini bino naebe kevo bu aesakae Isurero
samuaeva ijia bu kini igiebe aesakae Idome samuana ruae. 32 Ro kini
amure ijeja kini Bera e Biodo fari are Dinaba ijare samuagiae. 33 Ro una
ijuone fuone ijeja kini Jobabi e Zerado fari are Bozira ijare samuagiae.
34 Ro ura ijuone fuone ije kini Usame are Temanaetiko ijare. 35 Ro una
ijuone fuone ije kini Adabi e Bedadido fari are Avitiko ijare samuagiae.
(Kini ijare e are Midianeko ijena are Moabi ijia bijaema areme fure
e fuone ijena iraraena kaniae). 36-37 Ro ura ijuone ije Kini Samira are
Maserekako ijare samuagiae. Ro ura ijuone fuone ije Kini Soro are
Rebotiko ije fu do irifo ijia fino ijare samuagiae. 38 Areme Kini Soro
fu baronekoga ura ijuone fuone ije Kini Baranane e Akabo fari ijare
samuagiae. 39 Areme Kini Akabodo fari ije fu baronekoga ijuone fuone ije
Kini Adade fure samuagiae. Ro sidove fuone fu kema ive ije Fau ro kini
ijadufuo bara ije Metabero. Ro bara Metabero fu e Matiredido kabae ro
asae fuone ije e Mezarabi.
40-43 Ro e Iso fu e agane binobino bu are Idomeko ijia kariva ijiebuo
uifari buone ijene. Ro agane ijiebuo ive ijeja e Timinakina Arivakina
Jefetikina Oribamakina Erakina Finonekina Kenazikina Temanekina
Mibizakina Medierokina Irame ijene. Ro sakae iziebure agane binobino
bu kariva ije bune agane buone ijiebuo ive ijia nabuikena ijia kari.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Josofudo naka fu naema ijene

37 1 Ijiege rena e Jekafu fune una ro Kenani are ije asoe fuone fu
finoema ijia finoe.
2 Ro Jekafukiro agane fuone ijiebuo suvuare ije ijiege. E Jekafudo fari
Josofu e ije juaevasia sevenitini (17) ijiege furima ije fu bofari fuone
bara Birukakiro Zirufa ijiebuo ame ijena mave-sifi ijiakiro mave-goti
ije samuagianoe. (Ame bofari ije bu Jekafudo bara inokiro ijiebuo ame
ijene). Josofu fu maza be oenoena ro kekena asoe fuone Jekafu ire ise
bino bofari fuone ijiebe renoejo fu giaema ijene kuarae.
3 Ro Jekafu fu fari fuone e Josofu fuka ma ireobo oetuamo ro ame gue
ije fume sibaneke oetuamo. Ijadufuo maeje Jekafu funeka ma eove rema
ijia fu Josofu bietema ijadufuo fuka mukoreigia oetuamo. Ijadufuo maza
be fu ugone ka ni mukore be saguma dabe mamo fu abiese. Jekafu fu
Josofu ijiege oetuagaro ame gue fu naebe uruke oetuamoga bofari bu ije
gavo buka defarudiae. 4 Ijadufuo bofari ije buka Josofu dabe nibijakinu
ro vua ma ijiaru kuaravo baki. 5 Areme maza be Josofu fu naka be naena
una bofari ijene naka ijadufuo maeje kuariamo buka una ma urukeigia
ziegafae. 6 Josofu fu urina bofari ije kiae, Ni mauike karike na naka igene
kuariaga fiefo. 7 Na naka naena gaga no besu juaru gafia ire vuiti ije
asena ufuanoeve. No ijiege renoejo ijia vuiti none na ufuaeva ije buka uri
arire irekoro jone bu una none na ufuaeva ije kurituakafavo na giaevana
kiae.
8 Fu ijiege kuariamoga bofari ije bu urina kuae, Ijiekido a vierafe a
are e kini ireobo rena una no samuaguokiro a ijiege vierafemano kuae?
Ijadufuo ame bofari ije bune Josofu naka ije fu naema ijiakiro ise ije izege
bure redufuo fu kuariaema ijadufuo buka fu urukeigia ziegafae.
9 Areme rade Josofu fu una kuke naka be duaku nae areme uri bofari
ije kuariae. Fu kuariana kiae, Na naka be duaku naevano kiae. Fu kia,
Naka ije na nae gake mazani ro asame ro zuvi ireveni (11) ijiege bu una
na kurituakafievo na giaevano kiae.
10 Josofu fu ijiege kuaria areme fune kuke una va asoe fuone ije naka
besu ijene kuarae. Fu ijiege kuariamoga asoe fuone fuka uri madima
kuriaerena kuae, A naka ije izeki ijene naena ura kuaenoene? A vierafero
no e bofari one igiakiro asie one ro asoe one ro na e boeje noka a auge
sana kurituakafakiro a ijiege vierafemano kuae? 11 Ijadufuo bofari ije buka
uri Josofu oe isema vierafe rove asoe fuone ije fuka uria naka ije Josofu fu
naema ije fu irerefuo naema fu ijene ireobo oenoekinu vierafenoe.

Josofudo bofari bu Josofu abe e guebuo fuaeveva ijene

12 Areme bune oenoena maza be Josofudo bofari ije bune are Sekeme
ijia asoe buone ijadufuo mave-sifi ije samuagianoekuae vae. 13 Areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maza sibaneke furikoga Jekafu fu uri Josofu kuae, Na vierafe a are
Sekeme bofari one bu mave-sifi samuagiakuae vaeva ijia nuvediakono
kuae. Fu ijiege kuaramoga Josofu fu una kuae, Ate ije fune maredo na
nuvedia vakono kuae.
14-15 Fu ijiege kuaramoga asoe fuone fu uri kuae, Va gafia giaga bofari
one bune mukoe oenoe ro kuke mave-sifi bune mukoe oenoevoga ni
giana una ro kuarie na fieno kuae. Asoe fuone fune ijiege kuarama areme
kuamoga Josofu fune Eburoni isove ijia urina Sekeme nakiro vae. Josofu
fu vakuma Sekeme kekena ijia ura bofari fuone ije rerianoe.
Fu ijia rerianoenoga e be fu ruoma keke biena kuae, A ige a irere
rerenoeno kuae? 16 Fu ijiege kuaramoga Josofu fu kuae, Na bofari none
ije bu igia mave-sifi samuagianoevo na ijene rerianoeve ro abe giaemano
kuae. 17 Fu ijiege kuaramoga e ije fu kuae, Bofari one ije ige bu baki. Ro
na fie bu are Dotani ijia vakuae kuaevo na fievano kuae. Ijadufuo Josofu
fune reriana game bofari bu oenoejo ijia vae. 18 Ro fume uria mumabo
gufia vuakoga bofari ije bu gana uri naka ije fu naema ijadufuo fu
kanakuae bue kuaena amaeri.
19 Areme bu gake fune ruoma ivuaremoga bune una bue kuae, E ije
naka naema ije fune gafaeji ruome. 20 Ijadufuo roga no fare kanana
dabe mako bu ijia do jiavo fu sima ijia abiesefo. Ro no vaga asoefuo fu
kuokuma no kuako fune fanu kuriae taraeko ijiebe sakivano kuake. No
ijiege renaro kari gaga naka fuone fu naema ijadufuo maeje fu izege rega
no gano kuae.
21 Bofari gue bu ijie kuaevoga e Rubini uvia fuone be fu una Josofu
babuena kiae, Na vierafe no fu kanadufuo ije fu naebe marei. 22 Rove
nime roga fare dabe are etura igia mako ije bu dofuo ruiva ijia abiesekiro
jade kanaga fu baronemono kiae. E Rubini vua ije fu ijiege oe vierafena
vafaema ije fu vierafe fu ijiege rena Josofu mauike mesirina abe una
nujaga fu una asoe fuone ijadufuo ruakiro fu ije ijierei.
23 Ijiege rena Josofu fune vakuma game bofari bu oenoevo ijia
kekemoga bofari bune uri ugone ni mukore jiagadogo ije fu abiesema
ijene fare dasuaejae. 24 Areme bune fare dabe mako be bu dofuo ruiva
fune sima ijia abiese.
25 Areme bune karina ire ivo ijia saroruba bu gake e Isimaraetiko
uruvana gue bu aesakae Giriati ijia una gamia Ijifiti vakuae rovo bu giae.
Ro e ije bu re udiudiki boeje kena fuaevekuae karina mave kamero buone
ado ijia nama ruove.
26-27 Ijadufuo Josofudo bo buone be e Juda fu urina uviarafa gue kiae,
Na vierafe no e Josofu iviene nuvuone ma ije kana fu baronekuma ire
maeje noka irere abekuva baki. Ro kuke no ise rena e kana fu baronena
kavuane usiaekuma ije no izia sauike? Josofu fuka iviene nuvuone fuka
noena kavuane ro vajae besu. Ijadufuo na vierafe no kanana vajae fiane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

madufuo ije arekiro roga nome dabe e Isimaraeroko ijiebuo fuaeveno
kiae. Juda fu ijiege kuariamoga bofari boeje bune oemare.
28 Ijadufuo e Midianaetiko gue bu vame ijane rovoga Josofudo bofari
ije bune mako ijia Josofu umui kevo fu ajiae. Areme bune mesiri usiae e
Midianaetiko miagana kiavo bu ire siruva tuaedi (K400) ijiege fu fuaeve.
E ije bu Josofu fuaevena bune mesirina gamia aesakae Ijifiti ijia ari vae.
29 Ijiege rekoga e Rubini fu rade una va mako ije bu Josofu fare abieva
ijene gake fu bakiga fuka ma ireobo oefiaemo fu uri sinuome fuone farae.
30 Areme fu una keke bofari ijene kiae, Ame ije mako gafe fu baki ro ije
naeje na izege rekono kiae?
31 Ijiege rena ame bofari ije bune uri mave-goti be kanana kavuane dabe
Josofudo ugone fu abiemo ijene azi. 32 Bu azima areme abena una va gafia
usiaena asoe buone ije nijae. Bu nijaena kuae, Ate kame ugone ige no are
sao gamia abeva ige gaga fu fari one Josofudo ro fu eradoga gano kuae.
33 Areme asoe buone fu gake fune ma fari fuone ijadufuo ugone fu
abiemo ijene. Ijadufuo Jekafu fuka uri vijena nimekinu kiae, Ugone ige
funeka fari none ijadufuo! Na vierafe buneka fanu kuriae taraeko ijiebe
fari none ije bune saki dabe buvuase igana ugone bu dabe ijia aberevano
kiae.
34 Areme Jekafu funeka oefiaemoga fu uri sinuome fuone faradia
faraema areme uri ugone ise bu sana oefiane abevo ijene sama areme
fuka maza jiamadogo fari fuone ijadufuo oefiane abei. 35 Jekafu fu ijiege
remoga anafa fuone boeje bu fu dasumakinu ifejakuae ruae. Rove fuka
ijuonena uri kiae, Na fari none ijadufuo oefiane ige na abevo ije na
arekuva baki. Ro oefiane ige na abevo ije na ijiakuma barone vano kiae.
Jekafu fune uri fari fuone ijadufuo nimekinu oefiane ma ireobo abei.
36 Ijiege rekoga e Midianaetiko bune Josofu fuaevena abe va gamia
Ijifiti usiae. Bu usiaena buse Josofu abe una e Fotifado fuaeve. Ro e Fotifa
fu e ireobo be fu e azo keva gue bu kini ijadufuo are ije juo karijo ije
samuagiamo.

E Judakiro asae fuone bara Tama ijene

38 1 Ijiege rena maza ijia e Juda fu uviarafa fuone bu nafare ijia
karijo ije uniana fune urina are isekube Adurameno kuavo ijia
e Iraki fikiro vae. 2-3 Juda fune ijia fivakuma uri e Suado kabae bara
kenaneko ijene gana abei. Areme bara fuone fu uri ame fari be nafenoga
fu abe ive ina e Eri kuae. 4 Areme Judado bara ije fune una kuke ame
bedua nafenoga fu abe ive ina e Onani kuae. 5 Areme fu una kuke ame
fari be nafenoga Juda fu abe ive ina e Sira kuae. Ro maza ije e Juda fu
are Akezibi ijia fino ijia bu ame ije bietei.
6 Ijiege rena Juda fune ijia fivakuma areme fune uri bara Tama gana
mesiri fari fuone boga e Eri ije nujaejamoga fu abei. 7 Rove e Erido vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu vierafekinu kenoeno ije fuka ma omise. Ijadufuo E Ireobo fu ije gaga
fuka naebe oemaemoga fu kanamo fune baronei.
8 E Eri fu baronemoga Juda fu una fari fuone ririkua e Erido iviene
e Onane kuae, Akae nuvuone fune ijiege namo ijadufuo ni va uvia one
ijadufuo bara amune ijene abene. A ijiege rekina bara ijare uvia one
ije baronema ijadufuo ame uifari bino tuanano kuae. 9 Rove e Onane
fu vierafero ame ije fu nafekuma bu ma fuone rekuva bakiro fu ijiege
vierafe. Ijadufuo maza ije fu kavuare fuone ijiaki naema ije safine fuone
ije fu areko fu makave ari. Fu ijiege rekina fube uvia fuone Erido ame
tuanakiro fu ijiege rei. 10 Rove E Ireobo fu Onane vame ije fu rema ije
fuka naebe oemarei ijadufuo fu e Onane kuke kanamo fune baronei.
11 Areme Juda fune uri asaefuo Tama kuae, Nine una va orafa one
ijena finokiro ade una baru be manimo. Ani va finoekinu samuake ame
none iviene e Sira fu ubaerega ni una ro manino kuae. Ro Juda ijiege fu
kuaema ije fu ma kuaema baki. Fu vierafero bigake Godi fu kaniaemo
bu oeva ijiege Godi fu fudua kana fu barone bigakiro fu ijadufuo ijiege
kuarae. Ijadufuo bara asae fuone Tama fune una urina orafa fuone ijiebuo
vae.
12 Areme juaevasia sibaneke furikoga Judado bara e Suado kabae ije
fune baronei. Fu baronemoga Juda fune bara fuone ijadufuo oefiane
abenoena furinoga fu uri kai fuone e Ira are Adurameko ijiaki bune are
Timina ijia vae.
13 Juda fu ijia vakoga ebe fiena va bara Tama kuae, Asae one baru ije
fune Timina ijia mave-u ufukiro vaemano kuae. 14 Ro bara Tama fu gake
Judado fari iviene e Sira fune e ireobo rei rove asaefuo e Juda fu naebe
migegire kuamo fu fari fuone mani. Ijadufuo Tama fune uri ugone bara
amune bu savo ije fu saema ijene azose. Areme fune uri ugone fae be abe
nikubae ije okura areme fune vae. Fune va vame ije bu are Timina vako
ukua ijia sidove iseke Enaemeno kuavo ijadufuo viene bu usiaevo ijia
samuana fine. 15 Fu ijia fikoga e Juda fu ro Tama gana vierafero fu bara
be fu vame ijia oenoeno ijero fu ijiege vierafe. Ijadufuo maeje Tama fune
ugone fae abena nikubae fuone okuraema ijadufuo fu naebe mukoreigia
gana vierafe. 16 Ijadufuo Juda fune gakinu vame ikene ijia ufuaena
vakuma gare fu fino ijia kekei. Areme fu uri kuae, Naka osiki naekiro
vierafevano kuae. Juda fu ijiege kuamoga Tama fu una kuae, Ro na osiki
naekuva ire maeje a irere ije na miekono kuae?
17 Ro Juda fu kuae, Na vierafe naka mave goti none gafe na saeva ijia
irore maejia abe makono kuae. Ro bara Tama fu una kuae, Ke ije fune
mare. Ro nika sinuome one be abe miega na farekina a ije vierafekuma
abe arekiro a va mave goti ije fare nijieno kuae.
18 Bara Tama fu ijiege kuaramoga Juda fu kuae, Ro a vierafe na irere
abe maekina naka ijadufuo mave goti fare nijakono kuae. Ro Tama fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae, Ni ire guraeje a abe ive one isoema ijiakiro soe fuone ro mudu one
ije ke vajieno kuae. Ijadufuo Juda fune uri ire ijene kena vaja areme fune
va fuosiki naenoga Tama fu e fudie. 19 Areme Tama fune una va are fuone
gafia kekena ugone fae ije fu abe nikubae okuraema ijene ira nija areme
fune uri ugone bara amune bu savo fu azo naema ijene una sae.
20 Areme Juda fune uri Ira e kai fuone ije kuamo fu mave goti irore ije
farena abe bara ije makiro vae. Fu mave-goti ije abe bara ije magaro ire
ije fu abe ive fuone isoema ijiakiro mudu ije fu kena vajaema ijene una
kekiro vae. Rove e Ira fu va bara ije rerenoega fu baki. 21 E Ira fu bara ije
rerenoega baga fu uri e ijia oenoevo ijia kiae, Bara ije fu vajae fuone abe
fuaevenoeno ije fu vame irifo igia fino na gaeva ije fu izieburekino kiae?
Fu ijiege kuariamoga e ijia oenoevo ije bu kuae, No bara ije fu ijiege ura
vajae fuone abe fuaevenoeno ije are igia fu bakino kuae. 22 E ije bu ijiege
kuaravoga Ira fu una va Juda kuae, Bara ije na va rerenoega fu baki. Ro
na e ijia oenoevo ije kiavoga bu kie no are igia bara ijieki ije bu bakino
kievo na ruaevano kuae. 23 Ira e Judado kai ije fu ijiege kuaramoga Juda
fu kuae, Na vierafe naka bara ijene fuaevekiro vierafe rove a naebe bie.
Ro no uria sinuome none ijene kekiro uri bara ijene rerenoekuva e buka
guona kisuodufuo. Ijadufuo sinuome ije ni arega bara ije fu fue keno kuae.
24 Areme rade asame inokiro furima ijia bu ebe ro Juda kuae, Bara asae
one Tama fuka urana v ame igia vajae fuone dabe fuaevenoeno kuae. Fu
ijiege renoena areme iviama fune e fudiena fino kuae. E ije bu vua ijiege
Juda kuaravoga fu kiae, Ni va bara ije mesiri dabe miane ifaejema ijia
ifaejega fu naena baroneno kiae.
25 Areme e ije bune bara ije mesiri dabe miane ifaejekuae vakoga fu
uri vua asae fuone e Juda nijana ijiege kumei, E ige na fudieva ije na e
ije fu sinuome ige na faradiaeva ije vajiema ijadufuo fudie. Ijadufuo ni ro
ire ige bu abe ive isoevo ijiakiro mudu ige giaga eradoga giano kumei.
26 Areme Juda fune vierafegake sinuome ije bune ma fuone fure kena
bara ije vajae. Ijadufuo fu uri e ije kiae, Bara ije vua ije funeka ma kuae.
Na vame maeje na redufuo ije naka naebe ijiege nuvei. Na bara ije naka
abe fari none ije madufuo rove naka isema revano kuae areme rade Juda
fu naebe una va bara Tamaki nae.
27 Ijiege rena vakuma maza ije Tama fune e nafekuveno ijia bu gake
ame ije bu ufariki. 28 Areme Tama fune danuna ame nafekuveno ijia
ame be fu umui abuemoga bara ije Tamado imeno ije fu ame ijadufuo
umui ijia farei. Areme fune uri kaje kavuane ijia abena umui ijia kira
areme kuae, Ame ige fu amureno kuae. 29-30 Rove ame ije fu una umui
merukoga uvia fuone ijare ude ari. Ijadufuo bara ije Tamado imeno ije fu
kuae, Aneka koro giriesama arimano kuae. Areme fune uri ame amure
ije abe ive ina e Ferezi kuae. Ro rade ame ije kaje kavuane kiraeva ije fu
arimoga fu abe ive ina Zera kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fotifado bara fu Josofu biesirima ijene

39 1 Ijiege rena e Midianaetiko ije bune Josofu fuaevena mesiri
ari vakuma gamia Ijifiti usiae. E ije bune usiaena buse Josofu
dabe una Fotifa e ije e Ijifitiko ijiebuo kini ijadufuo are ije juo karijo ije
samuamo ijiebuo e ireobo ije fuone fuaeve.
2 Areme e Josofu fune e ireobo fuone e Ijifitiko ijadufuo are ijia fina
fuefuo imei. Fu ijia fina imekoga E Ireobo Godi fuka Josofu marejana
mukoreigia ifejakoga fu ire boeje mukoreigia renoe. 3-4 Josofu fu ijiege
renoenoga e ireobo fuone ije fu gake Godi fune fu mukoreigia ifejako
fu ire boeje mukoreigia renoeno ijadufuo fuka ireobo oemarei. Ijadufuo
Fotifa fu Josofu kuamoga fu fuefuo ire boeje samuagiakinu ro e boeje are
ijia imevo ije samuagiae. 5 Maza ije Fotifa fu Josofu kuamo fu fuefuo ire
boeje samuagiaema ijia Godi E Ireobo fu Josofudo duvado ijia e Fotifa daro
mana fu mukoreigia ifejae. E Ireobo fu ijiege re areme uri ire boeje gire ijia
naovo e ijia karivo ije ro aesakae fuone ijene marejana mukoreigia ifejae.
6-7 Ijadufuo Fotifa fuka uri ire boeje fu abema ije fuka kena una Josofudo
umui tare ijia nana kuamoga fure samuagiae. Ro Fotifa fu naebe una ire
ijene vierafe ro fume oenoena kiaga bu ire ijiaru vajaga fu inoe.
Ro e Josofu fuka e nikubae mukore ro kuke fuka e daroki. Areme rade
maza be e ireobo fuone ijadufuo bara ije fu oenoekinu gaba urina Josofu
kuae, Ani ro nosiki naeno kuae. 8 Fu ijiege kuamoga Josofu fu ijuonena
kuae, Na e ireobo none fu ire boeje gire igia naovo ije fuka kena una
daro none ijia naejie. Fu na ma vierafema ijadufuo fu naebe una ire ijene
uruvana vierafei. 9 E boeje are guove igia imejo ije bu e anuigi baki.
Naeje nare nosukua ire boeje fu vajiema ije samuagiave ro a osukua a
bara fuone. Ijadufuo ro na izege uri Godi fu fina gieke na nidua fuone ijia
vame ka omise ije rekono kuae? 10 Bara ije fuka maza boeje Josofuo ijiege
kuaru rove fu naebe fuosiki nae ro kuke fu naebe fu ivuake ijia oenoe. Ro
fuka una fu aguaena mukoreigia samuae.
11 Areme maza be Josofu fune una gire ijia i fuone ijene mekiro aru
vae. Ro maza ije e gire ijia buka ma baki. 12 Ijadufuo Josofu fu vakoga
bara ije fu urina ugone jiagadogo fu abiema ijia farena uri kuae, Ani ro
nosiki naono kuae. Bara ije fu ijiege kuamoga Josofu fu ijuonena keke
kona vaga ugone fu ijia arene vakoga bara ijare abei.
13-14 Ijiege rena Fotifado bara ije fu gake e Josofu fune kona keke
makave ijia vake ugone fuone ije fu uria ijia namoga fu vierafeba uri
vijena e konamoga e fari gue makave ijia imevo bu dabe abuena ruae.
Bu rovoga fu kiae, Kame igia gafo. E Iburuko ije baru none fu fuaevena
mesiri are ige fu nujaema ijare vame ige kema ige gafo. E ije fu igia aruna
nosiki naekiro umuikiemo na vijevoga fu keke kona vae. 15 Fu keke kona
vaga ugone fuone fu guraeji arena vaemano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Bara ije fu ijiege kuaria areme ugone fu abe ijia nijana fikoga
Josofudo e ireobo fu vaema muge una ijia kekei. 17 Areme bara ije fu uri
vua ijene dabe barufuo kuarae. Fu kuae, E Iburuko ije a fuaevena are igia
nujaema ije fuka vame ise ije rena ige na naeva igia aruna na kie. 18 Rove
naka urina uruke vijevoga fu keke kona makave ijia vagana ugone fuone
fu igia arena vaemano kuae.

19 Areme Josofudo e ireobo fu bara fuone ijare vua ijeja kuaramoga fu
fiemo fuka defarui. 20-21 Ijadufuo fu uri e Josofu dabe kini ijadufuo dibure
are be bu e dibureko uniana samuagiavo ijia nujae. Rove maza ije Josofu
fu dibure fino ijia E Ireobo Godi fuka uria ijia fuosiki fikinu samuae. E
Ireobo fuka Josofu marejana ifejakoga fu ire boeje binobino mukoreigia
renoe. Ijadufuo e ireobo dibure samuamo ijiakiro e dibureko gue bu
vame fuone mukore ije fu kemo ijene gae. 22 Ijadufuo e ireobo dibure
samuamo e ireobo ije fu Josofu abenoga fure una e dibure karivo ije gue
samuagiakinu ro ire boeje binobino ijia redufuo fu ije kuariako bu renoe.
23 Ijadufuo rade e ireobo e dibureko samuagiamo ije fu i fuone fu meno
boeje fu abena una Josofudo umui tare ijia nijana fu naebe una ijene
ireobo vierafe. Ijadufuo maeje E Ireobo fu Josofuki oenoekinu mukoreigia
samuana ifejakoga fu ire boeje mukoreigia renoe.

E inokiro Kinido i mevo ijene

40 1-2 Areme rade maza be E Ijifitiko ijiebuo kini fu e inokiro kevo
bu fuefuo imei. E be fu do vaeni bu kinido vese ruovo fu ije
samuamo ro be fu burete ifaejemo. Ijadufuo rade maza sibaneke furikoga
e inokiro bu ire be kini fu naebe oemarema ijene rei. 3 Ijadufuo kini Fero
fu e inokiro ijene kena e ireobo e dibureko samuagiamo ije vajamoga
fu kena are ije Josofu fu dibure fino ijia uniae. 4-5 Ijadufuo e ireobo
ijare e inokiro ijene kaenamia Josofu uniaejana kuamo fure samuagiae.
E inokiro ije kinido burete ifaejemo ijiakiro do vaeni samuamo ije bu
dibure ijia kari vakuma rade maza be e inokiro bu naka buone binobino
naoe. Ro naka ijiebuo maeje bu binobino.

6-7 Areme nituame suoke Josofu fu giaeja ruoma e inokiro ije giake
buka naebe oemarei ro bu oefiaeguma kariva fu giae. Ijadufuo fu uri e
inokiro ije kiae, Ja irerefuo iviama uikubae jone ja naebe oemare ro jaka
oefiaeguma karivano kiae?

8 Fu ijiege kiamoga bu kuae, No e inokiro no naka nuvuone bino ivia
muge naoe. Rove fu erare naka ijiebuo vua maeje kuaruoga no fiekuva
bakino kuae. Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Naka ijiebuo vua maeje kena
kuaena giadufuo ije fu Godire korufuo redufuo. Ro ni naka izege ja naona
irere ja giaeva ije kuarie na fieno kiae.

9-10 Josofuo fu ijiege kuariamoga e ije Kini Ferodo do vaeni bu amaeria
ruoga fu samuamo ijare amure uri naka fuone ijene kuarae. Fu kua, Na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nae gake ine bu do vaeni amaeriavo be fu nidua none igia manino na
gae. Ro ine ije fu ajiana gome inokubeke atakoro fune migegire vi irasena
fune suni kirakiro isuma areme fune fo fuone uruvana kiriavo na giae.
11 Ro naeje na Kini Ferodo kafusi ijene umui none ijia fare. Ijadufuo nane
uri ine ijadufuo fo ijene turana kafusi ijia musama abena Kini mavo fu
ino na gaevano kuae.
12 Fu ijiege kuaramoga Josofu fu kuae, Naka ijadufuo maeje fu ijiege
kuae, Ine vaeni gome inokubeke fu ataema ije fu maza inokubeke ijene.
13 Kini Fero fu maza inokubeke furike fu kuaga a dibure ige arena keke
vake. A vaga fu i one ije e bu do vaeni amaeri ruoga a kena kini vajamo
ije a ude mema fu ije kuaga a una meke. 14 Ro fu kuaga a i one una
mekuma a isekie ni na ireobo vierafene. Ni noefuo Fero kuarana kuaga
fu kenujiega na are ige arena keke vuane. 15 Naeje na aesakae none ije fu
e Iburuko bu oenoejo ijia. Rove bu ebe na naebe oemarejieva ijadufuo bu
mesiriena dabe ebuo are igia nujieva na iviama dibure igia five. Nana ire
ise be na irere ije reva baki rove bume dabe dibure nijievano kuae.
16 Josofu fu ijiege kuaramoga e be ije Kinido burete mukore ifaejemo ije
fu vua ije fie. Fu fieke Josofu fu naka ijadufuo maeje funeka mukoreigia
kuaramoga fu fiena uri naka fuone fu naema ijene kuarae. Ijadufuo fu
urina kuae, Na naka nae gake na kamui inokubeke nigofo none igia kei.
17 Ro kamui be ije na ado ijia nakeva buka burede ni binobino mukore
Kini fu idufuo bu ifaejeva ijiebe ijia kari. Rove bune ume ijiebe arina
nigofo none ijia ire burede ije bune ifurivano kuae.
18-19 Fu ijiege kuaramoga Josofu fu kuae, Kamui inokube ije a giaema
ijeja maza inokube ijene. Ro iviama igia vakuma maza inokubeke furino
ije rade Kini fu kiaga bu a dabe ine ijia kira abieseke. Bu dabe ijiege kira
abiesega a baronekuma ume ijiebe ro a dabe buvua ina furikono kuae.
20 Ro nituame ije fune Kini Ferado mazani bu bieteva ijene. Ijadufuo
Fero fune ire ireobo kanafuima areme e fuone imevo mamekanu ije
kiamo bu ro i. Fu ijiege kia areme kuke e fuone imevo inokiro burete
ifaejemo ijiakiro do vaeni samuamo ijene bie kiae. Ijadufuo bune dibure
are ijia e inokiro ijene kaenamia e fuone imevo ijiebuo nidua ijia ruae.
21 E boeje bu ijia afuikoga Kini fu urina e ije fu do vaeni ije bu ke ruovo
ije samuamo ijene i fu meno ije abe una mae. 22-23 Kini fu ijiege regaro
una e be ije fu burete mukore ifaejemo ije fu kiamo bu kaje dabe uro ijia
kirana abe ine ijia kira abiese. Bune izege Josofu fu kuariaema ijiege rei.
Rove e ije fu Kinido do vaeni bu ke ruovo ije samuamo ije fu naebe una
Josofudo vua ije fu Kini kuaradufuo fu kuaraema ije vierafe ro fuka totei.

Kini Ferodo naka fu naema ijene

41 1-2 Areme vakuma juaevasia inokiro furikoga Kini Fero fu naka
be nae. Fu nae gake fu do ireobo Naerono kuavo uvuoka ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

manine. Fu ijia manikoga mave kau seveni ubaeradiana maturaeva
ijiebe do guove ijia ajia usiae. Areme bune vajoma ije inoeve. 3-4 Bu
ijiege inoekoga kau una kuke seveni (7) ijiege budua bu una do ijia ajiae.
Ro kau rane ije ajiaeva ije buka garuradiana suri nujiama ikene ane
ajiausiae. Bu ajiausiaena bune va kau bino ije bu do zinuine ijia vajoma
inoejo ije ivuake ijia oenoeve. Bu ijia oenoekinu mave-kau seveni (7) gue
ije ubaeradiana maturaeva ije sakiana buvua ivo Fero fu giana uri.

5-6 Fu ijiege nae areme una kuke naka bedua nae gake kumune seveni
(7) ijiege bu ane besu ijia kiraeva fu giae. Ro kumune ome maeje fu
bijiaema ije fuka mukoreigia bijanoema arei. Areme fu una kuke gake
kumune seveni (7) ijiege bu una kuke ane besu ijia kiriavo fu giae. Ro
kumune rane ije ajiaevo fu giaema ije buka isesina ro kuke fune majaufi
are mazani ajiamo nake ufemo ijare ufina turakorenoena arei. 7 Kumune
isesina seveni (7) ijiebe una kumune gue ije bune mukoreigia maradiaeva
ijene kame ivoga fu giana uri.

8 Ijiege rena Fero fu naema suoke urina naka ije fu naema ije vierafega
fuka naebe marei. Ijadufuo fu kiamogana bu urina aesakae Ijifiti guove
ijia e kineki ije ro e mukoe vierafevo ije kiamoga bu kaenamiana ijia afui.
E boeje bune ijia afuivoga fune urina naka fu naema ijene kuariae. Rove
e besukua be fu naebe naka fuone ijadufuo maeje una kini kuarae.

9 Areme e ije kini ijadufuo do vaeni bu vese ruovo ije samuamo ije fu
urina kini kuae, Na iviama ijare vua be na kuaradufuo na totiemo na
areva na ije vierafe. 10 Na e kai none ije farava mukore ifaejemo ijiakiro
na ije no are ude ziegafuona kaenamuo dibure unue. A dibure unuomo no
e ije dibure juo karijo ijiebuo e ireobo ijadufuo are ijia kari. 11 Ro muge
be e inokiro ije no naka bino naoe rove naka ije no fuosiki naoeva ijiebuo
maeje fuka binobino. 12 Ro e Iburuko be e dibure juo karijo ijiebuo e
ireobo ijadufuo imeno ije fu noena ijia fino. No naka nuvuone besubesu
no naoeva ijene kuaravoga fuka naka ijiebuo maeje mukoreigia kuarue.
13 Ro naka ijiebuo maeje fu kuaruema ije ire maeje buneka izege fure
kuaruema ijiege riarei. A i none ije a dasuaejiema ije ane abe una igie
mie. Ro una kai none ije ane kiamoga bune kaje dabe uro ijia kirana abe
ine ijia kiramo fune baronemano kuae.

14 Fu ijiege kuaramoga kini Fero fune kiamoga bune migegire dibure
ijia Josofu mesirina ruae. Bu mesiri rovoga fune uri do ruema ijia mena
areme uri ugone fuone iviaeko sama areme fune kini fino nidua ijia ruae.
15 Areme Josofu fune ijia manikoga kini fu urina kuae, Na naka be nae
rove fu erare maeje kuariekuma baki. Ro na fie bu kie e bu naka naovo
vua maeje are kuariamono kievo na fievano kuae. 16 Kini Fero fu ijiege
kuaramoga Josofu fu una gue kuae, Kini e ireobo none, naeje naka baki.
Rove Godi fu manido fure naka ijadufuo maeje a fiekiro vierafema ije
fure kuarakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Areme kini fune urina kuae, Na naka naena gake naeje na do Naero
zinuine ijia manive. 18 Na ijia manina giake mave kau seveni (7) ka
ubaeradiana maturaeva ijiebe do ijia ajia usiaena bune vajoma inoeve.
19 Areme na una giakoga kau seveni (7) ka garuradiana ane samadireva
ijiebe una kuke do ijia ajiae. Mave kau ije buka ma omise bu ude aesakae
Ijifiti igia oenoevo na giaeva baki ijiebe ijia ajiae. 20 Kau ise ane ajia
usiaeva ije bune uri kau maeje ubaeradiaeva ije kame foteke sae. 21 Rove
kau ije bu kame iva ije bu giaro bu naebe iva igeki. Ijadufuo maeje buje
buka ma mukoreigia garuradiana suri nujiama areva na ije giana uri.
22 Areme na una kuke naka beduaku naena kumune seveni ijene giae.
Kumune seveni ije bu ane besu ijia kiriana ome buone buneka mukoreigia
bijana duma arei. 23 Ro na una kuke nae gake kumuve seveni bino dua
una ane besu ijia kiriavo na giae. Ro kumune ije buka ane isesina bu
majaufi feteki are ine baki ijia ufino ijare ufina nijako buneka garuradiae.
24 Kumune ije garuradiaeva ijiebe urina una seveni gue ije bu mukore
ubaeradiaeva ijene kame ivo na giae. Na naka inokiro ije naena una e
kineki ijene kuariae rove maeje bu naebe una kuarievano kuae.
25 Kini Fero fu ijiege kuaramoga Josofu fu kuae, Naka one inokiro
ijiebuo maeje bu ni besu. Ro ije fu Godire izege fu rade redufuo fu ijene
kuarae. 26 Mave kau seveni a giaema ijeja juaevasia seveni ro una kumune
seveni ubaeradiaeva ijiebuo maeje fune besu juaevasia seveni ijene.
27 Ro una kau seveni suri uniama ane ijiaru ije bu do ijia ajiaeva ijiakina
kumune garuki ije majaufi ijare nijako bu garuradiaeva ijeja juaevasia
seveni fuka vasia kekedufuo ijene.
28 Naka ije fune izege na kuaraeva fune ijiege redufuo Godi fune irere
fu rade rekuveno fu ijene nijasae. 29 Ijadufuo juaevasia seveni guove ijia
aesakae Ijifiti igia ire ije fuka ma zaraeke. 30 Ro una rade juaevasia seveni
ruakuma ije fuka vasia ma ireobo kekena aesakae ige fuka dabe nibe
reke. Fu ijiege kekemo ije e bu izege una juaevasia maeje fu ude furima
ije vierafekuva baki. 31 Ijadufuo maeje maza ije fuka ma omise ijare roga
vasia ije fu keke are ige miane igege naeke. Fu ijiege kekemo ije bu izege
una mazani maeje bu ude biediae ije vierafekuva baki. 32 Naka inokiro
ijiebuo maeje na kuaravo ijeja fune Godire korufuo iviama igiebure rekiro
fune ijiege vierafena kanafuido fu arekuma bakiro fu redufuo.
33 Ijadufuo a arekuma bakiro nika e be mukoe vierafekinu kenoeno ijia
abega fure aesakae ige foteke samuaene. 34 Ro kuke e bino ke areme kiaga bu
uije binobino ivo bu ovo ijene bino karinoedufuo. Bu juaevasia seveni guove ije
ire zaraemo ijia ijiege karidufuo. 35 E ije kuariaga buka juaevasia seveni maeje
ire zaraemo ijia ire ijene karine. Ani e ijene kena daro miaga bu ire ije karina
sidove mamekanu guove ijia ujaka sana ijia nane. 36 Ire ijeja e aesakae Ijifiti
igia karivo ijiebuo. Bu juaevasia seveni Ijifiti igia vasia roga bu idufuo ijene. No
ijiege mukoreigia rekuva vasia ije fu naebe aesake ige dabe arafiridufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Josofu bu kuavo fu aesakae Ijifiti samuaema ijene.

37 Josofu fu ijiege kuaramoga kini Ferokiro e mamekanu fuone imevo
ije bune vua ijene fiena abe marei. 38 Areme Fero fune una e fuone kiae,
No e mukore be e Josofu vareki fu mukore kemo ije no era abekuva
bakino kiae. 39 Kini Fero fu ijiege kuaria areme una Josofu kuae, Vua
boeje ige a kuaema ije funeka Godire korufuo nijasakoga a kuae. Ijadufuo
no vierafega e a vareki mukoe vierafena kenoeno ije be igia fuka baki
ro ane are osukua. 40 Ijadufuo na a kuaga are aesakae none igadufuo e
ireobo rena samuake. A ijiege samuake e boeje ige bume vua a kuariamo
ijia fiekinu kenoeke. A daro none na abeva rotire ijia fina e boeje isesina
ro mamekanu ro ire boeje samuagiake.
41 Ijadufuo ivia na a abega are aesakae Ijifiti foteke samuakono kuae.
42 Kini ije fune Josofu ijiege kuaraema areme uri umui rini fuone ije fu
kini redufuo bu abe daro mana abiesejaeva ijene damui. Fu damuna
abe una Josofu umui ijia abiesejae. Areme fune uri ugone ni mukore bu
saguiva ijene kiamo bu abe abieseja areme uri uniae be bu zine igege
iramo bu ire gorodi ijia amaeriva ijene dabe uro ijia kirajae. 43 Areme kini
Fero fune kiamo bu uri fata sariotino kuavo ije fuone be abena Josofu
mamo fu ijia ajia fi. Areme Fero fune uri dabe aroena e juo karijo ijene
kiamo bune mesirina usiae vae. Bu ude usiae vakinu kume, Bio vafono
kumei. Ijiege rena kini Fero fune Josofu daro mana kuamoga fu aesakae
Ijifiti ro ire boeje ijia naovo ijene samuagiae. 44 Areme Fero fune urina
e Josofu kuae, Na kini Fero nare kuaedo e binobino bu Ijifiti igia ire
binobino renoekuva buka ude a kuara a giake bu sone rade renoedufuo.
45 Ijadufuo Fero fune uri Josofu ive be ina e Zafenati Faniano kuae.
Areme fune uri e zinone ifaejemo be Ijifitiko ive fuone Fotifera fu sidove
ireobo Oni ijia fino ijadufuo kabae fuone Asenati ije dabe mae.
46 Ijiege rena Josofu fune juaevasia teti (30) ijiege furikoga fu ijia uri
zinuevena Fero e ije aesakae Ijifiti ije samuamo ijadufuo imei. Josofu
fune kini ijadufuo are ijia fikinu kekena va are binobino ijia gianoekinu
i menoe. 47 Areme juaevasia seveni ije fuka ire ma uruvana igia zarae.
48 Aesakae ije funeka ire zaraemoga Josofu fu ijia ura oenoekinu kumune
gue fuaevena kanafui sidove binobino ijia nanoe. Fu sidove besubesu
irifo ijia juare bu menoeva ijia kumune kanafui. 49 Juaevasia ijia ire ije
funeka ma urukeigia zaraemoga Josofu fu sidove besubesu ijia ire ije fu
kanafuimo ije funeka ma uruvana ire davare ajare igeki. Ijadufuo Josofu
fu ire fu dakinu karinoeno ije fu ijia aregana fume karina afui.
50 Ro maza ije vasia ireobo fu naebe kekema ijia Josofudo bara Asenati
fu ame inokiro nafei. 51 Areme Josofu fu kuae, Godi fune na ma rejiena
ifejiemo ijadufuo nane izege na isejavaeva ijiakiro asoe none ijadufuo
agane ije nane totevano kuae. Ijadufuo fune uri fari fuone amure ije abe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ive ina Manasano kuae. 52 Areme fu una kuae, Godi fune aesakae ige na
fina isejavaevo igia ame vajie. Ijadufuo fu urina ame iviene ije abe ive ina
Ifiremino kuae.
53-54 Areme juaevasia seveni (7) ije ire zaraema ije fune ruoma ubine ijia
kekei. Areme juaevasia seveni (7) ma ise ire daturamo ije fune ijia zinueve.
Ro ije fune izege Josofu fu ude kuaema ije riarema ijadufuo aesakae Ijifiti
ijia ire ijia fu uria mani. Ro una aesakae gue Ijifiti ivuake ijia karinoeva ije
buneka ire daturae. 55 Ijiege rena vakuma e Ijifitiko bune zinuevena vasia
abekinu uri Kini irefuo dabe kuakuae. Bu dabe kuakuavoga fu kiae, Ni una
va Josofu fino ijia vaga fu irere kuariaga ijene fiena reno kiae. 56 Ro vasia
ije aesakae Ijifiti ijia funeka ma ireobo kekei ijadufuo Josofu fune uri ire
kumune ije fu aesakae binobino ijia kanafui naema ijene karina e Ijifitiko
ijiebuo fuaeve. 57 Vasia ije funeka aesakae irore boejia keke ijadufuo e
boeje binobino bune Ijifiti ijia Josofudo kumune fuaevekuae ruae.

Josofudo uviarafa bu Ijifiti ijia kumune fuaevekuae vaeva ijene

42 1-2 Areme maza be Jekafu fu fieke aesakae Ijifiti ijia e buka ire
kumune uruvana ivo fu fie. Ijadufuo fu urina farirafa fuone ije
kiae, Ja irerefuo dazena karina vierafeve? E aesakae Ijifiti kariva buka ire
kumune uruvana ivo bu kuarievo na fie. Ijadufuo ni va ijia kumune bino
fuaeve roga no idufuo ro bakuva noneka isejavaena oekono kiae.
3 Ijadufuo Josofudo uviarafa teni (10) ije bune urina aesakae Ijifiti ijia
kumune fuaevekuae bune vae. 4 Ro Jekafu fu Josofudo iviene fuone e
Bezimani ije fu naebe abena nujaejiae. Ijadufuo maeje fu vierafero fu
nujaejia bu mesiri vakuva fu vajae fiane bino biediakumaro fu ijare.
5 Fu arekoga bofari gue bune e ijena Ijifiti ijia kumune fuaevekuae vae.
Ijadufuo maeje Kenani ijia fuka vasia ma ireobo kekei.
6 Ro maza ije e Josofu fu e ireobo rena aesakae Ijifiti samuamo ijadufuo
fure kumune ije riena e boeje ijiebuo fuaeveno. Ijadufuo uviarafa ije
bune vakuma gamia usiaena va Josofu fino ijia usiaena uri nidua fuone
ijia atogesana kurituakafae. 7 Bune ijiege revoga Josofu fune samadukua
giana vierafe rove fu biesiriana e bino igege vua kuriaekuriaeki kuariae.
Fu uri kiae, Ja e gure ja e izekono kiae. Fu ijiege kiamoga bu uri kuae,
Noeje no e Kenaniko no igia ire kumune fuaevekuae ruaevano kuae.
8 Josofu buje fune samadukua giana vierafe rove bofari ije bu naebe
mukoe gana vierafe. 9 Ro Josofu fune naka fuone izege fu naena bu
giaema ije fune vierafe. Ijadufuo fu urina kiae, Jaeje jaka kufuimena ura
oenoekinu aesakae nuvuone ige no avaeguonoeve. Ja oenoekinu guoga
no iziebure mamoena isema renoeko ro iziebure none mukoe revo ja ijene
guonoejono kiae.
10 Fu ijiege kuariamoga bu kuae, E ireobo nonoka baki. Noeje nome
e one imejo no kumune fuaevekuae ruae. 11 Ijadufuo a isekie, no e ige

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

noka gaegi ijiaru ruae. Ro nonoka e ma no biesiriana ro ja avaegianoevo
bakino kuae.
12 Ro Josofu fu una kiae, Jaka kufuimeve. Ja igia oenoekinu are
iziebure no naebe samuavo ja ijene guonoevono kiae.
13 Ro ame ije bu una kuae, No ame tuero (12) ige no e be e Kenaniko
ijadufuo anafa ro noeje noka gaegi ijiaru. Ro ame iviene nuvuone be fune
baronei ro be ma iviama ije fu uria asoe nuvuone ijiaki gafia fino kuae.
14 Rove Josofu fuka una kiae, Na vua besu nane kuariave. Jaeje jaka
kufuimena ro no avae guonoeve. 15 Naka kinido ive ijia kurana kuariavono
ige fiefo. Ja ame iviene jone gafe ja naebe mesiri igia ro na gakuva jaeje ja una
vakuva baki ro jaka igia karidufuo. Na vierafe na ijiege rena giaga ja irerefuo igia
ruaeva na ije maeje gake. 16 Ro e boeje jaeje na kia bu faradia igia karike e be
fuka una va ame iviene gafe mesiri ruake. Ja mesiri igia roga na ijare vua jone ja
kuarieva maeje gake. Ro bakuma naka kini kuaraedo na vierafe jaka kufuimena
no avae guonoevono kiae.
17 Josofu fu vua ijiege kuariama areme kaenamia dibure ijia uniamo bu mu
inokubeke ijia kari. 18 Areme mu inokube furinoga Josofu fu uri kiae, Naeje
na e be Godi ma vierafekinu jumevo. Ijadufuo na vierafe na vame be rerena
karauniaga ja vake. 19 Ijadufuo ja vierafega jane ma kuarievoga na vierafe e
besu fu dibure igia fike. Fu igia fike e gure gue ni kumune ije ja fuaeveva ijene
kena una va agane jone gafe bu vasia abevo ije vajiafo. 20 Areme nine iviene jone
be ijene mesiri una roga na gafo. Ja ijiege rega na ijia giana vierafero jane ma
kuarievo ijadufuo nabe kaniaga ja oekono kiae. Josofu fu ijiege kuariamoga bune
oemarena buone avenami. 21 Areme bu una bue kuae, Iviama vame ige binobino
bu nuvuone reko no isejavaevo ije noneka vajae fiane izege no uvia nuvuone
Josofu vajaeva ijadufuo no ijene abeve. Noka fu dabe arafirina irufui vajavo fuka
vajae fiaemoga fuka no soesoena anadue. Rove vua fuone noka naebe fiejae
ijadufuo iviama irufui ige no ijene abevono kuae.
22 Ro e Josofudo bo fuone be fu urina kiae, Nana ijadufuo ja ame ije
kanavoga na vafiavoga jaka naebe fie. Ijadufuo iviama irufui ige no
abevo ije no ame ije no kanavo fu baronema ijadufuo irufui ige no ijena
abevone kiae. 23 Ro Josofu fu vua irere bu kuaevo ije fune fie rove bofari
ije bu vierafero fu naebe fiemoro bu ijiege vierafei. Ijadufuo maeje bofari
ijiebuo vua ije bu Josofu kuaravo ije fu e bese fiena una Josofu kuaramo.
24 Ijiege rena Josofu fu vua buone bu kuaevo ije fiega funeka oe uruke fiaemoga
fu arena va sauina ireobo nimei. Areme fune maemoga fu una kekena e kiamoga
bu uri nidua buone ijia e Simioni farena umui kame ijueneke kiriaejae.

Josofudo uviarafa gue bu una Kenani vaeva ijene

25 Areme Josofu fune urina e imevo ije kiamoga bune uri kumune ije
karina bofari ijiebuo kamui ije bu kena vaeva ijia riejiae. Ijiege rena fune
kuke kiamoga bu uri moni buone bu kumune fuaevekuae kena vaeva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijene karina una e besubesu ijiebuo kamui bu kumune riejiaeva ire ijia
kedejiae. Areme fu kiamoga bune kuke uri ire bu ikinu una vadufuo
ijiakuma vajiae. Josofu fu ijiege rena ire boeje kiako bune kanafujiama
fune furi. 26 Areme Josofudo bofari ije bune uri kumune bu fuaeveva ije
karina mave doniki ado ijia nana saguma areme bune una vae.
27 Bune una vakuma vame gafia are be ijia naokuae kari. Bu kariva ijia
e be fu mave doniki fuone ije ire vajakiro uri kamui doekuma fuka moni
fuone fu kumune fuaevema ijene una kamui ire ijia giae. 28 Areme fu una
uviarafa gue ijene kiae, Na moni none na kumune fuaeveva ije e Ijifitiko
buka kena una kamui none ire igi kedejieva ige giano kiae. Fu ijiege
kuariamoga ame boeje bu vua ije fievo buka urukeigia judiae. Ijadufuo
buka safuikinu una bue kuae, Godi vame ije fute irere ije rejuemano
kuae?
29 Bu ijiege reva bune una vakuma Kenane asoe buone Jekafu fino ijia
usiaena vua izege bu reva ijene fu kuarae. 30 Bu kuae, No vakoga e ireobo
aesakae Ijifiti samuamo ije fuka vua gikikimana no kuarue. Fu vierafero
noeje no mauike aesakae buone ijia ura avae gianoevoro fu ijadufuo no
umui bijuona vua gikikimana kuarue. 31 Fu ijiege kuaruomoga no kuae,
Nono are ige ura mauike avae gianoevo baki ro noeje noka e ma. 32 No
ame boeje tuero ije noka gaegi ro asoe nuvuone ije fu besu. Ro ame
iviene besu fune baronei ro ma iviene ijiaru fu uria Kenani ijia asoe
nuvuone ijiaki fino kuae.
33 No ijiege kuaravoga e ireobo ije fu kuo, Na vierafe na vame be rena
ja biesiria giaga jane ma kuarievo na ije giakono kue. Ro e besu fu igia
fikiro gue ni kumune ije karina una agane jone gafe vasia abevo ijene
vajiano kue. 34 Ro ja una ruakuva nika iviene jone ije mesiri una ige na
fivo igia ruafo. Ja ijiege rekuva na ma vierafero ja avai guonoevo baki
ro jaka e maro na ijiege vierafeke. Areme na uvia jone Simioni abe una
nujaejiaga ja ura ire binobino ja vierafeva ije renoeno kuekmano kuae.
35 Ame ije bu ijiege asoe buone kuarama areme ame boeje bune uri
kamui ije bu kumune keva ije kame i kuderiae. Bu ijiege usiasema areme
giake e besubesu moni buone bu ke vaeva ije e Ijifitiko ije bu kame una
kamui buone ijia kedejiaevaga bu giae. Ame ije bu asoe buone ijena ire
ijene giavo buka ireobo judiae. 36 Ijadufuo Jekafu fu uri kiae, Ja anafa
none jare ijiege rena ame none inokiro jane kame izege uniaejie. Ude ja
Josofu babue areme una Simioni babue. Ro iviama ja una kuke Bezimani
mesiri vakuae kieve. Jaja ijiege abekoke naeje naneka ma urukeigia
isejavaevo jabe gievono kiae.
37 Jekafu fu ijiege kuariamoga e Rubini fu uri asoefuo ijiege kuarae.
Ate, ame ije abe nujaejiega nare mesiri vane. Na mesiri vaekina na naebe
una mesiri ruakuva nine ve ame fari none inokiro ije kaniaga bu oeno
kuae. 38 Rove Jekafu fu una kuae, Na fari none ige nabe nujaejiake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo maeje uvia fuone Josofu ije fune baronei ro fune fuosukua uria fine. Ro kuke naeje nane eoradie ijadufuo ja mesiri vaga ire ise be fu fuone rekuma jaka una oefiane abe na mieke. Ja oefiane abe miekuva funeka ijare kaniega nane baronekono kiae.

Josofudo uviarafa bu Bezimanina una Ijifiti ari vaeva ijene

43 1-2 Ro are Kenani ijia fuka vasia ma ireobo kekei ro Jekafudo agane kumune bu Ijifiti ijia fuaevena ke ruaeva ije bune kira ina furi. Ijadufuo Jekafu fu una anafa fuone kiae, Ni una va kumune binodua fuaevoga no ino kiae. 3-5 Rove Juda fu una Jekafu kuae, Ate e ireobo ije are Ijifiti samuamo ije fuka vua daro darokuma kuaruomo no ruae. Fu kuo no nuvuonukua una vakuva fube kuoga no fu gake. Ro no iviene nuvuone ije mesirina vakuva fu ijare kuoga no va fu gakono kue. Ijadufuo a uvia nuvuone Bezimani mesiri nujaejuo fu noena vakuma no ijare kumune bino fuaevena ruake. Ro fu naebe noena vakuma no kumune bino nobe fuaeve ruakono kuae.

6 Juda fu ijiege asoe fuone kuaramoga Jekafu fu urina kuae, Ja irerefuo e ireobo ije kua no iviene nuvuone be gafia fino kuae. Vame ije jaka irufui binobino kekena na vajievono kiae.

7 Ro anafa bu urina kuae, Fune e ijare ka korufuo no abero agane nuvuone ijiebuo duna binobino kuarue. Fu kuo, Ja asoe jone fube uria fi ro kuke jabe iviene jone beno kue. Ro no iviene nuvuone no mesiri vadufuo fu kuaruokuveno ije noka naebe vierafe ijadufuo no ijiege kuarae.

8 Areme Juda fune urina asoe fuone kuae, Ni e Bezimani nujaejuoga no migegire vaekina no kumune fuaevena una ro ikinu karine. Ro bakuma a ro no ro anafa nuvuone ije boeje noka isejavaena oeke. 9 Nare kuavo ijadufuo ni nujaejiega na mesiri vaekina no una rone. Ro na naebe mukoreigia mesirina una ruakuva ni irufui ije arega fu maza boeje nosiki navane. 10 A maza nuvuone no va gamia usiae una ruaekino una vadufuo ije aka dabe fareko funeka saroemono kuae. No ude Bezimani mesiri vaeva bitie iviamaige none ire karina una ruae. Rove no naebe ijiege rei ro noka mazani nuvuone dabe igifure nisevono kuae.

11 Ro asoe buone fu urina kiae, Ja vierafe Bezimani fu jaena vakuma nine ire ma bino aesakae nuvuone igia naovo ije karina vaekina e ireobo are Ijifiti samuamo ije vajafo. Ni ire oere udi mukore urimo ijiakina munikokina ia udi mukore urimo ijiakina ine fititasi fo ire makame igeki ijiakina ine arimoni ijadufuo fo ijene karina vaekina e ije vajafo. 12 Ro kuke ni moni ja kumune fuaevedufuo ijene kero bino nime moni ije bu bigiake kena una kamui jone ijia kedeva ijadufuo kena vafo. 13 Ni ije kena nine uvia jone Bezimani mesirina jaena migegire una vafo. 14 Na Godi e daroki ije baname isoega fure e ireobo ije are Ijifiti samuamo ije oe fuone dabe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dakudega fu ja giana oefiane abeke. Fu oefiane abena e Bezimanikiro uvia
one be ijene ke uniaejaga ja kaenamia una ruake. Ro na ijeja ame none gue
bu una kuke ijiege oega na oefiane abekuva ije fure marekono kiae.
15 Areme ame gaegi ije bune urina sinuome buone maeje bino bu kini
subijadufuo ro moni ka ma uruvana bino duaku kari Bezimani mesirina
bune Ijifiti vae. 16 Bune vakuma Ijifiti usiaena bune aruna Josofu fino ijia
vakoga fu uri Bezamani gae. Fu ga areme uri e fuone imeno ije kuae, Ni
e ige kaenamiana are none ijia vane. A kaenamia va ijia unia bu karike ni
fanu be kana kiraga bu maza uvuoka manino ijia naena ire ino kuae.
17 Josofu fu ijiege kuaramoga e fuone imeno ije fune urina ije fu
kuaraema ijiege rena fune uviarafa fuone kaenamiana are fuone ijia vae.
18 Fu kaenamia ijia vakoga buka ireobo jumena una bue kuae, Noeje bu
irerefuo kaenamuona igia ruove? Bu bite maza ije no iko igia rovoga bu
moni ije kena una kamui nuvuone ijia keva bu ijadufuo kaenamuona
ruove. Bu ijadufuo toenamuo ruodo bu no kanuo areme kuoga no fuefuo
moni baki imenoeke fu mave doniki nuvuone ije una fuone kekiro
remono kuae.
19-21 Areme bune vakuma kini ijadufuo are gafia usiaena bune va e ije
Josofudo imejo ijiebuo e ireobo ije kuae, E ireobo a isekie igia fiene. No
ude ro igia Ijifiti kumune fuaevena none una vakuae vae. No vakuma
vame gafia ve mumoga no naokuae kariva ijia no kamui nuvuone
besubesu ijia moni ije no kumune fuaeveva ije no una kamui ijia kuarae.
Ro moni ije no karaeva ije no una kena igie ruaevano kuae. 22 Ro moni ige
no una kuke kumune binodua fuaevekuae no ije kena ruae. Ro moni ije fu
erare kena kamui nuvuone ijia kedema ije noka naebe vierafevano kuae.
23 Ro e ije Josofudo imejo ijiebuo e ireobo ije fu uri kiae, Ije fune ijeno
jade una ijadufuo ireobo vierafevo. Moni ije fune Godi jone ije ja asoe
jone ijena fuone baname isoevo ijare kena una ijia kedejiae. Ijadufuo
maeje na moni jone ja kumune fuaeveva ije nane foteke kevano kiana
fune va e Simioni mesirina una ro nujaejiae.
24 Areme e ije Josofudo imejo ijiebuo e ireobo ije fune kaenamiana va
Josofudo are ijia uniamo bu karikoga fune va do jiana ro miamo bu dia
buone sokoga fu mave doniki buone ire vajiae. 25 Ro Josofudo uviarafa
ije maza uvuoka bu fuina ire ikono kiaeva ijadufuo bu urina sinuome
bu Josofu vajadufuo ijene kanafui. 26 Areme bune karigake Josofu
fune romoga bu uri sinuome ije kena ja vaja areme uri fu aguarana fu
manino ijia auge sana kurituakafae. 27 Bu ijiege revoga Josofu fune izege
bu ruaeva ijadufuo kuariama areme urina kiae, Ro asoe jone ja ude ro
kuarieva ije fube uria ma fino kiae?
28 Ro ame gaegi ije bu urina kuae, Ke asoe nuvuone fu oefuo imeno
ije fu uria ma fino kuae. Bu ijiege kuara areme una kuke Josofu
kurituakafae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29 Areme Josofu fune urina ame ije giaeja vakuma e Bezimani iviene
fuone maeje asie fuone ijare buobiki nafema ije gae. Fu gana uri kiae, A
ame gare fu iviene jone ije ja fuesina kuarieva ijeno kiae. Areme fu uri
Bezamani kuae, Farino na vierafe Godire a marejakono kuae. 30 Fu ijiege
kuaramo fuka oefiaemoga fu migegire urina guove fu naeno ijia aruna
nimei. Ijadufuo maeje Bezimani fuka ma ireobo oetuamo ro kuke fuka
ma iviene fuone.

31 Fu aru va nimena furi areme uri nikubae fuone do soma areme una
keke zinune manimega e fuone imejo ije kiae, Ire ije ja kiraeva ijene vajuo
no ino kiae. 32 Areme Josofu fune fuosukua fata be ijia fina ire ikoga
uviarafa fuone fu kiavoga bu buosukua fata be ijia karina ire i. Ro kuke e
Ijifitiko ije duaku fu kiamo bu fata be ijia karina ire buone i. Ijadufuo maeje
e Ijifitiko ije bu e Iburuko ijena bu besu ire inoevo baki. 33 Ro Josofudo
uviarafa fata ije bu karina ire ivo ije nikubae buone bu una Josofu fino nake
ijiege karina ire i. Ro fata ije bu kariva ije bu ame amure ijare fikoga gue
bu ijia karijana vakuma areme ame iviene ijare ubine ijia fikoga bu ire i. Bu
ijiege karina ire ivo ijia bu uri korubuo izege bu kariva ijene ganamivo buka
oeseradiae. 34 Ro ire buone ije bu ivo ije bu re ije Josofudo fata ijia naeva bu
ijia tuana vajiavo bu i. Ro ire ije bu ivo ije e Bezimani buka ire ma uruvana
vajae ro ame gue ije bume sibaneke vajiae. Ijiege rena Josofudo uviarafa ije
buka maza ma ije abena fuina besu oemarekinu irekina do ijene i.

Kafusi ije sauima ijadufuo vua ijene

44 1 Areme Josofu fune urina e ije bu fuone imevo ijiebuo e nigofo
ije fu are fuone ije samuamo ije vua izege fu redufuo ijene
kuarae. Fu kuae, Ni e gure ruaeva ijiebuo kamui ije bu ire ke vadufuo
ije vierafekina kumune bino karina ijia riejiane. Areme ni moni buone
bu kumune fuaeveva ijene karina una kamui buone ijia abie kedejiane.
2 Areme ni ame iviene ijadufuo kamui ije kumune diboure rie ro itire ni
kafusi none ire siriva ijia amaeriva ije abe ijia kedeno kuae. Josofu fu
ijiege e fuone imeno ijene kuaramoga e ije fune ijiege rei.

3 Areme bune naoeva suoke mugamia bune urina doniki buone kena
bune una vakuae vae. 4 Ijiege rena bune sidove ije sibaneke arena vako
ijia Josofu fu urina e fuone imeno ije kuae, Iviama urina e ige vako
ijene nuvediane. A nuvedia va biediakuma ni kia, E ireobo none fuka ja
marejiae ro ja irerefuo una ise ije fuone rei. Ja irerefuo kafusi fuone bu
ire siriva ijia amaeriva ije iniemena abe ruovono kiane. 5 Ire kafusi ja abe
ruovo ije fuka ijia do ino. Ro kuke fu kafusi ijare ire bino bu rekuvejo ije
nijaeko fu ijia giamo ja ije abe ruaevano kiane. Vame ije ja reva ije jaka
ma ise ije revano kiane.

6 Ijadufuo e ije Josofudo imeno ije fune nuvediana ja biediana Josofu
vua izege fu kuaraema ijiege kuariae. 7 Rove Josofudo uviarafa ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

urina kuae, E Ireobo a vua ije irere kuaemo ije no naebe vierafe. Noka E
Ireobodo ive kurae no ire ise ijieki ije noka naebe rei. 8 Ro moni ije kamui
nuvuone no kumune keva ire ijia bu kedeva ije none Kenani giana kara
una gafia vua vajiae. Ro no irerefuo e ireobo one ijadufuo are ijia ire
siriva ro gorodi ije iniemeke? 9 Ni kamui nuvuone ijia reregaga kafusi ije
erare abejoga e ije nika kana fu baronekiro e ige gue noeje ni arega no
una oefuo moni baki imeno kuae.
10 Bu ijiege kuaravoga e Josofudo imeno fune urina kiae, Ije fune
maredo nane ja kuarieva ijiege reke. Ijadufuo na vierafe na e ije erare
kafusi ije abema ijiaru mesiri una vaga fu noefuo moni baki imekiro e
gure gue jaeje ni vano kiae. 11 Areme ame gaegi ije bune migegire kamui
bu keva ijene kari ume ijia na areme bune kamui itire fadia irae. 12-13 Bu
fadiana irakoga e ije Josofudo imeno ije fune urina ame boga ijadufuo
kamui ijia zinuivena kafusi ije rerei. Fu rerena ruoma Bezimanido kamui
ijia kafusi ije kei. Fu ame iviene ijadufuo kamui ijia kafusi ijene kemoga
uviarafa fuone buka ma oefiadiamoga bu urina ugone buone farae.
Areme bune doniki buone kena una gamia Ijifiti sidove ijia vae.
14-15 Juda fune uviarafa fuone kaenamiana una vakuma gamia keke
gake Josofu fu uria are fuone ijia fine. Fu ijia fino bu usiaena nikubae
fuone ijia tuana ume ijia dijevoga fu urina kiae, Ja izege rega ja una
ruove? Ja vierafekuae nabe giakono kuaena ja ijiege revano kiae.
16 Juda fu urina kuae, E Ireobo no vierafe no vua irere kuarakuva
baki. Ro kuke no izege kuaeko ire ije no naebe revano kuaeke? No isema
rekuva ije fune Godire guona vierafeke. Ijadufuo ivia e boeje ige none
oefuo moni baki imeke. Ro ade e ije fu kafusi abema ijiaru mesiri vakiro
nika nodua toenamuono kuae. 17 Rove Josofu fu urina kiae, Na irerefuo
ja kame isekafiakuva baki. Rove name vierafe na e ije erare kafusi ije
abema ijiaru mesiriga fure noefuo moni baki imeke. Ro ame gue jaeje
nine oemarekinu una are asoe jone fino ijia vano kiae.

Juda fu Bezinanido Josofu dabe soesoema ijene

18 Fu ijiege kuariamoga Juda fu va Josofu fino ijia kekena kuae, E
ireobo aka daro ma ireobo kini fu abema a ijiege abei. Ro naeje name e
be oefuo imenoevo. Ijadufuo a isekie vua ige na kuaekuvejo ije abe fiena
ziemo. 19 Maza ije no ruaeva ije a kuo, Asoe jone fube uria fino ro jabe
ame ivierafa binono kue? 20 A ijiege kuomoga no kua, Asoe nuvuone fu
uria fi ro kuke fune eore ro fu ame iviene besuno kuae. Ro ame ijadufuo
bo fuone ije fune baronemano kuae. Ro fune ame ijare uria fine ro asoe
fuone fuka ame ije mukoreigia oetuamono kuae. 21 No ijiege kuaravoga
a kuo, Ni va ame ije mesiri roga na gano kuae. 22 Ro kuke no kua, Ame
ije fu asoe fuone ije nujana ruakuma asoe fuone fuka baronekono kuae.
23 Rove a kuo, Ja iviene jone ja naebe mesiri ruakuva jabe una na giekono

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. 24 Ijadufuo no una vaeva vua ije none asoe nuvuone ijene ijiege
kuarae.
25-26 Areme asoe nuvuone fu vierafe no una ro kumune bino fuaevekiro
kuomoga no kua nobe una vake. Rove no una vakuva noka iviene
nuvuone mesiri vakuva no ijare e ireobo ije gake. Ro no bakuva nobe
nidua fuone ijia vake. Ijadufuo no una vakuva iviene nuvuone ije fuka
noena vano kuae.
27-28 Juda fu ijiege kuarana kuae, E ireobo no asoe nuvuone fu kuke
kuaruona kuo fu bara ije fu oetuamo ijare ame inokiro ijene nafe vajie.
Rove ame bu fune sauimo fu naebe gako funeka maza ireobo furi.
Ijadufuo fu bite bune fanu taraeko ijiebe sakina dabe buvua ivaro fu
ijiege vierafei. 29 Ro fu kuke kuo, Iviama naneka eoradieko ja una kuke
ame gure mesiri vako ije fu va irufui bino biediakuma ije jane na irufui
vajiekuva naneka baroneke. 30-31 Asoe nuvuone fuka Bezimani ma ireobo
oetuamo. Ijadufuoro no una asoe nuvuonedo are ijia usiae ro fu gake
Bezimani fu naebe noena ruaeva fuka baronedufuo. Ro irufui ije no noeje
no konuvuo amaeri. 32 Na asoe none na kua na mukoreigia samua vaekina
una mesiri ruako kuae. Ro kuke na kua, Na naebe mukoreigia samuaga fu
irufui biekuma nare irufui ije abekono kuae.
33 Ijadufuo e ireobo a isekie, ni ivie none kuaga fu vakiro nare are
fuone ije abene. Nare are fuone abena oefuo moni baki imene ro
Bezimani fu uviarafa gue ijena una are vadufuo. 34 Ro Bezimani fu naebe
nosiki una vakuma naka izege asoe none ijadufuo niome ije gake? Ro fu
oefiane abekuma na izege irufui fuone dasumakuva bakino kuae.

Izege Josofu fu korufuo abena uviarafa fuone samadirejiaema ijene

45 1 Ijiege rena Josofu fu vua ije fiemo fuka ma ireobo oefiae
ijadufuo fu izege rekuma baga fu uri e fuone imevo ije kiamoga
bu are guove fu fino ije arena usiae vae. Bu usiae vakoga Josofu fu
fuonukua uviarafa fuone ijena manino ijia fu urina ive fuone ijene
samadukua visu kuariae. 2 Fu ijiege kuaria areme uri urukeigia nimeno e
Ijifitiko ije bu fiena uri are kini fu fino ijia afuina vua ije dabe kuae.
3 Ijiege rena Josofu fu urina uviarafa fuone ijene kiae, Naeje na Josofu
nare. Ro asoe none fube uria fino kiae? Josofu fu ijiege kuariamoga buka
ireobo judiamo ijadufuo bu naebe una ve gue kuarae. 4 Ijadufuo fu uri
uviarafa fuone kiae, Biona ivuake igia ruafo, Naeje na uvia jone Josofu
e ije ja abena e Ijifitiko ijiebuo fuaeveva ije nare. 5 Ro igia fie, jade ije
ireobo vierafena abe kuaena jone nanamivo. Fune Godire e boeje ifejiana
karauniakiro vierafena ude na abena nujiemoga na igia ruae. 6 Vasia ige
fume juaevasia inokiro ijiaru aesakae igia kekei. Ro una juaevasia umui
fague ijiege fu uriado vasia fu ruake. Ro vasia ije fu kekemo ijia fu erare
juare iviaeko imekinu ro masikuma baki. 7 Ijadufuo fune Godire joefuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ude na abe nujiemo na igia ruaevado nare agane jone ifejiaga bu giriesa karivadufuo. Ro fu magoe abe nujiemo na igia ruaevado na vame ijieki ja naebe ma vierafeva ijia ja ro uifari jone ije karauniaga buka e uruvana reke.

8 Ijadufuo jaeje ja baki ro fune Godire na abe nujiemo na igia ruae. Fune Godire na abena kini Fero e igeko ijadufuo e ka ma ireobo be rei. Ijadufuo nare e Ijifitiko boeje ige ro aesakae ige foteke ijene samuagiave. 9 Ijadufuo ni migegireigia una va asoe none kua, Fari one Josofu fu kume Godire na kiega na iviama e ireobo rena e Ijifitiko ije samuagiavono kuafo. Ro fube saroekiro nika migegireigia ige na fivo igia rono kuafo. 10 Ro a ruakuma ni anafa one ijiakina asaerafa one ro mave-ro goti ro mave-kau ro ire jone boeje ja samuagiavo ije kaenamiana na fivo ivuake ijia are Gosonino kuavo ijia fine. 11 Ro a aesakae Goseni abena ijia fike ro juaevasia umui fague guove ijia vasia kekemo ije nare a samuake. Ro a naebe ruakuma ije a agane one ijiakina fanuve one ije jaka vasia kaniaga ja isejavaena oekono kuafo.

12 Ro igia fie, iviama uviarafa none boeje gure ireva ro Bezimani a dua jane igifure samadukua gie. Ijadufuo jane ma vierafega nane ma ivie jone Josofu nare kuariave. 13 Ijadufuo ni va asoe none ijene daro ireobo ige na abena igia Ijifiti fivo ijiakina ire boeje ja giaeva ijene kuarafo. Ja ijiege kuara areme nine migegire mesirina una igia ruano kiae.

14 Josofu fu vua ijiege kuariama furi areme uri uvia fuone Bezimani farena dabe uimina uri bue niraefiranami. 15 Ijiege rena Josofu fune nimekinu uri uviarafa fuone boeje faradiana uimidiae. A areme fune va uviarafa fuone ijene besu fina vua kuae.

Kini Fero fu Josofudo agane ije oemarekinu kaenamiaema ijene

16 Bu ijiege rekoga e bune vua ije fiena dabe usiae kinido are fu fino ijia kuaena kuae Josofudo uviarafa ije bune ruaevano kuaevoga kini ro e mamekanu fuone bu vua ije fiena buka oemarei. 17-18 Areme kini fune urina Josofu kuae, Uviarafa one kiaga bu mave-doniki buone kena una va gamia Kenani usiaena asoe buone ijiakina agane buone kaenamiana una igia ruafo. Bu roga nare Ijifiti guove igia are ma be ije miaga bu ijia karina ire boeje bu ijia tavuavo ijene karina oemarekinu inoeke. 19 Ro kuke ni uviarafa one kiaga bu fata ije bu ekiro sinuome ije kari ijia nana maniaerunanoevo gue kena vaekina bu ijia anafa ro bararafa buone ijia ijene ijia kaemaniana una Ijifiti rone. Ro kiaga buka bu asoe buone mesirina rone. 20 Ro bude ire buone boeje bu ijia naovo ije bu arena ruovo ije ireobo vierafevo. Ijadufuo maeje are Ijifiti guove igia ire maeje boeje naovo ije funeka buonedo bu kekono kiane.

21 E Ijifitiko ijiebuo kini ije fu ijiege kuariamoga Jekafudo anafa ije bune urina ije fu kuariaema ijiege rei. Areme rena Josofu fune urina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fata ije e bu kariko bu maniaerunoevo ije karina vajia areme uri ire
bu ikinu una vadufuo ijene. 22 Areme Josofu fune urina ugone bu savo
iviaeko bino karina uviarafa fuone ije besubesu vajiae. Ro iviene fuone
Bezimani ije fu uri ugone bu savo iviaeko umui fague ro ire siriva tiri
aderedi (300) ijiege kena vajae. 23 Areme fune urina ire ma ije Ijifiti ijia
naovo ijene karina asoefuo naejama arevoga doniki teni (10) bu ije kari.
Areme Josofu fune kuke kumunekina burete ro ire gue bu ikinu una
Kenani vadufuo ijene karina nama arevo doniki teni bu ije kari. 24 Areme
Josofu fune urina kiae, Ja una are vako vame ijia jade na ja abe e igiebuo
fuaeveva ijadufuo una jone umui bijanamina madinamivo. Ro ja vakuva
nime mauike kafaena vano kiamoga bune una vae.

Josofudo uviarafa bune una Jekafu mesirikuae vaeva ijene

25-26 Areme Josofudo uviarafa ije bune Ijifiti arena una Kenani asoe
buone Jekafu fino ijia vae. Bune va gafia usiaena urina asoe buone kuae,
Josofu fu naebe barone ro fu uria fine. Fu aesakae Ijifiti ijia e ireobo
rena are ije samuamono kuae. Rove asoe buone fu vua ije fiena fuka
turanamina oeserei ijadufuo fu vua buone fu naebe ma vierafei. 27-28 Rove
ame bu urina vua boeje Josofu fu kuariaema ijene asoe buone kuarae.
Bu ijiege kuaravoga Jekafu fu ije fie areme uri fata ije bu sinuome karina
maniaerunoevo ije Josofuo fu kena vajiamo bu ruaeva ije giae. Areme fu
ijia sone oe dasu areme uri kiae, Na iviama ijare ma vierafega fari none
Josofu fuka uria fine. Ijadufuo na vierafe naka va fu ga areme rade na
sone baronekono kiae.

Jekafukiro agane fuone bu urina Ijifiti vaeva ijene

46 1 Areme Jekafu fune uri anafa fuone kiamoga bu sinuome buone
boeje kanafuima areme bune urina Ijifiti vae. Fune vakuma
sidove Biasiba ijia kekena uri asoe fuone e Aesekido Godi ije zinone
ifaejana fuone baname isoe. 2 Areme muge ijia Jekafu fu nimamaena
gake Godi fu kumei, Jekafu, Jekafuono kumenoga fu una gue onukuae.
Fu onukuaena kume, Na igieno kumei. 3 Areme Godi fu arina kuae, Naeje
na Godi besu ije asoe one fu baname isoemo ijene. Ijadufuo a Ijifiti vakiro
jumemo ije arene. Ijadufuo maeje nare e uifari one ije ifejiaga buka e
uruvana rega bure aesakae be abena karike. 4 Ro a Ijifiti vakuma na osiki
vake ro rade nare a mesira una igia ruake. Ro maza ije a baronemo ije
fari one Josofu fu uria a ivuake ijia fina gake a baronekono kumei.
5-7 Areme Jekafu fune agane fuone ijena urina are Biasiba arena
bune Ijifiti vae. Ijiege rena farirafa ije bune urina Jekafukina bararafa
ijiakina anafa buone isesina ije kaenamiana fata ije bu sinuome nana
maniaerunoevo ije kini fu abe Jekafudo nijaema ijia uniae. Jekafu
fune ijiege rena uri uifari fuone boeje funeka merui. Jekafu fu urina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

farirafa ro kabaerafa fuone ijiakina asaerafa kabae ro fari ije boeje fuka kaenamiae. Areme fune uri fanu fuone boeje binobino fu saema ijiakina sinuome fuone boeje fu Kenani ijia fikinu kema ije funeka karima areme bune Ijifiti vae.

Jekafudo anafa fu kaenamiana Ijifiti vaema ijene

8-10 Ro Jekafudo anafa ije bu urina fuina aesakae Ijifiti vaeva ije ijiege. E Rubini fari fuone boga ije urina fu farirafa fuone e Anokikina Farukina Esironi ro e Kami ijene kaenamiae. Ro fari fuone e Simioni fu urina anafa fuone e Jemuerokina Jaminikina Oadikina Jakinikina e Zoare ro e Soro ije kaenamiana vae. Ro e Sorodo asie ije fu bara Kenanaetiko.

11-12 Ro Jekafudo bara Riado fari e Rivae fu urina anafa fuone e Gesonikina Koatikina e Merari fu ijene kaenamiana vae. Ro e Juda fu uri farirafa fuone e Sirakina Ferezikina Zera ijene kaenamiae. Ro Judado anafa inokiro e Ekiro Onani ije bune ae sakae Kenani ijia oe. Ro fari fuone e Ferezi ije fu urina anafa fuone e Eziron ikiro Amuri ijene kaenamiana vae.

13-15 Ro bara Riado fari e Isaka fu uri anafa fuone e Torakina Fuvakina Jasubikina e Simironi ije kaenamiae. Ro e Zeburuni fu uri anafa fuone e Seredikina Eronikina e Jariro fu ijene kaenamia vae. Ro Jekafukiro bara fuone Ria ijiebuo anafa ijiakiro kabae buone Daena ro asaerafa ije bu are Padame Arame guove ijia nafeva ije boeje foteke buka e teti tiri (33) ijiege.

16-18 Ro bu ame ijiaru bakiro Jekafu fu kuke anafa fuone bino duaku nafei. (Ro ame ije fu bara Zirufa fu bara ije e Rebani uria ijia mesirina kabae fuone Ria nujaejaema fu fuefuo imeno ijare nafena Jekafu vajae ijene).

Ijadufuo Jekafukiro bara Zirufa ijiebuo fari e Gadi anafa fuone fu kaenamia vaema ijeja e Zefonikina Agikina Suni ro Ezibonikina e Eri ro Arodi ro Areri ijene. Ro fari buone be e Asa fu uri anafa fuone e Iminakina Isivakina Beraeakina kabae fuone Sera ijene kaenamiana vae. Ro e Beraea fudua fu anafa fuone inokiro e Ebakiro Marakiero ijene kaenamiana vae. Ro ame boeje Zirufa fu nafena Jekafu fu vajaema ije boeje buka sikisitini (16) ijiege.

19-22 Ro una Jekafudo bara Resero ije fudua fu ame fotini (14) ijiege nafenoga bu uri ame buone bino duaku tuanae. Ro fari buone e Josofu ije fu va Ijifiti ijia fina areme uri bara Asenati e Fotiferado kabae ije abei. Ro e Fotifera fu e Oni ijiebuo e zinone ifaejemo be. Ro Josofukiro bara Asenati bu ame inokiro e Manasakiro Ifuremi ije nafei. Ro e Bezimani fu urina anafa fuone e Berakina Bekakina Asiberokina Gerakina Nemanikina Eikina Resikina Mufimikina Umifikina e Adi ijene nafei. **23-25** Ro Jekafu fu kuke anafa fuone bino duaku nafei. Ijadufuo maeje bara fuone Resoro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu bara Bira bara ije fuefuo imeno ijene Jekafu kuamo fu abena ame bino nafei. Ro kuke Jekafudo bara Bira fu fuefuo imeno ije e Rebani fu abe kabae fuone Resero maema ije fu ame seveni (7) ijiege nafei.

Ijadufuo anafa buone inokiro e Denikiro Natari ije buduaku anafa bino nafei. Ro e Denido fari ijeja e Usimi. Ro e Natarido farirafa ijeja e Jazierikina Gunikina Jezakina Sireme ijene.

26-27 Ro Jekafudo agane boeje foteke bu fuina uri Ijifiti vaeva ije bu e sigisiti sigisi (66) ijiege. Ro farirafa ijiebuo bara ije bu naebe dae. Ro Josofukiro bara fuone Asenatikiro anafa buone inokiro ije bu Ijifiti ijia kariva ijiebe una agane ijena besu mazieva ije foteke buka e seveniti (70) ijiege.

Josofu fu una asoe fuone biema ijene

28-29 Ijiege rena bune vame ijia vako ijia Jekafu fune urina fari fuone Juda kuae, Ni are ude va gamia Ijifiti kekena Josofu kuaga fu ro gumia Gosoni bieduono kuamoga fune vae. Juda fune va gamia kekena Josofu kuamoga fune urina fata fuone bu ose ijia kiriaga bu maniarunoevo ijia ajiana fune gafia are Gosoni asoe fuone biekiro vae. Fune vakuma vame gafia asoe fuone biena uri fuosiki uro urasena maza jiagado bue niraefiranami. 30 Areme Jekafu fune uri Josofu kuae, Na vierafero ane baronemaro na ijiege vierafe. Rove a igifureki uria fine. Ijadufuo na vierafe nane oemarekinu barone vakono kuae. 31 Jekafu fu ijiege kuaramoga Josofu fu sone ijia urina uviarafa fuone ro e boeje vaeva ije kiae, Na vierafe naka una va kini Fero kuako jane Kenani arena ruaeva iviama jane igia usiaevano kuake. 32 Ro kuke jaeje ja e mave samuagiavo ijadufuo ja mave-ro goti ro mave-kau ro ire jone boeje ja samuagiavo ije jane ijiakuma ruaevano kuake. 33-34 Ro ja vuaga kini fu kiako ja are jone ijia ja karinoevo ije ja irere ijene renoevono kiakuva ni kuako, Noeje no e mave-samuagiavono kuafo. Ro kuke no izege asaerafa nuvuone bu mave-samuagiavo ijiege nodua no uria mave samuagiavono kuafo. Ja ijiege kuarakuva fu kiaga ja aesakae Gosoni abena karike. Josofu fu vierafe uviarafa fuone buka ijiege kini Fero kuarake. Ijadufuo maeje e Ijifitiko ije bu e mave-samuagiavo ije ivuake ijia karinoevo baki ijadufuo fu ijiege kuariae.

Kini Fero fu aesakae be Josofudo agane ije miaema ijene

47 1-2 Ijiege rena Josofuo fune uviarafa fuone umui fague (5) kaenamiana va kini ije gana kuae, E uviarafa none ro asoe none bune iviama Kenani arena urina ruae. Ro buka mave-ro goti ro mave-kau ro sinuome buone boeje bu foteke samuagiavo ije bune kaenamiana igia Gosoni karikuae ruaevano kuae. Areme Josofu fune urina uviarafa fuone ije kaenamiana funekini fino ijia vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Bu va ijia usiaevoga kini fune urina kiae, Ja i jone ja mevo ije ja i
irere ije menoevono kiae? Ro Josofuodo uviarafa ije bu urina kuae E
ireobo, no asaerafa nuvuone ije bu e mave-samuagiavo. Ijadufuo nodua
none maza boeje mave-samuagavono kuae. 4 Bu ijiege kuara areme kuae,
No aesakae nuvuone Kenani ije fuka vasia ireobo kekema ijadufuo garasi
boeje mave nuvuone bu inoedufuo ije fune saere furima ijadufuo no ije
urina igia ruae. Ijadufuo a isekie ni kuoga no aesakae Gosoni ije abena
ijia karino kuae.
5 Areme kini ije fune urina Josofu kuae, Asoe one ro uviarafa one bu
ruaeva ije fune ka marei. 6 Ijadufuo aesakae Ijifiti fu ijifureki ijadufuo
ni asoe one ro uviarafa one ije kiaga bu va are ijia karine. Na vierafe
are Gosoni fuka sakae mukore ijadufuo bu ijia karidufuo. Ro a vierafega
e one gue bu mave-sifi mukoe samuagiavoga ni kiaga bu mave ro goti
none ijene samuagiajieno kuae. 7 Areme Josofuo fune asoe fuone Jekafu
mesirina ro kini ije nijaemoga Jekafu fu urina kini ije daro mae. 8-9 Fu
daro mamoga kini fu urina Jekafu juaevasia fu izege fina ruaema
ijadufuo kuae. Fu ijiege kuamoga Jekafu fu urina kuae, Na juaevasia none
na ae binobino ijia fijana ruaeva ije na juaevasia uvani aderedi teti (130)
ijiege. Na juaevasia none buka sibaneke rove naka irufui ma uruvana
biediae. Rove orafa none ijiakiro asaerafa none bu kari ruaeva ije buka
juaevasia ma uruvana kari ruae rove bume irufui sibaneke biediaevano
kuae. 10 Jekafu fu ijiege kuara areme fune una kuke urina kini ije daro
mana fune keke vae.
11 Areme Josofu fune urina kini vua izege fu kuaraema ijiege rena uri
asoe fuone ro uviarafa fuone ije kaenamia Ijifiti guove ijia aesakae ka
mukore be are Ramasesi ivuake ijia kiamoga bu va aesakae ije abena ijia
kari. 12 Bu ijia karinoekoga Josofu fu urina asoe fuone ijiakina uviarafa
ijiakina e boeje eranabe asoe fuone ijadufuo are ijia kariva ijene ifejiana
ire vajiakinu mukoreigia samuagiae.

Ijifiti ijia vasia ireobo kekema ijene

13 Ro are Ijifiti ro Kenane guove ijia fuka vasia ma ireobo kekemoga
e boeje buka vasia ireobo abena isejavae. 14 Ijadufuo Josofu fu urina
kumune fu tuana mutuna uijaka ijia naema ije karina e Ijifitiko ijiakiro e
Kenaniko ijiebuo fuaeveko bu moni vajavoga fu karina kinido are ijia nae.
15 Ijiege rekoga E Ijifitiko ije bune manido ire fuaekinu vakuma moni ije
funeke furinoga bu una usiaena Josofu kuae, No moni nuvuone funeka
furi. Ijadufuo kumune bino nime vajuone ro a bakuma noneka vasia
abena oekono kuae.
16 Ro Josofu fu urina kiae, Ja moni bakikuva ni fanuve jone ja
samuagiavo ijia bino kena ro vajiega na kumune vajiano kiae. 17 Fu
ijiege kuariamoga bune va fanuve osekina doniki ro mave-ro goti ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaemaniana una ro Josofu vajavoga fu ve una kumune karina vajiae.
Ijiege rena Josofu fu juaevasia besu guove ijia ijiege rekinu fanu ni
binobino ije funeka karima furi.
18 Areme juaevasia be ijia e Ijifitiko ije bu una ro Josofu fino ijia
usiaena kuae, E ireobo noka a biesirakuva baki ro vua ige noneka ma
kuarave. No iviama moni nuvuone ijiakiro fanu no samuagiavo boeje
bune furi ro una ire bino fuka ma baki. Ro iviama no fune no ro sakae
nuvuone ijiaru uria naove. 19 Ijadufuo ade arega no vasia abena oekega
aesakae nuvuone ige fuka ma iseremo. Ro anika kumune bino vajuoga no
ikinu ro uije bino vajuoga no one. A ijiege rekina no aesakae nuvuone ige
abe una kini ma areme nodua no uri fuefuo moni baki imeno kuae.
20-22 Areme vasia ije funeka Ijifiti guove ijia ma ireobo kekemoga e
Ijifitiko boeje bu uri Josofu soesoe. Bu kuavoga fu urina aesakae buone
boeje fuaevena ke una kini vajae areme fu kiamoga e ije bune kini
ijadufuo moni baki imei. Ro e ije Godido zinone ifaejevo ijiaru bu sakae
buone bu naebe kena fuaeve. Ijadufuo maeje buje bu kini ijare moni bu
ire idufuo ije vajiamo.
23-24 Areme Josofu fu urina e boeje kuariana kiae, Iviama aesakae jone
igiakiro jaeje nane fuaevana kena una kini vajavo fune fue kei. Ro jaeje
na uije vajiaga ja jone oke rove ja oenoeno masikuva ire gue janika kena
ro kini ije vajafo. Ro ire gue ije ni karina uifuo nakiro gue ije ni karina
agane jone ijena ino kiae.
25 Rove e ije bu urina kuae, E ireobo aneka marena no ifejuona
karaunuemado noneka oemarekinu kini ijadufuo moni baki imekono
kuae.
26 Bu ijiege kuaravoga Josofu fu uri akae be nijana kiae, Ja kumune
korema areme masina kamui faeve (5) ijiege kekuva, ni kamui besu ije
abena kini ije makiro fo (4) ije ni jone keno kiae. Bu ijiege rekogaro e ije
Godido zinone ifaejevo ije buosukua sakae buone bu naebe kena fuaeve
ro bu uria korubuo samuagiae.

Jekafu fu ma e orema ijene

27 Ijiege rena e Isureroko ije bu are Gosoni Ijifiti guove ijia kariva
ijia buka sinuome uruvana zaraekoga e uine buka ma e uruvana rei.
28 Ro Jekafu are Ijifiti fu fima ije fu juaevasia sevenitini (17) ijiege.
Ro juaevasia fuone foteke fu fina ruoma e orema ije fu uvani aderedi
foti seveni (147) ijiege. 29 Areme Jekafu fu vierafe fune iviama igiebo
baronekiro fu Josofu kumeno fu aru vae. Josofu fu aru vakoga fu urina
kuae, A iviama oge none igia faradiena E Ireobo Godido ive ijia kurana
kuariega na fiene. Anika kieko a naeje abe abena igia Ijifiti mako rukono
kiega na fiene. 30 Na baronekuva ade na abena Ijifiti igia mako rumo. Ro
naeje nika mesiriena una va aesakae Kenani asaerafa none bu uniaeva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia nujieno kuae. Fu ijiege kuaramoga Josofu fu una gue kuae, Vua irere
a kuariemo ije na vierafe na ijiege rekono kuae.
31 Areme Jekafu fu una kuae, Anika E Ireobo ive ijia kurana kieko a
ijiege rekono kiega na fieno kuae. Ijadufuo Josofu fune uri asoe fuone
ijadufuo nidua ijia Godido ive ijia kurana kuae, Na ijiege rekono kuae.
Areme Jekafu fu ijia tuana vakuma are fu naeno nigedo ijia dijena E
Ireobo baname isoena oemarei.

Jekafu fu Josofudo farirafa inokiro daromiaema ijene

48 1 Ijiege reme maza sibaneke furikoga Josofu fu fieke asoe fuone
Jekafu fu adame abema fu fie. Ijadufuo fune uri ame fuone
inokiro Manasakiro Ifuremi ije kaenamiana Jekafu gakiro vae. 2 Josofu
fu vakuma gafia kekemoga ebe gana una va Jekafu kuae, Fari one Josofu
fu a gakiro ruomono kuae. Bu ijiege kuaramoga Jekafu fu vua ije fiekoga
vajae fuone ije fu ijia una naekinemoga fu daro abei. Ijadufuo fune ije fu
namo ije fu arena una uri arire fi.
3 Areme Josofu fune vakuma ijia kekemoga Jekafu fu urina kuae, Maza
ije na are Ruzi Kenani guove ijia finoevo ijia Godi ije ka ma daroki ijare
ijia ro na biediena daro mie. 4 Fu daro miena vua be ijiege kuarie. Fu kie,
Nare rade anafa one ma uruvana vajaga bure urina anafa ma uruvana
tuanaga buka e uruvana reke. Uifari one buka e uruvana rena bure uri
aesakae binobino kena karikono kie. Ro kuke fu kie nare aesakae ige abe
miaga bu buone abena ijia kari vakono kie.
5 Ro ame fari one inokiro ije a Ijifiti ijia nafekoga na rade ruaeva ije bu
ame none. Na izege na anafa none inokiro e Rubinikiro Simioni na keva
ijiege ame one inokiro ije na none keke. 6 Ro ame bino a rade tuanamo
ije naeje na baki ro bune ame one reke. Ro rade ame one gue bu sinuome
one gue kekuae vierafekuva bu una va e Ifuremekiro Manasa ijiebuo ijia
kedufuo. 7 Na ijiege kuaevo ijadufuo maeje no aesakae Mesofotemia ijia
arena una are Efurati Kenani guove ivuake ijia ruovo ijia asie one Resero
fu barone ijadufuo fu naebe una ame bino tuanae. Fu baronemoga naka
fuefuo ma ireobo oefiane abei. Areme surive fuone na abena vame ije bu
Efurati vako irifo ijia mako ruvano kuae. (Ro are Efurati ije iviama bu
kua Beturiemeno kuavo).
8-10 Ro Jekafu funeka ma e orena ni fuone fune titute ijadufuo fu ame
fari inokiro ije fu naebe mukoe giana vierafei. Ijadufuo fu urina Josofu
kuae, Ame gure eranebe karivano kuae? Fu ijiege kuamoga Josofu fu
kuae, Ame fari inokiro ije bu none fu Godire Ijifiti ijia vajiema ijeno kuae.
Fu ijiege kuaramoga Jekafu fu kuae, Ni kaenamia ivuake ige na fivo
igia roga na giane. Na vierafe naka daro none bu vajiakiro vierafevano
kuae. Ijadufuo Josofu fune uri farirafa fuone inokiro ije kaenamia ivuake
ijia vakoga Jekafu fu uri uro urasiana kame uimidiae. 11 Areme fu una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dakudena Josofu kuae, Na aeje naka naebe gako funejuaevasia ma
uruvana furi. Ijadufuo na vierafero ane baronedo nabe una a gakiro na
ijiege vierafei. Rove Godi fuka na ifejieko na fina ruoma areme ivia nane
anafa one inokiro ije giaevano kuae.
12 Areme Josofu fune anafa fuone inokiro ije kiamo bune Jekafudo oge
ado bu kariva ije bu una ari. Bu arikoga fu uri Jekafu nidua ijia auge sana
kurituakafano tuana vakuma uimutumutu sakae ijia dije. 13 Fu ijiege re
areme uri ame amure e Manasa fu kuamo fu Jekafudo umui maeneke
ijia manikoga ame iviene e Ifuremi fu kuamo fu umui aeneke ijie mani.
14 Rove Jekafu fune urina umui fuone maeneke ije fu abe una dakude
ame iviene e Ifuremido nigofo ijia nijagaro aeneke ije fu abe una Manasa
ame boga ijadufuo nigofo ijia nijae.
15 Areme fune uri daro fuone Josofu mana kuae, Na Godi ije vierafe
asaerafa none e Eburamekiro Aeseki ijiebuo Godi ije bu baname isoekinu
fuefuo imeva ije fu daro miena ifejieko na fi ruovo ijare ame ige daro miake.
16 Ro kuke anera fuone ije bu na mukoreigia samuagieko na finoevo ijare bu
marejiake. Na vierafe fure ame ige daro miaga bure maza boeje Eburamekiro
Aeseki ro na ive nuvuone abe fare karivake. Bure izege no Godi irinakinu
ma vierafevo ijiege budua Godi ma vierafekinu kari vake. Ro kuke Godi fu
ifejiaga anafa buone ro asaerafa buone buka ma uruvana rekono kuae.
17 Areme Josofu fu gake Jekafu fu umui fuone maeneke ije fu abena
Ifuremido nigofo ijia nijamo fuka naebe oemarei. Ijadufuo fu urina asoe
fuone ijadufuo umui maeneke ije abe biona una Manasado nigofo ijia nijakiro
rei. 18 Fu ijiege remoga Josofu fu kuae, Ate ije a isema reme. Ame boga ije fu
igieno umui one maeneke ije abena nigofo fuone ijia nijano kuae.
19 Rove asoe fuone fu kuae, Farino na irere na revo ije nane vierafena reve.
Na vierafe Manasado asaerafa buka ma uruvana reke. Rove Ifuremi iviene
fuone ijadufuo asaerafa ijiebe fu asina ma e uruvana reke. Bu e uruvana
rena bure ka ma e uruvana aesakae mamekanu gue kega karike. 20 Ijadufuo
Jekafu ve ijia ame inokiro ije daro ige miae. Fu daro miana kiae, Maza rade e
Isureroko bu bue daro manamikuva bu ive jone ijia kuriakinu reke. Bu kuae,
No vierafe Godire izege fu e Ifuremikiro Manasa daro miakinu marejiaema
ijiege fu kuke jadua daro miakinu ma rejiakono kuaeke.
21 Areme Jekafu fu Josofuo kuae, Naeje na baronekuvejo igia
giene. Ro na vierafe Godire maza boeje osiki fi vake. Ro fure rade a
samuagana mesirana asaerafa one ijiebuo aesakae ijia vake. 22 Ijadufuo
na e Amoraetiko ijiebuo aesakae Sekami na juvua magu none ijia kena
iraraena kania kuriana abe a makiro uviarafa one ije bu bakino kuae.

Jekafu anafa fuone daro miaema ijene

49 1-2 Areme Jekafu fune urina anafa fuone boeje kumeno bu besu
afuivoga fu vua kuariae. Fu kiae, Anafano, naeje na Jekafu ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuke e Isurero asoe jone ijene. Ijadufuo ni ro ige na fivo igia karike na
irere fu rade jone ruadufuo ijene kuariafo.
3 Ro Rubini aeje a fari none amure ijene ijadufuo are daro none amure
ije a abeke. Aeje aka ma e daroki ro are anafa none guriebuo uve ijia aeje
aka ma aroekaranoeno. 4 Aeje aka e be naebe mukoe vierafekinu renoeno
ro aka e be zabaenoeno. Ro a bara ije fu noefuo imeno ije mesirina fata
none na naejo ijia nae ijadufuo a naebe na aguarie. A ijiege rema ijadufuo
rade aeje abe e anuigi be rekono kuae.
5 Areme Jekafu fu uri e Simionikiro Rivae ije buesina kuae, Buje
buka ino uviaki. Bu buosiki buka sinuome bu kena bijaenoevo ije kena
ura zienoekinu e ije bume ijiebure kanianoeke. 6 Ijadufuo nabe vua
buone bu mauike kuae fienamikinu renoevo ijia buina ijiege renoeke.
Ro bu isema vierafena mave-kau ije bu ire ise bino revo baki ije bume
kame arafiriana vajae fiane vajiavo. 7 Buka ma urukeigia ziena mujuebe
defarure abenoekinu e gue vame ise ijia kanianoeve. Ijadufuo na bu kame
isekafiakinu ro uifari buone naka kame giegisa uniaga bu urina e agane
Isureroko ijena biedarena karinoekono kiae.
8 Areme Jekafu fune una Juda kuae, Aka e ani one kaniakinu are
buone iraraega uviarafa one ije buka a dabe arorana kurituakafake. 9 Ro
kuke aeje aka fanu raejoni ige fu kuriaerena efunena e sakia buvua ino
ijiege reke. A ijiege remo ijadufuo e buka a jumedufuo. 10 Juda fuka kini
rena ire boege samuagiake ro rade uifari fuone budua bu maza boeje e
gue samuagia vaga e anuigi be fu ruake. Bu ijiege rena e boeje aesakae
binobino ijia karivo ije bu una e anuigi ije irinana ire ni mukore ije
karina ro fu vajake. 11 Ro mave doniki fuone fu abena vaeni mukore ije
baema zinume ijia kirake. Ro sinuome fuone ije fu karina va do vaeni
ijia soke. 12 Ro kuke ni fuone fuka abaeki ijadufuo maeje fu maza boeje
ire vaeni ino. Ro fuka maza boeje muje uruvana ino ijadufuo ubae fuone
buka abaekirake.
13 Ro Zeburuni fuje fu davare irifo ijia finoeke. Fu ijia fino ijadufuo
sisime bu oemarekinu ro ijia ajiadufuo. Ro ae sakae fuone fu fino ubine fu
vakuma Saedoni ijia irike.
14 Ro Isaka fuje fuka mave doniki igege mauike naemena ijia finoeke.
15 Ro sakae fu fino ije fu ga fuka ma mukore. Ijadufuo fuka maza boeje
oemarekinu e gue ifejiakiro fuka i gikikimana menoeke.
16 Ro e Deni fure fu e fuone ijene samuagiaga bu una besu e Isureroko
ijena karinoeke. 17 Fu tabare igege ose ijiebuo dia tare ijia sakiaga e ije
bu ose kena oenoevo ije bu ari kaniake. 18 Jekafu fu ijiege kuariama
areme urina Godi kuae, E Ireobo naeje name a samuagana figa are no
karaunuoga na gakono kuae.
19 Areme Jekafu fu urina Gedi fari fuone be ijadufuo kuae, Fuje bu
e iniemejo ijiebe kanana bu subine vakuva fuka ve nuvediana buina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bijaeke. 20 Ro Asado sakae ijia fuka ire maeje ijiaru bu ijia tavuadufuo. Ro
ire ijiebe bu manido e kini ije buka oemarekinu idufuo.
21 Ro Natari fuje fuka fanuve diano kuavo mave-sifi igeki ijiege difuri
oenoedufuo. Ro fure ame ni mukore ije nafedufuo.
22 Fu ijiege kuaria areme urina Josofu kuae, Fuje fuka ine vaeni maeje
fu are isove do irifo ijia tavuana ajia vakinu fo mukoreigia kiramo igege
reke. 23 Ro e ani fuone buka giriesana a kanakuae juvuave buone karina
dabe arafirinoeve. 24 Rove fuone fu manino ije fu Jekafudo Godi ije ka
ma daroki ijare ifejiaga fu giriesana manine. Ro Godi e ije fu mave-sifi
mukoe samuagiamo ijieki ijare fu mukoreigia samuagame.
25 Ro E Ije a ifejadufuo ije fu Godi ije asoe one fu baname isoemo ijare
a ifejadufuo. Ro Godi E Ireobo ije fuka ma darokido fure ifejaga ve fu
ume igia dakinu ro do kiaga bu sakae ijia ajiave. Ro fure ifejaga fanuve
one ro ame one buka ma uruvana reke. 26 Ro asoe one ijadufuo daro ije
fuka ma ireobo. Ro daro ijare fuka ire maeje nafare ije isuibino ijia ireva
ijia naovo ijene asidiave. Ijadufuo na baname isoega daro ije fu Josofu
one roga a e ireobo rena are uviarafa one ije asidiake.
27 Ro Bezimani fuje fu siroe kuriae igege rena suoke ro mufuo ije fuka e
ani fuone ije sakiana kame buvuasekono kuae.
28 Ro vua mukore ige e Jekafure maza ije fune baronekuveno ijia fu
agane fuone tuero (12) ije kuariae. Ro daro ije fu vajiaema ije fune buone
izege bu karikuvejo ije giakinu vajiae.

E Jekafu fu baronema ijene

29-31 Areme Jekafu fu urina kiae, Naeje nane iviamagiebo baronedufuo.
Ijadufuo na baronekuva surive none ije nika abe una va gamia Makefera
munie ijia nujiefo. Ro munie ije fu Eburamere e Efironi e Itaetiko ijadufuo
ijene fuaeve. Ijadufuo bu e oevo ije bu ke va ijia uniavo. Ro munie ije
fu Mamure are maza ajiamo nake ijia ro fu aesakae Kenani guove ijia.
Munie ije bu Eburamekina Sera ro Aesekikiro Rebeka ijiebuo surive ije
kena ijia uniae. Ro kuke Ria fu baronema ije na abena mako ijia nujae.
32 Ro aesakae ijia namo ijiakiro munie tire ije fu e Itaetiko ijiebuo e
Eburame fu ijene fuaevemano kiae. 33 Jekafu fu vua boeje anafa fuone
ijene kuariama furimoga fu una fata fuone ijia na areme fune ijia
baronei.

Josofukiro uviarafa fuone bu Jekafudo surive abena una Kenani nujakuae vaeva ijene

50 1 Ijiege rena Jekafu fune baronemoga Josofu fuka tuana asoe
fuone ado ijia dijena dabe uimikinu nimefiri. 2-3 Areme fune
kiamoga bu uri e ije bu e oega bu muramura kena vajae buone aziriaga
bu naebe buraevo ije kiavoga bu muramura abena Jekafudo vajae surive

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijene azirae. Bu ijiege muramura ije abena Jekafudo surive ijene maza besubesu azirakinu nujana kari vakuma mazani foti (40) ijiege furi. Rove e Ijifitiko ijiebe Jekafu fu baronemoga bu dabe mazani seveniti (70) ijiege nuja karikinu fuefuo sisimei.

4 Bu ijiege fuefuo sisimena furinoga Josofu fu urina e Ijifitiko ijiebuo e mamekanu ije kiae, Ja na oemarejiekuva nine jasekie va noefuo vua ige kini Fero kuarafo. 5 Ni va kua, Asoe none fu iko baronekiro kie, Na baronekuva vajae surive none ije nika abena una gamia Kenani vano kiae. A abe va munie tire ijia unieno kiemoga nane fuosiki ijiege kuaena marei. Ijadufuo a isekie ni kiega na asoe none abe va Kenani ijia nujana una rono kuano kiae. 6 Josofu fu ijiege kuariamoga bune va Fero kuaravoga fu urina kiae, Nine una va Josofu kua, Ije fune maremano nine asoe one ijadufuo surive abena va a kuariema ijiege Kenani ijia nujana ni una rono kuano kiae.

7-9 Ijadufuo Josofu fune asoe fuone abe Kenani ijia nujakiro fune vae. Josofu fu vakoga kini Ferodo e fuone mamekanu fu ifejavo ro e mamekanu gue aesakae ije samuavo ije bune fuina vae. Ro kuke Josofudo e ijiakina uviarafa ijiakina agane buone boeje buka urina fuina vae. Ro kuke e bijaevo gue bu sarioti kekoga gue bu osi kena fuina vae. Ijiege rena e Isureroko ma uruvana bune vagana sinuome buone ijiakina anafa buone ro mave-kau ro ro goti ije bu ijia arena vae.

10 Bune vakuma do Jodeni tuana gara are bu ire vuiti mutuvo bu kua Atadino kuavo ijia usiaena ireobo oefiane abei. Bu ijiege rekoga Josofu fudua oefiane abena sisimeko vakuma mazani seven (7) ijiege furi. 11 Areme e Kenanaetiko bu ije giana urina kuae, E Ijifitiko ije buka ma ireobo oefiane abevono kuae. Ijadufuo bu urina are ije abe ive ina kuae, Abero Misiremino kuae.

12-13 Ijadufuo e Jekafudo anafa ije bune uri izege asoe buone fu kuariaema ijiege rei. Bune urina Jekafudo surive ije abena va Kenani munie tire bu kua Mekeferano kuavo ijia nujae. Ro are ije bu e oega bu kena va ijia uniavo ije fu e Efironi e Itaetiko ijadufuo rove fu Eburamere fuaevei. 14 Bu Jekafu abe mako ru areme rade Josofu fune uviarafa fuone ro e boeje ijena una Ijifiti vae.

Josofu fu uviarafa ijena vua kuaena marema ijene

15 Ijiege rena Jekafu fune baronemoga Josofudo uviarafa ije buneka jumei. Ijadufuo bu urina bue kuae, No ude Josofu noka ire ise ije fuone revado bigake fuse una ve ise bino nuvuone rekuma no izege rekono kuae? 16-17 Ijadufuo bu urina vua ige Josofu nijana kumei, Asoe nuvuone fu uria fino ijia fu kuo, Ni va a kuaga a uviarafa one ijiebuo ise ireobo ije bu one reva ije giana areno kue. Ijadufuo a isekie ni e ige no asoe one ijadufuo Godi ijadufuo imevo ije ire ise no ude one reva ije guona areno

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. Bu vua ijiege Josofu nijavoga fu vua ije fiemo fuka oefiaemo fu uri
nimei.
18 Areme Josofudo uviarafa ije bune ro Josofu fino ijia usiaena uri
nidua fuone ijia auge sana kuri tuakafae. Areme bu uri kuae, No vierafe
noka ivia oefuo moni baki imekuae vierafevano kuae. 19 Rove Josofu
fu una kiae, Jade na ireobo jumevo. Nana Godi vareki bakido nabe uri
ise jone ije gia kame isekafiadufuo. 20 Ja naeje jaka ire ise ijene none
rei rove Godire fuone vierafema ijia fu na abena una ire maeje rei. Fu
ire ijene rekina fu e boeje eranebe iviama irufui ige abevo ijia ifejiana
karauniakiro fu ijadufuo ijiege rei. 21 Ijadufuo naneka ma kuariavono jade
jumevo. Na iviama naneka ja ro anafa jone ije samuagiakiro vierafevano
kiae. Josofu fu vua ijiege kuariamoga uviarafa fuone bu vua ije fievo
buka oemadiana vajae naekinenamiae.

Josofu fu baronema ijene

22 Areme Josofu fune uviarafa fuone ijena Ijifiti ijia fina vakuma
juaevasia uvani aderedi teni (110) ijiege furiko fu ijia eoremo fu baronei.
23 Fu fina vakuma e Ifuremido anafa ije bune uri ame buone nafekoga. E
Manasado fari Makire fu uri ame fuone nafena bu kaenamiana ro Josofu
nijaevoga fu oemarekinu giae.
24 Areme Josofu fune urina uviarafa fuone ije kiae, Naeje nane iviama
igiebo baroneke. Ro na vierafe rade una gafega karivadufuo ije fu Godire
ja samuagiake. Fure samuagiana kaenamiaga ja are ige Ijifiti arena uri
aesakae ije fu Eburamekiro Aeseki ro Jekafu fu miako kiaema ijia vakono
kiae. 25 Areme Josofu fu kiamoga e fuone ije bune urina Godido ive ijia
kurana vua be fuina kuaena avenami. Fu kiae, Ni iviama kieko ja Godi fu
kaenamiaga ja una aesakae fu muoko kuema ijia vakuva jaka surive none
ije abe ijia vakono kiega na fieno kiae.
26 Areme fune juaevasi uvani aderedi teni (110) ijiege abenoga fune
barone. Fu baronemoga bu uri ire ude mukore urimo ije kena vajae suri
fuone ije azima areme abena mavua e oega bu savo ijia abie.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Una Kaenamiae

E Isureroko bu Ijifiti ijia vame gikikimana biedieva ijene

1 1-5 Ro maza ije Jekafu fu aesakae Ijifiti ari vaema ije fari fuone Josofu
fune ude ijia fikoga fu rade vae. Ijadufuo Jekafu fune uri farirafa fuone
gue ireveni (11) ro anafa buone boeje foteke ijene kaenamiana ijia vae. Ro
e ije vaeva ijiebuo ive ijeja e Rubinikina Simionikina Rivaekina Judakina
Isakakina Zeburunikina Bezimanikina Denikina Nataraekina Gadikina Asa
ijene. Ro Jekafudo agane boeje foteke buka e seveniti (70) ijiege.
6 Bu ijia kari vakuma Josofukiro uviarafa fuone ro agane buone boeje
buneka ijia oema furi. 7 Bune oe furikoga uifari buone buka uria biona
ma e uruvana rena are Ijifiti ije buneka irarae.
8 Ijiege rena vakuma juaevasia ma uruvana furikoga e iviaeko be fu
urina kini rena e Ijifitiko ije samuagiae. Ro kini ije fu vame izege e
Josofu fu ma isuibe e Ijifitiko bu vasia ma ireobo abevoga fu ifejiana
karauniaema ije fu naebe mukoe vierafei. 9 Ijadufuo fu urina e fuone kiae,
Na iviama fina gavone bune e Isureroko ije bune ma e uruvana rena no
bune bure asiduovono kiae. 10 Fu ijiege kuaria areme kiae, E ani nuvuone
bu karine noena bijaekuva E Isureroko ige bu nuvuefuo mani baki imevo
ije buka buina rena uri no kanuona usiae subinae vake. Ijadufuo roga no
vame izege no ije bijukuriadufuo ijene bino kuaena amaerino kiae.
11 Ijadufuo e Ijifitiko ije bune urina e bino kevo bu e Isureroko ije
samuagiae. Bu e Ijifitiko ije dasumiana i gikikimana ije buefuo menoe.
Bu ijiege rena uri e Isureroko ije kiavoga bu Kini iviaeko ijadufuo are
mamekanu inokiro Fitomikiro Ramisi ije fu ire fuone fu zaraema ije
nadufuo ije sae. 12 E Ijifitiko ije bu e Isureroko ije kame vame gikikimana
ijia uniavoga bu ijia isejavae. Rove buka uria e uine ma uruvana tuanana
vakoga e Ijifitiko ije buka ireobo jumei. 13 E Ijifitiko ije bu vierafe buka
e Isureroko ije kame vame ma gikikimana ijia arafiriakuae bu ijiege
vierafei. 14 Ijadufuo bu uri E Isureroko ije kame vame ise ijia arafiriana
kuriaereko buka i gikikimana menoe ijadufuo buka naebe oemare.
Bu ijiege rena kiako bu i binobino mena ajare ro mune ije matuna
biemarokinu ijia uruke isejavae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Bu ijiege rekoga Kini Fero fu urina bara Iburuko Sifiakiro Fua ije
bu bara e fudievo ije ifejiako bu e nafevo ijene vua ijiege kuariae. 16 Fu
kiae, Ja bara ije e fudieva ije ja ifejiako bu e nafevo ije giaga bu ame
fari nafevoga ije kaniafo. Ro bu ame kabae nafevoga ni are bu ni uria
karino kiae. 17 Rove bara ije buka Godi ma vierafevo ijadufuo bu naebe
kini Fero fu kuariama ijiege rena ame fari ije kaniae ro bume ijia arei.
18 Ijadufuo kini Fero fu urina bara ije kumeno bu rovo fu kiae, Ja irerefuo
ja naebe na kuariaeva ijiege rena ame fari ije kaniae ro ja areko bu ni
uria karivano kiae.

19 Rove bara ije bu urina kini Fero kuae, Ame ije no naebe kaniaeva
ijadufuo maeje bara Iburuko ije bu bara Ijifitiko bu revo ijiege revo baki.
Ro buka giriesana ame buone nafeko no rade va giavono kuae.

20-21 Ijadufuo maeje Godi fuka bara ije bu bara gue ifejiako bu e nafevo
ije marejiae. Ro kuke fu daro miamo budua buka ame buone nafei. Bu
ijiege rekoga e Isureroko ije buka e ma uruvana rei. 22 Ijadufuo kini Fero
fu urina e fuone boeje kuariana kiae, Ni va ame fari katiki boeje ka
kamodiana va do Naero ijia korekiro ame kabae ijiaru ni arega bu ni uria
kari vano kiae.

Mosisi bu bieteva ijene

2 1-2 Ro e Rivaedo agane ijia ebe fu urina una e Rivaedo kabae ije
abei. Fu abenoga bara ije fu e fudiena ame fari be bietei. Fu ame
ije bietena gake ame ije fuka ame ni mukorega fu abena sauiko asame
inokube furi. 3 Fu abena saui fina vakuma asame inokubeke furinoga fu
dabe una izege sauidufuo ije fina vierafei. Fu vierafeba dabe kate be bu
siduo ijia ufeva ijia sinuo guruema areme kata irifo ije fu ire be kazine
ijare dabe irifo ije azinoena arei. Fu ijiege rekina do ije fube guove ijia
aru vadufuo. Areme fune ame ije abena ijia kedena abe do irifo bua
ije naema ijia nurie. 4 Areme fu kabae fuone kuamo fu va mumabo ijia
manina ga arega ame ije fu izege rega fu gakiro fu ije vierafei.

5 Ro kini Ferodo kabae ijiakiro bara ije fuefuo imevo ije bu do ruoekuae
vaeva bu do Naero irifo ijia oenoeve. Bu ijia oenoevo ijia Ferodo kabae ije
fu ame kate ijene gana uri bara be fuone imeno ije kuamo fu va kate ijene
abena ruae. 6 Fu abena romoga Ferodo kabae ije fu abena biju ije dauvena
gake ame ije bu abe utima kate ijia abieva fu gae. Fu gako ame ije fu ijia
nimenoga Ferodo kabae ije fuka oefiaemo fu urina kiae, Ame ige fute
bara Iburuko be ijadufuo ameno kiae.

7 Ro ame ijadufuo maki ije fu ijia manido fu urina Ferodo kabae ije
kuae. Fube maredo na va bara Iburuko gafe kuaga fu ro ame ige abena
oefuo samuakono kuae.

8 Fu ijiege kuaramoga Ferodo kabae ije fu kuae, Ni va kua fu rono
kumega ame ijadufuo maki ije fune asie fuone mesirikiro vae. 9 Areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ame ijadufuo asie fuone ije fune romoga Ferodo kabae fu uri bara ije
kuae, A ni ame ige dabena va noefuo samuake na moni bino vajano
kuae. Ijadufuo asie fuone ije fune uri ame ije dabena va are fuone kekena
samuae. 10 Fu samuako ame ije fune ubaeremoga fu dabe una ro Ferodo
kabae ije mamoga fu abena nifarikena ame fuone ijiege samuae. Areme
fu urina kuae, Na ive fuone na Mosisi kuake ijadufuo maeje na do gamia
dabe ruaevano kuae.

Mosisi fu urina aesakae Midiani vaema ijene

11 Ijiege rena fune abe samuana vakuma Mosisi fune e ireobo remoga
maza be fu una e fuone ije izege bu i ka gikikimana ije mevo ijene
giakiro vae. Fu va gianoeno ijia fu gake e Ijifitiko be ijare urina e Iburuko
e fuone ije be kanamo fu gae. 12 Ijadufuo fu uri guegue rerega e baga fu
urina e Ijifitiko ije kanamo fu baronemoga fu dabe ajare ijia ruma nurie.
13 Areme fune va naema nituame fu una vaga e fuone Iburuko inokiro bu
bue bijaevo fu giana uri e be ije isema remo ije kuae, A irerefuo uvia one
ije kanamono kuae.
14 Fu ijiege kuamoga e ije fu urina kuae, A erare kuaga a e ireobo rena
no samuaguokinu ise nuvuone ke mazie guome? Ro a isuome e Ijifitiko ije
a kanaema ijare riezaega a kuke nadua kaniekuveno kuae? Areme Mosisi
fu urina fue kuae, Ire ige na reva ije bune gievano kuaena fuka jumei.
15 Areme maza ije kini Fero fu vua ije fiena fuka Mosisi kanakiro vierafei.
Rove Mosisi fune uri kona va aesakae Midiani ijia kekena va mako be bu
do jiavo irifo ijia fine. 16 Ro e Midianiko ijiebuo e zinone ifaejemo be fu
ame kabae umuifague ro dikine inokiro (7) ijiege. Ijadufuo bu tinine buone
karina do jiana asoe buone ijadufuo mave sifi ije vajiakuae ruae. 17 Rove
bune e mave samuagiavo gue ijiebe usiaena bara ijene kuriaerega bu vakuae
bu ijierei. Rove Mosisi fu urina bara ije ifejiana e mave-sife samuagiavo gue
kuriaeremo bu arekoga fu do jiana bara ijiebuo mave ije vajiae.
18 Areme bara ije bune una asoe buone e Ruero fino ijia rovoga fu kiae,
Ja izege reva ijadufuo ivia jaka migegire una ruaevono kiae?
19 Fu ijiege kiamoga bu kuae, E Ijifitiko be ijare ifejuona e mave-sife
samuagiavo gue ije kuriaeremo bu vakoga fu do jiana mave-sife nuvuone
vajiamoga no ijene migegire una ruaevano kuae.
20 Ro asoe buone fu urina kabaerafa ije kiae, Ro e ije fu iziebure ro
ja irerefuo babuena ruae. Ni migegire kume fu roga burede bino kena
vajaga fu ino kiae.
21 Areme Mosisi fune ro ijia buina finoena areme rade e Ruero fune
uri kabae fuone Zifora abena Mosisi mae. 22 Ijiege rena fu bara Zifora
abenoga fu ame fari be bietei. Areme Mosisi fune urina kuae, Naka e
aebeko igege urina aesakae igia ruaevano kuaena uri fari fuone abe ive
ina Gesomino kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 Bu ijiege rena ruoma juaevasia uruvana furikoga ijia e Ijifitiko ijiebuo
kini ije fune baronei. Fu baronekoga e Isureroko ije bu ijia urina vajae
fiane bu abena ruaeva ijadufuo aduinoekinu vijenoe. Bu ijiege renoejoga
Godi fu oefiane ijiakiro irufui buone bu abevo ijene fie. 24-25 Areme Godi
fune ijia vua izege fu Eburamekina Aeseki ro Jekafu fu ijiebuo rekiro
kuaema ije vierafei. Ijadufuo Godi fu una e Isureroko ijiebuo oefiane ije
bu abevo ije ifejiakiro uruvana vierafei.

Mosisi fu tarare ije miane naeno ijia vaema ijene

3 1 Areme maza be Mosisi fune jure fuone e Jetiro e Midianiko ijiebuo
e zinone ifaejemo ijadufuo mave-sife ro goti ije samuagianoene. Fu
samuagianoena areme kaenamiana una are sao ijia uruo akae Saenae
manino nake ijia vae. 2 Fu va ijia oenoeno ijia fu tarare ije miane naeno
ije gae rove miane ije fu tarare ije naeno baki. Ro Godido anera ije fume
miane ije naeno ijia manine. 3 Areme Mosisi fu urina fue kuae, Miane fu
nae rove tarare ije fu naeno baki ijadufuo na va ivuake ijia gakono kuae.
4 Ro E Ireobo Godi fu gake Mosisi fune miane naeno ivuake ijia romoga
fu tarare uve ijia urina kume, Mosisi, Mosisino kumei. Ro Mosisi fu una
gue kume, Na igiefurekino kumei.
5 Ro Mosisi fu ijiege kumenoga Godi fu kuae, Ade ivuake ijia ruomo
ro nime dia surive one azone. Ijadufuo maeje are ije a manino ije aka
are akae ijia manine. 6 Naeje na asaerafa one e Eburamekiro Aeseki ro
Jekafu ijiebuo Godi ije bu baname isoevo ije nareno kumei. Godi fu ijiege
kumenoga Mosisi fu fiena uri nikubae fuone okurae ijadufuo maeje fu
Godido nikubae ije gakiro fuka jumei.
7-8 Fu jumemoga Godi fu urina Mosisi kuae, Na e Ijifitiko ije bu izege e none
Isureroko ijene kame vame gikikimana ijia reko bu isejavaevo ije nane gae. Ro
kuke nane izege bu e Ijifitiko ijiebuo monibaki imenokinu aduina vijenoevo
ije nane fie ro izege bu isejavaevo ije nane ifejiakiro vierafei. Ijadufuo ige
na ari ruaeva ije na bu karauniaga bu e Ijifitiko ije arena usiae vakiro ruae.
Na karauniaga bu e Kenanaetiko ijiakina e Itaetiko ijiakina e Amonaetiko
ijiakina e Ferisaetiko ijiakina e Ivaetiko ijiakina e Jebusaetiko ije bu karinoeva
ijiebuo are ije abeke. Ro aesakae ije bu abedufuo ije fuka saruegi ro ka ire
boeje zaraemo. 9 Ijadufuo maeje na e none ijiebuo oefiane buone nane fie ro e
Ijifitiko ije bu e none kame vame isema revo ije nane giae. 10 Ijadufuo iviama
na kuaga a una va kini Fero e ije fu aesakae Ijifiti samuamo ije fino ijia kekena
e none ije kaenamiana are ije arena keke vano kuae.
11 Rove Mosisi fu una Godi kuae, Naeje nana e anuigi baki ijadufuo na
izege va kini Fero kuarana e Isureroko ije kaenamiana are Ijifiti arena
ruakono kuae.
12 Ro Godi fu una Mosisi kuae, A kaenamiana keke ruakuma naeje na
osiki oenoeke. Ijadufuo a e ije kaenamiana are Ijifiti arena una uruo ige

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na a biedaeva igia none baname isoemo ijia a gana vierafero Godi nare a
kuavo a vaemaro a ijiege vierafekono kuae.
13 Rove Mosisi fu una gue kuae, Ro na va e Isureroko ije kiako na
asaerafa jone ijiebuo Godi ijare na kiega na ja kaenamia keke vakiro
ruaevano kiake. Ro bu una kieko, Ro ive fuone ije erano kiekuva na una
izege kuariakono kuae?
14 Mosisi fu ijiege kuaramoga Godi fu una Mosisi kuae, A vaga bu ijiege
kuakuva ni kia, Naeje na e ije fu maza boeje ijia fino ijeno kiane. Ro ni
kia, E ije fu maza boeje ijia fino ijare kiega na jone ruaevano kiane.
15 Ro nine e Isureroko ije kia, Na E Ireobo asaerafa jone Eburamekina
Aesekikina Jekafubuo Godi ijare na kiega na jone ruaevano kiane. Ro ive
ije na kuaeva ije fu ive none ijene ijadufuo rade uifari jone budua bu ive
none ije dabe ma vierafekinu maza boeje kurakinu vake.
16 Ijadufuo ni va e Isureroko ijiebuo e nigofo ije kaenamia besu afui
areme kia, Asaerafa jone e Eburamekina Aesekikina Jekafu ijiebuo
Godi ijare na biediemano kiane. Ro fu kie, Na Godi nare ja samuagiavo
ro kuke nane izege e Ijifitiko ije bu ja kame vame isema revo ije nane
giaevano kiane. 17 Ro e Ijifitiko ijiebe bu kame vame ijia isekafiavo ijia na
kaenamiana keke ruadufuo. Ro na kaenamia ruovo ije na kaenamiana are
saruegi ro ine ro vajoma ro ire boeje ijia naovo ijia uniake. Ro are ije bu e
Kenanaetiko ijiakina e Itaetiko ijiakina e Amoraetiko ijiakina e Ferisaetiko
ijiakina e Jebusaetiko ijiebuo are ije miaga ja are ije abena ijia karike.
18 Ro e Isureroko ijiebuo e nigofo ije bu vua irere a kuariamo ije bu
fiedufuo. Bu vua ije fiega ni e ije kaenamiana va e Ijifitiko ijiebuo kini
ije vua igene kuarane. Ja va kuarakuva ni kua, E Iburuko ijiebuo E
Ireobo ije fune korufuo samadukua no biedue. Ijadufuo ni arega no va
mu inokubeke are sao ijia karina E Ireobo Godi nuvuone ijadufuo zinone
ifaejeno kuafo. 19-20 Ro nane vierafega e Ijifitiko ijiebuo kini ije fube kiaga
ja usiae vake. Rove nare daro none ijia ire sumiki bino fu jumedufuo ijia
e Ijifitiko ije isekafiaga fu ije giana rade fu arega ja usiae vake.
21 Nare e Ijifitiko ijiebuo vierafe kame kuderiaga bu ja aguariaekina ja
usiae vakuva buka sinuome vajiaga ja kena vake ro jabe umui kiriasana
vadufuo. 22 Ro bara Isureroko besubesu ije bunika va bara Ijifitiko ije bu
buina ae besu karijo ije giafo. Bu giaga bu ugone ro gorodi ro siriva ro ire
zine igege iramo ije bu kena ijadufuo kiaga bu vajiafo. Bu vajiaga e Isureroko
ije bu ire ije karina ame fari ro kabaerafa buone ije saejiakina bu vame ijiege
rena e Ijifitiko ijiebuo sinuome ijene gue buone kena usiae vakono kiae.

Godi fu ire sumiki ije rena daro fuone Mosisi nijaema ijene

4 1 E Ireobo fu ijiege Mosisi kuaramo fu una gue kuae, Ro na vua ije
e Isureroko kuaria bu naebe fiena ma vierafena kieko, E Ireobo fu
naebe a biedaemano kiekuva na izerekono kuae?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ro E Ireobo E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ro ire ije a fare manino
ije irereno kuae? Fu ijiege kuamoga Mosisi fu una kuae, Na mudu na
bijuasanoejo ije farevano kuae.
3 Mosisi fu ijiege kuamoga E Ireobo fu una kuae. Ni mudu ije a farema
ije abena sakaedo ijia akoeno kuamoga Mosisi fune ijiege rei. Fune mudu
ije abena sakaedo ijia akoemoga mudu ije fu una tabare remo Mosisi fuka
gana uri koe. 4 Areme E Ireobo E Ireobo fu urina Mosisi kuae, Ni daena
ari tabare iviene ijia farena urino kuae. Fu ijiege kuamoga Mosisi fune
daena ari tabare iviene ijia farena urimo fune una mudu rei. 5 Areme E
Ireobo fu una Mosisi kuae, Nine va ijiege rega e Isureroko ije bu ijia gana
vierafero fune ma asaerafa buone e Eburamekina Aesekikina Jekafu
ijiebuo Godi ijare a biedaemaro bu ijiege vierafeno kuae.
6 E Ireobo fu Mosisi ijiege kuara areme una kuke kuae, Ni umui one
abena ugone one a ado abiema ijia abieno kuamoga fu E Ireobo irinana
ijiege rei. Mosisi fu umui fuone abe ugone ijia abie areme una meru gake
umui fuone fuka kati kunaena ka abaekirae.
7 Areme e Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni una umui one abena ugone ijia
abieno kuamoga Mosisi fu ijiege rei. Fu abe abiena una meru gake umui
fuone fune subiema una vajae fuone ma igeki.
8 Mosisi fu ijiege remoga E Ireobo fu kuae, A ire gue na kuaraeva ije
rega bu naebe ma vierafekuva ni una ige na nijasaeva ije rega bu ijia gana
ma vierafene. 9 Ro a ire sumiki inokiro ije nidua buone ijia rega buka
uria naebe ma vierafekuva nine una ige be rene. Ro ire be ije a redufuo
ni va do Naero ijia jiana una ro sakae iriaeki ijia usiaga do ije fuka una
kavuane reno kuae.
10 E Ireobo fu ijiege kuaramoga Mosisi fu una kuae, Ro na vua kuaevo
ije fuka totiekinu ro itire none fuka irufuinamimiemo. Na isuibe nane
ijiege rena ruovo ijadufuo iviama a kuariemo ije na vierafe na uria ijiege
rekono kuae. 11 Ro E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ro a vierafega erare
emabuo itire ro e ada tuguariaeva ro e itibaki ro e ni kuzeki ije amaeriae?
E ijieki ije E Ireobo nare amaeriae. 12 Ijadufuo ni vaga na kono ifejaga a
vua kuaene. Ro vua izege a kuaedufuo ije nare nijasake a kuariano kuae.
13 Rove Mosisi fu una E Ireobo kuae, A isekie nika ebe kuaga fure vano
kuae.
14 Mosisi fu ijiege kuamoga E Ireobo fuka defaruimo fu urina kuae,
Ro a uvia one Eroni e Rivaetiko ije a izege vierafe? Na vierafe fu e vua
mukoe kuaemo ijadufuo fu manido fure vua one abe e gue kuariadufuo.
Ro iviama fuje fu vame ijia a biedakiro ruodo fu ro a biedakuma fuka
oemareke. 15 Ijadufuo ni vua irere na kuaraeva ije fu kuaraga fure oefuo
vua ije kuaene. Ro nare e inokiro ja ifejiana vua kuaekinu ro irere ja
redufuo ije nijasiake. 16 Ro aeje a Godi igege rena vua irere fu kuaedufuo
ije kuaraga fu una e ijene kuariake. A ijiege remo ije fu korufuo itire one

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia e ije kuariamo igeki. 17 Ijadufuo ni mudu one abe vaekina a mudu
ijare abena ire sumiki bino reno kuae.

Mosisi fu una Ijifiti ruaema ijene

18-19 Ijiege rena Mosisi fu uria aesakae Midiani ijia fino ijia E Ireobo
fu urina kuae, Ni una Ijifiti vane ijadufuo maeje e ije bu a kanakuae
vierafeva ije bune oe furivano kuae. Ijadufuo Mosisi fune una va jure
fuone e Jetiro fino ijia kekena kuae, Asekie abe oemaredo na iviama una
va e none bu izege Ijifiti ijia kariva ije giano kuae. Fu ijiege kuaramoga
Jetiro fu urina kuae, Ije fune maremano ni vano kuana uri anaema
aremo fune vae.
20 Ijadufuo Mosisi fune uri sinuome fuone boeje ro bara fuone ijiakiro
farirafa ije kaenamiana mave doniki ijia uniama areme bune una Ijifiti
vakuae vae. Ro Mosisi fu kuke mudu ije E Ireobo fu abena daro maema
ijiakuma abena vae.
21 Ijiege rena Mosisi fune Ijifiti vakiro vako ijia E Ireobo fu una kuke
kuae, Iviama ane una Ijifiti vake ijadufuo nika ire sumiki boeje na daro
mana kuarakinu nijasaeva ije kini Ferodo nidua ijia rene. Rove Ferodo
vierafe ije nare dena gikikimana rega fube e ije arega bu usiae vake. 22 Fu
ijiege rekuma ni urina kua, E Ireobo fu kume, Na E Ireobo nare kume e
Isureroko ije bu anafa none amureno kumemano kuane. 23 Na E Ireobo
ije nare kume anafa none ije kiaga bu va none baname isoeno kume. Ro
a faememarena naebe kiaga bu usiae vakuva nare ame fari one amure ije
kanaga fu baroneko kumemano kuane.
24 Areme Mosisi fune Ijifiti vakiro vakuma vame ijia naekiro fino ijia E
Ireobo fu uri Mosisi kanakiro rei. 25-26 E Ireobo fu ijiege remoga Mosisido
bara Zifora fu uri mune uiki ijia abena fari fuone ijadufuo vajae surive
kana ufuna abe Mosisido dia ijia kamana farei. Ijadufuo maeje Zifora fu
vierafero Mosisi fu fari fuone fu naebe vajae surive fuone kana ufuna
nuga nijaedo E Ireobo fuka ziena kanakiro fu ijadufuo ijiege rei. Zifora fu
ijiege remoga E Ireobo fu ijadufuo Mosisi fu naebe kanae ro fu ijia arei.
27 Areme maza sibaneke furikoga E Ireobo fu Eroni kuae, Va are sao
ijia Mosisi bieno kuae. Ijadufuo Eroni fune urina uruo akae Saenae ije
manino ijia Mosisi biekiro va ijia keke biena abe ui mi. 28 Areme Mosisi
fune uri ire boeje E Ireobo fu kuaraema ijene una Eroni kuarae. Fu kuara
areme uri ire sumiki bino fu redufuo ije E Ireobo fu nijaema ijene Eroni
kuarae.
29 Areme bune va Ijifiti usiaena e Isureroko ijiebuo e nigofo boeje
kaenamiana besu afui. 30 Bu kaenamia besu afuima areme Eroni fune
urina vua boeje E Ireobo fu Mosisi kuaramoga fu una fu kuaraema ijene
kuariae. Fu kuariama arekoga Mosisi fu uri nidua buone ijia ire sumiki
ije E Ireobo fu nijaema ijene remo bu gae. 31 Areme E Isureroko ijiebuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e nigofo ije bu uri ire boeje Mosisi fu remo ije giana buka ma vierafei.
Ijadufuo bu kuae, Vua ige no fiega fune ma E Ireobo ijare izege vajae
fiane ige no abekinu renoevo ije gue ijadufuo fu no ifejuona dasumuokiro
ruaemano kuae. Ijadufuo buka uri E Ireobo auge sana fuone baname isoe.

Mosisikiro Eroni bu e Ijifitiko ijiebuo kini ije gakuae vaeva ijene

5 1 Areme Mosisikiro Eroni bune va e Ijifitiko ijiebuo kini Fero fino
ijia usiaena kuae, E Isureroko ijiebuo Godi E Ireobo ije fu kumei, A
e none arega bu usiae va ae sao ijia na aguariena iro be ino kumemano
kuae.
2 Rove Fero fu urina kiae, E Ireobo ije ja kuaevo e ije era? Na irerefuo
fu irinana e Isureroko ije arega bu usiae vake? Na E Ireobo ije na naebe
gana vierafe ijadufuo nabe e Isureroko ije kiaga bu vakono kiae.
3 Fu ijiege kuariamoga Mosisikiro Eroni bu una gue kuae, Godi ije
fu e Iburuko ijiebuo Godi ijare no bieduomo no gaeva ijadufuo no ije
kuaravono kuae. Ijadufuo ni arega no va ae sao ijia maza inokube Godi
nuvuone ije zinone ifaejane. Ro a naebe kuoga no irere E Ireobo Godi
fu kuema ije rekuva fute ire ka ma ise bino nuvuone reke ro be fubite e
bijaevo bino kiaga buka no kanuoga no oekono kuae.
4-5 Bu ijiege kuaravoga kini Fero fu urina Mosisikiro Eroni kiae, Ja
irerefuo e jone Isureroko ije kiaga bu i ige bu menoevo ige arena vakuae
kuaeve. E jone ije buka ma uruvana rove jane i ige bu mevo ije rega bu
are vakuae reve. Ije ja revo ije arekiro kiaga bu iviama una i buone ije
meno kiae.
6 Areme ve ijia kini Fero fu urina e mamekanu fuone bu e Isureroko
ije bu moni baki imenoevo ije samuagiavo ijiakiro e Isureroko ijiebuo e
mamekanu bu rotire buone ijia imevo ijene vua gikikimana kuariae. 7 Fu
kiae, Ja ivia igia una gafege jade nubuane ije bu tore ijiakuma biemaroga
fu mune igege gikikimana rega bu kena are savo ijene e Isureroko ije
vajiavo. Janika areke bu korubuo va rerena karina mune gikikimana
ijene amaeriafo. 8 Ja areke buka korubuo va rerena kari amaeriafo. Ro
bu amaeriakuva nika kiaga bu uria mune izege bu ude amaeriavo ijiege
amaeriakiro bude naba ije arena una guma amaeriavo. Bu bite i ije bu
medufuo ije fu bakiga bu ijadufuo ijuonena kiega na kia bu va Godi
buone ijene zinone ifaejekuae kieve. 9 Ijadufuo nika I gikikimana ijia
vajiana kiaga bu maza boeje I ijene mekiro vua irere e iti kufuiki bu
kuariaga bu fievo ije bu areno kiae.
10 Ijadufuo e mamekanu ije bu e Isureroko samuagiavo ije bune una va
e Isureroko ije kuariae. Bu kia, Kini Fero fu kume fube una vajoma ije
ja tore ijiakuma biemaroga bu mune igege gikikimana redufuo ije fube
una bino vajiakono kumei. 11 Ro jaka kojo va vajoma ije rerenoena ke
areme una mune gikikimana ije amaeriake. Ro ja amaeriakuva jaka uria

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naba izege fu kiaema ijiege amaeriano kumei. 12 Ijadufuo e Isureroko ije
bune Ijifiti guove ijia oenoekinu vajoma ije rerenoe. 13 Rove e Ijifitiko
ijiebuo e mamekanu ije buka urina e Isureroko ije kuriaerena kiae, Janika
migegireigia vajoma ije rerena kari areme naba izege bu kiaeva ja uria
ijiege amaeriano kiae. 14 Ro e Isureroko bu naebe mune gikikimana naba
izege bu kiavo ijiege amaeriavone e Ijifitiko ijiebuo e mamekanu ije buka
urina e Isureroko ijiebuo e nigofo ije ifiakinu kiavo ja irerefuo naba ije no
kiavo ije ja naebe ijiege amaeriavono kiae.
15 Ijadufuo e Isureroko ijiebuo e mamekanu ije buka naebe oemareva
ijadufuo bu va kini Fero fino ijia usiaena kuae, E Ireobo, a irerefuo no
kame vame gikikimana ijia kafuomono kuae? 16 E one bu vajoma ije
bu tore ijiakuma biemarona mune gikikimana amaeriavo ije bu karina
vajuovo baki. Rove buka kuokoke noka konuvuo va vajoma ije karina
mune ije amaeriave. Ro irufui ije bu e one ijiebe reve ijadufuo maeje
vajoma ije bu vajuovo bakino kuae.
17 Bu ijiege kuaravoga Fero fu una kiae, Vua ije ja kuaevo ije jame
jare imekuae ijuonena kuaeve. Ja vierafe ja ijiege kuariega na kia ja va
E Ireobo jone zinone ifaejekuae ja ijadufuo reve. 18 Ijadufuo ni una va
imefo. Ja bube vajoma ije bu tore ijiakuma biemarona mune gikikimana
amaeriavo ije vajiake. Ro ja amaeriakuva nika uria naba izege bu kiaeva
ijiege amaeriano kiae.
19 Fero fu ijiege kuariamoga e Isureroko ijiebuo e nigofo ije bu vierafega
buneka irufui ireobo abei. Ijadufuo maeje e Ijifitiko ijiebuo e mamekanu
bu vierafe E Isureroko buka uria mune gikikimana bu are savo ije naba
izege bu ude kuariaeva ijiege amaeriadufuo bu ije vierafei. 20 Areme e
Isureroko ijiebuo e mamekanu ije bune kini Ferodo are ireobo ije arena
usiae vagake Mosisikiro Eroni bu bu samuagiana kari. 21 Ijadufuo bu
usiae biediana kiae, E Ireobo fu irere jare renoevo ije fune giae. Ijadufuo
fu ja isekafiakiro fu kini Ferokina e fuone mamekanu ije kiaga bu
no kame vame gikikimana ijia reve. Jare ijiege revo ijadufuo bute no
kanuokuae revono kiae.

Mosisi fu una Godiki vua kuaema ijene

22 Areme Mosisi fune una va E Ireobo kuae, E Ireobo a irerefuo e one
kame vame ise ijia isekafiame? A irerefuo na kiemo na igia ruae? 23 Na
ive one ije nane kurana Fero kuarae rove fuka uria no kame vame ise
ijia isekafuome. Ro kuke a irerefuo naebe ire be rena no karaunuokiro
vierafemano kuae?

Godi fu e Isureroko karauniakiro kuaema ijene

6 1 Mosisi fu ijiege kuaramoga Godi fu una kuae, Ivia na Fero ire be
fuone rega a gake. Na daro none ije Fero nijaega fu ijia ga areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu e none ije kiaga bu are fuone ige arena usiae vakono kuae. 2 Godi fu
ijiege Mosisi kuara areme kuae, Naeje na Godi E Ireobo ijene. 3 Na maza
ije na e Eburamekina Aeseki ro Jekafu na biediaeva ije naka Godi e ka
ma daroki igege biediae. Rove maza ijia na ive none ije na kuae na E
Ireobono kuaeva ije na naebe abe bu nijasiae. 4 Ro kuke nane buina vua
kuae marena kia, Na e Kenanaetiko ijiebuo aesakae ije miaga bu abena e
ae binoko igege ijia karike. 5 Ro iviama e Isureroko ije bu karina e Ijifitiko
ijiebuo imenoekinu aduiga na fievo ijia na una vua izege na asaerafa jone
ijena kuae mareva na ije vierafe.
6 Ijadufuo ni va e Isureroko ije kuariana kia, Na E Ireobo nare daro
none ijia ire ka ma ise ijia buone re areme ja karauniake. Na vajae
fiane jone izege jare isejavaekinu karina e Ijifitiko ijiebuo mani baki
imekinu abevo ijia ifejiana karauniaga ja are ije arena usiae vake. 7 Nare
kaenamiaga ja e none rekiro nana Godi E Ireobo jone reke. Na ijiege
rega ja ijia gie areme vierafero naeje na Godi jone ro nare izege ja e
Ijifitikobuo ijiebuo rotire ijia karina irufui abevo na kaenamia keke
ruaevaro ja ijiege vierafeke. 8 Nare kaenamiana keke aesakae ije na
asaerafa jone Eburamekiro Aeseki ro Jekafu na miako kiaeva ijia uniaga
ja jone abena ijia karike. Ijadufuo maeje naeje na E Ireobo jone na
manido na ijiege rekono kuae.
9 Ijadufuo Mosisi fune va e Isureroko ije Godi vua boeje fu kuaraema
ijene kuariae. Rove e fuone bu vua ije Mosisi fu kuariamo ije buka naebe
fie. Ijadufuo maeje bu vajae fiane ijiakiro oe fiane ije buka ma uruvana
abevo ijadufuo bu naebe fiekuae vierafe.
10-11 Ijadufuo E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni va Fero e Ijifitiko ijiebuo
kini ije gana kuaga fu e Isureroko ije kiaga bu are ige arena usiae vano
kuae.
12 Rove Mosisi fu una una kuae, E Isureroko ije bu vua ije a ude
kuariemo na kuariaeva ije bu naebe fie. Ijadufuodo na vierafega Fero
fudua fube vua none fieke. Ijadufuo maeje na e be na vua mukoe
kuaenoevo bakino kuae.
13 Rove E Ireobo fu una Mosisikiro Eroni ije e Isureroko ijiakiro kini
Fero ijiebuo kuariae. Fu kiae, Na E Ireobo nare kiaga ja e Isureroko ije
kaenamia are Ijifiti ige arena usiae vakuvejo kiano kiae.

Mosisikiro Eroni ijiebuo agane bu uinive ruaeva ijene

14 Ro e Mosisikiro Eroni ijiebuo uifari ije bu uinuve ruaeva ije ijiege. E
Rubini fu e Jekafudo fari amure ijene. Ro fuje fu ame fo (4) nafei ro ame
ijiebuo ive ijeja e Anokina Farukina Eziron ikina Kami ijene. Ro e ijiebuo
ive ije bu asaerafa buone ijiebuo ive ije nabukaraniae.
15 Ro e Simioni fuje fu ame fari sigisi (6) ijiege nafei ro ive buone ijeja
e Jemuerokina Jaminikina Oedikina Jakinikina Zoakina e Soro ijene. Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Soro fu bara Kenanaetiko ije Simioni fu abema ijadufuo fari. Ro e boeje
ige bu e Simionido agane.
16 Ro e Rivae fu ame inokube nafei ro ame ijiebuo ive ijeja e Gesonikina
Koatikina e Merari ijene. Ro e Rivaedo juaevasia fu fina ruaema ije uvani
aderedi teti seveni (137) ijiege.
17 Ro e Gesoni fu ame fari inokiro nafei ro ame ijiebuo ive ijeja e
Ribinikiro Simiae ijene.
18 Ro e Koati fu ame fari fo (4) ijiege nafei ro ive buone ijeja e
Ameramikina Isakina Ebironikina e Uzieri ijene. Ro e Koatido juaevasia
fu fina ruaema ije uvani aderedi teti tiri (133) ijiege.
19 Ro e Merari fuje fu ame fari inokiro nafei ro ive buone ijeja e
Marikiro Musi ijene. Ro e ije bu e Revaedo agane ijiebe urina agane
buone binobino afuina kari.
20 Ro e Amarame fu urina asoe fuone ijadufuo maki bara Jokabedi
abenoga fu uri e Eronikiro Mosisi ije nafei. Ro e Amaramedo juaevasia fu
fina ruaema ije fu uvani aderedi teti seveni (137) ijiege.
21 Ro e Isa fuje fu ame fari inokube nafei ro ive buone ijeja e Korakina
Nefegikina e Zikiri ijene.
22 Ro e Usiero fudua fu kuke ame fari inokubeke nafei ro ive buone ijeja
e Miserokina Erisafanikina e Sitiri ijene.
23 Ro Eroni fu urina e Aminadabedo kabae bara Erisiba e Nasonido
maki ijene abei. Ro bara Erisiba fu urina ame e Nadabikina Abiukina
Eriesakina e Itama ijene nafei.
24 Ro e Kora fuje fu ame inokubeke nafei ro ive buone ijeja e Asirekina
Erikanakina e Abiasafi ijene. Ro e boeje ije bu e Korado agane.
25 Ro e Eriesa e Eronido fari ije fu uri e Futierodo kabae ije be abenoga
fu uri e Finiasi bietei. Ro e boeje bu e Revaedo agane binobino ijiebuo e
nigofo ijene.
26 Ijadufuo Godi fu Eronikiro Mosisi e inokiro ijene kiae, Jare e
Isureroko ijiebuo agane binobino ije kaenamiana are Ijifiti arena usiae
vakono kiae. 27 Ijadufuo e inokiro ijiebe e Isureroko ije kaenamiana are
Ijifiti arena usiae vakuae ude va Kini Fero biena fuina kuaeva ijene.

Godi fu Eroni kuaedo fure Mosisido vua abe e kuariake

28-29 Ro maza ije E Ireobo fu aesakae Ijifiti ijia Mosisi kuaraema ije fu
ijiege kuarae. Fu kuae, Naeje na E Ireobo one. Ijadufuo ni va Kini Fero
vua boeje na kuaraeva ijene kuarano kuae.
30 Rove Mosisi fu una E Ireobo ije kuae, Naeje naka e be vua mukoe
kuaevo baki ijadufuo na vierafe kini Fero vua none fuka fiekuma baki.
7 1 Rove E Ireobo Godi fu urina Mosisi kuae, Nare aeje na abega a
Ferodo nidua ijia Godi igege reke. Ro uvia one Eroni fu vua one fure
abena e Godido vua vierafena kuaemo igege rena oefuo Fero kuaradufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ijadufuo ni vua irere boeje na kuarakuvejo ije Eroni kuarane. A
kuaraga fure oefuo Fero kuaga fu e Isureroko ije kiaga bu aesakae ige
arena usiae vake. 3-4 Ro na Ferodo vierafe ije naka bijukurake. Ro na
nuga ro ire sumiki bino Ijifiti ijia rega fu giakuma fu uria ijiakuma vua
one naebe fiedufuo. Fu ijiege rekuma E Ireobo nare daro none ijia are
Ijifiti dabe mukoreigia arafiri areme na ijare sone e none Isureroko ije
kaenamia keke ruake. 5 Na ijiege umui none akoena bu ke isekafia areme
e Isureroko ije kaenamia keke roga e Ijifitiko bu sone ijia giena vierafero
naeje na E Ireoboro bu ijiege vierafekono kuae.
6-7 Ijadufuo Mosisikiro Eroni bune urina vua irere E Ireobo fu
kuariaema ijiege rei. Ro maza ije bu Kini Ferona vua kuaraeva ije
Mosisido juaevasia ije fu eiti (80) ro Eroni fuje fu eiti tiri (83) ijiege furiva
ijia bu ijiege rei.

Eronido mudu ijadufuo vua ijene

8-9 Areme E Ireobo fu urina Mosisikiro Eroni kiae, Fero fu vierafega
ja ire sumiki be rega fu gakiro kiakuma, ni Eroni kuaga fu mudu fu
bijuanoeno ije abena nidua fuone ijia akoe fu una tabare rega fu gano
kiae.
10 Ijadufuo Mosisikiro Eroni bune va irere E Ireobo fu kuariaema
ijiege rena Eroni fune va mudu fuone fu bijuanoeno ije dabe Ferokiro e
mamekanu fuone ijiebuo nidua ijia akoe. Fu dabe ijia akoemoga mudu
ije fu una tabare rei. 11 Bu ijiege revoga kini Fero fu urina e fuone bino
bu kine nanoevo ije kiamo bu iakina ine ro ire binobino bu vierafeva
ije medinoena areme usiaena ire ni besu Eroni fu rema ijene rei. 12 Bu
uri mudu buone bu bijuanoevo ije kena ume ijia korevoga mudu ije
budua una tabare rei. Rove Eronido mudu ijare urina mudu buone ijene
kame foteke sae. 13 Bu ijiege rei rove Fero fuka izege E Ireobo Godi fu
kuariaema ijiege nigofo fuone fuka gikikimana rena Mosisikiro Eronibuo
vua ije fuka naebe fie.

Ire ka ma ise ije amure Ijifiti ijia rema ije do ijare una kavuane rema ijene

14 Areme E Ireobo fu urina Mosisi kuae, E Ferodo nigofo ije fune
ma gikiki rei ijadufuo fube oemarekinu e none kiaga bu usiae vake.
15 Ijadufuo fu suoke maza ije fu do Naero ruvaema ijia vako ni va ijia
biene. Ro a vakuma ni mudu one fu tabare rema ije abe va do irifo
ijia samuana fine. 16 Ro Kini Fero fu vuakuma ni kua, E Ireobo ro e
Iburukobuo Godi ije fu na kie, Va a kuaga a e none kia bu usiae vano
kiemano kuane. A kiaga bu vaekina bu ae sao ijia na baname isoena
kafiafirieno kie. Rove aka uria naebe fiema igege reme. 17 Ijadufuo E
Ireobo ije fu kume, Na irere na rekuvejo ije rega a ijare na e izeki a ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sone giekono kumei. Ijadufuo ni igia giekega na mudu ige na fareva ije
abe do ado igia kanaga fu una dakudena kavuane rega ni gane. 18 Ro
kijume do igia oenoejo ije buka oe furiga do ige fuka muturena ka isema
riga e Ijifitiko bube ikono kuae.
19 Areme E Ireobo fu uri Mosisi kuae, Ni Eroni kuaga fu mudu fuone
dabe are Ijifiti guove ijia do isesina bu ivo ijiakina do mamekanu bu vako
ijiakina do ije tura nafueva ijiakina do bu kaniva ijene nake kave ijia
farei. Fu ijiege faremoga do boeje buka una kavuane rene. Ro kuke do
bino bu ine ro sakae bu sukore amaeriava ijia jia naeva ije budua buka
kavuane re furino kuae.
20 Areme Mosisikiro Eroni bune urina izege E Ireobo fu kuariaema
ijiege rei. Eroni fune uri Ferokiro e fuone mamekanu ijiebuo nidua
ijia mudu fuone dabe urina do Naero ije kanamoga do boeje buka una
kavuane rei. 21 Do Naero fu una kavuane rekoga kijume do ijia oenoejo ije
buka oekoga do ije funeka buraena ma isema ri ijadufuo e Ijifitiko do ije
bu naebe una jiana i. Ijiege rena do boeje are Ijifiti guove ije buneka una
kavuane re furi.
22 Areme e Ferodo e kine nanoevo ije budua bune usiaena ire ni
besu Eroni fu rema ijene rei. Bu ijiege revoga Ferodo nigofo ije funeka
una izege E Ireobo fu kuaema ijiege ka ma gikikimana rei. Ijadufuo
fu Mosisikiro Eronibuo vua ije fu naebe fiero fuka uria faememare.
23 Ijadufuo Fero fune una urina are fuone ijia vagaro irere bu ni fuone
ijia reva ije fuka naebe ireobo vierafei. 24-25 Fu ijiege rekoga e Ijifitiko
boeje bu va do Naero irifo ijia do ikuae sakae ijia runa rere. Ijadufuo
maeje do maeje boeje buneka una iserema furi. Do boeje bu ijiege iserena
naovakuma mu seveni ijiege furi.

Sabade ijiebe Ijifiti guove ijia iraraema ijene

8 1 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Nine una kuke va e Fero
kua, E Ireobo ije fu kume ni e none kiaga bu usiae vaekina bu na
dabe aroriekinu baname isoeno kumemano kuane. 2 Ro a vua none ije a
ijuonena naebe fiekuma E Ireobo nare a isekafana sabade ka ma uruvana
ije kiaga bu aesakae one ijia ona iraraeke. 3 Ro do Naero ije fuka sabade
ijare iraraega gue bu are one ijia ajia vuake. Bu ijia aruna are one guove
ro suve one a riena naeno ijia ajia karike. Ro kuke buka e mamekanu
one ijiebuo are ijiakina e one ijiebuo are ijia vuake. Bu ijia vua are ja ire
ifaejevo ijiakina fata ja burete amaeriavo ijia aru karinoke. 4 Ro kuke buka
a ro e one mamekanu ijiakina e one ijiebuo vajae ijia ajia diroenokono
kuae. Areme Eronikiro Mosisi bune una va kini Fero vua izege E Ireobo fu
kuariaema ijene kuarae rove kini fu vua ije fuka naebe fie.
5 Ijadufuo E Ireobo fune Mosisi kuae, Ni va Eroni kuaga fu mudu fuone fu
bijuanoeno ije abena kave ijia farene. Fu abe kave ijia farega do isesina boeje bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ivo ijiakina do ije sakae tire ijia ajiavo ijiakina tura nafueva ije boeje buka sabade
ijiebe iritoejeke. Bu ijiege rena are Ijifiti foteke ije okurano kuae. 6 Areme Eroni
fune uri mudu fuone abena kave ijia farekoga sabade bune do boeje ijia usiaena
aesakae boeje okurae. 7 Eroni fu ijiege remoga e kineki ije bune budua uri sinuome
buone bu kine navo ije kena usiae sabade amaeriavoga bu usiae aesakae ijia ruae.
8 Rove Fero fu uri e fuone kiamoga bu Mosisikiro Eroni kaenamiana
bu rovoga fu urina kiae, Ni E Ireobo jone ijadufuo baname isoega sabade
ige bu arena vafo. Bu are vaga na e jone kia bu usiae vaekina bu E Ireobo
jone zinone ifaejano kiae. 9 Rove Mosisi fu una Kini Fero kuae, Na oefuo
baname isoekuva naka oemarekinu reke. Ijadufuo ni are maza nijaga na
a ro e mamekanu one ijiakina e one ijiebuo baname isoega sabade boeje
bu bakire vane. Bu bakire vakiro gue bu uria do Naero ijia oenoeno kuae.
10 Ijadufuo Fero fu urina Mosisi kuae, Ni isuome noefuo baname isoeno
kuae. Ro Mosisi fu kua, Na maza ije a kiemo na ijiege rega a ijia sone
gana vierafero godi bino umeigia bu E Ireobo Godi nuvuone ijieki bakiro
a ijiege vierafeke. 11 Ro sabade ije bu e one mamekanu ijiakina e one
boeje ije arafiriavo ije buneka oe furike. Ro bune sabade game do Naero
ijia oenoevo ijiebe buosukua uria ijia oenoekono kuae.
12 Areme Eronikiro Mosisi bune Ferodo are ije arena bu una va gafia
usiaena Mosisi fune uri sabade bu ruaeva ijadufuo E Ireobo baname isoe.
13 Areme E Ireobo fu Mosisido baname fu isoema ije fie ijadufuo sabade
boeje bu are guove ro makave ro juare ijia oenoevo ije buka oe furi. 14 Bu
oe furikoga e Ijifitiko ije bu numuna besu akoevoga bu ijia burae areme
udi ka ma ise ijare aesakae foteke ije fuka irarae. 15 Areme Kini Fero fu
gake sabade ije bune oevoga fuka una izege E Ireobo fu kuaema ijiege
nigofo gikikimana rena Mosisikiro Eronibuo vua ije fu naebe fiejiae.

Ugune ijiebe Ijifiti guove ijia iraraema ijene

16 Ijadufuo E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni Eroni kuaga fu mudu fuone fu
bijuanoeno ije abena sakae ijia kanaga kuokuo ije bu una ugone rena aesakae
Ijifiti foteke iraraeno kuae. 17 Areme Mosisi fune va Eroni ijiege kuaramoga fu
urina mudu fuone dabe sakae ije kanae. Fu ijiege kanamoga kuokuo ije fu una
ugune rena aesakae Ijifiti ijia e ro fanu binobino ijia oenoeva ije nafiriae. 18 Bu
ijiege revoga e Ijifitikobuo e kine navo ije budua bune uri sinuome buone bu kine
navo ije kena uri ugune amaeriakuae re rove buka naebe manivo bu ijia arei.
19 Ijadufuo e kineki ije bu uri Kini Fero kuae, Ire ige fune ma Godire
remono kuae. Ro Fero fuka uria izege Godi fu kuaema ijiege nigofo
gikikimana rena Mosisikiro Eronibuo vua ije fuka naebe fie.

Umuanumua ijiebe Ijifiti guove ijia iraraema ijene

20 Ijadufuo E Ireobo fu una kuke Mosisi kuae, Isuome suoke Fero fu do
gamia vake. Ijadufuo ni va ijia biena kua, E Ireobo fu kume, E none ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

arega bu usiae vaekina bu na baname isoena kafiafiriene. 21 Ro ni kua,
A irere na kuaravo ije a naebe rekuma na a isekafana umuanumua kiaga
bu a ro e one mamekanu ijiakina e one ijiebuo vuake. Bu e one Ijifitiko
ijiebuo are ro sakae ije buka iraraena okurake. 22 Ro are Goseni e none
kariva ije na bijukuraga umuanumua ije bube ijia vake. Na ijiege rega a
ijia gana vierafero naeje na E Ireobo ije ire boeje fina reko bu ume igia
ruovo ijare ro a ijiege vierafeke. 23 Na e none na vame ijiege rekiro e one
na una vame be rega a ijia gana vierafeke. Ro vame sumiki ije na isuome
rega a gakono kuane.

24 Areme E Ireobo fune urina umuanumua ma uruvana ije kiamoga
bu kena Ferodo are ireobo ijiakiro e mamekanu fuone ro e Ijifitiko
ijiebuo are ijia ruae. Umuanumua bu ijiege rena aesakae Ijifiti ije foteke
arafirivoga funeka ma iserei. 25 Ijadufuo Kini Fero fu urina Mosisikiro
Eroni ijiebuo kiamo bu kaemia rovoga fu kiae, Na vierafe ja va E Ireobo
jone ijadufuo zinone ifaejeke. Ro zinone ifaejeke vakuae vierafekuva ja
uria aesakae igia karikinu usiae vakono kiae.

26 Ro Mosisi fu una Fero kuae, No ijiege redufuo ije na vierafe fuka
naebe mare. Ijadufuo maeje fanuve nuvuone no kaniana E Ireobo
nuvuone ije zinone ifaejakuva e Ijifitiko ije buka naebe oemareke. Ro
kuke no fanuve ije kaniana zinone ifaejega e Ijifitiko bu guokuva buka
isediaga buka mune tuana kanuo no oedufuo. 27 Ijadufuo no vierafe noka
mu inokubeke va ae sao ijia izege E Ireobo nuvuone fu kuaruema ijiege
rena fuone zinone ifaejekono kuae. 28 Mosisi fu ijiege kuarae rove Fero fu
una kuae, Na vierafe na kiaga ja va ae sao ijia E Ireobo ro Godi jone ije
zinone ifaejake. Ro ja vakuva jade mumabo ijia vako ro nime ivuake ijia
va zinone ifaejekinuro noefuo baname isoeno kiae.

29 Fu ijiege kuaramoga Mosisi fu kuae, Na isuome vakuva na E Ireobo
baname isoega fu umuanumua ije kia bu a ro e mamekanu one ijiakina
e Ijifitiko ije arena vake. Ro ade una no biesiruoga e none bu E Ireobo
zinone ifaejeke vadufuo ije bu arevono kuae.

30-31 Areme Mosisi fune Ferodo are ije arena una va gafia kekena fuefuo
E Ireobo baname isoemoga fu fiena irere Mosisi fu kuaraema ijiege rei.
Fu umuanumua ije kiamoga bu Ferokina e mamekanu fuone ijiakina
e Ijifitiko ije arena vae ro umuanumua besukua be fu naebe una ijia
oenoe. 32 Rove Ferodo nigofo fu uria gikikimana rei ijadufuo fu naebe e
Isureroko ije kiamo bu usiae vae.

E Ijifitiko ijiebuo fanu binobino bu adame ise abeva ijene

9 1 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Va Kini Fero kua e Iburukobuo
E Ireobo ije fu kume, E none kiaga bu usiae vaekina bu na baname
isoena kafiafirieno kumei. 2-3 Ro a vua none ige ijuonena naebe kiaga
bu usiae vakuva na adame ka ma omise be kuaga fu e Ijifitiko fanu jone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuo ruake. Fu fanuve ose ro doniki ro kamero ijiakina kau ro mave
sifi ro goti jone boeje ijiebuo roga bu oeke. 4 Na E Ireobo nare e Ijifitiko
ijiebuo fanuve ije ke be uniaga ro e Isureroko ijiebuo fanuve na ke be
uniake. Na ijiege rega adame ka ma ise fu e Ijifitiko ijiebuo fanu ije kania
bu oekiro e Isureroko ijiebuo ije bube oekono kumei. 5 Ro E Ireobo fu
kume, Ire ije na vierafe na isuome aesakae Ijifiti igia rekono kumei.
6 Areme nituame E Ireobo fu urina irere fu kuaema ije remoga e
Ijifitiko ijiebuo fanuve boeje buka oefuri. Ro e Isureroko ijiebuo fanuve
boeje besukua be fu naebe baronei. 7 Ijadufuo kini Fero fu urina e fuone
bino kiamo bu ire ije remo ije gakuae vae. Bu va ganoena areme una
usiaena Fero kuae, Ire ije fu rema ijia e Isureroko ijiebuo fanuve boeje
besukua be fu naebe barone ro bune e Ijifitiko ijiebuo fanuve ijiaru
oevano kuae. Bu ijiege kuaravoga Kini Fero fune fie rove nigofo fuone
fuka uria girei ijadufuo fu naebe e Isureroko ije kiamo bu usiae vae.

E Ijifitiko bu mibiare abeva ijene

8 Areme E Ireobo fu una kuke Mosisikiro Eroni kiae, Ni va are bu
miane ifaejevo ijia tuvuare ije numufo. Ja numuga Mosisi fu tuvuare ije
kena Kini Ferodo nidua ijia kave ijia korefo. 9 Fu kena kave ijia korega
kuokuo ije fu are Ijifiti foteke ije okuraga e ro fanu boeje bu mibiare
abeno kuae.
10 Ijadufuo Mosisikiro Eroni bune urina tuvuare sibaneke uruna Fero
fu fino ijia vae. Bu va ijia usiae irekoga Mosisi fu urina Ferodo nidua
ijia tuvuare ije kena kave ijia korei. Fu ijiege koremoga fu mibiare rena
ari e ro fanuve boeje kunariamoga bu matane abei. 11 Bu ijiege revoga
e ije kine navo ije bu naebe una Mosisi fino ijia ruae. Ijadufuo maeje e
Ijifitiko boeje bu mibiare abekoga e kine navo ije budua bu mibiare abeva
ijadufuo bu naebe una Mosisi fino ijia ruae. 12 Rove E Ireobo fune izege
fu kuaema ijiege rena fuka Ferodo nigofo ije dabe gikikimana remoga fu
Mosisikiro Eronibuo vua ije fu naebe fie.

Ve ome mamekanu ka gaeki Ijifiti guove ijia arima ijene

13 Ijadufuo E Ireobo fu kuke una Mosisi kuae, Ni isuome suoke
mugamia urina va Fero biena kua, E Ireobo e Iburuko ijiebuo Godi ije fu
kume, E none kiaga bu usiae vaekina bu na baname isoena kafiafirieno
kumemano kuane. 14 Ro kuke ni kua, Ivia na e one mamekanu ijiakina
e one boeje ije kame ma urukeigia isekafia areme na kuke adua dabe
ijiege isekafake. Na ijiege rega a ijia ga vierafero godi bino ume igia na
vareki ije buka bakiro a ijiege vierafeke. 15 Ro kuke ni kua, Na ivia umui
none ijia akoena adame ka ise ijia abena akina e one boeje kaniaga ja oe
furi bitie na ijiege reke. 16 Rove na naebe ijiege re ijadufuo maeje a nane
ijadufuo abe nujaevado name daro none fu izieki na ijiaru abe a nijasaga

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e bu vua ije dabe kuaena are irore boeje ijia vadufuo. 17 Ro aka uria
aroekarakinu ijuonena e none a naebe kiamo bu usiae vae. 18 Ijadufuo
isuome na ve ome mamekanu ka gaeki be fu ude Ijifiti guove igia arimo
e bu ni buone ijia gaeva baki ije kuaga fu igia arike. 19 Ijadufuo ni e
one kiaga bu fanu binobino bu samuagiavo ijiakina ire binobino bu are
makave ro juare ijia naeva ije boeje karina are guove ijia uniane. Ijadufuo
maeje na vekiro iduane ka ma ise ijene kuaga fu arina e ro fanuve ije
juare ijia oenoevo ije kaniaga bu oeke.

20 Areme Kini Ferodo e mamekanu gue bu vua ije E Ireobo fu kuaema
ije fievo buka de judiae. Ijadufuo bu urina e buone imejo ijiakina fanuve
buone ije kaenamiana are guove ijia uniae. 21 Ro e gue bu naebe vua ije E
Ireobo fu ju kuariaema ije ma vierafe ijadufuo bu e buone imevo ijiakina
fanu buone binobino bu uria juare ro ae makave ijia uniae.

22 E Ireobo fu vua ijiege Kini Fero nija areme fune urina Mosisi kuae,
Ni urina umui one kave ijia korega ve ome mamekanu ka gaeki ka ma ise
ije fu arine. Fu arina e boeje ro fanu binobino ijiakina ine binobino bu ae
sakae Ijifiti guove ijia ireva ije arafiriano kuae. 23-24 Fu ijiege kuaramoga
Mosisi fune uri mudu fuone ije dabe saove gufia gakinu nifurimoga
E Ireobo fune makibae ije kuamo fu ari. Fu arikoga saove fu kumena
irakinu ari are ije kame arafiriae. E Ireobo ijare ire makibae ije kuamoga
fu arina are ije dabe mukoreigia arafiri. Ro fuka ve ma ise ro iduane be
e Ijifitiko bu karina ruaeva ijia ire ijieki be fu naebe gaeva ijare rei. 25 Ro
are Ijifiti guove ijia fu ve ijiakiro iduane ijiebe dakinu arina ire boeje
ae makave ro juare guove ijia naovo ije kame arafiriakinu e ro fanuve
boeje arafiriae. Fu arina fiene boeje kaniamo bu saerekinu ine boeje
buka tuana umeke vafuri. 26 Ro are ije ve ro iduane fu naebe ijia arikuma
ufima ije fu are Goseni e Isureroko bu kariva ijia fu naebe ijiege rei.

27 Ijadufuo Kini Fero fu urina Mosisikiro Eroni vua nijiana kume,
Iviama na vierafega nane ma isema rei. Ro irere E Ireobo fu remo ije
fuka ma ijadufuo reme. Rove nare e none ijena noka ma isema revano
kumei. 28 Ro iduane igiakiro ve ige damo ije none ka mani ijadufuono ni
nuvuefuo E Ireobo ije baname isoene. Naneka ma kuado na kiaga ja usiae
vadufuo ro jade una igia maza jiamadogo karidufuo.

29 Fero fu ijiege kuaramoga Mosisi fu kua, Na maza ije na sidove ige
arevo ijia na sone ijare umui none kafe ajiana E Ireobo ijadufuo baname
isoekono kuae. Nane ve ije na keke vakuvejo ijia na baname isoega saove
ige kumeno ijiakiro ve ige damo ije bu ijia arega a ijare vierafero ire
boege fu E Ireobo ijadufuo ro a ijiege vierafeke. 30 Rove na vierafega a ro
e one mamekanu ije ja uria E ireobo ije ja jumevo baki.

31 Ro e Ijifitiko ijiebuo juare ijia ire firekisi bu begi amaeriavo ijiakina
ire bari fu vuiti igeki bu ivo ije kame arafiriae. 32 Ro ire vuiti ije bino bu
naebe arafiriae ijadufuo maeje bu rade kiravo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Areme Mosisi fu Kini Fero ro sidove ije arena keke vako ijia fu umui
fuone kake korena saove gufia gakinu E Ireobo ijadufuo baname isoe.
Fu baname isoemoga saove ijiakina ve ije damo ijiakina iduane ije arimo
ire fu ijia arei. 34 Ro maza ije ire ije rema ije kini Fero fune ni fuone ijia
giae. Rove fu una ise rena fu ro e mamekanu fuone ijena buka nigofo
gikikimana rei. 35 Ro Fero ijiege fu remo ije fune E Ireobo ijare ude Mosisi
ijiege kuaraema ijadufuo fu naebe e Isureroko ije aremo bu usiae vae.

Kabamisu ijiebe Ijifiti guove ijia iraraeva ijene

10 1 Areme E Ireobo fune una Mosisi kuae, Kini Ferokiro e fuone
mamekanu ijiebuo nigofo bu girevo ije E Ireobo nare kame ijiege
rejiave. Na ijiege rejiaekina na ire sumiki ka daroki ije buone rega bu
giake. 2 Ro kuke jadua ja ije giakuva ja rade oenoene anafa jone ijiakina
asaerafa jone ije izege na e Ijifitiko ije kame vame ise ijia isekafiana ire
sumiki ije buone revo ije kuariake. Ro kuke e boeje jadua ja ije giavo
ijia ja vierafero naeje naka ma E Ireoboro ja ijiege vierafeke. Ijadufuo ni
iviama una va kini Fero gana vua kuarano kuae.
3 Ijadufuo Mosisikiro Eroni bune una Kini Fero fino ijia vae. Bu va
ijia usiaena kuae, E Ireobo e Iburukobuo Godi ije fu kume, Aeje aka
oemarekinu kabuaekabuaeki oe dasuna vua none fiena iriniekiro
vierafemo baki. Ijadufuo ni e none arega bu usiae vaekina bu none
baname isoena kafiafirieno kumei. 4 Ro a uria vua none naebe fiena e
none kiaga bu usiae vakuva na isuome kabamisu kiaga bu aesakae one
igia ruake. 5 Ro kabamisu ije buka ma uruvana rena aesakae ige foteke
iraraeke. Bure ijiege iraraena uri ire ijiakiro ine ije ve ome mamekanu ka
gaeki fu arina arafiriaga arema ije boeje ka i furike. 6 Ro kuke kabamisu
ije buka arina are one ijiakina e one mamekanu ro e Ijifitiko boeje ijiebuo
ije iraraeke. Ro ire ije asaerafa jone bu iko ae sakae igia karinoeva ijia bu
ire ijieki be naebe gaeva ijare rekono kuane. Ijiege rena Mosisikiro Eroni
bune Kini Fero ijiege kuarama furina buna una vae.
7 Areme Kini Ferodo e mamekanu ije bu urina Fero kuae, A vierafega e
ige fu maza izege no irufui vajuoruke? Ijadufuo arega e Isureroko ije bu
usiae vaekina bu E Ireobo ro Godi buone ije baname isoena kafiafirine.
Aeje aka ni nisuina fikoke are ige Ijifiti funeka ma iseremo ige gano kuae.
8 Bu ijiege kuaravoga Fero fu ijadufuo urina Mosisikiro Eroni vua
nijiana kumenoga bu kaenamiana ruae. Bu rovoga fu urina kiae, Na
vierafe jane ivia va E Ireobo jone ije baname isoena kafiafirike. Ro ja
vierafe e ije eranebe vakono kiae? 9 Fu ijiege kiamoga Mosisi fu urina
kuae, Na vierafe no e boeje anafa nuvuone fari ro kabae ro eove ije
noka foteke vake. Ro kuke fanu nuvuone boeje noka kaenamiana vake.
Ijadufuo maeje e boeje noka vaekina no E Ireobo nuvuone ije aguaena
fuefuo iro ireobo be ikono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Bu ijiege kuaravoga Fero fu urina Mosisi kua, Naka E Ireobo one
ijadufuo ive ijia kurana kuaedo nabe arega a bara ro ame one boeje
kaenamia vake. Ijadufuo maeje nane samadukua gaga a vame be
mauike nuriete rekiro vierafena reme. 11 Ijadufuo na vierafe a e fari
ijiaru kaenamiana usiae va E Ireobo ijadufuo baname isoena kafiafirine.
Ijadufuo maeje ane ijadufuo kiekie unamunaemano kuae. Kini Fero ije fu
ijiege Mosisikiro Eroni kuaria areme uri e mamekanu fuone ije kiamo bu
uri rorukuriavo bu Fero arena usiae vae.
12 Areme E Ireobo fu uri Mosisi kuae, Ni umui one kafe ajiana Ijifiti
nake akoega kabamisu bu aesakae ijia arine. Bu arina ire ro ine boeje
ve ome mamekanu ka gaeki fu arina arafiriagaro nugune areva ije ka i
furino kuae. 13 Ijadufuo Mosisi fune urina mudu fuone abe aesakae Ijifiti
kave ijia farei. Fu ijiege faremoga E Ireobo fu ijia majaufi ka ma ireobo
ije maza ajiamo nake kuamoga fu aesakae ijia ufi. Majaufi ije fu maza ijia
ijiege ufuikinu kabamisu boeje kaenamiana aesakae ijia ruako vakuma ve
irasei. 14 Bu ijiege afuina ruoma arekoga aesakae Ijifiti foteke ije buneka ire
kabamisu ijiebe irarae. Ro kabamisu ije bu ijiege afuiva ije ude ma isuibe
be bu naebe ijiege afui ro kuke rade ijieki be bu gakuva baki. 15 Kabamisu
ijiebe usiaena aesakae foteke ije iraraevoga fuka kaziaberei. Areme bune
uri irekina ine sunine nugune ije majaufi ijiakiro ve ome mamekanu
ka gaeki ije bu arina arafiriaga areva ije buneka foteke ina furi. Bu ina
furikoga rade bu naebe una ia getiki bino aesakae Ijifiti guove ijia giae.
16 Areme Fero fune migegire una Mosisikiro Eroni kumeno bu rovoga
fu kiae, Na vierafe naka E Ireobo Godi jone ijiakiro jone isema rei.
17 Ijadufuo ni iviakinu ise none ige una giena aregaro E Ireobo Godi jone
ije baname isoega fu ire ka ma ise ige nuvuone remo ije abe vano kiae.
18 Kini Fero fu ijiege kuariamoga Mosisikiro Eroni bune una va Ferodo
Godi baname isoe. 19 Mosisi fu baname isoemoga Godi fu maza koeno
nake majaufi ka ma daroki be kuamo fu ufi. Fu ufina keke kabamisu
boeje kari una Davare Kavuane nafuema ijia ari. Ro kabamisu besukua
be fu naebe una are Ijifiti ijia fi. 20 Rove E Ireobo fu una kuke Ferodo
nigofo ije bijukuramoga fu naebe e Isureroko ije kiamo bu usiae vae.

Ve ije fu muna aesakae Ijifiti okuraema ijene

21 Areme E Ireobo ije fune una kuke Mosisi kuae, Nine una kuke va
saove gufia gakinu umui one kafe ajiaga ve ma ireobo fu titutega e bu
izege ganamidufuo baki ije fu titutena aesakae foteke ije okurano kuae.
22 Ijadufuo Mosisi fune kake saove ijia gakinu umui kafe akoemoga mu
inokubeke ijiege aesakae Ijifiti foteke ije fuka ve ma ireobo titutei. 23 Fu
ijiege titutemoga E Ijifitiko ije bu izege bue ganamikuva baki ijadufuo
mazani ije bume mauike are buone ijia kari. Ro una e Isureroko ijiebuo
are ije fu maza nako bu ijia karinoe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Ijadufuo Kini Fero fu una Mosisi kumeno fu romoga fu kuae, Nine
ame ro bara ije kaenamiaga bu aena va E Ireobo one baname isoekinu
fu kafiafirifo. Ro mave-sife ro goti jone boeje ijiakina mave-kau ije jade
kaenamia vakiro ni igia arena vano kuae. 25 Fero fu ijiege kuaramoga
Mosisi fu urina kuae, A kuoga no vakuva ni kuoga noka fanuve nuvuone
kena vaekina no E Ireobo Godi nuvuone ije zinone ifaejane. 26 No vierafe
fanuve nuvuone boeje noka kaenamia vadufuo ro bino nobe igia arena
vake. Ijadufuo maeje no konuvuo fanu irere kena E Ireobo ije zinone
ifaejana baname isoedufuo ije noka naebe vierafevano kuae.
27 Rove E Ireobo fu una Ferodo nigofo ije bijukuramoga fu naebe E
Isureroko ije kiamo bu usiae vae. 28 Ijadufuo kini Fero fuka urina vua
gikikimana Mosisi kuarana kuae, Na a naka isediemono keke vane. Na
ivia igia una gafege nikubae one ije nabe una igia gake. Ro na una igia
a gakuva naka kanaga a baronekono kuae. 29 Fero fu ijiege kuaramoga
Mosisi fu una kuae, Vua irere a kuariemo ije ane ma kuariemo ijadufuo
na vierafe rade abe una na giekono kuae.

E Ijifitiko ijiebuo ame amure bu oevo ijene

11 1 Areme E Ireobo fune ude Mosisi irere fu redufuo ijene kuarae.
Fu kua, Na ire besukua rena Kini Ferokiro e Ijifitiko ijene kame
isekafiake. Na ijiege rega Fero fu sone rade kiaga ja Ijifiti arena usiae
vake. Ro maza ije fu kiaga ja vako ije funeka ma mukoreigia kuriaerega
ja usiae vake. 2 Ijadufuo ni e one Isureroko ije kiaga bu e Ijifitiko ije buina
karivo ije kia bu ire binobino bu gorodi ro ire siriva ijia amaeriaeva ije
bino vajiafo. 3 (Ro maza ijia E Ireobo fuka e Ijifitiko ijiebuo oe ijene kame
kuderiamoga buka uri e Isureroko ije mukoreigia oemarejakinu aguariae.
Bu ijiege rekoga Ferodo e mamekanu ijiakina e Ijifitiko boeje bu uri
Mosisi buka dabe e anuigi igege vierafei).
4-5 Ijadufuo Mosisi fune uri izege E Ireobo fu kuaraema ije uri kini
Fero kua, E Ireobo fu kume, Ivia muge ve ufirema ijia na Ijifiti guove ijia
oenoeke. Na ijia oenoekinu e Ijifitiko ijiebuo ame amuifari ije kania bu
oeke. Ro amure ije na Kini Fero e ije fata maeje abena fino ijadufuo ame
amure ijia zinueve kana areme uri ame boeje ijiege kaniana vakuma bara
ije bu e guebuo mani baki imevo ijiebuo ame ijia vake. Ro kuke na mave-
kau ro fanuve ni binobino ijiebuo anafa amuifari ijene dua kania bu oeke.
6 Ro ire ije fu ude isuibe naebe rei ro kuke rade fu rekuma baki ijare rega
e boeje are Ijifiti guove ijia kariva ije buka urukeigia sisimena isejavaeke.
7 Ro kuke mu besu ijia E Isureroko buka oemarekinu mauikeigia kariva
ijadufuo siroe buone besukua be fube kuri ro omanike. Ijiege rena e
Isureroko ije na kena vame be ijia kafiaga e Ijifitiko ije na vame be ijia
kafiaga a giake. Na vame ijiege rega a ijia gana vierafero na E Ireobo
nare ire ije revoro a ijiege vierafekono kuae. 8 Mosisi fu ijiege kini Fero ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuara areme kuae, E Ireobo fu ijiege rega e one mamekanu bu ro Mosisi
na auge sana soesoekinu kieko ni uri e one kaenamiana keke vano kieke.
Areme na ijare rade ae sakae arena keke vakono kuae. Mosisi fu vua
ijiege kini Fero kuarama areme funeka ma ireobo ziegafana keke vae.
9 Ro E Ireobo fune ude izege Fero fu redufuo ije fune Mosisi kuarae. Fu
kua, Kini Fero fu uria totenamina vua one fuka fiejakuma baki. Fu ijiege
rekuma nare ire sumiki daroki bino aesakae Ijifiti guove ijia rekono kuae.
10 Ijadufuo Mosisikiro Eroni bune ire sumiki daroki boeje Ferodo nidua
ijia rei. Rove Godire nigofo fuone dabe gikikimana remoga fu naebe e
Isureroko ije uniamo bu aesakae fuone arena usiae vae.

Iro Fasovano kuavo ijene

12 1-2 Ijiege rena Mosisikiro Eroni bu uria Ijifiti kariva ijia E
Ireobo fu vua nijasiana kiae, Asame amure ja juaevasia
iviaeko zinuevedufuo ije fune igifureki ruae. 3 Ijadufuo ni vua ige na
kuariakuvejo ije e Isureroko agane boeje kuariafo. Ni kuariana kia,
Asame igadufuo ijia ro mu teni furino ijia e fari besubesu fuka agane
fuone are besu karijo ijiebuo mave-sife ame ijia bino buone iraeraefo.
4 Ro agane be fanu buone bu idufuo ije fu ireobo ro agane fuone bu e
sibanekekuma funika e are ivuake fuone ijia fino ijiaki fanuve ije abe
buvua ivajuonamike. Ro kuke e agane bu iga fu manidufuo ijia giakinu
refo. 5 Ro fanuve ja kaniadufuo ije ja mave-sife ame ro baga goti ame
ijia kaniadufuo. Ro mave ije bu kumate juaevasia besu furima ro vajae
maturaeva ijia giana kaniafo. 6 Areme nine gaga mazani fune fotini (14)
abega ni e Isureroko agane boeje kiaga bu fanuve buone ije kaniake.
7 Areme ni e agane besubesu kiaga bu fanuve ijiebuo kavuane gue kena
are izia bu karina fanuve ije idufuo ijiebuo viene ikene guegue ro ado ijia
azifo.
8 Areme nine mazani besu ijia fanuve karina kuriemekiro siri ijiakuma
mukoreigia ifaejekina bu karina burete ije bu ire isiti baki amaeriava
ijiakuma idufuo. 9 Ro fanuve bino bude kena iko ikinuro sukore kirana
ivo. Ro kuke fanuve boeje foteke nigofo ro masiane ro de vuare ije nika
miane ifaejena ifurifo. 10 Ro bino bude isuofuo suba navo ro ja bino
uria nakuva ije nika suoke karina miane ifaejega fu naena furifo. 11 Ro
iro Fasova ije ja idufuo ije ja na aguarievo. Ijadufuo ja iro ije ikuva
nika migegire ikina ja uri sinuome jone ro dia surive jone sakinu mudu
ja bijuasadufuo ije kanafuina samuake. Ijadufuo maeje na maza ijia
migegire ruovo ijadufuo ja ijiege reke.
12 Ja ijiege rena jane vakuae samuaeva ijia na muge ro e boeje are Ijifiti
guove ijia karinoeva ijiebuo ame fari amuifari ijiakina fanuve buone
ijiebuo ame amuifari ije kaniaga bu oeke. Areme na kuke e Ijifitiko
ijiebuo godi ije kame isekafiaga bu ijia sone giena vierafero naeje naka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Ireoboro bu ijiege vierafeke. 13 Ro jaeje fanuve kavuane ja kena are ja
karivo viene guegue ro ado ijia aziva ijare nuga igege ijia namo ijadufuo
na ijia gake. Na kavuane ije gakuva nabe ja kaniakiro na asidiana e Ijifiko
ijiaru isekafiake.
14 Ro Fasova mazani ije nika abe ireobo oemarena vierafefo. Ro
juaevasia besubesu ijia janika ijiege rekinu una izege E Ireobo nare Ijifiki
ijia ja karauniaeva ije vierafekinu vadufuo.

Burete ire isiti baki ijadufuo iro ivo ijene

15 Areme E Ireobo fune urina Mosisikiro Eroni vua ije bu izege iro ina
fu vierafedufuo ije kuariana nijasiae. Fu kiae, Ja oenoeno iro Fasova
ije ikuva mazani seveni (7) ijiege jade burete ije bu ire isiti ijiakuma
amaeriva ije ikiro nime burete ire isiti baki ijiaru inoeno kiae. Ro maza
amure ijia nika ire isiti boeje are jone ijia naovo ije karina korefo.
Ijadufuo maeje e be erare fu burete ije bu isiti ijiakuma amaeriaeva ije
ikuma e ije bu rorukuraga fu E Isureroko ije arena vadufuo. 16 Ro mazani
ije bu iro ijo ijia amure ijiakiro mazani seveni (7) ije e boeje buka una
besu afuina none baname isoekinu kafiafirieke. Ro kuke mazani ijia e
bube imeke ro ire ijiaru bu uria kirana idufuo. 17 Ro mazani ije bu kua
Burete Ire Isiti Bakino kuavo ijadufuo mazani ije janika abena mukoreigia
samuafo. Ijadufuo maeje na mazani ijia asaerafa jone are Ijifiti ijia
karauniana kaenamia keke ruae. Ijadufuo ja juaevasia besubesu mazani
ije ruomo nika abena ireobo vierafekinu iro ina oemarefo. 18 Ro kuke
asame amure ijadufuo maza fotini (14) ijadufuo mufuo ijia vakuma tuaedi
uvani (21) mufuo ije jade burete isitikuma amaeriaeva ije ijo. 19-20 Ro
maza umuifague ro dikine inokiro ijiege ire isiti bino jade karina are jone
ijia naovo. Ro e jone ro e ae binoko bino bu ijia jaena karijo ije bu burete
ije ire isitikuma amaeriaeva ije ikuva e ije bu rorukuriaga bu E Isureroko
ije arena vadufuo.

Iro Fasova no kuavo amure bu iva ijene

21 E Ireobo Godi fu vua ijiege kuariama furinoga Mosisi fu urina e
Isureroko ijiebuo e nigofo ije kumeno bu besu afui. Bu afuivoga fu urina
kiae, Ni va e Isureroko e besubesu ije kiaga bu mave-sife ro goti ame ijia
giana kaniaga agane buone bu Iro Fasova ije ifo. 22 Ro ja ikuva nine ine
kia iseke isofino kuavo ijia abe fanu kavuane ja kena disi ijia veseva ijia
abiena abe viene guegue ro ado ijia azifo. Ro e jone besukua be fube are
fuone ije arena keke vakiro buka are ijia karike fu vakuma ve irasefo.
23 Ja ijiege reke E Ireobo fu ijia oenoekinu e Ijifitiko ije kaniamo fu viene
jone ijia fanu kavuane ije gakuma are jone fu asidiake. Ro fube anera
fuone fu e kaniaga bu oevo ije kuaga fu are jone ijia aruna ame fari
amure jone ije kaniaga bu oeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Ro vua ije na nijasiana kuariavo ije janika anafa jone ijena maza
boeje abena mukoreigia samuafo. 25 Ro maza ije ja va are ije E Ireobo
fu miako kiaema ijia ura vakuva janika juaevasia besubesu mazani ije
abena ijiege iro Fasova ije ina oemarefo. 26-27 Ja ijiege renoega anafa
jone bu giana kiako, Ja irerefuo ijiege revo kiakuva ni kia, Iro ije no E
Ireobo ije aguaevo ijadufuo no ijene ivo. Ijadufuo maeje no uria gamia
Ijifiti kariva ijia E Ireobo fu e Ijifitiko ije kaniaga no fu asiduema ijadufuo
no ijene oemarena iro Fasova ikinu ije vierafevono kiafo. Areme Mosisi
fune e Isureroko ijene ijiege kuariama furinoga e boeje buka urina auge
sana Godido baname isoe. 28 Areme e Isureroko boeje bune va vua irere
E Ireobo fu Mosisikiro Eroni kuariaema ijiege rena uri mave sife ame bu
kaniaeva ijadufuo kavuane ije kena are buone ijadufuo viene ikene gue
gue ro ado ijia aziriae.

E Ijifitiko ijiebuo ame amuifari bu oeva ijene

29 Bu ijiege rema furikoga E Ireobo fune ve ufirema ijia arina e Ijifitiko
ijiebuo ame fari amuifari boeje kaniamo bu oe. Fu Kini Ferodo ame fari
ijia zinuivena kania vakuma ka e dibure karivo ijiebuo ame ijiakuma
kaniamo bu oe. Fu ijiege re areme uri kuke fanuve buone boeje binobino
ijiebuo ame amuifari ijiakuma kaniamo bu oe. 30 E Ireobo fu muge ve
ufirema ijia ijiege remoga Kini Ferokina e fuone mamekanu ijiakina
e Ijifiko boeje bu ijia sone uri ire ka ma omise ije buone rema ije gae.
Ijadufuo e Ijifitiko boeje buka nirae ijadufuo maeje e besubesu ijadufuo
are ijia ame amuifari fuone ije fune baronema ijadufuo bu ije nirae.

E Isureroko bu aesakae Ijifiti arena vaeva ijene

31 Areme muge besu ijia Kini Fero fu una Mosisikiro Eroni vua nijiana
kumeno bu ruae, Bu rovoga fu urina kiae, Nine urina e jone Isureroko ije
kaenamiana aesakae none ige arena va izege a kuariema ijiege E Ireobo
jone ije baname isoefo. 32 Ro ja vakuva ni mave sifi ro goti ro kau boeje
nika kaenamiana vafo. Ro na jade totekiro nika noefuo baname isoega E
Ireobo fu na daro mieno kiae. 33 Areme e Ijifitiko ije bu urina e Isureroko
ije kiae, No vierafe jaka migegire aesakae ige arena vake. Ro ja naebe
vakuva no vierafe e boeje noneka oekono kiae.
34 Bu ijiege kuariavoga e Isureroko boeje bune urina farava ije bu
ire isiti ijiakuma ifaejedufuo baki ije karina tinine bu burete ifaejevo
ijia rie. Areme bune uri ugone ubine ijia karina tinine buone ije utina
kamui buone ijia kedekinu ijiege rei. 35 E Isureroko ije bune urina izege
Mosisi fu kuariaema ijiege rena uri e Ijifitiko ije ire gorodikina siriva ro
ugone ni mukore ije inimiana kiavo bu vajiae. 36 Areme E Ireobo fu ve
ijia e Ijifitiko ijiebuo oe ije kame kuderiamoga buka urina e Isureroko ije
mukoreigia aguariana oemarejiae. Areme bu uri ire boeje bu kiavo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karina vajiae. Bu vame ijiege reva ijia e Isureroko ije buka urina e Ijifitiko
ijiebuo sinuome maeje boeje karina vae.
37 Areme e Isureroko ije bu are Ramisi ijia uri diake zinuevena vakuma are
Sukote ijia usiae. Ro e ije vaeva ijia e fari ijiaru ije buka e sigisi aderedi taoseni
(600,000) ijiege ro bara ijiakiro ame bu naebe dae. 38 Ro e ka ma uruvana e
Isureroko baki ije abero mave-sife ro goti ro kau uruvana bu buina vae. 39 E
Isureroko ire bu idufuo ije bino bu naebe mukoreigia kanafui ijadufuo maeje bu
e Ijifitiko ijiebe kuriaerevoga buka migegire usiae. Ijadufuo bume farava ire isiti
baki ije bu karina vaeva ije ifaeje ikinu vae.
40-41 Ro e Isureroko are Ijifiti bu kariva ije bu juaevasia fo aderedi teti (430)
ijiege kari. Bu ijia karina vakuma juaevasia ijiege furikoga ubine ijia E Ireobo
ijadufuo agane boeje bu ijia Ijifiti arena usiae vae. 42 Ro muge besu ije bune usiae
vakuvejo ijia E Ireobo ije fuka e Isureroko ije mukoreigia giakinu samuagiana
vakuma areme kaenamia Ijifiti arena keke vae. Ijadufuo iviama e Isureroko
boeje bu juaevasia besubesu mazani ije ruomo buka muge ijadufuo una bue
samuanamikinu E Ireobo ije baname isoevo.

Iro Fasovano kuavo ijadufuo akae ijene

43 Areme E Ireobo fu urina Mosisikiro Eroni kiae, Ja oenoeno Iro
Fasova ije ikuva nika akae ige mukoreigia nuvediafo. Ro akae ijeja e ae
binoko bu vajae surive buone naebe kania ufuna nuga naeva ije bube Iro
Fasova ije idufuo. 44 Ro e bino bu joefuo mani baki imevo ja kaenamia
ruaeva ije bu iro ije ikuae vierafekuva ni ude vajae surive buone kania
ufuna nuga naejiafo. 45 Ro e bino bu safia ro jaena karinoevo ijiakina e
bino ja kega bu joefuo imevo ije bude iro ije ivo.
46 Ro ire boeje ja idufuo ije nika are besu guove ijia karina ina furifo. Ro jade
fanu gue karina usiae ae makave ijia inoevo. Ro fanuve ije ja kaniana ire ijadufuo
kanafuivo ijiebuo ane bine jade kaniatuavo. 47-48 Ro e Isureroko boeje bu Isurero
guove ijia karivo ije buka iro ije ifo. Ro e ae binoko ijia e fari be fu vierafe fu iro ije
ikiro vierafekuma fuka e fari eranebe are fuone ijia karivo ije kaenamiana vajae
surive buone ije kania ufuna nuga naejiafo. Ja ijiege rega bu una e Isureroko igege
rekina bu iro ije ifo. Ro e fari be erare fu naebe vajae surive fuone kana ufu nuga
nijaema ije fude Iro Fasova ije ino. 49 Ijadufuo e ma Isureroko ijiakiro e ae binoko
bu jaena karinoevo ije buka akae besu ije nuvena ijia kenoeno kiae.
50 Areme e Isureroko boeje bune urina vua irere boeje E Ireobo fu
Mosisikiro Eroni kuariaema ijia nuvena ijiege rei. 51 Ro maza ijia E Ireobo
fu e Isureroko agane boeje kaenamiana aesakae Ijifiti arena keke ruae.

E Ireobo izege fu e Isureroko ijene Ijifiti ijia karauniaema ije vierafevo ijene

13 1-2 Areme E Ireobo fune urina Mosisi kuae, Nine ema ro fanuve
ijiebuo ame amuifari ije kena noefuo irigi uniafo. Ijadufuo maeje

E Isureroko ijiakina fanuve buone ijiebuo ame amuifari ije bu noneno
kuae.
3 Ijadufuo Mosisi fu urina e boeje kuariana kiae, Mazani ige fuka ma
anuigi ijadufuo maza ije abena ireobo vierafena iro kinu oemarefo.
Ijadufuo maeje ja aesakae Ijifiti ijia e ijiebuo mani baki imenoenoga
E Ireobo fu daro fuone ka anuigi ijia ja kaenamia keke ruae. Ijadufuo
jabe burete ije ire isitikuma ifaejeva ije idufuo. 4 Ro ivia aesakae Ijifiti ja
arena usiae vako ije ja asame Abibi ijia ja arena usiae vake. 5 Ijadufuo fu
ja kaenamiana va aesakae saruegi e Kenanaetiko ijiakina e Itaetiko ro
Amoraetiko ro Ivaetiko ijiakina e Jebusaetiko ijiebuo ijia uniakuva janika
juaevasia besubesu asame Abibi (Efurukiro Masi) ijia iro ina mazani ije
vierafefo. Ro aesakae ije E Ireobo fu ude abena asaerafa jone ije miakono
kuaema ije fu ja kaenamiana una ijia vake.
6-7 Ijadufuo ja mazani sikisi (6) ijiege ja burete iriaeki ire isiti baki
amaeriaeva ijiaru ikinu karina vakuma mazani seveni ije abeno ijia ni
E Ireobo ije aguaena iro ina fuone oemarefo. Ro ire bino isiti ijiakuma
amaeriaeva ije gue jade karina gire ro are jone ivuake ije ja oenoevo
ijia navo. 8 Ro jane va iro ikuvejo ijia nine anafa jone ije mukoreigia
kuariana kia, Ire ije na revo ijadufuo maeje na Ijifiti ijia fijoga E Ireobo fu
na mesiriena keke ruaema na ijadufuo ije revono kiane. 9 Ja maza boeje
ijiege rekinu vakuva fu nuga ije ja umui ro variatare jone ijia kiriaeva
ijiege reke. Ro fu ijare ifejiaga ja Godido vua ije maza boeje kuaekinu
oenoedufuo vierafeke. Ro jade totevo ijadufuo maeje funeka E Ireobo
ijare daro fuone ka ma daroki ijia ja kaenamiana aesakae Ijifiti arena
keke ruae. 10 Ijadufuo ja juaevasia besubesu mazani ije fu ruakuma nika
iro ina E Ireobo ijadufuo oemareno kiae.

Ame amuifari ije bu kena Godi vajavo ijene

11-12 Mosisi fu ijiege kuariama areme kiae, Ja va e Kenanaetiko ijiebuo
aesakae ije fu abe asaerafa jone ije miakono kiaema ije abena ijia
karikuva ni e ro fanuve ijiebuo ame amuifari ije ka kena una E Ireobo
vajafo. Ijadufuo maeje ame amuifari ije buka E Ireobo ijadufuo. 13 Ro
ja mave-doniki ame amuifari ije ja una jone kekuae vierafekuva nine
mave-sife ame ijia kena una E Ireobo zinone ifaejafo. Ro kuke ja naebe
mave-doniki ijadufuo ame una kekuae vierafekuva nime kena kuri subifo.
Ro una ame amuifari jone ijeja ni mave-sife ame ijia kena una Godi
zinone ifaeja areme nine ame jone una kaenamiafo.
14 Ja ijiege rega ame fari one fu kuako ire ije a irerefuo ijiege remono
kuaga ni kua, No aesakae Ijifiti ijia e binobuo mani baki karina ime. Rove
E Ireobo ka ma daroki ijare kaenamuona keke ruaema ijadufuo no ijiege
revono kuane. 15 No E Ireobo ijare e Ijifitiko ijiebuo Kini Ferodo vierafe
ije dabe gikikimana remoga fu naebe kuomo no usiae ruae. Ijadufuo E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ireobo fu e boeje aesakae Ijifiti ijia kariva ijiakiro fanuve buone ijiebuo
ame amuifari ijene kaniae. Fu ijiege rema ijadufuo iviama na ije fanuve
ijiebuo ame amuifari ije kena E Ireobo ije zinone ifaejave. Ro na ame
amuifari none ije una mesirikiro vierafe ijadufuo na mave-sife ame
amuifari ije abena Godi zinone ifaejavono kuane. 16 Ro vame ije na revo
ije fu nuga nuvuone no variatare ro umui nuvuone ijia kiriavo igeki. Fu
ijare ifejiega na ijia giana vierafero fu E Ireobo ijare daro fuone ka ma
daroki ijia no kaenamuomo no aesakae Ijifiti arena usiae ruaemaro no
ijiege vierafekono kuane.

Amite ijiakiro miane ije fu muge ro maza ijia samuagiako bu vaeva ijene

17 Ijege rena mazani ije e Ijifitikobuo Kini Fero fu e Isureroko ije
aremo bu usiae vaeva ije Godi fu naebe kaenamiana vame ivuake ije
bu e Firisitaeniko ijiebuo aesakae ijia urana vako ijane vae. Ijadufuo
maeje Godi fu vierafero fu kaenamiana ijane vakuma bu va vame ijia
ebe bijaega bu giakuva buka una subinae Ijifiti vakiro fu ijadufuo naebe
kaenamiana ijane vae. 18 Ijadufuo fu una kaenamiana ae sao ijia ufuaena
una Davare Kavuane nafuema nake vae. Ro mazani ije e Isureroko bu
aesakae Ijifiti arena usiae vaeva ije buka izege e bijaevo bu juvuamagu
abena bijaekuae vako ijiege rena usiae vae.
19 Ro maza ije Mosisi fu keke vaema ije fu Josofudo vua ije fu
kuariaema ijiege rena uri ane fuone ijene karina vae. Ijadufuo maeje
Josofu fu ude e Isureroko ije kuariana kia, Ja maza ije Godi fu ja
karauniaga ja usiae vakuva ni ane none karina usiae vano kiaema
ijadufuo fu ijiege rei.
20 Ijiege rena e Isureroko bune are Sakote arena vakuma are Etame ae
sao ivuake ijia usiaena kari. 21 Ro e Isureroko bu vako E Ireobo fu maza
ije amite rero muge fu miane rena naena ude vakinu sanaejiakoke bu ijia
gakinu nuvena vako. Fu ijiege rekina e Isureroko buka muge ro maza
ijiakuma vakiro fu ijiege rei. 22 Ijiege rena amite ijiakiro miane ije fu
muge ro maza ijia uineke buone ijia namo ije fu aremo baki.

E Isureroko Davare Kavuane bu tuana vaeva ijene

14 1-2 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, E Isureroko ije kiaga bu una
va are Fi Aerotikiro Migidoro ukua ijia are Bero Zefonikiro
Davare Kavuane ije ivuake ijia karino kuae 3 Bu ijia karike kini Fero fu
vierafero e Isureroko ije bu ae sao ukua ijia urana totenaminoevoro fu
ijiege vierafeke. 4 Areme na kini Ferodo nigofo dabe gikikimana rejake
fu ja kame arafirianoeke. Bu ijiege arafirianoevo ijia na daro none ijia
iraraena kini Ferokiro e fuone bijaenoevo ije kanianaga bu oe furike. Na
ijiege rega e bu ijia daro none ijiakiro sanaema none ije gia areme una na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Ireobo na aguarieke. Areme e Ijifitiko ije bu ijia sone giena vierafero
naeje na ma E Ireoboro bu ijiege vierafeno kuae. Ijadufuo e Isureroko ije
bune uri izege E Ireobo fu kuariaema ijiege rei.
5 Areme e Ijifitiko ijiebuo Kini Fero fu fieke e Isureroko ije bune kame
uniakona vaevaga fu fie. Ijadufuo fu uri e fuone mamekanu ijena bue
kuae, Noneka isema vierafena uri e Isureroko ije bu nuvuefuo imevo
ije kiavoga bu usiae vaevano kuae. 6-8 Areme E Ireobo ije fune uri kini
Ferodo nigofo ije dabe gikikimana rejamoga fu uri sarioti fuone abe
areme uri e fuone bijaevo ije ke afui. Fu ijiege rena uri e mukoreigia
bijaevo sigisi aderedi (600) ijiege kiamo bu sarioti buone maeje kari.
Areme bune kuke uri sarioti gue ro e mamekanu bu samuagiadufuo
ije kaenamiana uri e Isureroko ije kame arafiriana nuvediae. Rove e
Isureroko ije bu usiaena vaeva ije buka darokuma oemarekinu vae.
9 Ijadufuo e Ijifitiko ijiebuo e bijaevo ijiakina e ije ose ro sarioti kena
oenoejo boeje buka urina e Isureroko ije kame arafiriana vae. Bu
arafiriana vakuma are inokiro Fi Aerotikiro Bero Zefoni ro Davare
Kavuane e Isureroko ije bu kariva ivuake ijia usiae.
10 Areme e Isureroko ije bu giake e Ijifitiko ijiebuo kini ijiakina e
bijaevo fuone bune bu ivuake ijia ruovoga buka ireobo jumei. Ijadufuo
bu ro are E Ireobo fu ifejia ro bu ijadufuo uri fu vijena kumei. 11 Bu ijiege
vijekinu uri Mosisi kuae, A irerefuo no kaenamuona ae sao igia ruaema
noneka oekuae reve? Ni iviama ire irufui gafe fu nuvuone ruomo ije
gane. 12 No uria Ijifiti kariva ijia none kuae, A ni areke noka igia karina
e Ijifitiko ijiebuo mani baki imeno kuavo aka faememarei. A kaenamuo
ruaema iviama noneka ae sao igia oekuae revono kuae.
13 Bu ijiege kuaravoga Mosisi fu urina kiae, Jade jumekiro nika
giriesana irekega E Ireobo fu iviama ja karauniaga ja gake. Ro e Ijifitiko
ijiebuo uikubae ja iviama giavo ije rade jabe una bu giake. 14 Jaeje nime
ireke fu E Ireobo ijare joefuo bijaega ja gano kiae.
15-16 Areme E Ireobo fu urina Mosisi kuae, A irerefuo manina oefiane
abe na kieme? A ijiege remo ije arekiro e one kiaga bu davare ijia vane.
Bu ijia vake ni rade mudu one a bijuanoeno ije abe davare ado ijia
farega fu abe atana guegue rega e Isureroko bu ajare iriaeki ijia urana
vane. 17-18 Nare e Ijifitiko ijiebuo nigofo kame gikikimana rejiaga bu
rade nuvediana davare ijia vuake. Bu ijia vuaga na daro none ijia kini
Ferokiro e bijaevo ijiakiro sarioti fuone ijiakina e ose ke oenoevo ije kame
arafiriake. Na ijiege arafiriaga e Ijifitiko bu ijia sone giena vierafero naeje
na Godi E Ireobo ijenero bu ive none dabe ajiakono kuae.
19 Areme Godido anera ijiakiro amite bu ude vako e Isureroko bu
nuvediavo ije bune una e Isureroko ijiebuo ijuone ijia nuvediakoga bu
vae. 20 Ro bu vakuma ro karivone amite ije fu arina e Isureroko ijiakiro e
Ijifitiko ijiebuo ukua ijia arina namo. Fu ijia arina muge fu e Ijifitiko bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kariva ije fu tituteko bu ijia karivo. Ro una e Isureroko bu karivo ije fu sanaejiako bu ijia karivo ijadufuo muge bu bue ganamivo baki.

21-22 Areme Mosisi fune urina umui fuone ije davare ado ijia akoena manikoga majaufi ka daroki ijare are una mazani ajiamo nake ijia ufi. Majaufi ije fu muge boeje ijiege ufikoga davare ije fuka dabe ukua ijia tura guegue faere igege kirana ajiakoga e Isureroko bu ukua ijia ajare iriaeki ijia urana gara vae.

23 Bu ijia urana vakoga e Ijifitiko ijiebuo e bijaevo ijiakina e ose ke oenoevo ijiakina e ije sarioti ke oenoevo bu rade ari ajare ado ijia nuvediana kaniakuae vae. 24 Rove E Ireobo fu ve irasekuveno ijia amite ijiakiro miane ijiebuo uve ijia e Ijifitiko ijiebuo e bijaevo ije izege bu revo ije giana uri vierafe buone kame bijukuriamo buka ijia uri totenami. 25 Fu uri sarioti buone ijiebuo dia ije bijukuriamoga bu vakuvega fuka ma iserei. Ijadufuo e Ijifitiko bu ije gana uri kuae, E Ireobo fuka e Isureroko igia vafaena noena bijaeme ijadufuo roga noka are ige arena vano kuae.

26 Areme e Ireobo fu uri Mosisi kuae, Umui one davare ado ijia akoega davare ije fu una nafuena e Ijifitiko ijiakina sarioti buone ije ro e ije ose ke oenoevo ije okuriano kuae. 27 Ijadufuo Mosisi fune urina umui fuone davare ado ijia akoemoga davare ije fune ve irasekuveno ijia una izege fu ude namo ijiege nae. Davare ije fu una nafuemoga e Ijifitiko ije bu ajia subivo fuka iseremoga E Ireobo fu kame davare ijia korei. 28 Areme davare ije fu una nafuena e Ijifitiko ijiebuo sarioti ijiakina e ije ose ke oenoevo ijiakina e bijaevo ije bu e Isureroko ije nuvediana davare ijia vaeva ije boeje fuka okuriae. Fu okuriaemoga e besukua be fu naebe ajia kona vae ro e boeje buka davare ina ijia oe furi.

29 Bu ijiege rekoga e Isureroko buje bu davare ije fu dabe atana guegue faere igege kiraema bu ukua ajare iriaeki ijia urana gara vae. 30 Mazani ijia E Ireobo fu e Isureroko ije e Ijifitiko bu kaniakuae ruaeva ijene ifejiana karauniamoga bu ni buone ijia e Ijifitiko ije bu oena davare irifo ijia naovo ijene giae. 31 Areme ve ijia e Isureroko bu E Ireobo ijadufuo daro ije fu e Ijifitiko ije iraraena kaniaema ijene gae. Bu ije gana jumena una E Ireobo ma vierafe areme una Mosisi e fuefuo imeno ijene ma vierafei.

Mosisido dua bu uruima ijene

15 1 Areme Mosisikiro e Isureroko ije bu urina dua ige E Ireobo ije urukafae. Ro dua ije bu ijiege urui,

Na E Ireobo dua urukafake ijadufuo maeje fure daro fuone ka ireobo ijia e Ijifitiko ije iraeraena asidiae. Ro fure e ije ose ke oenoevo ijiakina ose buone ije kame davare ijia korei.

2 E Ireobo ije fu na daro miena kenujie ijadufuo na fuefuo dua urukafake. Fu ma Godi none ijadufuo na fu dabe aroeke. Ro fuje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu asoe none ijadufuo Godi ijadufuo na daro fuone ka ma ireobo
ijadufuo dua urukafake.
3 E Ireobo fu e azo mukoe kemo ijadufuo ive fuone ijeja fuka ma E
Ireobo.
4 Fure Kini Ferodo e azo kevo ijiakina sarioti buone kame davare ijia
koremoga e mamekanu fuone maeje buneka Davare Kavuane ijia
oe furi.
5 Ro davare manebo ijare okuriamo bu mune igege davare dibuore ijia
gama ari.
6 E Ireobo umui one maeneke ije fuka ma daroki e bu jumedufuo. Ro
umui one ijare e ani ije kania kame buvuase koremo.
7 Ro are daro one ka ma daroki ijia e ani one bijukuriana kame korei.
Ro defarure one ijare tavuana buje fu nubuane igege nae.
8 Ro a davare ado ijia ufekoga fu dabe atana guegue faere igege
kirana ajiae. Ro davare guove ije fuka ma gikikimana mune igege
rei.
9 Ro e ani nuvuone ije buka aroekarana kuae, Nore bu kame arafiriana
vakuma faradia areme uri sinuome buone maeje boeje kamazia
areme ke atana irere no vierafeva ije kekono kuae. Ro kuke bu
kuae, Nore sime nuvuone ma uiki ijare kena kaniaga bu oeke.
10 Rove E Ireobo are majaufi igege ufemoga davare ijare e Ijifitiko ije ka
okuriamoga bu ire mune ka irufuima igege do ka ma ise ijia ari.
11 E Ireobo godi ume igeko ije be erare fu a vareki ije fuka baki. Ro fu
erare a maturaema ijiege mukoreigia maturaema baki. Ro fu erare
ire sumiki ka daroki bino a remo ijiege rekuva baki.
12 A umui one maeneke ka daroki ije akoemoga sakae igare e ani
nuvuone ije kame inuosei.
13 Ro aeje aka maza boeje e oetuamo ijadufuo a e ije a karauniaema
ije mukoreigia samuagiakinu daro one ijia kaenamia vakuma are
akae one ijia uniake.
14 Ro e boeje aesakae binobino ijia karinoeva ijiakiro e Firisitaeniko ije
bu vua ije fiekuva buka dejudiana safusiake.
15 Ro e aesakae Idomiko ijiebuo e mamekanu bu ije fiekuva buka
dejudiaeke. Ro kuke e Moabiko ijiebuo e daroki ije buka safusiaga
bu jumeke. Ro e Kenanaetiko ije bu vua ije fiekuva buka safusiana
darobirenamiake.
16 Bu daro one ma daroki ije gakuva buka ireobo de judiaga bume
mune igege avaebaki ireke. Ro bume mauike jumekinu ire giake e
one a karauniaema ije bu usiae asidia vake.
17 Ro E Ireobo a kaenamia vakuma are one ije a e Isureroko miakono
kuaema ijia uniake. Ro are ije a umui one ijia saeva ije fu are akae
ro a koro ijia fine.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Ro E Ireobo aeje aka maza boeje kini rena e one samuagiakinu vake.

Bara Miriamedo dua fu uruima ijene

19 E Isureroko ije bu arina davare fu sina iriarema ijia urana gara vae.
Bu ijiege vakoga E Ireobo ijare e Ijifitiko ijiebuo sarioti ijiakiro ose buone
ijiakina e ije ose ke oenoejo ije bu davare ukua ijia ura vako ijene davare
kuamoga fu una nafuena okuriae. 20 Ro bara Miriame e Eronido maki
fu Godido vua vierafena kuaemo fu urina dideve fuone abena usiakinu
vakoga bara boeje bu fu nuvena vae. Bu dideve buone ijiaru kame
usiakinu dua uruikoga bara Miriamere buefuo dua ijiege urui. Ro dua ije
fu ijiege uru,
21 E Ireobo ije dua urukafafo.
Ijadufuo maeje fure sanaema fuone ro daro fuone ijia
E ije bu ose ke oenoejo ijiakiro ose buone ije kame do korei.

Do kugi ijare una do ma rema ijene

22 Areme Mosisi fu urina e Isureroko ije kaenamiana Davare Kavuane
ije arena Sua ae sao ijia vae. Bu mu inokubeke do baki ae sao ijia oenoe.
23 Areme bu ruoma are Marano kuavo ijia usiaena do be gae. Rove do ije
fuka kugi bu izege ikuva baki ijadufuo are ije bu kua Marano kuae. Ro
vua Mara ijadufuo maeje kugi. 24 Ijiege rena e ije buka naebe oemareva
ijadufuo bu urina Mosisi fuesina kuae. Bu bue karina kuae, No do ma izia
iga fu maduokono kuae? 25 Bu ijiege bue karina kuavoga Mosisi fu uri E
Ireobodo baname isoemoga fu ine ao be ijia namo ije nijae. Fu nijaemo
Mosisi fu abena do ijia akoemoga do ije fu una mare.

Areme E Ireobo fu are ijia akae bino bu ijia giana nuvediakinu
karinoedufuo ije nijasia areme fu kuke ijia bu biesiriana giae. 26 Ijadufuo
fu kiae, Naeje na E Ireobo ro Godi jone nare ja adame abega na
karauniavo. Ijadufuo janika vua ige na kuariavo ije mukoreigia fiena
vame maeje na vierafeva ijiaru renoefo. Ro kuke janika akae none boeje
mukoreigia iriniana vua irere ja renoedufuo na kuariavo ijene renoefo. Ja
ijiege renoekuva nabe adame ise na kena e Ijifitiko ije vajiaeva ijiege una
ja vajiana isekafiake.

27 Areme E Isureroko ije bune urina are Irimi ijia vae. Ro are ijia fuka
do isesina ijo ma uruvana tuero (12) ijiege bu sakae tire ajiavo. Ro kuke
ine aname ije buka uruvana ijia ijadufuo bu ro ijia are sama areme ijia
kari.

Burete ijiakiro ume kuero ijadufuo vua

16 1 E Isureroko boeje bune are Irimi arena vakuma Sini ae sao
ijia usiae. Ro ae sao ije fu are Irimikiro Uruo Saenae ukua ijia.
Ro e Isureroko aesakae Ijifiti bu arena ruaeva ije fune asame be furina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una be ijadufuo mazani fifitini (15) ijia bu vakuma Sini ae sao ijia
usiae. 2-3 Areme e boeje bune urina Mosisikiro Eroni ziegafiana buesina
kuae. Bu kuae, No Ijifiti ijia karivo ije noka irekiro fanu uruvana ivo.
Ijadufuo E Ireobo fu Ijifiti ijia no kanuo no oe bitie ije fuka mareke. Rove
jaka kaenamuona usiae ae sao igia ruaeva e boeje noka vasia abena
oekuvejono kuae.
4 Bu ijiege kuaevoga E Ireobo fu urina Mosisi kuae, Ivia na joefuo ire
saove gufia kuaga fu ve igege dana arike. Ijadufuo e boeje kiaga bu maza
besubesu usiae va ire bu maza besu ijia idufuo ijiaru karifo. Na ijiege
rena biesiria giaga bune vua none na kuariaeva ije mukoreigia nuvero
bu bakiga na ije giake. 5 Ijadufuo kiaga bu maza sigisi ijia usiaena ire bu
maza inokiro ijia idufuo ijiaru karina ro ifaejeno kiae.
6 Areme Mosisikiro Eroni bune urina e Isureroko e boeje kiae, Ivia
mufuo igia ja sone ni jone irere remo ijia gana vierafero fune ma E Ireobo
ijare are Ijifiti ijia ja kaenamiana keke ruaemaro ja ijiege vierafeke. 7 Ro
isuome suoke ja E Ireobo ijadufuo sanaema ije gake ijadufuo maeje jane
fuesina kuaevo fune fie. Nono irere rekuva baki ro jame ijia nuvuesina
kuaevono kiae. 8 Mosisi fu ijiege kuaria areme kiae, Ja ijiege kuaevo
ijadufuo E Ireobo fu ivia mufuo fanuve vajiaga ja ike. Ro isuome suoke ije
fu una kuke burete vajiaga ja i fuka de ufiake. Ro izege ja zievo ije ja no
ziegafuovo baki ro ja E Ireobo ije ziegafavono kiae.
9 Mosisi fu ijiege kuariama areme una Eroni kua, Nine e Isureroko
boeje kiaga bu usiaena E Ireobo ijadufuo nidua igia rone. Ijadufuo maeje
bune irefuo zievo ije fu fiemano kiane. 10 Areme Eroni fune urina e boeje
kuariakoga bune urina nikubae buone bu una kuderiana ae sao nake ijia
rerei. Bu ijia irena rerekoga saroruba E Ireobo ijadufuo sanaema ijare
amite uve ijia sanae. 11-12 Areme E Ireobo fune urina Mosisi kuae, Na e
Isureroko ije bu karina zievo ije name fie. Ijadufuo ni kia, Ivia mufuo ja
fanuve ike ro isuome suoke ije ja burete uruvana iga fuka uruvana de
ufiake. Areme ja ijia sone vierafero naeje na Godi E Ireobo jone ijenero ja
ijiege vierafekono kuae.
13-14 Areme ve fune mukuveno ijia ume kuero ka ma uruvana ijiebe
kena are ije e Isureroko bu kariva ije okuravoga funeka ume ijare irarae.
Ro suoke sakae safine fu iriarekoga ire burete igeki ijiebe ae sao ajare ado
ijia naovo bu giae. 15 Areme E Isureroko bu ire ije giana vierafero bubite
irerero bu una bue kuae, Ire ije irerebe naovono kuae? Bu ijiege kuaevoga
Mosisi fu urina e ije kiae, Ire ije ja giavo ije fu E Ireobo ijare ire ja idufuo
ije vajiae. 16 Ro E Ireobo fu kume, Ni e boeje kiaga bu ire buone bu i fu de
ufiadufuo ijiaru karifo. Ro ja karikuva ni e izege ja are besu ijia karivo ije
manina karino kumei.
17 Ijadufuo e Isureroko ije bune izege Mosisi fu kuariaema ijiege rena e
gue buka ma uruvana karikoga gue bu sibaneke kari. 18 Ro e ije bu uruvana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kariva ijiakiro e ije sibaneke kariva ije buefuo fune mani. Ijadufuo e besubesu
ire buone bu kariva ije buneka izege bu iga fu de ufiadufuo bu ijiege kari.
19 Areme Mosisi fune urina kiae, Ire ije ja kariva ije jade bino isuofuo
suba navono kiae. 20 Rove e gue bu naebe Mosisido vua fu kuariaema
ije irinana ijiege rei ro buka gue karina una suba nae. Ijadufuo suoke bu
urina gake ire ije bu naeva ije buneka buraena fuzakinu rivo bu giae. Bu
ijiege revoga Mosisi fune uri e ije bu ijiege reva ije ziegafiae.
21 Ijiege rena maza boeje suoke ve irasemo ije e besubesu fune kekena
va ire fu maza ijia iga fu manidufuo ijiaru manina karimo. Ro maza fune
ajia ruomo ije ire nugune bu uria naeva ije bune maza kaniaga fu firaena
bakiremo. 22 Bu ijiege rekinu vakuma ro maza sigisi abeno ije bu ire ma
uruvana bu maza inokiro idufuo ijiege manina karivo. Areme e buone
mamekanu boeje bu ro Mosisi ire izege bu kariva ijene kuaravo. 23 Bu
ijiege kuaravoga Mosisi fu kuariana kia, E Ireobo fu kume, Isuome ije fu
E Ireobo ijadufuo maza ka akae ja mauike karidufuo ijene. Ijadufuo nine
ire irere ja ivia miane ifaejekinuro sukore kiradufuo ije kirafo. Ro ire
nugune ja ifaejeva ije ni karina isuofuo nano kumemano kiae.
24 Areme E Isureroko ije bune izege Mosisi fu kuariaema ijiege rena ire
nugune bu karina naeva nituame suoke urina giake bu naebe iserei ro
fuzaeva bu giae. 25-26 Ijadufuo Mosisi fu urina kiae, Ivia ja una makave
jone ijia ire burete bino giakuva baki. Ijadufuo ire ije ja naeva boeje nika
ivia i furifo. Ijadufuo maeje mazani ige fuka E Ireobo ijadufuo mazani
akae ijadufuo jabe ire ifaejedufuo. Ro ja ire kanaufuikuva ije ni mazani
sikisi ijia kanaufuikiro una mazani seveni ije nika mauike karino kiae.
27 Mosisi fu ijiege kuariamoga e Isureroko boeje bune fie. Rove mazani
seveni ijia e gue buka faememarena usiae ire kanaufuikuae vae rove buka
ire bino naebe giae. 28 Bu ijiege revoga E Ireobo fu urina Mosisi kuae, Ja
irerefuo maza boeje vua na kuariavo ije irinievo baki? 29 Ro ni igia fiefo
mazani ije ja mauike karivo ije E Ireobo nare abena miae. Ijadufuo na
vakuma mazani sigisi ije abeno ijia naka ire burete ja mu inokiro iga fu
manidufuo ije vajiake. Ijadufuo e besubesu fu mazani seveni ije abeno ije
fuka mauike are fuone ijia fikiro fube kekena oenoeno kiae. 30 Mosisi fu
ijiege kuariamoga e boeje bu mazani seveni ije bu naebe usiaena imenoe
ro bume mauike are buone ijia kari.
31 Areme e Isureroko ije bu urina ire burete igeki ije bu karina iva ije
bu abe ive ina menano kuae. Ro ire mena ije fuka isuni abaeki igeki ka
isekube ro mariene fuone fuka ire muni safine bu burete ijia azina ivo
igeki. 32 Areme Mosisi fu urina kiae, E Ireobo Godi fu kumemado noka
ire mena ije bino kena asaerafa nuvuone bu rade urivo ijiebuo naekina bu
maza boeje ijia nao vake. No ijiege naekina asaerafa nuvuone bu ire mena
ije E Ireobo fu aesakae Ijifiti ijia no kaenamuona ro ae sao ijia vajuomo no
iva ije giano kumemano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Ijadufuo Mosisi fune ijiege kuaria areme uri Eroni kuae, Ni ire mena
ije irufui fuone inokiro (2 kirogurami) ijiege karina kafusi ijia usiane.
Areme ni abena E Ireobo ijadufuo nidua ijia uifari nuvuone ijiebuo nijaga
fu ijia navano kuae. 34 Areme Eroni fu urina izege E Ireobo fu Mosisi
kuaraema ijiege rena uri ire mena ije abena va mavua akae ijia abiena
nijae. 35-36 Areme e Isureroko ije bu juaevasia foti (40) ijiege bu ae sao ijia
oenoekinu ire mena ijiaru ikinu vakuma ae sakae Kenane ijia usiae.

Do ije manuage kave ijia abiema ijene

17 1 Areme e Isureroko boeje bune izege E Ireobo fu kuariaema ijiege
rena bune Sini ae sao ije arena bune are binobino ijia naojana
vae. Bu ijiege rena vakuma ae be bu kua Refidimino kuavo ijia usiaena
are muvuaka sana ijia kari. Rove are ijia do ije bu idufuo ije fuka baki.
2 Ijadufuo bu urina Mosisi ziegafana kuae, A iviama do ifejuoga no ino
kuae. Bu ijiege kuaravoga Mosisi fu kia, Vua ije ja kuaevo ije arefo. Jaeje
ja ireerefuo maza boeje naena zienamikinu una E Ireobo ije dabe biesirina
ire boeje kuakuaruvono kiae.
3 Rove e ije buka urukeigia do duadiaema ijadufuo buka uria
faememarena Mosisi ziegafae. Bu ijiege ziegafana kuae, No Ijifiti ijia
kariva ije noka irekiro do ije ikinu kari. Ro a ireerefuo anafa nuvuone
igiakina fanuve nuvuone ro no kaenamuo kekena ae sao do baki igia
ruaema noneka oekuae revono kuae. 4 Bu ijiege kuaravoga Mosisi fuka
urina E Ireobo baname isoena kuae, E ige bu dofuo na kievo ije na izege
reke? Na vierafe na do naebe ifejiakuva buka mune tuana kaniekono
kuae. 5 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni urina e Isureroko ijiebuo
e mamekanu ije bino kaenamiana aena ude vane. Ro a vakuma ni mudu
one a abena do Naero kanaema ije abena vane. 6 Ro naeje na munuage
Orebi manino ijia arina manike. Ijadufuo ni mudu one ije abe munuage
ijadufuo kave ijia bijaga do fu abiesega e bu ino kuae. Areme Mosisi fune
urina e Isureroko ijiebuo e mamekanu nidua buone ijia uri izege E Ireobo
fu kuaraema ijiege rei. 7 Areme Mosisi fune urina are ije abe ive ina kua,
Meribakiro Masano kuae. Ijadufuo maeje e Isureroko ijiebe are ijia E
Ireobo ije biesirigakuae kuae, E Ireobo fu bite noena igia oenoeno ke fu
bakino kuaeva ijadufuo fu abe ijiege ina kuae.

E Amarakaetiko ije bu kaniaeva ijene

8 Areme e Amarakaetiko ije bune e Isureroko ije kaniakuae are
Refidimi ijia ruae. 9 Bu ijia rovoga Mosisi fu urina Josua kuae, Nine e
nuvuone gue kaenamiana va e Amarakaetiko ijena bijaene. Ro isuome
naeje na Godido mudu ije abena umui none ijia farena uruo makave
ijia manikono kuae. 10 Fu ije kuaramoga Josua fune urina izege Mosisi
fu kuaraema ijiege rena uri e Amarakaetiko ijena bijaekuae vae. Bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakoga Mosisi fu urina Eronikiro e Eri kaenamiana uruo ije fu kuaema
makave ijia ajiana vae. 11 Ro maza ije Mosisi fu umui fuone kave ijia
ajiamo ije buka e Isureroko ijiebe iraraena e Amarakaetiko ije kaniavo.
Ro fu umui masaega fu una irasamo ije buka e Amarakaetiko ijiebe
iraraena e Isureroko ije kaniavo. 12 Mosisi fu ijiege rekinu vakuma funeka
umui masaemoga Eronikiro Eri bune uri mune abena ijia nijavo fu ado
ijia ari fi. Fu ijia ari fikoga bu farane fuone guegue ije faradiana kave ijia
avae baki irereko vakuma maza ijia koe. 13 Bu ijiege faradiana irekoga
ijadufuo Josua fu e Amarakaetiko ijena bijaena vakuma areme fure
iraraena kaniae.

14 Areme E Ireobo fune urina Mosisi kuae, Ni irere fu ivia rema ijene
abena buki one ijia isoene. Ijadufuo maeje ire ije fuka ire ireobo be
ijadufuo e buka maza boeje fiena vierafedufuo. Ro kuke Josua fudua fuka
vua ije fiena vierafedufuo. Ijadufuo maeje na e Amarakaetiko ijiebuo vua
ije bu dabe ume igia kuaekinu vierafenoedufuo ije naneka mukoreigia
masi korega fuka furikono kuae.

15-16 Ijadufuo Mosisi fune urina fata be zinone ifaejedufuo ije sama
areme abe ive ina kuae, E Ireobo fuka baname nuvuone fiena daro fuone
ije nijasuomano kuae. Ijadufuo maeje umui none na kame saove ije E
Ireobo ijadufuo fata maeje fu fino ijia korei. Ro E Ireobo fu maza boeje e
Amarakaetiko ijiebuo uifari ije bu rade urivo ijena bijaekono kuae.

Jetiro fu Mosisi gakiro vaema ijene

18 1 Ro Jetiro e Midianaetiko ijiebuo e zinone ifaejemo ije fu
Mosisido jure. Ro fu fieke Mosisi fu e Isureroko ije kaenamiana
are Ijifiti arena keke vakoga Godi fuka bu ifejiakinu samuagiana ire
binobino buone rema fu ijene fie. 2-3 Ro Mosisi fu ude bara fuone
Ziforakiro anafa fuone inokiro e Gesomikiro Erieza kaenamiana Jetiro
uniaejamo vako fu samuagiaejae. Ro ive Gesomi ijadufuo maeje ijeja,
Naeje na e ae beko igege sakae igia oenoevo. 4 Ro ive Erieza ijadufuo
maeje ijeja, Asoe none ijadufuo Godi ijare e Ijifitiko ijiebuo kini ije fu na
kaniedufuo ijia ifejiena kenujie.

5 E Jetiro fune Mosisido bara ijiakina anafa fuone ije kaenamiana ae
sao ijia urana vakuma Godido uruo akae ijadufuo zinume ije Mosisi fu
fino ijia kekei. 6 Ro ude fune Mosisi vua nijana kumei, Na agebara one
ijena a gake vuakono kumeno fu fiekoga bu rade vae.

7 Ijadufuo Mosisi fune vua ije fiena keke vame gafia biekiro vae. Fune
va vame gafia jure fuone ije biena uri auge sana kurituakafana abe uimi
areme bune una Mosisido are muvuaka ijia vae. 8 Bune va ijia usiaena
karikoga Mosisi fune uri vua boeje izege E Ireobo fu e Ijifitiko ijiakina
kini buone ijiebuo remoga bu ijadufuo uri e Isureroko ije kiavo bu usiae
vaeva ijene jure fuone Jetiro kuarae. Areme fune kuke uri irufui binobino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Isureroko bu vame ijia biediakinu vakoga E Ireobo fu izege ifejiaema
ijene kuarae.
9-10 Mosisi fu vua ije kuaramoga Jetiro fu fiena fuka ireobo oemarei.
Ijadufuo fu urina kuae, E Ireobo ije fuka magoe e Ijifitiko ijiakiro kini
buone ijiebuo uve ijia ja karauniae. 11 Ijadufuo iviama na vierafega E
Ireobo ije fuka ma e anuigi ijadufuo fure godi kufui binobino ije ma
mukoreigia asidiae. Ijadufuo maeje fu vame ijieki ijia e Ijifitiko ije bu
aroekarana e Isureroko ije kame vame ise ijia isekafiavo ije ifejiamano
kuae. 12 Jetiro fu izege kuaena uri fanuve foteke be abena Godido zinone
ifaeje areme uri zinone binoduaku ifaejei. Fu ijiege renoenoga Eronikiro
e Isureroko ijiebuo e mamekanu boeje bu ro fuina Godido nidua ijia ire
burete ijene i.

E mamekanu ije bu e boeje ijiebuo irufui binobino ifejiadufuo ijene

13 Areme nituame suoke Mosisi fu urina irufui binobino e ijiebe abevo
ije ifejiana amaeriakinu ijiege renoeko fune vakuma ve mui. 14 Fu ijiege
renoekoga Jetiro fu fina ire boeje Mosisi fu renoeno ije gaga urina kuae,
A i ije a meno ije a irere menoene? A suoke urina e ijiebuo irufui ijene
dasumiako e bu a dabe utikurako fune ve mukiro vake. Vame ije a ijiege
remo ije na gaga fuka naebe maremano kuae.
15 Fu ijiege kuaramoga Mosisi fu kuae, Na ijiege revo ijadufuo maeje
e uruvana bu none ruovo ijia bu Godido vame maeje fu vierafema ije
giana vierafeke. 16 Ijadufuo e bu irufui bino biediana naebe oemarekinu
karinoevo ije bu none ruoga nare irufui buone kena giavo. Na giaga erare
fu ma re ro erare fu isema rema na ije samadukua fura kuariakinu ro
Godido akae ije nijasiavono kuae.
17-18 Mosisi fu ijiege kuaramoga Jetiro fu una kuae, Vame ije a remo ije
fuka ma baki ijadufuo maeje a osukua fina ijiege rekuma fuka aemake.
Ro kuke e ije bu one ruovo ije budua buka aemiadufuo. 19 Ijadufuo na
vierafe na vame ma be nijasaga a ijiege renoeke Godi fu ifejake. Ro a ijiege
rena are e one ijiebuo akaegue ijia irufui buone kena una Godi kuarake.
20 Ijadufuo ni are Godido akae ije nijasiakinuro vame maeje izege bu
karikinu ro kenoedufuo ije kuariana nijasiane. 21 Ro kuke be ije ni e bino
kega bu e mamekanu rekina bure e ma uruvana taoseni (1000) ijiege ro e
aderedi (100) ro fifiti (50) ro teni (10) ijiege samuagiane. Ro e a kekuma ni
e ije bu Godi jumekinu vame maeje ijiaru renoejo ijia kene. Ro kuke e buka
bu ma vierafevo ro bu e biesiriavo baki ijene kene. 22 Areme ni kiaga bure
e guebuo ise ije kena giane. Bu giaga irufui gue buka mamekanukuma
bu kena una one rone. Ro bu isesinakuva bure ke giana asuseke. Bu ijiege
rekina bu irufui ije a osukua abeno ije bino ifejana dasumaga a naeki rene.
23 Ro a vua ige izege Godi fu kuaramo ijiege renoekuma a manido a e
boeje ijiebuo irufui ije kuae irasega bu una oemarekinu are vano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24-25 Areme Mosisi fune Jetirodo vua ije fu kuaraema ijiege rena uri e
Isureroko e fari bino bu i ije mukoe medufuo ijene kei. Areme fune kiamo
bu e ijiebuo e mamekanu rena e ka uruvana taoseni ro aderedi ro fifiti ro
teni ijiege samuagiae. 26 E ijiebe i buone ije maza boeje ijiege mekinu e
aeko ijiebuo irufui isesina ije ke giakinu asusei. Bu ijiege rekinu ro irufui
mamekanu ije e aeko bu ke ruovo ije bu karina una Mosisido vaga fure
giakinu amaeriamo.
27 Jetiro fune ijiege rena vua maeje bino Mosisi kuarana nijaema areme
fune una vakuvenoga Mosisi fu urina anaema aremo fune una ae sakae
fuone ijia vae.

E Isureroko bu Uruo Saenae manino ijia kariva ijene

19 1-2 Ro e Isureroko bu are Ijifiti arena ro are Refidimi ijia
karinoena asame inokiro furikoga una asame be ijadufuo maza
amure ijia bune urina ruoma Saenae ae sao ijia usiae. Areme bune uruo
Saenae manino zinume ijia are muvuaka sama areme ijia kari.
3 Bu ijia karikoga Mosisi fune uruo ijia ajiana Godi biekiro vae. Fu
vakoga E Ireobo fu uruo ijia Mosisi kumeno fu fiekoga fu E Isureroko
ijiebuo vua igene kuarae. 4 Fu kuae, Va e Isureroko ije kiae, Ja vame izege
na E Ireobo nare e Ijifitiko ijiebuo reva ije jane gie. Ro kuke jaeje na ume
biname ije fu ame fuone ije abe adave fuone ijia nijana vako ijiege na
ja kaenamiana ige na fivo igia ruaeva ije jane gie. 5-6 Ijadufuo ivia ja na
iriniena akae none iriniakuva ja ma e none reke. Ja e boege bu aesakae
igia oenoeva ijiebuo uve ijia jaeje jaka ma e none nare keva ijene. Ro ire
boeje ae sakae igia naovo ije buka none ijiaru ijadufuo jaka e akae rena
e zinone ifaejevo igege noefuo imeke. Ijadufuo ni una va e Isureroko ije
ijiege kuariano kumei.
7 E Ireobo fu ijiege kuaramoga Mosisi fune una ari va gamia kekena e
Isureroko ijiebuo e mamekanu ije kumeno bu besu afui. Bu afuivoga fu
urina vua boeje E Ireobo fu kuaraema ijene e boeje kuariae. 8 E boeje
bu vua ijene fiema areme urina besu afuina kuae, No vierafe ire boeje E
Ireobo fu kuaraema ije no rekono kuae. Bu ijiege kuaravoga Mosisi fune
una va vua ijene E Ireobo kuarae.
9 Ro E Ireobo fu una Mosisi kuae, Na a fino ijia vuakuva na amite
ireobo rena ijia vua osiki vua kuaega e ije bu itire none ije fieke. Areme
bu ijia sone una gafege a ma vierafekono kuae. Areme Mosisi fune uri E
Isureroko ijiebuo vua ije bu una gue kuaeva ijene E Ireobo kuarae.
10-11 Fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni una va e
game kiaga bu iviakina isuome bu buone amaerenamikinu kanafuikina
bu na baname isoena kafiafiriedufuo. Ro kiaga e boeje buka sinuome
buone sona samuaekina nituame na Uruo Saenae ijia ari vuaga bu
gieke. 12 Ro igia fie, ni uruo ije manino zinume ijia ine buvuana bijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ufuaenoena areme e ije kuriaerega bube ine ije asina ura uruo ivuake
ijia vane. Ro e be erare fu dia fuone ijia ine ije asina ura vakuma e ije
nika kanaga fu baronene. 13 Ro ja fu kanakuva ni mune tuana kana ro ba
juvuave ijia bijaga fu baronekiro jade fu niriaevo. Ro ja ema ijiaru ijiege
rekuva bakiro ni kuke fanuve ije duaku besu ijiege refo. Ja samuaga bu
gibi ufekuva ijare e boeje ni uruo zinume ijia ajia vano kuae.
14-15 E Ireobo fu vua ijiege Mosisi kuarama furinoga fu una arina ruoma
e Isureroko gume kariva ijia kekei. Areme fune uri kiae, Urina kanafui
samuaekina no Godi baname isoena kafiafirino kiae. Mosisi fu ijiege
kuariamoga bune urina sinuome buone sona amaeri. Fu ijiege kuaria
areme kiae, E boeje nituage janika jone mukoe samuanamikiro maza
aoke ijia jade barubara oenoejono kiae.
16 Areme nituame ve iraseko ijia fuka saove kumena vebu irakoga ijia
amite ka ma ireobo ijare arina uruo ije utikurakoga gibi ma ireobo ijare
ijia ufenoga bu fie. Uruo ije fu ijiege remoga e boeje are muvuaka ijia
kariva ije buka ma ireobo oeseradiana de judiae. 17 Areme Mosisi fune
urina e boeje kaenamiana Godi biekuae vakuma uruo zinume ijia usiaena
ire ufuaenoena areme ijia irei. 18 Ro Uruo Saenae foteke fuka miane u
ijare utikurae ijadufuo maeje E Ireobo ijare miane rena ijia ari ruae. Ro
miane u ije fu una ajiaema ije fuka miane ma ijare ijia naena ajiakoga
uruo ije fuka dabe ma urukeigia uvei. 19 Ijiege rena gibi ije fuka ma
ireobo kumena vakoga Mosisi fu ijia Godi vua kuaramoga fu saove ijie
una ve gue kuarae.
20-21 Areme E Ireobo fune Uruo Saenae kubi ijia arina Mosisi kumeno fu
uruo ijia ajiana vae. Fu ijia ajia vakoga Godi fu kuae, Una arina va e game
kiaga bube ine ije a bijia ufuaenoema ije asina na giekuae ruovo. Ro bu
faememare ine ije asidia ruakuva buka oeke. 22 Ro kuke e zinone ifaejevo
ije budua bu na ivuake igia ruakuva buka mukoreigia kanaufui amaerima
areme ruake. Ro bu bakuva naka budua kame isekafiakono kuae.
23 E Ireobo fu ijiege Mosisi kuaramoga Mosisi fu una kuae, E gume bube
igia ajia ruadufuo. Ijadufuo maeje ane koro kuriaerena kuo janika uruo
ige abena uruo akae igege vierafena jade ine ja ufu bijaeva ije asina iga
ruovono kue. 24 Rove E Ireobo fu urina Mosisi kuae, Ni una ari va Eroni
mesirina una osiki ajia rone. Ro e zinone ifaejevo ijiakina e boeje bube ine
ja ufu bijaeva ije asina ura iga none ruovo. Ro bu uria faememarena ine ije
asina ura ruakuva naka kame isekafiakono kuae. 25 Areme Mosisi fune una
ari va gamia kekena e boeje vua irere E Ireobo fu kuaraema ijene kuariae.

Godido akae umui guegue ijene

20 1-2 Areme Mosisi fune e Isureroko boeje kumeno bu una besu
afuivoga fu kiae, Godido vua akae ka mamekanu fu kuaema ije
ijiege.

E Ireobo naeje naka Godi jone. Ijadufuo maeje ja gamia e Ijifitiko
ijiebuo mani baki imenoejoga nare ja kaenamiana keke ruae.
3 Ijadufuo jade godi binobino ijiebuo baname isoekiro nineka na
nosukua none baname isoefo.
4 Ro jade uri ire bino saove gufia ro ume igia ro kuke do guove ro
sakae guove ijia naovo ijiebuo uikubae ije amaeriavo. 5-6 Ro jade
uri ire ja amaeriaeva ijiakiro godi binobino ije kuri tuakafiakinu
buone baname isoevo. Ijadufuo maeje naeje na Godi E Ireobo
jone ijene. Ijadufuo jade godi kufui ijene aroriakiro nime ive none
ijiaru abe aroriefo. Ro eranebe bu na ijuonena ise renoevo ije
nare kame isekafiake. Ro kuke na uifari buone bu rade urivo ije
kame isekafiadufuo. Na e uifari ma uruvana ijiege bu rade urivo
ije bu na oetuakinu ro akae none iriniakuva naka maza boeje bu
oetuakinu vake.
7 Ro jade vame ise ijia ive none ije kurienoejo. Ijadufuo maeje naeje
naka E Ireobo Godi jone ijene. Ijadufuo eranebe ive none abe
isema kurienoekuva naka kame isekafiake.
8 Ro mazani seveni ije ja mauike karivo ijene ijadufuo nika abe akae
rena mukoreigia samuafo. 9-10 Ijadufuo ma eje mazani sigisi ije ja ijia
imekinu ro ire binobino renoedufuo. Ro mazani seveni ije fu mazani
none ijadufuo nika mazani ije abena mauike karifo. Ro mazani ije
irasekuma e besukua be fube i besukua be meke. Ro ja anafa jone
ijiakina e jone mani baki imenoevo ijiakina fanuve jone ja samuagiavo
ije ro e ae binoko bu jaena aesakae jone ijia karivo ije besukua be fube
mazani ijia imenoeke. 11 Ijadufuo maeje na aesakae igiakiro saove
gufe ro davare gamiakiro ire boeje guove ijia naovo ije E Ireobo nare
mazani sigisi ijia fina amaeriae. Ro mazani seveni ije na mauike finoe.
Ijadufuo mazani ije E Ireobo nare abe daro mavo fune akae rei.
12 Ro ame ije ni asoerafa ijiakiro asierafa jone ije mukoreigia aguariafo.
Ja ijiege rekuva ja aesakae ije na miavo ijia maza jiamadogo ijia
kari vake.
13 Ro jade oenoene e bino kaniaga bu oevo.
14 Ro kuke jade oenoene e binobuo bara turavo.
15 Ro jade oenoeno ebuo ire binobino iniemevo.
16 Ro jade oenoeno e bino vua kufui ijia kuaena kame bu namiavo.
17 Ro jade e guebuo are ro bara buone ro e buone mani baki imevo ije
giana rieziavo. Ro kuke jade mave-kau ro doniki ro ire buone bino
ije giana rieziavono kiae.

E Isureroko buka jumeva ijene

18 Mosisi fune akae boeje kuariana nijasiama furiko. Ro maza ije
e boeje bu nafare kubi ijia saove kumekoga saove irakoga miane ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naena umo bu ije gavo buka ireobo judiamo bu mumabo gamia irena
ire ijene remo ije gae. 19 E Isureroko ije buka de judiamoga bu urina
Mosisi kuae, Iviama vua ije ni are una no kuaruoga no fiene. No Godi fu
korufuo no kuaruomo ije noka de juduome. Ijadufuo maeje fu korufuo no
kuaruokuma noka oekono kuae.
20 Bu ijiege kuaravoga Mosisi fu una kiae, Ja ire ige remo ije jade gana
jumevo Godi fume ja biesiriaga ja daro fuone gana jumena fu irinaekina
jabe una vame ise bino rekono kiae. 21 Areme e ije buka jumeva ijadufuo
bu mumabo gamia irekoga Mosisire amite ije titute namo ijia urana Godi
ivuake ijia vae.

Godi kufui baname isoevo ijiakiro zinone ifaejevo ijiebuo akae ijene

22 Areme E Ireobo fune urina Mosisi kuae, Una va e Isureroko ije vua
ige kuariane. Va kia, Na E Ireobo nane ma saove gufia ja vua kuariavoga
jane irena adatire jone ijia kena fie. 23 Ijadufuo jade oenoene ire siriva ro
gorodi ije karina godi kufui bino amaeriana buone baname isoekinu ro
una na baname isoevo.
24 Ro ja fata none ije amaerikuva nine makoe ijia kena amaerifo. Ro
fanuve ije ja kena foteke na zinone ifaejiedufuo ijeja mave-sife ro mave-
kau ro mave-goti ijiaru kena zinone ifaejekinu none baname isoefo. Ro
zinone ije ja ifaejekuva ije nineka va are ije nare kiavo ijia ifaejekinu
none baname isoena kafiafirievodufuo. Ja are ijia ifaeje na ijia ari ro ja
daro miake. 25 Ro ja mune ijia karina noefuo fata ije amaerikuva jade
karina kania tuasena amaerivo. Ro ja ijiege rekuva fata ije fuka naebe
maturaedufuo. 26 Ro kuke ja fata none ije amaerikuva jade siaeje oejo. Ja
ijiege rekuva ja kave ijia ajiakuva e be umeke irena vajae jone sauiki ije
giake.

E moni baki imevo ijiebuo akae ijene

21 1-2 Areme E Ireobo fu Mosisi kua, E Isureroko ije akae ige
nijasiane. Ja nijasiana kia, Ja e Iburuko moni baki imedufuo be
fuaevekuva e ije fu juaevasia sigisi (6) ijiege joefuo imeke. Ro juaevasia
seveni (7) ije abeno ije ni kenujaga fu vafo. Ro jade kuaga fu mani bino
una ja fuaeveno. 3 Ro e ije fu mumokana ijare ro joefuo imenoeno ja
kenujaga fu vakuma fude bara be abe vako. Ro fune e baraki ijare ro
joefuo imenoena una vakuma e ijare fu bara fuone mesirina vake. 4 Ro
e ije fu romoga e ireobo fuone fu bara abe mamo fu abena ame fari ro
kabae bino nafei. Ro rade e ireobo fuone fu e ije kenuja fu vakuma bara
ijiakiro ame fuone ije bu e ireobo ijare fuone kegaro baru ijiaru arega fu
vake. 5-6 Ro e ije fu samadukua kuae fu e ireobo fuone ro age bara fuone
ije ireobo oetuamono kuae. Rove fu uria kaenamia vakiro vierafekuma
e ireobo fuone fu mesiri are bu koto fievo ijia vake. Fu mesiri va e boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuo nidua ijia adane fuone dabe tugie zinume ijia umakazina tire
bietejaga fu ijare maza boeje e ireobo ijadufuo imenoeke.
7 Ro e be fu kabae fuone abe e guebuo fuaevega fu moni baki imenoe
bara ije jade izege ja e fari ije karauniaga bu vako ijiege kenujaga fu
vako. 8 Ro bara ije fu e befuo imenoga fu bara ije abei. Ro rade fu
naebe oemarema ijadufuo fu bara ije abena una e guebuo fuaevekiro
vierafekuma fuka abena una asoe fuone ijadufuo fuaeveke. Ro fube bara
ije abena una e aebinoko ijiebuo fuaeveke ijadufuo maeje fune vua izege
fu bara ije mukoe samuako kuaena abe marema ijene abe tuasei. 9 Ro e
be fu bara abe fari fuone maga fu fuefuo imekiro vierafekuma fuka abe
kabae fuone igege samuakinu ifejake. 10 Ro e ije fu una bara be abekuma
fuka bara fuone uigo ije ka uria abe bara fuone igege oetuakinu ire ro
sinuome vajakinu samuake. 11 Ro e ije fu naebe vame ijene rekuma fuka
bara fuone uigo ije abuega fu vakiro bara ije fude una mani bino baru
fuone vajamo.

Vame ise bino bume saroruba ruovo ijiebuo akae

12-13 Ro e be erare e be kanaga fu baronemo e ije nika ve kanaga fudua
fu baronefo. Ro fu e ije fu naebe kanakiro ijiege vierafe ro fume ijia
kanamo fu baronema e ije fuka kona va are nare miavo ijia finoedufuo.
14 Ro e be fuka defaruimo fu urina e be kanamo fu baronega fu kona fata
bu zinone ifaejevo ijia fue kenujanamikiro vakuma e ije nika kanaga fu
baronefo.
15 Ro erare fu asoe ro asie fuone kanakuma e ije nika kanaga fu
baronefo. 16 Ro erare e fari be mauike nuriete mesirina abe va ebuo
fuaeve ro baga fu kua fu fuefuo mani baki imenoeno ja gakuva e ije nika
kanaga fu baronefo. 17 Ro erare fu asoe ro asie fuone ije buesina kuaena
kuravajiakuva e ije nika kanaga fu baronefo.
18-19 Ro ja oenoene e bino bu bue madinamivo ijia e be fu mune
ro umuike kai fuone be kanamo fu naebe barone ro fume visi nama
naekinega fu uri mudu abena oenoekuma e ije fu fu kanaema ije fuka e
gue kiaga bu ifejakinu samuake fu fi vakuma maefo. Fu maekuma kai
fuone fuka mazani fuone fu arafirijaema ijadufuo subijake. 20 Ro e be
erare fu e bara ro baru be fu fuefuo mani baki imenoeno ije ine abena
kanamo fu ve ijia baronekuma e ije nika mesirina abe isekafafo. 21 Ro e
ije fu naebe migegire barone rove fu mu besu ro inokiro fi vakuma rade
baronekuma e ireobo fuone jade abena isekafavo. Ijadufuo maeje e ije
fuefuo imenoeno ije fune barone ijadufuo fu erare e ireobo ije ifejakuma
baki.
22 Ro e fari bino bu oenoene bue bijaevo ijia bu bara e fudiema be
kanavoga fume saroruba ame nafeno fune baronei. Ro bara ije fu matane
be naebe abekuma e ije bara kanaema ije fuka mani izege baru fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu vierafena kuamoga e koto fiemo fu abe marema ijiege fuaevedufuo.
23-25 Ro bara ije fune kanamo fu baronekuma ni e ije fudua kanaga fu
baronefo. Ro fu kanana umuikiro dia fuone tuase ro niome nafe ro ubae
damui ro kanana miane ifaejekuma ni vame besu izege fu bara ijadufuo
rema ni ve una ijiege fuone refo.
26-27 Ro e be erare bara ro baru be fu fuefuo mani baki imeno ije
kanana ni nafe ro ubae damukuma e ireobo fuone ije fuka e ije kenujaga
fu vake. Fu ijiege kenujaga fu vaekina e ireobo ije fube una niome ro
ubae fuone ijadufuo fuaeveke.

E sinuome koeki ije bu izege redufuo ijadufuo akae

28 Ro ja mave-kau kumate be fu muane fuone ijia e be bijamo fu
baronekuma mave-kau ije nika mune tuana kanaga fu baronefo. Ro
jade abe buvuana ikiro kuke e mave-kau koeki ije jade abena isekafavo.
29 Ro mave-kau ije fu uria oenoekinu e kaniako bu e koeki ije kuara rove
fu naebe abena faere kirana ijia nujae. Ro fu areko fume ijia oenoeno
e be utaro muane fuone ijia bija fu baronekuma mave ije nika mune
tuana kanaga fu baronefo. Ro kuke e mave koeki ijedua nika kanaga
fu baronefo. 30 Ro baga bu e mave-kau koeki ije kuako moni fuaeveno
kuakuva fu moni izege bu kuaeva ijene foteke fuaevedufuo. Fu ijiege
rekina fu fue kenujanamidufuo. 31 Ro kuke ja mave-kau kumate bino bu
oenoeno ame kabae ro fari be kanaga fu baronekuma ni akae besu ije
nuvena ijiege refo. 32 Ro mave-kau kumate ije fu oenoene e bara ro baru
moni baki imevo ije be kana fu baronekuma e mave koeki ije fuka una e
koeki fuone ije moni siriva teti (30) ijiege fuaevedufuo. Ro mave-kau ije
nika mune tuana kanaga fu baronefo.
33-34 Ro e be fu oenoene mako runa naebe bijukurae ro kuke fune bijui
rove fu ke akoemoga mave-kau kumate ro doniki be fu va ijia urakuma
e ije fuka fanuve ijadufuo una ve e koeki ije fuaeke. Areme fu fanuve
ije baronema ije fuone abedufuo. 35 Ro ja mave-kau kumate be fu una e
befuo ije kana fu baronekuma e inokiro ije buka urina mave-kau be ije
uria manino ije abe fuaevena mani abe buone ata ivajuonamidufuo. Bu
ijiege re areme kuke mave-kau ije baronema ijene abe buvuana buone
ivajuonamike. 36 Ro ja vierafega mave-kau kumate ije fune maza boeje
ijiege manina e kaniakinu ire binobino arafiria rove e koeki ije fu naebe
abe faere kirana nujakuma e ije fuka mave-kau fuone uria manino ijia
abe una kai fuone ije make. Areme fu mave-kau ije baronema ije fuone
abeke.

Izege sinuome binobino samuagadufuo ijene

22 1 Ro e be erare mave-kau ro mave-sifi be iniemena abe kanae
ro abe fuaevekuma e ije fuka mave-kau fuone ijia umui fague

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kena una mave-kau besu ije fu iniemema ijadufuo e koeki ije vajake. Ro
fu mave-sife besu iniemekuma fu una mave-sife fuone ijia inokiro kiro
inokiro kena mave ije fu iniemema ijadufuo e koeki ije vajake. E ije fuka
irere fu iniemema ijadufuo ijene una fuaevedufuo. 2-3 Ro e iniemeno fu
are be mugu faraena iniemekuveno bu kanavo fu baronekuma e ije erare
fu kanaema ije fu isema rema baki. Ro fume maza ijia oenoeno ijiege
e inieki ije kana fu baronekuma ijare fu ma isema rena renoemo. E ije
erare ire ije iniemekuma fuka ijadufuo ve una ire ijadufuo fuaeveke. Ro
fu sinuome bino bakuma fuje bu abe una e guebue fuaevena moni abe
una irere fu iniemema ije fuaeveke. Ro fuje fu una buefuo mani baki
imenoeke. 4 Ro fu mave-kau ro doniki fu iniemema ije bu uria are fuone
fu fanu samuagiamo ijia irevo bu giakuva fuka mave fuone ijia inokiro
kena una ijadufuo ve fuaeveke.

5 Ro e be erare fanu fuone kaenamiana vaeni juare ro garasiki ije
oenoeko bu garasi inoeno ijia bu urana va e befuo juare ijia ire fu oema
ije ikuva e mave koeki ije fuka juare fuone ijia ire gue karina una ve
e ijene vajadufuo. 6 Ro e be erare juare fuone ijia oenoene fiene kara
ifaejemoga fu naena e befuo juare ijia kumune fu korema ije ro baga fu
ufu naema ije naekuma e ije fuka ire ije naena arafiriaema ijadufuo una e
juare koeki ije ve fuaevedufuo.

7 Ro e be fu moni ro ire anuigi fuone bino kena una e be vajamo fu
oemarekinu fuefuo samuagiaejamoga fune e bese ro iniemei. Ro rade
bu e inieki ije biekuva e ije iniemema ije fuka ire izege fu iniemema
ijiege kena una e koeki ije vajake. Fu ijiege vaja areme una kuke sinuome
fuone ijia izege fu iniemema besu ijiege karina ijiakuma vajadufuo. 8 Ro
e inieki ije ja naebe biekuva e ije erare sinuome ije samuagiaema ije
nika mesirina are bu koto revo ijia vafo. Fu ijia va samadukua furana
kiako e be ijadufuo sinuome fu naebe iniememano kiadufuo. 9 Ro e be
fu oenoene una e befuo juare ro are ijia mave-kau ro doniki ro sife ro
sinuome ro ire bino fuone ijia naovo ije giana una ijadufuo vafaena
bue madinanamikuva e inokiro ije nika kaenamia are bu koto revo ijia
vadufuo. Ja kaenamiana ijia vaga e koto fievo bu e inokiro ijia erare
isema rema ijene abe samadirega e ije fu una e be ijadufuo irere fu kema
ijene una ve fuaeveke. Fu ijiege vaja areme una kuke sinuome fuone ijia
izege fu iniemema besu ijiege karina ijiakuma vajadufuo.

10-11 Ro e be erare fu oemarekinu e befuo mave-doniki ro sife ro mave
gue ije samuagiakiro vierafena ke samuagiae. Ro fu samuagiamo ijia bu
matane abe ro oe ro e bese inimieno fu naebe gae. Ijadufuo e koeki fu
ije fiega fu naebe oemarekuma e inokiro buka sosi ijia vadufuo. Bu va
sosi ijia Godido nidua ijia e ije sinuome samuagiamo ije fuka samadukua
furana kuako fu e ijadufuo sinuome fu naebe iniememano kuaga e mave
koeki fu fieke. Fu fiega sinuome fuone fu naebe iniemejoga fube una e ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuaga fu una fu fuaeveno. 12 Ro mave bune ma ebe iniemevoga e ije mave
samuagiaema ije fu ijia sone una mave koeki ije fuaevedufuo. 13 Ro bune
fanu taraeko ijiebe sakia buvua ijokuma e ije fuka fanu ijiebuo surive ro
ane ije bino kena ro e koeki ije nijaega fu ijia giana vierafekina fube una
fanuve ijadufuo fuaeveke. 14 Ro kuke e be fu oenoene va kai fuone be
kuako, Ni mave-kau ro ose one be nujaejiega na mesiri vaekina na una
mesiri rono kuaga fu abe nujaejamo fu mesiri vae. Rove e koeki fu naebe
ijia fikoga fanu fu matane abe ro baronekuma e ije fanuve mesiri vaema
ije fuka una e koeki ije fuaevedufuo. 15 Ro fu e koeki fune ijia fiko fu
ijiege rekuma ije fube una ijadufuo fuaeveke. Ijadufuo maeje fune manido
fuaevena mesiri va oenoeno fu irufui abema ije fune mani ijare okurae.

Ire binobino ijiebuo akae ijene

16 Ro e be erare fu oenoeno bara kabaekua be baruna naeno baki ije
fuobiki naekuma e ije fuka bara ije abe areme mani kena una orafa fuone
ije miake. 17 Ro asoe fuone e ije fu ijuonekuma e ije fuka uria mani izege
e bu bara kabaekua kena fuaevevo ijiege kena una bara ijadufuo asoe ije
fuaeveke rove bara kabaekua ije fube abeke. Ro kuke akae gue ijeja,
18 Bara be erare fu e masirikiakuma bara ije nika kanaga fu baronefo.
19 Ro e be erare fanuve ijena vame ise barabaru oenoevo ijene
renoekuma e ije nika kanaga fu baronefo.
20 Ro e be erare fu oenoeno godi binobino ijene zinone ifaejegaro E
Ireobo na fu arekuma e ije nika kanaga fu baronefo.
21 Ro jade oenoeno e ae binoko bu ro jaena karinoevo ije vame ise bino
bu oefiadiadufuo ijia revo. Ja isuibe jadua ja e aebinoko igege
rena aesakae Ijifiti ijia oefiaeguma karinoena ruae. Ro kuke ja
vame izege e ae binoko bu ebuo are ijia oefiane abenoejo ije jane
vierafei. 22-24 Ro jade bara amune ro ame oeje ije vame ise bino
bu oefiadiadufuo ijia revo. Ro ja ijiege rega bu una E Ireobo na
kumekuva naka fiena ifejiadufuo. Ro kuke na ziekuva maza ije ja
e anina bijaevo ijia buka bure iraraena kaniaga ja oeke. Bu ijiege
kaniaga bararafa jone buka una amunamuigi rekiro anafa jone
buka una oeje redufuo.
25 Ro ja e none bino bu sinuome ro moni baki ije moni vajiaga bu
una ve vajiavo ijia jade kiaga bu una kuke buone binodua ado nana
vajiavo. 26-27 Ro e be fu ugone fuone fu ado abiemo ije abe e befuo ire
be fuaevema ije nika kuaga fu maza besu ijia abena una mane. Ijadufuo
maeje fu ugone fuone be fu nakae naedufuo ije fuka baki. Ro kuke Godi
naeje naka e oetuakinu giana oefiane abevo ijadufuo fu kiekuma na
ifejake.
28 Ro kuke jade Godisina vua ise bino kuaekinu ro e ireobo jone fu ja
samuagiamo ijadufuo vua ise bino kuaena irufui miavo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

29-30 Ro kuke igia fie ja ire kumunekiro vuiti ro ine orivi safine bune
duikuva nika ude gue kena una na vajiefo. Ro kuke ni ame fari jone
amure ijiakina mave-kau ro mave-sife ijiebuo ame amure ije nika kena
una E Ireobo na vajiefo. Ro fanuve ijiebuo ame amure ijiaru ni areke bu
mu seveni ijiege ove buone ijena oenoefo. Ro mu eiti abeno ije nika kena
una na vajiefo.
31 Ro jaeje jaka e none akae ijadufuo jade fanuve ije bu fanu taraeko
ijiebe sakiana iremareva ije kena buvua ikiro nime kena siroe jone
vajiafo.

Vame izege ja e boeje ijena besu enafu ganamikinu karidufuo ijene

23 1 Ro igia fie jade ebuo vua kufui kuaenoevo. Ro kuke jade uri e
be fu vame ise be rena koto remo ije ifejana vua kufui kuaena
irufui fuone ije dasumavo. 2 Ro ja e boeje bu urina vame ise renoekuva
jade urina bu ifejiavo. Ro bu koto revo ijia bu vua kufui ijia kuaena buone
ifejanamikuva jade urina ijia nuvediavo. 3 Ro ja e moni ro sinuome baki
be fu oenoeno koto remo ije jade vierafero fu e sinuome bakiro uri vua
kufui ijia kuaena fu ifejiavo. 4 Ro ja oenoeno e ani jone ijiebuo mave-kau
ro doniki be fu sauima ije biekuva nika mesiri una va e koeki ije mafo.
5 Ro ja oenoeno e ani jone ijadufuo mave-doniki be fu irufui be abekuma
nika kenujaga fu vafo.
6 Ro ja oenoeno e sinuome baki be fu ire ise be rema ja mesiri koto
rekuva nika izege ja jone vierafekinu ifejanamivo ijiege fuje vame besu
ijiege vierafekinu ifejafo. 7 Ro ja e be fu ise besukua be fu naebe rema ije
jade kufui ijia vua fuesina kuae ro kanaga fu baronemo. Ijadufuo maeje E
Ireobo nare e ije erare fu ijiege renoeno ije naka dabe isekafake.
8 E koto fiemo ije fude moni e bu vajavo ije kena uri e ije fu ise rema
ijene ifejamo. Ijadufuo maeje fu mani abekuma fu vame maeje rekuma
baki rove fuka una e vua baki ije dabe isekafaga fu isejavaeke.
9 Ro jade oenoeno e ae binoko bu ro jaena karinoevo ije vame ise
bino bu oefiadiadufuo ijia revo. Ja isuibe jadua ja e aebinoko igege rena
aesakae Ijifiti ijia oefiaeguma karinoena ruae. Ro kuke ja vame izege e ae
binoko bu ebuo are ijia oefiane abenoejo ije jane vierafei.

Maza seveni mauike karivo ijadufuo akae ijene

10 Ro kuke igia fie, ja juare mekuva ni juaevasia sigisi (6) ijiege ijia
juare jone mekinu ire kanafuina mukoreigia nafo. 11 Ro juaevasia seveni
abeno ije juare za jone ije jade una mevo ro ni areke fu mauike ijia
nadufuo. Ro ire nugune ije ja areva ije ni arega bu e ire baki ijiebe karina
ifo. Ro irere nugune e ire baki bu karigaro areva ije ni arega bu fanuve
taraeko ijiebe inoefo. Ro kuke vaeni jone ijiakiro ine orivi ja juare ijia
oeva ije ni vame besu ijiege refo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Ro ja imenoekuva ije ni mazani sigisi (6) ijia menoekiro mazani
seveni (7) ije jade abena imevo. Ja ijiege rekina e ije bu joefuo moni baki
imevo ijiakiro e ae binoko bu joefuo imevo ro fanuve jone ije budua bu
mauike karike bu aemadiafo.
13 Ro kuke igia fie ni vua irere boeje E Ireobo Godi na kuariavo ije
mukoreigia fiena refo. Jade oenoeno godi binobino ijiebuo baname
isoekinu ro ive buone ijia kurianoevo.

Iro mamekanu inokubeke ja juaevasia besubesu ijia ina oemaredufuo ijene

14 Ro ja juaevasia besu guove ijia iro inokubeke ije ikuva nika na
aguariekinu renofo. 15 Ro ja oenoeno asame Abibi ije ja Ijifiti arena
ruaeva ije fu ruomo ije nika iro bu kua Burede Isiti Bakino kuavo ijene
ina oemarefo. Ro ja iro ijene ikuva nika vame izege na kuariaeva ijiege
rekinu iro ijene ifo. Ro kuke jade mazani seveni guove ijia ire burede isiti
ijiakuma amaeriaeva ijene ivo. Ro ja nidua none ijia ruavo ije nika zinone
none kejiena ruakiro jade ikiriasa ruovo.
16 Ro iro be ja idufuo ije ja iro ije bu kua Juare Masivono kuavo ijene
idufuo. Ro iro ije ja mazani ije ja zinuevena ire amure bu duiva ije masivo
ijia ike. Ro kuke iro be ja idufuo ije ja iro bu kua Juare Masivokinu Naovo
kuavo ijene idufuo. Ro iro ije ni juaevasia ubine ijia idufuo ijadufuo maeje
ja asame ijia ire vaeni ro ine sunine jone ja oeva ije masivo.
17 Ro ja juaevasia besu guove ijia iro inokubeke ije ivo ijia e fari boeje
nika ro E Ireobo Godi jone ige na kafiafiriekinu none baname isoena
oemarejiefo.
18 Ro igia fie maza ije ja fanuve kavuane kena na zinone ifaejiekuva
jade burete ire isitikuma ifaejeva ije kena ifaejievo. Ro kuke ja oenoeno
iro bino ivo ijia jade fanuve ije ja kaniana zinone ifaejievo ijadufuo
saruone ije gue kena suba nakiro boeje nika i furifo.
19 Ro ja juaevasia bino guove ijia ja ire jone binobino ja amure masivo
ije nika ire jone maeje gue karina ro E Ireobo Godi jone igadufuo are ijia
na vajiefo.
Ro mave-goti ijadufuo ame ja kaniavo ije jade kena asie fuone ijadufuo
muije ijia ifaejevo.

Godido anera fu vame jone amaeridufuo ijene

20 Ro igia fie na Godi nare anera be nujaga fu arina ja samuagiakinu
ude vake ja ijia nuvena vakuma are na joefuo kanafuiva ijia usiaedufuo.
21 Ijadufuo nika mukoreigia vua fuone irinana rekiro jade vua fuone
karatuakinu fu ijuonevo. Ro ja vua fuone karatuakuva fube vame ijare ije
giana aredufuo. Ijadufuo maeje fuje na nare kuavo fu vuae ro kuke na kono
nane fuosiki ijia oenoeve. 22 Ro ja vua boeje fu kuariamo ije mukoreigia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fiekinu ro irere na kuariaeva ije renoekuva nare e ani jone bu ja ijuonena
jaena bijaevo ije ziegafiana kame isekafiake. 23 Ro kuke anera none fu ja
kaenamiana ude vake ja ijia nuvena e Amoraetiko ijiakiro e Itaetiko ijiakiro
e Kenanaetiko ijiakina e Ivaetiko ijiakiro e Jebusaetiko ijiebuo aesakae
ijia ura vake. Fu kaenamia ijia ura vaga nare kono e boeje kaniana kame
uinituke. 24 Ro jade oenoeno godi buone ijene auge sana kurituakafiakinu
ro vame buone bu baname isoevo ijene gue mimatavo. Ro godi buone bu
umui ijia amaeriavo ije nika kame kania tuasekinuro mune akae buone
kame mutu korejiafo. 25 Ro ja E Ireobo Godi jone ige nanaru baname isoena
kafiafiriekuva nare daro miakinu ifejiana ire ro do maeje uruvana vajiake.
Ro kuke ja adame abekuva nare ifejiaga adame jone bu furike. 26 Ro nare
ijiege ifejiavo ijadufuo bara ije bu e fudiekuva bube irufui bino biediakinu
ro debireke. Ro kuke nare ifejiaga jaka maza jiamadogo karina vake.
27 Ro nare e aesakae gue bu jaena nigaraevo ije ire bino buone rega
buka na jumeke. Ro nare e ijiebuo vierafe kame arafiriajiaga buka uri
totenaminoeke. Ro nare ririkua ijia manina ka kuriaerega e ani jone bu
subinae vake. 28 Ro e Ivaetiko ijiakiro e Kenanaetiko ijiakina e Itaetiko
e ani jone ije nare ubije abefo ka kuriae ije kiaga bu ude vakinu e ijene
kaniaga bu dabe faraena subinae giegisa vake.
29 Ro igia fie na ijiege rekuva nabe juaevasia besu guove ijia e ije
kaniakuriaga bu oekinu ro subinae vafuridufuo. Ro na uri e boeje foteke
kania furikuva aesakae buone fuka taraebo rega fanu taraeko ije buka
uruvana rega ja izege sakae foteke mukoe samuakinu ijia karikuva baki.
30 Ijadufuo name maza abekinu sibaneke kaniakinu ijiege revakuma bu e
sibaneke rega ja ijare sone aesakae buone abeke.
31 Na E Ireobo nare aesakae jone kiane ije abe biona vakuma Davare
Akaba nafuema ijia irina vakuma Davare Meditereniani namo ijia vake.
Ro una ikene gue ije na ae sao ijia irina vakuma Do Iufureti ruvako ijia
vake. Areme nare daro miaga ja aesakae ije abena karikinu e ijia karivo
ije biokiake bu usiae vakuma ka furidufuo. 32 Ro jade godi buone ijiakiro
e ijena vua bino kuaena avenamivo. 33 Ro jade bu kafiaga bu aesakae jone
ijia karivo. Ro ja ijiege kafiakuva bure vierafe jone ijiakiro vame jone ije
arafiriajiaga ja una none ise redufuo. Ro kuke ja godi buone aroriakinu
baname isoekuva jaka kojo mukoreigia jone isekafanamidufuo.

Vua ije E Ireobo fu kuaena marema ijene

24 1 Areme E Ireobo fune urina Mosisi kuae, Ni e Isureroko ijiebuo e
mamekanu seveniti (70) ijiege ro e Eronikina Nadabikina Abiu ije
kaenamia aena uruo ijia ajiana na biediefo. Ja ajiana ruoma uruo makave
ivuake ijia usiaekuva ni sibaneke mumabo ijia auge sana na aroriekinu
baname isoefo. 2 Ro Mosisi nine a osukua na ivuake ijia ruakiro e bino
bube ruovo. Ro e Isureroko bino bube uruo igia ajiana ruovono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 Areme Mosisi fune una arina akae ijiakiro vua boeje izege bu redufuo
ije E Ireobo fu kuaraema ijene e Isureroko ije kuariae. Fu ijiege kuariamoga
e boeje bu urina kuae, No vierafe noka izege E Ireobo fu kuaraema no ijiege
rekono kuae. 4 Areme Mosisi fune urina vua boeje E Ireobo fu kuaraema ijene
isoe. Areme fune suoke mugamia urina e Isureroko ijiebuo agane tuero ije
vierafekinu mune mamekanu uruvana karina zinume tuero (12) ijiege uruo
zinume ijia akoena ajiae. 5 Areme fune urina e nikaki ije kiamoga bune va
zinone ije bu una E Ireobo ijena kafaedufuo ije ifaejedufuo ijadufuo mave-kau
bino kaniana va zinone ifaeje. 6 Ijiege rena Mosisi fune fanuve bu kaniaeva
ijiebuo kavuane gue vesena sukore ijia usiaga gue fu vesena fata zinone
ifaejevo ijia jijiakorei. 7 Areme fune urina E Ireobo ijadufuo akae boeje fu buki
ijia isoema ije abena urukeigia dakoga e boeje bu karina fie. Bu fiema areme
urina kuae, No vierafe iviama noneka vua irere boeje E Ireobo fu kuaema ije
irinana rekono kuae.

8 Areme Mosisi fune urina fanu kavuane fu sukore ijia usiaema ije abena e
ije jijiamadiakinu kiae, Kavuane igare vua boeje E Ireobo fu joefuo kuaema
ijene abena maremono kiae. 9-11 Areme fune uri Eronikiro Nadabikina Abiu ro
e Isureroko ijiebuo e mamekanu seveniti (70) ije kaenamiana una uruo ijia ajia
vakoga bu ni buone ijia e Isureroko ijiebuo Godi ijene gae. Ro fu manino dia
rotire fuone bu gaeva ije fuka ire mune safaea igeki ro ire saove gufe amitebaki
bu gavo ijieki ijene gae. Rove Godi fu naebe e Isureroko ije bu fu gaeva ijene ire
ise bino buone rei. Ijadufuo bune ijia besu afui karina irekiro do ina oemare.

12 Areme E Ireobo Godi fu urina Mosisi kuae, Ni uruo kubi igia ajia
ro fike na mune fae inokiro na akae ije e bu ijia giakinu kenoedufuo
na isoeva ije kena vajane. 13-14 Ijadufuo Mosisi fune urina Josua e ije fu
ifejamo ije kuana bune uruo ijia ajia vakuae Mosisi fune uri e mamekanu
ije ijiege kuariae. Fu kia, Janika igia karike no vaekina una ruafo. Ro e
eranebe bu irufui bino biediakuva ije Eronikiro Eri bu jaena iji kariva
ijadufuo nine buone vaga bure ifejiana dasumiano kiae.

15 Fu ijiege kuaria areme bune Uruo Saenae ijia ajiana vakoga amite
ijare arina uruo kubi ije uti kurae. 16-17 Areme E Ireobo ijadufuo sanaema
ijare Uruo Saenae kubi ijia sanae. Fu ijiege sanakoga amite ije fu mazani
sigisi (6) ijiege uruo ije utikurana vakuma mazani seveni ijia E Ireobo fu
arina amite uve ijia Mosisi kumei. Ro e Isureroko gume bu uniana vaeva
ije bu Godido sanaema ije gana vierafero fume miane uruo ijia naenoro
bu ijiege vierafei. 18 Areme Mosisi fune uruo ijia ajiana va amite uve ijia
maza foti ro mu foti ijiege amite uve ijia finoe.

E Isureroko ijiebuo ire buone maeje binobino bu karina Godi vajavo ijene

25 1-2 Ijiege rena Mosisi fune ijia fikoga Godi fu urina kuae, Ni e
Isureroko ije kiaga bu ire buone maeje binobino bu kevo ijene

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gue ke atana na vajiene. Ro e besubesu erare fu oemarekinu ire fuone
maeje bino kena na vajiekiro vierafekuma ije ni karine. 3-7 Ro ire bu
karina na vajiedufuo ijeja bu ire gorodikiro siriva ijiakina buronisi ro
mave-sifi u kazine ro kavuane ro getiki ro ugone abaeki ro fanu goti
u ijia karina vajiedufuo. Ro kuke mave-sife surive bu kena kavuane
amaeriaeva ijiakina fanuve surive ijiakina ine akesia ijene. Ro ire gue ije
ine orive ijadufuo oere buraetiijia usiavo ijiakina ia ije bu oere ijia sana e
Godido imejo ijene aziriavo ijiakina ia ije bu oere udi mukore urimo ijia
savo ijene. Ro gue ije mune isesina mukore ka anuigi ijiakina uniae ni
binobino e zinone ifaejevo bu savo ijia karina vajiefo.
8 Ro ni E Isureroko kiaga buka Are Muvuaka Akae be na ijia buina
finoedufuo ije safo. 9 Ro are ije bu sa areme ire boeje guove ijia nadufuo
ije buka izege nare kuariakuvejo bu ijiege vierafekinu sake.

Mavua Akae izege amaeriadufuo ijene

10 Ro kuke ni kiaga bu mavua akae ije abena ige na kuariakuvejo ijiege
amaerifo. Ja amaerikuva ni ine akesia fae ijia karina amaerifo. Ro jiamado
fuone ije ni uvani aderedi teni (110) senitamita ijiege mina kania ro kave
fuone ije sigisiti seveni (67) senitamita ijiege mina kaniafo. Ro una arirefuo ije
ni sigisiti seveni (67) senitamita ijiege mina amaerifo. 11 Ja ijiege kanianoena
areme nine gorodi ijia abena mavua surive ro guove ije kamafo. Ro irifo ije ni
ire gorodi ijia gue kena kama ufuaenoefo. 12 Ro ni rini fo (4) ijiege amaeriana
dia fuone ine ijia uniana gie oenoedufuo ijia ufake maziena kiriafo.
13-15 Ro giene ije ni ine akesia ijia buvua amaeria areme ire gorodi ijia
kena foteke kamafo. Areme ni kena rini tire guegue ja kiriaeva ijia uniana
arekiro jade una faradia ruvo. 16 Areme ni mune fae inokiro ije na akae
isoena ke vajiakuva ije kena ijia safo. 17 Ro mavua biju ije nine ire gorodi
ijiaru kena amaerifo. Ro biju ijadufuo ive bu kua Mesi Sitino kuaevo ro ive
ijadufuo maeje ijeja are ije Godi E Ireobo fu e ijiebuo ise giana aremo. Ro
biju ijadufuo jiamado ije nine uvani aderedi teni (110) senitamita ijiege mina
amaeri ro tave fuone ijeja sigisiti seveni (67) senitamita ijiege mina amaerifo.
18-19 Areme ni gorodi ijia ire serubimi inokiro amaeriana kena biju ado ubine
gue gue ijia kamaga bu besu ifefo. 20 Ro ire serubimi ije ja amaeriakuva ni
ume ige bu adave iravo igege amaeriaga bu biju ado ijia uivajuonami irena
biju ije okuradufuo. 21 Areme nine mune fae inokiro na akae isoeva ijene kena
mavua guove ijia sa areme biju fuone ijia abe bijukurafo. 22 Ja ijiege rekina na
mavua biju ijadufuo ado ire serubimi inokiro bu ireva ijiebuo ukua ijia arina ja
biediakinu akae none boeje e Isureroko ije nijasiake.

Fata ije bu burete akae ije abena Godi mavo ije izege amaeridufuo ijene

23-24 Ro ja fata amaerikuva ni ine akesia ijia kena amaerifo. Ro jiagado
fuone naeniti (90) senitamita ijiege mi ro baraeki fuone ni foti faeve

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(45) senitamita ro arire fuone sigisiti seveni (67) senitamita ijiege mina amaerifo. Areme nine ire gorodi ijia karina fata ije foteke kamafo.
25 Areme ni gorodi gue ijia kena seveni (7) senitamita ijiege mukoreigia amaerima areme abena fata ikene ubae ijia kama ufuaenoena arefo.
26-27 Areme ni rini tiki fo (4) ijiege amaeria areme kena dia fuone fo (4) ijadufuo ubae ije ja gorodi ijia kamaeva ivuake ijia kiriaekina ja ijia giena oenoefo. 28 Ro giene fuone ije ni ine akesia ijia ufusena amaeria areme gorodi ijia kena foteke kamaekina ja ijare kena fata ije giena oenoefo.
29 Areme nine firetekiro kafusi ijiakina sukore ro disi bino amaeriaekina e bu vaeni kena ro fata ijia usiaekuva ja ijare kena vesedufuo. Ro ja ire ije amaeriakuva boeje nika ire gorodi ijiaru karina amaeriafo. 30 Ro fata ije ni abena Are Akae ijia nijafo. Areme nine burete ije ja maza boeje none baname isoena oemarejiekuae abe ruovo ije abena fata ijia nijafo.

Ire bu kedoro ifaeje nadufuo ijene

31 Ro nine ire ja kedoro ifaejega fu sanadufuo ije be amaerifo. Ro ja amaerikuva nine gorodi ijia abena baraeki amaeri ume ijia nija areme nine be amaeri ado ijia arire safo. Areme nine kave ijia ukie fuone ire kusare fu iko uti ro ajia irasemo ijiege isoefo. 32 Ro nine kia fuone sigisi ijiege gorodi ijia amaeriama kena ove ije arire manino kave ijia kamaga fuka besu ifefo. Ro ja amaeriakuva nine inokubeke ikene gue kama ro inokubeke gue kamafo. 33 Areme nine kuke gorodi ijia abena kafusi uruvana ine amoni fu iko kirakiro utina irasemo ijiege amaeriafo. Ja ijiege amaeria areme ni kafusi inokubeke ijiege kena maziena kia fuone besubesu ijia kamafo.
34 Ro nine una kuke kafusi ude ja amaeriaeva ijieki fo (4) ijiege amaeriana ke ire ije kedoro ifaeje navo ja amaerina arire saeva ijadufuo kave ijia kamafo. 35 Areme nine kafusi gue amaeria areme besubesu abe kia fuone fu bijaema rotire ijia kamajana ajia vafo. 36 Ro kafusi boeje ja amaeriaeva ijiakiro ire kedoro ifaejevo ijadufuo kia fuone ijiakina ove ije boeje nika gorodi ijia kena besu foteke amaerifo.
37 Areme nine ire raete seveni (7) ijiege amaeria areme kena kiae ijiebuo ubine ijia kamaekina bu uineke ijia sanafo. 38 Ro ire ije ja kena raete vafaedufuo boeje nika gorodi ijia kena amaeriafo. 39 Ro ire ije ja kedoro ifaeje nadufuo ijiakina kia fuone ro kafusi ije boeje nika gorodi teti kiro (30kg) ijiege kena amaeriafo. 40 Ro ire boeje ja amaeriadufuo ije nineka izege na uruo ijia kuariaeva ijiege mukoe vierafekinu amaeriafo.

Are Muvuaka bu Godido baname isoevo ijene

26 1 Ro Are Muvuaka guove E Ireobo na ijia oenoedufuo ije nika ugone fae teni (10) mukore bu mave-sifi u kazine ro kavuane ijia kena saguiva ijia abena kirakurafo. Ro ni e ugone mukoe sagumo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kuaga fu ugone fae teni ije karina ire serubimi adaki ijieki ijadufuo
kavene ijene ugone besubesu ijia saguna amaeriafo. 2 Ro ugone fae
boeje jiagadogo buone besubesu ije nika tuero (12) mitasi ijiege mina
ufusefo. Ro kakare buone ni tu (2) mitasi ijiege mina ufusefo. 3 Areme
ni ugone umui fague ije ke besu ireobo sagukiro fague ije ke besu ijiege
sagufo. 4-5 Ro ni ugone amure ja kena saguiva ijadufuo ubine gue ijia
tire fifiti (50) ijiege amaeria. Areme ni kuke una be ijadufuo ubine ijia
tire fifiti (50) ijiege amaeriafo. 6 Areme nine gorodi ijia ire kimae igeki
fifiti (50) ijiege amaeria kina ja ijare kena ugone inokiro ije ke besu nana
kiriadufuo.

7 Ro ni mave-goti u ijia kena ugone ireveni (11) saguikina ja ijare abena
Are Muvuaka ijadufuo ado ije okuradufuo. 8 Ro ugone boeje ja saguna
amaeriavo ijiebuo kakare ijiakina jiagado ije nika besu amaeriafo. Ro
jiagado fuone ije ni tetini (13) mitasi ijiege mina sagukiro kakare ije tu
(2) mitasi ijiege mina sagufo. 9 Areme ni ugone umui fague ije kena besu
nana sagu areme ni sigisi ijiege kena una besu nana sagufo. Ja ijiege sagu
areme ni ugone umui dikine ja saguiva ije abe davatoena nijafo. 10 Areme
ni ugone be ijadufuo ubine ijia ubae fuone fifiti (50) ijiege amaeria areme
ni una kuke be ijadufuo ubine ijia ubae fuone fifiti (50) ijiege amaeriafo.
11 Ja ijiege amaeria areme ni ire buronisi ijia abena ire kimae igeki fifiti
(50) ijiege amaeriaekina ja ijiebe kena ugone inokiro ijiebuo ubae ije kena
una besu kuriadufuo.

12 Ro ugone ado kabuane ijadufuo ubine ja unakoeva ije ni arekina fu
ijare Are Muvuaka kabuane ijadufuo isuo kave ijene okuradufuo. 13 Ro
una Are ikene guegue ijadufuo ugone ubine ije ni teti (30) senitamita
ijiege uniakoekina bu ijiebe isuo ikene ijene okuradufuo. 14 Areme nine
una kuke ugone inokiro ijiege amaeriafo. Ro be ije ni mave-sife surive
ijia amaeri areme safire kavuane ijia abena azifo. Ro be ije ni fanu surive
ijia kena saguna amaeriakina ja ijare abena sife surive ijadufuo ado ijia
okuradufuo.

15 Ro Are Muvuaka Akae ijadufuo isuo boeje nine ine akesia ijia
buvuatuana safo. 16 Ro isuo besubesu arire fuone ije ni faeve (5)
mita ijiege mina amaeriafo. Ro una kakare fuone ije ni sigisiti seveni
(67) senitamita ijiege mina amaeriafo 17 Ro isuo boeje besubesu ja
amaeriakuva ni ubine uniakoekina ja isuo be abe una ijiakuma kamana
kanadufuo. Ro isuo boeje ja amaeriakuva nika ni besu amaeriafo. 18-22 Ro
ja Are Muvuaka ikene guegue jiagadogo ijadufuo isuo ije amaeriakuva
ni tuaedi (20) ijiege guefuo amaeriaro una tuaedi guefuo amaeriafo. Ro
ja isuo besubesu ijadufuo tugie buone amaeriakuva nine ire siriva ijia
abena inokiro ijiege maziena amaeriakina ja kena rotire ijia nadufuo.
Ja ijiege amaeriakina tugie foti (40) ja ikene gue nakiro una foti (40) ja
gue nadufuo. Ro una kabuane maza koeno nake ijadufuo isuo ije ni sigisi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(6) ijiege amaeriafo. Areme ni ire siruva ijia kena tugie inokiro ijiege
maziena amaeriakina ja kena isuo besubesu ijadufuo rotire ijia nadufuo.
Ro isuo kabuane gue gue ijadufuo tugie boeje ja amaeriavo ije jaka
tuero (12) ijiege amaeriafo. 23 Areme nine ire inokiro bu Are kabuane ije
maza koeno nake kusoe inokiro ije faradia iredufuo ije amaeriafo. 24 Ja
ijiege amaeriakina fu ijare isuo zinume ijia ajia vakuma kave gafia fare
manidufuo. Areme ni rini be ire inokiro ijiebuo ubine ijia abiedufuo ije
amaerifo. 25 Ro kabuane guegue ijadufuo isuo ja amaeriadufuo ije ja isuo
eiti (8) ijiege amaeriake. Ro kuke tugie buone ja siriva ijia amaeriavo ije
ja sikisitini (16) ijiege amaeriadufuo.

26-27 Ro ni ine akesia ja Are Muvuaka isuo ijadufuo kakare ijia
kaniadufuo ije fifitini (15) asefo. Ja ijiege asekina faeve (5) ja kena ikene
gue uniakiro faeve ije ja kena una ikene gue uniadufuo. Ro faeve ije ja
kena isuo kabuane una maza koeno nake ijadufuo ijuone ijia uniadufuo.
28 Ro ine jiagadogo ije ja kena isuo boeje ja kari kamavo ijadufuo ukua
ijia uniana ufuaenoena aredufuo. 29 Areme nine gorodi ijia abena isuo
boeje ro ine ije kakare uniadufuo ije kamakinu okuriafo. Ro kuke nine
ire gorodi ijia kena rini ije fu ine kakare ije ivia faradiadufuo ijene
amaeriafo.

30 Ro Are Muvuaka ije ja sadufuo ije nika izege na uruo ijia kuariaeva
ijiege safo.

31 Areme nine e ugone mukoe sagumo be kuaga fu ugone ni mukore
kazine ro kavuane ijene mave-sife u ijia kena sagufo. Fu ijiege sagu areme
kaje fanu u ijia ufiva ijia kena fanuve adaki igeki ugone ado ijia saguna
amaeriake. 32 Areme nine ine fo (4) ja ine akesia ijia amaeriana gorodi ijia
okuriadufuo ije kena tugie ije ja ire siriva ijia amaeriaga bu ine ije faradia
iredufuo ijadufuo ado ijia safo. Areme ni ire kimae igeki ja ire gorodi ijia
amaeriadufuo ije kena ugone ubine ijia kiriafo. 33-34 Areme nine ugone
ubine kena Are Muvuaka Akae guove ine fo ijia kuriaga fu Are Akae
ijiakiro Are Ma Akae ije ke ata guegue redufuo. Areme nine mavua akae
ije mune fae inokiro saeva ije abena ugone ije kiraeva ijuone gafa Are Ma
Akae ijia nija areme nine biju fuone ije abe bijukurafo. 35 Areme nine fata
ije ja amaeriva ije abena ugone ije kiraeva ijadufuo uineke una Are ikene
umui maeneke ijia nijafo. Ro nine ire kedoro ifaeje navo ije abena una
ikene gue umui aeneke ijia nijafo.

36 Ro Are Muvuaka viene ijadufuo ugone ije ni fanu u kazine ro
kavuane ijia kena sagu areme ni e ugone mukore isoemo ijia kuaga fu
ukie ni binobino ijia isoefo. 37 Ro ugone ja abe kirakuva ni tugie ine
akesia faeve (5) ja ire gorodi ijia kena kamaeva ijia kena safo. Areme
ni ire buronisi ijia kena ire tugie ije faradia iredufuo ije umui fague
amaeriafo. Areme ni ire kimae igeki ja gorodi ijia amaeriadufuo ijia kena
ugone ubine ijia kiria areme kena tugie ijia kuriafo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fata zinone ifaejevo ijadufuo vua

27 1 Ro fata zinone ifaejedufuo ije ni ine akesia ijia kena amaerifo.
Ro ja amaerikuva jiagadogo ro baraeki fuone ije nika ni besu tu
aderedi tuaedi faeve (225cm) senitamitasi ijiege mina amaerifo. Ro una
arirefuo ije uvuvani aderedi teti (130cm) senitamita ijiege mina amaerifo.
2 Ro fata ubine ijadufuo kusoe besubesu ijia ni gome buone besubesu
ijiege bijianaga fuka besu ifedufuo. Areme ni ire buronisi ijia abena fata
boeje kamafo. 3-4 Ro ni guruone ja ijia tuvuare numudufuo ijiakina disi
binobino ro ire kimae igeki ijiakina faniki bu ijia miane karana oenoevo
ije amaeriafo. Ro ire boeje ni ire buronisi ijia kena amaeriafo. Areme ni
ire buronisi ijia ire ja miane ifaejedufuo ije amaeri areme ire buronisi
ijia rini fo (4) amaeriana kusoe fuone ijia kamaekina ja giene ijia uniana
giedufuo.
5 Ro ja ire miane ifaejevo ije amaerikuva ni abena fata ije zinone
ifaejedufuo ijadufuo rotire ijia nijafo. Ro ja abe nijakuva fube fata zinone
ifaejevo ije niriake ro fume ajia ukua ijia iridufuo. 6-7 Ro ni ine akesia
ijia buvuana giene amaeria areme ire buronisi ije abena foteke kamafo.
Ja ijiege kamaekina ja ijare kena fata ijadufuo rini fuone ikene guegue
ijia uniana gie oenoedufuo. 8 Ro fata zinone ifaejedufuo ja amaerikuva
ije nika izege na uruo ijia kuariaeva ijiege ine fae ijia kena mavua suave
igege amaerifo.

Are Muvuaka ijadufuo makave ijene

9-11 Ro Are Muvuaka ijadufuo makave ije ni ugone ni mukore ijia kena
kirakurafo. Ro ugone ije ja are ikene aeneke ije kiradufuo ije jiagado
fuone ije ni foti faeve (45) mita ijiege mina sagufo. Areme ni tugie ja
ugone ije kiradufuo tuaedi (20) ijiege amaeria areme ni ire buronisi ijia
abena ire baraeki bu tugie ije faradia iredufuo ijene tuaedi (20) ijiege
amaeriafo. Ja ijiege amaeria areme ni ire kimae igeki ijiakiro rini bu
tugie ijia kiriadufuo ije ire siruva ijia abena amaeriafo. Ro Are Muvuaka
makave ikene umui maeneke ije ni kuke besu ijiege mina amaerina
kirakurafo.
12 Ro Are Muvuaka makave maza koeno nake ije ni ugone jiagadogo
fuone tuaedi tu (22) mita ijiege mina sagufo. Areme ni tugie teni (10)
ijiege amaeria ro ire baraeki bu tugie ije fadia iredufuo ije teni (10)
ijiege amaeriafo. 13 Ro una Are Muvuaka makave maza ajiamo nake ije
jiagadogo fuone ije ni tuaedi tu (22) mita ijiege mina amaerifo. 14-15 Ro
ugone viene bu aruvo ijadufuo ikene guegue ije ni sigisi mita (6) ijiege
mina sagufo. Ja ijiege sagu areme ni kuke tugie buone inokubeke guefuo
ro inokubeke guefuo ijene amaeria areme ni ire baraeki bu tugie ijene
faradia iredufuo ije amaeriafo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Ro ugone ja Are makave ijadufuo viene ije kiradufuo ije ni mave-
sife u kazine ro kavuane ijia kena sagu. Areme ni e ukie mukore isoemo
ijia kuaga fu ugone ijia ukie mukore ijene ijia isoefo. Ro ugone ijadufuo
jiagadogo ije ni naeni mita (9) ijiege mina sagufo. Areme ni tugie fo
(4) ugone ije kiradufuo ije amaeria areme ire baraeki bu tugie ije fadia
iredufuo ije amaeriafo. 17 Ro Are Muvuaka makave ijadufuo tugie boeje ja
uruna ugone kiriadufuo ije nika ire kimae igeki ro rini ije ja ire siruva ijia
amaeriavo ijia kena ivia kiriafo. Ro ire baraeki bu tugie faradia iredufuo
ije bu buronisi ijia amaeriadufuo. 18 Ro Are makave ijadufuo jiagado ije
ni foti faeve (45) mita ijiege mina amaerikiro kakare ije ni tuaedi tu (22)
mita ijiege amaerifo. Ro ugone ja kirana ajiadufuo ije ni tu mita ijiege
ajiadufuo. Ro ugone ja saguna Are ije kirakuradufuo ije nika ugone ni
mukore ijia karina sagufo. Areme ni ire buronisi ijia abena ire baraeki bu
tugie faradia iredufuo ije amaeriafo. 19 Ro ire gue ja karina Are Muvuaka
guove ijia imedufuo ijiakina asuge ije ugone ivia faradiadufuo ije nika ire
buronisi ijia kena amaeriafo.

Oere raete usiadufuo ijene

20 Ro ni e Isureroko ije kuariaga bu ine orive oere ma bu ifaejena
sanaga fu maza boeje ijia nae vadufuo ije bino kena ruaekina bu muge
raete ijia usiana ifaejega bu sanadufuo. 21 Ro kuke ni Eronikiro anafa
fuone ije kiaga buka Are Muvuaka guove are Ma Akae na fidufuo ro
kuke mavua akae ije namo bu ugone ijia kirakuraeva uine ijia ire raete
ifaejedufuo ije karina ro ijia narudufuo. Bu ijiege rekina mufuo ijia bu
ifaejega fu naena vakuma ve iraserudufuo. Ro vua ige na kuariavo ije
e Isureroko ijiakiro uifari buone ije buka maza boeje ijiege rekinu vano
kiae.

E zinone ifaejevo ijiebuo ugone bu sadufuo ijene

28 1 E Ireobo fune Mosisi ijiege kuarama areme kuae, Nine e
Isureroko ijiebuo uve ijia e Eronikiro anafa fuone e Nadabikiro
Abiu ro Eriesa ro Itama ijene kena irigi uniane. A bu kena ijiege
uniaekina bure e zinone ifaejevo ijiege rena noefuo imedufuo. 2 Ro ni
ugone akae bino uvia one Eronido amaeriakina fu ugone ije sakuma
E Isureroko bu ije gana fu mukoreigia aguaedufuo. 3 Ro ni e fari bino
na vierafe vajiako bu ire bino mukoreigia amaeriavo e ijieki ijia kega
bu Eronido ugone fu sadufuo ijene amaeriane. Bu ugone ijiege fuefuo
saguna amaeriajaekina fu ke sana e zinone ifaejemo ije rena noefuo
imenoedufuo. 4 Ro ugone bu amaeriadufuo ije bu igege amaeriadufuo.
Bu ugone biregato ijia irina gagare gufa abiedufuo ijiakina ugone
kazine jiagadogo ijiakina ugone ifodino kuavo bu ugone kazine ado ijia
abiedufuo ijene amaeriake. Areme bu kaje biregato kiradufuo ijiakina seti

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ukie ni mukore isoeva ijiakina ugone fu nigofo abiedufuo ijiakina ugone
fu guge ijia dasuvaedufuo ijene amaeriadufuo. Ro ugone binobino ijieki
ije uvia one Eronikiro anafa fuone bu sadufuo ije amaeriaejiaekina bu
sana e zinone ifaejevo ije rena noefuo imenoedufuo. 5 Ni e ije ire binobino
amaeriavo ije kiaga bu mave-sife u kazine ro kavuane ro garame zine
igege iramo ijia kena ufima areme ni ugone ni mukore ije saguna
amaeriane.

Vame izege bu ugone ifodi amaeridufuo ijene

6 Ro bu ugone ifodino kuavo ije sagukuva ni kiaga bu mave-sife u
kazine ro kavuane ro kaje garame zine igege iramo ijia karina ugone ni
mukore ije saguna ukie ni binobino ijia isoefo. 7 Areme ni ugone fae bino
kena ire ifodi bu saguiva ubine gue ijadufuo biruame guegue ijia nana
saguikina bu ijare kena farane ijia ivia kiriadufuo. 8 Areme ni ugone fae
ni besu ijia kena una ifodi ubine gumafo ijia sagukina bu ifodi ije abe
abiesena ijare kena biregato ijia iva kiradufuo. Ro bu ugone fae ijene
amaerikuva ni mave-sife u kazine ro kavuane ro garame zine igege iramo
ijia karina ufima areme abena ugone ni mukore ije saguna amaeridufuo.
9-10 Ro ni mune anuigi mukore bu kua Onikisino kuavo ijia inokiro ke
areme nine e Jekafudo anafa tuero (12) ije amure ijia vakuma iviene
ijia usiaeva ijiebuo ive ijene ijia isoefo. Ro ive sigisi (6) ije ni mune be
ijia isoekiro sikisi ije be ijia isoefo. 11 Ro ja isoekuva ni e ije mune anuigi
mukore ijiebuo vajae ijia ive isoemo ijia be kuaga fu mune inokiro ije
kena e Jekafudo anafa ijiebuo ive ijene ijia isoefo. Fu mune ijiebuo vajae
ijia bijia karakinu ive isoe areme ire gorodi ijia kena mune ubae ijia
kamana amaeriafo. 12 Areme ni kena ugone ifodino kuavo ijadufuo farane
ijia nana saguikina bu oenoene savo e bu ijia giana una e Isureroko
ijiebuo agane tuero (12) ije vierafenoedufuo. Ro kuke Eroni fu maza boeje
ive buone ije abena farane fuone ijia abienoega E Ireobo na ije gavo ijia
na una e none vierafeke. 13-14 Ro ni gorodi mukore ijia kena mune inokiro
ijiebuo are bu kamana naodufuo ije inokiro amaeriadufuo. Areme ni seni
inokiro bu kaje ijia ufiva igeki ijene gorodi ijia kena amaeria areme kena
ire gorodi inokiro ja mune ke nana kamaeva ijia besu ifena soevefo.

Ire guge okuravo ijene

15 Areme nine e zinone ifaejemo ijadufuo ugone be fu guge ijia abiena
Godi irere fu vierafejamo ije fiekinu renoedufuo ijene amaerifo. Ro ja
amaerikuva ni mave-sife u kazine ro kavuane ro kaje garame zine igege
iramo ijia karina ugone ni mukore be ifodi ja amaeriva ijiege saguna
amaerifo. 16 Ro ja ugone ije sagukuva ni abe mukoreigia enafuna sagu
areme nine abe una kuke davatoe nijana sagufo. Ro ugone ijadufuo
jiagado ijiakiro kakare fuone ijeja tuaedi tu (22) senitamita ijiege mina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sagufo. 17-20 Areme ni mune isesina ni mukore ije kena ugone ijia raeni fo
(4) ijiege nana bijia kiriafo. Ro raeni amure ije ni mune tofasi ro rubi ro
ganeti ijene kena bijia kiriafo. Ro ura be ije ni mune tekosi ro safaea or
mune getiki emarodi ijene bijia kiriafo. Ro ura be ije ni mune jasiniti ro
egati ro ametisi ijene bijia kiriafo. Ro rane ije ni mune beriro ro onikisi
ro jasifa ijene kena bijia kiriafo. Ro mune isesina ni mukore boeje nika
gorodi ijia kena amaeria areme kena ijia kamafo. 21 Ro mune tuero (12)
ije ja kena ugone ijia bijia kiriavo ijiebuo vajae ijia ni Jekafudo anafa
tuero ijiebuo ive ijene ijia isoefo. Ja ijiege isoekina ja oenoekinu ijia giana
una e Isureroko ijiebuo agane tuero ijene vierafenoedufuo.
22 Ro ugone guge abiedufuo ja amaeriva ijadufuo soe fuone inokiro
kiro inokiro ije ni ire gorodi ijia abena kaje ufiva igeki ije amaeriafo.
23-24 Areme ni gorodi ijia abena rini inokiro amaeriana ke ugone guge
ijadufuo ja amaeriva ijadufuo biruame inokiro kave ijadufuo ijia kiriafo.
Areme ni seni ije kena rini inokiro ijia kiriafo. 25 Areme ni seni ubine
inokiro ije kena ire gorodi ije bu abena ugone ifodi ijadufuo ubine farane
ado gue gue bu ubae amaeriva ijia ivia kuriafo. 26 Areme nine una ire
gorodi ijia rini inokiro amaeriana ke ugone guge ijadufuo ubine gue gue
gumafuo ijia kiriafo. 27 Areme ni kuke una ire gorodi ijia rini inokiro
amaeriana ke ugone ifodi ubine guegue guma devatua ivuake ijia kiriafo.
28 Ro nine kaje kazine inokiro kena ugone guge ijadufuo ubine inokiro
guma ijia kiriana ivia ari ifodi ubine guegue ijia kiriafo. Ja ijiege rekina
ugone guge ije bu abiesevo ije fube uroena dasua akoedufuo.
29 Ja ijiege amaeriaekina maza ije Eroni fu Are Akae ijia aru vako fu
ugone guge ije e Isureroko ijiebuo agane tuero (12) ijiebuo ive isoeva ije
abe oe fuone ado ijia abiega E Ireobo na ije gavo ijia na maza boeje una
e none vierafedufuo. 30 Ro ni mune fae inokiro Urimikiro Tumimi ijene
kena ugone guge ijadufuo ja saguiva ijia kedekina Eroni fu kena Are Ma
Akae na fivo ijia aru vuake. Ro maza bino fuka ugone guge ijadufuo ije
abe oe fuone ado ijia abiekina fu e none bu izege redufuo na kuaravo ije
fu mune ijiebe nijaeke fu ijia renoedufuo.

Ugone gue e zinone ifaejevo bu sadufuo ijene

31 Ro ugone jiamadogo bu ire ifodi rotire ije sadufuo ije ni mave-
sife u kazine ijia kena amaerifo. 32 Ro ni uro ijadufuo tire ije amaeri
areme ugone maduibo ijia abena ubine fuone tuanana saguikina fube
faraedufuo. 33-34 Areme e ukie mukoe isoevo ijia kuaga fu kaje kazine
ro kavuane ijia kena ugone kazine ijadufuo ubine ijia ine fomigureniti
ijadufuo fo bino ijene ukie isoedufuo. Areme ni bero isesina bu gorodi ijia
amaeriaeva bu zurevo ijene gue ukie ije isoeva kafare ijia bijia kiriafo.
35 Ja ugone ije ijiege saguikina Eroni fu zinone ifaejekuma fu ugone ije
abe abiena Are Ma Akae na fivo ijia aru ruadufuo. Fu ijia aru ruakinuro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una keke vako ije fu bero ijiebe akugua igege zurega na fiekina nabe
kanaga fu baronedufuo.
36-37 Ro ni gorodi ijia abena ire isekube baraeki amaeri areme ado ijia
vua isoefo. Ro vua ije ja isoedufuo ije ni kua E Ireobo Ijadufuo E Akaeno
kuana isoena abe e zinone ifaejemo ijadufuo ugone fu nigofo utima
ijia kaje kazine ijare abena kirafo. 38 Fu ijiege abiekina e Isureroko bu
oenoeno ise buone ijadufuo na zinone ifaejiekuva E Ireobo na ise buone
ijadufuo irufui ije na kena una Eroni vajaga fure abeke. Ro e Isureroko
bu oenoeno zinone ni binobino kena ro ise buone ijadufuo na zinone
ifaejekuva naka uria bu oemarejiake.
39 Ro ja Eronido ugone jiagadogo ijiakiro ugone be fu nigofo utidufuo
ije sagukuva nika ugone ni mukore ijia kena sagufo. Ro kuke ni ugone
fae fu guge ijia dasuvaedufuo ije amaeri areme kaje mukore ni binobino
ijia kena ukie ni mukore bino ijia isoena amaeriafo. 40 Areme ni Eronido
anafa ijiebuo setikiro ugone bu guge ijia suvaedufuo ijene amaeria
areme ni nigosubuo buone ijene amaeriafo. Ja ijiege amaeriaekina bu
ugone ijene savo ijia ja giana vierafero bu e mamekanu jonero ja bu
aguariakono kuae. 41 E Ireobo fu ijiege Mosisi kuarama areme kuae, Nine
ugone ije karina uvia one Eronikiro farirafa fuone saejiane. Areme ni ine
orivi oere ijia abena usiaejiana daro miaekina bure e zinone ifaejevo rena
imenoeke.
42 Ro ni ugone mukore ijia kena tarasi buone ije biregato ro auge ijia
mina sagujiaekina bu ke sana vajae buone okuriadufuo. 43 Ro Eronikiro
anafa fuone bu maza boeje Are Muvuaka Akae ije E Ireobo na fivo ijia ro
are guove Ma Akae ijia na baname isoekuva buka tarasi ije ke sana aru
vadufuo. Bu ijiege rekuva nabe kaniaga bu oedufuo. Ro akae ije fume
ijiege navaekina Eronikiro uifari fuone bu rade urivo ije bu ijia nuvena
kenoedufuo.

Vame izege bu Eronikiro anafa fuone daro miaga bu e zinone ifaejevo ije redufuo ijene

29 1-2 Ro Eronikiro anafa fuone ja kaenamiana E Ireobo na vajiega
bu e zinone ifaejevo rena noefuo imedufuo ije ni ige na kuariavo
ijiege refo. Ja bu kena daro miakuva ni mave-kau kumate besu ijiakiro
mave-sife kumate inokiro naebe garuradiaeva ijia giana faradiafo. Areme
nine ire farava vuiti ijia amaeriaeva ije gue usia areme ni ine orivi
oere ijia usiana burete gue amaeriafo. Ro burete ijiakiro bisikiti ije ja
amaeriakuva jade ire isiti usiaena ijiakuma biemarona amaeriavo. Areme
ni bisikiti bino oere baki amaeria areme nine oere ado ijia usiafo. 3 Areme
nine burete ja amaeriakuva ije kena kamui kede areme mave-kau ijiakiro
mave-sife inokiro ije ja na zinone ifaejekuae keva ijene kena ruafo. 4 Ja
ijiege kari areme ni Eronikiro anafa fuone kaenamia ro Are Muvuaka E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ireobo na fivo viene ijia usiaena kiaga bu do foteke ruoefo. 5 Bu do ruoega
nine sinuome e zinone ifaejevo bu savo ijene karina Eroni saejafo. Ni
setikiro ugone jiamadogo ijiakina ugone ifodi ro ugone guge ijia ije kena
saejafo. Areme ni ugone ifodi ijadufuo soe fuone kena biregato ijia ivia
kiriajafo. 6 Ja ijiege saeja areme nine ugone fu nigofo utidufuo ije abe
nigofo ijia utija areme ire baraeki ijene abe kiraejafo. 7 Ja ijiege re areme
nine oere ije bu e usiaejiana daro miavo ije abena nigofo ijia usiaejafo.
8-9 Areme nine anafa fuone kaenamiana seti buone saejia areme ni ugone
fae ije guge ijia suvaedufuo ije suvaejiakinu nigofo buone subu saejiafo.
Ja Eronikiro anafa fuone kega bu Godido imenoekuva ni vame ige na
kuariavo ijiege rejiafo. Ja ijiege rekina bure maza boeje uifari buone ijena
na ijiege zinone ifaejiekinu vadufuo.

10-11 Areme nine mave-kau kumate ijia mesirina ro Are Muvuaka uine
na fivo ijia nujafo. Ja ijia nuja areme nine Eronikiro anafa fuone kiaga
bu umui buone mave-kau ijadufuo nigofo ijia naga ni mave ije kanaga
fu baronefo. 12 Fu baronega ni kavuane bino vesena fata zinone ifaejevo
ijadufuo gome fuone ja amaeriadufuo ijia areme nine kavuane gue vesena
ke fata ije zinone ifaejevo ijadufuo zinume ije usia korefo. 13 Areme nine
fanu saruone ijiakina sinuosinuo fuone boeje ijiakina saruone ije fu
devuare okuraema ijiakina diane ro guaemati inokiro ije kena fata ije ja
zinone ifaejevo ijia ifaejefo. 14 Ro fanu kumate ijadufuo birage ijiakina
surive ro de ije kena usiae are bu naovo ijadufuo makave ijia ifaejefo.
Ijadufuo maeje zinone ije ja ifaejevo ijare e ijiebuo ise ije abena vake.

15-16 Ro nine mave-sife kumate be abena ro Eronikiro anafa fuone kiaga
bu umui buone fanuve ijadufuo nigofo ijia farekega ni kana fu baronefo.
Ro kavuane ije ni vesena fata zinone ifaejevo ijadufuo ikene guegue ijia
jijiamadifo. 17 Areme nine mave-sife maeje abe buvuasema areme de
ijiakina masiane ije karina do soma kena nigofo ijiakuma besu nafo. 18 Ja
ijiege re areme ni mave-sife foteke ije karina fata zinone ifaejevo ijia
ifaejefo. Ja ijiege fanuve ije foteke kena E Ireobo na zinone ifaejekina na
udi fuone mukore ije fiena oemaredufuo.

19 Ro ni kuke mave-sife kumate be abena ro Eronikiro anafa fuone
kiaga bu nigofo ijia farena irekega ni kanaga fu baronefo. 20 Areme nine
kavuane ije gue vesena Eronikiro anafa fuone ijiebuo adane maeneke
ijia aziriafo. Ro gue ije vesena umui maeneke mafore buone ijiakiro dia
maeneke ijadufuo mafore ijia aziriafo. Ro kavuane gue ije vesena fata
ikene guegue ijia jijiamadifo. 21 Areme ni fanu kavuane ja vesena fata
zinone ifaejevo ado ijia naeva ije gue vesena oere ja e nigofo usiajiana
daro miavo ije gue vesena ijiakuma amaerima abe Eronikiro anafa fuone
ijiebuo nigofo ro ugone buone ijia jijiamadifo. Ja ijiege rekina Eronikiro
anafa fuone ijiakina ugone bu savo ije bu akae rega bu Godido i ije
menoeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Ro mave-sife ije ja abena Eronikiro anafa fuone ije daromiadufuo
ijadufuo saruone ro sinuosinuo boeje saruone ijiakuma saguima ijiakina
diane ro guaemati inokiro ro oge maeneke ijadufuo saruone ije karina
besu nafo. 23 Areme nine kamui ije ja burete ire isiti baki amaeriaeva ja
kena E Ireobo ijadufuo nidua ijia nijavo ijia burete be ro bisikiti be ro
burete baraeki be bu oere ijiakuma amaeriava ijene karafo. 24 Areme nine
karina Eronikiro anafa fuone vajiaga bu karina una E Ireobo ijadufuo
nidua ijia kave ijia kuriatefo. 25 Areme ni karina una zinone ije ja ude
ifaejeva ado ijia ifaejefo. Ja ijiege ifaejega na udi mukore ije urimo ije
fiekuva na oemaediedufuo. 26 Ro fanuve ijadufuo guoguo ije ni ufuna abe
E Ireobo nidua none ijia kave kuriaetekinu abe E Ireobo na zinone igege
mie areme nine una jone abefo.
27 Ro fanu oge ijiakiro guoguo ije buka akae ijadufuo karina irigi be
nafo. 28 Ro e Isureroko bu oenoene na zinone ifaejievo ije fanu oge ijiakiro
guoguo ije nika karina irigi be nafo. Ijadufuo maeje fanuve ije buka akae
ijadufuo karina Eronikiro anafa fuone ije vajiaga bure karina idufuo.
29 Ro Eroni fu baronekuma ugone fuone akae ije ni karina uifari fuone
ije vajiafo. Ro bu oenoene daro miaga bu i ije zinone ifaejevo ije mekuva
ni ugone ije vajiaga bu safo. 30 Ro Eronido ame be erare fu e zinone
ifaejemo rena Are Muvuaka guove ijia imenoekuma fuka ude ugone ije
sanoeke fu vakuma mazani seveni furike. Fu ijiege re areme rade ijare fu
manido fu E Ireobo nidua none ijia imenoeke.
31 Areme nine mave-sife kumate ja abena Eronikiro anafa fuone ije ja
daro miakuae kanaeva ije birage gue karina va are akae be ijia sukore kira
ifaejefo. 32 Ro fu naekuma ni kara areme burete ije ja kamui ijia kedeva ije
karana Eronikiro anafa ije vajiaga bu buosukua kena va Are Muvuaka viene
ijia ifo. 33 Ro ire ije bu kena maza ije bu noefuo imekuae bu daro miavo
ijia kena ise buone ijadufuo zinone ifaeje. Ijadufuo ire ije buka akaedo e
bino bube ike. 34 Ro fanu birage ijiakiro burete gue bu uria naona va ve
irasekumaga ije nika karina miane ifaejefo ijadufuo maeje ire ije buka akae.
35 Ro ja Eronikiro anafa fuone kena daro miaga bu i ije zinone ifaejevo ije
imekuva nika mazani seveni guove ijia ire boeje na kuariaeva ije re furifo.
36 Ro mazani besubesu guove ijia nika mave-kau kumate ijia kaniana e boeje
ijiebuo ise ijadufuo zinone ifaejefo. Ja ijiege rekina zinone ijare fata ije abe
ise ijene so amaeriga ni ine orivi oere ijia abena fata ije usiaga fu maturaefo.
37 Ro janika fura besu guove ijia maza besubesu ijiege rekega fata zinone
ifaejevo ije fata ije fuka ma akae refo. Fata ije fuka akae rega e bino ro ire
bino bu fata ije niriaekuva bu dua buka akae redufuo.

Mazani besubesu guove ijia zinone ifaejedufuo ijene

38 Ro igia fie maza besubesu janika mave-sife ame juaevasia besu
furima ijia inokiro kaniana zinone ifaejerufo. 39 Ro fanu be ije ni suoke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia abena zinone ifaejekiro be ije mufuo ijia abena ifaejefo. 40 Ro fanu sife
amure ije ja abe zinone ifaejekuva ni farava uvani kiro ijiege abe ro orive
oere butoro besu ro vaeni botoro besu ijiege kena besu biemaroma areme
abena fanuve ijiakuma zinone ifaejefo. 41 Ro una mufuo ijeja nine izege ja
suoke reva ijiege fanu-sife ame be abe ro ni ire faravakiro oere ro vaeni
ijiege kena zinone ifaejefo. Ro ije fu ire ijiebuo zinone ijadufuo ja ijiege
ifaejekuva E Ireobo na udi ije fiena oemareke.
42 Ro zinone ije ja ifaejevo ije jaka uifari jone ijena maza boeje ijiege
rekinu vafo. Ro ja zinone ije ifaejekuva nika Are Muvuaka na fivo
ijadufuo viene ijia ifaejedufuo. Ijadufuo maeje na are ijia arina e none
biediana buina vua kuaedufuo. 43 Na are ijia e Isureroko ije biediakega
sanaema none fu ijia sanaga are ije fuka akae redufuo.
44 Na ijiege rega Are Muvuaka Akae ijiakiro fata ije zinone ifaejevo
ije fuka akae reke. Ro Eronikiro anafa fuone na kena daro miana irigi
uniaekina bu e zinone ifaejevo rena noefuo imenoeke. 45-46 E Isureroko
bu ijiege rena ire boeje na kuariaeva ije re furikuva E Ireobo na Godi
buone rena buina finoeke. Areme bu ijia vierafero nare daro none ijia
Ijifiki gamia kaenamiana keke ruaevaro bu ijiege vierafedufuo. Ijadufuo
maeje naeje naka E Ireobo Godi buone ijene.

Fata ije ire udiki ifaejedufuo ijene

30 1 Ro nine ine akesia ijia buvuana fata isekube ja ire udiki
ifaejedufuo ije amaerifo. 2 Ro ja amaerikuva baraeki fuone ro
jiagado ije ni foti faeve (45) senitamita ijiege mina amaerifo. Ro una arire
ijadufuo ni naeniti (90) senitamita ijiege mina amaerifo. Ro fata biruame
guegue ijia ni gome bijianana amaeriga fuka besu ifedufuo. 3 Areme nine
gorodi ijia abena ado ijiakiro ikene ro gome fuone boeje kamafo. Ja ijiege
re areme nine gorodi gue kena fata ijadufuo ubae irifo ijene kamafo.
4 Areme nine kuke gorodi ijia rini tiki inokiro kiro inokiro amaeriana
ke fata biruame ijadufuo rotire guegue ijia kiriaekina ja giene kena ijia
uniana gie oenoedufuo. 5 Ro giene fuone ije ni ine akesia ijia buvuana
amaeria areme gorodi ijia abena foteke kamafo. 6 Ro fata ije ja ire udiki
ifaejedufuo ije ni abena Mavua Akae ije bu nijana ugone ijia kirakuraeva
ijadufuo uine ijia nijafo. Ro naeje na mavua akae ijadufuo biju bu kua
Mesi Sitino kuavo na ijia e ijiebuo ise giana arevo ijia ja biediake.
7 Ro maza boeje suoke Eroni fu ire raete bu naovo ije amaeriakiro aru
ruomo ijia fuka ire udi mukore urivo ije kena ifaejega bu udi uridufuo.
8 Ro mufuo fu una kuke raete ije kara ifaejekiro ruomo ije fu besu ijiege
redufuo. Ro Eroni fu ire udiki ije fu ifaejemo ije fu arekuma baki ro
fuka maza boeje uifari fuone bu rade urivo ijena ijiege rekinu vadufuo.
9 Ro fata ije jabe fanu ro kumune ro vaeni safine bino ijia usiana zinone
ifaejekiro nime ire udiki ijiaru ifaejedufuo. 10 Ro juaevasia besu guove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia Eroni fuka fanuve ije bu abena ise ijadufuo zinone ifaejeva ijadufuo kavuane gue vesena fata ijadufuo gome guegue ijia usiakina buka maturaedufuo. Ro kuke uifari fuone bu rade urivo ije bu duaku buka juaevasia besubesu ijiege rekinu vadufuo. Ijadufuo maeje fata ije fu E Ireobo none ijadufuo fuka ma akaeno kuae.

Are Muvuaka ijadufuo mani bu abiesevo ijene

11-12 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Maza ije a aesakae Isurero guove ijia e danoeno ijia ni e besubesu kuaga fuka izege fu rade ma fi vadufuo ijadufuo una E Ireobo na mani fuaeveno kuae. Buka ijiege rekina maza ije bu e danoevo ijia fube irufui bino biediake. 13-14 Ro e besubesu eranebe juaevasia buone fu tuaedi (20) ijiege furi ro bio vaeva ive buone ije bu buki e davo ijia isoeva ije buka mani izege e mamekanu bu kuaena nijavo ijene fuaevedufuo. Ro e boeje moni ije bu fuaevevo ije bu E Ireobo na vajieve. 15 Ro moni ije bu E Ireobo na fuaevedufuo ije buka buone izege bu ma karivadufuo ijadufuo fuaeveke. Ro moni ije bu fuaevedufuo ije e sinuome zaraeva ijiakiro e sinuome baki ije boeje buka besu enafuna fuaeveke. 16 Ro moni ije bu fuaevevo ije ni karikina ja kena Are Muvuaka Akae na fivo ijene samuakinu vadufuo. Ro moni ije bu karivo ije fu jone ja ma karivadufuo ja ijene fuaeveje. Ja ijiege rekina na ijia giana oemarekinu bu samuagiano kuae.

Disi bu umuikiro dia do sodufuo ijene

17-18 E Ireobo fu Mosisi ijiege kuara areme kuae, Nine ire buronisi ijia abena disi dibueki bu umui sodufuo ijene amaeri. Ro a amaerikuma ni abena Are Muvuaka ro fata zinone ifaejevo ije ukua ijia nijana do jiana ijia usiane. 19-20 Do ije abe ijia nijaekina Eronikiro anafa fuone bu ijia umuikiro dia buone sodufuo. Areme rade bu Are Muvuaka ijia aruna E Ireobo ijadufuo nidua ro fata ijia zinone ifaejedufuo. Bu maza boeje buka ijiege rekinu vadufuo ro bakuma naka kaniaga bu oedufuo. 21 Eronikiro anafa fuone buka umuikiro dia tare buone soekina bube oeke. Ro akae ije fu ijiege naga Eronikiro uifari fuone buka maza boeje ijia nuvena renoekono kuae.

Oere e usiaejiana daro miadufuo ijene

22-23 E Ireobo fu ijiege Mosisi kuara areme kuae, Ni ire udi mukore urimo ijiakiro ia be bu kua meno kuavo ijadufuo safine irufui fuone sigisi (6) kiro ijiege vesene. Areme ni kuke ire sinamoni udi mukore urimo irufui fuone tire (3) kiro ijiege abene. Ro kuke ire keini udi mukore urimo ije irufui fuone tire (3) kiro ijiege abene. 24-25 Areme nine kuke ire kasia irufui fuone sigisi (6) kiro ijege abe areme ni ine orivi oere butoro fo (4) ijiege karine. Ni ire boeje karina besu biemaroma areme abena ire oere

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

akae udi mukore urimo bu e nigofo usiaejiana daro miavo ijene amaerine.
26-28 Areme nine oere akae ije abena Are Muvuaka Akae na fivo ijiakiro
mavua akae ijiakina fata ro sinuome fuone ro ire bu kedoro ifaeje navo
ijiakiro sinuome fuone ijiakina fata ije bu ire udi mukore urimo ifaejevo
ijene usiaejiakinu daro miane. Ro kuke ni fata ije zinone ifaejevo ijiakiro
sinuome fuone boeje ijiakina disi bu ijia umui ro dia sodufuo ijene oere
akae ije usiaejiakinu daro miane. 29 Ire boeje are guove ijia noavo ije nika
kena ijiege daromiaekina buke ma akae redufuo. Bu ijiege akae rekina e
ro ire bino bu sinuome ije niriakiakuva budua buka akae redufuo.
30 Areme nine kuke oere akae ije abena Eronikiro anafa fuone
nigofo ijia usiaejiana daro miaekina bu e zinone ifaejevo rena noefuo
imenoedufuo. 31 Areme nine e Isureroko ije kuariana kia, Oere akae ige ja
uifari jone bu rade urivo ijena abe ijiege e nigofo usiaejiana daro miaga
bu noefuo imenoedufuo. 32 Ro oere ije jade abena ire isekuma binobino
ijene usiaejiakinu ro e mujue ije usiaejiavo. Ijadufuo maeje oere ije fuka
ma akae ijadufuo abe mukoreigia samuakiro kuke jade oere ni ijieki bino
jone amaeriavo. 33 Ro erare fu oere ijieki bino amaeriana ke e bu zinone
ifaejevo baki ije aziriakuma e ijiege renoevo ije bu e none bakino kuae.

Ire udi mukore urivo ijene

34-35 Areme E Ireobo fu kuke Mosisi kuae, Ni ire udiki gue karina ire
udi mukore urimo ije be amaerine. Ro ire ije a kena amaeridufuo ijeja ine
murine ijiakina ire suvuame igeki onikano kuavo ijiakina ine garubami
surive ijiakina ine faranikisenisi ijene. Areme ni e oere udi mukore urimo
ije amaeriamo be kuaga fu ire boeje karina oere udi mukore urimo ijene
amaerine. Areme ni soro abena ijiakuma usiana amaeriga fuka ni mukore
ro ka akae redufuo. 36 Ni ire udiki bu amaerivo fu girema ije fae be abena
mune ijia matuma arega fu kuokuo refo. Areme ni abena Are Muvuaka ije
na ja biediavo ijia aruna Mavua Akae ije namo uineke ijia jijiakorefo. Ro
ire ije fuka mukore ro ka ire akae jone ijadufuo ni abena vame maeje ijia
renoekinu samuafo. 37 Ro kuke jade ire udi mukore urimo ijieki bino jone
amaerivo. Ijadufuo maeje ire ije fu E Ireobo ijadufuo nidua ijia fuka ma
akae. 38 Ro kuke erare fu ire udi mukore urimo ijieki bino amaeriana ke
udi fuone maeje fu urimo ijene rifienoeno e ije fube e none rekono kuae.

E ije bu Are Muvuaka Akae ijadufuo ire binobino amaeriadufuo ijene

31 1-3 Areme E Ireobo fune kuke Mosisi kuae, Nane e Judado agane guove
ijia e Uredo asae ro e Urido fari Bezarero ijene Kavene Akae ije abe
nujaejana daro mae. Na daro ije fu izege ire boeje mukoreigia vierafedufuo
ijiakina ire binobino mukoreigia amaeriake fu ijanaridufuo ijene mae. 4 Na
daro ije maedo fure fina ire binobino fu izege amaeriadufuo ije isoena
naekina fu ijia giakinu ire gorodi ro siriva ro boronizi ijia karina ire binobino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amaeriadufuo. 5 Fu ijiege rekinu mune ni mukore ije atana ire binobino ka
mukore ije amaeriakinu ro ine buvua karona ire binobino amaeriakinu ro
ire ni binobino uruvana amaeriake. 6 Ro kuke na e Denido agane guove ijia e
Aisimasido fari e Oriabi daro mana kuaedo fu e Bezareroki besu imenoeke. Ro
kuke na e bino duaku daro ma ireobo miaedo bure ire binobino mukoreigia
amaeriadufuo. Ijadufuo bure irere boeje bu amaeriadufuo na kiaeva ijene
amaeriake. 7 E ijiebe Are Muvuaka Akae na finoedufuo ijiakiro mavua akae
ijiakina biju fuone bu kua Mesi Sitino kuavo ijiakiro ire binobino Are Muvuaka
guove ijia amaeriadufuo. 8-9 Ro ire gue bu amaeriadufuo ije bu fata ijiakina
sinuome fuone ijiakiro ire bu kedoro ifaeje nadufuo bu gorodi ijia amaeridufuo
ijiakiro sinuome fuone ije amaeriake. Ro be ije bu fata ije bu ire udi mukore
urimo ijiakiro fata ije bu zinone ifaejedufuo ijiakina sinuome fuone ije
amaeriake. Ro be ije bu disi bu ijia umui ro dia do sodufuo ijiakina ire ije disi
fare manidufuo ije amaeriadufuo. 10 Ro be ije bu sinuome ije e zinone ifaejevo
bu savo ije Eronikiro anafa fuone bu sana i ije zinone ifaejevo ije medufuo ijene
amaeriake. 11 Ro be ije bu oere ije bu e nigofo usiaejiana daro miavo ijiakina
are akae ijadufuo ire udi mukore urimo ijene amaeriake. Ro ire boeje bu
amaeriakuva buka mukoreigia izege na kuariaeva ijiege vierafekinu amaeriano
kuae.

Mazani ije bu mauike karivo ijene

12-13 E Ireobo fu Mosisi ijiege kuarama areme kuae, Ni e Isureroko ije
kia mazani ije mauike karijo ije fuka mazani akae ro kuke fu mazani
none. Ijadufuo buka mazani ijene abena mukoreigia samuadufuo. Ja
mazani ijene abe ijiege samuavo ijia ja vierafero nana Godi jone ro jaeje
ja e none ro ja ijiege vierafeke. Ro kuke ja vierafero na E Ireobo nare ja
kena e akae revaro ja ijiege vierafedufuo.
14-15 Ijadufuo mazani ije mauike karijo ije nika abe mukoreigia samuafo.
Ijadufuo maeje mazani ije fuka mazani akae. Ijadufuo e be erare fu mazani ijia
imenoekinu abe arafirikuma e ije nika kanaga fu baronefo. Ro ja imenoekuva ni
mazani sigisi ijia imenoekiro mazani seveni ije fuka mazani none akae ijadufuo
ja mauike karidufuo. 16 Ijadufuo e Isureroko ije nika maza boeje mazani ije
abena mukoreigia samuakinu vafo. 17 Na E Ireobo na mazani sigisi ije na abena
sakae igiakiro saove gufe amaeriae ro mazani seveni (7) ije na naebe imei ro
name mauike fi. Ijadufuo ja maza boeje ijiege rekinu vako ijia ja una izege nare
jaena mazani mauike karivo ijadufuo kuaena mareva ja ije vierafekono kuae.
18 Godi fu uruo Saenae ijia vua ijene Mosisi kuarama furi areme fu urina
mune fae inokiro fu umui fuone ijia akae ije isoema ijene kena Mosisi vajae.

E Isureroko bu gorodi ijia abena mave-kau godi buone amaeriva ijene

32 1 Areme E Isureroko bu gake Mosisi fu uruo ijia ajia vaema fu
naebe migegire ari romoga bu samua kariba urina Eroni fino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia afui. Areme bu urina kuae, E ige fu Ijifiti ijia no kaenamuona ruaema
ije fu iziebureki irere abeno ije noka naebe vierafei. Ijadufuo no vierafe
aka nuvuefuo godi be amaerikina fure no kaenamuona vano kuae. 2 E
Isureroko bu ijiege kuaravoga Eroni fu urina kiae, Ni ire ije bu gorodi ijia
amaeriava ije bararafa jone ijiakiro anafa ro kabaerafa jone bu adane ijia
kuriaeva ije boeje karina ro vajieno kiae. 3 Eroni fu ijiege kuariamoga e
boeje bune uri rini ije bu adane kuriaeva bu ire gorodi ijia amaeriaeva
ijene karina ro Eroni vajae. 4 Bu karina vajavoga Eroni fu ire ijene karina
ifaejemo fune firaemoga fu kena mave-kau ame ije gorodi ijia amaeri. Fu
amaerima furinoga e Isureroko ijiebuo e mamekanu ije bu urina e boeje
kiae, E Isureroko igie, ja Ijifiti ijia karinoevoga godi ije fu ja kaenamiana
keke ruaema godi ije ijifurekino kiae.

5 Ijadufuo Eroni fune vua buone ije fie areme urina mave-kau ije fu
gorodi ijia amaeri saema uine ijia fata zinone ifaejedufuo ije sae. Fu
ijiege sama areme fune urina E Isureroko ije kiae, Isuome noka E Ireobo
nuvuone aguaena iro ikono kiae. 6 Fu ijiege kuariamoga nituame bune
suoke mugamia urina fanuve bu zinone ifaejedufuo ijiakina gue bu besu
afui ire ina Godi oemarejadufuo ije kena ruae. Areme e ije bune karina
iro ijene i rove iro ije bu dabe una ni be i. Bu ijiege rena do kugi ikinu
baru bara fudaenamina vame ise ije renoe.

7 Bu ijiege revoga E Ireobo fu urina Mosisi kuae, E none ije a gamia
Ijifiti kaenamia ruaema ije buneka ire ise rena na ijuoneve. Ijadufuo ni
migegire una ari vano kuae. 8 E ije buneka vua irere na kuariaeva bu ijia
nuvediana kenoevo baki. Ro buneka migegire arena una godi buone be
ire gorodi ijia amaeriva ijene fuone zinone ifaejekinu kafiafirive. Bu ijiege
rekinu kuaevo fune godi buone bu gorodi ijia amaeriva ijare Ijifiti gamia
bu kaenamia kekena ruaemano kuaeve. 9 Na e Isureroko ije bu irerefuo oe
buone ije buka gikikimana revo ije nane giana vierafei. 10 Ijadufuo naka
defarudiedo na kaniaga buka bakireke. Ijadufuo ade na bijukuriemo. Na
ijiege kania furi areme na una a ro uifari one ijiaru daro miaga buka ma
e uruvana rekono kuae.

11 Rove Mosisi fuka una e Isureroko ije vafaena buefuo E Ireobo Godi
fuone kuae, E Ireobo aka daro one ma ireobo ijia a e one bu Ijifiti ijia
kariva ije karauniamoga bu usiae ruae. Ro a irerefuo aka una e one ije
ireobo ziegafiame? 12 A e Ijifitiko ijiebe kuaeko a e one ije kaenamiana
keke nafare ijia kaniana kame uinitukiro vaemano kuaedufuo ije abe
vierafe? Ijadufuo a ziemo ije arekiro nime una oe dasu vierafe areme
vame ije a e one ijiebuo rekuveno ije arene. 13 Ro ni e one mamekanu e
Eburamekiro Aeseki ro Jekafu ije vierafene. Ni vua izege a buina kuaena
kia na uifari jone ka ma uruvana vajiaga bu ire zuvi ije saove gufia
irevo bu davo baki ijiege rekono kiaema ije vierafene. Ro kuke a kia, Na
aesakae ije miaga bu buone abena ijia kari vakono kiaema ije vierafeno

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. 14 Mosisi fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu ijia una oe dasu vierafe
areme ise ije fu e fuone ijiebuo rekiro kuaema ije fu ijarei.
15 Areme Mosisi fune uri mune fae inokiro ije Godi fu akae fuone
isoema ije kena una ari ruae. 16 Ro mune ije fune Godire korufuo adiana
amaeriakinu akae fuone ije ijia isoe.
17 Ijiege rena Mosisikiro Josua bune uruo ijia una ari ruovo ijia Josua
fu fieke e ije bu unia saeva ije bu vijekinu omanivo fu fie. Areme fu una
Mosisi kuae, E game no unia ruaeva ije na fie buka bue bijaevo na fievano
kuae. 18 Ro Mosisi fu una gue kuae, Na vierafega bu ebe kaniakuriaga
bu subi vakinu vije ro niraevo baki ro kuke bu e kaniakuriana oemarevo
baki. Ro na fiega buka dua uruna oemarevo na fievano kuae.
19 Areme Mosisi fune ruoma ivuarema ijia fu mave-kau ame ije bu
gorodi ijia amaerina saeva ijiakiro dua ije bu uruvo ije giamo fuka
ireobo defarui. Ijadufuo fu urina mune inokiro ije fu kena ari ruomo
ije kame uruo zinume ijia koremo bu arina tuasei. 20 Mosisi fuka ireobo
defaruimoga fu urina mave-kau ame ije bu amaerina saeva ije nafena
dabe miane ifaeje. Fu ifaejemoga ire ije fune una firaemo fu abena
mutumoga fu una kuokuo rei. Areme fune do jiana ijiakuma biemaroma
areme fune e Isureroko ije kiamo bu jiana i.
21 Fu ijiege rema areme urina Eroni kuae, E ige bu irere abeva ijadufuo a
arekoga bu urina ire ka ise ije revano kuae? 22 Mosisi fu ijiege kuaramoga
Eroni fu una kuae, E ireobo none ade na ziegafiemo. Ijadufuo maeje buneka
e ijiebe korubuo iserekuae vierafenoevo ije ane giana vierafe. 23 Bu kie,
No e ige fu Ijifiti gamia kaenamuona keke ruaema ije fu izerema ije noka
naebe vierafei. Ijadufuo ni godi be nuvuefuo amaeriga fure no samuaguono
kie. 24 Ijadufuo na kia, Ni erare ire gorodi buone bu savo ijene bino nakuva
ni kena rono kiavoga e ije naeva ije bu kena vajie. Bu vajievoga na karina
miane ifaejema arevoga mave-kau ame ije fume korufuo ijia urimano kuae.
25 Areme Mosisi fu gake Eroni fu e ije naebe mukoe samuagiako bune
e ani buone ijiebuo nidua ijia korubuo ive buone kame arafiranamina
una ire ise ije renoevo fu giae. 26 Ijadufuo fu va are bu sana kariva
viene ijia manina urukeigia vijena kumei. E ije erarebe ja vierafega ja
Godido akaegue ijia irekuva ni ige na manivo ijia ruano kumei. Fu ijiege
kumenoga e Rivaeti boeje bune usiaena fu manino ijia afui.
27 Areme Mosisi fu urina kiae, E Ireobo e Isureroko ijiebuo Godi ije
fu kume, Ni sime jone kena una are gafia vakinu uviarafa jone ijiakina
kairafa jone ro e jaena ivuake ijia karijo ije kaniana vakuma ubine gafa
gue ijia furino kumemano kiae. 28 Fu ijiege kuariamoga e Rivaetiko ije
buka ve ijia Mosisi irinana uri e tiri taoseni (3,000) ijiege kaniavo bu
oe. 29 Areme Mosisi fu urina e Rivaetiko ije kiae, Iviama jane kojo kena
e akae re ijadufuo maeje jaka Godi irinana anafa ro uviarafa jone jaka
kaniae. Ijadufuo E Ireobo funeka ivia ja daro miaemano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

30 Areme nituame Mosisi fune urina e Isureroko ije kiae, Jaeje janeka
ise ma ireobo rei. Rove iviama na una uruo ijia ajia va E Ireobo ijiaki
vua kuaeke vake. Na va fuosiki vua kuaega fu marekuma fu bite ise jone
giana arekono kiae.
31 Mosisi fune ijiege kuariana fune una uruo ijia ajiana E Ireobo ijiaki
vua kuaekiro vae. Fu va E Ireobo ije biena kuae, E game buneka ise ma
ireobo ijene rei. Bune godi buone be ire gorodi ijia amaeriana buone
baname isoekinu kafiafiriae. 32 Ijadufuo E Ireobo a isekie ni ise buone
ije giana arene ro a bakuma ni ive none ije a buki ije e one ijiebuo ive a
isoema ije masi akoejieno kuae.
33 Rove E Ireobo fu una kuae, Ije ane ma kuarieme rove na vierafe
name e ije erare bu none ise reva na ive buone ijiaru masi koreke.
34 Ijadufuo ni una va e ije kaenamiana keke are na kuaraeva ijia vane. Ro
igia fie ja vakuva anera none fu ude vakinu ja samuagiadufuo. Ro maza
ije na bu kena isekafiadufuo ije fu uria ijia name. Ijadufuo na va maza ije
abekuva na ijia sone e ije eranebe bu ise revo ije na ijia ise buone ijadufuo
kame isekafiakono kuae.
35 E Ireobo fu Mosisi ijiege kuarama areme fune adame ni be ije
kuamoga fu e ijiebuo ruae. Ijadufuo maeje bu korubuo mave-kau ije bu
Eroni kuavoga fu gorodi ijia amaerima ijene abe una godi buone igege
baname isoekinu kafiafirivajadufuo fu ijiege rei.

E Isureroko ije bu uruo Sanae arena vaeva ijene

33 1 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Nine urina e one a gamia
Ijifiti kaenamia ruaema ijena are ige arena vane. Nine e one
ije kaenamiana uri aesakae ije na e Eburamekina Aesekina Jekafu ro
uifari buone ijena miako kiaeva ijia vane. 2 Ro igia fie a vakuma nare
anera none be kuaga fu ude vakinu ja samuagae. Fu ijiege samuagakinu
vakega nare kono e Amoraetiko ijiakina e Kenanaetiko ro e Itaitiko ro
e Ferisaetiko ro e Ivaetiko ijene ro e Jebusaetiko ije kaniakuriake ja are
buone ijia urana vake. 3 Ro aesakae ije ja abeke vako ije fuka saruegi ro
kuke fuka ire uruvana zaraemo. Rove na kono nabe jaena vake. Ijadufuo
maeje jaeje jaka e nigofo gikikimana vua mukoe fievo baki. Ijadufuo na
jaena vakuva na bigake vame ijia kaniaga ja oe furikono kuae.
4 E Ireobo fu vua ijiege e Isurero kuariamoga e ije bu vua ije fiena buka
uruvanaigia niraena oefiane abei. Areme rade bu naebe una uniae bino uro
buone ijia kiriae. 5 Ijadufuo maeje E Ireobo fune ude Mosisi kuriaerena kuae,
Ni e ije kuariana kia nigofo buone buka ma gikikimana. Ijadufuo na maza
aokube buina vakuva na bigake vame kania bu oe furike. Ijadufuono ni kia
bu uniae tamae buone bu uro kiriavo ije iraga na ijia sone izege na buone
redufuo ije vierafeno kuae. 6 Ijadufuo maza ije e Isureroko bu Uruo Saenae
arena vakuvejo ijia bu naebe una uniae tamae buone ije uro ijia kiriae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Are Muvuaka E ireobo fu fino ijene

7 Ro e Isureroko bu vakuma iziebure bu naokuae are amaerivo ije
Mosisi fune are isekube sibaneke mumabo ijia samo. Ro are iseke ije bu
kua, Are Vua Kuaevono kuavo. Ijadufuo e be erare vierafe fu E Ireobo
ijiaki vua kuaekiro vierafemo ije fu ijia vako. 8 Ro maza bino Mosisi fu
kekena are ijia vako ije e Isureroko bu usiaena are buone viene ijia irena
gako fu vakuma are iseke guove ijia aru vako. 9 Ro maza ije Mosisi fu
are guove ijia aru vako ije amite ka maduibo ije fu arina are iseke viene
ijia namo. Fu ijia nakoke E Ireobo fu amite uve ijia Mosisi vua kuaramo.
10 Ro e Isureroko boeje bu amite ije fu arina are ijadufuo viene ijia naga
bu gavo ije buka kurituakafakinu aoge sana baname isoevo. 11 Ijadufuo
maeje E Ireobo fuka e be fu kai fuone ije uikubae guria ganamikinu vua
kuaevo ijiege E Ireobo fuka Mosisiki uikubae guria gananamikinu vua
kuaevo. Bu kuaema furivone Mosisi fu una keke are fuone ijia vako. Ro e
Nanido fari Josua e ije Mosisi ifejamo ije fu uria are ijia fino.

Mosisi fu E Ireobo ijadufuo sanaema ije gaema ijene

12 Areme Mosisi fu urina E Ireobo ije kuae, E ige na kaenamia aesakae
ige na ruaeva ije ane are ma kiemoga na kaenamia ruae. Rove e ije bu
eranebe naena vadufuo ije a naebe kuarie. Rove a kie na ive one ije nane
gana vierafe ro kuke a na giemone fuka oemadamono kie. 13 Ijadufuo ane
ma none oemarekuma ni iviama vame one a vierafena kemo ije nijasiene.
A ijiege nijasiekina na a mukoreigia gana vierafe areme na maza boeje
izege a oemadadufuo ije vierafekinu vane. Ro kuke E Ireobo e ige buneka
ma e one are koro kema ijeno kuae.
14 Ro E Ireobo fu una kuae, Mosisi na vierafe naka kono osiki vakinuro
daro maga a e ani one ije iraraena asidiaekina a oemarekinu dazena
finoekono kuae.
15 Fu ijiege kuaramoga Mosisi fu una gue E Ireobo kuae, A vierafe
a naebe noena vakiro vierafekuma ade kuoga no are ige arena vano
kuae. 16 Ro a naebe noena vakuma e bu izege a gana vierafero aka no
mukoreigia oetuana samuaguomoro bu ijiege vierafeke. Ijadufuo anika
noena vaekina e bu noeje buka e ni bino guokiro e ume igeko ije bu ni
bino giano kuae.
17 Rove E Ireobo fu una Mosisi kuae, Na vierafe naka ije a kuariemo
ijiege redufuo. Ijadufuo maeje aeje nane mukoreigia gana vierafe ro kuke
izege a renoeno ije na gaga naka oemadiemono kuae.
18 Fu ijiege kuaramoga Mosisi fu una kuae, E Ireobo a isekie na vierafe
naka sanaema one anuigi ije gakiro vierafevano kuae.
19 Rove E Ireobo fu una kuae, Na vierafe naka kono ude vakinu vame
none maeje izege na kevo ije nijasake. Ro kuke na nidua one ijia ive none

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Ireobo ije abe samadukua kuaraga a fieke. Naeje na E Ireobo ijadufuo
na e izene giana oefiane abekuva na ijiege redufuo. Ro kuke na e izene ma
rejiakiro vierafekuva ije na ijiege redufuo. 20 Ro na uikubae none ijiaru nabe
abena a nijasake ijadufuo maeje e ije bu uikubae none gievo ije buke oevo.
21 Rove na manivo ikene ige fu munuage be igifureki ijadufuo ni ro
munuage ado ijia ajia manine. 22 A ijia ajia manike na sanaema none
ijiakuma asida vane. Ro aeje na abe munuage tire ijia nuja areme umui
none ijia niome one ije okuriaga a ijia fike na asida vake. 23 Areme na una
umui none abe vake a ijare ijuone none ijiaru giekiro uikubae none abe
gadufuo.

Godi fu una kuke mune fae ijia akae fuone isoema ijene

34 1 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni mune fae a ude kema
ijieki inokiro kaniatuana adia amaeriaekina na ijia vua irere
na ude mune ijia isoevoga a kena tuasema ije una ijia isoene. 2 Ijadufuo
nine kanafui samuaekina isuome suoke a uruo Saenae kubi ijia ajiana na
biediene. 3 Ro mave-sifi ro kau bino bube uruo zinume ijia vajoma inoevo
ro kuke e bino bube uruo ijia ajia oenoevo. Ro e bino bube aena uruo ijia
ajia ruovono kuae.
4 Ijadufuo Mosisi fune mune fae inokiro binodua kaniatuana adia
amaeriama areme nituame suoke fune izege E Ireobo fu kuaraema
ijiege rena fune mune fae inokiro ije kena uruo ijia ajia vae. 5 Fu ijia ajia
vakoga E Ireobo fu amite uve ijia una arina Mosisi manino ijia fuosiki
mani. Fu ijia mani areme uri ive fuone ije kuranamina kuae, Naeje na E
Ireobo nareno kuae. 6 Areme E Ireobo fune Mosisi manino uine ijia asina
vakinu urukeigia kuae, Naeje na E Ireobo ro Godi ije fu e giana oefiane
abekinu marejiamo ijene. Ro kuke na migegire defaruivo baki. Ro kuke
naka maza boeje e oetuakinuro irere na rekiro kuaevo ije na arevo baki.
7 Na e uifari taoseni ije bu ise buone ijia oe kuderiavo ije naka uria bu
oetuakinu ise buone boeje giana areke. Rove eranebe bu uria ise rekuae
vierafevo ije nabe giana aredufuo. Ro naka uria orafa buone ijiebuo ise
bu reva ijadufuo anafa buone ijiakina asaerafa buone ijiakiro uifari buone
rade urivo ijene kame isekafiakono kuae.
8 E Ireobo fu vua ijiege kuaemo Mosisi fu fiena migegire tuana ume ijia
dijena Godido baname isoe. 9 Fu Godi baname isoena kuae, E Ireobo ane
ma na giega fu oemadavoga a isekie ni urina noena vane. E Isureroko ige
buka nigofo gikikimana rove ni vame nuvuone no isema kenoekinu ise
revo ije guona arekiro kaenamuoga no una e one renokuae.

E Ireobo fu e fuone ijena una vua kuaena avenamiva ijene

10 Areme E Ireobo fu una Mosisi kuae, Na iviama na e Isureroko
ijiebuo vua be buina kuaena abe mareke. Na nidua buone ijia ire sumiki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mamekanu bino na naebe ude e umeigia kariva ijiebuo reva ijieki bino
reke. Na ire ije rega e boeje bu jaena karinoevo ije bu ni buone ijia E
Ireobo daro none na joefuo ire ije revo bu ijene giake. **11** Ijadufuo ni vua
irere boeje na ivia kuariavo ije mukoreigia iriniana renoefo. Ja ijiege
iriniekuva nare joefuo ude vakinu e Amoraetiko ijiakina e Kenanaetiko
ijiakina e Itaetiko ro Ferisaetiko ro e Ivaetiko ro e Jebusaetiko ijene
kaniakuriakinu vake ja rade vuake. **12** Ro igia fie mazani ije jane
vakuma aesakae ijia ura vako ijia jade e ijieko ije bino kai revo. Ro ja
bu kairekuva buka ja biesiriana kaenamiaga ja una godi buone baname
isoekinu ire ise bino redufuo. **13** Ijadufuo ja aesakae buone ijia ura vakuva
ni fata buone bu zinone ifaejevo ije farae korefo. Ro kuke ni ire buone
boeje bu kena ma vierafekinu kurituakafiana baname isoevo ijiakiro godi
kufui buone ijene kame kania tuasekinu matusefo. **14** Ro jade godi buone
binobino ije kame aroriana kurituakafiakinu buone baname isoevo.
Ijadufuo maeje E Ireobo naeje na godi kufui ije bu na asidiana oe jone ije
samuagiavo ije naka ma ireobo ijuonevo.

15 Ijadufuo jade e aesakae ijeko bino kai revo ijadufuo maeje bu
oenoene godi kufui buone ije baname isoekinu zinone ifaejekuva buka
kiaga ja bu ifejiadufuo. Ro kuke bu kiaga ja ire ije bu godi kufui ijiebuo
zinone ifaejevo ije bino kame idufuo. **16** Ro kuke ja bigiake anafa jone
ijiebe kabaerafa buone ije bino kega bara ijiebe farirafa jone ije kame
oe kuderiaga bu va godi kufui buone ijiebuo baname isoekinu kame
aroriadufuo.

17 Ro jade oenoene ire gue kame godi igege amaeriana buone baname
isoevo.

18 Ro igia fie ni na kuariaeva ijiege Iro Ije Burete Isiti Bakino kuavo
ijadufuo iro ije ja ivo ije nika juaevasia besubesu ijiege ikinu vafo. Ro
ja oenoene iro ije ikuva ni asame Abibi guove ijia mazani seveni ijiege
abena ifo. Ijadufuo maeje ja asame Abibi ijia Ijifiti arena usiae ruae.

19-20 Ro igia fie ame fari jone amuifari ijiakiro mave-sife ro kau ijiebuo
ame kumate amuifari boeje buneka none. Ro ja mave doniki kumate
amuifari ije ja una jone kekuae vierafekuva nine mave-sifi ame ijia
abena una ijadufuo na zinone ifaejiefo. Ro ja fanu doniki ije ja naebe una
abekuae vierafekuva nime fare kuri dasubifo. Ro ame fari amuifari ije
ni una jone kaenamiafo. Ro ja oenoene una nidua none ijia na baname
isoekuae ruovo ije jade ikiriasana ruovo.

21 Ro maza ije ja imenodufuo ije jane mazani sigisi (6) ijiaru imenoeke.
Ro mazani seveni (7) ije nika abena mauike karikiro jade mazani ijia
juare mekinuro kuke jade mazani ijia juare iviaeko masivo.

22 Ro iro ije Uije Amure Masivono kuavo ijadufuo ije nika juaevasia
boeje ijiege ikinu vafo. Ro kuke iro ije Are Muvuakano kuavo ijadufuo
ije ni asame ije ja ire uije jone masivo ubine ijia ikinu vafo. **23** Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

juaevasia besu guove ijia e fari boeje nika ro E Ireobo e Isureroko
ijiebuo Godi ige none maza inokubeke baname isoekinu aroriefo. 24 Ja
ijiege rekuva E Ireobo nare e boeje bu aesakae ije ja vakuvejo ijia kariva
ije kaniakuriana aesakae jone ja karidufuo ije abe biona ireobo rejiake.
Ro rade e boeje bu maza inokubeke iro ikinu E Ireobo Godi none
baname isoevo ije fu erare una ja asidiana aesakae jone ijene abekuva
baki.
25 Ro ja na zinone ifaejiekuva jade burete ije ire isiti ijia amaeriva ije
kena fanu kavuane ijiakuma na zinone ifaejievo. Ro fanuve ije ja kaniana
Iro Fasova ivo ije bino jade kena suba navo.
26 Ro ni juaevasia besubesu guove ijia ire binobino ja juare jone ijia
amure masivo ije nika karina ro E Ireobo ijadufuo are ijia nafo. Ro
kuke jade mave-goti ame kaniana ke una asie fuone ijadufuo muije ijia
vesena kira ivono kiae. 27 E Ireobo fune Mosisi ijiege kuarama areme
una kuae, Ni vua boeje ige na kuaraeva ijene isoene. Ijadufuo maeje
na vierafe naka vua ijiebuo duvado ijia e Isureroko ijena vua kuaena
avenamikiro vierafevano kuae. 28 Ijiege rena Mosisi fune mu foti ro
maza foti ijiege fu E Ireobo ijiaki uruo ijia finoe. Ro maza ije fu ijiege
finoema ijia fu ire ro do bino fuka naebe inoe. Ro maza ije fu finoema
ijia fu mune fae ijia kena E Ireobo ijadufuo akae teni (10) fu e Isureroko
vajiaema ijene isoe.

Mosisi fu uruo Saenae arena una ari ruaema ijene

29 Ro maza ije Mosisi fu mune fae ije fu akae teni (10) isoema ije kena
una ari vaema ijia uikubae fuone fuka sanae rove korufuo fu naebe
ganamina vierafei. Ro uikubae fuone ije fu ijiege sanaema ijadufuo
maeje fu E Ireobo ijiaki vua kuaenoekoga sanaema fuone ijare fu abei.
30 Ijadufuo Eronikiro e Isureroko boeje bu Mosisido uikubae ije fu
sanaema ije gavo buka dejudiamoga bu naebe fu ivuake ijia vae. 31 Rove
Mosisi fu urina Eronikina e mamekanu boeje kumeno bu rovoga fu urina
vua kuariae. 32 Areme rade e Isureroko boeje bune Mosisi manino ijia
afuima areme karikoga fu urina akae boeje E Ireobo fu uruo Saenae ijia
kuaraema ijene kuariae.
33 Mosisi fune vua boeje kuariama furi areme urina ugone ubine be
abena uikubae fuone ije okurae. 34 Ro maza bino Mosisi fu oenoeno
are ije E ireobo fu fino ijia aru vako ije fu ugone ubine fu uikubae
okuraema ije ira nija areme aru vako. Ro maza ije fu una keke ruomo
ije fu vua irere boeje E Ireobo fu e Isureroko bu redufuo fu kuaraema
ijene kuariamo. 35 Ro maza ije fu vua kuariamo ije E Isureroko bu gavone
uikubae fuone fuka saname. Ro fu furimo ije fu una ugone ubine abe
uikubae fuone okuramo ro fu una E Ireobo ijiaki vua kuaeke vako ije fu
una ira nijamo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Maza akae mauki karivo ijadufuo akae

35 [3] *Ni safita 31:15-17 ijia dane.*

Ire binobino mukore bu karina Are Muvuaka
Akae guove ijia nadufuo ijene

[4-9] *Ni safita 25:1-7 ijia dane.*

Sinuome binobino bu amaeriana Ae Muvuaka
Akae guove ijia nadufuo ijene

[10] Mosisi fu e Isureroko kuariae, Nine e jone erane bu ire binobino
mukoe vierafekinu amaeriavo ije kiaga bu ire boeje Godi fu kuariaema
ijene amaeriafo. [11] Ro sinuome ije ja Are Muvuaka ije sadufuo ije ni fanu
surive inokiro ja Are Muvuaka ije kirakuradufuo ijiakiro ire kimae igeki
ijiakina isuo ro ine kakare kaniadufuo ijiakina tugiekiro ire ije tugie fadia
iredufuo ijene amaeriafo. [12-13] Areme nine mavua akae ijiakiro giene
fuone ijiakina biju fuone ro ugone ije mavua namo ije kirakuradufuo
ijiakina fata ijiakiro giene fuone ro sinuome fuone boeje ro burete ije bu
Godi vajadufuo ijene amaeriafo.
[14-15] Areme nine ire raete tua kuriadufuo ijiakina sinuome fuone
ijiakiro raete ro oere buone ije amaeriafo. Ro kuke ni fata ije ire udi
mukore urimo ije ifaeje nadufuo ijiakina giene fuone ijiakiro oere bu e
aziriana daro miavo ijiakina ire udi mukore urimo ijiakiro ugone ije Are
Muvuaka viene kiradufuo ijene amaeriafo. [16] Areme nine fata zinone
ifaejedufuo ijiakina fata iseke ije miane ifaejedufuo ire buronisi ijia
amaeriva ijiakiro giene fuone ijiakina disi bu umui do sodufuo ijiakiro
fata fuone ijene amaeriafo. [17-18] Areme nine ugone ije Are Muvuaka
Akae ijadufuo makave ijia kira ufuaenoedufuo ijiakina ugone be ja viene
ije kiradufuo ijiakiro tugie ro ire ije bu tugie ije faradia iredufuo ijene
amaeriafo. Areme nine asuge ije ugone ubine mamafadiadufuo ijiakina
kaje ja ugone ije kiradufuo ijene amaeriafo. [19] Ja ijiege amaeria areme
nine kuke ugone ni mukore e zinone ifaejevo bu sana are guove Ma Akae
ijia imedufuo ijene amaeriano kiae. (Ro ugone ije bu Eronikiro farirafa
fuone ijiebe sadufuo ijene).

E Isureroko ire buone maeje bu kena E Ireobo vajavo ijene

[20-21] Mosisi fune E Isureroko ijene ijiege kuariama furinoga bune una are
buone ijia vae. Areme e ije eranebe bu oemarekinu ire buone ije E Ireobo
vajakuae vierafeva ije bune ire buone maeje boeje binobino bu Are Muvuaka
Akae ije sadufuo ijene karina ruae. Bu sinuome boeje bu Godi baname isoekinu
dua urudufuo ijiakina ugone ije e zinone ifaejevo bu savo ije amaeriadufuo
ijene karina ruae. [22] Areme e boeje bara ro baru bune urina bidikina ada

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giborekiro umui rigi ro uniae binobino bu gorodi ijia amaeriaeva ijene karina
E Ireobo zinone igege vajae. 23 Areme bune kuke uri ugone abaeki ni mukore
ijiakina ugone bu mave-goti u ijia saguiva ijiakiro mave-sife surive bu kavuane
amaeriaeva ro fanu surive ni mukore gue ijene karina ruae. 24 Bu ijiege karina
ruakoga e ije eranebe oemarevo bu ire siruvakina buronisi ro ine akesia bu
ire binobino amaeriadufuo ijene karina ruae. 25 Ro bara boeje eranebe ugone
mukoreigia saguvo ije budua bune uri kaje ni mukore binobino kazine ro
kavuane bu ufiva ijene karina ruae. 26 Bu ijiege kari areme kuke uri kaje bu
mave-goti u ijia ufiva ijene karina ruae.
27 Areme e Isureroko ijiebuo e mamekanu ije bune mune bu kua onikisino
kuavo ijiakina mune isesina mukore ka anuigi bu ugone ifodi ijiakiro ugone bu
guge ijia savo ijia bijia kiriadufuo ijene karina ruae. 28 E mamekanu ije bune ire
ije kari areme uri oere bu raete ijia usiavo ijiakina oere ije bu sana e daro miavo
ijiakiro ire udi mukore urimo ijene karina ruae. 29 Ijiege rena e Isureroko boeje
eranebe oemarevo ije bune urina ire buone mukore ni binobino ijene karina E
Ireobo vajakuae ruae. Ro ire boeje bu karina ruaeva ije bu Are Muvuaka Akae
ije Mosisi fu sadufuo E Ireobo fu kuaema bu ijadufuo karina ruae.

Godi izege fu E Bezarerokiro Oriabi daro miamoga bu Are Muvuaka Akae ijiakiro sinuome boeje binobino bu guove ijia nadufuo amaeriaeva ijene

35:30–36:7 Ni safita 31:1-11 ijia dane.

Izege bu Are Muvuaka Akae saeva ijene

36 *8-38 Ni safita 26:1-37 ijia dane.*

Izege bu mavua akae amaeriva ijene

37 *1-9 Ni safita 25:10-22 ijia dane.*

Izege bu fata ije burete akae abe Godi mavo ije ijia nijavo amaeriva ijene

10-16 Ni safita 25:23-30 ijia dane.

Izege bu ire kedoro ifaejena naga fu sanamo amaeriva ijene

17-24 Ni safita 25:31-40 ijia dane.

Izege bu fata iseke bu ire udi mukore urimo ifaejedufuo amaeriva ijene

25-29 Ni safita 30:1-10 ijia dane.

Izege bu fata zinone ifaejedufuo amaeriva ijene

38 *1-7 Ni safita 27:1-8 ijia dane.*

Izege bu disi umui do sodufuo amaeriva ijene

8 Ni safita 30:17-21 ijia dane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Izege bu Are Muvuaka Akae ijadufuo makave amaeriva ijene

9-20 Ni safita 27:9-19 ijia dane.

Ire gorodi ijiakiro siruva ro buronisi bu kena Are Muvuaka ijia saeva ijene

21 Ro maza ije bu Are Muvuaka Akae ije saeva ijia Mosisi fu e Rivaeti
ije kiamoga bu sinuome binobino irere bu kena are ije saeva ijene isoe.
Ro e Rivaeti ije bu Eroni e zinone ifaejemo ijadufuo fari e Itama ijare
samuagiakoga bu imei. Ro Are Muvuaka Akae ije bu mune inokiro ije
Godi fu akae fuone teni ijene isoena abe Mosisi maema ije bu gucve ijia
nijavo. 22 Ijiege rena e Judado agane be e Erido asae e Bezarero e Urido
fari ije fune ire boeje izege E Ireobo fu Mosisi kuaraema ijiege amaeriama
furi. 23 Ro e Oriabi e Aesamakido fari fu e Denido agane be ijare uri
fu e Bezarero ifejae. E Oriabi fuka e be ugone mukoe sagukinu ro ukie
ni binobino mukoe isoemo. Ro ugone fu sagumo ije fu kaje kazine ro
kavuane ijia kena ugone binobino sagumo.
24-26 Ro e Isureroko ire gorodikiro siruva ro buronisi izege bu kena Are
Muvuaka Akae ijene saeva ije ijiege. Ire gorodi boeje bu karina ruaeva
ijadufuo irufui ije fuka eiti aderedi teti (830) kiro ijiege. Ro ire siruva
ije bu tu taoseni eiti aderedi naenitini (2819) kiro ijiege karina vajae.
Ro e Isureroko e fari boeje eranebe juaevasia tuaedi (20) asiva ije buka
ma e uruvana (603,550) ijiege. Ro e besubesu bume ire siruva sibane
isekube ijiege kena E Ireobo vajae. 27 Ro ire ije bu tugie Are Muvuaka
Akae ijadufuo isuo ijiakiro faere ijadufuo tugie ije faradia iredufuo bu
amaeriaeva ije besubesu bu ire siruva tuaedi eiti (28) kiro ijiege kena
amaeriae. Ro kuke ire siruva boeje foteke irufui buone ije fuka tu taoseni
eiti aderedi (2800) kiro ijiege. 28 Ro ire siruva nugune naenitini (19)
kiro ijiege bu kena ire kimae igeki ijiakiro ire ije bu ugone ijia uniana
kuriadufuo ijiakina tugie ijiebuo ubine amaeriae.
29 Ro ire buronisi bu karina E Ireobo vajaeva ije boeje foteke fuka tu
taoseni fo aderedi tuaedi faeve (2425) kiro ijiege. 30-31 E Bezarero fu ire
buronisi ijene kena Are Muvuaka Akae viene ijadufuo ire ije bu tugie
faradiana iredufuo ijene amaeriae. Ro ire fata ije bu zinone ifaejevo ijiakiro
sinuome fuone boeje ije fu kuke ire buronisi ijia kena amaeriae. Areme fu
kuke ire buronisi ije kena Are Muvuaka Akae makave ijadufuo faere ijiakiro
viene ijiebuo ire ije tugie faradia iredufuo ijene amaeriae. Fu ijiege re areme
uri ire ije bu kena ugone Are Muvuaka Akae ijia kiradufuo ijiakiro ugone be
bu irifo ijia kiradufuo ije boeje fu ire buronisi ijia kena amaeriae.

Izege bu zinone ifaejevo ijiebuo ugone bu savo ije amaeriaeva ijene

39 1 Areme bune uri ugone ka ma mukore e zinone ifaejevo bu sana
Are Muvuaka Akae guove ijia imedufuo ijene mave-sife u kavuane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro kazine ijia kena saguna amaeriae. Areme bune kuke ugone Eroni fu sana zinone ifaejedufuo ije Godi fu Mosisi kuaraema ijene amaeriae.

Vame izege bu ugone ifodi amaeriva ijene

2-7 Ni safita 27:6-13 ijia dane.

Vame izege bu ire guge okuravo amaeriaeva ijene

8-21 Ni safita 28:15-30 ijia dane.

Vame izege bu ugone gue e zinone ifaejevo bu sadufuo amaeriaeva ijene

22-31 Ni safita 28:31-43 ijia dane.

Izege bu Are Muvuaka Akae ijadufuo sinuome boeje amaeria furiva ijene

32 Areme e Isureroko ije bune izege E Ireobo fu Mosisi kuaraema ijiege
rena uri Are Muvuaka Akae E Ireobo fu fidufuo bu sakuae amaeriaeva
ijiakina sinuome fuone boeje ijene amaeriama furi. 33 Areme bune ire
boeje karina ro Mosisi vajae. Ro sinuome fuone gue ijeja ire kimae igeki
ijiakina isuo ijiakina ine kakare kaniadufuo ijiakina tugiekina ire ije tugie
faradia iredufuo ijene. 34-35 Ro mave-sife surive kavuane ijiakiro fanu
surive mukore be ijiakina ugone jiadadogo ijiakiro mavua akae ijiakina
giene ro biju fuone ijene. 36-37 Ro kuke fata ijiakina sinuome fuone ro
burete ije bu Godi vajavo ijiakina ire kedoro ifaeje navo bu gorodi ijia
amaeriva ijiakiro sinuome fuone ijiakina raete ro oere fuone ijene. 38 Ro
fata ije bu ire udi mukore urimo ije ifaejevo bu gorodi ijia amaeriva ijene.
Ro kuke oere bu e aziriana daro miavo ijiakina ire udi mukore urimo
ijiakina ugone bu Are Muvuaka Akae viene kiravo ijene.
39 Ro fata be bu zinone ifaejevo ijiakiro sinuome fuone bu ire buronisi
ijia amaeriva ijiakina giene fuone ijiakina disi bu umui do sovo ijiakina
fata fuone ijene. 40 Ro ugone bu Are Muvuaka Akae irifo ije kiradufuo
ijiakina tugiekina ire ije tugie faradia iredufuo ijiakina ugone viene
ijadufuo faere ije kiradufuo ijene. Ro kajekina asuge bu ugone ubine
ivia faradiadufuo ijiakina sinuome boeje bu Are Muvuaka guove ijia
nadufuo ijene. 41 Ro ugone akae ka ma mukore Eronikiro farirafa bu sana
Are Muvuaka Akae guove ijia imedufuo ijene. 42 Ijiege rena e Isureroko
ije bune izege E Ireobo fu Mosisi kuaraema ijiege ire boeje rema furi.
43 Areme Mosisi fune ire boeje bu amaeriaeva ije mukoreigia gianoena
gake buneka ire boeje izege E Ireobo fu kuaraema ijiege amaeriaevaga fu
giae. Ijadufuo fune urina e ijiebuo una Godido baname isoena daro miae.

Are Muvuaka Akae E Ireobo fu ijia fidufuo ijene

40 1-2 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, Are Muvuaka Akae ije a
sadufuo na kuaraeva ije ni asame amure ijadufuo mazani amure

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia sane. 3 Areme ni Mavua Akae ije bu Godido akae teni isoena ijia
abieva ijene abe guove ijia nija areme ugone abe kirakurane. 4 Areme
nine fata ijene abe aru guove ijia nijaeme sinuome ijadufuo ije karina
ijia nane. A ijiege kari naeme ni kuke ireraetitua nadufuo ije abe aru are
fuone ijia nija aremeraetifuone ije ijia nane. 5 Ro nine fata ire udi mukore
urimo ifaejedufuo ije ire gorodi ijia amaeriva ije abe are nijane. Fata ije
abe aruna Mavua Akae ije namo ivuake uine ijia nija areme nine ugone
abe Are Muvuaka Akae viene makave ije kirakurane.
6 Areme nine fata zinone ifaejedufuo ije abe aru viene ivuake ijia
nijane. 7 Ro ni disi umui do sodufuo ije abe aru fata zinone ifaejedufuo ije
guere ro isuo viene guerema ukua ijia nijane. Areme nine do jiana disi
ijia usia fu iritoejene. 8 A ijiege re areme ni ugone jiagadogo ije abena
Are Muvuaka ijadufuo irifo ije kirakurane. Areme nine ugone viene ijia
kiradufuo ije abena kirano kuae.
9 Areme E Ireobo fune Mosisi kuae, Nine Are Muvuaka Akae ijiakina
sinuome fuone boeje ijene oere akae ijare abe jijiamadiane. A ijiege
rekina buka akae rene. 10 Areme nine kuke fata ije zinone ifaejedufuo
ijiakiro sinuome fuone boeje oere akae ijare abena jijiamadiane. A ijiege
rega fata ijiakiro sinuome fuone buka akae rene. 11 Ro kuke nine disi bu
ijia umui do sodufuo ijiakiro fata fuone ije oere abe jijiamadiaga buka ire
akae rene.
12 A ijiege re areme ni Eronikiro farirafa fuone ijene kiaga bu Are
Muvuaka Akae viene ijia rone. Bu ijia roga ni kia bu doma ijia foteke
ruoene. 13-14 Areme ni Eroni kuaga fu ugone ije e zinone ifaejevo bu
sadufuo bu saguiva ijene saejane. Areme ni oere akae ije abe nigofo fuone
ijia usiaejaekina fu e zinone ifaejevo igege rena noefuo imene. Areme
nine kuke farirafa ije kia bu roga seti ije saejiane. 15 Areme nine izege
asoe buone ije a rejaema ijiege oere abe nigofo buone ijia usiaejiane. A
ijiege rekina bu e zinone ifaejevo igege rena noefuo imeke. Ro a oere
akae ije abe bu usiaejiaema ije buje buneka uifari buone ijena maza boeje
i ijiege mekinu vadufuo. 16 Areme Mosisi fune urina vua boeje izege E
Ireobo fu kuaraema ijiege rei.
17 Ijadufuo juaevasia be ijadufuo asame amure ro mazani amure ijia
Mosisi fune Are Muvuaka Akae ijene sae. 18 Mosisi fune zinuivena uri ire
ije isuo faradia iredufuo ije kari nana oenoena areme uri isuo ijene karina
ado ijia nae. Areme fune uri ine kakare ije kena bijianoena areme uri
tugie buone ijene kena sae. 19 Mosisi fune ijiege nanaena areme uri fanu
surive be bu Are Muvuaka Akae ado ije kiradufuo ije abe irana kirae.
Areme fune una kuke fanu surive be ijene abe irana ado ijia akozena
kirae. Mosisi fune izege e Ireobo fu kuaraema ijiege rena are ijene sae.
20 Areme fune uri mune inokiro ije Godi fu akae fuone teni isoema
ijene kena Mavua Akae guove ijia sae. Fu ijiege re areme fune uri giene

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kena Mavua Akae ijadufuo rini ijia uniana biju fuone ijia dabe bijui.
21 Areme fune Mavua Akae ije abena Are Muvuaka Akae guove are
fuone ijia nijae. Areme fune izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri
ugone abena are Mavua Akae fu namo ijene ka mukoreigia kirakurana
bijukurae.
22 Areme fune fata be ijene abena Are Muvuaka guove ugone bu Mavua
Akae ije kirakuraeva ije una ikene ijia nijae. 23 Areme fune izege E Ireobo fu
kuaraema ijiege rena burede ije bu kana E Ireobo vajaeva ijene karina ijia nae.
24 Areme fune kuke uri ire raete ifaeje nadufuo ijene abe are Are
Muvuaka Akae guove ijia nijae. Fu abe aruna fata ije namo ije gara
gue ijia nijae. 25 Areme fune E Ireobo ijadufuo nidua ijia urina izege fu
kuaraema ijiege rena raete ijene karina ijia nae.
26 Mosisi fu ijiege re areme fune uri fata ije ire gorodi ijia amaeriva
ijene abe aru guove ugone kiraeva ivuake ijia nijae. 27 Areme fune izege E
Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri ire udi mukore urimo ijene ke ifaeje.
28-29 Mosisi fune uri ugone abena Are Muvuaka Akae viene ijia kirae.
Areme fune uri fata zinone ifaejedufuo ije abe ugone viene ije kiraeva
makave ijia nijae. Ro fata ije bu ijia fanu ro ire vuiti ro kumune ijene
izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena zinone ifaejevo.
30-32 Ro disi umui sovo ije fu abena fata bu zinone ifaejevo ijiakina Are
Muvuaka Akae ijiebuo ukua ijia nijae. Areme fune uri do jiana usiamo fu
iritoejei. Ro Eronikiro farirafa bu oenoena Are Muvuaka Akae ijia aruna
va ro kuke bu fata ijia zinone ifaejevo ije bu izege E Ireobo fu kuariaema
ijiege rena disi ijia umuikiro dia buone sovo.
33 Areme Mosisi fune ugone jiagado ijene dabe Are Muvuaka Akae
ijiakina fata zinone ifaejevo ijadufuo faere makave irifo ije foteke kiranoena
furi. Areme fune uri ugone jiagadogo ije abena makave ijadufuo viene bu
aruvo ijene bijukurae. Areme Mosisi fune ire boeje rena vakuma furi.

Amite fu Are Muvuaka Akae E Ireobo fu fino ijene okuraema ijene

34-35 Areme amite ireobo ijare arina Are Muvuaka Akae ijene
okurakoga E Ireobo ijadufuo sanaema ijare arina Are Muvuaka Akae
guove ijia sanae. Ro ire ije fu ijiege remo ijadufuo Mosisi fu naebe Are ijia
aru vae.
36-37 Ro E Isureroko bu karinoena amite fu una ajia vako bu ijare uri
Are Muvuaka Akae ije faraena una are be vako. Ro bu gaga amite fu uria
arina okuramo ije bu Are Muvuaka ije faraena vako baki. Ro bu gaga
amite fune una ajia vako bu ijare uri una are be vako. 38 Bu maza boeje
are binobino bu oenoevo ije E Ireobo fuka amite rena ari Are Muvuaka
Akae ijia okurako bu gavo. Ro maza ije bu oenoevo ije fu amite ijare
arina are ado ijia okuramo ro muge ije fu miane ijare are ado ijia vuijena
sanamo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nabasi

Nabasi safita 1:1–6:21 fu izege Mosisi fu Uruo Saenae ijia e Isureroko boeje ijiebuo ive ije fu buki ijia isoema ijene kuae. Ro kuke bu akae ije e Rivaeti bu nuvedufuo ijiakiro akae gue ije bu izege e ifejiaga bu maturaedufuo ijene kuae.

****

Godi izege fu e Isureroko ije daro miamo ijene

6 22-23 Areme E Ireobo fu Mosisi kuarana kuae, Va Eronikiro farirafa
fuone ije kuariaga bu e Isureroko ijiebuo baname mukore igene
isoene. Ro baname bu isoedufuo ije bu igege isoe,
24 No baname isoega E Ireobo fu maza boeje ja daro miakinu ro
ja samuagiake. 25 Ro fure maza boeje jone oefiane abena ja ni
veradianoekinu ifejiake. 26 Ro kuke no baname isoega E Ireobo
fu mumaza ja oemarejiana ifejiaga ja dazena mukoreigia kafae
karinoeke. 27 Ro Eronikiro farirafa fuone ije bu e Isureroko ijiebuo
ive none ijia kiena baname buefuo isoekuva nare kono bu daro
miakinuro ifejiake.

****

Safita 7:1–9:14 bu izege e Isureroko bu buone oemarevo ijia ire buone maeje gue bu karina Are Muvuaka Akae guove ijia naga e Rivaeti bu kena are guove ijia imevo ijene kuae. Ro bu kuke izege e Rivaeti ije bu Are Muvuaka Akae ijia imedufuo ijene kena baname isoejiana daro vajiaeva ijene kuae. Ro kuke izege e Isureroko bu Uruo Saenae ijia Iro Fasova ije ina oemareva ijene kuae.

****

E Isureroko bu izege Godi fu kuariamo ije fiekinu ro kenoeva ijene

9 15-16 Ro maza ije e Isureroko bu Godido Are Akae ije sa furikoga
amite ijare arina Are ado ijia okurae. Ro maza boeje amite fu muge
arina Are ado ijia namo ije fuka miane igege naeno. 17 Ro kuke maza
ije amite ije fu Are ado ije arena uri kafe vakone e Isureroko bu Are

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije faraena amite ije nuve vako. Ro amite ije fu vako ije fu arena ijia
namone e Isureroko bu ijia are buone ijia sana karivo. 18 E Ireobo fu vame
ijiege e Isureroko ije kuariakoga bu ijia fiekinu kenoe. Ro fu vakuma bu
karidufuo kiamone bu ijia kari ro fu vakiro kiamo ije bu vako. Ijadufuo
maza ije amite fu arina Are Muvuaka Akae ado ijia namone bu uria ijia
kari. 19 Ro amite fu maza jiamado Are Muvuaka Akae ado ijia namo ije e
Isureroko bu E Ireobo irinana bu vako baki ro bu ijia karivo.
20 Ro maza bino amite ije fu maza sibaneke uria Are Muvuaka Akae ado
ijia namo ije e Isureroko bu Godi irinana ijia kari. Ro fu vano kiamone bu
vako. 21 Ro maza bino amite ije fu muge besu fu ijia na ro suoke fune bio
vako. Ro fu bio are be vakone budua bu uri nuve vako. Ro maza gue amite
fu muge ro maza ijia bio vakone e Isureroko buka uri sinuome abena uri
nuve vako. 22 Ro maza bino amite fu juaevasia besu ro asame besu ro ba
maza inokiro uria ijia namone bu uria ijia karivo. Amite ije fu ijia nama
areme uri bio vakone e Isureroko budua uri ijia nuve vae. 23 Ijadufuo e
Isureroko ae sao ijia bu urana oenoekinu ro are bu sana karinoeva ije bu
izege E Ireobo fu Mosisi kuarako fu kuariamo bu ijia fiekinu renoe.

****

Safita 10:1-32 fu izege e Isureroko agane boeje bu Uruo Saenae ijia are buone bu saeva ije faraena uri aesakae Godi fu miakono kiaema ijia vakuae vaeva ijene kuae.

****

E Isureroko bu vakuae uriva ijene

10 33 Areme e Isureroko bu uruo akae Saenae ije arena bune maza
inokubeke vame ijia vae. Ro maza ije bu vako ije E Ireobo
ijadufuo Mavua Akae ije fu ude vako e Isureroko bu izia karidufuo fu ije
nijasiamo. 34 Ro maza besubesu ije bu vaeva ije E Ireobo ijadufuo amite
ijare afisaejiakoga bu vae. 35 Ijadufuo maza ije bu mavua akae ije abena
vakuvejo ije Mosisi fu baname igene isoemo,

E Ireobo ni urina e ani one ije kame giegisa uniaga bu subi vane.

36 Ro maza ije bu mavua akae ije nija karijo ije Mosisi fu baname isoena
kua,

E Ireobo ni una ro e agane one Isureroko ije ka ma uruvana ijena finoene.

E Ireobo fu miane ijia e Isureroko isekafiama ijene

11 1-2 Ro e Isureroko boeje buneka zinuevena uri irufuo binobino
bu abevo ijadufuo ziena kuaenoejoga E Ireobo fu ije fie. Ijadufuo
fuka ma ireobo defaruimoga fu miane kuamoga fu bu kariva uve ijia ari.
Fu ijia arina uri are ikene akaegue naenoga e boeje bu urina Mosisi uruke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igia vijena kume, Ro no ifejuomono kumei. Bu ijiege kumejoga Mosisi
fu uri Godi baname isoemoga miane fu ijia vafae. 3 Ijadufuo are ije e bu
kua Taberano kuavo. Ijadufuo maeje E Ireobo ijadufuo miane ijare ije bu
kariva ijia arina are ije naema ijadufuo bu ijiege kuae.

E Ireobo fu e Isureroko ije fanuve vajiaema ijene

4 Ro e ae binoko ije bu e Isureroko ijena vako ije bu urina izege ire
maeje bu Ijifiti ijia karina ivo ije vierafena buka naebe oemarei. Ijadufuo
bu ijene kuaenoekoga e Isureroko budua buka naebe oemareva ijadufuo
bu uri kuae, Noka ireobo fanuve ikuae vierafevano kuae. 5 Bu ijiege
kuaekinu kuae, No Ijifiti ijia kariva ije kijume ije nome karina ivo. Ro
kuke noka tanabaekina marubae ro onioni ro ire maeje gue ijene ivo.
6 Rove iviama no ijiege revo baki noka naenitua burete mena ijiaru ivo
ijadufuo no vierafe ire ije no ivo ije noka ijaredufuo.
7 Ro ire burete mena ije fu ifo ijadufuo sunine isesina abaeki igeki.
8 Ijadufuo e Isureroko bu ire ije sakae ado ijia arivo ije karina va mune
mutuga fu kuokuo reme. Areme e bune sukore ijia ifaejema areme bune
kena burete baraeki ije amaeriavo. Ro burete baraeki ije bu ivo ije mariene
fuone fu ine orivi ijadufuo safine ijiakuma ifaejevo ijieki. 9 Ro burete mena
ije bu arivo ije bu muge asame safine ijiakuma are ije bu karijo ijia arimo.
10 Areme Mosisi fu fieke e boeje agane besubesu bu are buone makave
ijia irena niraevoga fu fie. Ro E Ireobo fu ije fiemo fuka ma ireobo
defaruimoga Mosisi fu ije fiemo fuka ireobo oefiae. 11 Ijadufuo fu E Ireobo
ije kuae, A irerefuo e Isureroko ijiebuo irufui ije kame na vajieme? Ro
na irere ije one isema reva ijadufuo a na kiega na e boeje samuagiakinu
ro irufui buone ije abe ruove? 12 Nana asoe buone baki ro kuke buje bu
anafa none baki. Ro a irerefuo na kiega na bara ije fu ame fudiadiamo
igege na e ige kame ijiege fudiadiana are ije a asaerafa buone ije miakiro
kiaema ijia vakiro ruove? 13 Ro na e boeje ige bu uria fanufuo kuaekinu
kievo fanu vajuo no ino kievo ije na izia kena vajiake? 14 Ro kuke e
ige buka e uruvana ro nana e besu ijadufuo naka naebe manido na bu
samuagiake. Ijadufuo maeje irufui buone buka ma uruvana. 15 Ro iviama
a na dabe ijiege kafiemo ije nika kaniega na baronedufuo. Ro a na giega
fu oemadakuma ni ifejiega ige na isejavaekinu ruovo ije na areno kuae.
16 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, Ni e Isurerokobuo e mamekanu
seveniti (70) ijiege e bu giana aguariavo ije kiaga bu urina aena Are
Muvuaka Akae no afuivo makave ijia ireno kuae. 17 Bu aena ijia irega
na ari obiki vua kuae areme Kavene none ije na abe a nujaejaeva ije gue
kena bu uniaejiane. Na ijiege rekina bu a ifejana e boeje ijiebuo irufui ije
a abemo ije dasumaga a naebe osukua una ijiege irufui abeke.
18 Ro ni e Isureroko boeje kiaga bu Godido nidua ijia ise buone visuna
buone amaerenamikina E Ireobo fu isuome fanuve vajiaga bu ine. Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bu fanufuo karina niraekinu kuae, No fanuve ikuva noka izege Ijifiti
ijia no oemarekinu karinoeva ijiege karikono kuaevo ije E Ireobo fune
fie. Ijadufuo iviama fu fanuve vajiaga ja ike. 19-20 Ro fanuve ja ikuva ije
ja maza besu ro inokiro ro umui fague ro fura besu ijiaru ikuva baki. Ro
jaka asame besu guove ijia ma uruvana ina vakuma janeka ziare ufena
ijuoneke. Ijadufuo maeje E Ireobo fu jaena fino ije ja fu ijuonena fanufuo
niraekinu kuaevo, No irerefuo Ijifiti are maeje arena ruaevano kuae.
21 Areme Mosisi fu urina E Ireobo ije kuae, Naka e ma uruvana sigisi
aderedi tauseni (600,000) ijena igia manikoga a kie na asame besu
ijadufuo guove ijia na fanuve vajiakono kie. 22 Ro a vierafe fanu sifi ro
fanu kau ije fube manido fu e boeje bu iga bu manike? Ro kuke kijume
boeje do davare ijia oenoevo ije e ige bube iga bu manikono kuae?
23 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, A vierafe daro none ije fu naebe
manido na ire ije na kuaeva ije reke? Ijadufuo iviama ni samuaga na ire
na kuaeva ije re ro baga a gano kuae.
24 E Ireobo fu ijiege Mosisi kuaramoga Mosisi fune vua ije fu kuaraema
ije va e Isureroko ije kuariae. Areme fune e Isurerokobuo e mamekanu
seveniti (70) ije fu kema ije kaenamiana Are Muvuaka Akae irifo ijia
irena ufuaenoe. 25 Areme E Ireobo fu amite uve ijia ari Mosisiki vua
kuaema areme fu uri Kavene fuone ije fu Mosisi nujaejaema ije una e
seveniti (70) ije saejiae. Areme bu uri maza aokube ijiaru e boeje Godido
vua ije urukeigia darokuma vua kuariae.
26 Ro e mamekanu inokiro Eradadikiro Medadi bu naebe Are Muvuaka
Akae ije buina vae. Ro bu uria are buone ijia kariva ijia Godido Kavene
fu arina nirokiamo bu ijia uri Godido vua ije dabe urukeigia darokuma
kuae. 27 Bu ijiege revoga e nikaki be fu difurina va Mosisi kuae, E
Eradadikiro Medadi bu are nuvuone gafi Godido vua ije dabe urukeigia
darokuma kuaevono kuae.
28 Areme Josua e Nanedo fari ije fu uria momokana ijia ruoma iviama
igia fu Mosisiki fikinu ro ifejamo. Ijadufuo fu uri Mosisi kuae, E ireobo ni
e inokiro gafe bu vua ije kuaevo ije kuriaerega bu areno kuae.
29 Fu ijiege kuaramoga Mosisi fu una gue kuae, A vua ije a kuaemo
a e gure bu i none na mevo ije abekuvejo a ijadufuo ziena kuaeme? Na
vierafe E Ireobo ije fuka e fuone boeje Kavene fuone ije uniaejiakina buka
uri Godido vua ije dabe darokuma kuaenoekiro naka ijE Ireobo vierafe.
30 Areme Mosisikiro e Isurerokobuo e mamekanu ije bune una are buone
ijia vae.
31 Areme E Ireobo fune majaufi ije kuamoga fu davare ado ijia ufina
ume kuero no kuavo ijene nijamoga ume ka ma uruvana bu kena e
Isureroko are bu kariva ijia vae. Ro ume ije buka ma umera sakae ado
ivuake ijia oena are bu kariva ijia ari. Ro ume gue bu sikene boeje
guegue ije asina biona mumabo ijiakuma vae. 32 Ijadufuo e Isureroko

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ve ijia zinuevena ume ijia kianiako vakuma ve muna una ve irasema
dabe maza ijiakuma vae. Ro e besubesu ume bu kaniaeva ije buka ma
uruvana kukuma kaniae. Bu ume kame atana are buone ijia maza uviae.
33 Areme bune uri fanuve ije kena ikuvejo ijia E Ireobo fu giamo fuka
defarui. Ijadufuo fu adame ka ma ise ije kuamo fu e boeje ijiebuo romoga
bu adame ije abena isejavaena oe. 34 Bu ijiege reva ijadufuo are ije bu abe
ive ina kuae Kibiroti Atavano kuae. Ijadufuo maeje bu e ije bu Ijifiti ire
ijadufuo uruvana ijafuneva ijene ijia mako rui. 35 Areme e Isureroko ije
bune urina aesakae Azeroti ijia va areme ijia are sanama kari.

Miriamekiro Eroni bu Mosisido fuesina kuaeva ijene

12 1-2 Ijiege rena mazani ije bu are Azeroti kariva ijia Miriamekiro
Eroni bune uri Mosisi bara Kusaetiko fu abema ijadufuo ziena
fuesina kuae. Bu kuae, E Ireobo ije fu Mosisi fuosukua duvado fuone
ijiaru e ije vua kuariamo baki. Ro kuke fu duvado nuvuone ijia e ije
vua kuariamo. Bu ijiege kuaevoga E Ireobo fu vua ije fie. 3 (Ro e Mosisi
fu e boeje bu aesakae igia oenoevo ijiebuo uve ijia fuje fuka e be
kabuaekabuaekigia kenoeno.)

4 Ijadufuo E Ireobo fuka migegireigia Mosisikiro Eroni ro Miriame
ijene kiae, Ja e inokubeke ije usiaena ro Are Muvuaka Akae viene e
bu afuivo ijia besu ireno kiae. 5-6 Areme fune amite uve ijia arina Are
Muvuaka Akae ijadufuo viene ijia mani areme Eronikiro Miriame kiamo
bune biona ivuake ijia vae. Areme fu kiae, Vua ige mukoreigia fiefo. Na
e Godido vua vierafena kuaevo ije bu jaena karivo ije na naka ijia arina
buina vua kuaevo. Ro ve bino bu nimamaena naena vua kuaevo. 7 Rove
Mosisi e none imeno ije fuje na ijiege revo baki. Ro fuje fuka e be fu maza
boeje noefuo i mukoe meno. 8 Ijadufuo na fuosiki vua kuaevo ije naka
nikubae guria ganamikinu vua kuaevo. Naka vame samadukua fu mukoe
fiena vierafedufuo ijia kuaravo. Ro na vua ke sauina kuaravo baki. Fuje
naka vame ijiege fuosiki vua kuaeko fu ijia E Ireobo na e izeki ije fu ijia
giemo. Ro ja irerefuo fuesina kuaekuae jaka naebe jumei.

9 E Ireobo fu vua ijiege Eronikiro Miriame kuariaga fuka defaruimoga
fune bu uniana vae. 10-11 Fu vakoga amite ije Are Muvuaka Akae ado ijia
namo ije fune arena uri vae. Areme saroruba e ije bu gake Miriame fune
vajae matane abaeki bu kua reforasino kuavo ije abena ijia manino bu
gae. Ijadufuo Eroni fu ije gana una dakudena Mosisi kume, E Ireobo none
a isekie, ade ise ije no one reva ijadufuo no kame isekafuomo. 12 Ro ade
arega bara Miriame fu ame ije bu devatua ijia oega bu nafega bu vajae
fudovo ijiege remono kumei.

13-14 Ijadufuo Mosisi fune una E Ireobo ije kume, Godi none a isekie ni
bara ije kenujano kumei. Rove E Ireobo fu una ijiege kuae, Miriamedo
asoe ije fu nikubae fuone ijia vije ufemadikuma fuka jaevekinu maza

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

seveni ijiege are makave ijia fuosukua fike. Ijiegero Miriame fuka Mosisi
fuesina vua isema kuaema ijadufuo ni kuaga fu are makave ijia fuosukua
fine. Fu ijia fi vakuma maza seveni ijiege furiga ni kuaga fu una aru rono
kumei. 15 Ijadufuo Miriame fu makave ijia finoga e boeje bu naebe usiae
oenoe. Ro buka are ijiaru karina vakuma maza seveni ijiege furikoga bu
Miriame mesirina una aru ruae. 16 Areme rade bune aesakae Azeroti ije
arena urina va ae sao Farane ijia are muvuaka sama areme ijia kari.

E tuero ije bu aesakae Keinani ninakokuae vaeva ijene

13 1-2 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, Ni e Isureroko agane besubesu
ijia kiaga bu e mamekanu buone kega bu mauike va aesakae
Kenani ijia na abe e Isureroko ije miakuvejo ije ninako gano kuae.
3 Ijadufuo Mosisi fune ijiege E Ireobo fu kuaraema ijia nuvena e
Isurerokobuo e mamekanu bino kena uniamoga bu uri ae sao Faraneno
kuavo ije arena aesakae Keinani ijia vae.

****

Safita 13:4-24 ige fu e ije Mosisi fu kiamoga bu aesakae Kenane ninakokuae vaeva ijiebuo ive ijene isoe. Ro kuke Mosisi fu vame izege e ije bu va aesakae ije ninako ganoedufuo ijene kuariana nijasiaema ijene.

****

E ije bu va mauike aesakae Keinani ninakonoena una ro e Isureroko ije kuariaeva ijene

25 Areme e ije bu aesakae ije ninako gakuae vaeva ije bu maza foti (40)
ijiege furikoga bu una ruae. 26 E ije bune una ro Kedesi are Farani Ae sao
ije Mosisikina Eronikina e Isureroko boeje bu kariva ijia usiae. Areme e
boeje bune besu afuikoga bu uri vua ije kuariana areme ifo ije bu Keinani
ijia karina ruaeva ije kena nijasiae. 27 Bu ijiege nijasia areme uri Mosisi
kuae, Are ije a kuomoga no ninakokuae vaeva ije fuka aesakae ma saruegi.
Ro kuke fuka ire ma uruvana ijia zarae ijadufuo ifo ijia no tura ruaeva ije
igifurekino ni giane. 28 Ro sidove buone buka mamekanu ro faere buone bu
kiraeva ije buka ma gikikimana. Ro e ijia kariva ije buka ma e daroki ro e
Anakido uifari ije buka e jiamadogo ro ka e daroki bu ijia kariva no giae.
29 Ro e Amarakaetiko ije bu aesakae ikene ijia kari. Ro e Itaetiko ijiakina e
Jebusaetiko ijiakina e Amoraetiko ije bu uruo ijia karinoe. Ro e Keinanaetiko
ije bu do Jodeni fu vaema ijia karijana una davare irifo ijia vae.
30 Bu vua ijiege Mosisi kuaravoga e Isureroko bu vua ije fievo buka
judiae. Ijadufuo e Kerabi fu urina Mosisido nidua ijia e ije kuriaeremoga
vua ije bu kuaevo ije bu ijia arei. Bu arekoga fu urina e ije soesoena kiae,
Ja irerefuo jumeve? Noeje no maniva ijadufuo vaga no e ijene kaniana
sakae buone ije abeno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

31 Kerabi fu ijiege kuariamoga e ije bu fuina vaeva ije buka urina kuae,
E ije buka ma e daroki ijadufuo no izege va kaniana aesakae buone ije
abekuva bakino kuae. 32 Ijadufuo e ije vaeva ije bu uri vua ise ijene e
Isureroko boeje kuariana kia, Aesakae ije no va gaega fuka ma omise ro
kuke e uruvana bu ijia oevo. Ro kuke e ijia kariva no giaeva ije buka e
mamekanu buka no asidue. 33 Ro e Anakido uifari ije buka e jiamadogo
mamekanu ubaeradiaeva ije bu ijia kariva no giae. No e ije giana ro una
nuvuone ganamiga noeje noka ire mutura igekino kiae.

E Isureroko bu Mosisikiro Eroni ziegafiana buina madinamiva ijene

14 1-2 Areme muge ijia e Isureroko boeje buka ma urukeigia niraena
vijeko vakuma ve irasei. E boeje buka uri Mosisikiro Eroni
madiana kiae, Janika areke no Ijifiti ijia ro ba ae sao ijia karinoena oega
fuka marekuma. 3 Ro E Ireobo fu ireref uo no kaenamuona igia ruaema
iviama e buneka no kanuoga none igia oedufuo. Bu kanuoga no oeke
bararafa nuvuone ijiakina anafa nuvuone ije bune e ijiebe kaenamia
vadufuo. Ijadufuo fube maredo noka una gamia Ijifiti vakono kuae?
4 Bu ijiege kuaena bune uri bue kuae, Noka e nigofo be abega fure no
kaenamuona una Ijifiti vakono kuae.
5 E ije bu ijiege kuaevoga Mosisikiro Eroni bu e Isureroko boeje bu
afuiva ijiebuo nidua ijia tuana uimutumutu sakae ado ijia dije. 6 Ro
Josua e Nanedo fari ijiakiro Kerabi e Jefunedo fari ije bu aesakae
Keinani ninakokuae vaeva ije bune uri izege e Isureroko ije bu Godi ma
vierafekuae totenamivo ije giavo buka ireobo oefiadiae. Ijadufuo bune
uri ugone buone bu saeva ije kame farae. 7 Areme bune uri e Isureroko
boeje bu ijia afuiva ije kiae, Aesakae ije no urana vakinu ninakoeva ije
fuka mukore. 8 Ijadufuo E Ireobo fu no oemarejuokuma fure kaenamuona
va aesakae ije ire zaraema ije abena no muoke. 9 Ijadufuo jade uri e ije
aesakae ijia kariva ije jumena E Ireobo ije ijuonevo. Ijadufuo maeje godi
buone ije bu vafaedufuo ije buka daro baki. Ro no E Ireobo ije fu noena
ijadufuo no vakuva nore iraraena e ije kaniakono kiae.
10 Rove e Isureroko buka mune tuana e inokiro Kerabikiro Josua
ije kaniakuae kuae. Bu ijiege kuaevoga E Ireobo ijadufuo sanaema ije
fu arina Are Muvuaka Akae ije e Isureroko boeje bu besu afuiva ijia
sanamoga bu gae. 11 Areme E Ireobo fu Mosisi kuae, E ije bu maza izege
na oe isema vierafekinu na ijuoneke? Bu ire sumiki daroki ma uruvana ije
na buone revo ije buka naebe giena ma vierafe. 12 Ijadufuo naka adame
ka ise be kuaga fu buone roga bu abena isejavaekinu oeke. Rove aeje
naka daro mana ifejaga uifari one buka ma uruvana reke. Ro kuke buka e
ige asidiana e daroki rekono kuae.
13 Rove Mosisi fu una kuae, E Ireobo e ige are daro one ijia gamia Ijifiti
kaenamiana keke ruae. Ro a kame una ijiege isekafiakuma e Ijifitiko buka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fiedufuo. 14 Bu izege are amite rena ari e one samuagiamo ro kuke
bu izege e one bu ni buone ijia a gavo ije bune fie. Bu izege a maza ijia
amite rena ude vakinu ro muge a miane rena vako no ijia nuvedavo ije
bune fie. Ijadufuo a e ige kania furikuma bure e ije aesakae igia kariva
ije kuariake. 15-16 A e ije kame maza besu ije ijiege kaniaga bu oekuva e
aesakae gue ijia kariva bu ije fieke. Bu ije fiekuva bu kuaeko, E Ireobo
fu naebe manima ijadufuo e ije fu naebe kaenamiana keke aesakae ije fu
abe miakiro kuaema ijia vae. Ijadufuo fu ae sao ijia kaniamoga bu oevano
kuaeke.

17 Ijadufuo E Ireobo a isekie ni daro one ka ma ireobo ijia nijasuona ire
ije a nuvuone rekiro kuaema ije rene. 18 A koro kuae, Na E Ireobo naka
migegire defarudiemo baki ro none na e oetuavo ije fuka maza boeje
ijia navako. Ro kuke na e ije bu oe kuderiakinu na kumevo ije ise buone
na giana arevo. Rove e ije eranebe uria ise revo ije na kame isekafiake.
Na ijiege rekinu anafa buone ijiakiro uifari buone ijiebuo ise ije na uria
kame isekafiakinu vake. 19 E Ireobo a aka maza boeje e oetuamo ijadufuo
a isekie ni izege a ise buone ije bu Ijifiti gamia zinuevena giana arekinu
ruoma igia kekeima ijiege ni iviama ise buone ige giana areno kume.

20 E Ireobo ije fu Mosisido vua ije fie areme una kuae, A ijiege kiemo
ijadufuo ise buone ije nane giana arei. 21-23 Ijadufuo nare vua ige ka
gikikimana kuaedo e ije ada girenoejo ije bube are ije na abe bu miako
kuaeva ijia vake. E boeje bune izege na Ijifiti ro ae sao ijia buina finoevo
ije sanaema none bune gae. Ro kuke bune izege na daro none ijia ire
sumiki ije buone revo bune gie. Rove buka na ijuonena naebe irinie ro
buka una ise rekuae vierafevo. Ijadufuo e besukuae be fube aesakae ije
gake. 24 Ro Kerabi e i none meno ije fuosukua fu mukoreigia vierafena
irere na kuariaeva ijia rei. Ijadufuo na mesirina aesakae ije fu gana
ruaema ijia vaga uifari fuone bu aesakae ije abeke. 25 Ijadufuo jade e
Amarakaetiko ijiakina e Keinanaetiko aesakae ije bu kariva ijia urana
vako. Ro isuome nine una kuderiana Davare Kavuaneno ije nafuema nake
una ae sao ijia vano kiae.

26-27 Areme E Ireobo fune Mosisikiro Eroni kiae, Na e Isureroko ije ka ise
uruvana renoejo ije maza boeje bu na ziegafieve. Ijadufuo nane vua buone
boeje bu noesina kuaenoevo ije nane fie. 28 Ijadufuo ni vua ige e ije kuariana
va kia, Naeje na ma kuaria na vua irere ja kuaevo na fieva ije na reke. 29 Ja e
boeje eranebe ja juaevasia tuaedi (20) ijiege furiva ro gafa asi vaeva ije ae sao
igia oena dabe giegisana naojana vake. 30 Ro e besukua be fube aesakae ije
na ive none kuranamina abe ja miakiro kuaeva ijia ura vake. Ro fune Kerabi
e Jefunado fari ijiakiro Josua e Nanedo fari ijiebe buosukua bu aesakae
ijia vake. 31-32 Ro anafa jone ije ja kuae bu e ijiebe buone kaenamiana vako
kuaeva ije nare mukoreigia samuakinu kaenamiana vaga bu aesakae ije
ja ijuoneva ije abena ijia oemarekinu karivake. Ro jaeje ja ae sao igia oena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia furike. 33 Jare naebe maza boeje irere na kuariavo ijia renoejo ijadufuo
anafa jone bu juaevasia foti (40) ijiege ae sao igia ura dia igia oenoeke. Bu
ijia oenoekinu vakuma e boeje buka ijia oema furike. 34 Ro aesakae Keinani e
jone bu va ninakonoeva ije buka mu foti (40) ijiege. Ijadufuo ja juaevasia foti
(40) ijiege ja ae sao igia isejavaenoeke. Areme ja ijare vierafero na ire ise ja
renoevo naka naebe oemarevo bakiro ja ijiege vierafeke. 35 Vua ige E Ireobo
nare kuaeva ijadufuo na e Isureroko boeje eranebe bu na ijuonena ise renoejo
ije na kame isekafiake. Na kame ijiege isekafiaga e boeje buka aesao igia
isejavaenoena areme ijia oena furikono kuae.

36-37 Areme e ije bu kiavo bu are gafe ninakokuae vaeva bu una vua
kufui dabe e boeje kuariavoga bu E Ireobo vua fuesina kuaeva ije fu
adame kuamo fu buone romoga bu adame abena oe. 38 Ro e tuero bu
ninakoena vaeva ijia e teni bu oegaro Josua e Nanedo fari ijiakiro Kerabi
e Jefunado fari ijiebe buosukua bu naebe oe.

39 Ijadufuo Mosisi fune E Ireobo ijadufuo vua ije e Isureroko
kuariamoga buka urukeigia niraena isejavae. 40 Areme nituame suoke
mugamia bune urina kuae, Noka isema reva ijadufuo noka urina uruo
irifo ijia aesakae ije E Ireobo fu no muoko kuaema ijia vakono kuae.

41 Rove Mosisi fu kiae, Jaeje jaka E Ireobo ije irinavo baki ijadufuo vua ije
ja kuaevo ije fuka marekuma baki. 42 Ijadufuo ja vakuva E Ireobo fu jaena
vakuma bakido e ani jone buka ja kaniake. 43 Ro ja va e Amarakaeti ijiakina
e Keinanaetiko ije biediana buina bijaevo ijia buneka bu iraraena ja kaniaga
ja oeke. Ijadufuo maeje ja fu ijuegafaeva ijadufuo fu ja ijuegafiakono kiae.

44 Ro e Isureroko bu Mosisido vua ije bune fie ro buka faememarena uruo
ijia ajia vae. Bu vakoga Mosisi fuosukua fu uria Are Muvuaka Akae ijia
samuana fi ro kuke mavua akae ije fu naebe buina vae. 45 Ijiege rena bune
ajia vakoga e Amarakaetiko ijiakina e Keinanaetiko ije uruo ijia kariva
ijiebe kaniakinu e Isureroko kame arafiriana ari vakuma are Oma ijia usiae.

****

Safita 15:1–19:22 ige buka akae uruvana vame izege e bu buone oemarevo ijia ire buone maeje gue Godi vajavo ijiakiro zinone bu ifaejevo ijene uruvana kuae. Ro bu kuke E Rivaeti ijiakina e zinone ifaejevo ijiebuo vua ijene kuae. Ro kuke e bu e oevo ije faradiavo ije izege rega bu una maturaedufuo ijene kuae. Bu kuke e Kora fu izege e Mosisikiro Eroni ijuonena naebe bu iriniamoga Godi fu dabe isekafaema ijene kuae.

****

Mosisi fu munuage ijia kanamo do fu arima ijene

20 1 Ijiege rena asame amure ijia e Isureroko boeje bune vakuma
ae sao bu kua Zino kuavo ijia usiae. Areme bune are Kedesino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuavo ijia are muvuaka sama areme ijia kariva ijia bara Miriame
Mosisido maki fu baronemoga bu abe ijia mako rui. 2 Ro are ijia do bu
idufuo ije fuka baki ijadufuo e boeje bu ziena uri Mosisikiro Eroni vua ise
buesina kuae. 3 E boeje bu uri Mosisi madina kuae, Anika areke no izege
e nuvuone gue bu Godido nidua ijia oeva nodua no besu ijiege oebitie
fuka maredufuo. 4 Ro a irerefuo E Ireobo ijadufuo e igiakiro fanuve buone
boeje kaenamiana ae sao igia ruaema noka ireobo vajae fiane abena
oekuveje. 5 A irerefuo no Ijifiti karivaga a kaenamuona keke are ige ka
ma omise igia ruae? A kaenamuo ruaema noka ire vuiti ro isuni binobino
ro kuke do maeje no inoedufuo ije fuka bakino kuae.
6 Bu ijiege Mosisikiro Eroni kuariavoga e inokiro bu usiae Are Muvuaka
Akae viene ijia usiaena auge sana tuana uimutumutu sakaedo ijia dije. Bu
ijiege rekoga E Ireobo ijadufuo sanaema ijare ije bu naovo ado ijia sanae.
7-8 Areme E Ireobo fu uri Mosisi kuae, Ni uvia one Eroniki mudu one a
bijuanoeno ije abe areme e Isureroko boeje kiaga bu usiaena are samadukua
ijia afuine. Areme ni uri e boeje ijiebuo niome ijia munuage ije kuaga do fu
ijia ariga e ro fanuve buone boeje bu do ijia iga fu oemadiano kuae.
9 Areme Mosisi fune uri izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri
mudu fuone ije fu E Ireobo ijadufuo Are Muvuaka Akae fu fino ijadufuo
nidua ijia nijaema ijene abei. 10 Areme fune Eroniki uri e boeje kiavo
bu munuage irifo ijia kari ufuaenoena arei. Bu ijiege karikoga Mosisi
fu urina kiae, E gure buzeme ka vua karatuavo gurie na ige kuariako
fiefo. Ja vierafe noka joefuo ivia munuage igia do jiana miaga ja ikuae ja
ijiege vierafevano kiae? 11 Areme Mosisi fune uri mudu fuone ije abena
munuage ijia kana areme kuke una kanamoga do fu ijia ari. Areme e
Isureroko bune fanuve buone ijena do ije abiesemo ijene i.
12 Rove Mosisikiro Eroni ire ije bu reva ije bu naebe una E Ireobo ijadufuo
vierafe ijia nuvena rei. Ijadufuo fu una Mosisikiro Eroni kiae, Naeje naka
E Akae. Rove ja e Isureroko ijiebuo nidua ijia ja naebe daro akae none ma
vierafe ro jame uri daro jone ijia mune ije kanavo do ije fu ijia ari. Ijadufuo
E Isureroko bu naebe na ma vierafekinu aguariedo jabe e ije kaenamiana
aesakae ije na bu miakiro kuaeva ijia vake. 13 Ro e Isureroko bu dofuo ziena
E Ireobo ijena madinamiva ije bu are Meriba ivuake ijia ijiege rei. Ro kuke
E Ireobo fu are Meriba ijia vame fuone akae ijene e boeje nijasiamo bu gae.

E Idomeko ijiebuo kini fu e Isureroko ijiebuo vame bijukuraema ijene

14 Areme Mosisi fune are Kedesi ijia figana e bino kiamoga bu vua
ige abena e Idomeko ijiebuo kini ije kuarakuae vae. Ro vua ije fu ijiege
nijae, No uviarafa jone e Isureroko ije nore vua ige nijiave. A vajae fiane
binobino bu nuvuone ruaeva ije ane fiena vierafei. 15 Ro kuke ane izege
asaerafa nuvuone bu Ijifiti ijia ari vaeva ije ane vierafei. Noka juaevasia
ma uruvana ijia karikoga e Ijifitiko ijiebe asaerafa nuvuonekiro no buka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kame vame ise ijia kafuovoga noka ma uruvanaigia isejavaekinu buefuo
moni baki imei. 16 Rove no E Ireobo ijadufuo baname isoevoga fu fiena
anera fuone ije kuamoga fure no kaenamuona are Ijifiti arena keke ruae.
Areme iviama no are Kedesi ae sakae one ivuake igia kari.
17 Ijadufuo a isekie ni areke no aesakae one ukua ijia urana vane. No
ijia ura vakuva nobe juare jone ja meva ije arafiriake. Ro kuke nobe do
jone bino ikiro nome vame urari vake. None vame vakuma kiane jone ije
arena gara ura vakono kuae.
18 Rove e Idomeko ijiebuo kini ije fu una ve vua nijana kumei, Na
vierafe jabe aesakae nuvuone guove ijia ura ruake. Ro ja igia ura ruakuva
na e none kiaga bu jaena bijaekono kumei.
19 Bu ijiege kumevoga e Isureroko bu una kini ije kumei, No vierafe
nome vame vakuae vierafei. Ro no e nuvuone ro fanuve ije bu do one
bino ikuva no fuaeveke. No vierafe nobe ire bino rekiro nome mauike
diake aesakae one ukua ijia ura vake. 20-21 Rove e Idomeko ijiebuo kini fu
una vua nijana kume, Ja aesakae nuvuone ige jade ura ruakuvano kumei.
Areme kini ije fune uri e bijaevo fuone daroki ka ma uruvana ije abena
bune e Isureroko ijena bijaekuae vae. Bu ijiege vakoga e Isureroko bu
vame buone ije bu aregana bune una vame be ijane vae.

E Eroni fu baronema ijene

22-24 Ijiege rena e Isureroko boeje bune are Kedesi ije arena vakuma
Uruo Ori manino ijia usiae. Areme E Ireobo fune Uruo Ori aesakae
Idome fu va irima ijia Mosisikiro Eroni kiae, Eroni fube aesakae ije na e
Isureroko miakono kuaeva ijia vake. Ijadufuo maeje ja e inokiro ja vua
none na do Meriba irifo ijia kuariaeva ije jaka naebe irinie. 25-26 Ijadufuo
ni Eronikiro fari fuone e Eriza ije kaenamia Uruo Ori ijia ajia vane. A
va ijia Eroni ugone fu saema ije azona una fari fuone e Eriza ije sajane.
Ijadufuo maeje e Eroni fu uruo ijia baronekono kuae.
27 Areme Mosisi fune izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri e boeje
ijiebuo nidua ijia Eronikiro fari fuone ije kaenamiana Uruo Ori ijia ajia
vae. 28 Bune va ijia usiaena Mosisi fune uri Eronido ugone ije fu saema
ije azona una fari fuone Eriza saejae. Areme Eroni fune uruo kave ijia
baronemoga Mosisikiro Eriza bune uruo ije arena una ari vae. 29 Bune va
gamia usiaevoga e boeje bu gake Eroni fu naebe una buina ari romoga bu
vierafe fune uruo ijia baronei. Ijadufuo buka uri ireobo fuefuo niraekinu
oefiane abeko vakuma mu teti (30) ijiege furi.

Godi fu e Isureroko ije ifejiamo bu e Kenanaetiko kaniaeva ijene

21 1 Areme rade maza ije e Aradiko ijiebuo kini ije fu are Kenani
ikene ijia fino ije fu fieke e Isureroko bu are Atarime vakuae
ruovo fu fie. Ijadufuo fune urina e fuone bijaevo ijena e Isureroko

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije ruovo ije kaniakuria areme e gue fu faradiae. 2 Bu ijiege revoga e
Isureroko bu uri E Ireobo ijena vua be kuae avenamina abe marei.
Bu kuae, E Ireobo a ivia ifejuokuma no oefuo e ije iraraena sidove
mamekanu buone ije noka foteke arafiriake. 3 Bu ijiege kuaevoga E Ireobo
fu ije fiena uri e Isureroko ije ifejiamoga bure iraraena e Kenanaetiko ije
kania furi areme are buone foteke ije arafiriaejiae. Ijadufuo are ije bu abe
ive ina Omano kuae. Ro ive Oma ijadufuo maeje bu isekafiavo ijene.

Mosisi fu tabare ije amaerima ijene

4 Areme e Isureroko ije bune aesakae Idome datura gufarekuae bune
urina Uruo Ori arena bune vame ije Davare Kavuane nafuema nake
vako ijane ufuaena vae. Rove vame ije bu vaeva buka naebe oemarekinu
vae. 5 Ijadufuo bu urina Godikiro Mosisi buesina kuae. Bu kuae, Noneka
Ijifiti ijia kari ro ja irerefuo kaenamuona ae sao igia ruaeva noneka
oekuae reve. No do ivo baki ro kuke nome ire mena ijiaru iko noneka ma
iseduomono kuae.
6 Bu ijiege kuaevoga E Ireobo fu fiena uri tabare ma omise ije kiamoga bu
e Isureroko ije sakiavoga e uruvana buka oe. 7 Ijadufuo bu ro Mosisi kuae,
No vierafe noka isema rena E Ireobo ro a joesina vua isema kuae. Ijadufuo
no vierafe a nuvuefuo E Ireobo baname isoega fu tabare ige karina vano
kuae. Bu ijiege kuaravoga Mosisi fune uri e ijiebuo una E Ireobo baname
isoe. 8 Fu baname isoemoga E Ireobo fu una Mosisi kuae, Ni ire be tabare
igege amaerina abe kave ijia nijane. A ijia nijaekina e boeje bu oenoene
tabare sakiaga bu kake ije gakuva bu una madiano kuae. 9 Ijadufuo Mosisi
fune uri ire buronisi ijia abena ire tabare igeki ije amaerina abe ine kubi ijia
nijae. Ijadufuo eranebe tabare sakiaga bu kake tabare ije Mosisi fu amaeri
nijaema ije gavo ije fune migegire maega fu una fivako.

****

Safita 21:10-35 fu e Isureroko bu izege E Ireobo fu kuariaema bu ijia nuve vakuma are Kenani usiaedufuo ijene kuae.

****

E Beraki fu e fuone kiamo bu Berame mesirikikuae vaeva ijene

22 1 Areme e Isureroko ije bune aesakae Moabi amare ijia urana
vakuma do Jodeni irifo gara are Jeriko ivuake ijia are muvuaka
sana ijia kari. 2-3 Ro Kini Beraki e Zifodo fari ije aesakae Moabi samuamo
ije fu izege e Isureroko bu e Amoraetiko ijiebuo reva ije fie. Ro kuke e
Moabaetiko ije budua bu fieke e Isureroko ije buka ma e uruvanagana
buka ma ireobo jumei.
4-5 Ijadufuo e Moabaetiko ije bu uri e mamekanu aesakae Midiani
kariva ijene kume, E Isureroko ije buka ma e uruvana. Ijadufuo bu uri

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mave ige bu juare uruvana ijo ijiege rena uri ire nuvuone boege naovo
ije buka arafiriakono kumei. Ijadufuo Kini Beraki e Zifodo fari ije fu uri
e fuone kiamo bu Berame e Biodo fari ije fu are Feto do Iufuretisi irifo
ijia fino ije mesirikuae vae. Fu kiae, Ni va Berame kua e ae beko bu are
Ijifiti arena usiae ruaeva ijiebe bune aesakae none ivuake igia kari. 6 Ro
e ije buka e daroki ijadufuo ni ro na ifejiena e ije kuravajiadufuo. A ijiege
kuravajiakina bu darobirega na bite kaniakuriaga bu are ige arena vake.
Ro na vierafega e ije erane a kuravajiamo ije buka irufui biediavo. Ro
erane a daro miamo ije buka daro abevono kuano kiae.

7 Areme e Moabaetiko ijiakina e Midianaetiko ijiebuo e mamekanu
ije bune uri moni ije bu Berame fuaevedufuo ije abena bune vae. Bune
vakuma e Berame fino ijia usiaena vua ije Beraki fu kuariaema ijene
kuarae. 8 Bu ijiege kuaravoga Berame fu kiae, Ni muge igiaru naena igia
naoke E Ireobo fu vua izege kuariekuma na kuariaga ni isuome una vano
kiae. Ijadufuo e mamekanu ije bune ijia fuina kari.

9 Areme muge ijia Godi fu arina Berame kuae, E ije eranebe aena ijia
karivano kuae? 10-11 Fu ijiege kuamoga Berame fu kuae, Na Beraki e
Moabaetiko ijiebuo kini ije fu vua ijiege nijie. Fu kumei, E ma uruvana bu
are Ijifiti arena usiae ruaeva ijiebe aesakae ige bune okurae. Ijadufuo a ro
noefuo e ije kuravajiaga no kania bu usiae vano kumemano kuae. 12 Rove
Godi fu una Berame kuae, A e gafe kuravajiakuma ade e ijena vako.
Ijadufuo maeje e ije nane nare daro miaevano kuae.

13 Areme nituame suoke Berame fune urina Berakido e mamekanu ije
kiae, Na E Ireobo fu kuriaerema ijadufuo nabe jaena vake. Ijadufuo ni
jare una aesakae jone ijia vano kiae. 14 Fu ijiege kuariamoga e Moabaetiko
ijiebuo e mamekanu ije bune una vaga usiaena Beraki kuae, No Berame
none va vua one kuarae rove fu ijuonena naebe noena ruaemano kuae.
15-16 Bu ijiege kuaravoga Beraki fuka una e mamekanu ka e anuigi e bu
aguariavo ijiaru e uruvana kiamoga bu una kuke Berame fino ijia vae.
Bune va gafia usiaena kuae, Beraki e Zifodo fari ije fu kume aesekie ade
arega ire be fu a none ruadufuo ijene bijukuramo. 17 Anika ro noefuo
e Isureroko ige kuravajiakina na irere boeje a vierafena kiekuma naka
oemarekinu vajano kumei.

18 Bu ijiege kuaravoga Berame fu una kiae, Beraki fu vierafe fuka
gorodikiro siruva ijia ma uruvana na fuaevekiro vierafei. Rove nabe
sinuome ijadufuo uri E Ireobo Godi none vua irere fu kuariemo ijene kara
tuake. Ro kuke nabe none vierafeva ijia ire isekube ro ireobo be rena
Godi none ije asike. 19 Ijadufuo ni muge igiaru izege e jone gue bu ude ro
naena naoeva ijiege igia naofo. Ja naoke na E Ireobo fu izege kuariemo
na ije fieno kiae. 20 Areme muge ijia Godi fu una ari Berame kuae, E ije
bu ro a kuavo ije nine buina vane. Ro a vakuma ade ire bino rekiro nime
vua irere na kuaraeva ijiaru reno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Beramedo mave-doniki ijene

21 Ijadufuo suoke Berame fune urina sinuome fuone karina mave-
doniki ado ijia nana ivia kiriama areme fune e fuone imevo inokiro ije
kaenamiana fune e Moabaetiko ijena vae. 22 Berame fune buina vakoga
Godi fu ije gamo fuka ma ireobo defarui. Ijadufuo fu anera fuone ije
kuamoga fu arina vame ije fu vako ijia iraraena mani. Fu ijia manikoga
Berame fune doniki abena e fuone inokiro ijena vae. 23 Bu vakuma doniki
ije fu gake E Ireobo ijadufuo anera ije fu sime farena vame ijia iraraena
maninoga fu dasuvaena taraebo ijia vae. Ijadufuo Berame fu uri doniki
ije kanana abe dakude una keke vame ijia ruae.
24 Areme anera ije fune una kuke va ine vaeni ijadufuo juare inokiro
bu mena faere kirakuriaeva kafare kifiti bu vako ijia iraraena manine.
25 Ijadufuo doniki ije fu va gake E Ireobo ijadufuo anera ije fu ijia
maninoga fu asi vakiro uri Beramedo dia ije dabe faere ijia umakazimoga
fu uri doniki ije kanae. 26 Areme E Ireobo ijadufuo anera ije fune biona
una va vame ma kifiti ije doniki fu izege dakudedufuo baki ijia mani.
27 Anera ije fu ijia maninoga doniki ije fu gana ijia umeke namoga Berame
fuka ma ireobo defaruimo fu uri ine dabe urukeigia ifi.
28 Areme E Ireobo fu doniki ije dabe niromoga fu uri Berame kuae, Na
irere reva ijadufuo a na maza inokubeke ifiemano kuae. 29 Doniki ije fu
ijiege kuamoga Berame fu ije fiemo fuka oeserei. Areme fu urina doniki ije
kuae, Are naeje aka dabe e ome ise igege rema ijadufuo na ije kanae. Ro
na ivia sime fare ruovobitie na dabe bija a baronekono kuae. 30 Berame fu
ijiege kuaramoga doniki ije fu kuae, Naeje na mave-doniki one ije a maza
boeje abena oenoeno ijene. Ro a vierafega nabe ude a dabe ijiege ire bino
isema revano kuae? Fu ijiege kuamoga Berame fu kuae, A bakino kuae.
31 Areme E Ireobo fune ijia uri Beramedo ni ije ke kuderiamoga fu ijia
anera ije fu sime farena vame ijia manino ijene gae. Fu ije ga areme uri
fu manino ijia auge sana tua uimutumutu sakaedo ijia dije. 32-33 Areme
E Ireobo ijadufuo anera ije fu kuae, A irerefuo doniki one ije maza
inokubeke ijiege ifi? Doniki one fu na gie ijadufuo fu maza inokubeke
dasuvae. Ro fu naebe ijiege dasuvaebitie na ivia a kanaga doniki one na
aredufuo. Ro igia fie, ige na ruaeva ije na a bijukurakiro ruae. Ijadufuo
maeje irere a rekiro ruomo ije naka naebe oemarevano kuae.
34 Areme Berame fu una E Ireobo ijadufuo anera ije kuae, Naka ma
isema rei. Ijadufuo maeje a vame none bijukuriekiro ijia manikoga naka
naebe mukoreigia gana vierafei. Ro iviama a irere na rekiro ruovo ije a
naebe oemarekuma na vierafe nanaka una vakono kuae. 35 Areme anera
ije fu una Berame kuae, Ni e Berakido e mamekanu bu ruaeva ijena vane.
Ro igia fie a vakuma ade ire bino rekiro nime vua irere na kuaraeva
ijiaru kuaenono kuae. Ijadufuo Berame fune urina e ije ruaeva ijena vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36 Areme Beraki fu fieke Berame fune vame romo fiena fune urina
aesakae fuone Moabi ubine ijia sidove Are do Anoni ivuake ijia Berame
biekiro vae. 37 Beraki fune va ijia biena uri Berame kuae, Na vierafe aka
migegire ruakiro na ije vierafe rove a irerefuo naebe migegire ruae?
A vierafero sinuome na vajakiro kuaeva ije na kufuimevaro a ijiege
vierafemano kuae. 38 Fu ijiege kuaramoga Berame fu kuae, Ije ane ma
kuae rove na ige kuarako fiene. Naeje nane igifureki ruae rove vua na
kuaedufuo ije na vua none na vierafeva ije kuaekuva baki. Ro name vua
irere Godi fu kuariema na ijiaru kuaekono kuae.
39 Areme Berame fune Berakiki bune are Kirati Uzotino kuavo ijia
vae. 40 Bune va ijia usiaena Beraki fune fanuve kaukina mave-sifi ijene
kena zinone ifaejegaro fanu birage gue fu kena Beramekiro e mamekanu
fuina vaeva ije vajiae. 41 Areme nituame suoke Beraki fune Berame
mesirina sidove Bamoti Bero ijia ajia vakoga Berame fu ijia mani nesena e
Isureroko gume bu karinoeva ijene giae.

Beramedo vua amure fu kuaema ijene

23 1 Areme Berame fune Kini Beraki kua, Ni noefuo mune ijia
karina fata seveni (7) zinone ifaejedufuo ije nana amaeriane.
A ijiege re areme nine mave-kau kumate seveni (7) ro mave-sifi kumate
seveni ijiege noefuo kena rono kuae. 2 Fu ijiege kuaramoga Beraki fune
mave-kau ijiakina mave-sifi kumate boeje fu kuaema ijene kena ruae.
Fu kena romoga e inokiro ije bune mave-kau kumate besu ro sifi kumate
besu ijiege ke maziena fata besubesu ijia zinone ifaejei.
3 Areme Berame fune Beraki kuae, Ani zinone one ijiebuo irifo ijia fike
na nosukua gafiebureki vaga E Ireobo fu ijia biediena vua bino kuariero
bagano kuae. Ro fu vua bino kuariekuma na una ro a kuarakono kuae. Fu
ijiege kuarana areme Berame fune are etura nafare ijia vae.
4 Fu ijia vakoga Godi fu arina biemoga Berame fu kuae, Na fata zinone
ifaejedufuo ije nane seveni (7) ijiege amaeriae. Areme nane fata besubesu
ijia mave-kau kumate besu ro sifi kumate besu ijiege maziena ijia zinone
ifaejevano kuae. 5 Fu ijiege kuaramoga Godi fu Berame kuae, Ni una va vua
ige na kuaravo ijene Beraki kuarano kuae. 6 Areme Berame fune una va gake
Kini Beraki fu uria e Moabaetiko ijiebuo e mamekanu ijena zinone fuone bu
ifaejeva irifo ijia irei. 7 Areme Berame fune uri vua fuone ije ijiege kuae,
Beraki e Moabaetiko ijiebuo kini ije fu aesakae Siria uruo ije mazani
ajiamo nake ijia mesiriena una igia ruae. Areme fu kie, Ni e
Jekafudo uifari ije kuravajia areme vua ma ise bino e Isureroko ije
buesina kuaeno kie.
8 Rove na izege uri e ije Godi fu naebe kuravajiakiro vierafema ije
kuravajiake? Ro kuke na izege e ije Godi fu naebe vua ise bino
buesina kuaekiro vierafema ije buesina vua ise kuaeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Na nafare kubi ije mune ijiaru ireva ijia mani nesena bu giae. Ro bu
ije na giaga buka turaekisana buebe irigi kafaena karinoeve. Ro
kuke buka e ma uruvana rove bu e aesakae gue arafiriavo baki.
10 Ro erare e Jekafudo uifari ije ka ma uruvana davare ajare igege
zaraema ije dake? Ro kuke erare e Isureroko ijiebuo uifari ije bu
rade tuanavo ije dake? Ro na vierafe naka e maturaeva bu oevo na
buenina ijiege baronekiro vierafevano kuae.
11 Fu ijiege kuaemoga Kini Beraki fu fiena uri kuae, A vua ije a
irere kuaeme? Na a na mesira ruaeva ije a e Isureroko e ani none ije
kuravajiakiro na ijadufuo mesirana ruae. Rove a naebe kuravajia ro aka
una bu daro miaemano kuae. 12 Fu ijiege kuaramoga Berame fu kuae, Na
vua bino nabe none vierafeva ijia kuaeke. Ro name vua irere E Ireobo fu
kuariema na ijiaru kuaekono kuae.

Beramedo vua be fu kuke kuaema ijene

13 Areme Kini Beraki fune uri Berame kuae, Ni roga no una are be ijia
vaga a noefuo ijia manina e Isureroko ije akaeguekinu giana kuravajiano
kuae. 14 Beraki fu ijiege kuara areme fune Berame mesirina are Zofimi
uruo Fisiga kubi ijia vae. Bune va ijia usiae areme Beraki fune uri fata
zinone ifaejedufuo seveni (7) ijiege amaeriae. Areme fune mave-kau
kumate besu ro sifi kumate besu ijiege maziena fata besubesu ijia zinone
ifaejevano kuae. 15 Areme Berame fune Kini Beraki kuae, Ani zinone one
ige no ifaejeva ijia manike na gafia va E Ireobo ije bieno kuae. 16 Areme
fune ijia vakoga E Ireobo fu ari ijia biena vua kuarae. Areme fu uri kuae,
Nine una va Beraki vua ige na kuaravo ige kuarano kuae.
17 Ijadufuo fune una va gake Beraki fu e Moabaetiko ijiebuo e
mamekanu ijena zinone fuone bu ifaejeva irifo ijia manine. Fu ijia
maninoga Berame fu romoga fu kuae, E Ireobo fu vua izege kuaraemano
kuae?
18 Fu ijiege kuamoga Berame fune uri vua ijiege kuae,
Beraki e Zifodo fari gure vua ige na kuaravo ije mukoreigia fiene.
19 Godi fuje fu ema bakido fube vua kufuimeke. Ro kuke fu emabuo
fari baki ijadufuo vua irere fu rekiro kuaemo ije fu aremo bakiro
fuka reko fu riaremo. 20 Ro naeje fune fure daro miena kiemo na
daro miaedo na izege arekuva baki. 21 Na gaga e Isureroko bu rade
ise bino biediakuvejo baki. Ro Godi E Ireobo buone ije fuka buina
oenoeno ro fuje bu kua fu Kini buoneno kuavo. 22 Fune Godire
korufuo are Ijifiti ijia kaenamiana keke ruaema ijadufuo fune fure
korufuo mave-kau kumate baego igege buefuo bijaemo. 23 Ro fu
erare e Isureroko ije kuravajiana kame isekafiakuma baki. Ro e bu
ije giavo bu kuaeko, Kame Godire vame maeje e Isureroko ijiebuo
remo ije gano kuaeke. 24 Ro e Isureroko ije buka fanu raejoni ije fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vasia oega fu fanu gue sakiana buvua ikiro samua namo igeki. Fu
samuana fi vakuma fanu be gakuma fu sakina i furikono kuae.
25 Berame fu ijiege kuaemoga Beraki fu kuae, Ro a vierafega e ije
a naebe kuravajiavoga ni e ije a daro miamo ije ijareno kuae. 26 Rove
Berame fu una kuae, Na aeje nane kuarae. Na kua na ire boeje naka irere
E Ireobo fu vierafema na ijiaru rekono kuae.

Beramedo vua be fu kuke kuaema ijene

27 Kini Beraki fu Berame kuae, Ni roga na mesirana una are be ijia
vane. Na vierafe no ijia vakuva Godi fu bite are ijia oemarega a e ije
noefuo kuravajiakono kuae. 28 Ijadufuo Beraki fune Berame mesirina
uruo Fio kubi ijia vakoga fu ijia mani nesena ae sao ije rere. 29 Areme
Berame fune Kini Beraki kua, Ni noefuo mune ijia karina fata seveni (7)
zinone ifaejedufuo ije nana amaeriane. A ijiege re areme nine mave-kau
kumate seveni (7) ro mave-sifi kumate seveni ijiege noefuo kena rono
kuae. 30 Fu ijiege kuamoga Beraki fune uri mave-kau kumate besu ro sifi
kumate besu ijiege ke maziena ijia fata besubesu ijia zinone ifaejei.

Berame fu una kuke e Isureroko ije daro miaema ijene

24 1 Areme Berame fu gake E Ireobo fuka e Isureroko ije daro miana
ifejiakiro vierafemaga fu ijene gae. Ijadufuo fu naebe una e
Isureroko ije kuravajiakiro vierafe ro fume una dakudena e Isureroko ije
bu ae sao ijia kariva ije nake rerei. 2-3 Fu ijia mani gake e Isureroko ije
buka agane buone binobino ijia afuina are muvuaka sana karinoeva fu
giae. Fu ijiege manina giamoga Godido Kavene ije fu arina fu niromoga
fu uri vua ijiege kuae,

Vua ige e Berame e Beodo fari ije nare kuaeve. Na iviama ijare vame
maeje nane mukoreigia giana vierafei.
4 Ro kuke na Godido vua ije naneka mukoreigia fievo. Na irere
E Ireobo Ka E Daroki fu vierafe na giakiro fu vierafema na
ije nimamaena giavo. Na giaga fuka oeseradiega na tuana
uimutumutu sakaedo ijia dijevo.
5 Ro na e Isureroko ijiebuo are muvuaka bu sana karinoevo ije na
giaga buka ma mukore. 6 Ro are buone mukore ije bu amare
ijia kariva ije na giaga buka suve igege abe ira nirie. Ro kuke
buka juare ije bu do irifo ijia meva ro kuke bu ine tabuave bu
do irifo ijia ireva igeki. Ro buje buka ine ije udi mukore urimo E
Ireobo ijare korufuo abena oema igeki. 7 Ro aesakae buone fuka
ve uruvana daga uifari buone ije buka irere boeje bu vierafeva
ije kedufuo. Ro kuke Kini buone fuka Kini Agagi asina ka e
daroki rega e buka fukiro e fuone fu samuagiamo ijadufuo kame
aroriake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Buje bu Godire Ijifiti ijia kaenamiana keke ruae. Ro kuke fure daro
miaga buka mave-kau kumate baego igege e ani buone ije iraraena
kaniavo. Ijadufuo bure e aesakae gue bu buina bijaekuva buka bure
iraraena juvuave buone ijia kame bijiana ane tuasedufuo. 9 Ro izege fanu
raejoni fu e sakikiro saui namo igege E Isureroko ije buka e ani buone
kaniakuae samua karinoevo. Ijadufuo fu erare bu kame niediakuma baki.
Ro eranebe bu e Isureroko ifejiana marejiavo ije Godire bu marejiake.
Ro eranebe bu e Isureroko kame isekafiavo ije Godire ve una bu kame
isekafiakono kuae.
10 Berame fu ijiege kuaena e Isureroko ije daro miamoga Beraki fu
ije gamo fuka ma ireobo defarui. Ijadufuo fu uri ubaeje sakinamikinu
Berame kuae, Na aeje na kua a e ani none ije kuravajiano kuae rove aka
maza inokubeke una bu daro miae. 11 Na aeje naka na ire gorodikiro
siruva ije vajokiro kuae. Rove E Ireobo fu ire ije na a vajakiro kuaeva ije
fu bijukurae. Ijadufuo a iviama una migegire are one ijia vano kuae.
12-13 Fu ijiege kuaramoga Berame fu kuae, Na e ije a kiamoga bu
mesiriekuae vuaeva ije nane kuariae. Na kia, Na vierafe Beraki fute ire
gorodikiro siruva ma uruvana vajiekiro vierafe. Rove nabe uri vierafe
none ijia ire ma ro ise bino redufuo. Ro kuke nabe irere E Ireobo fu
vierafema ije asina una none vierafeva ijia reke. Ro name vua irere E
Ireobo fu kuariema na ijiaru kuaeke.

Beramedo vua be fu kuke kuaema ijene

14 Na iviama nane e none kariva ijia vakuvejo ijadufuo ni roga na vua
be izege e Isureroko bu rade e one ijiebuo redufuo ije kuarano
kuae.
15 Vua ige Berame e Beodo fari ije nare kuaeve. Na iviama ijare vame
maeje nane mukoreigia giana vierafevo.
16 Ro kuke na Godido vua ije naneka mukoreigia fievo. Na irere E
Ireobo Ka Daroki ijadufuo vierafe ije fu noefuo vierafema na
ije nimamaena giavo. Na giaga fuka ni nafariemone na tuana
uimutumutu sakaedo ijia dijevo.
17 Ro kuke na e ije fu e Isureroko no karaunuodufuo ije nane gae.
Rove e ije fu iviama ruakuma baki ro sone rade ruake. Rade
e Jekafudo uifari ijia e be fu uri Kini rena fure e Moabaetiko
ijiakiro e Setido uifari bu ae sao ijia kariva ijene kame
arafiriadufuo. 18 Ro fure e ani fuone aesakae Idomikiro Sia
karivo ije kania areme aesakae buone ije abeke. Fu ijiege rega
e Isureroko ije buka maza boeje ijiege e daroki rena kari vake.
19 Ro e Jekafudo uifari ijia E Ireobo be fu Kini rega fure e
nugune bu uria sidove Ireobo ijia kariva ije ka uinitu furikono
kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Beramedo vua radekumaeje fu kuaema ijene

20 Areme Berame fune una kuke e Amarakaetiko ije giana buesina vua
ijiege kuae. Fu kuae,
E aesakae boegeigia karinoeva ijiebuo uve ijia e Amaraetiko ije buka
ma e daroki rove rade e ije buka bakirekono kuae.
21 Berame fu vua ijiege kuae areme una dakude e Kenaetiko ije giana vua
ijiege kuae. Fu kuae,
Jaeje jaka ume buruome ige fu nafare kabo munuage ado ijia are
fuone saema ijiege jaeje jaka are ma daroki ijia mukoreigia kari.
22 Rove rade bu e Asiriako ijiebe e jone ije kaenamiana va dibure
unia areme rade bu ja kaniana uinitu furikono kuae.
23 Areme Berame fu kuke kuae, Godi fu ijiege rekuma fu e be erare
uria una ijia fivakuma baki. 24 Ro e Saefurasiko ije bu sisime kena ro e
Asiriako ijiakiro e Ebako ijena bijaekuva buka bure iraraena kania furike.
Rove rade e Saefurasiko ije budua buka ebe kaniaga bu oe furikono kuae.
25 Berame fu vua ijiege kuaema furi areme fune una vakoga Beraki fudua
fune una are fuone ijia vae.

****

Safita 25:1–27:11 izege e Isureroko bu E Ireobo Godi buone ije naebe irinae ro bu urina e ae binoko ijiebuo godi kufui Bero kuavo ije baname isoe. Ro fu kuke izege bu e Isureroko e fari ijiebuo ive ije isoeva ijene kuae. Ro buki kafare gue fu izege bu rade aesakae ije E Ireobo fu miako kuaema bu ije atana e Isureroko ijiebuo agane besubesu ije vajiadufuo ijene kuae.

****

Bu e Josua abevoga fu e Isureroko ije samuagiaema ijene

27 1 12 Areme maza be E Ireobo fu Mosisi kuae, Ni nafare Abarimi
makave ijia ajia vane. A va ijia manina are ije na abe e one
Isureroko ije miakino kuaeva ije gane. 13 Ro ni vierafe are ije a va manina
gadufuo ije rade a izege uvia one Eroni fu uruo ijia baronema ijiege adua
a ijia baroneke. 14 Ijadufuo maeje e boeje bu do Meriba ijia buka dofuo na
ziegafiena noesina kuae. Naeje naka e akae rove e inokiro ja naebe urina
e boeje ijiebuo nidua ijia na dabe e akae igege aroriekinu ro irinievano
kuae. (Ro do Meriba fu ae sao bu kua Zinino kuavo ijia ro are ije fu are
Kedesi ivuake ijia).
15-16 Areme Mosisi fune baname isoena kuae, E Ireobo Godi none aeje
aka e boeje ni uria karivo ijiebuo kavene ije samuagiamo. Ijadufuo a
isekie ni E Ireobo be fu e Isureroko ige samuagiadufuo ije abe miane.
17 A e ije abe miaekina fure e ige kaenamiana vaga bu azo kenoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

A ijiege rekina ijadufuo e ige bube mave-sifi ije e samuagiavo baki igege
renoeno kuae.
18 Fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu una kuae, Ni Josua e Nanedo fari
ije fu Godido Kavene abema ije kuaga fu roga umui nigofo nijana daro
mane. 19 Areme nine e boeje ijiebuo nidua ijia e ije mesirina Eriza e
zinone ifaejemo ijadufuo vaga fu umui nigofo nijana daro mane. Fu
ijiege daro maga ni kua fu E Ireobo rena i ije e Isureroko samuagiadufuo
ijene mene. 20 Ro ni daro ije a abema ije bino fu vajaekina e boeje bu
fu aguaekinu irinane. 21 Ro Josua fu E Ireobo ijadufuo vierafe bino
mukoreigia giakiro vierafekuma fuka vaga Eriza e zinone ifaejemo ije
fu ifejadufuo. Fu ijia fuone vaga Eriza fu mune akae Urimino kuavo
ije abena Godi irere fu rekiro vierafemo ije fiena una Josua kuarane.
Areme Josuakiro e Isureroko boeje bu ijia sone irere bu redufuo Godi fu
vierafemo bu ije giana samadireno kuae.
22 Ijadufuo Mosisi fune izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri Josua
kuamo fu Eriza e zinone ifaejemo ijiakiro e boeje ijiebuo nidua ijia mani.
23 Fu ijia manikoga Mosisi fune izege E Ireobo fu kuaraema ijiege rena uri
umui nigofo nijana daro mae. Areme fune kuamoga fu E Ireobo rena e
Isureroko ije samuagiae.

****

Safita 28:1–36:13 *fune vua binobino okuriae. Fu akae binobino bu izege zinone ifaejevo ro kuke fu izege e Isureroko bu e Midianaetiko ijena do Jodeni irifo ijia bijaeva ijene kuae. Ro kuke e Isureroko bu aesakae ije E Ireobo fu miakiro kuaema ije izege atana agane besubesu ijia vajiadufuo ijene kuae. Ro kuke fu akae bino izege bu e bino kaniaga bu kena irere redufuo ijene kuae.*

****

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Josua

E Ireobo fu e Josua kuaema ijene

1 1 Mosisi e Godido imeno ije fune baronekoga E Ireobo fu Josua e
Nanedo fari ije fu e Mosisi ifejamo ije kuae, 2 Iviama Mosisi e ije
noefuo i meno ije fune baronei. Ijadufuo nika urina e none Isureroko
boeje kaenamiana do Jodeni tuana gara aesakae ije na miakiro kuaeva
ijia vane. 3 Ro izege na Mosisi kuaraeva ijiege na are boeje iziebure a e ije
kaenamiana diake ijia ura vako sakae ije na abe ja miake. 4-5 Ro aesakae
jone ijadufuo ubine ije fu ae sao ijare irina ari vakuma aesakae Rebanoni
ijia vake. Ro ikene gue ije fu do ireobo Iufuretisi ruvaema ijare irina ari
vakuma do davare Meditereniani nafuema are ukua ije na abe ja miake.
Ro aesakae foteke ije fu e Itaetiko ijiebuo. Ro naeje na izege na e Mosisiki
finoeva ijiege naka una obiki finoeke ro nabe a abuejana vake. Ro maza
ije a uria fino ije e be fu erare iraraena a asidakuma baki.
6 Ijadufuo anika giriesa daromena e none boeje kaenamia vaekina bu
aesakae ije na ma isuibe asaerafa buone ije miakiro kiaeva ije abeke.
7 Ro kuke nika giriesa daromena akae none boeje Mosisi fu vajaema
ijene iriniakiro ade ijuonemo. Vua boeje anika iriniana urari kenoekiro
ade dasuvaesuvaenoeno. A ijiege rekuma ire boeje a renoeno ije buka
maredufuo. 8 Ro maza boeje anika buki akae ige dakinu ro mumaza kena
mukoreigia nigofo one ijia vierafenoene. A ijiege rena vua boeje bu isoeva
ijene iriniana renoekuma ire boeje a remo ije buka maredufuo. 9 Ro ude
na kuaraeva ijiege nika uri giriesana daro mekiro ade jumekinu oefiane
abeno. Ijadufuo maeje E Ireobo Godi one ige naeje naka are iziebureki a
oenoeno ije na uria osiki ijia oenoekono kuae.

E Isureroko agane maza ajiamo nake ijia karivo bu una agane buone gue ifejakuae kuaeva ijene

10 Areme Josua fune uri e Isureroko agane binobino ijiebuo e mamekanu ije
kiae, 11 Ni va are muvuaka e bu karivo ijia oenoekinu e ije kiaga bu sinuome
buone boeje kanafuina samuafo. Ja maza inokubeke furikuma ja do Jodeni
tuana va gara aesakae ije E Ireobo Godi fu abe miaema ijene jone abeno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

12 Areme Josua fune urina e Rubenikiro Gadi ijiebuo agane ijiakina
e Manasado agane gue ije ijiege kuariae. 13 Fu kia, E boeje ni vua izege
Mosisi e Godido imeno fu kuariaema ije vierafefo. Fu kiae, E Ireobo Godi
jone fu aesakae be miaga ja ijia oemarekinu dasu karikono kiaema ije
igifureki. 14 Ijadufuo nine agebara ro fanuve jone boeje ijena aesakae Do
Jodeni ikene una mazani ajiamo nake Mosisi fu miaema igia karifo. Ja
igia karike e bijaevo jone bu juvua magu abena ude vake uviarafa jone
bu rade nuvediafo. Bu ijiege vakinu uviarafa jone ifejiana e ani buone
ije kaniakuria areme ijia karike. 15 Bu ijia karikega uviarafa jone bu va
aesakae ije E Ireobo fu miakono kiaema ijene abefo. Areme rade nine
una do Jodeni tuana va gara maza ajiamo nake ijia aesakae ije Mosisi fu
miaema ijia karino kiae.

16 Josua fu ijiege kuariamoga e Rubenikiro Gadi ijiebuo agane ijiakina
e Manasado agane bu urina kuae, No vierafe noka vua irere boeje a
kuaruema ije reke. Ro a are iziebure vano kuokuma noka irinana vake.
No vierafe noka izege Mosisi no irinaeva ijiege una a irinake. 17 Ro
no vierafe E Ireobo Godi fuka izege fu e Mosisiki finoema ijiege fuka
una obiki finoeke. 18 Ijadufuo anika giriesana daromene. Ro erare fu
faememarenoekinu vua one ije karatuakinu ro a naebe irinakuma e ije
noka mune tuana kanaga fu baronekono kuae.

Bara Reabi fu e ije avaegianoevo ije ifejiaema ijene

2 1 E Isureroko bu are Akesia ijia are muvuaka sana kariva ijia e
Josua fu e inokiro kiae, Ni va sakae do Jodeni gara ijia sidove
ireobo Jeriko ivuake ijia mauike mukoreigia ninakono kiae. Fu ijiege
kuariamoga bune vakuma gafia usiaevo funeka ve mumoga bu bara
amune Reabi ebuo baru turanoeno ijadufuo are ijia naokuae vae.

2 Rove e be fu va e Jerikobuo kini ije kuae, E Isureroko bino bune are
ige ninakokuae muge ruaevano kuae. 3 Ijadufuo kini ije fune uri bara
Reabi vua ijiege nijana kumei, E ije bu ro are one ijia kariva ije buka ebe
kiavo bu vame izege bu ro no kanuodufuo ijene gakuae ruae. Ijadufuo a
kaenamiana roga na giano kumei.

4 Rove bara Reabi fuka fena una kumei, Ije ane ma kuae. E bino bune
ma ve nakisirema ijia are none igia ruae. Rove e ije bu e izeko ije naka
naebe mukoreigia giae. 5 Bu ve fune nakisirema sidove viene bu bijuvo ije
fune ivuarema ijia bu vae. Ro bu vame izane vaeva ije naka naebe giae.
Ijadufuo ja nuvediakuva ja biediakono kuae. 6 (Bara Reabi fu e ije vua abe
ruaeva ijene ijiege kuariae rove fune ude e ije avaegiakuae ruaeva ije fu
kaenamiana are fuone ado fu ire firekisi nubuane igeki fu maza uviaema
ijia urie.) 7 Ijadufuo kinido e ije bune e ije reriana vakuma vame ije bu
do Jodeni tuana vako ijia usiae. Bune ijiege usiae reriana vakoga bu gue
sidove ijadufuo viene bijui.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 E ije bune ijia naokuae kariva ijia muge bara amune Reabi fune ajiana
va are ado ijia kekena e ijena vua kuae. 9 Fu kiae, Na vierafega E Ireobo
aesakae ige fune abena e Isureroko ije ja miae. Ro kuke e aesakae igia
kariva ije noka ma ireobo ja jumevano kiae. 10 Ijadufuo maeje none izege
ja are Ijifiti arena rovoga E Ireobo fu Davare Kavuane kuamo fu sikoga
ja ijia urana ruaeva no ije fie. Ro kuke no izege ja do Jodeni irifo maza
ajiamo nake ijia e Amoraetiko ijiebuo kini e Sionikiro Ogi ijiebuo e ije
kaniana uinituva no ije fie. 11 No ire ije ja reva ije fievo fuka oeseraduema
ijadufuo noka jumei. Ro kuke e ige bu vua ije fieva ije bu izege uri daro
abena bijaekuva baki. Ijadufuo maeje no vierafega E Ireobo Godi jone ije
fuka Godi saove gufiakiro ume igadufuo Godi ijene. 12-13 Ijadufuo ja isekie
nika E Ireobo jone ijadufuo ive ijia kurana kieko ja agane none ijena jabe
kanuokiro ja karaunuokono kiega na fiefo. Ijadufuo maeje maza ije ja
ruaeva ije naka ja marejiae. Ijadufuo na vierafe jaka nuga be nijasiega na
ijia gadufuo. Na ijia gana vierafero maza ije ja are ige tuguakuae ruovo
ije ja orafa none ijiakina makirafa ro uviarafa ro anafa buone boeje ja
karaunuokiro na ijiege vierafeno kiae.
14 Areme e inokiro ije bune uri kuae, A no ifejuona karaunuokuma
nodua no ja karauniake. Ijadufuo a no ruaeva ije a naebe e bino
kuariakuma no vua irere no kuaraeva ije nobe toteke. Ro E Ireobo fu
aesakae ige abe muokuma no akina agane one boeje karauniakono kuae.
15-16 Ro bara Reabido are ije fu faere bu mune ijia kirana ajiaeva ijiakuma
besu ifena sae. Ijadufuo fune urina kiae, Na vierafe na kaje abe kirana
saene ijia abiesega ja ijia ari vake. Ro ja vakuva nine va uruo gafia sauina
karifo. Jani maza inokubeke ijia sauina karike e ije bu ja reriana usiae
vaeva ije bu una roga nine ijare una e jone kariva ijia vano kiae.
17-18 Areme e inokiro ije bune vakuae uri vua ijiege bara ije kuarae.
Bu kuae, No vua irere no a kuaraeva ije nobe toteke. Ijadufuo igia fiene.
A maza ije no are one ige tuguakuae ruovo ijia nika kaje kavuane ijia
abena isuo tire ije a kuomo no ariva ijia kirane. Ro orafa one ijiakina
makirafa ro uviarafa one ijiebuo agane boeje nika kiaga bu mauike are
one guove ijiaru karine. 19 Ro erare fu are one ije arena keke vame ijia
oenoeno bu kanakuva ije funeka korufuo irufui abeke. Ro agane one
boeje bu uria are one ijia kariva ijia e bu kaniakuva irufui ije nore abeke.
20 A irere ige no renoevo ije e bino kuariakuma no vua ige a kuomoga no
kua no rekono kuaeva ije nobe rekono kuae. 21 Bu vua ijiege kuaravoga
bara Reabi fune uri kiae, Ije fune maredo nane ijiege rekono kiae. Areme
fune e inokiro ije uniamoga bune kaje arina vae. Bu vakoga fu uri kaje
kavuane abena isuo tire bu ariva ijia kirae.
22 Areme e inokiro ije bune arina subinae vakuma uruo ijia maza
inokubeke sauina kari. Bu ijia karikoga e ije bune usiae va rerianoega
baga bu arena una ruae. 23 Areme e inokiro ije bune uruo ije arena una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

do Jodeni tuana gara vae. Bune vakuma Josua e Nanedo fari ije fino ijia
usiaena vua boeje izege bu are Jeriko ijia reva ijene Josua kuarae. 24 Bu
kuae, E Ireobo fu aesakae ije fune abena no mue. Ijadufuo maeje no giaga
e boeje aesakae ijia kariva ije buka ma ireobo no jumevono kuae.

E Isureroko bu do Jodeni tuana vaeva ijene

3 1 Areme nituame suoke mugamia Josua fune e Isureroko boeje ijena
bune are Akesia arena vakuma do Jodeni irifo ijia usiae. Bu ijia
usiaena uri are muvuaka sama areme ijia kari rove bu naebe do tuana
gara vae. 2 Bu uria ijia kari vakuma mu inokubeke furiko ijia e buone
mamekanu ije bune oenoekinu e boeje izege bu redufuo ije kuariae. 3 Bu
kiae, Ja karikinu giaga e Rivaeti Godido zinone ifaejevo bu E Ireobo Godi
ijadufuo Mavua Akae ije abe giena vaga ni uri are muvuaka jone farae
areme sinuome karina bu vako ijia nuvediafo. 4 Ja vame ije bu vako ije
ude ja naebe ijia vae ijadufuo nime bu vako ijia giakinu nuvediana vafo.
Ro jade ivuake ijia buina biezinamina vako ro nime sibaneke mumabo ijia
nuvediake bu Mavua Akae ije giena ude vano kiae.

5 Areme Josua fune urina e boeje kiae, Nine uri ise jone ije Godi visu
kuarakinu oe jone amaerinamifo. Ijadufuo maeje E Ireobo fuka isuome
ire sumiki ka daroki bino nidua jone ijia rega ja giakono kiae. 6 Areme
nituame suoke Josua fune uri e zinone ifaejevo ije kiae, Urina Mavua
Akae ije abe giena ude do ije tuana vake e boeje bu nuvediano kiae. Fu
ijiege kuariamoga e zinone ifaejevo ije bune fu kuariaema ijiege rena uri
Mavua Akae ije abe giena vakoga e boeje bune ijia nuvediana vae.

7 Areme E Ireobo fune uri Josua kuae, Na ivia zinuevena a abe e
Isureroko boeje ijiebuo nidua ijia a arorake. Na ijiege rega bu ijia gana
vierafero na izege na Mosisiki oenoeva ijiege na una osiki oenoevoro bu
a mukoreigia aguarakinu irinake. 8 Ro kuke ni e zinone ifaejevo ije kia,
Ja Mavua Akae ije abe vakuma do Jodeni irifo ijia usiaekuva ni ari do ije
sibaneke tuana samua ireno kiae.

9 Areme Josua fu urina e Isureroko ije kiae, Ni e boeje biona ivuake
igia irekega E Ireobo jone fu vua izege kuariaga ja fiefo. 10 Ivia Godi jone
ije ni uria fino ije fu ire sumiki be rega ja ije gana vierafero fuje fu maza
boeje jaena oenoeno ja ijiege vierafeke. Ro kuke fuka e Kenanaetikiro
Itaetiko ijiakina e Ivaetikiro e Ferisaetiko ijiakina e Gegasaetikiro
Amoraetiko ro e Jebusaetiko ije iraraena kaniakuriake. 11 E aesakae irore
ijiebuo E Ireobo ijadufuo Mavua Akae ije bu abe ude do Jodeni tuana
vaga ja ijia nuveke. 12 Ro ni e Isureroko ijiebuo agane tuero (12) guove
ijia e besubesu kene. 13 Ro maza ije e zinone ifaejevo bu E Ireobo ijadufuo
Mavua Akae ije abena iko do ijia tuakuva Godi fu ire sumiki be joefuo
reke. Do ije fu naebe una ruvake ro fuka dabe turasena nafue ajiake ro
zinume fu sikono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Areme e boeje bune uri are muvuaka ijiakina sinuome buone
kanafuima bune do Jodeni tua vakuvejoga e zinone ifaejevo ije bu uri
Mavua Akae ije abena ude vae. 15 Ro maza ijia fuka ve vadefuo damo
ijadufuo do Jodeni fuka ma ireobo firame. Rove maza ije e zinone
ifaejevo bu Mavua Akae ije abe areme dia buone nafena do ijia bierevoga
do ije fu ruomo ije fune ijia si. 16-17 Fu ijiege sikoga do ije fuka ireobo
niguna una ajia vakuma are Adame ijia vae. Ro are Adame fuka mumabo
ijia ro fu sidove Zaretani ivuake ijia. Ro do Jodeni zinuine fu kanana
davare bu kua Do Sorokino kuavo ijia vaema ije duaku funeka si furi.
Areme e Mavua Akae abe oenoejo ije bune do Jodeni ukua ijia irekoga e
boeje bu Mavua Akae ije fu manino ijia iriaeki asina bune gara vae. Ro
do ije bu are Jeriko ivuake ijia tuana vae.

Josua fu are Gigaro ijia mune bu ijia gakinu oenoedufuo ije karana besu naema ijene

4 1-2 E boeje bune do Jodeni tuana gara va furikoga E Ireobo fu Josua
kuae, Ni e boeje ijiebuo agane tuero guove ijia e besubesu kene.
3 Areme nine kiaga bu do uvuoka ije e zinone ifaejevo bu ireva ivuake ijia
arina mune tuero (12) karana va are iziebureki bu naokuvejo ijia besu
nano kuae.
4 Ijadufuo Josua fune urina e boeje ijiebuo agane tuero uve ijia e tuero
fu ude kema ije kiamo bu besu afui. 5 Bu ijia afuivoga fu kiae, E besubesu
nine va do Jodeni ukua ije e Mavua Akae abena ireva ijiebuo nidua ijia
mune besubesu karana kamudiafo. Ro mune tuero ije ja kara vako ije ja e
Isureroko agane tuero ijiebuo akaegue ijia karave. 6-7 Ro maza rade anafa
jone bu giana kiako mune ije bu irerefuo karana ijia naevano kiakuva ni
vua maeje kuariafo. Ni kia, Mune ije bu maza ije E Ireobo fu do Jodeni
abe ata guegue reko Mavua Akae fuone fu ijia urana vakoga no ijia karae.
Ijadufuo mune ije bu karina ijiege naekina e Isureroko bu maza boeje ije
giavo ijia bu Godi irere fu rema ije vierafekono kiano kiae.
8-9 Ijadufuo e ije Josua fu keva ije bune uri vua irere E Ireobo fu Josua
kuaramo fu kuariaema ijiege rena uri mune tuero do Jodeni fu sima
ukua ijia karae. E tuero ije bune uri E Isureroko agane tuero ijiebuo ive
ijia mune tuero karae. Areme bune kame kamudiana vakuma are bu
naokuvejo ijia besu nana ajiae. Ijiege rena Josua fune kuke mune tuero
ijia besu nana ajiae. Ro mune ije bu naeva ije iviama bu uria ijiege naove.
10-18 Ijiege rena e zinone ifaejevo ije bu Mavua Akae ije abena uria do
Jodeni ukua ije irei. Bu ijia irekoga e ije bune uri ire boeje E Ireobo fu
Josua kuaraema ijene rema furi. Ro amure e Rubiniko ijiakina e Gadiko
ro Manasako e akaegue ijiebuo e azo kevo ije bune urina juvua magu
buone kena ude vakinu e Isureroko gue ije samuagiana kaenamia vakuma
do Jodeni gara usiae. Ro e azo kevo ije buka ma uruvana e foti tauseni

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(40,000) ijiebe ude efunena E Ireobo ijadufuo nidua ijia aesakae Jeriko amare ijia urana vae.

Bune ijiege rena vakoga e Isureroko boeje bu migegire nuvediana do gara vakuma furi. Areme e zinone ifaejevo ije bune rade E Ireobo ijadufuo Mavua Akae ije abena vakuma irifo gara ajiae. Areme do Jodeni fune una izege fu ude firamo ijiege una firae. Ro maza ijia E Ireobo fu e Isureroko ijiebuo nidua ijia e Josua dabe ijiege nidoena aroemoga e boeje bu ijene gae. Ijadufuo bu urina izege bu e Mosisi dabe nidoekinu aguaeva bu ijiege una e Josua dabe nidoena aguaekinu vae.

19 Ro maza ije e Isureroko ije bu do Jodeni arena vaeva ije bu asame amure ijadufuo mazani teni ijia vae. Bune vakuma sidove Jeriko sakae una maza ajiamo nake ijia usiaena bune are Gigaro ijia are muvuaka buone sae. 20 Areme Josua fune uri mune tuero ije bu do Jodeni ukua ijia kara vaema ije karina are Gigaro ijia besu nana amaeri. 21-22 Josua fu ijiege re areme uri e Isureroko ije kiae, Ja maza rade uifari jone bu ja kiako mune ije bu irerefuo ijiege naevano kiakuva ni ijiege kuariafo. Ni kia, No do Jodeni noka iriaeki tuana ruae. 23 Ijadufuo maeje E Ireobo Godi nuvuone ijare do Jodeni nuvuefuo bijumo fu sina iriarekoga no ijia urana ruae. Godi fu izege Davare Kavuane ije kuamo fu sikoga no iriaeki urana ruaeva ijiege fu una kuke Do Jodeni ijia ire besu ijene rei. 24 Fu ijiege rekina e boeje aesakae irore igia kariva bu bite ijia gana vierafero E Ireobo ijadufuo umui ije fuka darokiro bu ijiege vierafeke. Ro kuke fu ijiege rekina jaka maza boeje E Ireobo Godi jone ije aguaekinu irinakono kiae.

5 1 Areme e Amoraetiko ijiebuo kini boeje bu do Jodeni irifo una maza koeno nake kariva ijiakiro e Kenanaetiko ijiebuo kini boeje davare irifo ijia kariva ije bu vua ije fie. Bu izege E Ireobo fu do Jodeni kuamo fu sikoga e Isureroko boeje bu ijia urana vaeva bu ije fie. Bu vua ije fievoga buka ma ireobo oeseradiana ane ausiae ijadufuo bu izege uri giriesana e Isureroko ijena bijaekuva baki.

E Isureroko bu are Gigaro ijia vajae surive buone kania ufuna nuga naeva ijene

2 Ijiege rena E Ireobo fu Josua kuae, Ni mune fae ijia kena sime uiki bino amaeria areme kena e Isureroko e fari eranebe bu surive buone naebe kania ufuiva ije kaenamiana nuga naejiano kuae. 3 Ijadufuo Josua fune sime uiki bino amaeria areme kena are Gibiati Araroti ijia e Isureroko ijiebuo vajae surive ije kania ufuna nuga naejiae.

4-7 Ro ude e fari bune bijaedufuo maniva ije bu Ijifiti arena usiae ruaeva ije bune vajae surive buone kania ufuna nuga naejiae. Rove e ije bu juaevasia foti (40) ijiege ae sao ijia oenoeva ije buka naebe Godi irinae. Ijadufuo Godi fu kia bube aesakae ije ire uruvana zaraema ije fu abe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

miakono kiaema ijia vako kiae. Ijadufuo e ije bune ae sao ijia oema furi.
Areme E Ireobo fu uri anafa buone kemoga bure una orafa buone ijiebuo
are ije abei. Rove e ije bu uria naebe kena nuga naejiae. Ijadufuo Josua fu
e ijiebuo vajae surive ije kania ufuna nuga naejiae.
8 E boeje bune ijiege rena mauike are muvuaka buone ijia kariko
vakuma matane buone bu subiema furi.
9 Areme E Ireobo fu uri Josua kuae, Na ivia Ijifiti ja karina e ijiebuo
moni baki imekinu jaeve abeva ije nane abe akoevono kuae. Ijadufuo are
ije iviama bu kua Gigarono kuavo.
10 Ijiege rena bu uria are Gigaro amare are Jeriko ivuake ijia kariva
ijia bu asame amure ijadufuo maza fotini ijia iro Fasova ije i. Bu iro ije
ikinu izege E Ireobo fu Ijifiti ijia e Isureroko ijene kaenamia keke ruaema
ijadufuo oemarei. 11 Bu iro Fasova ije ima areme nituame bune ire gue
aesakae ijia tavuavo ro ire vuiti bu ifaejeva ro kuke ire burete isiti baki
bu ifaejeva ijene i. 12 Bu ire ije kena ima areme rade burete mena ije bu
ivo ije fune ve ijia furi. Fu furinoga e Isureroko ije bu rade naebe una
burete mena ije inoe ijadufuo maeje bune uri zinuevena ire ije aesakae
Kenani ijia tavuavo ijene i.
13 Areme Josua fune are Jeriko ivuake ijia kekema ijia fu gake e be
fu sime farena nikubae fuone ijia manino fu gae. Ijadufuo Josua fune
vakuma fu manino ijia kekena kuae, A no ifejuokiro ruae ke a e ani
nuvuone ijiebuo ruaemano kuae. 14 Fu ijiege kuamoga e ije fu kuae, Na e
ani ijiebuo ruaeva baki ro na E Ireobo ijadufuo e bijaevo ijiebuo e nigofo
rekiro ruaevano kuae. Fu ijiege kuaramoga Josua fuka uri fu aguaena
tua uimutumutu sakae ijia dijei. Areme fu uri e ije kuae, Nana E Ireobo
ijadufuo imevo. Ro E Ireobo ije fu vua irere noefuo a kuaraemano kuae?
15 Areme E Ireobo ijadufuo e bijaevo ijiebuo e nigofo ije fu urina kuae,
Are ige a manino ije fuka akae. Ijadufuo ni dia surive one a saema ije
azona nano kuamoga Josua fune ijiege rei.

Are Jeriko isuo ije fu diduena arima ijene

6 1 Ro are Jeriko faere ijadufuo viene boeje buka mukoreigia
bijukuriaeva ijadufuo e sidove guove ijia karijo bu izege usiae
vakinu ro una aru ruakuva baki. Ijadufuo maeje E Jerikoko ije buka e
Isureroko ijene jumevo ijadufuo bu ijiege rei. 2 Areme E Ireobo fu Josua
kuae, Iviama na are Jeriko ijiakiro kini fuone ro e bijaevo boeje nane
kena a vajado a iraerena kania furike. 3 Ijadufuo ni e bijaevo one ijena
sidove ireobo ije kaginu ufuaenoene. Janika maza besubesu ijiege kaginu
ufuaena oenoekinu vakuma maza sigisi ijiege furifo. 4 Ro nine e zinone
ifaejevo seveni ijiege kega bu vegu fanu sife kumate ijiebuo muane ije
kena Mavua Akae ije bu abe vako ijia ude vafo. Ro maza seveni ijia
ni e zinone ifaejevo ije kiaga bu sidove ireobo ije maza seveni ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ufuaenoekinu vegu ufefo. 5 Ro ja fiega bu vegu ije ufena ka ifenana vako
ja fiekuva ni e boeje kiaga buka urukeigia vijena jarekafafo. Ja ijiege rega
sidove ijadufuo faere ije fu diduena ariga e fari boeje bu ijia aru vano
kuae.
6 Areme Josua e Nanedo fari ije fune e zinone ifaejevo ije kumeno bu
rovoga fu kiae, Ni E Ireobo ijadufuo Mavua Akae ije abefo. Ro e zinone
ifaejevo gue seveni ije kiaga bu vegu bino kena Mavua Akae bu abe vako
ije uineke ijia vano kiae. 7 Areme fune una e Isureroko ije kiae, E boeje
nine iviama zinuevena sidove ireobo ijia ufuaenoefo. Ro bu vakuva e
bijaevo ije nine Mavua Akae bu abe vako nidua ijia ude vano kiae.
8 Josua fune ijiege kuariama furinoga e zinone ifaejevo seveni ije vegu
seveni keva ije bune E Ireobo ijadufuo nidua ijia zinuivena vae. Bune
vakinu vegu buone ufekinu vakoga e zinone ifaejevo gue bu E Ireobo
ijadufuo Mavua Akae ije abena rade nuvediae. 9 Ijiege rena e bijaevo ije
bune ude vakoga e zinone ifaejevo ije bune ijuone buone ijia vakinu vegu
ije ufena ifenana vae. Ro e bijaevo gue bu E Ireobo ijadufuo Mavua Akae
ije bu abe vako ijadufuo ijuone ijia nuvediae. 10 Ro Josua fune ude uri e
boeje kiae, Jade uri urukeigia e bijaevo bu jarekafakinu bijaevo ijiege
revo. Ro kuke jade vua kuaekiro nime vaga nare kiako ni vijeno kiaga ni
ijare vijeno kiae. 11 Ijadufuo bune uri E Ireobo ijadufuo Mavua Akae ije
abena sidove ireobo ije kaginu ufuaenoe. Areme e boeje bune una va are
muvuaka buone ijia naoe.
12 Areme nituame suoke mugamia Josua fune urimoga e zinone ifaejevo
ije bune urina Mavua Akae ije abei. 13 E zinone ifaejevo seveni bune
uri vegu kena Mavua Akae ije bu abe vako uineke ijia ufekinu vae. Bu
ijiege vakoga e bijaevo gue bune ude vakoga gue bu Mavua Akae ijuone
ijia nuvediae. Ro e ije vegu ufevo ije bu naebe arei ro buka uria ufena
ifenakinu vae. 14 Areme nituame bune una kuke sidove ireobo ije kaginu
ufuaenoena areme bune una are buone ijia vae. Bu maza besubesu ijiege
rekinu vakuma maza sigisi ijiege furi.
15 Ro maza seveni ije irasemoga bune mu gamia urina izege bu ude reva
ijiege una sidove ireobo ijia ufuaenoe. Ro maza ijiaru buka mazani seveni
ijiege sidove ijia ufuaenoe. 16 Areme bune maza radekumaeje ufuaena
vako ijia e zinone ifaejevo ije bu uri vegu buone ufei. Bu ijiege ufekoga
Josua fu uri e boeje kumei, E Ireobo sidove ije fune abena ja miae ijadufuo
nika urukeigia vijena jarekafafo. 17 Ro sidove ireobo ijiakiro e ijia karivo
ro ire boeje guove ijia naovo ije nika arafiria furidufuo. Ro Reabi bara ije
ebuo baru turamo ijiakiro agane fuone eranebe fuina gire besu karivo
ije jade kaniavo. Ijadufuo maeje fu e nuvuone bu mauike avaegianoejo
ije kena urie. 18 Ro ire boeje bu E Ireobo ijadufuo sinuome ijadufuo ire
bino jade mauike kevo. Ro ja uria faememarena ire ijia bino kekuva jadua
buka kaniaga ja oe furike ro kuke e Isureroko boeje noka irufui abekinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma ireobo isejavaeke. 19 Ro ire boeje bu siruvakina gorodikina buronisi
ro ajane ijia kena amaeriaeva ije buka akae. Ijadufuo no kena E Ireobo
ijadufuo are bu ire mukore fuone gue navo ijia nakono kumei.
20 Areme bune uri vegu ufekoga e boeje buka uruvanaigia vijena
jarekafavoga sidove ijadufuo faere ije fuka diduena ari. Fu diduena
arimoga e boeje bu ijia urana sidove ireobo ije abei. 21 Areme bu uri e
bara ro baru ro e nikaki ro eove ro barasiki ijiakiro anafa buone ije buka
arafiriana furigana ro bara Reabikiro agane fuone ijiaru bu arei. Ro kuke
buka mave-sifikina doniki ro kau ijiakina ire buone boeje sidove guove
ijia naovo ije buka mukoreigia arafiriana uinitui.
22 Areme Josua fune e inokiro ije bu mauike va are Jeriko ninakoeva
ije kiae, Ni va bara ije ebuo baru turamo ijadufuo are ijia aruna izege ja
fu ifejiakono kuaeva ijiege fu ro agane fuone boeje kaenamiana usiaeno
kiae. 23 Ijadufuo e nikaki ije bu are ije mauike ninakonoeva ije bune
va bara Reabi mesiri areme uri asie asoe ro makirafa ro e fuone boeje
kaenamiae. Areme bune kaenamiana vakuma e Isureroko ijiebuo are
muvuaka bu karivo ivuake ijia uniae.
24 Areme e Isureroko bu uri sidove ireobo ijiakiro ire boeje guove ijia
naovo ije foteke ke ifaeje. Ro ire ije bu siruvakina gorodikina buronisi
ro ajane ijia amaeriaeva ije bu karina va E Ireobo ijadufuo ire akae bu
karina navo ijiakuma besu nae. 25 Ijiege rena Josua fune Reabi bara ije
ebuo baru turamo ijiakiro agane fuone fu naebe kaniae. Ijadufuo maeje
Reabire e ije bu mauike are ije ninakokuae ruaeva ije kena urie. Josua fu
ijiege Reabikiro agane fuone karauniamoga bu e Isureroko ijena juaevasia
uruvana kari vae.
26 Areme maza ijia Josua fu uri E Ireobo ive ijia kurana vua ijiege kuae,
E be erare fu sidove Jeriko una sakiro vierafenoeno e ije fu E Ireobo
ijare dabe isekafake. Ro erare fune zinuivena una sidove ije sakiro tugie
urumo e ijadufuo ame fari amure ije fu baroneke. Ro kuke erare fu sidove
ijadufuo viene mamekanu ije una amaeriakuma e ijadufuo fari iviene
fu baronekono kuae. 27 Ijiege rena E Ireobo fuka Josua marejana daro
mamoga e bu ive fuone dabe e sakae ijia kariva ijia kuaena iravae.

E Eikeni ise fu rema ijene

7 1 Rove E Isureroko ije buka ise rena uri sinuome ije bu arafiria
furidufuo E Ireobo fu kuariaema ije naebe irinana ijiege rei. Ijadufuo
maeje e Eikenino kuavo ije fu sinuome gue mauike kema ijadufuo E
Ireobo fuka defaruimoga fu uri e Isureroko ije ziegafiae. Ro e Eikeni ije
fu e Kamido fari ro e Kami fu e Zimirido fari ro e Zimiri fu e Zerado fari
ro agane boeje ige bu e Judado uifari.
2 Areme rade Josua fune are Jeriko ijia figa e fuone gue kiamo bu
sidove Ai ije mauike ninakokuae vae. Ro sidove Ai fu sidove be Bete

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aveni ivuake ijia. Ro kuke fu are Betero una ikene maza ajiamo nake ijia.
3 Areme e ije bune una ro Josua kuae, Sidove ije a kuomo no vaeva ije no
vaga buka e uruvana ijia kariva baki. Ijadufuo e bijaevo boeje foteke no
irerefuo vakuva baki ijadufuo nime e tu tauseni (2,000) ro ba tiri tauseni
(3,000) ijiaru kiaga bu va e ije kaniano kuae. 4 Bu ijiege kuaravoga fu uri
e tiri tauseni (3,000) ijiege uniamoga bu sidove ije dabe arafirikuae vae.
Rove buka e Aiko ijiebe iraraena e ije vaeva ije kame arafiriavo bu una
subi vae. 5 Bu sidove Ai viene ijia e Isureroko ije kame arafiriana vakuma
are ije bu mune atavo ijia usiaena e teti sigisi (36) ijiege kaniavo bu oe.
Bu ijiege revoga e Isureroko bu ire ije gavo buka urukeigia oeseradiana
ka darobitenamiae

6 Areme Josua fune vame ije bu reva ije gamo fuka ireobo oefiae.
Ijadufuo fu uri ugone fuone faradia farae areme tuana uimutumutu
Mavua Akae ije namo uineke sakaedo ijia dijena nako vakuma ve mui.
Fu ijiege rekoga e Isureroko ijiebuo e mamekanu boeje buduaku oefiane
abena uri kuokuo datena nigofo buone ijia akoe. 7 Areme Josua fu uri
kuae, E Ireobo no do Jodeni gare kariva ije fune marema anika arekuma.
A irerefuo no kaenamuona do Jodeni tuana igia e Amarakaetiko ije
vajiagana bu no kanuove? 8 Ijadufuo E Ireobo na una vua irere a kuarake?
Iviama e Isureroko ige noeje bune e ani nuvuone ijiebe kame arafiruovo
no una subinae ruae. 9 Bu ijiege reva ijadufuo e Kenanaetiko ijiakina e
aesakae bino ijia kariva bu ije fiekuva buka e boeje no okuruona kanuo
furikuva nobe una aesakae igia karidufuo. Ijadufuo a izege rega e bu
naebe ive one anuigi ije dabe arafirikono kuae?

10 Josua fu ijiege kuaramoga E Ireobo fu una kuae, Ni una urine! A
irerefuo sakaedo ijia ijiege name? 11 E Isureroko ije buka ise rena vua na
kuariaeva ije bu naebe irinie. Ro buka uri ire ije na kia karina are none
ijia noefuo irigi nano kiaeva ije iniemei. Bu ire ijiaru iniemeva baki ro bu
kuke vua kufuimena sinuome ije karina una buone ijiakuma urie. 12 Bu
ire ije reva ijadufuo bu izege e ani buone ije kaniakuva baga buka una
kuderiana subinae ruae. Ijadufuo bu naebe e ije eranebe ise reva ije kania
bu oefuri ro kuke irere bu keva ijene rere giana kame mutukore furikuva
nabe una buina finoekiro na kame isekafiake.

13 Ijadufuo ni e boeje kuariaga bu ise buone visukinu oe buone ije
amaerenami areme isuome ijadufuo samuane. Ijadufuo maeje e Isureroko
ijiebuo Godi E Ireobo ije na ige kuariako fiefo. E Isureroko ja ire ije ja
iniemeva ije bu uria kari nakuva ja izege uri giriesana e ani jone ije
iraraena kaniakuva baki.

14 Ijadufuo suoke e Isureroko ije nine agane mamekanu jone besubesu
ijia usiaena E Ireobo nidua none ijia roga na agane izare ise rema ije abe
samadirefo. Areme ni agane guove ijia e gaegi besubesu bu usiaena nidua
none ijia roga na agebara fuone ijia erare ise rema ije abe samadirefo. Na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege rega e ije fu agebara fuone ijena bu e besubesu usiae nidua none ijia
roga na erare ise rema ije abe samadirega ja gafo. 15 Areme nine e ije ise
rena sinuome iniemema ije mesiri areme nine agebara ro sinuome fuone
boeje foteke kame fuina miane ijia ifaejefo. Ijadufuo maeje fure vua ije
na kuarieva fu naebe irinie ro kuke fuka e Isureroko ijiebuo ive ijia vame
omise ijene remano kuae.

16 Ijadufuo nituame suoke mugamia Josua fune e Isureroko ijiebuo
agane besubesu kiamoga bu usiaena E Ireobo ijadufuo nidua ijia ruae.
Bu rovoga fu uri e Judado agane ijene abei. 17 Areme e Judado agane ije
bune una kuke agane buone binobino ijia besubesu usiaena rovoga fu
uri e Zeraetido e gaegi ijene kei. Areme e gaegi ije bune usiaena rovoga
fu e Zimirikiro agebara fuone ijene kei. 18 Areme e Zimirikiro agebara
fuone ije bune e fari ijiaru besubesu usiaena rovoga E Ireobo fu e Eikeni e
Kamido fari ijene abei.

19 Ijiege rena e Josua fune uri e Eikeni kuae, Farino ni E Ireobo e
Isureroko ijiebuo Godi ije dabe aroena fu aguaekinu vua maeje ijiaru
kuariene. Ro ade na fekuriekiro nika ise one irere a rema ije visuna
kuarieno kuae. 20 Ro Eikeni fu una gue kuae, Na E Ireobo e Isureroko
ijiebuo Godi ijadufuo nidua ijia naka ise rei. 21 Na e Bebironiako ijiebuo
ugone ni mukore ijiakina ire siruva tu aderedi (200) ro ire gurodi uvani
(1) kirogurami ijiebe ijia naovo na giavo fuka rieziemoga na kei. Ro ire ije
na keva ije na kame are muvuaka none rotire ijia mako runa urie. Ro ire
siruva ije na abena ugone rotire ijia abiesevano kuae.

22 Fu ijiege kuaramoga Josua fune e gue kiamo bu difurisaena va are
muvuaka fuone ijia usiaena sinuome fu mako runa uriema ijene giae.
Areme bu kuke ire siruva ije fu abena sinuome ijiebuo rotire ijia abiesema
bu gae. 23 Areme bune ire ije karina una va Josuakina e Isureroko boeje
kariva ije nijasia areme bune kena una E Ireobo ijadufuo nidua ijia ume
ijia nae.

24 Bu ijia navoga Josua fune e Isureroko ijena Eikeni e Zerado fari ije
mesiri areme uri anafa fuone kabae ro fari ijene kaenamiae. Areme bu
kuke uri ire siruvakiro gurodi ro ugone fu iniemema ijene kari. Bu ire
ije kari areme uri mave-kaukina sifikina doniki ro are muvuaka fuone
ijiakina ire fuone boeje ijene kena bune are amare bu kua Akono kuavo
ijia vae. 25 Bu va ijia usiaena Josua fune Eikeni kuae, A irerefuo irufui ije
abena no mue? A ijiege rema ijadufuo ivia E Ireobo fu irufui ige abena una
a koro makono kuae. Fu ijiege kuara areme e Isureroko ije kiamo bu mune
karana Eikeni kanavo fu baronei. Areme bu kuke agane fuone ijene mune
tuana kaniavo bu oevoga bu kame miane ifaejei. 26 Areme bune mune ma
uruvana tuana Eikenido ado ijia akoena ajiae ro iviama mune ije bu uria
ijiege naove. Ro are ije bu Akono kuavo ro ive ijadufuo maeje ijeja Irufui
Abeno. Bu ijiege revoga E Ireobo fu ma defaruimo ije fu ijia arei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

****

Safita 8:1-9:27 ige fu izege e Josua fu e Isureroko kaenamiana e Kenanaetiko bu uruo ijia karinoeva ijene kaniakiro vaema ijene. Bu va e sidove Ai ijia kariva ije kaniakuriana areme bue e Gibioniko ijena besu kafaekuae kuaena mareva ijene isoe.

****

Josua safita 10:16-23:16 ige fu izege e Isureroko bu aesakae Kenani akaegue iraraena abeva ijene kuae. Ro kuke fu izege Josua fu sakae ije atasena e Isureroko agane binobino ije vajiaema ijene kuae.

****

E Isureroko bu una Godi vua kuaena avenamiva ijene

24 1 Areme Josua fune e Isureroko ijiebuo agane boeje tuero (12)
ije kiamo bu are Sekemi ijia besu afui. Fu e Isureroko ijiebuo e
maki ro e mamekanu buone ijiakina e koto fievo ro e ifiki buone ije kiavo
bu una E Ireobo ijadufuo nidua ijia besu afui. 2 Bu afuivoga Josua fune
urina e boeje vua ijiege kuariae. Fu kiae, E Ireobo e Isureroko ijiebuo
Godi ije fu ijiege kuae, Isuibe asaerafa jone ijiakina asae jone be e Tera
Aburamekiro Neobuo asoe ije bu do Iufuretisi irifo ijia karinoeva bu godi
kufui ijene baname isoekinu arorianoe. 3 Rove nare asoe jone e Aburame
are do irifo fu finoeno ijia mesirina keke are Keinani vae. Areme nare
daro mavoga e uine fuone fuka ma uruvana rei. 4 Nare Aburame ifejavoga
fu fari fuone e Aeseki biete areme juaevasia uruvana furiko na kuke e
Aeseki ifejavoga fu anafa inokiro e Jekafukiro Iso ijene nafei. Areme na
uri aesakae Sia uruo irifo ije abena e Iso mae. Ro e Jekafu fu farirafa
fuone ije fu kaenamiana aesakae Ijifiti ijia ari vae.
5 Areme na e Mosisikiro Eroni kiavo bu sakae Ijifiti ijia vakoga na duvado
buone ijia irufui ka ise mamekanu ije e Ijifitiko ije vajia areme na asaerafa
jone kaenamiana keke ruae. 6 Na kaenamiana ruoma do davare irifo ijia
rovoga e Ijifitiko bu osekiro sarioti karina ja kame arafiria ruae. Bu nuvedia
ruoma Do Kavuane nafuema irifo ijia usiae. 7 Rove asaerafa jone buka uri E
Ireobo na kumevoga na ifejiana karauniae. Nare titutema ije kuavoga fu e
Ijifiti ijiakiro asaerafa jone ijiebuo ukua ijia nae. Areme nare kuke do davare
ije kuavoga fu e Ijifitiko ije okuriamoga jane ni jone ijia gae. Nare ijiege rei
areme kaenamia romoga ja juaevasia ma uruvana aesao ijia karinoe.
8 Ro kuke nare ja kaenamiana e Amoraetiko ijiebuo aesakae ije bu do
Jodeni irifo maza ajiamo nake kariva ijia vae. Ja ijia vakoga bu jaena
bijae rove naka nare ifejiavoga ja iraraena e boeje kania furi areme
aesakae buone ije kei. 9 Ro e Moabiko ijiebuo kini Beraki e Zifodo fari ije
fuka e Isureroko ije jaena bijaekiro samuae. Ijadufuo fu urina Berame e
Biodo fari ije kumeno fu e Isureroko ije ja kuravajiana vafiakiro ruae. 10 E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Berame fu na baname isoena kumenoga na naebe fiena ifejae. Rove naka
vierafe fuone ije dabe dakudevoga fu una ja daro miakinu vua ma ijiaru
joesina kuaemoga na karauniavo ja irufui ije daoveabue.
11 Areme jane uri do Jodeni tuana are Jeriko ijia vae. Ro e Jeriko ro
Amoraeti ijiakiro e Ferizaeti ro Kenanaeti ijiakiro e Itaeti ro e Gegasaeti
ijiakina e Ivaeti ro Jebusaetiko ije bu jaena bijaekuae ruae. Rove na nare
ifejiavoga jaka jare giriesana iraraevoga bu subinae vae. 12 Ro ja jare daro
jone ijia e boeje ijiakiro e Amoraetiko ijiebuo kini inokiro ije juvuamagu
jone ijia buina bijaena kaniaeva baki. Ro na nare ude vakoga e ani jone
buka ijadufuo ireobo jumekinu ro ka totenamikoga ja kaniakuriae.
13 Nare aesakae ije ja ijia juae meva baki ro kuke sidove ije ja ijia are
saeva baki ijene vajiae. Ro jame are ijia karina ine vaeni juare ijiakiro ine
orivi fo ije ja umui jone ijia oeva baki ijene inoeve.
14 Ijadufuo ni godi kufui ije asaerafa jone bu sakae Mesofotemia do irifo
ro sakae Ijifiti ijia karina buone baname isoenoeva ijene kame garege
korefo. Ro nika uri E Ireobo ije oetuakinu irinana fuefuo ijuebaki imefo.
15 Ro ja fu oetuakinu irinadufuo ije ja isediakuva ni ivia samadukua ja era
oetuakinu irinadufuo ije kuaefo. Ja vierafe ja asaerafa jone ijiebuo godi
kufui ije bu are Mesofotemia do irifo ijia karina buone baname isoeva ije
baname isoekuva ni ijiege kuaefo. Ro kuke gaga ja e Amoraetiko ijiebuo
godi kufui ije baname isoekuva ni ijiege kuaega na fiefo. Ro naeje na
agane none boeje ijena no vierafe no nuvuosukua no uria E Ireobo ije
oetuakinu irinakono kiae.
16 Josua fu vua ijiege kuariamoga e boeje bu urina kuae, No E Ireobo
ije ijuogafana una godi kufui ijiebuo baname isoekuva fuka naebe marei.
17 Ijadufuo maeje fune Godi nuvuone ijare no asaerafa nuvuone ijena Ijifiti
ijia karina ebuo moni baki imenoevoga fu ijia karaunuona kaenamuo
keke ruae. Ro kuke fuka ire sumiki uruvana nidua nuvuone ijia rei.
Fuka vame ijia aesakae boeje no asidiaejana ruaeva ijia mukoreigia
samuaguokinu kaenamuo ruae. 18 Fune E Ireobo ijare nidua nuvuone ijia
e aesakae uruvana ijia kariva ijiakiro e Amoraetiko ijene kaniakuriae.
Ijadufuo nodua no vierafe noka E Ireobo ije oetuakinu irinake. Ijadufuo
maeje fuje fuka ma Godi nuvuone.
19 Bu ijiege kuaevoga Josua fu kiae, Na vierafe ja fu oetuakinu
irinadufuo ije jaka naebe mani. Ijadufuo maeje E Ireobo ije fuka Godi
akae. Fu vierafe jaka maza boeje fu fuosukua fuone baname isoedufuo.
Ro ja uria faememarena godi kufui ije buone baname isoekuva fuka
defaruike. Ro kuke ise jone fube giana areke. 20 Ro ja E Ireobo ije
ijuonena uri e ae binoko ijiebuo godi kufui ije buone baname isoekuva
fuka ire ise ro vajae fiane bino vajiake. Fu ude ja fuka marejiae rove ja
una ijiege rekuva fuka kaniaga jaka oe furikono kiae. 21 Rove e boeje
buka una Josua kuae, No vierafe nobe ijiege rekiro noka una E Ireobo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oetuakinu irinakono kuae. 22 E boeje bu ijiege kuaevoga Josua fu una
kiae, Jane kojo ijifureki itire jone ijia E Ireobo irinakuae kuaevono kiae.
Fu ijiege kuariamoga e boeje bu kuae, Ke ije noneka konuvuo kuaedo no
ijiege rekono kuae. 23 Areme Josua fu kiae, Ja ijiege kuaevo ijadufuo nine
iviama e ae binoko ijiebuo godi kufui ije ja buone baname isoevo ije nika
kena mutu korefo. Ro oe jone ije ka kena una E Ireobo e Isureroko ijiebuo
Godi ije vajano kiae. 24 Ro e boeje bu una Josua kuae, No vierafe noneka
E Ireobo Godi nuvuone ijiaru fufuru oetuana irinakinu fuone baname
isoekono kuae.

25 Ijadufuo Josua fune buina vua ijiege kuaena avenami. Areme fune
uri e ijiebuo akae gikikimana bino bu ijia giakinu kenoedufuo ijene nae.
26 Fu akae ije amaeriama areme kena E Ireobo ijadufuo buki bu akae
fuone isoeva ijia isoe. Ro akae boeje Josua fu isoema ije fu are Sekeme
ijia isoe. Areme fune mune ma ireobo be abena ine sio zinume E Ireobo
ijadufuo Are Muvuaka Akae ivuake ijia nijae. 27 Areme fune uri e boeje
kiae, Mune ige fune vua irere E Ireobo fu no kuaruema ije fune fie.
Ijadufuo ja oenoeno E Ireobo ijuegafakuva ja mune ije gavo ijia ja una
vua irere jare kojo kuaeva ije vierafekono kiae.

Josua fu baronema ijene

28 Areme Josua fune e boeje kiamo bu una aesakae buone ijia vae. 29 Ro
rade juaevasia uvani aderedi teni (110) ijiege furikoga Josua e Nanedo
fari E Ireobo ijadufuo imeno ije fu baronei. 30 Fu baronemoga bu abe
sakae fuone Timinate Sera ijia mako rui. Ro sakae ije fu Ifuremi nafare
ije ireva ukua ijia ro fu Uruo Gesi manino ivuake ijia. 31 Ro maza ije
Josuakiro e Isureroko ijiebuo e mamekanu bu ire boeje E Ireobo fu rega
bu giavo ije bu uria kariva ijia E Isureroko buka E Ireobo ije mukoreigia
oetuakinu vua fuone iriniae.

32 Ro sakae Sekeme ije fu e Jekafure moni uvani aderedi siruva ijia
kena Amo e Sekemedo asoe ijadufuo fuaevei. Ro kuke e Josofudo ane E
Isureroko bu are Ijifiti ijia karina usiae ruaeva ije bu kena ijia mako rui.
Ijadufuo sakae ije fu e Josofudo uifari ijiebuo. 33 Ro e Eronido fari e Eriza
fu baronemoga bu abe are Gibia aesakae Ifuremi uruo ijia mako rui. Ro
sakae ije bu isuibe abena e Erizado fari e Finiasi maeva ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ruti

E Irimereki fu agane fuone ije kaenamiana uri aesakae Moabi ijia vaema ijene

1 1-2 Isuibe maza ije e Isureroko bu kini buone be naebe abeva ijia
vasia ma ireobo be fu aesakae ijia kekei. Vasia ije fu kekemogana
e Irimereki fu are Beturieme Juda guove ijia fi. Ijadufuo vasia ka ireobo
ije romogana fu bara fuone Neomikiro anafa fuone inokiro e Maronikiro
Kirioni ije kaenamiana uri aesakae Moabi ijia maza sibaneke fikiro vae.
Ro e Irimereki ro agane fuone bu e Efarataetiko.
3 Areme rade e Irimereki fu aesakae Moabi ijia baronemoga bara fuone
Neomi fu farirafa fuone inokiro ijena ijia fi. 4-5 Fu buina ijia fivakuma
farirafa ije bune uri bara Moabaetiko inokiro Ofakiro Ruti ijene kei.
Areme bune ijia karivakuma juaevasia umui fague ro gue furinoga e
Maronikiro Sirioni budua bune aoe. Bu aoekoga bara Neomi fu fuosukua
bara asaerafa fuone ijena ijia fi.

Bara Ruti fu asae fuone Neomiki una Juda vaema ijene

6 Ijiege rena bara Neomi fu are Moabi fino ijia fu fieke Godi E Ireobo
ijare e fuone are Juda kariva ijene ifejiako juare buone ije bune una ire
zaraemo fu fie. Ijadufuo fune una Juda vakiro vierafena uri asaerafa
fuone inokiro ijena sinuome buone kanafui. 7-8 Neomi fune asaerafa fuone
Ofakiro Ruti ijena bune aesakae Moabi arena una Juda ruakuae ruae.
Bu ruoma vame ijia Neomi fu urina kiae, Ni una asierafa jone ijiebuo are
ijia vafo. Na vierafe izege ja anafa none oeva ijena no marejueva ijiege
E Ireobo fu ja marejiake. 9-10 Ro kuke na vierafe E Ireobo ijare vame
jone ije amaeriaejiaga ja una baru maniana buina are buone ijia dasuna
mukoreigia karino kiae. Neomi fu ijiege kuariama areme uri uimidiana
anadiae. Fu anadiamoga bune uri niraekinu kuae, No iseduodo noneka
aena una e one ijiebuo vakono kuae.
11 Bu ijiege kuavoga Neomi fu una kiae, Asaerafa none maegurie,
janika una are jone ijia vafo. Ja irerefuo naena vakuae vierafe? Ja vierafe
na una kuke baru maniana ame nafega bu ubaeradiaga ja maniaekuae

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja ije vierafe? 12-13 Ije fu naebe maremano ni una vafo. Naeje nane
barasirenamie ijadufuo na izege una baru maniakuva baki. Ro ja vierafe
na ivia muge baru mani areme ame nafekuva jabe uria amune rena
samua karike. Ja samua karike bu ubaeradiaga ja maniake? Asaerafano
ije fuka naebe marei. Na vierafe ja vajae fiane ige na abevo ijiege jadua ja
vajae fiane abekuva naka isedie. Na vierafega fune Godire vajae fiane ige
na abena isejavaevo ije miemano kie.

14-15 Neomi fu ijiege kuariamoga bune una kuke nirae. Areme bara Ofa
fune uri asae fuone ije uimina anaema areme fune una e fuone ijiebuo
vae. Fune vakoga Ruti fuka uria asae fuone ijiaki vakiro ireobo vierafe.
Ijadufuo Neomi fu uri Ruti kuae, Uvia one ije fune una orafa fuone ro
godi fuone ijiebuo vaemano ni aduaku una vano kuae.

16 Neomi fu ijiege kuaramoga Ruti fu una kuae, A na kuriarega na
a abuezana una e none ijiebuo vadufuo ije naka isedie. Ijadufuo ni
arega naka osiki vane. Na vierafe a iziebureki vakuma nadua na osiki
ijia vake. Ro a iziebureki fino ije nadua na ijia osiki fike. Ro kuke na
vierafe Godi one ije fuka Godi none ro e one ije buduaku buka e none.
17 Ro a iziebureki baronekuma nadua na ijia baronega surive none ije bu
abe ijia mako ruke. Ro na vierafe ire boeje na kuaeva ije be na naebe
rekuva E Ireobo fu na abe isekafieke. Ro bakikuma fu ire be irere ijare
no ke giegisa unuokuma baki ro no oekuva ijia no unianamikono kuae.
18 Ijiege rena Neomi fu gake Ruti fu oe fuone boeje funeka fuosiki vakiro
vierafemaga fu naebe una vua be kuarae.

19 Areme bara inokiro bune vakuma sidove Beturieme ijia usiae. Bu ijia
usiaevoga e boeje are ijia kariva ije bu vua ije fievo buka oeseradiae. Ro
kuke bara ijia kariva ije bu kuae, Bara ije fute ma Neomire ruoke fu bara
erareno kuae?

20 Bu ijiege kuaevoga Neomi fu urina kiae, Ja ive none jade una
Neomino kievo ijadufuo maeje ive Neomi ije Oemarevo. Ro ja kiekuva ni
Marano kiefo. Ro ive Mara ijadufuo maeje ije Ja Isejavae. Ijadufuo maeje
fune E Ireobo e Daroki ijare oe fiane boeje na vajie. 21 Na igia urina vaeva
ije na agane none boeje ijena vae. Rove fune E Ireobo ijare mesiriemo
na nosukua una ruae. Fune irufui uruvana na vajie ijadufuo ja irerefuo
Neomi kievono kiae.

22 Ijiege rena Neomi fu asae fuone Ruti bara Moabaetiko ije mesirina
una are Beturieme ruae. Ro ve ije bu ruaeva ije e boeje ijia kariva bu bari
ire vuiti igeki ije asevo ijia bu una ruae.

Bara Ruti fu e Boazi biema ijene

2 1 Ro bara Neomi fu agane fuone be ive fuone Boezi ro e ije fu e
Irimerekido agane be. Ro e Boezi fuka e anuigi ro kuke fuka e
sinuome uruvana zarae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ro maza be bara Ruti fu uri asae fuone Neomi kuae, Ani kiega na
va juare gamia e imevo ire bari bu asegana iremareva ije bino karine.
Na vierafe e ije juare ijia imevo ije bu na giekuva buka kiega na buina
ijia imekono kuae. Ruti fu ijiege kuaramoga Neomi fu kuae, Asaeno
ije fune maremano ni ijiege reno kuae. 3 Ijadufuo Ruti fune vakuma
juare gamia kekena e ije imevo ije nuvedianoekinu ire bari ije bu asena
karigaro gue bu duega bu ijia arevo fu ije karinoe. Ro kumune vare ije
duevo ije e imevo bu karivo baki. Ro bu ijia arega e ire baki ijiakina bara
amune ijiebe karivo. Ruti fu kumune ije karinoeno ijia fu fie fu Boezi e
Irimerekido agane ijadufuo juare ijia oenoeno fu ije fie.
4 Ruti fu kumune ije karinoeno ijia e Boezi fu are Beturieme vaema
una ijia keke. Areme fu uri e fuone imenoevo ije anadiana kiae, Na
vierafe E Ireobo fu jaena. Fu ijiege kiamoga bu kuae, No vierafe E Ireobo
fu a marejakono kuae. 5 Areme e Boezi fu uri Ruti gana una e ije fu e
fuone imevo ije samuagiamo ijene kuae, Ro bara nikaki gafe fu erado
kabaeno kuae? 6 Fu ijiege kuamoga e ije fu kuae, Bara ije fu bara sumiki
be are Moabiko fu Neomiki ruaema ijare. (Ro e are Moabi ije bu Godi
ma vierafevo baki.) 7 Ro bara ije fu na kie ani kiega na e one imevo ije
nuvediana oenoekinu kumune vare ije bu areva ije karino kie. Ijadufuo fu
suoke ijia ro imena ruoma aemaega fu maza isekube fino kuae.
8-9 E ije fu Boezi ijiege kuaramoga fune va Ruti fino ijia kekena
kuae, Kabaeno vua ige na kuaravo ije mukoe fiene. A kumune vare ije
karikuma ni juare igiaru karikiro ade va juare bino ijia karimo. Ani bara
igena igia imenoekinu ro e fari ije bu iziebureki kumune asenoevo ije
mukoe giakinu bara guena oenoene. E none imevo ije nane kuariaedo
bube a vua bino kuara ro ire bino reke. Ro a oenoega do duadakuma ni
va do ije e imevo bu jia naeva ijia ino kuae.
10 Boezi fu ijiege kuaramoga Ruti fu uri auge sana fu kurituakafana
kuae, Nanaka bara aebeko ro a irerefuo na marejiemono kuae? 11 Ruti
fu ijiege kuamoga Boezi fu kuae, Na vua ije are izege baru one ije fu
baronemoga a uri asae one Neomi samuaema na ije fie. Ro kuke a izege
orafa one ijiakiro aesakae one ije arena uri e ae binoko ige a naebe
vierafema ijena fino na ije fie. 12 Ijadufuo na vierafe E Ireobo e Isureroko
ijiebuo Godi ije a vierafena fuone ruaema ijare a marejakono kuae.
13 Boezi fu ijiege kuaramoga Ruti fu kuae, E ireobo na vierafe naka ire
boeje a oemaedufuo ijiaru renoeke. Nana bara gue bu one imevo ijieki
baki rove aka na marejiena vua soesoegi na oemaredufuo ijia kuariemono
kuae.
14-16 Areme maza uvuoka bu ire ijo ijia e Boezi fu Ruti kuae, Urina
ro burete ige bu amaeriaeva ije bino kena ire vaeni igia sana ino kuae.
Boazi fu ijiege kuamoga Ruti fune va e ije imevo bu kariva ijia buina
fikoga Boezi fu burete ije bu amaeriaeva ije bino karina vajae. Fu karina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vajamoga fune inama deufenoga ire nugune ije fu ijia arei. Areme fu una
imekiro vakoga e Boezi fu urina e ije imevo ije kiae, Bara ige fu kumune
vare ja asevo ije bino karikuma jade kuriaerevo. Ro nime kumune bino
runa najaga fu karino kiae. 17 Boezi fu ijiege kuariama areko Ruti fune
buina va juare ijia kumune vare ije karinoeko fune vakuma ve musire.
Areme Ruti fune kumune vare fu karima ije mutuna kamui ijia besu rie.
18 Areme fune uri kamui ijiakiro ire nugune fu naema ije kena una
vakuma Neomi fino ijia kekei. Fu ijia kekena uri kumune ijiakiro ire
nugune fu igana kena ruaema ijene Neomi nijae. Ro maza ije Neomi
fu kumune ma uruvana fu kena ruaema ije giamo fuka ireobo oeserei.
19-20 Areme asae fuone Neomi fu urina kuae, Ivia a erado juare ijia
imenoekinu kumune vare ije ke. Na vierafe Godire e ije fu a gana
ifejaema ije marejakono kuae. Fu ijiege kuaramoga Ruti fu urina kuae,
Na e Boezi kuavo ijadufuo juare ijia imevano kuae. Fu ijiege kuamoga
Neomi fu kuae, Na vierafe E Ireobo ijare Boezi marejake. Ijadufuo maeje
fu vame maeje fu barurafa nuvuone oeva ijiakiro no fu ma rejuomo ije fu
naebe totei ro arema bakino kuae. Neomi fu ijiege Ruti kuara areme uri
kuae, E Boezi fu agane nuvuone ma ijadufuo na vierafe fu no mukoreigia
samuaguokono kuae.
21 Fu ijiege kuaramoga Ruti bara Moabaetiko fu urina kuae, Na iko
vakoga fu kiemo na e ije bu imevo ijena kumune vare kariko bu asema
furimano kuae.
22 Areme Neomi fu kuae, Asaeno a bara ije bu e Boezido juare ijia imejo
ije buina imenoekuma fuka mareke. Ro a e binobuo juare ijia imekuma
bute vame ise bino one rekono kuae. 23 Neomi fu ijiege kuaraema ijadufuo
Ruti fune va e Boezido juare ijia e ije imevo ijena imeko vakuma kumune
vare bu asevo ije fune furi. Ro maza ije fu kumune vare karinoema ije fu
asae fuone Neomiki fikinu imenoe.

Bara Ruti fu e Boezido are ijia vaema ijene

3 1 Areme maza be Neomi fu Ruti kuae, Kabaeno na vierafe na baru
be oefuo rereke. Na rerena kuaga fu a abenamaekina fure a mukoe
samuagake. 2 Ro igia fie, Boezi e ije a bara ijena juare fuone ijia imema
ije fu agane nuvuone ma ijadufuo vua ige na kuaravo ije mukoe fiene.
Ivia muge e ije fu kumune vare ije e imevo bu aseva fu ijene fina mutuna
kamui ijia rieke. 3 Ijadufuo ni do ruema areme ire udi mukore urimo ije
azikinu ugone one mukore ije sane. Areme ni arina game fu fina kumune
vare mutumo ijia vane. A gamia kekekuma ade migegire niome fuone
ijia vako ro ani samuake fu ire ina furine. 4 Ro a fu samuafikuma ni are
fu naeno ije mukoreigia gaekina fu ninaega ni mauikeigia aru va barasi
fuone fu nakaena naema ije dia ijia kenifurina diaero fuone ijia naene. A
ijia naega fure irere a redufuo ije kuarano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Bara Neomi fu ijiege kuaramoga Ruti fu kuae, Na ire boeje a kuariema ije
na ijiege rekono kuae. 6 Areme fune ari vakuma game Boezi fu fina kumune
vare mutumo ijia kekena ire boeje asae fuone fu kuaraema ijiege rei.
7 Areme e Boezi fune ire ikinu do ina furi areme kairafa fuone ije
oemarejiana fune ninaekiro vae. Fune ninaeko bara Ruti fu mauike aruna
vakuma Boezi fu naema ijia kekena barasi fu nakaema ije kenifurina
diaero fuone ijia nae. 8-9 Ruti fune ijia naekoga ve ufirema ijia Boezi fu
iduaemo fiena fu uri gake bara ije fu ijia naemaga fuka oeserei. Ijadufuo
fu urina kuae, A bara ige erano kuae. Fu ijiege kuamoga Ruti fu kuae, E
ireobo na Ruti nare. Aeje aka agane nuvuone ijadufuo aesekie na vierafe
anika na abenamieno kuae.
10 Ruti fu ijiege kuaramoga Boezi fu kuae, Kabaeno vua ije a kuaema
ije fuka maredo na vierafe E Ireobo fu a marejake. Ijadufuo maeje izege
a ude asae one Neomi a samuaema ije fune marei. Ro iviama a kie ni na
abenamieno kiemo ije fuka marei. Aeje aka bara nikaki rove a naebe uri baru
iviaeko ire uruvana zarae ro e sinuobaki ijia reriana maniakiro vierafei. 11 Ro
e boeje sidove igia kariva ije bu vame izege a mukoreigia kenoeno ije bune
vierafe. Ijadufuo kabaeno ade ireobo vierafemo irere a kuariema ije na ijiege
reke. 12 Ije fuka ma naeje na baru one ijadufuo agane be ijadufuo na vierafe
na a samuagake. Rove igia fie e agane one ma ivuake ijia e be fu igia fino.
13 Ijadufuono ni igia naeke na suoke sone fu kuaga fu oemarekuma fure a
abenamake. Ro fu ijuonekuma na Godido ive ije kuraedo nare a abenamake.
Ijadufuo ni igia naeke fu ve iraseno kuae.
14 Boezi fune ijiege kuaramoga Ruti fu diaero fuone ijia naema suoke
mu gamia ve uria titutema ijia Boezi fune urina Ruti kuae, Ade are ige no
kumune mutuvo ije a naema ijene e bino kuariamono kuae.
15 Boezi fu ijiege kuara areme kuae, Ni ugone one ije a ado abiema
ijene abe guria ira nirieno kuae. Areme Boezi fune kumune vare uruvana
karina ijia nana utima dabe Ruti abedejamo fune abena una asaefuo
Neomi fino ijia vae.
16 Fune una vakuma gafia kekemoga Neomi fu urina kuae, Asaeno
maegure a vaema ije a izege remano kuae? Fu ijiege kuamoga Ruti fu
urina ire boeje Boezi fu rema ije asae fuone kuarae. 17 Ruti fu ijiege
kuara areme kuae, Fu kie a una vakuma ade ikiriasana vakono kiena fu
kumune vare igene kari vajiemano kuae.
18 Ruti fune ijiege kuaramoga Neomi fu kuae, Asaeno anime oe
vafaema fike fu izege rega no gane. E Boezi fu izege dasu fikuma baki ro
funeka vua ige fu ivia marekuma fu ijare dasu fikono kuae.

Boezi fu bara Ruti abema ijene

4 1-2 Areme e Boezi fune vakuma sidove viene e bu ijia afuina vua
kuaevo ijia kekena ijia fi. Fu ijia samua figake e Irimerekido agane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu kuaema ije fune ijia romoga Boezi fune urina kuae, E gare ro
igia arifino kuae. Fu ijiege kuamoga e ije fune va Boezi fino ijia kekena
arifikoga fune kuke sidove ijia e mamekanu teni (10) kiamo bu ijia ruae.
3 E ije bune ijia besu afui karikoga Boezi fune urina e Irimerekido agane
ije kuae, Iviama bara Neomi fune are Moabi arena una ruae. Ijadufuo
iviama fu baru fuone baronema ijadufuo sakae ijene abe fuaevekiro
vierafe. 4 Ijadufuo a sakae ije fuaevekiro vierafekuma ni iviama e ige
kariva ijiebuo niome igia fuaevene ro a isedakuma ni kuariega na fiene.
Ro sakae ije e bino bube fuaeveke ijadufuo a vierafe a fuaevekuma ni
fuaevene. Ro a bakuma ni ijiege kuariega na fuaeveno kuae. Boezi fu
ijiege kuamoga e ije fu kuae, Na vierafe sakae ije nare fuaevekono kuae.
5 Fu ijiege kuaramoga Boezi fu urina kuae, Ije fune marei. Ro a
Neomikiro Ruti bara Moabaetiko ijiebuo sakae ije fuaevekuma ije a kuke
bara amune Ruti duaku abeke. A ijiege rekina farirafa jone ijiebe asoe
buone Irimereki e ije baronema ijadufuo sakae ije uria abena korubuo
samuadufuo.
6 Boezi fu ijiege kuaramoga e Irimerekido agane ije fu urina kuae,
Ijiekido na vierafe sakae ije na fuaevedufuo vierafeva ije na ijareke.
Ijadufuo maeje na bara Ruti abega fu ame fari bino nafekuma na vierafe
na sakae none aberedufuo. Ijadufuodo nana ijarekono ni are fuaeveno
kuae.
7 Ro isuibe are Isurero ijia bu maza boeje ijiege revo. E be erare fu
sinuome ro sakae kena una e guebuo fuaeveno e ije fuka uri dia surive
besu fuone ije dasoena abe una e ije sinuome fuaeveno ije mamo.
E Isureroko bu vame ijiege rena sinuome buone kena una e guebuo
fuaevejo.
8 Ijadufuo e Irimerekido agane ije fu urina Boezi kuae, Ni are sakae ije
fuaeve areme bara amune ije abeno kuae. Fu ijiege kuarana uri dia suri
fuone ije dasoena abe uri Boezi mae.
9 Areme Boezi fune urina e mamekanu ije abero e gue ijia kariva ije
kiae, Ja ivia jane giekoga na ni jone ijia bara Neomi fake e Irimerekido
anafa e Sirionikiro Maronibuo sakae ije fuaeve. 10 Ro kuke Ruti bara
amune Moabaetiko e Maronido bara ije iviama fune una bara none reke.
Na bara amune ije abevo ijadufuo e ije oeva ijiebuo sakae ije fune una
uifari fuone ijiebuo reke. Ro ive fuone ije fube bakireke ro fu uria sidove
fuone ijadufuo buki bu isoeva ijia navake. Ijadufuo ivia na e boeje ige ja
kariva nidua jone ijia bara amune ige abevo jane gievano kiae.
11 Boezi fu ijiege kuariamoga e mamekanu ije abero e gue ijia afuiva
ije bune urina kuae, Ke ivia a nidua nuvuone ijia bara amune ije abeno
none gae. Ijadufuo no vierafe E Ireobo ijare bara one ije daro maga fure
izege e Isureroko bu bara Resorokiro Riabuo duvado ijia uinevena ruaeva
ijiege fure uifari uruvana tuanake. Ro kuke no vierafe are Eferata ijia are

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e anuigi reke. Ro kuke are Betirieme ijia ive one fuka ireobo reke. 12 Ro
kuke izege e Judakiro bara fuone Temabuo fari e Ferezido uifari ije buka
e daroki reva ijiege no vierafe bara one Rutido duvado ijia uifari one ije
budua bu e daroki rekono kuae.

13 Bu ijiege kuarama arekoga Boazi fune uri bara fuone Ruti mesirina
bune una are ijia vae. Areme E Ireobo ijare bara Ruti ifejamogana fu ame
fari be biete. 14 Areme bara sidove ijia kariva ijiebe urina Neomi kuae, No
E Ireobo ijadufuo oemareke ijadufuo maeje fu asae one Ruti ifejamo fu
ame fari ije bietedo fure a mukoreigia samuagake. Ro kuke no vierafe fu
aesakae Isurero ijia e ifiki be reke. 15 Ro a ame fari seveni ijiege nafema
bitie no vierafe bu aeje bume isekube a ifejake. Ro izege bara asae one
fu a ireobo oetuana mukoreigia samuagaema ije fuka ma ireobo. Ro no
vierafe ame ije fu bietema ijare a ifejaga a una daro abeke. Ro kuke a
barasirekuma fure a mukoreigia samuagakono kuae.

16-17 Areme Neomi fune ame ije dabena vajaedo fuone ijia samuae. Ro
bara are ijia kariva ijiebe e boeje kuariana kiae, Bara Ruti fu ame fari be
bietema ijadufuo iviama Neomi fu una ame fari abemano kiae. Areme bu
urina ame ije ive ina Obedi kuae. Ro rade Obedi fu uri e Jesi biete ro e
Jesi fu uri e Devidi bietei. Ijadufuo e Obedi fu e Devidido asae ijene.

18-22 Ro e Ferezido uifari ijia ruoma e Devidi ijia kekema ije ijiege. E
Ferezi fu uri Ezironi biete ro Ezironi fu uri Rame biete ro Rame fu uri
Aminadabi biete ro Aminadabi fu uri Nasoni biete ro e Nasoni fu uri
Saramoni biete ro e Saramoni fu uri Boezi biete ro e Boezi fu uri Obedi
biete ro e Obedi fu uri Jesi biete ro e Jesi fu uri Devidi biete. (Areme
Devidi fu urina e ireobo rena e Isureroko ije samuagiae).

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Neamaea

Neamaea fu Jerusareme sidove ije fu iserema ijadufuo ireobo vierafema ijene

1 [1] Suvuare ige Neamaea e Akaraejado fari fu isoema ijene. E Kini Atekesi fu e aesakae Fesiako ijene samuagiaema ije fu juaevasia tuaedi (20) ijiege furi. Ro juaevasia rane ije furima ijadufuo ubine ijia e Neamaea naeje na sidove ireobo Susano kuavo ijia fi. [2] Na ijia fivoga uvia none e Anani fu e bino kaenamiana aesakae Juda ijia urina ruoma na fivo ijia kekei. Areme na urina sidove Jerusareme fu izege namo ijiakiro e Jiusi gue ije bu are Bebironia ijia dibure karina una urina Jerusareme vaeva ije bu izege kariva ijene fiekiro kuariae.

[3] Na ijiege kuariavoga bu kie, E Jiusi bu dibure karina una sakae buone ijia vaeva ije buneka ma isema isejavaekinu karivano kie. Ro Jerusareme isuo bu kiraeva ije buneka mutusevo fune farae ari ro kuke viene fuone boeje bune kara ifaejei. Ro e ae binoko ije bu ivuake irifo ijia karinoeva ije buka no nese guovono kie.

[4-5] Bu ijiege kuarievo na fievo fuka oefiadiemoga na ijia ireobo nimei. Na ijiege rena maza sibaneke naka ire atona Godi saove gufe samuamo ije baname isoe. Na kuae, E Ireobo Godi saove gufe samuamo aeje aka ma e anuigi noka a aguaravo. A irere a rekiro kuaema ije aka totemo baki. Ro aka maza boeje eranebe a oetuana irere a kuariamo ije irinana renoevo ije aka mukoreigia samuagiakinu ma rejiana ifejiamo. [6] Ijadufuo baname none ige e oefuo imeno na e Isureroko e ije oefuo imevo ijiebuo mumaza isoevo ige ada irana fiekinu giene. No e Isureroko ige noka orafa nuvuone ijena noneka ma isema rei. [7] No nidua one ijia noneka isema rena irere no renoedufuo a kuaruomo ije noka renoevo baki. No akae one a Mosisi e oefuo imeno ije kuaramoga fu isoena abe muema ije noka irinana ijia kenoevo baki.

[8] Ro ni vua izege a e Mosisi kuaraema ije vierafene. A kuae, Ja e Isureroko ije ja naebe maza boeje na iriniena irere na kuariavo ije renoekuva naka ja kame jijiakorega ja e asakae binoko ijena karijavake. [9] Ro ja va ijia karinoevo ijia ja una na iriniena irere na kuariavo ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

renoekuva na kaenamia una ruake. Ro bu ja kame are irore igia uniaga
ja dabe giegisana vakuva naka uria ijia kaenamiana una ruake. Na
kaenamia una roga ja sidove Jerusareme ije ja besu afuina ive none dabe
aroedufuo na kiaeva ijia uniakono kiae.
10 Ijadufuo E Ireobo e ije buka e one bu oefuo imevo. Are umui one
ka ma daroki ro daro one ma ireobo ijia bu karauniae. 11 Ijadufuo ni
ivia baname none igiakiro e one bu oefuo imevo bu oemarekinu a dabe
arorakuvejo ijiebuo baname bu isoevo ijene fiejuone. Ni ifejiena baname
none ige fie areme abe marejiena kini ige oe fuone ije dabe dakudega
fu na giena oefiane abeno kuae. Ro mazani ije naeje na kini ijadufuo do
vaeni bu vesena ke ruovo ije samuavo.

Kini Atekesi fu Neamaea kuamo fu Jerusareme vaema ijene

2 1 Areme Kini Atekesi aesakae ije fu samuama ije fune juaevasia
tuaedi (20) abema ijia na asame Efuru ijia are fuone ijia fi. Na ijia
fivoga bu kinido do vaeni be jiana abe vuakoga na abena kini makiro
vae. Ro oefiane none ije na abenoevo ije kini na naebe kuarae. 2 Rove na
maza be do abe kini makiro aru vakoga fu giena uri kie, A adame abema
baki ro a irerefuo nikubae one ije aka oefiaedaema igeki? Na vierafe
oefiane be fuka oe one ijia namono kie. Kini fu ijiege kiemo naka jumei.
3 Rove na una kuae, E ireobo na vierafe aeje aka maza boeje kini rena ijia
fivake. Ro e ireobo none, oefiane ige na abevo ijadufuo maeje sidove none
Jerusareme are ije asaerafa none ijiebuo surive naovo ije e ani nuvuone
bu dabe arafiriva ije fuka uria ijiege isema name. Ro kuke sidove viene
boeje bune kania tuasena kara ifaejeva ijadufuo na ije oefiane abevono
kuae.
4 Na ijiege kuaravoga kini ije fu una kie, Ijadufuo a irere abekiro
vierafemano kie? Fu ijiege kiemoga na migegire una mauike oe none ijia
Godi saove gufadufuo ije baname isoe. 5 Areme na uri kini kuae, E ireobo
a na giega fu oemadakuma ni a isekie vua none ige na kuaravo ije fiena
avediene. Areme ni kiega na una Juda ijia Jerusareme sidove ije asaerafa
none bu uniaeva ijene va una sano kuae?
6 Areme kini Atekesikiro bara fuone ije fu fuosiki ijia fido bu vua none
ije fie. Ijadufuo kini ije fu urina maza izege na vaekiro una ruadufuo
ijadufuo kuariemoga na maza ijene kuarae. Na ijiege kuaravoga kini ije
fune uri vua none ije avediena abe marei.
7 Areme na kuaga fu oemarekuma fu fasi bino isoena vajiega na kena
vaekina e mamekanu are Iufureti maza koeno nake samuavo vajiadufuo
ijene kuarae. Fu fasi isoena e mamekanu ije mukoe kuariana nijasiaekina
bu maza ije na una Juda vakiro vako ije bube irufui bino vajiedufuo
na ijadufuo kuarae. 8 Areme nane una kuke kini kuavoga fu fasi bedua
isoena e Asafi e ije kini ijadufuo tarare bu ijia ine ufuvo ije samuamo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijae. Fu isoena kuaraga e Asafi fu fie vierafekina fu ine fae gikikimana
na sidove faere bu kiraeva ijadufuo viene ije amaeriadufuo ijene
vajiedufuo. Ro kuke gue na e bijaevo ije bu Godido are ijene juo karivo
ijiebuo are gikikima ijadufuo viene ijene amaeriake. Ro gue na kari are
none na fidufuo ije sadufuo ijene vajieke. Ro Godi fuka na marejiemo
ijadufuo kini ije fuka ire boeje na kuaravo ijadufuo fasi ijene isoena vajie.
9 Areme fune uri e bijaevo ijiebuo e mamekanu gue ro e buone bijaevo
ijiakiro e ose kena bijaevo gue bu na samuagiedufuo ijene uniaejie.
Areme nane vakuma Iufureti are maza koeno nake e mamekanu kariva
ijia kekena kini Atekesi fasi fu isoema ijene vajiae.
10 Rove e Bete Orani ijiebuo e ireobo Sanibaretikiro Tobia e Amonaetiko
ije bu na una Juda vakiro vako ije fie. Bu fieke e be fu una e Jiusi aesakae
Juda kariva ije ifejiakiro vako bu ije fievo buka naebe oemarei.

E Neamaea fu sidove Jerusareme isuo iserema ije ninakoe ijene

11-12 Nane va Jerusareme kekena ijia fina areme mu inokubeke furikoga
na muge be ve ufirema ijia urina e naena vaeva ije gue kaenamiana
mauike kekena makave ijia vae. Rove na Godi irere na Jerusaremedo
rekiro fu kuariema ije na naebe e be kuarae. Ro fanu doniki bino ijia fuka
baki ro fune none besu nare abe oenoevo ijiaru.
13 Ijadufuo na doniki none ije abena ve fu uria titutema ijia nane viene
ije bu kua Amare Vieno kuavo una maza koeno nake ijane kekena makave
ijia vae. Areme nane faere irifo ijia ufuaena vakuma mako do jiavo bu kua
Siroe Taraekono kuavo ije asina vakuma viene be bu kua Kadure Korevo
Vieneno kuavo ijia kekei. Na ijia ufuae vakinu sidove Jerusareme isuo ije
bu kaniatuana mutuseva ijiakina viene ije bu kara ifaejeva ije ninakona
vae. 14 Nane ijiege ninakona vakuma viene be bu kua Do Sakae Tire Ijia
Ajiamono kuavo ijia kekena vakuma Kini Ijadufuo Do Nafuemano kuavo
ijia kekei. Areme na kuke ninakona vagake vame ije nare fanu doniki
abena vadufuo ije fuka naebe mani. 15 Ijadufuo nane e ije na kaenamia
vako ijena none una amare ije bu kua Kidironino kuavo ijia ari. No ijia ari
vakinu isuo ije bu matuiva ije ninakona vae. Areme nane ijia dakudena
una na vaeva ijane una sidove viene be bu kua Amare Vieneno kuavo na
keke vaeva ijane una sidove guove ijia aruna vae. 16 Ro ije na ijiege renoevo
ije e Isureroko ijiebuo e mamekanu ije besukua be fu irere na renoevo ro
na izia vaeva ije buka naebe giena vierafe. Ro irere na vierafena renoevo
ije na e zinone ifaejevo ijiakiro e mamekanu ije naka kuariaeva baki. Ro
kuke na e bino eranebe isuo ije ifejiena sadufuo ije na kuariaeva baki.
17 Na mauike nosukua ijiege renoena areme rade na ijare urina e
mamekanu ijene kiae, Nine iviama irufui ige no urana kariva ige gafo.
Sidove nuvuone Jerusareme buneka e ani nuvuone ijiebe dabe mutuna
arafirima areva funeka mukoreigia iserei. Ro kuke viene nuvuone boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buneka kara ifaejema furi. Ijadufuo roga no sidove Jerusareme isuo
ije una kirama arekina e bube una no nese guono kiae. **18** Nane e boeje
ijiege kuariama areme na ijia sone urina izege Godi fu nosiki oenoekinu
ifejiema ijene kuariae. Areme na kuke izege kini fu urina irere na rekiro
vierafena kuaravo fu avediena abe marema ijene kuariae. Na ijiege
kuariavoga e boeje bu urina kie, Ije fuka maremano ni roga noka urina
Jerusareme sidove ijene una sano kie. Areme bune uri i mukore ijene
mekuae ire boeje kanafui.

19 None ijiege kuaena ire boeje kanafuinoekoga e Sanibaretikina
Tobiakina e Gesame e Arabiko ije bu ire ije no kanafuinoevo ije fie. Bu
vua ije fiena kisuokinu no kame varaemena kuaevo, Ire ije ja irere ije
abekuae renoevono kue? **20** Ja vierafe ja kini ijena bijaekuae vierafevano
kuovoga na kiae, Noeje no e Godi saove gufe samuamo ijadufuo imevo.
Ijadufuo are ige no sakuae kuaevo ije no vierafe fu ifejuoga no zinuevena
sadufuo. Ja asaerafa jone bu ude Jerusareme igia kariva baki ijadufuo
sidove ije fu jone baki. Ijadufuo i ige no mevo ije jabe ifejuokono kiae.

****

Jerusareme isuo bu una kiraeva ijene

3 *Ro safita 3 ije fume izege e Isureroko eranebe bu agane buone
boeje ijena Jerusareme isuo ije una zinuevena kiraeva ijiebuo
ive ijene kuae. Ro kuke bu izege isuo ijadufuo viene binobino una
amaeriaeva ijene kuae.*

*Ro viene bino bu amaeriaeva ije bu ijiege zinuevena amaeriae.
Viene be bu kua Sife Vieneno kuavo ije e Iraesabibi e zinone ifaejevo ro
kairafa fuone ijiebe amaeri. Areme e Asenado farirafa bu viene be bu
kua Viene Kijumeno kuavo ije amaeri. Ro e Joeadakina Mesurame bu
viene bu kua Sidove Viene Isuikono kuavo ije amaeri.*

*E binobino ro agane binobino bu isuo kafare binobino viene ukua
ijia kiriae. Ro e Zanoako bu viene be bu kua Amare Vieneno kuavo
bu ije amaeri. Areme e Marikija fu uri viene be bu kua Isua Vieneno
kuavo ijene amaeri. Ro viene be bu kua Do Vieneno kuavo ije e Sarome
fure amaeri furi. Ro kuke fu do mane be bu kua Do Siromeno kuavo
ijadufuo isuo ije amaeri. Ro e Rivaetikina e zinone ifaejevo binobino
ije bu isuo kafare bino ije amaeriae. E ka ma uruvana bu viene ro isuo
binobino ije giriesana amaeria furi.*

****

E ani bu isuo ije e Isureroko bu kiravo ije bijukuriakuae vierafeva ijene

4 **1-2** Areme e Sanibareti e Sameriako ijiebuo e ireobo fu fieke e Jiusi
ije none Jerusareme isuo ije una kiravo fu fie. Fu vua ije fiemo fuka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

defaruimo fu uri e kairafa ijiakina e Sameriako ijiebuo e azo kevo ijiebuo
nidua ijia no kame utifaejena varaemei. Fu kuae, E Jiusi ka e garuki ije
bu irere ije rekuae reve? Bu vierafe bu sidove ijene una sakuae vierafe. Bu
vierafe bu zinone buone ije ifaejekuva zinone ijare bu ifejiake. Ro kuke
bute vierafega bu maza besu sidove ije una sa furikuae bu ijiege vierafe.
Mune ije bu kena are ije sakuvejo ije fune miane naena isere ro bu izege
una karina sakuae revono kuae?

3 Ro kuke e Tobia e Amonaetiko ije fudua fune uri e Sanibareti ifejana
kuae, Isuo buone bu savo ije siroe fokisi fu furiko mune bu kena nana
ajiavo ijia bierekuma bu bite ka tuasena diduekono kuae.

4 Bu ijiege kuaevoga na fiena uri Godi baname ijiege isoe, O Godi
ni vua buone izege bu kuaena no kame varaemevo ije fiene. A ije fie
areme ni ifejuoga bu varane buone ije una korubuo gana jaevene. Ro ni
e ae binoko kiaga bu ro e ije toenamiana kaenamia vaga bu are buone
ijia isejavaene. 5 Bu e ige no are ige savo ijene guona kame varae mevo
ijadufuo ise buone ade giana are ro totemono kuae. 6 Na baname ijiege
isoena Godi kuarae rove no naebe arei ro noka fiebarekine areme uri
isuo ijene kirae. None isuo ijene kirako fune ajiana ukua ijia vae. Ijadufuo
maeje e boeje buneka oemarekinu oe buone ijiakuma i ijene meve.

7 No ijiege rekoga e Sanibaretikiro Tobiakina e Arebiako gue ro e
Amonaetiko ijiakiro e Asidodiko ije bu fieke noneka isuo ije mukoreigia
kiravo bu fie. Ro kuke bu fieke none ijiege kirakinu kafare binobino none
kirana ausekuvejo bu fievoga buka defarudiae. 8 Ijadufuo bune una besu
afuina izege bu e Jerusaremeko noena bijaekinu ro ire ise bino nuvuone
redufuo ije kuaena amaeri. 9 Rove no una Godi nuvuone ije baname
isoena oefiane nuvuone ijene kuarae. No ijiege rekinu ro kuke e gue kevo
bu no mumaza juo karikinu samuogue.

10 Ro e Jiusi ije isuo kiravo bu kuae, No irufui abeko noneka aemuome.
Ro kuke isuo bu matuseva ubine buka ma uruvana ijadufuo isuo ije no
izege kira furikuva bakino kuae. 11 Ro maza besu ijia e ani nuvuone bu
kuae, Buka naebe guevano rono mauike sauina va kaniaga bu oe furikina
isuo ije bu kiravo ije buka areno kuae. 12 Rove bune e Jiusi gue bu e ani
nuvuone ivuake ijia karivo ijiebe maza binobino ijia ro vua izege bu no
kanuokuae kuaena amaerivo ije kuarue.

13 Ijadufuo na agane besubesu ijia e kevoga bu juvuamagu ro sime buone
bu bijaevo ije kena isuo iziebure no uria kirana ajiavo ijia juo karijuokoga
no imei. 14 Na giake e buka jumekinu revoga na uri e mamekanu ro e aeko
ijene vua kuariae. Na kia, Ja e ije bu ja kaniakuvejo ije jade jumevo. Ijadufuo
maeje E Ireobo nuvuone ije fuka e daroki e buka fu jumevo. Ijadufuo nika uri
giriesana e uviarafa ijiakiro agebara jone ro gire jone ijiebuo bijaeno kiae.

15 Areme e ani ije bu fieke none vua izege bu mauike nuvuesina kuaena
amaerivo ije none giana vierafevaga bu ije fie. Ijadufuo bu ijia sone una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafero Godi fune vua buone sauiki ije bu kuaena amaerivo ije fune
dabe iserejiaemaro bu ijiege vierafei. Bu ijiege vierafekoga e boeje no
una isuo nuvuone iziebure no kiravo ijene kirae. 16 Bu ijiege rena ve ijia
e none gue bu juvuamagu ro gunuore ije kena una e gue juo karijiako e
gue no isuo kirae. Ijiege rena e nuvuone mamekanu ije buka e ije imevo
ijene samuagiae. 17 Ro e mujue ije isuo kiravo ije umui gue bu juvuamagu
faradiakiro umui gue bu mune kari vajiako bu isuo kirae. 18 Ro e boeje
besubesu eranebe isuo kiravo ije bu sime buone buka kena madare buone
ijia bijiana bue samuanakinu imei. Ro e ije fu e ani roga fu vegu ufemo
ije fuka maza boeje nosiki oenoeno.

19 Areme e Neamaea na uri e mamekanu ije abero e buone rotire ijia
imevo ro e boeje kuariana kiae, I ige no mevo ije noka ivuake guria besu
afuina mevo baki. Ro noka dabe jijiana mumabo ijia nuvuebino menoeve.
20 Ijadufuo ja iziebure imenoevo ijia ja vegu fiekuva nika migegire
una iziebure na manivo ijia afuifo. Ja ijia afuike Godi nuvuone ije fu
nuvuefuo bijaeno kiae.

21 Ijadufuo maza boeje ve iko irasemo ijia vakuma ve titutemo ije e
gue no juo karina samuako gue no isuo kiravo. 22 No ijiege renoevo ijia
na e boeje kiae, E fari boeje ro e mumokana bu ifejiavo ije nika una besu
afuina Jerusareme sidove guove igia naofo. Ja ijiege rekina muge ja no
juokarijuokiro ro maza ije ja imeno kiae. 23 No ijiege revo ijadufuo nakina
uviarafa none ro e none imevo ijiakina e azo kevo bu naena ruaeva ije
ugone nuvuone no naebe azo nae. Ro kuke no do ruevo ro iziebure no
oenoejo ije sinuome nuvuone no bijaevo ije noneka ijiakuma oenoevo.

E Neamaea fu e ije sinuome baki karinoevo ije fu ifejiaema ijene

5 1 Areme maza sibaneke furikoga e uruvana bara ro baru buka naebe
oemareva ijadufuo bu ziena uri kairafa buone gue ijena madinami.
2 E gue bu kuae, No agane gue noka e uruvana ijadufuo no kari vakuae
vierafekuva noka ire bino kedufuo. 3 Ro e gue bu kuae, Nono ire funeka
furima ijadufuo no sakae nuvuone ijiakina ire vaeni juare no oeva
ijiakina are nuvuone ije none kame una kaerafa nuvuone buone fuaeve.
No vierafe ro no ijiege rekina bu mani vajuoga no kena una ire nuvuone
fuaevekiro no ijadufuo ijiege revano kuae.

4 Ro kuke e gue bu kuae, No duaku no kairafa nuvuone gue kiavoga
bu moni buone gue ifejuovoga no juare nuvuone ijiakiro gurefi vaeni
juare ijiebuo una gamani takesi fuaevei. 5 Noeje no e Jiusi ijena noka
besu gaegi ro kuke anafa buone ijiakiro nuvuone ije buka besu. Nonoka
besu ijadufuo bu irerefuo ijiege reko no are ijiakiro sakae nuvuone ije
kena una buone fuaeveve. Ro kuke noka ame nuvuone ije kiako bu una e
guebuo moni baki imenoeve. Ro kabaerafa nuvuone gue noneka kena una
kaerafa guebuo fuaevejo bune buefuo moni baki imenoeve. Ro kuke juare

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuvuone ijiakiro gurefi vaeni juare nuvuone bune kaerafa nuvuone ijiebe
fuaevena una buone kei. Ijadufuo iviama noeje noneka darobirenamue.
6 Ijadufuo na e ijiebuo vua ije bu ijiege ziena kuaevo ije fievo naka
defarudie. 7 Ijadufuo na fina izege na redufuo ije vierafei. Areme nane uri
e mamekanu ijiakiro e buone rotire ijia imevo ijene kumevo bu una besu
afui. Bu afuivoga naka uri vua gikikimana kuariae. Na kia, Ja uviarafa
jone maeje jaka isema rena mani bu kiavo ja vajiaeva ije kiakoke binodua
kuke ado ijia nana vajiavono kiae. Na ijiege kuaria areme uri e boeje
kumevo bu besu afuivoga na irufui ijene buina kuaena amaeri. 8 Na kiae,
No uviarafa nuvuone e Jiusi ije gue bu korubuo e ae binoko ije kiavoga
bune bu fuaevevoga bu buefuo moni baki imenoe. Ro iviama e kairafa ige
gue noneka giriesana e ijene fuaevena una kaenamiae. Rove na fiega jaka
uria una kuke uviarafa jone maeje kame e guebuo fuaevekoke no ijene
una fuaevena kaenamiavono kiae. Na ijiege ka gikikimana kuariavoga e
mamekanu bu fieke nane ma kuariavoga bu una izege kuariekuva baga
bume kari fie.
9 Na ijiege kuariama areme kiae, Vame ije ja kevo ije jaka ma isema
reve. Ijadufuo ni una Godi jumena fu irinakinu vame maeje renoefo.
Ja ijiege renoekina e ani nuvuone ae binoko ije bube ise nuvuone bino
guona umui bijuodufuo. 10 Na kairafa none ijiakina e none imevo ije noka
manikiro kumune nuvuone ije e gue vajiavo. No vajiaekina bu rade una
vajuokuae no ijadufuo ijiege re. Rove na vierafe bube una buone bino ado
ijia nana vajuodufuo ije buka areke. 11 Ijadufuo ja iviama e guebuo juare
ijiakina gurefi vaeni juare ro ine orive ro are buone ije ja keva ije nika
migegire kena una vajiafo. Ro jade kiaga bu una ire buone binodua ado
ijia nana vajiavono kiae.
12 Na ijiege kuariavoga e mamekanu buka uri avediena ijiege kumei,
Ije fune maredo noka ijiege reke. No vierafe noka sinuome buone irere
no keva ijene una vajiake. Areme rade no naebe una ire buone bino kiaga
bu vajuoke. Ro buje bu irere bu una vajuokono kueva ije no vierafe noka
totega fu furino kiae.
Areme nane uri e zinone ifaejevo ije kiavo bu aru ruae. Bu aruna
irekoga na e mamekanu ijiakiro e ije buone rotire ijia imevo ije kiavo
bu urina nidua buone ijia samadukua visu kuariana kia, Vua irere no
kuaeva ije nobe totekiro noka ijiege rekono kuae. 13 Areme nane uri
ugone jiagadogo na abiesevo ijadufuo ubine ije abena kanakanae. Na
ijiege kanakanakinu kiae, Godire e gure erare a vua ige kuaena naebe
abe mimatakuma fu a abena kuokuo ijiege keseke. Ro fure ire one boeje
a kema ijiakiro are one ije kamaza vake ame ijiege sinuo baki finoekono
kiae. Na ijiege kuariama furikoga e boeje eranebe ijia ruaeva ije bu
kumei, Maremano kumena bune uri E Ireobo ije oemarejae. Areme ve ijia
e mamekanu ije bune uri vua bu kuaeva ijiege rei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Neamaea fu naebe fuosukua vierafema ijene

14 Ijiege rena juaevasia tuaedi (20) ro teti tu (32) ukua ije e Atekesi fu
kini rema ijia naeje na juaevasia tuero (12) ijiege e ireobo rena aesakae
Juda samuae. Ro maza ijia nakina uviarafa none ije no ire ije e ireobo fu
ino ije noka naebe i. 15 Ro e mamekanu bino na vareki ude daro kena kari
ruaeva ije buka irufui uruvana e aeko buone ije vajiae. Bu karina e aeko
boeje kiakoke buka maza gue ire siruvakina irekiro do vaeni bu idufuo ije
uruvana karina ro vajiavo. Bu ijiege rekoga e ije rotire buone ijia imevo ije
budua buka e aeko ije irufui vajiae. Ro mazani none na daro abena fiva ije
na naebe bu reva ijiege rei. Rove naeje naka una vame ni be rei. Ijadufuo
maeje naka Godi none ije jumevo ijadufuo na ijiege rei. 16 Na maza boeje
daro none ije naka abena Jerusareme sidove ijadufuo isuo ijene kirae. Ro
kuke e ije noefuo imevo ije budua buka naena besu isuo ijene kirae. No
ijiege regaro una sakae uruvana fuaevedufuo ijie noka naebe ijiege vierafei.
17 Ro maza boeje naka e Jiusi uvane aderedi fifiti (150) ijiege ro e
mamekanu gue ije kaenamiana fata none ijia ire vajiaga bu ivo. Na e Jiusi
ijiaru ijiege ifejiana ire vajiavo baki. Ro na kuke e ae binoko eranebe
bu are none ijia ruovo na ije ire vajiaga bu ivo. 18 Ro ire ije nare maza
boeje kena kira vajiako bu ivo ije ijiege. Na mave-kau besu ro mave-sifi
ka mukore sigisi (6) ro kukoruko ka uruvana ijiege kirana vajiavo. Ro
kuke na vakuma maza teni (10) ijiege furino ije na do vaeni ka mukore
ijia kena vese vajiaga bu ivo. Rove na naebe una e aeko ije kiako bu ire
ro vaeni buone izege e mamekanu bu ijo ije bino karina vajie. Ijadufuo
maeje na irufui buone ma ireobo ije bu abevo ije nane giana vierafei.
19 Ijadufuo na baname isoena kuae, O Godi ire boeje na e igiebuo revo
ije giena vierafekiro ade totemono kuae.

E ani bu uria Neamaea fuesina kuaeva ijene

6 1 Areme e Sanebaratekina Tobiakina Gesemi e Arabiko ijiakina e
ani nuvuone gue bu fieke isuo kafare bino no naebe arei ro noneka
kira furivo bu fie. Ro isuo viene ijadufuo no amaeriaeva ije no uria naebe
kena kamae. 2 Ro e inokiro e Sanebaratikiro Gesemi bu na vua nijiena
kumei. A ni roga no are isekube bu Ono amare ijia kariva ijia bienamina
vua kuaeno kumei. Rove na vierafe ije bu na kaniekuae kumei. 3 Ijadufuo
na una vua nijiana kumei, Nanaka i anuigi be mevo ijadufuo na are
mumabo ijieki ije nabe vuake. Na i ige arena ura ja gianoedufuo ije fuka
ma bakino kumei. 4 Na ijiege kumevoga bu una kuke vua ni besu ijene
maza inokiro kiro inokiro ijiena kuarie. Rove maza besubesu naka uria
vua besu ijiege kuariae.
5 Areme e Sanebarati fune una kuke maza be fasi isoena e fuone imeno
ije mavoga fu abena ro mie. Ro fasi fu isoema ije fu vierafe e boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka vua irere fu isoema ijene fiedufuo ijadufuo fasi ije fu naebe abe
mukoreigia okurae. 6-7 Ro fasi ije fu ijiege isoe,

E boeje are ivuake no irifo ijia karinoeva ije bu vua be kuaenoevono kie. Ro kuke e Gesemi fudua besu kie. E boeje bu kuae, Aeje a e Jiusi ijena jaka e ije bu no samuaguovo ije buina nigaraekuae vierafei. Ijadufuo a e one ijena isuo ije faraeva ije una same. Ro kuke aeje aka kini buone rekiro e vua kuaevo kiaga bu vua one ijene dabe usiaena Jerusareme ijia e boeje kuariavono kuae. Ijadufuo na vierafe vua ige kini fu rade fiedufuo. Ijadufuo ni roga no nosiki vua ije kuaena amaerino kie.

8 Areme na una vegue fasi isoe nijana kuae, Vua one ige a isoena
kuariema ije aka kufuimena isoe. Nono ijiege vierafena revo baki. Ro vua
ije ame are nigofo one ije vierafena kuariemano kuae. 9 Bu fasi ijiege isoe
ijadufuo maeje bu vierafero noka jumekinu ro mamoedo nobe isuo ije
kira furikiro bu ijiege vierafei. Rove naka baname isoena Godi kuae, Godi
a ivia na daro miega na giriesana i ige uria meno kuae.
10 Areme maza be na e Deraeado fari Semaea e Metaberodo asae ije
gakiro vae. Ro e ije fume uria gire fuone ijia fino ijia na vae. Na va
fuosiki fivoga fu kie, E buka muge be a naebe vierafema ijia ro a kanake.
Ijadufuo roga no nosiki mauike subinaena va Godido Are Akae ijia aruna
viene kame bijuna ijia karino kie. 11 E Semaea fu ijiege kuariemoga na
kuae, Nana e giana konoevo baki. A vierafero na kona va Are Akae ijia
saui fikuva e bube kaniekiro a ijiege vierafe? Rove na vierafe nabe ijiege
rekono kuae.
12 Na ijiege kuara areme una sone fina vierafega vua ije fu Godire
vierafejamo fu kuariema baki. Ro vua ije fu e Sanebaratikiro Tobia ijiebe
fu fuaevena kuaga fu vua buone ije kuariemoro na ijiege vierafe. 13 Bu
vierafero bu ijiege biesiriega na jumekina na ise be rega e bu ise none
dabe e boeje kuariaga bu ive none dabe iserekiro bu ijiege rei. 14 Rove
naka uri baname isoena Godi kuae, Godi e Sanebaratikiro Tobia vame bu
kevo ije giane. Ro kuke bara Naodiakiro e gue vua kufuimena e kuariavo
ije bu revo ije giane. Ijadufuo maeje bu na biesiriega na jumekiro bu reve
ijadufuo ade giana arekiro nika kame isekafiano kuae.

Isuo bu kira furiva ijene

15 Areme asame Otoba ijadufuo maza tuaedi faeve (25) ijia isuo ijiakiro
viene boeje no kiravo ije foteke fune ijia furi. Ro isuo foteke no kiraeva
ije no maza fifiti tu (52) ijiege furikoga no ijia kira furi. 16 Ijadufuo e ani
nuvuone gue sakae nuvuone irifo ijia karinoeva bu vua ijene fievo buka
judiae ijadufuo bu una ire be irere rekuva baga bume ijia arei. Ijadufuo
maeje bu vierafega fune Godire daro muomoga no isuo ije kiraevaro bu
ijiege vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Ro maza ijia Jiusi e mamekanu gue bu fasi bino isoena e Tobia
naejako fu una vegue fasi isoe naejiamo. Ijadufuo maeje e Judako
uruvana bune ude izege bu e Tobia ifejadufuo ijene kuaena mareva
ijadufuo bu ijiege rei. 18 Bu ijiege reva ijadufuo maeje e Tobia fu e
Jiusibuo e ireobo be ive fuone Sekania e Arado fari ijadufuo jure. Ro
kuke Tobiado fari e Jeonane fu Mesurame e Jiusi ijadufuo kabae ijene
abei. Ro e Mesurame fu e Berakaeado fari. 19 Ro kuke bu e ijiebe ro na
kuariena kie Tobia fuka mukoe kemono kie. Bu ijiege ro kuariekinu ro
una va vua none ije fu kuaravo. Tobia fu vierafe fuka fasi ijia vua jujuki
isoena kuariega na fiena jumekiro fu ijiege rei.

7 1 Areme nane uri viene no amaeriaeva kena isuo ijia kamae. Na
ijiege re areme uri e sidove ijadufuo viene ije samuadufuo ijiakina e
dua uruvo ijiakiro e Rivaeti ije bu i buone medufuo ijene kei. 2 Na ijiege
re areme uri e inokiro bu sidove Jerusareme samuadufuo ijene kei. Na e
uvia none Ananikiro Ananaea e ije fu e juo karijo ijiebuo are bu karijo ije
samuamo ijene kei. Ro e Ananae fuka e mukore e buka fu ma vierafevo
ro kuke fuka e boeje bu Godi irinavo ije asidiana Godi mukoreigia maza
boeje irinamo. 3 Na e ije ke areme kiae, Ja suoke jade migegire sidove
Jerusareme viene ijene azovo. Jani areke ve fu mukoe irasena maza naga
ni sone azofo. Ro mufuo ja una bijuvo ije ni e viene samuavo bu uria
imevo ije kiaga bu kena mukoe bijukuriano kiae. Areme nane kuke kiavo
bune Jerusareme guove ijia e bino bu ifejiana sidove ijene juo karidufuo
ije kei. Bu ijiege kekina e gue bu are iziebure bu juo karidufuo kiaeva bu
ijia samuana iredufuo. Ro e gue bu are buone makave juo karino kiae.

E Isureroko ije bu dabe giegisana ebuo aesakae ijia karija vaeva bu una ruaeva ijiebuo ive ijene

4 Jerusareme sidove ije fuka ma ireobo rove e guove ijia kariva ije buka
sibaneke. Ro kuke are uruvana gue buka naebe sae. 5 Ijadufuo Godi fu
vierafe vajiemoga na e boeje ro e mamekanu buone ije kumevo bu besu
afui. Areme na kiavo bu agane besubesu ijiebuo ive ije na isoedufuo ije
kuarie. Rove e ije eranebe amure una aesakae Juda igia ruaeva ijiebuo ive
nane buki bu e ive isoevo ijia giae. Ro buki ijia vua ije bu isoeva ije bu
ijiege isoe:

> 6 Ro e ive igia isoeva ijeja e Jiusi ije bu maza ije kini Nebukaneja fu
> toenamiana kaenamia are fuone Bebironi ijia dibure uniaema
> ijiebuo asaerafa ijiebuo ive. E ijiebe aesakae Bebironi arena una
> uri sidove buone besubesu Jerusareme ro Juda guove ijia ruae.

Ro safita 7:7-73 ije fu e ije eranebe bu Bebironi ebuo aesakae ijia
karina areme una Jerusareme ruaeva ijene isoe. Ro e ije bu una
ruaeva foteke ije buka e 42,360 ijiege. E ije una ruaeva ije bu
kuke fanu osekina kamerokina doniki buone uruvana 8,136 ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kaenamia ruae. E ije ruaeva gue bu Jerusareme sidove ijia karikoga
gue bu una va sidove buone binobino Juda guove ijia kari.

E Esura fu Mosisido akae ije abe daema ijene

8 1-2 Ijiege rena e Isureroko boeje bu asame be romoga bune una
sidove buone ijia karijana vae. Areme e boeje bune una Jerusareme
ijia besu afui. Bu are viene bu kua Do Vieneno kuavo bu aruvo ijia afui.
Areme bune uri Esura e akae isoekinu nijasiamo ije kuavo fu urina buki
ije e Isureroko bu iriniadufuo ije E Ireobo fu Mosisi kuamo fu isoema
ijene abei. Areme fune uri e boeje barubara ro eranebe bu mukoe fiena
vierafevo bu afuiva ije nidua buone ijia mani. 3 Fu ijia mani areme uri
Buki Akae ijene dabe suoke ve iko irasemo ijia dako vakuma maza
uvuoka mani. Ro e boeje ijia kariva ije bu vua asune fuone ijene mukore
fiekuae buka mauikeigia karina fiejae.

4 Ijiege rena Esura fune urina fata ije bu iviama saeva vua kuaedufuo
ajia mani. Ro e ije bu fuina fata ijia umui maeneke ijia ireva ijeja e
Matitiakina Semakina Anaea ro Uriakiro Irikaea ro e Maseja ijene. Ro e
ije una umui aeneke ijia ireva ijeja e Fedaeakina Misero ro e Makijakina
Asumi ro Asibadanakina e Zekaraea ro e Mesurame ijene. 5 Ro maza ije
e Esura fu e boeje asidiana kave ijia ajia manino ije e boeje buka fu veri.
Bu ijia karina veri gake fune Buki Akae ijene abe iramoga e boeje buka
uri arire irei. 6 Areme Esura fune uri E Ireobo ro Godi ka daroki ijadufuo
oemarei. Esura fu ijiege Godi oemaremoga e boeje buka uri umui kave ijia
korekinu kumei, Mare maremano kumei. Bu ijiege kumena e boeje buka
ijia auge sana tua ume ijia dijena E Ireobo dabe aroena baname isoe.

7 Areme bune una urina irekoga e Rivaeti ijiebe urina akae ijadufuo vua
maeje una mukoreigia kuariakoga e boeje bu fie. Ro e Rivaeti ijiebuo ive
ijeja e Jesuakina Banikina Serebiakina Jaminikina Akubikina Sabetae ro
e Odia ijene. Ro e Maseakina Keritakina Azaraekina Jozabadikina Anani
ro e Feraea ijene. 8 E ijiebe Godido Akae ije dama areme vua maeje kena
una mukoreigia samadukua e boeje kuariae. Bu ijiege kuariaekina bu vua
maeje mukoreigia fiena vierafekuae bu ijiege rei.

9 Areme e boeje bu akae ijare izege kuaemo bu ije fievo buka oe gamia
niriakiamoga bu ijia uruvana nirae. Bu ijiege niraevoga e Rivaeti ije vua
akae ijadufuo maeje kuariana nijasiavo ijiakina e Neamaeakiro Esura
bu urina vafiae. Bu kiae, Mazani ige fuka E Ireobo Godi jone ijadufuo
mazani anuigi be ijadufuo jade niraevo. 10 Ro nime urina va are jone
gafia irekiro do vaeni maeje ja naeva ijene ina oemarefo. Areme ni ire
jone mukore gue ja naeva ijene karina una e gue eranebe naebe naeva
ijene ivajiafo. Ijadufuo maeje mazani ige fuka E Ireobo jone ijadufuo
mazani akae ijadufuo jade karina oefiane abevo. Ro no vierafe E Ireobo
fu ifejuoga no oemarekinu oenoevo ijia noka una daro abekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Bu ijiege revoga e Rivaeti bu urana oenoekinu e ije niraevo ije vafiae.
Bu vafiakinu kiae, Maza igeki fuka akae ijadufuo mauike karikiro ije ja
oefiane abekinu niraevo ije areno kiae. 12 Ijadufuo e boeje bune una va
are buone ijia usiaena iro ina oemarei. Bu ijiege urukeigia oemarekinu
uri ire ro sinuome buone maeje bu naeva ijene kena una e gue bu ire baki
ijene ivajiae. Bu ijiege reva ijadufuo maeje e Rivaeti bune Godido Buki
Akae mukoreigia dana nijasiavoga bu vua asune ije fiena vierafei.

Bu iro Are Muvuaka Sana Karivono kuavo ije una zinueve

13 Areme nituame agane binobino ijiebuo e mamekanu ijiakina e zinone
ifaejevo ro e Rivaeti ije bune una Esura fino ijia vae. Bu vierafe buka va
fuina karina akae ije fu irere kuaemo ijene una vua maeje mukoreigia
fiekuae vae. 14 Bu va karina fievo ijia bu E Ireobo ijadufuo akae be fu
Mosisi kuaraema bu ije fie. Ro akae ije fu kuae e Isureroko bu asame
seveni abega bu iro bu kua Are Muvuakano kuavo ijene ivo ije buka are
muvuaka sana ijia karino kuaema bu ije fie. 15 Ro kuke buka vua ijene
dabe Jerusaremekina sidove boeje ijia e Isureroko ije kuariana nijasiake.
Bu kuariaga e ije buka va uruo gafia ifiri binobino ine orivikina aname
ro metorokiro ine gue afare mukore e bu rotire ijia karivo ijiebuo a
ijene medufuo. Areme bu karina izege Godido akae fu kuaema ijiege are
muvuaka sana ijia karino kiae.
16 Ijadufuo e Isureroko bune uri ifiri mena are buone besubesu ado
ijia ajiana are isesina muvuaka ije sae. Ro gue bu are buone makave ijia
are muvuaka sae. Ro gue bu Godido Are ijadufuo makave ijia sae. Ro
gue bu viene bu kua, Do Vieno kuavo ro kuke viene be bu kua, Ifuremi
Vieno kuavo ijiebuo makave ijia are muvuaka buone sae. 17 Ijiege rena e
boeje eranebe bu va ebuo are ijia karina una Jerusareme ruaeva ije buka
are muvuaka sana ijia karinoe. Ro are muvuaka bu saeva ije e boeje bu
oeseradiavo buka oemarekinu ijia aru karinoe. Ijadufuo maeje ude maza
ije e Nanedo fari e Josua fu e Isureroko samuagiaema ijia ruoma iviama
ige iro ije bu kua Are Muvuaka Sana Karivono kuavo ije bu ivo baki.
18 Ro mazani amure bu zinuevena iro iva ijia vakuma ubine bu furiva
ukua ije e Esura fuka maza besubesu Godido Buki Akae ije dakoga e
Isureroko bu fie. Ro kuke iro ije bu oemarekinu ina vakuma mazani
seveni (7) ijiege furi. Ro una maza eti (8) ije e boeje bune izege Godido
Akae fu kuaema ijiege una besu afui.

E Isureroko bu ise buone ije visuiva ijene

9 1 Ijiege rena asame besu ijadufuo mazani tuaedi fo (24) ijia e
Isureroko ije bune una besu afui. Buka sinuome uki vajae aziziavo
ijene sama tuvuare datena nigofo akoena ire atokinu ijiege rei. 2 Areme
e Isureroko ije bune e aebinoko ije uniana va buebino kari. Areme bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

urina ise buone ijiakiro asaerafa buone ijiebuo ise bu reva ijene visuna
Godi kuarae. 3 Ijiege rena suoke naeni kiroki ijia bune zinuivena E Ireobo
Godi buone ijadufuo akae ije abena dako vakuma maza uvuoka abei.
Areme maza dakudena maniko bune una kuke ise buone ije visuna Godi
kuarakinu fuone baname isoena aroeko vakuma maza fo kiroki abei.
4 Bu ijiege aroekoga e Rivaeti ije bu fata ijia irena E Ireobo Godi buone
ijadufuo urukeigia baname isoe. Ro e Rivaeti ijeja e Jesuakina Banikina
Kadimierokina Sebaniakina Bunikina Serebiakina e Bani ro Kenani
ijene. 5 Ro e Rivaeti gue bu urina kiae, E boeje ni urina E Ireobo Godi
jone maza boeje ijia fivako ijadufuo ive sanaema ije dabe oemareno kiae
areme bune kuke baname isoena kuae,

E Ireobo no vierafega e boeje buka ive one ka anuigi ijene dabe
maza boeje aroekinu oemarejake. 6 Ro aeje aka ma E Ireobo are
saove gufe amaeri areme ire zuvi boeje amaeriae. Are sakae ige
amaeri areme ire boeje binobino amaeriana ado ijia uniae. Ro kuke
are davare ijiakiro ire boeje guove ijia oenoejo ije amaeriae. Ro are
kiaga ire boeje bu maza boeje ijia karivako. Ro anera boeje saove
gufia kariva ije buka a baname isoekinu kuri tuakafavo.

7 Aeje aka Godi E Ireobo ro are aesakae Bebironi guove are Eri ijia
e Aburame abe areme mesirina keke vae. Ro kuke are ive fuone ijene
abe una iviaeko ina Eburame kuae. 8 A gaga funeka maza boeje a
irinana e ijuebaki remoga a fuosiki vua kuaena avenami. A kua na e
Kenanaeti ro Itaeti ro Amoraeti ro Ferizaeti ro Jebusaeti ro Gegasaeti
ijiebuo sakae ije kena una uifari fuone vajakono kuae. A sakae ije
kena fu vajaekina uifari fuone bu rade ijia karike. Aka maza boeje
vame maturaema ijiaru renoeno ijadufuo vua irere a kuaemo ije a
totemo baki ro aka uria vierafemo.

9 A izege asaerafa nuvuone ije bu Ijifiti ijia isejavaenoevo ije
ane giae. Ijadufuo bu Davare Kavuaneno kuavo ijia a ifejiakiro
bu kumevoga ane fie. 10 A ire ka sumiki daroki ijene kini ijiakiro
e mamekanu ro e Ijifitiko boeje ije buone rei. Ijadufuo maeje a
giaga buka vame ma ise ijia e one ije kame isekafiana arafiriae.
A ijiege rema ijadufuo e buka iviama uria ive one daroki ije dabe
kuaenoeve. 11 A e one ijiebuo vame amaerina davare ije dabe ata
guegue re areme kaenamia sakae iriaeki ijia bierena vae. Ro e ije bu
e Isureroko kaniakuae kame arafiriana nuvediavo boeje aka kame
davare ijadufuo daro ije fu ufemo ijia koremo bu mune igege do
mane ijia arina do ina oe furi. 12 Ro maza ije a e Isureroko kaenamia
vaema ije a amite rena vako bu ijia nuvedae. Ro una muge a miane
rena ude naena sanakinu vako bu ijia gakinu nuvedae.

13 A Uruo Sanae manino kubi ijia a saove ijia arina e one ije vua
kuariae. Areme a uri akae one mukore ijiakiro akae ije a e boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kena besu enafuna kafiamo ije abe miae. 14 A ijiege mia areme kuke
uri izege bu mazani one akae mauike karina baname isoevo ije abe
mukoreigia samuadufuo ije kuariae. Ro kuke aka akae one binobino
bu iriniadufuo ije Mosisi e one imeno ije kuamo fu isoena abe e one
miae. 15 Buka vasia abevoga a ire burete saove ijia kena vajiamo
bu i. Ro kuke bu do duadiamoga a munuage ijia kuamo do fu ijia
abiesemoga bu i. A aesakae ije a abe miakono kiaema ije a kia ni va
jone abena ijia karino kiae.

16 Rove asaerafa nuvuone buka aroekarae ro kuke buka nigofo
gikikmana rena vua one a kuariaema ije buka naebe irinae. 17 Bu
a irinadufuo ije buka ijuone ro kuke irere a buefuo rema ije buka
naebe una ijene vierafei. Bu vame sumiki daroki boeje a rema
ije buka totei ijadufuo buka aroekarana una korubuo e fu bu
samuagiadufuo ijene abei. Bu e abega fure kaenamiana una Ijifiti ijia
vaga bu e ijiebuo mani baki imekuae bu ijiege rei. Rove aka Godi ije
ebuo ise giana aremo ijene. Ro aeje aka Godi ije e marejiakinu ro
oetuamo ijene. Ro kuke aka migegire ziemo baki ro kuke one izege
a e gia oefiane abeno ije fuka ma ireobo. 18 Bu godi kufui ijene ire
gorodi ijia mave-kau ame igeki ije amaeri areme kuae fu godi ijare
are Ijifiti ijia bu kaenamiana keke ruaemano kuae. Ro kuke buka E
Ireobo oesina vua ka omise ije kuae. Rove aka naebe bu ijuenena
giamemarei.

19 Ro ae sao ijia bu oenoeva ijia a naebe bu totena ijuegafiae.
Ijadufuo maeje one izege a e giana oefiane abeno ije fuka ma ireobo.
Ijadufuo maza ije a amite rena vako bu nuveda ro muge a miane
rena naekinu vako bu ijia gakinu nuvedae. 20 Ro kuke aka Kavene
one maeje fu vame maeje nijasiadufuo ijene abe miae. Ro aka ire
mena ijene vajiamo bu i ro do duadiamoga a ifejiamo bu do i. 21 Ro
juaevasia boeje foti (40) bu are sao ijia urana oenoeva ijia bu ire
bino buka naebe nidue ro aka ifejiana irekiro do vajiamo bu i. Ro
a ifejiamoga ugone buone bu savo ije buka naebe isuiko rei ro dia
buone bu naebe ufiae.

22 Ro are asaerafa nuvuone ifejiamoga bu e aesakae binobino
ijia kariva ijena bijaena bure iraraena kania areme sakae ijiakiro
sidove buone ijene kei. Bu kena ijia kari vakuma sakae kiane ubine
iziebure bu iriva ijia karijana vae. Ro kuke are ifejiamoga bu kini
Saeoni aesakae Esiboni samuamo ijiakiro kini Oge aesakae Basiani
samuamo ije iraraena kania areme aesakae buone ije buone kei. 23 Ro
are ifejiamoga uifari buone ije bu ire zuvi gufe bu ireva ijiege buka e
uruvana rei. Areme a kaenamiana romoga bu aesakae ije a asoerafa
buone kaenamia roga bu abena ijia karidufuo a kiaema ije abena ijia
kari.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Ro are ifejiamoga anafa buone bu e binobino sakae Kenani
guove ijia kariva ije iraraena kaniakuria areme aesakae buone
ijene kei. Areme a kuke e one ije daro miana ifejiamoga bu e kini
Kenaniko ijiakiro e boeje aesakae ijia kariva ijene kena vame izege
bu vierafeva ijia arafiriae. 25 Areme bu uri e daroki ije bu sidove
mamekanu ijia karivo ije iraraena kaniakuria areme sidove buone
ije kei. Bu ijiege re areme uri sakae mukore ire boeje ni binobino
tavuavo ijene buone kei areme uri are buone bu ire mukore ijia
naeva ijene kei. Areme bu kuke uri mako buone ije bu do jiavo bu
runa amaeriaeva ijiakina ine orive ro ine bu fo tura ivo ro ire vaeni
juare ijene buone kei. Areme bune uri ire maeje bu kariva ijene
uruvana ivo buka deufiana ubaeradiae. Aka vame mukore ijene
buefuo rema ijadufuo buka una one ireobo oemarei.
26 Rove bu naebe una a irinae ro buka ijuegafana akae one a
kuariaema ije bu naebe ijia nuvei. Ro buka uri e one bu vua one
vierafena kuaevo ije bu una oe kuderia one ruadufuo bu umui
bijiana uruke kuariavo ije kaniae. Ro kuke buka maza boeje vua
ise oesina kuae. 27 Ijadufuo a e ani buone kiamoga bu e ije kame
vame gikikimana ijia arafiriana vajae fiane vajiae. Rove bu una a
kumevoga a saove ijia fina fie. Ro aeje aka e mukoreigia oetuana
marejiamo ijadufuo a e ije kiamo bu va e ani buone ijiebuo umui ijia
faradia turana kaenamia usiae ruae.
28 Bu mazani ije bune una oe dasuna oemarekinu karivo ijia buka
una kuke ise renoe. Ijadufuo a una kuke giamemarekoga e ani buone
bu iraraena kaenamiana samuagiakinu kame vame gikikimana
ijia arafiriae. Rove one izege a e oetuakinu marejiamo ije fuka ma
anuigi. Ijadufuo a bu karauniakiro bu oe kuderiana kumevoga aka
saove ijia fina fie. Ijadufuo a maza besubesu oefiane ro vajae fiane bu
abevo ijia karauniae.
29 A akae ije bu izege a mukoreigia irinadufuo ije ane umui bijiana
urukeigia kuariamo rove buka aroekarana vua one ijuone. Bu akae
one izege e bu mukoreigia iriniaga bu ma karivadufuo ije buka dabe
tuasei. Ro kuke nigofo buone buka gikikimana reva ijadufuo vua
one ije buka naebe fie. 30 A juaevasia ma uruvana aka mauike fikinu
e vua one vierafena kuaevo ije kiamoga bune e one vua jujuki ije
kuariae. Rove buka naebe fiekuae vierafe ijadufuo a arekoga bu e ije
bu ivuake ijia karivo ijiebe buina bijaena irarae kaniae. 31 Rove aeje
aka Godi ije e marejiakinu ro giana oefiane abeno ijene. Ijadufuo a
naebe ijuegafiakoga bu e foteke kania furi.
32 Ro Godi aeje aka Godi anuigi ro ka daroki ijene. Aka e
oetuamo ijadufuo irere a rekiro kuaemo ije a totemo baki ro a
uria vierafemo. Ijadufuo irufui ige no abevo ije guona ifejuokiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ade aremo. Isuibe e aesakae Asiriako ijiebuo kini ijiebe no kame
vame omise ijia arafirue. Ro kuke maza ijia ruoma iviama ige
e gue buduaku buka no irufui vajue. Bu kini nuvuone ijiakiro e
mamekanu ro e zinone ifaejevo ijiakiro e vua one vierafena kuaevo
ro asaerafa nuvuone ro e one boeje kame uruke arafiruovo noka
uruvana isejavae.
33 Rove Godi no maza boeje ise rega a kena isekafuomo ije a isema
remo baki. Ijadufuo no a kame ijiege kafuomo ije ane ma rei rove no
nore isema rena vua one naebe iriniae. 34 Asaerafa nuvuone ijiakina
kini ro e mamekanu ro e zinone ifaejevo ije bu akae one ije buka
iriniavo baki. Ro kuke buka irere bu redufuo ijiakiro vua jujuki a
kuariamo ije buka mukoe fievo baki. 35 Ro kuke aka bu daro miana
ifejiana sakae maeje saruegi ije abe miamoga bu ijia karina vame
one maeje anuigi a buone remo bu ijene oemarekinu karina renoe.
Rove buka una oefuo imevo baki ro kuke bu vame buone omise bu
kenoevo ije bu naebe arei.
36 No iviama none sakae saruegi mukore ige a abena asaerafa
nuvuone ije miaga bu ire maeje ijia tavuavo ije kekinuro ifo turana
idufuo a kiaema no ijia kari. None ijia kari rove no uria una kuke
e ijiebuo mani baki imekinu vajae fiane abena isejavaeve. 37 Noka
ise reva ijadufuo ire maeje nuvuone boeje binobino no sakae ige a
muema igia kevo boeje bune kini ije a kiaga bu no samuaguovo ijiebe
buone karive. Bu fanuve nuvuone binobino no samuagiavo ije bune
karina kame buone bu vierafevo ijia renoeve. Ro kuke noeje bune
bure samuaguovo ijadufuo no konuvuo nuvuone oemarevo ijia ire
binobino renoevo baki. Ire boeje none buone izege bu vierafevo ijiaru
renoevo ijadufuo iviama noneka irufui ma uruvana abeve.

E Isureroko bu Godi irinako kuaeva ijene

38 No ijiege abena ruaeva ijadufuo iviama e Isureroko ige none igifureki
oe besu vierafe kuaena abe isoeve. No nuvuosukua bakiro e nuvuone
mamekanu ro e Rivaeti ro e zinone ifaejevo ije budua bune noena vua ije
abe isoe nijavo ijene ka abe gikikimana revono kuae.

****

Ro safita 10 ijia fu vua ije bu oe besu vierafe kuaena isoeva ijene. Bu Godido Akae fu Mosisi e fuone imeno fu kuaraema ijene mukoreigia irinakinu ro irere bu redufuo fu kuariaema ijiakiro Akae isesina ro mamekanu ijene mukoreigia iriniakinu nuvediakono kuaema ijene.

Ro kuke safita 10 ubine ijia vakuma 12 ijia fu vua inokubeke ma anuigi ijene kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1. Vua amure ijeja e Isureroko bu naebe bara ae binoko godi kufui baname isoevo ijena sanamidufuo ijene.

2. Ro be ije bu maza ije bu mauike karina baname isoedufuo ijia naebe moni imedufuo ijene kuae.

3. Ro be ije e Isureroko buka ire buone maeje gue kena una E Ireobo vajakinu e bu Are Akae ijia imevo ije vajiadufuo ijene kuae.

Ro buki kafare ijia fu kuke vua bino duaku kuae. Fu e ije eranebe bu una Jerusareme karikuae ruaeva ijiebuo ive ijene isoe. Ro kuke fu e zinone ifaejevo ijiakiro e Rivaeti ijiebuo ive ijene isoe. Ro izege bu Jerusareme isuo ije kira furi areme abena Godi baname isoena oemareva ijene kuae. Areme fu kuke e ije bu izege buone mukoreigia kanafui areme Godi baname isoena aroedufuo ijene kuae.

****

Neamaea fu vame binobino ije una dasuna mukoreigia kema ijene

13 1 Areme maza ijia e Isureroko boeje bune besu afuima kari fiekoga e Rivaeti ije bu urina Mosisido akae fu isoema ijene dabe una dae. Bu dakoga e boeje bu fievakuma vua kafare be fu kuae e Amonaetiko ijiakiro e Mobaetiko ije bube una Godido e ijena besu karino kuaema bu ijene fie. 2 Ijadufuo maeje isuibe maza ije e Isureroko bu aesakae Ijifiti arena usiae ruaeva ije e Amonaetiko ijiakiro e Mobaetiko ije buka naebe bu oemarejiana irekiro do ifejiana vajiae. Rove buka una e Isureroko ijene ire ise rekuae vierafei. Ijadufuo bu uri moni karana e Berame fuaeve arega fu e Isureroko ije kuravajiana vafiakiro bu ijiege rei. Ro Godi nuvuone fu Beramedo vua ije fu e Isureroko kuravajiakiro vierafema ije fu abe dakudemoga e Berame fume una vua ma ijiaru e Isureroko ijiebuo kuae. 3 Ijadufuo e Isureroko boeje bu ve ijia vua ije fiena uri e ae binoko ije kuriaerevoga bu naebe buina besu karinoe.

4 Ro vame ije bu rade rei ro ude e Iraeasibi e zinone ifaejemo ije fu Godido Are guove be bu ijia ire binobino navo ije samuamo. Ro kuke Iraeasibi fu Godido Are ijia guove be e Tobia mae. Rove e Iraeasibi ije fuka isema rei ijadufuo maeje e Tobia fu e Amonaetiko ro kuke fure ude e Isureroko isuo bu kiravo ijene bijukuriakiro renoe. 5 Ro are guove ije bu ude ire vuiti ije e Isureroko bu amure masina ke Godi zinone vajavo ijiakiro ire udi mukore urimo ijene ijia navo. Ro kuke disi bu kena Godido Are ijia imevo ijiakina ire buone maeje binobino bu kena Godido i ijadufuo ruovo ijene ijia navo. Bu ire vuiti ijiakina do vaeni ro oere bu e binobino Godido Are Akae ijia imevo ije vajiakuae ke ruovo ijene navo.

6 Ro mazani ije bu ijiege karina revo ije Neamaea naeje na Jerusareme ijia na baki. Ijadufuo maeje naeje nane una are Bebironia ijia Kini Atekesi ijene gakiro vae. Ro kini aesakae ije fu samuaema ije fu juaevasia teti tu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(32) ijiege furiko na ijia una vae. Areme maza sibaneke furikoga rade na
una Jerusareme ruakiro va kuavo fu kiemoga na una Jerusareme ruae.
7 Na maza ije na una igia ruaeva ijia na vame ise ije e Iraeasibi fu rena
Godido Are guove be e Tobia maema ijene fie. 8 Na vua ije fievo naka
naebe oemarei ijadufuo na Godido Are ijia aruna e Tobiado sinuome
boeje fu guove ijia naema ijene karina makave ijia korei. 9 Areme na e
ijia i mevo ije kiavoga bu are guove ije una amaerima fu maremoga bu
abe Godido baname isoena daro mae. Bu ijiege rema areme uri sinuome
binobino bu Godido Are ijia imevo bu kari usiae vaeva ijene karina una
guove ijia nae. Areme bu kuke irekina isuni binobino iviaeko e bu karina
Godi vajavo ijiakina ire udi mukore urimo ijene karina una are guove ijia
nae.

10 Na ijiege rekinuro fieke bu ire ije bu karina e Rivaeti ije vajiadufuo
navo ije bu naebe kena vajiaevo na ijene fie. Ro kuke e Rivaeti ijiakiro
e dua uruvo ije bu guriguri ije samuagiavo ije bune i buone bu mevo
ije arena una juare buone ijia vaeva na ijene fie. 11 Ijadufuo na uri e
Isureroko ijiebuo e mamekanu ije vua gikikimana kuariae. Na kiae, Ja
Godido are guove ijia i binobino ja mevo ije ja irerefuo arena vaevano
kiae? Na ijiege kuariama areme e Rivaetiko ije kumevo bu una besu
afuivoga na kiavo bu i buone una mei.

12 Areme e Judako boeje bune irekina do vaeni iviaeko ro oere ije bu
amure masivo ijene karina Godido are guove bu sinuome navo ijia nae.
13 Bu kari rovoga na uri Seremia e zinone ifaejemo ijiakina Zadoke e ije
akae nijasiamo ijiakina e Rivaeti be ive fuone Fedaea ijene kei. Areme na
kiavoga bu Godido Are guove ije bu ire ro sinuome navo ijene samuae.
Areme na uri Anane e Mataniado asae ro e Zakudo fari ije abevoga fu
buone rotire ijia imei. Ro e ije buka e mukore bu i mukoe mevo e boeje
bune giana vierafe. Ijadufuo na e ije kevoga bure ire ije e boeje bu kena
Godido are ijia ruovo ijene gue karina e Rivaeti ije ivajiae. 14 Areme na
uri Godi baname isoena kuae, Godi none ni i mukore igiakiro vame
maeje na Godi none ijadufuo are igia mevo ije giena vierafekiro ade
totemono kuae.

E Isureroko bu maza akae ije abe tuasevo ijene

15 Mazani ijia na oenoekinu giake e Judako bu mazani ije bu mauike
karina Godi baname isoevo ijia karina ire gurefi ije musana do vaeni
amaeriavo na giae. Bu ijiege rekinu uri irekina vaeni ro isunikina ire
boeje binobino ijene riena kari fanu doniki ijia nana Jerusareme ijia
mani fuaevekuae ruovo na giae. Ijadufuo naka vua gikikimana ju
kuariana kiae, Jade Godido mazani ijia ire jone karina fuaevejono kiae.
16 Na ijiege kuariakinuro giake e Taerako bu Jerusareme karivo duaku
Godido mazani ijia kijumekina ire binobino karina ro Jerusareme guove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia e Judako ijiebe fuaeveje. 17 Bu ijiege revoga na uri e Judako ijiebuo
e mamekanu ije vua gikikimana kuariana kiae, Ja irerefuo vame ka
omise ije rena mazani akae ije dabe arafirive? 18 Ja vierafe asaerafa
jone bu izege revoga Godi nuvuone ije fu bu kame isekafiana uri sidove
Jerusareme dabe arafiri? Iviama na giaga jaka una vame besu ijiege
karina reve. Ja mazani akae ige dabe arafirivo ijadufuo na vierafe Godi
fuka una e Isureroko ige no kame isekafuokono kiae.

19 Ijadufuo na oenoena ve fune tituteko Godido mazani ije fune
ivuaremo ije na kiaga bu viene boeje bijuvo. Ro viene boeje na e none
imevo gue kiaga bu samuavo ijadufuo e bino bu Godido maza ijia ire
karina guove ijia fuaevejo baki. Bu ijiege bijuna karivakuma Godido
mazani ije fune furimone na kiaga bu una azovo. 20 Na viene ijiege
bijuvo rove e gue buka uria ire buone binobino karina fuaevekuae ruove.
Ijadufuo ve mumone bu Jerusareme isuo makave gafa naovo. 21 Ijadufuo
na keke giavo ije naka vua gikikimana kuariana kia, Ja irerefuo ro
makave igia ijiege naove? Na rade una ro giaga ja uria ijiege rekuva
naka e none imevo ije kiaga bu toenamiakono kiae. Ijadufuo rade e bino
bu naebe una maza ije bu mauike karina baname isoevo ijia ire buone
binobino karina ro fuaeve. 22 Na ijiege re areme uri e Rivaeti ije kiavoga
bu va ise buone visu Godi kuarakinu oe buone ijia amaerenami. Bu ijiege
rekina bu viene boeje samuaga nobe mazani ije mauike karina baname
isoevo ije abe arafirikiro noka mukoreigia samuaga fuka akae reke.

Areme na uri Godi baname isoena kuae, Godi none one a e oetuamo ije
fuka ma ireobo ro fume ijiege navako. Ijadufuo ni kuke vame mukore ige
be dua na revo ige giena marejiekiro ade na totemono kuae.

23 Areme mazani ijia na kuke giake e fari Judako ma uruvana buka
bara aesakae binoko Asedodikiro Amani ro Moabiko ije kevo na giae.
24 Ijadufuo anafa buone ma uruvana bune e Asedodiko ijiebuo isama
ijiakiro e guebuo isama ijene kuaeve. Bune ijiege rena isama nuvuone e
Judako igiebuo ije bu kuaevo ije buneka toteve. 25 Bu ijiege abevoga naka
ziena vua gikikimana kuariae. Ro e gue naka kaniana nigofo jau buone
ijene faradiana usi. Areme naka kuriaerevoga bu uri Godi kurana akae
gikikimana be nijae. Bu ijiege nijaekina rade bube anafa buone kiaga
bu bara ae binoko samiakinu ro baru maniake. Ro kuke e fari ae binoko
bube bara Isureroko ije samiake.

26-27 Ro igia fiefo, e Kini Soromani fuka e mukore ro kuke Godi fuka fu
ireobo oetuamo. Fuje fu e ae sakae gue ijiebuo kini ijieki baki. Godi fu
Soromani daro mamoga fu e Isureroko ijiebuo kini rei. Rove fu una bara
ae binoko ije kemoga bara ijiebe vierafe fuone ijene dabe arafirivo fuka
ise ireobo rei. Ijadufuo iviama na giaga jadua janeka una vame ka omise
ni besu ijene reve. Ja Godi nuvuone fu maza boeje ja oetuamo ije jane
totena ijuegafae. Ijadufuo maeje jane una bara ae binoko ijene keve. 28 Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joeada e Iraeasibi e ireobo zinone ifaejemo ijadufuo fari ije fu Sanebarate
e Oronaetiko ijadufuo kabae ije abei. Ijadufuo na e ijene kuriaerena
rorukuravo fu Jerusareme arena una are fuone ijia vae.
29 O Godi none, e ije bune ise rena e zinone ifaejevo ijiebuo ive kame
arafiriae. Ro kuke bu e zinone ifaejevo ijiakiro e Rivaeti ijiebuo vua bu
ire bino redufuo kuaena avenamiva ijene kame iserei. Ijadufuo ni vame
ije bu kevo ijene giano kuae. **30** Areme na ire boeje e ae binoko ijiebuo
bu kena ruaeva ijene kari korei. Na ijiege re areme uri e zinone ifaejevo
ijiakiro e Rivaeti ije besubesu i fuone irere fu medufuo ijene nijasiae.
Areme nane kiavo bu una i buone bu mevo ijene mei. **31** Ro na vakuma
mazani zinone ifaejedufuo ruomo ije na e gue kiaga buka miane atana
kari ruovo. Ro kuke na kiaga bu ire uije binobino bu zinuevena duivo ije
karina ro e zinone ifaejevo ije vajiavo.
Ijadufuo Godi none ni vame maeje na revo ije giena marejiene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

MATIU

Matiudo Vua Amure

E Matiu fu e Jesu Kuraesido vua fiemo be, ro ive fuone be bu kua Rivaeno kuavo. Ro i fuone fu meno ije fu e Romuko aesakae samuavo ijiebuo imena e ijiebuo takesi moni karimo. Ro rade Jesu fu Matiu abeno fu una e vua fuone fiemo ije rei. E Matiu fu buki igene abe isoekina e Jiusi ije bu ijia dana vierafero Jesu fu ma Godire kuamo fu bu karauniakiro ari ruaemaro bu ijiege vierafeke. Matiu fu buki ije vame izege Jesu fu arina e ije Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo vua ije bu ma isuibe buki akae ijia isoena kuae fu rekono kuaeva ijene remogana fune ijiakuma riarema fu ijene isoe. Ro Matiu fu kuke Jesudo vua boeje izege Godi fu e boeje ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fu kame mena kuaema ijene isoe. Ro fu kuke e boeje bu izege rega bu Godido e ijena besu maziedufuo ijene isoe.

Matiudo vua binobino fu isoema ijeja -

1:1–2:23 Jesu izege bu bieteva ijene.
3:1-12 Joni e do ruoriamo fu imenoema ijene.
3:13–4:11 Jesu fu nigofo do ruemoga rade Setani fu kekena biesirima ijene.
4:12–18:35 Jesu fu aesakae Gareri ijia oenoekinu vua nijasiaema ijene.
19:1–20:34 Jesu fu aesakae Gareri arena una Jerusareme ijia ruaema ijene.
21:1–27:66 Maza ije e bu Jesu abe kurosi kanadufuo ije fu uria rekoga irerebe ude rema ijene.
28:1-20 Jesu fu mako ijia una urina e fuone ije biediamo bu gaeva ijene.

Jesudo uifari ije bu uinuvena ruoma Jesu bu bieteva ijene
(Ruki 3:23-38)

1 [1] Suvuare ige ijeja izege Jesu Kuraesido asaerafa ije bu e Eburamedo ijia uinuvena ruoma e Devidido ijia usiaena ruoma Jesu bieteva ijene. [2] Ro e uije ije bu uinuvena ruaeva ije ijiege. E Eburame fu fari fuone e Aeseki bietemoga fu uri fari fuone e Jekafu bietei. Fu Jekafu bietemoga fu uri e Judakiro uviarafa fuone ije nafei. [3] Areme Juda fu uri ame inokiro e Ferezekiro e Zera nafei ro asie buone ije bara Tama. Ro e Fereze fu uri fari fuone e Ezironi nafenoga fure uri fari fuone e Rame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nafei. 4-6 Ro e Rame fu uri fari fuone e Aminadabi nafenoga fu uri fari
fuone e Nasoni nafei. Ro e Nasoni fu uri fari fuone e Saramoni nafenoga
fu uri fari fuone e Boezi nafei. Ro e Boezido asie ije bara Reabi. Ro e
Boezi fu uri bara Ruti abena e Obedi nafei. Ro e Obedi fu uri fari fuone e
Jesi nafenoga fu uri fari fuone Devidi e ije fu Kini rema ije nafei. Areme
Devidi fu uri fari fuone e Soromoni nafei ro asie fuone ije fu e Uraeado
bara.

7-10 Ro e Soromoni fu uri fari fuone e Reoboame nafenoga fu uri fari
fuone e Abaeja nafei. Ro Abaeja fu uri fari fuone e Asa nafenoga Asa fu
uri fari fuone e Jeosofati nafenoga fu uri fari fuone e Jorame nafei. Ro
Jorame fu uri fari fuone e Azaraea nafenoga fu uri fari fuone e Jotami
nafenoga fu uri fari fuone e Easi nafei. Ro Easi fu uri fari fuone e Esekaea
nafenoga fu uri fari fuone e Manasa nafenoga fu uri fari fuone e Amoni
nafei.

11-14 Ro Amoni fu uri fari fuone e Josaea nafenoga fu uri fari fuone
e Jekoniakiro iviefari fuone ije nafei. Areme e Bebironiko ijiebe usiae
Jerusareme sidove ije kenama areme uri e Isureroko ije bune kaenamiana
una are buone Babironi ijia vae. Areme rade e Jekonia fu uri fari fuone e
Siritero nafenoga fu uri fari fuone e Zerubabero nafei. Ro e Zerubabero fu
uri fari fuone e Abiudi nafenoga fu uri fari fuone e Eraeakimi nafenoga
fu uri fari fuone e Ezo nafei. Ro Ezo fu uri fari fuone e Zedoke nafenoga
fu uri fari fuone e Akimi nafenoga fu uri fari fuone e Eriudi nafei.

15-17 Ro e Eriudi fu uri fari fuone e Erisa nafenoga fu uri fari fuone
e Matani nafei. Ro e Matani fu uri fari fuone e Jekafu nafenoga fu uri
fari fuone e Josofu bara Merido baru ije nafei. Ro bara Merire Jesu e
ije bu kua Kuraesino kuavo e ije fu e boeje karauniakiro ruaema ijene
biete. Ijadufuo e Eburame ijia ruoma e Devidi bu nafeva ijia e uije ije
buka e fotini (14) ijiege. Ro una kuke e Devidido uifari ijia ruoma maza
ije e Babironiko bu usiae Jerusareme sidove kena areme e Isureroko
bu kaenamia Bebironi vaeva ijia e uije bu kuke e fotini (14) ijiege. Ro
una maza ije bu kaenamia Babironi vaeva ijia ruoma e ije Godi fu abe
e nuvuone E Ireobo rema ije bu bieteva ijia e uije bu kuke e fotini (14)
ijiege.

Jesu Kuraesi bu bieteva ijene
(Ruki 1:1-7)

18 Ijiege ro Jesu Kuraesi bu bieteva ije fu ijiege. Bara Meri asie fuone ije
bu e Josofu manidufuo kuae. Ro fu uria kabaekua baruna naebe naema
ijia fu fue ganami gake fu Kavene Akae ijadufuo daro ijia fu e fudiema fu
ije gae. 19 Rove e Josofu fuka e mado fu naebe una Meri e ije fu fudiema
ije mesirina dabe kuaegadufuo ije fu naebe ijiege rei. Ijadufuo fume oe
fuone ijia Meri fu abedufuo ije fu mauike ijia arekiro fu ijiege vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20-21 Fu ijiege vierafenoenoga E Ireobo ijadufuo anera ijare ari naka urana
kuae, Josofu e Devididio uifari ige bara Meri a abekiro jumemo ije fu
bakino abene. Ro e ije fu fudiema ije fu Kavene Akae ijadufuo daro ijia
fudiedo fu ame fari bietekuma a ive ina Jesu kuake. Ijadufuo maeje fure e
fuone ijiebuo ise ije bu renoejo ije karauniakono kuae.
22 Ijiege ro ire boeje bu reva ije fune izege E Ireobo fu isuibe Asaea e
vua fuone vierafena kuaemo ijadufuo oe ijia vierafejamo fu kuaema fune
ijiakuma riarekiro fu ije ijierei. 23 Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

Bara kabaekua be fu baruna naebe naeno fu e fudiena ame fari be
bietega bu e Imanuero kuake. (Ro ive ijadufuo maeje Godi fu
noena).

24 Ijadufuo Josofu fune naema suoke urina izege E Ireobo ijadufuo
anera fu kuaraema ijiege fune bara Meri abei. 25 Fu abe rove fu naebe
fuosiki besu naekoga fu vakuma ame fuone amure ije biete. Fu bietemoga
Josofu fu abe ive ina Jesu kuae.

2 1 Ro maza ije bu Jesu are Betirieme sakae Judia guove ijia bieteva
ijia fu e Erodire e ireobo rena aesakae ije samuamo. Ijiege rekoga
rade e bino bu are mazani ajiamo nake ijia ruoma Jerusareme usiae. Ro
e ije ruaeva ije bu karina zuvi ijia nuga sumiki bino rerevo ijiebe ruae.
2 Bu usiaena e ije kiae, Ame iseke ije fu rade e Jiusibuo e ireobo redufuo
ije bu izia bietei? No nuga fuone sumiki be ire zuvi ijare are mazani
ajiamo nake ajia romo no gae. Ijadufuo no fuone baname isoena kuri
tuakafakuae ruaevano kiae.
3 Bu ijiege kuarianoejoga e Erodikiro e boeje sidove Jerusareme guove
ijia kariva bu vua ije fievo buka ireobo defarudiae. 4 Ijadufuo Erodi fune
urina e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua akae
nijasiavo ije kumevo bu una besu afui. Bu afuivoga fu kiae, E ije Godi fu
kuaga fu ruakono kuaeva ije ja vierafega bu are izia ijia bietevano kiae?
5 Fu ijiege kuariamoga bu kua, Godido buki akae bu isuibe isoeva ijia fu
kuae, Ame ije bu are Betirieme sakae Judia guove igia bieteke. Ijadufuo
maeje Maeka e Godido vua vierafena kuaemo ije fu ijiege isoena kuae,

6 Aesakae Judia guove ijia sidove mamekanu gue bu kariva ijiebuo
uve ijia sidove Betirieme aeje aka sidove ma isekube baki. Ijadufuo
maeje rade are ame fari be sidove ijia nafeke. A ame ije nafega
fure rade E Ireobo rena e Isureroko none boeje samuagiakono
kuae.

7 Bu ijiege kuaravoga Erodi fune e ije zuvi ijia nuga rerevo ije ruaeva
ijene kiavo bu mauike kaenamia are fuone ijia vae. Bu vakoga fu urina
maza ije bu veze zuvi ije fu ajiamo bu gaeva ijadufuo kuariae. 8 Fu
kuariama areme uri kiae, Nine va ame ije mukoreigia rerenoena gakuva
nika migegire una ro na kuariefo. Ja kuariega nadua va fu kuri tuakafana
fuone baname isoeno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Erodi fu ijiege kuariamoga bune vakuae vakuma vame gafia una
kuke zuvi besu ije bu are maza ajiamo nake fu ajiamo bu gaeva ijene gae.
Zuvi ije fu ude vakoke bu gakinu nuvena vakuma ka are ije ame fu namo
ijia usiae. 10 Bu usiaena zuvi ije manino ijene gavo buka ma urukeigia
oemadiae. 11 Areme bune aru va gake ame ije fu asiefuo Meriki ijia kariva
bu giae. Bu aru gia areme uri fuone augesana baname isoe. Areme bune
uri kamui buone ijia ire gorodikina ire udi mukore urimo inokiro bu kua
firenikisenisi ro meno kuavo ijene kena ame ije vajae. 12 Areme bune
naoeva ijia Godi fu naka ijia urana kiae, Jade una Erodi fino ijia vakuva
vano kiamoga bune urina vame be ijane una are buone ijia vae.

Josofu fu Merikiro Jesu kaenamiana gamia Ijifiti ari vaema ijene

13 Ijiege rena e zuvi davo ije bune una vakoga Josofu fu naemaga E Ireobo
ijadufuo anera ijare arina naka urana kuarae. Fu kua, Ni migegire urina
ame guraejiakiro asiefuo ijene kaenamiana uri kona va gamia are Ijifiti figa
nare kuaga a una rone. Ijadufuo maeje e ireobo Erodi aesakae samuamo
ije fu ame ije kanakiro rerenoeno kuae. 14 Ijadufuo Josofu fune ve ufirema
ijia urina ame ijiakiro asie fuone ije kaenamiana bune Ijifiti vae. 15 Bune
va ijia karinoekoga e Erodi fune fi vakuma baronei. Ro ije bu ijiege reva ije
bu izege Osia e Godido vua vierafena kuaemo fu isuibe kuaema ijiakuma
riarekiro bu ije ijiege rei. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

Na e ije bu aesakae Ijifiti guove ijia kariva ije uve ijia ame Fari none
ije kumevo fu keke ruae.

Ame isesina bu kaniaeva ijene

16 Areme rade Erodi fu vierafega e ije zuvi ijia nuga rerevo ije buka fu
biesirivaga fu urukeigia defarui. Ijadufuo fune urina e bijaevo fuone boeje
kiae, Ni va are Betirieme ijia ame fari isesina juaevasia besu ro inokiro
furiva boeje kaniafo. Ro kuke ni va are isesina Betirieme ivuake ijia ro
juare bu meva ijia oenoekinu ame isesina boeje kania furino kiae. Ijadufuo
maeje bune e ije ruaeva ijiebe zuvi ije fu veze manina sanamo bu gaeva
ije kuaraeva ijadufuo fu ame ijieki ije kaniano kiae. 17 Ro ije bu ijiege reva
ije bu izege Jerimaea e Godido vua vierafena kuaemo fu isuibe kuaema
ijiakuma riarekiro bu ije ijiege rei. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

18 Are Rama guove ijia e be nimeno na fie ro e ijeja bara Reserore
anafa fuone ijiebuo nimene. Rove fu erare ifejakuma baki ijadufuo
maeje ame boeje bune oe furivano kuae.

Josofu fu Merikiro ame iseke ije kaenamia una are Nasareti ajia vaema ijene

19 Areme e Erodi fune baronekoga E Ireobo ijadufuo anera ije fune
una Ijifiti ijia arina Josofu naka urana ijiege kuarae. 20 Fu kua, Nine ame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiakiro asiefuo ije kaenamiana una urina are Isurero ijia vane. Ijadufuo maeje e ije bu ame ije kanakuae rerenoejo ije bune oe furivano kuae. 21 Ijadufuo Josofu fune ame ijiakiro asie fuone ije kaenamiana una urina Isurero ajia vae.

22-23 Fu una Judia ijia fikiro vako ijia fu e Akerasi fu asoefuo Erodido are ije abena e ireobo rena aesakae Judia samuamo fu ije fie. Fu ije fiena fuka ireobo jumemoga E Ireobo ijadufuo anera ije fu una arina Josofu izege fu redufuo boeje funeka naka ijia urana kuarae. Ijadufuo fu are Judia fu ijia arena va Nasareti aesakae Gareri ijia are fuone sana ijia fi. Ro ijiege fu rema ije fu izege e Godido vua vierafena kuaemo fu kuaema ijiakuma riarekiro fu ije ijiege rei. Ro vua ije fu kuaema bu ijiege isoe,

E ije Godi fu kuaga fu ruadufuo ije fu e are Nasaretikono kuae.

Joni e do ruoriamo fu vua kuariakinu Jesudo vame amaerima ijene
(Maki 1:1-8, Ruki 3:1-18, Joni 1:19-28)

3 1 Areme maza ijia Joni e do ruoriamo ije fu sakae Judia guove ae sao ijia uri zinuivena e ije bu fuone ruovo ije vua nijasiae. 2 Fu vua nijasianoekinu e ije kuariana kiae, Vame jone ka ise ije ja mumaza renoejo ije arekiro una vame ma ijia kenoefo. Ijadufuo maeje maza ije Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije funeka ivuake igifurekino kiae. 3 Ro Joni ijiege fu kuaema ije fu Asaea e Godido vua vierafena kuaemo ijare fuefuo isuibe ijiege kuae,

E be fu ae sao ijia fina kumei, E Ireobo ijadufuo vame ije mukoreigia urari amaerina samuaga fu rono kume.

4 Ro e Joni sinuome fuone fu samo ije fu fanu kamero u ijia amaeriae ro madare fuone ije fu kuke fanu suri ijia amaeri. Ro ire fuone fu ino ije fu mutuekiro muni vi ije ino. 5 Joni fu ijiege renoenoga e boeje are Jerusareme kariva abero aesakae Judia kariva ije bu biona fuone ruae. Bu ijiege rekoga e are isesina do Jodeni irifo ijia kariva ije bu vua fu kuaemo ije fiekuae ruae. 6 Bu biona ruakinu ise buone ije Joni kuarakoga fu kaenamiana do Jodeni ijia do ruoriae.

7 Ro una e Feresi ijiakiro e Sejusi uruvana bu do ruekuae fuone rovoga fu giana uri kiae, E gare ka isema vierafenoekinu aroekaranoejo garie, Jaja vierafero jane ma renoedo Godi fube rade ja kame isekafiakiro ja ijiege vierafe. Jone izege ja e biesirianoekinu aroekaravo ije arefo. 8 Ro ni una dasuna mukoreigia kenoega e bu vierafero ja ise jone ja kenoejo ije jane arevaro bu ijiege vierafefo. 9 Ro jade kuaeko nono asae nuvuone Eburamedo uifarido Godi fube ijuoegafiakiro ijiege kuaevo. Rove igia fie, Godi fu e darokido fu mune gure kena una e Eburamedo anafa amaeriaga bure ae jone abekono kiae. 10 Joni fu ijiege kuariana uri vua be ijiege mena kuariae. Fu kia, E bu ine bino bu naebe fo kiraga bu giavo ije buka dudone kame buvuana atasena miane ifaejevo. Ijiege ro jadua ja vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje ja naebe kenoekuva Godi fu ja kame miane ije naeno ijia korega ja
ijia naoke. 11 Ro eranebe ja vame ise jone boeje ja renoevo ije jane areva
ije na kaenamia do ijia ja ruoriake. Ro E Ije fu rade nuvedie ruomo fu
ruakuma fure kadure boeje oe jone ijia naovo ije kanana miane ifaejeke.
Areme fu Kavene Akae ije abena ja nujaejiake. Fure fu ma e anuigi ro
naeje na e anuigi baki. Ijadufuo nana naebe manido na dia suri fuone fu
saema ije azojadufuo. 12 E ije fu rade ruakuma fure e ige ja kame atake.
Fu kame atana erarebe bu vame ise ije arena una vame ma ijia kenoevo
ije fu kena be uniake. Ro erarebe ja vame ise ijia kenoejo ije fu kena una
miane ije maza boeje naena vako ijia korekono kiae.

Joni fu Jesu abe do ruoraema ijene
(Maki 1:9-11, Ruki 3:21-22)

13 Areme ve ije Joni fu ijiege renoeno ijia Jesu fu are Gareri ijia urina
vakuma do Jodeni Joni fu e do ruoriamo ijia kekei. Fu vierafe Jonire fu
do ruorakiro fu ijadufuo vae. 14 Fu vakoga Joni fu urina kuae, Nana a do
ruoradufuo ije na vierafe fuka naebe mare ro na vierafe are na do ruorieno
kuae. 15 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu kua, Ije ane ma kuae rove na vierafe
abe arekiro a na do ruorieke. No ijiege rekina no maza boeje irere Godi fu
kuaruomo ije bino nobe ijuonekiro noka maza boeje fu irinana renoekono
kuae. Ijadufuo Joni fu vierafega fune magana fu uri Jesu do ruorae.
16 Areme Jesu fune do ije arena ajia ruomo ijia Godi fu saove ijadufuo
viene daovekoga Kavene fuone fu ume tuvuaeki igege arina Jesudo
nigofo ijia kunae. 17 Areme bu fieke vua be saove gufia kumei, E ije fuka
Fari none na oetuavo ijene. Na vame fuone fu kenoeno ije na gaga fuka
oemadiemono kumei.

Setani fu Jesu biesirima ijene
(Maki 1:12-13, Ruki 4:1-13)

4 1 Areme ve ijia Godido Kavene ije fune uri Jesu mesirina dabe ae
sao ijia vakoga Setani fu biesiri. 2 Jesu fu va ae sao ijia ire atona
oenoeko muge ro maza foti (40) ijiege furikoga funeka vasia oe. 3 Fu vasia
oema ijia Setani fu kekena kuae, A ma Godido farikuma ni urina mune
gure naovo ije kiaga bu una ire rega a ino kuae. 4 Fu ijiege kuamoga Jesu
fu una kuae, Isuibe Godido vua bu buki akae ijia isoeva ije fu ijiege kuae,
Barubara bube maza boeje ire ijiaru inoekiro buka Godido vua ije
vierafena renoeke.
5 Jesu fu ijiege kuaramoga Setani fune una kuke mesirina are sidove
Jerusareme ijia vae. Fu mesirina vakuma are ireobo bu baname isoevo
ijadufuo kubi gafia nujae. 6 Areme Setani fune uri Jesu kuae, A ma
Godido farikuma ni ijia manina umakoena sakaedo gamia arine. Ijadufuo
maeje isuibe buki akae ijia bu ijiege isoe,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godire anera fuone boeje kiaga bure a samuagake. Ro a
umakoekuma bure dabena ari vakuma sakaedo ijia nujakuva abe
arina oe kananamike. Ro kuke dia one ije abe kena mune ijia
kaniatuasekono kuae.
7 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Godido vua bu isuibe isoeva ijia
fu kuke ijiege kuae,
Jade E Ireobo Godi jone maeje abe biesirivono kuae.
8 Areme Setani fune una kuke Jesu mesirina uruo ma kabo ijia ajia
vae. Bu ijia ajia usiaena Setani fune uri are irore boege Jesu nijae areme
kuke uri ire ni mukore boeje sakae ijia naovo ijene nijae. 9 Fu ijiege
nijaema areme uri kuae, Kame ijia gane. A ivia igia na augesana baname
isoekuma na ire boeje a giaema ije una a vajakono kuae. 10 Areme Jesu
fu una gue kuae, Setani garege vane. Ijadufuo maeje vua ije bune isuibe
buki akae ijia isoena kuae,
Janika E Ireobo Godi jone ma ijiaru fuosukua baname isoekiro jade
una e gue iriniavono kuae. 11 Areme Setani fune ijia arena vakoga
anera ijiebe arina Jesu ifejakinu samuae.

Jesu are Gareri ijia zinuivena i fuone mema ijene
(Maki 1:14-15, Ruki 4:14-15)

12 Ijiege rena rade Jesu fu fieke Joni bune dabe dibure nujaeva fiena fune
una urina are Gareri ijia vae. 13 Fu va Nasareti keke rove fu naebe ijia finoe
ro fu nana va are Kafoniamu ijia fi. Ro are ije fu do Gareri nafuema ivuake
ijia ro fu are Zeburunekiro Nafetari guove ijia. 14 Ro Jesu ije fu uri vaema
ije fune izege Asaea e Godido vua vierafena kuaemo fu isuibe kuaema
ijiakuma riarekiro fu ijiege rei. 15 Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,
E aesakae Zeburunekiro Nafetaribuo uifari ije bu do Jodeni gara
vame ije davaeneke vaema irifo ijia kari. Ro e ijiebuo aesakae ije
bu kua Garerino kuavo ro aesakae ije e Jiusi baki ije buka uruvana
ijia kari. 16 E ije bu vame ise titutema ijia karinoeva ije bu E Ireobo
ijadufuo sanaema fuone anuigi ije bune gae. Ro kuke e ije bu
vame ise titutema ijia kenoeko kavene buone buneka oekuvejo ije
budua bu sanaema ije bune gaevano kuae.
17 Areme maza ijia Jesu fune uri zinuivena e ije vua nijasiae. Fu
nijasiakinu kiae, Maza ije Godi fu oe jone ije samuagiadufuo ije funeka
ivuareme. Ijadufuo oe ije ja ire ise binobino ume igadufuo vierafevo ije
aregana una oe kuderiana Godido ruano kiae.

Jesu e kimae sanoejo ije kumeno bu fu nuve vaeva ijene
(Maki 1:16-20, Ruki 5:1-11)

18 Areme maza be Jesu fu do Gareri daturako nafuema irifo ijia
oenoene. Fu oenoeno ijia fu e kimae savo inokiro ino iviegi e Saemoni e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bu kuke kua Fitano kuavo ijiakiro uvia fuone e Aduru ije biediae. Ro e
inokiro ije bu ugie buone ije kena kijume okurianoeve. 19 Jesu fu biediana
kiae, Ni ire ije ja renoejo ije aregaro na nuvediefo. Ja na nuvediega na
kijume ije ja karavo ijiege vame nijasiaga ja e kaenamiano kiae. 20 Fu
ijiege kuariamoga bu naebe itire fuone abe akoe ro bume saroruba uri
ugie buone ijene ijia arena uri fu nuve vae.
21 Jesu fune kaenamiana vakuma una kuke ino iviegi e Jemisikiro
Joni e Zebedido anafa ije giae. E inokiro ije bu asoe buone Zebedina
vanage ijia karina ugie buone ije amaeriave. 22 Bu ijiege revo ijia Jesu
fu kumenoga e inokiro ije bune migegire uri vanage buone ijiakiro asoe
buone ije ijia arena ari Jesuna vae.

Jesu fu e vua nijasiakinu e iseki ije karauniaema ijene
(Ruki 6:17-19)

23 Areme Jesu fune ve ijia urina are Gareri guove ijia are isesina e Jiusi bu
afuina vua kuaevo ijia aruna oenoekinu vua nijasianoe. Fu vua nijasianoekinu e
boeje vua maeje Godi fu izege oe buone ije samuagiadufuo ijene kuarianoe. Fu
ijiege renoekinu kuke e iseki boeje adame abekinu ro aekirariaeva ije karauniae.
24 Fu ijiege renoekoga e bu vua fuone ije dabe kuaena are Siria guove ijia oenoe.
Ijadufuo e boeje ijia kariva ije bu vua ije fiena uri e adame ise binobino abevo
ijiakina e vajae fiane ro kavene ise urasiaeva ro e ije bu itire sabaekiravo ijene
kaenamiana fuone ruae. Bu kuke e vajae garadiaeva ije kaenamiana rovoga fu
amaeriamo bu una madiae. 25 Fu ijiege renoenoga e ka uruvana bu uri fu nuvena
dabe arafiri vae. E are Gareriko ije abero e sidove teni (10) guove ijia kariva ijiebe
uri fu nuve vae. Ro kuke e sidove Jerusareme ijia kariva ijiakina e aesakae Judia
kariva ijene ro e do Jodeni gara kariva uruvana ijiebe uri fu dabe arafiri vae.

Jesu uruo makave ijia e boeje vua kuariaema ijene

5 1-2 Areme maza be Jesu fu giake e uruvana bu fuone rovoga fu urina
uruo ijia ajia vae. Fu ijia ajia vakoga e vua fuone fievo bu nuve ijia
usiaena kari ufuaenoena arekoga fu uri zinuivena vua nijasiae.

Jesu vua e bu oemadiadufuo ije kuariaema ijene
(Ruki 6:20-23)

3 Jesu fu vua nijasiana kiae, Erarebe bu Godido vierafe ijia
kenoekuvega buka naebe manivo ije buka oemaredufuo.
Ijadufuo maeje bu e ijieki ijiebe e ije Godi fu oe buone ijia
samuagiamo ijena mazieke.
4 Ro erarebe bu maza boeje ise buone ijiakiro e guebuo ise ijiebuo
oefiane abenoejo e ije buka oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijiege renoejo ije Godire rade oefiane buone ije
dasumiaga nido ije bu abenoejo ije bu areke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Ro erarebe bu maza boeje Godido nidua ijia kabuaekabuaeki
karinoejo ije buka oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijieki ije Godi fu rade ire maeje fu vajiako kiaema
ije kena vajiake.
6 Ro erarebe bu maza boeje oe buone ijiakuma Godi irere fu
vierafejiamo ijiaru irinana kenoekuae vierafenoejo ije buka ireobo
oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijiege vierafenoejo ije Godire ire boeje niduaejiake
bume maza boeje ijia oemarekinu karivake.
7 Ro erarebe bu maza boeje una e gue vierafenoekinu buone oefiane
abena ifejianoejo ije buka ireobo oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijiege renoejo ije Godire ve una buone oefiane
abena ifejiake.
8 Ro erarebe maza boeje oe buone buka maturaeva ije buka ireobo
oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijieki ije bure Godi gake.
9 Ro erarebe bu maza boeje e ume igia kariva ije vame kafaevo ije abe
nijasiaga bu kafae karijo ije buka ireobo oemaredufuo.
Ijadufuo maeje e ijiege renoejo ije Godire kena una anafa fuone reke.
10 Ro erarebe bu maza boeje irere Godi fu vierafejiamo ijiaru kenoeko
e buka vua ise buesina kuaekinu kame vame ise bu isejavaedufuo
ijia renoevo ije buka ireobo oemaredufuo.
Ijadufuo maeje bu ijiege isejavaenoejo ije bu e ije Godi fu oe buone
ijia samuagiamo ijena besu mazieke.
11 Ro kuke jadua jane una makae none ijia nuvedievo ijadufuo e buka
vua ise joesina kuaekinu kame vame ise ijia arafiriake. Bu ijiege rega jaka
vajae fiane abena isejavaedufuo. 12 Ro bu ijiege rekuva nika urukeigia
oemarefo. Ijadufuo maeje Godi fune ve gue ire maeje boeje joefuo saove
ijia kanafuido ja ije kedufuo. Ro igia fie isuibe e Godido vua vierafena
kuaevo ije e bu vame besu ijiege bu kame isekafiaevano kiae.

Jesu fu soru ijiakiro raete bu sanavo ijia bijana kuariaema ijene
(Maki 9:50, Ruki 14:34-35)

13 Jesu fu vua ijiege kuaria vakuma uri vua be ijiege mena kuariae. Fu
kia, Erarebe ja na nuvedievo ije ja e ume igia oenoeva ijiebuo soru ije bu
ire sa iga fu madiavo igeki. E bu soru abe ire sa ikuva mariene ije fuka
mukore. Ro soru mariene fuone ije fu bakirekuma ije fune ma bakido
bu dabe akoega e bu ado ijia utanoeke. Ijiege ro ja na nuvedienoega
fuka aemiaga ja ijia arekuva ije i ja noefuo menoejo ije funeka mukoe
furidufuo.
14 Ro kuke erarebe ja na nuvedievo ije jaeje ja e aesakae igia kariva
ijiebuo raete igeki. Izege e bu sidove be uruo makave ijia kariva ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

raete ije samadukua giavo ijiegero e buka raete jone ije giake. 15 Ro
kuke igia fie. Fu erare raete abe sanana nuriekuma baki ro buka abe
samadukua nija fu sanake e bu ijia gakinu karike. 16 Vame besu ijiege ro
ja uri vame none maeje na nijasiaeva ijene kenoekinu karivaga e bu ijia
giafo. Bu vame maeje ja kenoevo ije giana una Asoe jone saove gufia fino
ije dabe aroeno kiae.

Akae isuiko e Mosisi fu kena vajiaema ijene

17 Jesu fu ijiege kuaria vakuma areme kiae, Ja na ruaeva ije jade oe
isema vierafevo. Jade vierafero na akae isuiko ijiakiro e Godido vua
vierafena kuaevo ijiebuo vua bu isuibe isoeva ja giakinu karivo na ije
kuriaerega ja arekiro na ijadufuo ruaevaro jade ijiege kuaevo. Ro na
ruaeva ije name vua buone bu isoena nijasiaeva ijiebuo maeje rega fuka
ijiakuma riaredufuo. 18 Naka ma kuariavo igia fiefo. Na sakae igiakiro
saove ije bu uria naovo ijia na vierafe nabe vua akae ijiakiro vua bu
isuibe isoeva ije besukua be asike. Ro na vierafe naka ire boeje bu isuibe
kuae ruaeva ijiebuo maeje besubesu renoga buka ijiakuma riaredufuo.
19 Ijadufuo erare akae boeje bu isoeva ijia akae isekube be naebe
irinakinu una kairafa gue nijasiaga budua ijiege revo e ije fuka naebe
mareme. Ijadufuo fu rade baronemo ijia fu e ije Godi fu oe buone ije
samuagiamo ijia fube e anuigi reke. Ro erarebe bu akae boeje iriniakinu
una kairafa gue nijasiaga budua ijiege revo ije fune mukoe renoene.
Ijadufuo fu baronekuma fu e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo
ijiebuo uvia fuka e anuigi reke. 20 Ijadufuo igia fie. E be erare e akae
nijasiavo ijiakiro e Feresi ijiebuo vame bu kenoevo ije fu naebe asidiana
mukoreigia kenoeno e ije fuka naebe manido fu e ije Godi fu oe buone
ijia samuagiamo ijena mazieke.

E ije zienoejo ijene

21 Jesu fu vua ijiege kuaria areme uri kiae, E ije bu akae nijasiavo bu
kuae, Jade e kania bu oevono kuaeva ije jane fie. Ijadufuo erare e kana
fu baronemo e ije bu mesiri koto rena dabe isekafadufuo. 22 Rove na
kuariako ni fiefo. Erare fu uvia fuone ije ziegafamo ije bu kuke mesiri
koto rena dabe isekafadufuo. Ro kuke erare fu uvia fuone be kuako aka
e omiseno kuamo, e ije bu mesiri dabe e mamekanu sosi akae samuavo
ijiebuo vaga bu dabe isekafadufuo. Ro erare fu uvia fuone be kuako aka
mukoe kemo bakino kuamo e ije fune korufuo vame amaerina are ise
miane naeno ijia vake. 23-24 Ijadufuo ro ja ire bino kena Godido are guove
fata ijia zinone ifaejakuae vako ijia ni mukore vierafedufuo. A vierafega
kai one be fu osiki zienamivoga ni ire a kena vako ije fata ivuake ijia
naeme una migegire kekena vane. Ni una va kai one ije fuosiki kafaena
oemare areme ni una zinone one ije kena Godi ifaejane.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Ro igia fie a kai one be fuone ire ise be rema fu ijadufuo a mesira
koto rekiro vierafekuma ni uria ije ja naebe e koto fiemo ije fino ijia
usiaeva ijia ni migegire una fuosiki vua ije kuae irasena umui runamifo.
Ro bakuma fu a mesirana dabe e koto fiemo ije fuone vaga a nidua fuone
ijia vua one ije kuaeke. A kuaega fu vua one ije fiema areme fu una forisi
kiaga bu a dabe dibuore nujake. 26 Ro kuke igia fie bu a dabe dibure nuja
a ijia fikinu moni izege bu kuaeva ijene fuaeve furina ijare a sone una
kekekono kiae.

E binobuo bara turavo ijene

27 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E ije bu akae nijasiavo bu kuae,
Jade ebuo bara turavono kuaeva ije jane fie. 28 Rove na kuariako ni fiefo.
E be erare bara be gana fume mauike oe fuone ijia bara ijiaki naekiro
ijiege vierafemo e ije fune bara ijiaki naeno igeki ijadufuo fune ise reme.
29 Ijadufuo a vierafega niome one maeneke besu ijare rekoke a ise revoga
ni fare nafe akoene. Fu niome one besu ijare ise rena vajae one boeje
aguake fune dabe are ise miane naeno ijia akoekuvedo a ijiege rekuma
ije funeka mareke. 30 Ro kuke a vierafega umui one maeneke besu ijare
ire ise faradiakoke a ise revoga ni ufu akoene. Fu umui one besu ijare ise
rena vajae one ije aguake fune dabe are ise miane naeno ijia akoekuvedo
a ijiege rekuma fuka marekono kiae.

E bu bara kena uniavo ijene
(Matiu 19:9, Maki 10:11-12, Ruki 16:18)

31 Ro kuke akae be bu isuibe isoeva ije fu kuae, Erare bara fuone be
abena ro rade fu rorukurakiro vierafekuma fuka fefa isekube ijadufuo
isoe mano kuae. 32 Rove na kuariako ni fiefo. E be erare fu bara be
abe rove bara ije fu ebuo baru turamo ijadufuo fu rorukurakuma ije
fune mare. Ro bara ije fu naebe ebuo baru turae ro baru fuone fume
rorukuraga fu una va baru be manikuma bara ije fune ise rena ebuo baru
turame. Ro baru erare fu una va bara ije bu abena abueva ije abeno ije
fune ise rena ebuo bara turamono kiae.

E ije bu ire bino ive ijia kurariana vua kuaevo ijene

33 Ro kuke akae be bu isuibe isoeva ije fu kuae, Ja Godido ive ijia kurana
vua kuaekuva jade arevo ro nika irere ja kuaeva ije ka reno kuaeva jane fie.
34-35 Rove na kuariako ni fiefo, Ja vua ijiege kuaenoekuva jade ire bino ijia
kurariana vua kuaevo. Jade saove gufadufuo ive ro ume igadufuo ire binobuo
ijiebuo ive ijia kuriana vua kuaevo. Ijadufuo maeje saove gufe Godi fu ijia fino
ro ume ige dia fuone ije fu igia kore fino. Ro kuke jade sidove Jerusareme ive
ijia kuravo ijadufuo maeje sidove ije fu Godi Kini ka anuigi ijadufuo are. 36 Ro
kuke jade nigofo jone ijia kanakanakinu kuaevo ijadufuo maeje ja daro bakido

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja izege nigofo u jone kiaga bu abaeki ro kazine tavuadufuo. 37 Ijadufuo ro a
vua kuaega e bu kua vua ije abe ma kuaemono kuakuva ni keno kiane. Ro a
vierafega a kufuimevoga ni bakino kiane. Ro a fena una kuke vua bino ubine
ijia vierafena kuaemo ijeja a Setanire vierafejaga a ije dabe kuaemono kiae.

Una vegue rekuae vierafevo ijene
(Ruki 6:29-30)

38 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E ije bu vua akae nijasiavo bu
kuariana kia, Ja e be fu one ise rega ni ase una vegue ise reno kuaeva
ije jane fie. 39 Rove na kuariako ni fiefo, e bino bu jone ise rekuva jade
una vegue ise revo. Ijadufuo e be erare fu keke anogo one maeneke ijia
kanakuma ni areke fu una kuke gue kanane. 40 Ro kuke fu seti one a
moni isekube ijia fuaevema ije abekiro fu uri a mesira dabe koto rekuma
ni kuke ugone one maeje a ado abiemo a moni ireobo fuaevema ije abe
mane. 41 Ro kuke ebe fu a kuriaerena kuako, Ine none gure abe ivuake
gafia mieno kuakuma ni abena biona va mumabo ijia mane. 42 Ro e be fu
ro ire binofuo kuakuma ni zinune abe mane. Ro fu kuako ire one ije mie
na vaekina una abe mano kuakuma ni oemarekinu abe maga fu vane.

E ani ije oetuadufuo ijene
(Ruki 6:27-28,32-36)

43 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E ije bu vua akae nijasiavo bu
kuariana kia, Kairafa jone ma ijiaru oetuakiro e ani jone ije ka ziegafiano
kuaeva ije jane fie. 44 Rove na kuariako ni fiefo, E ani jone ije mukoreigia
oetuaro e ije bu jone ise rekinu vajae fiane vajiavo ije ni buone baname
isoefo. 45 Ja ijiege rekina ja una Godi Asoe jone saove gufia fino ijadufuo
anafa redufuo. Ijadufuo maeje fure mazani ije kuaga fu e ise ro ma ije
oenoevo ijiebuo sanaejiako bu oenoeve. Ro kuke fu ve ije kuaga fu e
ise ro ma renoevo ijiebuo dame. 46 Ro ja uri e ije bu ja oetuavo ijiaru
oetuakuva ije Godi fu irerefuo vame maeje bino jone rejiake? Vame ije
bu e ise takesi abenoejo ijiebe ijiege kenoejo. 47 Ro ja uri kairafa jone ja
vierafeva ijiaru anadiavo ije ja vame mukore sumiki bino kena una e gue
nijasiavo baki. Ro vame ijiege kenoevo ije bu e ije Godi ma vierafeva baki
ijiebe ijiege renoevo. 48 Ijadufuo jadua nika maturaena vame ma ijiaru
kenoefo. Ijadufuo maeje Asoe jone saove gufia fino ije fuka maturaema
ijadufuo jadua nika ijiege mukoreigia e gue oetuakinu karinoeno kiae.

E sinuome baki ifejiavo ijene

6 1 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja i jone maeje ja menoejo ijia jade
vierafero are bu ebe kame aroruoro urina e niome ijia aroekaravo.
Ro ja ijiege kenoekuva Godi Asoe jone saove gufia fino ije fube vame
ma bino jone reke. 2 Ijadufuo ja e ire baki ije ire bino vajiakuva jade

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aroekarana e niome ijia vajiavo. Ro ja ifejiakuae vierafekuva ni mauike
sauina ifejiafo. Ro jade uri e ije bu vame ijia ro are e bu afuivo ijia vua
ijia marenoejo ije matiavo. E ijiege renoejo ije bu kuae, Are e gariebe no
kame aroruoro bu ijadufuo ijiege renoeve. Rove na ige kuariako fiefo. E
ijiege renoevo ije bune ema ijiebe sibane ijifureki aroriave. Ijadufuo Godi
fu irerefuo una ve vame ma bino e ijieki ijiebuo rejiake. 3 Ro ja oenoene
e iseki ijieki ije ifejiakuva ije nika sauina ifejiaekina kairafa jaena besu
oenoejo ije bu irere ja revo ije bube giana vierafedufuo. 4 Ja mauike ijiege
sauina renoekina Godi Asoe jone fu vame sauiki ja revo ije giakuma fu
rade ve ijadufuo vame ma bino jone rejiano kiae.

Izege Godido baname isoedufuo ijene
(Ruki 11:2-4)

5 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja oenoene Godido baname
isoekuva jade e iti kufuiki ije matiana buenina baname isoevo. Bu maza
boeje Godido are ijia aruna vierafero are ebe fiejuoro buka uri arire
irena baname jiamadogo isoevo. Ro kuke buka usiae makave ijia ijiege
vierafenoekinu baname isoenoeve. Rove na kuariako ni fiefo, e ije ijiege
renoevo ije bune ema ijiebe sibane ijifureki aroriave. Ijadufuo Godi fu
irerefuo rade una vame ma bino ve ijadufuo buone rejiakuma baki.
6 Ijadufuo ja oenoene baname isoekuva jade buenina vako. Ro nime
mauike josukua va are guove jone ijia aruna viene kame bijuna ijia karina
Asoe jone ije e bu gavo baki ijadufuo baname isoefo. Ja ijiege rekina Asoe
jone fu baname sauiki ije ja isoeko fu giamo ije fu vame ma bino jone
rejiake.
7 Ro ja oenoene baname isoekuva jade e Godi naebe ma vierafevo ije
matiana baname buone ma baki ije bu kukuma isoevo ijiege baname
isoevo. Bu vierafero bu baname ijiege jiamadogo isoe Godi fuka fiekiro
bu ijiege vierafe. 8 Ijadufuo jade bu kevo ijiege renoevo ijadufuo maeje
Asoe jone ije fu irere ja fu kuakuae vierafeva ije fune isuibe giana vierafe.
9 Ro ja baname isoekuva ni ijiege isoefo.

Godi Asoe nuvuone kabo gufe samuamo. No ive one Akae ije aroeke.
10 No vierafe are ro ire boeje ume igia naovo ije samuagiadufuo. Ro
kuke no vierafe izege saove gufia bu kevo ijiege e ume igia kariva
ije bu vame besu ijiege kenoedufuo.
11 Ivia ire no mumaza inoedufuo ije vajuone.
12 Ro ni izege e binobuo ise ije no giana arevo ijiege ni ise nuvuone
guona arene.
13 Ro ade no kena una vame ise ijia biesiruomo. Ro kuke ni ifejuoga no ire ise
ije Setani fu kena vame nuvuone arafiruomo ijia akariakinu oenoene.
14 Jesu fu ijiege baname isoe nijasiama areme kiae, Ja ebe ise bino jone
rega ja giana arekuva Godi Asoe jone kabo gufia fino ije fudua ise jone fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giana areke. 15 Ro ja ebuo ise ije ja naebe giana arekuva Godi Asoe jone
kabo gufia fino ije fu ise jone ja reva ije fube giana arekono kiae.

Ire atovo ijene

16 Fu ijiege kuaria areme kiae, Ja oenoene ire bino atokuae vierafekuva jade
uri e iti kufuiki bu kenoevo ijiege kevo. Bu kuae are e guebe giakuae bu usiae
e niome ijia buka vasia abeva igege oenoeve. Rove na ige kuariako fiefo. Bu
ijiege renoevo ije bune ema ijiebe sibane ijifure giana aroriave. Ijadufuo Godi fu
irerefuo una bu kame aroriakuma baki. 17-18 Ijadufuo ja ire bino ijiege atokuva
nime dazena do ruena nige bijama oemarekinu oenoefo. Ja ijiege rekina e gue
bube ire ije ja atonoejo ije giana vierafedufuo. Ro fune Godi Asoe jone kabo
gufia fino ijare fuosukua vame ije ja josukua mauike vierafena renoejo ije
giakuma fu ire ma bino jone redufuo.

E ije bu ume igia monikiro sinuome ijia zaraevo ijene
(Ruki 12:33-34)

19 Ro kuke igia fie, jade ume igadufuo sinuome ro moni uruvana zaraena
karivo. Ijadufuo maeje sinuome mukore boeje rade buka burae ro ire faruaebe
ufusekinu ziribijiake ro kuke buka e iniekibe iniemejiake. 20 Ijadufuo sinuome
ume igadufuo ja uruke vierafevo ije arekiro nika una saove gufadufuo sinuome
ijiebe uruke vierafekinu ijadufuo imefo. Sinuome ije bu ire faruae bube ufuse
ro kuke bube ziribijiana isereke. Ro kuke e inieki bube aruna iniemero burae
ro faraena isereke. 21 Ijadufuo maza boeje nika ire jone maeje bu izia naovo ije
oe jone nika ijia nadufuo.
22 Ro kuke igia fie, niome jone ije fu vajae jone foteke ijadufuo raete
igeki. Ijadufuo niome jone ije fu makuma vajae jone boeje fu mukoe
sanadufuo. 23 Ro niome jone fu ise ije ja vierafevo ijare okurakuma vajae
jone foteke fuka titutedufuo. Ijadufuo vajae jone foteke ijadufuo sanaema
fu vafaekuma ije funeka mukoe titutedo ja izege una giriesana vame
maeje ja abedufuo ije rerekuva baki.

Godido imekinu ro monifuo imevo ijene
(Ruki 16:13, 12:22-31)

24 Ro kuke igia fie e besu fu izege uri oe fuone boeje ijiakuma e
mamekanu inokiro ijiebuo imekuma baki. Ro fu imekuma ije fu e be fuka
mukoe oetuagaro una be ije fube mukoe ifejake. Ro kuke maza boeje e be
ije fuka mukoreigia fuefuo imekinu irinake ro una e be ije fume nikatene
ganoeke. Ijadufuo ja ume igadufuo sinuome ijiakiro moni ije uruke
oetuakinu vierafekuva ije ja izege una mukoreigia Godi irinana maza
boeje fuefuo imekuva baki.
25 Ijadufuo na ige kuariako ni mukoe fiefo. Jade maza boeje uri vajae
surive ijadufuo ire ro do ja i ro ugone ja sadufuo ije uruke vierafenoejo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo maeje ire ijiakiro sinuome ije bu anuigi baki. Ro vajae jone
ijiakiro jone ja karivadufuo ijare fuka ma ireobo ijadufuo ja ijare ireobo
vierafedufuo. 26 Ro kuke nine ume gufe bu oenoejo ije giafo. Buje bu
ire uije okinu ro kanafuina navo baki rove fune Asoe jone saove gufia
fino ijare bu funeka mukoreigia samuagiame. Ro jaeje ja ume isesina
ije Godi fu oetuamo ijieki baki ijadufuo maeje jaeje ja Godido nidua ijia
jaka ma anuigi. 27 Ijadufuo erare fu vajae surive ijadufuo ire ije uruke
vierafenoeno ije fu izege juaevasia fuone abe bio jiamadogo nijana fivake.
28 Ro kuke jade karina ugone ja sadufuo ro kedufuo ijadufuo uruke vierafevo.
Ro ni kusare tarare gamia ireva ije giafo. Buje bu imena korubuo ugone buone
bu savo ije amaeriavo baki rove bume ijia irena ni buone ka mukore ije irave.
29 Ro igia fie, e ireobo aesakae samuamo ro ka sinuome zaraema be e Soromoni
fuka ugone uruvana ni mukore binobino ije kei. Rove ugone ni mukore fuone
ije bu kusare ijiebuo buone ni binobino bu iravo ijare ugone ni buone ije fuka
ma asidiae. 30 Ro kuke igia fie, vajoma ije bu ivia ijia irega e bu giave ro isuome
bu kara ifaejevone bune naona furive. Ire vajoma ije buka ire isesina rove Godi
fuka uria bu samuagiame. Ijadufuo e gure ma vierafenoejo baki gurie jaeje ja
vajoma ijieki bakino oefiane ja abenoejo ije arefo. Godi ja fuka ma mukoreigia
samuagiame ijadufuo jaka fu ma vierafedufuo.
31 Ijadufuo jade uri ire ro do ro sinuome ijiebuo kari urukeigia vierafero note
izia ire boeje kekiro karina ijiege vierafevo. 32 Vame ijiege ja karina sinuome ro
ire ro do ijiebuo uruke vierafenoejo ije bu e ije Godi ma vierafevo baki ijiebe
ijiege revo. Ro jaeje fu Asoe jone saove gufia fino ije fu irere boeje ja kena
karivadufuo ije fune ude giana vierafemo. 33 Ijadufuo ni izege Godi fu oe jone
ije samuagiadufuo ije ireobo vierafero vame fuone maeje fu vierafema ijare abe
ude vierafena kenoefo. Ja ijiege renoekinu karinoekuva fure korufuo una kuke
ire ije ja kena karivadufuo ije binodua ifejiake. 34 Ijadufuo irufui isuofuo ije jade
karina uruke vierafevo. Ijadufuo maeje fu Godi Asoe jone ijare irufui isuome
ja abedufuo ije fure ifejiake. Ijadufuo ni sone oe vafaena irufui ije fu maza
binobino ijia ruovo ije besubesu giakinu karinoeno kiae.

E guebuo ise ije giana kuaevo ijene
(Ruki 6:37-38,41-42)

7 1 Jesu fu ijiege kuariana kiae, Ja e guebuo ise ije naebe giana
kuaekuva Godi fube ve ise jone ije giana kiake. 2 Ijadufuo maeje Godi
fu vame izege ja e guebuo ise ije giana kuaevo ijiege fu ve ise jone ije giana
kiake. Ro kuke vame izege ja una e gue ijiebuo ja revo Godi fu una ve ja
ijiege rejiake. 3 Ijadufuo a irerefuo uvia one ijadufuo kadure isekube fu
niome fuone ijia namo ije gana kuagaro una kadure ireobo ije fu niome one
ijia namo ije a naebe game? 4-5 A niome one kadure ije fu uria ijia namo
ije a izege una uvia one kua, Uviano ro na ni kadure guraeje vajaema ije
kejano kuake. E gure ka iti kufuiki gure, ude niome one ijia kadure ireobo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije vajaema ije ke akoe fu marega ni ijare una kadure isekube ije fu uvia one ijadufuo niome ijia namo ije gana ke akoene. A niome one kadure ije a naebe ke akoekuma ade una uvia one ijadufuo ije gana kuamo.

6 Ro kuke jade Godido vua akae ije abe va e ije bu vua maeje fiekuae ijuonevo ijene kuariavo. E ije bu ire moni ige bu kena mave ije vajiavo igeki. Mave ije bu ire moni ije kena irere abedufuo ije bu vierafeva bakido bu kame utautake. Ijiege ro ja naebe mukoe giakinu vua none maeje abe va e ije bu naebe oemarekinu fiekuae vierafeva ije kuariakuva buka ijuoneke. Buka adane bijuna una vua jone bu ke kuderiana una buone vierafeva ijia kuariakinu kame kaniana arafiriakono kiae.

Ire binofuo Godi kuaravo ijene
(Ruki 11:9-13)

7 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja ire bino vierafekuva nika Asoe jone saove gufia fino ije kuarafo. Ja kuarakuva fu irere ja kuavo ije fuka vajiake. Ro ja ire be rerekuva nika giriesa faememarena rerekuva Godi fu nijasiaga ja gake. Ro kuke ja ire bino vierafena viene fuone ijia kanakanakuva fu viene daovena ifejiake. 8 Ijadufuo maeje erarebe ja Godi maza boeje ire binofuo kuavo ije ja kedufuo. Ro erarebe ja rerevo ja giake. Ro kuke erarebe ja viene ijia kanakanavo ije fu viene daovena ifejiake. 9 Ro igia fie, e be erare fari fuone fu irofuo kuakuma fube una mune abe make? 10 Ro fu kijume ijadufuo kuakuma fube una tabare abe make? Ije fuka ma baki. 11 Jaeje ja e ise revo rove ame jone bu ijiege ire binofuo kiakuva jaka uri ire maeje bu kiavo ije kame vajiadufuo. Ijiege ro Asoe jone saove gufia fino ije fu erarebe bu kuakuva fu ire maeje vajiake.

12 Ijadufuo ire boeje binobino ja renoejo ijia ja e gue kiaga bu joefuo ire bino rejiakuva ni jase izege bu joefuo reva ijiege ve una buefuo rejiafo. Ijadufuo maeje akae ije e Mosisikiro e Godido vua vierafena kuaevo bu isuibe isoeva ije no ijiege kenokuae bu ijadufuo isoevano kiae.

Vame iseke are Godi fu samuamo ijia vadufuo ijene
(Ruki 13:24)

13 Jesu fu e vua fuone fievo ije vua kuariavakuma areme kiae, Ja vame maeje ma karivako ije abekuae vierafekuva ni viene iseke ijia aru vafo. 14 Ro vame ije fuka ma isekube ijadufuo bu e sibaneke ijia vake. Ro vame ije are baromuna vako ije fuka ma ireobo ijadufuo e uruvana buneka ijia vakono kiae.

Jesu fu ine ije fo kiraema ijia bijana vua kuariaema ijene
(Ruki 6:43-44)

15 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, Ja oenoekuva ni e iti kufuiki ije bu vua none abe kuaenoejo ije mukoe giakinu oenoefo. Bu ja kariva ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruovo ije buka e ma ro mukoe kenoejo igeki. Rove oe buone ijia izege bu
vierafenoejo ije buka siroe kuriae igeki. Bu jone ja ma vierafevo ije kame
arafiriakuae renoeve. 16 Ro izege ja bu ma vierafedufuo ije ja vame buone
bu kenoevo ijia giadufuo. Ro igia fie, ine dubine ije fube manina fo maeje
bu ijo ije kirake? Ro kuke fiene ise mibiamibiano kuavo juare ijia irevo
ije fube fo maeje e bu ijo ije kirake? Ije fuka baki. 17-18 Ro ine mukore
ije fuka manina fo fuone ka mukore ijiaru kirake ro fube fo ise ijiakuma
kirake. Ro ine ise ije fube fo ise kirakinu ro fo maeje kirake. 19 Ijadufuo
ine ije bu irena fo maeje naebe kiravo ije bu ufuabuena ufuse miane
ifaejega fu ijia nae furike. 20 Ijadufuo e iti kufuiki ije bu vua none abe
kuaenoejo ije ja vame buone ije bu kenoejo ja ijia giana vierafeke.
21 Ro igia fie, e boeje bu na kie, E Ireobono kievo. Rove na vierafe e
boeje buka foteke una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijia buina
maziekuva baki. Ro bune e ije bu Asoe none ije saove gufia fino ijadufuo
i ije fu vierafemo ije renoejo ijiebe Godido e ijena mazieke. 22 Ro vakuma
maza ka anuigi ijia e uruvana bu uri kieko, E Ireobo no ive one ijia
Godido vua abe e kuariaevano kieke. Ro kuke bu kieko no ive one ijia
kavene ise rorukuriakinu vame sumiki bino revano kieke. 23 Areme na uri
samadukua kiako, E gure ka Godi irinavo baki gurie, jaeje naka naebe
vierafevano garege vano kiake.

Jesu fu e ae savo ijia bijana kuariaema ijene
(Ruki 6:47-49)

24 Ijadufuo ro igia fie, erarebe bu vua none ige mukoe fiena iriniavo
ije bu e ije fu mukoe vierafekinu are fuone ije munuage ado ijia saema
ijieki. 25 Fu munuage ado ijia are sama arekoga ve dana do firana are ije
abekiro arafirikoga majaufi ireobo fu ufina are ije nijae. Rove are ije fu
naebe tuana farae ro fuka girenami. Ijadufuo maeje e ije are fuone fuka
munuage gikikimana ijadufuo ado ijia sae.
26 Ro e boeje erarebe bu vua none ige fienaro naebe mimatavo ije bu e
ije fu naebe mukoe vierafena are fuone ije abe ajare ado ijia saema ijieki.
27 E ije fu are fuone ajare ado ijia sama arekoga ve majaufikuma dana
uri do firae. Fu firana keke are ije bijamoga fuka tua dijena faraesena
iseremano kiae. 28 Jesu fu vua boeje ijiege kuariama furinoga e boeje ijia
kariva ije bu vua fuone ije fievo buka oeseradiae. 29 Ijadufuo maeje fu e
buone ije vua akae nijasiavo ijieki ije fu baki ro fuka e daro ireobo abema
igege nijasiae.

Jesu e adame reforasi abema ije amaerima ijene
(Maki 1:40-45, Ruki 5:12-16)

8 1 Areme Jesu fune e ije fuina oenoejo ijena uruo ije arena una arina
vakoga e ka uruvana bune uri fu nuve. 2 Bu ijiege nuve vako ijia e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

be adame tatie igeki bu kua reforasino kuavo ije abema ijare kekena Jesu
vako ijia ruae. Fu keke augesana kuae, E Ireobo a oemarekuma ni vajae
none ige amaerijiega na una madieno kuae.
3 Fu ijiege kuamoga Jesu fu umui akoena farekinu kuae, Na vierafeva
na amaeradakono kuae. Fu ijiege kuarakoga saroruba adame fuone
reforasi ije fu bakirei. 4 Areme Jesu fu urina kua, Ade va e bino irere na
one reva ije kuariakiro nime ude va e Godi zinone ifaejamo ije vajae one
abe fu nijaene. Areme ni ire bino kena e Mosisido akae ije fu kuaema
ijiege una Godi zinone ifaejaga e bu ijia gana vierafero adame one fune
bakiremaro bu ijiege vierafeno kuae.

Jesu fu e Romukobuo e ireobo ijadufuo e fuone imeno ije amaerima ijene

(Ruki 7:1-10)

5-6 Areme maza be Jesu fune ruoma are Kafoniamu kekemoga e
Romukobuo e ireobo be ijia fino ijare kekena fu bie. Fu vierafe Jesu fuka
fu ifejakiro fu ijiege vierafe. Ijadufuo fu keke Jesu dabe soesoena kuae,
E Ireobo e none i meno be fu adame ireobo abena funeka vajae garena
are gafia name. Ro fuka vajae fiane ireobo abena isejavaemono kuae. 7 Fu
ijiege kuaramoga Jesu fu kuae, Ije fune maredo na vua amaeriga fu una
maekono kuae.
8 Jesu fu ijiege kuaramoga e ije fu kuae, E Ireobo nana e ma bakido
a are none ijia abe vuake. Ro nime itire one ijia kuaega e none i meno
ije fu una maene. Na ma vierafe a vua irere itire one ijia kuaekuma ire
ije fuka reke. 9 Ijadufuo maeje nadua na e none mamekanu vua irere
bu kuarievo na ijia kenoevo. Ro kuke e bijaevo gue bu rotire none ijia
imeve. Ijadufuo na e be kuako vano kuavone fu vako ro be kua rono
kuavone fu ruomo. Ro na una e none imeno be kuako ire ige reno
kuavone fu remono kuae.
10 E ije fu ijiege kuaramoga Jesu fu vua ijene fiemo fuka urukeigia oesere.
Ijadufuo fu una dakude e ije bu fu nuve vako ije kiae, Na are Isurero guove
igia e bino e ige fu ma vierafemo ijiege ma vierafevo ije naka naebe giae. 11 Ro
naka ma kuariavo igia fiefo. Bu e Jiusi ijiaru bakiro buka e uifari binobino are
irore boegia maza ajiamo ro koeno ijia e ma vierafevo uruvana e igeki ije bu
e ije Godi fu oe buone ijia samuagiamo ijena maziedufuo. Bu e Eburamekina
Aesekikina Jekafu ijena buina fata ijia karina ire ike. 12 Rove e Eburamedo
uifari ije bu vierafe bu e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena besu
karina ire idufuo ije Godi fu rorukuriaga bu usiaeke. Bu usiaena makave
titutema ijia niraena ubae sakinamikono kiae. 13 Jesu fu ijiege kuariama areme
una e ije kuae, A na ma vierafema ijadufuo irere a kuariema ije na ifejakono ni
una vano kuae. Jesu fu e ije ijiege kuarakoga e fuone imeno ije fu ve ijia una
mae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu e boeje amaeriamo bu una madiaeva ijene
(Maki 1:29-34, Ruki 4:38-41)

14 Areme Jesu fu e Fitado are ijia aru vagake Fitado jurufuo bara ije fu vajae
fete maga fu ijia name. 15 Fu ijia namoga Jesu fu aruna umui kenoga vajae fete
ije urimo ije fune bakire. Fu bakiremoga bara ije fu urina bu samuagiakinu
ire vajiae. 16 Areme ve fune musiremoga e uruvana bune uri e ije bu kavene
ise nirokiaeva ijene kaenamiana Jesudo ruae. Bu rovoga Jesu fu kavene ise ije
kuriaerena rorukuriamoga bu e ije arena usiae vakinu e boeje adame abevo ije
amaeradiamo bu una madiae. 17 Jesu fu ijiege remoga vua ije Asaea e Godido
vua vierafena kuaemo fu isuibe kuaema ije funeka ijiakuma riare. Ro vua ije fu
kuaema ije bu ijiege isoe,

Fu korufuo adame nuvuone boeje binobino kiaga bu furikono kuae.

E ije bu Jesudo dia makae ijia nuvekuae vierafevo ijene
(Ruki 9:57-62)

18 Areme maza be Jesu fu giake buka e uruvana fu fino ijia zaraevoga fu
giae. Ijadufuo fu urina e vua fuone fievo ije kiamoga bune uri do ije daturako
nafuema ije urana gara vae. 19 Bune iko vakuvejo ijia e vua akae nijasiamo be fu
ruoma Jesu fino ijia kekei. Fu kekena Jesu kuae, E nijasiamo nane samuaedo a
iziebureki vakuma na osiki ijia oenoekono kuae. 20 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu
una gue kuae, Ije a ma kuae rove igia fie, Siroe taraeko fokisino kuavo ijiakiro
ume ije bu mako ro nae buone bu amaeriaeva ijia karikinu oenoevo. Ro ema
igiebuo fari ige naeje nana are none na ijia fikinu ro nae fu madiega na una uri i
menoedufuo ije na bakino kuae.
21 Fu ijiege kuarakogaro e vua fuone fiemo be fudua fu kekena Jesu
kuae, E Ireobo nanaka a nuvedakiro vierafe. Rove ni areke na va asoe
none samua fu baronega na abe mako ru areme una nuvedano kuae. 22 Fu
ijiege kuaramoga Jesu fu una gue kuae, E ije Godido vua fievo baki ije
bune oeva igeki. Ijadufuo ni arega bure e ije oevo ije kena mako rune. Ro
aeje ani urina na nuvedieno kuae.

Jesu majaufi ije vafuima ijene
(Maki 4:35-41, Ruki 8:22-25)

23 Areme Jesu fune vanage be ijia ajiamoga e vua fuone fievo ije bune
fuina ijia ajiae. 24 Bu ijia ajiakoga saroruba majaufi ka ireobo ijare ijia
ufikoke do ije funeka ufekoga vanage ije dabe dakudekiro reme. Rove
Jesu fuje fune ni nae. 25 Majaufi ije fu ijiege remoga e vua fuone fievo ije
bu uri Jesu sakinu kuae, E Ireobo noeje noneka oekuae revono ifejuono
kuae.
26 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu urina kiae, E gure ka naebe ma vierafevo
gurie, ja irerefuo jumevono kiae. Fu ijiege kuaria areme urina majaufi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiakiro do ije ufemo ije itire fuone ijia kuriaerena vafiae. Fu vafiamoga
do ijiakiro majaufi ije bune ijia arekogana do ije fune una izege ude fu
namo ijiege nae. 27 Fu ijiege remogana e vanage ijia kariva bu ire ije rema
ijene gavo buka oeseradiae. Ijadufuo bu urina bue kuae, E ije fu e izekido
fu majaufi ijiakiro davare gure vafiamo buka fu irinaevano kuae?

Jesu fu e inokiro kavene ise ijiebe nirokiaeva ije karauniaema ijene
(Maki 5:1-20, Ruki 8:26-39)

28 Areme Jesu fu vakuma aesakae Gadara do gara ijia kekei. Fu ijia
kekemoga e inokiro kavene ise nirokiaeva ijiebe munua tire ije bu e
oega bu ke uniavo ijia usiaena ruae. E inokiro ije buka e ise ro ka e
daroki ijadufuo e bu are ije bu karijo ivuake ijia bu vako baki. 29 Ijadufuo
bu Jesu vakoga bu uri vijena kumei, Godido Fari gafe, a noeje kena
izege rekiro vierafe? Iviama ige fu maza ma baki ijadufuo ade no kena
isekafuomono kumei.
30 Ro are ije bu ireva ivuake ijia buka mave uruvana ijia kuinoeve.
31 Ijadufuo kavene ise inokiro ije bune uri Jesu soesoena kuae, A isekie
ni kuoga no usiae mave gafe afuiva ijiebuo vano kuae. 32 Ijadufuo Jesu
fu urina kiae, Ja iviama e ije arena usiae vano kiae. Fu ijiege kiamoga
kavene ise ije bune e inokiro ije arena usiae mave ije afuiva ijia vae.
Areme saroruba mave ije bune subinaena uruo ireobo ijia arina do ina oe
furi.
33-34 Mave ije bu ijiege revoga e mave samuagiavo bu ire ije rema ije
gana bune subinaena una sidove ireobo ijia vae. Bu va gafia usiaena ire
ije rema ijene e boeje kuariae. Bu mave ije bu reva ije kuaria areme kuke
uri e inokiro ije bu kavene ise ijiebe bu kame nirokiavo ije izege bu reva
ije kuariae. Ijadufuo e boeje sidove guove ijia kariva ije bune uri Jesu
biekuae usiaena vae. Bu va Jesu biena uri soesoena kuavoga fu sidove ije
arena una are be ijia vae.

Jesu fu e vajae garema ije amaerima ijene
(Maki 2:1-12, Ruki 5:17-26)

9 1 Areme Jesu fune vanage abena do ije urana una gara are fuone ijia
vae. 2 Fu ijia vakoga e gue bu e vajae garema ije dabe fata ijia nujana
abe fuone ruae. Bu rovoga Jesu fu uri izege e ije bu fu ma vierafeva ije
giae. Ijadufuo fu uri e ije kuae, Farino a mamoemo ije arekiro giriesane.
Ise one ije nane gana arevano kuae. 3 Jesu fu ijiege kuaramoga e vua
akae nijasiavo gue bu ije gana una mauike bue kuae, E ije erare fu Godi
asikiroga fu vua ijiege kuaemono kuae? 4 Bu ijiege mauike karina bue
kuaevoga fune giana uri kiae, Ja irerefuo oe ise ijiege vierafena karina
kuaeve? 5 Ja vierafe nabe e ige kuaga fu suve fuone kara tuana uri
vake? Ke na kuako ise one ije nane gana arevano kuake? Vua inokiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije na izare e gure kuaraga ja giena ma vierafedufuo? 6 Ja na naebe ma
vierafevo ijadufuo na nijasiaga ja ijia gana ma vierafeke. Ja ijia vierafero
Ema Ijiebuo Fari ige na daro abedo na ume igia ebuo ise ije na giana
arevoro ja ijiege vierafeke. Fu ijiege kuaria areme uri e vajae garema ije
kuae, Ni urina suve one ije ke datena are vano kuae. 7 Fu ijiege kuamoga e
ije fu uri suve fuone ije ke datena fune are vae. 8 Fune vakoga e boeje bu
ije gavo buka dejudiamo bu uri Godi dabe aroe. Ijadufuo maeje Godi fu e
ume igia oenoevo ije daro miaga bu ire sumiki ijieki ije revo.

Jesu fu izege e Matiu kumema ijene
(Maki 2:13-17, Ruki 5:27-32)

9 Ijiege rena Jesu fune are ije arena vako ijia fu e Matiu e takesi
abenoeno ije bie. Fu are fu fina imeno ijia biena kuae, I one ije a meno ije
arena na nuvedieno kuae. Jesu ijiege kuamoga Matiu fune ve ijia uri ire
ije fu remo ije fuka ijia arena uri Jesu nuvena vae. 10 Ijiege rena rade Jesu
fune va e Matiudo are ijia kekena fuosiki fina ire i. Fu fuosiki ire ikogana
e takesi abenoevo ijiakiro e ise renoejo uruvana bu usiae Jesukiro e vua
fuone fievo ijena karina besu ire i. 11 Bu ijiege revogana e Feresi gue bu
giana una e Jesudo vua fievo ije kiae, Ja e jone e vua nijasiamo ije fu
irerefuo e takesi abevo ijiakiro e ise renoejo ijena ire imono kiae.
12 Bu ijiege kuariavoga Jesu fune fiena uri vua be ijiege mena kuariae,
E adame baki ije fube e adame giamo ije vierafeke ijadufuo maeje fu ada
baki. Ro fu e adagi ijare e adame giamo ije kuaga fu ifejaga adame fuone
fu una maeke. 13 Ro ni e Osea vua be fu isuibe kuaema ije rere dana vua
maeje gafo. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

> Nana e bu fanuve ijia kaniana zinone ifaejevo ije na ireobo vierafevo
> baki. Ro na e ije bu una kairafa guebuo oefiane abevo ijare naka
> ireobo vierafevono kuae.

Ijadufuo na ruaeva ije na e ije bu maturaeva ijiebuo ruaeva baki. Ro na e
ije bu ise renoejo ije karauniakiro ruaevano kiae.

Bu ire atovo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Maki 2:18-22, Ruki 5:33-39)

14 Areme Joni e do ruoriamo ijadufuo e vua fuone fievo ije bu ruoma
Jesu fino ijia usiaena kuae, Nono e Feresi ijena maza boeje no ire atovo.
Rove e one vua fievo ije bu naebe ijiege ire atovo ro buka ire ivono kuae.
15 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae,
Maza ije barubara bu maninamikuae ire ijo ijia e baru ije fu ijia fike bu e
ruaeva ije kia bu ire atona karina una oefiaeguma vakuva baki. Ro buka
oemarekinu karina besu ire ike. Ro e bu ijia sone rade maza be baru ije
fu bara ije mesirina ae be vakuma e bu ijia sone buefuo oefiane abena ire
atokono kiae. Vame besu ijiege ro naeje na e ije fu bara abekuveno igeki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo na uria e vua none fievo ije buina finoejo ijia no oemarekinu ire besu ike. Ro maza rade e ani none ije bu na mesirie kanie na baronekuva ijia bu noefuo oefiane abena ire atokono kiae.

16 Jesu fu ijiege kuaria areme uri vua be izege e Feresi ijiebuo vame isuiko ijiakiro vame fuone iviaeko ije bube kena besu arunamidufuo ijadufuo mena kuariae. Fu kiae, E be fu erare ugone iviaeko be abena una isuiko ijiakuma sagukuma baki. Ijadufuo maeje fu ijiege rekuma ugone isuiko ije fuka ireobo faraekono kiae. 17 Vame besu ijiege ro fu erare vuaeni iviaeko ije abena una kamui isuiko ije bu fanu surive ijia amaeriva ijia usiakuma baki. Ro fu ijiege rekuma ire kamui isuiko ije fuka susuikena faraega vuaeni iviaeko ije fudua fuka usiaekuma ije ire inokiro ije buneka isereke. Ijadufuo vuaeni iviaeko ije buka kena una kamui iviaeko ijia usiaekina ire inokiro ije buka marekono kiae.

Jesu fu bara iseke ije baronema ijiakiro bara ije adame abema ije karauniaema ijene

(Maki 5:21-43, Ruki 8:40-56)

18 Jesu fu uria vua ije kuariamo ijia e ireobo be e Jiusibuo are isesina bu afuina vua kuaevo ije samuamo ije fu ruoma ijia kekei. Fu kekena Jesu manino nidua ijia augesana kuae, Na kabae none ije iviama funeka baronei. Rove na vierafe aka nosiki vaekina a umui one ijia vajae fuone ije farega fu una uri na oenoeno kuae. 19 Ijadufuo Jesu fune urina fuosiki vakoga e vua fuone fievo ije bu buina vae.

20-21 Ro bara be fu ijia buina vako ije fu kaegena fi ruako fune juaevasia tuero (12) ijiege furi. Rove kavuane arimo fu naebe furi. Bara ije fu Jesudo ijuone ijia nuve vakinu vierafero fu Jesudo ugone ubine ijia farekuva adame fuone fuka furikiro fu ijiege vierafena uri ugone ubine ijia niriae. 22 Bara ije fu ijiege remoga Jesu fune fiena una dakude kuae, Kabaeno gufe ibe jumekiro nika giriesane. One a ma vierafema ijare adame one ije fune mukoe furimano kuae. Fu ijiege kuarako saroruba bara ije fune ijia una mae.

23 Areme Jesu fune e ireobo ijadufuo are ijia aru vagake e boeje bu ijia karina niraena ririki ufekinu uruvana omanive. 24 Ijadufuo fu aruna kiae, Bara iseke ije fu naebe barone ro fume ninaemano ja niraevo ije arekiro ni usiae makave gafia vano kiae. Jesu fu ijiege kuariamoga e boeje bu uri fu dabe varaemena kisae. 25 Fune ijiege kiamoga e boeje bune usiae makave ijia vakoga Jesu fu bara iseke ije namo ijia aru vae. Fu aruna umui kenoga bara iseke barone namo ije fu una uri. 26 Fu ijiege remoga e boeje are sidove ivuake ijia karinoeva bu ire sumiki ije fu remo ijene fie.

Jesu e ni kuzeki inokiro ije karauniaema ijene

27 Areme Jesu fune gire ije arena una gire be ijia vakoga e nikuzeki inokiro bu usiae fu nuvena vae. E inokiro bu nuve vakinu kumei, E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Devidido uifari gafe, a no guoga oefiadakuma ni ifejuono kumei. 28 Ijiege
rena Jesu fune gire ijia aru vakoga e ni kuzeki inokiro ije budua ijia aru
vae. Bu aru vakoga fu uri kiae, Jabe ma vierafedo na ni jone amaeradiaga
bu una madiake? Fu ijiege kiamoga bu una kuae, E Ireobo no ma
vierafega a manido a ni nuvuone ige una amaeriaejuokono kuae.
29 Areme Jesu fune uri niome buone ijia faradiakinu kia, Jone izege
ja ma vierafeva ijare ni jone ije bu una nafaevono kiako ni buone bu ijia
una nafae. 30 Bune ni nafaevoga Jesu fu kuriaerena kia, Ja vakuva e bino
ire ije na rejiaeva ije jade kuariavono kiae. 31 Fu ijiege kuriaere rove buka
faememarena Jesudo vua ije dabe are sidove ivuake ije karinoeva ijia
kuaena vae.

Jesu e kavene ise ijare niroema ije kenujaema ijene

32 Ijiege rena e inokiro bune usiae vakoga bu una kuke e be mesirina
Jesudo ruae. Ro e ije fu kavene ise ijare niroema fu vua kuaemo baki.
33 Bu e ije mesiri rovoga Jesu fu saroruba kavene ise ije kuamo fu e
ije arena keke vakoga e ije fu ijia una vua kuae. Ijadufuo e boeje buka
oeseradiamo bu kuae, No isuibe are Isurero igia ire ijieki be noka gaeva
bakino kuae. 34 Ro e Feresi gue bu kuae, E ije fu kavene ise ijiebuo e
ireobo ijadufuo daro ije abema ijadufuo fu kavene ise ije kiaga bu itire
fuone ije fiena usiae vakono kuae.

Jesu fu e ijiebuo oefiane abema ijene

35 Ijiege rena Jesu fune are besubesu Gareri guove ijia ura gianoekinu
va e Jiusibuo are isesina bu afuina vua kuaevo ijia aruna vua nijasianoe.
Fu ijiege renoekinu e ije vua maeje Godi fu izege oe buone ije samuagiamo
ijadufuo vua ije kuariae. Fu ijiege rekinu e ije bu vajaese binobino abevo
ijiakina visinamiavo ije amaeriae. 36 Jesu fu ijiege renoekinu uri e boeje bu
vame binobino ijia oefiaeguma oenoejo ije giamo fuka ireobo oefiae. Ijadufuo
maeje e ije buka vame binobino mave-sifi ije bu e samuagiamo baki igege
buka oefiane ro irufui abenoejo fu ije giae. 37 Ijadufuo Jesu fu una dakude
e vua fuone fievo ije kiae, Godido juare ijia ire ije na giaga buneka uruvana
duive. Rove e ije juare masina ire ijene kanafui are ma ijia nadufuo ije buka
sibanekua. 38 Ijadufuo uri baname isoena Godi e juare koeki igeki ije kuaraga
fu una e fuone imedufuo ije binodua kega bu vua fuone maeje abe e kuariafo.

E Jesudo vua fievo e tuero ijiebuo ive ijene
(Maki 3:13-19, Ruki 6:12-16)

10 1 Jesu fune e vua fuone fievo tuero (12) ije kiamo bu rovoga fu
daro fuone ije miae. Fu daro ije bu abena kavene ise kiaga bu e
ije arena vadufuo ro e adame abevo ije amaeriadufuo ijene miae. 2-3 Ro e
vua fuone abe oenoevo tuero ive buone ije ijiege. Amure ije fu Saemoni

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije bu kua Fitano kuavo ijiakiro uviafuo e Aduru ijene kei. Areme fu
e Zebedido anafa inokiro ino uviaki e Jemisikiro Joni ro e Firifikiro
Batoromiu ije kei. Ro e Tomasikiro Matiu e ije takesi abeno ijiakiro e
Arefiasedo fari Jemisikiro e Tadiasi ije kei. 4 Ro kuke Saemoni e ije bu
kua Serotino kuavo ijiakiro Judiasi e ije bu kua Isikariotino kuavo e ije fu
Jesu abe una e ise revo ije miaema ijene kei.

E tuero ije bu usiae ime vaeva ijene
(Maki 3:13-19, Ruki 6:12-16)

5 Jesu fu e tuero e i fuone medufuo ijene kena are tire ijia uniana vua ijiege
kuariamo bu vae. Fu kiae, Ja vakuva jade e Jiusi baki ijiebuo aesakae ijia
vako ro kuke jade e Sameriakobuo sidove ijia bino aru vako. 6 Ro ja vakuva
nime e Isureroko ije bu mave-sifi igege sauina ka isema karinoevo ijiebuo
are ijia vafo. 7 Ni va bu kariva ijia vua ige kuariana kia, Maza ije Godi fu e
fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fune ivuaremano kiafo. 8 Ja va vua
ije kuariakinu ro e adagi ije amaeria bu una madiakinu ro e oevo ije kiaga
bu una urifo. Ro kuke ni e ije bu adame reforasi abevo ije amaeria bu una
madiafo. Ro e ije bu kavene ise ijiebe nirokiaeva ijene kuriaerena kiaga bu
e ije arena usiae vafo. Ro igia fie, daro none ige na vajiaeva ije ja monido
fuaevena keva baki. Ijadufuo irere ja va renoevo ije jade una ve ijadufuo ire
bino kekuae vierafevo. 9 Ro kuke igia fie, jade ire gorodi ro siriva ro moni
kavuane bino kedena oenoejo. 10 Ro kamui ije jade kena oenoejo ro nime
ugone ja savo ijiakiro dia suri ja savo ro mudu ja bijuanoejo ijiaru kena
oenoefo. Ijadufuo maeje irere boeje e imenoejo bu kedufuo ije bu e ije bu
ifejiavo ijiebe ja samuagiakinu ifejiake.

11 Ro kuke igia fie, ja oenoena sidove mamekanu bino ijia vaga erare fu ja
oemarejiakinu kaenamiavoga ni ijia fuina karifo. Ja ijia karina areme nine are ije
arena vafo. 12 Ro ja gire be ijia ajiakuva ni e ijia kariva ije mukoreigia anadiana
oemarejiafo. 13 Ro ja ijia ajia vaga bu ja oemarejiakinu kaenamiaga ni ifejiana
baname isoena Godi kuaga fu bu samuagiafo. Ro bu naebe ijiege ja oemarejiana
kaenamiaga jade baname isoena Godi kuaga fu bu samuagiamo. 14 Ja maziena
are tire ijia oenoega e bu naebe ja oemarejiana kaenamiakinu vua jone fiekuva ni
are ro sidove ije arena vafo. Ro kuke ni uri dia suri jone ja savo ije azona kuokuo
ije kaniakaniama areme ni are ije arena vafo. 15 Ro vua ige naka ma kuariave,
Maza radekuma ije Godi fu una ume igia e ise renoevo ije kena mazie giakuma
ijia are Sodomekiro Gomora ije fume sibaneke kena isekafiake. Ro una e ije
erarebe bu ja ijuoegafiavo ije fuka kame vame ise ijia isekafiaga bu isejavaeke.

Irufui binobino ruovo ijene
(Maki 13:9-13, Ruki 21:12-17)

16 Ro igia fie, jaeje na ume kukoruko igege kena e ise siroe kuriae e sakiavo
igeki uve ijia uniaga ja vake. Ijadufuo ja va i menoekuva ni mukoreigia jone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuanamikinu oe vafaena kabuaekabuaeki i jone ma ijiaru menoefo. Ro
jade uri bijaekinu ro ire ise bino rega bu ijadufuo ja kame isekafiavo. 17 Ro ja
oenoekuva ni e ije mukoe giakinu oenoefo. E ije buka oenoene ja toenamiana
kame e koto fievo ijiebuo vadufuo. Ro kuke buka e Jiusibuo are isesina bu vua
kuaevo guove ijia ifiadufuo. 18 Ro kuke ja noefuo i menoevo ijadufuo buka ja
toenamia kame e kini bino ro e Romukobuo e mamekanu ijiebuo vadufuo.
Bu kaenamia ijia vaga ja e mamekanu ije abero e Jiusi baki ijiebuo nidua ijia
irena Godido vua maeje kuariadufuo. 19-20 Bu ja ijiege toenamiana kaenamia
vaga jade uri oeseradiavo. Ro kuke jade vua irere ja bu kuariadufuo ije ro
kuke izege ja kuariakuva ijadufuo oefiane abevo. Ja maza ijieki ije biediavo
ijia vua irere ja una bu kuariadufuo ije ja jare vierafekuva baki. Ro vua ije fu
Asoe jone ijadufuo Kavene Akae ijare vierafejiaga ja kuariadufuo.
21 Ro vakuma maza ijieki ije abekuma e buka uri uviarafa ro anafa
buone ije korubuo kena una forisi vajiaga bu kania bu oeke. Ro kuke ame
ije bu una kuderia orafa buone ije korubuo sikiaga forisi bu va kania bu
oeke. 22 Ja noefuo imevo ijadufuo e boeje buka ja ziegafiadufuo. Rove
erarebe bu uria giriesa faememarena noefuo imena vakuma ubine ijia
usiaevo e ije Godi fu karauniake. 23 Ro kuke ja sidove be ijia vaga e bu ja
kaniakinu vame ise bino jone rekuva ni sidove ije arena una be ijia vafo.
Ro igia fie, sidove boeje are Isurero guove ijia karinoeva ije gue vua none
ja naebe abe kuaria furiva ijia Ema ijiebuo Fari ige na una ruakono kiae.
24 Jesu fu ijiege kuaria vakuma kia, E ije fu sikuru remo ije fu e fuone fu
nijaemo ije asima baki. Ro kuke e monifuo imeno baki ije fu e ireobo fuone
ije asima baki. 25 Ijadufuo e ije fu sikuru remo ijiakiro e ije fu monifuo imeno
baki ije bu e mamekanu buone matiana buenina kenoevo ije fune marei. Ro
igia fie, e ije na bu kie aeje a Setani e kavene ise ijiebuo e ireobono kieve. Rove
naeje nane ma E Ireobo jone. Ijadufuo bu na dabe ijiege kiekuva na vierafega e
none ije jaeje bu kame ive ma omeise ijia imiadufuo.

E ije ja jumedufuo ijene
(Ruki 12:2-7)

26 Ijadufuo e ise bu ire ise binobino jone rega jade giana jumevo.
Ijadufuo maeje vame ise buone boeje binobino bu mauike nuriete renoejo
ije rade Godi fu kena una e boeje ijiebuo niome ijia samadirega bu giake.
27 Ro vua irere na mugu kuariavo ije ni jase maza ijia usiaena dabe e
boeje kuariafo. Ro vua irere no mauike nuvuosukua kuaenoeva ije nika
abe usiaena are irore boegia kuaria vafo. 28 Ro jade e ije bu kavene jone
bu bakiro bume vajae surive jone ijiaru kaniakuvejo ije giana jumevo.
Ro e ije ja jumedufuo ije nika Godi ije fu surive abero kavene jone ije
kena miane ije maza boeje naevako ijia korega ja naona bakiredufuo
ijene jumefo. 29 Ro igia fie, e bu ume isesina gue kena una e guebuo
fuaevekuva buka moni isesina bino kedufuo. Ijiegero Godi Asoe jone ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu fuone vierafema ijia fu ire ka isesina ijieki ije fu ijuoegafiamo baki ro
fuka oetuakinu samuagiamo. 30 Ro kuke nigofo u jone besubesu bu ijia
ireva ije Godi fune vierafe. 31 Ro ume isesina ijiakiro nigofo u ije buka
ire isesina rove Godi fune fuone vierafema ijia ire ije fu uria mukoe
samuagiame. Ro jadua jaka Godido ire anuigi fu oetuakinu mukoreigia
samuagiamo ijadufuo jade jumevo.
32 Ro erare fu e niome ijia oenoekinu kuae nana Jesudo aganeno
kuaemo ije nase saove ijia Asoe none ije kuako e ije fu e noneno kuake.
33 Ro erare fu e niome ijia na ijuonemo ije nase saove ijia Asoe none
ijadufuo nidua ijia kuako e ije fu e none bakino kuakono kiae.

Godi amure vierafero ire bino ije rade vierafedufuo ijene
(Ruki 12:51-53, 14:26-27)

34-35 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Umeigia na ruaeva ije na e ige
kaenamia una besu afuikiro ruaeva bakiro na e ige dabe atakiro ruae. Na e
dabe ataga e gue bu na iriniena una none ruakiro gue buka na ijuoegafieke.
Bu ijiege rena fari fu uri asoe fuone ziegafake ro kabae fu uri asie fuone
ziegafake. Ro kuke asaefuo fu uri asaefuo ziegafake. 36 Ro e gariebure
bume vajae fiane sibaneke vajiadufuo. Ro e ije bu vajae fiane ma uruvana
vajadufuo ije buneka e aena gire besu karijo ijiebe a dabe arafiraga a
isejavaeke. 37 Ro kuke e be erare fu asoe ro asie ro fari ro kabae fuone
ijene uruke oetuagaro na fume sibaneke oetuamo ije fu izege kuaeko nana
Jesudo aganeno kuaeke. 38 Ro erare fu naebe na oetuana uri makae none
ijia nuvediena isejavaenoeno e ije fuka naebe manido fu e vua none fiemo
reke. 39 Ro erare fu ume igia maza boeje fuone vierafema ije oetuakinu
kenoeno ije rade fu una izege vame ma fivako ije abekuma baki. Ro erare
fu ume igia maza boeje fuone ma fivadufuo ije fuka toteganaro una e gue
vierafekinu oetuana ifejianoeno e ije fu rade vame ma karivako ije abeke.

Ire maeje saove ijia kedufuo ijene
(Maki 9:41)

40 Ro igia fie, erare fu ja oemarekinu kaenamiamo ije fu kuke na
oemarekinu mesirieme. Ro erare fu na oemarekinu mesiriemo ije fu
kuke e ije fu kiemo na ruaeva ije oemarekinu mesirime. 41 Ro kuke erare
fu e ije Godido vua vierafena kuaevo ije mukoreigia giana oemarekinu
kaenamiana samuagiamo ije fune mare. Fu ijiege remo ijadufuo fu
ire maeje Godi fu e fuone vajiamo ije gue kedufuo. Ro kuke erare fu e
ije Godido vame ma ijiaru kenoeno ije mukoreigia gana oemarekinu
mesirina samuamo ije fune mare. Fu ijiege remo ijadufuo fu ire maeje
Godi fu e fuone vajiamo ije gue kedufuo. 42 Ro igia fie, e be erare fu
vierafero jaeje ja e vua none fievo ijero fu uri ire isesina bino ifejiamo ije
Godire rade vame ma bino fuone rekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu Joni e do ruoriamo ijadufuo kuaema ijene
(Ruki 7:18-35)

11 1 Jesu fune e vua fuone fievo ije vua ijiege nijasiama areme fune
uri aesakae Gareri guove are isesina ijia oenoekinu e ijene vua
maeje abe nijasiakinu kuarianoe. 2 Fu ijiege renoekoga Joni fu dibure ijia
fina Kuraesi irere fu renoeno ije fie. Ijadufuo fune uri e vua fuone fievo
gue kiamo bu Jesu kuagakuae vae. 3 Bune vakuma fu fino ijia usiaena
kuae, Aeje a e ije Godi fu kua fu ruakono kuaema ije ke a bakido no una e
be samuakono kuae? 4 Bu ijiege Jesu kuaravoga fu kiae, Nine una va Joni
irere boeje ja fiekinu giaeva ijene kuarafo. 5 Ro ni kua e ije bu ni kuzeva
ije bune una ni nafaekinu ro e aekirariaeva ije bune una uri oenoeve.
Ro e ije bu adame reforasi abeva ije bune una madiakoke e ada bijuki
ije bune una vua fievono kuafo. Ro kuke kua e ije bu oeva ije bune una
urikoke e iseki ije bune Godido vua maeje fieve. 6 Ro kuke erare fu ire ige
na renoejo ije fu naebe giana totenami ro fume zinune na ma vierafemo
ije funika oemareno kiae.
7-8 Jesu fu e Jonido vua fievo ije ijiege kuariamo bune vakoga fu una
dakude e boeje bu afuiva ijene Jonisina kuariae. Fu kiae, Ja Joni fu are
sao ijia oenoeno ja fiena usiae vaeva ije ja irere ije gakuae vae? Jabite e
garuki be fu majaufi nubuane nijamo igeki ja ije gakuae vae. Ke, ja irere
ijia gakuae vaeva ni kuarie na fiefo. Ro baga na vierafe jate ja e be fu
ugone ni mukore sana ijia oenoeno ja ije gakuae vae. Na vierafe ije fu baki
ijadufuo maeje e ijiege ugone mukore savo ije bu e mamekanu aesakae
samuavo ijiebuo are maeje ijia karijo. 9 Ro ja vaeva ije ja irere gakuae vae?
Ja e Godido vua vierafena kuaemo ije gakuae vae ke ja era gakuae usiae
vae? Ni kuarie na fiefo. Ke, na vierafe e ije ja gakuae vaeva ije fuje fu ma
e anuigi. Fure e Godido vua vierafena kuaevo ije fu ma asidiae. 10 Ijadufuo
maeje Godi fune isuibe buki akae ije bu isoeva ijia fu e Jonido ijiege kuae,

Na e vua none abe oenoeno be kuaga fu ude vuake. Fure ude vame
one ije amaeria vakono kuae.

11 Ro vua ige naka ma kuariavo fiefo. E mamekanu gue bu ude kari
ruaeva ije bu Joni e do ruoriamo ijieki baki. Ro fune Jonire e anuigi
ume igeko ije ma asidiae. Rove e ije erare fu Godi e ije fu oe buone ije
samuagiamo ijiebuo uve ijia una e isekube remo e ijare fuka Joni ma asi.
12 Ro maza ije Joni fu uri zinuivena Godido vua maeje fu abe
kuariaema ijia ruoma iviama ige Godido e ije fu samuagiamo ije buneka
ma e uruvana reve. E uruvana bune ise bu renoevo ije arena una Godi e
ije fu oe buone samuagiamo ijena maziekuae buka giriesave. 13 Ro maza
ije e Godido vua vierafena kuaevo bu kariva ijia ruoma e Mosisido akae
bu iko abeva ijia e ije buka karina maza ije Godi fu veze e fuone ijiebuo
oe ijia samuagiadufuo ijene dabe karina kuaenoe. Bu vua ije dabe ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karina kuaena ruoma Joni e do ruoriamo ijadufuo maza ijia usiae. 14 Ro ja
vua buone ije jane ma vierafekuae samuaejoga na vierafe e Joni ja gaeva
ijeja fu e Eraeja. Fu e ije bu kuae fu ruakono kuaeva ijene. 15 Ijadufuo ja
adanekikuva ni vua ige mukoreigia fiena ma vierafefo.
16 Ro na be bijana kuariako ni fiefo. E ige iviama karina vua maeje
naebe mukoe fievo ije buka ame isesina ige bu are ije e uruvana bu
afuina ire fuaevejo ijia afuivo ijieki. 17 Ame isesina gue bu una gue kia,
No joefuo zae vajaejia rove ja naebe dua uruve. Ro no sise bijaejiave rove
ja naebe oefiane abena niraevono kiavo bu ijieki.
18 E mamekanu jone ije budua buka karina ijiege reve. Bu Joni fu maza
bino ire atokinu ro do kugi naebe ikinu ro kuke maza ije fu uri Godido
vua maeje abe kuariamone bu gana buka ijuoneve. Bu kuae, E ije fuka
kavene ise ijare niroemano kuae. 19 Ro una Ema ijiebuo Fari ige na keke
ire ikinu do vuaeni ivone bu una kuke ijene ijuoneve. Bu ijuonena kuaevo,
Jame e guraeje gafo, fu ire boeje funeka abe i furina uri do vuaeni uibe
ino gafo. Ro kuke fuka e ije takesi abenoevo ijiakiro e ise revo ijena
kaikaranoeno kuaeve. Rove igia fie, e ma vierafevo ije bu Joni i irere fu
menoeno ro na renoevo ije bune guona vierafei. Bu vierafe Godi irere fu
vierafena remo ije fune mukoreigia remoro bu ijiege vierafevono kiae.

E ije bu ise buone ijia naebe oe kuderiavo ijene
(Ruki 10:13-15)

20 Ijadufuo Jesu fu ve ijia urina sidove bino fu ude oenoekinu vame
sumiki boeje e ijiebuo nidua ijia renoema ijene kame isekafiakiro buesina
kuae. Ijadufuo maeje e ijia kariva ije bu ire ise bu revo ije bu naebe arena
una oe kuderiana fu ma vierafei. 21 Ijadufuo fu uri e ije kiae, E ije are
Korazikiro Besaeda kariva ije na vierafe ire ka ma ise be fu jone rekono
nika jumefo. Ja vame sumiki na nidua jone ijia renoeva ije na una e
are Taeakiro Saedoni kariva ijiebuo revabitie e ije buka una ise buone
ijadufuo oefiane abedufuo. Bu oefiane abena niraena ire atoga e bu ijia
giana vierafero bune una oe kuderiaevaro bu ijiege vierafeke. 22 Ro vua
ige naka ma kuariavo fiefo, Vakuma rade maza ije Godi fu una e umeigia
ise revo ije kena isekafiamo ijia e are Taeakiro Saedoni kariva ije fume
sibaneke isekafiake. Ro una e ije are Besaedakiro Korazi kariva ije ja fuka
kame vame ma ise ijia isekafiadufuo.
23 Ro e Kafoniamuko jaeje jade vierafero Godi fu ja fuka kena aroriana
kame kave gufia uniakiro jade ijiege vierafevo. Jaeje Godi fuka kame
una are ise miane naeno ijia koredufuo. Ja vame sumiki ije na ni jone
ijia renoevo ja gieva ije na ude e are Sodome kariva ijia revabitie e
ije bune isuibe oe kuderiaevado Godi fube ude bu kena isekafiaema
ijiege isekafiake. 24 Ro igia fie, rade maza ije Godi fu e boegiebuo ise fu
kena mazie giamo ijia fu e are Sodome kariva ije fume kena sibaneke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isekafiake. Ro una e Kafoniamuko ije jaeje fuka kena vame ma ise ijia isekafiakono kiae.

Jesu fu una Asoe fuone ijadufuo oemarema ijene
(Ruki 10:21-22)

25 Jesu fu ve ijia ijiege kuariama areme una dakude Asoefuo baname isoena kuae, Godi Asoeno, aesakae igiakiro saove gufe samuamo naka ireobo one oemareve. Ijadufuo maeje a e ije bu umeigia vua mukoe vierafena kenoejo ije vua maeje a izege ire binobino remo ije aka kena bu nisauikuriae. A bu ijiege regaro vua maeje aka dabe una e isesina ije bu vierafe isesina keva ije samadirejiae. 26 Ijadufuo Asoeno vame ijiege a vierafena kema ije ane one izege a kekiro vierafema a ijia kemano kuae.

27 Jesu fu ijiege baname isoema areme una e ije kiae, Ire boeje na vierafekinu renoevo ije fune Asoe none ijare kuariema na ijia renoeve. Rove fu erare na mukoreigia giena vierafekuma baki. Ro fune Asoe none ijare fuosukua na fune vierafe. Ro kuke fu erare Asoe none ije gana vierafema baki ro nane Fari fuone ige nare nosukua fu gana vierafe. Ro na kono era na vierafekuva na e ije ifejaga bu Asoe none ije mukoreigia gana vierafekono kiae.

28 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, Erare fu irufui uruvana abenoeko funeka aemaevoga ni una none roga nare dasumane. 29 Na vierafe naka ja samuagiakiro vierafe ijadufuo ni una agane none na samuagiavo ijena maziefo. Ro ni none roga na vame none maeje nijasiafo. Ijadufuo maeje nanaka e oe soegi ro kuke naka kabuaekabuaeki kenoejo. Ja naena maziekuva kavene jone bu dasu karidufuo. 30 Ijadufuo maeje vame none ije fuka mukore ro i ije ja menoedufuo na vajiavo ije fuka gikikimana baki.

Maza ije mauike karijo ijene
(Maki 2:23-28, Ruki 6:1-5)

12 1 Jesu fu ijiege kuariama areme maza be fune e vua fuone fievo ijena va ire vuiti juare ijia urana oenoe. Ro maza ijeja bu mauike karina Godi baname isoekinu oemarevo. Ro e Jesudo vua fievo ije buka vasiaoriaema ijadufuo bune uri ire vuiti garine bino tuana inoeve. 2 Rove e Feresi gue bu ije giana una Jesu kuae, Eko, e vua one fievo buka isema rena maza akae ige dabe tuasevono kuae.

3-4 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro ja buki akae ijia Kini Devidi fu e fuone ijena Godido are ijia aruna irere abeva ije jabe dana vierafe? Bu vasiaoriaema ijadufuo bu aruna burete ije karina i. Ro burete ije bu kena iva ije fuka akae ijadufuo e mujue bu ikuva baki. Ro bune e ije Godi zinone ifaejevo ijiebe buosukua burete ije ivo. 5 Ro kuke ja e Mosisido akae fu isoema ijia dana gabitie ja gia e ije bu Godi zinone ifaejavo ije bu maza

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana buka maza ije e bu mauike karivo ijadufuo akae ije dabe tuasena
una imeva ja giake. Rove ije bu revo ije bu Godido niome ijia ise revo baki.
6 Vua ige naka ma kuariave. I ije Godi fu kiemo na mekiro ruaeva ijare
fuka ma anuigi ro una i ije bu Godido are ijia mevo ije fume sibaneke
isekube. 7 Ro kuke isuibe buki akae bu isoeva ijia Godi fu ijiege kuae,

Nana fanuve ije bu kaniana zinone ifaejievo ije na naebe oemadieme.
Ro na e ije bu una e guebuo oefiane abena ifejiavo na ije ireobo
oemarevono kuae.

Ro ja vua ije mukoe gana vierafevobitie ja e ije bu ise bino naebe revo
ije jabe ise bino kena bu namiake. 8 Ijadufuo maeje Ema igiebuo Fari ige
naeje fune Godire daro miena ire boeje kiega na samuagiave. Ijadufuo
maza ije ja mauike karivo ijadufuo akae ije ja nuvevo ije nare kuariaga ja
fiekinu kenoekono kiae.

E ije umui abe kiraema ijene
(Maki 3:1-6, Ruki 6:6-11)

9 Jesu fu ijiege kuariama areme fune vakuma e Jiusibuo are isekube bu
afuina vua kuaevo ijia arui. 10 Ro are guove ijia e be umui abe kiraema
fu ijia fine ro kuke e gue budua bu ijia afuina kari. Bu vierafe buka Jesu
fu ire bino isema rega bu kuakuae bu ijadufuo ni veri. Ijadufuo bu urina
Jesu kuae, A vierafe fube maredo a maza akae mauike karivo ijia e iseki
ije una amaeriakono kuae?
11 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ja e be erare a mave-sifi be
dabema fu maza ije mauike karivo ijia va mako urakuma a izege reke?
Abe ijia arega fu mako ijia manina isejavaeke? Na vierafe a ijiege rekuma
baki ro aka va kenujaga fu ajia vadufuo. 12 Ro mave-sifi ije bu anuigi baki
ro ema ijare buka ire anuigi. Ijadufuo no maza akae mauike karivo ijia
no e ifejiakuva ije no akae tuasevo baki ro none ma revono kiae. 13 Jesu
fu ijiege kuaria areme una dakude e ije umui abe kiraema ije kuae, Eko
umui one ije akoeno kuae. Ijadufuo e ije fune umui fuone ije akoemogana
funeka una umui fuone maeje be ijieki rei. 14 Jesu fu ijiege remoga e
Feresi gue bu una usiae makave ijia vame izege bu fu kanadufuo ije
mauike bue kuaena ijunami.

E ije Godire kuaga fu i fuone menoevo ijene

15 Bu ijiege renoejoga Jesu fune giana uri are ije arena una are be vae.
Fu vakogana e ka uruvana bu fu nuvena dabe arafiri vakoga fu adame
buone boeje binobino ije amaeriamo bu una madiae. 16 Fu amaeriama
areme kiae, Ja vaga ebe giana kiako, ja erare amaeriaemano kiaga jade
kuariavono kiae. 17 Ro Jesu ije fu kuriaerema ije funeka izege e Godido
vua vierafena kuaemo e Asaea fu isuibe kuaema ijiakuma riare. 18 Ro vua
ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E ije Godi nare kuaga fu noefuo imenoene. Fuje naka ireobo oetuavo
ro fu noefuo imeno ije na gaga fuka oemadieme. Ijadufuo na
Kavene none fu nujaejaga fu e Jiusi baki ijene vua none abe
kuariake. Fu kuariaga e boeje buka izege Godi nare rade bu
karauniadufuo ije mukoe fiena vierafedufuo.
19 Ro fu vua kuariakuma fube madiakinu kuariake. Ro kuke fube vame
ijia vua arana kuaenoega e bu fieke.
20 Ro e ije bu vame maeje kenoekuae mamoevo ije fube kuriaekuriaeki
kuariakinu ifejiake. Ro kuke fu e ije bu buone ma vierafevo
ijia mamoevo ije ifejiaga bu una giriesana izege Godi fu rade
karauniadufuo ije ma vierafedufuo.
21 Fu ijiege rega e aesakae boegia karinoeva ije buka una fu ma vierafe
furikono kuae.

Jesukiro kavene ise Setani ijene
(Maki 3:20, Ruki 11:14-23)

22 Areme e bino bu uri e be ni kuzeki fu vua kuaemo baki ije mesirina
Jesudo ruae. Ro e ije fu kavene ise ijare nirona dabe arafirimo ijadufuo
fu vua kuae ro ni nafaemo baki. Bu e ije mesiri Jesudo rovoga fu urina
kavene ise ije kuriaeremo fune e ije arena keke vae. Fu vakoga e ije fune
ijia una vua kuaekinu ro ni nafae. 23 E ije fu ijiege remoga e boeje bu
vame sumiki ije Jesu fu rema ije gavo buka oeseradiae. Ijadufuo bu una
bue kuae, Ja vierafega e ije fune e Devidido uifari ije fu ruakono kuaeva
ijeno kuae? 24 Bu ijiege kuaenoejoga e Feresi ije bu fiena una kiae, E ije fu
kavene ise Setani e Birizibuno kuavo ijadufuo e. Ijadufuo fure daro maga
fu kavene ise ije kuriaerega bu fu irinana e ije arena usiae vakono kuae.
25 Rove Jesu fune oe buone ijia izege bu vierafeva ije fune giaema ijadufuo
fu uri vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, E aesakae besu ijia karijo ije bu uri
ata guegue rena bue bijaekuva bu izege mukoreigia karike? Ro kuke sidove
be ro agane be bu una bue nigaraekinu karikuva ije buone ma karivo ije fuka
iseredufuo. 26 Ijiege ro Setanido are fu samuamo ijia kavene ise bu una bue
nigaraekuva funeka mukoreigia iseredufuo. Ijadufuo bu ijiege rekuva bune
dabe atavo ijadufuo bu izege una mukoe karikuva baki. 27 Ja kuae nana Setani
e Birizibuno kuavo ijare daro miega na kavene ise ije kuriaerega bu usiae
vakono kuaeve. Rove ja vierafega e vua jone fievo ije bube Setanido daro ijia
kavene ise ije rorukuriaga bu usiae vako? Na vierafe ije fu baki. Ijadufuo vua
izege ja noesina kuaevo ije jaka mukoe vierafena kuaevo baki. 28 Ro ja giega
na Godido Kavene ijadufuo daro ijia kavene ise ije kuriaerena rorukuriavoga
ja vierafedufuo. Ja ijia vierafero maza ije Godi fu una zinuivena e fuone ije
samuagiadufuo ije fune igifurekiro ja ijiege vierafedufuo.
29 Ro kuke igia fie, e be fu erare va e daroki be ijadufuo are ijia ajiana
sinuome fuone ije iniemekuma baki. Ro fu iniemekiro vierafekuma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuka ude e kuriae ije fare dabe toma areme fu sone sinuome fuone ije
iniemejadufuo.
30 Ro e be erare fu naebe na oemarejiemo e ije fu e none baki. Ro
kuke erare fu naebe ifejiena e kaenamia una Godido ruomo e ije fuve
e kuriaerena rorukuriaga bu giegisa vake. 31-32 Ijadufuo na kuariako
fie, Godire fuosukua ema ijiebuo ise bu revo ijiakiro vua ise bu kuaevo
ije giana areke. Ro kuke erare fu vua ise bino una Ema ijiebuo Fari
ige noesina kuaevo ije Godi fu giana areke. Rove erare bu vua ise una
Kavene Akae fuesina kuaevo ije Godi fube giana aredufuo. Fu iviama ige
ro maza boeje funeka ijiege navakono kuae.

Jesu fu ine ma ijiakiro fo fuone fu kiramo ijia mena kuariaema ijene
(Ruki 6:43-45)

33 Jesu fu e Feresi ije ijiege kuariamo ijia fu kuke vua be ijiege mena
kuariae. Fu kiae, Ja ine ma be fu manino ja gakuva ije ja vierafero fu
fo maeje kirakiro ja ijiege vierafeke. Ro fu ine ise ijare manikuma ije ja
vierafero fu fo ise kirakiro ja ijiege vierafeke. Ijadufuo ine ije fu ma ro ise
ije ja fo buone bu kiravo ijia giana vierafedufuo. 34 E gure ka omise tabare
gurie, Iviama vua ige na mena kuariaeva ije jaeje jaka ijieki. Ja e gure ka
ise renoejo ije ja izege una vua ma kuanoeke? Ijadufuo maeje e ijiebuo
oe ijia irere bu vierafevo ije bu itire buone ijia kuaenoevo. 35 Ro e ije fu
oe fuone ijia ire ma ijiaru vierafenoeno ije itire fuone fune vua ma ijiaru
kuaenoeno. Ro e ije fu oe fuone ijia ire ise vierafenoeno ije itire fuone fune
vua ise ijiaru kuaenoeno. 36 Ro igia fie, rade Godi fu una e ume igia ise
renoejo ije kena mazie giake. Fu maza ijia kiaga e boeje bu irerefuo vua
omeise ije kuaenoeva bu ijene kuaraga fu fieke. 37 Ijadufuo Godi fu vua jone
ja ume igia kuaenoeva ijia mazie giana karauniakinu ro kena isekafiake.

E bu ire sumiki be gakuae Jesu kuaeva ijene
(Maki 8:11-12, Ruki 11:29-32)

38 Jesu fu ijiege kuariamoga e vua akae nijasiavo gue ro e Feresi gue bu
urina una kuae, E nijasiamo no vierafe aka ire sumiki be rega no ijia gana
a ma vierafedufuo. No ijia ma vierafero ane ma Godire kuamo a ruaemaro
no ijiege vierafeno kuae. 39 Bu ijiege kuaravoga fu una kiae, E gure ka Godi
mukoe vierafevo baki ka ise renoejo gure jare ire sumiki giakuae vierafei.
Rove na vierafe iviama ire sumiki be nabe reke. Ro na sone rade ire sumiki
besu fu e Jona e Godido vua vierafena kuaemo ije fuone rema ijieki be
rega ja gadufuo. 40 E Jona fu maza inokubeke ro muge inokubeke fu kijume
ireobo be ijadufuo devatua ijia fi. Ijadufuo Ema igiebuo Fari ige nadua na
sakae guove ijia maza inokube ro muge inokubeke ijia nake.
41 Ro vakuma rade maza ije Godi fu e umeigia ise renoevo ijiebuo ise
ije kena mazie giamo ijia e sidove Ninivako ije buka una vua ise e ige ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iviama kariva ije joesina kuaedufuo. Ijadufuo maeje bu e Jona vua ije fu
kuariaema ije fiena bu una oe kuderiana ire ise boeje buka ijuoegafiae.
Ro e Jona fuje fume e ume igeko rove e Ninivako buka vua fuone
mukoreigia fiena irinae. Ro ivia naeje naka e anuigi be rove vua none ige
jaka naebe fieve. 42 Ro kuke e Sibako ijiebuo Kuini fu rade maza ije Godi
fu e ume igiebuo ise ije kena mazie giamo ijia fu e ige ja fuka arafiriana
vua ise joesina kuaeke. Bara ije fu aesakae ubine gue ijia fino rove fuka
urina Kini Soromonido uguare maeje fu vierafena kuaemo ije fiekiro
ruae. Ro e Soromoni fume sibaneke e isekube rove nare naka ma e anuigi
be na igifureki manina vua kuariave. Rove vua none ige jaka naebe
mukoe fiekinu ro na ma vierafevono kiae.

Izege kavene ise bu e ije arena va oenoena una ruovo ijene
(Ruki 11:24-26)

43 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, Na e vame ise kenoejo bu naebe
oe kuderiavo ije bu izege redufuo na ije be mena kuariako ni fiefo. Maza
ije e bu kavene ise ije kuriaerena rorukuraga fu e ije arena va ae sao ijia
are fu fidufuo ije rerenoeke. 44 Fu rerenoega bakuma fu una fue kuaeko,
Naneka una are na fina ruaeva ijia vakono kuaeke. Areme fune una ro
are fu ude fima ije gaga funeka mukore iviaeko ro kadure bino bakiga fu
gake. 45 Areme fune una kuke va kavene ise gue seveni (7) ka ma ise ijene
kaenamia una ro are ijia aruna karike. Bu una ro e ije fu ude niromo
fu ire ise sibaneke kenoema ije nirokuva rade fuka una biona ma ise
ijia kenoeke. Ijadufuo e garuki gure ja iviama karijo ije jaeje jaka ijieki.
Ijadufuo ire binobino ja renoejo ije ja oe jone ma ijiakuma renoevo baki.

Jesudo agane ma ijene
(Maki 3:31-35, Ruki 8:19-21)

46 Jesu fu uria e boeje vua kuariamo ijia asie fuone ijiakiro uviarafa
fuone ije bu ruoma viene ijia usiaena fu samuana irei. 47 Ijadufuo e be fu
urina Jesu kuae, Asie one ijiakiro uviarafa one ije bu a vua kuarakuae
ruaeva viene gufi samuana irevano kuae. 48 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu
una kiae, Ro ja vierafega asie none ijiakiro uviarafa none maeje erano kiae?
49 Jesu fu ijiege kuaria areme una dakude e vua fuone fievo ije umui bijiana
kiae, Uviarafa ro asierafa none maeje ijeja e gure ja kariva ijene. 50 Ijadufuo
maeje erare fu irere boeje Asoe none saove gufia fino fu vierafema ijia
kenoeno e ijare fu uvia none ro maki none ro asie none ma ijeno kiae.

Jesu fu e uije daejuima ijia mena kuariaema ijene
(Maki 4:1-9, Ruki 8:4-8)

13 1 Jesu maza besu ijia ijiege kuarianaro fune are ije arena una
keke do Gareri nafuema irifo ijia ari va ijia fi. 2 Fu ijia fina giake

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka e uruvana usiae dabe utikuravoga fu uri vanage be ijia namo ijia
ajiae. Jesu fu ijia ajiana kiamoga bu abe sibaneke biona do ijia nijavo fu
fikoga e ije vaeva bu do irifo ijia irei. 3 Areme fune urina vua fuone boeje
fu kuariaema ije fuka ke mena kuariae.

Fu kiae, Ni e be juae meno fu juare fuone ijia uije daejukiro vaema ije
vierafefo. 4 E ije fune va uije korenoeko uije gue bu duoena vame ije e bu
oenoevo irifo ijia arivo bune ume ijiebe arina kari i. 5-6 Ro gue bu duena
munuage ado ijia arina buneka tavuae rove girege buone bu naebe uruke
sae. Ijadufuo maeje sakae maeje fu isekube ijadufuo bu tavua ajiavo fune
maza keke kaniamo buneka saere.

7 Ro uije gue bu duena fiene mibiamibia uve ijia arivo fune fiene ijare
tavuana uije maeje fune okuriae. 8 Ro uije gue bu duena sakae mukore
safiki ijia arina buka mukoe tavuana suni kirae. Suni gue buka uruvana
aderedi (100) ijiege kirakoga gue bu sibaneke sisiti (60) ijiege kirako
gue bu teti (30) ijiege kirae. 9 Ijiege ro erare fu adanekikuma ni vua ige
mukoreigia fieno kiae.

Jesu vua ije fu mena kuaema ijadufuo zinume maeje
(Maki 4:10-12, Ruki 8:9-10)

10 Areme e Jesudo vua fievo bu urina ro Jesu kuae, Vua one boeje
a e kuariamo ije a ererefuo ijiege mena kuariaemono kuae. 11 Bu ijiege
kuaravoga Jesu fu una kiae, Na vame sauiki izege Godi fu e fuone ijiebuo
oe ije samuagiamo ije nane e ije ja na nuvedievo ijene kuariana nijasiae. Ro
una e gue ije nabe samadukua nijasiakiro name ijiege ke mena kuariake.
12 Ijadufuo erare fu vua ijadufuo maeje gue fune fiena vierafema ije Godi
fu ifejaga fu kuke vua fuone maeje binodua fiekinu fivake. Ro erare fu
Godido vua ijadufuo maeje fu naebe mukoreigia fiekiro vierafemo ije Godi
fu vierafe sibaneke ije fu vierafemo ije fuka kamazaga fume ijiege fivake.
13 Ijadufuo maeje e ige iviama kariva bu vua boeje na kuariakinu ro izege na
kena nijasiavo ije buneka giakinu fieve. Rove buka naebe fiero giaeva igege
kenoeve. 14 Ijadufuo na vierafe vua ije Asaea e Godido vua vierafena kuaemo
fu isuibe kuaema ije fuka ma kuae. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

Ja vua ije jane fieke rove vua ijiebuo maeje jabe mukoe vierafedufuo.
Ro kuke jane giake rove irere ja giavo ije ja ma vierafekuva baki.
15 Ijadufuo maeje e ijiebuo nigofo ije buneka mukoe irufui ro adane bu
vua fiedufuo ije buneka korubuo bijukuriae. Ro kuke niome buone
ije buka nisuiva ijadufuo bu ire bino giavo baki. Ro bu naebe ijiege
rekuva bu bitie bu vame maeje giakinu ro vua maeje fieke. Ro
kuke bu nigofo samadirekuva bu bitie una mukoreigia vierafena
none roga nare amaeriake.

16 Ro una e gure ja na nuvedievo ije fune Godire ni jone ijiakiro adane
jone ijene mukoreigia amaeriaejiae. Ijadufuo jane mukoreigia giakinu ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vua none fiena vierafero nane ma Godido Fariro ja ijiege vierafei. 17 Ro
naka ma kuariavo igia fiefo. E Godido vua vierafena kuaevo boeje ro
kuke e boeje bu Godido vame maeje ijiaru kenoeva ije buka vua maeje
ige fiekuae karina ijafune. Ro kuke buka irere ige ja iviama giavo ijene
giakuae ireobo ijafune. Rove ni buone ijia be buka naebe gae ro fie.
18 Ijadufuo ni vua ije na abe e ije fu uije korenoema ijia mena kuariaeva
ijadufuo maeje mukoe vierafeke na kuariafo. 19 Ire uije gue bu duena
vame ijia arivo ume ijiebe kari iva ijadufuo zinume maeje fu ijiege. E gue
bu Godido vua maeje ige na izege Godi fu oe buone ije samuagiamo ije na
kuariavo bune fie. Rove bu vua maeje bu naebe abe oe buone ijia nijave.
Bu iko fieko fune Setanire kekena vua maeje ije fune abe vako ijene. 20 Ro
uije gue ije bu duena munuage ado sakae isekube namo ijia ariva ijeja e
ije bu oemarekinu vua ije migegire fievo ijene. 21 Bu vua ije fie rove bu
naebe abe oe buone ijia gikikimana vierafe. Ijadufuo e bu ise bino buone
rena kame isekafiaga bu isejavaevo ijia buone ma vierafevo ije buneka
migegire arevo ijene.
22 Ro uije gue bu duena mibiamibia uve ijia arivo fiene ijiebe
okuriaema ijeja e ije bu vua maeje fiekinu ro una izege bu ume igia oe
marekinu karinoedufuo ije vierafevo ijene. Bu ijiege rekinu buka sinuome
ro moni ireobo oetuakinu vierafevo ijare vua maeje bu fieva ije buneka
toteve. Ijadufuo vua maeje bu fieva ije fu oe buone ijia tavuana ajia fo
kiravo baki. 23 Ro uije ije bu duena sakae ma ijia ariva ijeja e ije bu vua
maeje fiena abe mukoreigia vierafevo ijene. Bu vua maeje fu oe buone ijia
tavuana fo kiramoga buka uri vame maeje ma uruvana (100) renoe. Ro e
gue bu sibaneke uruvana (60) reko gue bume sibaneke (30) ijiege revo.

Jesu fu fiene ijia mena kuariaema ijene

24 Jesu fu ijiege kuariama areme fu una kuke vua be ijiege mena kuariae. Fu
kiae, Vame izege Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije fu e be juare
fuone ijia uije mukore ije abe korema areme una are vaema ijieki. 25 Fune una
vakoga muge be e boeje bune ni naokoga e ani be fu mauike kekena uije nibe
ise ije abena uije maeje kafare ijia korema fune vae. 26 Areme uije maeje fune
tavuana ajia fo fuone maeje amaerimo ijia e bu ijia sone uri uije ise ijene giae.
27 Ijadufuo e fuone imejo ije bu usiaena kuae, E ireobo juare one aka
uije maeje abe korei. Rove fiene nibe gure bu vame izege ijia tavuavono
kuae. 28 Bu ijiege kuavoga fu kiae, Vame ije bu e ani none ijiebe revano
kiae. Fu ijiege kuariamoga bu una gue kuae, Ro abe kuoga no va fiene ije
boeje ka nafema kari koreno kuae? 29-30 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Ja
fiene mekuva jaka uije maeje ijiakuma nafeke. Ijadufuo ni ijia arega bu
besu tavuafo. Na maza ije no ire uije kanafuivo ijia na e none kiaga bu
ude fiene ise ije nafe ufuana kame miane ifaeje bu naoke. Areme bu uije
maeje kanafuina una are none maeje ijia naejiekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu uije isekube ijia bijana kuaema ijene
(Maki 4:30-32, Ruki 13:18-19)

31 Jesu fu ijiege kuaria areme una kuke vua be mena kuariae. Fu kiae, Godi
izege fu e fuone ijiebuo oe ije fu samuagiamo ije fu ire uije ka isekube ine sira
sunine igeki e be fu abe oema ijieki. 32 Ro ine sunine ije fuka isekube rove fu
abe juare ijia okuma fu tavuana ka ine ireobo reke. Areme ume boeje bu ro
ijia nae buone medufuo. Vame besu ijiege iviama Godido e ije bu sibaneke
uruvana reve ro rade buka e ma uruvana una e fuone rekono kiae.

Jesu fu ire isiti ijia mena kuariaema ijene
(Ruki 13:20-21)

33 Jesu fu ijiege kuaria areme una vua bedua mena ijiege kuariae. Fu kiae,
Iviama vame izege Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije fuka ire
isiti fu remo ijiege reke. Bara ije fu ire farava ireobo disi ijia usiama ire isiti
isekube abe ijiakuma biemarona nijakuma farava ije fuka ma ireobo ufe
urikono kiae. 34 Jesu vua fuone boeje fu e ije afuiva ije kuariaema ije bino
fu naebe samadukua visuna kuariae. Ro vua boeje fuka ke mena kuariae.
35 Ijadufuo vua izege e Asaea e Godido vua vierafena kuaemo fu isuibe
kuaema ije fune ijiakuma riarei. Ro vua fu kuaema ije bu ijiege isoe,

> Na e ije vua kuariakuva nabe vua ijiebuo maeje samadukua
> kuariakiro vua boeje naka ke mena kuariake. Na vua maeje boeje
> sauiki ije Godi fu iko ire boeje ige naebe amaeriaema ijia bu
> sauina naovo ije naka kuariana nijasiaga bu fiekono kuae.

Jesu fu fiene ijadufuo maeje kuariaema ijene

36 Areme Jesu fune e ije ijia uniakona fune una are ijia aru vakogana e
vua fuone fievo ije bune ijia nuvena aru vae. Bu usiaena kuae, Ni vua ije
a abe fiene ijia mena kuariaema ijadufuo maeje kuaruo no fieno kuae.
37 Bu ijiege kuavoga fu una kiae, E ije fu uije maeje korema ijeja Ema
ijiebuo Fari ige na. 38 Ro juare ijeja aesakae boege ro uije maeje ijeja
Godido e ije bu vame ma ijia kenoevo ijene. Ro fiene ijeja Setanido e
ije ise renoejo ijene. 39 Ro e ani ije fu fiene daejumo ije Setani. Ro maza
ije uije kanafuivo ijeja maza radekuma ije Godi fu e ume ige ke mazie
giadufuo ijene. Ro e ije uije kanafuivo ijeja Godido anera ijene. 40 Ro fiene
ije bu nafena uti miane ifaejevo ijiege maza radekuma ijia fu vame besu
ijiege redufuo. 41 Maza ijia Ema ijiebuo Fari ige nare anera none ije kia
bu aesakae boegia oenoeke. Bu Godido e ije fu oe buone ije samuagiamo
ijiebuo uve ijia oenoekinu ire ise ije bu e ijiebuo ma vierafevo ije
arafiriavo ijiakiro e ije ise revo ije kame miane ijia koreke. 42 Bu e ijene
kame are ise miane naeno ijia ifaejega bu ijia naona niraekinu ubae
sakinamike. 43 Areme e ije bu Godido vame maeje abeva ije bu Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Asoe buone ijadufuo are fu samuamo ijia karike. Ro vajae buone ije buka mazani ije fu sanamo ijiege sanake bu ijia karike. Ijadufuo erare ja adanekikuva ni vua ige mukoe fiena vierafeno kiae.

Jesu fu ire mukore be bu abe saui nijaeva ijia mena kuariaema ijene

44 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Godi izege fu e fuone ijiebuo oe ije
fu samuagiamo ije fu ire gorodi be bu abena juare uve ijia mako runa
nurieva ijieki. Bu abe nurievaga e be fu ijia juare menoena uri gorodi ije
gana fune fuse una sakae atana okurama ijia arei. E ije fu ire ije gamo
fuka oemaemoga fu una are ijia kekena sinuome fuone boeje karina una
e guebuo fuaeve. Areme fune moni ijene kena una va e sakae kafare ije
samuamo ije fuaevena fuone abei.
45 Ro kuke Godi e fuone ijiebuo oe ije fu samuagiamo ije fu e ije fu
mune ka ni mukore ije fuaevekiro rerenoeno ijieki. 46 E ije fu mune ijieki
ije rerenoena be gakuma fuka oemareke. Fu oemarena una va sinuome
fuone boeje kena una e guebuo fuaevena moni abena una mune mukore
ije fuaevedufuo.

Jesu ire ugie ijia mena kuaema ijene

47 Ro kuke igia fie. Godi izege fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije
fu ugie ije e bu abena do ona kijume binobino karavo ijieki. 48 Bu ugie
ije abe ona irega kijume bu ijia ivaema iritoejekuma bu meru dabe irifo
ijia nijake. Areme bune karina kijume ije karana maeje bu kamui ijia
kegaro ise ije bu kari koreke. 49-50 Ijadufuo vakuma maza radekuma ijia
vame ijieki ije fu reke. Godire anera ije kiaga bu arina aesakae boeje igia
oenoekinu e kena atake. Bu atana e ise reva ije bu be uniagaro e ije vame
maeje kenoeva ije bu be uniake. Areme bu e ije ise reva ije bu kame are
ise miane naeno ijia korega bu ijia naona niraekinu ubae sakinamikono
kiae.
51 Jesu fu e vua fuone fievo ijene vua ijiege mena kuariama areme
kiae, Ja vua boeje na kuariaeva ije jabe fievano kiamoga bu keno kuae.
52 Ijadufuo fu una kiae, E akae nijasiamo be erare fu una Godi e ije fu oe
buone ije samuagiamo ijena maziemo ije fu e are koeki igeki. E ije fu gire
fuone ijia sinuome fuone boeje iviaeko ro isuiko ije fuka karina keke e
boeje nijasiamo. Vame besu ijiege ro janika va e boeje Godido vua maeje
isuiko ijiakiro vua none iviaeko ije kena ufake nijasiano kiae.

E Nasaretiko ijiebe Jesu ijuoneva ijene
(Maki 6:1-6, Ruki 4:16-30)

53 Jesu fu vua ijiege mena kuariama furina fune una are fuone ijia vae.
54 Fu ijia kekena va e Jiusibuo are isesina bu afuina vua kuaevo ijia aruna
e ijia kariva ijene vua nijasiae. Fu vua nijasiamoga e bu vua fuone ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fievo buka oeseradiae. Ijadufuo bu una bue kuae, E ije fu izege vierafe
mukore ijiakiro daro ije abena vame sumiki ije renoeno kuae. 55 Bu ijiege
kuaekinu kuaevo, E ije fu Josofu e are samo ijiakiro bara fuone Meri e
ije none giana vierafeva ijiebuo fari. Ro kuke fu e Jemisikina Josofu ro
e Saemonikiro Judasi ijiebuo uvia. 56-57 Ro makirafa fuone ije bu noena
oenoejo ije none vierafe. Ijadufuo ire boeje fu izege ije renoeno kuaena
buneka fu ijuone. Rove Jesu fu kiae, E are binobino ijiebe e ije Godido
vua vierafena kuaemo ijadufuo vua ije buka mukoe fiena una fu irinavo.
Ro una e agane fuone ijiakiro e sidove fuone ijia kariva ije buka una fu
ijuoegafavono kuae. 58 Ijadufuo Jesu fu sidove fuone ijia fu vame sumiki
bino fu naebe uruvana rei. Ijadufuo maeje e fuone ije bu naebe fu ma
vierafei.

Joni e do ruoriamo fu baronema ijene
(Maki 6:14-29, Ruki 9:7-9)

14 1 Areme ve ijia e Erodi aesakae Gareri samuamo ije fu Jesudo
vua ijene fie. 2 Fu fiena uri e fuone imejo ije kiae, Ire ijieki ije
fu erare igia renoekuma baki. Ijadufuo na vierafe e ije fuka e Joni e do
ruoriamo ijare una urina ire sumiki daroki ije remono kiae. 3-4 E Erodi fu
ijiege kuariaema ijadufuo maeje fure ude kiamo bu Joni fare tona mesiri
dibure nujae. Ijadufuo maeje Joni fu maza boeje kuarana kua, Vame ije a
uvia one Firifido bara Erodiase a abema ije aka akae tuasemano kuamo
ijadufuo fu ijiege rei. 5 Ro maza ijia Erodi fu vierafe fuka e fuone kia bu
Joni kanaga fu baronekiro fu ijiege vierafe rove fu una e Jiusi ije jumei.
Ijadufuo maeje e Jiusi ije bu ma vierafega e Joni fu ma e Godido vua
vierafena kuaemo be.

6 Areme ve be e Erodido maza bu bieteva ije romoga e bu besu afuina
ire i. Bu ire ikoga bara Erodiasedo kabae ije fu urina e boeje ijiebuo nidua
ijia dua urumoga Erodi fuka oemae. 7 Ijadufuo Erodi fuka uri e boeje
ijiebuo niome ijia samadukua visuna bara ije kuae, A irere be vierafena
kiekuma naka abe makono kuae. 8 Erodi fu ijiege kuaramoga bara ije
fune izege asiefuo Erodiase fu ude kuaraema ijiege kuarae. Fu kua, Na
vierafe aka iviama e kiaga bu va Joni e do ruoriamo ije kanana nigofo
fuone ije ufuna abe tere ijia nijana abe ro mieno kuae. Bara ije fu Erodi
ijiege kuaraema ijadufuo maeje asie fuone fu vierafe buka Joni kana fu
baronekiro fu ijiege vierafei.

9-10 Fu ijiege kuaramoga Erodi fuka ireobo oefiaemo fu arekiro vierafei.
Rove fuka e boeje ire ivo niome ijia kuae, A ire be kiekuma na abe
makono kuaema ijadufuo fume ijia rei. Ijadufuo Erodi fune e bijaevo
fuone ije kiae, Ni va dibure ijia aru Joni kanana nigofo fuone ije ufuna
abe una igia rono kiae. 11 Ijadufuo e bijaevo ije bune vakuma dibure ijia
usiaena Joni kana nigofo fuone ije ufui. Areme bune abena tere ijia nijana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe ro bara ije mavoga fune abena una asie fuone ije mae. 12 Areme rade
e Jonido vua fievo ije bune va dibure ijia usiaena surive fuone abena
va mako rui. Bu ijiege re areme bune vakuma Jesu fino ijia usiaena vua
boeje izege bu reva ijene kuarae.

Jesu e faeve tauseni ire vajiaema ijene
(Maki 6:30-44, Ruki 9:10-17, Joni 6:1-14)

13 Ijadufuo Jesu fu Jonido vua ije fiena fune uri vanage abena are etura
ijia vae. Fu vakoga e boeje bune vua ije fiena uri are buone ije arena bune
gue diake are fu vakiro vako ijia vae. 14 Bu vakuma ijia usiaena karikoga
Jesu fu rade vanage abena do ukua ijia urana vakuma ijia kekei. Areme
fune ari kekena uri e boeje bu afuiva ije giana fuka buefuo oefiane abei.
Ijadufuo fu urina e adagi boeje gue bu vaeva ijene adame buone ifejiana
amaeriamo buka una madiae.
15 Jesu fu e ijene ijiege ifejiakoke maza funeka kokiro reme. Ijadufuo e
vua fuone fievo ije bu urina kuae, Are ige fuka etura ro kuke mazani gare
fune gari kokiro vake. Ijadufuo ni e gure kiaga bu mazake va are gafia
ire bu idufuo ije bino rerena fuaeveno kuae. 16 Bu ijiege kuarae rove Jesu
fu una kiae, E ije na vierafe bube vakiro ni jare ire bino reregiana vajiaga
bu ino kiae. 17 Fu ijiege kuariamoga bu una kuae, No ire ije fu bakiro no
burete umui fague ro kijume inokiro ijiege igifureki ke ruaevano kuae.
18 Ijadufuo fu urina kiae, Ni ire ije kari igia vajieno kiae.
19 Areme Jesu fune una dakude e boeje umui ijia vafiamo bune
vajomado ijia ari kari. Bu ari karikoga fune uri burete umui fague ijiakiro
kijume inokiro ije kei. Fu kena faradiaeme kake saove ijia Asoe fuone
ije oemareja areme kena tuase. Areme fune kena e vua fuone fievo ije
vajiamoga bu karina e boeje ijia kariva ijene vajiae. 20 Bu vajiavoga e
boeje bu ire ije ivo fuka deufiavoga nugune ije bu e vua fuone fievo ijiebe
kari. Bu karina tere ka uruvana tuero (12) ijiege utise. 21 Ro e boeje ire
iva ije e baru ijiaru bu daeva ije fuka ma uruvana faeve tauseni (5,000)
ijiege. Ro bara ijiakiro ame isesina ije bu naebe ijiakuma dae.

Jesu fu do ado ijia biere vaema ijene
(Maki 6:45-52, Joni 6:15-21)

22 Areme Jesu fune migegire e vua fuone fievo ije kiamo bu vanage
be ijia ajiana bune do ije nafuema ijia urana gara vae. Bune vakoga Jesu
fune gue uri e boeje vaeva ije kiamo bune una are buone ijia vae. 23 Bune
vakoga fu gue una fuosukua uruo be ijia ajiana baname isoekiro vae.
Fu va ijia fuosukua fina baname isoeko fune ve tituteme. 24 Ro e vua
fuone fievo ije buje bune vanage abena buneka do ukua garia vae. Ro
kuke buka majaufi ireobo ije ufimo ijia vako ijadufuo do ije funeka ufena
vanage ije dabe dakudekiro reme.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Areme Jesu fu ve naerema ijia fune uruo ije arena una arina do ado
ijia bierena una e vua fuone fievo bu vako ijia biediakiro ruae. 26 Fu do
ado ijia bierena ruomoga bu gana ka ireobo jumei. Bu vierafero fute
barome ruomoro buka uri jumena vijei. 27 Ijadufuo Jesu fu migegire kiae,
Na nareno ibe jumekiro giriesano kiae.
28 Ro Fita fu una gue kuae, E Ireobo a ije ane arega ni kiega na do ado
guria bierena vuano kuae. 29 Fu ijiege kuamoga Jesu fu una gue kuae, Ni
do ado ijia bierena rono kuae. Ijadufuo Fita fune vanage ijia arina una do
ado ijia bierena Jesu ruomo ijia vae. 30 Rove Fita fu una majaufi ireobo
ije fu ufiko do ije fu ufeno ije gana fuka ireobo jumei. Fu ijiege jumekoga
fune zinuivena gama arimo fu una Jesu kumei, E Ireobo na ifejiena
kenujieno kumei. 31 Areme Jesu fune saroruba Fita umui kena kuae, Eko
a zazaemo ijadufuo maeje one a ma vierafemo ije fuka isekube. 32 Bu
ijiege rena bune una vanage ijia ajiakoga majaufi ije fu ufimo fune ijia
arei. 33 Areme e boeje vanage guove ijia kariva ije buka uri fu augesana
baname isoena kuae, No vierafe aka Godido Farino kuae.
34 Ijiege rena bune vanage abena do ijia urana vakuma irifo gara
are Genesareti kuavo ijia ari. 35 Ro e are ijia kariva ije Jesu bune gana
vierafe. Ijadufuo bu urina e ije are isesina ivuake ijia karinoeva ije vua
nijiae. Bu vua nijiavoga bune urina e adagi boeje meruna Jesudo ruae.
36 Bu usiaena Jesu soesoe are fu kiaga bume ugone fuone ubine ijia
niriaega bu una madiakuae bu ijiege rei. Ijadufuo e ije erarebe bu urina
Jesudo ugone ubine ijia niriaeva ije adame buone ije funeka saroruba una
madiae.

Asaerafa nuvuone ijiebuo akae ijene
(Maki 7:1-13)

15 1 Areme e Feresi gue ro e vua akae nijasiavo ije bune Jerusareme
ijia urina ruoma Jesu fino ijia usiae. 2 Bu usiaena kuae, E vua one
fievo bu irerefuo vame isuiko asaerafa nuvuone ijiebuo no nuvediavo ije
bu naebe ijia nuvediave. No asaerafa nuvuone ije bu ire ikuvejo ije ude
buka umui do so areme ire ivo. Rove e one bu vame ije bu naebe ijiege
renoeve.
3 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro jadua ja irerefuo Godido
vua ije jaka karatuakinu faememarena una vame jone isuiko ije renoeve.
4 Ijadufuo maeje Godi fu kuae, Ame ije nika asieasoe jone ije aroriano
kuae. Ro kuke erare fu vua ise bino una asieasoe ije kuariakuma nika
kana fu baroneno kuae. 5-6 Rove jare nijasiavo ije ja kuae, E be erare fu
moni fuone bino fu ire fuaevena orafa fuone vajiakiro naejokuma ije
fuka aregaro moni ije kena una Godi vajano kuae. Ijadufuo fu ijiege remo
ije fu asoe fuone aguemo baki. Ja ijiege revo ijia ja Godido vua ije fu ja
kuariamo ije jaka fiena faememarena una vame jone ijia renoeve. 7 E gure

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ka iti kufuiki vua ijia marenoejo gurie, Na vierafe Asaea e Godido vua
vierafena kuaemo vua irere fu isuibe joefuo kuaema ije fuka ma. 8 Ro vua
fu kuaema ije bu ijiege isoe,

E ije bume itire ijia kuae, No Godi aroevono kuae rove bu oe buone
ijiakuma aroevo baki. 9 Ro kuke baname buone bu isoena na
vierafenoevo ije maeje fuka baki. Ijadufuo maeje bu Godido akae
ije e nijasiavo bakiro bu ema ijiebuo akae ije kena e nijasiavono
kuae.

Ire ije e ijiebuo oe ije kena umimiamo ijene
(Maki 7:14-23)

10 Areme Jesu fune e boeje kumeno bu fuone rovoga fu urina kiae, Vua
ige na kuariakuvejo ije mukoreigia fiena vierafedufuo. 11 Ire ige no ivo fu
ijare oe nuvuone kame umimiamo baki. Ro fune ire isekuma binobino
no oe nuvuone ijia vierafena kuaenoevo ijare noka Godido nidua ijia
naebe maturaemavo kiae. 12 Areme e vua fuone fievo ije bu urina kuae,
No vierafe vua ije a kuaema ije e Feresi buka naebe oemarevano kuae.
13 Ijadufuo Jesu fu una vua be ijiege mena e ije kuariae. Fu kiae, E Feresi
ije bu uije Asoe none saove gufia fino ijare oema baki ijieki. Ijadufuo
rade bu uije ijene gire gamia nafeke. 14 Ijadufuo ja buefuo jade ireobo
vierafevo. E Feresi ije bu oenoekinu una e gue kaenamiana vame buone
ijia vako ije buka e ni kuzeki. Ijadufuo maeje e be fu una be umui kena
vakuma bu buosiki buka mako urakono kiae.
15 Fu ijiege mena kuariamoga Fita fu una kuae, Ni vua ijadufuo maeje
kuaruoga no fieno kuae. 16 Ijadufuo Jesu fu e vua fuone fievo ije kiae,
Ja e boeje bu totenamiko jadua jaka uria totenami. 17 Ro ni igia fie, E ije
ire fu ino ije fu itire ijia iga fu ari devatua ijia kekena ro na vako. 18 Ro
vua irere fu oe fuone ijia vierafemo ije fu itire ijia kuaemo. Ijadufuo irere
fu oe fuone ijia vierafemo ije fu isekuma ijare fu Godido nidua ijia fuka
naebe maturae. 19 E ije fu oe fuone ijia ire ise vierafemo ije fu e kaniaga
bu oekinu ebuo bara turakinu ebuo sinuome iniemeno. Ro kuke fu vua
kufuime kuaekinu una e guebuo vua ise kuaemo. 20 E ire ijiege renoeno
ije fu Godido nidua ijia fuka maturaema baki. Ro ije una umui do naebe
soma ire ino ije fu Godido nidua ijia ise remo bakino kiae.

Bara Keinanaetiko fu ma vierafema ijene
(Maki 7:24-30)

21 Jesu fu ijiege kuariama areme fune e vua fuone fievo ijena are
Genesareti arena bune una urina are Taeakiro Saedoni ivuake ijia vae.
22 Bu ijia vakoga bara Keinanaetiko be are ijia fino ije fu kekena Jesu
vijekinu ruae. Fu ruakinu kume, E Ireobo e Devididio uifari gafe, a na
oefiadakuma ni ifejiene. Na kabae none fu kavene ise ijare dabe nirokoke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

funeka mukoreigia isejavaemono kumei. 23 Rove Jesu fu naebe una vua
bino kuarae. Ijadufuo e vua fuone fievo ije bu uri Jesu soesoena kuae,
Bara ije fuka kumekume ruako noka iseduomono kua fu vano kuae. 24 Bu
ijiege kuarae rove Jesu fu una bara ije kuae, Godi fu kiemo na ruaeva ije
na e Isureroko ijiaru ifejiakiro ruae. Na e Isureroko ije bu mave-sifi igege
buosukua oefiaeguma giegisa oenoejo na ije ifejiakiro ruaevano kuae.
25 Ijadufuo bara ije fu uri nidua fuone augesana kuae, E Ireobo ni na
ifejieno kuae. 26 Rove Jesu fu una gue kuae, No ame isesina ijiebuo ire
ije no kamaziana una siroe buone ije vajiakuva fuka naebe marekono
kuae. 27 Jesu fu bara ije ijiege kuaramoga fu una kuae, E Ireobo, ije ane
ma kuarieme. Rove na vierafe siroe ije buka uria e bu samuagiavo ijiebuo
fata rotire ijia ire nugune ije duena arivo ijene ikono kuae. 28 Ijadufuo
Jesu fu una gue kuae, Bara gure one a na ma vierafema ije fuka ma
ireobo ijadufuo irere a vierafema ije na ifejakono kuae. Jesu fu bara ijene
ijiege kuarakoga maza besu ijia kabae fuone fune una mae.
29 Areme Jesu fune are ije arena uri e vua fuone fievo ijena do Gareri
nafuema irifo ijia ufuaena vae. Areme fune uruo be ajiana vakuma makave
ijia fikoga 30 e ka uruvana bu e adame binobino abeva ije kaenamiana
fuone ruae. Bu e aekirariaeva ijiakina ni kuzeva ro itibireva ijiakina e
adame abeva ijene kaenamia ijia ruae. Bu kaenamiana usiae Jesu fino ijia
uniavoga fu amaeriamo bu una madiae. 31 Jesu fu ijiege amaeriamoga e ije
ae kirariaeva ije bune una uri oenoeko e ni kuzeva ije bu una ni nafaekoga
e itibireva ije bu una vua kuae. Fu ijiege remoga e boeje bu ije giavo buka
oeseradiamo bu uri e Isureroko ijiebuo Godi ijene dabe aroe.

Jesu e fo tauseni ire vajiaema ijene
(Maki 8:1-10)

32 Areme Jesu fune uri e vua fuone fievo ije kiamo bune una besu
afuivoga fu kiae, Na e gure bu afuiva ije giaga naka buefuo ireobo
oefiadie. Ijadufuo maeje bu maza inokubeke naena igia kari ijadufuo na
vierafe buka ire baki. Ro na ire bino naebe vajiaga name kia bu una are
buone ijia vakuva bubite nibuariana ari kaniakono kiae. 33 Jesu fu ijiege
kuariamoga e vua fuone fievo ije bu una kuae, Noka are etura ire baki
igia kari. Ijadufuo no izia ire kena e gure gorumiakono kuae? 34 Bu ijiege
kuaravoga Jesu fu kiae, Ro ja burete bino ijia naevano kiae? Fu ijiege
kiamoga bu kuae, No burete seveni ro kijume isesina sibaneke naevano
kuae.
35 Areme Jesu fune e boeje kiamo bu ume ijia ari kari. 36 Bu ari
karikoga fune uri burete ijiakiro kijume ije kena una Asoefuo oemarei.
Areme fune ke tuasena una e vua fuone fievo ije vajiamo bu karina e
ije vajiae. 37 Bu vajiavoga e boeje bu ivo buka deufiamo nugune gue bu
iremare. Areme e Jesudo vua fievo ije bune urina ire nugune ijene karina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

tere seveni (7) ijiege uti. 38 Ro e boeje bu ijia ire iva ije e baru ijiaru
buka e fo tauseni (4000) ijiege. 39 Areme Jesu fune urina e boeje kiamo
bune una are buone ijia vakoga fu gue uri vanage abena fune aesakae
Magedara ijia vae.

E ije bu ire sumiki be gakuae vierafeva ijene
(Maki 8:11-13, Ruki 12:54-56)

16 1 Areme maza be e Feresi ijiakiro e Sejusi gue bu Jesu biesirikuae
ruae. Bu ruoma fu fino ijia usiaena kuae, A vierafega ane ma
Godire kuamo a ruaejoga ni vame sumiki be niome nuvuone ijia rega no
gana una a ma vierafeno kuae. 2 Bu ijiege kuarae rove Jesu fu una vua
be ijiege bijana kuariae. Fu kiae, Ja oenoena fu ve jiaena saove garia
kavuaega ja kuae fu ve marekuveno kuaevo. 3 Ro suoke fu saove garia
kaziga ja kuaevo fu ve ireobo dakuveno kuaevo. Ijadufuo ja mazani
gare fu ve dakuve ro baki ije jane saove garia izege fu remo ijia gana
kuaevo. Ro iviama na igifureki ire sumiki bino renoeko jane gieve rove
ja ire ijiebuo maeje jaka naebe mukoe giana vierafeve. 4 E gure ka isema
renoekinu Godi ma vierafevo baki gure, jare ire sumiki be gakuae
vierafei. Rove na vierafe nabe vame sumiki be rega ja gadufuo. Ro na
vierafe name ire sumiki besu fu Jona e Godido vua vierafena kuaemo ije
fuone rema ijieki be rega ja gakono kiae. Jesu fu ijiege kuaria areme fune
e ije uniana vae.

E Feresi ijiakiro e Sejusi ijiebuo vame bu kenoevo ijene
(Maki 8:14-21)

5 Fu vakoga e Jesudo vua fievo ije bu uri vanage be abena do ije
nafuema ije urana irifo gara vae. Ro maza ijia bu totiamoga burete bino
bu idufuo ije buka naebe kena vae. 6 Ijadufuo bu mauike buone karina
una ijadufuo kuaeve. Bu ijiege karina kuaevo Jesu fu giana uri kiae,
Ja oenoekuva ni e Feresi ijiakiro e Sejusi ijiebuo ire isiti ije mukoreigia
akariafo. 7 Jesu fu ijiege kuariamoga bu vierafero fubite burete bu naebe
ke vuaeva ijadufuo kuaemoro bume mauike karina una bue kuae.
8 Rove Jesu fune giana uri kiae, E gurie jone ma vierafevo ije fuka ma
isekube. Nana ma burete ja naebe ke ruaeva ijadufuo kuariavo baki. Ro
ja irerefuo una vua ijene dabe kuaeve? 9 Jaeje ja naena besu oenoeve
rove jaka uria naebe mukoe vierafei. Ja burete faeve ka sibaneke ije
na ke tuasena e boeje faeve tauseni (5,000) na gorumiaeva ijiakiro ire
nugune ja tere ijia utiva ije jabe vierafei? 10 Ro kuke ja burete seveni ije
na ke tuasena e fo tauseni (4000) ije gorumiaeva ijiakiro ire nugune ja
tere izege utiva ije jabe vierafei? 11 Ja vame ije jane gie rove ja irerefuo
naebe mukoe vierafei? Ro burete ije bu ire isiti ijiakuma amaeriavo na
kuariaeva ije na ma ijadufuo kuariaeva baki. Ro name e Feresi ijiakiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Sejusi ijiebuo vame ka ise bu kenoevo na ijadufuo ire isiti ijia mena
kuariae. Ijadufuo ja ije vierafena mukoreigia giakinu oenoekiro jade una
vame buone ka ise bu vierafena kenoevo ijia nuvediavono kiae.
12 Areme e vua fuone fievo ije bu ijia sone una vua maeje vierafei.
Bu ijia vierafero fu ma ire isiti ijadufuo kuaema bakiro fu bure e Feresi
ijiakiro e Sejusibuo vame bu nijasiavo ije akariakiro kuaemaro bu ijiege
vierafei.

Jesu fu e ije Godi fu kuae fu ruakono kuaema ijene
(Maki 8:27-30, Ruki 9:18-21)

13 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena vakuma aesakae Sesaria
Firifae ivuake ijia kekei. Fu ijia kekena uri kiae, Ja vierafega e bu
Ema ijiebuo Fari ige na giekuva bu era vierafekono kiae? 14 Fu ijiege
kuariamoga e vua fuone fievo bu una kuae, No vierafe e gue bu a gana
vierafero a Joni e ije e do ruoriamo ijero bu ijiege vierafe. Ro gue bu
vierafero a e Iraeja ro gue bu kuae a e Jerimaea ro ba a e Godido vua
vierafena kuaemo beno kuae. 15 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro
jaeje ja izege vierafevano kiae? 16 Areme e Saemoni Fita fu una kuae, Na
vierafega aeje aka Godi ije maza boeje ijia fivako ijadufuo Fari. E ije bu
isuibe kuae fu ruakono kuaema ijeno kuae.
17 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, E Saemoni e Jonado fari
gare, na vierafe fune Godire a marejae. Ijadufuo maeje bu e binobe
nijasaeva bakiro fune Asoe none saove gufia fino ijare oe one ijia vua ije
vierafejamo a kuae. 18 Ijadufuo igia fie, Aeje iviama ive one na Fita kuake.
Ro ive ijadufuo maeje tugie ka gikikima ijene. Ijadufuo na e none na ma
vierafevo ije na kena a uniaejake. Na uniaejaga are samuagiaga buone ma
vierafevo ije fuka gikikima reke. Ro Setanido e ije buka daro bakido bu
vame one a kenoeno ije bube bijukuraejake. 19 Ro kuke nare a daro maga
a Godido vame maeje abe e boeje kuariana nijasiakinu samuagiake. Ro
irere bino e bu ume igia renoejo ije a giaga fu isega a kuriaerena vafiamo
ije Godi saove gufia fino ije fudua fu ijiege kuriaerena vafiake. Ro irere
a giaga bune marega a oemareko bu renoejo ije Godi saove gufia fino
ije fudua ijiege oemarejiakono kuae. 20 Areme Jesu fu uri e vua fuone
fievo ije kuriaerena kiae, Jade va e gue kia nana Kuraesi e ije bu kuae fu
ruakono kuaeva ijeno kuariakuvano kiae.

Jesu izege fu baronedufuo fu kuariaema ijene
(Maki 8:31–9:1, Ruki 9:22-27)

21 Areme Jesu fune ve ijia zinuivena uri fu baronedufuo ije fuka
samadukua visuna e vua fuone fievo ije kuariae. Fu kiae, Na vierafe
naka Jerusareme ijia e mamekanu nuvuone ro e akae nijasiavo ro e Godi
zinone ifaejevo ije kariva ijia vake. Na ijia vaga bu na dabe vame ise

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binobino ijia arafiriena vajae fiane vajiega naka vajae fiane urukeigia
abena isejavaeke. Na isejavaena vakuma buka kaniega na baronero mu
inokubeke furike Godi fu kiega na una urikono kiae. 22 Areme Fita fuka
uri Jesu umui kena va fuebe kekena kuae, E Ireobo vua ije na vierafe aka
isema kuae. Na vierafe Godi fube ire ise ijieki ije kuaga fu one rekono
kuae. 23 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una dakudena Fita kuae, Setani
garege vane. Na gaga aka i ije Godi fu kiemo na mekiro ruaeva ijene
bijukurieme. Ijadufuo maeje vua ije a vierafena kuariemo ije fu Godire
vierafejaema baki. Ro vua ije ame ema are vierafena kuariemono kuae.
24 Areme Jesu fune una e vua fuone fievo ije kiae, E be erare fu dia makae
none ijia nuvediekiro vierafekuma ni ire fuone boeje ume igadufuo ije ka
ijuoegafiadufuo. Areme fu uri vajae fiane binobino bu fuone ruovo ijia ka
uria faememarena noefuo imedufuo. 25 Ijadufuo maeje erare fu una fuone
izege fu ma fivadufuo ijiaru uruke vierafenoeno ije fu rade vame ma karivako
ije abekuma baki. Ro erare fu maza boeje una e gue oetuana ifejiamo ije
rade fu vame ma karivako ije abeke. 26 Ro erare fu ume igadufuo sinuome ije
uruke oetuagaro Godi fu ijuonemo e ije kavene fuone ije fune dabe abueme.
Ro kuke fu ume igadufuo sinuome ijiebe ifejaga fu vame ma kari vako ije
abekuma baki. 27 Ijadufuo maeje Ema ijiebuo Fari ige nare maza radekuma
ijia anera none ijena una Asoe none ijadufuo sanaema ijiakuma ruake. Areme
na uri e besubesu izege bu kenoeva ijia giakinu ire maeje ro ire ise ije buone
rejiadufuo. 28 Ro vua ige naka ma kuariavo fiefo. Iviama e gure ja kariva ijia
e gue jaka oe furidufuo. Ro gue ja ni uria kariva ijia Ema ijiebuo Fari ige na
una Kini rena e boege samuagiakiro roga ja giekono kiae.

Jesudo vajae ije fu nibe rema ijene
(Maki 9:2-13, Ruki 9:28-36)

17 1 Areme maza sigisi ijiege furikoga Jesu fune uri Fitakiro ino
uviaki e Jemisikiro Joni ijene kaenamiana uruo ka ireobo be
ijia ajia vae. 2 Bu ijia ajiana ire gakoga Jesudo vajae boeje fuka una nibe
rei. Nikubae fuone ije fuka maza igege nakoga ugone fuone ije buka
abaekirama ire bivare ije bu abe mazani ijia karavo ijiege rei. 3 Areme
e inokubeke bu gake e Mosisikiro Eraeja bume saroruba ije bu ireva
ijia Jesuna irena vua kuaevo bu giae. 4 Ijadufuo Fita fu uri Jesu kuae, E
Ireobo aka magoe no kaenamuo igia ruae. Ijadufuo a vierafe fube maredo
na are muvuaka inokubeke be one ro be Mosisido ro be Eraejado ijiege
igia sano kuae.
5 Fita fu uria ijiege mani kuaemo ijia amite ka abaeki ijare e boeje bu
ireva ije foteke okuriae. Areme Godi fu amite guove ijia kumei, E ije fu
Fari none ma na ireobo oetuavo. Na i fu menoeno ije gaga naka ireobo
oemadie ijadufuo ni vua fuone ije mukoe fieno kumei. 6 E Jesudo vua
fievo inokubeke bu vua ije fievo buka judiae ijadufuo bu tuana ume ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dijena niome buone kame saui. 7 Bu ijiege revoga Jesu fu kekena umui
karakinu kiae, Ja jumevo arekiro urino kiae. 8 Areme bu uri gake e
inokiro ije bu bakiro fu Jesure fuosukua ijia manino bu gae.
9 Ijiege re areme bune una uruo ijia ari vako ijia Jesu fu kiae, Ja ire
gufe fu remo ja gaeva ije jade va e gue kuariavo. Jani areke Ema ijiebuo
Fari ige na baronenaro una uriga ni ijare kuariano kiae. 10 Fu ijiege
kuariamoga e vua fuone fievo bu una Jesu kuae, E vua akae nijasiavo
ije bu kuae fu e Eraejare ude una ruakono kuae. Ro ije bu irerefuo ijiege
kuaevano kuae? 11 Ro Jesu fu una kiae, Ke ije ja ma kuae. Fu e Eraejare
ude ro ire boeje mukoreigia kanafuina urari nadufuo. 12 Rove igia fie,
e Eraeja vareki be fune ude ruae rove e bu naebe fu mukoreigia gana
vierafei. Ro buka uri ire ise boeje binobino fuone rei. Ijadufuo Ema
ijiebuo Fari ige nadua buka dabe vame besu ijiege ise binobino none
rekono kiae. 13 Areme e vua fuone fievo ije bu maza ijia sone vierafero fu
Joni e do ruoriamo ijadufuo kuaemoro bu ijiege vierafei.

Jesu ame iseke ije fu kavene ise ijare niromo ije amaerima ijene
(Maki 9:14-29, Ruki 9:37-43a)

14 Bune ijiege kuaekinu una ari ruoma e gume bu afuiva ijia usiaevoga
e be fu migegire kekena Jesu manino nidua ijia auge sae. 15 Fu augesana
kuae, E Ireobo a fari none gaga fu oefiadakuma ni ifejane. Fu kavene ise
ijare nirona dabe arafirikoke fuka iti sabaefuigakinu isejavaeme. Fu ijiege
rekinu ro maza bino fu kavene ise ijare dabe miane ijia akoega fu miane
naekinu ro maza bino fuka do urame. 16 Ijadufuo na mesiri e vua one
fievo ije nijasiae rove bu ifejakuae rega buka naebe manimano kuae.
17 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu uri kiae, E gure ka totenaminoekinu
Godi ma vierafevo baki gurie igia fiefo. Ja vierafega na juaevasia izege
jaena finoeke ja ijia una Godi ma vierafeke? Ame ije mesiri igia roga
na gano kiae. 18 Fu ijiege kuariamoga e ije fune ame ije mesiri romoga
Jesu fu uri kavene ise ije kuriaerena rorukurae. Fu ijiege rorukuramoga
kavene ise ije fune ame ije arena keke vakoga saroruba ame ije fu una
mae. 19 Areme e Jesudo vua fievo ije bune mauikeigia una ro Jesu kuae,
Kavene ise ije nore ude rorukurae ro fu irerefuo naebe keke vaemano
kuae? 20-21 Ro Jesu fu una kiae, Ijadufuo maeje Godi jaka ireobo vierafevo
baki. Naka ma kuariavo igia fie, Jone ja Godi ma vierafevo ije fuka
isekube ine sira sunine ijiekikuma ije jane mani. Ja manido ja uri nafare
ije kuako, Ni nafe bio garia manino kuakuva fu ijiege reke. Ijadufuo ja ma
vierafekuva ja manido ja ire boeje renoedufuo.
22-23 Areme e vua fuone fievo ije bune una Gareri ijia besu afui. Bu
besu afuivoga Jesu fu uri kiae, Iviama igiebure e bu Ema ijiebuo Fari ige
na toenamiena dabe una e ise ije miake. Areme e ije bu dabe kaniega
na baroneke. Rove maza inokubeke furike Godi fu kiega na una urikono

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kiae. Fu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo ije buka ma ireobo oe fiane abei.

Godido Are ijadufuo moni bu abievo ijene

24 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena ruoma are Kafoniamu ijia usiae. Ro e ije Godido Are ireobo ijadufuo moni ije karinoevo gue bu ijia usiae. Bu usiaena uri Fita kuae, A vierafega e ireobo one e nijasiamo ije fube moni ije bu Godido Are ireobo ijadufuo abievo ije ifejiana abiemono kuae? 25 Ro Fita fu una kiae, Ke ije moni fu abiemono kiae. Fita fu e ije ijiege kuarianaro fune are ijia aru vae. Fu uria iko aru vakoga Jesu fu gafa urina kuae, Fita e vua gafe bu kuaraeva ije aeje a izege vierafemano kuae? A vierafega e mamekanu aesakae gue samuagiavo moni ije bu kiaga e bu oenoekinu karinoevo ije bu erado moni ije karinoeve? A vierafega bu anafa buone ijiebuo moni ke bu e aesakae binoko ijiebuo moni ije karivono kuae? 26 Jesu fu ijiege kuamoga Fita fu kuae, Moni ije bu e aesakae binoko ijiebuo karivono kuae. Areme Jesu fu una kuae, Ke ije aka ma kuarieme. Na vierafe e mamekanu aesakae samuagiavo ijiebuo anafa ije bu takesi abievo baki. Vame besu ijiege nadua na ma Godido Fari ijadufuo na irerefuo una Are fuone ijadufuo takesi abiekuva baki? 27 Rove no naebe moni abiekuva na vierafe e takesi karivo ije bute no ziegafuodufuo. Ijadufuo ni va davare ijia kimae sana kijume bino karane. A kijume amure be kekuma a itire fuone ijia moni be gadufuo. Areme ni moni ije abena va takesi abiene. Ro moni ije na vierafe fune takesi one ro none ije fune sibane manikono kuae.

Erare fuka ma e anuigi ijene
(Maki 9:33-37, Ruki 9:46-48)

18 1 Jesu fu ijiege kuariakoga maza besu ijia e vua fuone fievo ije bu una kuae, A vierafega e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijia erare fuka e anuigino kuae? 2 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu urina kiamo bu ame iseke ije mesirina ruae. 3 Areme fu kuamo ame iseke fu e boeje ijiebuo nidua ijia manikoga Jesu fu urina kiae, E besubesu ja irerefuo e anuigi rekuae vierafe? Naka ma kuariavo fiefo. Ja naebe vame jone ja e maki igege vierafena aroekarakinu kenoejo ije arena una ame iseke fu kabuaekabuaeki kenoeno ijiege kenoekuva ja izege una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena mazieke. 4 Ijadufuo e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijiebuo uve ijia e anuigi redufuo ijeja e ije fu una ame iseke igege kabuaekabuaeki renoeno e ijare fuka e anuigi. 5 Ijadufuo erare fu ame iseke be ive none ijia oemarekinu mesirimo ije fu kuke nadua oemarejiekinu mesiriemono kiae.

E gue biesiriaga bu ise revo ijene
(Maki 9:42-48, Ruki 17:1-2)

6 Ro erare fu e ije bu ame isesina igege na ma vierafevo ije kame arafiriaga bu una ise renoekuva e ije ni mune ireobo be dabe uro fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kirana davare ukua ijia urana do idufuo. 7 Ro e ume igia oenoevo ije
isekijo. Ijadufuo maeje e ise renoejo ije bu una e gue biesiriakoke buka
vame maeje arena una vame ise ije renoeve. Rove igia fie, e ije bu ijiege
ise renoeve rove maza rade Godi fuka bu kame vame ise ijia isekafiakono
kiae. 8 Areme Jesu fu uri vua bino ijiege mena kuariae. Fu kiae, E be
erare a vierafega fu umui one ro ba diatare one ijiebe a mesira dabe ise
revoga na vierafe aka bino kaniatura koredufuo. A vierafe aka Godido
vame maeje abekiro vierafekuma ni vajae one gue bu ise renoevo ije kena
ijiege kaniaturane. A ijiege rekuma ije funeka maredufuo. Ro a naebe
ijiege rekuma vajae one foteke ije funeka are ise miane naeno ijia vake.
9 Ro kuke a vierafega fu niome one ijare a mesirana ise revoga ni niome
one be nafe akoene. A ijiege rekuma ije fuka maredufuo. Ro a naebe
ijiege rekuma niome besu ijare a dabe are ise miane naeno ijia akoega a
ijia isejavaekono kiae.

Jesu fu mave-sifi ije sauima ijia mena kuariaema ijene
(Ruki 15:3-7)

10-11 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E ije bu ame isesina igege na ma
vierafevo ije jade oenoekinu ni ikene giavo. Ijadufuo maeje na kuariako
fie, e ijieki ijiebuo anera ije bu samuagiavo ije budua buka Godido nidua
ijia oenoejo. Ijadufuo vame izege ja bu kame binobino renoejo ije mukoe
vierafekinu renoedufuo. 12 Ro na vua be bijana kuariako ni fiefo. E be fu
mave-sifi fuone uruvana uvani aderedi (100) ijiege samuagiamo. Ro maza
be mave-sifi ije ireva ijia besu fu oenoene sauikuma e ije ja vierafe fu izege
redufuo? Fube kuaeko ije fune maremano are fu ijia oenoena baroneno
kuaeke? 13 Fu ijiege rekuma baki ro fuka mave-sifi gue naenitinaeni (99)
ije fu ijia unia areme va besu ije sauima ijene rerenoena gakuma fuka ma
ireobo oemaredufuo. 14 Vame besu ijiege Asoe jone saove gufia fino fu e ije
bu e isesina igege na ma vierafevo ije buje fuka ijiege vierafemo. Fu e ijieki
ije besu fu va sauidufuo ije fuka naebe ijiege vierafemono kiae.

Uvia one fu ise be one rega a izege redufuo ijene

15 Jesu fu e boeje vua ijiege kuaria vakuma kiae, A uvia one be osiki
Jesu ma vierafemo fu ise be a fake rekuma ni sone va mauike fuosiki
besu karina kuaedufuo. Ro a kuaraga uvia one ije fune una oemarekinu
vua one fiekuma ije jane una besu iviene uvia igege kafaenoeke. 16 Ro a
kuaraga fu naebe una oemarekinu vua one fiekuma ni va e besu ro ba
inokiro ijiege kaenamia una va gane. A ijiege e inokiro kaenamia vaekina
bu vua izege a fuosiki kuaemo ije ifejana kuaeke. 17 Ro fu kuke e ijiebuo
vua ije fu naebe oemarekinu fiekuma ni va e ije Godi ma vierafevo ije
giadufuo. Ro gaga fu ijiakuma naebe oemarekuma nika kuriaerena kuaga
fu va e ije Godi naebe ma vierafevo ijena finoeno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Jesu fu ijiege kuariavako ijia fu kuke kiae, Vua ige naka ma kuariave.
Irere e bu umeigia renoega a vierafero fu ise ro a vafiamo ije Godi saove
ijia fino ije fudua fu ijiege kuriaerena vafiake. Ro irere bu renoega a
giana vierafero fu maro a oemareko bu renoevo ije Godi saove gufia fino
ije fudua fu besu ijiege oemareke. 19 Ro kuke igia fie, Ja e inokiro umeigia
oenoene ire binofuo oe besu vierafena Asoe none saove gufia fino ije
baname isoena kuakuva fuka fiena ifejiake. 20 Ijadufuo maeje e inokiro ro
inokubeke bu ive none ijia besu afuikuva na buina ijia fikono kiae.

Kairafa guebuo ise ije naebe giana arevo ijene

21 Areme Fita fu urina Jesu kuae, E Ireobo, uvia none be fu nosiki Jesu ma
vierafemo fu ire ise be none rekuma na gana areke. Ro fu uria faememarena
maza boeje none ise rerukuma nabe maza seveni ijiaru gana arekono kuae?
22 Rove Jesu fu una kuae, Uvia one ije fu afake ise rega a maza seveni ijiaru
gana arekuma ije na vierafega fuka naebe marei. Ro kuke a maza seveniti
(70) ijiege gana arekuma ije dua fuka naebe marei. Ro fuka maza boeje uria
faememarena una ise rerukuma nime gana oe one ijia areno kuae.
23 Areme Jesu fu vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, Godi izege fu e
fuone ijiebuo oe ije fu samuagiamo ije fu ijieki. E kini be fu maza be vierafe
fuka e fuone imevo ije kiaga bu fuina besu karina sinuome gue bu keva
ijene kuaena amaerikiro vierafei. 24 Ijadufuo fune urina ijiege rekoga bu e
be ije fu sinuome ka moni ma ireobo ijiege kema ijene mesirina fuone ruae.
25 Fu kekena uri sinuome ije fu kema ijadufuo moni ije una e kini ijene
fuaevekuvega fuka naebe manimo fu ijia arei. Ijadufuo e kini ije fu urina e
fuone imejo gue kiae, Na vierafe ja e guriakiro agebara ro sinuome fuone
boeje ka kena una e guebuo fuaevedufuo. Areme bu moni ije vajiaga ni kena
ro sinuome ige fu karima ije fuaeveno kiae. 26 E kini ije fu ijiege kuaemoga e
ije fu vua ije fiemo fuka ireobo oefiae. Ijadufuo fu uri e kini ijadufuo nidua
ijia augesana soesoe. Fu soesoena kuae, A isekie ni sone oe vafaena fike na
oenoega moni bino biediekuva na una ro vajano kuae. 27 Areme e kini ije fu
vua fuone ije fiena fuka una fuone oefiane abei. Ijadufuo fu kuamo fu naebe
una moni ije fuaeve ro fume ijia arena keke vae.
28 Rove fu va oenoena areme una kai fuone be fu ude moni fuone
isekube kuamo fu vajaema ije bie. Fu biena keke uro ijia farena kuae,
Eko iviama migegire moni none a ima ije una vajieno kuae. 29 Fu ijiege
kuaramoga kai fuone ije fu una kuae, Kaino a isekie, ni sone oe vafaena
fike na oenoega moni bino biediekuma na una ro vajano kuae. 30 Rove e
ije fu naebe una kai fuone ijadufuo oefiane abei fuka faememarena fare
dabe dibure nujae. Areme fu kuae, Ni ijia fikinu moni none a ima ijene
una fuaevena furi areme nine keke vano kuae.
31 E ije fu ijiege remogana e kairafa gue bu gavo buka oefiadiae.
Ijadufuo bu una va e ije izege fu rema ijene e kini ijene kuarae. 32 Areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e kini ije fune kiamo bu e ije mesiri rovoga fu urina kuae, E gure aka e
ma baki aka e ise. Aka moni none ireobo abe i. Rove aka soesoemoga na
kuavo a ijia arena vae. 33 Nana a gavo fuka oefiadie ijadufuo na kuavoga
a naebe una na fuaeve ro a ijia arena vae. Ro a irerefuo naebe una uvia
one izege na reva ijiege una fuone oefiane abemano kuae? 34 Areme e
kini ije fuka uruke defarui ijadufuo fu kiamo bu e ije fare dabe dibure
nujavoga fu ijia fina isejavaekinu vajae fiane abei. Fu ijia fikinu kini
ijadufuo moni fu ima ijene una fuaevena furimano kiae.
35 Jesu fu vua ijiege bija kuariama furikiro kiae, Ja e boeje ja e ise ije fu
kema ijiege ja naebe kairafa jone ijiebuo ise ije mauike giana oe jone ijia
arekuva fuka naebe mareke. Ja ijiege rekuva Godi Asoe none saove gufia
fino ije fudua fu ise jone ije fube giana arekiro fuka kame vame ma ise
ijia isekafiakono kiae.

Bara kena ro rorukuriaga bu vako ijene
(Maki 10:1-12)

19 1 Jesu fu vua boeje kuariama furi areme fune uri Gareri arena
are Judia guove do Jodeni ruvaema irifo gara ijia vae. 2 Fu ijia
vakoga e boeje bu nuvena ijia vako fu adame binobino bu abeva ijene
amaeriamo bu una madiae. 3 Fu ijiege renoeno ijia e Feresi gue bu ro
usiae Jesu biesirina kuae, A vierafe akae nuvuone fu kuaema ijiege e be
fu bara fuone fu ire binobino naebe fu oemaedufuo ijia kenoekuma fube
ijuonena rorukuraga fu vakono kuae? 4 Rove Jesu fu una gue kiae, Ro ja
buki kafare be bu isoena kuae,

Iko zinume ijia Godi ije ire boege amaeriaema ijare baru bara
amaeriaemano kuaema ije jabe dana gae?

5 Ro kuke buki kafare be bu ijiege isoena kuae,

E fari ije fu uri asoe fuone ijiakiro asie fuone ije arena una bara
fuone abeke. Bu ijiege maninamina besu karinoejo ijia bu una
buobiki vajae besu rekono kuae.

6 Ijadufuo bu buobiki bu inokiro baki ro buka vajae besu. Ijadufuo bara
ije Godire abena una e fari ijiaki besu maziema ije e bino bube ke atana
binobino uniakono kiae.
7 Jesu fu ijiege kuaemoga e Feresi ije bu urina kuae, Ro irerefuo Mosisi fu
kuae, E be fu bara fuone ijuonena rorukuraga fu vakuma fu fefa be isoena
kua, Ivia aeje a bara none bakino kuana abe maga fu vano kuae. 8 Bu ijiege
kuaravoga Jesu fu urina kiae, Vua ije Mosisi fu isoena kuae ja bararafa jone
rorukuriano kuaema ijadufuo maeje oe jone fuka ma gikikimana. Rove iko
zinume ijia vame ije bu naebe ijiege rena ruae. 9 Ro na kuariako fiefo. E be
fu bara fuone abe ro rade fu ijuonena rorukuraga fu una bara be abekuma
e ije fu bara ijene daturame. Ro bara fuone amure ije fu baru be naebe
daturae ro fume rorukurakuma fuka naebe marekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Jesu fu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo bu una kuae, Ro a
vierafega vame ije e bu bara kena ro rorukuriaga bu vako ije fuka
gikikimanakuma no vierafe barubara maninamivo ije buka arekono
kuae. 11 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Na vierafe e boeje bu vua
ije a kuaema ijiege kenoekuva baki. Ro bune e ije erarebe Godi fu ifejiaga
bu ijiege amuinamuigi oenoevo ijiebe ijiege renoeke. 12 Ro irerefuo e fari
gue bu naebe bara kevo ijadufuo zinume maeje bu binobino. E gue bune
ijiege nafiae ro gue ije bune emabe ke ijiege amaeradiae. Ro e gue bu
naebe bara kevo ije bu Godido imekuae bu ijadufuo akae oenoe. Ijadufuo
e be erare fu vierafe fu manido fu ijiege bara baki finoekuma ije ni arega
fu ijiege finoeno kiae.

Jesukiro ame isesina ijene
(Maki 10:13-16, Ruki 18:15-17)

13 Areme e gue bu vierafe buka anafa buone ije kaenamiana Jesudo
roga fu bu umui nigofo naejiakinu buefuo baname isoekuae bu ruae.
Rove e vua fuone fievo ije buka naebe oemare ijadufuo bu urina e ije
anafa kaenamia ruovo ije kuriaerei. 14 Rove Jesu fu una kiae, Ja ame
isesina ije jade kuriaerekiro ni arega bu kaenamia ruafo. Ijadufuo maeje e
ije erarebe bu ame isesina ije bu asoe buone ije ma vierafevo ijiege na ma
vierafevo ije Godi fu e ijieki ijiebuo oe ije samuagiakiro vierafemano kiae.
15 Fu ijiege kuariama areme uri ame isesina ijene umui nigofo naejiakinu
buone baname isoema areme fune are ije arena vae.

E nikaki sinuome zaraema ijene
(Maki 10:17-31, Ruki 18:18-30)

16 Areme maza be e be fu ro kekena Jesu kuae, E nijasiamo na vame
maeje na irere ijene rekuva na vame ma karivako ije abekono kuae?
17 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una gue kuae, A irerefuo ire maeje
rekiroga ireobo vierafena kieme? Fu e be erare fuka e ma baki ro fune
e besu Godire fuosukua fu e ma. Ijadufuo a vame ma karivako ije
abekiro vierafekuma ni Godido akae ije iriniano kuae. 18-19 Jesu fu ijiege
kuaramoga e ije fu una kuae, Ro akae ije na izene ije iriniakono kuae? Ro
Jesu fu una gue kuae, Ade e bino kaniakinu ro e binobuo bara turakinu
ro e binobuo ire iniemekinu ro e guebuo vua kufuimena kuaemo. Ro
kuke nika asoe one ijiakiro asie one ije iriniakinu izege a koro one
oetuanamimo ijiege ni una e gue oetuano kuae.
20 Jesu fu ijiege kuaramoga e ije fu una kuae, Akae boeje a kuaemo ije
nane iriniavo. Ro na una ire be ije na irere ije rekono kuae? 21 Areme
Jesu fu una kuae, A vierafe aka maturaekuma ni va sinuome one boeje
ke fuaevena moni abe e sinuo baki ije vajia areme ni una na nuvediene.
A ijiege rekuma a vame ije maza boeje ma karivako ijene abekono

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. 22 Ijadufuo e nikaki ije fu vua ije fiemo fuka ireobo oefiaemo fu
oefiaeguma vae. Ijadufuo maeje fu vierafega fuka sinuome ma uruvana
zarae.
23 Areme Jesu fu una e vua fuone fievo ije kiae, Vua ige na ma
kuariave. E be erare fu sinuome uruvana zaraema ije fu agane ije Godi
fu oe buone ije samuagiamo ijia buina besu maziedufuo ije fuka ma
gikikimana. 24 Ro igia fie, mave-kamero ije fu fanu ma ireobo be. Ro
sieme tire ije fuka isekube ijadufuo fu tire ijia aru vakuma fuka ma
gikikimana. Vame besu ijiege ro e ije sinuome zaraema fu e ije Godi
fu oe buone ije samuagiamo ijia buina besu maziedufuo ije fuka ma
gikikimanano kiae. 25 Ijadufuo e vua fuone fievo bu vua ije fievo buka
oeseradiamo bu uri uruke vierafekinu bue kuae, E ije erare fune manido
fu korufuo kenujanamikono kuae? 26 Bu ijiege kuaevoga Jesu fu kiae, Ema
ije fu daro baki ijadufuo fu izege korofuo fue kenujanamikuma baki. Ro
fune Godire fuosukua manido fu e boeje karauniakono kiae.
27 Areme Fita fu una Jesu kuae, No ire nuvuone boeje none ijia arena
uri a nuveda ruae. Ijadufuo no ire maeje no irere abekono kuae? 28 Bu
ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Vua ige na ma kuariave. Maza ije
ire boeje bu una iviaeko revo ijia Ema ijiebuo Fari ige na fata none
maeje sanaema ijia ajia fike. Ro e ije erarebe ja na nuvedievo ije jadua
ja fata maeje tuero kena karike. Ja fata ijia karina e Isureroko agane
tuero ijiebuo ise ije kena mazie giake. 29 Ro erare fu are ro uviarafa
fuone ijiakina makirafa ro orafa fuone ro anafa ijiakiro juare fuone ije
noefuo ijuegafiamo e ije fu una kuke ire ma bino uruvana kedufuo. Ro
kuke fu vame ma karivako ije abena ijia fi vake. 30 Ro igia fie, erare be
bu iviama korobuo kena e anuigi igege vierafenoejo ije bu rade una e
isesina redufuo. Ro kuke erarebe bu iviama korobuo kena e isesina igege
vierafena kenoejo ije rade buka e anuigi redufuo.

Jesu fu e juare samuamo ijia mena kuaema ijene

20 1 Ijadufuo e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ije fu e juare
koeki ije fu suoke mugamia kekena va e kiaga bu fuefuo imejake
fu moni vajiakuma igeki. 2 Ijadufuo e ije fu vierafe fuka e bino kega
bu fuefuo imeke. Ijadufuo fune va e ije kiae, Ja mazani besu noefuo
imekuva na e besubesu moni sunine bino enafu vajiakono kiae. Fu ijiege
kiamo bune oemarena juare fuone ijia imekuae vae. 3 Bune vakoga fune
maza ajia ruaema ijia una kuke are bu ire fuaevejo ijia vaga e gue bu ijia
irenoevo fu giae. 4 Ijadufuo fu kekena kiae, Na vierafe jadua ja va juare
none ijia imeke na moni besu enafu vajiano kiae. 5 Fu ijiege kuariamo
bune vako fu una maza uvuoka ijia ro mufuo ijia fu una e bino duaku
kemo bu fuefuo imekuae vae. 6 Fu una va fina vakuma maza fune
kokuveno ijia una vaga e gue bu ijia irenoevo fu giae. Fu giana uri kiae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ja irerefuo maza ige dabe nisena jame igia irenoevono kiae. 7 Fu ijiege
kiamoga bu una gue kuae, No e bino bu naebe no buefuo imedufuo kueva
ijadufuo no ijene irevano kuae. Ijadufuo fu urina kiae, Na vierafe nine
jadua va kofu juare none ijia imeno kiae.
8 Areme ve fune musiremoga e ije juare koeki ije fune uri e ireobo
fuone fu e imejo ije samuagiamo ijene kuae, E ije imevo ije kume bu
roga ni moni buone ije vajiane. Ro moni a vajiakuma ni e ije erarebe bu
rade vaeva ijia zinuivena vajiaja vakuma amure vaeva ijia furino kuae.
9 Ijadufuo e ije rade maza kokuveno ijia imekuae vaeva ije bune i buone
bu meva ijadufuo moni sunine buone abei. 10 Ro e ije bu ude imekuae
vaeva ije bu vierafero buka bure suoke zinuivena imena ruaedo bu moni
sunine sibaneke ireobo abekuae bu ijiege vierafei. Rove e besubesu
funeka moni sunine ni besu ijiaru abei. 11 Bu moni buone abe areme rade
e ije bune una e juare koeki ijena zienami. 12 Bu urina kuae, E gure a rade
kiaema ije bume maza isekube imei. Ro noeje noka suoke ijia zinuivena
ruako maza kanue. Ro a irerefuo moni noeje a e ije bu rade ruaeva ijena
besu enafu vajuemano kuae?
13 Bu ijiege kuaravoga e juare koeki ije fu urina e ije vua kuaemo ije kuae,
Kaino nana ja biesiraeva baki. Ro vua irere na ja kuariaeva ije nane ijiege
rena moni jone ije vajiave. 14 Na vierafe naka e ije bu rade imeva ijene moni
izege na ja vajiavo ijiege una bu vajiakiro vierafe. Ijadufuo ni moni jone ige
kena vafo. 15 Ijadufuo maeje moni ije fu none ijadufuo na daro nado na kena
izege na vierafeva ijia reke. Ro a ziemo ije abite ige na e vajuki rena moni
enafu vajiaeva a ijadufuo ziemono kuae. 16 Jesu fu vua ijiege kuaria furikiro
kiae, Vame besu ijiege e ije bu rane gamia ruovo ije ve be bu una ude vake.
Ro e ije bu ude vako ije ve be bu una rane gamia ruakono kiae.

Jesu fu una kuke fu baronedufuo ije kuariaema ijene
(Maki 10:32-34, Ruki 18:31-34)

17 Jesu fu e vua fuone fievo tuero (12) ijena bune Jerusareme vakuae
vako ijia fu e bu Jerusareme ijia fu dabe izege redufuo ijene mauike
kuariae. 18 Fu kiae, Igia fie, no vakuma Jerusareme usiaevo ijia Ema ijiebuo
Fari ige naeje bu dabe e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua
akae nijasiavo ije miake. Areme e ije bu vua ise noesina kuaekinu na dabe
kaniedufuo kuaeke. 19 E ijiebe na dabe una e Jiusi baki ije miaga bure na
abe uti ifaejena vi ufemadiekinu ifiema areme na dabe kurosi kanieke. Ro
mu inokubeke furikuma Godi fu kiega na una urina ni uria fivakono kiae.

Bara be fu Jesu ire befuo kuaema ijene
(Maki 10:35-45)

20 Areme rade e Zebedido bara ijare farirafa fuone ijena Jesu fino ijia
vae. Bara ije fu ire be vierafema ijadufuo fu va Jesu manino niome ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

augesana uri ire befuo kuarae. 21 Fu ijiege kuamoga Jesu fu urina kuae,
Ro ire a vierafema ije a irere ijene vierafemano kuae? Ijadufuo bara ije
fu una gue kuae, E Ireobo a isekie, na vierafe maza ije a una E Ireobo
rena Godido e ije samuagiakiro ruomo ijia ame fari none inokiro ige be
fu umui one maeneke ijia fikiro be fu aeneke ijia fino kuae. 22 Areme Jesu
fu una kiae, Vua ije ja kuarievo ije ja naebe mukoe vierafe ro jame ijia
kuarieve. Ja vierafero vajae fiane ige na abekuvejo ije jane manido jadua
ja ijiege abekuae ja ije vierafevano kiae? Fu ijiege kuariamoga bu una gue
kuae, No vierafe no manido no rekono kuae. 23 Areme Jesu fu una kiae,
Ire ije e bu none rega na isejavaekuvejo ije na vierafe jadua bu ijiege jone
rega ja isejavaeke. Ro igia fie, e ije bu are umui none maeneke ro aeneke
ijia karidufuo ije ja kuarievo ije nare rekuva baki. Ro are ije fu Asoe none
ijare e ije fu kemo ijiebuo amaerijiamono kiae.
24 Ijadufuo ve ijia e Jesudo vua fievo gue bu vua ije fievo buka
defarudiamo bu urina ino uviaki ije ziegafiae. 25 Ijadufuo Jesu fu urina e
vua fuone fievo boeje kiamo bu besu afuivoga fu kiae, E Jiusi baki ijiebuo
e mamekanu ije bu daro buone ijia e buone samuagiavo. Ro kuke e aeko
ijiebuo e mamekanu ije bu daro buone ijia e aeko buone ije samuagiavo.
26-28 Ro igia fie, jaeje jade vame ije bu kevo ijiege kenoevo. Erare fu uve
jone ijia e anuigi rekiro vierafekuma e ije fuka una joefuo imedufuo. Ro
erare fu e nigofo rekiro vierafekuma e ije funika una joefuo imedufuo.
Ijiege ro Ema ijiebuo Fari ige na ruaeva ije na e ireobo rekiro ruaeva baki.
Ro name e be fu e befuo imeno na ijiege rekiro ruae. Ro kuke na ruaeva
ije na kurosi ijia baronena kavuane none ijia usiaena e boeje karauniakiro
ruae.

Jesu e ni kuzeki inokiro karauniaema ijene
(Maki 10:46-52, Ruki 18:35-43)

29 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena are Jeriko arena vakoga e ka
uruvana bu usiaena bu nuvediae. 30 Ro e ni kuzeki inokiro bu vame irifo
ijia karido bu fieke Jesu fu ijia asidiana ruvako bu fie. Ijadufuo bu uri
kumei, E Ireobo, e Devido uifari gare, a isekie ni no guona oe fiane abena
ifejuono kumei. 31 Bu ijiege karina kumevoga e ijia ruovo ije buka urina
kuriaerena vafiae. Rove e inokiro ije buka una urukeigia vijena kumei,
E Ireobo, e Devidido uifari gare, a isekie ni no guona oe fiane abena
ifejuono kumei. 32 Ijadufuo Jesu fu vako ije fu ijia arena uri kiae, Ja
vierafe na irere joefuo rekiro ja ije vierafevano kiae? 33 Fu ijiege kiamoga
bu una gue kuae, E Ireobo no vierafe a ni nuvuone ige amaeriajuoga no
una ni nafaeno kuae. 34 Areme Jesu fu vua ije bu kumevo ije fiena fuka
una buone oefiane abei. Ijadufuo fune uri ni buone ijia niriakiamoga bu
ve ijia una ni nafae. Areme e inokiro ije buka ireobo oemadiamoga bu uri
fu nuvena vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu Jerusareme aru vaema ijene
(Maki 11:1-11, Ruki 19:28-40, Joni 12:12-19)

21 1-2 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena Jerusareme vakuae
ruoma are Betifasi uruo Orivi kuavo ivuake ijia usiae. Areme
Jesu fune urina e vua fuone fievo ije inokiro vua igene kuariae. Fu
kiae, Va are gafia usiae gaga bu mave doniki be kiraeva fu ame fuone
ijiakuma ijia manivoga ije irana kaenamia una na fivo igia ruafo. 3 Ro ja
va iraga e be fu kia, Ja ererefuo mave-doniki ije iravono kiaga ni kua, No
E Ireobo ijare vierafega no ijene iravono kuafo. Ja ijiege kuarakuva fu
arega ja kaenamia ruadufuo. 4 Ro ire ije rema ije fune izege e ije Godido
vua vierafena kuaemo fu isuibe kuaema ijiakuma riarei. 5 Ro vua ije fu
kuaema ije bu ijiege isoe,

> E Jerusaremeko ije E Kini jone fu mave doniki ado ijia ajia fina jone
> ruome. Ro fuje fuka e kabuaekabuaeki ijadufuo fu e bijaenoevo
> ijiebuo e ireobo ijiege ruomo baki. Ro fume mave doniki ame ijia
> ajia fina ruomono kuae.

6 Ijadufuo e vua fuone fievo inokiro ije bune va vua irere Jesu fu
kuariaema ijia nuvena ijiege rei. 7 Areme bune va doniki ijiakiro ame
fuone ije kaenamiana una ruoma Jesu fino ijia usiae. Areme bune urina
ugone buone bu ado savo ije azona mave doniki ado ijia riejavo Jesu fu
ijia ajia fi. 8 Bu ijiege rekoga e boeje bu fuina ruaeva ije budua bune uri
ugone buone gue bu ado saeva ijene azona vame ijia riejae. Ro e gue
bu urina aname kia ije mukiena vame ijia riejae. 9 Ijiege rena e boeje
bune guegue irena vako Jesu fu ukua ijia vae. Fu ijia vakoga e boeje bu
vijekinu kumei,

> No e Devidido Fari ige dabe aroeke. No vierafe Godi fu e ije fu E
> Ireobo ijadufuo ive ijia ruomo ije daro make. Ro noka Godido
> ireobo oemarekono kumei.

10 Bu ijiege oemarena jarekafakinu Jesu mesirina vakuma Jerusareme
usiae. Ro e boeje sidove ijia kariva ije buka oeseradiamoga bu urina kuae,
E ije fute erare ruomono kuae? 11 Ro e boeje Jesuna vako ije bu urina
kumei, E ige fu Jesu e ije Godido vua vierafena kuaemo ijene. Ro fuje fu e
are Nasareti aesakae Gareri guove ijekono kumei.

Jesu fu Godido Are ijia aru vaema ijene
(Maki 11:15-19, Ruki 19:45-48, Joni 2:13-22)

12 Ijiege re areme Jesu fune Godido Are bu baname isoevo makave ijia
e ije bu ire binobino karina fuaevejo ije kuriaeremo bu usiae subi. Areme
fu uri e ije bu karina moni dana vajuenamivo ijiakina e ije ume fuaevejo
ijiebuo fata ije kame kuderiana sinuome buone ije kame diduekorejiae.
13 Areme fu urina kiae, Buki akae ije bu isuibe isoeva ijia Godi fu kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Are none ije bu ijia aruna baname isoevono kuae. Rove jare ijia
aruna dabe una e iniekibuo are igege amaerivono kuae.
14 Jesu fu ijiege kuariama areme rade e ni kuzeki ijiakina e aekirariaeva
ije bu Godido are ijia rovoga fu amaeriamo bu una madiae. 15 Rove e
mamekanu Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua
akae nijasiavo ije bu vame mukore gue Jesu fu remo ije giavo buka
defarudiae. Ro kuke bu giake ame isesina ije buka Godido are ijia aruna
vijena kumevo, E Devidido Fari gare aroeno kumevo bu ije fie. 16 Ijadufuo
bu urina Jesu kuae, A ame isesina vua ije bu irere kuaevo ije abe fiemano
kuae? Bu ijiege kuavoga Jesu fu una kiae, Na vua irere bu kuaevo ije
nane fie. Ro jabe vua ije bu buki akae ijia isoeva ije dana vierafei? Ro vua
ije bu isoeva ije bu ijiege isoe,
Godire ame isesina ije mukoreigia vierafejiaga bu fu aroekono kuae.
17 Jesu fu ijiege kuariama areme fune sidove ije arena una are Beteni ijia
naekiro vae.

Jesu fu ine durime igeki bu kua figino kuavo ijia mena kuaema ijene
(Maki 11:12-14,20-24)

18 Bu va ijia naoeva suoke mugamia Jesu fune e vua fuone fievo ijena
bune una Jerusareme ruakuae ruovo ijia fuka vasia oe. 19 Fu vasiaoemoga
fu ine durime igeki bu kua figino kuavo ije be fu vame irifo ijia manino
ije gae. Areme fune ura va gake ine ije fu naebe fo kirae ro fume a
ijiaru manino fu gae. Ijadufuo fu ine ije kuae, Aeje abe una fo kirakono
kuamoga ine ije fuka ve ijia saerei. 20 Jesu fu ijiege remoga e vua fuone
fievo bu ine ije saerema ije gavo buka oeseradiae. Ijadufuo bu kuae,
Ine ije fu izege migegire saeremano kuae? 21 Ro Jesu fu una kiae, Vua
ige naka ma kuariave. Ja ire ijieki ije naebe giana zazae ro jame uri ma
vierafekuva ja ine gure na kuavo fu saerema ijiege jadua ja ire ijieki bino
reke. Ro ja ire ijiaru rekuva bakiro ja kuke uruo ireobo be kuako, Ni
koro tuana davare ijia arino kuakuva fuka itire jone abeke. 22 Ro kuke ja
ma vierafekuva irere ja baname isoena Asoe jone kuavo ije fu vajiakono
kuae.

Jesu daro fuone fu izia abema ijene
(Maki 11:27-33, Ruki 20:1-8)

23 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena una Godido Are bu baname
isoevo makave ijia vae. Fu ijia aruna vua nijasiamo ijia e Godido zinone
ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e Jiusibuo e mamekanu ije bu
usiaena Jesu kuae, Daro ije a abena ire ije renoeno ije a izia abei? Ro
kuke daro ije erare abe maemano kuae? 24 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu
una gue kiae, Na vierafe na duna besu kiaga ja una maeje kuarieke.
Ja kuariekuva na ijare daro ige na izia abena ire igene renoejo na ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariake. 25 Ro ja vierafe Joni e do ruoriamo daro ije fu abena e do
ruoriamo ije fu Godire mae ke fu emabe maevano kiae?
Jesu fu ijiege kuariamo bu uri dabe bue kuaena sagui. Bu kuae, Note
una izege vegue kuarake? No uri kuako fu Godire maemano kuakuva
fu una kuoko, Ro ja irerefuo naebe Joni ma vierafevano kuoke? 26 Ro no
kuako Joni daro ije fu emabe maevano kuakuva no vierafe e gure buka
no kanuodufuo. Ijadufuo maeje e boeje bu ma vierafega e Joni fune ma e
Godido vua vierafena kuaemo beno kuae. 27 Ijadufuo bu una Jesu kuae,
Duna ije a kuaruomo ijadufuo maeje noka naebe vierafevano kuae. Bu
ijiege kuaravoga fu una kiae, Ijiekido na vierafe daro ige na izia abena ire
igene renoevo ije nabe kuariakono kiae.

Ame ino uviaki ijia mena kuaema ijene

28 Jesu fu ijiege kuaria areme una kiae, Iviama vua ige na kuariakuvejo ije
ja izege vierafe? E be fu ame fari inokiro nafei areme fune maza be uri fari
fuone boga ije kuae, Ivia ni va juare gafia imeno kuae. 29 Fu ijiege kuamoga
fari fuone boga ije fu kuae, Na isediemono kuana ro rade fu una mukoreigia
vierafena fune juare ijia vae. 30 Areme asoe fuone ije fune kuke va fari fuone
iviene ije kuae, Ani ivia va juare gafia imeno kuae. Fu ijiege kuamoga fari
fuone fu kuae, Ke asoeno na ijiege rekono kuae rove fu naebe vae. 31 Ro ja
vierafega ame inokiro ije erare fu asoe fuone fu vierafema ijia kemano kiae?
Fu ijiege kiamo bu kuae, Fu ame fari boga ijareno kuae. Ijadufuo Jesu fu
kiae, Ni vua ige na kuariakuvejo ije fiefo, E ije takesi abenoevo ijiakiro bara
ije ebuo baru turanoejo ijiebe buka ja asidiana e ije Godi fu oe buone ije
samuagiamo ijena besu mazieke. 32 Ro Joni e do ruoriamo ije fune kekena
vame maeje ja vadufuo ije fune nijasiae rove vua fuone ije ja naebe ma
vierafei. Ro bune e takesi abenoevo ijiakiro bara ije ebuo baru turavo ijiebe
vua fuone buka fiena ma vierafei. Ja e ije bu ijiege reva ije jane giae rove
jaka naebe oe kuderiana una vua fuone ije fiena ma vierafevano kiae.

E ije juare samua kariva ijia mena kuaema ijene
(Maki 12:1-12, Ruki 20:9-19)

33 Areme Jesu fu una kiae, Na una vua be mena kuariako fiefo. E be fu
aesakae fuone ijia juae mena areme faere kira ufuaenoena arei. Areme
fune guove ijia are be bu ijia karina juare samuadufuo ije sama areme
uri e bino kemo bu juare ije samuakoga fune are mumabo be vae. 34 Fu
va ijia fino ijia ine fuone bune fo kirana duivo fu fie. Ijadufuo fu e fuone
imenoevo ije kiamo bu ine fo gue fuefuo turakuae vae. 35 Bu vakuma
gafia usiaevoga e ije ine samua kariva ijiebe urina e ije faradia areme e
be bu dabe ifikoga be bu kanavo fu barone ro be bu mune tuana kanae.
36 Bu ijiege revoga e juare koeki fune una e fuone imejo uruvana kiamo
bu kuke una vae. Bu vakoga e ije juare ijia ine ije samua kariva ije bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuke e ije vaeva ije kame vame besu ije bu ude reva ijiege rei. 37 Areme
e ije fune una fue kuae, Na fari none kuaga fure vakuma na vierafe
bube kanake. Rove bume fu aguaena vua fuone fiena irinakono kuaena
fune fari fuone kuamoga radekuma ije fure vae. 38 Fu vakoga e ije juare
samuana kariva ije bune gana uri bue kuae, E gure fu e ije juare koeki
ijadufuo fari. Ijadufuo noka fu kana areme asoe fuone ijadufuo juare
boeje nore abekono kuae. 39 Areme bune uri fari fuone fare dabe juare
faere gufa akoena usiae kanavo fu baronei.
40 Rove ja vierafega e juare koeki ije fu una ruakuma fu e ije juare
fuone samuavo ije fu kame izege rekono kiae? 41 Fu ijiege kuariamoga e
ije bu una kuae, No vierafe fu ruakuma fu e ise ije kaniaga e maeje bu
juare fuone mukoe samuadufuo ije kiaga bu juare fuone samuake. Areme
bure juare fuone ijia ine fo ije kiravo ije turana bino fuone naejakono
kuae. 42 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro ja Godido vua bu isuibe
isoeva ije jabe dana gae? Ro vua ije bu ijiege isoe,

> E are savo ije bu mune maeje fu are ukua ijia manina giredufuo ije
> bu gana vierafero fu isero bu dabe akoe. Rove E Ireobo fu mune
> ijene una abena are ukua ijia bijuaema ijadufuo iviama mune ije
> fuka ma anuigi. Ro ire ije fuka ma ijadufuo maeje fune E Ireobo
> ijare korufuo remo none gae.

43 Ijadufuo igia fie, jaeje ja e ise ije bu juare naebe mukoreigia samuaeva
ijieki. Ja na ijuoneva ijadufuo Godi fu i ije ja e fuone samuagiavo fu
miaema ije fu kamaziana una e Jiusi baki ije bu i mukoe mevo ije miake.
Fu miaga bure vua fuone maeje abe kuaenoega e boeje bu ma vierafena
una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena besu mazieke. 44 Ijadufuo
naeje na mune maeje ijadufuo e be erare fu ari kanaga fu mune ado
ijia arikuma fuka buvuasena isereke. Ro kuke e be erare fu mune ijare
ari kanakuma fuka una kuokuo igege rekono kiae. 45 Jesu fu ijiege
kuariamoga e mamekanu zinone ifaejevo ijiakiro e Feresi ije bu fiena
vierafero vua ije fu buesina mena kuaemoro bu ijiege vierafe. 46 Ijadufuo
bu urina Jesu farena tokuae vierafe. Rove e boeje ijia ruaeva ije bu
vierafega Jesu funeka ma e be fu Godido vua vierafena kuaemo ijene.
Ijadufuo e mamekanu ije buka jumena ire bino bu naebe fuone rei.

Jesu fu e ije bu maninamikuae iro iva ijia mena kuariaema ijene
(Ruki 14:15-24)

22 1-2 Areme Jesu fu una kuke vua be ijiege mena kuariae. Fu
kiae, E ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ije fu e kini be fu
aesakae samuamo fu fari fuone fu bara abekuveno fu iro ireobo be ikiro
kanafuima igeki. 3 Kini ije fu iro ije kanafuima areme e fuone imejo ije
kiamo bu va e ije bu iro fuone saredufuo kiaema ije kiaga bu iro fuone
ije sarekuae vae. Bune va e ije kianoe rove e ije bu ijuonena naebe iro ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sarekuae ruae. 4 Ijadufuo e kini ije fune una kuke vua igene e fuone imejo
ijene kuariae. Fu kia, Ni va e ije kia, Kau maeje saruegi ije bune kaniana
buvuasena akoe ijadufuo nane iro ikiro samuae. Ijadufuo ni migegire ro
iro none sareno kiae. 5 Fu ijiege kuariamoga bune va e boeje vua ijene
kuariae. Rove e ije bu naebe una vua ije fie ro bu una ire buone binobino
bu vierafeva ije kenoekuae vae. E be fu una juare fuone ije mekiro
vakoga e be fu una monifuo imekiro vae. 6 Ro e gue bu urina e ije vua
abe vaeva ije faradiana kame vame ise bino buone rekinu kaniavo bu oe.
7 Bu ijiege revoga e kini ije fu vua ije fiemo fuka defaruimoga fu uri
e azo kenoejo fuone kiamo bu va e ije kaniavo bu oekoga bu uri are
buone kara ifaejevo bu naoe. 8 Areme kini ije fune una e fuone imejo ije
kumeno bu rovoga fu kiae, Iro none funeka ivuare rove e ije na kiaeva
ije bu isema vierafena naebe iro sarekuae ruae. 9 Ijadufuo iviama ni una
va sidove mamekanu vame ijia oenoekinu e bino ja giavo ije uruvana
kiaga bu iro none ige sareno kiae. 10 Fu ijiege kiamoga bune va vame ijia
oenoekinu e ise abero ma ije uruvana kiavo bu iro ije sarekuae ruae. Bu
ruaevane are ije bu maninamikuvejo ije funeka e ijare iritoejei.
11-12 Areme e kini ije fune aruna e boeje giaejana vakuma gake e be
fu ugone bu sana e maninamivo ijia ruovo ije fu naebe sana ruaemaga
fu gae. Ijadufuo fu uri e ije kuae, Eko a izereno a ugone ije bu sana e
maninamivo ijia vako ije naebe sana ruaemano kuae. E kini ije fu ijiege
kuamoga e ije fu naebe una gue kuarae. 13 Ijadufuo e kini ije fu una e
fuone imejo ije kiae, E gure fare dabe diakina umui fuone ije toma abe
ae makave titutema ijia akoefo. Abe ijia akoega fu ijia fina isejavaekinu
nimena ubae sakinamino kiae. 14 Areme Jesu fu vua fuone kuaria
furikiro uri kiae, Vame besu ijiege ro Godi fu vierafe buka e uruvana una
agane fuone ijena besu maziekiro fu ije vierafena kumene. Rove buka e
sibaneke vua fuone fiena una agane fuone ijena besu mazievono kiae.

Jesu bu takesi bu abievo ijadufuo duna kuaeva ijene
(Maki 12:13-17, Ruki 20:20-26)

15 Areme rade e Feresi gue bune usiaena va vame izege bu Jesu
biesirina duna kuadufuo ije kuaena amaeri. 16 Areme bune urina e vua
buone fievo gue ro e Erodido e gue kiavoga bune Jesu fino ijia vae. Bu va
usiaena Jesu kuae, E nijasiamo, no vierafega vua boeje a kuaemo ije aka
vua ma ijiaru kuaeme. Ro e ije a vua kuariamo ije bu e mamekanu ro bu
e isesina ije a jumekinu kuariamo baki. Ro aka vua maeje izege Godi fu e
igiebuo vierafema a ijene dabe nijasiame. 17 Ijadufuo ro a vierafega akae
nuvuone ijia no e Sisa e Romukobuo e ireobo ije fuone takesi abievo ije
fune mare ke fu iserejoga ni kuaruoga no fieno kuae.
18 Bu ijiege kuarae rove Jesu fu vua buone kufui ije fune giae. Ijadufuo
fu una kiae, E gure ka iti kufuiki gurie, ja irefuo na biesiriekuae ruae?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19-20 Ni va moni sunine ja takesi redufuo ije be abe nijasie na gano kiae.
Fu ijiege kiamoga bu urina moni sunine be abe mavoga fu abe nijasiakinu
kiae, Ni igia gafo. Ja gaga uikubae igiakiro ive ije isoeva ije bu eradono
kiae? 21 Fu ijiege kuariamoga e mamekanu ije bu una kuae, Fu e Sisado
uikubaeno kuae. Areme fu kiae, Ijadufuo ni giaga irere bu e ireobo
Sisadokuva ni kena una fu vajafo. Ro irere ja giaga bu Godidokuva ni
kena una Godi vajano kiae. 22 Fu ijiege kuariamoga bu vua ije fievo buka
oeseradiamo bu fu arena vae.

Bu e ije oena una urivo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Maki 12:18-27, Ruki 20:27-40)

23-24 Areme maza besu ijia e Sejusi gue bu Jesu fino ijia ruae. (Ro e
Sejusi ije bu e ije oena una urivo ije bu naebe ma vierafevo). Ijadufuo bu
usiaena Jesu duna be ijiege kuarae. Bu kuae, E nijasiamo, Mosisi fu kuo
erare fu bara be abena fu ame bino naebe tuanae ro fu baronekuma uvia
fuone funika bara amune ije fuse abedufuo. Fu abekina fure uvia fuone ije
baronema ijadufuo ame tuanano kue. 25 Ijadufuo e be igia fino fu farirafa
seveni nafei. Areme rade ame boga ije fune bara abena ame bino fu naebe
tuanae ro fume baronei. Fu baronekoga uvia fuone fune fuse bara ije abei
rove fudua fu ame bino naebe tuanae ro fume baronei. 26 Fu baronekoga
uviarafa boeje budua vame besu ijiege rena vakuma e iviene ijia furi.
27 Areme rade bara ije bu abeva ije fudua baronei. 28 Ro maza ije e bu oena
una uri ni uria karivo ijia a vierafega bara ije fu erado barano kuae?
29 Bu vua ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Jaeje jaka mukoe vierafevo
baki. Ijadufuo maeje ja Godido vua ijiakiro daro fuone fu ire binobino
remo ije jaka naebe mukoe vierafei. 30 Ijadufuo maeje maza ije e bu oena
una uri ni uria karivo ijia barabaru bube una maninamike. Rove buka
una anera ije bu saove gufia karivo ijiege rena karike. 31 Ro ja Godi e ije
bu oena una urivo ijadufuo fu buki akae ijia kuaema ije jabe dana gae?
32 Ro vua ije bu isoeva ije Godi fu ijiege kuae,
Naeje na e Eburamekina Aeseki ro Jekafu ijiebuo Godino kuae.
Ijadufuo maeje fu e ije ni uria karivo ijiebuo Godi. Ro fu e ije bu oevo
ijiebuo Godi bakino kiae. 33 Fu ijiege kuariamoga e boeje bu vua fuone ije
fievo buka oeseradiae.

Akae ma ireobo ijene
(Maki 12:28-34, Ruki 10:25-28)

34 Ro e Feresi ije bu fieke fune Jesure vua fuone ijia e Sejusi ijiebuo vua
ije ufusemo fiena bune una besu afui. 35-36 Areme e vua akae nijasiamo
be fu uri Jesu biesirikiro kuae, E nijasiamo, a vierafega akae boeje bu
naeva ijia akae izare fuka ma ireobono kuae? 37-38 Fu ijiege kuaramoga
Jesu fu una gue kuae, Na vierafe akae ma ireobo ije igene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Anika oe one ijiakiro kavene ro vierafe one boeje ijiakuma E Ireobo
Godi one ijene oetuane.
Akae ijare fuka ma ireobo ro fuka anuigi. 39 Ro kuke akae be ma ireobo
ijafiki ijeja,
Anika izege a one oetuanamimo ijiege una kairafa gue oetuane.
40 Ijadufuo maeje akae binobino e Godido vua vierafena kuaevo bu isoeva
ijiakiro Mosisido akae fu isoema ije bu akae inokiro mamekanu ijiebuo
ado ijia naovono kiae.

Bu e ije Godi kuamo fu ruaema ijadufuo duna kuaeva ijene
(Maki 12:35-37, Ruki 20:40-41)

41-42 Ro e Feresi ije bu uria ijia afuiva ijia Jesu fu urina kiae, E ije
Godi kuamo fu ruaema ije ja vierafega fu erado uifarino kiae? Fu ijiege
kuariamoga e Feresi ije bu una gue kuae, No vierafe fu e Devidido farino
kuae. 43-44 Areme Jesu fu una kuke kiae, Ro ja vierafega Kavene Akae ije
fu ererefuo Devidido oe ijia vierafejamo fu e ije dabe E Ireobono kuae?
Ijadufuo maeje fune Devidire buki akae ijia ijiege isoe.
Godi E Ireobo ijare una e ireobo none ije kuako, Ni ige umui
maeneke igia fine. A ijia fike na e ani one bu aena nigaraenoejo ije
kena kania areme ke dia rotire one ijia uniano kuae.
45 Ro Devidi fu e ije Godi kuamo fu ruaema ije fu kuako E Ireobono
kuakuma ije ja vierafe Devidi fu izege una e ije dabe farifuo kuakono
kiae? 46 Fu ijiege kuariama furinoga e be fu naebe una Jesudo vua ije
vegue kuarae. Areme rade bu naebe una duna bino kuarae.

Jesu e vua akae nijasiavo ijiakiro e Feresi ije vua jujuki kuariaema ijene
(Maki 12:38-39, Ruki 11:43,46, Ruki 20:45-46)

23 1 Areme Jesu fu urina e boeje abero e vua fuone fievo ije afuiva
ijene vua nijasiae. 2 Fu kiae, E akae nijasianoejo ijiakina e Feresi
ije bu Godi akae ije fu abe e Mosisi maema ijene abena nijasianoeve.
3 Ijadufuo janika vua irere boeje bu kuariavo ije iriniana renoefo. Ro
jade vame buone bu mimatana kenoevo ijia nuvediavo. Ijadufuo maeje
irere bu kuaenoevo ije bu ijia mimatana kenoevo baki. 4 Buka urina akae
uruvana kena vajiavo ijadufuo ja akae ije iriniana kenoekuvejo ije fuka
ma gikikimana. Rove bu korubuo ifejiaga ja akae ije iriniadufuo ije buka
ijiege renoevo baki. 5 Ro ire boeje bu kenoevo ije bume ema ijiebe giakuae
bu ijene renoeve. Buka urina buki akae ijia vua kafare bino kena isoema
kame farane ro variatare buone ijia kirianoejo. Ro kuke bu vierafero are
ebe giaro buka urina ugone buone ni mukore ijiaru amaerima sanoeve.
6 Bu ijiege renoekinuro buka va are bu iro ijo ijia fata mukore ijia karivo.
Ro kuke buka are bu afuina vua kuaevo ijia e anuigi igege rena fata

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukore ijia karivo. 7 Bu vierafe e buka are bu afuina ire binobino fuaevejo
ijia mukoreigia aguariakinu anadiakuae bu ije vierafevo. Ro kuke e bu
kame aroriana kiako, Jaeje jaka e nijasiavono kiakuae bu ije vierafevo.
8 Ijadufuo jade arega e bu ja kia e ireobono kiavo. Ijadufuo maeje E
Ireobo ije fune e besu ijiaru ro e boeje jaeje jame agane besu. 9 Ro kuke
jade e ume igeko be kuako, Ateno kuavo. Ijadufuo maeje Asoe jone fune
e besu ije saove gufia fino ijene. 10 Ro jade arega e bu ja kiako jaeje ja e
nijasiavo ijeno kiavo. Ijadufuo maeje E Nijasiamo jone ije fune Kuraesi
na nosukua. 11 Ro igia fie, ja karivo uve ijia erare fu e ireobo rekiro
vierafekuma na vierafe e ije fuka una joefuo imedufuo. 12 Ro kuke erare
fu korufuo abe e ireobo remo ije Godi fu e ije abe una e isekube reke. Ro
erare fu una e isekube rena kabuaekabuaeki oenoeno ije Godire dabe una
e anuigi rekono kiae.

Jesu fu e Feresi ijiakiro e ije vua akae nijasiavo ije buesina kuariaema ijene

(Maki 12:40, Ruki 11:39-42,44,52, Ruki 20:47)

13-14 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, E vua akae nijasianoevo
ijiakiro e Feresi iti kufuiki gure janika jumefo. Ijadufuo maeje ja e ije bu
Godido e rekuae ruovo ije jaka jare vame buone ije bijukuriavo. Ro kuke
jadua ja Godido e ije fu oe buone ije samuagiamo ijena besu maziekuae
vierafevo baki. 15 Ro e vua akae nijasiavo ijiakiro e Feresi iti kufuiki
ije janika jumefo. Ijadufuo maeje jaka jare sisime kena ae mumabo ijia
oenoekinu e ije bu jaena redufuo ije rerianoevo. Ja vierafe jaka are
binobino ijia oenoekinu e kaenamiaga bu una jaena rekuae ja ijiege
vierafe. Rove e ije ja kaenamiavo ije jane vierafe buone ije mukoreigia
arafiriaga buneka ja asidiana ma ise reve.
16 Ijadufuo nika jumefo ijadufuo maeje jaka e nikuzeki igege e ije kaenamiana
kame una vame ise ijia nijasianoeve. Ijadufuo Godi fuka ja kame isekafiake.
Ja kuae e be erare fu Godido Are ije kurana akae bino nakuma fu ijare ire be
rekuma bakino kuaeve. Ro erare fu ire gorodi bu Godido Are guove ijia naeva
ijia kurana akae bino nakuma irere fu kuaemo ije fu marekono kuaeve. 17 E
gure ka buzeme nikuzeki gurie, ire gorodi ije fu ire akae baki. Ro fume maza ije
bu abe Godido Are guove fata akae ijia Godi zinone mavo ijia fune akae reme.
18 Ro kuke ja kuaevo e be erare fu fata ije bu zinone ifaejevo ijia kurana akae
be nijakuma fu ijare irere rekuma bakino kuaeve. Ro erare fu ire ije bu karina
zinone ifaejevo ijia kurana akae bino nakuma ije fune maremono kuaeve. 19 E
gure ka ni kuzeki gurie, Zinone ije fu akae baki ro bume maza ije bu kena
zinone ifaejevo ijia fu akae remo. 20 Ijadufuo erarebe bu fata ije zinone ifaejevo
ijia kurana akae bino navo ije buneka ire boeje fata ado ijia naovo ijiebuo foteke
kuaemo. 21 Ro kuke erare fu Godido Are ijia kurana akae bino namo ije fu Are
ijiaru kurana kuaemo baki. Ro fu kuke Godi kurana kuaemo ijadufuo maeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi fu Are ijia fine. 22 Ro e be erare fu saove gufadufuo ive ijia kurana kuaemo
ije fu Godido fata maeje ro e ije ijia ajia fino ijadufuo ive ijia kuaeme.
23 Ro e vua akae nijasiavo ijiakiro e Feresi ka iti kufuiki gure janika
jumefo. Ijadufuo maeje ja juare jone ijia ire isave isesina miniti ijiakina
diuri ro kamini ije masivone jaka gue kena Godi vajavo. Isave ije bume
isesina ijadufuo ja ijiege revo ije fune marei. Rove ja vua mamekanu ije fu
akae ijia kuae e marejiakinu e ifejia ro e gue ma vierafeno kuaeva ije jaka
ijiege renoevo baki. Ja ire ijene kena mimatanoekinu ro una ire isesina
ige na kuaevo ije kenoekuva ije fuka mareke. 24 E gure ka nikuzeki gurie,
Ja akae isesina ije jaka mukoreigia aguariavo. Rove una akae anuigi ije
jaka ijuoegafiavono kiae.
25 Jesu fu ijiege kuaria areme urina kiae, E gure vua akae nijasiavo
guriakiro e Feresi gure ka iti kufuiki gurie. Ja vajae surive jone ije jaka
kame mukoreigia samuagiave. Rove oe jone guove ije fuka ire binobino ja
josukua vierafena kenoevo ijiebe buneka irarae. 26 Ijadufuo e Feresi gure
nikuzeki gurie, ude ni oe jone guove ije amaeria bu marekina vajae jone
foteke ije bu maradiano kiae.
27 Jesu fu ijiege kuaria areme una e ije vua akae nijasiavo ijiakina e
Feresi ije kiae, E gure ka iti kufuiki gurie janika jumefo. Ijadufuo maeje
jaeje jaka e mako viene ije buka mukoreigia amaeriave. Bu mako ado
ije amaeria rove guove ije fuka e ane buraeva ijiebe ijia naovo ja ijieki.
28 Jaeje ja e boeje ijiebuo nidua ijia oenoejo ije jaka e mukore. Rove oe
jone guove ijia jaka ebuo vua ise kuaekinu ise renoejono kiae.

Jesu fu e Feresi ijiakiro e vua akae nijasiavo ije una buesina kuariaema ijene

(Ruki 11:47-51)

29 Jesu fu ijiege kuaria areme fu kuke una e vua akae nijasiavo ije
abero e Feresi ije kiae, E gure ka iti kufuiki gurie janika jumefo. Ijadufuo
maeje ja e ije Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo mako viene ije jaka
mukoreigia amaeriavo. Ja ijiege rena kurosi amaeria sakinu kusare
abevo. Ro kuke jaka e ije bu vame mukoe kenoevo bu oeva ijiebuo mako
viene ijene kame mukoreigia amaeriavo. 30 Ro kuke ja kuae no asaerafa
nuvuone bu isuibe kari ruaeva no ijia buina karivabitie nobe bu reva
ijiege una e ije Godido vua vierafena kuaevo ije kaniakono kuaevo.
31 Rove na vua jone ja kuaevo ijia fiena vierafega jaeje ja e ije bu isuibe
e Godido vua vierafena kuaevo ije kaniaeva ijiebuo uifari. 32 Ijadufuo ni
jadua urina asaerafa jone izege bu kenoeva ijiege rena vano kiae. 33 Jesu
fu ijiege kuaria areme una kiae, E gure ka tabare igeki gurie. Ja miane ije
fu naena sakiakuveno ije ja izege usiae subinae vakuva baki.
34 Ijadufuo vua ige naka ma kuariavo fiefo. Na e Godido vua vierafena
kuaevo ijiakiro e vua mukoe vierafevo ro e ije e nijasiavo ije kiaga bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jone vuake. Bu vuaga jare e gue kania bu oeke ro gue ja kame kurosi
kaniadufuo. Ro e gue bu are ja afuina vua kuaevo guove ijia ro sidove
besubesu ijia vuakuva jaka ifiakinu kaniana kame arafirianoeke.
35 Ijadufuo maeje bune iko zinume gamia zinuivena ruoma ivia igia
ruaeva ijia e ije maturaeva ije bune asaerafa jone ijiebe kaniae. Bu amure
ijia e Eboro kana areme ura e Berekaeado fari e Zekaraea kanae. E ije
ja Godido are bu baname isoevo ijadufuo fata akae ije namo ivuake ijia
kanae. 36 Ijadufuo vua ige naka ma kuariave, Godire ire boeje asaerafa
jone bu rena ruaeva ijadufuo e uifari buone ige ja iviama kariva ije boeje
kame isekafiaga jaka isejavaekono kiae.

Jesu fu Jerusareme oetuaema ijene
(Ruki 13:34-35)

37 O Jerusareme, Jerusareme, are e ije Godido vua vierafena kuaevo
ije kaniae. Ro are e ije vua abe oenoevo ije Godi fu kiamo bu one
vuaeva ije mune tuana kaniae. Rove na anafa one ije naka maza boeje
oetuavo. Na buje na ume kukoruko ije fu adave fuone ije irana anafa
fuone okuriamo ijiege naka anafa one ije samuagiakiro vierafe. Rove
naeje a naebe mukoreigia giena vierafe ro aka ijuoneme. 38 Ijadufuo aeje
a are ije e fu sana naebe ijia fino ijiege Godi fu a arena vake. Ro maza
ije e ani bu ro ire ise bino one rekuva Godi fube ifejiake. 39 Ro vua ige
naka ma kuariave, Ja na jabe una gieke. Ro jane vakuma maza ije ja na
oemarejiena kuaeko, No vierafe Godire e ije fu E Ireobo ijadufuo ive ijia
ruomo ije daro mano kuaevo ijia ja sone una na giekono kiae.

Maza radekuma ijia ire sumiki bino redufuo ijene
(Maki 13:1-2, Ruki 21:5-6)

24 1 Areme Jesu fune Jerusareme ijia Godido Are ije arena kekena
vako ijia e vua fuone fievo ije bu usiae Are ni mukore bu saeva
ije kuarana nijae. 2 Ro Jesu fu una kiae, Ni ire ije bu kena are ije saeva ije
mukoreigia giake na kuariafo. Ire mune besubesu bu kena are gure saeva
ije rade bube una ije bu nana ajiaeva ijiege naona vake. Ro rade mune
boeje buka kari korekono kiae. 3 Jesu fu ijiege kuaria areme fune va uruo
be bu kua Orivino kuavo ijia fikoga e vua fuone fievo ije bu buosukua
mauike fu fino ijia ruae. Bu va ijia usiaena kuae, E Ireobo Godido Are ije
bu veze faraekoredufuo ni ije kuaruoga no fiene. Ro kuke no nuga irere
ijia gana vierafero maza one a una ruomo ije fune ivuaremoro no ijiege
vierafene. Ro kuke ni aesakae ige fu veze furidufuo ije kuaruoga no fiena
vierafeno kuae.
4 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ni vua ige na kuariavo ije
mukoreigia gakinu oenoefo. Ro jade e ije bu vua kufui kuaenoevo ijiebuo
vua ije fiena nuvediavo. 5 Ijadufuo maeje e uruvana bu usiana biesiriana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kiako, Naeje na Kuraesino kiakuva e uruvana buka uri bu nuvediadufuo.
6 Ro kuke e buka are ivuake ja kariva ijia ro ba mumabo ijia bue bijaega
ja fieke. Rove igia fie, ja vua ije fiekuva jade uri jumevo ijadufuo maeje
ire ijieki ije buka redufuo. Rove jade vierafero aesakae ige fune iviama
furikuvenoro ijiege vierafevo. 7 Ijiegero aesakae mamekanu gue bu urina
bue bijaekega aesakae isesina ije bu uri bue bijaeke. Ro kuke aesakae
binobino ijia fuka vasia ruakega aesakae binobino bu uveke. 8 Ro ire ise
binobino bu ijiege zinuevekuva ni vierafero ire ise ka ma uruvana ijieki
ije bu rade rekiro ja ije vierafedufuo.

9 Areme e ise ije bu ja toenamia kame isekafiakinu kaniaga ja oeke.
Ro kuke e buka ja ijuoneke ijadufuo maeje ja noefuo imenoevo ijadufuo
bu ijiege redufuo. 10 Areme maza ijia e gue bu buone ma vierafevo
ije bune ijia arena una e gue oe ise vierafeke. Bu ijiege rena uri bue
sikuanamikinu uri korubuo kena una e ani buone ije vajiake. 11 Areme e
gue bu usiae biesiriana kiako, Noeje no e Godido vua vierafena kuaevo
ijeno kiana uri vua kufui ijia kuariana ja kaenamiake. 12 Ijiege rena fune
vame ise ijare aesakae igia iraraemo ijia e ma vierafevo ije bune kairafa
buone bu oetuavo ije bu ijia aredufuo. 13 Rove e ije erare fu fuone ma
vierafemo ijia fuka uria giriesana vakuma ubine ijia kekemo ije Godire
e ije kenujake. 14 Ro vua none maeje Godi fu izege e fuone ijiebuo oe ije
samuagiamo ije bu e none imenoevo ijiebe abena are irore boegia e boeje
kuariake. Areme ijare sone ire boeje bu ijia furikono kiae.

Ire ka ma ise ijare redufuo ijene
(Maki 13:14-23, Ruki 21:20-24)

15-16 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja Are bu baname isoevo guove
ijia ro fata akae ije bu zinone ifaejevo ijia ire ka omeise be ja gake. Ro e
Daniero e ije Godido vua vierafena kuaemo be ije fudua fune isuibe ire
omeise ijadufuo isoena kuae. Ijadufuo ni ire ise ije fu rekono kuaema ije
vierafefo. Ja ire ije gakuva ni e boeje Judia guove ijia kariva ije kiaga
bu migegire subinaena uruo mamekanu ije irevo ijia vafo. 17 Ro e ije
fu are fuone ado ijia ajia fino ije fude una arina are guove ijia sinuome
fuone karidufuo. 18 Ro e ije fu juare fuone ijia imenoeno ije fude una are
fuone ijia ugone fuone fu ado abiemo ije abekiro vadufuo. 19 Areme maza
ijia bara ije bu e fudieva ijiakina bara ije erarebe ame katiki kaenamia
oenoejo ije buka isejavaeke.

20-21 Ijadufuo ni Godi baname isoekina jabe maza ije iduane urimo ijia
ro maza ije bu mauike karina Godi baname isoevo ijia subina vadufuo.
Ijadufuo maeje maza ise ije ja isejavaedufuo ije fuka ma ise ijare redufuo.
Ro ire ka ma ise ijieki be fu iko zinume ijia ruoma iviama ige be fu
naebe ijiege rei. Ro rade ire ka ma ise ijieki be fube una redufuo. 22 Rove
Godi maza ije fu naebe ufuna una ari ruaemabitie fu e be erare ni uria

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fivakuma baki. Ro fune Godire e ije fu umui bijiaema ije buefuo maza ije
abe ufuna una arike.
23 Ijadufuo e be fu urina kiako e ije Godi fu kuamo fu no karaunuokiro
ruaema ije fu gafi ruomono kiakuma jade urina fu ma vierafevo.
24 Ijadufuo maeje mazani ijia e bino bu usiaena ja biesiriana kiako, Naeje
na e ije Godi fu kiemo na ruaeva ijeno urina na nuvedieno kiake. Ro
gue bu usiae biesiriana kiako, Noeje no e Godido vua vierafena kuaevo
ijeno kiake. Bu ijiege kuaria areme uri nuga ro ire sumiki binobino reke.
Ijadufuo maeje bu vierafe buka e ije Godire umui bijiana kema ijiebuo oe
ije kame iserekuae buka ijadufuo giriesake. 25 Ro igia fie, na vua ige ude
kuariaekina rade maza ije fu roga ire binobino bu ijia rekuva ja giana
vierafeke.
26 Ro kuke igia fie, e binobe kiako e ije fu ae sao gafino kiakuva jade
usiae rere vako. Ro bu kiako e ije fu are gafino kiaga jade vua buone ma
vierafevo. 27 Ijadufuo maeje ire vebu fu karamone e boeje ae sakae igia
kariva ije bu gavo. Ijadufuo vame besu ijiege Ema ijiebuo Fari ige na una
ruovo ije e boeje buka gieke. 28 Ro ja ume bino bu kave ijia oenoega ja
giavo ije ja vierafero ire muture be fu ume igia namoro ja ijiege vierafevo.
Vame besu ijiege ja nuga ije na kuariaeva ijieki bino bu ume igia rega
ja giakuva ni vierafero Ema ijiebuo Fari ige nane una ruovoro ja ijiege
vierafeno kiae.

Maza ije Jesu fu una ruomo ijene
(Maki 13:24-27, Ruki 21:25-28)

29 Ro maza ije ja ire ka ise ije biediama furike rade mazani ije fuka una
titutekega asame fube una sanake. Ro ire boeje saove gufia girena naovo
ije buka uvena diduena arikega zuvi ije budua buka diduoena arike.
30 Areme maza ijia Ema ijiebuo Fari ijadufuo nuga ije nare saove gufia
rega e ume igeko bu giena niraeke. Bu ijiege rekinu gieke Ema ijiebuo
Fari ige na daro none ro sanaema none ka ma anuigi ijiakuma amite uve
ijia ari ruake. 31 Areme gibi ka mamekanu ijiebe ijia ufekega na anera
none kena uniaga bu aesakae igadufuo kusoe binobino ijia oenoeke.
Bu ijia oenoekinu e none na umui bijiaeva bu aesakae binobino ijia
karinoeva ijene kaenamiana una besu afuikono kiae.

Jesu fu ine makame ijia bijana kuaema ijene
(Maki 13:28-31, Ruki 21:29-33)

32 Jesu fu ijiege kuaria areme uri ine makame ijia bijana kuariae.
Fu kiae, Ni ine makame ije gana vierafefo. Maza ije ine makame fu a
kanamone ja gana vierafero mazani ije juare mevo ije fune ivuaremoro
ja ijiege vierafevo. 33 Vame besu ijiege ro maza ije ire boeje bu rega ja ije
giavo ijia ja vierafero maza ije na una ruadufuo ije fune ivuare ja ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafeke. 34 Ro vua ige naka ma kuariave, ire boeje na kuariavo ije e
agane jone ige bu iviama kari ruovo ije bu uria karike fu rega bu gia
areme rade sone oeke. 35 Ro saove gufiakiro sakae ige buka bakireke ro
vua none fube bakirekiro fu maza boeje ijia navakono kiae.

Maza ije Jesu fu una ruomo ije fu erare vierafema baki ijene
(Maki 13:32-37, Ruki 17:26-30,34-36)

36 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Maza ije na una ruovo ije Godido
anera saove gufia karivo ije abero Godido Fari ige nadua naka naebe
vierafei. Ro fune Godire fuosukua maza ije vierafei. 37 Ro maza ije Ema
ijiebuo Fari ige na una ruadufuo ije fune vame besu ije fu e Noado rema fu
una ijiege redufuo. 38 Isuibe safua fu naebe firaema ijia e ije buka do kugi
ro ire ikinu barubara bue maninamivo ijiege rei. Bu ijiege rena vakoga Noa
fu sisime ijia ajiae. 39 Bu ijiege kenoekiro ire ije fu rekuveno ije buka naebe
vierafe. Areme do ije fume ijia firana keke e ro ire boeje numuna vae. 40 Ro
maza ijia e inokiro bu juare menoevo ijia Godido anera ije fu arina e besu
mesirikiro be fu ijia arena vake. 41 Ro bara inokiro bu ire kiravo ijia anera
be fu arina bara besu mesirikiro be fu ijia arena vake. Vame besu ijiege ro
mazani ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo ije fu ijiege redufuo.
42 Ijadufuo ni mukoreigia gakinu karifo. Ijadufuo maeje ja maza veze
E Ireobo ige na una ruadufuo ije ja naebe vierafei. 43 Ro kuke igia fie, e
iniemeno be fu maza veze e befuo are faraekiro ruakuveno ije e are koeki
ije fune vierafekuma fube ninaedufuo. Ro fuka urina are fuone samua
fino ijadufuo e iniemeno ije fu izege faraena ajiakuma baki. 44 Ijadufuo
jadua nika maza boeje samuakinu oenoefo. Ijadufuo maeje Ema ijiebuo
Fari ige na una ruovo ije jaka naebe samuaeva ijia na ruakono kiae.

E ije ma vierafena imenoevo ijene
(Ruki 12:41-48)

45 Areme Jesu fu una kiae, Maza ije nane una vaeva ijia janika ma
vierafena e ije fu mukoreigia vierafena kenoeno igege imenoefo. E ije
fu mukoreigia vierafena kenoega e fuone ireobo fu ije gakuma fu kuaga
fure una e ije fuina imenoejo ije samuagiake. Fure samuagiaga mazani
bu ire ijo ije abekuma fu migegire ire buone kena ro vajiake. 46-47 Fu
ijiege renoekega e ireobo fuone fu una are ruomo fu keke gakuma fuka
ireobo fuone oemareke. Areme fu e ije kuaga fure urina ire fuone boeje
samuagiadufuo. 48 Ro e ije fu kenoekinu samua ba urina kuaeko e none
ireobo na vierafe fube migegire una ruakono kuaeke. 49 Fu ijiege kuaena
uri e ije fu samuagiamo ije ifiakinu e ise ijena ire inoekinu do kugi
inoeke. 50 Areme fu e fuone ireobo ije funeka totena naebe una e ireobo
fuone ije vierafenoeno ijia fu una ruake. 51 E ireobo fu una ro vame ise ije
fu renoeno ije gakuma fuka farena dabe kanake. Areme fune kuaga fu va

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

are ije e ije bu vua ijia marenoe rove bu mitana kenoevo baki bu karina niraekinu ubae sakinamivo ijia buina fikono kiae.

Jesu fu bara kabaekua ijiebuo ijia mena kuaema ijene

25 1 Jesu fu ijiege kuaria areme una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, Maza ije Godi fu una e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fu bara kabaekua umui fague ro gue bu raete buone kena e bara abekuveno ije biekuae vaeva igege reke. 2-4 Bara umui fague mukoe vierafevo ije bune butoro kena kiresini buone bino duaku vesena raete ijiakuma faradia vae. Ro bara gue ije isema vierafeva ije bume urina raete buone ijiaru kena vae. Rove bu kiresini bino bu rade usiadufuo ije bu naebe vesena ke vae. 5 Ijiege rena bune va gake e ije fuka naebe migegire ruakuvenoga bu va viene ijia samuana kari. Bu ijia samuana kari vakuma bune ninaokiamo bune ninaoe.

6 Areme ve ufirema ijia bu fieke e be fu kumei, E ije bara abekuveno ije fune ruomo ni urina fu bieno kumei. 7 Ijadufuo bara ije bune urina raete buone kena sanakuae amaeriae. 8 Ijiege rena bara umui fague ije mukoe vierafevo ije bune uri kiresini buone kena raete ijia usiae. Areme bune vakuvejoga bara ije naebe mukoe vierafevo ije bune urina kiae, No raete nuvuone kiresini ije fune furi. Ijadufuo ni ja isekie kiresini jone gue raete nuvuone igia usiaejuono kiae. 9 Bu ijiege kiavoga bara ije mukoe vierafevo ije bu una kiae, No kiresini no kena ruaeva ije none kena raete nuvuone igia usiaevo fune furi. Ijadufuo ni una va sitova gafia kiresini jone bino fuaeveno kiae. 10 Ijadufuo bara umui fague ije bune una kiresini fuaevekuae vakoga e ije bara abekuveno ije fune ruae. Areme bara umui fague ije mukoe vierafevo ije bu samuaedo bune fuina are ije bu sanamikuvejo ijia ire ikuae aru vakoga bune viene dabe bijukurae.

11 Ijiege rekoga rade bara ije naebe mukoe vierafevo ije bune una ruoma ijia usiae. Bu usiaena e ije bara abekuveno ije anaekinu kuae, E ireobo, e ireobo, a isekie ni kuoga no aru vuano kuae. 12 Rove e ije bara abekuveno ije fu una gue kiae, Na jaeje na naebe vierafevano kiae. 13 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, Ja karinoevo ije ni mukoreigia rerekinu karinoefo. Ijadufuo maeje na maza veze una ruovo ije jaka naebe vierafevano kiae.

Jesu fu e inokubeke i buone izege bu meva ijia mena kuariaema ijene
(Ruki 19:11-27)

14 Jesu fu ijiege kuaria areme una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, E be fu ae mumabo vakiro urina e fuone imejo inokube moni fuone bu kena fuefuo imedufuo ije atana ivajiae. 15 Ijiege rena e be fune ude romoga fu urina moni fae taoseni (5000) ijiege mae. Ro e be fu tu taoseni (2000) maga be fu uvani taoseni (1000) ijiege mae. Ro moni ije fu e besubesu vajiaema ije fu buone izege bu mukoe vierafena kenoevo ijia giakinu vajiae. 16 Areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fune vakoga e ije fu moni fae taoseni maema ije fune abena va imei. Fu
imenoena areme fuse una fae taoseni (5000) be abena ijiakuma mazie. 17 Fu
ijiege rekoga e ije fu tu taoseni (2000) abe maema ije fudua fune moni ije
abena imenoena areme fuse una tu taoseni (2000) ijiege abena ijiakuma
mazie. 18 Ro e ije fu moni uvani taoseni (1000) maema ije fune e ireobo fuone
ijadufuo moni ije abena va mako ruma ijia nurie.
19 Areme asame uruvana furikoga rade e ireobo ije fune una ruoma gufia
kekei. Fu kekena e ije fu moni vajiaema ije kumevoga bu moni ije karina ruae.
Bu rovoga fune moni ije bu karina imeva ije buina kuaena amaeriae. 20 Ro
e ije moni fae taoseni (5000) abema ije fune kekena e ireobo fuone kuae.
E ireobo, moni a miema ije nane abena va imena nase una moni be abena
ijiakuma maziena igiafureki ruaevano ni gano kuae. 21 Fu ijiege kuaramoga
e ireobo fuone fu una gue kuae, Eko a moni ige na maeva ije aka dabe
mukoreigia imei. Ijadufuo na vierafe na kuaga are ire none boeje samuagiake.
Aka mukoreigia rema ijadufuo ni ro nosiki besu oemarekinu finono kuae.
22 Areme e ije moni tu taoseni (2000) abema ije fudua fune kekena
kuae, E ireobo, moni one a miema ije nane abe va imena areme nase
una be abena ijiakuma maziena ruaeva igino ni gano kuae. 23 Fu ijiege
kuaramoga e ireobo fuone fu una kuae, Eko a moni ige na maeva ije aka
dabe mukoreigia imei. Ijadufuo na kuaga are ire none boeje samuagiake.
A ijiege rema ijadufuo ni ro nosiki besu oemarekinu finoeno kuae.
24 Areme e ije moni uvani taoseni (1000) abeima ije fune kuke kekena
kuae. E ireobo na vierafega aka e gikikimana be. Ijadufuo na vierafe irere are
oema baki ije aka uria kiaga bu kena vajavo. 25 Ijadufuo naka judiemoga na
moni one a miema ije na abena va mako runa ijia nurie. Na abe nurieva nane
abe una igi ruaevano ni gano kuae. 26 Fu ijiege kuaramoga e ireobo fuone fu
kuae, Aeje aka e ijuoe gikine be a noefuo i mukoe menoeno baki. Ro igia fie,
irere na umui none ijia ovo baki ije na kiaga bu kena vajievo ije ane vierafe.
27 Ijadufuoro a ijiege vierafekuma a moni none ije abena va are bu moni
navo ijia nijaga bu binodua ado najiega na abekuva a irerefuo naebe ijiege
remano kuae. 28 Areme fune urina moni uvani tauseni (1,000) ije fu maema
ijene kamazae. Fu kamazana abe una e ije moni teni taoseni (10,000) abeima
ijene mae. 29 Ijadufuo igia fie, erare fu ire bino bu vajaga fu kena mukoreigia
imenoeno e ije fu una kuke ire uruvana binodua kedufuo. Ro erare fu maza
boeje ire bino bu vajaga fu naebe kena mukoreigia renoeno ije ire sibaneke
bu vajaeva ije buka una kamazake. 30 Ijadufuo ni urina e ise ije farena
dabe makave titutema ijia akoega fu e ije bu ijia isejavaena niraekinu ubae
sakinamivo ijena fino kiae.

Maza radekuma ije Jesu fu una e ma ro e ise ije ke mazie giadufuo ijene

31 Areme Jesu fu kuke una kiae, Maza ije Ema ijiebuo Fari ige na una
Kini igege saove gufadufuo sanaema ijiakiro Godido anera ijena una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruovo ijia na fata maeje ijia ajia fike. 32-33 Na ijia fikega e agane besubesu
aesakae igia karinoeva ije bu una nidua none ijia besu afuike. Areme na
uri e ije mave-sifi samuagiamo fu mave-sifikiro goti ije ke atana binobino
uniamo na ijiege reke. Na urina e ma renoejo ije ke atana umui maeneke
none ijia uniake. Ro e ise renoejo ije na kena una umui aeneke ijia
uniake. 34 Areme E Ireobo nare una e maturaeva ije umui maeneke none
ijia kariva ije kiake, Jaeje fune Asoe none ijare daro miae. Ijadufuo ni
ro are maeje sanaema Godi fu iko zinume fu aesakae ro saove ige naebe
amaerima ijia fu joefuo amaerijiaema ije abena karino kiake. 35 Ijadufuo
maeje na vasiaorie ro do duadiemoga jare dokiro ire vajievo na i. Ro
naeje naka e sumiki rove jame mesiriena are jone ijia nujie. 36 Ro na
ugone baki oenoejoga jare ugone bino vajie. Ro kuke na adame abevoga
jare na samuagie ro dibure fijoga jare na giekuae ruaevano kiake.
37 Ro e ije maturaeva ije bu una kieko, E Ireobo a veze vasiakuma
oenoenoga no gana ire vajae ro do duadamoga no do ijae? 38 Ro no veze
a e sumiki igege mesira are nuvuone ijia nujae? Ro kuke a veze detaba
oenoenoga no gana sinuome vajae? 39 Ro a veze adame abei ro dibure
finoga no ifejakinu gake vuaevano kieke? 40 Bu ijiege kuariekuva E Ireobo
ige na una kiako, Vua ige naka ma kuariave. Ire boeje ja kairafa none ige
e anuigi baki igiebuo reva ije ja none revano kiake.
41 Areme na una e ise ije umui aeneke ijia ireva ije kiako, Jaeje naka
isediemo ni garege vafo. Ijadufuo maeje jane kojo maza boeje vame ise
ja isejavaedufuo ijia kenoe. Ijadufuo ni miane ije ijia naena vako ije Godi
fu Setanikiro anera fuone ijiebuo amaerima ijia vafo. 42 Ijadufuo maeje
na vasiaorie ro do duadiemo ja naebe ire ro do vajievo na ivano kiake.
43 Ro naeje ja naebe e sumiki igege mesirie are jone ijia nujie. Ro kuke
na ugone baki oenoejoga ja naebe ugone bino vajie ro adame abevoga ja
ifejie. Ro kuke na dibure fivoga ja naebe vua gievano kiake.
44 Na ijiege kuariakuva bu una kieko, E Ireobo a veze vasiaorae ro
do duadamoga no naebe ifejae? Ro no izia a e sumiki igege gana naebe
mesira are nuvuone ijia nujae? Ro a izia ugone baki oenoenoga no naebe
ugone vajae ro adame abekinu dibure finoga no naebe vua gakinu ro
ifejaevano kieke? 45 Bu ijiege kuariega E Ireobo ige na una kiako, Vua ige
naka ma kuariave. Maza ije ja e gue anuigi baki ije naebe ifejiaeva ije ja
na naebe ifejie. 46 Ja naebe ijiege e gue ifejiaeva ijadufuo ni are ije maza
boeje ijia isejavaevo ijia vano kiake. Ro e ije maturaeva ije na kiako ni are
ije maza boeje ma kari vako ijia vano kiakono kiae.

E ije bu Jesu kanakuae vierafeva ijene
(Maki 14:1-2, Ruki 22:1-2, Joni 11:45-53)

26 1-2 Jesu fu vua boeje ijiege kuariama furi areme una e vua fuone
fievo ije kiae, Maza ije e Jiusi bu iro Fasova bu idufuo ije fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mu inokiro namo ije jane vierafe. Ijadufuo igia fie, maza ijia Ema ijiebuo
Fari ige na bu abena e ani ije miaga bu dabe kurosi ijia kaniekono kiae.
3 Jesu fu ijiege kuariakoga maza besu ijia e Godido zinone ifaejevo
ijiebuo e mamekanu ijiakina e Jiusibuo e mamekanu gue bune e Godido
zinone ifaejevo ijiebuo e ireobo e Kaefasido are ijia afui. 4-5 Bu ijia afuina
mauike nuriete izege bu Jesu kanadufuo ijene kuae. Bu kuae, No Jesu
kanakuva nobe maza ije no iro ivo ijia kanake. Ijadufuo maeje e igia
ruaeva ije buka defarudiakuva buka urina noena bijaekono kuae.

Bara ijare ire ma mukore Jesudo reima ijene
(Maki 14:3-9, Joni 12:1-8)

6 Areme maza be Jesu fune are Beteni e Saemoni e ije ire tatie igeki ije
abena una maema ijadufuo are ijia fine. 7 Jesu fu ijia fino ijia bara be fu
ire udi mukore urimo bu kena moni mamekanu fuaevevo ije be sukore
ijia usiama abena fu fino ijia ruae. Fu ijia keke gake Jesu fu ire inoga bara
ije fu ire ije dabe nigofo fuone ijia usiae. 8-9 Rove e vua fuone fievo bu ire
ije fu remo ije gavo buka isediae. Ijadufuo bu una bue kuae, Bara ije fu
irerefuo ire maeje dabe niseme? Funika arekina fu abe fuaevena moni
ireobo abena una e sinuome baki ije vajiakido fu aremano kuae.
10 Bu ijiege kuaevoga Jesu fune giana uri kiae, Ja irerefuo bara
guradufuo vierafe ijene dabe arifirijave. Na vierafe ire ije fure rema ije
fuka ire mukore ije noefuo rei. 11 Ijadufuo maeje e ije sinuome baki ije
bu maza boeje uria jaena igia karinoeke. Ro naeje na vierafe nabe maza
boeje uria jaena igia finoedufuo. 12 Ro fu irerefuo ire udi mukore urimo
ige abe na usiaejiema ije fu vierafe fuka uria ige na naebe mako ariva ijia
abe usiaejiena amaeriekiro fu ije vierafe. 13 Ro vua ige naka ma kuariave,
e bu vua maege abe are irore igia kuaenoevo ijia bu bara ige irere fu
rema ije vierafekono kiae.
14 Areme e tuero Jesudo vua fievo ijia e be ive fuone ije Judasi
Isikarioti ije fune e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ije kariva ijia vae.
15-16 Fune va ijia kekena kiae, Ja vierafe na Jesu abe una ja miakuva ja
irere abe na miekono kiae? Judasi fu ijiege kuariamoga bune urina moni
sunine teti (30) ijiege karana vajae. Areme fune ve ijia urina vame izege
fu Jesu abe miaga bu kanadufuo ije rerenoe.

Jesu e vua fuone fievo ijena ire radekuma ije ima ijene
(Maki 14:12-21, Ruki 22:7-14,21-23, Joni 13:21-30)

17 Areme maza ije bu burete ire isiti baki ifaejevo ijadufuo maza amure
ije bu zinuivena ire idufuo ije fune ruae. Ijadufuo e ije Jesudo vua fievo
ije bune usiaena Jesu kuae, A vierafe no izia oefuo ire kanafuiga a iro
Fasova ije ikono kuae. 18 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ni va
Jerusareme ijia aruna e be fu na vierafema fu ijia fino ije gafo. Ja e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije gakuva ni kua, E Ireobo ije fu kume, Mazani none fune ivuareme.
Ijadufuo na vierafe na e vua none fievo ijena are one ijia iro Fasova ije
ikiro vierafevano kuano kiae. 19 Ijadufuo bune va gafia usiaena vua irere
boeje Jesu fu kuariaema ijia nuvena iro Fasova bu idufuo ijene kanafui.
20 Areme ve fune musiremoga Jesu fune e tuero (12) vua fuone fievo
ijena fata irifo ijia kari ufuaenoena areme ire i. 21 Bu karina ire ivo ijia
Jesu fu urina kiae, Vua ige naka ma kuariave. E ige ja naena kariva ijia e
be fu na abena una e ani ije miaga bu kanie na baronekono kiae. 22 Jesu
fu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo ije bu vua ije fievo buka oefiadiae.
Ijadufuo e besubesu bu uri zinuevena Jesu kuae, E Ireobo a vierafega
nabite nare ijiege reke ke na bakino kuae. 23 Bu ijiege Jesu kuaravoga fu
una kiae, Ja gaga erare burete fuone ije abena nosiki disi guria abiemo
e ijare na abena una e ani ije miake. 24 Ema ijiebuo Fari ige naeje na bu
dabe izege bu buki akae ijia noesina isoena kuaeva ijiege rena kaniega
na baroneke. Rove igia fie, e ije erare na abena una e ani ije miamo ije
fu iseko. Ijadufuo maeje Godi fuka e ije dabe vame ise ijia isekafake. Ro
kuke asie fuone fu naebe e ije bietevabitie ije fune marekono kiae. 25 Jesu
fu ijiege kuariamoga Judasi e ije Jesu abe una e ani ije miadufuo ije fu uri
Jesu kuae, E Ireobo, a vierafega e ije na nareno kuae. Ro Jesu fu una gue
kuae, Ke ije na vierafe ire ije are rekono kuae.
26 Areme bu uria karina ire ivo ijia Jesu fu urina burete abe Godido
baname isoena oemarei. Areme fu abe tuasena ke e vua fuone fievo
ije vajiakinu kiae, Burete ige na kena vajiavo ije fu vajae surive none
igeki ijadufuo ni kena ino kiae. 27-28 Areme fu kuke una kafusi ije abena
Godido baname isoena oemare. Areme fu abena miakinu kiae, Do vuaeni
ige na vesena abe miavo ije fu kavuane none igeki ijadufuo ni abe ifo.
Ijadufuo maeje Godire kavuane none ijadufuo duvado ijia e boeje ijiebuo
ise ije giana areke. Ro ise ije fu giana aremo ijia fu vame iviaeko ije
amaerike. 29 Ro igia fie, naeje na iviama igia una gafege nabe una jaena
do vuaeni ige ike. Ro na sone vakuma rade Godido are maeje ijia jaena
ikono kiae. 30 Jesu fu ijiege kuariama furi areme bune uri dua urukinu
usiaena uruo Orivi kuavo ijia vae.

Jesu fu Fitado kuariaema ijene
(Maki 14:27-31, Ruki 22:31-34, Joni 13:36-38)

31 Bu vakuma ijia usiaevoga Jesu fu urina kiae, Ivia muge e boege jaka
subinae vagana na ja ijia arena vake. Ijadufuo maeje bune buki akae ijia
ijiege isoena kuae.
Bu e ije mave-sifi samuagiamo ije kanaga mave-sifi fuone bu dabe
giegisana vakono kuae.
32 Ro rade Godi fu kiega na una uri areme na ude Gareri vake ja rade
vuakono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Jesu fu ijiege kuariamoga Fita fu una kuae, E Ireobo, na vierafe bu
e gue ijiebe a nujana subinae vakiro naeje nabe a nujana kovakono kuae.
34 Rove Jesu fu una kuae, Fita, vua ige naka ma kuaravono ni mukoe
fiene. Ivia muge kukoruko fu naebe kumema ijia e bu noefuo kuakuva
aka feke. A maza inokubeke fena kiako, Na e ije naka naebe vierafevano
kiake kukoruko fu ijia kumekono kuae. 35 Jesu fu ijiege kuaramoga Fita fu
una kuae, Na vierafe bu kieko a e fuone beno kiekuva nabe feke. Ijadufuo
maeje na vierafe naeje naneka osiki baronekiro samuaevano kuae. Fita fu
ijiege kuaramoga e Jesudo vua fievo ije budua buka urina vua besu ijiege
Jesu kuarae.

Jesu fu are Gesemeni kuavo ijia baname isoema ijene
(Maki 14:32-42, Ruki 22:39-46)

36 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena are Gesemenino kuavo ijia
vae. Bu va ijia usiae areme Jesu fune urina e vua fuone fievo ije kiae,
Jani igia karike na va gafia baname isoeno kiae. 37 Areme fune urina
e inokubeke Fitakina e Zebedido anafa inokiro e Jemisikiro Joni ijene
kaenamiana fuina vae. Ro Jesu fuka urukeigia oefiae ro kuke fuka ma
urukeigia oeserei. 38 Ijadufuo fu urina kiae, Na oe none ige funeka ma
urukeigia oefiadiedo na nabite na baronedufuo. Ijadufuo janika igia
karina na samuagieno kiae. 39 Fu ijiege kuaria areme fune fuosukua
sibaneke biona mumabo ijia tuana sakaedo ijia dijena baname isoe. Fu
baname isoena kuae, Ate, asoeno, a vierafe fune marekuma ni vajae fiane
ige na abekuvejo ije abe bio najane. Ro baga ni one vierafema ijia reno
kuae.
40 Jesu fu ijiege baname isoema furi areme una ruogake e vua fuone
fievo inokubeke ije bune ninaoe. Ijadufuo fu uri Fita kuae, Fita, ja
irerefuo ni naove? Ja irerefuo ja naebe maza aokube uri ni nafaena naena
karive? 41 Urina kojo samuanakinu baname isoekina kavene ise Setani fu
ja biesiriakuma jabe mamoeke. Na vierafe oe jone buka baname isoekuae
vierafe rove buka vajae jone ijiebe mamoevono kiae.
42 Fu ijiege kuaria areme fune una fuosukua kuke baname isoekiro
vae. Fu va baname isoena kuae, Ate Asoeno, a vierafega vajae fiane ige
na abekuvejo ije na uria ijia isejavaena vakuma baronekuva ije fune
mare. Ijadufuo maeje na vierafe irere are vierafema ije fuka rekono
kuae. 43 Fu ijiege baname isoema areme una kuke ruogake e ije buneka
ninaokiamoga bune ninaoe. 44 Ijadufuo fu ijia uniana una kuke va
baname besu fu ude isoema ijiege una isoe. 45 Areme fune una kekena e
vua fuone fievo ije kiae, Jaeje jaka uria ninaokuae vierafe? Rove igia fie,
maza ije bu Ema ijiebuo Fari ige na abena una e ise revo ije miadufuo
ije fune ivuare. 46 Ro e ije fu na abe e ani none miadufuo ije fune gafia
ruomono ni uri no vano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu bu toeva ijene
(Maki 14:43-50, Ruki 22:47-53, Joni 18:3-12)

47 Jesu fu uria manina vua kuariamo ijia e vua fuone fiemo be e
Judasino kuavo ije fune ijia kekei. E ije fune e azo kenoejo ijiakina e
zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro e Jiusibuo e mamekanu bu
uniaejaeva ijena ijia keke. E boeje bune uri simekina magu ije kena ijia
usiae. 48 Ro Judasi fune uria e ije fu kaenamiana ruaema ije ijuriana kiae,
Ja giega na va e izene fare uimiga ni e ijene fare tono kiae. 49 Ijadufuo
Judasi fune migegire kekena Jesu manino ijia manime kuae, E nijasiamo
kafaevo ije fu obikino kuana fune uri Jesu farena uimi. 50 Areme Jesu fu
urina kuae, Kaino ni migegire irere a vierafema ije reno kuae.

Jesu fu ijiege kuarakoga e ani ije bune ijia usiaena Jesu farena dabe
toe. 51 Ro e ije Jesuna oenoevo be fune urina sime fuone ijare meruna
dabe e be e ireobo zinone ifaejemo ijadufuo imeno ijadufuo adane ije
kana daturae. 52 Rove Jesu fu una kuae, Eko, sime one ije abena una
suave fuone ijia abiesene. Ijadufuo maeje e ije erarebe bu sime buone
ijia kena e kaniavo ije buka sime ijiebe una bu kaniadufuo. 53 Ro igia fie,
na vierafe na Asoe none ije kua fu anera fuone ka ma uruvana kiaga bu
iviamaigia migegire na nafariebitie na ijiege redufuo. 54 Rove na vierafe
na ijiege rekuva vua ije bu buki akae ijia isoena noesina kuaema ije fube
riaredufuo. Ijadufuo ni areke irere fu kuaema ije fu reno kiae.

55 Jesu fu ijiege kuaria areme una e boeje ruaeva ije kiae, E gure jaja
vierafero nanaka e kuriae na e kaniavo ijadufuo jaka simekina magu ije
kena na okuriena toenamiekuae ruae. Na maza boeje naka e Jiusi ijiebuo
are bu baname isoevo ijia aruna vua nijasiavo rove ja naebe ijia aruna na
toenamie. 56 Rove na vierafe ire boeje iviama remo ije fuka ijiege rekina
vua irere boeje e Godido vua vierafena kuaevo bu buki akae ijia isoeva
ije fu ijiakuma riareno kiae. Jesu fu ijiege kuariako ijia e vua fuone fievo
boeje bune ijia uri fu nujana subinae vae.

Bu Jesu mesirina e Jiusibuo e mamekanu ijiebuo vaeva ijene
(Maki 14:53-65, Ruki 22:54-55,63-71, Joni 18:13-14,19-24)

57 Ijiege rena e ije Jesu farena toeva ije bune fu mesirina e Kaefasedo
are ijia vae. Ijadufuo maeje e vua akae nijasiavo ijiakina e mamekanu
boeje bu besu ijia afui. 58 Bu Jesu mesirina vakoga Fita fu muma gamia
giagiakinu nuvedia ruoma e zinone ifaejevo ijiebuo e ireobo ijadufuo
ae makave ijia kekei. Fu ijia kekena aru va e ije juo karijo ijena ijia fina
gia arega bu Jesu abe izege rega fu giakiro. 59 Areme e zinone ifaejevo
ijiebuo e mamekanu ijiakina e mamekanu boeje koto fievo ije bune uri
vua kufui bino Jesusina kuaena rerei. Bu ijiege rerena gaga fu ise bino
rejoga bu abena kurosi kanakuae bu ijiege rei. 60-61 Rove bu vua fuone ise

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bino buka naebe fie. Ro kuke e uruvana buka aruna Jesusina vua kufui
kuaena rere rove bu vua ise fuone bino naebe fie. Bu ijiege revo ijia e
inokiro bu aruna kiae, E gure fu kuae, Nana manido na Godido Are bu
baname isoevo ije faraekore areme mu inokube furike na una sa furikono
kuaemano kiae.
62 Ro e zinone ifaejevo ijiebuo e ireobo ije fu urina una Jesu kuae, A
vierafe abe vua bino una e gure bu oesina kuaevo ije gue kuariake ke a
bakino kuae. 63 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu vua bino naebe una vegue
kuarae. Ijadufuo fu una kuae, Nika Godi ijia fivako ijadufuo ive ijia
kurana vua maeje kuaruone. A vierafega ane ma Godido Fari e ije fu
ruakono kuaema ijega ni ijiege kuaruo no fieno kuae.
64 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una gue kuae, Vua ije ane koro ijifureki
kuaeme ijadufuo naeje na e ijene. Rove na ige kuariako ni fiene. Ivia igia
una gafege vako ijia Ema ijiebuo Fari ige naeje na Godi e daroki ijadufuo
umui maeneke ijia fike. Ro rade na saove gufia una amite uve ijia ari
roga ja giekono kiae. 65-66 Fu ijiege kuariamoga e zinone ifaejevo ijiebuo
e ireobo ije fu vua ije fiemo fuka defarui. Ijadufuo fu urina ugone fuone
fu saema ije faradia farae. Areme fu urina e ije koto fievo ije kiae, Vua ije
fune korufuo ijifureki kuaeme. Ijadufuo na vierafe no una e bino erane
kiaga bu vua ise fuone bino kuaruoga no fiekuva baki. Ro iviama jane
vua ise izege fu Godisina kuaema ije jane fie. Ijadufuo ja vierafega e gure
ja dabe izege rekono kiae? Fu ijiege kuariamoga e boeje bu una gue kuae,
E ije fu kuae fuje fuka Godiki besuno kuae. Ijadufuo no vierafe noka dabe
kana fu baronekono kuae.
67-68 Areme e ije koto fievo ije bune urina ugone fae be abena Jesudo
niome ije okurana kirajae. Bu ijiege rena uri uikubae fuone ijia vi
ufemadikinu ijia kanae. Ro e gue bu urina kuae, A kume naeje na Kuraesi
e ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijeno kume. Ijadufuo ni e ije erare a
kanamo ije kuoga no fiene. Areme no ijia vierafero aje ane ma e ije Godi
fu kuamo fu ari ruaema ijero no ijiege vierafeno kuae.

Fita bu Jesudo kuavo fu fema ijene
(Maki 14:66-72, Ruki 22:56-62, Joni 18:15-18,25-27)

69 Bu ijiege rekoga Fita fu Kaefasido are makave ijia fine. Areme bara
be fu ijia imeno ijare keke gana kuae, Na vierafega adua a e be Jesu e
Gareriko ijiaki oenoeno na gaevano kuae. 70 Bara ije fu ijiege kuamoga Fita
fuka urina e boeje ijiebuo nidua ijia fei. Fu fena kiae, Na e ije ja kuaevo
ije naka naebe vierafevano kiae. 71 Areme fune una kekena e Kaefasido
are makave viene ijia vae. Fu iko keke vako ijia bara be fu ijia imeno ijare
gana uri e ije ireva ije kiae, E gure fu Jesu e Nasaretiko ijiaki oenoeno na
gaevano kiae. 72 Bara ije fu ijiege kuaemoga Fita fu kuke una fena kiae, Na
Godi kuraedo e ije ja kuaevo ije naka naebe vierafevano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

73 Areme maza sibaneke furiko e gue ivuake ijia ireva ijiebe uri Fita
kuae, No vierafe bara ije fuka ma kuaeme. Ijadufuo maeje no vierafega
adua a e be fuosiki oenoeno ijene. Ro kuke itire one no fiega aka e be
fuosiki oenoeno ijeno kuae. 74 Rove Fita fuka uri Godi kurana kiae, Na
vierafe na kufuimekuva ije fu Godire na dabe isekafieke. Ijadufuo naka
ma kuariavo igia fiefo. E ije ja kuaevo ije naka naebe vierafevano kiae.
Fita fu ijiege kuariakoga saroruba kukoruko fu ijia kumei. 75 Areme Fita
fu ve ijia una vua ije Jesu fu ude kuaraema ije vierafe. Fu kuae, A maza
inokubeke bu noesina kuaga a femo ijia kukoruko fu kumekono kuaema
fu ije vierafei. Ijadufuo fuka urukeigia oefiaemoga fu kekena makave ijia
ireobo nimei.

Bu Jesu mesiri Faereti fino ijia vaeva ijene
(Maki 15:1, Ruki 23:1-2, Joni 18:28-32)

27 1 Areme suoke mugamia ve iko abaesako ijia e zinone ifaejevo
ijiebuo e mamekanu ijiakina e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bune
vame izege bu Jesu kanaga fu baronedufuo ije kuaena ijusanami. 2 Areme
bune Jesu ije bu toeva ijiakuma mesirina una usiae Faereti e Romuko
ijiebuo e ireobo ijadufuo vae.

Judasi fu fue kananamima ijene

3 Bu Jesu mesiri vakoga Judasi e ije fu Jesu abena e ani miaema ije fu
gake bune Jesu dabe kana fu baronekuvenoga fu ve ijia oe dakudei. Areme
fu moni sunine teti (30) fu kema ijene kena una va e zinone ifaejevo ijiebuo
e mamekanu ijiakina e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije kariva ije vajiakiro
vae. 4 Fu va ijia kekena kiae, Na vierafe naka isema rena e ije fu ise bino
naebe rema ijene dabe e ani ije miaedo bune kana fu baroneke. Ijadufuo
ni moni jone ige ja vajieva ije una keno kiae. Rove e mamekanu ije bu una
kuae, Vame ije no nore reva baki ro ane are koro rema ijadufuo irufui ije ni
koro gano kuae. 5 Bu ijiege kuaravoga Judasi fu moni ije dabe Godido Are
guove ijia akoziana fune keke va iki ina baronei. 6 Areme e zinone ifaejevo
ijiebuo e mamekanu ije bune urina moni sunine ije abena kuae, Moni ige bu
abena e fuaevena kanae ijadufuo nobe abena una moni ije no Godi vajavo
ijiakuma nijakono kuae. 7-8 Ijadufuo bu urina moni ije abe izege redufuo
ije kuaema areme bune abena sakae ao be bu e ae binoko oega bu kena
uniadufuo ijene fuaeve. Ro ude sakae ije bu e sukore amaeriavo ijiebuo.
Rove iviama sakae ije bu kua, Aesakae E Kavuane Arimono kuavo.
9-10 Bu ijiege revoga fune vua irere Jerimaea e Godido vua vierafena
kuaemo fu isuibe kuaema ijiakuma riarei. Ro vua ije fu kuaema ije bu
ijiege isoe,

Moni ije e Isureroko bu abena Jesu fuaevedufuo bu kuaena abe
mareva ije bu moni sunine teti (30) ijiege. Ro moni ije bu abe e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sukore amaeriavo ijiebuo sakae ije fuaevekono kuae. Ro vame ije
bu keva ije bune izege Godi fu kuariema bu ijiege revano kuae.

Faereti fu duna binobino Jesu kuaraema ijene
(Maki 15:2-5, Ruki 23:3-5, Joni 18:33-38)

11 Ijiege rena e mamekanu ije bune Jesu mesirina va e Romuko ijiebuo
e ireobo Faereti fu fino ijia vae. Areme bune kuavo fu Faeretido nidua
ijia manikoga Faereti fu urina kuae, A vierafega aeje ane ma e Jiusi
ijiebuo kini ijeno kuae? Fu ijiege kuamoga Jesu fu una gue kuae, Ke vua
ije a kuaemo ije a ma kuaemono kuae. 12 Rove e zinone ifaejevo ijiebuo e
mamekanu ijiakina e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu urina vame ise bino
fu kenoema ijadufuo kuarae. Rove Jesu fu naebe una ve gue vua bino
kuariae ro fume itibirei. 13 Ijadufuo Faereti fu kuke una Jesu kuae, A vua
boeje bu oesina kuaevo ije ane fiejoga a irerefuo vua bino naebe una ve
gue kuariamono kuae. 14 Faereti fu ijiege kuaramoga Jesu fu naebe una
vua bino kuarae. Ijadufuo Faereti fu ije gamo fuka ireobo oeserei.

Faereti fu Jesu abe kurosi kanadufuo kuaema ijene
(Maki 15:6-15, Ruki 23:13-25, Joni 18:39–19:16)

15 Ro juaevasia besubesu bu iro Fasova ijo ije e boeje bu e Romuko ijiebuo
e ireobo ije kuaga fu e dibure karijo ijia era bu vierafevo ije kenujaga fu keke
vako. 16 Ijadufuo maza ijia e ise renoeno be ive fuone Jesu Barabasi fu dibure
fino. Ro kuke e ije fu e izeki ije e boeje bune vierafe. 17 Ijadufuo Faereti fu
urina e boeje kiae, Ja vierafega na e Jesu Barabasi kenuja ke na Jesu Kuraesi
kenujaga fu vakono kumei. 18 Rove Faereti fune vierafega bu Jesu oe isema
vierafekinu fuina nigaraenoejo ijadufuo bu mesiri fuone ruae.
19 Ro ve ije Faereti fu fata ije bu ijia ajia karina koto fievo ijia fino ijia
bara fuone fu vua be ijiege nijae. Fu nijaena kuae, Ade fino e ije fu ise
bino naebe rema ije ire bino fuone remo. Ijadufuo maeje na muge naka
ise be naena fu gavo naka ireobo oefiadiemano kume. 20 Rove e zinone
ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e mamekanu gue bu urina e boeje
soesoena kia, Janika E Romuko ijiebuo e ireobo ije ijiege kuarafo. Ja ni
kua, No vierafe aka e Barabasi kenujaga fu vakiro Jesu Kuraesi ije kanaga
fu baroneno kuano kiae. 21 Ijadufuo bu ijiege kumevoga Faereti fu una
kiae, E inokiro ige ja vierafe na joefuo era kuaga fu keke vakono kiae. Fu
ijiege kuariamoga bu una ve gue kumei, No vierafe aka Barabasi kuaga
fu keke vano kumei. 22 Areme Faereti fu una kuke urina kiae, Ro ja Jesu
e ije Kuraesino kuavo ije na izege rekono kiae? Rove e boeje buka urina
una ve gue urukeigia vijena kumei, E ije dabe kurosi kanano kumei.
23 Rove Faereti fu una kiae, Ro fu ise ije fu irere rema ijadufuo ja abe
kurosi kanakuae vierafevano kiae? Fu ijiege kuariamoga buka una kuke
urukeigia vijekinu kumei, E ije dabe kurosi kanano kumei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

24 Bu ijiege kumevoga Faereti fu vierafero fu una vua bino kuaekuma
buka bijaekiro fu ijiege vierafe. Ijadufuo fu uri kiamo bu do jiana abe
mavoga fu abena e boeje ijiebuo nidua ijia umui do rue. Areme fu urina
kiae, E ige fu baronedufuo ije na nare rekuva baki. Ijadufuo ni kojo abena
izege ja vierafeva ijia reno kiae. 25 Fu ijiege kuariamoga e boeje ijia ireva bu
una kumei, Ijiekino ni arega e ije no fu kanaga fu isejavaena baronekuma
ije nore anafa nuvuone ijena irufui ije abeno kumei. 26 Ijadufuo Faereti fune
urina e Barabasi buefuo kenujamo fu vae. Areme fune kiamo bu Jesu ifima
arevoga e azokenoejo ije bune mesirina dabe kurosi kanakuae vae.

E azokenoejo bu Jesu dabe uti ifaejeva ijene
(Maki 15:16-20, Joni 19:2-3)

27 Ijiege rena Faeretido e ije azokenoejo ije bune uri Jesu mesirina dabe
usiae Faeretido are maeje ijadufuo makave ijia ruae. Areme e azokenoejo
boeje bune usiaena Jesu dabe okurae. 28 Bu ijiege rena uri ugone fuone fu
saema ije azoeja areme uri ugone jaraeki kavuane ije be dabe abiesejae.
29 Areme bune ukiese ufuna abe atevema dabe Jesudo nigofo ijia
abiesejae areme uri mudu abe umui maeneke ijia mavo fu farena mani.
Fu ijiege farena manikoga bune nidua fuone ijia auge sakinu varaemena
kuavo, E ige fu e Jiusi ijiebuo Kini fu maza boeje ijia fivako ijeno kuae.
30 Areme bune uri fu vi ufemadikinu mudu ije fu farema ijare dabe ukiese
fu abiema ado ijia nizuruve. 31 Bu ijiege rema areme uri ugone kavuane
bu abe abiesejaeva ije fare daove. Areme bune ugone fuone bu azoejaeva
ijene kena una saeja areme bune mesirina usiae kurosi kanakuae vae.

Jesu bu abe kurosi kanaeva ijene
(Maki 15:21-32, Ruki 23:26-43, Joni 19:17-27)

32 Bune mesirina usiae vame ijia vako ijia bu e Saeriniko be ive fuone
Saemoni ijene bie. Areme bune uri e ije kuriaerevoga fu urina Jesudo
kurosi ijene dabe dabei. 33 Areme bune ruoma are Gorogotano kuavo ijia
usiae. (Ro ive Gorogota ijadufuo maeje, Uruo E Nigofo Ane). 34 Areme e
azo kevo ije bune urina do vuaeni abena ia kugi bino ijiakuma medima
abe Jesu mae. Bu ijiege rekina fu abe iga fube vajae fiane abekiro bu
ijiege re rove fu sia fiena fuka ijuonei.
35 Bu ijiege rema areme bune uri Jesu dabe kurosi ijia kanae. Areme
bune uri ugone fuone ije kame nana kasi dabe akoe arega erare kegaro
bu ijiege rei. 36 Bu ijiege rekinu karina Jesu kurosi kave ije fu kiramo
ijene verive. 37 Ro Jesudo kurosi ubine ijia bu vua be ijiege fuesina isoena
kanae. Ro vua ije bu ijiege isoe, E ige Jesu fu e Jiusi ijiebuo Kini ijeno
kuae. 38 E azo kevo ije bune Jesu dabe ijiege kurosi ijia kana areme bune
una kuke e inieki inokiro kame kurosi gue ijia kaniae. E be bu dabe
Jesudo umui maeneke ijia kanaga be bu umui aeneke ijia kanae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

39-40 Ro e gue bu vame ije bu Jesu abe kurosi kanaeva ivuake ijane ruovo
ije bu usiae gavone buka nigofo kuriatekinu dabe varaemevo. Bu kua, A
kuae a Godido Are ije farae kore ro mu inokubeke a una sa furikono kuae.
Ijadufuo ane makuma ni koro kenujanamine. Ro kuke ane ma Godido
farikuma ni kurosi ije arena una ari roga no gano kuae. 41 Bu ijiege kuaekoga
e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro e vua akae nijasiavo ijiakina
e mamekanu gue ije budua buka Jesu dabe vame besu ijiege varaemei.
42 Bu kuaevo, E ije fuka e gue karauniae rove fu izege una korufuo fuone
kenujanamikuma baki. Ro kuke fu kuae fuje fuka e Isureroko ijiebuo Kini
ireobono kuae. Ijadufuo ni arega fu korufuo kurosi kave ijia iviama ari roga
no gana fu ma vierafedufuo. 43 Ro kuke fu kuaemo fuje fuka Godido fari ro
fu Godi ma vierafemono kuae. Ijadufuo ni areke Godi fu iviama fu kenujaro
fu baga no ije gano kuae. 44 Ro kuke e inieki inokiro ije bu ke fuina kurosi
kaniaeva ije budua bu vame besu ijiege una Jesusina vua ise bino kuae.

Jesu fu baronema ijene
(Maki 15:33-41, Ruki 23:44-49, Joni 19:28-30)

45-46 Areme maza uvuoka maniko ijia amite utina ruakoga are boeje
fuka ve titutena vakuma maza tiri kiroki abei. Ijiege rekoga Jesu fuka
urukeigia vijena kumei, Irae, Irae rema sabatanino kumei. Ro vua
ijadufuo maeje Godi none Godi none, a irerefuo na abuozie vae? 47 Fu
ijiege kumenoga e bino ijia ireva ije bu fie areme kuaevo, E ije no vierafe
fuka e Iraeja kumeno kuae. 48 Rove e be fuka una difurina keke atebae
be abena ine ubine ijia bijana abe do vuaeni ijia abiena Jesudo itire ijia
azirae arega fu iga fu gakiro fu ijiege rei. 49 Ro e gue bu urina kuae,
Areke no irena gaga Eraeja fu ro kenujaga no gano kuae.
50 Rove Jesu fuka una urukeigia vijema arekoga kavene fuone fu ijia
nujana vakoga fune baronei. 51 Ijiege rena ve ijia Jesu fu iko baronekoga
ugone jiamado ije bu abena Godido Are guove ijia kiraeva ije fu dabe
ukua ijia faraena ari ruoma ubine gumia kekei. Areme sakae ije fuka
dabe urukeigia uvekoga munuage ije bu kame ukua ijia visusena guegue
rei. 52 Fu ijiege uvekoga e mako viene ije buka kame furakorekoga Godido
e akae bu oevo bu ke mako ruiva ije Godire e boeje fuka karauniamo bu
una uri. 53 Areme rade Jesu fu una urimoga Godido e akae ije bu una
uriva ije bune Jerusareme sidove akae ijia aru vakoga e boeje bu giae.
54 Ro e azo kevo ijiakiro e buone ireobo ije bu karina Jesu verivo ije bu
sakae ije uvemo ijiakiro ire boeje bu revo ije giavo buka ireobo judiae.
Ijadufuo bu una bue kuaevo, No vierafe e gure fune ma Godido Farino
kuae. 55 Ro bara uruvana erarebe bu Gareri gamia Jesu nuvena ifejiakinu
ruaeva ije buka mumabo gafia irena giave. 56 Ro bara ijia buina ruaeva
ijeja bara Meri Magedara ijiakiro Meri e Jemisikiro Josofu ijiebuo asie ro
e Zebedido bara ijiebe ijia ruae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu bu abe mako ruiva ijene
(Maki 15:42-47, Ruki 23:50-56, Joni 19:38-42)

57 Ijiege rena ve fune musirema ijia e sinuome zaraema be are
Arimatiako ive fuone ije Josofu fu ijia ruae. Ro fudua fu e Jesudo vua
fiemo be. 58 Ijadufuo e ije fune va Faereti fino ijia kekena Jesudo vajae
surive ije nafena arikiro kuae. Fu kuamoga Faereti fu una kuae, Ije fune
maremano ni va surive fuone ije nafeno kuae. 59 Ijadufuo Josofu fune
una va Jesudo surive fare nafena ugone iviaeko ijia abena uti. 60 Areme
fune abena va munua be fure korufuo iviama runa amaerima ijia nujae.
Areme fune uri mune ireobo be mako viene ijia namo ije vajamanina
dabe munua viene ije bijukurana fune vae. 61 Fune vakoga bara Meri
Magedarakiro bara Meri be ije bune mako viene ivuake ijia samuakinu
kari.

E azo kevo bu mako viene ije samuaeva ijene

62 Ro ire boeje fu rema ije fu mazani Faraede ijia ijiege rei. Ro nituame
ije fu e Jiusi ijiebuo mazani bu mauike karina Godido baname isoevo
ijene. Ijadufuo e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro e Feresi ije
bune Faeretina vua kuaekuae vae. 63 Bune va usiaena kuae, E ireobo, e
ije ka iti kufuiki ije fu uria finoema ijia fu kuae, Na mu inokubeke furike
na una urina fivakono kuae. Ro vua ije fu kuaema ije no uria vierafei.
64 Ijadufuo ni kuoga no e gue kega bu va mako viene ije samuake fu
vakuma maza inokube ije fu kuaema ije asine. Ro no naebe ijiege rekuva
e vua fuone fievo buka mauike una ro vajae surive fuone abe vake.
Areme bu e biesiriana kiako Jesu fune una urina ni uria fino kiake.
Ijadufuo maeje fu ude kufuimena kuae, Nana Godido Farino kuae. Ro bu
una kuke kufuimena kuaeko fune una urimano kuaekuva ije no vierafe
funeka mukoreigia iserekono kuae.
65 Bu ijiege Faereti kuaravoga fu una kiae, Na vierafe jaka ma kuaeve.
Ijadufuo ni una va e juo karivo bino kaenamiana vaga bu mako viene
ijene mukoreigia samuano kiae. 66 Ijadufuo e ije bune una va e juo karivo
gue kaenamiana mako ije samuakuae vae. E ije bune uri mako viene ijia
ane oena areme bu ijia samuana kari.

Jesu fu una urima ijene
(Maki 16:1-10, Ruki 24:1-12, Joni 20:1-10)

28 1 Areme nituame Sanide suoke ve iko irasemo ijia bara Meri
Magadarakiro bara Meri be ije bune una mako gafe gakuae vae.
2 Bu vakuma mako viene ijia usiaekoga saroruba sakae ije fuka ireobo
uvekoga E Ireobo ijadufuo anera fu saove ijia ari. Fu ari kekena mune
ireobo ije bu abe viene bijuiva ijene dabe vajamanina ikene ijia nijana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fune ado ijia ajia fine. 3 Ro nikubae fuone ije fuka vebu igege karame ro
ugone fu saema ije fuka ma abaekirae. 4 Ijadufuo e ije mako viene juo
kariva ije bu fu gavo buka uruke judiana safusiamo buka e oeva igege
tuana sakaedo ijia dijei.
5 Rove anera ije fu una bara ije kiae, Jade jumevo. Na vierafe ja Jesu
e ije bu abe kurosi kanaeva ja ije rerenoeve. 6 Ro igia fie, e ije igia fu
baki. Ro fune izege ude fu kuaema ijiege fune una uri. Ijadufuo ni gufe
fu naema ijene gafo. 7 Ja ije garo nine migegire una va e vua fuone fievo
ije kuariana kia, Jesu fune una urimano kiafo. Ro kuke ni kia, E ije fune
sakae Gareri ijia ja biediakiro fune ude vakono kiafo. Ro vua ige na
kuariavo ije jade totekiro nika mukoe vierafeno kiae.
8 Anera ije fu ijiege kuariamoga bara inokiro bune mako ije arena bune
migegireigia una are vae. Bara ije buka jumei rove bu uria oemarekinu
una difurisaena e vua fuone fievo ije kuariakuae vae. 9 Bu ijiege una
vako ijia Jesu fume saroruba ije bu vako ijia keke biediana anadiae. Fu
ijiege anadiamoga buka usiaena fu manino ijia augesana dia fuone ijia
faradiakinu fuone baname isoe. 10 Areme Jesu fu una kiae, Jade jumekiro
nime va uviarafa none ije kiaga bu Gareri ijia vua na biedieno kiae.

E juo karijo bu vua abena e mamekanu buone kuariaeva ijene

11 Areme bara ije bu uria sone vakoga e ije mako viene juo kariva gue
bune migegire va sidove ijia va. Bune va usiaena e mamekanu ije Godido
zinone ifaejevo ijene vua boeje fu izege remo bu gaeva ijene kuariae.
12 Areme e mamekanu ije bune vua ije fiena uri e mamekanu gue sidove
ijia kariva ijena besu afuina izege bu redufuo ijene kuae. Bu kuaema
areme uri moni ka mamekanu ijiege karana uri e ije bu mako viene ije
juo kariva ije fuaeve. 13 Areme bu kiae, Ja vame game izege fu remo ja
giaeva ije jade abe uruvana kuaena iravako. Ro ja e gue kuariakuva ni
kia, No muge fuka ni naokuomo no ni naokoga e vua fuone fievo ije bu
mauike usiaena surive fuone abena vaevano kiafo. 14 Ro E Romukobuo
gamani ije fu vua ije fiekuma ije no nore fuina kuaena amaerikina fube
ja kena isekafiakono kiae. 15 Ijadufuo e ije mako viene juo kariva ije bune
moni ije bu fuaeveva ije ke areme bune e mamekanu bu kuariaeva ijiege
rei. Ijadufuo iviama ige e Jiusi boeje bu Jesu fu una urima ije bu kuae fu
e vua fuone fievo ijiebe mauike surive fuone abe vaevano kuaenoeve.

Jesu fu e vua fuone fievo bu vua fuone abe kuaenoedufuo kuariaema ijene

(Maki 16:14-18, Ruki 24:36-39, Joni 20:19-23, Ekisi 1:6-8)

16 Areme e Jesudo vua fievo ireveni ije bune sakae Gareri uruo ije Jesu
fu kia ja vua ijia biedieno kiaema ijia vae. 17 Bu va ijia usiaena gake Jesu
fune ma una urimagana e gue bu ijia una fuone baname isoena aroe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Rove e gue bu naebe ma vierafe ro buka uria nuanami. **18** Ijadufuo Jesu
fu kekena kiae, Ire boeje saove gufia ro ume igia naovo ije nare daro ije
Asoe none fu miema ijia samuagiave. **19** Ijadufuo ni urina are irore igia
vua none ije dabe e boeje kuariana kaenamiaga bu una e vua none fievo
ije refo. Ja kaenamiakuva ni kena Godi Asoe ro Fari ro Kavene ijadufuo
ive ijia do ruoriafo. **20** Ro kuke janika vua none boeje na kuariaeva ijene
e nijasiaga bu ijia iriniana kenoefo. Ro igia fie, Naeje nabe ja uniakoke ro
naka maza boeje jaena fivakuma ka maza radekuma ijia kekekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

MAKI

Makedo Vua Amure

E Make ro ive fuone be ijeja Joni fu Jerusareme ijia ubaerei. Ro fu e Forukiro Fita ijiebuo imeno. Fure Jesudo suvuare ije abe isoega e Romuko bu ijia dana Jesu fu e izeki bu ije vierafekuae fu ijene isoe. E Romuko ije bu e daroki bino buka mukoreigia aguariavo. Ijadufuo e Make fu Jesudo suvuare ige fu isoema ijia fu Jesu fu izege vame sumiki ka daroki ije remo ijene kuariae. Ro kuke fu izege Jesure e adagi ijene amaeriamo bu una madiaeva ijiakiro e ije kavene ise nirokiaeva fu kuriaerena kiaga bu e ije arena vako ijene isoena kuariae. Areme fu kuke izege Jesu fu kuae, Naeje na Ema ijiebuo Farino kuaema ijene isoe.

Makedo vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-13 Jesu fu ruomo ijene.
1:14–10:52 Jesu fu vua nijasiakinu ire sumiki binobino renoema ijene.
11:1–15:47 Fura radekuma ije Jesu fu Jerusareme irifo ro guove ijia oenoema ijene.
16:1-20 Jesu fu una urina e vua fuone fievo ije biediaema ijene.

Joni e do ruoriamo fu Jesudo vua ije abe kuarianoema ijene
(Matiu 3:1-12, Ruki 3:1-18, Joni 1:19-28)

1 1-2 Vua ige fu e Jesu Kuraesi Godido Fari ijadufuo vua maeje. Ro vua fuone ije bune izege e Asaea e ije Godido vua vierafena kuaemo fu kuaema bu ijiege isoe,

Godi fu Fari fuone kuae, Na e vua none abe oenoeno be kuaga fu ude vame one ije amaeriga a rade vake. 3 Fu va ae sao ijia fina kumeko, E Ireobo ije fu ruakuveno janika fuefuo vame ije mukoreigia asuna urari amaerino kumekono kume.

4 Ijadufuo Joni e do ruoriamo fu ae sao ijia oenoekinu e ije bu fuone ruovo ije kiae, Vame ise ja kenoevo ije nika arefo. Ro ni una oe kuderiana Godido roga fu ise jone giana arega na ja do ruoriano kiae. 5 Fu ijiege kuariakinu renoekoga e boeje Judia ivuake ijia kariva ije abero e Jerusaremeko ije bu Jonido vua ije fiena fuone ruae. Bu ro do Jodeni ijia ise buone visuna Godi kuarakoga Joni fu bu kaenamiana do ruoriae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Ro Joni ugone fu samo ije fu fanu kamero surive ijia amaeriaeva ije
samo. Ro madare fuone ije fu fanu surive ijia amaeri. Ro kuke ire fu ino
ije fu mutuokina muni vi ije inoeno. 7 Joni fu vua nijasiana kuariakinu
kiae, E be fu rade nuvedie ruome. Ro e ije daro fuone fuka ma ireobo ro
none ije fume sibaneke. Ijadufuo na fuefuo i medufuo ije na vierafe naka
naebe mani. 8 Ijadufuo name ja do ijiaru ruoriakiro fu roga fure Godido
Kavene maeje abe nujaejiakono kiae.

Joni fu Jesu do ruoramoga Setanire rade biesirima ijene
(Matiu 3:13–4:11, Ruki 3:21-22, Ruki 4:1-13)

9 Areme ve ijia Jesu fu are Nasareti arena vakuma do Jodeni ijia kekemoga
Joni fu urina Jesu dabe do ruorae. 10 Areme Jesu fu iko do ije arena irifo ijia ajia
ruomo ijia fu gake saove fu daovekoga Godido Kavene fu ume tuvuaeki igege
arina nigofo fuone ijia kunae. 11 Areme Godi fu saove ijia ijiege kumei, Farino,
naka a ireobo oetuavo. Ro na a gavo fuka oemadiemono kumei. 12 Fu ijiege
kumekoga ve ijia Godido Kavene ijare Jesu mesirina dabe ae sao ijia vae. 13 Fu
va ijia muge ro maza foti (40) ijiege ijia fikoga Setani fu biesiri. Ro kuke fu fanu
taraeko ijena ijia oenoekoga anera ijiebe arina fu ifejae.

Jesu fu e kijume karavo ije kumevo bu fu nuvena vaeva ijene
(Matiu 4:12-22, Ruki 4:14-15, Ruki 5:1-11)

14 Areme bu maza be Joni dabe dibure nujakoga rade Jesu fu sakae Gareri ijia
vae. 15 Fu va ijia kekena e Gareriko ije Godido vua maeje kuariana kiae, Maza
ije Godi fu zinuevena oe jone ije samuagiadufuo ije funika ivuare. Ijadufuo ni
ise jone ja revo ije arena una oe kuderiana vua maege ige na kuariavo ije fiena
ma vierafeno kiae. 16 Areme maza be Jesu fu do daturako nafuema bu kua
Garerino kuavo ijadufuo irifo ijia ufuaenoeno ijia fu e ino iviegi ije biediae. Ro
e boga ive fuone ije Saemoni ro iviene fuone ije e Aduru. E inokiro ije bu do ije
daturako nafuema ijia kimae sanoeve. 17 Ijadufuo Jesu fu biediana kiae, Kimae
ije ja sanoejo ije ijia aregaro ni urina na nuvediefo. Ja na nuvediega na kijume
ije ja karavo ijiege vame nijasiaga ja e kaenamiano kiae. 18 Fu ijiege kuariamoga
bu saroruba ugie buone ije ijia arena bune urina Jesu nuvena vae.
19 Ijiege rena Jesu fune buina vako ijia fu una kuke ivuake ijia ino iviegi
e Jemisikiro Joni e Zebedido anafa ije giae. Ro e ije bu vanage buone ijia
karina ugie buone ije amaeriavo fu biediae. 20 Jesu fu giana kumenoga
bu fiena uri asoe buone Zebedikiro e buone imevo ije vanage ijia uniana
bune uri Jesu nuvena vae.

E ije kavene ise ijare niroema ijene
(Ruki 4:31-37)

21 Jesu fune e vua fuone fievo ijena ruoma are Kafoniamu kuavo ijia
usiae. Ro nituame maza ije e bu mauike karina Godi baname isoevo ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fune e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ijia aruna zinueve
vua nijasiae. 22 Fu vua nijasiamoga e boeje bu vua fuone ije fievo buka
oeseradiae. Ijadufuo maeje vua fuone fu nijasiamo ije fu e Jiusi bu vua
akae nijasiavo ijiebuo vua ijieki ije fuka baki. Rove vua fuone fuka ma
daroki.
23 Areme e be kavene ise niroema ijare are guove ijia urina urukeigia
kumei. 24 Jesu e Nasaretiko gare, a noeje a kena irere abekiro ruae? Abite
a no kena kame isekafuokiro ruae. Na vierafe aeje aka Godido e Akae
ijeno kumei. 25 Fu ijiege kumenoga Jesu fu urina kavene ise ije kuriaerena
kuae, Vua ije a kuaemo ije arekiro nine itibirena keke vano kuae.
26 Ijadufuo kavene ise ije fune urina e ije dabe urukeigia kuriakuriama
areme fune e ije arena keke vae. 27 Jesu fu kavene ise ije ijiege remoga e
boeje bu ije giavo buka oeseradiae. Ijadufuo bu zinuevena uri bue kuae,
E ije fu e izekido fuka vua sumiki ije abena darokuma nijasiame. Ro
kuke fu kavene ise ije kuriaerena kiaga buka fu irinavono kuae. 28 Jesu fu
ijiege renoekoga vua fuone ije fuka migegire ifena vakoga e boeje sakae
Gareri guove ijia kariva buka fie furi.

Jesu fu e boeje karauniaema ijene
(Matiu 8:14-17, Ruki 4:38-41)

29 Areme Jesu fune e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ije arena
fune e Jemisikiro Joni kaenamiana bune e Saemonikiro Aduru ijiebuo
are ijia vae. 30 Bu ijia aru vakoga e ije buka migegire usiaena Saemoni
jure fuone bara ije fu vajae fete mamo ije kuarae. 31 Ijadufuo Jesu fune
va bara ije namo ijia kekena umui kenoga adame fuone fu fete urimo ije
funeka ijia bakirei. Adame fuone fune bakiremoga bara ije fu urina bu
samuagiakinu ire vajiae.
32 Areme ve musirema ijia e uruvana bune e adagi ijiakina e kavene ise
nirokiaeva ijene kaenamiana Jesudo ruae. 33 Ro e ije bu e are Kafoniamu
kariva ijiebe e adagi ije kaenamiana are viene ijia afuiva fuka ma
uruvana. 34 Areme Jesu fune uri e adame binobino abeva ije karauniakinu
e ije kavene ise nirokiavo ije uruvana karauniae. Fu ijiege rekinu uri
kavene ise ije kuriaerena vafiamo bu vua bino naebe kuae. Ijadufuo
maeje Jesu bune gana vierafei ijadufuo bume itibirena usiaena vae.

Jesu fu are etura ijia baname isoekiro vaema ijene
(Ruki 4:42-44)

35 Areme Jesu fune naema suoke ve naebe irasema ijia fune urina
are etura ijia baname isoekiro vae. 36 Fu ijia vakoga Saemonikiro e vua
fuone fievo ije bune fu rerena ijia vae. 37 Bu fu rerena vakuma biena
kuae, E Ireobo, e boeje buka a reranoevono kuae. 38 Bu ijiege kuaravoga
fu kiae, Ni roga no are ivuake gue ijia vafo. No ijia vaekina na e ije vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijasiadufuo. Ijadufuo maeje na ruaeva ije na ijadufuo ruaevano kiae.
39 Ijadufuo Jesu fu aesakae Gareri guove ijia oenoekinu e Jiusi ijiebuo
are bu afuina vua kuaevo ijia aruna vua nijasianoe. Fu ijiege renoekinu
kavene ise ije bu e nirokiavo ije kuriaeremo bu e ije arena usiae vae.

Jesu fu e vajae mataegi ije kenujaema ijene
(Matiu 8:1-4, Ruki 5:12-16)

40 Areme e be adame tatie igeki bu kua reforasino kuavo ije abema
ijare Jesu fino ijia ruae. E ije fu kekena Jesudo nidua ijia augesana uri
soesoena kuae, E Ireobo a vierafe a oemarekuma ni vajae none ige
amaerijiega fu una madieno kuae. 41 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu ije fiemo
fuka ireobo oefiae ijadufuo fu umui fuone akoena e mataegi ije niriae.
Fu niriaena kuae, Eko na vierafe na a amaeradakono kuae. 42 Areme ve
ijia adame reforasi fuone ije fune bakiremoga e ije fu saroruba una mae.
43-44 Fune una maemoga Jesu fu uri vua gikikimana kuarana kuae, Ire ige
na reva ije ade va e bino kuariamo. Ro nime migegire va e Godido zinone
ifaejemo ije vajae surive one abena nijaene. Areme ni ire bino kena e
Mosisido akae ije fu kuaema ijiege rena Godido zinone ifaejene. A ijiege
rega e bu ijia gana vierafero adame one ije fune bakiremaro bu ijiege
vierafeno kuae.
45 Rove e ije fu naebe arei ro fuka vua ijene dabe va e boeje kuariana
nijasiae. Ijadufuo vua ije funeka migegireigia ifena are irore ijia vakoga
e boeje bu fie. Ijadufuo Jesu fu naebe una samadukua kekena are gue ijia
oenoekinu vua nijasiae. Ro fume va are etura ijia fikoga e are binobino
karinoeva ije bu ijia fuone rovoga fu vua nijasiae.

Jesu fu e vajae garema ije kenujaema ijene
(Matiu 9:1-8, Ruki 5:17-26)

2 1 Ijiege rena mu sibaneke furikoga Jesu fune una kuke Kafoniamu
romoga e boeje bu vua ije fie. 2-3 Ijadufuo bune una vua fiekuae
Jesu fino ijia ruae. Bu ro ijia afuiva are fu fino guove ro viene makave
ije buneka e ijiebe iritoeje. Ijiege rekoga Jesu fu ijia manina vua maeje
nijasiamo ijia e fari inokirokiro inokiro bu e vajae garema ije giena
ijia ruae. 4 Areme bu e ije mesirina are guove ijia aruna vakuvega fuka
iserei. Ijadufuo maeje are ije bune e boeje ijiebe bijukurae. Ijadufuo bu
e ije giena dabe are ado ijia ajiana tarome ukua ije farae. Areme bune
kaje kena fata ijia kiriama areme e ijene dabe fata ijiakuma Jesu manino
ijia abiesei. 5 Bu ijiege revoga Jesu fu e ije bu fu ma vierafeva ije giae.
Ijadufuo fu una dakude e vajae garema ije kuae, Farino gure, ise one ije
nane giana arevono kuae.
6 Rove Jiusi e mamekanu akae nijasiavo gue bu ijia karido bu ije gana
una bue kuaevo, 7 E gare fu irerefuo vua ijiege kuaeme? E be fu erare

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ume igia e guebuo ise ije giana arekuma baki ro fune Godire fuosukua.
8 E ije bu ijiege kuaevoga Jesu fune giae. Ijadufuo fu urina kiae, Ja
irerefuo karina vua binobino ijiege kuaekuae vierafe? 9 Igia fie, ja vierafe
vua inokiro ige izare fu samadukuado na e vajae garema gure kuake?
Nabe kuako, eko ise one ije nane gana arevano ni urina vano kuake ke
na kuako nine suve one ije ke datena vano kuakono kiae? 10-11 Fu ijiege
kuaria areme kiae, Ja na naebe ma vierafevo ijadufuo na nijasiaga ja ijia
gana ma vierafeke. Ja ijia vierafero Ema Ijiebuo Fari ige na daro nado na
ume igia ebuo ise ije na giana arevoro ja ijiege vierafekono kiae. Areme
uri e vajae garema ije kuae, Ni urina suve one ije ke date tuana are vano
kuae. 12 Ijiege rena e boeje bu uria ijia irena verikoga e ije vajae garema
ije fune saroruba urina suve fuone ke datena fune vae. Fu vakoga e boeje
bu ije gavo buka oeseradiamo bu una Godido oemarei. Bu oemarekinu
una bue kuaevo, Ire ije fu rema ije fuka ma sumiki ro kuke ire ijieki bino
noka naebe ude giaevano kuae.

Jesu fu e Rivae kumema ijene
(Matiu 9:9-13, Ruki 5:27-32)

13 Jesu fune ijiege re areme fune una Gareri do daturako nafuema
irifo ijia vae. Areme e uruvana buka fu nuvena ijia vakoga fu vua
nijasiae. 14 Fu vua nijasiama areme fune do irifo ijia ufuaena vako ijia
fu e Arufasido fari e Rivae ije bie. Ro e Rivaedo i ije fu takesi abenoeno
ijadufuo fu are fuone fu imeno ijia finoga fu gae. Areme fu kuae, Ni urina
na nuvedieno kuamoga Rivae fune urina Jesu nuvena vae.
15 Areme maza besu ijia Jesu fune una Rivaedo are ijia fuosiki ire ikiro
vae. Fu vakoga e takesi abenoejo ijiakiro e ise renoejo uruvana bu fu
nuvena ijia vae. Bune va Jesukina e vua fuone fievo ijena besu karina
ire i. 16 Bu ijiege revoga e Feresi gue vua akae nijasiavo ije bu ijene giae.
Ijadufuo bu urina e ije Jesudo vua fievo ije kiae, E jone ireobo ije fu
irerefuo e gure ise renoejo ijiakiro e takesi abenoejo ijena ire imono kiae?
17 Rove Jesu fune giana uri vua be ijiege mena e vua akae nijasiavo ije
kuariae. Fu kiae, E ije adame abevo ijiebe bu e adame giavo ije vierafevo.
Ro e ije bu naebe adame abevo ije bu e adame giavo ije ireobo vierafevo
baki. Ijiege ro na ruaeva ije na e ije bu maturaeva ijiebuo ruaeva baki ro
na e ije bu ise renoejo ije karauniakiro ruaevano kiae.

Bu ire atovo ijadufuo Jesu duna kuaeva ijene
(Matiu 9:14-17, Ruki 5:33-39)

18 Areme maza be e Jonido vua fievo ijiakina e Feresi ije bune ire atoe.
Bu ire atovoga e bino bu usiaena Jesu kuae, E Jonido vua fievo ijiakiro e
Feresi buka ire atovo. Rove e vua one fievo ije bu irerefuo naebe ijiege ire
atovono kuae? 19 Areme Jesu fu una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Maza ije barubara bu maninamikuae ire ijo ijia e baru ije fu ijia fike bu
e ruaeva ije kiaga bu ire atona karina una oefiaeguma vakuva baki. Ro
buka oemarekinu besu karina ire ike. 20 Ro vakuma sone rade baru ije fu
bara ije mesirina ae be vakuma e ije bu ijia sone buefuo oefiane abena ire
atoke. Vame besu ijiegero naeje na e ije fu bara abekuveno igeki. Ijadufuo
e vua none fievo ije na uria igia buina oenoejo ije noka besu oemarekinu
ire ive. Ro maza rade e ani none bu na mesirie kanie na baronekuva ijia
bu noefuo oefiane abena ire atokono kiae.
21 Fu ijiege kuaria areme uri vua be bu izege e Feresi ijiebuo vame isuiko
ijiakiro vame fuone iviaeko ije naebe kena besu maziedufuo ije mena
kuariae. Fu kiae, E be fu erare ugone fuone isuiko fu faraega fu una ugone
ubine iviaeko be abena ijiakuma nijana sagumo baki. Ro fu ijiege rekuma
ugone iviaeko ijare isuiko ije dabe jijukuma fuka ireobo faraeke. 22 Vame
besu ijiege ro fu e be erare vuaeni iviaeko ije abena una kamui isuiko
bu fanu surive ijia amaeriva ijia usiamo baki. Ro fu ijiege rekuma kamui
isuiko ije funeka susuikena faraega vuaeni iviaeko ije fu usiaeke. Bu ijiege
rekuva ire inokiro ije buneka isereke. Ijadufuo bu vuaeni iviaeko ije buka
kena una kamui iviaeko ijia usiaekina ire inokiro ije buka marekono kiae.

Bu maza ije bu mauike karijo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Matiu 12:1-8, Ruki 6:1-5)

23 Areme maza ije e Jiusi bu mauike karijo ijia Jesu fu e vua fuone fievo
ijena juare bu vuiti ire raesi igeki ije oeva ijia urana oenoe. Bu ijia oenoevo
ijia e vua fuone fievo ijiebe uri ire vuiti garine ije bino tuana umui tare ijia
ijumijuna surive ije ufekorekinu inoeve. 24 Areme e Feresi bu ije giana uri
Jesu kuae, Eko e vua one fievo ije bu irerefuo akae nuvuone abe tuasena
maza ije no mauike karijo ijia vuiti ije tuana ivono kuae.
25 Ro Jesu fu una kiae, Ro ja maza ije Devidi fu e fuone ijena
vasiaoriamo bu ire ikuae vierafeva ije jabe suvuare fuone dana gae? 26 Bu
maza ije e Abiata fu uria Godi zinone ifaejamo ijia Devidi fu vasiaoemoga
fu Godido are ijia aru vae. Fu aruna burete ije Abiata fu Godi zinone
ifaejaema fuka ire akae rove e Devidi fu ije abena iga e fuone ije
ivajiaema ije jane vierafevano kiae. 27 Fu ijiege kuaria areme uri e Feresi
ije kiae, Mazani ije ja mauike karivo ije Jesu nare e ifejiakiro nijae. Ro
na maza ije nijaga fu maza ijare una ema gure samuagiadufuo baki.
28 Ijadufuo Ema ijiebuo Fari ige naeje na maza ije e bu mauike karivo
ijadufuo E Ireobo ijeno kiae.

E ije umui abe kiraema ijene
(Matiu 12:9-14, Ruki 6:6-11)

3 1 Areme maza be Jesu fu kuke una e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua
kuaevo ijia aruna vaga e umui abe kiraema fu ijia fine. 2 Ro e gue

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kariva ije buka Jesu ni veri arega fu maza ije e bu mauike karijo ijia
e ije kenujaga bu gana dabe kotorekuae bu ije vierafei. 3 Ijadufuo Jesu
fu e ije umui abe kiraema ije kuae, Eko, urina igia rono kuae. 4 Areme
Jesu fune una e ijia karivo ije kiae, Ja vierafe maza akae ije no mauike
karijo ijia e ijieki ije no kena izege reke? Nobe bu marejia ke no ise
bino buone reke? Ro kuke ja vierafe nobe kania ke no bu karauniakono
kiae? Fu ijiege kuariamoga e ije bu naebe una vua bino kuarae ro bume
mauikeigia karina fie.
5 Ijadufuo Jesu fu uri e ije giamo fuka defarui. Ro kuke fu giaga oe
buone ije buka gikikimana ijadufuo fuka ireobo oefiae. Areme fu urina
e ije umui abe kiraema ije kuamo fu umui akoemo umui fuone fune una
marei. 6 Fu ijiege remoga e Feresi bu ije gana bune are ije arena usiae va e
Erodido vua fievo ijena izege bu Jesu kanadufuo ije kuaena ijunami.

E ka ma uruvana Jesu nuve vaeva ijene

7 Ijiege rena Jesu fune uri e vua fuone fievo ijena una do daturako
nafuema ijia vakoga e Gareriko ka ma uruvana bu uri fu nuvena vae. 8 Ro
kuke buka e uruvana sakae binobino ijia karinoeva ije budua bu ijia ruae.
Bu e sakae Judia ro sidove Jerusareme ro Aedumia guove ijia karinoeva
ijiebe ruae. Ro kuke e binodua do Jodeni ruvaema gara karinoeva ijiakina
e are Taea ro Saedoni ijia karinoeva ijiebe urina ruae. Ijadufuo maeje bu
irere Jesu fu renoeno ije fieva ijadufuo bu ije ruae.
9 Buka e uruvana rovoga Jesu fu urina e vua fuone fievo ije kiamoga bu
sisime be fuefuo abe ruae. Buka e uruvana afuina fu dabe utikurakuvejo
ijadufuo fu ijia ajiana vua kuariakiro kiamo bu abe ruae. 10 Ijadufuo
maeje fune ude e uruvana karauniaema ijadufuo e gue visinamiaeva ije
buka fu faregakuae vierafei. 11 Ro kavene ise ije bu e nirokiaeva ije bu
Jesu gavone buka uri e ije kame ninaruna Jesu manino ijia auge save. Bu
ijia augesana vijekinu kumevo, No vierafe aeje aneka ma Godido Farino
kumei. 12 Rove Jesu fu urina kavene ise ije kuriaerena kia, Ja ive none ije
jade abe samadirevono kiae.

Jesu e tuero vua fuone fievo ije kema ijene
(Matiu 10:1-4, Ruki 6:12-16)

13 Areme Jesu fune maza be uruo ijia ajiana vae. Fu va ijia kekena uri e
fu vierafema ije kumenoga bu fuone ruae. 14 Bu ijia rovoga Jesu fu e tuero
umui bijiana kiae, Na vierafe jaeje ja e Afasero none reke. Na ja ijiege
kuariaekina ja naena oenoekinu vua none abe e kuariake. 15 Ro kuke na
daro miaga ja e ije kavene ise nirokiaeva ije kiaga bu e ije arena usiae
vakono kiae.
16-17 Ro e tuero fu kema ijiebuo ive ije ijiege, E Saemoni e ije Jesu fu
una Fita kuaema ijiakina e Jeimisikiro Joni e Zebedido anafa ijene. (Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesure imiana e Boanegisi kiaema ijene. Ro ive ijadufuo zinume maeje
e saove igege kumevo ijene). 18-19 Ro e gue ijeja e Adurukina Firifi ro e
Batoromiukina e Matiu ijene. Ro bino ije e Tomasikina Jemisi e Afiasedo
fari ijene. Ro bino ije e Tadiasikina Saemoni e ije fu e mamekanu ijena
vua gikikimana kuaemo ijene. Ro kuke e Judasi Isikarioti e ije fu rade
Jesu abe e ani miamo bu kanaeva ijene kei.

Jesu bu dabe Setanino kuaeva ijene
(Matiu 12:22-32, Ruki 11:14-23, Ruki 12:10)

20 Areme Jesu fune una gire fuone ijia ajia vakoga e boeje bu kuke
usiae ijia afui. Ijadufuo Jesukiro e vua fuone fievo bu ire ikuvega fuka
maza baki. 21 Ro e gue bu kuae Jesu fu nigofo iserema kuaevo ijadufuo
agane fuone vua ije fiena Jesu mesirikuae ruae. 22 Ro kuke e vua akae
nijasiavo gue bu Jerusareme ijia ruaeva ijiebe kuaevo Jesu fu kavene ise
Setani bu kua Birizibuno kuavo ijare oe fuone ijia arimano kuae. Ro e gue
bu kuae fu kavene ise ijiebuo e ireobo Setanire daro maga fu kavene ise
ije kiaga bu usiae vakono kuae.
23 Bu ijiege kuavoga Jesu fu vua ije fie. Ijadufuo fu urina e ije kumeno
bu rovoga fu vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, Ja vierafe kavene ise
Setani fube una korofuo rorukuranamikono kiae? 24-25 Ro kuke igia fie. E
aesakae be karivo bu ata guegue rena una bue bijaekuva bu maza jiamado
karivakuva baki. Ro kuke e agane be bu dabe ata guegue rena una bue
madinamikinu karivakuva bu maza jiamado karivakuva baki. 26 Vame besu
ijiege Setanido e ije fu samuagiamo ije bu uri bue ata guegue rena bijaekuva
buka maza jiamado karikuva baki. Ro buka migegire bakiredufuo. 27 Ro
kuke igia fie, e daroki ijadufuo are ije fu erare faraena aru sinuome fuone
iniemena kekuma baki. Ro e ije fu iniemekiro vierafekuma fuka ude e
daroki ije fare to areme rade fu sinuome fuone iniemejake.
28 Ro vua ige naka ma kuariave. Ema igiebuo ise ijiakiro vua ise boeje
bu kuaenoevo ije Godi fu giana aredufuo. 29 Ro erare fu Godido Kavene
Akae ije vua ise bino fuesina kuaekuma Godi fube gana areke. Rove ise
fuone ije fuka maza boeje ijia navadufuo. 30 Jesu vua ije fu ijiege kuaema
ijadufuo maeje bu e guebe kuaevo fu kavene ise ijare oe fuone ijia arima
kuaevo ijadufuo fu ijiege kuariae.

Jesudo asie ijiakiro uviarafa fuone ijene
(Matiu 12:46-50, Ruki 8:19-21)

31 Jesu fu uria vua ije kuariamo ijia asie fuone ijiakiro uviarafa fuone
bu ijia usiae. Bu ro makave ijia iregana e be kuavo fu aruna Jesu kuakiro
vae. 32 Ro buka e boeje ijiebe dabe kirakura ufuaenoena fu ukua ijia fine.
Ijadufuo e ije fu aruna kuae, Asie one ijiakiro uviarafa one bu a rerana ro
makave gufi irevano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

33 Bu ijiege kuavoga Jesu fu una kiae, Ja vierafe asie none ijiakiro
uviarafa none ije erano kiae? 34 Areme fu una e ijia kariva ije gianoena
areme kiae, Asie none ijiakiro uviarafa none ije bu e ige kariva ijene.
35 Ijadufuo maeje erare fu irere boeje Asoe none fu vierafemo ijia kenoeno
ijare fu uvia none ro maki none ro asie noneno kiae.

Jesu fu e uije daejuima ijia mena kuaema ijene
(Matiu 13:1-9, Ruki 8:4-8)

4 1 Areme Jesu fu una kuke do Gareri daturaeko nafuema irifo ijia
zinuevena vua nijasiae. Areme e ka ma uruvana bu ijia fu dabe
utikurae. Ijadufuo fu urina vanage ijia ajia biona do ado ijia fikoga e
boeje ruaeva ije bu do irifo ijia kari.
2 Areme fu urina vua boeje fuka ke mena kuariakinu nijasiae. 3-4 Fu
kiae, Igia fiefo. Maza be e be fune va uije daejuko uije gue bu duoena
vame ije e bu oenoejo ijia arivo bune ume ijiebe arina kari i. 5-6 Ro gue
bu duena munuage ado ijia arina buneka tavuae rove girege buone ije
bu naebe uruke sae. Ijadufuo maeje sakae maeje fu isekube ijadufuo bu
tavua ajiavo fune maza keke kaniamo buneka saerei.
7 Ro uije gue bu fiene mibiamibia uve ijia arivoga fu fiene ijare
iraraemo bu naebe fo kirae. 8 Ro gue bu sakae ma ijia ari tavuana fo
kirae. Fo gue bu sibaneke (30) ijiege kirakoga gue bu sibaneke uruke (60)
kirae ro gue buka ma uruvana (100) ijiege kirae. 9 Jesu fu ijiege kuaria
areme kiae, Ja adanekikuva ni vua ige na kuariavo ije mukoreigia fieno
kiae.
10 Areme rade maza be Jesu fu fuonukua fino ijia e gue vua ije fieva
ijiebe e vua fuone fievo ijena fu fino ijia ruae. Bu usiaena Jesu kuae, No
vierafe a vua ije a mena kuaruema ijadufuo maeje samadukua kuaruoga
no fieno kuae. 11 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Na vame sauiki Godi fu
izege e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije nane e ije ja na nuvedievo
ije kuariana nijasiae. Ro e ije bu naebe na nuvedievo ije vua ije naka
ke mena kuariake. 12 Na ijiege mena kuariaekina vua irere e Asaea fu
kuaema ije fuka ijiakuma riareke. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

E buka vua ijadufuo maeje fiekuae kukuma rereke rove buka gakuva
baki. Ro kuke buka vua ije kukuma fieke rove bube mukoreigia
vierafedufuo. Ro bu vua ije mukoreigia fie vierafevobitie bu ise
buone ijia oe kuderiaga Godi fu ise buone giana arekono kuae.

Jesu fu e ije uije daejuima ijadufuo maeje kuaema ijene
(Matiu 13:18-23, Ruki 8:11-15)

13 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja vua ige na mena kuariavo ije ja
naebe mukoreigia fiekuva ja izege una vua bino na rade mena kuaevo
ije mukoe fiena vierafeke. 14 Vua na mena kuariaeva ijadufuo zinume

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ijiege. E ije uije daejuima ije fu e ije Godido vua abe e gue kuariamo
ijieki. 15 Ro e gue bune uije ije bu duoena vame ijia ariva ijieki. Bu vua
none bune fievo rove Setanire migegire ro vua none bu fiena abe oe
buone ijia nijavo ije fune kekena kari vako. 16-17 Ro uije gue bu duena
munuage ado sakae isekube namo ijia ariva ijeja e ije bu oemarekinu
vua ije migegire fievo ijene. Bu vua ije migegire fie rove bu naebe abe
oe buone ijia gikikimana vierafevo. Ijadufuo bu oenoega ijia e binobe ise
bino buone rekinu kame vame ise ijia isekafiaga bu isejavaevo ijia buone
ma vierafevo ije buneka migegire ijia arevo ijene.
18-19 Ro uije gue bu duena mibiamibia uve ijia arivo fiene ijiebe
okuriaema ijeja e ije bu vua maeje bune fieve. Rove buka una sinuome ro
moni ije uruke oetuakinuro ume igadufuo ire binobino uruke vierafeve.
Ijadufuo vua maeje bu fievo ije bu oe buone ijia gikikimana vierafena
kenoeko bu ijanaririana e damuiki revo baki. 20 Ro uije ije sakae maeje
ijia ariva ije bu e ije vua none ije mukoreigia fiena vame maeje Godi
oemaedufuo ije mimatanoevo ijene. Bu vua maeje mukoe fiena e gue bu
vame maeje sibaneke mimatako gue bu sibaneke uruvana mimatave. Ro e
gue buka ma uruvana mimatavo ijeno kiae.

Ikuosae bu sanana abe nurieva ijene
(Ruki 8:16-18)

21 Fu ijiege kuaria areme kuke una kiae, Fu e be erare ikuosae
fuone sanana abe sauina nijakuma baki. Ro fuka abe are fuone guove
samadukau ijia nija fu sanaga e bu gakinu karike. 22 Ijadufuo maeje ire
ije saui naovo ije bu rade samadirega bu giadufuo. Ijiegero vua none ije
fu ijieki. Ijadufuo vua irere na mena kuariavo ijiebuo zinume maeje bu
sone rade samadirega bu fiedufuo. 23 Ijadufuo ja adanekikuva ni vua ige
mukoe fieno kiae.
24 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Vua ige na kuariakuvejo ije
mukoreigia vierafefo. Erare fu Godido vua ije mukoreigia fiemo e ijare fu
vua ijadufuo asune ije mukoreigia vierafedufuo. Ro kuke Godi fuka una e
ije vua maeje binodua nijaedufuo. 25 Ro erare fu ire bino kena mukoreigia
renoeno ije Godi fuka una binodua vajadufuo. Ro erare fu ire fuone
sibaneke fu kemo ije naebe kena mukoreigia renoeno ije Godi fuka una
kamazake.

Uije bume korubuo tavuaeva ijene

26 Jesu fu ijiege kuaria areme kuke kiae, Vame izege Godi fu e fuone
ijiebuo oe ije samuagiamo ije fu e ije fu juare fuone ijia uije daejuimo
ijieki. 27 E ije fu uije daejuima areme maza boeje fu naena urimo ije fu
uije bu tavua ajia ro bu izege revo ije fuka naebe vierafei. 28 Fune va
finoekoga uije bume korubuo tavuana ajia kia atana fo kirae. 29 Bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kirana vakuma ifo boeje buneka duima furinoga e juare koeki ije fune
ifo boeje turana kanafuikiro ruae. Ijadufuo maeje mazani ije fune juare
masivo ijeno kiae.

Jesu fu uije iseke ijia mena kuaema ijene
(Matiu 13:31-32,34, Ruki 13:18-19)

30 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Ja vierafe no izege vame ije Godi
fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije kuaeke? Ro kuke no abena irere
ijia mena kuaega fu samadireke? 31-32 Igia fie, vame izege Godi fu e fuone
ijiebuo oe ije samuagiamo ije fu uije ka isekube ine sira sunine fu tavuana
ubaereme igeki. E be fu ine sunine iseke ije abena juare ijia oemoga
maza sibaneke furiko fuka tavuana ireobo rei. Areme fune kia fuone
mamekanu bijana ire boeje juare ijia oeva ije asidiamoga ume bu ro ijia
nae mevo ijiekino kiae.
33 Jesu fu vua ijieki uruvana ke mena kuariako bu fiena vakuma
buneka manivoga fu ijia arei. 34 Ro vua fuone boeje fu e ije kuariaema ije
fuka ke mena kuariae. Ro vua ijiebuo maeje ije fu rade una e vua fuone
fievo ijena finoekinu kuariamo bu ijia fiena vierafei.

Jesu majaufi ije vafuima ijene
(Matiu 8:23-27, Ruki 8:22-25)

35 Areme maza besu mufuo ijia Jesu fu uri e vua fuone fievo ije kiae,
Roga no do gara vano kiae. 36 Ijadufuo e vua fuone fievo ije bune e
boeje ijia arena uri Jesu mesirina fuina vanage ajiana bune vae. Ro
kuke vanage bino budua buina vae. 37 Bu vako ijia majaufi ka ma ireobo
ijare ufikoga davare ije fuka ufena sisime ijia arikoke vanage ije funeka
iritoejekuvene. 38 Ro Jesu fu vanage ijuone ijia anume abe nigofo nijana
fune ninae. Fu ninaemaga e vua fuone fievo ije bu uri sana kuae, E Ireobo
noeje noneka do urana oekuae reve. Ro abe ifejuokiro vierafe ke a baki?
39 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu urina majaufi ije kuriaerena vafui. Areme
fune kuke davare ije ufeno ije kuae, Sibaneno ni arena mauike nano
kuae. Areme majaufi ije fune saroruba ijia arekoga davare fu una mauike
fu naema ijiege nae. 40 Bu ijiege revoga Jesu fu una dakude e vua fuone
fievo ije kiae, Jaeje ja ererefuo jumeve? Jabe Godi ma vierafe ke ja bakino
kiae? 41 Ro e ije buka ireobo jumeva ijadufuo bu una kuae, E ije fute
erare? Fu daro ije fu izia abema ijadufuo majaufi ijiakiro davare buka vua
fuone fiena arevano kuae?

Jesu fu e be kavene ise ijiebe niroeva ije kenujaema ijene
(Matiu 8:28-34, Ruki 8:26-39)

5 1 Areme bune sisime abena vakuma do Gareri gara are e Gerasiko
bu kariva ijia usiae. 2-3 Areme Jesu fune vanage ije arena ari vakoga

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e be kavene ise ijiebe dabe nirovo ijare kekena bie. Ro e ije fu munie
tire ije bu e oega ke uniavo ijia naeno. Ro e ije fuka e daroki ijadufuo
e bu izege fu farena seni kame tokuva baki. 4 E buka maza boeje seni
kame diakiro umui fuone kame toejavone fuka giriesana kame turasemo
ijadufuo e bu fu faregavo baki. 5 Ijadufuo mumaza fu munie tire ro uruo
ijia vijenoekinu vajae fuone dabe mune ijia kaniakinu oenoeko fune
kafirame.

6-7 Ijadufuo fu oenoeno gake Jesu fu romoga fu mumabo gafia difurina
ruae. Fu ruoma Jesu manino ijia augesana uri uruvana vijena kume, E
Jesu Godi E Ireobo kave gufia fino ijadufuo Fari gure, a irere none rekiro
vierafe? A isekie na Godido ive ijia kuravono ade na dabe isekafiemono
kumei. 8 Fu ijiege kumema ijadufuo maeje Jesure kavene ise ije kuae, E
ije arena keke vano kuaema ijadufuo fu ije ijiege kumei. 9 Ro Jesu fu una
kuae, Ro a ive one ije erano kuae? Jesu fu ijiege kuamoga e ije fu una
gue kuae, No ive nuvuone ijeja Boeje. Ijadufuo maeje noka kavene ise
boeje oe fuone guove ijia karivano kuae. 10 Ro e ije fuka una kukuma Jesu
soesoena kuae, Ade kuoga no are ige no karivo ije arena usiae ae be vano
kuae.

11 Ro uruo ivuake ijia buka mave boeje bu ijia irena ire inoeve.
12 Ijadufuo kavene ise ije bu uri Jesu soesoena kuae, A isekie ni kuoga
no usiaena mave gariebuo oe ijia arino kuae. 13 Bu ijiege kuavoga fu
kiae, Ni ijiege reno kiamoga kavene ise ije bune e ije arena usiae mave
ijiebuo oe ijia ari. Ro mave buka ma uruvana tu tauseni (2000) ijiege.
Ijadufuo bu usiae subinaena uruo igegameki ijia arina do urana oe. 14 Bu
ijiege revoga e mave samuagiavo bu ije giana usiae subinae e ije bu
juare mena samua karijo ijiakina e boeje sidove guove ijia kariva ijene
vua ije dabe kuaria vae. Ijadufuo e ije bu vua ije fiena usiae Jesu ire
ije fu rema ije gakuae ruae. 15 Bu usiaena e ije fu kavene ise ijiebe dabe
nironoevo ije gae. Bu gake e ije fune ire ije fu renoeno ije fune arena
una e ma rena ugone fuone sama fino bu gana ireobo jumei. 16 Areme
e ije bu ire ije bu kavene ise ijiakiro mave ijiebuo reva ije giaeva ijiebe
una e ije ruaeva ije kuariae. 17 Bu kuariavoga e ije ijia ruaeva ije bu vua
ije fiena uri Jesu dabe soesoe. Bu kuae, Eko a isekie ade noena igia
fikiro nine vano kuae.

18 Bu ijiege kuavoga Jesu fu ijadufuo fune una vanage ajiakuvenoga
e ije kavene ise niroemo fu kenujaema ije fu uri Jesu kuae, E Ireobo a
vierafe nabe obiki vakono kuae? 19 Rove Jesu fu una vafuna kuae, Ni
una va are one ijia kekena irere E Ireobo fu one rema ije agane one ijene
kuariane. Ro kuke ni izege E Ireobo fu one oefiane abena ifejaema ijene
kuariano kuae. 20 Jesu fu ijiege kuaramoga e ije fune una va aesakae
Dikaforisi ijia oenoekinu irere Jesu fu fuone rema ije kuarianoe. Areme e
boeje bu vua fuone fievo buka oeseradiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu bara iseke baronema ijiakiro bara ije adame abema karauniaema ijene
(Matiu 9:18-26, Ruki 8:40-56)

21 Areme Jesu fune sisime abena una do daturako nafuema ije gara vae.
Ro do gara ijia buka e uruvana fu samuana afui kari. Ijadufuo fu vakuma
ijia kekemoga bune usiae dabe utikurae. 22 Ro e be ive fuone Jaerasi fu
are e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijadufuo e ireobo be. E ije fu ro Jesu
fino nidua ijia augesana uri Jesu kuae, 23 E Nijasiamo, kabae none funeka
baronekuvene. Ijadufuo a isekie ni ro umui nigofo nijaga adame fuone fu
maega fu una oenoeno kuae.
24 Ijadufuo Jesu fune fuobiki vakiro vae. Ro buka e boeje Jesuna vako
ijadufuo buka bue ajiafiranamikinu vae. 25 Ro bara be buina vako ije fu
kaegena fi ruako funeka juaevasia tuero (12) ijiege furi. Rove kavuane fu
arimo ije fu naebe furi. 26 Bara ije fuka juaevasia uruvana moni karana
va e adame giavo ije fuaeveko bu ifejae rove buka naebe mani. Ro bara
ijadufuo adame fu furino baki ro fuka una ireobo reme. 27 Ijadufuo bara
ije fu fieke Jesu fuka e karauniamo fu fie. Ijadufuo fu e boeje ruovo uve
ijia nuvediana Jesudo ugone fu saema ije niriae. 28 Fu vierafero fu ugone
ijia niriaekuma fuka maekiro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu nuvena Jesudo
ugone ubine ijia niriae.
29 Fu ugone fuone ijia niriaemoga kane fu kena oenoeno ije funeka
saroruba bakirei. Areme bara ije fu korufuo fieke adame fuone ije fune
furino fu fie. 30 Fu ijiege rekoga Jesu fudua fune fieke daro fuone gue
fune usiaevo fu fie. Ijadufuo fu una dakudena e boeje bu nuve vako ije
kiae, E ije erare ugone none igia niriaemano kiae? 31 Fu ijiege kiamoga e
vua fuone fievo ije bu una gue kuae, E Nijasiamo buka e uruvana a dabe
utikurave ijadufuo a irerefuo kuae erare ugone one niriakaemano kuame.
32 Rove Jesu fuka e ije erare ugone fuone niriaema fu ije gakiro rerei.
33 Ro bara ije fu vierafega fune fure Jesudo ugone ije niriae. Ijadufuo fuka
ireobo jumekinu va Jesu augesana irere fu rema boeje furana kuarae.
34 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Kabaeno, one a ma vierafemo
ijare adame one ije fune kenujae. Ijadufuo nine oe dasuna va mukoreigia
finoeno kuae.
35 Ijiege rena Jesu fu uria manina bara ije vua kuaramo ijia e bino bu e
Jaerasido are ijia ruae. Bu usiaena Jaerasi kuae, Kabae one fune baronei.
Ijadufuo e gure E Nijasamo a mesirikiro vierafemo ije areno kuae. 36 Rove
Jesu vua buone ije fume fiebarekinena una Jaerasi kuae, A vua ije bu
kuaravo ije ade jumedakiro nime ma vierafeno kuae. 37 Areme Jesu fune
uri Fitakina Jemisikina Joni e Jemisido uvia ije kaenamiana fuina vagaro
e gue fu kiamo bu ijare. 38 Ijiege rena bune vakuma Jaerasido are ijia
usiae. Areme Jesu fu giake e boeje buka urukeigia niraena isekinekinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vijenoevo fune giae. 39 Ijadufuo Jesu fu nana are guove ijia aru manime
kiae, Ja irerefuo oefiane abena niraeve? Na vierafe ame gure fu
baronema baki ro fume ninaemano kiae.
40 Fu ijiege kiamoga e ije bu uri fu dabe varaemena kisae. Rove Jesu
fu urina e boeje kuriaeremo bu usiae makave ijia vae. Areme fune ame
ijadufuo orafa ijiakiro e vua fuone fievo inokubeke ije kaenamiana ame
iseke fu namo ijia aru vae. 41 Bune ijia aruna irekoga Jesu fu ame ije umui
kena isama fuone ijia kuae, Tarita kumino kuae. (Ro vua ijadufuo maeje,
Bara iseke ige na kuavo ni una urine.) 42 Fu ijiege kuamoga bara iseke ije
fu urina are guove ijia oenoe. Ro bara iseke ije juaevasia fuone fu tuero
(12) ijiege. Jesu fu bara iseke ije kenujamoga e uruvana bu gavo buka
ireobo oeseradiae. 43 Areme Jesu fu uri orafa fuone ije kuriaerena kiae,
Ja ire ige na reva ije jade va e gue kuariavo. Ro ni ire bino bara iseke ije
vajaga fu ino kiae.

E Nasaretiko ijiebe Jesu ijuoneva ijene
(Matiu 13:53-58, Ruki 4:16-30)

6 1 Areme Jesu fune are ije arena una urina are fuone Nasareti ijia
vakoga e vua fuone fievo ije bu fuina vae. 2 Areme Jesu fune maza
ije bu mauike karijo baname isoevo ijia va e Jiusi ijiebuo are vua kuaevo
ijia aruna e ijene vua nijasiae. Ro e boeje bu vua fuone fievo buka
oeseradiae. Ijadufuo bu urina kuae, E ije vierafe ije fu erare nijae? Ro
kuke daro ije fu erare magana fu abena ire sumiki binobino ije renoene?
3 E ije fu e be are sanoeno ro kuke fu bara Merido fari none vierafei. Ro
uviarafa fuone ijeja e Jemisikiro Josesi ro e Judasikiro e Saemoni ijene.
Ro kuke makirafa fuone bune igia karivo ije none vierafevano kuae. Bu
ijiege kuaena vierafega buka jaediamoga bu fu ijuonei.
4 Ijadufuo Jesu fu urina kiae, E Godido vua vierafena kuaemo ijadufuo
vua ije bu e ae guebe fiena ma vierafevo. Ro agane fuone maeje vua
fuone bube ma vierafekono kiae. 5 Fu ijiege kuariana ro fu naebe una ijia
ire sumiki bino renoe. Ro fume e sibaneke adame abeva ije umui nigofo
naejiana karauniae. 6 E boeje buka uria naebe fu ma vierafevoga fu ije
giamo fuka ireobo oeserei.

Jesu fu e vua fuone fievo tuero kema ijene
(Matiu 10:5-15, Ruki 9:1-6)

Areme Jesu fune urina are isesina besubesu ijia oenoekinu vua
nijasianoe. 7 Fu ijiege renoeno ijia fu e tuero vua fuone fievo ije kumeno
bu fuone ruae. Fu e ijene kekina fu daro miaga bu e ije kavene ise ijiebe
nirokiaeva ije kuriaerega bu usiae vakuae fu ijadufuo kei. Areme fu uri
kiae, Nine e inokiro ijiege ke maziemaziena usiae are binobino ijia vafo.
8 Ro ja vakuva jade ire uruvana kena oenoejo. 9 Ro nime ire dia suri jone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiaru saro nine mudu jone ke faradia vafo. Ro jade buretekiro kamui
ijiakina moni ro seti jone bino kena vako. 10 Ro ja sidove be ijia vaga e be
fu ja oemarejiana kaenamiakuma ni are fuone ijiaru karina areme nine
maza ije ja vako ijia arena vafo. 11 Ro ja are tire ijia oenoega e bu naebe
ja oemarejiana kaenamiakuva ni are ro sidove ije arena vafo. Ro kuke
ni dia suri jone ije azona kuokuo ije kaniakaniama areme nine vafo. Ja
ijiege rekuva e sidove ijia kariva ije bu giana vierafero ja bu jane mukoe
giamemarevaro bu ijiege vierafeno kiae.
12 Areme e Jesudo vua fievo ije bune usiae oenoekinu vua ije e bu
ise buone ijia oe kuderiana ro una Godi ma vierafedufuo ijene dabe
kuarianoe. 13 Bu ijiege kuarianoekinu uri kavene ise ije bu e nirokiavo
ijene kuriaerena rorukuriae. Areme bu kuke e ije adame abevo ije oere
aziriakinu karauniae.

Joni e do ruoriamo fu baronema ijene
(Matiu 14:1-12, Ruki 9:7-9)

14 Areme Kini Erodi fu ire boeje Jesu fu renoeno ije fie. Ijadufuo maeje
e boeje bu Jesu irere fu renoeno ije bune fie furi. Ro e gue bu kuae, Fu
Joni e ije e do ruoriamo fu baronema ijare una urina daro abena ire
sumiki ije renoeno kuae. 15 Ro e gue bu kuae, Fu e Iraejareno kuae. Ro e
gue bu kuae, Fu e be fu e ije bu isuibe Godido vua vierafena kuaenoeva
ijieki beno kuae. 16 Ro Erodi fudua fu vua ije fiena kuae, E ije fu e Joni e
ije na abe uro ufuvo fu baronema ijare una urimano kuae. 17-18 Ro Erodi
ijiege fu kuaema ijadufuo maeje fu fure ude kiamo bu Joni fare tona
mesiri dibure nujae. Ijadufuo maeje fu uvia fuone Firifido bara Erodiase
abeno Joni fu kua, Aka isema remano kuamoga fu ijadufuo dabe dibure
nujae. Fu kua, Vame ije a una uvia one ijadufuo bara ije abema ije aka
akae tuasemano kuamo ijadufuo fu ijiege rei.
19-20 Ijadufuo Erodiase fuka vua ijare defaruiga fu una oe ise Joni
vierafena kanakuvega Erodi fuka vame fuone bijukurame. Ijadufuo maeje
Erodi fu vierafega Joni fuka e ma ro fuka e akae. Ijadufuo fu jumena
naebe ire ise bino fuone rei. Ro kuke maza ijia Erodi fuka Joni vua ije fu
nijasiamo ije fuka oemarekinu fiemo rove vua ijadufuo maeje fu naebe
vierafe.
21 Areme maza be Kini Erodi fune mazani fuone bu bieteva ije romoga
bara fuone Erodiase fune vame izege Joni kanadufuo ije vierafe. Ro
Erodi fune mazani fuone ijadufuo e mamekanu fuone imejo ijiakina e
azo kenoejo ijiebuo e mamekanu ijiakina e mamekanu bino are Gareri
guove ijia kariva ijiebuo ire kanafui. 22 Areme bune besu afuina ire ijo
ijia Erodiasedo kabae ije fune aruna ukua ijia mani dua urui. Fu dua
urumoga Erodikiro e ije fuina kariva bu gavo buka oemadiae. 23 Ijadufuo
Erodi fu urina bara ije kuae, A irere vierafekuma ni kiega na abena mano

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae. Na godi none ijadufuo ive ijia kuraedo a irere vierafena kiekuma
naka kena vajake. Ro kuke ire boeje na samuavo ije a vierafekuma na ke
atana gue a vajakono kuae. 24 Ijadufuo bara ije fune keke va asie fuone
kuae, A vierafe fu kiekuma na izege kuarakono kuae? Ro asie fuone fu
kuae, A vaga fu kuakuma ni kua na Joni e do ruoriamo ijadufuo nigofo
ije vierafevano kuano kuae.
25 Fu ijiege kuaramoga bara ije fu migegire difurina una gumia keke
Erodi kuae, Na vierafe aka iviama igia e kia bu va Joni e do ruoriamo ije
kanane. Bu kanana nigofo fuone ije ufuna tere ijia utina abe igia miene.
(Bara ije fu Jonido nigofo ije gakuma fu vierafero fune ma baronemaro
fu ijadufuo ijiege kuarae.) 26 Fu ijiege kuaramoga Kini Erodi fuka ireobo
oefiae. Rove fune e boeje afuiva ijiebuo nidua ijia godi fuone kuraema
ijadufuo fu naebe arei. 27 Ijadufuo fuka migegire urina e juo karijo ije
kiamo bu dibure ijia Jonido nigofo ije ufuna abe una makuae vae. E ije
bune va dibure ijia usiaena Joni kanana nigofo fuone ije kana daturae.
28 Areme bune abe tere ijia nijana abe ro bara ije mavoga fu abe una asie
fuone mae. 29 Bu ijiege rekoga e Jonido vua fievo gue bune vua ije fiena
va gafia usiae surive fuone dabe va mako rui.

Jesu fu e ma uruvana ije ire vajaema ijene
(Matiu 14:13-21, Ruki 9:10-17, Joni 6:1-14)

30 Areme rade e Afasero ije Jesu kiamo bu usiae vaeva ije bune una ro
Jesu fino usiae. Bu usiaena vua boeje izege bu va e nijasiakinu e iseki
karauniaeva ijene Jesu kuarae. 31 Bu ijiege rekoke e uruvana bu ro ijia
giakinu ro una vake. Ijadufuo Jesukiro e vua fuone fievo bu ire idufuo ije
fuka maza baki. Ijadufuo Jesu fu uri kiae, Roga no nuvuosukua are etura
ijia va mauike karike ja madiano kiae. 32 Ijadufuo bune uri buosukua
vanage abena do gara are etura ijia vae.
33 Jesukiro e vua fuone fievo bune vanage abena vakuvejoga e uruvana
are binobino ijia ruaeva ije bune giae. Ijadufuo bune urina ude do irifo
ijia diake ufuaena vakuma gafia usiaekoga bu rade vanage abena vakuma
usiae. 34 Areme Jesu fune uri e boeje bu ijia afuiva ije giana fuka oefiane
abei. Ijadufuo maeje e ije buka mave-sifi ije bu e samuagiamo baki igege
oenoejo fu ijene giae. Ijadufuo fune uri zinuevena vua binobino nijasiae.
35 Fu vua nijasiako ve fune mukuvenoga e vua fuone fievo ije bu urina
ro Jesu kuae, E Ireobo are ige noka etura igia ruae. Ro kuke ve gure
funeka mukuvene. 36 Ijadufuo ni e gure kia bu una va sidove ro are
ivuake ijia ire bu idufuo ije bino fuaevena ino kuae. 37 Bu ijiege kuavoga
Jesu fu una kiae, Ije arekiro ni jare uri ire bino rerena vajiaga bu ino
kiae. Rove e vua fuone fievo bu una kuae, No buefuo ire fuaevekuva
no vierafe noka mani siriva tu aderedi (200) ijiege abena ire fuaeveke.
A vierafe fube manido no moni ijiege abena ire fuaevena e ige vajia bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ikono kuae? 38 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Ni va e ije ruaeva ije kiaga bu
burete izege ke ruaejoga ije giano kiae. Ijadufuo bune va e ije ruaeva ije
giana una ro Jesu kuae, Burete ije bu umui fague ro kijume ije bu inokiro
ijiege kena ruaevano kuae.
39 Ijadufuo fune e vua fuone fievo ije kiamo bu e ije ruaeva ije kiavoga
bu vajoma ado ijia atana binobino karinoe. 40 E gue bu atana uvani
aderedi ijiege kariko gue bu atana fifiti (50) ijiege karinoe. 41 Areme Jesu
fune urina burete umui fague ijiakiro kijume ije kena kake saove gufia
gakinu Godido baname isoe. Areme fune ke tuasena e vua fuone fievo
ije vajiamoga bu kena una e boeje ijia kariva ije vajiae. 42-43 Bu kena
vajiavoga e boeje bu ire ije ivo buka deufiae. Areme e vua fuone fievo ije
bune urina ire nugune ije karina una tere tuero (12) ijiege utisei. 44 Ro e
boeje bu ijia ire iva ije e baru ijiaru buka faeve taoseni (5000) ijiege.

Jesu fu davare ado ijia biere vaema ijene
(Matiu 14:22-23, Joni 6:15-21)

45-46 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ije kiamoga bu vanage abena
do ijia urana una gara are Besaeda ijia vae. Bune vakoga Jesu fu uri e
boeje ijia kariva ije kiae, Ni una are jone ijia vano kiamo bune vakoga fu
una uruo ijia ajiana baname isoekiro vae. 47 Ro e vua fuone fievo ije bu
uria vanage abena do ukua ijia vako fune ve titutei. Ro Jesu fudua fu uria
fuosukua uruo ijia fina baname isoeme. 48-50 Fu ijia fina baname isoekinu
giake e vua fuone fievo ije buka uria vanage dabe do ado ijia manoeve.
Ijadufuo maeje fuka majaufi ireobo ijare bu vako ijia ufime. Ijadufuo
ve iko naerema ijia Jesu fune una bu vako uinike do ado ijia bierena
keke asidiana vakuveno bu gae. E boeje vanage ijia kariva ije bu gana
vierafero fute e barome oenoenoro buka ireobo jumena uri vijei.
Bu jumevoga Jesu fu migegire una kiae, E garie na nareno jade
jumekiro nika giriesano kiae. 51-52 Areme fune vanage ijia ajia buina fiko
majaufi fu ijia aremoga e vua fuone fievo ije buka ireobo oeseradiae.
Ijadufuo maeje bu Jesu fu daro fuone ijia burete umui fague ije kena e ka
ma uruvana vajiamo bu iva ije buka naebe mukoe gana vierafei. Ijadufuo
maeje nigofo buone buka ma gikikimana.
53 Ijiege rena bune do ijia urana vakuma gara are Genesareti ijia
usiae. Ro vanage bu abe vaeva ije bu dabe do irifo ijia kirae. 54 Ro e ijia
kariva ije bu Jesudo uikubae ije bune ude gaeva ijadufuo bune vierafei.
55 Ijadufuo bu usiae difurisaena sidove binobino ijia oenoekinu e ije
visinamiavo ije kaenamiana fata ijia uniana ke Jesu fino ijia ruae. 56 Ro
Jesu fu sidove isesina ro mamekanu ijia ro are binobino ijia vakone e ije
buka e visinamiavo ije kaenamia are binobino bu ire fuaevejo makave
ijia uniavo. Bu kaenamia ijia uniakinu Jesu soesoena kuaga fu e adagi ije
kiaga bu ugone fuone ubine ijia niriaega bu madiakuae bu ijiege rei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu ema ijiebuo akae ijadufuo ju kuariaema ijene
(Matiu 15:1-9)

7 1 Maza be e Feresi ijiakiro e vua akae nijasiavo gue bu Jerusareme
ijia ruaeva bu va Jesu fino ijia fuina kari. 2 Bu ijia karikinu giake
e Jesudo vua fievo gue bu naebe umui do rue ro bume ire ive. Bu vame
ije e Feresi bu umui do ruena ire ijo ijiege bu naebe revo bune giae. 3 Ro
isuibe e Jiusi ijiebuo asaerafa bu ire ikuvejo ije bu ude umui do ruema
areme ire ivo. Ijadufuo e Feresi ijiakina e Jiusi ije budua bune besu ijiege
reve. 4 Ro vame be bu revo ije bu ire fuaevena ruovo ije buka karina do
soma areme kena ifaeje ivo. Ro kuke bu vame besu ijiege kafusikiro firete
ro sukore buone kena do ruoriavo. Ro vame ije bu revo ije bu asaerafa
buone ijiebe ijiege rena ruaeva ijadufuo budua bu ijiege revo.
5 Ijadufuo e Feresi ijiakina e vua akae nijasiavo ije bu uri Jesu kuae, E
vua one fievo ije bu irerefuo asaerafa nuvuone ijiebuo akae ije bu naebe
ijia nuvediana umui do so ro bume umiguma ire ivono kuae. 6-7 Bu ijiege
kuaravoga Jesu fu una kiae, E gure jaka e iti kufuiki. Isuibe e Asaea fune
joefuo vua be ijiege kuae ro vua ije fuka ma kuae. Ro vua ije fu kuaema
ije bu ijiege isoe:

> E ije bume itire ijia kuae, No Godi aroevono kuae rove bu oe buone
> ijiakuma aroevo baki. Ro kuke baname buone bu isoena na
> arorievo ije maeje fuka baki. Ro akae bu e nijasiavo bu Godido
> akae ije nijasiavo baki. Ro bume ema ijiebuo akae ije kena e
> nijasiavono kuae.

8 Jesu fu ijiege kuaria areme urina kiae, Ijadufuo e Asaea ijiege fu joesina
kuaema ije fuka ma kuae. Ja Godi akae ije fu naema ije jane arena una
ema ijiebuo akae ije kena e nijasiave. 9 Ro kuke ja vame izege Godido akae
ije giana akariadufuo ije janeka mukoreigia vierafei. 10 Ijadufuo maeje
e Mosisi fu akae fuone fu isoema ijia fu kuae, Asoe one ijiakiro asie one
ije mukoe iriniafo. Ro kuke erare fu asie fuone ro asoe fuone ije vua ise
bino buesina kuaekuma e ije nika kanaga fu baroneno kuae. 11-12 Rove
jare nijasiavo ije ja kuae, E be erare fu moni fuone fu ire fuaevena orafa
vajiakiro naema ije fuka areno kuae. Ijadufuo maeje moni ije fune ude
kuae fu kena Godi vajakono kuae. Ja ijiege kuaevo ijia jane e ije fu asie
ro asoe fuone ije ifejiadufuo ije jane mukoreigia bijukuraejave. 13 Ro kuke
vame jone ije ja ijiege e nijasiavo ije fuka una Godido vua ijiaki nigaraeme.
Ja ijiege renoekinu una ire ijieki binodua uruvana revono kiae.

Ire ije fu e ijiebuo oe ije kame umimiavo ijene
(Matiu 15:10-20)

14 Jesu fu ijiege kuariama areme fune una kuke e boeje kumenoga bu
ijia afui. Areme fu urina kiae, E boeje na ige kuariako ni mukoreigia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fiefo. 15-16 E ije fu oenoena ire ino ije fu ire ijare e ije dabe Godido nidua
ijia e ise remo baki. Ro fune vua irere ise fu oe fuone ijia vierafena
kuaenoeno ijare e ije fu Godido nidua ijia fuka naebe maturaemano kiae.
17 Jesu fu ijiege kuaria areme fune e ije arena gire guove ijia aru vae.
Areme e vua fuone fievo ije bu urina kuae, Ni vua ije a mena kuaruema
ijadufuo maeje kuaruo no fieno kuae. 18-19 Ijadufuo fu urina kiae, Ja e
boeje buka totenamikoro e vua none fievo ije jadua jaka uria totenamive.
Igia fie e be erare fu ire ikuma fu ire ijare fu dabe ise rekuma baki. Ro ire
ije fu ino ije fu oe fuone guove ijia arukuma baki. Ro fume devatua ijia
arina ro una keke vakono kiae. (Fu ijiege kuaema ije no vierafe ire boeje
no ijo buka mukore).
20 Jesu fu ijiege kuaria areme una kiae, E ije vua irere fu oe fuone ijia
vierafemo ije fu itire ijia kuaemo. Ijadufuo fu vua ise kuaekuma ijare e ije
fuka Godido nidua ijia naebe maturae. 21-23 Ijadufuo maeje e ije fuka ire
ise binobino oe fuone ijia vierafemo. Ijadufuo fune ire ise ije fu oe fuone
guove ijia vierafemo ijare urimone fune va ire ise binobino reme. Fu ire
ise ije barubara oenoejo ijiakina e kaniavo ro ebuo bara turavo ijene
reme. Ro kuke fu sinuome uruvana kekiro vierafekinu kairafa gue oe ise
vierafekinu ro vua kufuimekinu naebe jaevekinu ire ise renoeno. Ro kuke
fu e guebuo sinuome kekiro vierafekinu e guebuo vua ise kuaekinu ro
aroekaranoekinu vame ise e naebe oemadiavo ije renoemo. Ijadufuo fu
ire ise ijieki ijiebe oe fuone ijia usiaekoke e ije fu va ise renoeno kiae.

Bara ijare ma vierafema ijene
(Matiu 15:21-28)

24 Jesu fu ijiege kuaria areme fune urina vakuma are Taea ivuake ijia
keke. Fu ijia kekena gire be ijia ajia sauikiro vierafe rove e gue bu fu izia
fino ije bune vierafe. 25 Areme bara be fu kabae fuone fu kavene ise ijare
niromo ijadufuo fu Jesu ruaema ije fie. Ijadufuo fune vakuma fu fino
ijia kekena nidua fuone ijia auge sae. 26 Ro bara ije fu bara Guriki ro bu
aesakae Siriafonisia ijia bietei. Ijadufuo bara ijare kekena Jesu nidua ijia
augesana soesoe. Fu kuae, E Ireobo a isekie ni kavene ise ige kuaga fu
kabae none ige arena keke vano kuae. 27 Rove Jesu fu bara ijadufuo ma
vierafemo ije gakiro vierafe. Ijadufuo fu una kuae, No vierafe ude noka
ame ijiebe ire vajia areme rade no una siroe ije ire vajiake. Ro no ame
ijiebuo ire ije ude kena siroe vajiakuva fu naebe marekono kuae. 28 Rove
bara ije fuka faememarena una kuae, Vua ije ame ma kuarieme. Rove na
vierafe siroe ije buka uria ame ijiebuo ire nugune ije ikono kuae. 29 Bara
ije fu ijiege kuamoga Jesu fu kuae, Ije aka ma kuarieme ijadufuo ni vane.
Ro kavene ise ije kabae one fune arena vaemano kuae. 30 Areme bara ije
fune una va are fuone gafia kekena gake ame ije fune ninae. Ijadufuo
maeje kavene ise ije fune ame ije arena keke vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu e ada tuguaema ije kenujaema ijene

31 Ijiege rena Jesu fune are Taea arena are Saedoni vae. Fu va ijia
kekena fune are Saedoni arena una Do Gareri sakae Dekaforisi guove ijia
vakiro vae. 32 Fu Gareri ijia kekemoga e gue bu urina e ada bijuki vua
isema kuaemo ije mesiri Jesu fino ijia ruae. E ije bu vierafe buka e iseki
ije mesiri Jesu soesoena kuaga fu umui nigofo nijakuae bu ijiege vierafei.
33 Ijadufuo Jesu fune mauike fuosukua e ije mesirina va fuebe kekena
umui gome fuone ijia e ijadufuo adane ijia uniae. Areme fune uri vi ufena
umui fuone ijia azima areme e ijadufuo karo ijia farei. 34 Areme fune kake
saove ijia rerekinu oe ufena kuae, Efafatano kuae. (Ro vua ijadufuo maeje
nine ada irana vua kuaene).
35 Jesu fu ijiege kuamoga e ije fune fiena uri zinuevena vua kuae.
36 Areme Jesu fu urina e boeje kuriaerena kiae, Ire ige na reva ije jade
e bino kuariavono kiae. Rove e ije buka faememarena uri vua ije dabe e
boeje kuariae. 37 Bu kuariavoga e boeje bu vua ije fievo buka oeseradiamo
bu kuae, E ije ire boeje fuka mukoreigia renoene. Ro kuke fuka e ada
tuguariaeva ije kiaga bu una vua fieve. Ro e ije itibireva ije fu kiaga bu
una vua kuaevono kuae.

Jesu e fo tauseni gorumiaema ijene
(Matiu 15:32-39)

8 1 Areme nituame bune una kuke e uruvana ijia afui rove ire bu
idufuo ije fuka baki. Ijadufuo Jesu fu e vua fuone fievo ije kumeno
bu ruae. 2 Bu rovoga fu kiae, Naka e igiebuo oefiadieme. Ijadufuo maeje
bune mu inokubeke noena kariva ijadufuo iviama ire bu idufuo ije fuka
baki. 3 Ro na ire bino naebe vajiaga name kia bu una are vakuva buka
vasiaoriana nibuariake. Ro e gue na vierafe buka are mumabo ruaevano
kiae. 4 Areme e vua fuone fievo ije bu una kuae, E Ireobo noka ae sao
igia kari. Ijadufuo a vierafe no izia burete karina e ige gorumia bu iga fu
deufiakono kuae? 5 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro ja vierafe ja
burete izege naevano kiae. Ro bu una kuae, No burete seveni naevano
kuae.
6 Areme Jesu fune una e boeje kiamo bu ari karikoga fu burete seveni
ije kena Godido baname isoena oemare. Areme fune ke tuasena e vua
fuone fievo ije vajiamoga bu karina una e boeje vajiae. 7-8 Areme fune kuke
kijume isesina bino bu naeva ije kena Godido oemarei. Areme fune e vua
fuone fievo ije kiamoga bu karina e boeje vajiavo bu ivo fuka deufiamo
nugune bu iremarei. Areme e vua fuone fievo ije bune ire nugune ije
karina tere seveni ijiege utisei. 9-10 Ro e ijia ruaeva ije buka e uruvana fo
taoseni (4000) ijiege. Areme Jesu fune e boeje kiamo bu vakoga fu uri e
vua fuone fievo ijena vanage ijia ajiana bune una are Damanuta ijia vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Feresi ije bu ire sumiki be gakuae vierafeva ijene
(Matiu 16:1-4)

11 Bune va are Damanuta ijia usiaevoga e Feresi gue bu Jesu biesirikuae
ruae. Bu usiaena kuae, Eko ni ire sumiki be rega no gana vierafero ane
ma Godire daro maga a renoenoro no ijiege vierafeno kuae. 12 Bu ijiege
kuavoga Jesu fu urukeigia danuma areme kiae, Irerefuo e ige iviama
karijo ije buka ire sumiki be gakuae vierafe? Naka ma kuariavo igia
fiefo. Na ire sumiki be nabe rega e ige ja iviama karivo ije gakono kiae.
13 Areme fune e ije arena uri vanage abena fune una do ije urana gara
vae.

E Erodikiro e Feresi ijiebuo vame bu kenoejo ijene
(Matiu 16:5-12)

14 Ro e vua fuone fievo ije bu totiamoga bu naebe ire uruvana kena
vae ro bume burete besu ijiaru abena vae. 15 Areme Jesu fu urina kiae,
Ja oenoekuva ni e Feresi ijiakiro e Erodi ijiebuo ire isiti ije mukoreigia
akariakinu oenoeno kiae. (Ro Jesu vua ije fu ire isiti ijadufuo kuariaema
ije fu e Feresi ijiakiro e Erodi ijiebuo vame buone bu kenoejo ijadufuo
kuae). 16 Rove e vua fuone fievo ije bu vua fuone fu kuaemo ije bu naebe
mukore fie. Ijadufuo bu vierafero fubite ire burete bu naebe ke ruaeva
ijadufuo kuaemoro bume mauike karina una bue kuaevo fune vierafei.
17 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Ja irerefuo burete ije ja naebe ke ruaeva
ijadufuo dabe kuaeve? Ja vua ige na kuariavo ije jaka naebe mukoe fiena
vierafe. Ja oe jone ije bute ka uria gikikimana? 18-19 Ja e nioki ijadufuo
jabe giakuae vierafe? Ro kuke jaka adaki ijadufuo jabe fiekuae vierafe?
Ja ude ire burete umui fague ije na ke tuasena e faeve tauseni (5000)
vajiaeva ije jabe vierafei? Ro kuke ja tere izege ire nugune ije utiseva ije
jabe vierafevano kiae? Fu ijiege kuariamoga bu una kuae, No tere tuero
ijiege utisevano kuae. 20 Ro Jesu fu una kiae, Ro ja kuke burete seveni
ije na ke tuasena e fo taoseni (4000) vajiaeva ijia ire nugune ije ja tere
izege utisevano kiae? Fu ijiege kuariamoga bu kuae, No tere seveni ijiege
utisevano kuae. 21 Areme Jesu fu urina kiae, Ja ire sumiki inokiro ije na
reva ije jane giae. Rove jaka uria naebe ma vierafevano kiae.

Jesu e nikuzeki ije kenujaema ijene

22 Areme bune ruoma are Besaeda ijia usiaevoga e gue bu e nikuzeki
ije mesirina Jesudo ruae. Bu vierafe buka Jesu kuaga fu e ije niriaega
fu maekuae bu ruae. 23 Ijadufuo bu usiae soesoevoga Jesu fu urina e
nikuzeki ije umui kena keke makave ijia vae. Areme fune uri vije ufena
e ijadufuo niome ijia azirama areme umui nigofo nijana kuae, A iviama
abe una ire bino giamono kuae? 24 Fu ijiege kuamoga e ije fu una kake

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gakinu kuae, Na e ije nane giae rove na giaga buka ine igege oenoejono
kuae. 25 Ijadufuo Jesu fu una kuke e ijadufuo niome ijia faremoga fuka
ni nafaena uri ire boeje mukoreigia giae. 26 Areme Jesu fune e ije vua
nijaena kuae, Ni una are one ijia vakiro ade una va sidove gafia irere na
reva ijene e kuariamono kuae.

Fita fu Jesudo kuaema ijene
(Matiu 16:13-20, Ruki 9:18-21)

27 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena are isesina bino sakae
Sesaria Firifae guove ijia vakuae vae. Ro bu uria vame vako ijia fu uri
kiae, Ja vierafe e bu na gievo ije bu era vierafevano kiae? 28 Fu ijiege
kiamoga bu una kuae, E gue bu kuae aeje a e Joni e do ruoriamo ijene.
Ro gue bu kuae, A e Iraeja ro gue bu kuae, Aeje a e be Godido vua
vierafena kuaemo ijeno kuae. 29 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Ro jaeje ja
vierafega naeje na erano kiae? Ro Fita fu urina kuae, No vierafega aeje
a Kuraesi e ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijeno kuae. 30 Fita fu ijiege
kuaramoga Jesu fuka uri kuriaerena kuae, Vua ije a kuaema ije jade va e
kuariavono kiae.

Jesu fu izege isejavaema areme baronedufuo fu kuariaema ijene
(Matiu 16:21-28, Ruki 9:22-27)

31 Areme Jesu fune uri e vua fuone fievo ije vua ijiege nijasiana
kuariae. Fu kiae, Ema ijiebuo Fari ige naeje bu e mamekanu ijiakina
e Godido zinone ifaejevo ijiakina e vua akae nijasiavo ijiebe na buka
ijuonena kaniega na isejavaema baroneke. Ro mu inokubeke furike na
una urikono kiae. 32 Jesu fuka samadukua ijiege kuariamoga Fita fuka
uri Jesu umui kena vae. Fu umui kena va fuebe kekena Jesu vua ije fu
kuaema ijene kuriaerena vafui. 33 Fita fuka ijiege tuatumena kuaramoga
Jesu fu dakudena una e vua fuone fievo ije giama areme una Fita
kuriaerena kuae, Setani garege vane. A Godido vierafe ije a baki ro ame
emabuo vierafe ijia kuariemono kuae.

34 Areme Jesu fune uri e boeje ijiakina e vua fuone fievo ije kumeno
bu ruae. Bu rovoga fu urina kiae, E be erare fu dia makae none ijia
nuvediekiro vierafekuma e ije fuka korofuo fuone ijuegafanamidufuo.
Fu ijiege re areme fuka uri vajae fiane binobino fuone ruovo ijia uria
giriesa faememarena noefuo imedufuo. 35 Ijadufuo maeje erare fu una
fuone izege fu ume igia oemarekinu fivadufuo ije uruke vierafenoekuma
rade fube vame ma karivako ije abeke. Ro erare fu maza boeje noefuo
imena e gue oetuana ifejiakinu vua none abe kuaenoekuma e ije fu rade
vame ma karivako ije abeke. 36-37 Ro erare fu ume igadufuo sinuome
ije uruke oetuagaro Godi fu ijuoegafakuma e ije kavene fuone ije fune
dabe abueme. Ro kuke fu ume igadufuo sinuome ijiebe ifejaga fu Godido

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

are maeje abekuma baki. 38 Ro e be erare fu e vua none fiemo rekiro
uri jaeve ro vua none abe e ije ise renoekinu Godi naebe vierafevo ije
nijasiakiro jaevemo ije nase una bu giana ijuonedufuo. Na maza ije Ema
igiebuo Fari ige na una Godido sanaema ijiakiro anera akae ijena una
ruovo ijia na una bu giana ijuonekono kiae.

9 1 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Vua ige naka ma kuariavo mukoe
fiefo. E boeje gure ja kariva ijia e gue ja uria ni uria kariva ijia ja
maza ije Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiakiro fuka darokuma roga
ja ni jone ijia gake.

Jesudo vajae ije fu nibe rema ijene
(Matiu 17:1-13, Ruki 9:28-36)

2 Areme maza sigisi ijiege furinoga Jesu fune Fitakina Jemisi ro Joni
ijene kaenamiana bune buosukua uruo kabo ijia ajiana vae. Bu va ijia
usiae irena gakoga Jesudo vajae ije fune saroruba una nibe rei. 3 Fu ijiege
rekoga ugone fuone ije buka mukoe sanana abaekirae. Ro ugone ije bu
abaekiraeva ije bu e umeigia ugone soga bu abaekiravo ijieki ije fuka
baki ro fuka ma abaekirae. 4 E inokubeke vua fuone fievo bu ije irena
gavo ijia e Mosisikiro Iraeja e ije isuibe oeva ijiebe bume ijia Jesuna irena
vua kuaevo bu giae. 5 Areme Fita fu una Jesu kuae, E nijasiamo, ige no
ruaeva ije funeka marei. Na vierafe noka are muvuaka inokubeke, be one
ro be Mosisido ro be Iraejado ijiege igia saejiakono kuae. 6 (Ro Fitakiro e
inokiro bu ire ije rema ije gavo buka uruke judiae. Ijadufuo Fita fuka iti
giremoga fu naebe vua bino kuae ro fume ijia manina gae).
7 Areme amite ijare utina ari e ije ka foteke okuriakoga Godi fu
amite guove ijia ijiege kumei, E ije fu ma fari none naka fu ireobo
oetuavo. Ijadufuo nika vua fuone ije mukoreigia fiena irinano kumei. 8 E
inokubeke bu vua ije fie areme bu una kuderia rerega e ije fu baki. Ro
fune Jesure fuosukua buina ijia manino bu gae. 9 Ijiege rena bune uruo
ije arena una ari ruovo ijia Jesu fu kiae, Ja una vakuva irere ige fu remo
ja gaeva ije jade e bino kuariavo. Ro jani areke Ema ijiebuo Fari ige na
barone areme una uriga ni ijia sone e kuariano kiae.
10 Ijadufuo e inokubeke bu ire ije bu gaeva ije bume mauike oe buone
ijia arei. Rove bume mauike una bue kuae, Fu baronena una urikono
kuema ije fu irerefuo ijiege kuaruemano kuae? 11 Areme bune una Jesu
kuae, A vierafe e vua akae nijasiavo ije bu irerefuo kuae fu Iraejare ude
una ruakono kuae? 12 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, E Iraeja fu
ude una ro ire boeje amaeriakinu kanafuina urari nakono kuaeva ije
buka ma kuae. Ro kuke Godido buki akae ijia vua ije bu isoena kuae,
Ema ijiebuo Fari ije fuka vajae fiane uruvana biediake ro kuke e boeje
buka fu ijuonekono kuae. Ijadufuo ja vierafe bu irerefuo ijiege kuaena
isoe? 13 Vua ige naka ma kuariave, E Iraeja fune ude romoga e ije bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri izege Godido vua akae ijia bu fuesina isoena kuaeva ijiege rena bune uri e Iraeja dabe buone bu vierafeva ijia rei.

Jesu ame iseke fu kavene ise ijare niroema ije amaerima ijene
(Matiu 17:14-21, Ruki 9:37-43a)

14 Jesu fune e vua fuone fievo inokubeke ijena una ari vakuma game e
vua fuone fievo gue bu kariva ijia usiae. Areme bu giake buka e uruvana
ijia buina kari. Ro kuke e vua akae nijasiavo gue bu urina e Jesudo
vua fievo ijena madinamivo bu giae. 15 Ro e boeje bu gake Jesu romoga
buka oeseradiamo bu difurisaena usiae fu biena anae. 16 Areme Jesu fu
uri e vua fuone fievo ije kiae, Ja vua ige ja irere ije buina kuaena dabe
saguvono kiae?
17 Fu ijiege kuariamoga e be fu e uve ijia urina kumei, E nijasiamo na
fari none fuka itibirega na mesirina one ruae. Ijadufuo maeje fu kavene
ise ijare nirokoke fu vua kuaemo baki. 18 Kavene ise ije fu fari none ije
nirona kana dabe akoega fu sakaedo ijia dijena itire sabae arina ubae
sakinamikinu vajae gareme. Ijadufuo na mesiri ro e vua one fievo ije
kiae, Ni kavene ise ije kuaga fu ame none ije arena vano kiae. Rove e vua
one fievo ije bu amaeriga fuka iseremono kumei. 19 Ro Jesu fu una gue
kiae, E gure jone ja ma vierafevo ije fuka ma isesina. Na maza izege jaena
fikinu vua nijasiaga ja ijia mukoreigia ma vierafeke? Ni ame ije mesiri
roga na gano kiae. 20 Areme bune ame ije mesiri rovoga kavene ise ije fu
Jesu gana keke vakiro uri ame ije kana dabe akoemo fu ume ijia dijena
jiekenokinu itire sabae arime. 21-22 Fu ijiege remoga Jesu fu una dakude
asoe fuone ije kuae, A vierafe fari one ije fu iviama ijiege reme ke fune
isuibe ijiege rena ruomono kuae. Ro asoe fuone fu una kuae, Fuka uria
ame isekube ijia ijiege rena ruae. Kavene ise fuka kanaga fu baronekiro
fu ijiege vierafe. Ijadufuo fuka maza boeje kana dabe do ijia abiekinu
dabe miane ifaejeme. Rove a vierafega ane manikuma ni oefiane nuvuone
ije guona ifejuono kuae. 23 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, A
irerefuo a kie a manikuma ni ifejuono kieme? Ro igia fie, erare fu ma
vierafekuma ije fu manido fu ire boeje binobino renoekono kiae. 24 Ro
ame ijadufuo asoe fuone fu una kumei, Naeje nane a ma vierafe rove ma
vierafe none fu ma isekube. Ijadufuo ni una kuke ifejiega na biona ma
gikikimana a ma vierafeno kumei.
25 Ijiege rena Jesu fu giake buka uria e uruvana rovoga fu urina kavene
ise ije kuriaerena kuae, Kavene ada bijuki itibirema gure, na a kuavono
ni e ije arena keke vane. Ro ade una ro fu niromono kuae. 26 Ijadufuo
kavene ise ije fune kekekiro uri ame ije dabe niromoga fu ugafuruna
kurima areme keke vae. Areme ame ije funeka daro furinoga fu ijia
mamoena ajuaremoga e boeje bu gana vierafero fune baronemaro bu
ijiege vierafe. 27 Rove Jesu fu uri ifejana umui keno fu una uri. 28 Areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rade Jesu fune una are ijia aru vakoga e vua fuone fievo ije bu mauike
nuvena aru Jesu kuae, Kavene ise ije nore ude rorukurae. Rove a vierafe
fu irerefuo naebe e ije arena keke vaemano kuae.
29 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu kiae, Ire ijieki ijeja jaka baname isoena
Godi kuarakuva fu redufuo. Ro vame bino ije ja izege rena kavene ise
ije kuriaerena rorukuriaga bu usiae vakuva bakino kiae. 30 Areme bune
are ije arena una Gareri ijia urana vae. Ro Jesu fu vierafe fuka e ije ni
sauikuriana vakiro ijiege vierafei. 31 Ijadufuo maeje fu e vua fuone fievo
ije izege fu rade barone areme una uridufuo fu ijene kuariana nijasiame.
Ijadufuo fu kiae, Rade Ema ijiebuo Fari ige na bu dabe e ise revo ije mia
bu kaniega na baroneke. Ro rade mu inokubeke furiga na una urikono
kiae. 32 Rove e vua fuone fievo ije bu Jesu vua ije fu irerefuo ijiege
kuariamo ije buka naebe mukoreigia vierafe. Ro kuke bu jumeva ijadufuo
bu naebe una Jesu duna bino kuarae.

E ije erare fuka ma e anuigi ijene
(Matiu 18:1-5, Ruki 9:46-48)

33 Areme bune vakuma are Kafoniamu ijia usiaena gire be ijia ajiana
kari. Bu ijia kariva ijia Jesu fu urina e vua fuone fievo ije kiae, Ja vame
gafe ja vua irere ije kuaena dabe joe madinamivano kiae. 34 Jesu fu ijiege
kuariamoga e vua fuone fievo ije bu naebe una ve gue kuarae. Ijadufuo
maeje bu erare fu e anuigi redufuo bu ijadufuo kuaena bue madinami.
35 Areme Jesu fune ari figana e tuero vua fuone fievo ije kiamo bu
ruae. Bu rovoga fu kiae, Erare a koro dabe amure vierafenoeno ije nika
arene. Ro amure nika e gue vierafena uri buefuo imeno kiae. 36 Fu ijiege
kuaria areme uri ame isekube mesirina ukua ijia nujae. Areme fune
uri kaeikemega una dakude e vua fuone fievo ije kiae, 37 E ije erarebe
ja ive none ijia ame iseke igeki ije oemarekinu mesirivo ije bu kuke na
oemarejiekinu mesirieve. Ro erarebe bu na oemarejiekinu mesirievo ije
bu kuke e ije fu kiemo na ari ruaeva ije oemarekinu mesirivono kiae.

Erare fu naebe Jesuki nigaraemo ije fu una fuosiki remo ijene
(Ruki 9:49-50)

38 Areme Joni fu urina kuae, E nijasiamo e be fu ive one ijia kavene ise
ije kuriaeremo bu usiae vako no gana kuavo fu arei. Ijadufuo maeje fu
noena oenoeno bakino kuae. 39 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kiae, Ja e
ije fu ijiege renoeno ije jade vafuvo. Ijadufuo maeje erare fu ive none ijia
ire sumiki be remo ije fu una noesina vua ise bino kuaekuma baki. 40 Ro
kuke erare fu naebe noena nigaraemo e ije fu una noena reme. 41 Ro vua
ige naka ma kuariavo fiefo. E be erare fu vierafero aeje a Kuraesido e ro
fu ijiege vierafekinu ire isekube do gaeki ijieki ije a ifejakuma ije Godire
vame maeje bino fuone rejakono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E gue biesiriaga bu ise revo ijene
(Matiu 18:6-9, Ruki 17:1-12)

42 Jesu fu ijiege kuaria areme una kuke kiae, Erare fu e ije bu oe
vafaena ame isesina igege na ma vierafevo ije kame arafiriaga bu una
ise renoekuva na vierafe e ije buka mune ireobo be dabe uro fuone ijia
kirana davare ukua ijia akoega fu do ino kiae. 43-44 Areme Jesu fu una
kuke vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, A vierafega bu umui one ijiebe
a mesirana dabe ise bino revoga na vierafe aka kanaufu akoedufuo.
A ijiege rekuma ije fune maredo a umui guekinu are ma karivako ijia
vake. Ro a naebe umui one inokiro ijia be kanaufu akoekuma ije bune
umui one ijiebe a mesirana dabe are ise miane fu naena vafaemo baki
ijia vake. 45-46 Ro kuke a vierafega bu dia one ijiebe a mesirana vame ise
ijia vakoga ni dia be kanaufu akoene. A ijiege rekuma ije fune maredo a
dia besu e aekiraema igege are ije ma karivako ijia vake. Ro a naebe dia
one be ufu akoekuma ije bu dia one inokiro ijiebe a dabe miane ise ije fu
maza boeje ijia naeno ijia akoega a isejavaedufuo. 47 Ro kuke a vierafega
bu niome one inokiro ijiebe a mesirana ise renoejoga ni niome one ije
be nafe akoene. A ijiege rekuma ije fuka maredo a ni guekinu are ije ma
karivako ijia vake. Ro a naebe ijiege rekuma ije bu ni one inokiro ijiebe a
dabe are ise miane naeno ijia akoega a ijia isejavaedufuo. 48 Ro vua ije are
ise miane naeno ijadufuo ije fune e Asaeare isuibe ijiege kuae. Ro vua ije
fu kuaema ije bu ijiege isoe,

Are ise ijia nifune ije e fuzavo ije bube oeke. Ro miane ije ijia naena
vako ije fube vafaekono kuae.

49 Ro igia fie, Godi fu i jone boeje ja menoevo ije fu kena miane ijia
ifaejena ise ije fu kari korekiro maeje fu aredufuo. 50 Ro kuke ire soru
bu abena ire sana ivo ije mariene fuone fuka mukore. Ro mariene fuone
fu iserekuma bu izege rega fu una marekuma baki. Ijadufuo vua none
ije fuka ire soru igeki. Ijadufuo ni maza boeje vua none ijene oe jone ijia
vierafekinu renoega fu soru igege vame ise jone ijene sojiafo. Fu ijiege
rega ja una mukoreigia e boeje ijena kafaena karinoeno kiae.

Bara kena uniavo ijene
(Matiu 19:1-12, Ruki 16:18)

10 1 Areme Jesu fune are ije arena una Judia guove do Jodeni
ruvaema irifo gara ijia vae. Fu ijia vakoga e uruvana bu fuone
rovoga fune izege fu renoeno ijiege una kuke vua nijasiae. 2 Fu vua
nijasiamo ijia e Feresi gue bu Jesu biesirikuae ruae. Bu usiaena kuae,
E be fu bara fuone rorukuraga fu vakuma a vierafe fube akae nuvuone
tuasemo ke fu bakino kuae? 3 Bu ijiege kuavoga Jesu fu una kiae, Ro ja
vierafe Mosisi akae fu abe miaema ije fu izege kuae? 4 Areme e ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una kuae, Mosisido akae ije fu kuae, E be erare bara fuone rorukuraga fu
vakuma fuka fefa be isoena kua, Ivia a bara none bakino kuana abe maga
fu vakono kuae.
5 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Vua ije Mosisi fu isoena kuae ja
bararafa jone rorukuriaga bu vano kuaema ijadufuo maeje oe jone fuka
ma gikikimana. 6-9 Rove iko zinume Godi fu aesakae ige amaerima ijia fu
kuae,

> Godi fu e fari amaeri ro bara amaeri. Ijadufuo e fari ije fu uri asoe
> fuone ijiakiro asie fuone arena una bara fuone ijiaki finoke. Bu
> ijiege karinoejo ijia buneka una buobiki vajae besu reke. Ijadufuo
> bu vajae inokiro baki ro buka besu. Ijadufuo bara ije Godi fu
> abena una e fari ijiaki besu uniaeva ije e bino bube kena ata
> binobino uniakono kuae.

10 Areme rade bune una va are ijia kariva ijia e vua fuone fievo ije bu
una Jesu vua ije fu kuariaema ijadufuo duna kuae. 11-12 Ijadufuo Jesu
fu urina kiae, E be erare fu bara fuone amure rorukuraga fu una bara
raego ije abekuma e ije fune bara ijene daturame. Ro kuke bara amure fu
rorukuraema ije fu va una baru iviaeko be manikuma ije fune baru ijene
daturamono kiae.

Jesukiro ame isesina ijene
(Matiu 19:13-15, Ruki 18:15-17)

13 Areme e gue bu vierafe bu anafa buone ije kaenamiana Jesudo
roga fu umui nigofo naejiakinu buefuo baname isoekuae ruae. Bu ijiege
kaenamia rovoga e vua fuone fievo ije buka naebe oemarei ijadufuo bu
urina e ije anafa kaenamia ruaeva ije kuriaerei. 14 Rove Jesu fu naebe
oemare ijadufuo fu urina e vua fuone fievo ije kiae, Ja ame isesina ije
jade vafiavo. Ro nime arega bu kaenamia none ruafo. Ijadufuo maeje e
ije eranebe bu ame isesina ije bu asoe buone ije ma vierafevo ijiege bu na
ma vierafekuva Godi fu e ijieki ijiebuo oe ije samuagiake. 15 Ijadufuo ni
vua ige na kuariakuvejo ije mukoreigia fiefo. Erare fu ame isesina ige bu
na ma vierafevo ijiege Godi ma vierafekuma fu e ije Godi fu oe buone ijia
samuagiamo ijena besu maziedufuo. Ro fu bakuma fu izege una buina
maziekuma bakino kiae. 16 Fu ijiege kuaria areme uri ame isesina ije
umui fuone ijia kamudiana umui nigofo naejiakinu daro miae.

E sinuome zaraema ijene
(Matiu 19:16-30, Ruki 18:18-30)

17 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena una vame ijia ruomo ijia e be
fu difurina ruae. Fu kekena Jesudo nidua ijia augesana kuae, E maegure E
Nijasiamo, na ire maeje na irere ije rega na vame ma karivako ije abekono kuae?
18 Ro Jesu fu una kuae, Eko a irerefuo na kie e maegureno kieme? Fu e be erare

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu e ma baki ro fune Godire fuosukua. 19 Ro igia fie, a Godido akae boeje ane
fie. Ro akae ijia fu kuae, Ade e kaniakinu bara turakinu ro iniemekinu vua kufui
kuaekinu ro e biesiria sinuome buone kemono kuaema ije ane fie. Ro kuke akae
be fu kuae anika asoe one ijiakiro asie one ije iriniano kuaema ije ane fiemano
kuae. 20 Jesu fu ijiege kuaramoga e nikaki ije fu una kuae, E Nijasiamo na vierafe
vua irere boeje a kuariemo ije na uria e isekube ijia nane ijiege kenoekinu iriniana
ruaevano kuae.

21 Areme Jesu fu uri e ije gana areme fu oetuakinu kuae, Eko, ire boeje ane
remo ije fune marei. Ro nine va ire besu igene rene. Ni va sinuome one boeje
karina una e guebuo fuaevene. Areme ni moni ije abena una e sinuome baki ije
vajia areme ni urina na nuvedieno kuae. 22 Rove e nikaki ije fu vua ije fiemo fuka
ireobo oefiaemo fu oefiaeguma vae. Ijadufuo maeje fu vierafega fuka sinuome
uruvana zarae. 23 Areme Jesu fu una dakudena e vua fuone fievo ije giama areme
kiae, E ije sinuome zaraeva bu sinuome ijia bijuana karivo ije bu Godido e ije fu oe
buone ije samuagiamo ijena besu maziedufuo fuka ma gikikimanano kiae. 24 Fu
ijiege kuariamoga e vua fuone fievo bu vua ije fievo buka oeseradiae. Ijadufuo
Jesu fu una kiae, Anafa none gurie vame ije e bu Godido e ije fu oe buone ije
samuagiamo ijena maziedufuo ije fuka ma gikikimana. 25 Ro igia fie, mave
kamero ije fuka mave ireobo ro sieme tire ije fuka isekube, Ijadufuo mave ije fu
sieme tire ijia aru vadufuo ije fuka gikikimana. Vame besu ijiege ro e sinuome
zaraema ije fu una Godido e ije fu oe buone ije samuagiamo ijena maziedufuo
fuka ma gikikimanano kiae.

26 Areme e vua fuone fievo bu vua ije fievo buka oeseradiae. Ijadufuo bu uri bue
kuae, Ja vierafe e ije erare fu manido fu una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo
ijena besu maziekono kuae? 27 Bu ijiege karina bue kuaevoga Jesu fu kiae, Fu e be
erare vierafe fuone ro vame fuone fu kenoeno ijia fu manima baki. Ro fune Godire
fuosukua fu manido fu era fu vierafema ije kuaga fu una Godido e ije fu oe buone
ije samuagiamo ijena besu maziekono kiae. 28 Areme Fita fu una kuae, E Ireobo no
ire nuvuone boeje noneka ijia arena uri a nuvedana ruaeva ije guono kuae. 29-30 Fu
ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Vua ije aka ma kuaeme. Rove ni igia fie, e be
erare fu are fuone ijiakiro uviarafa ro makirafa fuone ro orafa ijiakiro anafa ro
juare fuone ije noefuo ijuoegafia areme uri Godido vua maeje abe e kuariakuma
Godi fu rade ire ma bino kedufuo. Ro ire ijeja fu are ro uviarafa ro makirafa ro
asieasoe ro anafa ro juare ije vajake. Ro kuke fu na nuvediemo ijadufuo fuka ire
ise bino biediadufuo. Rove Godi fuka rade vame ma karivako ije abe maga fu ijia
fi vake. 31 Ro igia fie, erare bu ude vakuae vierafevo ije rade bu una rane gamia
iredufuo. Ro kuke erarebe iviama rade irevo bu una ude irekono kiae.

Jesu una maza ije fu baronedufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 20:17-19, Ruki 18:31-34)

32 Areme Jesukiro e vua fuone fievo ije bune una Jerusareme ajia vakuae
vae. Ro bu uria vame vako ijia Jesu fu ude vako e vua fuone fievo ije bu ijuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia nuvei. Bu nuve vaga buka ireobo oeseradiame ro e gue ijia nuve vako ije
budua buka ireobo jumei. Areme Jesu fune una dakude e tuero vua fuone
fievo ije kaenamiana va buebe usiaena fune uri irerebe rade fuone redufuo
ije kuariae. 33-34 Fu kiae, Igia fiefo. No vakuma Jerusareme usiaevo ijia Ema
ijiebuo Fari ige na bu abena e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e
vua akae nijasiavo ije miadufuo. Areme bure na toenamie areme uri vua ise
bino noesina kuaena na dabe isekafiedufuo. E ijiebe na abe una e Jiusi baki
ije miaga bu na dabe varaemena vi ufemadiekinu ifiema areme abe kurosi ijia
kanieke. Areme mu inokubeke furiga Godi fu kiega na una urikono kiae.

Jemisikiro Joni bu Jesu duna kuaeva ijene
(Matiu 20:20-28)

35 Areme Zebedido anafa inokiro e Jemisikiro Joni bu usiaena Jesu
kuae, E nijasiamo no vierafe aka ire be nuvuefuo rekono kuae. 36 Bu
ijiege kuavoga Jesu fu una kiae, Ro ja vierafe na irere joefuo rekono kiae?
37 Ro bu una kuae, E Ireobo no vierafe a maza ije a una e ireobo rena
fata one maeje sanaema ijia fina e boeje samuagiamo ijia kuoga no umui
one maeneke ro aeneke ijia karino kuae. 38 Bu ijiege kuavoga Jesu fu una
kiae, Vua ja kuarievo ije jaka naebe mukoreigia vierafekinu kuarieve.
Nanaka vajae fiane ireobo abedufuo rove ja vierafe jabe manido jadua ja
vajae fiane besu ijene abekono kiae? 39 Areme bune una kuae, No vierafe
none manido no rekono kuae. Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Na
vierafe e buka ire ise bu none rega na isejavaedufuo ije bu kuke jone rega
jadua ja ijiege isejavaeke. 40 Ro e ije bu umui none maeneke ro aeneke ijia
karidufuo ja kuarieva ije na nare rekuva baki. Ro are ije fu Asoe none
ijare e fuone ije fu vierafema ijiebuo amaerijiaemano kiae.
41 Areme ve ijia e vua fuone fievo gue bu vua ije fievo buka defarudiamo
bu una Jemisikiro Joni ziegafiae. 42 Ijadufuo Jesu fu urina e vua fuone
fievo ije kiamo bu una besu afui. Areme fu urina kiae, E Jiusi baki ijiebuo e
mamekanu bu e buone samuagiavo ije buka vajae fiaeguma samuagiavo ije
jane vierafe. 43 Rove igia fie, vame ijiege bu kevo ije jadua jade ijiege kevo. Ro
erare fu vierafe fuka joefuo e ireobo rekiro vierafekuma e ije fuka una joefuo
imedufuo. 44 Ro erare fu e nigofo rekiro vierafekuma e ije fuka e be joefuo
imeno igege renoeke. 45 Vame besu ijiege Ema ijiebuo Fari ige na ruaeva ije na
e ireobo rekiro ruaeva baki. Ro name e be fu e befuo imeno na ijiege rekiro
ruae. Na kurosi ijia baronena kavuane none ijia usiaena e boeje karauniakiro
na ijadufuo ruaevano kiae.

Jesu fu Batimiasi kenujaema ijene
(Matiu 20:29-34, Ruki 18:35-43)

46 Jesu fune ijiege e vua fuone fievo ije kuariakinu ruoma sidove
Jeriko ijia usiae. Areme bune nana vakoga e boeje bu urina buina vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bu ijiege vako ijia bu e Timiasido fari e Batimiasi ijene bie. Ro e ije fu
e ni kuzeki fuka maza boeje vame irifo ijia fikinu e boeje bu asivo ije
irefuo sarefiriamo. 47 Ijadufuo fu fina fieke Jesu e Nasaretiko ije fu romo
fu fie. Areme fu uri urukeigia kumei, E Ireobo e Devido uifari gare, a na
oefiadakuma ni na ifejieno kumei? 48 Fu ijiege kumei rove e ijia ruovo
ije buka uri kuriaerena kuae, Eko, mauike igia fino kuae. Rove e ije fuka
una urukeigia vijekinu kumei, E Ireobo E Devidido uifari gare, a na
oefiadakuma ni na ifejieno kumei. 49 Ijadufuo Jesu fune arena ijia manine
una e ije kiae, E game kumeno ije kua fu igia rono kiae. Jesu fu ijiege
kiamoga bu e nikuzeki ije kuae, Jesu fu a kumeno ni uri oemarekinu
vano kuae.

50 Ijadufuo e nikuzeki ije fune migegire urina ugone fuone fu nakae
fino ije ke dabe akoena fune Jesudo ijia vae. 51 Areme Jesu fu kuae, Na
irere ije rejakiro a ije vierafemano kuae? Fu ijiege kuamoga e nikuzeki ije
fu una kuae, E nijasiamo na vierafe a ni none ige amaerijiega na una ni
nafaeno kuae. 52 Ijadufuo Jesu fu una kuae, Eko one a ma vierafema ijare
a kenujaemano ni oemarekinu vano kuae. Fu ijiege kuamoga saroruba e
ijadufuo ni ije fune una nafaemoga fu uri Jesu nuvena vae.

Jesu fu Jerusareme vaema ijene
(Matiu 21:1-11, Ruki 19:28-40, Joni 12:12-19)

11 1 Ijiege rena Jesu fune e vua fuone fievo ijena bune Jerusareme
vakuae ruoma are Betefesi ro Beteni uruo Orivi kuavo ivuake
ijia usiae. Areme Jesu fune urina e vua fuone fievo inokiro vua igene
kuariae. 2 Fu kiae, Va sidove gafia usiaena gaga bu mave doniki be bu abe
oenoejo baki ijene ijia kiraejoga ije irana mesiri una igia ruafo. 3 Ro ja va
iraga e be fu giana kiako, Ja irerefuo mave doniki ije iravono kiakuma
ni kua, No E Ireobo ijare maza aokube vierafema ijadufuo no ije irado no
una migegire mesiri ruakono kuano kiae.

4-5 Ijadufuo bune va gafia usiae gake mave doniki ije bu dabe are viene
bu aruvo ijia kiraeva bu gae. Areme bune usiae iravoga e ije viene ivuake
ijia ireva ije bu giana kiae, Ja erare kiaga ja mave doniki ije iravono
kiae? 6 Bu ijiege kuariavoga e Jesudo vua fievo inokiro bune uri vua izege
Jesu fu kuariaema ijiege una e ije kuariavo bu arekoga bu irana una vae.
7 Bune irana una va Jesu fino ijia usiaena uri ugone buone bu ado saeva
ije azona mave doniki ado ijia riejavoga Jesu fu ijia ajia fi. 8 Bu ijiege
rekoga e boeje bune urina ugone buone bu ado savo ije azona vame ijia
riejana vae. Areme e gue bu uri ine maeje bu juare buone ijia oeva ijiebuo
kia ijene ufusena vame ijia riejakoga fu ijia bierena vae. 9-10 E gue bu ude
vako gue bu rade nuve vakinu kumevo,

No Godido ive ije abe aroeke. No vierafe Godire e ige fu E Ireobo
ijadufuo ive ijia ruomo ije daro make. Ro kuke no vierafe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godire izege fu ude e Devidi daro mamoga fu asaerafa nuvuone
samuagiaema ijiege fu una kuke e ige fu ruomo ije daro maga fu
no samuaguoke. No Godi E Ireobo kave gufia ijia fino ijadufuo ive
ije dabe ajiakono kumei.
11 E boeje bu ijiege kumekinu Jesu mesirina ruoma Jerusareme ijia
usiae. Areme Jesu fune arina Godido Are bu baname isoevo ijia aruna
ire boeje gianoe. Fu ijiege gianoena ve titutemoga fune urina e vua fuone
fievo ijena una Beteni ijia naekiro vae.

Ine durime igeki ije fo naebe kiraema ijene
(Matiu 21:18-19)

12 Areme bune suoke una ruovo ijia Jesu fuka vasia oe. 13 Ijadufuo fu
mumabo gamia ruakinu ine durime igeki ije bu kua figino kuavo ije be
fu akuma manino ije gae. Ijadufuo fu urana gaga ine fu fo kiraejoga fu
gakiro vae. Rove fu va gake ine ije fume a ijiaru manine. Ijadufuo maeje
ine ije fu fo kiradufuo mazani ije fu naebe ruae. 14 Ijadufuo Jesu fu urina
ine ije kuae, Aeje a una fo kiraga e bu turana ikuva bakino kuae. Fu ijiege
kuamoga e vua fuone fievo bu vua ije fie.

Jesu fu Godido Are ijia e ije bu ire binobino fuaevejo ije kuriaerema ijene
(Matiu 21:12-17, Ruki 19:45-48, Joni 2:13-22)

15-16 Areme bune una ruoma Jerusareme usiae areme Jesu fune nana
Godido Are bu baname isoevo ijia aru vae. Fu aruna e ije bu ire binobino
karina fuaevejo ije kuriaeremo bu usiae. Areme fune uri e ije moni dana
vajuonamivo ijiakina e ije ume tuvuaeki kena fuaevejo ijiebuo fata ije kame
kuderiajiae. Fu ijiege rekinu uri e ije bu sinuome buone kena Godido are
guove ijia oenoevo ijene kuriaeremo bu arei. 17 Areme fune uri e ije vua
kuariakinu nijasiana kiae, Isuibe Godido vua bu isoeva ijia fu ijiege kuae,
Are none bu e boege aesakae binobino ijia karinoeva ije bu ijia
aruna Godido baname isoedufuo. Rove jare ijia aruna dabe e
iniekibuo are igege amaerivono kuae.
18 Jesu fu ijiege kuariamoga e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina
e vua akae nijasiavo ije bu vua ijene fie. Ijadufuo bu uri vame izege bu
Jesu kanadufuo ije rerei rove buka jumei. Ijadufuo maeje e boeje bu vua
fuone fu nijasiamo ije fiega buka oeseradiaga bu oemarekinu fiekuae
vierafei. 19 Areme fune ve titutemoga Jesu fu uri e vua fuone fievo ijena
bune sidove ije arena vae.

Godi ma vierafedufuo ijene
(Matiu 21:20-22)

20 Bune va naoeva suoke una vame ijia ruakinu ine ije Jesu fu ude
kuaema ije gake fune saerei. Ine ijadufuo a ijiakina kia fuone boeje foteke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buneka saerena vakuma girege gamia kekei. 21 Ro Fita fune Jesu irere fu
ude rema ije fune vierafei. Ijadufuo fu urina Jesu kuae, E Nijasiamo garia
gane. Ine gare a kuaema ije fune saeremano kuae.
22 Fita fu ijiege kuamoga Jesu fu urina e vua fuone fievo ije kiae,
Janika Godi ma vierafefo. 23 Naka ma kuariave, erare fu oe fuone ijia
naebe zazae ro fume ma vierafena uruo gare kuako, Ni koro tuana
davare gamia urano kuakuma fuka rega ja gake. 24 Ijadufuo igia fie, a ire
befuo Godi baname isoena kuamo ije ma vierafero ane abemaro ijiege
vierafekinu baname isoekuma ire a kuamo ije a abeke. 25 Ro ja Godido
baname isoevo ijia ja ire ise bino kairafa jone ijiebuo reva ije vierafekuva
ni oe jone ijia totefo. Ja ijiege rekuva Godi Asoe jone saove gufia fino ije
fu ise jone ja reva ije fu giana areke. 26 Ro ja e binobuo ise ije ja naebe
giana oe jone ijia totekuva Godi Asoe jone saove gufia fino ije fu ise jone
ja renoeva ije fube giana arekono kiae.

Bu Jesudo daro ije fu abema ijadufuo duna kuaeva ijene
(Matiu 21:23-27, Ruki 20:1-8)

27-28 Jesu fu ijiege kuariama furi areme bune una urina vakuma
Jerusareme usiae. Areme fune va Godido Are bu baname isoevo ijia
aruna oenoe. Fu ijia oenoenoga e mamekanu Godido zinone ifaejevo
ijiakina e vua akae nijasiavo ijiakina e mamekanu bino bu urina kuae,
Vame ije a renoeno ije erare kuaga a ijiege renoeno kuae? 29 Bu ijiege
kuaravoga Jesu fu una kiae, Na vierafe na duna besu kuariaga ja una
maeje kuariekuva na ijare sone e ije erare kiega na ire igene renoejo na
ije kuariake. 30 Ja vierafega Joni e ije fu do ruoriamo ije fu Godire kuae
ke fu emabe kuaga fu renoeno kiae?
31 Fu ijiege kuariamoga bu uri dabe bue kuaena sagui. Bu kuae, Note
una izege vegue kuarake? No kuako fu Godire maemano kuakuva
fuka kuoko ro ja irerefuo naebe Joni ma vierafevano kuoke. 32 Ro kuke
no kuako fu emabe maevano kuakuva e gure bu izege redufuo ije no
vierafega fuka judueme. Ijadufuo maeje e boeje bune ma vierafega e Joni
fune ma e Godido vua vierafena kuaemo beno kuae. 33 Ijadufuo bu una
Jesu kuae, No Joni vame ije fu erare kuaga fu renoeno ije noka naebe
vierafevano kuae. Areme fu urina kiae, Ijiekido na e ije erare kiega na ire
ije renoevo ije nabe kuariakono kiae.

Jesu fu e ije juare samua kariva ijia mena kuaema ijene
(Matiu 21:33-46, Ruki 20:9-19)

12 1 Areme Jesu fune uri zinuevena vua bino mena e boeje kuariae.
Fu kiae, E be fu sakae fuone ijia juae mena faere kira ufuaenoena
arei. Fu ijiege rena fune juare guove ijia are bedua bu ijia karina
juare samuadufuo ije sae. Areme fune uri e bino kemo bu juare fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuakoga fune are mumabo ijia vae. 2 Fu va ijia fina fieke ine fo fune
kirana duivo fiena fune e fuone imeno be kuamo fu ine fo gue fuefuo
karikiro vae. 3 Fu vakuma gafia kekemoga e ije juare samua kariva ijiebe
urina e ije farena dabe ifima arevo fu umui kiriasana una ruae. 4 Areme
e ije fune una e fuone imeno be kuamo fu una vae. Fu vakoga e ije juare
samua kariva ije bu kuke e ije vaema ije nigofo ijia kanana areme uri ire
ka ma ise ije fuone rei. 5 Bu ijiege revoga e juare koeki ije fu kuke una e
be kuamo fu vakoga bu kanavo fu baronei. Areme fune una kuke vame
besu ijiege rena uri e gue kiamo bu vae. Bu va gafia usiaevoga e ije juae
samua kariva ije bu uri e gue faradiana ifiakinu gue bu kaniavo bu oe.
6 Ro e juare koeki ije fu vierafe fuka fari fuone fu oetuamo ije kuaga
rane ije fure vakiro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu una fue kuae, Na
fari none kuaga fure vakuma bube kanake. Ro buka fu aguaena vua
fuone abekono kuaena uri fari fuone kuamoga fu vae. 7 Rove e ije juare
samuana kariva ije bu fu vakoga bune gana uri bue kuae, E gure fu e
juare koeki ijadufuo fari. Ijadufuo roga noka kana areme asoe fuone
ijadufuo juare boege nuvuone abeno kuae. 8 Bu ijiege kuaena bune uri
fari fuone ije farena kanavo fu baronemoga bu dabe juare faere gafa
akoevano kiae.
9 Jesu fu vua ijiege mena kuariama areme kiae, Ja vierafe e juare koeki
fu vua ije fiekuma fu irere abeke? Na vierafe fu fiekuma fu ro e juare
samua karivo ije kania bu oeke. Areme fune una e gue kiaga bure juare
fuone samuakono kiae. 10-11 Jesu fu ijiege kuariama areme una kiae, Ja
Godido vua bu isuibe isoeva ije jabe dana vierafe? Ro vua ije bu kuaeva
ije bu ijiege isoe,

> E are savo ije bu tugie maeje fu are ije farena manidufuo ije bu
> vierafero fu isero bu dabe akoe. Rove fune E Ireobo ijare korofuo
> tugie ijene abena una amaerimo fuka anuigi rei. Ijadufuo iviama
> fune tugie ijare are ukua ije bijuana manino. Ro ije funeka ma
> fune E Ireobo ijare korufuo ire ije remo none gaevano kuae.

12 Jesu fu vua ijiege kuariamoga e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu vierafega
vua ije fu mena kuaemo ije fu buesina kuae. Ijadufuo buka Jesu fare
tokuae vierafei. Rove buka e boeje ruaeva ije jume ijadufuo bu naebe ire
be fuone rei ro bume ijia arena vae.

Jesu bu takesi abievo ijadufuo duna kuaeva ijene
(Matiu 22:15-22, Ruki 20:20-26)

13 Ijiege rena bu rade e Feresi gue ro e Erodido e gue ije kiavo bu Jesu
biesirina duna bino kuarakuae ruae. 14-15 Bu ro Jesu fino ijia usiaena
kuae, E Nijasiamo, no vierafega vua irere a kuaemo ije aka vua ma ijiaru
kuaeme. Ro e ije a vua kuariamo ije bu e mamekanu ro e isesina ije
a jumekinu kuariamo baki. Ro aka vua maeje izege Godi fu e igiebuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafema a ijene nijasiame. Ijadufuo a vierafega takesi ije no Sisa e
Romukobuo e ireobo ije fuone abievo ije note akae tuaseke no baki?
Ijadufuo a vierafe nobe takesi reke ro no arekono kuae?
Ro Jesu fu vua kufui buone fune giana vierafei. Ijadufuo fu kiae, Ja
irerefuo na biesiriekuae vierafei? Ni moni sunine be abe nijasiega na
gano kiae. 16 Ijadufuo bune urina moni sunine ebe abe mae. Bu abe
mavoga fu abe nijasiakinu kiae, Igia gafo. Ja gaga uikubae igiakiro ive
ije isoeva ije bu eradono kiae? Ro e mamekanu ije bu una kuae, Uikubae
ije no gaga fu e Sisadono kuae. 17 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Ijadufuo
ja giaga irere bu e ireobo Sisadokuva ni kena una fu vajafo. Ro irere
ja giaga bu Godidokuva ije ni kena una Godi vajano kiae. Jesu fu vua
mukore ijene kuariamo e boeje bu vua ije fievo buka oeseradiae.

Bu e ije oena una urivo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Matiu 22:23-33, Ruki 20:27-40)

18 Areme maza be e Sejusi gue bu Jesu fino ijia usiae. Ro e ije ruaeva
ijiebe kuaevo e ije oevo ije bu una urivo bakino kuaevo. 19 Ijadufuo bu
usiaena Jesu duna ijiege kuarae. E Nijasiamo, Mosisi fu kuo e be fu uvia
fuone ijare bara abena ame bino naebe tuanaga fu baronekuma uvia
fuone fuka bara amune ije abekina fure uvia fuone ijadufuo ame tuanano
kue. 20 Ro maza be agane besu ijia buka e gaegi seveni ijiege. Ijadufuo
e boga ije fune bara abena ame bino fu naebe tuanae ro fune baronei.
21-22 Fu baronekoga uvia fuone ijare fuse bara ije abei rove fudua fu ame
bino naebe tuanae ro fune baronei. Areme ame gaegi boeje bune vame
besu ijiege rena bara ije abe rove bu ame bino naebe tuanaekoga bara ije
fu baronei. 23 Ijadufuo a vierafega maza ije e oeva bu una urivo ijia bara
ije fu erado barano kuae?
24 Ro Jesu fu una kiae, E gure jaka mukoe vierafevo baki. Ijadufuo
maeje ja Godido vua ijiakiro daro fuone fu ire binobino remo ije jaka
naebe vierafei. 25 Ijadufuo igia fie. Maza ije e oeva bu una urivo ijia bara
baru bube una maninamike. Ro buka anera ije saove gufia karivo igege
reke. 26 Ro ja e ije bu oena una urivo ijadufuo vua ije Mosisi fu tarare ije
miane naema ijadufuo fu isoena kuaema ije jabe dana gae? Ro Mosisi vua
ije Godi fu kuaramo fu isoema ijia fu ijiege kuae,
Naeje na e Eburamekiro Aeseki ro e Jekafu ijiebuo Godino kuae.
27 Ro vua ijadufuo maeje Godi fu e ije oevo ijiebuo Godi baki ro fu e ije bu
ni uria karivo ijiebuo Godi. Ijadufuo jaeje jaka isema vierafevano kiae.

Akae ma ireobo ijene
(Matiu 22:34-40, Ruki 10:25-28)

28 Areme e vua akae nijasiamo be fu ijia fido fu fieke e ije bu vua ije
dabe bue karina kuaevo fu fie. Ro kuke fu fieke Jesu fune e Sejusi ijiebuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

duna bu kuaeva ije fune una mukoreigia kuariamo fu fie. Ijadufuo fu urina
duna be Jesu kuae, A vierafega akae ije bu naeva ijia akae izare fuka ma
ireobono kuae? 29-30 Ro Jesu fu una kuae, Akae ma ireobo ije igene,
E Isureroko igia fiefo, Godi E Ireobo nuvuone ije fune Godi besu ijiaru.
Ijadufuo janika oe jone maeje ijiakuma ro kavene ro vierafe jone ro
kuke daro jone boeje ijiakuma E Ireobo Godi jone ije oetuano kuae.
31 Ro kuke akae ireobo be ijafiki ijeja,
Anika izege a one oetuanamimo ijiege una kairafa gue oetuane.
Bu akae inokiro ijiebe buka mamekanu ro kuke bure akae gue bu
asidiaevano kiae.
32 Jesu fu ijiege kuaramoga e ije fu una kuae, E Nijasiamo vua ije a
kuaema ije aneka mukoreigia vierafena kuae. Ro vua ije a kuae Godi
bino fuka baki ro fune Godi besu ijiaruno kuaema ije aneka ma kuaeme.
33 Ijadufuo noka Godi ijene oe nuvuone ijiakiro vierafe nuvuone ro daro
nuvuone ijiakuma oetuadufuo. Ro kuke izege no nuvuone oetuanamivo
ijiege noka una e gue oetuakuva ije fuka ma anuigi. Ijadufuo bu akae inokiro
ijiebe buka ma anuigi. Ro una ire boeje no kena zinone ifaejevo ije sibaneke
anuigino kiae. 34 E ije fu ijiege kuaemoga Jesu fu gake funeka mukoreigia
una gue kuaramo fu gae. Ijadufuo fu una kuae, Aeje na gaga aneka e ije
Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena besu maziekiro ivuaremano kuae.
Jesu fu ijiege kuariamoga e bino bu rade naebe una duna bino kuarae.

Bu Godi E Ije fu kuaga fu ruakono kuaeva ijadufuo Jesu duna kuaeva ijene

(Matiu 22:41-46, Ruki 20:41-44)

35 Ijiege rena Jesu fu uria Godido are ijia vua nijasiamo ijia fu urina
e ijia kariva ije duna be kuariae. Fu kiae, E ije vua akae nijasiavo ije bu
izege gana vierafei. Ijadufuo bu kuae e ije Godi fu kuaga fu ruadufuo
ije fu e Devidido uifari ijiano kuae? 36 Ro igia fie, e Devidi fune Godido
Kavene ijare oe fuone ijia vierafejamoga fu kuae,
Godi E Ireobo ijare una e ireobo none ije fu kua, Ni ro umui
maeneke none igia fine. A ijia fike na e ani one kena kania areme
ke dia rotire one ijia uniano kuae.
37 Ijadufuo Devidi fu korofuo e ije Godi kuamo fu ruaema ije kua E
Ireobono kuae. Ijadufuo ja vierafe Devidi fu izege una e ije kuako, Aeje
a uifari nono kuakono kiae. Jesu fu ijiege kuariamoga e boeje ijia afuiva
buka oemarekinu vua ije fie.

Jesu fu e vua akae nijasiavo ije ju kuariaema ijene

(Matiu 23:1-36, Ruki 20:45-47)

38 Ijiege rena bu kari fiejakoga fu vua nijasiana vakuma kiae, E gure
nika e vua akae nijasiavo ijiebuo vame bu kenoejo ije mukoreigia giakinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oenoefo. E ije bu vierafe buka ugone jiamadogo sana are bu ire fuaevejo
ijia oenoega e bu giana mukoreigia aguariana anadiakuae bu ije vierafe.
39 Bu ijiege renokinu buka are ije e bu afuina vua kuaevo ijia ro kuke
are bu iro ivo ijia buka fata maeje kena karinoeve. 40 Ro kuke buka
oenoekinu bara amune ije biesiriana sinuome buone iniemejiave. Bu
ijiege renoekinu uri e niome ijia baname jiamadogo isoega e bu giana
aroriakuae bu ijiege renoeve. Rove e ijiege renoejo ije Godi fuka kame
vame gikikimana ijia isekafiaga bu isejavaekono kiae.

Bara amune fu moni Godi maema ijene
(Ruki 21:1-4)

41-42 Areme Jesu fune Godido Are ijia fina giakoga e boeje bune
ro mavua ije bu moni abievo ijia moni abieve. E ije sinuome zaraeva
uruvana bu ro usiaena moni mamekanu abiekoga ro bara amune sinuome
baki ije fu ro moni abagara inokiro ije kena mavua ijia sae. 43 Fu kena ijia
samoga Jesu fu gana uri e vua fuone fievo ije kumeno bu fu fino ijia ruae.
Bu rovoga fu kiae, Vua ige naka ma kuariavo fiefo. Bara amune sinuome
baki ige moni ije fu mavua garia saema ijare fuka e boegiebuo moni
bu saeva ije asidiae. 44 Ijadufuo maeje e gue buka moni uruvana zarae
rove bu moni sibaneke kena mavua ijia sae. Ro bara amune ige fu moni
isekube fu ire fuone fuaevekiro nijae. Rove fuka foteke kena una mavua
ijia saemano kiae.

Maza rade bu Godido Are faraedufuo ijene
(Matiu 24:1-2, Ruki 21:5-6)

13 1 Jesu fu Jerusareme ijia Godido Are bu baname isoevo ije
arena keke vako ijia e vua fuone fiemo be fu urina vua be ijiege
kuarae. Fu kuae, E Nijasiamo ni are guria gane. Are gure buka mune
mukore ijia karina saevano kuae. 2 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una
kuae, Mune besubesu gure bu kena are gure saeva ije rade bube uria ije
bu nana ajiaeva ijiege naona vake. Ro mune boeje buka e be faraega bu
diduena arikono kiae. 3 Jesu fu ijiege kuaria areme fune va gara uruo be
bu kua Orivino kuavo ijia fikoga Fitakiro Jemisikina Joni ro Aduru bu
mauikeigia fu fino ijia ruae. 4 Bu usiaena kuae, E Ireobo a vierafe bu veze
are ije farae koredufuo ni ije kuaruo no fiene. Ro kuke fu irerebe rega
no ijia giana vierafero vua ige a kuaruomo ije fune rekuvenoro no ijiege
vierafeno kuae.

5 Areme Jesu fu una kiae, Ni vua ige na kuariakuvejo ije mukoreigia
gakinu oenoefo. Ro jade e ije bu vua kufui kuaenoevo ijiebuo vua ije
fiena nuvediavo. 6 Ijadufuo maeje buka e uruvana usiaena biesiriana
kiako, Naeje na Kuraesino kiaga e uruvana buka uri bu nuvediadufuo.
7 Ro e buka are ivuake ja kariva ijia ro ba are mumabo gamia bijaenoega

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja fieke. Rove ni igia fiefo, ja vua ije fiekuva jade uri jumevo. Ijadufuo
maeje ire ijieki ije buka redufuo. Rove jade vierafero aesakae ige fune
iviama furikuvenoro ijiege vierafevo. **8** Ire boeje bu ijiege rekega aesakae
mamekanu gue bu urina una aesakae mamekanu guena bijaeke. Ro kuke
aesakae isesina ije buka urina aesakae isesina guena bijaeke. Ro aesakae
binobino ijia fuka vasia kekega aesakae bino buka uveke. Ijadufuo ja ire
ise binobino bune ijiege zinuevejo ja gakuva ije ni vierafero rade buka ire
ise mamekanu ijiebe rekiro ja ijiege vierafedufuo.
9 Ijadufuo nika mukoreigia jone samuanamikinu oenoefo. Ijadufuo
maeje e bino buka usiae ja toenamiana kame koto rekinu ro e gue ja buka
e Jiusibuo are bu afuina vua kuaevo ijia aruna ja kaniake. Ro kuke ja na
nuvedievo ijadufuo e buka ja kaenamiana e mamekanu aesakae samuavo
ijiebuo nidua ijia vake. Areme ja uri nidua buone ijia irena vua none
maeje na nijasiaeva ijene bu kuariadufuo. **10** Ijiege rena e none buka uri
Godido vua maeje abena ude e ije are irore ijia karinoeva ije kuarianoena
furiga ijare sone rade aesakae ige fu furidufuo. **11** Ro maza ije bu ja
kaenamiana koto rekuae vako ijia jade uri vua izege ja kuaedufuo ije
ireobo vierafevo. Ijadufuo maeje vua ije jame jare vierafena kuaekuva
baki ro fune Godido Kavene ijare vua vierafejiaga ja kuaeke. **12** Ro kuke
na ige kuariako fiefo. E gue buka uri uviarafa buone kaenamiana una e
ani buone ije vajiaga bu kania bu oeke. Ro kuke asoerafa ije bu uri anafa
buone ijene kena besu ijiege reke. Ro anafa ije budua bu uri orafa buone
ije ijuegafia areme kaenamiana una e ani buone vajia bu kaniaga bu
oeke. **13** Ijiege rena e boeje buka ja mukoreigia ijuoneke ijadufuo maeje ja
noefuo imenoevo ijadufuo bu ijiege reke. Rove erare fuka uria giriesana
ma vierafena vakuma ubine ijia kekemo ije fu Godire kenujake.

Ire ka ma ise ijare redufuo ijene
(Matiu 24:15-28, Ruki 21:20-24)

14 Ro ja maza rade ire ka ma ise be are bu baname isoevo guove ijia
gakuva nika mukoreigia vierafefo. Ja ire ije gakuva ni e boeje Judia
guove ijia kariva ije kiaga bu migegire subinae uruo mamekanu ijia ajia
vafo. **15** Ro e ije fu are fuone ado ijia fino ije fude una saroena are guove
ijia sinuome fuone karimo. **16** Ro e be fu juare fuone ijia imenoeno ije fude
una are ijia ugone fu ado abiemo ije abekiro vako.
17 Ro maza ijia bara ije e fudieva ijiakiro bara ije erarebe bu ame
kateki kamudianoejo ije buka isejavaeke. **18-19** Ijadufuo nika Godi baname
isoekina jabe maza ije iduane urimo ijia subinae vadufuo. Ijadufuo maeje
maza ise ije ja isejavaedufuo ije fuka ma ise ijare redufuo. Ro igia fie, ire
ka ma ise ijieki be fu iko Godi aesakae ige amaerima ijia ruoma iviama
igia fu ijiege rema baki. Ro kuke ire ka ma ise ijieki be fube rade una
redufuo. **20** Rove Godi fu maza ise ije naebe ufuna arimabitie fu e be

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erare ni uria fi vakuma baki. Ro fune Godire e ije fu umui bijiaema ije
vierafemo ijadufuo fu buefuo maza ije abe ufuna una arime.
21 Ijadufuo e be fu urina kiako e ije Godi fu kuamo fu ja karauniakiro
ruaema ije fu gafi ruomo kiakuma jade fu ma vierafevo. 22 Ijadufuo maeje
mazani ijia e bino buka usiaena ja biesiriake. Bu kiako, Naeje na e ije
Godi fu kua fu ruako kuaema ijeno urina na nuvedieno kiake. Ro gue bu
usiaena kiako, Noeje no e Godido vua vierafena kuaevo ijeno kiake. Bu
ijiege kuaria areme uri nuga ro ire sumiki binobino rekinu buka giriesana
e ije Godire umui bijiana kema ijiebuo buone ma vierafevo ije kame
iserejiakuae reke. 23 Ro igia fie, naka vua ige ude kuariaekina ja rade
maza ije ruakuma ja gana vierafekono kiae.

Jesu fu una ruomo ijene
(Matiu 24:29-31, Ruki 21:25-28)

24-25 Ijiege rena ire ka ise boeje bu rema furike mazani ije fuka una
titutekega asame fube una sanake. Areme zuvi ije saove gufia irevo
boeje buka diduena arike. Ro ire boeje saove gufia girenamina naovo ije
buka avanavaesake. 26 Areme maza ijia Ema ijiebuo Fari ige na daro ro
sanaema none ijiakuma una amite uve ijia roga ja gieke. 27 Ja ijiege gieke
na anera kiaga bu aesakae igiakiro saove ijiebuo kusoe guegue ijia e ije
Godi fu umui bijiaema ije kaenamiana una besu afuikono kiae.

Jesu fu ine makame ijia bijana kuariaema ijene
(Matiu 24:32-35, Ruki 21:29-33)

28 Jesu fu ijiege kuaria areme una ine makame ijia bijana kuariae.
Fu kiae, Nine ine makame ije vierafefo. Ja maza ije ine makame fu a
kanamone ja gana vierafero mazani juare mevo ije fune ivuaremoro
ja ijiege vierafevo. 29 Ijadufuo vame besu ijiege ja ire boeje bu revo ije
giakuva ja vierafero maza ije na una ruadufuo ije funeka ivuare. Ro
kuke fune ijifureki zinuevenoro ja ijiege vierafeke. 30 Ro vua ige naka
ma kuariave, ire boeje na kuariavo ije e agane jone ige bu iviama
kariva ije bu uria karike ire ije fu rega bu gia areme bu rade oeke. 31 Ro
saove gufiakiro sakae ige buka rade bakireke. Ro vua none ijiaru fube
bakirekiro fu maza boeje ijia navakono kiae.

Maza ije Jesu fu una ruomo ije fu erare vierafema baki
(Matiu 24:36-44)

32 Areme Jesu fu una kiae, Maza ije na una ruovo ije Godido anera
saove gufia karivo ije abero Godido Fari ige nadua naka naebe vierafei.
Ro fune Godire fuosukua maza ije vierafei. 33 Ijadufuo ni uri ni nafaena
rerekinu karifo. Ijadufuo maeje ja mazani ije fu veze redufuo ije jaka
naebe vierafei. 34 Ijadufuo ni igia fie. Maza ije na una ruovo ije fu vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije na bijana kuariakuvejo ijiege redufuo. E ireobo be fu ae mumabo be
vakiro uri e fuone imejo ije kaenamiana e besubesu i irere fu medufuo ije
nijasiaema ijieki. Fu nijasiama areme uri e ije viene samuadufuo ije kuae,
Ani viene ije samua fikinu ire boeje samuagiake na vaekina una rono
kiaema ijieki. 35 Ijadufuo ni jadua ijiege samuana karinofo. Ijadufuo maeje
na veze una ruovo ije jaka naebe vierafei. Nate mufuo ro ba ve ufirema
ijia ro ba kukoruko kumeno ijia ro ba ve irasemo na ijia ruadufuo ije ja
naebe vierafe. 36 Ijadufuo ni mukoreigia samuana karinoefo. Na una roga
ja uria ni naoeva na giadufuo ije naka isedieme. 37 Ro vua ige na josukua
kuariavo baki ro naka e boege kuariavono kiae.

E ije bu Jesu kanakuae vierafeva ijene
(Matiu 26:1-5, Ruki 22:1-2, Joni 11:45-53)

14 1 Ro maza ije bu iro Fasova ijiakiro Burete Iriaeki Ire Isiti Baki
ije bu ina una Godi izege fu asaerafa buone karauniaema ije
vierafevo ije fu mu inokiro ijiege uria name. Ijadufuo e mamekanu ije
Godido zinone ifaejevo ijiakina e vua akae nijasiavo ije bune mauike
nuriete igia Jesu kanakuae vua kuaena vame rerei. 2 Bu kuae, No maza
ije no iro Fasova ivo ijia nobe kanake ijadufuo maeje e igia ruaeva buka
defarudiaedo bu kanuokono kuae.

Jesu bu ire udi urimo be dabe aziraeva ijene
(Matiu 26:6-13, Joni 12:1-8)

3 Areme rade Jesu fune va are Beteni ijia Saemoni e ije ire tatie igeki
ije abena furima ijadufuo are ijia fine. Fu ijia fino ijia bara be fu ire
udi mukore urimo bu moni mamekanu fuaevevo ije be abe sukore ijia
usiama abena fu fino ijia ruae. Fu kekena gake Jesu fu ire inoga bara ije
fu ire ije dabe bijuruna nigofo fuone ijia usiaejae. 4 Fu ijiege remoga e
gue bu ije gavo buka defarudiae. Ijadufuo bu kuae, Bara gare fu irerefuo
ire maegare fume dabe niseme? 5 Fu ire mukore ije nika arekina fu abe
fuaevena moni ireobo abena una e sinuome baki ije ivajiakuma. Fu
irerefuo dabe nisemono kuaena buka fu ziegafae.
6 Ijadufuo Jesu fu uri e ije kiae, Bara guradufuo vierafe ije ja irerefuo
dabe arifirina oefiane mave? Irere fure rema ije fuka ire mukore ije
noefuo rei. 7 Ijadufuo maeje e ije sinuome baki ije bu maza boeje igia
jaena karike. Ro ve bino ja bu ifejiakuae vierafekuva ije ja ifejiake. Ro
naeje na maza boeje jaena igia finokuva baki. 8 Ijadufuo bara ije fu irere
fu vierafema fu ijene rei. Fu vierafe fu ige na naebe mako ariva ijia fuka
ire udi mukore urimo ije abe ruoriena amaeriekiro fu ijiege vierafei.
9 Ro vua ige naka ma kuariave. E bu are irore iziebureki vua maege
abe kuaenoevo ijia buka bara ige irere fu rema ije dabe kuaenokinu fu
vierafenoekono kiae. 10 Areme e tuero (12) Jesudo vua fievo be e Judasi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Isikariotino kuavo ije fu Jesu mesiri e ani miakiro vierafe. Ijadufuo fune
e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu bu sidove Jerusareme kariva ijia
vae. 11 Fu va ijia kekena vua ije kuariamoga bu vua fuone fievo buka
oemadiae. Ijadufuo bu kuae, No vierafe noka moni bino a vajakono
kuae. Ijadufuo e Judiasi fune urina vame izege fu Jesu abe e ani fuone
miadufuo ijene rerei.

Jesu e vua fuone fievo ijena ire radekuma ije ima ijene
(Matiu 26:17-25, Ruki 22:7-14,21-23, Joni 13:21-30)

12 Ro maza ije bu kua Burete Iriaeki Ire Isiti Bakino kuavo ruomo
ije e Jiusi bu mave-sifi ame bu iro Fasova maza ijia ivo ije kaniana
zinone ifaejevo. Ijadufuo e ije Jesudo vua fievo ije bune maza ijia uri
Jesu kuae, A vierafe no izia oefuo ire kanafuiga a iro Fasova ije ikono
kuae. 13 Bu ijiege kuavoga Jesu fu uri e vua fuone fievo inokiro kiae, Ni
va Jerusareme ijia aruna e be fu do jia ruomo ije biefo. Areme ni e ije
nuvena 14 are guove ijia aruna e are koeki ije kua, E Nijasiamo nuvuone
fu kume, Na are izia iro Fasova ije e none ijena ikono kuafo. 15 Areme e
ije fu are nijasiaga ni iro no idufuo ijene ijia kanafuina amaerino kiae.
16 Ijadufuo e inokiro ije bune vakuma sidove ijia usiaena ire boeje fu
kuariaema ijiege rena uri iro Fasova ije ire kanaufui. 17 Areme ve fune
musiremoga Jesu fune e tuero vua fuone fievo ijena vakuma are ijia
usiae. 18 Bu ijia usiaena bune karina ire ivo ijia Jesu fu uri kiae, Vua ige
naka ma kuariave. E ige ja naena karina ire ijo igia e be fu na abena una
e ani ije miaga bu kanie na baronekono kiae. 19 Jesu fu ijiege kuariamoga
e vua fuone fievo ije buka oefiadiae. Ijadufuo e besubesu fu una kuae,
E Ireobo a vierafega nare ijiege reke ke na bakino kuae. 20 Ro Jesu fu
una kiae, Igia fie. E tuero ige ja naena kariva ijia e ije fu iviama burete
fuone abe nosiki disi guria abiemo e ijare na abena e ani miake. 21 Ro
Ema ijiebuo Fari ige naeje buka dabe izege bu buki akae ijia noesina
isoena kuaeva ijiege rena kaniedufuo. Rove e ije erare fu na abe una e
ani ije miamo ije fu iseko naka fuefuo ireobo oefiadieme. Ijadufuo maeje
Godire e ije fuka dabe vame ise ijia isekafake. Ro asie fuone fu naebe fu
bietebitie ije fuka marekono kiae.
22 Ijiege rena bune uria karina ire ivo ijia Jesu fu urina burete abe
Godido baname isoena oemarei. Areme fune abe tuasena ke vajiakinu
kiae, Burete ige fu vajae surive none igekino ni kena ino kiae. 23 Jesu fu
ijiege re areme fune una kafusi ije abena Godido baname isoena oemare.
Areme fune abe miakinu kiae, 24 Ire ije fu kavuane none igeki. Godi fu
rade kavuane none ije fu korosi ijia usiaemo ijare abena vame iviaeko ije
fu e boeje ijiebuo ise ije fu giana areko kuaema ijene amaerina e ijiebuo
ise ije sojiadufuo. 25 Ro vua ige naka ma kuariave, naeje na iviama igia
ro una gafege nabe una jaena do vuaeni ige ike. Ro na sone vakuma rade

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maza ije Godi fu una e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ijia na are
iviaeko ijia jaena ikono kiae. 26 Jesu fune ijiege kuaria furi uri dua uruma
areme bune usiaena uruo Orivi manino ijia vae.

Jesu fu izege Fitare rade fedufuo kuaraema ijene
(Matiu 26:31-35, Ruki 22:31-34, Joni 13:36-38)

27 Bune va ijia usiaevoga Jesu fu urina kiae, Ivia muge e boege ja
subinae vaga na ja ijia arena vake. Ijadufuo maeje bune buki akae ijia
ijiege isoena kuae,

Bu e ije mave-sifi samuagiamo ije kanaga mave-sifi fuone bu dabe
giegisana vakono kuae.

28 Areme rade Godi fu kiega na una uri areme na ude Gareri vake ja rade
vuakono kiae. 29 Jesu fu ijiege kuariamoga Fita fu una kuae, E Ireobo
e gue bu a nujana subinae vake. Ro naeje na vierafe nabe a nujana
kovakono kuae. 30 Ro Jesu fu una kuae, Fita vua ige naka ma kuaravo
fiene. Ivia muge kukoruko fu naebe kumema ijia e bu noesina kuakuva
aka maza inokubeke feke. A fena kiako na e ije ja kuaevo ije naka naebe
vierafevano kiake kukoruko fu ijia kumekono kuae. 31 Rove Fita fuka una
darokuma kuae, Na vierafe bu na kaniekuae kiekuva nabe feke. Fita fu
Jesu ijiege kuaramoga e ije Jesudo vua fievo boeje budua bu urina vua
besu ijiege kuarae.

Jesu fu are Gesemeni ijia baname isoema ijene
(Matiu 26:31-35, Ruki 22:31-34, Joni 13:36-38)

32 Areme bune vakuma are Gesemeni ijia usiaevoga Jesu fune urina
e vua fuone fievo ije kiae, Jani igia karike na va baname isoeno kiae.
33 Fu ijiege kuariana fune uri e inokubeke Fitakiro Jemisi ro Joni ije
kaenamiana vae. Ro fuka urukeigia oefiae ro kuke oeserei. 34 Ijadufuo fu
urina kiae, Oe none fuka urukeigia oefiadiemo ije nabite na baronedufuo.
Ijadufuo jani igia karikinu na samuagieno kiae. 35 Fu ijiege kuaria
areme fune fuosukua sibaneke biona va mumabo ijia vae. Fune va tuana
sakaedo ijia dijena baname isoena Godi kuaga ire irufui fube fuone
rekiro fu ijiege baname isoe. 36 Jesu fune baname isoena kuae, Godi
Asoeno, a vierafe fu marekuma ni vajae fiane ige na abekuvejo ijiakiro na
baronekuvejo ije ade arega fu none remo. Rove na vierafe ni one izege a
vierafema ijia reno kuae.

37 Jesu fu ijiege baname isoema furi areme una ruogake e vua fuone
fievo ije bune ninaoe. Ijadufuo fu kekena Saemoni Fita kuae, Saemoni,
a irerefuo ninaene? A izerema ijadufuo a naebe maza aokube uri ni
nafaena na samuagiekiro vierafe? 38 Urina kojo samuanamikinu baname
isoena karikina kavene ise Setani fu ja biesiriakuma jabe mamoeke. Vua
ige naka ma kuariave, na vierafe kavene jone ije buka baname isoekuae

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafe. Rove vajaema jone buka mamoevono kiae. 39 Areme fune una ude
fu baname isoema ijiege baname isoekiro vae. 40 Fu ijiege baname isoema
furi areme una ro giake e ije buka ninaokiaga bu nisutabaeve. Ijadufuo
bu kake Jesu gae rove bu izege vua kuarakuva baga bu arei.
41 Areme fune una kuke ro giana kiae, Jaeje ja izereva ijadufuo jaka
uria ninana abeve. Ni ije jane sibane naoevano ni urifo. Maza ije Ema
ijiebuo Fari ije na bu abe una e ise renoejo ije miaga bu kaniedufuo ije
fune ruae. 42 Ro e ije fu na abe e ani none miadufuo ije fune igie ruomo
uriga no vano kiae.

Jesu bu farena toeva ijene
(Matiu 26:47-56, Ruki 22:47-53, Joni 18:3-12)

43 Jesu fu uria manina vua kuariamo ijia e Judasi fune ijia kekei. Fu
e azo kenoejo ije ro e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e
Jiusibuo e mamekanu ije bu uniaejaeva ijena simekiro magu ije kena ijia
ruae. 44 Ro Judasi fune uria ijia ijuriana kiae, Ja giega na va e izene abe
ui mikuva ni e ijene fare tona mesiri vano kiae.
45 Ijadufuo Judasi fune migegire kekena Jesu anaena kuae E
Nijasiamono kuae. Areme fune Jesu farena uimi. 46 Judasi fu ijiege
kuarako e ani ije bune ijia usiaena Jesu farena toe. 47 Ro e be ijia manino
ijare uri sime fuone ije meruna dabe e be e ireobo zinone ifaejemo
ijadufuo imeno ije adane fuone kana daturae. 48 E ije fu ijiege remoga
Jesu fu una kiae, E gure ja vierafero nana e iniekiro ja ijadufuo simekiro
magu kena na toenamiekuae ruae? 49 Na maza boeje naka e Jiusi ijiebuo
are bu baname isoevo ijia aru fina vua nijasianoe rove ja naebe ijia aruna
na toenamie. Rove na vierafega ire boeje ige iviama remo ije fuka vua
irere bu Godido buki akae ijia isoena kuaeva ijiakuma riarekono kiae.
50 Areme e vua fuone fievo ije bune ijia Jesu nujana subinae vae. 51-52 Ro
e nikaki be fu Jesu nuvenoeno ije fu ugone fae be dabe uruaemado bu
farevoga ugone fuone fu nafekomo fu ijia arena detaba kona vae.

Bu Jesu mesirina e Jiusibuo e mamekanu ijiebuo vaeva ijene
(Matiu 26:57-68, Ruki 22:54-55,63-71)

53 E ije Jesu farena toeva ije bune fu mesirina e Godido zinone ifaejevo
ijiebuo e ireobo e Kaefasido are ijia vae. Ijadufuo maeje e Godido zinone
ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua akae nijasiavo ijiakina e
aeko ijiebuo e mamekanu ije bu ijia besu afuive. 54 Ijiege rena bune Jesu
mesirina vakoga Fita fu giakinu mumabo gamia nuvedia ruoma Kaefasido
are makave ijia kekei. Areme fune e ije juo karijo ijena ijia miane iruana
fine. 55 Ro e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e mamekanu
boeje koto fievo ije bune uri vua kufui bino Jesusina kuaena rerei. Bu
kuaena rere arega fu ise bino rejoga bu abena kurosi kanakuae ijiege rei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

56 Ro buka e uruvana aruna vua kufui binobino Jesudo kuae rove vua
buone buka ma baki.
57-59 Ro e gue bu urina vua kufui gue fuesina ijiege kuae, No fie e ije fu
kuae, Na are ige ema bu saeva ije faraekoreke. Areme na mu inokubeke
furiga na una kuke are be ema bu savo baki ije sakono kuae. Rove vua ije
bu kuaeva ije buka ma kuaeva baki.
60 Bu ijiege kuaevoga e Kaefasi fu e ijiebuo nidua ijia urina Jesu kuae,
A vua gure bu oesina kuaevo ije abe una vua bino gue kuariake a bakino
kuae? 61 Rove Jesu fu naebe una vua bino kuarae. Ijadufuo e Kaefasi
fu una kuke kuae, Ro a vierafe aeje ane ma Godido Fari e ije fu kua fu
ruakono kuaema ijeno kuae? 62 Fu ijiege kuamoga Jesu fu kuae, Ke vua ije
aka ma kuae naeje na ma e ijene. Ro Ema ijiebuo Fari ige naeje na rade
Godi ka e daroki ijadufuo umui maeneke ijia fike. Areme na una saove
gufia amite uve ijia ari roga ja giekono kiae.
63 Fu ijiege kuaramoga e Kaefasi fuka urina ugone fuone fu saema ijene
faradia farae. Areme fune uri e boeje kiae, Vua fuone ije none fie ro no
irerefuo una kuke e bino kiaga bu vua fuesina binodua kuaruoke? 64 Ro ja
vua ise bino fu Godisina kuaema ije jane fie ijadufuo ja fuje ja dabe izege
rekono kiae? Fu ijiege kiamoga e boeje bu una kuae, No vierafe noka
dabe kana fu baronekono kuae. 65 Ro e gue bu urina vi ufemadina ugone
fae be dabe nikubae fuone ijia kiraejae. Areme e gue bune uri nikubae ijia
kanakinu kuavo, A vierafega e ige erare a kanavoga ni kuaruo no fieno
kuae. Bu ijiege rema areme e juo karijo ije bune usiae Jesu mesirina dabe
ifi.

Fita bu Jesudo kuavo fu fema ijene
(Matiu 26:69-75, Ruki 22:56-62, Joni 18:15-18,25-27)

66-67 Ijiege rekoga Fita fu Kaefasedo are makave faere gufa miane
iruana manino bara be Kaefasedo imeno ije fu kekena gae. Areme fu
urina kuae, Eko, na vierafe aeje aka e be Jesu e Nasaretiko ijiaki oenoeno
na gaevano kuae. 68 Rove Fita fuka fena una kuae, Na vua ije a kuariemo
ije naka naebe vierafevano kuae. Areme fune kekena viene ivuake ijia
vakoga kukoruko fu ijia kumei.
69 Areme bara besu ije fu una kuke Fita gana uri e ije ireva kiae, E ige
fu e be Jesuki oenoeno na gaevano kiae. 70 Rove Fita fuka una kuke fei.
Areme maza sibaneke furiko e bino budua ijia irevado bu uri Fita kuae,
Eko adua no vierafega a e be fuosiki oenoeno ijadufuo maeje no gaga a
e be e Garerikono kuae. 71 Rove Fita fuka uri Godi kurana kiae, Na ma
kufui mekuva Godi fu na dabe isekafieke. Rove naka ma kuariave na e ije
ja kuaevo ije naka naebe vierafevano kiae.
72 Ijiege rena Fita fu vua ijiege kuariako kukoruko fu ijia una kumei. Areme
Fita fu ijia una Jesu vua ije fu ude kuaraema ije vierafei. Fu vua ije Jesu fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuae, A kukoruko fu naebe maza inokiro kumeke a ijia maza inokubeke kiako na e ije na naebe vierafevano kiakono kuaema fu ije vierafei. Ijadufuo fuka urukeigia oefiaemoga fu kekena makave ijia ireobo nimei.

Bu Jesu mesiri Faeretido vaeva ijene
(Matiu 27:1-2,11-14, Ruki 23:1-5, Joni 18:28-38)

15 1 Areme ve iko abaesamo ijia e zinone ifaejevo ijiebuo e
mamekanu ijiakina e Jiusibuo e mamekanu ro e vua akae
nijasiavo ijiakina e mamekanu ije koto fievo ije bune vua izege bu Jesu
kana fu baronedufuo ije kuaena abe marei. Areme bune Jesu farena dabe
toma areme kiavo bu mesirina una Faeretido are ijia vae. 2 Bu mesiri ijia
vakoga Faereti fu uri Jesu kuae, A vierafega aeje ane ma e Jiusi ijiebuo
Kini ijeno kuae. Ro Jesu fu una gue kuae, Ke vua ije a kuaemo ije ane ma
kuariemono kuae. 3 Areme e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ije buka
urina vua ise uruvana fuesina kuae. 4 Ijadufuo Faereti fu una Jesu kuae, E
gume buka vua ise uruvana oesina kuaeve. Ro a vierafe abe una vua bino
gue kuariake? 5 Faereti fu vua ijiege Jesu kuarae rove fu naebe una vegue
kuarakiro vierafemaga Faereti fu ije gamo fuka oeserei.
6 Ro juaevasia besubesu bu iro Fasova ije ivo ije e Romukobuo e ireobo fu
e aeko bu dibure ijia era bu vierafena kuavo fu ije kiaga bu usiae vako. 7 Ro
e gue dibure ijia kariva ije bu e Romuko ijena bijaeva ijiebe ijia kari. Ro e be
ive fuone ije Barabasi. 8 Ijadufuo e boeje ijia afuiva ije bune urina Faereti fu
izege juaevasia besubesu ijia remo ijene kuarae. 9 Bu ijiege kuaravoga Faereti
fune ije fiena uri kiae, Ja vierafega na Jesu e Isureroko ijiebuo Kini ije kenuja
fu vakono kumei. 10 Faereti fu vierafega bu Jesu oe isema vierafena fuina
nigaraenoejo ijadufuo bu fu mesiri fuone ruaevaro fu ijiege vierafei.
11 Rove e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ije bu urina e boeje
soesoekinu kuariana kiae, Janika e Romukobuo e ireobo ije kua, No vierafe
a e Barabasi kenujaga fu vano kuafo. 12 Bu ijiege kuavoga Faereti fu una
kuke urina kiae, Ro ja e gure ja kume fu e Jiusibuo Kinino kumeva ije fuje
na abe izege rekono kiae? 13 Fu ijiege kuariamoga bu kumei, E ije dabe
kurosi kanano kumei. 14 Ro Faereti fu una kiae, Ro ja vierafega e ige ise ije
fu irere rema ijadufuo ja abe kurosi kanakuvejono kiae. Rove e boeje buka
una urukeigia vijekinu kumei, Abe kurosi kanano kumei. 15 Ro Faereti fu
vierafe fuka irere e boeje bu oemadiadufuo ijia rekiro vierafe. Ijadufuo fu uri
e Barabasi buefuo kuamo fu keke vae. Areme fune uri e azokenoejo ije kiamo
bu Jesu ifima areme mesiri usiaena dabe kurosi kanakuae vae.

E azokenoejo bu Jesu dabe varaemeva ijene
(Matiu 27:27-31, Joni 19:2-3)

16 Areme e azokenoejo ije bune uri Jesu mesirina dabe usiae una
Faeretido are maeje ijadufuo ae makave ijia ruae. Bu mesiri ijia usiaena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri e azokenoejo boeje foteke kumevo bu ijia besu afui. 17 Areme bune uri
ugone jaraeki kavuane ije dabe abiesana uri ukiese ufuna abe atevema
dabe Jesudo nigofo ijia abiesejae. 18 Bu ijiege dabe varaemena uri
anaekinu kuae, No vierafe aeje aka e Jiusi ijiebuo Kini ireobo ijeno kuae!
19 Areme bu uri mudu dabe nigofo ijia kukuma kanana vi ufemadikinu
augesana kurituakafae. 20 Bune dabe ijiege varaemema areme urina
ugone kavuane bu abe abiesaeva ije fare daovena una ugone fuone fu
samo ije kena saejae. Areme bune mesirina usiae kurosi kanakuae vae.

Bu Jesu abe kurosi kanaeva ijene
(Matiu 27:32-44, Ruki 23:26-43, Joni 19:17-27)

21 Bu mesiri vame ijia vako ijia bu Saemoni e Saeriniko ije fu Jerusareme
ruakiro ruomo ije bie. Areme bune uri e ijene kuriaerena kuavoga fu Jesudo
kurosi ije abe dabena vae. (Ro e Saemoni fu e Arekisedakiro Rufasi ijiebuo
asoe). 22 E Saemoni fune kurosi ije abe dabemoga bune Jesu mesirina ruoma
are Gorogota kuavo ijia usiae. (Ro ive Gorogota ijadufuo maeje, Uruo e
nigofo ane igeki). 23 Areme bune uri do vuaeni abe ia kugi bino medima abe
maga fu ikina fube vajae fiane abekiro bu ijiege re rove fuka naebe i.
24 Ijiege rena e azokenoejo ije bune uri Jesu dabe kurosi ijia kanae.
Areme bune uri Jesudo ugone ije kame nana kasi dabe akoega erare kega
bu gakuae bu ijiege rei. 25 Areme maza fune ajia kave garia ruaema ijia
bu Jesu abe kurosi kanae. 26 Ro Jesudo korosi ubine ijia bu vua be fuesina
ijiege isoena kanae. Ro vua ije bu isoeva ije bu ijiege isoe, E ige fu e Jiusi
ijiebuo Kini ijeno kuae. 27 Areme bune kuke e inieki inokiro kena Jesuna
kurosi kaniae. E be bu abe korosi be ijia kanana abe umui maeneke ijia
saga be bu kanaga abe umui aeneke ijia sae.
28-29 Ro e gue bu vame ije bu Jesu abe kurosi kanaeva ijane ruovo.
Ijadufuo bu usiae gana nigofo kuriatekinu dabe varaemena kuaevo. E gare,
are kuaemo a Godido Are bu baname isoevo ije faraenaro mu inokubeke
a una sa furikono kuae. 30 Ijadufuo ni koro kurosi ijia oe kenujanamina
una ari roga no gano kuae. 31 Vame besu ijiege e ije zinone ifaejevo ijiebuo
e mamekanu ijiakiro e vua akae nijasiavo ije bu besu afuima areme Jesu
dabe ijiege varaemei. Bu kuaevo, E ije fu e gue karauniae rove fu izege una
korufuo fue kenujanamikuma baki. 32 Ro kuke ni areke e gare Godi kuamo
fu ari ruaema ije ro E Isurerokobuo Kini ije fu kurosi ijia ari roga no gana
fu ma vierafeno kuae. Ro e inieki inokiro ije bu ke fuina kurosi kaniaeva ije
budua buka vame besu ijiege una Jesusina vua ise kuae.

Jesu fu baronema ijene
(Matiu 27:45-56, Ruki 23:44-49, Joni 19:28-30)

33 Bu ijiege rena ruoma maza uvuoka maniko ijia fuka amite utina
ruakoga are boeje fuka ve titutena vakuma mazani dakude gura

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mani. 34 Areme Jesu fuka ijia urukeigia vijena kumei, Irae, Irae, rema
sabatanino kumei. (Ro vua ijadufuo maeje Godi none Godi none, a
irerefuo na abuozie vae). 35 Fu ijiege kumenoga e bino ijia ireva ije bu vua
ije fie areme kuaevo, E gare fu e Eraeja kumeno kuae. 36 Areme e be fune
una difurina keke atebae abena ine ubine ijia bijana abe do vuaeni ijia
abiena abe Jesudo itire ijia azirae arega fu iga fu gakiro. Areme e ije fu
kuae, Ni arekega Eraeja fu ro fu kenujaga no gano kuae.
37 Fu ijiege kuaekoga Jesu fu una urukeigia vijema areme fune ijia oe
kana ufumo fu baronei.
38 Fu iko baronekoga ugone ije bu abena Godido Are guove ijia kiraeva
ije fu dabe ukua ijia faraena ari ruoma ubine gumia kekei. 39 Ro e
azokenoejo ijiebuo e ireobo ije fu ijia manina Jesu verime. Ijadufuo fu uri
Jesu vua fu kumeno ijiakiro izege fu baronemo ije gae. Areme fu kuae, E
gure na vierafega fune ma Godido Farino kuae. 40 Ro bara gue bu ruaeva
ije bu mumabo gafia irena giave. Ro bara ije ruaeva ijeja bara Meri are
Madarako ijiakiro bara Sarome ro bara Meri e Jemisi e iseke ijiakiro e
Josisi ijiebuo asie ijene. 41 Bu bara ijiebe ude Gareri gamia Jesu nuvena
oenoekinu fu samuae. Ro kuke buka bara uruvana gamia Jerusareme
nuvena ruaeva ijiebe ijia buina irei.

Jesu bu abe mako ruiva ijene
(Matiu 27:57-61, Ruki 23:50-56, Joni 19:38-42)

42-43 Areme fune ve mukuveno ijia e Josofu e Arimatiako ije fu ruae. E ije
fu e anuigi be ro fu e Jiusibuo e mamekanu ijena fino. Ro kuke fuka maza
ije Godi fu una e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije samuanoeno ijene.
Ro mufuo ije e Josofu fu ruaeva ije bu maza ije bu mauike karina Godi
baname isoevo ijadufuo ire kanaufuivo. Ijadufuo fu vierafe fuka ude Jesudo
vajae surive nafe arikiro vierafe. Ijadufuo fume zinune Faereti kuakiro vae.
44 Ro Faereti fu Jesu baronema ije fuka naebe ma vierafei. Ijadufuo fu e
azokenoejo ijiebuo e ireobo ije kumeno fu romoga fu kuae, A vierafe Jesu
fube ma baronemano kuae? 45 Fu ijiege kuamoga e ije fu una kuae, Ke Jesu
fune ma baronemano kuae. Ijadufuo Faereti fu una Josofu kuae, Ni va Jesudo
surive nafe arino kuae. 46 Areme Josofu fune e guena va Jesudo surive ije
fare nafena abe ari ugone iviaeko ijia abena utijae. Areme bune abena va
munuage be bu atana amaeriva ijia nujae. Bu abe ijia nujana uri mune ireobo
be ijia namo ije vajamanina dabe viene ije bijukurae. 47 Ro bara Meri are
Madarako ijiakiro Meri e Josisido asie ijiebe Jesu bu abe nujaeva ije gae.

Jesu fu una urima ijene
(Matiu 28:1-8, Ruki 24:1-12, Joni 20:1-10)

16 1 Ijiege rena maza ije bu mauike karina Godi baname isoevo ije
fune furinoga bara Meri are Madarako ijiakiro bara Sarome ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Jemisido asie Meri ije bune ia udi mukore urimo ije bino Jesudo vajae
surive ije azirakuae fuaeve. 2 Areme Sanide suoke ve iko abaesamo ijia
bune Jesu bu mako ruiva ijia vae. 3 Bu uria vame ijia vakinu bue kuae,
Erare mune game bu abe mako viene ije bijukuraeva ijene abe bio
nijaejuokono kuae? 4-5 Bu ijiege kuaekinu vakuma game Jesudo mako ijia
usiaena gake mune ireobo ije bune dabe biona nijaevaga buka nana mako
guove ijia arui. Bu aruna gake e nikaki ugone abaeki saema ijare mako
guove umui maeneke ijia fino bu gana ka jumei.
6 Rove e ije fu una kiae, Bara gurie, jade jumevo. Na vierafe ja Jesu e
Nasaretiko ije bu abe kurosi kanaeva ije rerenoeve. Rove ni are ige bu fu
abe nujaeva igia gafo. E ije fu igifureki baki ro fune una uri. 7 Ijadufuo ni
una va e vua fuone fievo ijiakiro e Fita ije kia fune ude vua fu kuariaema
ijiege fune Gareri vakono ni va ijia bieno kiae. 8 Ijadufuo bara ije bu
vua ije fievo buneka oeseradia ro kuke buka judiamoga bune usiae
difurisaena una vae. Ro irere bu gaeva ije buka naebe e bino kuariae
ijadufuo maeje buka judiae.

Jesu fu e vua fuone fievo ije fu biediamo ijene
(Matiu 28:9-10, Joni 20:11-18)

9 Jesu iko fu una urima ije fu bara Meri are Madarako ije fu kavene
ise seveni bu fu nirovo fu kuriaeremo bu bara ije arena usiae vaeva ije
bie. 10 Fu biemoga bara ije fune va e ije bu fuina oenoeva ije bu oefiane
abekinu niraevo ije kuariae. 11 Fu kuariana kiae, Jesu fune una urina ni
uria fino na gaevano kiamoga e ije bu vua fuone buka naebe ma vierafei.
12 Areme rade Jesudo nikubae fu una ni be rena e inokiro bu ae be
vakuae vame ijia vako fu ije biediana buina vua kuaekinu vae. 13 Ijiege
rena e inokiro ije bu una usiaena e vua fuone fievo gue ije Jesudo vua ije
kuariae rove buka naebe vua buone ma vierafei.
14 Areme rade e ireveni (11) vua fuone fievo ije bu karina ire ivo ijia
Jesu fu ijia ruae. Fu ijia kekena vua kuriaekuriaeki kuariana madiae.
Ijadufuo maeje funeka maza boeje izege fu barone areme una uridufuo
ije fune kuariae rove vua fuone buka naebe ma vierafei. Ro kuke bu e ije
bu fu urimo bu biena ro kuariaeva ije buka naebe ma vierafeva ijadufuo
fu kuriaekuriaeki kuariae. 15-16 Jesu fu ijiege kuaria areme una kiae, Ni
va are irore ijia vua none maeje abena e boeje kuarianoefo. Ro erare fu
vua jone fiena una oe dakude na ma vierafena do ruekuma e ije Godi
fu kenujake. Rove erare fu naebe na ma vierafekuma Godi fu e ije dabe
isekafake. 17 Ro e ije erarebe bu na ma vierafevo ije buka ire sumiki bino
reke. Bu ive none ijia kavene ise ije kiaga bu usiae vake ro kuke buka
isama binobino ije kuaeke. 18 Ro kuke e bu tabare sakia ro ire ise bino e
bu ina oevo ije ikuva bube oeke. Ro e ije erarebe bu na ma vierafevo ije
bu e adagi ije vajae buone ijia faradiakuva buka madiakono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu una saove ije Asoefuo fino ijia vaema ijene
(Ruki 24:50-53, Ekisi 1:9-11)

19 Jesu fu ijiege kuariama areme fune urina saove ijia Godido umui
maeneke ijia fikiro vae. **20** Areme e vua fuone fievo ije bune usiaena
aesakae binobino ijia Jesudo vua maeje abena e boeje kuariana vae. Bu
ijiege renoekoga E Ireobo fuka korofuo buina oenoekinu ifejiamoga bu ire
sumiki uruvana renoe. Ijadufuo e boeje bu ire sumiki ije giavo ijia buka
vua buone ije fiena ma vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

RUKI

Rukido Vua Amure

E Ruki fu e Jesudo vua fievo ijena oenoema baki. Ro kuke fu e Jiusi baki ro fuje fu e Guriki. Ro sidove fuone fubite fu are Enitioki Siria guove ijeko. Ro i fuone amure fu menoema ije fu e adagi ije giamo. Ro kuke fuka e be ire boeje mukoe vierafemo. Ijadufuo e ije fu vierafe fuka buki ige isoekina e Guriki ije buka Jesudo suvuare ije dana Jesu ma vierafekiro fu ijene isoe. Fu ijiege isoekina e bu ijia dana vame izege bu Godi aroedufuo ije vierafeke. Ro kuke bu izege Kavene Akae ijadufuo daro ije imeno gakinu vame izege bu baname isoevo ije vierafedufuo. Ro kuke fu e sinuome zaraeva ijiakiro e sinuome baki ijiebuo isoega bu dana Godido vame maeje gadufuo. Ro e Ruki fu ni fuone ijia Jesu i fuone fu menoema ije gaema baki. Rove fume giriesana e ije bu Jesu ni buone ijia gakinu vua fuone boeje fieva ijiebuo vua ijene nuvuefuo isoe.

Rukido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-4 Vua igadufuo zinume ijene.
1:5–2:52 Jesukiro Joni e do ruoriamo ije bu uria amukua bu oenoeva ijene.
3:1-20 E Joni e do ruoriamo i fu menoema ijene.
3:21–4:13 Jesu fu do ruekoga rade Setani fu ro biesirinoema ijene.
4:14–9:50 Jesu fu Gareri ijia oenoekinu vua nijasianoema ijene.
9:51–19:27 Jesu fu are Gareri arena una Jerusareme ruaema ijene.
19:28–23:56 Maza ije e bu Jesu dabe kurosi kanadufuo ije fu uria rekoga irerebe ude rema ijene.
24:1-53 Jesu fu una urima ijiakiro e vua fuone fievo ijene.

---

1 1 Eko Tiofirasi, e boeje bune giriesana ire ije fu igia nuvuone
rema ije isoe. 2 Ro vua ije bu isoena no kuarueva ije bu e
game bu iko zinume ijia ire maeje ni buone ijia giana abe kuaruo
ruaeva ijiebe isoe. 3 Ijadufuo e ireobo Tiofirasi na uria iko zinume
ijia naneka kono vua ijadufuo zinume maeje mukoreigia rerena fie.
Ijadufuo na vierafe naka izege Jesu fu renoekinu nijasianoema ije
abe mukoreigia isoena a nijake. 4 Ro fasi ije na ijiege isoeva ije na
vierafero na ijiege isoekina a vame maeje bu nijasaeva ije a ma
vierafekiro na ije isoe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Joni e do ruoriamo bu bietedufuo bu kuaeva ijene

5 Areme maza ije Erodi fu e Judiakobuo e ireobo rema ijia e Zekaraea
fu e Godido zinone ifaejemo ije rena e Abaejado uifari ijena imei. Ro bara
fuone Erisabeti fudua fu e Eronido uifari be. 6 Ino baraki ije buka vame
maeje E Ireobo Godi fu oemaedufuo ijia karinoekinu ro buka akae fuone
ijiakiro vua fuone boeje mukoe iriakinu karinoe. 7 Ino baraki ije bu ame
baki ijadufuo maeje Erisabeti fune debirei ro kuke buneka eoradiae.
8 Rove maza be e Zekaraea fu maza fuone fu imedufuo ije romoga fune
va Godido Are ijia imei. 9-10 Ro e Zekaraea bune vame izege e zinone
ifaejevo bu e kevo bu ijiege rena fu abei. Ro i fuone fu meno ije fu ire udi
mukore urimo ije kena fata ijia ifaejemo. Ijadufuo fune E Ireobo ijadufuo
Godido Are guove ijia aruna vae. Fu aruna ire udi mukore urimo ije kena
ifaejeko e boeje bu makave ijia karina baname isoeve.
11 Fu ijiege remo ijia fu E Ireobo ijadufuo anera ije gae. Anera ije fu
arina fata ije bu ire udi mukore urimo ije ifaejevo umui maeneke ijia
manine. 12 Fu ijia maninoga Zekaraea fu gamo fuka oesere ro fu ireobo
jumei. 13 Areme anera ije fu urina kuae, Zekaraea ibe jumene. Ijadufuo
maeje Godi fune baname one a isoemo ije fune fie. Ijadufuo bara one
Erisabeti fu oefuo ame fari be nafega ive fuone a Joni kuake. 14 Bara one
ije fu ame ije bietekuma ja e boejena jaka ma ireobo oemaredufuo. 15 Ro
fuje fu Godido nidua ijia fuka e anuigi be reke. Ro e ije fu ire vuaeni
ijiakiro do kugi bino fube ike. Ro bu e ije bietekuva Kavene Akae ije fuka
fu dabe nirodufuo. 16 Areme fu e ijare e Isureroko boeje kaenamiaga bu
una E Ireobo Godi buone ijadufuo ruake. 17 Fu isuibe Eraeja e Godido vua
vierafena kuaemo fu Kavene Akae ijare niromo fu e daroki rema ijiege
fuka daro abeke. Areme fu ude E Ireobo ijadufuo vame ije amaerina
vake. Ro fure ame ijiakiro orafa ije kaenamiaga bu una agane besu reke.
Ro kuke fure e ije bu Godi naebe irinavo ije ifejiakinu kaenamia una
vame ma ijia uniake. Ro fure e boeje kena amaeradiaga bu una E Ireobo
ije samuakono kuae.
18 Anera ije fu ijiege kuaramoga e Zekaraea fu una kuae, Naeje nane
eoradie ro bara none fudua fune ma barasirei. Ro ire ije a kuaemo ije fu
izege rekono kuae? 19 Rove anera ije fu una kuae, Naeje na anera Gebirero
na Godido nidua ijia manivo. Ijadufuo Godi fu na kiega na vua maege
abena igi a kuarakiro ruae. 20 Ro a vua none ige na kuaravo ije a naebe
ma vierafemo ijadufuo iviama a vua bino abe kuaeke. Ro ame itibirena
fivakuma bu ame ije nafekuva a ijia sone una vua kuaekono kuae.
21 E Zekaraea fu are guove ijia ijiege reko e ije bu samua kariba
vierafero fute Godido Are guove ijia irere abenoro bu ijiege vierafe.
22 Areme fune kekena vua bino naebe kuariamoga bu vierafero fute
Godido Are guove ijia ire be nimamaena gaemaro bu ijiege vierafe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Areme e Zekaraea fu vua kuariakuveno fuka iseremo fume umui ijia
bijana kuariae.
23 Ijiege rena Zekaraea fune Godido Are ijia i fuone me furina fune una
are fuone ijia vae. 24 Areme mu sibaneke furiko ijia bara fuone Erisabeti
fu e fudiena are fuone ijia fiko vakuma asame umui fague furi. 25 Ijadufuo
fu urina fue kuae, Iviama E Ireobo fuka na ifejiena marejie. Naeje nane
debire rove naka una e fudieva ijadufuo na e boeje ijiebuo niome ijia
jaevekinu oenoedufuo ije fune E Ireobo ijare abe vaemano kuae.

Jesu bu bietedufuo kuaeva ijene

26 Ijiege rena bara Erisabeti fu e fudiena fi vakuma asame umui fague
ro dikine ijiege furi. Areme Godi fu anera Gebirero kuamoga fu una are
Nasareti aesakae Gareri guove ijia vae. 27 Ro anera ije fu bara be Merino
kuavo fu baruna naeno baki ije bu e Josofu kuaeva ijadufuo vua abena
vae. Ro e Josofu ije fu e Devidido uifari. 28 Ijadufuo anera ije fune va
kekena Meri kuae, Kafaevo ije fu obiki. E Ireobo ije fu obiki fino ijadufuo
fu daro mana vame maeje rejaemano kuae.
29 Rove Meri fu vua ije anera fu kuaraema ije fiena vierafero fute
irerefuo ijiege anaemaro fuka uri ije ireobo vierafei. 30 Ijadufuo anera ije
fu una kuae, Ade jumemo. Ijadufuo maeje Godi fuka a ireobo oetuaema
ijadufuo fu a marejae. 31 Ijadufuo aeje a rade e fudie areme ame fari be
nafena ive fuone ije a Jesu kuake. 32 Ro rade e ije fuka e ireobo be rega
fuje e bu kuako E Ireobo Godi ka daroki ijadufuo Farino kuake. Ro E
Ireobo Godire izege fu asae fuone e Devidi kuamo fu e ireobo rema ijiege
fu kuaga fure e ireobo reke. 33 Areme fure kini ma ireobo rena e Jekafudo
uifari ije samuagiake. Ro ire boeje fu samuagiamo ije bube bakirekiro
buka maza boeje ijia nao vakono kuae.
34 Anera fu ijiege kuaramoga Meri fu una kuae, Naeje na baruna naejo
baki ro vua ije a kuariemo ije fu izege none rekono kuae? 35 Rove anera ije
fu una kuae, Aeje fu Kavene Akae ijare nirokaga Godido daro ije fu one
ruake. Areme a ame akae ije nafega e bu fu kuako Godido Farino kuake.
36 Ro igia fie, Agane one be bara Erisabeti fuje e bu kuae fu debirero fune
barasiremano kuae. Rove iviama fuje fune e fudiena fiko fune asame
umui fague ro dikine besu ijiege furi. 37 Ro vua ige na kuaravo ije Godi fu
arekuma baki. Ijadufuo maeje Godi fu irere ema bu redufuo baki ije fuje
fuka remono kuae. 38 Anera fu ijiege kuaramoga Meri fu una kuae, Na maza
boeje Godi vua irere fu kuariemo ije naka revo. Ijadufuo na vierafe vua irere
a kuariemo ije fuka none rekono kuamoga anera ije fune ijia arena vae.

Meri fu Erisabeti gakiro vaema ijene

39 Areme rade Meri fune migegire ire fuone kanafuina fune sidove be
bu kave ijia kariva ijia vae. Ro sidove ije fu sakae Judia guove ijia. 40 Bara

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Meri fu va ijia kekena e Zekaraeado are ijia ajia bara fuone Erisabeti
anae. 41-42 Meri fu iko Erisabeti anaeko ame ije fu Erisebetido devatua ijia
avae. Ro Erisabeti fu Kavene Akae ijare oe fuone ijia ari. Ijadufuo fuka
urina urukeigia vijena kumei, Aeje a bara boeje ijiebuo uve ijia ive one
fuka ma ireobo redufuo. Ro ame one ije fudua ive fuone fuka ma ireobo
reke. 43 Ro kuke irerefuo E Ireobo fu ire sumiki ige remoga asie fuone ije
a na giekiro ruae. 44 Na a iko kekena anadiekoga na fie ame ige fuka ijia
avaemo na fie. 45 Ro iviama aeje anika oemarene ijadufuo maeje a Godi
irere fu one reko kuaema ije aka ma vierafe ijadufuo ire ije fuka remano
kumei.

Merido dua fu uruna oemarema ijene

46-47 Areme Meri fu urina kuae,
Naeje na oe none ro kavene none ijiakuma E Ireobo Godi nuvuone fu
no karaunuomo ijadufuo oemarei.
48-49 Ro kuke naneka bara ifiki baki rove fune Godire na oemarejiena
vame anuigi ije none rei. Ijadufuo rade e boeje bu vame maeje
Godi e daroki ije fu none rema ijadufuo e bu na kieko Godi fuka
bara ije ifejana marejaemano kieke. Ijadufuo ive fuone fuka ma
akae.
50 Godi fuka e uifari binobino ijia eranebe bu fu aroevo ije giana buone
oefiane abeno.
51 Ro fure daro fuone ijia ire mamekanu ijene rekinuro e ije
aroekaranoevo ijiebuo vierafe ije fu kame iserejiamo.
52 Fu ijiege rekinu e mamekanu aesakae samuagiavo ije fu kame
arigaro e oe soegi ije fu kame ajiamo.
53 Ro kuke fu e ije eranebe bu vasiaoriaevo ije fu ire maeje vajiagaro e
ije ire uruvana zaraevo ije fu kiaga bume umuikiriasa vako.
54-55 Ro fuka e fuone e Isureroko ijiebuo oefiane abena marejiae. Ijadufuo
maeje fu isuibe asaerafa nuvuone e Eburamekiro uifari fuone ije
fu ifejiako kiaema ijadufuo fu buone oefiane abena marejiaemano
kuae.
56 Ijiege rena Meri fu asame inokubeke Erisabetiki fina areme fune una
are fuone ijia vae.

E Joni e do ruoriamo bu bieteva ijene

57 Areme Erisabeti fune maza ije fu ame fuone bietedufuo romoga
fune ame fari bietei. 58 Fu ame ije bietemoga e are ivuake ijia kariva ije
abero kairafa fuone boeje bu ire mukore ije E Ireobo fu bara Erisabetido
rema ije fie. Ijadufuo buka fuone ireobo oemarei. 59 Areme fune mu eiti
furinoga orafa ije bune ame ije abena vajae fuone ijia nuga nijae. Ro e
orafa gue bu ame ije abena asoe fuone e Zekaraea nabui kekuae vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

60 Rove asie fuone fu ijuonena kiae, Na vierafe ive fuone ije na Joni
kuakono kiae.
61 Rove orafa gue bu una kuae, E uifari one ijia ive ije fu bakino kuae.
62 Areme bu urina asoe fuone umui ijia nijaena kuae, A vierafe no ame
ige no era kuakono kuae?
63 Bu ijiege kuaravoga Zekaraea fu una umui ijia nijasiana fefafuo
kiamo bu abe mae. Areme fu abena ijia isoena kiae, Ive fuone ni Joni
kuano kiamoga e boeje bu ije gavo buka oeseradiae. 64 Areme ve ijia
Zekaraea fu una vua kuaena uri Godido ive dabe ajianakinu fuone
oemarei. 65 Bu ijiege oeseradiamoga e are ivuake ijia karinoeva ijiakiro e
boeje sakae Judia guove uruo ijia kariva bu vua ije fie. 66 Ijadufuo bu una
bue kuae, Ame ije fute rade izege reke? Ijadufuo maeje no samadukua
gaga Godido daro ije funeka fuobikino kuae.

Zekaraea fu ire boeje rade redufuo ije kuaema ijene

67 Areme e Jonido asoe Zekaraea fu Godido Kavene ijare oe fuone ijia
arimoga fu urina Godido vua maeje ijiege kuae.
68 No E Ireobo e Isureroko ijiebuo Godi ijadufuo oemarekinu ro ive
fuone dabe ajiake! Ijadufuo maeje fure e fuone ije bu ise ijare uti
faradiaema ijia ifejiakinu karauniakiro ruae.
69 Godire Devidi e Godido imeno ijadufuo uifari be ka e daroki fu no
karaunuodufuo ije kuamo fu ruae.
70 Ro isuibe e akae bu Godido vua vierafena kuaevo ije bu ijiege kuae.
71 Fure e ani ije nuvuone ijiakiro e ije bu no ziegafuovo ijia ifejuona
karaunuoko kuae.
72-73 Ro Godi fu isuibe asae nuvuone e Eburame ijuina kuae, Na vame
akae iviaeko be ja naena besu redufuo ije vierafena kuaedo na
uifari one ije oetuana ifejiakono kuae.
74-75 Ro kuke fu una ijuruona kuo, Na e ani jone bu ja ziegafiavo ijia
vafariana ja karauniakono kue. Ijadufuo nobe jumekinu uri fuefuo
imenoeke. Ro noka maza boeje uri e akae rena vame fuone maeje
maturaena ijia kenoeke.
76-77 Ro fari none aeje bu kuako E Ireobo Godi kave gufia fino ijadufuo
vua vierafena kuaemo ijeno kuake. Ro are ude vakinu E Ireobo
ijadufuo vame ije amaerina vake. Ro are e fuone ije kuariana
kiako, Ja ise jone arena una oe kuderiakuva Godi fu giana
karauniake.
78-79 Ijadufuo maeje Godi nuvuone fuka e ifejiakinu oetuamo. Ijadufuo
fu izege mazani fu titutema ijia sanaga titutema fu ira vako ijiege
fure e ije bu titutema ijia oekuae kariva ijene vame fuone sanaema
ije abena miake. Ro fure vame iviaeko bu kafaena ma karidufuo
ije amaerina bu karauniakono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

80 Ijiege rena e Joni fune ubaerena e damuiki remoga fuka Godi ma
vierafei. Areme fune ae sao ijia finoena areme fune urina Isurero ijia
zinuevena Godido vua maeje dabe e ijene kuarianoe.

Jesu bu bieteva ijene
(Matiu 1:18-25)

2 1 Areme maza ije e Ogasitasi fu e ireobo rema ijia fu kiamo bu
aesakae binobino e Romuko bu samuagiavo ijia e dana vae. 2 Ro
maza ije bu e danoeva ijia e Romuko e ireobo be e Kiriniasi fu aesakae
Siria samuamo. 3 Ijadufuo e boeje bune sidove buone bu nafiaeva ijia
ive buone vajiaga bu isoekuae vae. 4-5 Bu ijiege rekoga e Josofu fune
bara Meri mesirina bune are Nasareti sakae Gareri guove ijia urina una
are Betirieme sakae Judia guove ijia vae. Ijadufuo maeje e Josofu fu e
Devidido uifari be ijadufuo fu Devido are Betirieme ijia ive fuone isoekiro
vae. Ro bara Meri e Josofu fu abekono kuaeva ije fune e fudie.
6 Areme bu uria Betirieme kariva ijia maza ije Meri fu ame bietedufuo
ije fune ruae. 7 Ro are bu naodufuo ije fuka naebe mani ijadufuo bu kiavo
bu una mave-kau ijiebuo are ijia vae. Areme bara Meri fune ame fari ije
bietei. Fu bietena ugone ijia abe utima areme abena mavua guove ije bu
mave-kau ire vajiavo ijia nujae.

E mave-sifi samuagiavo ijiakiro anera ijiebuo vua ijene

8 Ro maza ijia e mave-sifi samuagiavo ije budua bu are ijia mugu mave-
sifi ije bu kena faere kirakuriaeva ije samuagianoeve. 9 Bu ijiege renoejo
ijia E Ireobo ijadufuo anera be fu bu oenoevo ijia ruae. Fu ijia ruakoga E
Ireobo ijadufuo sanaema ije fu ijia sanamoga bu gana buka ireobo jumei.
10 Rove anera ije fu uri kiae, Jade jumevo, ige na ruaeva ije na joefuo vua
maeje abena ruae. Ijadufuo e boeje bu vua maege fiekuva buka oemareke.
11 Ijadufuo maeje ivia e Devidido sidove igia e ije e karauniadufuo ije
bune bietei. Ro e ije bu bieteva ije fu e ije Godi fu kuaga fu ruakono
kuaeva ijene. 12 Ro ame ije ja izege fu gana vierafedufuo ije ijiege. Ja vaga
ame ije bu abena ugone ijia utima abe mavua bu mave-kau ire vajiavo ijia
nujaeva ja gakono kiae.
13 Anera ije fu vua ijiege kuariama furikoga saroruba bu gake anera ma
uruvana bu Godido dua oemarevo ije urukinu saove ijia ari rovo bu giae.
14 Ro anera ije bu ari ruakinu dua be ijiege urui,

> No Godi e ije kabo gufia fino ije dabe aroeke. Ro kuke no vierafe
> Godire e fuone ije fu oemarejiamo ije ifejiana samuagiaga bu
> kafaena karinoekono kuae.

15 Ijiege rena Godido anera ije bune arena una saove gufia ajia vakoga e
ije mave-sifi samuagiavo ije bu una bue kuae, Roga no va Betirieme ijia
ire ije rema ije E Ireobo fu kuaruema ijene gano kuae. 16-17 Ijadufuo bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

migegire usiaena vakuma Merikiro Josofu biedia areme gake ame ije fu
mavua bu mave-kau ire vajiavo ijia namo bu gae. Areme bune urina ame
ijadufuo vua ije Godido anera fu kuariaema ijene Merikiro Josofu kuaria
areme urina e boeje Betirieme ijia kariva ijene kuariae. 18-19 Areme e
boeje bu vua ije fievo buka oeseradiae ro kuke Meri fudua fu vua boeje
bu kuaraeva ije fume oe fuone ijia vierafenoe. 20 Areme e ije mave-sifi
samuagiavo ije bune vua irere Godido anera bu kuariavo bu fiekinu
giaeva ijadufuo uri Godi dabe aroena ive fuone abe ajiakinu bune una
vae. Ro ire boeje bu fiekinu giaeva ije anera ijiebe kuariaeva ijene.

Bu Jesu ive iva ijene

21 Areme fura besu furikoga bu ame ije abe vajae surive fuone ije kana
ufuna nuga nijae. Bune ijiege rena uri ive fuone bu naebe bieteko ijia
Godido anera fu ina Jesu kuaema ijene i.

Bu Jesu mesiri Godido Are ijia vaeva ijene

22 Areme Meri fu maza fuone romoga fu uri e Mosisido akae fu kuaema
ijiege rena do ruekinu ire boeje rema furi. Areme Josofukiro Meri bu
urina ame ije mesirina abe E Ireobo Godi makuae Jerusareme vae. 23 Ro
ije fune buki akae ijia kuae, Ja ame fari amure nafekuva ni kena E Ireobo
Godi vajano kuaema ijadufuo bu ijiege rei. 24 Ro kuke bu vaeva ije bu
E Ireobo ijadufuo akae fu kuaema ijiege bu ume inokiro kena zinone
ifaejekuae vae.
25 Ro sidove Jerusareme ijia e ove be ive fuone Simioni fu ijia fino.
Ro fu e mukore be Godido vua mukoe vierafekinuro vame fuone maeje
ijia nuvedianoeno. Ro kuke fu E Ije Godi fu kuaga fu e Isureroko ije
karauniadufuo fu ruako kuaema ije samuamo. Ro Godido Kavene Akae
ije fu fuosiki finoene. 26 Ro Kavene Akae fune ude Simioni kuae, Aeje a
E Ije Godi fu kuaga fu e Isureroko ije karauniadufuo fu ruako kuaema
a ije gana sone a baroneko kuae. 27 Areme Kavene Akae ijare Simioni
mesirina Godido Are ijia aruna vakoga Jesudo orafa ije bu Jesu mesirina
ijia aru vae. Bu aru vakoga fu izege Godido akae ije fu kuaema ijiege rei.
28 Simioni fu urina umui fuone ijia ame ije dabena abe Godi oemarejana
ijiege kuae,
29-32 E Ireobo na baronekuva ije nane oemarekinu baroneke. Ijadufuo
maeje na E Ije a kie fu e ume igia oenoeva ije karauniakono kiema
ije nane gae. Ro fure vame maeje sanaema ije abena e Jiusi baki
ije miake. Ro kuke fure e Isurerokobuo ive ije dabe ireobo rekono
kuae.
33 Areme e Simioni fu vua ijiege kuaemoga Jesudo orafa ije bu vua izege
fu ame ijadufuo kuaemo ije fievo buka oeseradiae. 34 Ijiege rena Simioni
fune uri Josofukiro Meri daro miae. Areme fu una Meri kuae, Ame ige

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu Godire kuamo fu ruae. Ro fure e Isureroko ije kame ataseke. Fure e ije
eranebe bu fu ma vierafevo ije fu karauniakinu ro eranebe bu fu ijuonevo
ije fu kame isekafiake. Ro fure ijiege rega e uruvana buka una fuina
nigaraedufuo. 35 Ro kuke fure irere bu mauike nuriaete vierafenoevo ije
kame e boeje ijiebuo niome ijia samadiredufuo. Ro rade oe one bu fare
nafega aka oefiane ireobo abekono kuae.
36-37 Ro bara be Godido vua vierafena kuaemo ive fuone Ana fu e
Fanuverodo kabae ro fu e Asado agane be. Ro bara ije fu baru fuone ijiaki
juaevasia umuifague ro dikine inokiro ijiege fina ruoma areme baru ije
fune baronei. Ro iviama bara ije fune juaevasia uruvana furi ijadufuo
fune ma barasirei. Ro kuke fuka mu maza ire atokinu Godido Are ijia fina
baname isoemo. 38 Ijiege rena Simioni fu uria manina Merikiro Josofu
vua kuariamo ijia bara Ana fudua fu ijia kekena uri Godido oemarei.
Areme fune uri e boeje bu Jerusareme ijia kariva ijene kuariana kiae, E
Ije Godi fu kuaga fu ro no karaunuodufuo ije fune ruaemano kiae.

Josofukiro Meri bu una Nasareti vaeva ijene

39 Areme Josofukiro Meri bune uri ijiege E Ireobo Godido akae fu
kuaema ijiege renoena furi areme bune una are Nasareti sakae Gareri
guove ijia vae. 40 Ijiege rekoga ame ije fune ubaerena ka e daroki rei. Ro
kuke vierafe fuone ije fuka ma ireobo remoga Godi fuka fu marejae.

Jesu fu Godido Are ijia aru vaema ijene

41 Ro juaevasia besubesu guove ijia Jesudo orafa ije bu Jerusareme ijia
iro Fasova ije ikuae vako. Ro iro ije bu ivo ijadufuo maeje bu asaerafa
buone ije bu are Ijifiti ijia isejavaekinu e ijiebuo imenoevo Godi fu
karauniaema bu ije vierafevo. 42 Ijadufuo Jesu fune juaevasia tuero ijiege
furikoga orafa fuone bu iro ije ikuae vae. 43 Bu va iro ije ina furi areme
e boeje bune una are buone ijia vako rove Jesu fu Jerusareme ijia fi. Ro
orafa fuone bu Jesu fu uria Jerusareme ijia fiko bu ruovo ije bu naebe
vierafe. 44 Bu vierafero fute e boeje ijiebuo kafare ijia vakoro bu ijiege
vierafekoga fune mu besu furi. Areme bu ijia sone urina una e buone
ro kairafa fuone ijiebuo uve ijia fu rerei. 45 Bu rerenoega fu bakiga bu
rerena una Jerusareme vae. 46 Areme maza inokubeke furiko ijia bu vaga
fu Godido Are ijia aruna Jiusi e mamekanu ijena ijia fina vua bu kuaevo
ije fiekinu duna binobino kuariamo bu gae. 47 Ro e boeje ijia kariva bu
vua fuone maeje fu izege mukoreigia vierafekinu kuariamo ije fievo buka
oe iseradiae. 48 Ro kuke orafa fuone budua bu ije gavo buka oeseradiae.
Ijadufuo asie fuone fu uri kuae, Farino a irerefuo ijiege reko no a rerana
oenoeko noneka oefiaduemano kuae. 49-50 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu
una kiae, Ja irerefuo na rerienoeve? Ja vua ije bu kuae, Naeje naka Asoe
none ijadufuo Are ijia imekono kuaeva ije jabe vierafevano kiae? Jesu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu vua ijiege una orafa fuone kuariae rove bu vua fuone ije buka naebe
mukoe fiena vierafe. 51 Areme Jesu fune una orafa fuone ijena va Nasareti
kekena uri ire boeje bu kuaravo ije iriniana renoe. Ro Meri fu irere boeje
Jesu fu Jerusareme ijia remo fu giaema ije fume maza boeje oe fuone
ijia vierafei. 52 Ijiege rena Jesu fuka ubaerekoga vierafe fuone ije duaku
fuka ireobo rei. Ro kuke ire boeje fu renoema ije fuka Godi ro ema bu
oemadiadufuo ijia renoe.

Joni e do ruoriamo fu vua abena kuarianoema ijene
(Matiu 3:1-12, Maki 1:1-8, Joni 1:19-28)

3 1 Juaevasia fifitini (15) abema ijia Taebiriasi e Romuko fu e
ireobo rena aesakae binobino samuagiae. Ro kuke maza besu ijia
e Fonetiasi Faereti fu e ireobo rena sakae Judia samuakoga e Erodi
fu sakae Gareri samuae. Ru uvia fuone e Firifi ije fu sakae Ituriakiro
Tarakonaetisi ije samuagiae. Ro e Risaniasi fu sakae Abireni ije samuae.
2 Ro e Anasikiro Kaefasi bu e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu
rei. Areme maza ijia Godi fu ae sao ijia e Zekaraeado fari Joni ijene vua
kuarae. 3 Ijadufuo Joni fu vua ije fiena fune kekena do Jodeni ruvaema
ijia oenoekinu e ije vua kuariae. Fu kiae, Ni ise jone arena una do ruega
Godi fu ise jone giana areno kiae. 4 Ro Joni vua ije fu ijiege kuariaema ije
fune Asaea e Godido vua vierafena kuaemo ijare isuibe kuae. Ro vua ije
fu kuaema ije bu ijiege isoe,

> Ebe fu ae sao ijia fina kumei, E Ireobo ijadufuo vame ije amaeriga
> fu rono kumei. 5 Ro are amarama ije nika amaeriga bu una ajia
> ruafo. Ro kuke uruo ro nafare ije nika amaeriga bu una besu
> enafu refo. Ro vame giegieki ije nika kara asuna una urari
> amaerikiro vame ise ije nika mukoreigia amaeriga fu una marefo.
> 6 Ro rade E Ije Godi fu kuaga fu e boeje karauniakiro ruomo ije bu
> mukoreigia gana vierafeno kumei.

7 Ijadufuo e boeje bu vierafe buka Joni fino ijia roga fu do ruoriakiro
bu ijadufuo ruae. Bu rovoga Joni fu urina kiae, E gure ka omeise tabare
igege renoejo gurie ise jone ja renoejo ije jaka naebe arei. Ja vierafero
jane do ruekuva Godi fube ja kena isekafiakiro ja ijiege vierafei. 8 Rove na
ige kuariako fiefo. Ude nika va vame ma ijiaru renoega e boeje bu giana
vierafero ja vame ise jone ja kenoejo ije jane arevaro bu ijiege vierafefo.
Ro jade kuaeko nono asae nuvuone e Eburamedo uifari ijadufuo Godi
fube no ijuegafuokiro ja ijiege kuaevo. Ro igia fie, Ja naebe ise jone
arekuva Godi fu e darokido fuka mune gure kena una e Eburamedo uifari
amaeriaga bu are jone abekono kiae. 9 Joni fu ijiege kuaria areme uri
vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, E be fu dudone uiki be abena ine
zinume ijia samuae. Ijadufuo ine ije bu fo naebe mukoe kirakuva fuka ine
besubesu zinume ijia buvuana miane ifaejekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Joni fu ijiege kuariamoga e boeje bu una kuae, Ijadufuo a vierafe no
irere rekono kuae? 11 Bu ijiege kuaravoga Joni fu una kiae, E ije erare seti
inokiro naejokuma ni be abena erare seti baki ije mane. Ro kuke erare
fu ire ijo uruvanakuma ni ire gue kena una e gue ivajiano kiae. 12 Ro e
takesi abenoevo gue bu do ruekuae ruae. Ijadufuo bu uri Joni kuae, E
Nijasiamo, a vierafe noeje no irere rekono kuae? 13 Bu ijiege kuavoga Joni
fu una kiae, Ja takesi abenoekuva jade moni bino mujuekuma karina gue
jone kevono kiae. 14 Ro kuke e bijaevo gue bu uri Joni kuae, Ro noeje no
izege rekono kuae? Ijadufuo Joni fu una kiae, Jade i jone ja menoejo ijia
uri e gue biesiriana kuriaerega bu moni gue vajiavo. Ro kuke jade i jone
ja mena moni abevo ijadufuo kuaena zievono kiae.
15 Joni fu e boeje ijiege kuariamoga bu vierafero fu bite E Ije Godi fu
kuaga fu ruakono kuaeva ijarero bu ijiege vierafei. 16 Ijadufuo Joni fu
una kiae, Naeje name e isekube ijadufuo na do ijia ja do ruoriave. Ro E
Ije ka ma e daroki ije fu rade ruome. Ro naeje na i fuone fu mekuveno ije
mekuva naka naebe mani. Ijadufuo fu e ijare Godido Kavene ije miane
igege naeno ije abena oe jone ijia nujaejiake. 17 Ro kuke igia fie, e ije rade
ruomo ije fu ruakuma fu e boeje ijiebuo ise bu renoevo ijia giakinu ke
atake. Fu ijiege rena e ma renoejo ije fu kena are fuone ma ijia uniake.
Ro e ise renoejo ije fu kena are ije miane naena vako ijia korega buka
isejavaekono kiae.
18 Joni fu ijiege kuariana uri vua maeje binobino e boeje soesoena
kuariae. Fu ijiege kuariakina e bu vame ise bu kenoejo ije buka arena una
oe kuderiakiro fu ijiege kuariae. 19 Areme fune uri e Erodi vame ise ije fu
rema ijadufuo fuesina kuae. Ijadufuo maeje fu uvia fuone ijadufuo bara
Erodiase daturana fuone abei. Ro kuke fuka vame ise uruvana binodua
rema ijadufuo Joni fu fuesina kuae. 20 Erodi fu ude ijiege rei ro rade fu fieke
Joni fu una fuesina kuaemo fu fie. Ijadufuo fu e fuone kiamo bu Joni dabe
dibure nujae. Ro Erodi vame ije fu Joni fake rema ije fuka ma isema rei.

Joni fu Jesu abe do ruoraema ijene
(Matiu 3:13-17, Maki 1:9-11)

21-22 Ijiege rena e boeje bune do ruekoga Jesu fudua fune do rue. Areme
fune ajiana uria baname isoemo ijia saove viene fu daovekoga Kavene
Akae fu ume tuvuaeki igege arina Jesudo ruae. Areme Godi fu saove
gufia kumei, Farino naka a oetuavo ijadufuo na a gavo naka ireobo
oemadiemano kumei.

Jesudo uifari ijene
(Matiu 1:1-17)

23-38 Areme Jesu fune juaevasia teti (30) ijiege abenoga fu ijia una
zinuevena i fuone ije mei. Ro ige fu Jesudo e uine ije bu izege uinivena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruaeva ijene. E boeje bu vierafe Jesu fu Josofudo fari ro Josofu fu e Erido fari ro Eri fu e Metetido fari ro Meteti fu e Rivaedo fari. Ro e Rivae fu e Merekido fari ro e Mereki fu Janaedo fari ro Janae fu e Josofudo fari ro Josofu fu e Mataeasido fari ro e Mataeasi fu e Emosido fari ro e Emosi fu e Neamido fari ro Neami fu e Esirido fari ro e Esiri fu e Nagaedo fari. Ro e Nagae fu e Matido fari ro e Mati fu e Mataejasido fari ro e Mataejasi fu e Semido fari ro e Semi fu e Josekido fari ro e Joseki fu e Jodado fari ro e Joda fu e Jonanido fari ro e Jonani fu e Risado fari. Ro Risa fu e Zerubaberodo fari ro e Zerubabero fu e Siuterodo fari ro e Siutero fu e Nerido fari ro e Neri fu e Merekido fari ro e Mereki fu e Adido fari ro e Adi fu e Kosemido fari ro e Kosemi fu e Erimadamedo fari ro e Erimadame fu e Erodo fari. Ro Ero fu e Josuado fari ro e Josua fu e Eriesado fari ro e Eriesa fu e Jorimido fari ro e Jorimi fu e Metetido fari ro e Meteti fu e Rivaedo fari ro e Rivae fu e Simionido fari ro e Simioni fu e Judado fari ro e Juda fu e Josofudo fari ro e Josofu fu e Jonamido fari. Ro e Jonami fu e Eraeakimido fari ro e Eraeakimi fu e Meriado fari ro e Meria fu e Menado fari ro e Mena fu e Matatado fari ro e Matata fu e Netenido fari ro e Neteni fu e Devidido fari. Ro e Devidi fu e Jesido fari ro e Jesi fu e Obedido fari ro e Obedi fu e Boazido fari ro e Boazi fu e Soromonido fari ro e Soromoni fu e Nasonido fari ro e Nasoni fu e Aminadabido fari ro e Aminadabi fu e Ramido fari ro e Rami fu e Anido fari ro e Ani fu e Esironido fari. Ro e Esironi fu e Ferezido fari ro e Ferezi fu e Judado fari ro e Juda fu e Jekafudo fari ro e Jekafu fu e Aesekido fari ro e Aeseki fu e Eburamedo fari ro e Eburame fu e Terado fari ro e Tera fu e Neodo fari ro e Neo fu e Serugido fari ro e Serugi fu e Reudo fari ro e Reu fu e Feregido fari ro e Feregi fu e Ibado fari. Ro e Iba fu e Sirado fari ro e Sira fu e Keinanido fari ro e Keinani fu e Afakisido fari ro Afakisi fu e Semido fari ro e Semi fu e Noado fari ro e Noa fu e Remekido fari ro e Remeki fu e Metusarado fari. Ro e Metusara fu e Inokido fari ro e Enoki fu e Jaredido fari ro e Jaredi fu e Mararedo fari ro e Marare fu e Keinanido fari ro e Keinani fu e Inosido fari. Ro e Inosi fu e Setido fari ro e Seti fu e Adamudo fari ro e Adamu fu Godido fari ijene. Ijadufuo Jesudo uine ije bu ijiege uinuvena ruae.

Setani fu Jesu biesirinoema ijene
(Matiu 4:1-11, Maki 1:12-13)

4 1 Maza ije Joni fu Do Jodeni ijia Jesu do ruorama furikoga Kavene
Akae fu arina Jesu niro areme fune mesirina ae sao ijia vae. 2 Areme
Setani fune mu foti (40) ijiege Jesu biesirinoe. Ro maza ije fu ae sao ijia
finoema ije ire bino fu naebe i ijadufuo fuka vasia mukoreigia oe. 3 Areme
Setani fu kekena Jesu kuae, A vierafega ane ma Godido Farikuma ni
mune gure kuaga fu una ire burete rega a kena ino kuae. 4 Setani fu ijiege
kuarae rove Jesu fu una kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godido buki akae bu isoeva ijia fu kuae, Barubara bube maza
boeje burete ijiaru inoeke. Ro buka Godido vua ijiaru vierafena
renoekono kuae.
5 Areme Setani fune una Jesu mesirina nafare ireobo be ijadufuo kubi
ijia ajia vae. Fu ijia ajia mani areme uri aesakae irore boege e mamekanu
binobino bu samuagiavo ijiakiro ire boeje nijae. 6-7 Areme fune una Jesu
kuae, Ire boege a giaema ije nare daro none ijia samuagiavo. Ijadufuo
a na augesana baname isoena aroriekuma na kuaga are ire boege
samuagiakono kuae. 8 Rove Jesu fu una kuae, Isuibe buki akae bu isoeva
ijia Godi fu kuae,
Janika E Ireobo Godi jone ijiaru fuone augesana baname isoena
aroriekinu fuefuo imenoeno kuae.
9 Areme Setani fune una kuke Jesu mesirina va Jerusareme Godido
Are ireobo bu saeva kubi ijia nujae. Fu ijia ajia manikoga Setani fu kuae,
A vierafega ane ma Godido Farikuma ni umakoena ume gamia arine.
10-11 Ijadufuo maeje isuibe buki akae bu isoeva ijia Godi fu kuae,
Godire anera fuone boeje kiaga bu a samuagake. Ijadufuo a
umakoekuma bure dabena ari vakuma sakaedo ijia nujaga abe
arina oe kananamike. Ro kuke dia one ije abe kena mune ijia
nizukiakono kuae.
12 Rove Jesu fu una kuke Setani kuae, Isuibe buki akae bu isoeva ijia Godi
fu kuae,
Ade Godi E Ireobo one ije biesirimono kuae.
13 Setani fu Jesu dabe ijiege biesirinoena furi areme fu vierafero fu
vaekina maza ma be abekuma fu una ro biesirikiro fu ije vierafei.
Ijadufuo fune naebe are vakiro vierafe ro fune maza aokube Jesu nujana
vae.

Jesu Gareri ijia i fuone zinuevena menoema ijene
(Matiu 4:12-17, Maki 1:1-14)

14-15 Areme Jesu fu sakae Gareri guove ije fu una ruaema ije fuka
Kavene Akae ijare dabe ninarumoga fu daro abena oenoekinu i fuone
mei. Fu va sidove besubesu e Jiusibuo are bu afuina vua kuaevo ijia
aruna vua nijasianoe. Fu ijiege renoenoga e boeje bu vua fuone ije fiena
uri dabe aroe.

E Nasaretiko ijiebe Jesu ijuoneva ijene
(Matiu 13:53-58, Maki 6:1-6)

16-17 Areme Jesu fune una kuke Nasareti are ije fu ijia finokoga fu
ubaerema ijia vae. Ro maza ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname
isoevo ijia Jesu fune izege fu maza boeje renoeno ijiege fune una are bu
afuina vua kuaevo ijia aru vae. Areme fune kiamo bu Asaea e Godido vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafena kuaemo ijadufuo buki ijene abena mae. Bu abe mavoga fu buki
kafare be ijia irana vua be bu ijiege isoeva ijene dae. Ro vua ije bu isoeva
ije fu ijiege kuae,
18 Godido Kavene ije fune na nirokie. Ijadufuo maeje fune Godire na
umui bijiena kie, Ni vua none maeje abe va e ije isema karinoejo
ije kuariane. Ro kuke ni va e ije dibure karijo ijiakina e ni kuzeki
ije ro kuke e ije erabe bu e ise ijiebe samuagiavo ijene karauniane.
19 Ro kuke ni va e boeje kuariana kia, Maza ije Godi E Ireobo fu ja ma
rejiadufuo ije fune igifureki ruaemano kiano kuae.
20 Jesu fu buki ije da furi areme fune abe una e buki samuamo ije mana
fune una ari fi. Fu una ari finoga e boeje are guove ijia kariva ije buka
Jesu uruke veri. 21 Areme Jesu fune zinuevena uri vua kuariana kiae,
Buki kafare ige na davo ja fieva ije ivia maza ige fune ijiakuma riaremano
kiae. 22 E boeje bune mauikeigia karina vua fuone maeje fu itire fuone
ijia kuaemo ije fievo buka oeseradiae. Ijadufuo e boeje bu una bue kuae,
E gure fu e Josofudo fari ije none vierafei. Rove fu izege vua ka mukore
gure kuaruomono kuae? 23 Bu ijiege kuaevoga Jesu fu una kiae, Na giaga
ja vua be ijiege kuariekuae vierafe. Ja kuae, A e gue karauniamo ijadufuo
ni koro oe kenujanamine. Ro ni izege a are Kafoniamu ijia ire ije a
renoeno no fieva ijiege una are one ma igia rega no gana a ma vierafeno
kiekuae vierafe. 24 Rove na ige kuariako ni fiefo. E Godido vua vierafena
kuaevo ije e aeko buone ma ije bu giana oemarejiavo baki.
25 Ro igia fie. Maza ije e Eraeja fu aesakae Isurero fima ijia bara amune
uruvana bu ijia oenoe. Ro maza ijia ve fu naebe dae ro fuka ve marena
vakuma juaevasia inokubeke ro asame sibaneke ijiege furi. Ijadufuo ire
idufuo boeje funeka saerena furikoga are irore boeje funeka vasia ireobo
ijia kekei. 26 Areme bara amune boeje buka vasia abei rove Godi fu naebe
Iraeja kuamo fu va bara amune ije ifejiane. Ro fume kuamoga fu va are
Zarefeti Saedoni guove ijia bara amune besu ifejae. 27 Ro kuke una Iraesa
e Godido vua vierafena kuaemo ijadufuo mazani ijia e uruvana are
Isurero ijia kariva ije buka katire reforasino kuavo ije abei. Rove Godi fu
naebe e Iraesa kuamo fu va e ije ifejiana karauniae. Ro fume kuamo fu va
e Nemani aesakae Siria ijia fino ije fuosukua kenujaemano kiae.
28 Jesu fu ijiege kuariamoga e boeje ijia kariva bu vua ije fievo buka
defarudiae. 29 Ijadufuo bu urina Jesu farena dabe usiae sidove makave ijia
meruna dabe uruo ijia abiekuae vae. 30 Rove Jesu fuka ijia uniakona uri e
boeje ijiebuo nidore ijia vako bu ijia arei.

Jesu fu e kavene ise ijare dabe nironoeno ije kenujaema ijene
(Maki 1:21-28)

31 Areme Jesu fune vakuma are Kafoniamu aesakae Gareri guove ijia
keke. Fu ijia kekena maza ije bu mauike karina Godido baname isoevo ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

va e Jiusibuo are bu afuivo ijia aruna e boeje vua nijasiae. 32 Fu ijiege vua
nijasiamoga e boeje bu vua fuone fu nijasiamo ije fievo buka oeseradiae
ijadufuo maeje vua fuone fuka ma daroki. 33-34 Ro are guove ijia e be fu kavene
ise ijare niromo ije fu ijia fine. Ijadufuo fu urina urukeigia Jesu vijena kume,
Jesu e Nasaretiko gare, a noeje kame izege rekiro vierafe? A ige a ruaema abite
no kame isekafuokiro ruae. Na vierafega aeje aka Godido e Akae ijeno kumei.
35 E ije fu ijiege kumenoga Jesu fu una kavene ise ije kuriaerena kuae,
Vua ije a kuaemo ije arega itibirena keke ruvano kuae. Areme kavene ise
ije fune urina e ije kana dabe e boeje ijiebuo nidua ijia akoe. Ro fu naebe
una ire ise bino fuone rei ro fume mauike keke vae. 36 Ijiege rena kavene
ise ije fune kekena vakoga e ijia kariva bu ije gavo buka oeseradiamo bu
una bue ganami. Areme bu kuaevo, Vua ije fuka daroki ijadufuo e gure
fu darokuma kavene ise ije kiaga bu usiae vakono kuae. 37 Jesu fu ijiege
remoga e boeje bu uri vua fuone dabe kuaena are irore ijia oenoe.

Jesu e boeje karauniaema ijene
(Matiu 8:14-17, Maki 1:29-34)

38 Areme Jesu fune are ije arena una Saemonido are ijia vae. Ro Saemonido
bara ijadufuo asie ije fuka vajae fete mame. Ijadufuo bu vierafe bu Jesu kuaga
fu ifejakiro bu ruae. 39 Bu ro Jesu kuaravoga fune va bara ije namo ivuake ijia
manime uri vajae fete ije urimo ije kuamoga fune bara ije arena vae. Areme
bara ije fune urina bu ifejiana ire vajiakinu samuagiae.
40 Areme rade maza nako ijia e gue bu kairafa buone adame binobino abevo
ije kaenamiana Jesudo rovo fu e besubesu umui nigofo naejiakinu e boeje
karauniae. 41 Jesu fu ijiege rekinu kuke kavene ise uruvana bu e nirokiavo ije
kuriaerena kiamo bu e ije arena usiae vae. Bu usiae vakinu vijena kumei, E
gare no vierafega aeje aka ma Godido Farino kumei. Rove Jesu fuka kuriaerena
kiamoga bu naebe una vua bino kuae. Ijadufuo maeje bune vierafega Jesu fune
ma E Ije Godi fu kuamo fu e boeje karauniakiro ruaema ijene.
42 Areme ve fune iko irasemoga Jesu fune sidove ijene arena uri are etura
ijia vae. Fu ijia vakoga e boeje bu uri fu rerenoena bie areme buka uri ni veri.
Ijadufuo maeje bu vierafero bigake fu una uniana vakiro buka fu vafukinu ni
verinoe. 43 Ijadufuo fu urina kiae, Na vierafe naka sidove gue ijia Godido vua
maeje izege fu maza rade korufuo e fuone ije samuagiadufuo ijene abe kuariake.
Ijadufuo maeje Godi fu ijadufuo kiemo na ruaevano kiae. 44 Jesu fu ijiege kuaria
areme fune urina sidove boeje guove ijia oenoekinu e Jiusibuo are besubesu bu
afuivo ijia vua maeje dabe e boeje kuarianoe.

Jesu e vua fuone fievo amure fu kema ijene
(Matiu 4:18-22, Maki 1:16-20)

5 1 Areme maza be Jesu fu davare Genesareti fu daturako nafuema
irifo ijia manina Godido vua maeje dabe kuariakoga e boeje bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

biona fu dabe utifirima areme irena fieve. 2 Bu ijia irena fievo ijia fu giake
e kimae savo inokiro bu sisime buone kena davare irifo ijia nana ugie
buone do sove. 3 Ijadufuo Jesu fune e Saemonido sisime ijia ajiana kuamo
fu abe sibaneke biona nijako fu ijia fina e boeje vua nijasiae.
4 Areme fune uri Saemoni kuae, Ni sisime one abena bio davare ukua garia
nijana ugie jone kena do ijia ona kijume bino karano kuae. 5 Rove Saemoni
fu una kuae, E ireobo no muge boege no arafiriko ruoma ve irasei. Rove no
kijume besukua be noka naebe kei. Rove a kiemo ijadufuo na vierafe na ugie
abena una kijume okuriakono kuae. 6 Areme bune uri ugie buone kena una
okuriana kijume boeje karavoga ugie buone funeka faraekiro reme. 7 Ijadufuo
bu urina kairafa gue sisime be ijia kariva ije kumevoga bu ro ifejiae. Bu
ifejiana kijume ijene karina sisime inokiro ijia navo funeka irufuina do gama
arikiro rei. 8 Areme e Saemoni Fita fu ije gana ari Jesu augesana kuae, E
Ireobo naeje naka e ise ijadufuo naeje arena vano kuae.
9-10 Ro Saemoni Fitakiro e Zebedido anafa inokiro e Jemisikiro Joni
bu ire ije rema ije gavo buka oeseradiae. Ijadufuo maeje bu kijume
mamekanu uruvana karae. Ijadufuo Jesu fu una Saemoni kuae, A
jumemo ije arene. Ro ni iviamaigia una gafege kijume a karamo ijiege
una e kaenamiano kuae. 11 Jesu fu ijiege kuaramoga bune uri sisime
ijiakina ugie ro ire buone boeje ijia arena uri Jesu nuvena vae.

Jesu e vajae katire reforasino kuavo ije ifejiana amaeriaema ijene
(Matiu 8:1-4, Maki 1:40-45)

12 Maza be Jesu fu sidove be ijia fino ijia e be adame katire bu kua reforasino
kuavo ije abema ijare kekena Jesu gakiro ruae. Fu keke Jesu fino ijia tua
sakaedo ijia dijena uri Jesu soesoena kuae, E Ireobo a vierafe a oemarekuma ni
vajae none ige amaerijiega fu una maradieno kuae. 13 Fu ijiege kuaramoga Jesu
fu uri umui akoena e ije farena kuae, Na vierafe na amaeradakono kuae. Fu
ijiege kuarako saroruba katire fuone ije funeka bakirei.
14 Areme Jesu fu una kuae, Ade irere ige na one reva ije va e gue kuariakiro
nime ude va e Godido zinone ifaejemo ije vajae one ijene abe fu nijaene. Areme
ni ire bino kena e Mosisido akae ije fu kuaema ijiege una Godi zinone ifaejega e
bu ijia gana vierafero adame one ije fune bakiremaro bu ijiege vierafeno kuae.
15 Jesu fu ijiege rekoga e boeje bu urina vua fuone dabe sidove ijia kuaena ira
vae. Ijadufuo e uruvana bu vua fuone ije fiekuae rovoga fu adame ise binobino
bu abeva ije karauniae. 16 Ro maza gue Jesu fu e ije bu fu nuvevo ije arena va
are etura ijia fina baname isoemo.

Jesu e vajae garema ije amaerima ijene
(Matiu 9:1-8, Maki 2:1-12)

17 Areme maza be Jesu fu manina e vua kuariamo ijia e Feresi ro e
vua akae nijasiavo gue bu ijia ruae. Ro e ije ruaeva e gue bu are Gareri

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro Judia guove ro Jerusareme sidove ijia ruaeva ijiebe ijia kari. Ro Jesu
fune Godido daro ije fu e adame abejo ije karauniadufuo ije fune fuone
ruae. 18 Ro e bino bu e vajae garema ije abena suve ijia utima abe fata
ijia nujana gie ruae. E ije bu vierafe buka e ijene abena Jesu manino uine
ijia nijaga fu amaerikuae bu ijiege vierafena ruae. 19 Rove fuka e boeje
zaraeva ijadufuo bu vame ije bu mesirina aru vadufuo ije fuka baki.
Ijadufuo bu abe giena ajia are ado ukua ijia tarome ije faraema abe kaje
ijia kirana dabe abievo fu Jesu manino uine ijia ari nae. 20 Areme Jesu fu
uri e ijene izege bu ma vierafevo ije giae. Ijadufuo fu uri e adagi ije kuae,
Eko ise one ije nane giana arevano kuae.
21 Jesu fu vua ijiege e adagi ije kuaramoga e vua akae nijasiavo ijiakiro
e Feresi gue bu vua ije fie. Areme bu uri bue kuae, E gure fuje fu e izeki
ijadufuo fu Godido ive dabe buzeime? Ema ige fu erare e guebuo ise ije
giana arekuma baki ro fune Godi fuosukuano kuae. 22 Bu ijiege kuaevoga
Jesu fune izege bu vierafeva ije fune giae. Ijadufuo fu urina kiae, Ja
irerefuo ja duna ijieki ije kuaekuae oe jone ijia vierafei. 23 Ja vierafe
nabe e ige kuaga fu suve fuone ke datena uri vake? Ke na kuako ise one
ije nane gana arevono kuake. 24 Ja na naebe ma vierafevo ijadufuo na
nijasiaga ja ijia gana ma vierafeke. Ja ijia vierafero Ema ijiebuo Fari ige
na daro abedo na ume igia ebuo ise ije giana arevo ja ijiege vierafekono
kiae. Fu ijiege kuaria areme fune uri e vajae garema ije kuae, Eko ni
urina suve one ije ke datena are one vano kuae.
25 Areme saroruba e adagi ije fu uri suve fuone ke datena fune Godi
oemarekinu una are fuone vae. 26 Fu ijiege remoga e boeje buka ireobo
oeseradiamo bu uri jumekinu Godido oemarena kuae, Noka ivia vame
sumiki mukore ijene gaevano kuae.

Jesu fu Rivae e takesi abeno ije kumema ijene
(Matiu 9:9-13, Maki 2:13-17)

27 Ijiege rena rade Jesu fu vagake Rivae e takesi abeno ije fu are fuone
ijia fina e ijiebuo takesi abeno fu gae. Areme fu uri kuae, Rivae, Urina na
nuvedieno kuae. 28 Fu ijiege kuamoga Rivae fune ire boeje fu remo ije fu
ijia arena uri Jesu nuve vae. 29 Areme fune uri gire fuone ijia ire kanafuima
areme e takesi abenoejo gue ro e kairafa gue ije kumevoga bu Jesuna ire
ikuae afui. 30 Bu Jesuna ire ivoga e Feresi gue ro e vua akae nijasiavo gue
bu ije giana buka naebe oemarei. Ijadufuo bu uri e Jesudo vua fievo ije kiae,
Jaeje ja irerefuo e takesi abenoevo ijiakiro e ise renoevo ijena ire ivono kiae.
31 Ro Jesu fu una kiae, E mafiki ije bu e adame giavo ije bu uruvana
vierafevo baki. Ro bune e ije adagi ijiebe e adame giavo ije buka bu
uruvana vierafeke. 32 Vame besu ijiege na ruaeva ije na e maturaeva
ijiebuo ruaeva baki. Ro na e ise renoejo ije kiaga bu ise buone ije arena
una oe kuderiana vame ma ijia kenoekiro na ijadufuo ruaevano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bu Jesu ire atovo ijadufuo duna kuaraeva ijene
(Matiu 9:14-17, Maki 2:18-22)

33 Areme e bino bu kuke una vua bedua Jesu kuarae. Bu kuae, E
Nijasiamo, e Jonido vua fievo ije buka ire atokinu baname isoevo. Ro
kuke e ije e Feresi ijiebuo vua fievo ije budua bu ijiege revo. Rove e
one bu ijiege revo baki ro buka maza boeje ire ikiro do inoejono kuae.
34 Areme Jesu fu una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, Maza ije
barubara bu maninamikuae ire ijo ijia e baru ije fu ijia fike bu e ruaeva
ije kiaga bu ire atona karina una oefiaeguma vakuva baki. Ro buka
oemarekinu karina besu ire ike. 35 Bu ire ina furi areme sone rade e ije
fu bara ije mesirina ae be vakuma bu ijia sone oefiane abena buefuo
ire atoke. Vame besu ijiege ro e vua none fievo ije na uria igia buina
oenoejo ije noka oemarekinu besu ire ike. Ro maza rade e ani none ije
bu na mesirie kanie na baronekuva bu ijia sone noefuo oefiane abena ire
atokono kiae.
36 Jesu fu ijiege kuaria areme una kuke vua be ijiege mena kuariae.
Fu kiae, E be fu erare divave iviaeko be abe faraena una isuiko ijiakuma
sagukuma baki. Fu ijiege rekuma rade fuka iseredufuo. Ijadufuo maeje
divave be fu isuiko ro be fu iviaeko ijadufuo fu ni besu bakido fube
mareke. 37 Ro kuke igia fie, fu e be erare do vuaeni iviaeko ije abena
una kamui isuiko ije bu fanu surive ijia amaeriva ijia usiamo baki. Ro
fu ijiege rekuma kamui isuiko ije fuka susuikena faraega do vuaeni
ije fuka usiaeke. 38 Ijadufuo vuaeni iviaeko ije buka kena una kamui
iviaeko ijia usiaeke. 39 Ro ebe erare fu vuaeni isuiko ije ikuma fube una
vuaeni iviaeko ije ike. Ijadufuo maeje fu vierafero vuaeni isuiko ijadufuo
mariene ijare fuka mukorero fu ijiege vierafe. Ijadufuo fu una vuaeni
iviaeko ije fuka ijuonekono kiae.

Bu maza ije bu mauike karijo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Matiu 12:1-8, Maki 2:23-28)

6 1 Areme maza be e Jiusi bu mauike karivo ijia Jesu fu juare bu
vuiti oeva ijia ura oenoe. Ro e vua fuone fievo ije budua bu fuina
ijia ura oenoekinu ire vuiti sunine ije bino turana ijumijuna surive ije
ufekorekinu inoeve. 2 Rove e Feresi gue bu ije giana uri kiae, E gure ja
irerefuo akae nuvuone abe tuasena maza ije no mauike karijo ijia vuiti
sunine tuana ivono kiae. 3 Bu ijiege kiavoga Jesu fu una kiae, Ro ja buki
akae kafare be e Devidi fu e fuone ijena vasiaoriavoga bu reva ije jabe
dana gae? 4 E Devidi fu Godido Are ije bu baname isoevo ijia aruna
burete ije bu abena zinone ifaejeva ije abe igana gue fu kena una e fuone
ije vajiamo bu i. Ro ire burete ijieki ije bu e ije Godido zinone ifaejevo
ijiebe buosukua idufuo ro e mujue ije bu ikuva baki. 5 Ro igia fie, Ema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuo Fari ige naeje na maza ije mauike karivo ijadufuo E Ireobo ijene.
Ijadufuo na manido na mazani ijia e kiaga bu ire bino rekuva ije fu
mareke.

E ije umui abe kiraema ijene
(Matiu 12:9-14, Maki 3:1-6)

6 Areme Jesu fune una maza be bu mauike karivo ijia fu una are ije
e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia aruna vua nijasiae. Ro are guove ijia
e be umui maeneke fuone fu abe kiraema ije fu ijia fine. 7 Ro e Feresi
ijiakiro e vua akae nijasiavo ije buka Jesu ni veri arega fu maza ije bu
mauike karijo ijia ise be rena e be kenujaga bu ijadufuo kuakuae bu ijiege
rei. 8 Rove Jesu fu irere bu vierafeva ije fune giae. Ijadufuo fu urina e
ije umui abe kiraema ije kuae, Urina e boeje ijiebuo niome igia manino
kuamoga fu urina ijia mani. 9 Areme Jesu fune urina e Feresi ijiakiro e
vua akae nijasiavo ije kiae, Maza ije no mauike karijo ijadufuo akae ije fu
kuaema ijia e igeki ije no kena izege reke? Nobe bu ifejiana karauniake
ke no kame isekafiake? Ro kuke nobe ifejiaga bu mukoreigia karike? Ro
no vame buone bu ma karidufuo ije kame arafiriajiakono kiae? 10 Areme
Jesu fune uri e boeje gianoena areme e ije kuae, Eko ni umui one akoeno
kuae. Ijadufuo e ije fune urina ijiege remoga umui fuone funeka una
mukoreigia mae. 11 Rove e Feresi ijiakiro e vua akae nijasiavo ije buka
defarudiamo bu urina vame izege bu Jesu kanadufuo ijene kuaena rerei.

Jesu fu e Afasero fuone tuero kema ijene
(Matiu 10:1-4, Maki 3:13-19)

12 Areme ve ijia Jesu fu una uruo ijia ajiana baname isoekiro vae.
Fune va uruo ijia kekena muge fu Godi baname isoeko vakuma ve irase.
13 Areme fune uri e vua fuone fievo ije kumeno bu rovoga fu e Afasero
fuone tuero kei. 14 Ro e ijiebuo ive ijeja Saemoni (e ije Jesu fu una Fita
kuaema) ijiakina uvia fuone Adurukiro Jemisi ro e Jonikiro Firifi ro e
Batoromiu ijene kei. 15 Areme fune kuke e Metiukina Tomasi ro Jemisi
e Arufiasido fari ijiakina Saemoni (e ije fu ire binobino rekiro ijuonemo
baki ijene). 16 Ro kuke Judasi e Jemisido fari ijiakina Judasi Isikarioti e ije
fu rade Jesu abena una e ani fuone miadufuo ijene kei.

Jesu e vua nijasiakinu e karauniaema ijene
(Matiu 4:23-25)

17 Areme Jesu fune e Afasero ije fu kema ijena una arina ruoma uruo
zinume gumia usiae. Ro e ma uruvana sidove Jerusareme ro Judia guove
ijia ruaeva ije abero e boeje sidove Taea ro Saedoni davare irifo ijia
karinoevo ije bu ijia afui. 18 Ro e ije bu vierafe bu Jesudo roga fu adame
ni binobino ije bu abeva ije karauniakuae bu ijadufuo ruae. Ro kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu vua fuone fu mukoe kuaemo ije fiekuae ruae. Ijadufuo Jesu fu e ije
kavene ise ijiebe nirokiaeva ije karauniamo bu una marei. 19 Ro e boeje
bu vierafe buka uri Jesu niriakuae vierafe. Ijadufuo maeje daro fuone
ijare e ijene abekoke buneka una madiame.

Jesu fu izege e bu oemarekinu mukoe karinoedufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 5:1-12)

20 Ijiege rena Jesu fune uri e vua fuone fievo ije giakinu kiae, E
sinuome baki ije janika Godido oemarefo. Ijadufuo maeje Godire ja kega
ja una e ije fu oe buone ijia samuagiamo ijena mazieke. 21 Ro e ije erarebe
ja iviama vasiaoriavo ije janika oemarefo. Ijadufuo maeje Godire rade
ire uruke vajiaga ja ike. Ro e ije erarebe ja iviama niraenoejo ije nika
oemarefo. Ijadufuo maeje rade jaka oemarena kikinu oenoedufuo. 22 Ro
e ije eranebe ja e bu jone defarure abekinu ro ja ijuonevo ro ive jone
kame isema imiavo ro ja kame buze imiakinu vua ise joesina kuaevo ije
nika oemarefo. Ijadufuo maeje ja Ema ijiebuo Fari ige na ma vierafevo
ijadufuo bu jone ijiege reke. 23 Bu asaerafa buone bu ude e Godido vua
vierafena kuaevo ije bu kame vame besu ijiege rei. Ijadufuo maza ije bu
ja kame ijiege renoekuva nika oemarekinu oenoefo. Ijadufuo maeje ire
maeje ja kedufuo ije bu saove gufia naove. 24 Ro e ije ja sinuome zaraeva
ije janika jumefo. Ijadufuo maeje ire maeje jane iviama karive. Ro rade
jaeje jaka izege una ire zaraekuva baki. 25 Ro e ije ja iviama ire uruvana
inoejo ije nika jumefo. Ijadufuo maeje rade jaka vasiaoriake. Ro e ije ja
naebe e ifejiakuae vierafero jame kikinu oenoejo ije nika jumefo. Ijadufuo
maeje rade jaeje jaka oefiane abekinu niraeke. 26 Ro e ije eranebe e bu
ja kame aroriana vua joesina mukoreigia kuaenoevo ije nika jumefo.
Ijadufuo maeje bune asaerafa buone ijiebe e ije bu vua kufuimena e gue
kuaria ruaeva ije aroriana vua maeje buesina ijiege kuae. Rove bu naebe
una e ije Godido vua maeje abe ruaeva ije iriniae.

E ani ije oetuadufuo ijene
(Matiu 5:38-48, Matiu 7:12a)

27-28 Jesu fu vua ijene kuaria furi areme kiae, E ije erarebe ja vua none
ige na kuariavo ije fievo ije nika e ani jone ije oetuafo. Ro e ije bu jone
defarure urivo ije nika una bu ma rejiafo. Ro e ije erarebe bu jone isema
rekuva ni una bu marejiakinu buefuo baname isoefo. 29 Ro erare fu adane
one ijia kanakuma ni una gue abe maga fu kanane. Ro e bino bu ugone
jone ja ado savo ije kekuva ni kiaga bu kuke una ugone jone ja rotire savo
ijiakuma kefo. 30 Ro e bino bu ire binofuo ja kiakuva ni irere bu kiavo ije
kena vajiafo. Ro e bino bu ire jone bino kekuva jade una ijadufuo kiavo.
31 Ro irere ja vierafe e buka joefuo rekuae ja vierafe ije ni jase una vegue
ijiege buone refo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

32 Ro kuke igia fie, ja e ije bu ja oetuavo ijiaru oetuakuva ije Godido
niome ijia fuka ireobo baki. Ijadufuo maeje e ise renoejo ije budua bu
kairafa buone ije bu ijiege oetuavo. 33 Ro kuke ja e ije bu ja marejiavo
ijiaru marejiakuva ije Godido niome ijia ije fu ireobo baki. Ijadufuo maeje
e ise renoejo ije budua buka e ije bu marejiavo ije una ve gue marejiavo.
34 Ro ja e gue moni vajianaro rade una ve gue kekuae vierafevo ije
Godido niome ijia fu ma baki. Ijadufuo maeje e ise renoejo ije budua bu
ijiege e guebuo moni vajianaro una vegue kekuae vierafevo. 35 Ro e ani
jone nika bu mukoreigia oetuakinu ifejiafo. Ro ja ire bino bu vajiakuva
jade una ire bino buone kekuae vierafevo. Ja ijiege rekuva Godi fuka una
vame mukore bino jone rejiake. Ro kuke ja kukuma ijiege renoekuva ja
ma asoe jone saove gufia fino ijadufuo anafa reke. 36 Ijadufuo janika izege
asoe jone fu jone oefiane abekinu ifejiamo ijiege jadua una e guebuo
oefiane abekinu ifejiano kiae.

E guebuo ise giana kuaevo ijene
(Matiu 7:1-5)

37 Jesu fu ijiege kuariama areme kiae, Jade e binobuo ise ije giana
kuaevo. Ja ijiege rekuva Godi fube ise jone giana kiake. Ro ja e guebuo
ise giana arekuva Godi fudua ise jone fu giana aredufuo. 38 Ro ja ire
jone bino ja naeva ije e gue ivajiakuva Godi fu una ijadufuo vegue uruke
vajiake. Ja ijiege rekuva Godi fu e vajuki ijadufuo fu ifejiana una kuke
biona ire ma uruke vajiadufuo. Godi fu vame jone maeje izege ja una e
guebuo rejiavo fu ijia giana una vame besu ijiege jone rekono kiae.
39 Jesu fu ijiege kuaria areme una vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae,
E ni kuzeki ije fube urina e ni kuzeki be mesirina vame nijaenoeke. Ro
fu mesirina vakuma buka buobiki mako urake. 40 Ro kuke e sikuru remo
be fube urina tisa fuone ije asina i fuone fu meno ije meke. Ro fu ire
boeje tisa fuone fu nijaemo ije mukoreigia mimatama furikuma fu rade
tisa igege reke. 41 Ro kuke igia fie, a ererefuo a uvia one ijadufuo kadure
isekube fu niome fuone ijia namo ije gana kuagaro una kadure ireobo ije
fu niome one ijia namo ije a naebe game? 42 A kadure ije fu uria niome
one ijia namo ije a izege una uvia one ije kua, Uviano ro na ni kadure
guraeje vajaema ije kejano kuake. E gure ka iti kufuiki gure, ude ni
niome one kadure ireobo ije fu namo ije ke akoe fu marega ni una kadure
isekube ije fu uvia one ijadufuo niome ijia namo ije gana ke akoene.

Ine ijiakiro fo fuone fu kiramo ijene
(Matiu 7:16-20, Matiu 12:33-35)

43 Jesu fune ijiege kuaria areme una kuke vua ige mena kuariae.
Fu kiae, Ine mukore fu fo ise ije kiramo baki. Ro kuke ine ise ije fu fo
mukore kiramo baki. 44 Ro e bu ine besubesu fo buone bu kiravo bu ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giana vierafevo. Ijadufuo e bu duribae karikuae vierafekuva bu va kaesa
fo ije karikuva baki. Ro kuke e bu kofu kekuae vierafekuva bu va siri
ijia kekuva baki. 45 Ijadufuo vame besu ijiege e maeje fu ire maeje fu oe
fuone ijia vierafemo fu ije kuaenoene. Ro e ise ije fu ire ise fu oe fuone
ijia vierafemo fu ijene kuaenoene. Ijadufuo irere e ije fu oe fuone ijia
vierafemo ije fu itire fuone ijia kuaemono kiae.

E inokiro bu are saeva ijene
(Matiu 7:24-27)

46 Jesu fu ijiege kuariama furi areme una kiae, Ja irerefuo na kie E
Ireobono kiekinuro jaka irere na kuariavo ije ja revo baki? 47 Ro na e
ije fu none ruakinu vua none ije fiena iriniamo e ije fu e izeki na ijene
kuariako ni fiefo. 48 E ije fu mukoe vierafema ijadufuo are fuone fu
munuage ado ijia sae. Ijadufuo do ije fu firana keke are fuone kanamoga
fu naebe uvei ro fuka girenami. Ijadufuo maeje are fuone fu munuage
ado ijia sae. 49 Ro e ije fu vua none fienaro naebe abe mimatamo e ije fu
tugie fuone naebe mukoreigia vierafena ruma areme ijia are saema ijieki.
Ijadufuo do daro fu firana keke are ije bijamoga fune migegire tuae. Fuka
mukoreigia tua dijemoga fune faraena iseremano kiae.

Jesu fu e ije e Romukobuo e ireobo ijadufuo imeno ije kenujaema ijene
(Matiu 8:5-13)

7 1 Areme Jesu fune vua boeje e ije kuariama furina fune una urina
sidove Kafoniamu ijia vae. 2 Ro e Romukobuo e ireobo ijadufuo
e fuone imeno be fu oetuamo ije fuka adame ireobo abena funeka
baronekiro ijia fine. 3 Ijadufuo e ireobo fu fieke Jesu fune Kafoniamu
ruaema fu ije fie. Ijadufuo fu una Jiusi e mamekanu gue kiae, Ni va Jesu
kuaga fu ro e none imeno ige amaeriga fu una maeno kiamo bu vae. 4-5 E
Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bune vakuma Jesu fino ijia usiae. Areme
bune uri Jesu soesoena kuae, E Nijasiamo, kai nuvuone be e Romukobuo
e ireobo ijadufuo imeno ije fuka adame ireobo abei. Ijadufuo no vierafe a
va e ije adame fuone ije ifejana amaerike. Ro e ireobo ije fuka e nuvuone
ije oetuamo ro kuke fune fure nuvuefuo are ije e bu ijia afuina vua
kuaevo ije saejuemano kuae.
6-7 Ijadufuo Jesu fune buina vakuma e ireobo ijadufuo are ije ivuake
ijia kekei. Ro e ireobo ije fune una kuke kairafa fuone gue kiamo bu Jesu
kuakuae ruae. Bu ro ijia Jesu biena kuae, E Nijasiamo e ireobo nuvuone
fu kumei, Naeje naka naebe mani ijadufuo ade are none igia ruomo.
Ro kuke na kono vuadufuo ije nana maturaeva baki. Ijadufuo nime vua
nijiega e none imeno ige fu maene. 8 Nadua na e none mamekanu ijiebuo
rotire ijia imevo. Ro kuke e bijaevo ije nare daro none ijia samuagiako
bu imevo. Ijadufuo na e be kuako rono kuavone fu ruomo. Ro na una be

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuako vano kuavone fu vako. Ro kuke na e none monifuo imeno baki ije
be kuako ire ige reno kuavone fu remono kumei.
9 E ije vua abe ruaeva ije bu vua ijiege Jesu kuaravoga fu fiemo fuka
oeserei. Ijadufuo fu una dakude e boeje fu nuve vako ije kiae, Na are
Isurero guove igia e bino bu e ige fu ma vierafema ijieki bino naka naebe
giaevano kiae. 10 Fu ijiege kuariamoga e ije vua abe ruaeva ije bune una
vae. Bu una va e ireobo ijadufuo are ijia usiaena gake e ije adame abeno
ije fune una mae.

Jesu bara amune ijadufuo fari ije baronema ije kuamo fu una urima ijene

11 Areme maza isekube furiko rade Jesu fune e vua fuone fievo ijiakina
e uruvana gue bune urina sidove Neni ijia vae. 12 Jesu fu vakuma sidove
ireobo ijadufuo viene ijia kekei. Fu iko ijia kekekinu gake bu e baronema
ije dabe usiaena mako rukuae ruove. Ro e ije baronema ije fu bara amune
be fu ijia fino ijadufuo fari besu ijare baronei. Ijadufuo e boeje sidove
guove ijia kariva ije bu fuina ijia usiae ruovo fune giae. 13 Ijadufuo Jesu
fu uri bara amune ije gamo fuka ireobo oefiaemo fu uri kuae, Bara gure
a nimeno ije areno kuae. 14 Fu ijiege kuara areme fune va mavua ije bu e
baronema ije abe ijia abiena ruovo ije faremo e ije mavua abe ruovo ije
bu arena ijia irei. Areme Jesu fu uri e ije baronema ije kuae, E nikaki ige
nare kuavo ni una urino kuae. 15 Fu ijiege kuamoga e ije baronema ije
fune una urina vua kuaemoga Jesu fu mesiri una asie fuone nujaejae.
16 Areme e boeje bune vame sumiki ije Jesu fu rema ije gavo buka
ireobo oeseradiae ro ka judiae. Ijadufuo bu urina Godido ireobo
oemarena kuaevo, E Ireobo ije Godido vua vierafena kuaemo ije fune
igifureki ruaemano kuae. Ro e gue bu kuae, Godi fune e fuone ige
karauniakiro ruaemano kuae. 17 Jesu fu vame sumiki ije remoga e bu vua
ije dabe e are irore ijia karinoeva ijia kuaena ira vae.

E ije Joni e do ruoriamo ijadufuo vua abe ruaeva ijene
(Matiu 11:2-19)

18-20 Areme Joni e do ruoriamo ijadufuo e vua fuone fievo ije bune
urina ire boeje Jesu fu rema ijene Joni kuarae. Bu kuaravoga fu urina e
fuone inokiro kiae, Ni va e gafe kuaga fune ma E Ije fu ruakono kuaeva
ijare ro fu bano kiakuma no una e be samuano kiae. Ijadufuo e inokiro
ije bune vakuma Jesu fino ijia usiae. Areme bu urina Jesu kuae, Joni e
ireobo nuvuone e do ruoriamo ije fu kuo, Va a kuaga ane ma E Ije Godi
fu kua fu ruakono kuaema ijene ro a bakuma nobe una e be samuakono
kuae?
21 Ro ve ijia Jesu fu e adame abeva ije karauniakinu e ije kavene ise
nirokiaeva ije kiaga bu usiae vakinu ro e ni kuzeki ije kiaga bu una ni

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nafaeve. 22 Fu ijiege renoeno ijia fu urina e Jonido vua abe vaeva ije kiae,
Ni una va Joni irere ja ni jone ijia giakinu fievo ijene kuarafo. Va kua e
ni kuzeki ije bune una ni nafaeko e aekirariaeva ije budua bune una uri
oenoevono kuafo. Ro kuke e ije bu adame reforasi abeva ije bune una
maradiave ro e ada tuguariaeva ije bune una fieve ro e oeva ije bune
una urive. Ro e ije isema karinoejo ije bune vua maeje fievono kuafo.
23 Ro igia fie, erare fu ire ige na renoejo ije fiena naebe na ijuonemo e ije
Godire ifejakinu daro makono kiae.

24 Fu ijiege kuariamoga e Jonido vua abe ruaeva ije bune una vakoga
rade Jesu fu urina Jonido vua ije dabe e boeje ruaeva ije kuariae. Fu
kuariana kiae, Maza ije Joni fu ae sao ijia finoga ja usiaena vaeva ije ja
irere ijia gakuae vierafena vae? Jabite ja e garuki be fu majaufi nubuane
nijamo igege remo ja ije gakuae vae. 25 Ke ja irere ije ijia gakuae vaeva
ni kuariega na fiefo. Ro bakuma na vierafe ja bite ja e ije bu sinuome
zaraeva bu ugone ka mukore sana ijia oenoevo ja ije giakuae vae. Ije fuka
baki ro e ije bu ugone mukore savo ije bu e mamekanu aesakae samuavo
ijiebuo are maeje ijia karijo. 26 Ro ja vaeva ije ja irere gakuae vae? Ja
e Godido vua vierafena kuaemo ije ke ja era gakuae usiae vae? Naka
ma kuariave, e ije ja gakuae vaeva ije fune ma e Godido vua vierafena
kuaemo be rove fu fuosukua fuka ma e anuigi be. 27 Ro Godido buki akae
ijia bu isuibe isoeva ije bu fuefuo kuae. Ro vua ije bu kuaeva ije bu ijiege
isoe,

> Na e vua none abe oenoeno be kuaga fu ude vake. Fure ude vakinu
> vame one ije amaerina vakono kuae.

28 Ro vua ige naka ma kuariave, e Joni fuosukua fuka ma e anuigi be.
Ro fure e boeje bu ume igia kari ruaeva ije ma asidiae. Rove igia fie, e
ije erare fu e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijiebuo uve ijia una e
isekube remo e ijare fu Joni asina ka e anuigi rekono kiae. 29 Fu ijiege
kuariamoga e takesi abenoejo ije abero e boeje bu vua ije fie. Bu fiena
vierafega Godido vame maeje ijia kenoedufuo ije funeka maga bu ijiege
vierafe. Ijadufuo e uruvana bu Jonido vua ije irinana fuone rovoga fu
kaenamiana do ruoriae. 30 Rove e Feresi ijiakiro e gue vua akae nijasiavo
ije bu Godido maeje fu buefuo vierafema ije buka ijuone. Ijadufuo bu
fuone roga fu do ruoriadufuo ije buka ijuone.

31 Joni fu ijiege kuaria areme kiae, Na e ige bu vame maeje
ijuonenoekinu ro kuke vame buone bu kenoevo ije be bijana kuaeko ni
fiefo. 32 E ije bu Godi ijuonevo ije bu ame isesina ije bu va are ije bu ire
fuaevevo ijia usiaena ata guegue rena karinoevo ijieki. Ame guebe urina
una gue kumevo, No joefuo zae vajaejia ro ja naebe dua uruve. Ro gue
bu kume, No joefuo sise bijaejia ro ja naebe niraevono kumevo bu ijieki.
33 Ijiegero Joni e do ruoriamo fu ruaema ije fu ire atokinu do kugi inoema
baki. Fu ijiege renoenoga ja kuaevo fu kavene ise ijare nirogana fu ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

renoeno kuae. 34 Ro Ema ijiebuo Fari ige na ruaeva ije naka ire ikinu do
vuaeni inoe. Areme ja kuae, E ije fuka irekiro do vuaeni uruvana inoeno
kuae. Ro kuke ja kuaevo e ije fuka e takesi abenoejo ijiakiro e ise ijena
kaikaranoeno kuae. 35 Rove na ige kuariako fiefo. E mukoe vierafevo ije
bu Joni i irere fu menoema ijiakiro na renoevo ije bune giana vierafe.
Bu vierafega Godi irere fu vierafena remo ije fune mukoreigia remoro bu
ijiege vierafevono kiae.

Jesu fu bara ije ise uruvana renoeno ijadufuo ise ije gana arema ijene

36 Jesu fu ijiege kuariama furinoga e Feresi be fu urina Jesu kuamo fu
fuosiki are fuone ijia ire ikiro vae. Fune va are fuone ijia kekena ire ikiro
ari fi. 37 Ro bara be sidove ijia fino ije fuka ise uruvana renoeno ijadufuo
fu fieke Jesu fu e Feresi ijadufuo are ijia ruaema fu fie. Areme fune uri ire
udi mukore urimo be abe sukore ijia usiama abena ijia ruae. 38 Fu abena
keke Jesudo dia fu korema ijia manina nimekoga nido fuone fu Jesudo
dia ado ijia ari. Areme fu urina nigofo u fuone ijia dia fuone ije fijama
areme uri dia ije kame kutomiae. Fu ijiege re areme uri do ije udi mukore
urimo ijare dabe dia fuone ijia usiaejae. 39 Ro e Feresi ije Jesu kuamo fu
fuobiki ire ikiro vaema ije fu bara ije irere fu remo ije gae. Areme fu una
fue kuae, E ige fu ma e Godido vua vierafena kuaemo ijarekuma fu bara
ije fu bara izeki ijare fu niriaemo ije fu vierafekono kuae. Ro kuke bara
ije fu vame ise izeki kenoeno ije fu vierafekono kuae.
40 Rove Jesu fu una Saemoni kuae, Saemoni na vua be kuarakono
ni fieno kuae. Fu ijiege kuaramoga Saemoni fu una kuae, E Nijasiamo
nine kuarie na fieno kuae. 41 Areme Jesu fune urina vua be ijiege
bijana Saemoni kuarae. Fu kuae, E inokiro bu e sinuome zaraema ije
monifuo kuavoga fu e be moni sibaneke maga be fu moni ireobo mae.
Areme e ije fu rade una moni fuone ije fu vajiaema ijene kekiro kuariae.
42 Rove bu gaga buka naebe mani ijadufuo fu kiamo bu ijare. Ijadufuo a
vierafega e inokiro ije e izare fuka e sinuome zaraema ijadufuo ma ireobo
oemaremano kuae?
43 Jesu fu ijiege kuaramoga Saemoni fu una kuae, Na vierafega fu e ije
moni ireobo abema ijareno kuae. Areme Jesu fu una kuae, Ije ane ma
kuaemano kuae. 44 Jesu fu ijiege kuara areme una dakude bara ije gakinu
Saemoni kuae, A bara ige vame fu remo ije abe gae? Na are one igia ajia
rovoga a naebe dia tare none ije do sojiei. Rove fu bara igare nido fuone
ijia dia tare none sojie areme nigofo u fuone ijia fijie. 45 Ro kuke a naebe
na oemarejiena kutomie. Ro fu bara igare na rovoga fuka urina dia tare
none ije kame kutomiaejie. 46 Ro kuke a naebe ire udi mukore urimo
ije abena nigofo u none ijia usiaejie. Ro fune bara igare ire udi mukore
urimo ije abena dia tare none ige soejiei. 47 Ijadufuo igia fie, bara ige fuka
ise ma uruvana renoe rove naka giana areva ijadufuo fuka na ireobo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oetuamo. Ro e be erare na ise fuone sibaneke fu renoeno na gana arevo
ije na vierafe fume isekube na oetuamono kuae.
48 Jesu fu Saemoni ijiege kuara areme una dakude bara ije kuae, Ise
one boeje nane giana arevono kuae. 49 Rove e gue fata irifo ijia kariva ije
bu una bue ganamikinu kuae, E gure fu Godi varekido fu e guebuo ise
giana arekiro kuaemono kuae. 50 Ro Jesu fu una bara ije kuae, One a ma
vierafemo ijare a kenujae. Ijadufuo nime oemarekinu dazena vakiro ade
una ije ireobo vierafemono kuae.

Bara ije Jesuna vaeva ijene

8 1 Areme maza sibaneke furiko rade Jesu fu sidove ro are isesina
besubesu ijia oenoekinu e boeje vua kuarianoe. Fu izege Godi fu e
ijiebuo oe ije samuagiamo ijadufuo vua maeje abena e boeje kuarianoe.
Ro ije fu oenoema ije e tuero vua fuone fievo ije bu fuina besu oenoe.
2 Ro kuke bu bara gue vajae matane abeva ijiakina bara kavene ise ijiebe
kame nirokiavo Jesu fu karauniaema ijiebe fuina vae. Ro bara be ije Meri
Madarine ijare buina vae. Ro bara ije fu kavene ise seveni ijiebe fu dabe
ninarunoejo Jesu fu kiamo bu usiae vae. 3 Ro bara be ije bara Joana e
Susa e ije Erodido are ireobo ijia fuefuo imeno ijadufuo bara. Ro kuke
bara Susanakina bara uruvana gue ijiebe fuina vae. Bara ijiebe moni
buone ro ire buone ijia Jesu ro e vua fuone fievo ije samuagiana ire ikinu
vajiae.

Jesu fu e uije korenoeno ijia mena kuariaema ijene
(Matiu 13:1-9, Maki 4:1-9)

4 Areme Jesu fu giake buka uria e uruvana biona vua fuone ije fiekuae
rovo fu giae. Ijadufuo fu urina vua be ijiege mena kuariae. 5 Fu kiae, E be
fu juare fuone ijia uije korekiro vae. Fu va juare ijia uije korenoekoga uije
bino bu duoena vame ije e utanoejo ijia arivoga bune ume ijiebe arina
gue karina i. 6 Ro gue bu duoena munuage ado ijia arina bune tavuae
rove bu migegire una saerei. Ijadufuo maeje sakae ije fu ireobo baki. 7 Ro
uije gue bu duoena taraebo ijia arina tavuavoga fune fiene mibiamibia
ijiebe kame sagukuriavoga bu naebe mukoreigia tavuae. 8 Ro uije gue bu
duoena sakae mukore safiki ijia ari tavuana buka mukoreigia fo kirae.
Ine gue buka fo uruvana uvani aderedi (100) ijiege kiraemano kiae. Jesu
fu vua ijiege kuariama areme kiae, Ja adanekikuva ni vua ige mukoreigia
fieno kiae.
9 Areme rade e vua fuone fievo ije bu vua ijadufuo maeje bu naebe
vierafeva ijadufuo bu una vua maeje fiekuae Jesu kuarae. 10 Bu kuaravoga
fu una kiae, Godido vierafe sauiki ije izege fu e karauniaga bu una e
fuone ijena mazievo ije fune abena ja samadirejiae. Ro una e ije gue bu
Godi ijuonevo ije na ijiege ke mena kuariaekina bu fiena uri rereke rove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bube giake. Ro kuke bune fieke rove vua ijadufuo asune bube mukoreigia
vierafekono kiae.

Jesu fu vua ije fu uije ijia mena kuaraema ijadufuo maeje kuariaema ijene
(Matiu 13:18-23, Maki 4:13-20)

11 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Vua ije na mena kuariaeva ijadufuo
maeje ijiege. Uije ijeja Godido vua maeje ijene. 12 Ro uije bu duoena vame
e utatanoevo ijia ariva ijeja e ije bu Godido vua ije fieke. Rove kavene ise
Setani fu oe buone ijia vua ije abena vakoke bu naebe Godi ma vierafega fu
karauniamo ijene. 13 Ro uije ije bu duoena munuage ado ijia arina tavuanaro
una saerevo ijeja e ije bu Godido vua meje bune oemarekinu fieke. Rove bu
naebe kena oe buone ijia gikikimana vierafevo ijene. Bu maza isekube ijiaru
ma vierafe rove bu vame ise bino buone ruovone buneka ijia arevo ijene.
14 Ro uije gue bu duena mibiamibia uve ijia ariva ijeja e ije bu Godido
vua ije fiekinu ro una ume igadufuo ire binobino vierafevo ijene. Bu una
vajaema buone bu oe madiadufuo ije vierafekinu karina monikina ire
ivo ro ire boeje binobino uruke vierafeve. Ijadufuo bu Godido vua maeje
fu uije igege oe buone ijia tavuana ajia fo kiramo baki. 15 Ro una uije ije
sakae ma ijia arina mukoe tavuana fo kiravo ijeja e ije bu Godido vua ije
mukoreigia fiena abe oe buone ijia gikikimana vierafenoevo ijene. Areme
buka uri giriesana vame maeje ijuoebaki rekinu karinoega kairafa gue
nijasiakinu kuariaga budua uri ijiege renoekinu Jesu ma vierafevo ijene.

Ikuosae bu sanana fata rotire ijia sauina nijavo ijene
(Maki 4:21-25)

16 Jesu fu ijiege kuaria areme una kiae, E be fu erare ikuosae sanana
abe fata rotire ijia sauina nijakuma baki. Ro fuka sanana abe are
samadukua ijia nijaga e boeje bu ijia gakinu aru vake. 17 Ijadufuo ire boeje
e bu nuriete renoejo ije rade fuka una samadireke. 18 Ijadufuo vua ige na
kuariavo ije nika mukoreigia fiena vierafefo. Erare ire uruvana kema ije
buka una ire binodua uruvana vajake. Ro erare fu ire bino bakikuma bu
ire sibaneke fu naema ije buka una kamaza vakono kiae.

Jesu asie fuone ijiakiro uviarafa fuone ijene
(Matiu 12:46-50, Maki 3:31-35)

19 Jesu fu ijiege are guove ijia fina vua nijasiamo ijia asie fuone ijiakiro
uviarafa ije bu fu gakuae ruae. Rove Jesu fu e boeje uve ijia fino ijadufuo
bu ro makave ijia samuana irei. 20 Ijadufuo e be fu aruna Jesu kuae, Asie
one ijiakiro uviarafa one bu a gakuae ro makave gafi irevano kuae. 21 Fu
ijiege kuamoga Jesu fu una dakude kiae, Asie none ro uviarafa none ijeja
e ije bu Godido vua ije fiena iriniavo ijeno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu majaufi ije vafuima ijene
(Matiu 8:23-27, Maki 4:35-41)

22 Areme maza be Jesu fune e vua fuone fievo ijena sisime ijia ajia
areme kiae, Roga no davare ige nafuema ije irifo gara vano kiana bune
sisime abena vae. 23 Bune vako ijia Jesu fu ninaemoga fune ninae. Fune
ijiege ninaekogana majaufi ka ireobo ijare bu vako ijia ufi. Majaufi fu
ufikoke davare ije fune ufena sisime guove ijia arina funeka iritoeje.
Areme sisime ije fune dabe dakudekiro remoga bu vierafero buneka
oekuvejoro bu ijiege vierafei.
24 Ijadufuo e vua fuone fievo gue bu uri Jesu sae. Bu sana kuae, E
Ireobo, E Ireobo, noeje noneka oekuae ivuarevano ige guono kuae! Bu
ijiege kuavoga Jesu fu urina majaufi ijiakiro davare ije fu darokuma
firamo ije vafiamo bu una bakirei. Areme davare ije fune una ude fu
naema ijiege mauike nae. 25 Areme fu urina e vua fuone fievo ije kiae, E
gure na giaga jaka naebe na ma vierafevano kiae. Fu ijiege kuariamoga
buka oeseradiana judiae. Ijadufuo bu una bue kuae, E gure fu e izekido fu
majaufi guriakiro davare gure bu darokuma firana ruomo ije kuriaerena
vafiamoga buka fu irinana arevano kuae?

Jesu e kavene ise ijiebe niroeva ije kenujaema ijene
(Matiu 8:28-34, Maki 5:1-20)

26 Areme bune sisime abena Davare Gareri nafuema gara e Gerasiko
kariva ijia vae. 27 Bune vakuma gara usiae areme Jesu fune arina iko dia
ajare ado ijia bierekoga e be are ijieko ijare fuone ruae. Ro e ije fu kavene
ise ijiebe fu dabe ninarunoevo. Ijadufuo fu are fuone ije fune isuibe
arena va munuage tire bu e oega kena uniavo ijia naenoeno. Ro kuke fu
sinuome bino fu samo baki ro fume detaba oenoeno.
28 Ijadufuo fu ve ijia Jesu gana uri nidua fuone ijia augesana uruke
vijena kumei, Jesu Godi E Ireobo kabo gufia fino ijadufuo Fari gure, a
naeje dabe izege rekiro vierafe? Aesekie ade na dabe isekafiemono kumei.
29 Fu ijiege kumema ijadufuo maeje fu Jesure ude kavene ise ije kiamo bu
fu arena vaeva ijadufuo fu ijiege kumei. Ro kavene ise buka maza bino e
ije dabe ninaruvo ijadufuo e aeko ije bu farena dabe seni dabe kiariajavo.
Rove fuka kame turakorega kavene ise fu dabe ninarunaga fu ae sao ijia
oenoeno.
30 Ijadufuo Jesu fu uri e ije kuae, A ive one ije erano kuae? Ro e ije fu
una kuae, Na ive none ije Boejeno kuae. Fu ijiege kuaema ijadufuo maeje
buka kavene ise uruvana fu dabe ninarunoevo. 31 Ijadufuo kavene ise e
ije niroevo ije bu urina Jesu soesoena kuae, Aesekie ade no kena mako ije
dibue baki bu kavene ise isekafiavo ijia samono kuae. 32 Ro are bu mave
samuagiavo ije fu uruo be manino ivuake ijia. Ijadufuo kavene ise ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mave ijiebuo oe ijia arikuae uri Jesu soesoe. 33 Ijadufuo Jesu fu kiamoga
bune e ije arena usiae mave boeje bu afuiva ije nirokiavoga bu subinae
uruo igegameki ijia ari do ina oe.
34 Bu ijiege revoga e mave samuagiavo ije bu ire ije rema ijene giae.
Areme bune usiae difurisaena sidove buone ijia e mamekanu ijiakiro e
juare mevo ije kuariajana vae. 35 Bu ijiege kuariavoga e boeje bu biona
ire ije rema ije gakuae ruae. Bu ro Jesu fino ijia usiaena gake e ije kavene
ise ijiebe dabe nirovo ije fu Jesu manino ivuake ijia fino bu gana buka
jumei. Bu jumena kuae, E ije kavene ise ijiebe niroeva ije fune una e
ma rena ugone sama gafi fino kuae. 36 Ro Jesu ire ije fu rema ije bu e
mave samuagiavo ijiebe gaeva ijadufuo bure una e ije ruaeva ije kuariae.
37-39 Ijadufuo e boeje are Gerasi guove ijia kariva ije buka jumena usiae
Jesu rorukurae. Bu ijiege rorukuravo fune una sisime abena vakuvenoga
e ije fu kenujaema ije fu uri Jesu soesoe. Fu kuae, E Ireobo aesekie ni
kiega na osiki vano kuae. Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Ni una
va are one ijia Godi irere fu one rema ije dabe una e gue kuariano kuae.
Ijadufuo e ije fune una va sidove ijia oenoekinu ire ije Jesu fu fuone rema
ijene dabe e boeje kuarianoe.

Jesu fu bara inokiro ije karauniaema ijene
(Matiu 9:18-26, Maki 5:21-43)

40 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena sisime abena bune Davare
Gareri urana una gara vae. Ro e uruvana bu ijia samua kari ijadufuo
fu vakuma ijia kekemoga buka fu oemarejae. 41 Ro Jaerasi e ije are bu
afuina vua kuaevo ije samuamo ije fu kekena Jesu bie. Areme fune
uri nidua fuone ijia augesana soesoena kuae, Abe nosiki are none ijia
vakono kuae. 42 Ijadufuo maeje kabae fuone juaevasia tuero (12) ijiege
furima ije fuka adame abena baronekuvene. Ro e ije fu ame bino baki ro
fune kabae fuone besu ijiaru. Ijadufuo fu ijiege kuamoga Jesu fune e ije
nuvena vakoga e boeje budua bune urina fuina vae. Ro buka e boeje vako
ijadufuo bu uri bue ajiafiranamikinu vae.
43 Ro bara be fu ijia buina vako ije fu kaegena fi ruako funeka juaevasia
tuero (12) ijiege furi. Rove kavuane fuone fu arimo ije fu furimo baki.
Ijadufuo maza boeje fu va e adame giavo ije giame rove kane fuone fu
furino baki. 44 Ijadufuo bara ije fu uri Jesudo ugone ijia faremo kane
fuone fuka migegire furi.
45 Bara ije fu ijiege remoga Jesu fune fiena una kiae, E ije erare na
niriakiemano kiae? Rove e boeje bu una kuae, Nono bakino kuae. Ro Fita
fu una kuae, E Ireobo buka e uruvana a dabe utikuravono kuae. 46 Fu ijiege
kuamoga Jesu fu kuae, Na fie e be fu na niriakiemo nane fie. Ijadufuo
maeje daro none gue bune usiae e ijadufuo vako na fievano kiae. 47 Ro bara
ije fu gake Jesu fune fiemaga fuka ireobo jumekinu ro Jesudo nidua ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

auge sae. Areme fune uri e boeje ijiebuo nidua ijia fu irerefuo niriaema
ijiakiro adame fuone fu migegire maema ijene Jesu kuarae. 48 Ijadufuo
Jesu fu una bara ije kuae, Kabaeno one a ma vierafemo ijare adame one ije
fune mukoe furi. Ijadufuo nine va maza boeje oemarekinu oenoeno kuae.
49 Jesu fu uria manina bara ijene ijiege kuaramo ijia e be fu e Jaerasido
are ijia vua abena ruae. Fu kekena Jaerasi kuae, Kabae one fune
baronema ijadufuo e gure E Nijasiamo ije a mesirikiro vierafemo ije areno
kuae. 50 Fu ijiege Jaerasi kuamoga Jesu fu vua ije fiena una Jaerasi kuae,
Ade oefiane abekiro nime ma vierafega kabae one fu una maeno kuae.
51-53 Areme Jesu fune vakuma Jaerasido are gafia kekena giake e boeje
bu bara iseke ijadufuo oefiane abena niraeve. Ijadufuo fu uri kiae, Ame
iseke ije fu baronemo baki ro fume ninaemano ja niraevo ije areno kiae. Fu
ijiege kuariamoga e boeje vua fuone ije buka naebe ma vierafei. Ijadufuo bu
uri Jesu dabe varaemena kisae. Ijadufuo maeje bu vierafega ame ije fune
ma baronei. Ro Jesu fu uri Fitakiro Jonikina Jemisi ro ame iseke ijadufuo
orafa ijene kaenamiana are guove ije ame fu namo ijia aru vae. 54 Areme
Jesu fune ame ije umui kena kuae, Kabaeno ni una urino kuae. 55 Fu ijiege
kuamoga bara iseke ijadufuo kavene fu una fuone romoga fu migegire una
urimo Jesu fu una orafa fuone kiamo bu ire vajavo fu i. 56 Jesu fu ijiege
remoga bara iseke ijadufuo orafa ije buka oeseradiana safusiae. Ijadufuo
Jesu fu una kiae, Jade va ire ige na reva ije una e bino kuariavono kiae.

Jesu fune e vua fuone fievo tuero ije kena uniavo bu usiae vaeva ijene
(Matiu 10:5-15, Maki 6:7-13)

9 1 Areme maza be Jesu fune e vua fuone fievo tuero ije kumeno bu
besu afui. Bu afuivoga fune daro ije bu va e ije kavene ise ijiebe
nirokiaeva ijiakina e adame binobino abevo ije karauniadufuo ijene
miae. 2 Fu ijiege re areme uri kiae, Nine va vua maeje izege Godi fu
e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ijene dabe e boeje kuariakinu
e adagi ije karauniafo. 3 Ro ja vakuva jade mudukina kamuikina ire
ro monikiro sinuome bino kena vako. 4 Ro igia fie, ja vaga e are be
bu ja oemarejiakinu kaenamiakuva ni are ijia buina karifo. 5 Ro e are
ijia kariva ije bu naebe ja oemarekinu kaenamiakuva ni dia tare jone
ijadufuo kuokuo ije kanakanama areme ni sidove ije arena vafo. Ja ijiege
rega bu ijia giana vierafero jane bu ijuegafiavoro bu ijiege vierafeno kiae.
6 Areme e vua fuone fievo ije bune uri sidove besubesu ijia oenoekinu
Jesudo vua maeje abe e boeje kuariakinu e adagi ije karaunianoe.

Erodi fu ire binobino ije Jesu fu renoeno ije fiena nuanamima ijene
(Matiu 14:1-12, Maki 6:14-29)

7 Bu ijiege renoevoga Erodi e ireobo sakae Gareri samuamo ije fu ire
boeje Jesu fu e vua fuone fievo ijena renoejo ije fiena fuka naebe ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafei. Ijadufuo maeje e gue bu kuae Joni e do ruoriamo ije fune una
urimano kuae. 8 Ro e gue bu kuae fu e Iraejare una ruaemano kuae.
Ro kuke e gue bu kuae bu e ije isuibe Godido vua vierafena kuaevo bu
oeva ijia fute e bese una ruaemano kuae. 9 Bu dabe ijiege totenamikinu
kuaenoevoga Erodi fu uri kiae, Na vierafe na Jonido nigofo ije nane
mukoe kana daturavo fune baronei. Rove vua ige na erado ijene una
fievono kiae? Areme fune uri vame izege fu Jesu biedufuo ijene rerenoe.

Jesu fu e faeve taoseni ije gorumiaema ijene
(Matiu 14:13-21, Maki 6:30-44, Joni 6:1-14)

10 Areme e Afasero ije bune una usiaena ire boeje bu renoeva ijene
Jesu kuarae. Bu kuaravoga fune kaenamiana buosukua are Besaeda ijia
vae. 11 Bu ijia vakuvejoga e boeje bune fiena uri buina vae. Bu vakoga
Jesu fune oemarejia areme uri vua maeje izege Godi fu e ijiebuo oe ije
samuagiadufuo ijene kuariakinu e adame abevo ije karauniae. 12 Areme
maza kokuveno ijia e vua fuone fievo ije bu usiaena kuae, E Ireobo no
vierafe a e ige kiaga bu una sidove ije e karivo ijia va ire bu idufuo ro are
bu naodufuo ije rerene. Ijadufuo maeje are ige fuka etura igiano kuae.
13 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Na vierafe ni jare ire bino
rerena vajiaga bu ino kiae. Rove bu una kuae, No ire uruvana no bakiro
nome burete umui fague ro kijume inokiro ijiaru. Ro a vierafe nobe va
ire e boeje bu idufuo ije fuaevekono kuae? 14 Ro e boeje bu ijia kariva ije
e fari ijiaru buka e fae taoseni (5000) ijiege. Ijadufuo Jesu fu urina e vua
fuone fievo ije kiae, Ni e ije kiaga bu e fifiti (50) ijiege atana binobino
karino kiae.
15 Ijadufuo e vua fuone fievo ije bune fu kuariaema ijiege rena uri e
boeje kiavo bune atana binobino kari. 16 Bune ijiege karikoga Jesu fune
burete umui fague ijiakiro kijume inokiro ije kena kake saove gufia
gakinu Godido baname isoe. Areme fune ke tuasena e vua fuone fievo
ije vajiamo bu kena e ije ivajiae. 17 Areme e boeje bu ire ije ivo buneka
deufiamoga e vua fuone fievo ije bune uri tere tuero (12) ijiege kena ire
nugune ije utisei.

Fita fu Jesudo kuaema ijene
(Matiu 16:13-19, Maki 8:27-29)

18 Maza be Jesu fu fuosukua baname isoemo ijia e vua fuone fievo bu
ijia ruae. Areme fu urina kiae, Ja vierafega e boeje bu vierafe naeje na
erano kiae? 19 Fu ijiege kiamoga e vua fuone fievo bu una kuae, E gue bu
kuae aeje a Joni e do ruoriamo ijeneno kuae. Ro e gue bu kuae, Aeje a e
Iraejano kuae ro bino bu kuae aeje a e ije bu isuibe Godido vua vierafena
kuaevo be ijare una ruaemano kuae. 20 Areme Jesu fu una kiae, Ro jaeje
ja vierafega naeje na erano kiae? Fu ijiege kiamoga Fita fu urina kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No vierafega aeje a E Ije Godi fu kuaga fu ruakono kuaeva ijeno kuae.
21 Areme Jesu fune uri kuriaerena vua gikikimana kuariana kiae, Jade va
e bino vua ije kuariavono kiae.

Jesu fu izege fu isejavaena baronedufuo ije kuaema ijene
(Matiu 16:20-28, Maki 8:30–9:1)

22 Areme Jesu fune una kiae, Ema ijiebuo Fari ige naka ireobo
isejavaedufuo. Ro e aeko ijiebuo e mamekanu ijiakina e Godido zinone
ifaejevo ijiebuo e mamekanu ro e akae nijasiavo ije gue buka na ijuoneke.
Buka na ijuonena vame ise binobino ijia na dabe arafiriega naka
urukeigia isejavaema baroneke. Ro mu inokubeke furike Godi fu kiega na
una urike.
23 Ro e ije erare vierafe fu nosiki vakuma funika maza boeje ire boeje
vajaema oemaedufuo fu renoeno ije ijuoegafiadufuo. Fu ijiege re areme
uri vajae fiane binobino bu fuone ruovo ijia ka faememare giriesana
noefuo imedufuo. 24 Ro erare fu ume igia maza boeje vierafe fuone ijiaru
oetuakinu renoekuma fube rade vame ma fivako ije abeke. Ro erare
fu na ma vierafe areme uri maza boeje una e gue vierafekinu oetuana
ifejianoekuma e ije fuka rade vame ma karivako ije abeke. 25 Ro erare fu
ume igadufuo sinuome ije uruvana oetuagaro Godi fu ijuonekuma kavene
fuone ije fune dabe abuezeme. Ijadufuo maeje fu ume igadufuo ire ijiebe
fu ifejaga fu vame ma kari vako ije abekuma baki.
26 Ro erare fu kuae na Jesu ma vierafevono kuaekinu jaevemo ro kuke
fu vua none ige fiekiro jaevemo ije Ema ijiebuo Fari ige nase una fu
ijuoneke. Na maza ije na una none sanaema ijiakiro Asoe none ro anera
ijiebuo sanaema ijiakuma ruovo ijia na ijiege una bu ijuoneke. 27 Ro vua
ige naka ma kuariave. E bino igia kariva ije ja oekuva baki ro ja uria
kariva ijia ja maza ije Godi fu una e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo
ije fu roga ja ni jone ijia gakono kiae.

Fitakina Jonikina Jemisi bu Jesudo sanaema ije gaeva ijene
(Matiu 17:1-8, Maki 9:2-8)

28 Jesu fu vua ijiege kuaria areme fura besu furiko ijia fune uri Fitaki
Joniki Jemisi ije kaenamiana uruo be makave ijia baname isoekiro vae.
29 Fu va fina baname isoemo ijia uikubae fuone ije fuka una nibe rekoga
ugone fuone fu saema ije fukae mukoreigia sanae. 30-31 Areme saroruba
e inokiro e Mosisikiro Iraeja bu fuina ijia irena vua kuaeve. E ije bume
saove ijadufuo sanaema ijiakuma arina izege Jesu fu Jerusareme ijia
isejavaena baronedufuo bu ije fuina irena kuaevo bu giae.
32 Ro Fitakiro Joni ro Jemisi bu ni naokiaga buneka nisutabaeve. Rove
buka ijia una migegire ni nafaena uri Jesudo sanaema ijiakiro e inokiro
ije fuina ireva ije giae. 33 Areme e ije bune Jesu arena vakoga Fita fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri Jesu kuae, E Ireobo nonoka magoe igia ruae ijadufuo na vierafe
no are muvuaka inokubeke be one ro be Mosisido ro be Iraejado ijene
igia sakono kuae. Rove vua irere Fita fu kuaemo ije fuka naebe mukoe
vierafei ro fume ijia kuae.
34 Fita fu uria vua kuaemo ijia amite ireobo ijare bu ireva ijia
okuriamoga buka jumei. 35 Areme Godi fu amite guove ijia kume, E Ije fu
Fari none nare kuavo fu vuae. Ijadufuo vua fuone fu kuariamo ije nika
mukoreigia fieno kumei. 36 Godi fu ijiege kuariama furikoga Jesu fune
fuosukua ijia manino bu gae. Ijiege rena e inokubeke Jesudo vua fievo ije
bu maza ijia ire boeje bu giaeva ije bu naebe una e bino kuariae.

Jesu fu ame ije kavene ise ijare niroema ije kenujaema ijene
(Matiu 17:14-18, Maki 9:14-27)

37-38 Ijiege rena nituame bune uruo ije arena una ari vae. Bune ari
vakuma gamia usiaevoga e boeje bu Jesu biekuae ruae. Areme e be fu
e boeje ijiebuo uve ijia urina Jesu vijena kume, E Nijasiamo a isekie fari
none ka besu igene gana ifejane. 39 Fari none ige fu kavene ise ijare maza
binobino ijia ro niromone fuka kurimo. Areme fu kanaga fu sakaedo ijia
dijena amamekinu nimena iti sabae arime. 40 Ro na e vua one fievo ije
soesoena kiavo bu kavene ise ije azoejakuae renoe rove bu ifejaga fuka
giremano kumei.
41 Areme Jesu fu una e fuone fievo ije kiae, E gure ka naebe ma
vierafevo gurie. Ja vierafe na maza izege igia jaena fike ja sone ijia una
naena oe besu rena Godi ma vierafekono kiae? Jesu fu ijiege kuaria
areme una dakude ame ijadufuo asoe fuone kuae, Eko ame one mesiri
igia ro na gano kuae. 42 Fu ijiege kuamoga ame ije fune Jesu manino ijia
ruomo kavene ise fuka urukeigia ame ije kana dabe sakaedo ijia akoe.
Ijadufuo Jesu fu uri kavene ise ije kuriaerena rorukuramoga fu ame ije
arena vae. Areme fu ame ijadufuo adame ije una amaerimo fu maemoga
fu mesiri una asoe fuone ije nujaejae. 43 Jesu fu ijiege remoga e boeje bu
Godido daro ka anuigi ije gavo buka oeseradiae.

Jesu fu una kuke fu baronedufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 17:22-23, Maki 9:30-32)

44 Ijiege rena e boeje bu uria irere Jesu fu renoeno ije kame urukeigia
karina vierafei. Areme Jesu fu una dakude e vua fuone fievo ije ijiege
kiae, Vua ige iviama na kuariakuvejo ije mukoe fiefo. Ema ijiebuo Fari
ige naeje bu dabe una e ani ije miakono kiae. 45 Rove e vua fuone fievo
ije bu Jesu fu irerefuo vua ijiege kuariamo ije buka naebe mukoe vierafe.
Ijadufuo maeje Godido Kavene fu nigofo buone ije fu naebe samadirejiae.
Ro kuke bu vua ije Jesu fu kuariaema ijadufuo una kua fiekuae buka
jumei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E ije erare fu ma e anuigi ijene
(Matiu 18:1-5, Maki 9:33-37)

46 Areme ve be e Jesudo vua fuone fievo ije bu erare e ireobo redufuo
bu ijene dabe bue kuaena sagui. 47 Bu ijiege revoga Jesu fune irere bu
vierafeva ije fune giae. Ijadufuo fu urina ame iseke be mesirina fu
manino ijia nujavo fu mani. 48 Areme fu uri kiae, Erare ive none ijia
ame iseke ige oemarejamo ije fu kuke nadua oemarejiemo. Ro erare na
oemarejiemo ije fu kuke E Ije fu na kiemo na ruaeva ije oemarejame.
Ijadufuo erare e boeje ijiebuo uve ijia fu una e isekube remo e ijare fuka e
anuigino kiae.
49 Jesu fu ijiege kuariamoga Joni e vua fuone fievo be fu urina kuae,
E Ireobo, e be fu ive one ijia kavene ise ije kuamo fu keke vakoga no
kuriaerevo fu arei. Ijadufuo maeje fu noena besu oenoeno bakino kuae.
50 Areme Jesu fu una Jonikiro e vua fuone fievo gue kiae, Ja e ije irere
fu renoeno ije jade kuriaerevo. Ijadufuo maeje erare fu naebe noena
nigaraemo e ije fu una noena remono kiae.

E Sameriako bu Jesu mesirikuae ijuoneva ijene

51 Areme maza ije Jesu fu una saove gufia ajia vadufuo ije fune
ivuaremoga fu una Jerusareme vakiro vierafei. 52 Ijadufuo fune e vua
fuone fievo ije kiamo bune ude va e Sameriako ijiebuo sidove ijia are fu
va naedufuo ije kanafuina amaerikuae vae. 53 Rove e ijeko ije bu naebe
Jesu mesirikuae vierafe ijadufuo maeje bu vierafero fune Jerusareme
vakiro vakoro bu ijiege vierafei. 54 Ijadufuo e vua fuone fievo inokiro e
Jemisikiro Joni bu giana una Jesu kuae, E Ireobo, a vierafe nobe saove
gufia miane kuaga fu arina e ige sakiana kame isereno kuae? 55-56 Bu
ijiege kuaevoga Jesu fu uri kuriaere areme bune una sidove be ijia vae.

E gue bu Jesu nuvekuae vierafevo ijene
(Matiu 8:19-22)

57 Areme Jesu fu e vua fuone fievo ijena vame ijia vako ijia e be fu
kekena Jesu kuae, A iziebureki oenoeno ije na vierafe nadua naka osiki
ijia oenoekono kuae. 58 Rove Jesu fu una kuae, Siroe taraeko fokisino
kuavo ijiakiro ume ije bu mako ro nae buone bu amaeriaeva bu ijia
karikinu oenoevo. Ro Ema ijiebuo Fari ige naeje na are na naero fidufuo
ije fuka bakino kiae. 59 Jesu fu ijiege kuara areme fu una e be kuae, Eko
urina na nuvedieno kuae. Ro e ije fu una kuae, E Ireobo ni areke na ude
va asoe none samua fu baronega na abe mako ru areme una nuvedano
kuae. 60 Ro Jesu fu una kuae, E ije oeva ije ni arega bu e ije na naebe ma
vierafevo ijiebe kena mako rune. Ro aeje ni urina vua none maeje abena
e boeje kuarianoeno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

61 Areme e bedua fu kekena Jesu kuae, E Ireobo nadua na vierafe
naka a nuvedakiro vierafei. Rove ni areke na ude va agane none anadia
areme na una nuvedano kuae. 62 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae,
E ije erare urina noefuo imenoekinuro una ume igadufuo ire binobino
vierafemo e ije fu naebe manido fu una Godido e ije fu oe buone ije
samuagiamo ijena maziekono kiae.

Jesu fu e seveniti tu kiamo bu usiae vaeva ijene

10 1 Areme rade Jesu fune uri e seveniti tu (72) kena e inokiro ijiege
maziena kiamo bu ude usiaena sidove ije fu vadufuo ijia vae. 2 Fu
ijiege rena bu uria vakuvejo ijia Jesu fu vua bino ijiege bijana kuariae. Fu
kiae, Juare ijia ire uije boeje buneka dui. Rove e ije uije kanaufuidufuo
ije buka uruvana baki. Ijadufuo ni baname isoena una e juare koeki ije
kuaga fu e imedufuo gue kega bu uije ije kanafuifo. 3 Ro igia fie, jaeje
na mave-sifi igege kena siroe kuriae e sakiavo ijiebuo uve ijia uniaga ja
vake. 4 Ro ja vakuva jade kamuikiro fausi ro tamagu bino kena vako. Ro
kuke ja vame ijia ja vako ijia jade e bino biediana anadiakinuro ijia irena
saroevo. 5 Ro ja va gire amure ja ajiavo ije ni e ijia kariva ije anadiana
kia, Ni kafaena karinoeno kiafo. 6 Ro ja gaga e ije fu vame kafaevo ije
fu mukoe kenoeno ijare fivoga ni arega daro ije ja maeva ije fu fuosiki
navafo. Ro fu bakikuma ni Godi kuaga fu daro ije ja maeva ije una abefo.
7 Ro fu ja oemarejiakinu kaenamiakuma ni gire ijiaru karina ire ro do
fu vajiamo ije ifo. Ijadufuo maeje e imenoeno ije fuka i fuone fu meno
ijadufuo zinume abedufuo. Ro jade uri gire binobino ijia ajiarenoejo.
8 Ro kuke ja sidove be ijia vaga e bu ja oemarejiakinu kaenamiakuva
ni ijia karina ire ije bu joefuo kanaufuiva ije ifo. 9 Areme ni e sidove ijia
adame abevo ije ifejiana karauniafo. Ro kia, Godi fu e fuone ijiebuo oe ije
fu samuagiamo ije fuka ja kariva ijifurekino kiafo. 10 Ro kuke ja sidove be
ijia vaga e bu naebe ja oemarejiakuva ni sidove ije arena vafo. 11 Areme
ni kia, Ja noeje jane ijuonevo ijadufuo no sidove jone ijadufuo kuokuo ije
fu dia tare nuvuone igia kamaeva ije none una igifureki kesevono kiafo.
Ro kuke ni kia, Godi fu e fuone ijiebuo oe ije fu samuagiamo ije fu ja
kariva ijia ruaema ije fune una bio vaemano kiafo. 12 Jesu fu vua ijiege e
vua fuone fievo ije kuariama areme kuke kiae, Vua ige naka ma kuariave.
Maza ije Godi fu are Sodome isekafaema ije fume sibaneke. Rove maza
ije Godi fu sidove iziebe ja vakoga bu ja ijuoneva ije fuka kame vame ma
ise ijia isekafiakono kiae.

E ije bu sidove binobino ijia kariva bu Jesu naebe ma vierafevo ijene
(Matiu 11:20-24)

13 Jesu fu ijiege kuaria areme fune una e ije sidove Korozanikiro
Besaeda karivo ijiebuo buesina ijiege kuae. Fu kuae, E sidove inokiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kariva ije ja isekijo nika jumefo. Ijadufuo maeje Godi fuka rade ja
kame mukoreigia isekafiake. Ja ire sumiki ije na nidua jone ijia revo ja
gieva ije na sidove Saedonikiro Taea guove ijia revabitie, e ije buneka
isuibe ise buone boeje bu reva ije arena una oe kuderiadufuo. 14 Ro maza
radekuma Godi fu una ise nuvuone ke mazie guomo ijia fu e sidove
Taeakiro Saedoni kariva ije fume sibaneke kena isekafiake. Ro una e
sidove Korozanikiro Besaeda kariva ije Godi ja fuka kena ma urukeigia
isekafiake. 15 Ro kuke e are Kafoniamu kariva ije ja isekijo jadua janika
jumefo. Ijadufuo maeje jadua ja ire sumiki na nidua jone ijia reva ije jaka
naebe giana na ma vierafei. Ijadufuo ja vierafero jaeje jane manido ja
Godi fu fino ijia vakiro ja ijiege vierafe rove ije fuka baki. Godi fu jaeje
fuka kame are ise miane naeno ijia korekono kiae. 16 Jesu fu ijiege kuaria
areme una e vua fuone fievo ije kiae, Erare fu vua jone ije fiemo ije fune
kuke vua none ije dua fieme. Ro e erare fu ja ijuonemo ije fune kuke na
ijuoneme. Ro kuke fu E Ije fu kiemo na ruaeva ije ijuonemono kiae.

E seveniti tu (72) bu una ruaeva ijene

17 Areme e seveniti tu ije bu usiae vaeva ije bune ireobo oemarekinu
una usiaena izege bu renoeva ijene Jesu kuarae. Bu kuae, E Ireobo no
vaeva ije noka kavene ise ijene ive one ijia rorukuriavoga bu irinuona e
adagi ije arena usiae vaevano kuae. 18 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una
kiae, Na vua jone boeje ja kuarievo ije fievo naka oemadie. Ijadufuo
maeje na Setani fu saove gufia ire vebu fu karamo ijiege arimo nane gae.
19 Ro igia fie, jaeje naneka daro miae. Ijadufuo maza ije ja usia oenoejo ije
ire tabare ijiakiro suge ro ire ise bino ije bube ja sakiake. Ro kuke Setani
fu daro bakido ire ise binobino bube jone redufuo. 20 Ro ja kavene ise
ije bu ja iriniaeva ijadufuo jade oemarevo. Ijadufuo maeje igia fie. Godi
fu ive jone fune buki fuone saove gufia namo ijia isoema ijadufuo nika
oemareno kiae.

Jesu fu ireobo oemarema ijene
(Matiu 11:25-27, Matiu 13:16-17)

21 Areme ve ijia Kavene Akae ije fu Jesudo oe ijia iraraemoga fuka ireobo
oemarei. Ijadufuo fu urina Godi baname isoena kuae, Godi Asoeno, aeje
aka saove ijiakiro ume igadufuo E Ireobo. Naka one oemareve ijadufuo
maeje a e ige bu naebe ma vierafevo ijene irere a kena uriema ije ane kena
samadukua nijasiae. Ro una e ije bu mukoreigia vierafevo ije aka kena ni
sauikuriae. Ro ije ane one izege a vierafemo ijia ijiege rei. 22 Ro Asoeno
are ire boeje ige na samuagiadufuo ijene vajie. Ro kuke fu erare na mukoe
giena vierafema baki ro ane are osukua na giena vierafei. Ijiegero fu erare
a gana vierafeva baki ro nane nare nosukua a gana vierafei. Ro kuke na e
ije na keva ije a e izeki ije nane kuariakinu nijasiaevano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 Jesu fune ijiege Godi baname isoema areme una dakude e vua fuone
fievo ije mauikeigia kiae, Janika ire ije ja giaeva ijadufuo oemarefo.
24 Ijadufuo maeje e ije ude Godido vua vierafena kuaevo ijiakiro e kini
gue aesakae samuavo ije buka irere ja giavo ijene giakuae vierafe rove
buka naebe giae. Ro kuke buka vua irere ja fievo ije fiekuae vierafe rove
bu naebe fieko bune oe furivano kiae.

Izege ma karivadufuo ijene

25 Maza be e vua akae nijasiamo ijare Jesu biesirina kuae, E Nijasiamo
na izege rekuva na vame ma kari vako ije abekono kuae? 26 Fu ijiege
kuamoga Jesu fu una kuae, Ro a buki akae bu isoeva ije a izege dana
vierafemano kuae? 27 Ro e ije fu una kuae, Godido buki ake ije fu kuae,
Anika oe one ijiakiro kavene ro daro one ijiakiro vierafe one boeje
ijiakuma Godi E Ireobo one ije oetuano kuae. Ro kuke anika one izege a
oetuanamimo ijiege una kairafa one ijene oetuano kuae.
28 E ije fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Vua ije aneka ma kuarieme.
A ijiege rekuma a vame ma karivako ije abekono kuae. 29 Ijadufuo e vua akae
nijasiamo ije fu vierafega fuka e boeje oetuamo baki. Ijadufuo fu una Jesu
kuae, Ro a vierafega na kairafa none ije na erane oetuakono kuae?
30 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una vua be ijiege bijana kuarae. Fu kuae, E be
fu are Jerusareme ijia una Jeriko ari vakiro vako ijia e iniemevo ijiebe usiaena
bie. Bu biena fare dabe ugone fuone azoja areme kanama fune baronekuvenoga
bu ijia arena vae. 31-32 Ro e zinone ifaejemo be fu vame ijane ruoga e ije fu ijia
namo fu gae rove fune keke asina vae. Fu vakoga e Rivaeti be fu rade nuvena
vaga e ije bu kanaeva ije fu ijia namoga fudua fu keke gana fune asi vae.
33 Areme e Sameriteniko be fu vame besu ijane ruoma keke e ije namo ijene
gamo fuka oefiae. 34 Ijadufuo fu va e ije namo ijia kekena muramura ijiakina
do vuaeni ije kena usiaejakinu matane soejae. Areme fune uri matane fuone ije
ugone utijama areme dabena mave-doniki fuone ado ijia nujana fune mesiri va
are be e bu naovo ijia nujana samua fi. 35 Areme nituame fune uri moni sunine
bino karana e ije are samuamo ije vajae. Fu vajana kuae, Ni e ige mukoreigia
samuake na vaekiro na una rone. Ro na una ruakuva ni ire izege a fuone
akoema ije kuariega na una ve ijadufuo vajano kuae.
36 Jesu fu ijiege kuara areme uri kuae, A vierafega e inokubeke ije bu
vaeva ijia e izare fu e ije bu kanaeva ijadufuo kaino kuae? 37 Ro e ije vua
akae nijasiamo ije fu una kuae, Na vierafe e ije fu ifejaema ijare fuka ma
kai fuoneno kuae. Fu ijiege kuamoga Jesu fu kuae, Ijadufuo a vakuma
nine adua vame besu ije fu kema ijiege kenoeno kuae.

Jesu fu Matakiro Meri giake vaema ijene

38 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ijena Jerusareme vakuae ruoma
sidove be ijia usiaevoga bara Mata fu Jesu oemarejana mesiri are fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia vae. 39 Ro bara Mata uvia fuone Meri fu ro Jesu fu fina vua nijasiamo
ivuake ijia fina vua fuone ije fieme. 40 Meri fu ijiege fina Jesudo vua ije
fiekoro Mata fu ire boeje fuosukua remo ijadufuo fuka naebe oe marei.
Ijadufuo fu ro Jesu kuae, E Ireobo, naka nosukua ire boeje revo ijadufuo
a na oefiadakuma ni Meri kuaga fu ro na ifejieno kuae. 41 Mata fu ijiege
kuaramoga E Ireobo fu una kuae, Mata na gaga ire boeje binobino a
renoeno ijiebe vierafe one bune dabe ma arafiri. 42 Rove na vierafega vua
ige na kuaeko Meri fu fina fiemo ijare fuka ma ire anuigi be. Ijadufuo
nabe kuaga fu vuakono kuae.

Jesu fu vame izege baname isoedufuo ije nijasiaema ijene
(Matiu 6:9-13, 7:7-11)

11 1 Areme maza be Jesu fu are be ijia fina baname isoemo ijia e
vua fuone fiemo be fu urina vua be Jesu kuarae. Fu kuae, E
Ireobo ni izege Joni e do ruoriamo fu e vua fuone fievo ije baname isoena
nijasiaema ijiege adua no nijasuono kuae. 2 Bu ijiege kuavoga Jesu fu
urina kiae, Ja baname isoekuva ni ijiege isoena kuarafo.

Godi Asoe nuvuone, no ive one akae ije abe ajiakinu aroeve. No
vierafe maza ije a e boeje ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fuka
migegire ume igia redufuo. 3 Ro maza besubesu ire no idufuo ije
vajuone. 4 Ro ni izege no kairafa gue bu nuvuone ise rega ije no
giana arevo ijiege ni ise nuvuone guona arene. Ro ade arega no
irufui binobino biediavo.

5 Jesu fune baname isoena nijasiama areme una vua be ijiege mena
e vua fuone fievo ije kuariae. Fu kiae, E ige ja kariva ijia e be a muge
ve ufirema ijia a kai one ijadufuo are ijia va kuako, Eko uviano abe
burete inokubeke ifejieke? 6 Ijadufuo maeje na kai none be fuka iviama
ruae rove na irere vaja fu ikuva bakino kuake. 7 Rove kai one ije fu uria
guove ijia umeke nakinu kuako, Kaino na age bara none ijena noneka ni
naoe. Ijadufuo nabe uri ire bino ifejakono kuake. 8 Fu kai one ma ro fu
migegire urina burete kena vajakuma baki. Rove aka kukuma viene ijia
kanakanamo ijadufuo fu urina kena vajakono kiae.

9 Ijadufuo na kuariako fiefo. Ja oenoene Godi baname isoevo ije maza
boeje giriesana kukuma kuaraga fu kena vajiafo. Ro kuke maza boeje
giriesana rerevo ije ja gake. Ro ja viene ijia kukuma kanakanavo ije
viene fu joefuo daoveke. 10 Ijadufuo eranebe bu fu kuakuva bu kedufuo
ro kuke bu rerekuva buka giadufuo. Ro bu kanakanakuva viene ije fu
buefuo daovejiake. 11 Ro kuke igia fie, e be erare a fari one fu kijume
ikiro kuakuma abe uri tabare abe make? 12 Ro fu kukoruko ufuifuo
kuakuma abe uri suge abena make? 13 E gure jaka e ise rove jaka ire ma
ijiaru anafa jone vajiavo. Ro Asoe jone saove gufia fino ije fuka ja ireobo
oetuamo ijadufuo fu Kavene Akae kena erarebe bu kuavo ije vajiake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesukiro kavene ise Birizibu ijiebuo vua ijene
(Matiu 12:22-30, Maki 3:20-27)

14 Areme ve ijia Jesu fu e be kavene ise ijare dabe ninaruko fu naebe
vua kuaemo fu ijia fino fu gae. Fu gana uri kavene ise ije kuriaerena
kuamo fu e ije arena vae. Fu arene vakoga e ije fu ijia zinuevena una vua
kuaemo e boeje bu ije gavo buka oeseradiae. 15 Rove e gue bu kuae, E ije
fu e Birizibu e ije kavene ise samuagiamo ijare daro maema ijadufuo fu
kavene ise ije rorukiaga bu usiae vakono kuae.
16 Ro e gue bu Jesu biesirikuae uri kuae, Ni ire sumiki be rega no
ijia Godido daro ije gana ma vierafeno kuae. 17 Bu ijiege kuarae rove
Jesu fu izege bu vierafeva ije fune giae. Ijadufuo fu uri vua be mena
ijiege kuariae. Fu kiae, Aesakae be e bu afuina besu karijo ije bu dabe
atana guegue rena bue bijaekuva bune korubuo are buone ije bune dabe
iseredufuo. Ro kuke e agane be bu ata guegue rena una bue bijaekuva
ive buone ije bune korubuo dabe isereke. 18 Ijadufuo Setanido are ijia e
fuone budua bu ijiege dabe ata guegue rena una bue bijaekuva bu izege
jiagadogo karivake? Ro kuke ja kuae kavene ise ije na kiaga bu usiae
vako ije na kavene ise Birizibure daro miega na ijiege revono kuae.
19 Ro na Birizibudo daro ijia kavene ise ije kiaga bu usiae vakoga ije ja
vierafe e jone bu erado daro ijia kavene ise ije kiaga bu usiae vako? Ni
e jone kiaga na erado daro ijia kavene ise ije kiaga bu usiae vako ije
kuariaga ja fiefo. 20 Ro ja gaga na Godido daro ijia kavene ise ije kiaga bu
usiae vakogakuva ni vierafe maza ije Godi fu una e fuone ijiebuo oe ije
samuagiadufuo ije fune ruaemaro ja ije vierafeke.
21 Ro kuke igia fie, e daroki be fu sinuome bijaevo ije kanafuima are
fuone ije samuana fikuma ire fuone boeje bu mukoreigia naoke. 22 Rove
e ka ma daroki be fu kekena e sibaneke daroki be fu ire boeje kanafuina
samuagiamo ije farena juvuakiro sime fuone kamazake. Areme fune
are fuone ijia aru ire fuone fu ude kanafui nana ijia bijua fino ije karina
kairafa fuone ata ivajiae.
23 Ijadufuo ebe erare fu naebe nosiki remo ije na vierafe e ije fu e ani
none. Ro erare fu naebe na ifejiena e kaenamiamo e ije fuka e kame ataga
bu giegisa vakono kiae.

E ije kavene ise ijiebe nirokiavo ijene
(Matiu 12:43-45)

24 Areme Jesu fu urina kiae, Kavene ise be fu e be dabe nironoena
areme e ije arena vake. Fu va ae sao ijia are fu fidufuo ije rerenoega
bakuma fu una fue kuaeko, Nane ka una are none na ude fiva ijia vakono
kuaeke. 25 Areme fune una vaga are fuone fu ude fima ije bune amaerima
areva funeka mukore. 26 Ijadufuo fune una va kavene ise seveni ka ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise ije kaenamiana una ro are ijia karike. Ro kavene ise ije bu una e ije
nirokuva funeka biona ma ise ijia finoekono kiae.

Izege no oemarekinu karidufuo ijene

27 Jesu fu vua ijiege kuariama furikoga bara be fu e uve ijia urina
kumei, Na vierafe bara erare a bietanana samuagaema ije fuka ireobo
oemareno kumei. 28 Ro Jesu fu una kuae, Vua ije aka ma kuaeme.
Ijadufuo na vierafe e ije erare fu Godido vua ije fiena iriniavo ije budua
buka oemareno kuae.

E boeje bu ire sumiki be gakuae vierafeva ijene
(Matiu 12:38-42)

29 Areme Jesu fu giake buka e uruvana biona fuone rovoga fu giae.
Ijadufuo fu urina kiae, E ige iviama kariva ije bu vame ise binobino bu
renoejo ije buka naebe arei. Rove bu vierafe naka ire sumiki bino rega bu
giakuae bu ije vierafei. Ro na vierafe name e Jona irere fu isuibe rema
ijiaru rena nijasiaga ja gake. 30 Ro ire ije fu rema ije fu e Ninivako ijiebuo
nuga nijana maza inokubeke fu kijume ireobo be ijadufuo devatua ijia fi.
Ijadufuo vame besu ijiege Ema igiebuo Fari ige nadua na mako ijia maza
inokube ijia naga ja gake. 31 Ro maza radekuma ije Godi fu una e boeje
ijiebuo ise ije ke mazie giake ruomo ijia na vierafe bara ireobo be are Siba
samuamo ije fuka ja umui bijiana vua ise joesina kuaeke. Ijadufuo maeje
aesakae fuone ije fuka mumabo rove fuka urina una e Soromonido vua
maeje fu kuaemo ije fiekiro vae. Ro e Soromonido vua mukore ije fume
sibaneke anuigi ro ire ige na renoevo ijare fuka ma anuigi. 32 Ijadufuo
na vierafe maza rade e Ninivako ije buka urina ise jone ja revo ijadufuo
umui bijiana joesina kuaeke. Ijadufuo maeje e Jona fume ema rove buka
vua fuone fiena una fu irinana ise buone ijuoegafiae. E Jona irere fu
rema ije fume sibaneke anuigi ro irere na iviama renoevo ijare fuka ma
anuigino kiae.

Vajaema ijadufuo sanaema ijene
(Matiu 5:15, 6:22-23)

33 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E be fu erare raete sanana abe
sauikuma baki. Ro fuka abena are samadukua ijia nijaga e bu ijia gakinu
aru ruadufuo. 34 Vame besu ijiege ni jone ije fu vajae jone foteke ijadufuo
raete ijene. Ijadufuo ni jone bu mukoe maturaekuva vajae jone fuka
mukoreigia sanake. Ro ni jone bu maza boeje ire ise ije gianoekuva vajae
jone fuka ma tituteke. 35 Ijadufuo nika mukoreigia jone samuanamikina
titutema ije fu naebe vajae jone fu sanaema ije okuradufuo. 36 Ja ijiege
rekuva vajae jone boeje bube titutekiro buka maza boeje urukeigia
sanakono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu e Feresi ijiakiro e vua akae nijasiavo ije buesina kuaema ijene
(Matiu 23:1-36, Maki 12:38-40)

37-38 Jesu fu vua ijiege kuariamo ijia e Feresi be fu Jesu mesiri fuosiki
are fuone ijia ire ikiro vae. Jesu fune va ari fina ire ikuveno ijia e Feresi
ije fu Jesu umui do ije fu naebe ruero fume ire fu ikuveno ije gamo fuka
oeserei. 39 Ijadufuo E Ireobo fu urina e ije kuae, Iviama e Feresi ige nane
giaga jame vajae surive jone ijiaru do ruenoeve. Rove oe jone guove ije
jaka vame ise uruvana renokuae vierafeve. 40 E gure isema vierafevo
gurie, Godi e ije fu vajae surive jone ije amaeriaema e ijare una kuke oe
jone ije amaeriae. 41 Ijadufuo vajae surive jone ije ja kame uruke vierafevo
ije arefo. Ro nika urina oe jone ijiakuma ma vierafekinu kairafa jone
oetuana ifejiaga fu ja maradiafo.
42 Ro igia fie, e Feresi ije ja isekijo nika jumefo! Ja ire isesina bino ja juare
jone ijia masivo ije gue jaka kena una Godi vajavo ije funeka mare. Rove
ja una e ije bu isema karinoejo ije jaka ifejiakinu ro kuke Godi mukoreigia
oetuavo baki. Ire inokiro ije e ifejiakinuro Godi oetuadufuo ije Godido
nidua ijia buka ma anuigi. Ijadufuo nika urina ire ije Godi fu oemaedufuo
ije maza boeje mimatanoefo. 43 Ro kuke e Feresi ije janika jumefo! Ijadufuo
maeje ja are e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia aru vako ije jaka fata maejia
karikuae vierafevo. Ro kuke ja vierafe e buka are ije bu afuina ire fuaevejo
ijia ja mukoreigia aguariakinu anadiakuae ja ije vierafe. 44 Rove na igia
kuariako fie. Jaeje jaka e mako viene ije bu bigiake ijia utanoejo ijieki. E
bu vame ijia ja biediavo ije bu vierafero jaeje jaka e maro bu ijiege vierafe.
Rove oe jone guove ije buneka ma oeva igekino kiae.
45 Jesu fu ijiege kuariamoga e vua akae nijasiamo be fu urina kuae, E
Nijasiamo na vierafe vua ijiege a kuaemo ije aka no arafiruona vua ise
kuaemono kuae. 46 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, E ije ja vua
akae e nijasiavo ije jadua janika jumefo! Ijadufuo maeje Mosisi akae
fuone fu isoema ije fume maeje e bu iriniadufuo ijiaru isoe. Rove jare una
kuke akae uruvana binodua naeva ijadufuo e bu iriniakuvega fuka naebe
mani. Ja ijiege rena jaka irufui kame e ije vajiave rove ja kojo ja una bino
ifejiavo baki. 47-48 Ijadufuo nika jumefo! Ijadufuo maeje na giaga jaka una
asaerafa jone bu e Godido vua vierafena kuaevo bu kaniana mako ruiva
ije ifejiave. Ijadufuo jaka urina e mako viene are sakinu amaeriave.
49 Ja ijiege revo ijadufuo Godi fune fuone izege fu mukoe vierafemo ijia
fu isuibe ijiege kuae,

Na e vua none vierafena kuaevo ijiakiro e vua none abe oenoejo ije
bino ke uniaga bu vuake. Bu vuaga e gue bu kaniaga gue bu kame
isekafiake.

50-51 Bu iko zinume Godi fu sakae ige amaerima ijia bu e Eboro kanae.
Areme bu uri e Godido vua vierafena kuaevo boeje kania ruoma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

radekuma ije bu e Zekaraea kanae. Ro e Zekaraea bu kanaeva ije bu
Godido Are guove fata ije bu zinone ifaejevo ivuake ijia kanae. Ijadufuo
na giaga jadua jane vame ije asaerafa jone bu reva ja ije oemareve.
Ijadufuo na vierafe Godi fuka e ige ja iviama kariva ije fu kame
mukoreigia isekafiadufuo.
52 Ro kuke e Feresi vua akae nijasiavo ije nika jumefo! Ijadufuo maeje
ja vua maeje e gue kuariana nijasiavo baki ro jaka kame urieve. Ro kuke
jadua ja kojo vame ma karivadufuo ije ja ijia kenoevo baki. Ja e ije bu
vame ma karivadufuo ije abekuae vierafevo ijiebuo vame ije jaka jare
bijukuriaejiavono kiae. 53-54 Areme Jesu fune vakuvenoga e vua akae
nijasiavo ijiakiro e Feresi gue buka naebe fuina oemarei. Ijadufuo buka
fu biesirina duna binobino kuarae arega fu vua bino isema kuaega bu
gakuae ijiege rei.

E Feresi e iti kufuiki ijene
(Matiu 10:26-27)

12 1 Ijiege rena buneka e uruvana afuivo ijadufuo buneka bue
ajiafiranamive. Bu ijiege revo ijia Jesu fu urina e vua fuone fievo
ije kiae, E Feresi ijiebuo vame kufui bu e biesirianoevo ije mukoreigia
giana kekirakiro jade buenina renoevo. 2 Ro igia fie, ire boeje ja mauike
nuriete sauina renoevo ije rade buka una samadireke. 3 Ijadufuo maeje
vua irere ja ve muima ijia kuaeva ije bu dabe maza ijia kuake. Ro irere ja
mauike adatire kuaenoeva ije rade bu dabe urukeigia kuaega e boeje bu
fieke.

Janika Godi jumefo!
(Matiu 10:28-31)

4 Ro kairafano na kuariako fiefo. Jade e ije bu ja kaniaga ja oedufuo
ije jumevo. Ijadufuo maeje bu rade una ire ise bino jone rekuva baki.
5 Rove e ije ja jumedufuo ije nika Godi jumefo. Ijadufuo maeje ja oekuva
Godi fu daro nado fure ja kame miane ije fu ijia naena vako ijia koreke.
Ijadufuo janika Godi fuosukua jumefo! 6 Ro na vua be bija kuariako
ni fiefo. Ume ma isesina umui fague ije buka uria kena moni abagaro
inokiro ijia fuaevevo. Rove Godi fu ume sesina ijieki ije fuka totemo
baki. 7 Ro igia fie, nigofo u jone boeje bu izege ireva ije Godi fune giana
vierafei. Ijadufuo jade jumevo ijadufuo maeje ja Godido nidua ijia jaeje
jaka e anuigi ro ume ije bume sibaneke anuigi. 8-9 Ro igia fie, e ije erarebe
bu e boeje ijiebuo nidua ijia kuaeko buje bu e nono kuaevo ije Ema
ijiebuo Fari ige nadua nase Godido anera ijiebuo nidua ijia kuaeko buje
bu e noneno kuaeke. Ro erare fu e boeje ijiebuo nidua ijia kuaeko fu na
naebe vierafevano kuaekuma ije Ema ijiebuo Fari ige nase Godido anera
ijiebuo nidua ijia kuako na e ije na naebe vierafevano kuake. 10 Ro kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e be erare fu vua ise be Ema ijiebuo Fari ige noesina kuaemo ije na gana
areke. Ro erare fu vua ise be una Kavene Akae ije fuesina kuaemo e ije
Godi fube ise fuone gana areke. 11 Ro kuke ige fie, e bu ja kaenamia kame
e mamekanu gue are e Jiusi bu afuina vua kuaevo ije samuavo ijiakiro e
akae samuavo ijiebuo nidua ijia koto rekuae vaga jade oefiadiavo. Jade
uri vua irere ja izege kuariadufuo ijene uruke vierafevo. 12 Ijadufuo maeje
fu Godido Kavene ijare maza ijia vua irere ja kuaedufuo ije vierafejiaga ja
kuariakono kiae.

E ije bu buosukua vierafenoejo ijene

13-14 Jesu fu ijiege kuariamoga e be fu e boeje ijiebuo uve ijia urina
kume, E Nijasiamo uvia none boga ije fu asoe nuvuone ijadufuo ire
boeje fune fure irarae. Ijadufuo ni kuaga fu gue atana na vajieno
kumei. Fu ijiege kumenoga Jesu fu urina e ije kuae, E gare naeje na
erare daro miemado na uvia one kuaga fu ire boeje kena una osiki ata
vajuenamikono kuae? 15 Jesu fu ijiege kuara areme una dakude e boeje
kiae, E gure ja ire boeje binobino josukua iraraena kevo ije nika joe
samuanamikinu oenoefo. Ijadufuo maeje ema bu oemarekinu karinoevo
ije bu sinuome buone maeje bu zaraevo ijare ifejiaga bu karinoevo bakino
kiae.
16-17 Areme Jesu fune una kuke vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae,
E sinuome zaraema ije fu juare mena ire uije uruvana kanafui. Areme
fu una fue kuae, Na uijaka none na ire nadufuo ije bu naebe manido
nate izege rekono kuae? 18 Areme fu una kuae, Na vierafe na uijaka
none isesina faraena una mamekanu saekina na uije none boeje ijia
nake. 19 Areme rade na vierafero nane manido na juaevasia boeje nabe
una imeke. Rove name ijia fina ire ije na kanafuiva ije ikinu fivakono
kuaeke. 20 Rove Godi fu una e ije kuako, E buzeme gare aeje a ivia
muge baroneke. Ro ire one boeje a kanafuima ije erare karikono kuae?
21 Areme Jesu fu uri vua fuone kuaria furikiro kiae, Vame besu ijiege
e buka sinuome zaraena karike. Rove bu naebe Godi ma vierafekuva e
ijieki ije bu Godido nidua ijia buka e sinuome baki igekino kiae.

Asoe nuvuone saove gufia fino fu anafa fuone ije samuagiamo ijene
(Matiu 6:25-34)

22 Areme Jesu fu urina e vua fuone fievo ije kuariana kiae, Jade maza
boeje uri ire ja ikinu karivadufuo ijiakiro ugone ja sadufuo ije uruke
vierafevo. 23 Ijadufuo maeje one a fivadufuo ijare fuka ma anuigi. Ro una
ire ivo ije fume isekube. Ro kuke vajae one fuka ma anuigi ro ugone ije
fume ire isekube ijadufuo ja ije mukore vierafedufuo.
24 Ro kuke ni ume ije vierafefo. Buje bu uije okinu ro kanafuivo
baki. Ro kuke bu are bu ire nadufuo ije bu baki rove fune Godire

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuagiakinu ire vajiamo. Ijadufuoro jaeje jaka ume ijieki baki ro ja
Godido nidua ijia jaka e anuigi bino. 25 Ro a uri izege a fivadufuo ije
ireobo vierafenoekuva a izege one a fivako ije abe bio jiamado nijana
fivakuma baki. 26 A ire isekube ijieki ije a naebe mukoreigia renoeno
ije a irerefuo una ire mamekanu ije renoekiro vierafeme? 27 Ro kuke ni
kusare taraeko ni buone mukore ije bu tavuana iravo ije giafo. Buje bu
korubuo ugone bu savo ije amaeriavo baki. Ro kuke e kini Soromoni fuka
e anuigi ijadufuo ugone fu samo ije buka ni mukore. Rove bune kusare
ni mukore binobino bu iravo ijiebe buka Soromonido ugone ni mukore
fu samo ijene ma asidiae. 28 Ro ni kuke una vajoma ije vierafefo. Bu ivia
ireva a giae ro isuome a una vaga fune saere. Rove Godi vajoma ije fuka
uria samuagiame. Ro una ema ije jaeje ja ire kusare ijieki baki ijadufuo
Godi ja fuka maza boeje samuagiakinu ifejiamo. Ijadufuo ni Godi ma
vierafekinu karinoefo.
29 Ro jade maza boeje uri dokiro ire ja idufuo ijadufuo karina vierafevo.
30 Ro vame ijieki ije bu e ije Godi ma vierafevo baki ijiebe ijiege karina
revo. Ro ire binobino ja karina vierafevo ije asoe jone saove gufia fino ije
fune giana vierafe. 31 Ijadufuo ja karina ire binobino uruke vierafevo ije
aregaro amure urina Godido i ije mega fu ja samuagiakinu ifejiadufuo.

Izege saove ijia sinuome zaraedufuo ijene
(Matiu 6:19-21)

32 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, E sibaneke gure ja vua none ige
fievo ije jade jumevo. Ijadufuo maeje Asoe jone ije fu ja kiaga jare ire
fuone boeje fu samuagiamo ije gue samuagiadufuo. 33 Ijadufuo ni va
ire jone boeje kena fuaeve areme moni ije kena una e sinuome baki ije
vajiafo. Ro jade uri sinuome bu rade bakiredufuo ije ireobo vierafevo.
Ro nika urina saove gufadufuo ire maeje bu rade bakirekuva baki ijene
kanafuifo. Ijadufuo maeje ire jone maeje saove gufia naovo ije e bube
iniemejiake ro kuke fanufanu bube arafiriajiake. 34 Ijadufuo ja oenoejo ije
oe jone nika ire maeje bu izia naovo ije vierafenoefo. Ijadufuo maeje ire
maeje jone boeje bu izia naovo ije oe jone budua bu ijia naodufuo.

Maza boeje samuanamikinu karinoedufuo ijene

35 Jesu fu ijiege kuaria areme una vua be mena kuariae. Fu kiae,
Janika ire be fu rekuvega ja samua karivo ijiege rena uri ugone jone
kena mukoreigia sana ivia kiriama areme raete jone kena sanana samua
karinoefo. 36 Janika e imevo bu e buone ireobo fu iro bu maninamikuae
ijo ijia vakiro kiana vakoga bu samua kariva ijiege refo. Bu samua kariga
fu una ro fie bu uri migegire viene daovedufuo ijiege janika samuafo.
37 Ro e ije erarebe bu e ireobo buone fu una ruoga bu uria samuana
kariva fu giadufuo ije buka oemaredufuo. Areme fu urina kiako, Jaeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ja naebe totei ro jaka uria mukoreigia vierafena na samuagiena karinoe.
Ijadufuo ni ro are none igia karike na ire vajiaga ja ino kiakono kiae.
38 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Na ve ufirema ijia ro suoke mu gamia
ruoga ja uria ijiege samua karikuva naka jone ireobo oemareke.
39 Ro kuke igia fiefo. E iniemeno be fu iniemeke ruoga e are koeki fu
naebe ninae ro fu uria fino ije e inieki fu izege aruna iniemekuma baki.
40 Ijadufuo jadua janika ijiege samua karinoefo. Ijadufuo maeje Ema
ijiebuo Fari ige na maza ije ja naebe vierafeva na ijia una ruakono kiae.

E ije e befuo i menoeno ije fuka e fuone ireobo ije irinadufuo ijene
(Matiu 24:45-51)

41 Areme Fita fu urina Jesu kuae, E Ireobo vua ije a mena kuaruema ije a
no fiedufuo ije kuarue ke a e boeje ijiebuo kuaruemano kuae? 42 Areme Jesu
fu una kuae, E ije erare fu uria mukoreigia giriesana ma vierafena imenoeno
e ije e ireobo fuone fu kuaga fure una e ije bu fuina imejo ije samuagiadufuo.
Fure ijiege samuagiakinu maza maejia ire buone vajiake. 43 Ro e ireobo fuone
fu una ro keke ije gakuma fuka fuone oemarekono kiae. 44 Jesu fu ijiege
kuaria areme uri kiae, Vua ige naka ma kuariave. E ireobo fuone ije fu uri
e ije kuaga fure una ire fuone boeje samuagiake. 45 Rove e imeno fu una fue
kuaeko, Na vierafe e ireobo none fube migegire una ruake ro fuka saroena
ruake. E ije fu ijiege kuaena fune uri e fuina imejo bara ro baru ijene ifiana
uri ire ikinu do kugi ina nigofo iserenoeke. 46 Areme e ireobo fu una ire
fuone boeje ro e fuone imejo ije giakiro ruake. Ro maza ije fu una ruomo ije e
fuone imeno ije fuka naebe vierafe. Ijadufuo e ireobo fu kekena gaga e fuone
imeno ije fu naebe ire fuone boeje mukoreigia samuagiaejoga fuka isekafake.
Areme fu kiaga bu fare dabe e ije bu naebe e ireobo iriniavo bu karina
isejavaevo ijia nujaga fu buina fina isejavaekono kiae.
47 Areme Jesu fu kuke una kiae, E imeno ije erare fune i irere fu e Ireobo
ijadufuo mejadufuo ije fune vierafe. Rove fu naebe korufuo ude kanaufuima
areme uri i fuone ije mejakuma e ije fu e ireobo ijare dabe vame ise ijia
isekafake. 48 Ro e imeno erare fu e fuone ireobo ijadufuo i ije fu medufuo
ije fu naebe mukoe vierafei. Ijadufuo fuka urina isema imenoema e ije rade
e ireobo fuone fume dabe isekube isekafake. Ijadufuo Godi fu e ije bu i
sibaneke uruvana vajiaga bu menoejo ije fu vierafe buka giriesana una bio
mukoreigia menoega fu giakiro vierafei. Ro eranebe bu i ka ma uruvana
vajiaega bu menoejo ije fu vierafe buka giriesana una bio mukoreigia
menoega fu una giakiro fu ijiege vierafemono kiae.

Jesu fu e kame atamo ijene
(Matiu 10:34-36)

49 Jesu fu ijiege kuariama areme kuke urina kiae, Na ruaeva ije na
miane fu tarare naeno ijiege rekiro ruae. Na e boeje ume igia oenoevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuo ise ije giana samadukua kuariana oe buone kame arafiriakiro
ruae. Ijadufuo na vierafe naka ire ije na rekiro ruaeva ije migegire rena
furikiro vierafe. 50 Ro kuke na ruaeva ije na izege isejavaena vajae fiane
abedufuo na ijadufuo daro ije abedo na vajae fiane abena vakuma ubine
ijia furike. 51 Ro ni vierafe na kafaevo ije abena e aesakae irore igia
karinoeva ije miakiro ruaeva baki. Ro na ruaeva ije na e boeje ke atana
binobino rekiro ruae. 52-53 Ijadufuo iviama e agane umui fague besu
karivo ije bu dabe ataga inokiro bu gue reke inokube bu gue reke. Ro
kuke gire be ijia asoe fu uri fari fuone ijiaki bue zienamike. Ro asie ije
fudua fu uri kabae fuone ijiaki vame besu ijiege reke. Ro kuke asierafa ije
bu uri anafa buone ijiebuo bararafa ijena zienamikono kiae.

Izege ire binobino bu revo ijene mukoreigia giana vierafedufuo ijene
(Matiu 16:2-3)

54-55 Jesu fu ijiege kuaria areme urina e Jiusi ije kiae, Ja oenoene amite
ije bu kazivo ije ja kuae fu ve dakuveno kuaevone fu ve damo. Ro kuke
majaufi fu ufimone ja kuae fu ve marekuveno kuaevone fu ve maremo.
56 Ijadufuo e gure ka iti kufuiki gurie, ja ire bino bu ume igia ro saove ijia
revo ije jane samadukua giana vierafevo. Ro ja irerefuo ire ige na renoevo
ije jaka naebe mukoreigia giena vierafeve?

E ije ja buina nigaraevo ijena kafae karidufuo ijene
(Matiu 5:25-26)

57 Ja koto ijia vako ije nika ude vua jone ja izege kuaena irasedufuo
ije mukoreigia vierafekinu vafo. 58 Ijadufuo a ebe mesirana koto rekiro
vakuma nika uria are jone ijia vua one fuosiki kuaena amaeriga fu
furine. Ro a naebe ijiege rekuma e ije fuka a dabe e ireobo koto fiemo ije
maga fure a dabe una forisi ije miaga bu mesirana dibure nujake. 59 Ro
igia fie, bu mesira ijia dibure nujaga a ijia fikinu moni izege bu kuaeva
ijene fuaeve vakuma furi areme a una kekekono kiae.

Vame ise ije arena una Godido vame ijia kenoedufuo ijene

13 1 Jesu fu vua ijiege kuariama furikoga e bino bu urina izege Faereti fu
e Gareriko Godido zinone ifaejevo ije fu kaniaema ijene Jesu kuarae.
2 Bu vua ije kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro ja vierafega bu bure buosukua ise ma
uruvana rekiro e Gareriko gue bu baki? 3 Na ige kuariako ni fiefo. Ije fuka ma baki.
Ro ja ise jone boeje ja renoejo ije ja naebe arena una oe kuderiakuva e boeje jadua
jaka bu oeva ijiege oedufuo. 4 Ro kuke ja e etini (18) ije bu are Saerome ijia oeva ije
ja izege vierafei? E ije bu are ije bu tore ijia matuana saeva ijare tuana umafiamo
bu oe. Ijadufuo ja vierafega bu e ijiebe buosukua ise ka uruvana rekiro e boeje
Jerusareme guove ijia kariva ije bu baki? 5 Ije fu baki ijadufuo ja naebe vame ise
jone ja renoejo ije arena una oe kuderiakuva jadua jaka bu oeva ijiege oekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu ine ije fu fo naebe kiraema ijia mena kuariaema ijene

6 Areme Jesu fu una kuke vua be ijiege mena kuariae. Fu kiae, E be fu ine be
nafena juare fuone ijia oe. Areme maza boeje fu va ine ije gaga fu fo kirae ro fu
baga fu ije gakiro vake. 7 Rove ine ije fu fo kiramo baki ijadufuo fu una e juare
fuone samuamo ije kuae, Na juaevasia inokubeke na ine ige gana unamunae rove
fuka naebe fo kirame. Ijadufuo na vierafe ine ije fume ijia manina sakae gue fure
iraraemo ijadufuo nika ufu dabe akoeno kuae. 8-9 Fu ijiege kuaramoga e ije juare
samuamo ije fu una kuae, E ireobo ni juaevasia besu igiaru are fu ijia manine. Fu
manike nase amaerikinu sakae akozane. Areme ni juaevasia be una ro gaga fu fo
kirakuma ije fune mare ro fu bakuma ni ufu akoeno kuae.

Jesu fu mazani ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname isoevo ijia bara ije kenujaema ijene

10 Areme Jesu fune maza ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname isoevo ijia e
Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ijia aruna vua nijasiame. 11 Ro bara nikaki
be fu kavene ise ijare niromo ije fu ijia fine. Ro bara ije fu juaevasia eitini (18) ijiege
fu adame ije abena ijuone fuone fune dabe giejoe ijadufuo fu arire oenoeno baki.
12 Ijadufuo Jesu fu ve ijia bara nikaki ije gana uri kuae, Bara game adame one
a abeno ije fune ivia furimano kuae. 13 Areme Jesu fune umui nigofo nijamoga
ijuone fuone fune una saroruba arirari remoga fu una Godido oemarei.
14 Rove e ireobo be are ije bu afuina vua kuaevo ije samuamo ije gamo
fuka defarui. Ijadufuo maeje maza ije e Jiusi bu mauike karina Godi
baname isoevo ro bu imevo baki. Ijadufuo fu urina e ije kiae, Mazani
sigisi (6) ije no imenoejo ijadufuo maza ijia roga e gure fu ja karauniafo
Ro jade maza ije no mauike karivo ijia ruovono kiae.
15 Fu ijiege kuariamoga Jesu fu una kuae, E gure iti kufuiki gurie, vua
ije ja kuaevo ije jaka ijiege renoeno baki. E gue ja maza ije ja mauike
karivo ijia jaka osekiro doniki jone ja kiriaeva ije irana kaenamiana va
do vajiaga bu ivo. 16 Ijadufuo nadua na maza ige ja mauike karijo ijia bara
ige kenujaeva ije fune marei. Ijadufuo maeje bara ige e Eburamedo uifari
ije fune Setanire dabe adame vajana ruako fune juaevasia etini (18) ijiege
furi. Ijadufuo ja vierafe bara gure na maza ije ja mauike karina Godi
baname isoevo ijia kenujaeva ije fune mare ke fu iseremano kiae? 17 Jesu
fu vua ijiege kuaemoga e ani fuone bu ije fievo buka jaediae. Rove e
uruvana gue buka ire sumiki ije fu rema ijadufuo una fuone oemarejae.

Godi fu izege e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ijene
(Matiu 13:31-32, Maki 4:30-32)

18-19 Areme Jesu urina kiae, Na vame izege Godi fu e fuone ijiebuo oe
ije samuagiamo na ije kuariako ni fiefo. Godi e fuone ijiebuo oe ije fu
samuagiamo ije fu e be juare mena uije isekube ine sira sunine ijieki abe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

omo fu ubaerema ijieki. Fu ine ije abe omoga fu tavuana ka ireobo remo
ume bu ro ine kia ijia naemevano kiae.
20-21 Jesu fu ijiege kuaria areme una kuke vua be mena kuariane. Fu
kiae, Godi e fuone ijiebuo oe ije fu samuagiamo ije fu ire isiti ijieki. Bara
ije fu ire isiti isekube abena disi ijia usiana farava ijiakuma amaerikuma
farava ije fuka ireobo ufe uridufuo. Vame besu ijiege iviama Godido e ije
bu e sibaneke ro rade buka ma e uruvana rekono kiae.

Viene kifite ijia aruna Godi fino ijia vako ijene
(Matiu 7:13-14,21-23)

22 Jesu fu ijiege kuariama areme fune una Jerusareme vakiro uri sidove
ro are isesina binobino ijia vakinu vua ije Godi fu izege e fuone ijiebuo
oe ije samuagiamo ijene nijasiakinu vae. 23 Fu ijiege renoeno ijia ebe fu
uri Jesu kuae, A vierafe Godi fube e uruke karauniake ke fu e sibaneke
karauniakono kuae? 24 Ro Jesu fu una kiae, Naka ma kuariavono fiefo.
E uruvana buka e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziekuae
vierafeve. Rove vame ije fuka ma gikikimana ijadufuo bume e sibaneke
ijiaru bu buina mazievo. Ijadufuo nika kojo giriesaekina ja una e ije Godi
fu oe buone samuagiamo ijena maziefo. 25 Ro igia fie, Godi fu e are koeki
ijieki ijadufuo fuka urina viene fuone dabe bijukurake. Areme a makave
ijia manina kanakanakinu kuako, E Ireobo viene daovejieno kuake. Rove
fu una kuako, Eko na a izia ruaema ije naka naebe vierafevano kuake.
26 Areme ja una kuako, E Ireobo noka aena irekiro do inoe ro kuke aka
sidove nuvuone ijia vua nijasuemano kuake. 27 Ja ijiege kuakuva fu una
kiako, E gure ise renoejo gurie ja izia ruaeva ije naka naebe vierafevano
garege vano kiake.
28 Areme ja giaga e Eburamekina Aesiki ro Jekafukiro e ije bu ude
Godido vua vierafena kuaenoeva ije bu Godido e ijena besu afuina
irevo ja giake. Ja gia fuka defarudiaga jaka umui kame sakia isoekinu
niraeke. Ijadufuo maeje jaeje fune kame makave ijia korema ijadufuo ja
niraeke. 29 Ro maza ijia e boeje are irore igia oenoeva bu una e ije Godi
fu oe buone ije samuagiamo ijena besu karina ire ijo ja giake. 30 Ro igia
fie, erarebe bu iviama korubuo kame ude vierafenoejo e ije maza rade
buka una rane gamia ruake. Ro erarebe bu korubuo kame rane gamia
vierafenoejo e ije maza rade buka una une ijia irekono kiae.

Jesu fu Jerusaremedo nimema ijene
(Matiu 23:37-39)

31 Areme maza besu e Feresi gue bu usiaena Jesu kuae, Anika are ige
arena uri are be vane. Ijadufuo maeje e ireobo Erodi fuka a kanakiro
vierafenoeno kuae. 32 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ni va e ije
ka siroe baego igeki ije kua, Na iviakiro isuome na igia fina kavene ise

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije kia bu e ije arena usiae vakinuro e adame abevo ije amaeriake. Ro
nituage ijare na i none na menoejo ije me furike. 33 Areme na ijare una
Jerusareme vake. Ijadufuo maeje e Godido vua vierafena kuaemo ije bu
are be ijia kanakuva baki ro bu Jerusareme ijia kanakono kuafo.
34 Jesu fu ijiege kuaria areme kuae, O Jerusareme, Jerusareme, are
e one ijena e Godido vua vierafena kuaevo ije kaniame. Ro kuke are
e ije bu vua abe oenoevo ije Godi fu kiamo bu ruaeva ije mune tuana
kaniame. Rove na jaeje naka maza boeje ume kukoruko fu anafa fuone
kaenamiana adave fuone rotire ijia uniamo ijiege naka ja kaenamiana
samuagiakiro vierafeve rove jaka na ijuoneve. 35 Ijadufuo jaeje ja are ije
e bino ijia karijo baki ijiege Godi fuka ja arena vake. Ro igia fie, ja na
jabe una gieke ro ja maza be na una ruovo ijia ja sone mukoreigia giena
vierafeke. Areme ja uri kuako Godire e ije fu E Ireobo ijadufuo ive ijia
ruomo ije daro mano kuaekono kiae.

Jesu e adagi ije kenujaema ijene

14 1 Areme maza ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname isoevo
ijia e Feresibuo e ireobo ije fu Jesu kuamo fu are fuone ijia fuosiki
ire ikiro vae. Ro e boeje ijia ruaeva ije buka uri fu ni veri arega fu irere
rega bu gakuae. 2-3 Areme e be diakiro farane ufema ije fu Jesu manino
ijia fine. E ije fu ijia finoga Jesu fu ga areme uri e vua akae nijasiavo
ije abero e Feresi ije kiae, Ja vierafe fube maredo no maza akae ijia e
karauniakono kiae? 4 Rove e ije bu naebe una ve gue kuaravoga fu urina
e ije kenuja areme kuamo fune una vae. 5 Areme fu una e ije bu karina
fu verivo ije kiae, Ja e gure ja kariva ijia erare fu ame fuone ro mave-
kau fuone be fu maza ige ja mauike karijo ijia mako ije bu do jiavo ijia
urakuva jabe arega bu ijia karike? Ke ja va bu ifejiana karauniaga bu ajia
vakono kiae? 6 Jesu fu vua ijiege kuariamoga bu naebe una ijadufuo ve
gue kuarae.

Kabuaekabuaeki oenoedufuo ijene

7 Areme Jesu fune izege e bino bu mazani ije bu afuivo ijia buka are
maeje iraraena karinoekuae renoevo fu ijene giae. Ijadufuo fu uri vua be
ijiege mena e boeje kuariae. 8 Fu kiae, E be fu iro ina kiaga ja vakuva jade
migegire va are mukore ijia ari karivo. Ijadufuo maeje ja bigiake va ari
karike e anuigi be fu rade ruake. 9 Fu rade ruakuma e ije fu ja e inokiro
kiamo ja vaeva ije fu keke kiako, Jani urina ume ijia karike e gare fu are
ma ijia fino kiakuma jaka jaevekinu urike. 10 Ijadufuo ja vakuma ni ume
ijia kariga e ije fu kiamo ja vaema ije fu keke giake. Fu giga ja e anuigi
binokuva fu kiaga ja sone uri fata maeje karike. Areme e boeje ruaeva bu
ijia sone izege e ije fu ja aguariakinu rema ije gadufuo. 11 Ijadufuo maeje e
besubesu erare fu korufuo abe e ireobo remo ije rade fuka una e isekube

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

reke. Ro erare fu korufuo abe e isekube remo ije rade fuka una e ireobo
rekono kiae.

E iseki ifejiadufuo ijene

12 Areme rade Jesu fu uri e ije fu kuamo fu fuosiki ire ikiro vaema
ijene una vua be ijiege kuarae. Fu kuae, A ve bino e kiaga bu aena ire
ikuva ade kai one a oetuamo ijiakiro agane one ijene ro kuke e ije bu ire
zaraeva ije kiaga bu ro aena ire ivo. Ijadufuo maeje e ijieki ije buka rade
una ire one a vajiaema ijadufuo ve vajake. 13 Ijadufuo a iro ikuma ni e ije
ire baki ijiakiro e ae kirariaeva ijiakina e diakiro umui kiriaeva ro e ni
kuzeki ije kiaga bu ro iro one ije sarevo. 14 Ijadufuo a e ijieki ijene ijiege
ifejiakuma aka rade oemaredufuo. Ijadufuo maeje e ije bu naebe manido
bube una ire one ve vajadufuo. Rove fune Godire maza ije e maturaeva
bu oeva bu una urivo ijia fu vame ma bino one rejakono kuae.

Jesu fu iro anuigi be bu iva ijia mena kuariaema ijene
(Matiu 22:1-10)

15 Areme e be ijia buina fina ire ino ije fu vua ije fiena uri Jesu kuae,
Na vierafe e ije erarebe bu Godido Are sanaema ijia karina ire idufuo ije
buka oemareno kuae. 16 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una vua be ijiege
mena kuarae. Fu kuae, E be fu iro ikiro ire boeje kanafuima areme e
boeje kiamo bu iro ije sarei. 17 Fu maza ije iro idufuo ije fune romoga
fu uri e fuone imeno ije kuae, Ni va e na kiaeva ije kia ire boeje nane
kanafuina samuaevano ni rono kiano kuae. 18 Fu ijiege kuaramoga e
fuone imeno ije fune va e ije e ireobo fuone fu kiaema ije kuariae. Rove
e boeje bu iro ije bu naebe sarekuae vierafe ijadufuo buka una urina
vua binobino bu vierafeva ijia kuarae. E be fu kuae, Naeje na sakae
be fuaevedo na una ije gake vake. Ijadufuo ni una va vua none ijene e
ireobo one ije ijiege kuarano kuae. 19 Ro e be fu uri kuae, Naeje na mave-
kau none bino fuaevedo na ije kena imega bu mare ro bu iserevoga na
ije giake vake. Ijadufuo ni va e ireobo one ije vua ijiege kuarano kuae.
20 Areme e be fudua fune kuke urina e ije irobie vaema ije kuae, Naeje na
iviama bara abei ijadufuo na vierafe nabe vuakono kuae.
21 Bu ijiege kuaravoga e ije e ireobo ijadufuo imeno ije fune una va gafia
kekena vua buone ijene e fuone ireobo ije kuarae. Areme e ireobo are
ije samuamo ije fu vua ije fiemo fuka defarui. Ijadufuo fu urina e fuone
imeno ije kuae, E ije na kiaeva bu naebe ruovo ijadufuo ni migegire una
va sidove vame ijia oenoekinu e ire baki ijiakina e ae kirariaeva ijiakiro e
ni kuzeki ro kuke umui ro dia ufeva ije kiaga bu iro none ige sareke rono
kuae. 22 Areme e fuone imeno ije fune una kekena kuae, E ireobo na e ije a
kiaema na va kuariae. Na kuariavoga e gue bune ruae rove are kafare fuka
uriano kuae. 23 Fu ijiege kuaramoga e ireobo ije fu urina kuae, Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ni una va vame ijia oenoekinu e binodua soesoena kiaga bu ruaekina are
none fu e uruke zaraene. 24 Rove igia fie, e ije na irobie kiavoga bu naebe
iro ige sareva ije bube ire none maege ikono kuae.

Jesu nuvedufuo ije fu samadukua baki
(Matiu 10:37-38)

25 Areme ve be e uruvana bu Jesuna vakoga fu uri kiae, 26 E be erare
fu na nuvediekiro vierafekuma e ije fuka orafa fuone ijiakiro agebara
ro uviarafa ro makirafa fuone ije sibaneke oetuake. Fu ijiege re ro uri
vajae fuone ije sibaneke oetuagaro na fuka ireobo oetuakuma e ijare
fu manido fu na nuvedieke. 27 Ro erare fu naebe noefuo isejavaekinu
vajae fiane binobino bu fuone ruovo ijia faememarena na nuvediemo
e ije fu naebe manido fu na nuvedieke. 28 Ro kuke igia fie, E be fu are
sakiro vierafekuma e ije fuka ude fina moni fu are sadufuo ije mukoe
vierafekinu kanafuidufuo. Areme fu gaga fune manikuma fu vierafero
are ije fune sa furikiro fu ijiege vierafeke. 29 Ro fu naebe ire boeje fina
mukoreigia kanafui ro fume uri are ije sana naebe furikuma e buka
fu gana dabe varaemena kisadufuo. 30 Bu kuaeko e ije fu are ije sakiro
vierafena sae rove fuka naebe sa furimano kuaeke.
31 Ro kuke igia fie, e ireobo be fu e sibaneke teni taoseni (10,000) ijiege
kaenamiana una e ireobo be fu e fuone ka uruvana tuaedi taoseni (20,000)
ijiege ijiaki bijaekiro ruomo ije fuka sone fina vierafedufuo. Fu fina vierafero
fu bite fune manido fu e fuone ijena va e ireobo be ijiaki bijaekiro fu ijiege
vierafedufuo. 32 Areme fu fina vierafega fu naebe manikuma fu e fuone
gue kiaga bu va mumabo gafia e ireobo be ije ruomo ije biena una izege bu
oemarena kafaedufuo ije kuarakono kuae. 33 Jesu fu ijiege kuaria areme
kiae, Vame besu ijiege ro e be erare fu e vua none fiemo rekiro vierafekuma
e ije fuka mukoreigia fina vierafedufuo. Fu vierafega fune manikuma fu uri
ire fuone boeje ijuegafia areme uri e vua none fiemo redufuo.

Jesu fu ire soru ijia mena kuaema ijene
(Matiu 5:13, Maki 9:50)

34-35 Ro kuke igia fie, soru ije fu ire ma rove fu safikirakuma mariene
fuone ije fube una soru igege reke. Ijadufuo soru ijieki ije fu ma bakido
bu dabe akoedufuo. Ijadufuo vame besu ijiege ja na nuvediega fuka
isediaga ja arekuva i jone ije ja noefuo mevo ije fune ijia furidufuo.
Ijadufuo ja adakikuva ni vua ige na kuariavo ije mukoreigia fieno kiae.

Jesu mave-sifi ije sauima ijia mena kuariaema ijene
(Matiu 18:12-14)

15 1 Areme maza bino e takesi abenoejo ijiakiro e ise renoejo bu
Jesu vua fu kuaemo ije fiekuae ruove. 2 Rove e Feresi ijiakiro e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vua akae nijasiavo bu ije giana uri dabe bue kuaena sagui. Bu kuae, E
ije fuka e ise ije oemarejiakinu kaenamiana buina ire inoeno kuae. 3 Bu
ijiege kuaevoga Jesu fu una vua be ijiege mena kuariae. 4 Fu kiae, Ja
vierafega e be fu mave-sifi uvani aderedi (100) samuagiamo ije fu mave
fuone be sauikuma fu izege redufuo? Na vierafe fu mave-sifi naeniti-
naeni (99) ije fu ijia uniagaro fuka va be ije sauima ije rerenoeke. 5-6 Fu
rerenoena gakuma fuka oemaega fu dabe dabena una are ruake. Areme
fu uri kairafa fuone ro e are fuina karijo ije kume bu besu afuike. Areme
fu uri kiako, Na mave-sifi none sauima ije nane una bie. Ijadufuo naka
oemadiemano roga no besu mave-sifi ijadufuo oemareno kiake. 7 Ijadufuo
vame besu ijiege e boeje bu vame ma ijiaru kenoevo ije Godi fuka buone
oemareme. Rove e besu fu ise renoena una oe dakudena Godido ruomo
ije anera boeje saove gufia karijo ije buka fuone ireobo oemarevono kiae.

Jesu fu moni sunine sauima ijia mena kuariaema ijene

8 Jesu fu ijiege kuaria areme kuke una vua be mena ijiege kuariae.
Fu kiae, Bara be fu moni sunine umui guegue ijiege nae. Ro fu moni
sunine besu abe aberekuma fu izereke? Na vierafe fuka uri raete fuone
dabe sana areme uri are kadure ije mukoreigia kanakinu rereke. 9 Fu
rerena vakuma gakuma fuka oemarena uri kairafa fuone gue ro e are
fuina karijo ije kume bu besu afuike. Bu afuiga fu kiako, Na moni none
na babereva ije nane una abevano ni roga no besu ire ina oemareno
kiake. 10 Ijadufuo igia fie, Vame besu ijiege e ije erare fu ise fuone arena
una oe dakudena Godido ruomo ije anera fuone ije buka fuefuo ireobo
oemarevono kiae.

Jesu fu ame ije fu asoe fuone arena vaema ijia mena kuariaema ijene

11 Areme Jesu fune una vua be ijiege mena kuariae. 12 Fu kiae, E be fu
ame fari inokiro nafei. Areme maza be ame fari iviene ije fu urina asoe
fuone kuae, Asoeno na vierafe aka ige a uria fino ijia sinuome a baronega
na kedufuo ije iviama vajieno kuae. Ijadufuo asoe fuone fune urina sinuome
ije atana anafa inokiro ije ivajiae. 13 Areme mu sibaneke furikoga fari
fuone iviene ije fune sinuome fuone boeje kena una e guebuo fuaevema
moni abena fune urina vae. Fune va aesakae be mumabo ijia kekena fune
uri moni fuone dabe vame ise binobino ijia akoenoe. 14 Fu ijiege renoena
moni fuone fune furikoga vasia ma ireobo fu aesakae ijia kekemoga fuka
ireobo isejavae. 15 Areme maza be fu va e be ijia fino ijadufuo i menoe. Fu
e ijadufuo i menoeno fu kuamoga fu va mave fuone samuagianoe. 16 Ro
fuka mukoreigia vasia oemoga fu uri mave ijiebuo ire ije gue ikiro vierafe
ijadufuo maeje fu erare ire vajamo baki. 17 Fu ijiege renoeba maza be fu fina
vierafe vakuma areme una fue kuae, Na vierafe iviama e ije bu asoe none
ijadufuo imejo ije buka ire uruvana ikinu oenoeve. Rove naeje naka igia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vasia abena baronekuveje. 18 Ijadufuo na vierafe naneka ivia urina una asoe
none fu fino ijia vake. Na vakuva na asoe none kuako, Nanaka a ro Godi
nidua jone ijia ka isema rei. 19 Ijadufuo ade na abe fari one igege remo. Ro
nime arega na e be fu oefuo imeno igege oefuo imeno kuakono kuae.
20 Ame ije fu ijiege fina vierafema areme fune urina una asoe fuone fu fino
ijia vae. Ro fu uria mumabo gafia ruomoga asoe fuone fu gamo fuka ireobo
oefiae. Ijadufuo fu difurina vakuma gafia kekena uri fari fuone dabe anaena
uimi. 21 Areme fari fuone fune urina kuae, Ate asoeno, a na fari ono kiedufuo
ije na vierafe fuka naebe marei. Ijadufuo maeje naka nidua one ijia ma isema
rei. Ro kuke naka Godido nidua ijia isema revano kuae. 22 Rove asoe fuone
ije fu ame ijadufuo vua ije fume fiebarekinena uri e fuone imejo ije kumevo
bu ruae. Areme fu uri kiae, Migegire va ugone mukore ijia kena ro fari none
ige saejafo. Areme ni umui rini abe abiesaro tamagu karina saejafo. 23 Areme
ni va fanu mave-kau saruegi ijia be kanana abe roga no fuefuo iro ireobo
ifo. 24 Ijadufuo maeje na vierafe fari none ige fune ma baronemaro na ijiege
vierafei. Rove fu uria igifureki una ruae. Ro kuke funeka saui rove ivia no
una igifureki bievano kiae. Areme bune uri fuefuo iro ireobo ina oemarei.
25 Bu ijiege rekoga fari boga ije fu juare gafia oenoena areme una
are gufia ruakiro ruoma mani fieke bu asoe fuone ijadufuo are ijia dua
urukinu oemarevo fu fie. 26 Ijadufuo fune mauikeigia ruoma are ivuake
ijia manina e be asoe fuone ijadufuo imeno ije kuamo fu vae. Areme
fu uri kuae, E are gafe omanivo ije bu irere abevono kuae? 27 Fu ijiege
kuamoga fu una kuae, Bu uvia one ijare una ruaegana asoe one fu kuoga
no mave-kau kanana fuefuo ire ive. Ijadufuo maeje uvia one fu naebe
baronero fuka una mukoreigia ruaemano kuae.
28 Rove ame fari boga ije fuka ireobo zie ijadufuo fu naebe are ijia aru vae.
Ijadufuo asoe fuone fu vierafe fari fuone fuka aru vakiro fu ijadufuo kekena
urukeigia soesoe. 29 Rove fari fuone boga ije fu una asoe fuone ijiege kuarae.
Fu kuae, Ate nanaka juaevasia boeje igia fina oefuo e dibureko igege imei. Ro
kuke na vua a kuariemo ije bino naka naebe kena tuasei. Rove aka naebe ire
ma bino na rejie. A naebe fanu goti be kiemo na kanana kairafa none ijena
ijiege ina oemarei. 30 Ro fari one ije fu sinuome a vajaema ije fune kena va
kame bara ije bu baru turavo ijiebuo ijia korei. Areme fune una romoga aka
urina mave-kau ije dabe fuefuo kana ire imano kuae. 31 Fu ijiege kuaramoga
asoe fuone ije fu una kuae, Farino, aeje ane maza boeje nosiki igia fino.
Ijadufuo ire none boege fune one ijiaru. 32 Ro ivia noka ire ina oemareke
ijadufuo maeje uvia one fune baronemaro fu una uri ro kuke fune sauimaro
ivia no una fu bievano kuae.

Jesu fu e be moni isema samuagiamo ijia mena kuariaema ijene

16 1 Jesu fune e vua fuone fievo ijene vua ijiege kuariama areme una
kuke vua be mena kuariae. Fu kiae, E sinuome uruke zaraema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu e be fu moni fuone samuadufuo ije abenoga fu moni fuone samuae.
Ro rade fu fieke e ije fuka moni fuone ijene kame vame binobino ijia
nisenoeno fu fie. 2 Ijadufuo fu e ije kumeno fu romoga fu kuae, Eko na
vua one be fie ro ire ije a irere ije rei? Ni iviama i one a izege mema ije
kuarie na fiene. A ijiege renoeno ijadufuo na vierafe a rade una noefuo
imekinu ire none boeje samuagiakuma bakino kuae. 3 Areme e ije fune
una fue kuae, Iviama nate irere abeke? Na e ireobo none ije fu i ige na
mevo ije fune kiega na areke. Rove naeje naka daro baki ijadufuo na
izege una i gikikimana mekuva ba. Ro kuke na rade una e bino monifuo
inimiakuva naka jaediedufuo. 4 Ijadufuo iviama na irere redufuo ije nane
vierafei. Ijadufuo na vierafe naka kairafa none iviaeko bino kaireke. Na
ijiege rekina na rade i none ige arevo ijia na are buone ijia vakuva bure
oemarekinu mesiriga na bu giakinu finoekono kuae.

5 Ijadufuo e ije fune ijiege kuaena uri e besubesu ije bu e ireobo fuone
ijadufuo ire ije bu keva ije kumevoga bu ruae. Areme fu uri e ije ude ruaema
ije kuae, A e ireobo none ijadufuo ire ije a izege kemano kuae? 6 Fu ijiege
kuamoga fu una kuae, Na ire oere botoro uvani aderedi (100) ijiege kevano
kuae. Fu ijiege kuamoga e ije moni samuamo ije fu una kuae, Ni igia ari fina
ire ije a kema ije ufu una arina fifiti (50) ijiege buki igia isoeno kuae. 7 Areme
fu una e be ije kuae, Ro aeje a e ireobo ijadufuo ire ije a izege kemano kuae.
Fu ijiege kuamoga fu kuae, Na farava begi uvani taoseni (1000) ijiege kevano
kuae. Areme e ije moni samuavo ije fune una kuae, Ni igia ari fina ire ije a
kema ije ufu una ari eiti aderedi (800) ijiege buki igia isoeno kuae.

8 Jesu fu vua ijiege mena kuaria areme kiae, E ije fuka isema rena
e ireobo fuone ije biesiri rove fuka dabe aroe. Ijadufuo maeje fuka
mukoe vierafena una kairafa fuone iviaeko kaenamia romo bu irufui
fuone dasumae. Ijadufuo e ume igeko ije budua buka ijiege mukoreigia
vierafenoekinu una kairafa iviaeko gue kairenamiaga bu irufui buone
dasumiavo. Bu ijiege renoevo ijia buka bure una e ije bu Godido vame
maeje sanaema ijia kenoevo ije mukoreigia asidiave. 9 Ijadufuo igia fie,
moni jone ja umeigia oenoekinu kevo ije kena kairafa jone gue ifejiakinu
buina kairefo. Ja ijiege rekina rade moni ije fu bakirekuma Godi fuka ja
oemarekinu kaenamiaga ja saove gufia vadufuo.

10 Ijadufuo e be erare fu ire isesina ije kena mukore samuagiamo ije
fu una ire mamekanu ije mukoe samuagiadufuo. Ro erare fu ire isesina
ije kena isema samuagiamo ije fu izege una ire mamekanu ije mukore
samuagiakuma baki. 11 Ijadufuo a moni ije Godi fu vajamo ije a naebe
kena una e gue ifejiakuma Godi fu saove gufia kavene ijadufuo sinuome
bino fube una bino a vajake. 12 Ijadufuo a Godi irere fu vajaema ije a
naebe kena mukoreigia renoekuma fube ire ma bino una a vajake.

13 Ro kuke ni igia fie, e besu fu izege una e mamekanu inokiro
ijiebuo imekuma baki. Ijadufuo maeje fu e ireobo be ije fuka mukoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oetuana fuefuo imeke. Ro una e ireobo be ije fuka oe isema vierafekinu naebe fuefuo mukoreigia imedufuo. Ijadufuo ja Godikiro moni kena besu maziena buefuo imenoekuva ja izege mukoreigia imekuva baki. Ijadufuo nika Godi mukoreigia aguaekinu irinakiro jade moni ije ireobo vierafevono kiae.

Jesu fu una kuke e Feresi vua binodua kuariaema ijene
(Matiu 11:12-13, Matiu 5:31-32, Maki 10:11-12)

14 Rove e Feresi ije buka moni uruke oetuavo ijadufuo bu Jesu vua
ije fu kuaemo ije fiena buka uri dabe varaemei. 15 Ijadufuo Jesu fu una
kiae, Vua ige na kuariaeva ije e Feresi jare e ijiebuo niome ijia jaka e
bino mukoe kenoevo ijiege renoeve. Rove Godi fu oe jone ije funeka
samadukua giana vierafe. Ijadufuo maeje irere ema bu ke mamekanu
igege vierafevo ije una Godido nidua ijia buka baki.
16 Ro igia fie, e ije bu isuibe karina ruaeva ije bu Mosisido akae
ijiakiro e Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo vua bu isoeva ijia
giana nuvediakinu karina ruoma e Jonido maza ijia usiae. Areme
Joni fu uri zinuevena Godido vua maeje izege fu e fuone ijiebuo oe ije
samuagiadufuo ijene kuaekoga e gue bu duaku bu uri vua maeje dabe
kuaenoe. Ijadufuo iviama e boeje bu vua ije fiena buka una Godido e
ijena besu maziekuae giriesave. 17 Rove igia fie, rade saove gufiakiro
aesakae ige bu bakiredufuo ro Godido akae ije fube bakireke. Ijadufuo ja
ise jone boeje ja kenoejo ije naebe arekuva Godi fuka ja kena akae fuone
ijia giakinu isekafiake.
18 Ro kuke na igia kuariako fiefo. E be erare fu bara fuone ije ijuena
rorukuraga fu vake e ije fu una bara be abekuma fuje funeka bara ije
daturame. Ro kuke e be erare fu bara ije bu rorukuraeva ije abekuma e
ije fune bara ije daturamono kiae.

Jesu fu e sinuome zaraema ijiakiro Rasarasi ijiebuo ijia bijana kuariaema ijene

19 Fu ijiege kuariana vakuma uri vua be ijiege bijana kuariae. Fu kiae,
E sinuome zaraema be fu are fuone ijia fina maza boeje fuka sinuome ni
mukore sakinu ro ire uruvana ino. 20 Ro kuke e sinuome baki be ive fuone
Rasarasi. E ije fuka matane uruvana abema ijadufuo bu mesiri e sinuome
zaraema ijadufuo are viene ijia nujaga fu ijia fino. 21 Bu vierafe bu mesiri
ro ijia nujaekina fu vasiaoekuma fu e sinuome zaraema ijadufuo ire
nugune ije fu igana koremo ije ikiro bu ijiege revo. Ro kuke siroe ije
budua buka ro matane fuone ije siafirikinu ijiege revo.
22 Fu ijiege revakuma maza be e sinuome baki ije fune baronemoga
anera ijiebe mesiri ajia Godido are maeje Eburame fu fino ijia nujae.
Areme rade e sinuome zaraema ije fudua fune baronemoga bu abena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mako rui. 23 Areme e ije fune va are ise miane naeno bu kua Edisino
kuavo ijia fina vajae fiane ireobo abene. Fu ijia fina vajae fiane abekinu
kake kave ijia gake e Eburame fu Rasarasi mesirina mumabo ijia kariva
fu giae. 24 Ijadufuo fu uri kumei, Eburame asoeno a na giega abe
oefiadane. Ni a isekie Rasarasi kuaga fu umui fuone do ijia abiena ro itire
none igia aziriega fu garadiene. Ijadufuo maeje naka miane ige naeno ijia
vajae fiane ireobo abevono kumei.
25 Rove Eburame fu una gue kumei, farikinodoe ni vierafe one a uria
ume gamia finoema ijia a ire maeje boeje ane kei. Ro e ige Rasarasi
fuka ire ise ijene kei. Ijadufuo ni ijia fina vajae fiane abekiro fuje fu
igia oemarekinu fine. 26 Ro igia fie, mako ka dibuore baki be fu ukua
ijiefureki. Ijadufuo e bu igia una ijia vuadufuo ije fuka naebe mani. Ro
kuke fu erare izege ije a fino ijia una ige no kariva igia ruakuma bakino
kumei. 27-28 Fu ijiege kuaramoga e sinuome zaraema ije fu una kumei,
Asoeno a isekie ni Rasarasi kuaga fu una va asoe none ijadufuo are
ijia uviarafa none umui fague ije samadukua furana kuariane. A ijiege
kuariaekina bube are ige na fina vajae fiane abevo igia rovono kumei.
29 Rove Eburame fu una kumei, Uviarafa one ije bu Mosisikiro e Godido
vua vierafena kuaevo ijiebuo akae ije bu isoeva ije bune dana vierafei.
Ijadufuo ni arega bu vua ije bu isoeva ije mukoreigia dana vierafeno
kumei. 30 Eburame fu ijiege kumemoga e sinuome zaraema ije fu una
kumei, Eburame asoeno na vierafe ije fuka naebe mani! Ijadufuo ni
arega fuka e baronema ijare una urina va vua ijene mukoreigia kuariana
nijasiaga bu ise buone ijuegafiakono kumei. 31 Rove Eburame fu una
kume, Ro bu vua ije Mosisikiro e Godido vua vierafena kuaevo bu buki
akae ijia isoeva ije bune dana fie rove buka faememarena ise renoeve.
Ijadufuo e baronema be fu una uri buone vakuma bube vua fuone fiena
ise buone arekono kumei.

Kairafa guebuo ise giana aredufuo ijene
(Matiu 18:6-7,21-22, Maki 9:42)

17 1-2 Jesu fu ijiege kuariama areme una e vua fuone fievo ije kiae,
Maza boeje ire ije bu e biesiriako bu iserevo ije buka nuvuone
redufuo. Rove e ije erare fu e gue ifejiako bu ise revo ije nika mukoreigia
jumedufuo. Ro kuke erare fu e gue bu iviama Godi ma vierafevo ije
biesiriaga bu ise revo ije nika urina mune ireobo be abena e ijadufuo uro
ijia kirana dabe davare ijia akoekina fu maredufuo. 3 Ijadufuo nika kojo
mukoe samuanamifo. Ro uvia one be fu ise renoega a gakuma ni kua, Ire
ije a renoeno ije fuka iseno areno kuane. Ro a ijiege kuaraga fu ise fuone
una a kuarakuma ni fiena oe one ijia totena arene. 4 Ro fu maza besu ijia
ise uruvana one rekinu ro kuako, Kaino, naka one ise revano giena areno
kuakuma nika gana areruno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ma vierafevo ijene

5 Areme e Jesudo afasero ije bu kuke urina kuae, E Ireobo no vierafe
aka nuvuone izege no Godi ma vierafevo ijene kame biona mamekanu
rejuono kuae. 6 Bu ijiege kuaravoga fu una kiae, Jone ja ma vierafevo ije
bu isesina ine sira sunine ijiekikuma ije ja fune mani. Ijadufuo ja urina
ine gure kuako, Ni girege gamia nafena davare gamia arino kuakuva fuka
ja iriniakono kiae.

E Godido imenodufuo ijene

7 Areme Jesu fu una vua be ijiege bijana kuariae. Fu kiae, Ja e be fu
oefuo imeno fu juare ijia imeke vae ro baga fu mave samuagianoena una
ruakuma ja irere abeke? Jabe uri kuako, Eko migegire ro igia fina ire one
na kanafuijaeva ige ino kuake? 8 Na vierafe jaka ijiege kuarakuva baki.
Rove jame kuako, Eko, migegire va ire none na idufuo ije kanafuine.
Areme nine samuake na irekiro do none i furiga a sone ro fina irekiro
do one ino kuake. 9 A ijiege kuaraga fu urina ire boeje a kuaramo ijia
renoekuma a vierafe abe una fu oemarejake? Na vierafe jaka ijiege
rekuva baki. Ijadufuo maeje fune i fuone ije meno ijadufuo a ijiege
kuarakuma baki. 10 Ijadufuo jadua janika vame besu ijiege renoefo. Ja
i jone Godi fu vajiaema ije menoekuva ije nime kuaeko, i ige Godi fu
vajuoga no menoejo ije nome i nuvuone menoejono kuaeno kiae.

Jesu e vajae tatieki ije amariaema ijene

11-13 Areme maza be Jesu fune sidove Jerusareme vakiro vakuma are
be bu sakae Sameriakiro Gareri ukua ijia kariva ijia kekei. Ro Jesu fu iko
are ijia kekemoga e teni (10) vajae tatie reforasino kuavo ije abeva ijiebe
fu biekuae ruae. Rove bu naebe usiaena Jesu niriae ro bume mumabo
gafia irena urukeigia kumei, Jesu E Ireobo, abe nuvuone oefiane abena
ifejuokono kumei.
14 Bu ijiege kumevoga Jesu fu giana uri kiae, Ni una va e zinone
ifaejevo ije vajae jone kena bu nijasiano kumei. Ijadufuo e ije bune una
vakuae vako ijia vajae tatie bu abeva ije bune bakirei. 15 Vajae tatie ije
fune ijiege bakiremoga e be fu ije gana fuka urukeigia vijekinu Godido
ive abe ajiana oemarekinu una Jesu fino ijia ruae. 16 E ije fune una ruoma
Jesu fino ijia kekena uri nidua fuone ijia augesana fuone oemarei. Ro e
ije una ruaema ije fu e are Sameriako. 17 Areme Jesu fu una e vua fuone
fievo ije kiae, E ije tatie abeva na ifejiavo bu una madiaeva ije bu izege
vakoga e besu gure fu fuosukua una ruae? 18 Ro irerefuo fu e ae beko
igare fuosukua una Godi oemarejakiro ruaemano kiae? 19 Areme Jesu fu
una e ije ruaema ije kuae, Eko a ma vierafema ijadufuo fune madaemano
ni urina vano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi fu veze e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ijene
(Matiu 24:23-28,37-41)

20 Areme maza be E Feresi gue bu urina Jesu duna be kuae, A vierafega
maza ije Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fu veze rekono
kuae? Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Vame ije Godi fu redufuo ije
e bu izege ni buone ijia gakuva baki. 21 Ijadufuo e bube kuaeko, Godi fu
igifureki ro fu gafifurekino kuaeke. Ijadufuo maeje Godi fu e besubesu oe
buone ijia samuagiamo ijadufuo e bu izege gakuva bakino kiae.
22 Areme Jesu fune una kuke e vua fuone fievo ije kiae, Ja maza
rade jaka karina mazani ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruadufuo ije
gakuae ijafuneke. Rove e boeje ja mazani ije fu rega ja gakuva baki.
23 Ro kuke maza ijia e buka usiae biesirana kiako, Jesu fu gafifureki ro
fu igifurekino kiaga jade usiaena na rerienoevo. 24 Ijadufuo maeje maza
ije na una ruovo ije fu saove gufe fu iraga e boeje bu gavo fu ijiege reke.
Ijadufuo Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo ije fune vame besu ijiege reke.
25 Rove ude naka urukeigia isejavaeke ro kuke e ige iviama karivo ije
buka na ijuoneke.
26 Ro maza ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo ije e boeje buka izege
e bu isuibe Noado mazani ijia reva ijiege redufuo. 27 E Noado maza ijia e
boeje buka karina irekiro do kugi ikinu uri barubara bue mananamikinu
ijiege renoe. Bu ijiege rekinu ruoma ka maza ije Noa fu sisime ijia
ajiakoga do ije fume ijia firamoga e boeje bu do ina oe furi. 28 Ro una
maza ije e Roti fu fima ijia e boeje bu kuke irekiro do kugi ije ikinu ro ire
binobino fuaevekinu buone ivajuenami. Bu ijiege rekinu uri uije iviaeko
okinu ae sana bu ijiege abenoe. 29 Bu ijiege abena ruoma ka maza ije Roti
fu are Sodome arena vakoga miane ije fume saroruba saove gufia arina e
boeje sakiamoga buka oe furi. 30 Ijadufuo maza ije Ema ijiebuo Fari ige na
una ruovo ije fune vame besu ijiege redufuo.
31 Ro igia fie, maza ije E Ireobo na una ruovo ijia e be fu are fuone ado
ijia ajia fino ije fube una arina are guove ijia sinuome fuone kedufuo. Ro
kuke e be fu juare fuone ijia oenoeno ije fube una are fuone ijia ire bino
kekiro vadufuo. 32 Ro nine e Rotido bara ije fu izege kema ije vierafefo.
Bara ije fune ko vae rove miane fu are fuone naenoga fu una sinuome
fuone ije vierafekuma ijia miane fu sakimo fu baronei. 33 Ijadufuo erare
fu maza boeje ume igia fuone vierafema ije oetuana kenoekuma rade fu
izege vame ma karivako ije abekuma baki. Ro erare fu ume igia maza
boeje una e gue vierafekinu oetuana ifejianoeno e ije fu rade vame ma
karivako ije abeke.
34 Ro naka ma kuariavo igia fiefo. Maza ije na una ruovo ijia e inokiro
bu are besu naoeva ijia anera bu ari e besu mesirigaro be bu ijia areke.
35 Ro bara inokiro bu are buone ijia ire kiravo ije anera bu arina bara

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besu mesiriga be bu ijia areke. 36 Ro kuke e inokiro bu juare ijia oenoejo
ije anera bu arina e besu mesiriga be bu ijia arena vakono kiae.
37 Jesu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo ije bu una kuae, E Ireobo
ire ije fu are izia rekono kuae? Rove Jesu fu naebe una ve gue kuariae.
Ro fume urina vua be ijiege mena kiae, Are iziebureki ire bino oeva bu
naovo ije umanumua bu ijia kevo. Ijadufuo vame besu ijiege ja oenoega
ire ije na kuariaeva ijieki bino bu revoga ni vierafero maza ije na una
ruovo ije fune ivuaremoro ja ijiege vierafeno kiae.

Jesu fu bara amune ijiakiro e koto fiemo ijia mena kuariaema ijene

18 1 Areme Jesu fu una kuke vua be mena e vua fuone fievo ije
kuariae. Fu ijiege kuariaga bu vierafekina buka maza boeje
baname isoekiro bube ijuonedufuo fu ije kuariae. 2 Fu kiae, E ireobo
koto fiemo be fu Godi ma vierafemo baki. Ro kuke fu ema ije fu jumero
aguariamo baki ijare sidove ijia fine. 3 Ro bara amune bedua sidove
besu ijia fino ije fuka maza boeje fu fino ijia vake. Fu va e ije kuae, Abe
oefiane none ifejiena e ije bu na dabe arafirievo ije dasujiekono kuarume.
4 Rove e ireobo koto fiemo ije fuka naebe ifejakiro vierafe. Ro fu urina fue
kuae, Naeje naka Godi ma vierafekinuro ema ije na aguariavo baki. 5 Ro
bara amune fuka kiekieko naka isedieme. Ijadufuo ivia na ifejana vame
fuone amaerikina fu kiekiemo ije fu arekono kuae.
6 Areme E Ireobo Jesu fu urina kiae, Ja vua irere e ireobo akae
samuamo fu rema na kuariaevo ije jane fie. 7 Ijadufuo ja vierafe Godi fube
e fuone ije bu mumaza fuone baname isoevo ije ijiege ifejiake? Ro kuke ja
vierafe fube saroena ifejiake? 8 Naka ma kuariave E Ireobo fube saroekiro
fuka migegire ifejiake. Rove maza ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo
ije ja vierafe e boeje bube uria na ma vierafevo na giake? Ijadufuo nika
vame izege bara amune fu kema ijiege mimatanoefo. Janika maza boeje
Godi baname isoena kuara unamunakina fu ifejiaga e ani jone bube vame
jone kame arafiriano kiae.

Jesu fu e Feresi ijiakiro e takesi abenoejo ijiebuo mena kuariaema ijene

9 Jesu fu ijiege kuariama areme una vua be ijiege mena kuariae. Fu
giake e gue buka korubuo aronamikinu vierafero buneka mukore kenoe
ro e gue bu isema kenoevoro bu ijiege vierafe. Ijadufuo buka una e gue ni
ikene gianoevo ijadufuo fu vua ijiege mena kuariae. 10 Fu kiae, Maza be e
inokiro bu Godido Are ijia baname isoekuae vae. E be fu e Feresi ro be fu
e takesi abenoeno ijene. 11 E Feresi ije fu va fuebe manina Godido baname
isoe. Fu baname isoena kuae, Godi naka one oemareve. Ijadufuo maeje
nana e gue bu bara turakinu sinuome iraraekinu ire ise binobino renoejo
ijieki baki. 12 Na fura besu guove ijia naka mu inokiro oefuo ire atokinu
ro moni none na abevo gue naka kena oefuo navono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Rove e takesi abenoeno ije fu mumabo ijia manina baname isoe. E
ije fu naebe kakena saove gufia gakinu baname isoe ro fume oe fuone ijia
kanakinu kuae, O Godi nanaka isema renoejo ijadufuo ni none oefiane
abeno kuae. 14 Jesu fu vua ijiege mena kuaria areme kiae, Naka ma
kuariave, e inokiro ije bu baname isoeva ije e takesi abenoeno ijare fuka
Godido niome ijia mukoe kei ro e be ije fu baki. Ijadufuo maeje erare fu
korufuo abena e ireobo remo ije rade fuka una e isekube reke. Ro erare
fu kabuaekabuaeki renoeno e ije rade Godi fu kuaga fu e ireobo rekono
kiae.

Jesu fu ame isesina ije daro miaema ijene
(Matiu 19:13-15, Maki 10:13-16)

15 Jesu fu vua ije kuariama furiko bara gue bu ame isesina ije kaenamia
fuone roga fu daro miakiro bu ruae. Rove e vua fuone fievo ije buka uri
kuriaerena vafiae. 16 Bu ijiege kuriaerevoga Jesu fu una kiae, Ja ame
isesina ije jade vafiakiro arega bu ruafo. Ijadufuo maeje Godi fu e ije
erarebe bu ame isesina ige bu asoe buone ma vierafevo ijiege na ma
vierafevo fu e ijieki ijiebuo oe ije samuagiakiro vierafei. 17 Ro kuke igia
fie! Erarebe bu naebe ame isesina ije bu asoe buone ma vierafevo igege
na naebe ma vierafekuva e ije bu Godido e rekuva bakino kiae.

E nikaki sinuome zaraema ijene
(Matiu 19:16-30, Maki 10:17-31)

18 Areme maza be e Jiusibuo e ireobo be fu urina Jesu kuae, E mukore
e nijasiamo gure, Na irere rekuva na vame ma karivako ije abekono
kuae? 19 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Eko, a irerefuo na kie a
e mano kie? Igia fie, fu e be erare e ma baki ro fune Godire fuosukua.
20 A Godido akae ije ane vierafe. Ijadufuo ade e binobuo bara turakinu
e kania ro iniemekinu vua kufui kuaenoeno. Ro kuke nika orafa one ije
mukoreigia iriniano kuae. 21 Rove e ije fu una kuae, E Nijasiamo na uria
ame iseke ijia akae boeje a kuaema ije naneka iriniana ruaevano kuae.
22 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Ije fune mare rove na vierafega
aka una ire besu ijene redufuo. Ro ire ijeja aka una va ire one boeje kena
fuaevena moni abe e sinuome baki ije vajiana areme ni una na nuvedieno
kuae. 23 Areme e ije fu vua ije fiemo fuka oefiae. Ijadufuo maeje fu
vierafega fuka sinuome ma uruvana zarae. 24 Ijadufuo Jesu fu gake e
ije fuka oefiaemaga fu una kuae, E ije bu sinuome uruke zaraevo ije bu
una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziedufuo ije fuka ma
gikikimana. 25 Ro igia fie, mave kamero ije fuka ma ireobo ro sieme tire
ije fuka isekube ijadufuo fu ijia aru vakuma fuka ma gikikimana. Ijadufuo
vame besu ijiege ro e sinuome zaraema fu e ije Godi fu oe buone ije
samuagiamo ijena maziedufuo ije fuka ma gikikimanano kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Areme e vua ije fieva ije bu una bue kuae, Ijiekido no vierafe fu
erare manima bakido fu una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena
maziekono kuae. 27 Bu ijiege kuaevoga Jesu fu una kiae, E be fu erare
fuone izege fu mukoe vierafekinu kenoeno ijia fuka manima baki. Ro
fune Godire fuosukua fu manido fu ire boeje redufuo. Ro fune Godire
era fu vierafema ije kuaga fu una e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo
ijena maziekono kiae. 28 Ro Fita fu urina Jesu kuae, E Ireobo no are
nuvuone ije noneka ijia arena uri a nuvedana ruaevano kuae. 29-30 Fu
ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Vua ije ane ma kuarieme. Rove igia
fie, eranebe bu uri are buone ijiakina agebara ro uviarafa ijiakina orafa
ijene ijuegafia areme uri noefuo imevo e ije bu uria ume igia karivo ije
Godi fuka vame ma bino buone reke. Ro kuke bu oekuva maza rade buka
vame ma karivako ije abekono kiae.

Jesu fu kuke una fu baronedufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 20:17-19, Maki 10:32-34)

31 Areme Jesu fune e tuero vua fuone fievo ije kiamoga bu besu
afuivoga fu kiae, Igia fiefo, no Jerusareme ijia vake. No ijia vaekina vua
irere boeje e Godido vua vierafena kuaevo bu Ema ijiebuo Fari ige noefuo
buki akae ijia isoeva ije fuka riareke. 32-33 Bu na abe una e Jiusi baki
ije miaga bu vua ise noesina kuaena dabe varaemekinu vi ufemadieke.
Areme bu na dabe ifiema areme dabe kurosi kanie na baronega bu dabe
mako ruke. Rove mu inokubeke furikuma na una urikono kiae. 34 Jesu
fu vua ijiege kuariae rove e vua fuone fievo ije bu naebe mukoreigia fie.
Ijadufuo maeje fu Kavene Akae ijare vua ijadufuo maeje fu naebe abena
oe buone ijia samadirejiae.

Jesu e ni kuzeki ije kuamo fu una ni nafaema ijene
(Matiu 20:29-34, Maki 10:46-52)

35 Areme Jesu fune are Jeriko ivuake ijia ruomo ijia fu e ni kuzeki
be fu vame irifo ijia fina irefuo e sarefiriamo ije gae. 36 Ro e ije fu fina
ijiege remo ijia fu fieke buka e uruke fu fino ijia omanikinu asivo fu fie.
Ijadufuo fu uri e ije kiae, E ije bu irere abevono kiae. 37 Fu ijiege kiamoga
bu kuae, Fu Jesu e Nasaretiko ijare ruvakono kuae. 38 Ijadufuo fu uri
Jesu kumei, Jesu e Devidido uifari gafe, a na oefiadakuma ni irufui ige
na abevo ije giena ifejieno kumei. 39 Rove e ije bu ude ruovo ije buka uri
kuriaerena kuae, E gare mauike fino kuae. Rove e ije fuka una urukeigia
kukuma kumei, E Devidido uifari gafe a na oefiadakuma ni irufui ige na
abevo ije giena ifejieno kumei.
40 Fu ijiege kumenoga Jesu fu fie areme fune kiamo bu e ni kuzeki ije
mesiri fu manino ijia ruae. Areme fu uri kuae, 41 Eko na irere rejakiro
a ije vierafemano kuae. Ro e ni kuzeki ije fu una kuae, E Ireobo na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafe naka una ni nafaekiro vierafevano kuae. 42-43 Fu ijiege kuamoga
Jesu fu una e ni kuzeki ije kuae, Eko one a ma vierafema ijare fune a
kenujaemano ni ni nafaeno kuae. Areme ve ijia e ije fune una ni nafaena
rerekinu uri Godido oemarei. Fu ijiege re areme fune uri Jesu nuve
vakoga e boeje bu ije gana budua una Godido oemarei.

Jesukiro Zekiasi ijiebuo vua ijene

19 1-2 Ijiege rena Jesu fune vakuma sidove ireobo Jeriko ijia kekena
fune asidia vakiro vae. Ro e takesi abenoevo ijiebuo e ireobo
be ive fuone Zekiasi fu ijia fino. Ro e ije fuka e sinuome uruvana zarae.
3-4 Ro e Zekiasi fuka Jesu fu e izeki fu ije gakiro vierafe. Rove fuka e
dubusiki ijadufuo fu izege e boeje ijiebuo nidore ijia Jesu gakuma baki.
Ijadufuo fu asidiana difuri ruoma ine durime ijieki be vame irifo ijia
manino ijia ajiae. Fu ijia ajia fina Jesu vuako ije game. 5 Fu fina gakoga
Jesu fu ruoma ine zinume ijia kekena kake Zekiasi gae. Areme fu uri
kuae, Eko Zekiasi migegire ari rone ijadufuo maeje ivia na vierafe na are
one ijia osiki fikono kuae. 6 Jesu fu Zekiasi ijiege kuaramoga fu fiena fuka
migegireigia arina Jesudo ireobo oemarei. 7 Rove e boeje bu ije gavo buka
naebe oemadiae. Ijadufuo bu una mauike bue kuaevo, E gure fuka e ise
renoeno rove e anuigi gure fuka are fuone ijia vakuveno kuae.
8 Rove Zekiasi fu una Jesu kuae, E Ireobo igia fiene. Na vierafe na
ire none boeje akaegue ije naka kena una e sinuome baki ije ivajiake.
Ro kuke na e gue biesiriana ire buone gue kejogakuva na vierafe naka
ire none binodua kena una ire buone na keva ijiakuma vajiakono kuae.
9-10 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kiae, Ivia e are igia karijo ijiebuo ise
ije Godi fune giana arei. Ijadufuo jajaru josukua Eburamedo uifari baki
ro e Zekiasi fudua fu e Eburamedo uifari be ijadufuo maeje fuka na ma
vierafe. Ro Ema ijiebuo Fari ige na ruaeva ije na e ijieki bu ise rena Godi
ijuonena vaeva ije reriana kaenamiake. Ro kuke bu ise buone arena una
oe kuderia na ma vierafega na karauniakiro na ijadufuo ruaevano kiae.

Jesu fu moni ije bu izege kena i binobino menoeva ijia mena kuariaema ijene

(Matiu 25:14-30)

11 Areme e boeje bu uria karina fiekoga Jesu fu kuke vua be ijiege mena
kuariae. Ijadufuo maeje fune Jerusareme ivuake ijia vako ijadufuo fu vua
ijiege mena kuaemoga e bu vierafero maza ije Godi fu e fuone ijiebuo
oe ije samuagiadufuo ije fune iviama igia rekuvenoro bu ijiege vierafei.
12 Ijadufuo Jesu fu una kiae, E anuigi be fu aesakae be ijia e ireobo rekiro
fu ijadufuo daro abeke vaedo fu una ruadufuo. 13 Ijadufuo e ireobo ije
fu uri e fuone imejo umui guegue ije ke areme uri moni fu naema ije
kena ata ivajiae. Fu vajiama areme kiae, Nane vako ni moni ijene kena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

i binobino mena moni una binodua amaeriga na una ro keno kiae. 14 Fu
ijiege kuariana fune uria vame vako ijia e aesakae fuone ijeko ije buka fu
ijuonena ziegafae. Ijadufuo bu e vua abe oenoejo ije kiavo bu rade nuvena
va e anuigi ije kuae, E one game bu kume no e ije fu e ireobo nuvuone
rena no samuaguodufuo ije noka iseduomono kumevano kuae.
15 Ro e anuigi ije fu vua buone ije fume fiebarekinena fune va izege
fu e ireobo redufuo daro ije abena una ruae. Fu una kekena e ije moni
fu atana vajiaema ijene kumevo bu una besu ufui. 16 Areme e be fune
kekena kuae, E ireobo, na moni besu a miema ije nane abe imena una
mani binodua umui fague ro gue ijiege kena ijiakuma naejaevano kuae.
17 Fu ijiege kuaramoga e ireobo ije fu una kuae, A ire isesina ije aka kena
mukoreigia samuagiamo ijadufuo na kuaga a sidove mamekanu umui
guegue ije samuagiakono kuae. 18 Areme fune una e fuone imeno be
kumeno fu vae. E ije fu kekena kuae, E ireobo na moni besu a miema
ije nane abe imenoena una moni binodua umui fague ijiege kena una
ijiakuma naejaevano kuae. 19 Ro e ireobo ije fu una kuae, A ijiege rema
ijadufuo na kuaga a sidove umui fague ije samuagiakono kuae.
20 Areme fu una e fuone imeno be ije kumeno fu vae. Fu kekena kuae,
E ireobo moni one a miema ije igifureki. Naneka a jumeva ijadufuo na
abe mukoreigia ugone ijia utima nijae. 21 Ijadufuo maeje na vierafega aeje
aka e daroki fu erare a biesirakuma baki. Ro kuke a ire bino a umui one
ijia omo baki ije ame ijia masimo. Ijadufuo na moni ige kena iremarekuva
maza ije a una ruomo ije na izege kuarakuva baki. Ijadufuo na jumena abe
mauki nijaeva na abe una igifureki ruaevano kuae. 22 Fu ijiege kuaramoga
e ireobo fuone ije fu una kuae, A ijiege kuaemo ijadufuo na vierafe aka
naebe mukoreigia noefuo imei ijadufuo na dabe isekafake. Ro igia fie,
naeje naka e daroki ijadufuo na irere nare ovo baki ije na uria ijia masivo
ije ane vierafei. 23 Ijadufuo a irerefuo moni none a naebe abena are bu
moni navo ijia nijakoga bu una moni binodua amaeriajievano kuae.
24 E ireobo fu ijiege kuara areme una e fuone imevo ije kiae, Ni e
guradufuo moni ije kamazana una e gare moni kena mukoreigia imeno ije
mano kiae. 25 Rove e ije bu una kuae, E ireobo e ije ane ude moni ireobo
be fu maemano kuae. 26 Bu ijiege kuaravoga e ireobo fu una kiae, Na ige
kuariako ni mukoreigia fiefo. E ije eranebe bu ire uruke keva ije bu una kuke
uruvana kedufuo. Ro erare fu ire bino naebe naema ije buka ire sibaneke
fu naema ije una kamazake. 27 Ro kuke e ije bu na e ireobo redufuo ije bu
ijuonevo ije nika kaenamia ro nidua none guria kaniaga bu oeno kiae.

Jesu fu Jerusareme aru vaema ijene
(Matiu 21:1-11, Maki 11:1-11, Joni 12:12-19)

28 Jesu fu vua ijiege mena kuariama furi areme fune ude Jerusareme
vakoga e boeje bu rade nuvena vae. 29-30 Fune vakuma are Betifasikiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Beteni ivuake Uruo Orivino kuavo ijia kekei. Fu ijia kekena uri e vua
fuone fievo inokiro vua igene kuariae. Fu kiae, Ni va are gafia usiaena
viene ijia aru vafo. Ja aru vaga bu mave doniki ame be bu naebe abe
oenoevo ijene ijia kiraejoga irana abe una igia ruafo. 31 Ro ja iraga e be fu
giana kiakuma ni kua, No E Ireobo ijare kuoga no iravono kuano kiae.
32 Areme e inokiro ije bune vakuma gafia usiaena bune vua boeje izege
Jesu fu kuariaema ijiege rei. 33 Bune uri mave-doniki ame ije iravoga e
koeki ije fune urina kiae, E garie ja mave-doniki ame ije ja irerefuo iravono
kiae? 34-35 Fu ijiege kiamoga bu una kuae, No E Ireobo ijare kuoga no ije
iravono kuana bune abena una ruoma Jesu fino ijia usiae. Areme bune
ugone buone bu ado savo ije azona mave-doniki ado ijia riema uri Jesu
umui kevo fu ijia ajia fi. 36 Areme fune abena vame ijia vakoga e gue bu uri
ugone buone bu ado savo ije azona ijia riejakoga fu ado ijia bierena vae.
37 Jesu fune vakuma are Jerusareme ivuake uruo Orivi vame duana
ijia kekei. Fu ijia kekemoga e boeje vua fuone fievo ije bu fu nuve ruovo
ije bune ijia zinuevena uri ire sumiki fu renoeno bu giaeva ijadufuo
urukeigia Godido oemarei. 38 Bu oemarekinu kumevo,

> No vierafe Godire Kini ige fu E Ireobo ijadufuo ive ijia ruomo ige daro
> make. Ro no vierafe ire boeje saove gufia naovo ije buka kafaena ijia
> naovake. Ro kuke noka Godido ive ije dabe aroekono kumei.

39 Areme e boejiebuo uve ijia e Feresi gue bu una Jesu kuae, E Nijasiamo
e vua one fievo ije kuriaerega bu mauike ireno kuae. 40 Rove Jesu fu
una kiae, Na kuriaere bu arekuva mune gure naovo ije buka uri na dabe
aroriekono kiae.

Jesu fu sidove Jerusaremedo nimema ijene

41 Fu ijiege kuaria areme fune ajia ruoma sidove ireobo Jerusareme
ivuake ijia kekena uri sidove ije gamo fuka oefiaemo fu nimei. 42 Fu
nimekinu kumei, O e Jerusaremeko igie, ja irerefuo ni jone fuka uria
titutei ijadufuo jaka naebe na mukoreigia giena vierafei. Ro ja na giena
vierafevabitie ivia jaka na mukoreigia aguarieke. 43 Rove ije jaka baki
ijadufuo vakuma maza be abekuma e ani jone buka vame jone binobino
ja usiae subi vadufuo ije buka okuria ufuaenoena areme ja bijukuriake.
44 Areme bu urina are jone ijiakiro e boeje sidove guove ijia kariva ijene
isekafiake. Ro mune ije bu kena are jone saeva ije buka diduena dabe
giegisake. Ijadufuo maeje ja Godido maza ije fu ja karauniakiro ruaema
ije ja naebe gana ma vierafevano kumei.

Jesu fu Godido Are ireobo bu baname isoevo ijia aru vaema ijene
(Matiu 21:12-17, Maki 11:15-19, Joni 2:13-22)

45 Jesu fune ijiege nimekinu kuariama areme fune Godido Are bu
baname isoevo ijia aru vae. Fu aruna e ije bu karina ire binobino

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuaevevo ije kuriaerena kiamo bu usiae. 46 Areme fu urina kiae, Isuibe
buki akae ije bu isoeva ijia Godi fu kuae,
Are none ije bu ijia baname isoevono kuae. Rove jare ijia aru karina
dabe e iniekibuo are igege amaerivono kuae.
47 Areme rade Jesu fune maza boeje va Godido Are ijia aruna vua
nijasiame. Ro e Godi zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua
akae nijasiavo ijiakiro e aeko ijiebuo e mamekanu ije buka Jesu kanakuae
vierafei. 48 Rove bu vame ije izege Jesu kanadufuo ije rerega fuka iserei.
Ijadufuo maeje e boeje buka uria ijia karina vua fu kuaemo ijadufuo
asune ijene mukoreigia fiekuae reve. Bu vierafe bu vua besukua be buka
naebe amasuvaekuae vierafei.

Jesu fu daro fuone fu izia abemano kuaeva ijene
(Matiu 21:23-27, Maki 11:27-33)

20 1-2 Areme maza be Jesu fu Godido Are ijia aruna vua nijasiakinu
Godido vua maeje kuariae. Fu ijiege kuariamo ijia e mamekanu
Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e vua akae nijasiavo
ro e mamekanu gue bu una besu afui. Areme bu uri Jesu kuae, E
Nijasiamo a daro ije a izia abei? Ro kuke a erare daro ije maema ijadufuo
a ire ige renoeno ni kuaruo no fieno kuae? 3-4 Bu duna ijiege kuaravoga
Jesu fu una kiae, Ije jane ma kuarie rove ni areke na duna be kuariako
ni fiefo. Ja vierafega e Joni daro ije fu abena e do ruoriamo ije fu emabe
mae ke fu Godire maemano kiae?
5 Fu ijiege kuariamoga bu uri vua ijadufuo dabe bue saguna kuae, Vua
ije note izege kuarake? No uri kuako Joni daro ije fu Godire maemano
kuakuva fu una kuoko ro ja irerefuo naebe Joni ma vierafevano kuoke?
6 Ro kuke no kuako daro ije fu emabe maevano kuakuva no vierafe e
boege buka mune tuana kanuokono kuae. Ijadufuo maeje e boeje bu
vierafega Joni fune ma e Godido vua vierafena kuaemo ijene. 7-8 Ijadufuo
bu vierafega fuka iseremoga bu urina kuae, No Joni daro ije fu izia
abema ije noka naebe vierafevano kuae. Ijadufuo Jesu fu una kiae,
Ijiekido nadua na vierafe daro ige na izia abena ire ige renoevo ije nabe
kuariakono kiae.

Jesu fu e ije bu juare samuaeva ijia mena kuariaema ijene
(Matiu 21:33-46, Maki 12:1-12)

9 Areme Jesu fu una kuke vua be ijiege mena e ije kuariae. Fu kiae, E
be fu juare be mena areme e bino kemo bu juare ije samuakoga fune are
mumabo ijia vae. 10 Fu va ijia fina fieke ine fu oema ije bune fo kirana
baevo fiena fune una e fuone imeno be kuamo fu ine fo gue tura vajakiro
ruae. Fu ruoma gufia kekemoga e juare samuana kariva ije bu urina e
ije farena kanavoga fu ire bino naebe ke ro fume ikiriasana una vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Areme e juare koeki ije fune una e fuone imeno be kuamo fu una ruae.
Fu romoga bu una kuke kanana uri vame binobino fu jaevedufuo ije
revoga fu ire bino naebe ke ro fume una ikiriasana vae. 12 Areme e ireobo
ije fu una e fuone imeno bedua kuamo fu romoga bu una kuke fare
kanama dabe faere gafa akoe.

13 Bu ijiege revoga e juare koeki ije fu una fue kuae, Nate una izege
reke? Na vierafe iviama naneka fari none ije kuaga fure vakuma bu itire
fuone fiekinu fu aguarakono kuae. Areme fune fari fuone ije kuamo fu
ruae. 14 Rove e ije ine fuone samua kariva ije bu gana una bue kuae, E
gure no vierafe fu e juare koeki ijadufuo fari. Ijadufuo roga noka kana
areme uri asoe fuone ijadufuo ire boeje nuvuone keno kuae. 15 Ijadufuo
bune urina fari fuone ije farena dabe juare faere gufa akoena kanavo fu
baronemano kiae. Jesu fu vua ijiege mena kuariama areme kiae, E ije bu
ijiege rei rove ja vierafe e ine ije oema fu una ruakuma fu e ije bu juare
samuaeva ije fu kame izege reke? 16 Fu ruakuma fu e ije bu ine isema
samuaeva ije kania bu oega fu una e gue kiaga bu ine fuone ije buone
kekono kiae. Jesu fu vua ijiege kuariamoga e ije bu fiena kuae, No vierafe
e ije fube ijiege rekono kuae. 17 Bu ijiege kuaevoga Jesu fu uri giama
areme kiae, Ja vierafe Godido vua ije bu isuibe buki akae ijia isoeva ije
bu irerefuo ijiege isoe? Vua ije bu isoena kuae,

> E ije are savo ije bu tugie maeje fu girena manidufuo ije bu vierafero
> fu tugie isero bu dabe akoe. Rove rade bu gaga tugie ije fuka
> mukore anuigi fu are ukua ije fare manino ijeno kuae.

18 Ijadufuo erare fu tugie ije ijuonemo e ije rade fu tugie ijadufuo ado
ijia arikana kuma fuka buvuasena isereke. Ro kuke tugie ije fu ari e be
kanakuma fuka buvuasena kuokuo rekono kiae.

E mamekanu Godido Are samuavo ijiebe Jesu biesiriva ijene
(Matiu 22:15-22, Maki 12:13-17)

19 Ijadufuo e vua akae nijasiavo ije abero e Godi zinone ifaejavo ijiebuo
e mamekanu ije bu vierafe buka migegire Jesu fare tokuae vierafe.
Ijadufuo maeje bu vierafega vua ije fu mena kuaema ije fu buesina
kuae. Rove bu una e ijia ruaeva ije jumei. 20 Ijadufuo bu una e buone
bino subijiana sikiavo bu mauikeigia Jesu ni verinoekinu biesirina duna
binobino kuarae arega fu vua bino isema kuaega bu gakuae. Fu ijiege
vua isema kuaega bu tona abe una e Romukobuo e ireobo ije maga
fure abe daro fuone ijia izege fu vierafema ijia rekiro bu ijadufuo ijiege
rei. 21 Ijadufuo e ije bu sikiaeva ije bune va Jesu fino ijia usiaena kuae,
E Nijasiamo no vierafega vua one a e ige kuariakinu nijasiamo ije aka
mukoreigia renoene. Ro kuke aka e bino jumemo baki ro ame zinune
oenoekinu Godido vua maeje ijiakiro vame maeje izege e bu kenoedufuo
a ijene kuariame. 22 Ijadufuo a vierafega akae nuvuone ijia fube maredo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no e Romukobuo e ireobo ijadufuo takesi rekuva ni are kuaruoga no fieno
kuae?
23 Rove Jesu fune giaga bu biesirivoga fu kiae, 24 Ni moni sunine be
abe nijasie na gano kiae. Fu ijiege kiamoga bu abena nijaevo fu kiae,
Ja vierafega uikubae igiakiro ive ige isoeva ije fu eradono kiae? Ro e
ije bu una kuae, Fu Sisa e Romukobuo e ireobo ijadufuono kuae. 25 Bu
ijiege kuaravoga fu kiae, Ire ize ja giaga bu Sisadokuva ni kena una Sisa
vajafo. Ro ize bu Godidokuva ni kena una Godi vajano kiae. 26 Ijadufuo
bu e boeje ijiebuo nidua ijia una vua binobino ijia fu biesirikuvega buka
jaediamo bu ijia arei. Ijadufuo maeje bu vua ije fu una kuariaema ije
fievo fuka oeseradiamo bume mauike karina vua fuone ijiaru fiejae.

Bu e ije bu oena una urivo ijadufuo duna Jesu kuaraeva ijene
(Matiu 22:23-33, Maki 12:18-27)

27-28 Areme maza be e Sejusi gue bu Jesu gakuae ruae. (Ro e ije bu
vierafega e ije oevo ije bu una urivo baki). E ije bu ruoma fu fino ijia
usiaena kuae, E Nijasiamo, Mosisi fu akae be nuvuefuo ijiege isoe. Ro akae
ije fu kuae, E fari be erare fu bara be abe rove fu naebe ame bino tuanaga
fu baronekuma uvia fuone fuka bara amune ije abekina fure uvia fuone
ijadufuo ame tuanano kuae. 29 Ijadufuo ame gaegi seveni ije ame boga
ijare bara abe rove ame bino fu naebe tuanae ro fume baronei. 30-32 Fu
baronekoga uvia fuone be fu bara amune ije fuse abena ame bino naebe
tuanae ro fune kuke baronei. Areme ame iviene fudua fune bara ije abena
ame bino fu naebe tuanae ro fume baronei. Ame gaegi seveni ije bu vame
besu ijiege rena bara besu ijene abe rove ame bino bu naebe tuanae. Ro
bume oe furikoga rade bara ije fudua fu baronei. 33 Ijadufuo a vierafega
maza rade e boeje oeva bu una urivo ijia bara ije fu erado barano kuae?
34 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Iviama ige barabaru bu bue
maninamive. 35 Rove vakuma maza rade e ije mukoe keva ije Godi fu
kiaga bu una urivo ijia barabaru bube una bue maninamike. 36 Ro e ije
bube una oeke ijadufuo maeje bune Godido anafa redo bume anera igege
rena ijia karivake. 37 Ro igia fie, fune Mosisire e ije bu oe areme una
urina karivadufuo vua ije fu kuaema ije fune samadukua nijasiae. Fune
buki kafare be fu tarare iseke ije fu naema ijadufuo vua ije fu isoema ijia
kuarue. Fu kuae, E Ireobo ije fu e Eburamekiro Aeseki ro Jekafu ijiebuo
Godino kuae. 38 Ro vua ije fu kuaema ijadufuo maeje Godi fu e ije oevo
ijiebuo Godi baki. Ro fu e ije ni uria karivo ijiebuo Godi. Ijadufuo maeje
e boeje bu Godi ma vierafevo ije bu nidua fuone ijia ni uria karivano
kiae. 39-40 Jesu fu ijiege kuaemoga e gue vua akae nijasiavo ije bu urina
urukeigia kumei, E Nijasiamo, duna nuvuone ije aneka una mukoreigia
kuaruomono kumei. Ijadufuo e ije bu ijia naebe una duna binodua Jesu
kuarae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E ije Godi kuamo fu ruaema ije fu erado Farino kuaeva ijene
(Matiu 22:41-46, Maki 12:35-37)

41 Areme Jesu fu urina e ijene kiae, Ja irerefuo kuae E Ije Godi kuaga
fu ruakono kuaema ije fu Devido uifarino kuaeve? 42-43 Ijadufuo maeje
fune Devidi korofuo buki Sami ijia isoena kuae,
Godi E Ireobo ijare uri E Ireobo none kuae. Ani ro umui maeneke
none igia E Ireobo rena fine. A ijia fike na e ani one bu aena
nigaraevo ije kena una dia tare one ijadufuo rotire ijia uniano
kuae.
44 Ijadufuo E Ije Godi kuamo fu ruaema ije fu e Devididо uifari ijia. Rove
Devidi fu una E Ije fu E Ireobono kuae. Ijadufuo E Ije Godi kuamo fu
ruaema ije fu izege una Devididо uifari rekono kiae.

Jesu e vua akae nijasiavo ije vua ju kuariaema ijene
(Matiu 23:1-36, Maki 12:38-40)

45-46 Areme e boeje bu karina fiekoga Jesu fu una e vua fuone fievo
ije kiae, Ni e ije bu vua akae nijasianoekinu ive buone kame ajiavo ije
mukoreigia akariafo. Ijadufuo maeje e ije buka sinuome mukore ijiaru
sana e boeje ijiebuo nidua ijia oenoega bu giana aroriakuae bu ijiege
renoeve. Buka are ije e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia ro kuke are ije bu
iro ivo ijia buka are maeje ijia karinoekuae vierafeve. 47 Ro kuke buka
baname jiagado isoega e bu kame aroriakuae bu ijiege vierafeve. Ro kuke
buka una bara amune biesiriana are buone kamaziave. Bu ijiege ka isema
renoejo ijadufuo Godi fuka bu kame vame ise ijia isekafiakono kiae.

Bara amune fu moni Godi maema ijene
(Maki 12:41-44)

21 1 Areme maza be Jesu fu Godido Are ijia aru fina giako e
sinuome zaraeva bu aruna mavua ije bu moni abievo ijia moni
abie. 2 Bu ijiege rekoga bara amune be fu moni abagara inokiro kena
mavua ijia samo fu gae. 3 Ijadufuo fu urina kiae, Naka ma kuariave e gare
moni bu abievo ije fune bara amune garare asidiae. 4 Ijadufuo maeje buka
moni uruvana zarae rove bume isesina bino kena Godi vajae. Ro bara
amune ije fu moni ma isekube fu ire fuone fuaevekiro nijae rove fuka
aguake abena una Godi maemano kiae.

Jesu fu Godido Are ijadufuo kuaema ijene
(Matiu 24:1-2, Maki 13:1-2)

5 Areme e Jesudo vua fievo gue bu kari Godido are ije gana kuae. Bu gana
kuaevo Are maegure saeva ije bu mune ka mukore ijiaru karina sae. Ro kuke are
guove ijia buka ire maeje boeje karina Godi vajavono kuae. 6 Bu ijiege kuavoga

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu una kiae, Ire boeje gure ja giavo ije bu rade maza be abekuma mune gure besukua be fube ije fu namo ijia ijiege nadufuo. Ijadufuo maeje rade buka e Jiusi ijiebuo e ani ijiebe farae korega mune buka diduena arikono kiae.

Jesu fu izege e bu rade irufui abekinu isejavaedufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 24:3-14, Maki 13:3-13)

7 Jesu fu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo ije bu una kuae. E Nijasiamo, a
vierafega ire ije fu veze redufuo? Ro kuke no nuga irere ijia gana vierafero ire ije
fune rekuvenoro no ijiege vierafeno kuae? 8 Ro Jesu fu una kiae, Maza rade e bino
buka oenoekinu una e gue biesiriake ijadufuo nika mukoreigia giakinu oenoefo.
E gue buka ive none ijia usiae biesiriana kiako, Noeje no e ije fu ruako kuaeva
ijeneno kiaeke. Ro kuke e gue bu usiae kiako, Maza ije fune ruaemano kiaga
jade uri bu nuvediavo. 9 Ro maza ijia e gue buka una e guena bijaeke ro kuke e
gue buka una e mamekanu buone ijena bijaeke. Ro bu ijiege rega ja fiekuva jade
jumevo. Ro igia fie, maza ijia ire ijieki binobino buka rega ja giadufuo. Rove jade
vierafero maza rane ije fune ivuaremoro jade ijiege vierafevo.
10 Rade e aesakae binobino ijia karinoeva ije buka una bue bijiaeke. Ro kuke
e kini gue bu una guena bijaega ja fieke. 11 Ro kuke aesakae ige fuka ma ireobo
uvekega vasia ireobo roga e gue buka vasia abena oeke. Areme e uruvana buka
adame ise binobino abena oeke. Ijiege rena ire ni binobino ka ise ja jumedufuo ije
bu rekega saove gufia nuga mamekanu gue bu ijia rega ja giake. 12 Ro igia fie, ire
boeje na kuariavo ije bu rade redufuo. Ro ude jaeje e buka are e Jiusi bu afuina
vua kuaevo ijia kame isekafiakinuro kaenamiana dibure uniake. Ro kuke jaka
na ma vierafevo ijadufuo buka ja kaenamiana e kini ijiakiro e mamekanu ijiebuo
nidua ijia vaga bu vua ise joesina kuaeke. 13 Ro maza ije bu ja ijiege revo ijia ja
urina vua none maeje dabe e ije kuariadufuo.
14 Ro jade uri vua ja izege kuariadufuo ijene uruke vierafevo. 15 Ijadufuo
maeje nare vua ja kuaedufuo ije vierafejiake. Ijadufuo ja uri e ije bu ja kame
vua gikikimana kuariavo ijiebuo vua ije karatuana una vua maeje kuariadufuo.
16 Ro kuke orafa jone ijiakina uviarafa ro makirafa jone ijiakina e jaena gire besu
karinoejo ije buka ja ziegafiake. Bu ijiege rena ja buka toenamiana kame e ani
ije vajiaga bu kena isekafiaga e gue ja oedufuo. 17 E boeje buka ja kame vame
binobino ijia arafiriakinu ziegafiake. Ijadufuo maeje jane e none rena ive none
dabe kuaenoevo ijadufuo bu ijiege reke. 18 Rove igia fie, na e besubesu jaeje naka
mukoreigia samuagiake. 19 Ijadufuo nika kojo giriesaekina Godi fu karauniaga ja
rade vame ma karivako ije abeno kiae.

Jesu fu izege e bu rade are Jerusareme dabe arafiridufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 24:15-21, Maki 13:14-19)

20 Areme Jesu fu urina kiae, Ja maza ije e bijaevo bu usiaena sidove
Jerusareme okurakuva ni vierafero Jerusareme bune dabe arafirikuvejo ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafedufuo. 21 Ijadufuo e ije erarebe ja sakae Judia guove ijia karivo ije ni
subina uruo ijia vafo. Ro kuke e ije erarebe ja sidove guove ijia karivo ije ni
subina vafo. Ro erarebe ja sidove ije arena usiae vaeva ije jade una sidove
ijia ruovo. 22 Ijadufuo maeje maza ije ire ise bu redufuo ije bune buki akae
ijia isoena kuae. Maza ijia bu e ume igia oenoeva ije abero ire boeje ume igia
naovo ije kame isekafiaga fu vua ijiakuma riareke.
23 Ijadufuo rade ire ise ije fu ume igia remo ije bara e fudieva ijiakiro ame
iviama nafeva ije buka irufui abeke. Ro maza ije Godi fu e Jiusi ije ziegafiamo
ijia e boeje aesakae ijia kariva ije buka ma uruke isejavaedafuo. 24 Ro maza ijia
e bijaevo ije bu e gue kaniaga gue bu kaenamiana una e binobuo aesakae ijia
uniake. Ro sidove Jerusareme ije bu e Jiusi baki ijiebe dabe arafiri vakuma
areme rade maza buone fu furikuma bu ijia arekono kiae.

Maza ije Ema ijiebuo Fari fu una ruomo ijene
(Matiu 24:29-31, Maki 13:24-27)

25 Jesu fu ijiege kuaria areme kiae, Bu ijiege rekega nuga mamekanu bino
bu mazani ro asame ro zuvi saove gufia ireva ijia rega bu giake. Ro kuke ume
igia fuka majaufi ireobo ufike davare fuka urukeigia ufega e boeje buka uri
totenamikinu jumeke. 26 Ijiege rena Godi fuka ire boeje saove gufia noavo
ije kame urukeigia uvega e bu ije giana kuaeko, Ire ije fubite irerebe ume
igia rekuveno kuaeke. Ro ire ijadufuo daro ije fu bu kekuma buka ireobo oe
bijukuriadufuo. 27 Areme maza ijia Ema ijiebuo Fari ige na una amite uve ijia
daro ro sanaema none ijiakuma roga ja gieke. 28 Ijadufuo ja oenoega ire boeje
bune zinuevena revogakuva nika oemarefo. Ijadufuo maeje maza ije Godi fu
ja karauniadufuo ije fune ivuaremono kiae.

Jesu fu ine makame ijia mena kuariaema ijene
(Matiu 24:32-35, Maki 13:24-27)

29 Areme Jesu fu vua be ijiege mena kuariana kiae, Ni ine makame ro
ine gue bu a kanavo ije vierafefo. 30 Ja oenoena ine ije bu a kanavone
ja giana vierafero maza ije juae medufuo ije fune ivuaremoro ja urina
zinueve juare mevo. 31 Ijadufuo vame besu ijiege ja oenoekinu giaga ire
boeje binobino na kuariaeva ije bune revoga ni vierafero maza ije Godi
fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo ije fune ivuaremoro ja ijiege
vierafefo. 32 Ro igia fie, vua ige naka ma kuariave. E uifari ige ja uria
kariva ije ja irere ige na kuariaeva ije fu Jerusareme ijia rega ja gia areme
rade ja sone oeke. 33 Ro rade saove gufiakiro aesakae ige bu bakire vake
ro vua none ijiaru fuka maza boeje ijia na vakono kiae.

Ja joe samuanamidufuo ijene

34 Jesu fu ijiege kuaria areme una kiae, Ijadufuo nika mukoreigia joe
samuanamikiro jade uri irokiro do kugi ikinu una ume igadufuo ire

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binobino uruvana vierafevo. Ja ijiege rekuva ume igadufuo ire ijiebe ja
kame utuotuo miaga ja maza ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo ije ja
kanaufuina samuakuva baki. 35 Ijadufuo maeje maza ije na una ruovo ije
fu ire mikiare ije fu dasuikona fanu mamafamo ijiege ja naebe samuaeva
ijia name ijia una ruake. 36 Ijadufuo jade mamoekiro nika uri mukoreigia
joe samuanamikinu ro kuke maza boeje baname isoenoefo. Ja ijiege
rekinu karikuva ja maza ije Ema ijiebuo Fari ige na una ruovo ijia ire
boeje bu rekuva jaka uri giriesana irekono kiae. 37 Areme mu besubesu
ijia Jesu fu ro Godido are bu baname isoevo ijia vua nijasiama areme ve
mumone fu una va uruo Orivi manino ijia naeno. 38 Ro e boeje bu maza
boeje suoke amitiki ijia va Godido Are ijia vua fuone fu nijasiamo ije
fiekuae vake.

E ije bu Jesu kanakuae vierafeva ijene
(Matiu 26:1-5, Maki 14:1-2, Joni 11:45-53)

22 1 Areme maza ije e Jiusi bu Iro Fasova ijiakiro Burete Iriaeki
Ire Isiti Baki ije bu ikinu Godi izege fu isuibe asaerafa buone
karauniaema ije vierafevo ije fune ivuare. 2 Ijadufuo e mamekanu Godi
zinone ifaejevo ijiakiro e vua akae nijasiavo ije bu urina vame izege bu
Jesu kanadufuo ije rerei. Rove vua ije bu naebe abe kuaena samadire
ijadufuo maeje buka e boeje ijia ruaeva ije jumei. 3 Areme Setani fu e
Jesudo vua fiemo be e Judiasi Isikariotino kuavo ijadufuo oe ijia arimoga
fuka oe ise vierafei 4 Ijadufuo fune kekena va e mamekanu Godido zinone
ifaejevo ijiakiro e Godido are juo karijo ijiebuo e mamekanu ijene izege
fu Jesu abe miadufuo ijene kuariae. 5-6 Ijadufuo e mamekanu ije bune
oemarena uri kuae, A ijiege rekuma noka moni be a makono kuavoga
fune vua ije abe marei. Areme fune urina mauike nuriete ijia izege fu
Jesu abe e ani fuone miadufuo ijene e boeje sauikuriana renoe.

Jesu fu e vua fuone fievo ijena ire radekuma ije ima ijene
(Matiu 26:17-25, Maki 14:12-21, Joni 13:21-30)

7 Areme maza ije bu Burete Iriaeki Ire Isiti Baki ifaejevo ije fune ruae.
Areme maza ijia e Jiusi ije bune Iro Fasova ije ikuae mave-sifi ame ije
kaniakinu ire binobino kanafui. 8-9 Ijadufuo Jesu fu uri Fitakiro Joni kiae,
Ni va iro no maza Fasova ijia idufuo ije kanafuino kiae. Ro bu una kuae,
Ro no va are izia ire ije kanafuikono kuae?
10 Bu ijiege kuavoga Jesu fu kiae, Igia fiefo. Ja va sidove ireobo viene bu aru
vako ijia e be fu do jia ruomo ja biedufuo. 11 Ro ja biekuva ni e ije nuvena aru
va e are koeki ije gafo. Ja gakuva ni kua, No e nijasiamo nuvuone fu kume
are ije na e vua none fievo ijena Iro Fasova idufuo ije izieburega nijasuono
kumemano kuafo. 12 Ja ijiege kuaraga fure gire ado ijia ajiana guove ireobo
be bune mukoreigia kanafuiva ije nijasiaga ni ijia ire boeje kanafuino kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Ijadufuo bune va gafia usiaena gake ire boeje fune izege Jesu fu kuariaema
ijiege bune ijia naovoga bu urina Iro Fasova bu idufuo ije kanafui.

Jesu e vua fuone fievo ijena ire radekuma ije ima ijene

14 Areme maza ije fune abenoga Jesu fu e tuero vua fuone fievo ijena va
are guove ijia aru fata irifo ijia kari ufuaenoe. 15 Areme bune ire ikuvejo
ijia Jesu fu urina kiae, Na vierafe rade naka isejavaeke. Rove iviama na
ireobo vierafe naka ude jaena Iro Fasova ige ike. 16 Ro ige fie, rade nabe
una jaena ire ike. Ro ude naka irere Asoe none fu kuariemo na ruaeva ije
rena furikuva na ijare rade una jaena ire ikono kiae.
17 Jesu fu ijiege kuaria areme urina kafusi do vuaeni veseva ije abena
Godido baname isoena oemarei. Areme fu abe una e vua fuone fievo ije
miakinu kiae, Do vuaene ige abe jone ivajuonamifo. 18 Ijadufuo maeje
nabe una ijiege jaena do vuaeni ike. Ro na sone rade maza ije Godi fu e
fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije ruomo ijia na una jaena ikono kiae.
19 Areme fune una kuke urina burete ije abena Godido baname isoena
oemare areme fune abe tuasena kena e vua fuone fievo ije vajiae. Fu
vajiakinu kiae, Ire ige fu vajae surive none igeki na abena ja miave.
Ijadufuo jadua ni maza boeje irere na renoeva ijiege renoekinu una na
vierafenoeno kiae. 20 Areme fune kuke una kafusi ije do vuaeni usiaeva
ije abe miakinu kiae, Vuaeni ige fu vame iviaeko ije Godi fu joefuo
amaeridufuo ijadufuo nuga ijene. Ijadufuo na baronena kavuane none
ije na joefuo usiaevo ijia ja vierafero nare vame jone amaerivo ja una
Godina besu revaro ja ijiege vierafeke. 21 Ro igia fie, e gure ja naena fata
igia kariva ijia e be fu na abena una e ani ije miake. 22 Ro Ema ijiebuo
Fari ige na baronekuva ije fune Godire ijiege vierafema ijadufuo na
baroneke. Rove e ije erare fu na abe una e ani miamo ije fu iseko nika
ireobo jumeno kiae. 23 Jesu fu ijiege kuariamoga e vua fuone fievo ije bu
una bue kuae, E ige fute erare Jesu dabe una e ani ije miakuveno kuae?

Erare e ireobo redufuo ijene

24 Areme e Jesudo vua fievo ije bune urina erare fu e ireobo redufuo
ijene dabe bue kuaena sagui. 25 Ijadufuo Jesu fu una kiae, E kini ijiakiro
e mamekanu ume igia daro abeva ije buka e buone ije vua gikikimana
kuariakinu samuagiavo. 26 Rove na vierafe jade vame ije bu kenoevo
ijiege renoevo. Ijadufuo erare fu e ireobo rekiro vierafekuma ije nika una
e kabuaekabuaeki rena uri e fuone ijiebuo imene. 27 Ro na vua be bijana
kuariako fiefo. E be fu fiko be fu ire afena vajako fu ino. Ijadufuo ja
vierafega e izare fuka e anuigi? Na vierafe fu e ije fata ijia fino ijare fuka
e anuigi. Rove igia fie. Naeje na e ije fu korofuo dabe e ireobo remo na e
ijieki baki. Naeje na e ireobo jone rove name una ja nijasiaga ja giekina ja
una e isesina igege rena e guebuo imeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28 Ro jaeje ja irufui ije na aru ruaeva ijia ja naebe na abuezie vae.
29 Ijadufuo Asoe none fu na kiega na E Ireobo rena e boeje samuagiavo
ijiege na ja kiavono ni jadua ijiege e samuagiafo. 30 Ja ijiege rekina rade
ja naena are ije Asoe none fu samuamo ijia fata maeje kena karike. Ja ijia
karina irekiro do ikinu e mamekanu rena e Isureroko ijiebuo agane tuero
ije samuagiano kiae.

Fita bu Jesudo kuavo fu fema ijene
(Matiu 26:31-35, Maki 14:27-31, Joni 13:36-38)

31 Areme Jesu fu urina Saemoni kuae, Saemoni ige fiene. Fune Godire
Setani kuaedo fu e ije ja vua none fievo ije biesiriake. Fu jone ja izege
ma vierafevo ije biesiriana giaga erare fu uria na ma vierafero erare fu
baki fu ijene giake. 32 Ro Saemoni, aeje nane oefuo baname isoena Godi
kuaraedo fu ifejiaga one a ma vierafemo ije abe aredufuo. Ro a una oe
dakudena na ma vierafemo ijia are una uviarafa one boeje ifejiaga bu
giriesana darokuma ma vierafekono kuae. 33 Jesu fu ijiege kuaramoga
Fita fu una kuae, E Ireobo na vierafe naneka samuae. Ijadufuo e bu a
toenama dibure nujakuva nadua naka osiki isejavaena baronekono kuae.
34 Ro Jesu fu una kuae, Vua ige naka ma kuarave, a maza inokubeke bu
noefuo kuarakuva a kiako na e ije naka naebe vierafevano kiake rade
kukoruko fu kumekono kuae.
35 Areme Jesu fu una e vua fuone fievo boeje kiae, Ja maza ije na kiavo
ja monikiro kamui ro tamagu baki usiae sidove besubesu ijia vaeva ije
jabe ire binofuo zazaevano kiae? Ro bu una kuae, No ire bino no naebe
zaezae ro ire boeje noneka manivono kuae. 36 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu
una kiae, Iviama ige fu maza iviaeko. Ijadufuo erare fu sinuome ro kamui
be naejaejoga, ni abena farenoene. Ro erare fu sime bakuma fu seti fuone
fu iduaega abiemo ijene abena una ebefuo fuaeve fu moni maga abena
sime fuaevene. 37 Ijadufuo maeje isuibe vua ije bu buki akae ijia isoena
kuae, E ije bu abena e iniemevo ijena mazievano kuaeva ije buka na abe
ijiege rega fuka vua ijiakuma riarekono kiae. 38 Jesu fu ijiege kuariamoga
e vua fuone fievo ije bu una kuae, E Ireobo, no sime inokiro igifureki
naevano kuae. Ro fu una kiae, Vua ije fune sibano jade una kuaevono
kiae.

Jesu fu Uruo Orivi ijia baname isoema ijene
(Matiu 26:36-46, Maki 14:32-42)

39 Jesu fu vua nijasiama furi areme fune izege fu renoeno ijiege fune
sidove Jerusareme arena una Uruo Orivi manino ijia vako. Ijadufuo fu ijia
vakoga e vua fuone fievo ije bune fuina ijia vae. 40 Bu vakuma uruo Orivi
manino ijia usiaevoga fu kiae, Ni kojo Godi baname isoekina Setani fu
biesiriakuma jabe mamoekono kiae. 41 Fu ijiege kuariama areme fune ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uniana sibane mumabo ijia fuosukua baname isoekiro vae. 42 Jesu fune
va kekena atogesana Godi baname isoena kuae, Ate Asoeno, a vierafega
fune marekuma ni vajae fiane ige na abekuvejo ijiakiro na baronekuvejo
ije abe vane. Ro baga na vierafeva ije arekiro ni one a vierafema ijia reno
kuae.
43 Areme Godido anera be fu arina fu daro mae. 44 Ro kavene fuone
fuka vajae irufui ijadufuo fune darokuma baname isoemoga fuare ijare
kavuane igege vajae fuone ijia usiae. 45 Jesu fune ijiege baname isoema
furino fu una e vua fuone fievo ije kariva ijia vaga bune ni naoe. Ijadufuo
maeje buka Jesudo oefiane ireobo abevo ijadufuo buka aemiae. 46 Bu ni
naoevaga Jesu fu kekena kiae, Ja irerefuo ni naove? Urina baname isoena
Godi kuaraekina Setani fu jone ja ma vierafevo ije biesiria giakuma jabe
mamoekono kiae.

Jesu bu farena toeva ijene
(Matiu 26:47-56, Maki 14:43-50, Joni 18:3-11)

47 Jesu fu uria manina e vua fuone fievo ije vua kuariamo ijia e Judasi
fune e azokenoejo ijiakiro e uruvana gue kaenamiana ruoma ijia kekena
uri Jesu dabe uimi. 48 Fu ijiege remoga Jesu fu una kuae, Judasi a vierafe
a Ema ijiebuo Fari ige naeje a vame ijieki ijia uimidiena abe e ani none
ije miakiro a ijiege remano kuae? 49 Areme e Jesudo vua fievo ije bu gake
e bune Jesu farena tokuvejoga bu urina Jesu kuae, E Ireobo nobe sime
igia kena buina bijaekono kuae? 50 Ro e vua fuone fiemo be fu ijia manido
fu uri sime fuone fare medirui. Fu mediruna dabe e be e Godido zinone
ifaejemo ijadufuo imeno ije adane fuone maeneke ije kana daturae. 51 Fu
ijiege remoga Jesu fu una kuae, Eko ije fune sibano areno kiae. Areme fu
una e ijadufuo adane ije abena una mujaejia bijamoga fune una marei.
52 Areme fu una e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro
e Godido Are juokarijo ijiebuo e mamekanu ijiakina e aeko ijiebuo e
mamekanu ije bu fu tokuae ruaeva ije kiae, Nana e kaniakinu iserenoejo
baki. Rove ja irerefuo jaka simekiro magu kena na rerie ruae? 53 Na maza
boeje naka Godido Are ijia aruna vua kuariakinu nijasianoe rove ja naebe
ijia na toenamie. Rove na vierafe maza ige fune maza jone. Ijadufuo fune
Setanire ja samuagiamo ijadufuo ja na tonamiekuae ruaevano kiae.

Fita bu Jesudo kuavo fuka fema ijene
(Matiu 26:57-58,69-75, Maki 14:53-54,66-72, Joni 18:12-18,25-27)

54 Areme bune Jesu tona mesiri e ireobo Godido zinone ifaejemo
ijadufuo are ijia aruna vakoga Fita fu mauike giagiakinu nuvediana
aru vae. 55 Ro are ukua ijia bu miane ireobo ifaeje ijadufuo Fita fune va
e ijena miane ijia iruana manine. 56-57 Ro bara be ijia imeno ije fu uri
Fita gana urukeigia verima areme kiae, E ige na vierafega fu ebe Jesuki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oenoeno ijeno kiae. Fu ijiege kiamoga Fita fuka uri fena kiae, Bara gare
nana e ije a kuaemo ije naka naebe vierafevano kiae. 58 Areme maza
isekube furikoga e be fudua fu keke gana kuae, Eko na vierafe adua a e
be fuosiki oenoeno na gaevano kuae. Rove Fita fu una kuke fena kuae,
Nanaka ma kuarave na e ije a kuaemo ije na bigaevano kuae.
59 Areme maza isekube furikoga e be fu kuke kekena kukuma kuae,
E ige fu fuosiki oenoeno none gana vierafei. Ijadufuo maeje Jesu fu are
Gareri ijia ruaema ijadufuo e ige fu e ijekono kumei. 60 Rove Fita fuka
una kuae, E gare na vua irere a kuaemo ije naka naebe vierafevano
kuae. Fita fu uria vua ijiege kuariamo ijia kukoruko fu kumei. 61 Ijiege
rena kukoruko fu ijia kumenoga E Ireobo fu dakudena Fita gamoga
fu ijia una E Ireobo vua ije fu ude kuaraema ije vierafei. Fu vua ije fu
kuarana kua, A e bu noefuo kuarakuva a maza inokubeke feke kukoruko
fu ijia kumekono kuaema fu ijene vierafei. 62 Ijadufuo Fita fuka ireobo
oefiaemoga fu kekena makave ijia ka urukeigia nimei.
63 Ro e ije juo karijo bu Jesu mesirina vako ije bu uri fu dabe
varaemena kanakinu ijiege rei. 64 Areme bu uri ugone fae be dabe niome
fuone ijia kiraeja areme uri uikubae ijia kanae. Bu kanakinu kuae, A
vierafe erare a kanaejoga ni kuaruo no fieno kuae. 65 Bu ijiege rekinu uri
arafirina vua ise binobino fuesina kuae.

Bu Jesu mesirina e mamekanu ijiebuo vaeva ijene
(Matiu 26:59-66, Maki 14:55-64, Joni 18:19-24)

66 Areme fune ve irasemoga e aeko ijiebuo e mamekanu ijiakiro e Godi
zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ro e vua akae nijasiavo ije bu una besu
afui. Bu besu afuikoga bu Jesu mesirina ijia ruae. 67-68 Areme e ije urina
Jesu kuae, A vierafega ane ma e ije Godi fu kuamo fu ume igia e boeje
karauniakiro ruaema ijega ni kuaruo no fieno kuae. Bu ijiege kuavoga fu
una kiae, Ro ja vierafe na keno kiakuva jabe na ma vierafeke? Ro kuke
na duna ja kiakuva jabe una gue kuarieke? 69 Ro igia fiefo, na ivia igia
una gafege ije Ema ijiebuo Fari ige naeje na Godi E Daroki ijadufuo umui
maeneke ijia fikono kiae. 70 Jesu fu ijiege kuariamoga e mamekanu boeje
bu una kuae, Ijiekido no vierafe abite ane ma Godido Farino kuae. Ro fu
una kiae, Vua ije jane ma kuae naeje na ma Godido Farino kiae. 71 Ijadufuo
e boeje buka una urukeigia vijena kumei, Fune korofuo ijifureki vua isema
kuaena kuae, Nana Godido Farino kuaemo none fie. Ijadufuo no vierafega
no una vua bino irere fiekuva bakino kumei.

Bu Jesu mesiri Faereti fino ijia vaeva ijene
(Matiu 27:1-2,11-14, Maki 15:1-5, Joni 18:28-38)

23 1 Areme e Jiusibuo e mamekanu ije bune uri Jesu mesirina
Faereti e ireobo aesakae samuamo ijadufuo are ijia vae. 2 Bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mesirina ijia usiaena uri vua ise binobino bu fuesina kuaena ke fu
namaeva ijene Faereti kuarae. Bu kuae, E ige no mesiri ruaeva ije fuka
e nuvuone ije kaenamiana kame una vame fuone be nijasiame. Fu ijiege
rekinu e ije kiamo, Jade e ireobo Sisa aesakae Romu samuamo ijadufuo
takesi revono kiame. Ro kuke fu kumei fuje fu E Ije Godi fu kuamo
fu kini rena e fuone ije karauniakiro ruaema ijeno kumei. 3 Bu ijiege
kumevoga Faereti fu vua ije fiena una Jesu kuae, Ijadufuo a vierafega ane
ma e Jiusibuo Kini ijeno kuae? Ro Jesu fu una kuae, Vua ije a kuaemo ije
ane ma kuaemono kuae.
4 Areme Faereti fu una e Godi zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ije
abero e boeje ijia ruaeva ije kiae, Na e ige na dabe isekafadufuo ije vua
ise fuone bino naka naebe fievano kiae. 5 Faereti fu ijiege kuariamoga
e ijia ireva buka una kukuma darokuma kume, Funeka fure e boeje
kaenamiana kame una vierafe fuone ijia nijasiakoke buka oe binobino
vierafekinu naebe ma karive. Ro kuke vua fuone fu nijasiamo ije funeka
sakae Judia guove ijia ireobo reme. Fune fure Gareri ijia zinuevena
ruoma iviama fune igia ruaemano kumei.

Faereti fu kiamo bu Jesu mesirina Erodido vaeva ijene

6 Bu ijiege kuaravoga Faereti fu una kiae, Ro ja vierafega e ige fu e
Garerikono kiae? 7 Ro maza ije e Erodi e ije aesakae Gareri samuamo ije
fu Jerusareme ijia ruaema fu ijia fine. Ijadufuo Faereti fu fieke Jesu fu
e Garerikogana fu kiamo bu mesirina Erodido vae. 8 Ro Erodi fu Jesu
irere fu renoeno ije fune fie ro fuka maza ireobo Jesu uikubae ije gakiro
vierafe. Ro kuke fu vierafe Jesu fuka fuefuo ire sumiki be rega fu gakiro
fu ijiege vierafe. Ijadufuo e azokenoejo ije bu Jesu mesiri fuone rovoga fu
gana ireobo oemarei. 9 Ijadufuo fu urina Jesu duna boeje kuarae rove fu
naebe una ve gue kuarae.
10 Ro e ije zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro e vua akae
nijasiavo ije bu ijia irei. Ijadufuo bu bio vakinu darodarokigia Jesu
madina arafiri. 11 Areme Erodikina e fuone azokenoejo ije buka naebe
una Jesu aguae rove buka uri dabe varaemekinu kisae. Bu ijiege rekoga
e Erodi fu uri ugone ni mukore bu ado savo ije dabe Jesu abiesa areme
kiamo bu mesirina una Faereti fino ijia vae. 12 Ro ude Erodi fu Faeretiki
bu kairenamiva baki ro buka zienamivo. Rove maza ijia e inokiro ije buka
Jesu dabe kanakuae buka una bue kairenami.

Jesu bu abe kanadufuo kuaeva ijene
(Matiu 27:15-26, Maki 15:6-15, Joni 18:39–19:16)

13 Areme Faereti fune e zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina
e aeko ijiebuo e mamekanu ro e boeje ijia ruaeva ije kiavo bu una besu
afui. 14 Areme Faereti fu urina kiae, E ige ja mesiri igia usiaena kie

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu e Jiusi ije kaenamiana vame ma ijia nijasianoeno bakino kie. Rove
jane ireno fiekoga na nidua jone ijia duna binobino kuaravo fune una
kuariemo jane fie. Na vua ise ije ja fuesina kuarievo ije na rerega fuka
baki. 15 Ro kuke Erodi fudua fu e igadufuo vua ise bino fu naebe fie. Rove
fume kiamo ja mesiri igia ruae. Ro igia fie, fu ire ise bino remabitie fu
ijadufuo baroneke rove no fiega fu ise bino fu naebe rei. 16 Ijadufuo na e
none azokenoejo ije kiaga bu ifima areme nujaga fu vakono kiae. 17 Ro
juaevasia besubesu guove ijia Iro Fasova maza ije ruomo ije bu Faereti
kuaga fu e dibure karijo ijia e besu kenujaga fu vako. 18 Ijadufuo Faereti
fu vierafe fu Jesu kuaga fu keke vakiro vierafei. Rove e boeje bu kume,
No vierafe a e Barabasi kuaga fu vakiro Jesu ije dabe kanaga fu baroneno
kumei. 19 Ro e Barabasi ije fuka e be e kaniamo ro kuke fuka e gue oe
kame kuderiaga bu una e mamekanu buone ijena bijaevo. Ijadufuo bu
dabe dibure nujaeva fu ijia fine.

20-21 Ro Faereti fu vierafe fuka Jesu kuaga fu keke vakiro vierafe.
Ijadufuo fu una kuke kekena e boeje kuariamoga bu una kumei, E ije
dabe kurosi kana, dabe kurosi kanano kumei. 22 Ro Faereti fu maza
inokiro vua ije kuariamoga buka dabe damure. Ijadufuo fu una kiae, Ro
ja vierafega fu ire ise ije fu irere ije rei? Fu ise bino rebitie na ijadufuo
kiaga bu kana fu baroneke rove na fiega fu baki. Ijadufuo name e none
azokenoejo ije kiaga bu ifima areme nujaga fu vakono kiae. 23-24 Rove e
boeje bu vierafe buka Jesu dabe kurosi kanakuae vierafe. Ijadufuo buka
una urukeigia kume, No vierafe aka Jesu dabe kurosi kanano kumei. E ije
bu ijiege Faeretina kuaena vakuma buneka bure iraraevoga Faereti fune
una bu kuaevo ijia ifejiae. 25 Ijadufuo Faereti fune e ije fu e kaniakinu
e gue biesiriaga bu Faereti naebe irinavo ije bu dabe dibure nujaeva ije
kenujamo fu vae. Areme fune Jesu abena miamoga bune dabe buone
vierafeva ijia rekuae vae.

Bu Jesu dabe kurosi kanaeva ijene
(Matiu 27:32-44, Maki 15:21-32, Joni 19:17-27)

26 Areme e Romukobuo e azokenoejo ije bune urina Jesu mesirina
kurosi kanakuae vae. Bune mesirina vame ijia vako ijia bu e Saemoni
are Saeriniko ije fu aesakae be arena una Jerusareme vakiro ruomo
ije bie. Ijadufuo e azokenoejo ije bune uri kuriaerena kuavo fu Jesu
ifejana kurosi ije abe dabena vae. 27 Bu ijiege vakoga e uruvana bu
rade nuvediana vae. Ro kuke bara bino budua bu Jesudo oefiane abena
niraekinu buina vae.

28 Rove Jesu fu una dakude giana kiae, Bara Jerusaremeko garie! Ja
noefuo niraevo ije arefo. Ro ja niraekuva ni anafa jone ijiebuo niraekinu
una jone ijadufuo oefiane abefo. 29 Ijadufuo maeje maza ije fu ruodo fu va
ijadufuo nituakuma e bu kuaeko, Bara ije debireva ijiakina bara ije ame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nafevo bu areva ije jane marei. Ro kuke bara ije naebe ame nafena muije
vajiavo ije janeka mukoe kevano kuaeke. 30 Ro kuke maza ijia e buka
urina nafare mamekanu ijiakiro uruo mamekanu ijene kiako, Janika
tuana no okuruoga no migegire oeno kiake. 31 E bu ire ise ijiege none
revo ije rade jaeje bute una izege jone rekono kiae?
32 Areme e azokenoejo ije bu maza besu ijia e inieki inokiro kaenamia
Jesuna kurosi kaniakuae vae. 33 Bu vakuma are bu kua E Nigofo Aneno
kuavo ijia usiaena Jesu dabe ijia kurosi kanae. Areme bune kuke e inieki
inokiro kena be bu abe kurosi umui maeneke ijia kanaga be bu aeneke ijia
kanae. 34 Areme e azokenoejo ije bu urina ugone Jesu fu samo ije kena nama
areme kasi abe akoe arega erare kegaro bu ijiege rei. Areme Jesu fu una
Godi baname isoena kuae, Godi Asoeno vame ise ije bu none revo ije giana
arene. Ijadufuo maeje irere bu revo ije buka naebe mukoe vierafevano kuae.
35 Ijiege rena e boeje ijia ruaeva ije bu irena giakoga e Jiusi ijiebuo e
mamekanu ije bu Jesu dabe varaemei. Bu varaemena kuae, Fu e gue bu
oevoga fu karauniae. Ijadufuo fune ma Godire kuamo fu ruaejoga ni are
fu korufuo kenujanami no gano kuae. 36 Ro e azokenoejo ije budua bu
uri Jesu dabe varaemena kisakinu do kugi ije abe mavo fu i. 37 Areme
bu kuae, A vierafega a e Jiusi ijiebuo Kini ijega ni koro kenujanamiga no
gano kuae. 38 Ro Faereti fu vua be ijiege isoena Jesudo kurosi ubine ijia
kanae. Ro vua ije fu ijiege isoena kuae, E ige fu e Jiusi ijiebuo Kini ijeno
kuae. 39 Ro e inieki inokiro ije bu kena Jesuna kurosi kaniaeva ijia e be fu
vua ise bino Jesudo kuae. Fu kuae, A vierafega ane ma E Ije Godi fu kua
fu ruakono kuaema ijega ni oe kenujanami areme no karaunuono kuae.
40-41 Rove e be ije fu una kai fuone kuriaerena kuae, A ibe vua ijiege
Jesu kuarane. A Godi abe jumeme? No e inokiro ige no isejavaevo ije
fune mare ijadufuo maeje noneka konuvuo ise rei. Rove e gure fuje fuka
ise bino naebe rei ro fume masoke isejavaeme. 42-43 Fu ijiege kuara areme
una dakude Jesu kuae, Jesu maza ije a una E Ireobo rena ume igia ruomo
ijia ni na vierafeno kuae. Ro Jesu fu una kuae, Eko naka ma kuarave ivia
aeje ane nosiki saove gufia vakono kuae.

Jesu fu baronema ijene
(Matiu 27:45-56, Maki 15:33-41, Joni 19:28-30)

44-45 Areme maza fune uvuoka manino ijia fuka amite utina ruakoga
are boeje fuka ve titutena vakuma maza dakude gura mani. Fu ijiege
rekoga ugone ije bu abena Godido Are guove kirakuraeva ije fu maza
ijia dabe faraena inokiro rei. 46 Areme Jesu fu kurosi kave ijia urukeigia
kume, Godi Asoeno, kavene none na umui tare one ijia arevono kumena
fune ijia baronei. 47 Ijiege rekoga e azokenoejo ijiebuo e ireobo ije fu uri
ire ije rema ije gae. Areme fu una Godi aroena kuae, Na vierafe e ije fuka
e ma fu ise bino naebe remano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

48 Areme e boeje bu ijia ruaeva ije bu Jesu fu ijiege baronemoga bu
gana buka una fuefuo oefiane abena niraekinu una are buone ijia vae.
49 Ijiege rekoga Jesudo kairafa gue ijia ruaeva ije bu sibaneke mumabo
ijia irena ire boeje bu revo ijene giae. Ro kuke bara gue Gareri ijia Jesu
nuvena ruaeva ije budua bu buina ijia irena giae.

Jesudo surive bu abe mako ruiva ijene
(Matiu 27:57-61, Maki 15:42-47, Joni 19:38-39)

50-51 Areme e be ive fuone Josofu ro e ije fu are Arimatia aesakae Judia
guove ijia ruae. E ije fu e ma fu vame maejiaru kenoeno. Ro kuke e ije fuka
maza veze Godi fu e fuone ijiebuo oe ije samuagiadufuo fu ijene gakiro
samuanoeno. Ro kuke fu e Jiusibuo e ireobo be rove bu Jesu kanakuae
kuaenoevoga fuka naebe oemarei. 52 Ijadufuo e ije fu Jesudo surive ije
kurosi ijia nafena arikiro fune Faereti kuakiro vae. 53 Fune va Faereti kua
areme va kekena Jesudo surive kurosi ijia nafei. Areme fune uri ugone ijia
dabe utima areme abena va mako ije bu munuage ijia runa amaeriva ijia
nujae. Ro mako ije bu ude e bino naebe kena ijia uniae. 54 Ro maza ije bu
mauike karina Godi baname isoevo ije fune ivuarema ijadufuo fu ijiege rei.
55 Ro bara ije bu are Gareri ijia Jesu nuvena Jerusareme vaeva ije bu
Josofuna va mako ije gakoga fu Jesudo vajae surive abena ijia nujae.
56 Areme bara ije bune una are ijia ire udi mukore urimo ije kanaufuina
kari Jesudo vajae surive ije azirakuae vae. Rove nituame fu maza akae
buone bu mauike karina Godi baname isoevo ijadufuo bu naebe una
mako ijia vae.

Jesu fu una urima ijene
(Matiu 28:1-10, Maki 16:1-8, Joni 20:1-10)

24 1 Areme maza Sanide ve iko abaesamo ijia bara ije bune ire udi
mukore urimo bu naeva ije kena una Jesudo vajae surive ije
azirakuae bune vae. 2-3 Bu vakuma gafia usiaena mako viene mune bu
abe bijuiva ije gake bune ebe abe vajamanina bio nijaeva bu gae. Ijadufuo
buka nana mako guove ijia arui rove bu Jesu E Ireobo ijadufuo vajae
surive ije bu naebe gae. 4 Ijadufuo buka ijia irena ireobo vierafevoga
saroruba anera inokiro ugone ka ma abaeki ije saeva ijiebe bume ije bu
ivuake ijia ireva bu giae. 5 Areme bara ije bu giana buka ireobo jume rove
bume ijia uri anera inokiro ije augesana kurituakafiae. Ro anera inokiro
ije bu uri kiae, Bara gurie, ja ererefuo e ije bu oevo ijiebuo uve ijia E Ije
fu ni uria fino ije rerenoeve? Ro igia fie, E Ije ja rerenoevo ije fu igifureko
baki ro fune una uri. 6-7 Ro ja E Ije fu ude jaena Gariri ijia oenoekinu
kuariana kiae, Ema ijiebuo Fari ije bu abena e ise renoejo ije miaga bu
abe kurosi kanake. Ro mu inokubeke furiga fu una urina fivakono kiaema
ije jabe vierafevano kiae?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Anera ije bu ijiege kuariavoga bara ije bu ijia sone vua irere Jesu fu
ude kuariaema ije vierafei. 9 Ijadufuo bune una va gafia usiaena vua irere
bu giakinu fieva ijene una e vua fuone fievo ireveni ijiakina e fuone gue
ije kuariae. 10 Ro bara ije vua abe ruaeva ijeja bara Meri Madarinikiro
Joana ro Meri e Jemisido asie ijiakiro bara gue ijiebe. Bure ire ije rema
ijene gana una e Jesudo vua fievo ije kuariae. 11 Rove e ije bu vierafero
bara ije bu kufuimevoro bu vua buone buka naebe ma vierafei. 12 Ro
Fita fuka migegire difurina vakuma mako gamia kekena amaene gake
bu ugone ije bu e oega utijiavo ijiebe ijia naove. Rove Jesudo surive ije
fu naebe ijia namoga fu gae. Ijadufuo fu ire ije rema ijene dabe ireobo
vierafekinu una vae.

Jesu e vua fuone fievo inokiro biediaema ijene
(Maki 16:12-13)

13-14 Areme maza besu ijia e Jesu nuvenoejo inokiro bu are Imeasi ijia
vakuae vae. Ro are ije fu Jerusareme ivuake ijia baki ro fuka sibaneke
mumabo (ireveni kiromitasi) ijiege. E inokiro bu vame ijia vakinu ire
ije maza inokubeke guove ijia rema ijene bue kuaekinu vae. 15-16 Bu bue
kuaekinu vako ijia Jesu fume ije bu vako ijia buina vako bu gae rove bu
naebe fu mukoe gana vierafei. 17-18 Ijadufuo fu urina kiae, Ja vua ije ja
irere kuaekinu ruovono kiae. Fu ijiege kiamoga bu fievo buka oefiadiamo
bu arena mauikeigia irei. Areme e Kirofasino kuavo ijare urina kuae, Noka
ireobo oeseradue. Ijadufuo maeje e boeje are Jerusareme ijia kariva ije bu
irere ije rema ije bune fie furi. Ro aeje a izia vaedo a naebe fiemano kuae?
19 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ro ja ire ije irerebe rema ja
ijene kuaevono kiae. Areme bu una kuae, No ire ije Jesu e Nasaretiko
fu rema no ijene kuaekinu ruove. E ije fuka e ireobo be fu Godido vua
vierafena kuaemo. Fu Godido niome ijia ro kuke e boeje ijiebuo niome ijia
fuka daro ireobo abena Godido vua nijasiakinu ire sumiki mukore gue
renoe. 20 Rove bu e nuvuone Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu
ijiebe fare dabe e Romukobuo e ireobo ije mavoga fu mesiri e azokenoejo
ije miamoga bu dabe kurosi kanae. 21 Rove oe nuvuone ireobo ije no
vierafega fune e ijare e Isureroko no karaunuodufuo. Ro ire ije fu rema
ije fune mu inokubeke furi. 22 Rove ivia suoke ve iko irasemo ijia bara
bino noena oenoejo ijiebe mako ije gakuae vaeva una ro vua ije kuarue.
23 Bara ije bu vaga Jesudo vajae surive ije fu naebe mako ijia namo
bu gae. Ijadufuo bure una kuaruona kuo bu anera bino giavoga bure
kuariana kia, Jesu fune una urimano kue. 24 Ro kuke e fari gue noena
oenoejo ije budua bu vua ije fiena va mako ije gake Jesudo surive fu
naebe ijia namoga bu gaevano kuae.
25 Bu vua ijiege Jesu kuarama furinoga Jesu fu una kiae, E gure
ka totenaminoevo gurie, Ja irerefuo ja naebe migegire e Godido vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafena kuaevo vua bu isuibe isoeva ije fiena ma vierafei. 26 Igia fie,
Godi fu vierafe Kuraesi fuka ude ijiege isejavaema areme baroneke. Ro
rade fu una urina saove gufia ajia Godido sanaema ijia fikono kiae. 27 Jesu
fu ijiege kuaria areme uri vua boeje bu fuesina buki akae ijia isoeva ije
kuariana nijasiae. Fu e Mosisido vua fu isoema ijia zinueve kuariana
vakuma e Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo ijia kekei.

28-29 Bu ijiege kuaekinu vakuma are e inokiro bu vako ije fune ivuare.
Rove Jesu fu navakuvenoga e inokiro bu kuae, No vierafe maza ige
funeka furi ijadufuo a noena igia naekono kuae. 30 Ijadufuo fune buina
va gire buone ijia kekena fata ijia ari fina ire ikiro urina burete ije abena
Godido oemarei. Areme fune abe tuasena ke vajiae. 31 Fu vajiamoga e
inokiro ije bu burete ijene kena ivoga buka ni nafariamo bu ijia sone Jesu
gana vierafei. Bu ijiege gana vierafekoga Jesu fune saroruba nidua buone
ijia una bakirei. 32 Areme bu una bue kuae, No vame gafe no fuina ruaeva
ijia fu vua ije bu isuibe buki ijia isoeva ije kuaruoko oe nuvuone ije buka
miane igege naoevano kuae.

33-34 Areme ve ijia e inokiro ije bune urina una Jerusareme vae. Bu va
ijia usiaena e Jesudo vua fievo ireveni ijiakina e kairafa gue ije biediana
buina besu afui. Areme bu urina e inokiro ije kiae, E Ireobo ije fune ma
una urima ijadufuo fu una kuke e Saemoni biemano kiae. 35 Bu ijiege
kuariavoga e inokiro ije bu urina vua izege bu Imeasi vakuae vakoga Jesu
fu vame ijia biediana kuariaema ijene kuariae. Areme bu kuke izege fu
burete abe tuana vajiamo bu ikuvejoga fuka ni nafariamo bu Jesu gaeva
ijene kuariae.

Jesu fu una e vua fuone fievo ije biediaema ijene
(Matiu 28:16-20, Maki 16:14-18, Joni 20:19-23, Ekisi 1:6-8)

36 E inokiro bu uria vua ije karina kuariavo ijia Jesu fume saroruba una
ije bu kariva ijia mani. Areme fu uri kiae, Kafaevo ije fu jaenano kiae.
37 Rove e vua fuone fievo ije bu uri gana buka jumei. Ijadufuo maeje bu
vierafero fubite e kavene ro bu ijiege vierafe. 38 Ro Jesu fu una kiae, Ja
irerefuo uri jumekinu oe binobino vierafeve? 39 Na ma Jesu nare ijadufuo
ni urina umuikiro dia matane none ige faradiana giafo. Ijadufuo maeje e
oeva ijiebuo kavene ije bu vajae surive ro ane none ige ja giavo bu ijieki
bakino kiae.

40 Jesu fu ijiege kuaria areme fune urina umuikiro dia tare matane ije
kena nijasiae. 41 Fu ijiege nijasiamoga buka ireobo oemare rove bu naebe
fu ma vierafei ro buka uria totenamikinu oe binobino vierafe. Ijadufuo
Jesu fu urina kiae, Jabe ire idufuo bino naevano kiae? 42-43 Fu ijiege
kiamoga bu urina kijume be bu ifaejeva ije abena mavoga fu dabe nidua
buone ijia ino bu gae. 44 Areme fu una e vua fuone fievo ije kiae, Na vua
boeje na uria jaena oenoeva ijia nane izege e Mosisikiro e Godido vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafena kuaevo bu noesina kuaena isoeva ije buka riareke. Ro kuke
buki Samisi ijia izege bu noesina isoena kuaeva ije buka rade riarekono
kiavo jane fievano kiae.
45-46 Jesu fu ijiege kuaria areme urina e vua fuone fievo ije daro
miamoga buka nigofo naeradiae. Fu ijiege rekina bu buki akae ijia vua
boeje ka mukoreigia vierafekiro fu ijiege rei. Areme fu uri kiae, Fune
isuibe buki akae ijia ijiege isoena kuae, E Ije Godi kuamo fu ruaema ije
fu barone areme maza inokubeke furinoga fu una urikono kuae. 47 Ro
kuke e buka ive fuone ijia urina vua ije izege e bu ise buone ije arena una
oe kuderiaga Godi fu giana aredufuo ijene dabe kuaena vakono kuae.
Ro vua ije ude bu abena Jerusareme ijia zinueve kuaria areme rade bu
aesakae irore boegia kuariana vakono kiae. 48 Jesu fu ijiege kuaria areme
kiae, Ja ire boeje fu rema ije jane jare giae. Ijadufuo ni jare vua ije abena
va e boeje kuarianoefo. 49 Ro igia fie, na vakuva nare Kavene Akae ije
Asoe none fu nujaejiako kiaema ije kuaga fu jone ruake. Ro fu ruakuma
fure ifejiaga ja daro abedufuo. Ijadufuo jade migegire sidove Jerusareme
arena usiae vako. Ro nime ijia Kavene Akae ije fu arina ja daro miadufuo
ije samuana karino kiae.

Jesu fu saove ijia vaema ijene
(Maki 16:19-20, Ekisi 1:9-11)

50 Areme Jesu fune e vua fuone fievo ije kaenamiana bune are Beteni
ijia vae. Bu va ijia usiae areme Jesu fune uri umui kave ijia korena
daro miakinu buefuo Godido baname isoe. 51 Fu ijiege manina buefuo
baname isoekoga Godi fu ijia mesirina una saove ijia ajia vae. 52 Areme
e vua fuone fievo ije bune urina fu dabe ireobo aroena oemarekinu una
Jerusareme vae. 53 Ro maza boeje bu va Godido Are ijia aruna Godi
baname isoena fuone oemarekinu ijiege renoe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JONI

Jonido Vua Amure

Joni fu e be fure e tuero (12) rena Jesuna oenoekinu vua fuone fie. Fure maza boeje e tuero ijena besu oenoekinu Jesu i fu menoeno ije gakinu vua fuone fu nijasiamo ije fie. Ro suvuare ije fu e Makikiro Matiu ro Ruki ijiebe ude isoekoga Joni fu rade buki ige isoe. Ro vua ije fune Godido Kavene Akae ijare vierafejakoga fu isoe. Ro vua ije Joni fu zinuevena isoema ije fu Kuraesi fu Godire kuaga fu ruakono kuaema fu ije isoe. Areme fu kuke izege Jesu fu ire sumiki renoenoga e bu giavo buka oeseradiaema fu ijene isoe. Fu ijiege isoekina no ijia da giana vierafero Jesu fune ma Godido Fariro no ijiege vierafekiro fu ije isoe. Ro ja Jonido buki fu isoema ije dakuva ja gaga Jesu fu ma karivako ijadufuo zinu maeje ja ije gake. Ro kuke fuje fuka e mave-sifi mukoe samuagiamo ijieki ijadufuo fure no mukoreigia samuaguoke. Ro fuje fu vame ije no Godi Asoe ije fino ijia vadufuo ijene. Ro e Jesu fuje fuka kai nuvuone ro kuke fuka E Ireobo nuvuone ijene.

Jonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-18 E Jesu ije era ro fu izia ruaema ijene
1:19-51 Joni e do ruoriamo ijiakiro e ije bu ude Jesudo vua fieva ijene
2:1–12:50 Jesu fu samadukua kekena e boeje ijiebuo nidua ijia imenoema ijene.
13:1–19:42 Jesu fu izege maza radekuma ijia Jerusareme guove ro are irifo ivuake ijia oenoema ijene.
20:1–21:25 Jesu fu baronena una uri e vua fuone fievo ije biediaema ijene.

Jesu fu ruaema ijene

1 1 Iko zinume Godi fu aesakae ige naebe amaerima ijia Vua Ije fune
ijia fuosiki fina ruae. Ro Vua Ije fu Jesure Godiki fi ro kuke Jesu
fudua fu Godi. 2 Iko zinume ijia Jesu fune Godiki fi. 3 Ro Godi fu Jesudo
ive ijia ro kuke daro fuone ijia ire boege amaeriae ro ire besukua be fu
arema baki. 4 Ro Jesu fuje fu vame maeje ijia karivako ijene. Ijadufuo fure
vame maeje sanaema ije abena e boege miae. 5 Jesu fu Sanaema ije abena
ume ige titutema ijia romoga e ume igia ise renoejo ije bu naebe abe udae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 Areme Godi fu e Joni kuavo e vua fuone abe oenoeno ije kuamoga
fu Sanaema ijadufuo vua ije abena ume igia ruae. Joni fu urina ume
igia e boege Sanaema ijadufuo kuariaga bu vua fuone ije mukoe fiena
ma vierafekiro fu ruae. 8 Joni fuje fu Sanaema ije fu baki ro fume ude
Sanaema ije ruakuveno ijadufuo vua ije abena e ije kuarianoe. 9 Ro Jesu
fure fu ma Sanaema ije ro fure ume igia e boege sanaema fuone ije abe
nijasiae.
10 Iko zinume ijia Godi fu Jesudo duvado ijia aesakae igiakiro ire boege
ado ijia naovo ije amaeriae. Areme Jesu fu una ema rena ume igia ruae
rove e boeje buka naebe fu mukoreigia gana vierafei. 11 Jesu fu ma una
aesakae fuone igia ruae rove e fuone ije bu naebe fu oemarejana mesiri.
12 Rove eranebe bu fu ma vierafe areme oemarekinu mesirivoga fu daro
miamo bu una Godido anafa rei. 13 Ro bu ema ijiege buone vierafeva ije
nafeva baki. Ro fune Godire Kavene fuone ije kena uniaejiama ijadufuo
bune ma Godido anafa. 14 Areme Vua Ije fune una ema rena maza aokube
noena besu ume igia oenoe. Jesu fu Asoe fuone kave gufe fino ijadufuo
Fari besu ijene. Ro kuke fuone sanaema ije Asoefuo fu abe maema ije
none gae. Jesu fuje fu vame maeje ijene ro kuke fuka e boeje ifejiakinu ka
marejianoeno.
15 Joni fu e ijadufuo kuaena kuae, E Ije fu rade nuvedie ruome ro fuje
fuka e anuigi be ro fure na ma asidie. Ijadufuo maeje naeje bu rade
bietanie ro fuje fume isuibe Godiki ijia fi ruae. 16 Jesu fuka e oetuakinu
ifejiana ma rejiamo. Ijadufuo fuka maza besubesu no mukoreigia oetuana
ifejuokinu ma rejuomo. 17 Ro Godido akae ije fu e Mosisire abena no
kuarue. Rove fune Jesure korofuo arina vame maeje nijasuokinu no
marejue. 18 Ro Godi fu erare gaema baki. Rove fune Fari fuone ije fu
maza boeje fuosiki besu oenoeno ijare Godi fu e izeki ro izege fu kenoeno
ije samadukua nijasue.

Joni e ije e do ruorianoema ijene
(Matiu 3:1-12, Maki 1:1-8, Ruki 3:1-8)

19 Areme e Jiusibuo e mamekanu are Jerusareme kariva ije bu e Godido
zinone ifaejevo ije abero e Rivaeti ije gue kiavo bu Joni kuagakuae vae.
Bu va gafia usiaena kuae, Eko aeje a erano kuae? 20 Bu ijiege kuavoga Joni
fu naebe fei ro fuka urina samadukua visuna kuariae. Fu kiae, Nana E Ije
Godi fu kuaga fu ro e boege karauniadufuo ije bakino kiae. 21-22 Ro e ije
bu una Joni kuae, Ro aeje a vierafega a e Iraeja ke a erano kuae? Bu ijiege
kuavoga fu una kiae, Nana e Eraeja bakino kiamoga bu una kuae, Ro a
vierafega aeje a e be Godido vua vierafena kuaemo ijene ke a erano kuae?
Bu ijiege kuavoga Joni fu una kiae, Nana e ije Godido vua vierafena kuaevo
ije bakino kiamoga bu una kuae, Ro a vierafega aeje a era? Ni ive one ije
kuaruoga no una va e gafe bu kuaruovo no ruaeva ije kuariano kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

23 Bu ijiege kuaravoga Joni fu urina e be Godido vua vierafena kuaemo
e Asaeado vua ijia bijana ijiege kuariae. Fu kia,
Naeje na e be fu ae sao ijie fina kume, E Ireobo ijadufuo vame ije
mukoreigia urari amaeriga fu rono kumemo ijeno kiae.
24-25 Areme e ije e Feresi bu kiavo bu ruaeva ije bu una Joni kuae, A kuo
nana E Ije Godi fu kuamo fu ruaema ije bakino kue. Ro kuke a e Iraeja
ro e Godido vua vierafena kuaemo ije bakino kue. Ro a irerefuo a e do
ruoriamono kuae? 26-27 Bu ijiege kuaravoga Joni fu una kiae, Na jaeje
name kena do ijiaru ruoriave. Rove e be ja naebe vierafeva ije fu jaena
ijia manine. E ije fu rade nuvedie ruome ro naeje nana naebe manido na
dia suri fuone azojakono kiae. 28 Ro ire boeje fu are Beteni do Jodeni irifo
gara Joni fu e do ruoriaema ijia ijiege rei.

Godi E Ije fu abena zinone ifaejedufuo ijene

29 Areme nituame Joni fu gake Jesu fu romoga fu uri e ije kiae, Ni
gafia gafo! E Ije Godi fu abena zinone ifaejega fu e boeje igiebuo ise ije
karauniadufuo ije fu gafi ruomo gafo. 30 Na e ijadufuo kuariana kia e
be fu rade nuvedie ruomo kiae. Ro fuje fuka ma e anuigi ro nana baki.
Ijadufuo maeje fuje fune isuibe Godiki ijia fikoga naeje bu rade bietanie.
31 Ro nadua na e ije na naebe mukoe vierafei. Rove name e ije do ruoriaga
e boeje are Isurero kariva ije bu fu mukoreigia gana vierafekiro na
ijadufuo vierafekono kiae.
32 Areme Joni fu izege Godido Kavene fu gaema ijene e boeje kuariae.
Fu kiae, Na gake Godido Kavene fu ume tuvuaeki igege kave gufia
arina Jesudo nigofo ijia kunaemo nane gae. 33 Rove na E Ije na naebe
mukoreigia gana vierafei. Ro fu Godi e ije na kiemo na e do ruoriavo ijare
kie, A do ruoriakinu gaga Kavene Akae fu ume igege arina e befuo nigofo
ijia kunaegaro fu e ijare Kavene Akae ije kena ja uniaejiakono kie. 34 Ro
na E Ije nane ni none ijia gae. Ijadufuo na ma vierafega E Ije fune ma
Godido Farino kiae.

E ije bu iko zinume ijia Jesudo vua fieva ijene

35-36 Areme nituame Joni fune una Do Jodeni ijia e vua fuone fievo
inokiro ijena ijia oenoeno ijia fu gake Jesu fu ni fuone ijia ruvako fu gae.
Areme fu uri e inokiro ije kiae, E ije Godi fu abena nuvuefuo zinone
ifaejedufuo ije fu gafifurekino kiae. 37 Fu ijiege kiamoga e Jonido vua
fievo inokiro ije bu vua ije fiena bune uri Jesu nuvena vae. 38 Bu nuve
vakoga fu giana una dakudena kiae, Ja irere rerenoevono kiae. Ro bu una
kuae, Rabae, a izia fino ruaemano kuae? (Ro vua Rabae ijadufuo maeje
E Nijasiamo). 39 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Ni roga na nijasia
ja gano kiae. Ro maza ije fu ve nakisirema ijia ijadufuo e inokiro ije bune
Jesuna vakuma are fu fino ijia usiaena fuina ijia kari vakuma ve mui.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40 Ro e inokiro ije be ive fuone ije Eduru e Saemoni Fitado uvia.
41 Ijadufuo e Eduru fune migegire una va gafia kekena Saemoni Fita kuae,
Uviano no Kuraesi e ije Godi fu kuaga fu ro no karaunuodufuo ije none
gaevano kuae. 42 Areme e Eduru fune Saemoni mesirina una Jesu fino
ijia ruae. Bu ijia rovoga Jesu fu uri Saemoni verima areme kuae, E gare
a Saemoni e Jonido fari. Ro aeje rade bu una Kifasi kuakono kuae. (Ro
ive Kifasikiro Fita ijadufuo maeje Mune Ifiki. Ijadufuo maeje rade fuone
ma vierafemo ije fuka gikikimana rega e boeje Jesu ma vierafevo ije fure
tugie igege bijuakiake).

Jesu fu Firifikiro Natanero kumeno bu fu nuveva ijene

43 Areme nituame Jesu fune are Gareri ijia vakiro vierafenoeno ijia fu e
Firifi bie. Fu biena kuae, Urina na nuvedieno kuae. 44 Ro e Firifi fu e are
Besaeda e Saemonikiro Eduru ijiebuo are ijeko. 45 Areme e Firifi fune e
Natanero rerena va biena kuae, Eko, no e ije e Mosisikiro e Godido vua
vierafena kuaevo bu isuibe buki akae ijia isoena kuae fu ruakono kuaeva
ije none bie. Ro e ije ive fuone Jesu fu Josofu e are Nasaretiko ijadufuo
farino kuae. 46 Fu ijiege kuaramoga Natanero fu una e Firifi kuae, Eko,
are iseke Nasareti ije ire ma be fu ijia rekuma baki. E Natanero fu ijiege
kuaramoga Firifi fu una kuae, A nime nosiki vaekina a koro gano kuae.
47 Areme bune vakoga Jesu fu gake Natanero fu romoga fu kuae, E
gare fu ma e Isurerokobuo uifari be. Ro fuje fuka e iti kufuiki bakino
kuae. 48 Jesu fu ijiege kuamoga Natanero fu una kuae, E Nijasiamo a
vame izege none na kenoejo ije giena vierafemano kuae. Ro Jesu fu una
kuae, Eko Natanero Firifi aeje fu rade biedana kuamoga a fuosiki ruae.
Rove naeje nane ude gafe a ine zinume ijia fima na ijia a e izeki ije nane
gaevano kuae. 49 Ro Natanero fu una kuae, E Nijasiamo na vierafega aeje
a ma Godido Fari ro kuke a e Isureroko ijiebuo Kinino kuae. 50 Fu ijiege
kuaramoga Jesu fu una kuae, Natanero, a na ma vierafema ijadufuo
maeje na uria gafe ine zinume a fima ijia a e izeki ije nane gaevano
kuaeva ijadufuo a ijene ma vierafe. Ro fu ire ijiaru baki ro na kuke rade
ire sumiki mamekanu binodua rega a giake. 51 Ro naka ma kuarave. Rade
saove fu daovega anera bu ijia arina Ema ijiebuo Fari ige none ruakinu
una ajiana Asoe none fino ijia vaga ja giake.

Bu are Kena ijia maninamikuae iro iva ijene

2 1-2 Areme mu inokiro furinoga bu are Keina sakae Gareri guove ijia
maninamikuae iro ireobo be ivoga Jesudo asie ije fu ijia vae. Ro
Jesukiro e vua fuone fievo ije budua bu iro ije sarekuae kiavo bune ijia
vae. 3 E boeje bune iro ije ikinu do vuaeni ina vakuma vuaeni ije fune
furi. Ijadufuo Jesudo asie ije fune uri Jesu kuae, E ije do vuaeni bu ivo ije
fune furimano kuae. 4 Rove Jesu fu una kuae, Asieno a irerefuo na ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuarieme? Na ire boeje nane vierafe rove na maza none na zinuevena i
none medufuo ije fu naebe ruaemano kuae. 5 Fu ijiege kuaramoga Jesudo
asie ije fune una e ije bu ire karina e ije vajiavo ije kiae, Ni irere Jesu fu
kuariamo ije mukoreigia fiena reno kiae.
6 Ro are ije bu karina ire ivo ivuake ije bu sukore mamekanu umui
fague ro dikine besu ijiege ijia nae. Ijadufuo maeje e Jiusi ijiebuo akae
ije bu vierafero bu do ruevo ije bune Godido nidua ijia maturaevoro bu
ijiege vierafe. Ijadufuo bu sukore mamekanu ije kena do jiana ijia nae.
7 Ijadufuo Jesu fu uri e ijia imevo ije kiae, Ni sukore ige do jiana usiano
kiae. Fu ijiege kuariamoga bune do jiana usiavoga boeje buneka iritoeje.
8 Areme fune una kiae, Nine sukore guria do ije bino jiana va e gafe iro
ige samuamo ije vajano kiae. 9-10 Ijadufuo e imevo bune urina do gue
vesena va e iro ije samuamo ije vajae. Areme e ije fu do ije kena i fieke
fuka vuaeni mukore. Ro e ije fu do ije bu izia vesena ruaeva ije fu naebe
vierafei. (Ro bune e ije do vese vaeva ijiebe bu izia vesena vaeva ije bune
vierafei). Ijadufuo e iro samuamo ije fune e ije bara abema ije kuae, No
vame nuvuone no kevo ije fu be. No vuaeni mukore no ude ikinu e boeje
vajiama furiga no sone rade vuaeni sibaneke maeje ivo. Rove aeje a
vuaeni maeje a abe nija fina rade abe vese vajuemano kuae.
11 Jesu ire sumiki ije fu zinuevena remoga e boeje bu gaeva ije fu are
Keina sakae Gareri guove ijia rei. Fu are ijia vame fuone sanaema ije
remoga e boeje bu gae. Ro e vua fuone fievo boeje bu ijia gana uri fu
ma vierafei. 12 Areme Jesukina asie fuone ro uviarafa fuone ijiakina e
vua fuone fievo ije bune urina vakuma are Kafoniamu ijia usiaena mu
sibaneke ijia kari.

Jesu fu Godido Are ijia aru vaema ijene
(Matiu 21:12-13, Maki 11:15-17, Ruki 19:45-46)

13 Areme e Jiusi ijiebuo mazani ije bu kua Fasovano kuavo ije fune
ivuare ijadufuo Jesu fune Jerusareme ijia vae. Ro iro Fasova ijadufuo
maeje e Jiusi bu iro ije ikinu izege asaerafa buone bu aesakae Ijifiti ijia
imekinu isejavaevoga Godi fu karauniaema ije vierafevo. 14 Jesu fune
va Jerusareme kekena Godido Are ijia aruna gake e boeje bu ijia aruna
fanuve kaukina sifi ro ume ije kena zinonefuo una e guebuo fuaeveve. Ro
kuke e gue bu fata ijia karina moni dana vajuenamivo fu giae. 15 Ijadufuo
fu urina ine dabe ifiamo bu usiae subikoga fu e ijiebuo fata ije kame
kuderiana moni buone kame didue korei. 16 Areme fu una e ije karina
ume fuaevejo ije kiae, E gurie ume jone kaenamiana usiae vafo. Ro Asoe
none ijadufuo Are ige ja dabe makete igege amaerivo ije areno kiae.
17 Jesu fu ijiege remoga e vua fuone fievo ije bu una izege Godido vua
ije bu isuibe buki akae ijia isoeva ije vierafei. Ro vua ije bu isoeva ije fu
ijiege kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

O Godi, na Are one ije ireobo oetuavo ije oe none fuka miane igege naeno kuae.

18 Jesu fu ijiege remoga e Jiusibuo e mamekanu ije bu una kuae, Aeje a erare daro maema ijadufuo a no kuriaereme? Ni ire sumiki be rega no ijia gana vierafero a daro namo ijadufuo a ijiege renoenoro no ijiege vierafeno kuae. 19 Areme Jesu fu una kiae, Ja Godido Are ireobo ige faraekuva na mu inokubeke guove ijia una sa furikono kiae. 20 Fu ijiege kuariamoga bu una kuae, Are ige no juaevasia foti sigisi (46) guove ijia sae. Rove a kuae na mu inokubeke una sa furikono kuaema ije a izege rekono kuae? 21 Rove Jesu vua ije fu ijiege kuaema ije fu ma Godido Are ijadufuo kuaema baki. Ro fu vajae fuone ijadufuo ijiege bijana kuaemo e Jiusi ije buka naebe mukoe vierafei. 22 Ro rade Jesu fu baronena mu inokubeke furiko fu una urimoga e vua fuone fievo ije bu ijia sone una vua ije fu Godido Are ijia bija kuaema ije vierafei. Areme bu ijia una Jesudo vua fu kuaema ijiakiro Godido buki akae ije ma vierafei.

23 Jesu fu iro Fasova bu ivo ijia fu Jerusareme ijia fikinu ire sumiki boeje renoenoga e boeje bu ijia giana fu ma vierafei. 24-25 Jesu fu e boeje ijiebuo oe ije fune giae. Ijadufuo fu erare una ema izege bu vierafena kenoejo ijene nijaekuva baki. Ijadufuo fu vame fuone maeje fu naebe abe samadirejiamo bu gae.

Jesu fu Nikodimasi vua nijaema ijene

3 1-2 Ro e Feresi be ive fuone Nikodimasi fu e Jiusi ijiebuo e ireobo be. E ije fu muge be vakuma Jesu fino ijia kekena kuae, E Nijasiamo, no vierafega aeje a Godire kuamo a e boeje no nijasuokiro ruae. Ijadufuo no vierafega fu erare ire sumiki ka daroki boeje a renoeno ijieki bino renoekuma baki. Ro fune e ije erare maza boeje Godiki oenoeno ijare ire sumiki ige a renoeno ijieki binobino rekono kuae. 3 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Vua ige na ma kuarave. E ije erare fu vierafe fuka e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziekuma nika Godi kuaga fu Kavene Akae abe nujaejane. Areme Kavene Akae ije fu oe fuone ijia fina daro maga fu una e iviaeko reno kuae.

4 Jesu fu ijiege kuaramoga Nikodimasi vua ije fuka naebe mukoe fie. Ijadufuo fu una Jesu kuae, E Nijasiamo e ije bune e maki reva ije bu izege una ame iseke igege bietenamina e iviaeko rekono kuae? 5 Ro Jesu fu una kuae, Vua ige naka ma kuarave. Erare vierafe fuka e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziekuma e ije fuka Godi kuaga fu daro fuone ijia do ijiakiro Kavene Akae ijadufuo daro ijia oe fuone ije soejaga fu una e iviaeko rene. 6 Ro ame iviaeko ije bu ema ijiebe nafevo ro Kavene Akae ije fu Godire korofuo abena e ije nujaejiake. 7 Ijadufuo ade vua ige na kua anika Kavene Akae ije abena una e ivaeko reno kuaeva ije fiena oe iseremo. 8 Ro ni igia fie, majaufi fu ufi ruoro fu ufi vako ije no gavo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baki ro nome vua fuone ijiaru fievo. Vame besu ijiege Godido Kavene fu
e besubesu oe ijia imeno ije no izege gakuva bakino kuae. 9 Jesu fu ijiege
kuaramoga Nikodimasi vua ije fu naebe mukoe fie. Ijadufuo fu una Jesu
kuae, Vua ije a kuariemo ije fu izege rekono kuae?
10 Ro Jesu fu una kuae, Aeje aka e Isureroko ijiebuo e vua nijasiamo be.
Rove a vua ige na kuaravo ije aka naebe mukoreigia fieme. 11 Vua boeje
no kuaenoejo ije noka kufuimevo baki. Ro noka irere no vierafekinu ro
giaeva ije kuariave. Rove vua nuvuone ije jaka mukoe fiena kenoevo baki.
12 Ro iviama na ume igadufuo vua ije abe kuariavo ije jaka ma vierafevo
baki. Ijadufuo na una saove gufadufuo vua ije kuariakuva jaka izege ma
vierafekuva baki. 13 Ro fu erare saove gufia ajia vaema baki ro fune Ema
ijiebuo Fari ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijare fuosukua.
14 E Mosisi fu ae sao ijia ire be abe tabare amaerina kabo ijia kiramo e
adagi bu ije gavone adame buone fu madiame. Vame besu ijiege ro Ema
ijiebuo Fari ige nadua bu abe kurosi kaniena abe kafe nifurike. 15 Ijadufuo
erare fu kurosi kave ije na baronevo ije giena ma vierafekuma fu vame ma
karivako ije abeke. 16 Ro Godi fuka e boeje ume igia oenoevo ije ireobo
oetuaema ijadufuo fu Fari fuone besu ije kuamo fu ari ruae. Ijadufuo erare fu
Fari fuone ije ma vierafekuma fube baroneke ro fume maza boeje Godiki ijia
fivake. 17 Godi fu Fari fuone ije kuamo fu e boeje ume igia ise renoejo ijiebuo
ise ije kena mazie giakiro ruaema baki ro fume bu karauniakiro ruae.
18 Ijadufuo erare fu Godido Fari ije ma vierafekuma Godi fube rade
ise fuone fu rema ijadufuo dabe isekafake. Ro erare fu Godido Fari
besu ije naebe ma vierafekuma e ije Godire rade dabe isekafake. 19 Ro
Godido sanaema ije fune ume igia e boeje ise renoejo ijiebuo ise ije kena
mazie giakiro ruae. Rove e ije buka ire ise uruvana renoevo ijadufuo
bu sanaema ije bu ijuonena una titutema ije oetuae. 20 Ijadufuo erare fu
ise renoeno ije sanaema ije fuka ijuonemo ijadufuo fube una sanaema
ijia ruake. Ijadufuo maeje fu una sanaema ijia ruakuma ise fuone bu
samadirekiro fuka jumei. 21 Ro erare fu vame ma ijiaru renoeno ije fu una
sanaema ijia ruakiro fube jumeke. Ijadufuo maeje ire boeje fu renoeno ije
fu Godi oemaedufuo ijiaru renoene.

Joni fu Jesudo vua abe kuarianoema ijene

22 Jesu fu ijiege kuaria areme fune e vua fuone fievo ijena e Judiakobuo
are ijia vae. Fu va ijia maza sibaneke e ijena fikinu bu kaenamiana do
ruoriae. 23 Ro maza besu ijia e Joni fudua fu are Aenoni are Sarime
ivuake ijia fine. Ro are Aenoni ijia fuka do boeje ijadufuo e boeje
bu fuone ruakoke fu kaenamiana do ruoriame. 24 Ro e Joni ire ije fu
renoema ije bu naebe abe dibure nujaeva ijia fu ijiege renoe.
25 Joni fu ijiege e do ruorianoeno ijia e vua fuone fievo gue bu urina
e Jiusi be ijena izege e Jiusi bu buenina e kena do ruoriavo ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bue kuaena sagui. 26 Ijadufuo bu va usiaena Joni kuae, E Nijasiamo a e
be fu osiki do Jodeni gara ijia oenoema ije abe vierafe? E ije a fuesina
kuaruema ije fune iviama e do ruoriaga e uruvana bune una fuone
vakono kuae.
27 Bu ijiege kuaravoga Joni fu una kiae, Fu e be erare ume igia daro
fuone ijia ire ijieki gue renoekuma baki ro fune Godire kuakuma fu ire
ijieki ije renoeke. 28 Ro jane kojo naena oenoekinu fiekoga na kuae, nana
e ije Godi fu kuaga fu ume igia ari ruakono kuaema ije bakino kuae. Ro
naeje name ude vame fuone ije amaerina ruae ro fuje fu rade nuvedie
ruome. 29-30 Ro igia fie, e be fu kai fuone ijadufuo vame amaeriga fu bara
abeke ro fu fiega kai fuone fune bara abejoga fuka ireobo oemareke.
Vame besu ijiege ro naeje na E Ije fu ruakuveno ijadufuo vame ije amaeri
ruae. Ro iviama na fiega E Ije fune ruae ijadufuo naka ireobo oemadieme.
Ijadufuo maeje fuje rade fuka e anuigi rekiro naeje name e isekube
redufuo.

E ije fu kave gufia ari ruaema ijene

31 Ro E Ije fu kave gufia ari ruomo ije fuka e anuigi be fu ire boeje
asidiae ro kuke ire boeje fure samuagiamo. Ro e ije bu ume igia bieteva
ije fu e ume igeko ijadufuo vua fuone boeje fu kuaenoeno ije fu ume
igadufuo ije kuaenoeno. 32 Ro E Ije fu kave gufia ari ruomo ije fu vua
irere boeje fu saove gufia fiekinu giaema fu ijene abena e ume igia kariva
ije kuariamo. Rove fu erare vua fuone mukoe oemarekinu fiemo baki.
33 Ro erare fu vua fuone ije mukoe fiema ije fu vierafero Godi fuka maro
fu ijiege vierafemo. 34 Ro E Ije Godi fu kuaga fu ari ruaema ije fu vua
irere Godi fu kuaraema fu ijiaru abe e boege kuariamo. Ijadufuo maeje
fune Godido Kavene daroki ijare oe fuone ijia fino. 35 Ro Godi Asoe ije
fuka Fari fuone mukoe oetuamo ijadufuo ire boeje fu Fari fuone ije kuaga
fure samuagiamo. 36 Ro igia fie, erare fu Fari fuone ije ma vierafekuma
e ije fu vame ma karivako ije abeke. Ro erare fu fari fuone ijadufuo vua
ije naebe fiena iriniakuma e ije Godido ziemo ije fuka maza boeje fuosiki
navake. Ro kuke fube vame ma karivako ije abeke.

Jesu fu bara be are Sameriako ijiaki vua kuaema ijene

4 1 Areme e Feresi ije bu fieke e uruvana buka Jesudo vua ije fiekinu
una fuone vakoke fu kaenamiana do ruoria ro Joni bu arevo bu ije
fie. 2 Rove Jesu fu korufuo e ije kena do ruoriamo baki ro bu e vua fuone
fievo ijiebe e ije kaenamia do ruoriave. 3 Jesu fu fieke e Feresi ije bune
vua ije abe kuaenoejoga fune sakae Judia ije arena una Gareri ijia vae.
4 Ro Jesu fu Gareri vakiro vierafena fune sakae Sameria ijia urana Gareri
vae. 5 Ijadufuo Jesu fune ruoma are Saeka Sameria guove ijia kekei.
Ro are Saeka fu sakae aobe Jekafure abena fari fuone Josofu maema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijadufuo ivuake ijia. 6 Ro e Jekafudo do be fu sakae guove ijia jiamo ije fu
ijia. Ijadufuo Jesu fu vame jiagado ruoma aemamoga fu maza uvuoka ijia
do irifo ijia fi.
7 Jesu fu ijia finoga bara Sameriako be fu do jiakiro ruae. Ijadufuo fu
urina bara ije kuae, Do be jia mie na ino kuae. 8 (Ro e Jesudo vua fievo
boeje bune are ijia ire bu idufuo ije fuaevekuae vakoga fu fuosukua ijia
fi). 9 Jesu fu bara ije dofuo kuamoga fu una kuae, Eko aeje a e Jiusi ro
naeje na bara Sameriako. Ijadufuo a irerefuo na dofuo kiemono kuae?
(Bara ije fu Jesu ijiege kuaema ijadufuo maeje e Jiusi ije bu e Sameriako
ijena ganamikinu ire ivajuenamivo baki). 10 Ro Jesu fu una kuae, A irere
Godi fu vajamo ijiakiro e ige erare igia fina a dofuo kuamo ije mukoe
giana vierafemobitie a kuaga fure do maeje e bu ina ma karivako ije jiana
makono kuae. 11 Ro bara ije fu una kuae, E Ireobo, do ige fuka mako
dibuore gamia nafue rove aeje a bakete baki. Ijadufuo a irerebe abena
do ije bu ina ma karivako ije jiake? 12 Igia fie, do ige fu asae nuvuone
Jekafure ruma aremo do ije fu ijia nafuemoga anafa fuone ijiakiro fanu
fuone boeje bu ijia ikinu oenoe. Ro a vierafero a are e anuigi ro Jekafu fu
e isekubero a ijiege vierafemano kuae.
13 Bara ije fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, E ije erare do ige
nafuema ijia jia ikuma fuka rade una do duaeke. 14 Ro erare fu do ige
nare jiana mavo ije abe ikuma rade e ije fube una do duaeke. Ijadufuo
maeje do ije nare jia miavo ije fu maza boeje ifejiaga ja vame ma
karivako ije abekono kuae. 15 Ro bara ije fu una kuae, E Ireobo, na vierafe
a nika do ije a kuaemo ije iviama jia miega na abe ine. Na maza boeje ro
mako igia do jiakoke fuka isedieme. Ijadufuo ni do ije a kuaemo ije jia
miega na ikina rade nabe una do duadieno kuae.
16 Bara ije fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Ni una va are gafia
baru one ije mesirina una rono kuae. 17 Rove bara ije fu una kuae, Nana
baru bakino kuae. Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, A kie a baru
bino bakino kiema ije ane ma kuarie. 18 Rove ane ude baru umui fague
maniae ro iviama baru ije a fuosiki fino ije fu ma baru one baki. Na
iviama kuavoga a kie na baru bakino kiema ije ane ma kuariemano kuae.
19 Jesu fu ijiege kuaramoga bara ije fu una kuae, E Ireobo, na gaga aeje
a e ije Godido vua vierafena kuaemo be. 20 Ijadufuo na vua be kuarako
fiene. Isuibe asaerafa nuvuone bu uruo igia ajiana Godido baname
isoekinu aroevo. Ro e Jiusi jaeje ja kuae Godido are no baname isoekinu
aroedufuo ije fu Jerusareme ijiano kuaevo. 21 Bara Sameriako ije fu ijiege
kuamoga Jesu fu una kuae, Vua ige naka ma kuaravone mukoreigia
fiene. Maza rade nobe una uruo igia ro are Jerusareme ijia karina Godido
baname isoekinu fu aroeke. 22 Ro e Sameriako jaeje ja erado baname
isoevo ije jaka naebe mukoe vierafe. Ro no e Jiusi noeje no erado baname
isoekinu aroevo ije none vierafei. Ijadufuo maeje Godi E Ije fu kuaga fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro e boeje karauniadufuo ije fu e Jiusi ijia kuaga fu ruake. 23 Ijadufuo
maza ije e bu kavene ijia Godi Asoe ije ma vierafekinu baname isoena
aroedufuo ije fu ruomo ije fune iviama igifureki. Ijadufuo Godi fuka e ije
bu ijiege baname isoevo ije reriame. 24 Ro Godi fuje fu e Kavene ijadufuo
erare fu Godido baname isoemo ije fuka kavene ijia ma vierafekinu
baname isoeno kuae.
25 Jesu fu ijiege kuaramoga bara ije fu una kuae, Na E Ije Kuraesino
kuavo ije Godi fu kuaga fu ro e boeje karauniadufuo ije nane vierafei.
Ijadufuo na vierafe E Ije fu ruakuma fure ire boeje mukoreigia kuaruoga
no fiekono kuae. 26 Ro Jesu fu una kuae, E Ije Godi fu kuaga fu ruadufuo
ije na igifureki nare osiki manina vua kuaevono kuae.
27 Bu ijiege kuaevo ijia e Jesudo vua fievo ije bu are ijia vaeva una ijia
usiae. Bu usiaena gake Jesu fu bara ijiaki vua kuaemoga buka oeseradiae.
Rove bu naebe una bara ije kua, A irere abekiro vierafe? Ro kuke bu
naebe una Jesu kua, A irerefuo bara ijiaki vua kuaemono kuae? Ro buka
totiamoga bume ijia irena giae. 28-29 Areme bara ije fune do ije fu jiaema
ije ijia arena una are ijia vae. Fune va gafia kekena uri e boeje kiae, E
be fu ro gamifureki na biediena uri ire boeje na nuriete renoeva ijene
samadukua furana kuariemo na fie. Ijadufuo na vierafe e ije fute Kuraesi
E Ije Godi fu kuaga fu ruakono kuaema ijene ijadufuo ni ro gano kiae.
30 Bara ije fu ijiege kuariamoga e boeje bune are buone ije arena usiae
Jesu gakuae vae.
31 Ijiege rekoga e Jesudo vua fievo ije bu urina Jesu soesoena kuae, E
Nijasiamo ire bino ino kuae. 32 Bu ijiege kuavoga fu una kiae, Na ire none
na ina daro abevo ije ja naebe vierafevano kiae. 33 Ro e vua fuone fievo
ije bu mauike una buoe kuae, E Ije fubite e binobe ire kena ro vajavano
kuae. 34 Ro Jesu fu izege bu kuaevo ije fune giae. Ijadufuo fu una kiae,
Na ire none na idufuo ijeja na Asoe none ije fu kiemo na ruaeva irere fu
vierafema ije irinana ka re furike. 35 Ro na be bija kuariako ni fiefo. Ja
kuae no asame inokirokiro inokiro furikuva no juare masikono kuaevo.
Ro ni juare garia gafo, ire boeje bune duima furi ijadufuo bune masidufuo
samuae. 36 Ro e ije juae masina kanafui are mukore ijia naga bu maza
boeje ijia naovadufuo ije fu fei fuone abemo. Ijadufuo e ije ui daejumo
ijiakiro e ui kanafuimo ije bu giaga e uruvana bu una oe kuderiana vame
ma karivako ije abevo buka oemarevo. 37 Ijadufuo vua ije bu kuaevo e
be fu ui daeju ro be fu ui masimono kuaevo ije fuka ma. 38 Ijadufuo na
kiavono ni va juare ije ja naebe meva ijia ire duiva ije masifo. Ro juare ije
bu e guebe meva ja ijia ire ije duiva ijene masina karino kiae.
39 Areme e Sameriako gue are ijia kariva ije buka Jesu ma vierafe.
Ijadufuo maeje bara ijare kia, Fu ire boeje na nuriete renoeva ije kuariemano
kiaema ijadufuo bu ijiege rei. 40 Ijadufuo e Sameriako bu usiaena Jesu
soesoena kuae, No vierafe aka noena igia fikono kuavoga fune mu inokiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia buina fi. 41 Jesu fune buina ijia fikinu vua nijasiamoga e uruvana buka
ve ijia fu ma vierafei. 42 Areme bu una usiaena bara ije kuae, No ivia noneka
konuvuo vua fuone maeje fu kuaruomo no fieva ijadufuo no fu ma vierafei.
Ro no are kuaruema ijadufuo no fu ma vierafevo baki. Ijadufuo iviama no
vierafega E Ije fune ma e ume igia oenoejo ije karauniakiro ruaema ijene.

Jesu e ireobo be ijadufuo ame ije fu adame abema ije kenujaema ijene

43 Ijiege rena mu inokiro furinoga Jesu fune una urina gafia Gareri vae.
44 Ijadufuo maeje Jesu fu korufuo e vua fuone fievo kuariana kia, E Godido
vua vierafena kuaemo ije e aeko fuone ije bube fu mukoreigia aguaena vua
fuone irinakono kiaema ijadufuo fu ijiege rei. 45 Areme Jesu fu vakuma
Gareri ijia kekemoga e ijia kariva ije buka fu oemarejana mesiri. Ijadufuo
maeje bune maza ije bu Jerusareme ijia iro Fasova ije ikuae vaeva ijia bu ni
buone ijia ire sumiki binobino fu remo bu gaeva ijadufuo bu ijiege rei.
46 Areme Jesu fune maza be una kuke vakuma are Keina aesakae Gareri
guove ijia kekei. (Ro are ije fu ude ijia do ije abena una vuaeni amaerima
ijene). Ro are Kafoniamu ijia e gamani ijiebuo imeno be ijadufuo ame ije fuka
adame ireobo be abei. 47 Ijadufuo e ireobo ije fu fieke Jesu fune sakae Juda
arena una Gareri ruaema fu fie. Ijadufuo e ije fu vierafe fu va Jesu kuaga fu
ro fari fuone fu adame abena baronekuveno ijene ifejana kenujakiro fu vae.
48 Fu vakuma gafia kekena kuamoga Jesu fu una kuae, Ja e boeje ja vierafe
naka ire sumiki bino rega ja gia areme ijare una na ma vierafekuae ja ijiege
vierafevano kuae. 49 Jesu fu ijiege kuaramoga e ireobo ije fu una kuae, E
Ireobo, Aesekie anika nosiki vako rone. Ro a saroekuma na vierafe fari none
ije funeka baronekono kuae. 50 Rove Jesu fu una kuae, Na vierafe fari one ije
fube baronekiro fu una maekono ni una vano kuae. Ijadufuo e ireobo ije fune
Jesudo vua fiena fuka ma vierafena fune una are fuone ijia vae.
51 Fune una vakiro vakoga e fuone imevo gue bu rade vua abena ruoma
vame ijia fu bie. Areme bu urina kuae, E ireobo ame one adame fu abeno
ije fune una maemano kuae. 52 Areme e ireobo ije fu mazani irerebe fari
fuone fu una maema ijadufuo kiae. Fu kiamoga bu una kuae, Fu isuome
mazani una gura manino ijia fu una urimano kuae. 53 Ijadufuo e ireobo
ije fu ijia sone una vierafero ame ije fune maza besu Jesu fu kuarako fu
ijia una urimaro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu agane fuone ijena bu ve ijia
una Jesu ma vierafei. 54 Jesu vame sumiki inokiro ije fu rema ije fu Judia
oenoena areme una Gareri ruaema ijia fu ijiege rei.

Jesu do irifo ijia e adagi be kenujaema ijene

5 1 Areme maza sibaneke furikoga Jesu fune una Jerusareme ijia e
Jiusi bu afuina iro ijo ijia vae. 2 Ro sidove Jerusareme viene ireobo
be bu kua Sifi Vieneno kuavo ije ivuake ijia do be fu ijia nafue. Ro do ije e
Iburukobuo isama ijia bu kua Betezatano kuavo. Ro do ije nafuema irifo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu are isesina bino e bu ijia karidufuo ije sa ufuaenoena arei. 3-5 Ijadufuo e
adagi ijiakiro e dia ise ro ni kuzeki ro vajae gareva uruvana bu ijia naove.
Ro e be fuka juaevasia uruvana adame abema ijare ijia name. 6 Ijadufuo
Jesu fu keke e ije namo ije gana vierafero e ije fuka isuibe adame abena
ijia namoro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu urina kuae, Eko a vierafe adame
one fuka migegire madakiro a ijiege vierafemano kuae?
7 Jesu fu ijiege kuaramoga e adagi ije fu una kuae, E Ireobo, naeje fu
erare umuikiega na do gure avaemo ijia ruekuva baki. Na do gure fu iko
avaega na ruekiro urivo ije bune e guebe ude asidiena ruega naeje na ijia
arevono kuae. 8 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Ni urina suve one
ije ke datena vano kuae. 9 Areme e ijadufuo adame ije funeka saroruba
maemoga fu uri suve fuone ije ke datena fune una are fuone vakiro vae.
Ro Jesu e adagi ije fu kuamo fu suve kena date vaema ije fu maza ije e
Jiusi bu mauike karina Godido baname isoevo ijia ijiege rei. 10 Areme e
Jiusibuo e mamekanu gue bu usiaena e ije gana kuae, Ivia maza ige fuka
akae no mauike karijo ijadufuo no maza ije nobe ire bino kena oenoeke.
Ijadufuo no vierafe suve guraeje a ke datena ruomo ije aka akae ije dabe
tuasemono kuae 11 Rove e adagi ije fu una kiae, Na e ije fu amaeriema ijare
kie ni suve one ije ke datena vano kiema ijadufuo na ije abena ruovono
kiae. 12 Fu ijiege kuariamoga bu una kuae, Ro e ije erare kuaga a suve ije ke
datena ruomono kuae? 13 Rove e adagi ije fu e ije fu amaerima ije fuka naebe
mukoe vierafe. Ijadufuo maeje buka e uruvana ijia afuiva ijadufuo Jesu fune
migegire e kafare ijia vako fu naebe mukoreigia gae. 14 Areme Jesu fu rade
una Godido Are ireobo bu baname isoevo ijia e ije fu amaerima ije bie. Fu
biena kuae, Eko vajae one guraeje funeka una mukoreigia maradae ijadufuo
ade rade una kuke va ise bino renoeno. Ro a faememarena una ise bino
renoekuma ire ka ma ise be fu una one rega a gakono kuae.
15 Areme e ije fune va e Jiusibuo e mamekanu ije kuariana kiae, E ije fu
Jesure na amaeriemano kiae. 16 Ijadufuo e mamekanu ije bune uri vame ije
Jesu fu rema ijadufuo una vua ise bino fuesina kuae. Ijadufuo maeje Jesu fu
maza akae ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname isoevo ijia e adagi ije
amaerima ijadufuo bu ijiege rei. 17 Bu ijiege kuaevoga Jesu fune giana una
kiae, Na Asoe none ije fuka maza boeje imeno ijadufuo na vierafe nadua
naka maza boeje imekono kiae. 18 Jesu fu vua ijiege kuaemoga e Jiusibuo
e mamekanu ije buka uruke defarudiamoga bu uri Jesu kanakuae vierafe.
Ijadufuo maeje fu akae ije bu mauike karina Godi baname isoevo ijiaru abe
tuasema baki. Ro kuke fu kuae Godi fuka Asoe fuoneno kuae. Ijadufuo bu
vierafega fuje fuka korofuo dabe una Godiki besu remo ijadufuo bu ijiege rei.

Godi fu fari fuone Jesu daro maema ijene

19 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Vua ige naka ma kuariavo mukore fiefo.
Na Godido Fari ige irere na renoejo ije name nare none vierafeva ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

renoejo baki. Ro nane irere Asoe none fu rega na giavo na ire ijiaru
renoeve. 20 Ijadufuo maeje Asoe none ije fu Fari fuone ige naeje fuka
oetuamo. Ijadufuo ire boeje fu renoeno ije fune Fari fuone ige na
kuarieko na ije renoeve. Ro fu uri ire mamekanu gue igafiki ije nijasie
na rega ja giabitie jaka oeseradiadufuo. 21 Ro Asoe none fu e oevo ije
fu kiaga bu una urivo. Ijadufuo Fari fuone ige nadua na e ije erane na
vierafeva ije kia bu una urike. 22 Ro Asoe none ije fu e ume igia ise
renoejo ije ise buone kena mazie giamo baki. Ro ire ije fune una na
kuariega nare e ume igia ise renoejo ijiebuo ise ije fina ke mazie giake.
23 Ro na ijiege revo ijadufuo e boeje bu izege Asoe none ije bu aroevo
ijiege buka una na dabe arorieke. Ijadufuo eranebe bu naebe na arorievo
ije bu kuke Asoe none fu kiemo na ari ruaeva ije aroevo baki.
24 Ro vua ige naka ma kuariave, erare fu vua none fiena una e ije fu
kiemo na ruaeva ije ma vierafekuva e ije fu vame ma karivako ije abeke.
Fu ijiege rekina Godi fube rade una ise fuone ije kena mazie giana dabe
isekafake. Ijadufuo maeje fune korufuo vame baronedufuo ije fune biona
una vame ma karivako ijia ruae. 25 Ro vua ige naka ma kuariave maza
ije e oeva bu Godido Fari ige itire none ije fiedufuo ije fune ivuare ro
fune igifureki ruae. Ijadufuo eranebe bu itire none fiekuva bu una urike.
26 Asoe none ijare e ije vame ma karivako ije abe miamo. Ro vame besu
ijiege fu daro miedo nadua na e ije vame ma karivako ije abe miake.
27 Ro kuke naeje na Ema ijiebuo Fari ijadufuo Godi fu daro miedo nare
fina e ume igia ise revo ije kena mazie giake. 28 Ijadufuo jade uri vua ige
na kuariavo ijadufuo oeserevo. Ijadufuo maeje maza ije fune ivuaredo
e game mako ijia uniaeva ije bu itire none ije fiekuva bu mako ijia una
usiae ruake. 29 Areme e ije bu ma ijiaru kenoeva ije bu una uriga Godi fu
kiaga bu ijia ma karivake. Ro e ije bu ise renoeva ije bu una uriga Godi fu
kame isekafiake.

E ije bu Jesudo vua abe kuaenoejo ijene

30 Ro nana irere ume igia daro none ijia renoevo baki. Ro e ume
igiebuo ise ije na kena mazie giavo ije naneka ma ijia renoeve. Ijadufuo
maeje na none vierafeva ijia renoevo baki ro nane Asoe none fu kiemo na
ruaeva ije irere fu vierafema na ijiaru renoeve. 31 Ro na kono uri kiako
vua none ige na kuariavo ije fuka mano kiakuva ja izege vua none ije
ma vierafekuva baki. 32 Rove fu Godire noesina una e gue kuariakuma
ije na vierafe vua irere fu kuariamo ije fuka ma. 33 Jare e kiavo bu va
e Joni noesina kuavoga fuka samadukua vua maeje kuariae. 34 Rove na
ema ijiebe noesina kuariavo ije na naebe ireobo vierafe. Ro na vua ijiege
kuariakina ja fiena ma vierafekuva Godi fu maza rade ja karauniake.
35 Ro e Joni vua fu kuaenoema ije fu ikuosae abe sanana ruaema ijieki. Fu
sanaema ije abe romoga jame maza aokube fu oemarejae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

36 Ro Joni vua ije fu noesina kuariaema ije fume sibaneke. Rove ire
sumiki daroki ige na iviama revo ijare fuka ma ireobo. Ijadufuo ire
mamekanu sumiki ige na rega ja giavo ije i ije Asoe none fu na miema
ijene. Ijadufuo ja ire ije na revo ijia giana ma vierafero naeje na Godire
kiemo na ruaevaro ja ije vierafedufuo. 37-38 Ro kuke Asoe none fu kiemo
na ruaeva ije fune korofuo noesina kuariamo. Rove itire fuone ije jaka
naebe fie ro kuke ni fuone ije ja naebe gae. Ijadufuo maeje ja e ije fu
kiemo na ruaeva ije ja ma vierafevo baki. Ro kuke vua fuone ije bu oe
jone ijia naovo baki. 39 Ja vierafero ja Godido vua bu isuibe isoeva ije
mukoreigia danokuva ja vame ma karivako ije abekiro ja ijiege vierafei.
Rove igia fie, vua boeje bu kuaena isoeva ije bu noesina isoe rove ja giavo
baki. 40 Ro kuke ja none roga nare ifejiaga ja ma karivadufuo ije jaka
ijuoneve.

41-42 Na ema jare na dabe nidosiekiro na ije vierafeva baki. Ro kuke
nane samadukua giaga ja izege Godi fu e oetuamo ja ijiege e oetuavo
baki. 43 Nana Asoe none ijadufuo daro ro ive fuone ijia ruae. Rove jaka oe
jone boeje ijiakuma vua none ije mukoe fiena abevo baki. Ro ja e be fume
daro ro ive fuone ijia kekena vua fuone dabe kuariabitie jaka mukoreigia
fiekinu irinake. 44 Ja vierafe jaka una joe nidoenamikuae vierafe. Rove ja
Godire nidosiadufuo ije ja ireobo vierafena uri ijafunevo baki.

45 Ro kuke jade vierafero na nare ise jone ja renoejo ijene giana una
Asoe none ije kuarakiro jade ijiege vierafevo. Ro fune Mosisido akae
ije ja dabe ma vierafenoejo ijare una ise jone kena mazie giake. 46 Ro ja
akae ije Mosisi fu abe miaema ije ja ma vierafenoejobitie ja kuke na ma
vierafeke. Ijadufuo maeje vua gue fu isoena kuaema ije fu noesina kuae.
47 Ro ja Mosisido vua ije ja naebe ma vierafekuva ja izege una vua none
ije ma vierafekono kiae?

Jesu e uruvana ire vajiaema ijene
(Matiu 14:13-21, Maki 6:30-44, Ruki 9:10-17)

6 1 Jesu fu vua ijiege kuariama areme fune vanage abena una Do
Gareri ro ive be bu kua Do Taebiriasino kuavo irifo gara vae. 2 Fu
ijia vakoga e ka uruvana bu vame sumiki daroki ije fu rena e adagi
karauniamo ije gaeva ijadufuo bu nuvena ijia vae. 3 Jesu fune e vua fuone
fievo ijena uruo be ajia vakuma makave ijia usiaena ijia kari. 4 Ro maza
ije e Jiusi bu iro Fasova ivo ije fune ivuaremo ijia bu ijiege rei. 5 Areme
Jesu fu gake buka e uruvana nuvevoga fu una Firifi kuae, Buka e uruvana
ruoro a vierafega no izia ire fuaevena vajiaga bu ikono kuae? 6 Ro Jesu
fu izege redufuo ije fune vierafei rove fume Firifi biesirina izege fu
vierafema ije gakiro fu ijiege kuarae.

7 Ro Firifi fu una kuae, E Ireobo e gure buka e uruvana ijadufuo aka
moni ma uruvana kena burete boeje fuaevena vajiake. Rove na vierafe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

moni ije fuka naebe manikono kuae. 8-9 Fu ijiege kuaramoga Aduru e
Saemoni Fitado iviene fuone ije fu uri Jesu kuae, Na ame isekube fu
burete isesina umui fague ro kijume inokiro ke romo na gae. Rove ije na
vierafe fu izege e boeje bu iga fu deufiakuma bakino kuae.
10 Rove Jesu fu una kiae, Ni e boeje kiaga bu ari karino kiae. Ro are
ije bu ireva ije fu vajoma uruvana naema bu ijia ari kari. Ro e ije ruaeva
buka e uruvana faeve tauseni (5,000) ijiege. 11 Areme Jesu fune uri burete
ame iseke ije fu kena vaema ije kena Godido baname isoena oemarei.
Areme fune kena e fuone vajiamoga bu karina una e boeje ivajiae. Jesu fu
ijiege re areme una kuke kijume ije kena ude fu rema ijiege kena baname
isoena vajiamoga bu ivo buka deufiae. 12 Areme Jesu fune uri e vua fuone
fievo ije kiae, Ja ire nugune bino jade nisekiro nika mukoreigia kanafuino
kiae. 13 Ijadufuo bune urina burete ijiakiro kijume nugune bu areva ije
karina una tere tuero ijiege utise.
14 Ijiege rena Jesu fu ve ijia ire sumiki ije remoga e boeje bu gae. Areme
bu kuae, E Ije fune ma e ije Godido vua vierafena kuaemo fu ruakono
kuaema ijeno kuae. 15 Ro Jesu fu giake e bune fu dabe kini buone igege
rekuae kikekumavoga fune urina fuosukua uruo ijia ajia vae.

Jesu fu do ado ijia bierena vaema ijene

16 Areme ve fune nakisiremoga e Jesudo vua fievo ije bune uruo ije arena
una Do Gareri ijia ari vae. 17 Bune va ijia usiaena vanage be abena una are
Kafoniamu nake ijia vae. Ro ije funeka ve titutema ijia bu buosukua vae
ro Jesu fu baki. 18 Ro bu vako ijia fuka majaufi ireobo ufikoke davare ije
fuka ireobo firame. 19 Ro e vua fuone fievo ije bune vanage abena sibaneke
davare ukua ijia vaeva ijia bu gake Jesu fu gafa una davare ado ijia bierena
romogana buka urukeigia jumei. 20-21 Bu ijiege jumevoga Jesu fu uri kiae,
Na nareno jade jumevono kiamoga bune una oemarekinu kuavo fu vanage
ijia ajiae. Areme vanage ije funeka saroruba davare irifo bu vako ijia kekei.

E ije bu uri Jesu rereva ijene

22 Areme nituame e ije davare irifo gura fu buretekiro kijume vajiamo
bu iva ije bu vierafega vanage ije fu besukua davare irifo ijia namo bune e
Jesudo vua fievo ijiebe abe vako bune gae. Ro Jesu fu naebe buina vanage
ijia ajiamo bu gae. 23 Ro vanage are Taebiriasiko ije bu ruoma davare irifo
are ije Jesu fu e boeje burete vajiamo ijia usiae. 24 Ijadufuo e ije bu uri gake
Jesukiro e vua fuone fievo ije bu baki. Ijadufuo bu urina vanage ije bu iko
usiae naovo ijia ajiana bune Jesu rerena are Kafoniamu ijia vae.

Jesu fu ire burete bu ina maza boeje ijia karivako ijene

25 Bune vakuma davare gara Jesu biena kuae, E Nijasiamo, aeje a
vame izane igia ruaemano kuae? 26 Bu ijiege kuavoga fu kiae, Naka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma kuariave, ja na rerie ruaeva ijadufuo maeje jame burete na vajiavo
jaka uruvana iva ja ijadufuo reriena ruae. Ro ja vame sumiki na revo
ja gieva ja ijadufuo rerie ruaeva baki. 27 Ro igia fie, jade maza boeje
uri ire ja idufuo ijiaru vierafenoevo. Ijadufuo maeje ire ije maza rade
buka bakireke. Ro nika uri ire ije ja ina maza boeje ijia karivadufuo
ije vierafena ijadufuo imenofo. Ro ire ije Ema ijiebuo Fari ige nare ja
vajiadufuo. Ijadufuo maeje fune Godi Asoe none ijare ire ige na renoevo
ijadufuo daro miemano kiae.

28 Jesu fu ijiege kuariamoga bu una kuae, Ro a vierafe i ije Godi fu
vierafe no medufuo ije no irere ije mekono kuae? 29 Ro fu una kiae, I ije
Godi fu vierafe ja medufuo ijeja ja e ige fu kiemo na ari ruaeva ige na ma
vierafeno kiae. 30-31 Rove e ije bu una kuae, Ro a ire sumiki be a irere ije
rega no ijia gana a ma vierafeke? Ro igia fie, Godido buki akae bu isuibe
isoeva ijia bu kuae, Mosisi fu ae sao ijia ire burete menano kuavo ije fume
kave gufia arimo fu kena e asaerafa nuvuone ije vajiamo bu ivano kuae.
Ijadufuo abe ire sumiki ijieki be rega no ijia gana una a ma vierafekono
kuae?

32 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Naka ma kuariave burete ije
Mosisi fu ae sao ijia kena asaerafa jone ije vajiamo bu iva ije fu burete
maeje baki. Ro burete ije Asoe none fu iviama vajiamo ijare fu burete
maeje. 33 Ijadufuo burete maeje fu E Ijare arina e ume igia oenoeva ije
ifejiaga bu ma karivakono kiae. 34 Rove e ije bu una kuae, E Ireobo, anika
ivia zinuevena maza boeje burete ijieki ijiaru vajuoga no ino kuae.

35 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Naeje na burete maeje ja ina
maza boeje ma karivadufuo ijene. Ijadufuo erare fu none ruakuma fube
vasia oeke. Ro kuke erare fu na ma vierafekuma e ije fube do duaeke.
36 Ro igia fie, iviama na giaga ja irere na renoejo ije jane gieve rove
jaka na ma vierafevo baki. 37 Ro na e ije Asoe none ijare oe buone kame
kuderiaga bu una e none revo ije nabe rorukuriake. 38 Ijadufuo maeje kave
gufia na ari ruaeva ije name nare none vierafeva ijia renoekiro ruaeva
baki. Ro na Asoe none fu kiemo na ruaeva ije irere fu vierafemo na ijiaru
renoeke. 39-40 Ro vierafe fuone ijeja, na e ije fu oe buone kame kuderiaga
bu una e none revo ije bino nabe uniakoke. Ro kuke na e ije erarebe bu na
giena ma vierafekuva na bu karauniake. Ro bu oekuva na maza radekuma
ijia kiaga bu una urina vame ma karivako ije abena ijia kari vakono kiae.

41 Jesu fu ijiege kuariamoga e Jiusi ije bu uri fuesina kuaena buoe
madinami. Ijadufuo maeje fu kua, Naeje na burete ije kave gufia ari
ruaema ijeno kiae. 42 Ro kuke bu kuae, E ije fu Jesu e Josofudo fari none
vierafeva ijene. No orafa fuone ije none giavo ro fu irerefuo kuae nana
kave gufia ari ruaevano kuae?

43 E ije bu vua ije dabe buoe saguvoga Jesu fu giana una kiae, Vua ije
ja dabe joe madinamivo ije arefo. 44 Fu erare izege korufuo daro fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia giriesana na ma vierafekuma baki. Ro fune Asoe none ije fu kiemo
na ruaeva ijare e ijiebuo oe ije kena kuderiakuma bu ije na ma vierafeke.
Areme na maza radekuma ijia bu oekuva na kiaga bu una urina ijia ma
karivake. 45 Ro isuibe e ije bu Godido vua vierafena kuaevo bu isoeva
ije bu ijiege isoe, E boeje bu Godire korufuo nijasiakono kuae. Ijadufuo
eranebe bu Asoe none ijadufuo vua ije fiekinu vame fuone ije mukoe
vierafekuva e ije bu none ruake. 46 Ro fu e be erare Asoe none ije gaema
baki. Ro fune E Ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijare fuosukua gae.
47 Ijadufuo naka ma kuariave eranebe ja na ma vierafekuva ja vame ma
karivako ije abeke.

48 Naeje na burete maeje e bu ina maza boeje ma karivako ijene. 49 Ro
asaerafa jone bu isuibe ae sao ijia ire burete menano kuavo ije i rove
bune oe furi. 50 Ro burete ije kave gufia ari ruaema ije fu mukore ro fuka
ni be. Ijadufuo eranebe bu burete ije ikuva bube oeke. 51 Ijadufuo naeje
na burete maeje fu kave gufia ari ruaema ijene ijadufuo erare burete
ijene ikuma fube baronekiro fuka una vame ma karivako ije abeke. Ro
burete ijeja vajae suri none igene. Na vajae suri none ige abe e boege
ume igia oenoeva ije miaga bu ikuva bu vame ma karivako ije abekono
kiae. 52 Jesu fu ijiege kuariamoga e Jiusi ije bune vua ijadufuo una bue
madinami. Bu kuae, E ije fu izege vajae surive fuone ije dabe muoga no
ikono kuae?

53 Ro Jesu fu una kiae, Vua ige naka ma kuariavo fiefo. Ja Ema ijiebuo
Fari ijadufuo vajae suri ijiakiro kavuane ije naebe ikuva ja izege vame
ma karivako ije abekuva baki. 54 Ro eranebe bu kavuane ijiakiro surive
none ije ikuva e ije bu vame ma karivako ije abeke. Ijadufuo bu maza
radekuma ijia oekuva na kiaga bu una urina ma karivake. 55-56 Ijadufuo
maeje vajae surive ijiakiro kavuane none bu kavene jone ijiebuo ire
maeje. Ijadufuo erare kavuane ijiakiro surive none ije ikuma na oe fuone
ijia finoekiro fuje fu nosiki finoeke. 57 Naeje na Godi Asoe none ije fume
ijia fi vako ijare kiemo na ari ruae. Ro fuje fu ni uria fino ijadufuo nadua
na uria five. Ijadufuo eranebe bu vajae suri ijiakiro kavuane none ije
ikuva budua bu ni uria karivake. 58 Ro burete ije na kuariavo ije fu kave
gufia ari ruaema ijene. Ro fu burete ije asaerafa jone bu ae sao ijia iva
ijieki baki. Asaerafa jone bu ae sao ijia burete menano kuavo ije ina rade
bu oe. Ro burete ige na kuariavo ije fu ijieki baki. Ijadufuo eranebe bu
burete ijene ikuva bu maza boeje ma karivake. 59 Ro Jesu vua ige fu are
Kafoniamu ijia are e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia aruna vua nijasiamo
ijia fu ijiege kuariae.

Vua ije ma karivako ijene

60 Areme e Jesudo vua fievo ije bu vua ije fiena una bue kuae, Vua
ije fuka ma gikikimana. Ijadufuo fu erare fiena uri mukoreigia mimata

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenoekuma bakino kuae. 61 Ijadufuo Jesu fune giana uri kiae, Ja vua ije
na kuariaeva ije jaka oe binobino vierafei. Ijadufuo ja vierafe ja na ma
vierafevo ije ja arekuae ja ijiege vierafe? 62 Ro igia fie, ja Ema ijiebuo Fari
ije fu una are fu ari ruaema ijia ajia vakuma ja izege reke? 63 Vame ma
karivako ije abedufuo ije fu Kavene Akae ijare ifejiaga ja abeke. Ro jame
ema jare kojo daro jone ijia vame ma karivakuva ije abekuae vierafekuva
ije ja izege rekuva baki. Ro vua ige na kuariaeva ije na Kavene Akae
ijadufuo vua ije kuariae. Ijadufuo fu vua ijare ja ifejiaga ja vame ma
karivako ije abeke. 64 Rove e gure gue na giaga vua ije jaka abe ma
vierafevo bakino kiae. Ro Jesu vua ije fu ijiege kuaema ije fu eranebe bu
naebe fu ma vierafedufuo ije fune giae. Ro kuke fu erare fu abena una e
ise revo ije miadufuo ije fune vierafema ijadufuo fu ijiege kuariae. 65 Fu
ijiege kuariama areme kiae, Na ijadufuo kuariana kia, fu e be erare fume
korufuo una na ma vierafekuma baki. Ro fune Asoe none ijare e ijadufuo
oe ije dabe dakudekuma fu ijia na ma vierafekono kiae.

66 Jesu fu ijiege kuariaema ijadufuo e vua fuone fievo gue bu una
fuina oenoedufuo ije bune ijuone. 67 Ijadufuo fu uri e vua fuone fievo
tuero ije kiae, E gue bune na arena vae ro jadua ja vierafe jane na are
vakuae vierafevano kiae? 68-69 Rove Saemoni Fita fuka una kuae, E Ireobo
na vierafega aeje aka E Akae Godire kuamo a ruae. Ro vua maeje ma
karivadufuo ije ane are kuaruoga no fieve. Ro no a abueza vakuva no una
e be erado vakono kuae?

70 Fita fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, E tuero gure na nare kono
giana kei. Rove ije ja oenoevo ijia e be fu kavene iseno kiae. 71 Ro ije fu
kiaema ije fu Judasi e Saemoni Isikariotido fari ijadufuo kuae. E ije fu
e vua fuone fiemo be rove fu maza rade Jesu abe una e ise renoevo ije
miake ijadufuo fu ijiege kuae.

Jesukiro uviarafa fuone ijene

7 1 Areme rade Jesu fune aesakae Gareri ijia oenoekinu e ije vua
nijasianoe ro fu naebe una sakae Judia ijia oenoekiro vierafei.
Ijadufuo maeje Jiusi e mamekanu ije bu fu kanakuae samuana kariva
ijadufuo fu ijiege rei. 2-3 Ro maza ije e Jiusi bu iro ina una asaerafa ije
izege bu isuibe ae sao ijia are muvuaka sana karinoeva ije vierafevo ije
fune ivuare. Ijadufuo Jesudo uviarafa ije bune uri Jesu kuae, Are ige a
oenoeno ije arekiro urina gamia Judia ijia vane. A va ijia ire sumiki ige a
renoeno ije gue ijia rega e vua one fievo bu giane. 4 A igia sauina fikuma
e are irore boege bu izege a ma vierafekuva baki. Ijadufuo a vierafe e
boeje bu a gana ma vierafekuva ni urina una gamia Judia e uruvana
bu afuina iro ijo ijia va ire sumiki ije rega bu gano kuae. 5 Ro vua ije bu
Jesudo uviarafa ijiebe ijiege kuarae rove budua bu Jesu ma vierafevo
baki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Jaeje ja maza binobino e bu iro ikuae
afuivo ije maza bino ja va ro bino ja arevo ije fune marei. Rove naeje na
maza none fu naebe abema ijadufuo nabe vake. 7 Ro igia fie, e ume igeko
ije jaeje bu ziegafiavo baki ro naeje buka ziegafiekinu ijuonevo. Ijadufuo
maeje na ise buone bu renoejo ije samadukua visuna kuariavo ijadufuo bu
na ijiege revo. 8 Ijadufuo ni jare iro ijia vakiro naeje nabe vuake. Ijadufuo
maeje maza none fu naebe abemano kiae. 9 Jesu fu ijiege kuariana areme
fune mu sibaneke Gareri ijia finoe.

Jesu fu iro ijia vaema ijene

10 Areme Jesudo uviarafa ije bune Judia iro ije bu ivo ijia vakoga fu
mauike rade nuvediana vae. 11 Fu vakogana Jiusibuo e mamekanu iro ijia
kariva ije bu urina e ije afuiva uve ijia Jesu rerei. Bu rerenoekinu uri e
ije kuariana kiavo, E ije fu izieburekiga nijasuo no gano kiae. 12 Ro e ije
afuiva ijia e gue bu mauike karina fuesina bue kuaevo. E ije fuka e mano
kuae. Ro e gue bu kuae, E ije fuka vua kufui ije e uruvana nijasianoeno
kuae. 13 E ije bu Jesu dabe ijiege fuesina kuaenoe. Rove bu naebe abe
uruke kuaena samadire ijadufuo maeje bu e Jiusibuo e mamekanu ije
jumei.
14 Areme iro ije bune ina ririkineva ijia Jesu fune va Godido Are ijia aru
e ije vua zinuevena nijasiae. 15 Fu ijiege nijasiamoga Jiusi e mamekanu ije
bu gavo buka oeseradiae. Ijadufuo bu kuae, E ije fu Godido buki akae ijia
bu nijaeva baki ro fu izege vua maeje mukoe vierafemano kuae?
16 Bu ijiege kuaevoga Jesu fu kiae, Vua ige na kuariavo ije fu none
bakiro fu e ije fu kiemo na ruaeva ijadufuo vua. 17 Ijadufuo e ije erare fu
Godido vierafema ijia kenoeno e ijare vua ige na kuariavo ije fure giena
vierafeke. Fu giega vua ige na none vierafeva ijia kuaria ke na Godido
vua ije kuariavoga ije fure vierafeke. 18 Ro erare fu vierafe fuone ije dabe
kuaenoeno ije fu fuone aroenamikiro fu ije vierafeme. Ro e ije fu vierafe
fuka e ije fu kuamo fu ruaema ije dabe aroekiro vierafemo ije vua fuone
fuka ma kuaeme ro fu kufuimeno baki. 19 Ro igia fie, e Mosisi fu akae ije
kena vajiae rove e boeje gure kariva ije fu e besu erare akae ije mukoe
irinaema baki. Ro ja irerefuo na kaniekuae rerienoejo kiae. 20 Jesu fu
ijiege kuariamoga e ije bune urina kumei, E gafe ka kavene iseke niroema
gafe a erare kanakuvega a ije kuaemono kumei.
21 Ro Jesu fu una kiae, Na ire sumiki besu maza ije ja mauike karina
Godido baname isoevo ijia revo ja gievo jaka oeseradiae. 22-23 Ro iviama
fu Mosisire akae ije vajae surive kaniaufu nuga navo ije miaema ijadufuo
ja ijiege kenoeve. (Rove vame ije bune asaerafa jone ijiebe isuibe ijiege
rena ruae. Ro Mosisi akae ije fu rade isoena vajiae). Ja vierafe jaka
Mosisido akae ije mukoreigia nuvekuae ja ijadufuo ame isesina ije ja kena
maza akae ijia vajae surive buone kaniaufu nuga navo. Ro ja irerefuo na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e adagi gafe maza akae ijia amaerivo fu maema ijadufuo una oe isema
na vierafekinu zienoeve? 24 Ja e bino bu ire gue rega ja giana kuaevo ije
ni sone irere bu revo ije gia areme rade kuaedufuo. Ro jame uri ijiebure
migegire giana kuaevo ije fuka naebe maremano kiae.

E ije fute E Ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijene

25 Fu ijiege kuariamoga e Jerusaremeko gue bu una bue kuae, E ije fute
e ije e mamekanu bu kanakuae rerenoejo ijene. 26 E ije fu jumemo baki ro
fuka e boeje ijiebuo niome ijia manina vua kuariame. Rove e mamekanu
ije bu una vegue kuaravo baki. Ijadufuo bubite bu vierafega e ije fune
ma E Ije Godi fu kuamo fu ruaema ijarega bu naebe una vegue kuarave.
27 Nono e gare fu izia ruaema ije none vierafe. Ro maza rade E Ije Godi
fu kuaga fu no karaunuokiro ruakuma ije fu erare fu izia ruaema ije
vierafekuma bakino kuae.
28-29 Jesu fu uria Godido Are ijia manina vua kuariamo ijia bu ijiege
kuaevoga fu kume, E boeje gure kariva gurie, ja na e izeki ro na izia ruaeva
ije jaka naebe vierafei. Naeje name nare igia ari none vierafeva ijia renoekiro
ruaeva baki. Ro Godi ije fu kiemo na ruaeva ije fu Godi kufui ije fu baki ro
fuka ma. Ro ja fuje ja gana vierafeva bakiro nane nare nosukua fuje nane
vierafei. Ijadufuo maeje naeje fure kiemo na ari ruaevano kumei.
30 Ijadufuo e gue bune uri fare dabe dibure nujakuae vierafe rove e
besukua be fu naebe uri vajae fuone ijia niriae. Ijadufuo maeje maza ije
bu fu kanadufuo ije fu naebe abema ijadufuo bu ijia arei. 31 Rove e ije
afuiva ijia e uruvana buka fu ma vierafei. Areme bu una bue kuaevo,
No vierafe E Ije bu isuibe kuae fu ruakono kuaeva fu ruakuma fube ire
sumiki bino e gare fu rema ije asina rekono kuae.

Bu e juo karijo ije kiavo bu Jesu tokuae ruaeva ijene

32 Areme E Ferisi ije bu e ijiebe vua ijiege Jesusina kuaevoga bu fie. Ijadufuo
bu urina e mamekanu Godido zinone ifaejevo ijena e juo karijo gue kiavo bu
Jesu tokuae ruae. 33 Bu rovoga Jesu fu urina kiae, Naeje na maza sibaneke
igia oenoena areme nane una Godi e ije fu kiemo na ruaeva ijadufuo vake.
34 Ro na vakuva jaka uri na rerieke rove ja giekuva baki. Ijadufuo maeje ja
are na vako ijia jabe vuakono kiae. 35 Rove e Jiusi ije bu vua ije fiena una bue
kuaevo, E ije fu izia vakuveno ijadufuo fu vakuma nobe gake? Fubite fu uri e
Gurikibuo sidove ije e Jiusi bu kariva ijia E Guriki ije vua nijasiake vake? 36 Fu
kuae fu vakuma noka uri fu rereke rove nobe biekono kuae. Ro kuke no are fu
fino ije nobe vakono kuaema ije fu irerefuo ijiege kuaemano kuae?

Do ije bu ina ma karivako ijene

37-38 Areme maza ka ireobo be bu iro ina furikuvejo ijia Jesu fu urina e ije
urukeigia aramaziae. Fu aramaziana kumei, E be erare do duaejoga ni none

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

roga na do ijano kumei. Ijadufuo maeje isuibe Godido buki akae ijia bu vua
be ijiege isoena kuae, Eranebe bu na ma vierafekuva do ije fu bu ifejiaga bu
ma karivadufuo ije fu oe buone ijia abiesekono kumei. 39 Ro Jesu vua ije fu do
ijadufuo kumema ije fu Godido Kavene ije eranebe bu ma vierafena abedufuo
fu ijadufuo kumei. Rove maza ijia bu Godido Kavene bu naebe abei ijadufuo
maeje Jesu fu naebe baronena una uri are sanaema fuone kave gufia ijia vae.

E ije bu dabe atana guegue reiva ijene

40 Areme e boeje bu ijia afuiva ijia e uruvana gue bu Jesu vua ije fu
ijiege kuaema ije fie. Ijadufuo bu kuae, E ije no vierafega fune ma e Godido
vua vierafena kuaemo ijeno kuae. 41 Ro e gue bu kuae, E ije fu Godi E Ije
fu kuamo fu ruaema ijeno kuae. Ro gue bu kuae, Godi E Ije fu kuaga fu
ruadufuo ije fu sakae Gareri ijia ruakuma baki. 42 Ro Godido buki akae ije
bu isuibe isoeva ijia fu kuae, E Ije Godi fu kua fu ruadufuo ije fu e Devidido
uifari ijia ruakono kuae. Ro kuke E Ije bu are Betirieme e Devidi fu fino ijia
bietekono kuae. 43 Ijadufuo e ije bune Jesusina ijiege kuaena dabe ata guegue
rena bue sagui. 44 Ro e gue buka defarudiamo bu Jesu fare tokuae vierafei
rove bu e besukua be fu naebe vajae fuone ije niriae.
45 Areme e Godido Are juo karijo ije bu Jesu tokuae ruaeva ije bune ijia
arena una va e mamekanu Godido zinone ifaejevo ijiakiro e Feresi ije kariva
ijia usiae. Bu usiaevoga e Feresi bu urina kiae, Ja irerefuo e ije no kiavo ja
vaeva ije ja naebe tona mesiri ruaevano kiae? 46 Rove e Godido Are ije juo
karijo ije bu una kiae, E ije no mesirikuae vae rove no usiaena vua fuone fu
kuaemo ije fievo fuka oeseraduomo no ijia arena ruaevano kiae. 47 Bu ijiege
kuariavoga e Feresi ije bu una kiae, Ijiekido no vierafega jadua jabite fune
vua fuone ijare oe jone ije fune kame kuderiaejiae. 48 Rove igia fie, no e Feresi
igiakiro e mamekanu ije gue nono fu ma vierafevo baki. 49 Ro e ije ka naebe
mukoe vierafevo ije bubite bu e Mosisido akae ije bu naebe mukoe vierafe
ijadufuo bu una e ije ma vierafeve. Bu ijiege revo ijadufuo no vierafe Godi
fuka rade bu kame vame ise ijia isekafiakono kuae.
50-53 Bu ijiege kuaevoga Nikodimasi e ije fu muge be ro Jesuki fina vua
kuaema ijare urina kiae, No akae nuvuone ije ude noka e ije no kena
isekafiakuvejo ije irere bu isema reva ije fieke. Ro rade no ijare e ije kena
isekafiakuva ije fu marekono kiae. Ijadufuo e mamekanu ijiakiro e Feresi
ije bu una kuae, A ijiege kuaemo ijadufuo na vierafega adua abite a e
Gareriko. Ni Godido buki akae ije bu isuibe isoeva ijia dana gane. A ijia
dana gabitie a ga e Godido vua vierafena kuaemo ije fu sakae Gareri ijia
ruakuma bakino kuae.

Bara ije fu ebuo baru turaema ijene

8 1 Areme e boeje bune una are buone ijia vakoga Jesu fune una
uruo Orivi kuavo ine orivi naema ijia ajia vae. 2 Areme fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

suoke mu gamia una Godido Are bu baname isoevo makave ijia ruae.
Fu ijia romoga e boeje bu biona fu dabe utikuravoga fune ijia arifina
vua nijasiae. 3 Fu ijia vua nijasiamo ijia e Feresi gue ro e Mosisido akae
nijasiavo gue bu bara be fu baru turamo ije mesirina ijia ruae. Areme bu
kuavo fu e boeje ijiebuo niome ijia mani. 4 Fu manikoga bu urina Jesu
kuae, E Nijasiamo no bara gure fuka bara befuo baru daturamoga no
gana mesiri ruae. 5 Ro akae nuvuone ije Mosisi fu nijaema ijeja no bara
ijieki ije noka mune tuana kaniaga bu oevo. Ro aeje a izege vierafejoga ni
kuaruo no fieno kuae? 6 Ro vua ije bu ma kuaraeva baki ro bume biesiri
gaga fu vua isema kuaega bu tokuae bu ijadufuo ijiege kuarae. Rove Jesu
fu irere bu revo ije fune vierafe ijadufuo fu daena umui fuone ijare sakae
ijia isoe.
7 Areme fu uri ninuima areme kiae, E gure ja ireva ijia e besu erare
fu vierafega fu ise besukua be naebe rejoga ni ude mune kena bara
gure kanano kiae. 8 Jesu fu ijiege kuarianaro fune una daena sakae ijia
isoe. 9 Fu ijiege isoekoga e ije bu vua ije fiena bune mauikeigia besubesu
vagana Jesukiro bara ije bu ijia uniana vae. E maki ijiebe ude vakoga e
gue ije bu rade vae. 10 Areme Jesu fune una urina bara ije kuae, E ije bu
ise one ijadufuo kuaena kanakuae vierafeva ije bino bube uria irevano
kuae? 11 Ro bara ije fu una kuae, E boeje bune vafurivano kuae. Bara ije
fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Nadua a nabe isekafake. Ijadufuo a
vakuma ade una ise ijieki bino remono kuae.

Jesu fu ume igadufuo sanaema ijene

12 Areme Jesu fune una kuke e Feresi ije kuariana kiae, Naeje na e ume
igia oenoevo ijiebuo sanaema ijene. Ijadufuo eranebe bu na kenoevo ijiege
urina makae none ijia mimatana kenoekuva bube titutema ijia oenoeke.
Ro kuke buka none sanaema ije fu maza boeje ijia navako ijene abekono
kiae. 13 Fu ijiege kuariamoga e Feresi ije bu urina kuae, Aeje aka koro a e
izeki ijene dabe no kuaruomo. Ijadufuo no vierafega vua irere a kuaemo
ije fuka ma bakino kuae. 14 Ro Jesu fu una kiae, Na vua ige na kuariavo
ije na kono vierafega nane ma kuariave. Ijadufuo maeje na kono na izia
ruae ro na izia vadufuo ije nane vierafe ro jaeje ja baki. 15 Ro na ja giena
kuaevo ije jame ema jare joenina giena kuaeve. Rove naeje na e gue giana
kuaevo baki. 16 Ro igia fie, na e gue giana kuaevo ije na mukoreigia giana
kuaevo. Ijadufuo maeje name nare nosukua giana kuaevo baki ro nane
Asoe none fu kiemo na ruaeva no fuosiki besu giavo. 17 Ro akae jone ije ja
kuae, E inokiro bu e mamekanu ijiebuo niome ijia vua ni besu kuaevo ije
vua buone buka ma ijiaru kuaevono kuae. 18 Ijadufuo vua irere nare kono
kuaevo ije Asoe none fudua fune vua besu ijene noesina kuaemono kiae.
19 Jesu fu ijiege kuariamoga e ije bu una kuae, Ro a vierafega Asoe
one fu iziebure fivoga ni nijasuoga no gano kuae. Rove Jesu fu una kiae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jaeje ja na ro Asoe none ije jaka ma vierafevo baki. Ro ja na mukore
vierafebitie ja kuke Asoe none ije mukoe vierafekono kiae. 20 Ro Jesu
vua ije fu kuariaema ije fu Godido Are guove be bu mavua moni rievo
bu naeva ivuake ijia manina kuariae. Rove e mamekanu ije bu naebe ijia
urina fu toe. Ijadufuo maeje maza fuone fu naebe abema ijadufuo bume
karina vua fuone ijiaru fiejae.

Ja are na vako ijia jabe vuake

21 Areme Jesu fu una kuke kiae, Naeje nane una vake. Ro na vakuva
jaka uri na rerieke rove ja are na vako ije jabe ijia vuake. Ijadufuo
maeje jaka uria ise rena ijiakuma oevo ijadufuo jabe ijia vuakono
kiae. 22 Ijadufuo e Jiusibuo e mamekanu ije bu kuae, E ije fu kuae ja
are na vako ije jabe ijia nuvedie vuakono kuaema ije fu irerefuo ijiege
kuae? Fubite fue kananamikiro fu ijadufuo kuaemono kuae. 23 Bu
ijiege kuaevoga Jesu fu una kiae, Jaeje ja e igeko ro naeje na e kave
gufeko ro na e ume igeko baki. 24 Ijadufuo na ije kuariana kia ja naebe
vierafero naeje na E Ije Godi fu kuaga fu ruakono kuaema ijenero ja
ijiege vierafekuva jaka ise jone ijiakuma oekono kiae. 25 Jesu fu ijiege
kuariamoga bu urina kuae, Ro aeje a eraga ni mukoreigia samadukua
kuaruoga no fieno kuae. Ro Jesu fu una kiae, Na iko na kuariaeva
ijia naeje na era ije nane kuariae. 26 Na ise jone ja renoevo ije giana
kuariakinu ro kame isekafiadufuo ije fuka ma uruvana rove nabe
ijiege redufuo. Ro name E Ije fu kiemo na ruaeva ijadufuo vua irere fu
kuariema na ijiaru abe e ume igia oenoejo ije kuariave. Ijadufuo vua
fuone fu kuariema ije fuka mano kiae 27 Jesu fu Asoe fuone ijadufuo
ijiege kuariae rove e ije buka naebe mukoe fie. 28 Ijadufuo fu una kiae, Ja
vakuma maza ije ja Ema ijiebuo Fari ije abe kafe nifirivo ijia ja sone giena
vierafeke. Ja ijia vierafero naeje na E Ije Godi fu kuaga fu ro e boeje
karauniadufuo ijare ro ja ijiege vierafeke. Areme ja ijia vierafero irere
igia na renoekinu kuarianoeva ije name none vierafeva ijia kuarianoevo
baki. Ro na Asoe none irere fu nijasiema na ijiaru kuarianoevoro ja ijiege
vierafeke. 29 Ro Asoe none ije fu na kiemo na ruaeva ije fu na nujiemo
baki. Ijadufuo maeje na maza boeje naneka irere fu oemaredufuo na
ijiaru renoevono kiae. 30 Jesu fu vua ijiege kuariamoga e uruvana bu vua
fuone ije fiena buka una fu ma vierafei.

E Jesudo vua fievo maeje ijene

31 Ijadufuo Jesu fune una e Jiusi ije bu fu ma vierafeva ije kiae, Ja vua
none na nijasiavo ije fiena iriniekuva ja ma e vua none fievo ije reke.
32 Ja vua maeje abe ma vierafekuva vua ijare ise jone bu ja toenamiaeva
ijia karauniakono kiae. 33 Jesu fu ijiege kuariamoga bu urina kuae, Noeje
no e Eburamedo uifari ijadufuo no una e binobuo imevo baki. Ro a

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

irerefuo kuae, No vua maeje abe ma vierafekuva fu ise nuvuone ije bu no
toenamueva ijia karaunuokono kuae?
34 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu uri kiae, Vua ige naka ma kuariave.
Eranebe ise renoejo e ije buje bune ise ijare samuagiako bu fuefuo
imenoeve. 35 Rove igia fie, ja ise ijare maza boeje ja samuagiakuma ja
izege oemarekinu dazena karikuva baki. 36 Ro ja Godido Fari ije fu ise
jone bu ja toenamiaeva ijia karauniakuma jaka una oemarekinu dasuna
karinoeke. 37 Na vierafega jaeje ja e Eburamedo uifari. Rove ja vua
none ige na nijasiavo ije ja mukoe fievo baki ijadufuo jaka na kaniekuae
vierafe. 38 Nana irere na Asoe none ijadufuo nidua ijia giaeva na ijene abe
ja kuariave. Ijadufuo na vierafe jadua jaka irere asoe jone fu kuariamo
ijene renoeno kiae.
39 Jesu fu ijiege kuariamoga bu una kuae, No asoe nuvuone ije fu e
Eburameno kuae. Ro Jesu fu una kiae, Jane ma e Eburamedo anafabitie
jadua ja izege fu renoeno ja ijiege renoeke. 40-41 Rove ije ja bakiro jaka
una na kaniekuae vierafe. Ijadufuo maeje na vua maeje Godi fu kuariema
na ijene kuariaeva ijadufuo ja ijiege reve. E Eburame fu ijiege renoema
baki rove jaeje ja asoe jone irere fu renoema ja ijene renoevono kiae. Jesu
fu ijiege kuariamoga bu una kuae, Noeje bu didui nafuevo baki ro no
asoe nuvuone ije fu Godi. Ijadufuo no vierafega none ma anafa fuoneno
kuae.
42 Ro Jesu fu una kiae, Ja Godi fu ma Asoe jonebitie na vierafe jaka na
oetuake. Ijadufuo maeje naeje fure kiemo na ruaeva ivia na nidua jone
igi manive. Ro na ari ruaeva ije name nare daro none ijia ruaeva baki ro
fune Godire kiemo na ruae. 43 Ro ja irerefuo vua ige na kuariavo ije ja
naebe mukoreigia fieve? Ijadufuo maeje ja vua none ije ja oetuana fiekuae
vierafevo baki. 44 Jaeje ja asoe jone e Setanido anafa ijadufuo jaka irere
fu vierafemo ije renoekuae vierafe. Iko zinume ijia ruoma iviama ige fuje
fuka e kaniaga bu oevo. Ro fu vame maeje renoeno baki ijadufuo maeje
vua maeje fu oe fuone ijia namo baki. Ro fuje fuka vua kufui kuaemo
ijadufuo maeje fu e iti kufuiki. Ro kuke fuje fuka e kufuimenoevo ijiebuo
asoe ijene. 45 Na vua ige naka ma kuariave rove jaka na ma vierafevo
baki. 46 Ro ja vierafega na ise be rejoga ni kuarie na fiefo. Ro ja giega
nane ma kuariavoga ja irerefuo naebe na ma vierafeve? 47 Ro igia fie, e
ije erare fune Godido e rema e ije fu Godido vua ige na kuariavo ije fu
mukoreigia oetuana fiemo. Rove na giaga jaeje ja Godido e baki ijadufuo
ja vua fuone ige na kuariavo ije jaka mukoe fievo bakino kiae.

Jesukiro Eburame

48 Areme e Jiusi ije bu una Jesu kuae, Ro a vierafega ige no kuae
aeje a e Sameriteniko ro kuke a kavene ise ijare a nirokaemano kuaeva
ije note ma kuaevano kuae. 49 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu kiae, Nana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kavene ise ijare na nirokiemo baki. Ro na Asoe none ije abe aroeve rove
jaeje ja na arorievo baki. 50 Ro igia fie, nana kono sanaema none ijene
dabe aroekiro vierafevo baki ro fune Godire na aroriemo. Ijadufuo no
ma renoe ro no isema renoejo ije fu fure fuosukua guodufuo. 51 Ijadufuo
naka ma kuariave, erare fu vua none ige mukoe fiena iriniemo e ije fube
baronekiro fume ijia ma fi vakono kiae.
52 Jesu fu ijiege kuariamoga e Jiusi ije bu urina kuae, Iviama no
samadukua gaga aeje aka kavene ise ijare nirokae. E Eburamekiro e
Godido vua vierafena kuaevo ije bune oe furi ro a irerefuo kuae erare
vua none ige fiena iriniekuva bube oekono kuae? 53 A vierafega a are aka
e anuigi ro Eburame fuje fu e isekubero a ijiege vierafe? E Eburamekiro
e Godido vua vierafena kuaevo ije bune oe furi. Ro aeje a era varekiga a
vua ijiege kuaemono kuae?
54 Bu ijiege kuaravoga fu una kiae, Na kono sanaema none ije abe
aroevo ije fu naebe marei. Ro e ije fu sanaema none ije abe aroriedufuo
ije fune Asoe none e ije ja kuae fu Godi joneno kuaevo ijare fuosukua
arorieke. 55 Jaeje ja Asoe none ije jaka naebe vierafe ro na nare vierafei.
Ro na ivia igia kiako na fuje naka naebe vierafevano kiakuva ije na ja
kuaevo ijiege naka vua kufui kuariake. Rove na fuje nane vierafeva
ijadufuo na vua fuone naka iriniavo. 56 Ro igia fie, e asoe jone Eburame
fuka maza ije bu na bietaniedufuo fu ije gakiro uruke vierafe. Rove fu ma
vierafega na ume igia ruovo ijadufuo fu maza ije fune gaema igege fuka
ma vierafena ireobo oemaremano kiae.
57 Jesu fu ijiege kuariamoga bu una kuae, Aeje a juaevasia one ije fuka
ireobo baki. Ro a irerefuo kuae na Eburame nane gaevano kuae? 58-59 Ro
Jesu fu una kiae, Vua ige naka ma kuariave. Eburame bu rade biete rove
naeje nane ude ijia firuaevano kiamoga e Jiusi ije bu vua ije fievo buka
isediae. Ijadufuo bune urina mune tuana kanakuvejoga fune Godido Are
ije arena keke vae.

Jesu e nikuzeki ije amaerima ijene

9 1 Areme Jesu fune oenoena e be bu ni kuzeki bieteva fu fino ije gae.
2 Ro e vua fuone fievo ije bu una Jesu kuae, E Nijasiamo a vierafega
e gure ni ije fu kuzema ije fu ise fuone ijare ke fu orafa ijiebuo ise ijare
fu ije ni kuzemano kuae. 3 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, E gure ni ije fu
kuzema ije fu ise fuone ro orafa fuone ijiebuo ise ijare ni kuzema baki.
Ro ni fuone ije fume ijiege kuzekina bu rade Godido daro ijia fu kenuja
fu una ni nafaega e bu gake. 4 Ijadufuo na vierafe noka migegire ve ige
fu uria sanaema ijia E Ije fu kiemo na ruaeva ijadufuo i ijene medufuo.
Ro no saroeke fu ve titutekuma fu erare izege imekuma baki. 5 Ro igia
fie, maza ije na uria ume igia oenoejo ije naeje na ume igadufuo sanaema
ijeneno kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6-7 Jesu fu e vua fuone fievo ije ijiege kuaria areme uri vi ufena abe
sakae ijiakuma ijumijuma abe e ije ni kuzema ijadufuo niome ijia azirae.
Areme fu urina kuae, Ni va do Saerome nafuema ijia nikubae one abe do
ijia ruorano kuae. (Ro vua Saerome ijadufuo maeje Fu Kuamo Fu Vae).
Ijadufuo e ni kuzeki ije fune va do ije Jesu fu kuaema ijia nikubae fuone
ruemoga ni fuone fu una nafaemo fune are fuone ijia vae.
8 Fu una vakoga kairafa fuone ro e gue bu gae. Areme bu urina kuae,
E ije fubite e nikuzeki ije fu vame ijia oenoekinu e ije ire binobino
sarefiriamo ijareno kuae. 9 Ro e gue bu kuae, Ije fune fureno kuae. Ro
gue bu kuae, E ije no vierafe fu e ni kuzeki ijieki rove fu e beno kuae.
E ije bu dabe ijiege kuaevoga e ije ni nafaema ije fuka korofuo urina
kukuma kiae, Naeje na e ni kuzeki ije ja ude gieva ije nareno kiae. 10 Fu
ijiege kuariamoga e ije bu una kuae, A ni one ije a irere abenoga fu una
nafaemano kuae? 11 Ro e ije fu una kiae, Na e Jesuno kuavo ijare sakae
matuana niome none ijia azirie. Areme fu kiemo na va do Saerome ijia
ruevoga ni none fu una nafaemano kiae. 12 Fu ijiege kuariamoga bu
kuae, Ro e ije fu izieburekino kuavoga fu kiae, Na e ije fu ni none ije
amaerinaro fune izege vako na naebe gaevano kiae.
13 Areme bune e ije ni nafaema ije mesirina una e Feresi ijiebuo vae.
14 Ro maza ije Jesu fu e ijene sakae matuana ni fuone ije kuzema ije
amaerima ije fu maza ije e Jiusi bu mauike karijo ijia. 15 Ijadufuo e
Feresi ije bune kuke una usiaena e ije fu izege remoga fu una ni nafaema
ijadufuo kuarae. Ro e ije fu una kiae, Na e ije fu sakae ijia matuana ni
igia aziriema kiemoga na va do ruevo ni none fu una nafaemano kiae.
16 Fu ijiege kuariamoga e Feresi gue bu vua ije fiena una bue kuae, E
ije fu maza ije no mauike karina Godido baname isoevo ijadufuo akae
ije fuka nuvemo baki. Ijadufuo no vierafe e ijiege renoeno ije fu Godido
ruaema bakino kuae. Ro e gue bu kuae, E ijiege ise renoeno ije fu izege
ire sumiki ijieki ije rekono kuae. Bu ijiege kuaena bune dabe ata guegue
rei. 17 Ijadufuo e Feresi ije bu una e ije kuae, A kuo na Jesure ni none ije
amaeriemo na una ni nafaevano kue. Ijadufuo fuje a izege vierafemano
kuae?. Ro e ije fu una kiae, Na vierafe fu e Godido vua vierafena kuaemo
beno kiae.
18-19 Fu ijiege kuariae rove e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu e ije bu
ni kuzeki bietevaro fu una ni nafaema ije bu uria naebe ma vierafei.
Ijadufuo bu una orafa fuone ije kiavo bu rovoga bu kiae, Ja vierafega ame
ige fube ame jone ja ni kuzeki bieteva ijene? Ro fu izege remoga ni fuone
fu una nafaema ije kuaruoga no fieno kiae. 20 Rove orafa fuone bu una
kiae, Ame gure fu fari nuvuone nore ni kuzeki biete. 21 Rove no ni fuone
fu erare izege amaerimo fu una nafaema ije noka naebe vierafei. Ro
kuke fu amekube baki ijadufuo ni kuaga fu korufuo vua maeje kuariano
kiae. 22 Rove orafa fuone ije bu Jiusibuo e mamekanu ije jumeva ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu ijiege kuariae. Ijadufuo maeje e mamekanu bu ude kuae, Erare bu
kuaeko Jesu fu e ije Godi fu kuamo fu ruaema ijeno kuaekuma e ije bu
kuriaerega bu are ije e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia arena vakono kuae.
23 Ijadufuo e ni kuzeki ijadufuo orafa ije bu kiae, Fu amekube bano ni
kuaga fu korofuo izege fu ni nafaema ije kuariano kiae.
24 Ijadufuo e Jiusi ije bune una e ije fu ni nafaema ijene kuae, No
vierafega e ije ni one amaerijaema ije fuka ise renoeno. Ijadufuo a iviama
Godido ive ijia kurana vua ije ka visuna kuaruono kuae. 25 Rove e ije
fu una kiae, Na e ije fute ise renoeno ke fu baki ije naka bigae. Ro na
ire besu na vierafeva ije ude naka e ni kuzeki rove iviama nane una ni
nafaevano kiae. 26 Fu ijiege kuariamoga bu kuae, Ro e ije fu irere rejae
ro kuke fu izege remoga ni one ije fu una nafaemano kuae. 27 Ro fu una
kiae, Na vua ije jane ude kuarievoga nane kuariae rove jaka naebe fie. Ja
irerefuo una kuke fiekuae vierafe? Jabite jadua ja una e vua fuone fievo
ije rekuae vierafevano kiae? 28 E ije fu vua ijiege kuariamoga buka uri
madima areme kuae, Noeje no e Mosisido vua fievo ro are a e ijadufuo
vua fiemono kuae. 29 No isuibe Godi fuka samadukua Mosisi kuaraema
ije none vierafe. Rove no e ije a kuaemo ije fu izia ruaema ije noka naebe
vierafevano kuae.
30 Bu ijiege kuaravoga e ije fu kiae, Vua ije ja kuaevo ije na fiega fuka
oeseradie. Fu izia ruaema ije jaka naebe vierafe rove na vierafega ni
none ige fune fure amaerijie. 31 Ro kuke no vierafe Godi fu e ise renoejo
ijiebuo vua ije fu fiemo baki. Ro fune e ije bu maza boeje fuone baname
isoekinu ro irere fu vierafema ijia renoejo fu vua buone fiemo. 32 Ro iko
zinume sakae ige amaeriva ijia ruoma iviama ige e be fu e ni kuzeki be
amaeriamo fu una ni nafaema baki. 33 Ro e ije na kuaevo ije fu Godido
ruaema bakibitie fu izege ire sumiki ijieki ije rekuma bakino kiae. 34 E
ije una ni nafaema ije fu ijiege kuariamoga bu una kuae, E gure buka
ise ijiakuma bieteva gure, A vierafe aka are no nijasuokiro vierafemano
kuae? Areme e mamekanu ije bune ijiege madima areme ka mediruna
dabe makave ijia akoevo fu are ije bu afuina vua kuaevo ije arena keke
vae.
35 Areme rade Jesu fu izege e Jiusibuo e mamekanu bu e ije fu
amaerima ije fuone reva ije fie. Ijadufuo fu e ije rerena bie areme kuae,
Abe Ema igiebuo Fari ige na ma vierafemano kuae. 36 Ro e ije fu una
kuae, A vierafega e ije erarega ni kuarie na fu ma vierafeno kuae. 37 Fu
ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, E ije a gaema ije fure iviama igifure
manina osiki vua kuaemono kuae. 38 Ijadufuo e ije fu uri Jesu auge sana
kuri tuakafana kuae, E Ireobo, iviama nane a ma vierafevano kuae.
39 Ro Jesu fu una kuae, Na ume igia na ari ruaeva ije na e ige izege bu
vierafekinu kenoejo ije ke mazie giakiro ruae. Na e ije bu Godido vame
naebe gavo ije ifejiaga bu gake. Ro e ije bune gavono kuaevo ije buka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

una e ni kuzeki igege rekono kuae. 40 Jesu fu vua ijiege e ije kuaramoga
e Feresi gue ijia ireva bu vua ije fie. Ijadufuo bu una Jesu kuae, A ijiege
kuaedo nodua nobite no ni kuzekino kuae? 41 Ro Jesu fu una kiae, Ja
ni kuzebitie ja ise ije jabe renoedufuo. Rove ja kuae no ni mano kuaevo
ijadufuo jaka uria ise renoejono kiae.

Jesu fu e mave-sifibuo samuagiamo ijia mena kuaema ijene

10 1 Jesu fu vua ije kuariama arema una vua be ijiege mena kuariae.
Fu kiae, Naka ma kuariavo fiefo. E ije fu mave-sifi ijiebuo viene
bu umateva ije fu aregaro fume mujuebe ijia ajia urana aru vako e ije
fuka e inieki ro kuke fu e kaniamo. 2 Ro e ije fu viene ma ijia aru vako
ije fu ma e mave-sifi samuagiamo. 3 Fu vaga e ije viene samuamo fu
viene dauvega fu aruna mave-sifi fuone ijiebuo ive ijia kiake bu fiena
usiae nuvega fu kaenamiana keke vako. 4 Fu kaenamia keke ude kiakinu
vako bu ijia nuvevo. Ijadufuo maeje bu itire fuone ije bune mukoe fiena
vierafei. 5 Ro bu e be bube nuve vake ijadufuo maeje bu itire fuone bu
fievo bakido buka subinae vakono kiae. 6 Jesu fu vua ijiege mena kuariae
rove e ije bu vua ijadufuo maeje buka naebe mukoe fiena vierafei.

Jesu fu e mave-sifi mukore samuagiamo ijene

7-8 Ijadufuo Jesu fu una kiae, Na ma kuariave, naeje na mave-sifi ijiebuo
viene ijene. Ro e ije gue bu ude ruaeva ije buka e inieki ro kuke bu e
kaniavo. Ro bu e mave-sifi samuagiavo baki ijadufuo mave-sifi ije bu itire
buone ije buka naebe fie. 9 Ro naeje naka viene ma ijene. Ijadufuo erarebe
bu none ruakuva bu viene ma ijia aruna are none ijia vake. Bu viene ijia
aru vakinu ro una usiaena va ire maeje inoeke. 10 Ro e inieki ije fume
iniemekinu ro mave-sifi ije kame arafiriakinu kaniakiro fu ije ruomo. Ro
naeje na ruaeva ije na ma karivako ije abe miaga ja abekina jaka maza
boeje vame ma ijia ma karivake.

11 Ro naeje naka e mave-sifi mukore samuagiamo ijene ijadufuo nane
oemaredo na buefuo baroneke. 12 Ro e ije fu mave-sifi ije fu fuone baki ro
bume ebe fuaevega fu samuagiamo ije fube mukoe samuagiake. Ijadufuo
fu siroe mave-sifi sakiamo fu ruakuma fuka jumena kovake. Fu kovake
siroe fu urana mave-sifi ije sakiana kame arafiriakuva buka subina dabe
giegisa vake. 13 E ije bume e be fuaevega fu mave-sifi samuagiamo ije fu
siroe ruakuva fuka kovake. Ijadufuo maeje mave-sifi ije bu fuone bakido
fube bu vafaena mukoreigia samuagiake.

14-15 Ro naeje na e mave-sifi mukoe samuagiavo ijene. Ro Asoe none
ije na fune vierafei ro nadua na fu nane vierafei. Ijadufuo vame besu
ijiege mave-sifi none ije na bune vierafei ro nadua bu nane vierafei.
Ijadufuo na oemarekinu buefuo baronekiro vierafei. 16 Ro mave-sifi
none gue bu dabe giegisana oenoevo ijadufuo bu iviama faere ukua ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oenoevo baki. Ijadufuo na vierafe naka kaenamia roga bu besu ireke na
nosukua samuagiakega bu itire none ijiaru fieke. 17 Na Asoe none ije fuka
na oetuamo ijadufuo maeje naneka kono mave-sifi ijiebuo baronekiro
vierafei. Ro na baronekuva rade fu kiega na una urina ijia fivake. 18 Naeje
fu erare manima bakido fube na kanie na baroneke. Ro naneka kono
vajae none ige abe miaga bu kanie na baroneke. Ijadufuo maeje na daro
namo ijadufuo na ijiege re areme rade na daro none ijia una urike. Ro
vame ije fune Asoe none ijare kuariema ijadufuo na ijiege rekono kiae.
19 Jesu fu vua ijiege kuariaemoga e Jiusi ije bune dabe bue kuaena
ata guegue rei. 20 E uruvana bu kuae, E ije fuka kavene ise ijare niromo
ijadufuo fu nigofo iserei. Ijadufuo ja irerefuo jaka vua fuone ije fiekuae
vierafevano kuae. 21 Ro e gue bu kuae, E ijiege kavene ise niroema ije fu
izege vua maeje ijieki ije kuaenoekuma baki. Ro kuke fu izege e ni kuzeki
ije amaeriaga bu una ni nafaekono kuae.

E Jiusi bu Jesu ijuoneva ijene

22 Areme maza ije ve damo ijia e Jiusi boeje bune una Jerusareme ijia
afui. Ijadufuo maeje bu maza ije bu isuibe Godido Are viene bu daoveva
ijadufuo iro ina oemarekuae bu ijia afui. 23 Ijadufuo maza ijia Jesu fu
Godido Are ijadufuo guove be bu kua Soromonido Banadeno kuavo ijia
aruna oenoe. 24 Fu ijia oenoenoga e Jiusibuo e mamekanu gue bu gana
usiae fu manino ijia ire ufuaenoena areme kuae, A veze mukoreigia
kuaruoga no a irerefuo igia oenoeno ijadufuo maeje fiena vierafeke? A
vierafega a E Ije Godi fu kuaga fu ruakono kuaema ijega ni samadukua
kuaruoga no fieno kuae?
25-26 Bu ijiege kuaravoga fu una kiae, Na vua ije nane ude kuariae
rove jaka uria naebe ma vierafei. Ro igia fie, ire sumiki ige na renoevo
ije na Asoe none ijadufuo daro ijia renoeve. Ijadufuo ja ijia giena na ma
vierafedufuo rove jaka baki ijadufuo maeje ja ma mave-sifi none baki.
27 Na mave-sifi none ije nane vierafe ijadufuo na kiavone bu itire none ije
fiena nuvedievo. 28 Bu nuvediega na vame ma karivako ije abe miaekina
bube oekiro bu ijia ma karivake. Ro mave-sifi none na samugiavo ije
e bino bu umui none ijia faradia turana kaenamia usiae vakuva baki.
29 Ijadufuo maeje Asoe none ije fu mave-sifi ije kena vajiema ije fuka e
daroki fure ire boeje asidiae. Ijadufuo fu erare fu asina mave-sifi fuone
ije bino umui fuone ijia faradia turana kaenamiana usiae vakuva baki.
30 Ijadufuo asoe none ijiaki irere no revo ije fu besuno kiae.
31-32 Jesu fu ijiege kuariamoga e ije bune una kuke mune tuana
kanakuvejoga fu kiae, Na ire sumiki ka mukore boeje na nidua jone ijia
renoejo jane gie. Rove ja irere ijare ja fuka isediaga ja na kaniekuae
renoejono kiae. 33 Rove bu una kuae, No ire sumiki ije a renoeno ijadufuo
kanakuaevejo baki. Ro are koro Godido ive ije dabe buze imo no ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kanakuveje. Aeje ame ema no vareki rove aka koro dabe Godi igege
renoeno kuae. 34 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu kiae, Isuibe vua akae jone
bu isoeva ijia Godi fu vua be ijiege kuaemo bu isoe, Jaeje ja godino kuae.
35 Ro vua ije no vierafega fuka ma fu izege furikuma baki. Ijadufuo Godi
fu e ije ja vua fuone maeje fievo ije fu kia, Jaeje ja godino kiae. 36 Ro Asoe
none na fune vierafe ijadufuo fu kiemo na ume igia ruae. Ro ja irerefuo
kie a Godido ive ije dabe buzeivono kieve. Jabite ige na kia nana Godido
Farino kiaeva ja ijadufuo ijiege reve. 37 Ro ja giega na Asoe none ijadufuo
i ije na naebe mevoga ja ijadufuo na naebe ma vierafekuva ije fune marei.
38 Ro ja naebe vua none na kuariavo ije fiena una na ma vierafekuva nive
ire sumiki ige na renoevo ijia giana na ma vierafefo. Ja ijiege rekuva ja
ijia vierafero Asoe none fu nosiki oenoe ro nadua na Asoe none ijiaki
oeonoevoro ja ijiege vierafekono kiae.

39 Jesu fu ijiege kuariamoga e ije bune una kuke fare tokuvejoga fune
giana bu uniakona vae. 40 Fune Jerusareme arena una kuke Do Jodeni
tuana gara are ije Joni fu e do ruoriaema ijia finoekiro vae. 41-42 Fu ijia
vakoga e uruvana bu biona fuone ruakinu kuaevo e Joni fu ire sumiki
bino fu naebe renoeno no gae. Rove vua irere boeje fu e garadufuo
kuaruema ije fuka mano kuae. Areme e ka uruvana bu ve ijia una fu ma
vierafena kuae, E ije fu ma E Ije Godi fu kuae fu ruakono kuaema ijeno
kuae.

Rasarasi fu baronema ijene

11 1-2 Ro e Rasarosi bara Matakiro Meribuo maki ije bu are Beteni
ijia kari. Ro e Rasarosi fu adame ireobo be abei. Ro bara Meri ije
bara ije fu oere udi mukore urimo fu abena Jesudo dia ijia usiana soma
areme nigofo u fuone ijia fijaema ijene. 3 E Rasarosi adame funeka ma
ireobo remo ijadufuo makirafa bu uri vua ijiege Jesu nijae. Bu nijana
kumei, E Ireobo kai one a oetuamo ije fuka adame ireobo abemano
kumei. 4 Ijadufuo Jesu fu vua ije fiena uri kuae, E Rasarosi adame fu
abeno ije fu baronedufuo. Rove rade fu una uriga e bu ijia Godido daro
ije fu izege imeno ije gake. Areme bu ijia una Godi dabe aroekinu ro Fari
fuone ige na aroriekono kiae.

5-6 Ro Jesu fu Matakiro Meri ro maki buone Rasarosi ije fuka ireobo
oetuamo. Ijadufuo fu vua ije Rasarosi fu visimo ije fune fie. Rove fu
naebe migegire ijia vae fu arena una kuke mu inokiro ijia fi. 7 Areme rade
fu una e vua fuone fievo ije kiae, Roga una sakae Judia ijia vano kiae.
8 Jesu fu ijiege kuariamoga bu una gue kuae, E Nijasiamo sakae Judia a
una vakuveno ije e Jiusi ije bu nitua igiefureki mune tuana kanakuvejo
a ijadufuo urina igia ruae. Rove aka una ijia vakiro vierafemano kuae.
9 Bu ijiege kuaravoga fu kiae, Maza ije fuka jiagadogo manino. Ijadufuo
erare fu maza ijia oenoeno ije fube arikanake ijadufuo maeje fu maza

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia oenoeno ijadufuo fune rerekinu oenoeno. 10 Ro fu titutema ijia
oenoekuma fuka dia kame ire bino ijia nizukiake. Ijadufuo maeje fu izege
mukoreigia rerekinu oenoekuma bakino kiae. 11 Jesu fu vua ijiege kuaria
areme uri e vua fuone fievo ije kiae, Kai nuvuone Rasarosi fu ninaedo na
vakuva na saga fu una urikono kiae. 12 Rove e vua fuone fievo ije bu una
kua, E Ireobo Rasarosi fune ma ninaekuma no vierafe fu una urikono
kuae.
13 Ro Jesu fu Rasarosi fune ma baronema ijadufuo fu ijiege kuariae.
Rove e vua fuone fievo ije bu vierafero fu ma ninaemaro bu ijiege
vierafei. 14 Ijadufuo Jesu fu uri samadukua visu kuariana kiae, E Rasarosi
fune ma baronei. 15 Rove magoe no naebe ijia kariko fu baronema
ijadufuo fune marei. Fu ijiege baronekina na va kua fu una uriga ja
ijia gana una na ma vierafeke. Ijadufuo ni uriga no fu gake vano kiae.
16 Areme e Tomasi e ije bu kua Ufake Nafevano kuavo ije fu una kairafa
gue kiae, E boege uriga noka E Nijasiamo nuvuone gurena vaekina no
fuina besu oeno kiae.

Jesu fu ma karivako ijiakiro oena una urivo ijene

17 Ro e Rasarosi fu baronemo bu abe mako ruiva ije fune mu inokirokiro
inokiro furima ijia Jesu fu Beteni ijia kekemoga bu vua ije kuarae. 18-19 Ro
are Beteni fu Jerusareme ivuake ijia ijadufuo e Jiusi uruvana bu bara
Matakiro Meri giakuae ijia ruae. Bara inokiro ije bu makibuo baronema
ijadufuo buka oefiane abeiva ijadufuo e ije bu bara ije ifejiakuae ijia ruae.
20 Ro bara Mata fuka oefiane ireobo abena fino ijia bu kua Jesu
ruomono kuavo fu fiena fune kekena vame gafia biekiro vae. Ro Meri
fu uria are gafia e ijena fi. 21 Bara Mata fune kekena va Jesu biena kuae,
E Ireobo a igia fibitie maki none ije fube ijiege baroneke. 22 Rove ivia
na vierafega a fuefuo irere Godi kuarakuma fuka rekono kuae. 23 Mata
fu ijiege kuaramoga Jesu fu kuae, Maki one ije fune baronei rove na
vierafe fu una urikono kuae. 24 Rove Mata fu una kuae, Na vierafe maza
radekuma ije ruakuma maki none ije fu una urina fivakono kuae.
25 Areme Jesu fu kuke una Mata kuae, Naeje na vame ma karivako
ijiakiro oena una urivo ijene. Ijadufuo erare fu na ma vierafekuma e
ije fu baroneke rove kavene ijia fu una ijia fivake. 26 Ro erare fu ni uria
fino fu na ma vierafemo e ije fu vame ma karivako ije abeke. Ijadufuo a
vua ige na kuaravo ije abe fiena ma vierafemano kuae? 27 Jesu fu ijiege
kuaramoga Mata fu kuae, E Ireobo na vierafega aeje a ma Godido Fari. E
Ije bu kuae fu ruakono kuaeva ijeno kuae.

Jesu fu nimema ijene

28 Areme bara Mata fune una va are gafia kekena mauike Meri kuae, E
ije e nijasiamo ije fune ruaema gafifureki oefuo kiemono kuae. 29 Fu ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuaramoga Meri fune migegire kekena Jesu biekiro vae. 30 Ro Jesu fu
naebe are ijia kekei ro fume uria vame game Mata fu biema ijia manine.
31 Ijadufuo Meri fu keke vakoga e Jiusi ije fu samua kariva ije bu gake fu
vakoga bu usiae dabe arafiri. Bu vierafero fute game makifuo mako viene
ijia nimekiro vakoro bu ijadufuo nuvei.
32 Bara Meri fune vakuma game Jesu fu manino ijia kekena uri auge
sana kuae, E Ireobo a igia fibitie maki none fube ijiege baronekono
kuae. 33 Rove Jesu fu uri Merikiro e Jiusi ije bu niraevo ije giamo fuka
ireobo oefiae. 34 Ijadufuo fu urina kiae, Ro ja Rasarosido surive ije ja abe
iziebure mako ruivano kiae. Fu ijiege kiamoga bu una kuae, E Ireobo no
abe gafi mako ruivano ni ro gano kuae. 35-36 Rove Jesu fuka ireobo oefiae
ijadufuo fu ijia nimenoga e Jiusi ije ruaeva bu ije gae. Areme bu una bue
kuae, E gare fuka Rasarosi ireobo oetuamo ijadufuo fu gare nimeno gano
kuae. 37 Rove e gue bu kuae, Fu ude e ni kuzeki ije amaerimo fu una ni
nafae. Ro fu igia fimabitie fu Rasarosi ifejakuma fube baronekono kuae.

Rasarosi fu una urima ijene

38 Areme bune Jesu mesirina vakuma mako ije bu Rasarosi nujana
mune dabe viene ije bijuiva ijene nijae. Bu nijaevoga fu mako ije gamo
fuka una ireobo oefiae. 39 Ijadufuo fu kiae, Mune gure ja dabe mako
viene gure bijuiva ijene vajamani garege nijano kiae. Rove bara Mata e
ije baronema ijadufuo maki ije fu una kuae, E Ireobo e Rasarosi no abe
nujaeva ije fune mu inokirokiro inokiro furi. Ijadufuo no mune gure bio
nijakuva fuka ise rikono kuae. 40 Mata fu ijiege kuaramoga Jesu fu una
kuae, Mata nabe ude kuarana kua a ma vierafekuma Godido sanaema ije
a gakono kuae?
41 Areme e ije bune uri mune ije vajamanina ikene ijia nijavoga Jesu
fune kake saove gufia verikinu baname isoe. Fu baname isoena kuae,
Asoeno na one baname isoevone aka fiemo ijadufuo naka ireobo one
oemareve. 42 Na maza boeje one baname isoevone a irere na kuaravo ije
a fiemo. Rove iviama na baname ijiege isoega a irere na kuaravo ije fiena
rega e ige ireva bu ijia gake. Areme bu ijia vierafero naeje nane ma are
kiemo na ruaevaro bu ijiege vierafeno kuae. 43 Areme Jesu fune uri e ije
bu nujaeva ijene urukeigia kuae, Rasarosi una keke rono kuae! 44 Jesu fu
ijiege kuamoga e ije fu ugone ije bu dabe utina nujaeva ijiakuma una keke
ruae. Areme Jesu fu una e ije kiae, Ugone gure iraejaga fu vano kiae.

E ije bu Jesu kanakuae vierafeva ijene
(Matiu 26:1-5, Maki 14:1-2, Ruki 22:1-2)

45 Areme e boeje bu Matakiro Meri giakuae ruaeva ije bu Jesu ire
sumiki fu rema ije gana buka una fu ma vierafei. 46 Rove e gue bu Jesu
ire ije fu remo bu gaeva ijene una va e Feresi ije kuariae. 47 Ijadufuo e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Feresi ijiakiro e mamekanu Godido zinone ifaejevo ije bune una e guena
afuina vua kuae. Bu kuae, E ije fuka ire sumiki uruvana renoeno ijadufuo
fuje na dabe izege reke? 48 No ire ije fu renoeno ije no gana arekuva e
uruvana buka una fu ma vierafeke. Ro kuke e Romukobuo e mamekanu
bu ije giakuva buka uri e boege no kanuokinu Are Ireobo no baname
isoevo ije matukono kuae.
49 Ro maza ije e Kaefasino fu juaevasia ijia fu e Godi zinone ifaejemo
ijiebuo e ireobo rei. Ijadufuo fu ijia fido fure urina kiae, E gurie vua ije
ja kuaevo ije ja mukoreigia vierafekinu kuaevo baki. 50 Ijadufuo igia fie,
na vierafe e besu fu e boege nuvuoefuo baronekuma ije fuka mareke.
Ro no areke e Romuko bu uri aesakae nuvuone boege kemuokuva
fuka marekuma baki. 51 Ro e Kaefasi juaevasia ijia fuje fu e Godido
zinone ifaejemo e ireobo be. Ijadufuo vua ije fu Jesu fu e Jiusi ijiebuo
baronedufuo kuaema ije fume fure vierafena kuaema baki ro fune Godire
vierafejamo fu kuae. 52 Ijadufuo Jesu fu baronekuma fu e Jiusi ijiaru
karauniakuma baki. Ro fu kuke Godido anafa boeje erarebe bu dabe
giegisana are irore igia karinoeva ijene karauniana kaenamiaga bu una
agane besu reke.
53 Ijadufuo e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu ve ijia vua ije fiena bune
zinuevena uri Jesu kanakuae vua kuaena ijunami. 54 Bu ijiege kuaeva
ijadufuo Jesu sakae Judia fu oenoema ije fu naebe una e ijiebuo nidua ijia
oenoe. Ro are ije fu ijia arena una urina sidove Eferame ae sao ivuake ijia
e vua fuone fievo ijena ijia fikiro vae.
55 Ro maza Fasova ije e Jiusi bu iro ijo ije fune ivuare. Ijadufuo e boeje
bune are buone ije arena una iro ijadufuo kanafuikuae una Jerusareme
ijia besu afui. 56 Bu ijiege revo ijia bu Godido Are ijia aruna besu afui
karina Jesu rerekinu bue kuae, Ja vierafe Jesu fube iro igia ruake fu
bakino kuae? 57 E Feresi ijiakiro e Godido zinone ifaejevo ije bu ijiege
rekinu uri e ije kuariana kiae, Erare Jesu fu iviama iziebure fino ije
gakuma ni migegire kuaruoga no farena abe tono kiae.

Bara ijare ire ka ma mukore Jesudo reima ijene
(Matiu 26:6-13, Maki 14:3-9)

12 1 Areme maza ije bu iro Fasova idufuo ije fune ivuarema ijia
Jesu fune una ruoma are Beteni e Rasarosi fino ijia kekei. Ro e
Rasarosi ijeja e ije fu baronemoga Jesu fu kenujamo fu una urima ijene.
2 Fu una ijia romoga e ije bu Jesu oemarejana fuefuo ire kanaufui. Ro
Rasarosi fu ijia Jesuki fikoga makifuo Mata fu ire afena vajiae. 3 Areme
Jesu fu ire ije ino ijia bara Meri fu urina do be bu ine nadeno kuavo
ijadufuo safine ijia amaeriva fuka udi mukore urimo ije abena ruae. Fu
abe kekena Jesudo dia ijia usiaejama areme nigofo u fuone ijare abe fijae.
Ro do ije buka moni ma ireobo ijia fuaevejo rove bara ije fu naebe ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ireobo vierafei. Ro fume dabe una Jesudo dia ije soejae. Fu ijiege remoga
ire ijadufuo udi ijare are ije bu karina ire ijo ije funeka irarae.
4-5 Rove e Judasi e Jesudo vua fiemo be (e ije fu maza rade Jesu abe e
ani ije miaga bu kanadufuo) ijare uri Meri kuae, A ire udi mukore urimo
ije a irerefuo abe usiae? Ire ije fuka mukore ijadufuo abe nijaekina a abe
fuaevena moni abe e sinuome baki ijene bino ivajiakuma fuka marekono
kuae. 6 Ro e Judasi vua ije fu ijiege kuaema ije fu e sinuome baki ije
mukore ifejiamo ijadufuo fu ije kuaema baki. Ro fuje fu e Jesudo vua
fievo ijiebuo moni ije samuamo ro kuke fuka e inieki ijadufuo fu moni
buone gue fure iniemeno ijadufuo fu vua ijiege kuae. 7 Rove Jesu fu una
kiae, Ja bara ige ire ije fu noefuo remo ije jade vafuvo. Fu maza ije na
baronega fu ire ije abe aziriedufuo fu ije iviama mimatame. 8 Ro igia fie,
e ije sinuome baki ije bu maza boeje jaena igia oenoevo. Rove naeje nabe
maza boeje jaena igia oenoekono kiae.
9 Areme maza besu ijia e Jiusi ije bu fieke Jesu fu are Beteni ijia
oenoeno bu fiena e boeje bune ijia vae. Ro bu Jesu fuosukua gakuae
vaeva baki ro bu kuke e Rasarosi e ije fu baronemo Jesu kuamo fu una
urima bu ije gakuae ijadufuo vae. 10 Ijadufuo Jiusi e mamekanu ije bu e
Rasarosi duaku kanakuae vierafe ijadufuo bu Jerusareme ijia kari kuaena
ijusanami. 11 Ijadufuo maeje fure baronemoga Jesu fu kenujamo fu una
urikuma ijia e Jiusi uruvana bu e buone mamekanu ije arena una Jesu
ma vierafe ijadufuo bu ijiege rei.

Jesu Jerusareme aru vakoga e boeje bu fu oemarejaeva ijene
(Matiu 21:1-11, Maki 11:1-11, Ruki 19:28-40)

12 Areme nituame e boeje Jerusareme ijia iro Fasova ije ikuae ruaeva ije bu
Jesu fu Jerusareme ruomo ije fie. 13 Ijadufuo e boeje bune uri kukuame kiaeje
ije mukiena vame ijia Jesu bienumakuae vae. Bu usiae vakinu urukeigia
vijekinu kumei, No Godido oemareke. Godire e Isurerokobuo Kini ije fu
E Ireobo ijadufuo ive ijia ruomo ijene oemarejakono kumei. 14-15 Ro Jesu
fune izege bu isuibe buki akae ijia isoena kuaeva ijiege fune fanuve doniki
ijadufuo ado ijia ajia fina Jerusareme ijia ruae. Ro vua ije bu ijiege isoe,

E sidove Zaeoniko ije E Kini jone ije fu fanuve doniki ame iviaeko
ado ijia ajia fina ruomono jade jumevono kuae.

16 Ro e Jesudo vua fievo ije bu vame binobino e ije bu Jesu fake revo ije
bune giae rove buka naebe mukore vierafei. Rove bu vakuma rade e bu
Jesu kanavo fu baronemoga Godi kuamo fu una urina sanaema fuone ijia
vakoga bu ijia una vierafe. Bu vierafero vua game bu isuibe buki akae ijia
isoena kuaeva ije bu fuefuo kuaeva ijadufuo bu fu dabe ijiege revaro bu
ijiege vierafei.
17 Ro kuke e gue bu ni buone ijia irena gakoga Jesu fu Rasarosi mako ijia
kuamo fu una urina keke romoga bu gaeva ijiebe vua ijene dabe kuaena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iravae. 18 Ro e gue bu vame sumiki daroki fu rena Rasarosi kenujaema ije
fieva ijadufuo bu usiaena vame gafia Jesu biekuae vae. 19 E ije bu ijiege
revoga e Feresi gue bu oenoekinu giana kuaevo, Jame garaeje giafo. E boeje
buneka biona fu ma vierafekinu dabe arafiri vake. Rove noeje note izereva
ijadufuo no bune ijia arena una fu dabe arafiri vakono kuae?

E Gurikiko gue bu Jesu rerei

20 Ro e Gurikiko gue bu Jerusareme ijia maza Fasova bu iro ivo ijia baname
isoekuae ruae. 21 Ijadufuo bu usiaena e Firifi are Besaeda sakae Gareri guove
ijia ruaema ijene bie. Bu biena kuae, E ireobo, no vierafe noka Jesu gakuae
vierafevano kuae. 22 Bu ijiege kuavoga Firifi fune va Eduru kuana bune
buosiki vakuma Jesu fino ijia usiaena vua ijene kuarae. 23 Rove Jesu fu una
kiae, Na vierafe maza ije e bu Ema ijiebuo Fari ije abe kurosi kanaga Godi fu
kuaga fu una urina sanaema fuone ijia vadufuo ije fune igifureki. 24 Ro vua
ige naka ma kuariavo fiefo, Ire fiene fo besu fu saerena uria ane fuone ijia
kirakuma fu izege sakae ijia arina una uruvana tavuakuma baki. Ro fiene fo
ije fuka saerena damuko sakae ijia arikuma ijare fuka una uruvana tavuake.
25 Ro erare fu ume igia maza boeje una fuone vierafema ijiaru oetuakinu
kenoekuma rade fu izege una vame ma karivako ije abekuma baki. Ro erare
fu ume igia maza boeje una e gue vierafekinu oetuana ifejianoekuma fu rade
vame ma karivako ije abeke. 26 Ro e be erare fu noefuo imekiro vierafekuma
nika uri na kenoevo makae none ijia nuvediefo. Ro e ije noefuo imenoevo
ije bu are iziebureki na fivo bu naena ijia karike. Ro kuke erarebe bu noefuo
imenoevo ije Asoe none fuka bu kame aroriakono kiae.

Jesu fu rade fu baronedufuo ije kuariaema ijene

27 Jesu fu ijiege kuariama areme uri e vua fuone fievo ije kiae, Iviama oe
none ige fune ma bijukurie ijadufuo na izege reke? Nabe Asoe none kuako,
Ni maza ije na isejavaekuvejo ijia ifejiena kenujieno kuake? Na vierafe no
vua ijiege una Asoe none kuarakuva fuka naebe marei. Ijadufuo maeje
ume igia na ari rueva ije nane ijiege isejavaekiro ruaevano kiae. 28 Ijadufuo
fune una Asoefuo baname isoena kuae, Ate Asoeno ni e boeje nijasiaga bu
ive one dabe aroeno kuae. Areme e vua fuone fievo bu fieke Godi fu saove
gufia ijiege kumei, Na ive none sanaema ije nane isuibe abena e boege
nijasiae. Ro iviama na una kuke sanaema none nijasiaga bu gana ive none
dabe aroriekono kumei. 29 Rove e boeje ivuake ijia ireva bu fiena una bue
kuae fu saove kumeno kuae. Ro gue bu kuae fu anerake vua kuaemano
kuae. 30 Bu dabe ijiege kuaevoga Jesu fu kiae, Vua kave gufia fu kuaemo
ja fieva ije fu noefuo kuaema bakiro fu e boege joefuo kuae. 31 Rove ivia
maza ige Godi fu e ume igia oenoevo ijiebuo ise ije ke mazie gia areme fu
e ume igadufuo e ireobo Setanido daro ije dabe utaga fu bazuareke. 32 Ro
maza ije bu na abe nifurikuva na ijia e boeje kaenamiaga bu una none

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruakono kiae. 33 Ro Jesu ijiege fu kuaema ije fu maza ije bu rade fu dabe
kurosi kanaga fu baronedufuo fu ijadufuo kuariae.
34 Ro e boeje bu una kuae, No akae nuvuone ijia fu kuaema ije fu kuae,
E Ije Godi fu kuaga fu ume igia ari ruakono kuaema ije fube baronekiro
fu ijia fi vakono kuae. Ro a irerefuo kuae, Ema ijiebuo Fari fu baronega
bu abe kafe nifurikono kuaeme? Ro Ema ijiebuo Fari ije a kuaemo ije era
fu izieburekino kuae? 35 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu una kiae, Maza ige
sanaema ije fu jiagado nana vakuma baki. Ijadufuo urina maza ige fu
sanaema ijia mukoreigia vierafekinu kenoekina jabe titutema ijia isema
renoedufuo. Ijadufuo maeje erare fu titutema ijia oenoeno ije fu izege
mukoe rerekinu oenoekuma baki. 36 Ijadufuo iviama Kuraesi naeje na
sanaema ijene. Ijadufuo ja uria ige na jaena oenoejo ijia mukoreigia na
ma vierafekuva ja una sanaema ijadufuo e rekono kiae.
Jesu fu ijiege kuariama areme fune uri bu uniana izege sauimo buka
naebe gae. 37 Jesu fu ire ma sumiki boeje e Jiusi ijiebuo niome ijia
rena nijasiamo bune giae rove buka naebe fu ma vierafe. 38 Ro ije bu
ijiege naebe ma vierafeva ije bune izege Asaea e Godido vua vierafena
kuariamo fu isuibe buki akae ijia isoema ijiakuma riarekiro bu ijiege rei.
Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

E Ireobo, eranebe vua ige no kuariaeva ije fiena ma vierafei? Ro
eranebe E Ireobo ijadufuo daro ije fu imeno ije gaevano kuae?

39-40 Godi fu ijiege kuaema ijadufuo e ije bu naebe fu ma vierafe. Ijadufuo
maeje fu kuke kuae,

Godire e ijiebuo niome ije kame kuzejiae ro nigofo buone ije naebe
kame samadirejiae. Fu ijiege rejiaekina bube ni nafaena rereke. Ro
bube mukoe vierafena una none roga nare amaeriakono kuae.

41 E Asaea vua ije fu ijiege kuaema ije fune ude Jesudo sanaema ije gaema
ijadufuo fu vua ijiege kuae.
42 Ro ve ijia e Jiusi ijiebuo e mamekanu gue buka una Jesu ma vierafei.
Rove bu una e Feresi ije jumeva ijadufuo bu Jesu bu ma vierafeva ije bu
naebe abe samadirei. Ijadufuo maeje bu vierafero bu e Feresi ijiebe sosi
ije bu vako ije rorukuriakiro bu ijadufuo ijiege rei. 43 Ro kuke bu vierafe
buka ema ijiebe kame aroriakuae bu ije vierafei. Rove bu Godire kame
nidosiana aroriadufuo ije buve isekube vierafei.

Jesudo vua ijiebe e kame mazie giadufuo ijene

44 Areme Jesu fu uri urukeigia kuariana kiae, Erare fu na ma vierafemo
ije fu nanaru vierafemo baki ro fu E Ije na kiemo na ruaeva ijene dua
ma vierafemo. 45 Ro erare fu na giemo ije fune kuke Asoe none ije fu
na kiemo na ruaeva ije gamo. 46 Ro ume igia na ruaeva ije na sanaema
ijene abena ruae. Ijadufuo erane fu na ma vierafemo ije fu titutema
ijia finoeno baki ro fu sanaema none ijia finoene. 47-48 Ro erare fu na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijuoegafiena vua none maeje naebe fiena iriniemo ije e ije fu fina ise
fuone ije mazie giadufuo ije fu ijia fine. Ro na ruaeva ije na e ume igia ise
renoejo ije ke mazie giakiro ruaeva baki. Ro name ise buone bu renoejo
ijia karauniakiro ruae. Ro vakuma maza radekuma ijia bu vua none
maeje boeje na kuariaeva ijiebe una ise jone ja reva ije kame mazie giake.
49 Ijadufuo maeje name nare none vierafeva ijia kuariavo baki ro na Asoe
none fu kiemo na ruaeva ijadufuo vua ijiaru abe kuariave. 50 Ijadufuo vua
fuone ije fu ja ifejiaga ja vame ma karivako ije abeke. Ro vua irere boeje
na kuariavo ije nane Asoe none fu kuariemo na ijiaru kuariavono kiae.

Jesu e vua fuone fievo ije dia sojiaema ijene

13 1-2 Areme maza Fasova ije e Jiusi bu iro ivo ije fune ivuare. Ro
Jesu fu vierafero maza ijia fu ume ige arena una Asoe fuone
ijadufuo vadufuo ije fune ivuaremaro fu ijiege vierafei. Ro maza fuone
boege fu ume igia oenoema ijia fuka e fuone ije oetuana ruoma ka maza
radekuma ijia kekei.

Ijadufuo Jesu fu mu be e vua fuone fievo ijena fina ire i. Ro Setani fune
ude Judasi e Saemoni Isekariotido fari ije biesirikiro fu oe fuone ijia ari.
Ijadufuo fu Jesu abe e ani ije miakiro vierafei. 3 Ro Jesu fu vierafero ire
boege fune Asoe fuone ijare kena daro fuone rotire ijia naejae. Ro kuke
fune fure kuamo fu ari ruaedo fune una fu fino ijia vakiro fu ijiege vierafei.
4 Ijadufuo fune urina ugone be fu ado abiesema ije daove nija areme uri
tavero abe ivie fuone ijia kirae. 5 Areme fune uri disi ijia do jiana e vua
fuone fievo ijiebuo dia ije sojiama areme tavero abena fijiae. 6 Jesu fu ijiege
dia sojia ruoma e Saemoni Fita fino ijia kekena dia fuone sojakuvenoga fu
kuae, E Ireobo a vierafe a dia none sojiekiro vierafemano kuae?

7 Rove Jesu fu una kuae, Saemoni a iviama ire ige na revo ije a naebe
mukoe vierafe. Rove a sone rade gana vierafekono kuae. 8 Fu ijiege
kuaramoga Fita fu una kuae, E Ireobo, dia none ige a sojiekuveno ije naka
isediemono kuae. Ro Jesu fu una kuae, Na dia one ije naebe soejakuva
ije aeje a e vua none fiemo bakino kuae. 9 Jesu fu ijiege Saemoni Fita
kuaramoga fu kuae, E Ireobo a dia none sojiekuma ni umui ro nigofo
none ijiakuma sojieno kuae. 10 Ro Jesu fu una kuae, Erare fune ude do
foteke ruema ije funeka marei. Ijadufuo maeje fu vajae fuone umine ije
fune soema ijadufuo fube una do rueke. Ro fu do ruekiro vierafekuma
fume dia ijiaru soke. Ro igia fie, e gure ja kariva ije ja fune maradiae rove
e besukua fuka uria umigino kiae. 11 Ijadufuo maeje Jesu fu erare rade fu
abena una e ani ije miaga bu kanadufuo ije fune vierafei. Ijadufuo fu ije
kia, E boeje ja fune maradiae ro e besu fuka umigino kiae.

12 Ijiege rena Jesu fune e vua fuone fievo ije dia sojiama furi. Areme
fune ugone fuone abe una abiesena fune una ari fime kiae, Ja iviama
ire gure na reva ije jabe giena vierafei? 13 Ja na kie, E Nijasiamo ro E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ireobono kievo ije na vierafe fune mare ijadufuo maeje naeje na e ijene.
14-15 Na E Ireobo ro E Nijasiamo jone rove naka uri dia jone ije sojiae.
Ijadufuo iviama ire gure na reva ije na rena ja nijasiae. Ijadufuo jadua
ijiege kojo kena una e isesina rena uri e gue oetuakinu ifejiafo. 16 Ro vua
ige naka ma kuariavo fiefo. E ije fu e ireobo befuo imeno ije fu izege una
e ireobo fuone ije asina fure e ireobo reke? Ro kuke e ije fu figa e kiaga
bu vua abe va e gue kuariavo ije bu izege una e ireobo buone ije asina
bure e ireobo reke? 17 Ro ja urina vua ige na kuariavo ja fieva ije abe
mimatana kenoekuva jaka oemarekinu karike.

18 Ro vua ige na kuariavo ije na e boeje jare fiekiro na ije kuariavo
baki. Rove nane uria ijia oe jone boeje nane gia furiva ijadufuo na ije ja
kei. Rove na vierafe vua ije bu isuibe buki akae ijia isoena kuae,

E ije fu nosiki ire inoeno ijare una dakude na ziegafiemano kuaema
ije fuka riarekiro na ije kuariave. 19 Na vierafe naka uria igia kuariaga ja
fiena vierafekina rade ire ije fu rega ja ijia gana vierafero naeje na E Ije
bu kuae fu ruakono kuaema ijero ja ijiege vierafeke. 20 Ro vua ige naka
ma kuariave. Erare e ije na kiaga bu vua none maeje abe kuarianoevo ije
oemarekinu kaenamiavo ije bune nadua mesirieve. Ro kuke e ije bu na
oemarekinu mesirievo ije bune Asoe none ije fu na kiemo na ruaeva ije
duaku mesirivono kiae.

Jesu fu irerebe rade fuone redufuo ije kuariaema ijene
(Matiu 26:20-25, Maki 14:17-21, Ruki 22:21-23)

21 Jesu fu vua ijiege fina kuariagake funeka oe bijukurakuvene.
Ijadufuo fuka uri samadukua visuna kuariana kiae, Naka ma kuariave e
gure ja kariva ijia e besu fuka na dabe una e ani ije miakono kiae. 22 Fu
ijiege kuariamoga e vua fuone fievo bu vua ije fiena vierafega fuka naebe
marei. Bu Jesu vua ije fu erado kuaemo ije buka naebe vierafe ijadufuo
bu una bue ganami. 23 Ro e vua fuone fiemo be fu mukoe oetuamo ije fu
Jesu ivuake ijia fine. 24 Ijadufuo e Saemoni Fita fu uri e ije ni kojamo fu
gamo fu kuae, Kame are ijia kuaga fu erado kuaevoga kuaruo no fieno
kuae. 25 Fu ijiege kuamoga e ije fu Jesuki ivuake ijia fino ije fune tuana
Jesudo vakinu kuae, E Ireobo vua ije a kuaemo ije a erado kuaemono
kuae?

26 Ro Jesu fu una kuae, A e ije na burete abena vuaeni guria abiesena
abe e ije maga a ijia gana vierafekono kuae. Ijadufuo fune urina burete
abena vuaeni ijia abiesena abe e Judasi Saemoni Isikariotido fari ijene
mae. 27 Jesu fu burete ije abena e Judasi mamogana Setani fune migegire
Judasido oe ijia vua ise vierafejae. Areme Jesu fu uri Judasi kuae, Ni
migegire irere a vierafema ije reno kuae. 28 Ro e boeje fata ijia afuina
kari ire ijo ije bu Jesu fu irerefuo vua ijiege Judasi kuaraema ije buka
naebe vierafei. 29 Ro e Judasi moni buone ije fure samuagiamo ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu vierafero fute kuaga fu moni ijia bino kena una va ire bino fuaevekiro
kuaemaro bu ijiege vierafei. Ro be fute kuaga fu moni ijia bino kena una
va e sinuome baki ije vajiakiro kuaraema ro bu ijiege vierafei. 30 Ijadufuo
Jesu fune burete ubine ije abena e Judasi mamo fu abe ikinu keke vae. Ro
maza ije fune ve mukuveno ijia fu ijiege rei.
31 E Judasi fune vakoga Jesu fu urina kiae, Maza ije e bu Ema ijiebuo
Fari ijadufuo sanaema ije gadufuo ije fune ruae. Ijadufuo e bu na dabe
vame binobino revo ijia e boeje bu Godido sanaema ije gake. 32 Ro Godi
fu vierafe fuka migegire Fari fuone ige na mesiri una sanaema fuone ijia
vakiro vierafe. 33 Ijadufuo uviarafano, na vierafe nabe una maza uruke
jaena igia oenoeke. Ro ja na naebe giekuva jaka uri rerieke. Rove na ude
Jiusi e mamekanu na kuariaeva ijiege na kuke ja kiave, Ja are na vako
ije jabe ijia vuake. 34 Ijadufuo na akae iviaeko be kuariako ni fiefo. Ro
akae iviaeko ijeja nika jone oetuanamifo. Ni izege nare ja oetuana ruaeva
ijiege una jone oetuanamifo. 35 Ja jone ijiege oetuanamikuva e ije bu ijia
giana vierafero jaeje jane ma e vua none fievo ijero bu ijiege vierafeno
kiae.

Jesu fu Fitare rade fedufuo kuaraema ijene
(Matiu 26:31-35, Maki 14:27-31, Ruki 22:31-34)

36 Jesu fu ijiege kuaramoga e Saemoni Fita fu una kuae, E Ireobo a
are izia vakiro kuaemono kuae? Ro Jesu fu una kuae, A iviama are na
vako ije abe ijia vuake. Ro a sone vakuma rade a ijia nuvedie vuakono
kuae. 37 Ro Saemoni Fita fu una kuae, E Ireobo na iviama naneka oefuo
baronena are a vakuveno ijia vuakiro vierafei. Ro na irerefuo arekono
kuae? 38 Saemoni Fita fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, A vierafe
ane manido a noefuo baroneke? Na vua ige naka ma kuaravo fiene. A
ivia muge kukoruko fu naebe kumema ijia e bu noesina kuakuva aka
maza inokubeke feke. A fena kiako, Na e ije ja kuaevo ije naka naebe
vierafevano kiakono kuae.

Jesu fu vame ije Godido vako ijene

14 1 Areme Jesu fu una kiae, Jade uruvana vierafekinu oefiane
abekiro nime Godi ma vierafekinu ro nadua ma vierafefo. 2 Ro
are gufe asoe none fu fino ije fuka guove boeje. Ijadufuo na vakuva
naka are jone bino amaeriake. Ro na Asoe none ijadufuo are guove ije fu
naebe ireobobitie na vua ije nabe kuariake. Rove are ije fuka ma ireobo
ijadufuo na ije kuariave. 3 Na ude ajia va are jone amaeri areme na una ro
kaenamia na fivo ijia vaga jadua ja naena ijia karike. 4 Ro are ije na vako
ijadufuo vame ije jane vierafedo ja ijia nuvediena vuakono kiae.
5 Jesu fu ijiege kuariamoga e Tomasi fu una kuae, E Ireobo no are a
vakuveno ije noka naebe vierafei. Ijadufuo no izege vame ije mukoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafena ijia nuveda vuakono kuae. 6 Rove Jesu fu una kuae, Tomasi,
naeje na vame maeje ro vua maeje ro ma karivako ijene. Ijadufuo vame
maeje Asoe none fu fino ijia vadufuo ije fune vame besu ijiaru. Ro vame
ije jane duvado none ijia vake. 7 Ro ja na mukoe giena vierafekuva ja kuke
Asoe none ije gana vierafeke. Rove iviama ja fuje jane vierafeva ijadufuo
jane gaevano kiae.
8 Ijadufuo e Firifi fu uri kuae, E Ireobo no vierafega aka Asoe one ije
nijasuoga no ga fu oemaduono kuae. 9 Rove Jesu fu una kuae, Firifi! Na
maza boeje naka jaena oenoe rove jaka uria na naebe mukoreigia giena
vierafei. Naka ma kuariave, erare fune na giema ije fu Asoe none fune
gae. Ro ja irerefuo kie, Ni Asoe one nijasuo no gano kieve? 10 Firifi, a
na giemo ijadufuo ni ma vierafero naeje na maza boeje Asoe none ijiaki
finoeve. Ro Asoe none fu nosiki finoenoro ijiege vierafeno kuae. Areme
Jesu fu una e vua fuone fievo boeje kiae, Vua boeje na kuariavo ije name
nare kuariavo baki. Ro vua ije fu Asoe none ijadufuo vua. Ijadufuo i irere
na menoejo ije fu Asoe none ije fu nosiki fino ijare i fuone ije mene.
11 Ro igia fie, naeje na Asoe none ijiaki finoe ro fuje fu nosiki finoeno
ijadufuo ja ije ma vierafedufuo. Ro ja naebe na ma vierafekuva ni i
fuone na menoejo ijia giena una na ma vierafefo. 12 Na vua ige naka ma
kuariave, erare na ma vierafekuma e ije fudua fu i ige na menoejo ije
menoeke. Ro rade na una Asoe none fino ijia vakuva e ije bu iviama i
isesina menoejo ije buka i mamekanu bino meke. 13-14 Ro ja ire binofuo
ive none ijia kiekuva naka ifejiake. Na ijiege ifejiaga e bu ijia giana una
Asoe none dabe aroeke.

Godido Kavene Akae fu abe nujaejuoko kuema ijene

15 Ro ja na mukoe oetuakuva ja vua none boeje mukoe fiena iriniana
renoeke. 16 Ja ijiege renoekuva na Asoe none kuaga fu e ije ja ifejiadufuo
ije abe nujaejiaga fu jaena maza boeje fi vake. 17 Ro e ijeja Godido
Kavene Akae maeje ijene. Ro e ume ige ise renoejo ije bu Kavene Akae
ije abekuva baki. Ijadufuo maeje fuje bu gavo baki ro kuke bu fu mukoe
vierafevo baki. Rove jaeje jane fu mukoe vierafe ijadufuo maeje fu oe
jone ijia fikinu ro maza boeje jaena oenoeno.
18 Ro na ja nabe uniako vaga ja josukua karinoeke ro na una ja kariva ijia
ruake. 19 E ume ige ise renoejo ije bu maza sibaneke ijiaru na bube gieke ro
jaeje ja una na gieke. Ro naeje na baronena una urina ijia fivako ijadufuo jadua
ja ijia karivake. 20 Ijadufuo maza ije abekuma ja ijia giena vierafero naeje na
Asoe none ijiaki finoe. Ro jaeje ja naena karinoe ro nana oe jone ijia finoevoro
ja ijiege vierafeke. 21 Ro erare bu vua none boeje na kuariavo ije mukoe fiena
iriniavo e ije bu na oetuavo. Ro e ije na mukoe oetuavo ije Asoe none fu e
ije mukoe oetuake. Ro nadua na e ije mukoe oetuakinuro naka kono abe e
besubesu nijasiaga bu na e izeki ije bu giena vierafekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

22 Jesu fu vua ije kuae furinoga e Judasi e ije fu Jesu abena e Jiusi
miaema ije bakiro e Judasi be ijare urina Jesu kuae, E Ireobo a izeredo
a una no nuvuosukua nijasuoga no a e izeki ije gana vierafekiro e ije ise
renoejo ije a arekono kuae? 23 Fu ijiege kuamoga Jesu fu una kuae, Ro
erare bu na oetuakuva bu vua none ije mukoe fiena iriniaga Asoe none fu
e ije oetuake. Ro kuke nadua na Asoe none ijiaki maza boeje oe buone ijia
karinoeke. 24 Ro erarebe bu naebe na oetuakuva bube vua none ije mukoe
fiena iriniake. Ro vua ije ja fieko na kuariaeva ije fu vua none baki. Ro
vua boeje bu Asoe none gufe fu kiemo na ruaeva ijadufuo vua.
25 Na vua boeje na uria ige na jaena ume igia oenoevo na ijia kuariave. 26 Ro
e ije fu ja ifejiadufuo ije Godido Kavene Akae ijene. Ro ije fu Asoe none ijare ive
none ijia kuaga fu ari jone ruake. Fure arina ire boeje nijasiaga ja vua boeje na
kuariaeva ije jabe totekiro ja mukoe vierafenoeke.
27 Nane vakuve ijadufuo na daro miaga ja oemarekinu kafaena karinoke.
Ro vame ijiege kafaena karivo ijieki be ja ume igia gakuva baki. Ijadufuo jade
uruvana oefiane abekinu jumevo. 28 Ro vua ije na vaekiro una ruadufuo ije nane
kuariavo jane fie. Ro ja na mukoe oetuakuva jaka none oemareke na una Asoe
none fu fino ijia vake. Ijadufuo maeje Asoe none fuka e anuigi fure na asidie.
29 Na vua boeje na ude kuariaekina ire maeje bu rade rega ja giana ma vierafeke.
30-31 Na vierafe nabe jaena uruvana fina vua kuariake. Ijadufuo maeje Setani e ije
ume ige samuamo ije fune ruome. Setani fu daro none fu asima baki. Rove naka
Asoe irere fu kuariemo na ije irinana renoeve. Na ijiege renoega e ume ige bu ijia
giena vierafero naka Asoe none oetuavoro bu ijiege vierafekono kiae. Jesu fu vua
ijiege kuaria areme kiae, Ni uriga no are ige arena vano kiae.

Jesu fu ine ove ijiekino kuaema ijene

15 1 Jesu fu e fuone vua fievo ije kiae, Naeje na ine ove maeje ro
Asoe none fu e juare ije samuamo ijene. 2 Fu giaga ine kiae none
bino bu naebe fo kiraevo ije fu kaniatura koreke. Ro kiaeje bu fo kiravo
ije fu mukoreigia amaeriaga bu fo uruvana kiravo. 3 Ro vua none na
kuariaeva ije fune ise jone ije fikorejiamo jane una maradiae. 4 Ro izege
na oe jone ijia finoevo ijiege ni jadua maza boeje naena besu karinoefo.
Ro igia fie, ine kiaeje fu izege korofuo fo kirakuma baki ro fu ove fuone
ijia bijakuma fu fo kirake. Ijadufuo ja vame besu ijiege naebe maza boeje
naena karinoekuva jabe fo kirake.
5 Naeje na ine ove ijene ro jaeje ja ine kiaeje none ijene. Ijadufuo erarebe
bu maza boeje naena oenoe ro na buina oe buone ijia finoekuva e ije
bu ine ije fo boeje kiravo ijene. Ro na naebe jaena finoekuva ja izege fo
kirakuva baki. 6 Ro eranebe bu naebe naena karinoekuva e ije fu ine kiaeje
bu ufuna korega bu miane naovo ijiege bu kame are ise miane naeno ijia
korega bu ijia naona furike. 7 Ro ja maza boeje naena karinoekinu ro vua
none ije iriniakuva ja ire bino vierafena Godi kuakuva fuka ifejiake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Ro eranebe ja e vua none fievo rena uri oetuanamikinu vame maeje
renoekuva ja ine ije fu fo uruvana kiramo ijiege reke. Ja vame maeje
ijiege renoevo ijia e bu Asoe none ijadufuo ive ije dabe nidoekinu aroeke.
9 Na Asoe none fuka na oetuamo ijadufuo nadua na vame besu ijiege ja
oetuavo. Ijadufuo maza boeje janika na oetuakinu vua none iriniafo.
10 Na Asoe none ijadufuo vua ije mukoe fiena irinavo ijadufuo na fuone
oetuamo ijia maza boeje bijuana finoevo. Ijadufuo jadua ja vua none
mukoe fiena iriniekuva ja none oetuamo ijia bijuana karivake.
11 Na vua ijiege kuariaekina ja maza boeje oemarevo none ije abega
fu oe jone ijia nana iraraeke. 12 Ijadufuo vua none ige na kuariavo ije
fiena renoefo. Janika izege na ja oetuavo ijiege maza boeje una jone
oetuanamifo. 13 Ro igia fie, e be erare fu kairafa fuone ijiebuo baronekuma
ije fuone fu e oetuamo ije fuka ma ireobo. 14 Ja irere na kuariavo ijia
renoekuva ije jaka ma kairafa none. 15 Ro na iviama ja nabe kiako ja e
none i mejono kiake. Ijadufuo maeje e ije fu e befuo imeno ije fu e ireobo
fuone irere fu vierafena renoeno ije fuka naebe vierafei. Rove naeje na
vua irere boeje Asoe none fu kuariema ije nane ja kuaria furi. Ijadufuo
nabe kiako ja e none imejono kiake ro na kairafa noneno kiake. 16 Ro jaeje
jame jare none ruaeva baki ro na nare ja kevo ja ruae. Ijadufuo na vierafe
ja va maza boeje ive none ijia vame maeje ijiaru kenoedufuo. Ja ijiege
renoekuva ja ire binofuo ive none ijia Asoe none kuakuva fuka ifejiake.
17 Ro na una kuke kia nika jone mukoreigia oetuanamikinu karinoefo.

E ume igia ise renoevo bu e Jesudo vua fievo ije nibijiavo ijene

18 Ro ja e ume igia ise renoevo bu ja ziegafiana nibijiakuva ni vierafero
bune ude na ziegafie ro rade bu ja ziegafiaevaro ijiege vierafefo.
19 Ja e ume igia ise renoejo ijiebuo vame bu kenoevo ijia nuvediana
buenina kenoekuva buka una ja oetuadufuo. Rove ja vame buone ije
ja ijia nuvediavo baki. Jaeje na nare kevo ja una vame none maeje ijia
nuvedieve. Ijadufuo e ume igia ise renoejo ije buka ja ziegafiake. 20 Ro
ni vua ije na ude kuariaeva ije vierafefo. E ije e befuo imeno ije fube una
e fuone ireobo ije asina e ireobo reke. Ijadufuo e buka izege na bu dabe
arafirieva ijiege bu kuke rade ja kame arafiriake. Ro bu vua none ije
mukoe fiena iriniabitie bu kuke vua jone mukoe fiena iriniake. 21 Buka
ire ise boeje jone reke ijadufuo maeje jaja e none ro kuke bu e ije fu na
kiemo na igia ari ruaeva ije bu naebe mukoe vierafei. 22 Ro na naebe
ume igia arina vua none ige abe kuariaebitie e ise renoejo ije bu izege ise
buone ije mukoreigia giana vierafekuva baki. Rove na vame ma ro ise ije
nane kuariae. Ijadufuo bu izege una kuaeko no ise ije no naebe mukoe
giaeva ijadufuo no bigiake revano kuaekuva baki.
23 Ro e ije erare na ziegafiemo ije fune kuke Asoe none ijedua
ziegafame. 24 Ro na naebe ume igia ire sumiki bino e bu revo baki ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

renoevabitie e ije bube ise bu renoeva ijadufuo isejavaeke. Rove nane
buina oenoekinu ire sumiki boeje renoekoga bu ijia una ise buone ije
korubuo ganami. Ijadufuo buka una na abero Asoe none ije fuosiki no
ziegafue. 25 Bu vame ijiege none revo ijia vua ije bu isuibe buki akae ijia
isoeva ije fune riarei. Ro vua ije bu kuaeva ije bu ijiege isoe, Bu vua ma
ijadufuo na ziegafieva bakino kuae.

26 Ro e ije fu ja ifejiadufuo ije fu Asoe none fino ijia ruake. Ro e ije fu
Kavene Akae ije fu Godido maeje abe samadirenoeno ijene. Nare Asoe
none kuaga fu Kavene Akae ije abena ja nujajiake. Ro fure vua none
ije abena una ja kuariake. 27 Areme ja uri vua none abena una e gue
kuariake ijadufuo maeje jane iko zinume ijia naena oenoekinu vame none
boeje jane gia furi.

16 1 Ro naeje nane vakuve ijadufuo na vua ige kuariaga ja uri
giriesana ma vierafekinu kenoke. 2 Ro ja e Jiusibuo are bu
afuina vua kuaevo ijia aru vakuva buka kuriaerena rorukuriake. Ro
va maza abekuma bu e ige ja oenoejo ijia bino kaniaga ja oeke. Ro bu
ijiege rekuva bu vierafero bune Godido i mevoro bu ijiege vierafeke. 3 Bu
Asoe none ijiaki no bu naebe ma vierafevo ijadufuo bu ire ise ijieki jone
reke. 4 Na vua ijiege kuariakina bu oenoene ire ise bino jone rekuva ja
vierafero vua ije nane kuariaevaro ja ijiege vierafeke.

Kavene Akae i fu meno ijene

Na iko zinume ijia vua ijieki bino na naebe kuariae ijadufuo maeje
na uria igia jaena besu oenoeve. 5 Ro iviama nane una e ije fu kiemo na
ruaeva ijadufuo vakuve ro ja naebe na kie, A izia vakuveno kieve? 6 Rove
ja iviama vua ige na kuariavo ja fieva ijadufuo jaka oefiadiame. 7 Ro
naka ma kuariave, na magoe joefuo vake. Ijadufuo maeje na vakuva nare
Godido Kavene ije kuaga fu jone ruake. Ro na naebe vakuva E Ije fu ja
ifejiadufuo ije fube ruake.

8 Ro Kavene Akae fu ruakuma fure e ume igiebuo ise bu renoejo
ije samadukua nijasiaga bu korubuo giake. Ro kuke fure vame maeje
nijasiaga bu ijia kenoeke. Ro fure maza ije Godi fu una e ume igia
oenoevo ijiebuo ise ke mazie giadufuo ije kuariaga bu vierafeke. 9 Ro ise
buone ijeja bu na ma vierafevo baki. 10 Ro kuke maturaedufuo ijeja, naeje
na maturaeva ijadufuo nane una Asoe none fu fino ijia vake. Ijadufuo na
vakuva ja una na giekuva baki. 11 Ro kuke Kavene Akae fu ruakuma fure
e ume igiebuo ise ije kena mazie giake. Ijadufuo maeje Godi fune ude
Setani e ije ume ige samuamo ijadufuo ise ije dabe mazie gae.

12 Ro igia fie, naka vua boeje kuariakiro vierafe rove fuka uruvanado ja
izege mukoreigia fiena vierafekuva baki. 13 Rove Kavene Akae ije vua ma
ijiaru vierafenoeno fu ruakuma fure ja samuagiakinu ifejiaga ja Godido
vame maeje ijiaru nuve vake. Ro fube vua fuone fu vierafemo ije kuariake

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro vua boeje fuka Godi fu kuaramo ijiaru ja kuariake. Ro kuke fure irere
bu rade rekuvejo ije kuariaga ja fiena vierafeke. 14 Kavene Akae ije fu vua
boeje na kuaravo ije abe ja kuariaga e boeje bu none sanaema ije dabe
aroekinu oemarenoeke. 15 Ro ire boeje Asoe none fu samuagiakinu ro
renoeno ije buka none. Ijadufuo Kavene Akae fu ruakuma fu vua none
boeje binodua kuke kuariakono kiae.

Oemarekinu ro oefiane abevo ijene

16 Jesu fu ijiege kuariama areme uri kiae, Ja maza isekube furikuma
rade jabe na gieke. Ro kuke ja maza isekube furikuma ja ijia sone una
na giekono kiae. 17 Jesu fu ijiege kuariamoga e gue vua fuone fievo ije
bu una bue kuae, Vua ije fu irerefuo ijiege kuaruome? Fu kuo ja maza
isekube furikuma jabe una na gieke. Ro maza isekube furikuma no ijia
sone una fu gakono kue. Ro kuke fu irerefuo kuo, Nane una Asoe none
ijadufuo vakono kuemano kuae. 18 E vua fuone fievo ije bu kuae, Vua ije
fu kuae, maza isekube furiko kuema ije fu irerefuo ijiege kuarue? No vua
ije fu kuaema ije noka naebe fievano kuae.
19 Rove Jesu fune uria ijia giaga bu vua ijadufuo una duna kuakuae
vierafevaga fune giae. Ijadufuo fu una kiae, Na giaga jaka vua ije na
kia ja maza isekube jabe na gieke ro maza isekube furikuma ja una
na giekono kiaeva ijadufuo dabe una joe saguve. 20 Naka ma kuariave,
Rade jaka niraekinu oefiane abeke. Rove e ume igia ise renoejo ije buka
oemareke. Ro maza rade oefiane jone fu bakirega jaka una oemareke.
21 Ro na vua be bijana kuariako ni fiefo. Bara be fu ame bietekuveno
ije fuka vajae fiane abeke. Ro fune vakuma ame bietemo ije vajae fiane
fuone fune furima ijadufuo fube una uruvana vierafeke. Ro fuka ireobo
oemareke ijadufuo maeje fu ame fuone ije fune bietei. 22 Ijadufuo jadua
ja vame besu ijiege redufuo. Iviama jaka oefiane abeve rove rade na una
ja biediakuva jaka oemaredufuo. Ro ije ja ijiege oemarevo ije fu erare
bijukuriakuma baki ro fune maza boeje ijiege navake.
23 Ro ja vakuma maza ije na kuariavo ije ruakuma ja una ire binofuo
na kiekuva baki. Ro igia fie, ja rade ire binofuo Asoe none ije ive none
ijia kuakuva fuka vajiake. 24 Ja isuibe ja naebe ire binofuo Asoe none ije
ive none ijia kuarae. Rove iviama ja ive none ijia kuakuva fuka ifejiaga ja
maza boeje oemarekinu karivake.

Jesu fu irere rade redufuo ije kuariaema ijene

25 Ro vua boeje na kuariaeva ije na ke mena kuariae. Ro vakuma maza
abekuma nabe una vua bino ijiege mena kuariake. Ro naka Asoe none
ijadufuo fuesina samadukua visuna kuariaga ja fieke. 26 Ro maza ijia nabe
nare maza boeje una joefuo Asoe none ije ire binofuo kuarake. Ro janeka
kojo ive none ijia kuaraga fu ifejiake. 27 Asoe none fuka ja mukoreigia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oetuamo ijadufuo maeje jaka na oetuakinu ma vierafero naeje na Godido
Fari fure kiemo na ari ruaevaro ja ijiege vierafei. 28 Naeje na Asoe none
fu fino ijia arina ume igia ruae. Ro iviama nane ume ige arena una Asoe
none ijadufuo vakono kiae.
29-30 Areme e vua fuone fievo ije bu urina Jesu kuae, E Ireobo iviama
vua a kuaruomo ije no gaga a naebe abe mena kuaruome. Ro vua
boeje aka ma samadukua visu kuaruome. Ijadufuo fu erare una a duna
binobino kuakuma baki. Ro iviama no gaga a ire boeje aneka vierafei ro
kuke a ema irere bu vierafevo ije ane ude giana vierafemo. Ijadufuo no
ma vierafega aeje ane ma Godido ruaemano kuae.
31 Bu ijiege kuaravoga Jesu fu kiae, Iviama jabe ma vierafei? 32 Maza
ije fu ruome rove fune iviama igifureki. Ijadufuo ja subinae are jone ijia
giegisa vaga na ja dabe ijia abuozie vake. Rove naeje na nosukua baki
ijadufuo maeje na Asoe none ijiaki oenoeve. 33 Na vua ijiege kuariaekina
vua ije fu ifejiaga ja oemarekinu dazena karinoeke. Ijadufuo maeje e ume
igia ise renoejo ije buka ire ise binobino jone rega jaka isejavaeke. Rove
igia fie, ume igadufuo daro ije nane nare asi ijadufuo maeje daro none ije
fuka ma ireobo. Ijadufuo jade mamoekiro nika giriesano kiae.

Jesu fu e vua fuone fievo ijiebuo baname isoema ijene

17 1 Jesu fu vua ijiege kuariama furi areme fu uri kake kave gufia
rerekinu baname ijiege isoe. Fu kuae, Asoeno mazani ije na
barone areme una uridufuo ije fune ruae. Ijadufuo ni e boeje ijiebuo
nidua ijia na aroriena nidosiekina na ive one dabe arorakinu nidosane.
2 Are na daro miema ijadufuo na ume igia e boeje samuagiave. Ro e ije
a kena na vajiema ije nare vame ma karivadufuo ije abena miake. 3 Ro
vame izege ma karivako ije abedufuo ijeja, e buka vierafero aeje aka Godi
maeje besu ro Jesu Kuraesi naeje are kiemo na ruae. Ijadufuo bu osiki no
ijiege ma vierafekuva bu vame ma karivako ije abeke. 4 Na one sanaema
ije nane abena e ume igia kariva ije nijasiae ro kuke i one boeje a kiemo
na ruaeva ije nane me furi. 5 O Asoeno, ni iviama sanaema one ije abe
miene. Ni sanaema one ije a isuibe aesakae ige naebe amaerima ijia na
osiki besu fivo a miemo ijene abe una miene.
6-7 Na e ije are ume igia kena una na vajiema ije oesina nane kuariae.
E ije bu e one are kena una na vajie. Bu vua one buka mukoe fiena
irinavo ijadufuo iviama bu ma vierafega ire boeje na renoejo ije fune one
ruomoro bu ijiege vierafeve. 8 Ro vua one a kuariema ije nane abe bu
kuariavoga bune mukoe fie. Ijadufuo bu ma vierafega naeje are kiemo na
ume igia ari ruae.
9 Ijadufuo iviama na buefuo baname isoeve. Na e boeje ume igia ise
renoejo ijiebuo baname isoevo baki. Ro name e ije are kena vajiema na
ijiebuo baname isoeve. 10 Ijadufuo maeje e none ije bu e one ro e one ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu e none. Ro e none boeje na kaenamiaeva ije bu ive none dabe arorieve.
11 Ro ivia nane aesakae ige arena una one vuake ro e none vua fievo
ije bu ume igia karike. Ijadufuo Asoeno E Akae, ni ive one a abena na
miema ijadufuo daro ijia bu samuagiane. A ijiege samuagiaga bu izege
nore osiki besu karivo ijiege bu agane besu rena karine. 12 Na ume ige na
buina oenoeva ije nane ive one a abe miema ijadufuo daro ijia samuagiae.
Ijadufuo e besu fu naebe a ijuemana vae rove fune e besukua ijare a
ijuemana una fuone vierafema ijia vae. Ijadufuo maeje fu vua one bu buki
akae ijia isoena kuaeva ije fuka riarekiro fu ijiege rei. 13 Ro iviama nane
una one vuake ijadufuo na uria ige na buina ume igia oenoejo ijia na vua
boeje kuariake. Na ijiege kuariaekina oemarevo none ije fube furikiro
fuka maza boeje oe buone ijia nana iraraeke. 14 Ro vua one ije nane abena
bu kuariavoga bu abe e boeje kuariakinu mimatana nijasiae. Rove e ume
igia kariva ijiebe bu ziegafiana vua buone bu naebe mukoe fie. Ijadufuo
maeje na e vua none fievo ijena no e ume igeko baki.

15 Ro baname ige na buefuo isoevo ije na a kuaga a bu kaenamiaga bu
aesakae ige arena vuakiro na ijene isoevo baki. Ro name a kuaga a bu
mukoreigia samuagiakina kavene ise Setani fube bu biesiriana kaenamia
una vame ise ijia vake. 16 Ro naeje nana e ume igeko baki ijadufuo budua
bu e ume igeko baki. 17 Ro vua one ije fuka ma ijiaru ijadufuo ni vame
one maeje nijasiaga bu ijia nuvena e akae rena karinoedufuo. 18 A na
kiemoga na ume igia ruaeva ijiege na kuke bu kiaga bu vua one abena
ume igia e kuarianoeke. 19 Na kono nane abena jinone ijiege foteke a mae
ijadufuo budua buka vame besu ijiege e akae reke.

20 Ro na buosukua buefuo baname isoevo baki ro na kuke e ije bu vua
buone mukoe fiena una na ma vierafevo ijiebuo baname isoeve. 21 Na
baname isoega bu agane besu rena karinoeke. O Asoeno izege na oe one
ijia firo a oe none ijia fino ijiege na vierafe buka oe nuvuone ijia karike. A
ijiege rekuma e ume igia kariva ije bu vierafero naeje na ma are kiemo na
ume igia ruaevaro bu ijiege vierafeke. 22 Na sanaema one ije a abe miema
ije nane abe bu miae. Na abe miaekina bu izege no osiki besu kariva
ijiege buka besu karinoeke. 23 Ro na vierafe buka izege are maza boeje
oe none ijia finoeno ijiege nadua naka oe buone ijia finoega bu una agane
besu redufuo. No ijiege besu rekuva e boeje ume igia oenoejo bu guona
vierafero na ma are kiemo na ume igia ruaevaro bu ijiege vierafeke.
Ro kuke bu vierafero a na oetuamo ijiege aka bu oetuamoro bu ijiege
vierafeke.

24 O Asoeno, na vierafe e ije a kena vajiema ije buka naena are na fivo
ijia karidufuo. Ro kuke buka sanaema none a abena miema ije gake.
Ijadufuo maeje ane iko zinume sakae ige a naebe amaerima ijia ane
na oetuae ijadufuo a sanaema one ijene abe mie. 25 Asoeno aeje aka e
maturaema ijene. Rove e ume igia karinoejo ije a buka naebe mukoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafei. Ro na aeje nane mukoe vierafe ro kuke e none vua fievo ije
budua bune vierafega are kiemo na ume igia ruae. 26 Na a e izeki ije nane
bu kuariana nijasiae ro na vierafe naka uria kuke kuariadufuo. Na ijiege
kuariakina bu izege a na oetuamo ijiege bu una e gue oetuakina na maza
boeje oe buone ijia finoeno kuae.

Bu Jesu fare toeva ijene
(Matiu 26:47-56, Maki 14:43-50, Ruki 22:47-53)

18 1 Jesu fu ijiege baname isoema furi areme uri e vua fuone fievo
ije kaenamiana fune are Kidironi amare ijia vae. Ro are ije bu
vaeva ije bu inekina kusare ni binobino oeva bu ijia vae. 2 Ro Judasi e ije
Jesu abe e ani miadufuo ije fu are ije fune vierafei. Ijadufuo maeje Jesu
fu maza boeje e vua fuone fievo ijena va are ijia kari vua kuaenoenaro
una ruovo. 3 Ijadufuo e mamekanu Godido zinone ifaejevo ijiakiro
e Feresi ije bune e juo karijo ijiakiro e bijaevo ije bino kena Judasi
uniaejavo fu kaenamiana ijia vae. E boeje bune juvuakina magu ro raete
ije kena bune Jesu rerena are ijia vae. 4 Ro Jesu fu vame boeje izege
bu fuone rekuvejo ije fune giana vierafei. Ijadufuo e ije bune fu rerena
vakoga fu biona ruakinu kiae, E gare juvuamagu abe ruovo garie ja era
rerenoevono kiae?
5 Fu ijiege kiamoga bu una kuae, No e Jesu are Nasaretiko ije rerena
ruovono kuae. Ro Jesu fu una kiae, E ije ja rere ruovo ije na igifurekino
kiae. Ro Judasi e ije Jesu abena e ani miadufuo ije fu e ijena ruaema
ijia manine. 6 Ijadufuo Jesu fu kia e ije na igifurekino kiamoga buka
una gafaejia durinami. 7 Areme Jesu fu kuke kiae, E garie ja era rerena
ruovono kiae? Ro e ije bu una kuae, No Jesu e Nasaretiko ije rerenoejono
kuae. 8 Areme Jesu fu una kiae, Na uria iko ja rovoga na kia na e ije na
igifurekino kiae rove jaka naebe fie. Ja vierafega jane ma na rerienoejoga
nine e none gure gue kiaga bu vano kiae. 9 Fu ijiege kuariaema ijadufuo
maeje fu vierafe vua gafe fu ude Asoefuo baname isoena kuae, Asoeno na
e ije a kena na vajiema ije nabe ijuoegafiakono kuaema ije fuka riarekiro
fu ijiege kuariae.
10 Ro Saemoni Fita fu sime be ka uiki jiagadogo ije fare manino.
Ijadufuo fu uri ijare dabe e be e ireobo Godido zinone ifaejamo ijadufuo
imeno ije adane maeneke fuone ije kana daturae. Ro e ijadufuo ive ije
Makasi. 11 Rove Jesu fu una Fita kuae, Ire ije a remo ije fu naebe mare
ijadufuo sime one ije abena una suave fuone ijia abiesene. Na vierafe
naka vajae fiane ige Asoe none fu vierafe na abedufuo ije abekono kuae.

Jesu bu mesiri Anasido vaeva ijene

12 Areme e bijaevo ijiakiro e ireobo buone bu samuagiamo ijiakina e
Jiusi gue ije bune Jesu fare toma areme mesirina e Anasido are ijia vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

13 Ro e Anasi fu e Kaefasido ajuame ro kuke Kaefasi fu juaevasia ije fu e
Godido zinone ifaejamo e ireobo be. 14 Ro fure ude e Jiusi ije kiae, Fu e
besu ijare e boeje nuvuefuo baronekuma fuka marekono kiae.

Fita bu Jesudo kuavo fuka fema ijene
(Matiu 26:69-70, Maki 14:66-68, Ruki 22:55-57)

15 Bune Jesu mesirina Anasi e ireobo Godido zinone ifaejamo ijadufuo are
ijia aru vakoga Saemoni Fitakiro e Jesudo vua fiemo be ije bu nuvena ijia vae.
Ro e Anasi fu e Jesudo vua fiemo be ije fune vierafei. Ijadufuo e ije fuka aruna
game bu vua kuaevo ijia vae. 16 Ro Fita fu naebe guove ijia aru vae ro fume
va viene ijia mani. Ijadufuo e Jesudo vua fiemo be ije fu aru vaema ijare una
kekena ro bara viene samua manino ije kua areme Fita mesiri una guove ijia
vae. 17 Bu aru vakoga bara ije fu uri Fita gana kuae, Eko na vierafega adua a e
gume bu tona mesiri aru vaeva ijadufuo e vua fuone fiemo beno kuae. Rove
Fita fuka jumei ijadufuo fu una kuae, Nana e fuone bakino kuae. 18 Ro e ije
e Anasido imejo ijiakiro e juo karijo ije buka iduadiaeva ijadufuo bu miane
ifaejema ijia iruana irei. Ijadufuo Fita fune va e ijena miane iruana ijia manine.

E ireobo Godido zinone ifaejemo ijare Jesu duna kuaraema ijene
(Matiu 26:59-66, Maki 14:55-64, Ruki 22:66-71)

19 E ireobo Godido zinone ifaejemo ije fune urina Jesu vua ije fu e
nijasianoeno ijiakiro e vua fuone fievo ije fu kaenamiana oenoeno ijadufuo
duna binobino kuarae. 20 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Na maza
boeje naka e boeje ijiebuo nidua ijia vua none kuarianoe. Na are isesina
jone ja afuina vua kuaevo ijia ro kuke Godido Are ije e Jiusi abero e Jiusi
baki bu maza boeje baname isoevo ijia aruna vua nijasiakinu kuarianoe.
Ro vua bino na naebe mauike nuriete kuariaenoe. 21 Ijadufuo a irerefuo
na duna binobino kuarieme? A duna ijiege kuariekiro vierafekuma ni e
guraeje kiaga bure vua irere na kuaenoejo bu fieva ije kuarano kuae.
22 Jesu fu ijiege e ireobo ije kuaramoga e Godido Are ije juo karijo be
fu ivuake ijia manido fu uri nikubae ijia kanae, Fu kanakinu kuae, E ige
a erare kuaga a vua ijiege una e ireobo gare kuaramono kuae. 23 Ro Jesu
fu una kuae, Ro a vierafega na vua ise irere ije e ireobo gare kuaraejoga
ni are e boeje kuariane. Ro a vierafega vua irere nare kuaraeva ije na ma
ijadufuo kuaejoga a irerefuo na kaniemano kuae? 24 Areme Anasi fune
kiamo bune Jesu mesirina una Kaefasido are ijia vae. Ro Jesu umui ije bu
toeva ije bu naebe iraejae ro bume ijiakuma mesirina vae.

Fita bu Jesudo kuavo fuka una kuke feima ijene
(Matiu 26:71-75, Maki 14:69-72, Ruki 22:58-62)

25 Ro Fita fu uria e guena miane iruana manine ijadufuo e ije fuina
ireva ijiebe urina kuae, E gure no vierafega adua a e gufafuo vua fiemo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

beno kuae? Rove Fita fuka oe bijukurae ijadufuo fu migegire una kiae,
Nanaka ma bakino kiae. 26 Ro e be e ireobo zinone ifaejemo ijadufuo
imeno ije fu ijia manine. Ro e ije fu e game Fita fu muge sime dabe ada
kana daturaema ijadufuo agane be. Ijadufuo e ijare uri Fita gana kuae, Na
vierafe adua na Jesuki muge gamia gaevano kuae. 27 Fu ijiege kuaramoga
Fita fu kuke una kuae, Na e ije ja kuaevo ije naka bigaevano kiakoga
kukoruko fu saroruba ijia kumei.

Jesu bu mesiri Faereti fino ijia vaeva ijene
(Matiu 27:1-2,11-14, Maki 15:1-5, Ruki 23:1-5)

28 Areme bune suoke ve iko abaesako bune Kaefasido are ijia Jesu
mesirina una usiaena Faereti e Romukobuo e ireobo ijadufuo are ijia vae.
Ro e Jiusi gue bu Jesu mesiri vaeva ije bu naebe are guove game e boeje
bu koto revo ijia aru vae. Ijadufuo maeje bu iro Fasova buone ije ikuae
vierafe ijadufuo bu akae buone tuasekuae jumena bu naebe are guove ijia
aru vae. 29 Ijadufuo Faereti fu kekena kiae, E gufe ja mesiri none ruaeva
ije fu irere rema ijadufuo ja ije mesiri ruaevano kiae. 30 Ro bu una kumei,
No fu nobe masoke ijiege mesiri ruake. Rove fune korufuo isema rema
ijadufuo no ije mesiri one ruaevano kumei. 31 Bu ijiege kumevoga Faereti
fu kiae, E gufe ja mesiri ruaeva ije ise fuone bino na naebe fie. Ijadufuo
ni kojo mesirina abe akae jone ijia vierafena reno kiae. Rove e Jiusi ije
bu una kumei, No konovuo e kaniaga bu oekuva noka akae nuvuone
tuasekono kumei. 32 E ije bu Jesu dabe ijiege reva ije fune uria ijia e bu
izege fu dabe arafiriga fu isejavaena baronedufuo fu kuaema ijiakuma
riarekiro bu ijiege rei.
33 Areme Faereti fune una aruna Jesu kuae, Aeje ane ma e Jiusibuo
Kini ijeno kuae? 34 Fu ijiege kuaramoga Jesu fu una kuae, Duna ije
a kuariemo ije ame are vierafena kuarieke bu ebe noefuo kuaravo a
fiema ijadufuo a ijene kuariemono kuae? 35 Ro Faereti fu una kuae, Ro
a vierafega nana e Jiusi? Bu e one ijiakiro e Jiusibuo e mamekanu ijiebe
mesirana none ruae. Ijadufuo a irere ije remano kuae? 36 Faereti fu ijiege
kuaramoga Jesu fu una kuae, Nana e kini jone ume igeko bu e boege
samuagiavo ijieki baki. Ro na ume igadufuo kinibitie e none na nuvedievo
ije buka na vafaena una jaena bijaedufuo. Rove na are none maeje na kini
rena samuadufuo ije fu ume igia bakino kuae. 37 Jesu fu ijiege kuaramoga
Faereti fu una kuae, Ijiekido na vierafega a e kini beno kuae? Ro Jesu
fu una kuae, A kie aeje a e kini beno kie? Rove igia fie, ume igia bu
bietanieva ije na vua maeje abe e ume igia oenoevo ije kuariake. Ijadufuo
erare fu vame maeje oetuana kenoeno ije fu vierafega vua na kuariavo ije
fuka maro fu ijiege vierafemo. 38 Jesu fu ijiege kuaramoga Faereti fu una
kuke kuae, Ro vua maeje fu irereno kuae? Areme Faereti fu una kekena
e Jiusi makave ijia ireva ije kiae, Na e gufadufuo ise bino na naebe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giaedo nabe abena isekafake. 39 Ro vame jone ja kevo ije ja maza Fasova
ruomone ja kiega na e dibure karivo ijia e be kenujaga fu vako. Ijadufuo
ja vierafega fune maredo na e Jiusibuo Kini ije kenujaga fu vakono kiae.
40 Rove e boeje buka una gue vijekinu kumei, No Jesu no iseduo ro no
vierafe a e Barabasi kenujaga fu vano kumei. (Ro e Barabasi fu e inieki
be fu dibure ijia fino ijene).

E ije bu Jesu dabe kurosi kanakuae kumeva ijene

19 1 Ijadufuo Faereti fune e bijaevo ije kiamo bune Jesu mesiri
makave ijia usiaena dabe ifi. 2 Areme bune uri ukiese ufuna
atevema dabe Jesudo nigofo ijia abiesae. Bu ijiege rena uri kuke ugone
kavuane ka mukore ije dabe uruaejae. 3 Areme bune dabe varaemekinu
biesirina kuae, No vierafe e ige fu e Jiusibuo kinino kuaena uri uikubae
ijia kanae.

4 Bu dabe ijiege rekoga Faereti fune una kuke kekena e Jiusi ije kiae, Na
e gufadufuo ise be na naebe gae ijadufuo na mesirina roga ja gano kiae.
5 Areme Jesu fune ukiese ije bu ateve abiesaeva ijiakiro ugone kavuane
bu uruaejaeva ijiakuma keke ruae. Fu keke romoga Faereti fu urina kiae,
E ije igifurekino ni gano kiae. 6 Ijiege rena Jesu fune keke romoga e
mamekanu Godido zinone ifaejevo ijiakina e Godido Are juo karijo ije bu
Jesu gae. Bu gana uri vijena kumei, Abe kurosi kana abe kurosi kanano
kumei. Bu ijiege kumevoga Faereti fu una kiae, Na e igadufuo ise bino na
naebe giaedo nabe abena isekafake. Ijadufuo ni kojo abena kurosi kanano
kiae. 7 Faereti fu ijiege kuariamoga e Jiusi boeje buka urina kumei, E ije
fu korufuo kuae, Nana Godido Farino kuae. Rove akae nuvuone ije no
e ijieki ije noka kaniaga bu oevo ijadufuo no vierafe fuka baronekono
kumei.

8 Bu ijiege kumevoga Faereti fu vua ije fiena fuka ireobo jumei.
9 Ijadufuo fu una aruna Jesu kuae, Aeje a e izekono kuamoga Jesu fu
naebe una gue kuarae. 10 Ijadufuo Faereti fu una kuae, A vua bino naebe
kuariekuma ni vierafe na daro nado na kia bu dabe kurosi kanake.
Ro kuke na manido na kenujaga a vakono kuae. 11 Faereti fu ijiege
kuaramoga Jesu fu una kuae, A kie na daro abevano kie. Rove igia fie, a
osukua daro ijieki ije a izege abekuma baki ro fune Asoe none gufare abe
mae. Ijadufuo e ije erare na abena una a maema ije fuka ise ma ireobo
remano kuae. 12 Jesu fu ijiege kuaramoga Faereti fu vua ije fiena una
vame be fu izege rena Jesu kenujaga fu vadufuo ije rerei. Rove e Jiusi ije
buka una uri kuriaekuriaekigia kumei, A e ije kenujaga fu vakuma aeje a
gamani Sisado kai baki. E be erare fu kuae nana e Kini beno kuaekuma e
ije fuka Sisado e anino kumei.

13 Areme Faereti fu vua ije bu kuaravo ije fiena uri Jesu mesiri kekena
makave are ije e bu koto fievo ijia ruae. Faereti fune kekena fata ije e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mamekanu bu karina koto fievo ijia ari fi. (Ro fata ije e Iburukobuo
isama ijia bu kua Gabatano kuavo). 14 Ro mazani ije fu iro Fasova bu
idufuo ije kanafuidufuo. Ro mazani ije fune uvuoka abema ijia Faereti
fu urina e Jiusi ije kiae, E ige manino ije Kini jone ijeno kiae. 15 Fu ijiege
kuariamoga e boeje buka urukeigia una kukuma kumei, E ije ka dabe
kurosi kanaga fuka baroneno kumei. Ijadufuo Faereti fu una kiae, Ja
vierafe fube maredo na e Kini jone ije dabe kurosi kanakono kiae? Rove
e mamekanu Godido zinone ifaejevo ije buka una kumei, No Kini ije fu
no samuaguomo ije fune e Sisa fuosukuano kumei. 16 Bu ijiege kumevoga
Faereti fune kiamoga e azo kenoejo ije bune Jesu mesirina dabe kurosi
kanakuae vae.

Jesu bune dabe kurosi kanaeva ijene
(Matiu 27:32-44, Maki 15:21-32, Ruki 23:26-43)

17 Areme Jesu fune uri kurosi fuone dabena uruo ije bu kua E Nigofo
Ane Igekino kuavo ijia vae. (Ro uruo ije e Iburukobuo isama ije bu
Gorogotano kuavo). 18 Ijiege rena bune Jesu mesirina vakuma uruo ijia
usiaena dabe kurosi ijia kanae. Areme bune kuke e inokiro kame Jesu
bu kanaeva irifo ijia guegue kaniae. 19 Bu ijiege kaniakoga Faereti fu
vua be ijiege isoena dabe Jesudo kurosi ubine ijia kanae, E Jesu fu are
Nasaretiko fu e Jiusibuo Kini ijeno kuae. 20 Ro vua ije fu isoema ije fu
e Iburukiro Reteni ro Guriki ijiebuo isama ijia isoe. Ro are ije bu Jesu
abe korosi kanaeva ije fu sidove Jerusareme ivuake ijia. Ijadufuo e
Jiusi uruvana bu ijia oenoevo ije vua ije bu davo. 21 Faereti fu vua ijiege
isoemogaro e Jiusi ijiebuo e ireobo Godido zinone ifaejemo ije fuka naebe
oe marei. Ijadufuo fu una Faereti kuae, Vua gare a isoena kuae e ije fu
e Jiusi ijiebuo Kinino kuaema ije arene. Ro nime kua, E ije fu kuae nana
e Jiusi ijiebuo Kinino kuaema ijadufuo ijiege isoeno kuae. 22 Fu ijiege
kuaramoga Faereti fu una kuae, Na vierafe irere na kiavo bu isoeva ije
fune mare ijadufuo fu uria ijiege navakono kuae.
23 Areme e azo kevo ije bune Jesu dabe kurosi kana areme uri ugone
fuone boeje bu azoeva ijene ke atana inokiro kiro inokiro nama areme
karina buone ivajuonami. Bu ijiege re areme bune kuke uri ugone fuone
be ni besu saguiva fu ado abiemo ijene abei. 24 Areme bune uri bue kuae,
No vierafe ugone ige nobe abe faraekiro no kasi abe akoega erare abega
no gakono kuae. Ro ijiege bu reva ije bu Godido vua bu isuibe buki akae
ijia isoena kuaeva ijiakuma riarekiro bu ijiege rei. Ro vua ije bu ijiege
isoe,

Bu ugone none ije kame bukiki ivajuonami areme uri ugone none
mukore ije abekuae kasi dabe akoevano kuae.

25 Ro Jesu asie fuone bara Merikiro uviafuo bara Meri e Kirofasido
bara ro Meri Magadara bu kurosi ije bu Jesu kanaeva ivuake ijia irei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Ijadufuo Jesu fu una nese giake asie fuone ijiakiro e vua fuone fiemo
be fu mukoe oetuamo ije bu ijia irei. Ijadufuo fu asie fuone ije kuae, Bara
gume e guraeje fu fari oneno ni mukoe samuane. 27 Areme fu una dakude
e vua fuone fiemo ije kuae, Bara guraeje fu asie oneno ni mukoe samuano
kuae. Ijadufuo e Jesudo vua fiemo ije fu ve ijia bara ije mesirina are
fuone ijia fikiro vae.

Jesu fu baronema ijene
(Matiu 27:45-56, Maki 15:33-41, Ruki 23:44-49)

28 Areme Jesu fune vierafega ire boeje fu ume igia rekiro ruaema ije
fune rema furi. Ro kuke vua ije bu buki akae ijia isoena kuaeva ije fuka
riarekiro fu kume, Naka do duadiemano kumei. 29 Ro kurosi zinume ijia
bu do vuaeni be jiana ijia nijae. Ijadufuo Jesu fu ijiege kumenoga bu
uri atebae abena do vuaeni ijia abiesena abe ine ijia bijana abe Jesudo
itire ijia azirae. 30 Areme Jesu fu vuaeni ije sia ina areme kumei, Fune
furimano kumena ijia kuri ajuarena baronei.

Juvuave bu dabe Jesu ikene ijia bijaeva ijene

31 Areme e Jiusi ije bu vierafe bu Faereti kuaga fu kiaga bu va e ije
kurosi kaniaeva ijiebuo masiane ije kaniatuase bu migegire oega bu nafena
arikuae bu ije vierafe. Ijadufuo maeje mazani ije fu Faraede bu iro fasova
ijadufuo kanafuidufuo. Ro kuke isuome ije fuka maza ireobo bu mauike
karina Godi baname isoevo. Ijadufuo e ije bu kaniaeva ije bu uria kurosi ijia
kiriakuva fu naebe mareke. 32 Ijadufuo e azo kevo ije bune va gafia usiaena
e inokiro ije bu kena Jesuna kurosi kaniaeva ijiebuo masiane ije kania
tuase. 33 Areme bu una usiae Jesu gake fune baronemaga bu naebe masiane
fuone ije kania tuae. 34 Ro bu arekoga e bijaevo be fu uri juvuave ijare dabe
Jesudo ikene ijia bijamoga kavuane ijiakiro do ijiebe saroruba ijia usiae.
35 Ro ire boeje bu revoga e ije fu ni fuone ijia manina giaema ijare vua
igene dabe isoe. Fu ijiege isoekina jadua ja ijia dana ma vierafekuae fu ije
isoe. Ro vua irere fu isoena kuaema ije fudua fu vierafega vua ije fuka ma.
36 Ro ire boeje bu ijiege reva ije fune izege bu buki akae ijia isoena kuae,
Ane fuone be bube kana tuasekono kuaeva ijiakuma riarekiro bu
ijiege rei.
37 Ro kuke buki kafare be ijia bu isoeva fu kuae,
E ije bu ikene ijia bijaeva ije e uruvana bu gakono kuaeva ijiakuma
riarei.

Jesu bu abe mako ruiva ijene
(Matiu 27:51-61, Maki 15:42-47, Ruki 23:50-56)

38 Areme rade Josofu e are Arimatiako ije fu Jesudo surive nafena
arikiro vierafei. Ijadufuo fune va Faereti kuamo fu keno kuamoga fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

va Jesudo surive nafena ari. Ro e Josofu fu e be Jesu ma vierafemo. Rove
fu korofuo fu naebe abe samadire ijadufuo maeje fu Jiusi e mamekanu ije
jumei. 39 Ijadufuo Josofu fu vakoga Nikodimasi e ije fu ude muge be Jesu
gake vaema ije fu fuosiki vae. Fu ire udi mukore urivo inokiro ire arokiro
me bu e oeva aziriaga suri buone bu naebe buraevo ije kena vae. Ro ire
ijiebuo irufui buone ije buka teti kiroguremi ijiege.
40 Areme e Josofukiro Nikodimase bune izege e Jiusi bu buenina e oega
bu ke utina amaeriavo ijiege uri ire udiki ije kena Jesudo surive azirana
amaerima areme ugone ijia dabe uti. 41 Ro are ije bu Jesu abena kurosi
kanaeva ije fu juare be ivuake ijia. Ro kuke munuage be bu e uniaeva
baki ije fu juare ijia. 42 Ro maza ije e Jiusi bu mauike karina Godi baname
isoevo ije fune ivuareme ro kuke munuage tire ije fu ivuake ijia. Ijadufuo
bu Jesudo surive ije abena ijia nujae.

Jesu fu una urima ijene
(Matiu 28:1-8, Maki 16:1-8, Ruki 24:1-12)

20 1 Areme nituame Sanide suoke ve iko abaesako ijia bara Meri
Magadara fune vakuma mako gafe bu Jesu nujana mune abe
bijukuraeva ijia kekei. Fu kekena gake mune ije bu abe viene bijuiva
ije bune dabe bio ikene ijia nijaeva fu gae. 2 Ijadufuo fune una difurina
vakuma Saemoni Fitakiro e Jesudo vua fiemo be fu oetuamo bu kariva ijia
kekei. Areme fu kiae, E Ireobo nuvuone ijadufuo suri gafe bu nujaeva ije no
vaga fu baki. Ijadufuo bute dabe izege nijaeva noka naebe vierafevano kiae.
3 Bara ije fu ijiege kuariamoga Saemoni Fitakiro e Jesudo vua fiemo
be bune usiae difurina mako gafe mukoreigia gakuae vae. 4 Bu difurisae
vae rove Fita fu saroekoga e be ijare ude asina vakuma mako gafia
kekei. 5 Rove fu naebe mako guove ijia aru vae ro fume makave ijia mani
amaenena ugone ije bu Jesu utijaeva ije giae. 6-7 Fu ijiege manina gamo
ijia Saemoni Fita fu rade nuvena vakuma ijia kekena asina mako guove
ijia arui. Fu aruna ugone ije bu abe Jesu utijaeva fu namo ijene gae.
Ugone ije fu fuebe nakoro be ije bu abe nigofo utijaeva ije fu naebe irase
ro fume uria izege bu ude utijaeva fu uria ijiege naovo fu giae. 8 Areme
e be ije fu ude difuri vaema ije fudua fune rade nuvena aru ugone ije bu
naovo ije giae. Areme fu ijia vierafero Jesu fune una urimaro fu ijiege
ma vierafei. 9 Rove e inokiro ije bu Godido vua ije bu isuibe isoeva fu
kuae fu baronenaro una urikono kuaema ije buka uria naebe ma vierafei.
10 Areme bune una usiaena are buone ijia vae.

Jesu fu Meri Magadara ije biema ijene
(Matiu 28:9-10, Maki 16:9-11)

11-12 Ro bara Meri fu uria mako viene ijia manina nimeba una
amaenena gake anera inokiro ugone abaeki saeva ije bu mako guove gafe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesudo surive fu ude naema ijia kari. Anera be fu Jesudo diaero ijia fikoro
be fu nigedo ijia fine. 13 Meri fu amaene giamoga bu uri kuae, Bara gafe a
irerefuo manina nimeno kuae. Ro fu una kiae, Na E Ireobo none ijadufuo
suri ige bune dabe iziebureki nijaeva naka naebe vierafevano kiae.
14 Meri fu ijiege kuarianaro una dakude gake Jesu fu ijia manino fu gae rove
fu naebe mukoreigia gana vierafei. 15 Areme Jesu fu uri kuae, Bara gure a e
ije era rerena nimeno kuae? Fu ijiege kuaramoga Meri fu vierafero fu e juare
ije samuamo ijare ro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu una kuae, E gare a isekie a
vierafega e surive ige are abe iziebure nijaejoga ni nijasiega na va abeno kuae.
16 Rove Jesu fu una kuae, Merino kuamoga fu fiena una dakude e Iburukobuo
isama ijia kua, Rabonino kuae. (Ro vua Raboni ijadufuo maeje E Nijasiamo.)
17 Meri fu ijiege kuamoga Jesu fu una kuae, Na naebe una Asoe none fino ijia
vae ijadufuo ade na niriakiemo. Ro ni una va e vua none fievo gafe kia, Naeje
nane una Asoe none ro Asoe jone ro kuke Godi none ro Godi jone ije fuone
vakono kiano kuae. 18 Areme bara Meri Magadara fune una e Jesudo vua fievo
ije kariva ijia vae. Fune va kekena kiae, Na E Ireobo fu na biediemo na gaevano
kiae. Fu ijiege kuaria areme uri kuke vua irere Jesu fu kuaraema ijene kuariae.

Jesu fu una urina e vua fuone fievo ije biediaema ijene
(Matiu 28:16-20, Maki 16:14-18, Ruki 24:36-49)

19 Areme Sanide maza besu ijadufuo mufuo ijia e Jesudo vua fievo boeje
bune are buone viene boeje bijuma areme bune mauikeigia guove ijia
kari. Ijadufuo maeje bu e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije jumeva ijadufuo bu
ijiege rei. Areme Jesu fume saroruba ije bu kariva ukua ijia manina kiae,
Kafaevo ije fu jaenano kiae. 20 Fu ijiege kuaria areme uri umui tare fuone
ije bu kaniaeva matane ijiakiro ikene bu bijaeva ijene nijasiae. Fu ijiege
nijasiamoga bu ijia gana vierafero fu ma Jesuro buka oemarei. 21 Areme
Jesu fune una kuke kiae, Kafaevo ije fu jaena. Na Asoeno fu kiemo na
ari ruaeva ijadufuo na ja kiavo ni usiaena vua none abena are irore igia
kuariana vano kiae. 22 Areme fune uri ivua fuone vajiakinu kiae, Kavene
Akae ige na miavo ijene abefo. 23 Ro igia fie, ja e guebuo ise ije giana
arekuva Godi fudua ise buone ije fu giana areke. Ro ja ise buone ije ja
naebe giana arekuva Godi fudua ise buone ije fube giana arekono kiae.

Jesu fu una Tomasi biema ijene

24 Ro maza ije Jesu fu una e vua fuone fievo ije biediaema ijia e Tomasi
Didimasino kuavo ije fu naebe buina ijia fino ijia fu biediae. (Ro ive
Didimasi ijadufuo maeje ufake nafei). 25 Ijadufuo e Tomasi fu maza be una
romoga e Jesudo vua fievo bu uri kuae, Tomasi no Jesu fu igia ajia romo no
gaevano kuae. Rove Tomasi fu una kiae, Na vua jone ma vierafekuva baki.
Ro na kono umui none gome igia umui tare fuone nero bu kaniaeva ijiakiro
ikene bu bijaeva matane ijia uniakuva na sone ma vierafekono kiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Areme fura besu furikoga e Jesudo vua fievo boeje bune una kuke
gire ijia besu afui kari. Ro ve ijia Tomasi fune buina besu ijia fine. Bu viene
boeje bune bijuma kariva ijia Jesu fume saroruba una ije bu kariva ukua
ijia ruae. Fu ijia keke manime uri kiae, Kafaena ije fu jaenano kiae. 27 Fu
ijiege kia areme una dakude Tomasi kuae, Naeje nane ma una uri ijadufuo
uri umui gome one ije kena umui tare matane none ijia uniana giane. Ro
kuke umui one ije akoena ikene none ige bu bijieva matane ije farena gane.
Ni matane ijia giana una na ma vierafekiro a nuanamimo ije areno kuae.
28 Fu ijiege kuaramoga Tomasi fu una kuae, E Ireobo na vierafega aeje
aka ma E Ireobo none ro kuke a ma Godi noneno kuae. 29 Ro Jesu fu una
kuae, A vierafe ane ni one ijia giema ijadufuo a na ma vierafei? Rove igia
fie, eranebe bu naebe ni buone ijia giero bume na ma vierafevo ije buka
oemareno kuae. 30 Jesu fu oenoekinu e vua fuone fievo ijiebuo nidua ijia
ire sumiki ka mamekanu uruvana binodua renoe rove ire ije gue bu naebe
buki igia isoe. 31 Ro vame sumiki gue fu kenoema ije na buki igia isoeva ije
na e ige joefuo isoe. Na ijiege isoekina ja ijia dana ma vierafero Jesu fu ma
Godido Fari ro fure kuamo fu ume igia ari ruaemaro ja ijiege vierafeke. Ja
ijiege fu ma vierafekuva ja vame ma karivako ije abeke.

Jesu fu una e vua fuone fievo gue Do Gareri irifo ijia biediaema ijene

21 1 Areme maza sibaneke furikoga Jesu fu una kuke e vua fuone
fievo gue ije do Taebiriasi irifo ijia biediae. Ro vame izege Jesu
fu biediaema ije fu ijiege. 2 E Saemoni Fitakiro Tomasi Didimasi ijiakina e
Natanero are Keina Gareri guove ijeko ijiakina e Zebedido anafa inokiro
ijiakiro e vua fuone fievo inokiro ije bu besu kari. 3 Areme e Saemoni
Fita fu uri kairafa gue kiae, Nane do gamia ugie abena kijume arafiriake
vakono kiae. Ro kairafa bu uri kuae, No vierafe nodua no aena vakono
kuae. Ijadufuo bune uri vanage abena kijume arafiriana vae. E ije bu
muge boeje kijume arafirianoeko fune vakuma ve irasekuvene rove
kijume besukua be buka naebe kei.
4 Areme ve iko gamia abaesamo ijia bu gake Jesu fu do irifo gura
manino bu gae. Rove bu naebe vierafero fu Jesuro bu ijiege vierafe.
5 Areme Jesu urina kiae, E nikaki garie ugie ije ja sanoejo ije jabe kijume
bino karaevano kiae? Fu ijiege kiamoga bu una kuae, No kijume besukua
be noka naebe kevano kuae. 6 Areme fu una kiae, Ke nine ugie jone
meruna una vanage gufa umui maeneke ijia okurana kijume bino karano
kiae. Fu ijiege kiamoga bune uri ugie ije meruna dabe una vanage aene
gufa ijia okurae. Areme bune una mediru gake buka izege merukuva
baki. Ijadufuo maeje fune kijume ijiebe ugie ije funeka iritoeje.
7 Ro e vua fuone fiemo be fu oetuamo fu vame sumiki ije rema ije gae.
Ijadufuo fu una Saemoni Fita kuae, Na vierafe e gare mani vua kuaruomo
ije fu E Ireobo ijareno kuae. Ro Fita ugone fuone fu azo nana oenoedo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ijiege kuamo fiena fu uri ugone fuone abe abiesena uma do ijia akoe.
8 Areme fune jaraekanana vakoga e Jesudo vua fievo gue bune vanagedo
ugie ije kijume ivaeva ijiakuma meruna irifo garia vae. Ijadufuo maeje bu
ivuake do irifo ijia oenoejo ijadufuo bu ijiege rei. 9 Arene bune do irifo ijia
arina vakinu gake ire kijume ijare miane metirema ijia naekoro burete ije
fu irifo ijia namo bu giae. 10 Areme Jesu uri kiae, Kijume ja karaeva ije
bino kari roga no ifaejeno kiae.

11 Fu ijiege kiamoga Fita fune una vanage ijia ajiana e Jesudo vua
fievo ije ifejiana ugie ije kijume ivaeva ijene meruna dabe irifo ijia nijae.
Kijume ugie ijia ivaeva ije buka ma uruvana (153) rove ugie ije fuka
naebe farae. 12 Areme Jesu uri kiae, Igia roga no ire ige ino kiae. Fu ijiege
kiamoga e vua fuone fievo ije bu naebe una fuje era ije kuagae. Rove
bu ma vierafega fune E Ireobo ijare ijadufuo bu ijia arei. 13 Areme Jesu
fune uri burete ije abe tuasema areme kijume ije dabe buvuana ijiakuma
ivajiae. 14 Ro Jesu fu baronena una urima ije fu ude maza inokiro e vua
fuone fievo ije biediae. Ro fu una kuke ige biediamo bu gae.

Jesu fu Fita vua kuaraema ijene

15 Ijiege rena bune kari ire inama furinoga Jesu fu uri Saemoni Fita
kuae, Saemoni e Jonido fari gure, a vierafe one a na oetuamo ije fube
e gure gue bu na oetuavo ije asidiaemano kuae? Ro Saemoni Fita fu
una kuae, E Ireobo izege na a oetuavo ije ane giena vierafemano kuae.
Fu ijiege kuamoga Jesu una kuae, Ni mave-sifi none ije mukoreigia
samuagiaejieno kuae. 16 Areme Jesu una kuke kuae, Saemoni Fita e
Jonido fari gure abe na mukoe oetuamo ke a bakino kuae? Ro Saemoni
Fita fu una kuae, E Ireobo none na a oetuavo ije ane giena vierafemano
kuae. Rove Jesu una kuae, Mave-sifi none ije mukoreigia samuagiaejieno
kuae.

17 Areme Jesu fu una maza radekuma ije kuae, Saemoni Fita e Jonido
fari gure abe na mukoe oetuamo ke a bakino kuae? Jesu fu ijiege
kuaramoga Fita fu vua ije fiemo fuka oefiae. Ijadufuo maeje Jesu fu maza
inokubeke kuae, Abe na oetuaemano kuaema ijadufuo fu oefiae. Ijadufuo
Fita fu una kuae, E Ireobo none a ire boeje ane giana vierafemo. Ijadufuo
a izege na a oetuavo ije ane samadukua giena vierafemano kuae. Saemoni
Fita fu ijiege kuamoga Jesu fu una kuae, Mave-sifi none ije mukore igia
samuagiajiene. 18 Ro igia fie, a uria e nikaki ije aka kekena are iziebure
a oenoekiro vierafemo a ijia oenoene. Rove a vakuma eoradamo ije buka
e be umui one kame kiriaejana mesira are ije a naebe ijia oenoekiro
vierafema ijia vakono kuae. 19 Jesu vua ije fu ijiege kuaraema ije fu
Saemoni Fita fu rade izege isejavaena baronega e bu ijia Godido ive dabe
aroena nidoedufuo fu ijadufuo kuarae. Areme fu una Saemoni Fita kuae,
Ni urina makae none ijia nuvediena na kenoeva ijiege kenoeno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesukiro e vua fuone fiemo be fu oetuamo ijene

20 Areme Saemoni Fita fu dakude gake e Jesudo vua fiemo be fu
oetuamo ije fu rade nuve romoga fu gae. (Ro e ije fu ude bu Jesuna muge
radekuma ijia ire ivo fu tuana Jesudo bijuakinu kuae, E Ireobo e ije erare
a abena una e ani ije miakuveno kuaema ijare?) 21 Ijadufuo fu una Jesu
kuae, E Ireobo ro e game ruomo ije fuje fu izege rekono kuae? 22 Ro
Jesu fu una kuae, Fuje na ivia kuako a ni uria igia oenoeke na una rono
kuaebitie na ijiege reke. Ro a irerefuo ije dabe ireobo vierafeme? Ijiege a
vierafemo ije arekiro uri makae none ijia nuvediena ige na kenoejo ijiege
kenoeno kuae. 23 Fu ijiege kuaramoga e Jesu ma vierafevo bu vua ije e
Jesudo vua fiemo be fube baronedufuo fu kuaema ije fie. Rove Jesu fu
naebe kuae e ije fube baronekiro fu ijia fivakono kuae. Ro fume kuae, Na
vierafe fu ijia ni uria fike na una ruakuvabitie na ijiege reke ro a irerefuo
ije abe ireobo vierafemono kuae? 24 E Jesudo vua fiemo be ije fu kuaema
ije fu noesina kuae. Nare ire boeje Jesu fu remo na giakinu fieva ijene
buki igia isoe ijadufuo vua boeje buka ma.

Vua radekuma ijene

25 Ro Jesu fu kuke ire ka ma uruvana binodua rei. Rove na ire boeje fu
renoema ije buki igia isoebitie na izege isoe furikuva baki. Ro kuke e ume
igia oenoeva bu izege vua boeje mukoreigia dana vierafekuva baki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

EKISI

Ekisi Vua Amure

E Ruki e ije buki Ruki isoema ijare una kuke buki Ekisi ige isoe. Fu izege e Jesudo vua fievo bu Kavene Akae fu oe buone ijia arimoga bu uri vua maeje dabe Jerusareme ijia zinuive kuariana dabe are irore ijia vaeva ijene isoe. E Afasero ije bu urina are binobino ijia oenoekinu ire ka ma uruvana sumiki ije Kavene Akae ijadufuo daro ijia renoekinu nuga binobino renoe. Ro e ije amure Jesudo vua maeje abe e kuarianoema ije e Fitare. Ro ijuone fuone ije e Firifi ro ura Firifido ijuone ije fu Foru. Areme rade e ije Jesu ma vierafevo bu usiaena ae binobino ijia oenoekinu Jesudo vua ije abe kuarianoe. Ro vua amure ije bu abena e Jiusi ijiaru nijasiae. Ro rade Godi fu kiamoga bu vua maeje abena una e Jiusi baki ije kuariavoga budua bu fiena Jesu ma vierafei.

Ekisi vua kafare binobino -

1:1-26 Godido Kavene fu ruadufuo ije samuadufuo ijene.
2:1-13 Kavene Akae ije fu ruaema ijadufuo vua ijene.
2:14–8:3 Jerusareme ijia vua maeje abe kuariaeva ijene.
8:4–12:25 Are Judiakiro Sameria ijia vua maeje abe kuariaeva ijene.
13:1–21:16 Foru Godido vua maeje fu abena are irore igia e uruvana kuarianoema ijene.
21:17–28:31 Foru bu abe sidove Jerusaremekiro Sesaria ro Romu ijia dibure nujavo fu finoema ijene.

---

1 1-2 Eko, Tiofirasi buki none ije na ude isoeva ije na izege Jesu fu
ume igia ire boeje renoekinu nijasianoema ijene isoei. Jesu fu
Godido Kavene ijadufuo duvado ijia fu Afasero e vua fuone fiena una e
gue kuariavo ijene izege bu redufuo ije kuariama areme fune una saove
gufia ajia vae. 3 Fu barone areme una urina maza foti ijiege fu vajae
fuone abena e vua fuone fievo ije nijasiae. Fuka samadukua nijasiamoga
bu gana vierafero fune ma una urimaro bu ijiege vierafe. Ro ve ijia
fu uri Godi izege fu e fuone ijiebuo oe ijia samuagiadufuo ijadufuo
vua ije nijasiae. 4 Bu una besu afuivoga fu vua kuariana kiae, Jade are
Jerusareme arena vako. Ro nika ijia karina ire ije asoe none fu nijiako
kiaema ije na ude kuariaeva ije samuafo. 5 Ijadufuo maeje Joni fu do

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiaru ja ruoriae rove iviama igiebo Godi fu Kavene fuone nujajiakono
kiae.

Jesu fu saove ijia ajia vaema ijene

6 E Afasero bu una besu kariva ijia bu uri Jesu kuae, E Ireobo
abe iviama no ifejuona e kini be abe muoga fure e Isureroko ige no
samuaguokono kuae? 7 Rove Jesu fu una kiae, Ja ire ije Asoe none fu veze
redufuo ije jade vierafevo. Ijadufuo maeje ire ije fu veze redufuo ije fune
fure fuosukua vierafei. 8 Ro ja rade maza ije Godido Kavene fu oe jone ijia
arikuma ja ijia daro abena uri vua none ije mukoreigia e nijasianoeke.
Ja e sidove Jerusaremekiro sakae Judia ro Sameria ijiakina e are irore
boegia karinoeva ije nijasianoekono kiae. 9 Jesu fu ijiege kuariama areme
bu veriko fu ijia una saove ijia ajia vakoga amite ijare dabe utina vako bu
naebe una gae.
10 Jesu fune vakoga bu irena saove gufia verivo ijia saroruba e inokiro
ugone abaeki saeva ije bume ijia buina irei. 11 Bu ijia ire areme uri kiae, E
Gareriko gurie ja irerefuo irena saove ijia rereve? Iviama ige Jesu fu izege
saove gufia ajia vako ja gaeva ije rade fu una ijiege roga ja gakono kiae.

E Mataeasi fu Judasido are abema ijene

12 Areme e Afasero ijiakiro e gue Jesudo vua fievo ije bune uruo Orivi
arena una Jerusareme ijia vae. Ro uruo Orivi ije fu Jerusareme iviake
ijia. 13 Bune va Jerusareme usiaena gire be bu karijo ijia ajia vae. Ro e ijia
vaeva ije Fitakina Jonikina Jemisi ro Edurukiro Firifi ro Tomasi ijene. Ro
kuke e Batoromiukiro Matiu ro e Afiasedo fari Jemisi. Ro Saemoni e ije
e mamekanu ijena madinamimo ijiakiro Jemisido fari e Judasi ijiebe ijia
vae. 14 Ro maza boeje bu una besu afuina Godido baname isoevo ije bara
Meri Jesudo asie ijiakiro bara gue ro Jesudo uviarafa ije bu buina besu
afuivo.
15-16 Areme mu sibaneke furikoga e boeje Jesu ma vierafevo uvani
aderedi tuaedi (120) bu una besu afui. Bu ijiege afuikoga Fita fu urina
kiae, Erafano Godido vua bu isuibe isoeva ije funeka riarei. Ro vua ije
fune isuibe Godido Kavene ijare e Devididio itire ijia e Judasido kuae fure
e ani ijiebuo vame amaeriga bu Jesu tokono kuae. 17 Ro e ije fune Jesure
mesirima ijadufuo fu noena imei. 18 Ro moni ije Judasi fu vame ise ijia
abema ije bu abena sakae be fuaevei. Ro sakae ije fu fuaevema ije fu ijia
ari kanamoga fu detavuana baronei. 19 Ro e boeje are Jerusareme ijia
kariva bu vua ije fiena uri are ije bu ive ina kua Akedamano kuae. Ro
Akedama ijadufuo maeje Are Kavuane Arimo. 20 Ro vua ijadufuo ije bune
buki Sami ijia isoena ijiege kuae,

Are fuone ije e be fube ijia fikono kuae.

Ro kuke vua be bu ijiege isoe,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E be fuka i fuone fu meno ije abeno kuae.
21 Ijadufuo na vierafe noka e be erare fu maza ije no Jesuna oenoeva ijia
fu noena oenoema no e ije abeke. 22 Ro kuke e ije fuka maza ije Joni fu e
nijasiakinu do ruoriaema ijia ruoma Jesu fu una saove gufia ajia vako fu
gaema no e ije abekono kiae.
23 Ijadufuo bu uri e inokiro kei. E be ive fuone Josofu Basabasi Jasitasi
ro be ije e Mataeasi. 24-25 Bu e inokiro ije kena Godido baname isoena
kuae, E Ireobo a e boeje ijiebuo oe ije are giamo ijadufuo ni e inokiro ige
giana e a vierafema ije nijasuone. E Judasi fu vua one abe oenoeno ijia
fu i fuone ije arena una are ise ijia vae. Ijadufuo ni erare fu are fuone
abedufuo ije nijasuono kuae. 26 Areme bune ive buone isoema ke mavua
ijia sana una karaeva ije bu Mataeasido ive ije kei. Ijadufuo bu fu abevoga
fu una e Afasero ireveni (11) Jesudo vua abe oenoejo ijena mazie.

Kavene Akae fu ari ruaema ijene

2 1 Areme maza ije bu kua Fenitikosino kuavo ije romoga e boeje Jesu
ma vierafevo bu una are besu afui. 2 Bu besu kariva ijia saroruba
ire be fu saove gufia majaufi ireobo igege uvuina ae guove bu kariva ijia
arui. 3 Areme bu gake ire be miane igege vujena kikike e besubesu ijiebuo
vajae ijia kunae. 4 Ijiege rekoga Godido Kavene fu e boeje ijiebuo oe ijia
arina nirokiamoga bu uri isama bino bu fievo baki ijia nanuamena kuae.
5 Ro e Jiusi Godi ma vierafevo bu are irore ijia ruaeva ije bu
Jerusareme ijia kari. 6-7 Ijadufuo bu ire ije remo ije fiena una besu afui.
Ro e binobino bu vua ije bu isama buone ijia kuaevo ije fievo buka
oeseradiae. Ijadufuo bu una bue kuae, E gafe vua ijiege kuaevo ije bu e
Gareriko. 8 Ro e ige nono isama binobino kuaevo rove e Gareriko gafe
bu izege isama nuvuone kuaeve? 9-10 No e gue no e Fatia ro Mediako ro
gue no e Eramaeti ro Mesafotamia ro Judiakiro Kafadosiako. Ro gue
no e Fonetasi ro e Eisiakiro Firigiako ro gue e Femefiriako. Ro kuke e
gue no e Ijifiti ro e Ribiako are Saerini ivuake ijieko. Ro kuke e gue no e
Arebiakiro Romuko ro gue no e Kuritiko. 11-12 Ro e gue no e Jiusi ro gue
no e Jiusi baki ro nome e Jiusi vame bu kevo no ijiege kenoeve. E boeje
no are irore binobino ijia ruae rove e ije bu izege ire maeje Godi fu rema
ije dabe isama nuvuone ijia kuaruovono kuae. E boeje bu vua ije fievo
buka oeseradiamo bu una bue kuae, Ire ije bu revo ije maeje irereno
kuae? 13 Ro e gue bu uri e Jesu ma vierafevo ijene kame varaemena kuae,
E ije bute do kugi iva ijadufuo bu vua ijiege kuaevono kuae.

Fita fu uri vua kuariaema ijene

14 Areme Fita fu uri e eleveni gue Jesudo vua abe oenoejo ijena e
boeje aramaziana kiae, E Jiusi guriakiro e Jerusareme kariva gurie
jame mauike karifo. Ja karike na irere ige iviama rema ijadufuo maeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariaga ja fiefo. 15 Ja vierafero e ige bu do kugi ivaro ja ijiege vierafe
rove ije bu baki ijadufuo maeje iviama ige fu uria suoke naeni kiroki.
16-17 Ire ige rema ije fune izege e Joero e Godido vua vierafena kuaemo
fu isuibe kuaema fune ijiakuma riarei. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege
isoe,

Godi fu kuae, Na maza radekuma ijia Kavene none ije abe e boeje
nujaejiake. Ro ame momokana ro kabaekua jone bu Godido vua
ije fiena una e gue kuariake. Ro kuke e nikaki ije bu nimamaeke
ro eove ije bu naka naoke. 18 Ro e ijuebaki vua none fievo ije na
Kavene Akae none abe nujaejiaga bu vua none fiena una e gue
kuariake. 19 Na ire sumiki mamekanu ja naebe giaeva ije bino
kave gufia rekinu ro ume igia reke. Ro ire sumiki ijeja ume igia fu
kavuane firake ro kuke miane fu ijia naekega are irore boege fuka
miane u ijare iraraeke. 20 Ro kuke mazani ije fuka tituteke asame
fu una kavuane reke. Ire ijiebe ude rekega rade E Ireobo ijadufuo
maza anuiga sanaema ije fu ruadufuo. 21 Ro maza ijia erare fu E
Ireobo ijadufuo ive ijia kumekuma fu kenujakono kuae.

22 Ijadufuo e Isureroko gurie vua ige mukoreigia fiefo. Godi fu Jesu
e Nasaretiko ije kuamoga fu ire sumiki ro nuga binobino ja ude naebe
giaeva ije samadukua remo jane giae. Ijadufuo ja ma vierafega Jesu fune
ma Godire kuamo fu ruae. 23 Godi fu e ije bu Jesu abe ja miadufuo ije
fune isuibe vierafe ro fune oe buone ijia ijiege niri. Ijadufuo ja arekoga
bu Jesu abe e ise ije miavo bu abe kurosi kanae. 24 Areme Jesu fu
isejavaemoga Godire kenujamo fu una uri. Ijadufuo maeje oevo ije fu
izege una Jesu faregakuma baki. 25 Ijadufuo maeje Devidi fune isuibe ijia
Jesudo fu ijiege kuae,

Maza boeje na gaga E Ireobo fuka na nidua ijia manirume. Ro kuke
fuka na mukoe samuagiemo ijadufuo fu erare ire ise bino none
rekuma baki.

26-27 Ijadufuo naka oemarena vua ije e bu oemaredufuo ije kuaeve. Ro
naka uria Godi a ma vierafevo ijadufuo maeje a kavene none abe
arega fu baromuna vake. Ro E One maturaema ije ade arega vajae
fuone fu mako ijia buraemo.

28 Ro ane are vame ije ma karivako ije nijasie. Ro kuke a nobiki fino
ijadufuo naka oe madiemono kuae.

29 Ijadufuo erafano, vua ige na asae nuvuone e Devidido ije samadukua
kuariakuvejo fiefo. Devidi fune isuibe baronemo bune abe mako rui rove
mako fuone no iviama uria gave. 30 Ro maza ije fu uria fima ije fuje fu e
be Godido vua vierafena kuaemo. Ijadufuo Devidi fune izege Godi fu rade
ire be fuone rekiro kuaema ije fune vierafei. Ro vua ije Godi fu ijiege
kuae, Na asae one ijia e be abega fure uri izege a kini rema ijiege kini
rena e boege samuagiakono kuae. 31 Ijadufuo Godi fu Devidi samadukua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuaramoga fu vierafero Jesu fu una urikiro fu ijiege vierafei. Ijadufuo fu kuae,

Godi fube e ije fu kua fu ari ruakono kuaema ije arega fu baromuna vake. Ro kuke vajae fuone fube arega fu mako ijia buraekono kuae.

32 Ijadufuo Godi fune Jesu kuamo fu una urimo e boege none ni nuvuone ijia gae. 33 Godi fu Jesu kuamoga fu una fuone sanaema ijia umui maeneke ijia fikoga fu Kavene Akae fu mako kuaema ije abe mae. Ijadufuo irere ige ja iviama giakinu fievo ije fune Jesure Kavene fuone ije abe no nujaejue.
34-35 Ro e Devidi fune baronei rove fu naebe saove ijia vae. Ro fume kuae,

E Ireobo fu e ireobo none kuae, Ni umui none maeneke igia fike na e ani one ke a uniaejaga bure ume igia karina oefuo i meno kuae.

36 Ijadufuo e Isureroko boegie vua ige fuka mano mukoreigia fiefo. Godi fu Jesu e ije ja karauniadufuo ije kuamo fu ari romoga ja dabe kurosi kanae. Rove Godi fu e ije kuaga iviama fu E Ireobo rena fino kiae.

37 Fita fu vua ijiege kuariamoga vua ijare e boeje ijiebuo oe ije fuka ufusei. Ijadufuo buka urina Fitakiro e Afasero gue ije kiae, Erafano No izege rekono kiae? 38 Ijadufuo Fita fu una kiae, E besubesu janika ise jone ije ijuegafia areme una oe kuderiafo. Ja ijiege rega e be fu ja ke Jesudo ive ijia do ruoriaga Godi fu ise jone giana arega ja Kavene Akae ije abefo. 39 Ijadufuo maeje Godi ire ije fu rekiro kuaema ije fu e boeje ume igia kariva ije jone rekiro kuae. Ijadufuo jaka anafa jone ijiakiro e mumabo kariva ijiakina e ije eranebe Godi fu kumeno ije jaka fuone vano kiae.

40 Fita fu vua ijiege kuriaekuriaeki soesoena kuariae. Fu kiae, Janika e ije ise revo ijiebuo vame ije mukoreigia akariakina ja joe karaunianamino kiae. 41 Ijadufuo e boeje bu Fitado vua ije fiena ma vierafevoga bu kame do ruoriae. Areme ve ijia e tiri tauseni (3000) bu una e Jesu ma vierafevo ijena mazie. 42 Ro maza boeje buka e Afasero ijena besu afuina vua bu nijasiavo ije fiekinu buina goruvevo. Bu ijiege rekinu besu ire ina Godido baname isoekinu ijiege rei.

43 Godi fuka e Afasero ije daro miamoga bu uri vame sumiki gue revoga e boeje bu giavo buka oeseradiaro sibaneke jumei. 44 E ije Jesu ma vierafevo ije buka besu afuina goruvekinu sinuome ivajuonamivo. 45 Bu uri sinuome buone ke fuaevena moni abena erare isema fino bu gavo ije ifejakinu ijiege revo. 46 Ro maza boeje bu Godido Are ijia afuikinu ro kuke are buone ijia ire besu ina oemareruvo. 47 Bu ijiege rekinu Godido oemarega e boeje bu giana vierafero e Jesu ma vierafevo ije buka e maro bu ijiege vierafevo. Ro E Ireobo fu maza besubesu e gue karauniana kaenamiaga bu una e ije ma vierafevo ijena mazieve.

Bu e dia garema ije kenujaeva ijene

3 1 Areme maza be ve garege vako e bu baname isoevo ijia Fitakiro Joni bu Godido Are ijia vae. 2 Ro Godido Are viene be bu kua Viene

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Irerebarekino kuavo ijia e be dia garema fu ijia fine. Ro e ije maza boeje
bu nakusena Godido Are viene ijia nujaga fu ijia fina e ije ruovo ije
monifuo sarefiriamo. 3 Ijadufuo Fitakiro Joni bu aru vakoga fu giana uri
monifuo sarefiriae. 4-5 E ije fu ijiege sarefiriamoga bu uri urukeigia veri.
Areme Fita fu uri kuae, Eko kame no guono kuamoga fu vierafero bu
ire be makuvejoro fuka bu urukeigia veradiae. 6 Rove Fita fu kuae, Eko
nana moni baki. Rove na vierafe na irere ige na abeva ije na abe make.
Ijadufuo na Jesu Kuraesi e Nasaretiko ijadufuo ive ijia kuavono ni uri
koro vano kuae. 7-8 Areme Fita fu uri umui fuone maeneke ijia e ije umui
kei. Fu ijiege umui kenoga e ijadufuo diakiro makamato ije fune saroruba
una girenamimoga fu uri arire oenoe. Areme fune uri Fitakiro Jonina Are
bu baname isoevo ijia aruna oenoekinu kafiana Godido oemarei. 9-10 E ije
fu ve ijia ijiege remoga e boeje guove ijia kariva ije bu gae. Bu vierafega e
ije fu e gafe Godido Are viene bu kua Viene Irerebarekino kuavo ijia fina
e monifuo sarefiriamo ijare. Ro fu izege remoga dia fuone fu una marema
ije buka naebe mukore vierafei ijadufuo buka ireobo oeseradiae.

Fita fu Godido Are ijia vua kuariaema ijene

11 Areme e ije fu uri Fitakiro Joni faradiana ijia maninoga e boeje
buka oeseradiamoga bu difurisaena e ije gakuae ruae. Ro are ije bu ireva
ije bu kua, Soromonido Banadeno kuavo. 12 Ijadufuo Fita fu uri kiae, E
Isureroko gurie ja izerega uri urukeigia veraduove? Jade vierafero e gure
no daro nuvuone ijia ro izege no maturaeva ijia no kenujavo fu maemaro
jade ijiege vierafevo. 13 E Jesu fu e ije asaerafa nuvuone e Eburamekiro
Aeseki ro e Jekafu ijiebuo Godi ijare sanaema fuone ije abena mae. Rove
jare fu dabe e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije miae. Areme Faereti fu maza
ijia Jesu kenujakuvenoga jaka nidua fuone ijia Jesu ijuemae. 14 Fuje fuka
e akae ro e maturae rove jaka fu ijuemae. Ijadufuo ja Faereti kuavo fu
Jesu abena e ani ije miamo bu kanagaro e Barabasi e ije ka e kaniamo ije
ja arevo fu vae. 15 Ja e ije fu e boeje ijiebuo vame ije bu ma karivako ije
amaerima ije ja arekoga bu kanae. Rove Godire kenujamoga fu una urima
ije nore Joniki gae. 16 No Jesudo ive ije ma vierafevo ijadufuo no ive
ijare e gure dia garema ije kenujae. Ijadufuo fu uri niome jone igifureki
oenoeko jane gave.
17 Ro igia fie, e gure na giaga jaka mukore vierafekinu renoevo baki.
Ijadufuo ja e mamekanu jone ijena jare Jesu dabe ijiege rei. 18 Godi fu
isuibe e ije bu vua fuone vierafena kuaevo ijiebuo itire ijia ijiege kuae,
E ije Godi fu kuaga fu ruakuma fuka isejavaekono kuae. Ijadufuo Godi
fu arekoga bu ijiege rei. 19 Ijadufuo vame ise jone ja renoejo ije nika
arena una Godido roga fure ise jone ije fi korejiafo. 20 Ja ijiege rekuva
Godi fu kavene jone ifejia bu daro abeke. Areme fu Jesu e ije fu kuaga
fu nuvuefuo ruakono kuema ije kuaga fu una ruake. 21-22 Ro Jesu fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uria kave gufia fike Godi fu ire boege una iviaeko amaeriga fu ijare una
ruake. Ro vua ije fune Godire isuibe e vua fuone vierafena kuaevo ijiebuo
itire ijia kuae. Ro kuke e Mosisi fudua fu ijiege kuae,
Godi fu e vua fuone fiena e kuariamo be na vareki ije kuaga fu
ruake. Ro e ije fu e jone igeko be ijadufuo nika vua irere fu
kuariamo ije mukoe fieno kiae.
23 Ro erare fu vua fuone ije naebe mukoe fiena kemo ije fu Godido e ije
arena datura fuebe finoega bu rade dabe isekafake.
24 Ro irere boeje Jesu fu igia rema ije bune e boeje Godido vua
vierafena kuaevo ijiebe kuariae. Ro kuke e Samuerokiro e gue Godido
vua vierafena kuaevo bu rade ruaeva ijiebe vua ije kuariae. 25 E Godido
vua vierafena kuaevo ije bu irere Godi fu rekiro kuaema ije fu ja abero
asaerafa jone ijiebuo kuae. Ro Godi e Eburame fu kuaema ije fu ijiege
kuae, Nare ijiege nirivado na rade uifari one ijiebuo duvado ijia e boeje
ume igia oenoevo ije daro miakono kuae. 26 Ijadufuo Godi fu ude Jesu e
ije e ifejiamo ije kuamoga fu jone ruae. Godi fu vierafe fu Jesu kuaga fu
ro ja ifejiaga ja vame ise jone ije arena una vame ma ijia kari vakiro fu
ijadufuo kuamo fu ruae.

Fitakiro Joni bu koto reva ijene

4 1 Fitakiro Joni bu uria vua kuariavo ijia e Godido zinone ifaejevo
ijiakiro e Godido Are juokarijo ije samuamo ijiebuo e ireobo
ijiakina e Sejusi ije bu ijia usiae. 2 E ije bu fieke Fitakiro Joni bu e boeje
nijasiana kiavo Jesu fu baronena una urimano kiavo bu ije fie. Ijadufuo
bu kuae bigake e boeje bu vierafero e oevo ije bu una urivoro bu ijiege
vierafekuvaro bu ijadufuo buka isediae. 3 Ijadufuo bu usiae toenamiana
ke dibure uniavo bu ijia naoe ijadufuo maeje fune ve titutekuveno
ijadufuo bu ijiege rei. 4 Rove e uruvana buka Fitado vua ije fiena ma
vierafei. Ro e ije Jesu ma vierafeva ije buka e uruvana faeve tauseni
(5000) ijiege.
5 Areme nituame e Jiusi ijiebuo e mamekanu ijiakina e aeko ijiebuo
e mamekanu ro e vua akae nijasiavo ije bu una sidove Jerusareme ijia
besu afui. 6 E mamekanu ije bune e Kaefasikiro Joni ro e Arekisedakina
Anasi e ireobo Godido zinone ifaejemo ijiakina erafa fuone ijena ijia
afui. 7 E boeje bu besu ijia afuima areme uri e Afasero ije kiavo bu niome
buone ijia irekoga bu duna kuariae. Bu kiae, Ja erare kiana daro miaema
ijadufuo ja ire ijene revono kiae?
8-9 Areme Fita fuka Kavene ijare niromoga fu urina kiae, E maki gurie
ja vierafe jaka ire maeje no izege rena e dia garema ije amaerivo fu
una marema ije fiekuae vierafevoga ni areke no kuariaga ja fiefo. 10 Na
vierafe e boeje gure ja kariva ijiakina e Isureroko boeje jaka vua ige
mukoreigia fiedufuo. E ige manino ije fu Jesu e Nasaretiko ije ja kanavo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu baronemoga Godire kuamo fu una urima ijadufuo ive ijia fu mae. 11 Ro
Godido vua bu isuibe isoeva ijia fu Jesudo ijiege kuae,
E ae savo ije bu tugie ije bu vierafero fu isero bu dabe akoe. Rove fu
tugie ijare rade are ukua ije bijuana manikono kuae.
12 Ijadufuo fu e be erare ja karauniakuma bakiro fune Jesure fuosukua.
Ro kuke fu e be erare ive fuone ijia e ume igia kariva ije ja karauniakuma
baki ro fune Jesure fuosukuano kiae.
13 Fita fu ijiege kuariamoga e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu giana
vierafero e gure bu e aeko bu sikuru reva baki. Rove buka uri zinune
kuariavo buka oeseradiae. Ro rade bu ijare una vierafero e gure bu
Jesuna oenoevaro bu ijiege vierafei. 14 Areme bu kuke gake e ije dia
garema bu amaeriva ije fu ma ijia buina maninoga bu gavo buka iti
giradiae. 15 Ijadufuo buka uri Fitakiro Joni kiavo bu are ije bu vua
kuaevo ije arena usiae makave ijia vae. Bu usiae vakoga e mamekanu bu
una vua ije dabe bue kuae. 16 Bu kuae, No e ije note kame izege rekono
kuae? Ijadufuo maeje e boeje are Jerusareme ijia kariva ije bu daro ije
Fitakiro Joni bu abena ire sumiki ije revo ije bune fie. Ijadufuo nobe
kuae vua ije buka kufuimenoevono kuaeke. 17 Ijadufuo roga no vua ije
bu dabe kuaenoevo ije kuriaerega bu arefo. Ro no arekuva vua ije fuka
ireobo rena vake ijadufuo noka kuriaerega bube una Jesudo ive ijia vua
kuaenoekono kuae.
18 Ijadufuo bune Fitakiro Joni kumevo bu una aru vae. Bu aru vakoga
buka uri vua kuriaekuriaeki kuariana kiae, Jade una Jesudo ive ijia e vua
kuariakinu nijasiano kiae. 19 Rove Fitakiro Joni bu una kiae, Ja vierafe
no ja iriniakiro Godi no arekuva ije fube mareke. Ni kojo vierafega
fune mare ro fu iserejoga ja ije vierafefo. 20 No vierafe no ire maeje
Jesu fu remo no gakinu fieva no abe kuaenoejo ije nobe arekono kiae.
21-22 Ijadufuo e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu uri vame izege bu Fitakiro
Joni kame dibure uniadufuo ije rerega fuka baki. Ijadufuo maeje Godi
fu ire sumiki ije remoga e boeje buka una Godido oemarena fu aroe.
Ijadufuo maeje e ije bu amaeriva ije fuka e maki fu juaevasia foti (40)
ijiege furi. Ijadufuo bume Fitakiro Joni kuriaerena kiae, Jade rade una
ijiege renoevono kiana arevo bu usiae vae.

E Jesu ma vierafevo bu besu afuina baname isoeva ijene

23 Areme Fitakiro Joni bune migegire una usiaena va e kairafa gue Jesu
ma vierafevo ijene vua izege e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu kuariaeva
ije kuariae. 24 Ijadufuo kairafa ije bune uri Godido oemarena fuone
baname isoe. Bu isoena kuae, E Ireobo ire boege are samuagiamo. Are
aesakae igiakiro saove gufe ro davare ije amaeriae areme ire binobino ijia
naovo ije amaeriae. 25-26 Are isuibe Kavene one ijadufuo duvado ijia asae
nuvuone e one imeno e Devidido itire ijia ijiege kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Irerefuo e Jiusi baki ije bu Godido defarure urive. Ro kuke bu
irerefuo una Godido oe isema vierafeve? Ro e kini ijiakiro e
mamekanu gue aesakae binobino samuagiavo ije bu besu afuina
vua kuae irinanamina E Ireobo ije ro E Ije Godi fu kuamo fu ari
ruaema ijena bijaekuae vierafevono kuae.

27 Ro ije funeka ma, e Erodikiro Fonetiasi Faereti ro e Jiusi baki ijiakina
e Isureroko boeje buka sidove Jerusareme igia una besu reve. Bu besu
rena Jesu Fari one e akae oefuo imeno ije a daro maema ijadufuo vame
ije bijukuae sikuanamive. 28 Bu ire boeje a daro ro vierafe one ijia ude
vierafena kuae bu rekono kuaema bu ijene reve. 29 Ijadufuo E Ireobo
iviama e uguaeki ije bu nuvuone ire ise bino rekuae kuaeve. Ijadufuo
ije fiena e ige no oefuo i mejo ije daro muoga no vua one dabe giriesana
darokuma e kuariane. 30 Ijadufuo daro one muoga no Fari one e akae ije
oefuo imeno ijadufuo ive ijia e adagi ije karauniakinu ro ire sumiki ro
nuga binobino rega e boeje bu giano kuae.

31 E Jesu ma vierafevo bu ijiege Godido baname isoema furikoga are ije
bu afuiva ije fuka dabe kuriakuriae. Fu ijiege rekoga e boeje bu Godido
Kavene Akae ijare nirokiamoga bu uri Godido vua ije dabe darokuma e
kuariae.

E Godi ma vierafevo bu sinuome buone ivajuonamiva ijene

32 Areme e boeje Godi ma vierafevo ije buka oe besu vierafe areme
uri sinuome buone karina ivajuonami. Ro maza ijia e besukua be fu
sinuome fuone fu naebe ke ruriae ro bume oemarena vekinu ivajuonami.
33 Areme e Afasero ije bu uri Jesu fu baronena una urima ijadufuo vua ije
dabe darokuma e kuariavoga Godi fuka e boeje ma rejiae. 34-35 Ijadufuo
e Jesu ma vierafevo ije bu uri sakae buone ijiakina are buone ije ke
fuaevena moni abena una e Afasero ije vajiavo bu kena e sinuome baki ije
ivajiavoga e ijiakiro sinuome ije funeka mani. 36 Ro e be ire ije rema ije
ive fuone Josofu. Fu ijiege remoga E Afasero bu uri ive fuone iviaeko ina
Banabasino kuae ijadufuo maeje fuka e gue ifejiamo. Ro e ije fu e Rivaeti
fu are Saefurasiko. 37 Ro e Banabasi fudua fu aesakae fuone abe fuaevena
moni abe e Afasero ije miamo bu abe e sinuome baki ije ivajiae.

E Ananaeasikiro bara fuone Safaera ijiebuo vua ijene

5 1 Ro e be ive fuone Ananaeasi fu bara fuone Safaeraki sakae buone
aobe dabe fuaevei. 2 Areme fune uri bara fuone ijiaki kuaena moni
gue fu kena uriegana gue fu kena va e Afasero ije vajiae. 3 Ananaeasi
fu moni ije kena vajiamoga Fita fu urina kuae, E Ananaeasi a Setanire
nirokamoga a Godido Kavene ije biesiri areme moni gue a una one
kei. Areme a una ro vua kufui ije no kuaruona kuo, Na sakae ijadufuo
moni ije nane foteke abe ja miaevano kue. 4 Rove igia fie, sakae ije fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

one ijadufuo a abe fuaevena mani abekuma ije fune marei. Ro kuke a
vierafe a moni gue one kegaro gue a e vajiakiro vierafekuma ijeduaku
fune marei. Ro a irerefuo no biesiruona vua kufui ije kuarue? Ije a
biesiruema ije a no biesiruema baki ro aka Godi biesirimano kuae. 5-6 Fita
fu vua ijiege kuaramoga e Ananaeasi fu vua ije fiena tua ume ijia dijena
baronemoga e nikaki ijiebe ugone ijia abe utima areme dabe usiae mako
rui. Areme e boeje bu ire ije rema ije fievo buka ireobo jumei.
7 Bu ijiege renaro fune maza isekube furikoga bara fuone ije fudua fu
bigake ijia aru ruae. 8 Fu aru romoga Fita fu uri kuae, Jabe sakae be abe
moni ige na nijaeva ijiege fuaevevano kuamoga bara ije fu keno kuae.
9 Areme Fita fu una kuae, Ja ino baruki ije ja irerefuo ijiege rei? Vame ije
ja reva ije jaka Godido Kavene ijene biesiri. Ijadufuo e nikaki ije bu baru
one giena usiae mako ruiva ije bu viene garaeji irei. Ijadufuo iviama bu
kuke adua ijia giena usiae vakono kuae. 10 Fita fu ijiege kuarako saroruba
bara ije fudua fu tuana ume ije Fita manino ijia dijena baronei. Areme
e nikaki ije bu aru gake fune baronemaga bu dabe usiae baru fuone bu
nujaeva irifo ijia mako rui. 11 Areme e ije sosi ijia vako ijiakina e uruvana
gue bu vua ije fievo buka ireobo judiae.

E Afasero bu ire sumiki binobino reva ijene

12 E Afasero ije buka maza boeje ire sumiki binobino e boeje ijiebuo
nidua ijia renoe. Ro e boeje Godi ma vierafevo ije bu maza boeje
Soromonido banade ijia afuina vua kuaekinu Godido oemarevo. 13 Ro e
gue bu jumeva ijadufuo bu naebe buina besu afui ro bume vame ije bu
revo ije kame aroriakinu nidosiae. 14 Ro maza binobino e uruvana baru ro
bara bu Jesu ma vierafena una e ije ma vierafevo ijena mazie. 15 Ijadufuo
e ije buka e adagi ije kaenamiana usiae vame ijia suve riena uniakinu
gue bu fatakuma kena ijia uniae. Bu vierafe bu ijia uniaga Fita fu ijia
oenoeke kavene fuone fu e ije gue nufiaga bu una madiakuae bu ijiege
rei. 16 Areme e boeje are Jerusareme ivuake ijia kariva ije bu e adagi
ijiakiro e kavene ise nirokiaeva ije kaenamiana ijia rovo bu ifejiavoga bu
una madiae.

Bu Afasero ijene kame isekafiaeva ijene

17-18 E ireobo Godido zinone ifaejemo ijiakiro e fuone Sejusi gue bu e
boeje bu e Afasero ijiebuo vako ije fievo buka defarudiae. Ijadufuo bu
uri e Afasero ije toenamiana kame dibure uniae. 19-20 Rove Godido anera
ijiebe muge arina dibure viene ije irana e Afasero ije kaenamia usiae
makave ijia vae. Fu kaenamiana usiae makave ijia kiae, Ni va Godido Are
ijia aru irena vame iviaeko bu ma karivadufuo ije abe e boeje kuariano
kiae. 21 Ijadufuo e Afasero ije bune anera ijadufuo itire ije abena suoke
mugamia bune va Godido Are ijia aruna e ijene vua nijasiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bu ijiege revoga e ireobo Godido zinone ifaejemo ijiakiro e gue fu
ifejavo ije bu e Jiusi ijiebuo e mamekanu boeje kumevoga bu una besu
afui. Areme bu e kiavo bu e Afasero ije bu kena dibure uniaeva ije
kaenamiakuae vae. 22-23 Bu vakuma gamia usiae gake e ije bu bakigana
bu una va e mamekanu buone ije kiae, E game no vaga viene bu
bijukurae. Ro kuke e juokarivo ije bu uria makave ijia irei rove viene no
dauvena gaga e ije bu bakino kiae. 24 Bu ijiege kuariavoga e Godido Are
ije juokarivo ijiebuo e ireobo ijiakiro e mamekanu Godido zinone ifaejevo
ije bu e Afasero bu izege usiaeva ije bu ije dabe ireobo karina vierafei.
25 Bu ijiege vierafevo ijia e be fu aruna kiae, E ije ja kena dibure uniaeva
ije bune usiaena Godido Are gami aruna e ije vua nijasiavono kiae.
26-28 Fu ijiege kuariamoga e juokarivo ijiebuo e ireobo ije fune e
fuone ijena vakuma Godido Are ijia usiae. Areme bune aruna e Afasero
ije mauike kaenamiana una ruae. Ijadufuo maeje bu vierafero bu
kuriaekuriaeki kuariakuva e boeje buka mune tuana kaniakiro bu ijiege
rei. Bu kaenamia rovoga e ireobo Godido zinone ifaejemo ije fu urina
kiae, E gure no Jesudo ive ije ja dabe e gue kuariana nijasiavo ije noneka
kuriaerena vafiae. Rove iviama sidove Jerusareme ije fune vua jone ijare
iraraeme. Ja vierafe jaka Jesu fu baronema ije ja dabe no namuokuae ja
ijiege vierafevano kiae. 29 Bu ijiege kuariavoga Fitakiro e Afasero ije bu
urina kiae, No vierafe Godi irere fu kuaruomo ije fuka anuigi ijadufuo
noka fu irinadufuo ro ema ije nobe iriniakono kiae. 30-31 Ro igia fie, Jesu
ije jare dabe kurosi kanavo fu barone. Rove asaerafa nuvuone ijiebuo
Godi ijare kuamo fu una urina umui maeneke ijia fine. Ijadufuo iviama
Jesu fuje fuka e anuigi ro kuke fuka e karauniamo. Godi fu vierafe e
Isureroko ije buka ise buone arena una fuone roga fu giana arekiro fu
ijadufuo vame iviaeko ije amaeri. 32 Ijadufuo no Godido Kavene ijena
Godi irere fu rema ije nore abe kuaenoeve. Ijadufuo erarebe Godi irinavo
ije fu Kavene fuone abe nujaejiamono kiae.
33 Rove e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije bu vua ije fievo buka defarudiae
ijadufuo bu vierafe buka e Afasero ije kaniaga bu oekuae bu ijiege
vierafei. 34 Ro e Feresi be ive fuone Gamerio. E ije fu Godido akae ije e
nijasiaga e boeje buka fu mukoreigia aguaevo. Ijadufuo fu urina kiamoga
bu e Afasero ije maza aokube kaenamiana usiae makave ijia vae. 35 Bu
usiae vakoga fu urina kiae, E Isureroko gurie irere ja iviama e gafiebuo
rekuvejo ije mukoreigia vierafekinu revo. 36 Ijadufuo maeje igia fie, ude
e Tudasi fu e ijiege biesiriana e ireobo igege renoenoga e boeje (4000)
bu uri fu nuvenoe. Rove e guebe uri fu kanavoga e ije fuina oenoejo ije
bu dabe giegisa vae. 37 Areme rade maza ije gamani bu e ive abenoejo
ijia Judasi e Gareriko ije fudua fu kuke uri e gue kaenamiana ijiege
renoenoga bu kanavo fu baronei. Fu baronekoga e ije fuina oenoejo
ije budua bune dabe giegisa vae. 38 Ijadufuo ja vua none ige fiena e ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

arega bu vafo. Ijadufuo maeje irere bu rekuae vierafeva ije bume ema
ijiebuo vierafekuva ije fu bazuareke. 39 Ro gaga vua ije bune Godido
vierafe ijia kuariavogakuva ije na vierafe ja izege vame buone bijukuva
baki. Ijadufuo arega bu vafo. Ro bakuma na vierafe jabite ja Godina
nigaraevono kiae.
40 Ijadufuo e boeje ijia kariva ije bu e Gameriodo vua ije fiena uri e
Afasero ije kumevo bu una aru ruae. Areme bune uri ifiama areme kiae,
Jade rade una Jesudo ive ijia oenoekinu e nijasiavono kiana arevoga
bu usiae vae. 41 Areme e Afasero ije bune usiae e Jiusi ijiebuo are bu
afuina vua kuaevo makave ijia Godido ireobo oemarei. Ijadufuo maeje
bu vierafega bu Jesudo ive ijia isejavaevo ijadufuo bu ijiege rei. 42 Areme
maza boeje buka Godido Are ijia aruna e vua nijasiakinu va e ijiebuo are
ijia Godido vua maeje nijasiavo. Bu ijiege nijasiakinu kiae, Jesu fu ma e
ije Godi fu kuae fu ruakono kuaema ijeno kiae.

E Afasero bu e bu ifejiadufuo ije keva ijene

6 1 Ro maza ijia e ije Jesu ma vierafevo ije buka ma uruvana revoga
e Jiusi gue isama Gurisi kuaevo ijiakina e Jiusi gue isama Arameki
kuaevo ije bu urina buina madinami. Ijadufuo maeje bu bara amune
buone gue ijia karivo ije bu mukoreigia samuagiana ire ikinu vajiavo
baki. 2 Ijadufuo e Afasero tuero ije bune uri e boeje Jesu ma vierafevo ije
kumevo bu una besu afui. Areme bu uri kiae, No Godido vua ije no dabe
e nijasianoejo ije aregaro una ire karina e ifejianoekuva no vierafe fuka
naebe marei. 3-4 Ijadufuo uviarafano ni e gure ja kariva ijia e uguaeki
bino bu Godido Kavene ijare oe buone ijia iraraema bu mukoe vierafevo
ije kega bure i ijene mefo. Ro noeje nome Godido baname isoekinu ro vua
fuone ijiaru abe e gue kuarianoekono kiae.
5 E Afasero bu ijiege kuariavoga e boeje bu vua ije fievo buka
oemadiae. Ijadufuo bu uri e Sitivini e ka Godi ma vierafemo ro kuke
Kavene Akae oe fuone ijia iraraema ijene abei. Areme bune kuke uri
e Firifikiro Furakorasi ro e Nikenokiro e Timoti ijene kei. Ro kuke e
Famenasikiro Nikorosi e are Enitiokiko fu una e Jiusi ijiena maziema
ijene kei. 6 Bu e ije kena una e Afasero ije uniaejiavoga bu ke Godido
baname isoema areme umui nigofo naejiae. 7 Bu ijiege rekoga Godido vua
ije fuka ireobo rena vakoga e boeje bu vua ije fie. Ro e Jerusareme kariva
ije e uruvana gue bu Jesu ma vierafena una e fuone ijena mazie. Bu ijiege
rekoga e Godido zinone ifaejevo uruvana gue budua bu una oe kuderiana
Jesu ma vierafei.

Bu Sitivini farena toeva ijene

8 Ro e Sitivini e ije Godi fu marejiana daro maema ije fu urina ire
sumiki boeje rekinu nuga mukore bino e boeje ijiebuo uve ijia renoe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Rove e gue bu kuae E Oe Dasu Kenoejono kuaevo ijiebe uri e Sitivini vua
ije fu kuaenoeno ijadufuo fuina vua gikikimana kuae. Ro e ije bu e are
Saerinikiro Esia ro Arikisedara ro Sirisiako ijiebe. 10 Rove Godido Kavene
fuka e Sitivini daro mae ijadufuo fuka darokuma kuariae. Ijadufuo bu
una ve gue kuarakuvega fuka naebe mani. 11 Ijadufuo e ije bu una e gue
biesiria kairena ire vajiakinu kiavoga bu uri e Sitivini fuesina kuae. Bu
kuae, No fie e Sitivini fuka Mosisikiro Godido ive ije kame buzeimiamo
no fievano kuae. 12 Bu ijiege kuaevoga e ije bu uri vua ije dabe e
mamekanu ijiakiro e akae samuavo ijiakina e boeje kuariae. Ijadufuo vua
ijare e boeje ijiebuo oe ije arafiriamoga buka defarudiae. Ijadufuo buka
saroruba uri Sitivini farena dabe e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije kariva
ijia vae.

13 Areme bune uri e gue kiavo bu usiaena vua kufuimena e Sitivinido
kuae. Bu kuae, E ije fuka maza boeje Godido Are maeje dabe buzeikinu
vua fuone akae ije kame buzeimiame. 14 Ro kuke no fie fu kuae, Jesu e
Nasaretiko ije fu Godido Are ije faraekore areme Mosisido vame fu abe
muema ije abe una be amaerikono kuaemo no fievano kiae. 15 Bu ijiege
kuaevo ijia e mamekanu ijiakina e boeje bu gake Sitivinido uikubae ije
fuka ire anera ijiebuo uikubae igeki.

E Sitivini fu e mamekanu ije vua kuariaema ijene

7 1 Areme e ireobo Godido zinone ifaejemo ije fu uri Sitivini kuae, A
vierafega vua ige bu oesina kuaevo ije fube mano kuae? 2-3 Fu ijiege
kuamoga Sitivini fu una kiae, Uviarafa ro asoerafa none gurie, jame igia
fiefo. Godi e ije ka sanaema ije fu isuibe asae nuvuone Eburame fu naebe
sakae Mesofotamia arena Erani vaema ijia bie. Fu biena kuae, Ni are one
igiakina e agane one ije arena uri are be na nijasakuvejo ijia vano kuae.
4 Ijadufuo Eburame fune sakae e Karidiako bu kariva ije arena uri va are
Erani ijia fikiro vae. Fu va ijia finoena areme asoe fuone fu baronekoga
Godi fu kuamoga fu una urina ro aesakae ige ja iviama kariva igia fi.
5 Rove maza ijia Godi fu aesakae ao be fu naebe abena Eburame mae. Ro
fume kuae, Na rade aesakae ije abena akiro asaerafa one ijena miaga ja
abena ijia karikono kuae. Ro maza ijia Eburame fu ame bino naebe nafei.

6-7 Areme Godi fu kuke Eburame kuae, Asaerafa one bu rade juaevasia
fo aderedi (400) ijiege bu ebuo aesakae ijia karina e ijiebuo imeke. Bu e
ijiebuo imega bu kame vame ise ijia arafiriaga buka oefiane abeke. Rove
naka e ijieko ije kame isekafiaga bu isejavaeke. Areme rade asaerafa one
bu aesakae ije arena usiae aesakae ije na abe miadufuo ijia karina una
none baname isoekono kuae. 8 Areme Godi fu Eburame kuae, Anika ame
fari one boeje kena vajae surive buone kaniafuna nuga nane. A ijiege
rekina na ijia giana vierafero a vua irere na osiki kuaeva ije a iriniemoro
na ijiege vierafekono kuae. Ijadufuo Eburame fu uri fari fuone Aeseki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

biete areme fune mu eiti furinoga fu abe surive fuone kanafuna nuga
nijae. Ro rade Aeseki fu uri Jekafu bietemoga fure uri ame tuero nafei.
Ijadufuo ame tuero ije bu asaerafa nuvuone ma zinume ijene.
9-10 Ro ame gaegi ije bu iviene buone e Josofu ije oe isema vierafei.
Ijadufuo bu uri fu dabe e Ijifitiko ijiebuo fuaevejoga fu uri buefuo imei.
Ro maza ije Josofu fu imenoema ijia fuka irufui uruvana bino bino
biediae rove Godi fuka fu mukoreigia samuakinu irufui fuone dasumae.
Areme Kini Fero fu Josofudo vame mukore fu kenoeno ije gana kuamo
fu e ireobo rena aesakae Ijifiti samuakinu ire boeje Kini ijadufuo are ije
naovo ije samuagiae. **11** Areme maza be aesakae Ijifitikiro Keinani ijia
fuka vasia ireobo ijia kekei. Ijadufuo e asaerafa nuvuone ire bu ijo ije
funeka furinoga buka vasia ireobo abei. **12** Areme Jekafu fu fieke aesakae
Ijifiti ijia fuka ire zaraema fiena fu uri asaerafa nuvuone ije kiamo bu ijia
vae. Ro are ije bu vaeva ije bu buone amure ijia vae.
13 Ro rade bu una vakoga Josofu fu kekena samadukua biediae. Areme
fu kiae, Nana uvia joneno kiana kaenamiana Kini Fero nijaemoga fu giae.
14 Josofu ijiege biedia areme kiae, Ni va asoe none Jekafu kuaga fu agane
nuvuone foteke ije kaenamiana igia Ijifiti rono kiae. Ro agane fuone ije
buka uruvana e seveniti faeve (75) ijiege. **15** Ijadufuo Jekafu fune ari va
Ijifiti ijia fivakuma areme fune ijia baronekoga asaerafa nuvuone budua
ijia kari vakuma areme bune ijia oe furi. **16** Bu oevoga surive buone
bu kena una va are Sekeme ijia e Eimo ijiebuo munie be Eburame fu
fuaevema ijia uniae.
17 Ro maza ije Godi fu e fuone karauniakiro Eburame kuaraema ije
fune ivuaremo ijia e nuvuone are Ijifiti ijia kariva ije buka e uruvana rei.
18 Ro rade e Kini be fu Josofudo suvuare naebe mukore vierafema ijare
uri aesakae Ijifiti samuae. **19** Kini ijare urina asaerafa nuvuone ije kame
vame gikikimana ijia samuagiae. Fu ijiege rena uri asaerafa nuvuone ije
kuriaeremoga buka ame katiki buone ije kame makave ijia uniavoga bu
ijia naovakuma oe. **20-21** Bu ijiege rekoga maza ijia bu e Mosisi bietei. Ro
Mosisi fu Godido nidua ijia fuka ame mukore. Areme orafa ije bu ame ije
dabe samua vakuma asame inokubeke furinoga bu abe makave ijia nujae.
Bu ijia nujavoga Kini Ferodo kabae ijare Mosisi abe nifarikena fari fuone
igege samuae. **22** Mosisi fu Kini ijadufuo are ijia fikoga e Ijifitiko ijiebe
vame buone maeje nijaevo fu ubaerena e maki rei. Areme fuka daro
abena vua mamekanu ije kuaekinu vame maeje renoe.
23 Mosisi fu ijiege rena vakuma juaevasia fuone foti (40) ijiege furi.
Areme maza be fu e fuone Isureroko ije giakiro vierafei. **24** Ijadufuo fu va
gake e Ijifitiko ijare e fuone be dabe vame gikikimana ijia arafirimoga
Mosisi fu uri e ije babuena e Ijifitiko ije kanamo fu baronei. **25** Mosisi fu
vierafe fu ijiege rega e fuone bu ijia gana vierafero Godi fu fuone duvado
ijia bu karauniakuvenoro bu ijiege vierafekuae fu ije rei. Rove e fuone ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka naebe mukoreigia fu gana vierafei. 26 Ro nituame fu una va giake e
Isureroko inokiro bu bue bijaevoga fu giae. Ijadufuo fu keke turaejiakinu
kiae, Jaja ino uviaki ro ja izerekuae joe bijaevono kiae? 27 Ro e be ije fu
uri Mosisi vaja dabe garege akoekinu kuae, A erare kuaga a e maki rena
no samuaguome? 28 A vierafe a isuome izege a e Ijifitiko ije kanaema
ijiege a una na kaniekiro vierafemano kuae? 29 Fu ijiege kuamoga Mosisi
fu vua ije fiena fune kona are Midiane ijia vae. Fu va ijia fivakuma areme
bara abena ame fari inokiro nafei.

30 Mosisi fu ijia fina juaevasia foti ijiege furikoga fu una uruo Saenae ae
sao ijia miane naenoga fu gana va ijia Godido anera ije bie. 31-32 Mosisi fu
ire ije gamo fuka oesere ijadufuo fu ura ivuake ijia ifiri ije naeno ije gakiro
vae. Fu vako ijia fu E Ireobo ijadufuo itire ije fie. Ro E Ireobo fu kume,
Naeje na asaerafa one e Eburamekiro Aeseki ro Jekafu ijiebuo Godi ijeno
kumei. Fu ijiege kumeno fiena Mosisi fuka turanamina safuimoga fu uri ni
fuone dabe nurie. 33 Areme E Ireobo fu uri Mosisi kuae, Are ije a manino
ije fu akaeno dia surive one a saema ije azo nane. 34 Na giaga e none Ijifiti
ijia kariva ije buka isejavaeve. Ijadufuo na ije bu aduivo ije fiena ifejiakiro
ari ruae. Ijadufuo iviama na kuaga a aesakae Ijifiti ijia vakono kumei.

35 E Sitivini fu ijiege kuaria vakuma areme una kiae, Mosisi fu e ije e
Isureroko bu ijuonena kuae, A erare kuaga a e maki rena no samuaguono
kuaeva ijene. Ro Godire anera ije miane rena naeno ijadufuo duvado
ijia Mosisi kuamo fu e fuone samuagiana karauniakiro vae. 36 Ijadufuo
e Mosisi fune va ire sumuki ro nuga binobino aesakae Ijifiti ijia ro kuke
Davare Kavuane nafuema ijia rei. Areme fune e Isureroko ije kaenamiana
buina juaevasia foti ijiege bu ae sao ijia oenoe. 37 E Mosisi ije na kuariaevo
ijare e Isureroko ije kiae, Godi fu joefuo e jone ijia e be fu Godido vua
vierafena kuaemo ije kuaga fu na ruaeva ijiege ruakono kiae. 38 E Mosisi
ijare asaerafa nuvuone ijena ae sao ijia besu oenoe. Ro kuke fure uruo
Saenae ijia vakoga anera ije fu vua kuarae. Ijadufuo e ijare Godido vua
maeje abena una no mue.

39 Rove e asaerafa nuvuone bu Mosisido vua ije buka naebe irinae.
Ro buka fu ijuonena oe buone buka una are Ijifiti ijia vakuae vierafei.
40 Ijadufuo bu uri e Eroni kuae, No e Mosisi e ije fu aesakae Ijifiti ijia
kaenamuo ruaema ije fu iviama izege vaema ije noka naebe vierafei.
Ijadufuo ani godi bino amaeriajuoga bu no samuaguokinu kaenamuona
vano kuae. 41 Areme bune maza ijia uri ire be mave-kau ame igeki ije
amaeri. Areme bune uri fuefuo zinone ifaejekinu iro ina ire ije bu umui
buone ijia amaeriva ijadufuo oemarei. 42 Ijadufuo Godi fu bu ijuonegafiakoga
bu una ire zuvi saove gufia ireva ije buone augesana baname isoe. Rove
isuibe e Godido vua vierafena kuaevo ije bu vua be kuaena isoe,

E Isureroko ije ja ae sao ijia juaevasia foti ijiege ijia oenoe. Rove ja
fanuve bino ja naebe kaniana na zinone ifaejie. 43 Ja ae sao ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

are muvuaka ja godi jone Morokikiro Refanido zuvi ije ja umui
jone ijia amaeriaeva ja buone baname isoevo ijene dabe giena ijia
oenoe. Ijadufuo na kiaga ja aesakae jone ije arena uri are Bebironi
asina ka mumabo ijia vakono kuae.

44 Asaerafa nuvuone ijiebe Godido Are muvuaka ije dabe giena ae sao
ijia karinoe. Ro are ije bu saeva ije bune izege Godi fu Mosisi kuarana
nijaema bu ijiege sae. 45 Areme rade asaerafa nuvuone bu are muvuaka ije
dabe anafa buone ije miavoga bu abe giena e Josuana e ae binoko ijiebuo
aesakae ije abekuae vae. Godire e aesakae ijieko ije kania kuriamo bu
subinae vae. Ro Godido Are muvuaka ije fume ijia na ruoma e Devididoo
mazani ijia ruae. 46 Ro e Devididoo vame fu kenoeno ije fuka mukore
ijadufuo Godi fu dabe nidoe. Ijadufuo Devidi fu vierafe fu Godi kuaga
fu Are Akae fuone e Isureroko bu ijia baname isoedufuo ije sakiro kuae.
47 Rove e Devidi are ije fu naebe sakoga fu e Soromonire are ije sae.

48 Rove Godi ka E Daroki ije fu are ije emabe savo ijia fino baki.
Ijadufuo maeje Godi fu isuibe kuae,
49-50 Saove ije fu are none na ijia fivo ro dia none na ume igia korevo.
Ijadufuo ja are izeki ije noefuo sake ro na are izia fike? Ijadufuo
maeje ire boege nare umui none igia amaeriavano kuae.

51 E Sitivini fu suvuare ije kuariama furi areme kiae, E gure ka
totenaminoekinu ada girevo gurie. Jaeje na giaga ja asaerafa jone bu keva
ijiege jadua jaka Godido Kavene vua fu kuariamo ije tuatimeve. 52 E asaerafa
jone ijiebe isuibe e ije Godido vua vierafena kuaevo ije kaniae. Areme bu
kuke e ije bu E Maturaema fu ruakuveno ijadufuo vua ije kuariavo ije kaniae.
Ijadufuo E Ije ruaema ije jare ijuemana kanavo fu baronei. 53 Ja Godido akae
ije anera bu abe ruaeva ije jane abei rove vua ije jaka naebe irinavano kiae.

Bu mune tuana Sitivini kanaeva ijene

54 E ije kariva bu Sitivinido vua ije fievo buka uruke defarudiamoga
bu uri fu ziegafae. 55 Ro Sitivini e ije Kavene Akae ijare oe fuone ijia
iraraema ije fu kake saove gufia gake Godi fino ijia fuka sanakoga Jesu
fu una Godido umui maeneke ijia fino fu gae. 56 Ijadufuo fu uri kume,
Na ga saove fu daovekoga Ema ijiebuo Fari ije fu Godido umui maeneke
ijia fino na gaevano kumei. 57-58 Fu ijiege kumenoga e boeje bu umui ada
bijui. Areme e boeje buka uri urukeigia vijekinu biona Sitivini manino
ijia usiaena fare dabe meru are makave ijia mune tuana kanae. Ro ugone
buone bu ado savo ije bu azo nana vakoga Soru e nikaki ijare samuagiae.
59 Ijiege rena bu uria Sitivini kanakoga fu uri kume, Jesu E Ireobo kavene
none ige abeno kumei. 60 Areme fu uri augesana vijena kume, E Ireobo
ise ige bu none revo ije giana areno kumena fune ijia baronei.

8 1 E ije bu Sitivini dabe ijiege rekoga e Soru fu ijia giana oemare
areme kuae magoeno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Soru fu e Godi ma vierafevo ije kame isekafiaema ijene

Areme e boeje bu maza ijia zinuevena uri e Jesu ma vierafevo
Jerusareme sosi ijia afuivo ije kame vame ma ise ijia arafiriavo buka
isejavae. Ijadufuo e boeje bune dabe giegisana uri sakae Judiakiro
Sameria ijia karija vae. Bu ijiege vakoga e Afasero ije bu buosukua
Jerusareme ijia kari. 2 Areme e Godi ma vierafevo gue bu uri e Sitivini
dabe urukeigia niraefirima areme abe mako rui. 3 Ro e Soru fuka e Jesu
ma vierafevo ije kame arafiriakiro vierafei. Ijadufuo fu oenoekinu gire
besubesu ijia ajiana baru ro bara ije umui karana maniaeru kame dibure
uniae.

Godido vua maeje bu abe sakae Sameria ijia kuaenoeva ijene

4 Areme e Jesu ma vierafevo ije bu dabe giegisa vaeva ije bune are
irore ijia oenoekinu Jesu Kuraesido vua ije dabe e boeje kuarianoe. 5 Bu
ijiege rekoga e Firifi fu va sidove be aesakae Sameria guove ijia kekena
Jesudo vua ije dabe ijia kuariae. 6 Areme e boeje ijia kariva ije buka e
Firifido vua ije mukoe fiekinu vame sumiki fu kemo ije gae. 7 E Firifi fu
ijiege remoga e ije kavene ise nirokiaeva ije bu e ije arena usiae vakoga e
vajae gareva ijiakina e ae kirariaeva ije bu una madiae. 8 Ijadufuo e boeje
sidove ijia kariva ije buka una oemarekinu oenoe.
9-10 Ro sidove ijia e be adame isekuma fiema ive fuone Saemoni. E
ije fuka vame sumiki binobino renoeko e Sameriako bu gavo buka
oeseradiavo. Ijadufuo e Sameriako ije bu vierafero fuje fuka e anuigiro bu
ijiege vierafei. Ijadufuo e mamekanu abero e aeko boeje buka vua fuone
ije mukoreigia fievo. Bu ijiege rekinu kuaevo, E ijadufuo daro ije fuka
Godido daro ijiekino kuae. 11 Ro kuke e ije buka vua fuone mukoreigia
fievo ijadufuo maeje fuka maza jiagadogo ire sumiki renoeko bu gavo
ijadufuo buka oeseradiavo. 12 Rove maza ijia bu Firifido vua ije Godi fu
izege e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ijiakiro Jesudo vame iviaeko
ije kuariamoga buka fiena ma vierafei. Ijadufuo Firifi fu uri e ije ma
vierafeva bara ro baru ije kaenamiana do ruoriae. 13 Fu ijiege rekoga e
Saemoni fudua fuka uri Jesu ma vierafemoga e Firifi fu dabe do ruorae.
Areme fu una fuobiki finoekinu vame sumiki ije fu kemo ije giamo fuka
oeserei.
14 E Sameriako bu Jesudo vua ije fiena ma vierafevoga e Afasero
ije Jerusareme kariva ije bu vua ije fie. Ijadufuo bune urina Fitakiro
Joni kiavoga bu ijia vae. 15 Bune va Sameria ijia usiaena uri e ije bu
do ruoriaeva ijiebuo baname isoe. Bu ijiege baname isoega bu Godido
Kavene abekuae bu ijiege rei. 16 Ijadufuo maeje e ije bu Kavene bu naebe
abe ro bume Jesudo ive ijia do ijiaru ruoriae. 17 Areme Fitakiro Joni bu
uri e ije umui nigofo naejiavoga bu Godido Kavene ije abei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18-19 Ro e Saemoni fu giake e ije Fitakiro Joni bu umui nigofo naejiaeva ije
buka Godido Kavene ije abevoga fu giae. Ijadufuo fu uri Fitakiro Joni kiae,
Na moni vajiakono ni na daro miega nadua na e umui nigofo naejiaga bu
Godido Kavene abeno kiae. 20 Fu ijiege kiamoga Fita fu una kuae, A Godido
Kavene ije moni ijia fuaevekiro vierafemo ije fuka ma baki. Ro a ijiege
rekuma na vierafe a moni one ijiaki jaka are ise miane naeno ijia vake.
21 Ijadufuo maeje na gaga oe one fu Godido nidua ijia fuka ma baki ijadufuo
abe noena besu imeke. 22 Ijadufuo vierafe one ka ise ije a Godido Kavene
ije monido fuaevekiro vierafemo ije nika arekiro Godi kuaga fu ise one ije
gana arene. 23 Ijadufuo maeje na gaga aka daro ige no abeva ijare riezaga a
ije abekiro vierafei. Rove aeje fune ise one ijare dabe utifaremano kuae.
24 Bu ijiege kuavoga Saemoni fu una kiae, Ja isekie ni noefuo Godi
baname isoega vua ije ja kuarieva ije fube none reno kiae. 25 Areme
Fitakiro Joni bune uri Godido vua maeje abe e Sameria ijia kariva
ije kuariae. Ro kuke bu Godi fu izege vame maeje buone rema ijene
nijasiama furinoga bune una Jerusareme vae. Bune una vakinu Jesudo
vua maeje abena e are isesina Sameria ijia kariva ije kuariajana vae.

Firifi fu e Itiofiako ijiebuo e ireobo ije biema ijene

26 Areme Godido anera be fu arina e Firifi kuae, Ani urina vame ije
bu Jerusareme ijia una gafia Gaza vako ijane vano kuae. Ro vame ije
fuka isuiko e bu ijia oenoejo baki. 27-28 Ijadufuo Firifi fune urina vakiro
vakuma vame ijia e ireobo be aesakae Itiofiako fu bara Kuini Kedesino
kuavo ijadufuo moni samuamo ije bie. E ireobo ije fu are Jerusareme
ijia Godido baname isoekiro vaema una romo fu bie. Ro e ije fu fata ije
bu ose kena maniaeru oejo ijia ajia fina Asaea e Godido vua vierafena
kuaemo ijadufuo vua fu isoema ije dakinu ruome. 29 Ro Godido Kavene fu
Firifi kuae, Ni fata gare ose fu meru ruvako ije ivuake ijia ura vano kuae.
30 Fu ijiege kuamoga Firifi fu difurina ijia vakinu fieke e ije fu Asaeado
vua ije damo fu fie. Ijadufuo fu urina e ije kuae, Vua ije a damo ijadufuo
maeje abe fiemano kuae.
31 Firifi fu ijiege kuaramoga e ije fu kuae, Na vua ije na naebe fie.
Ijadufuo na vierafe fuka e bese vua ige abe mukoreigia kuariekuma na
fiekono kuae. E ije fune Firifi ijiege kuara areme kuamoga fu fuobiki fata
ijia ajiana fikoga ose ije fu mediruna bune vae. 32 Ro buki ije e ireobo fu
daema ijia Godido vua ao be fu ijiege kuae,

E be fuka mave-sifi ije bu kaniaga bu kurivo baki ro jau buone ufuga
bu jiekevo baki ijiege bu kanakuva fube vua bino kuariakiro fume
mauike itibireke. 33 Bu fu farena dabe varaememena vua kufui ije
kena fu namana dabe koto rei. Ro fune baronema ijadufuo fu e
uifari bakino kuae. (Ro vua ije e ireobo fu daema ije fu e Asaeare
ijiege kuaemo bu isoeva fu ije dae).

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

34 Ijadufuo e ireobo fu una Firifi kuae, Ro e ije Godido vua vierafena
kuaemo ije fu erado ijiege kuae? Fu fuefuo ke fu e befuo kuaemano kuae?
35 Areme Firifi fune ijia uri zinuevena vua fu daema ijiakiro Jesudo vua
maeje abe kuarae. 36 Bu ijiege kuaekinu vame ijane vako ijia bu do be gae.
Ijadufuo e ireobo fu uri Firifi kuae, Do be igi ro fube maredo a iviama
na abe do ruoriekono kuae. 37 Fu ijiege kuamoga Firifi fu una kuae, A oe
one boeje a Godi ma vierafekuma na abe do ruorakono kuae. Ijadufuo e
ireobo fu una kuae, Ke, ije na ma vierafega Jesu Kuraesi fu ma Godido
Farino kuae.

38 Areme e ireobo ije fune e ije ose abe ruovo ije kiavo bu irekoga Firifi
fune ari do ijia kekena e ireobo ije abe do ruorae. 39 Areme bune una
ajia duome ijia ruovo ijia Godido Kavene ije fune Firifi mesirina vae. Fu
vakoga e ireobo ije fu gake Firifi fu baga fu una fata ijia ajia fina Godido
oemarekinu fune vae. 40 Areme Godido Kavene fune Firifi mesirina una
are Ajotasi ijia vae. Fu mesiri ijia vakoga Firifi fu uri are isesina ijia
oenoekinu Jesudo vua maeje kuariaeja ruoma are Sesaria ijia kekei.

Jesu fu Soru kenujaema ijene
(Ekisi 22:6-16, 26:12-18)

9 1 E Firifi fu ijiege renoekoga maza ijia e Soru fuduaku fuka e Jesu
ma vierafevo ije kaniakiro renoe. Ijadufuo fu va e zinone ifaejevo
ijiebuo e ireobo ije gae. 2 Fu gana kuae, Ni fasi be isoena miega na abena
va are Damasikasi ijia e Jiusi e mamekanu ije miane. Na miaga bu kie na
e bara ro baru Jesudo vame ije nuvenoevo ije reriana toenamia una igia
Jerusareme rono kuae.

3-4 Areme Soru fune are Damasikasi vakiro vako ijia saroruba kave
gufia sanakoga e Soru fuka nimanimoga fu tuana ume ijia dije. Areme
fu ijia nana fieke e be fu kume, Soru, Soru, a ererefuo vame ise ije none
remono kumei. 5 Fu ijiege kumenoga Soru fu una kume, E Ireobo aeje
a erareno kumei? Ro fu una kume, Na Jesu e ije a vame ise none remo
ijene. 6 Ijadufuo ni urina are Damasikasi ijia vaga e be ijia fino fu irere
a redufuo ijene kuarano kumei. 7 E Soru fu vua ije fiekoga e ije fuina
vako ije budua bu vua ije fie rove e maeje buka naebe gae. Ijadufuo bu
vua bino naebe kuae ro bume ijia irei. 8 Areme Soru fune una urina ni
nafae rove ire bino fuka naebe giae ijadufuo bu umui kena mesiri are
Damasikasi ijia vae. 9 E Soru ni fuone fu ijiege iseremoga mu inokubeke
irekiro do ije bino fu naebe i.

10 Areme e Damasikasiko be ive fuone Ananaeasi fu Jesu ma vierafemo
ije fu ijia fino. E ije fu nimamaena gake E Ireobo fu kume, Ananaeasino
kumemo fu una gue kuae, E Ireobo na igifurekino kuae. 11-12 Fu ijiege
kuamo E Ireobo fu kuae, Ni kanaufuima areme urina vame bu kua
Arirarino kuavo ijia vane. Va e Judasido are ijia kekena e Soru are

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tasasiko ije rerena biene. E ije fu Godido baname isoekinu nimamae gake
e be ive fuone Ananaeasi fu ro umui fuone ijia vajae fuone ije niriaemo
ni fuone fu una nafaemo fu gaemano kuae. 13 Ro Ananaeasi fu una kuae,
E Ireobo, e ije fu e one are Jerusareme kariva ije isema rejiamo. 14 Ro
ige fu ruomo ije fu e mamekanu Godido zinone ifaejevo ije kiaga bu
oemarekuva fu Damasikasi igia e one a ma vierafevo ije toenamiakiro
ruomono kuae. 15 Rove E Ireobo fu una kuae, Ni urina va gane. E ije nare
fu noefuo i mekiro na ije abei. Ijadufuo fure ive none ije dabe are irore
ijia oenoekinu e kini ijiakina e Jiusi boeje ro e Jiusi baki ije kuariaga
bu ive none fie furike. 16 E ije fu e none ijadufuo na kono vame izege fu
noefuo isejavaedufuo ije nijaega fu vierafekono kuae.
17 Ijadufuo Ananaeasi fune va are ijia kekena aru umui fuone ijia Soru
farena kuae, Soru uviano, na E Ireobo ije a igia ruakiro ruomo vame
ijia biema ijare kiemo na ruae. Na ro a ifejaga ni one fu una mareke. Ro
kuke a Kavene Akae ije abega fu oe one ijia arina iraraekiro fu ijadufuo
kiemo na ruaevano kuae. 18-19 E Ananaeasi fu ijiege kuarako saroruba ire
be kijume gene igeki ijiebe Sorudo niome ijia azoekisa arikoga ni fuone
fu ijia una marei. Areme e Soru fu urina manikoga e Ananaeasi fu do
ruoramoga fu ire ina una daro abei.

E Soru fu Jesudo vua ije e Damasikasiko ije kuariaema ijene

Areme e Soru fune maza sibaneke are Damasikasi ijia e Jesu nuvenoejo
ijena finoe. 20 E Soru ude fu va e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo
ijia aruna e ije vua kuariana kiae, E Jesu ije fu ma Godido farino kiae.
21 Fu ijiege kuariamoga e boeje bu vua ije fievo buka oeseradiae.
Ijadufuo bu una bue kuae, E ije fute e gafe fu sidove Jerusareme ijia
e ije bu Jesu ma vierafevo ije kaniamo ijare. Ro ige fu ruaema ije fu e
ige toenamiana kaenamia una va e mamekanu Godido zinone ifaejevo
Jerusareme kariva ijia vajiakiro ruaemano kuae. 22 Ro e Soru vua fuone
fu kuariamo ije fuka ma daroki remoga e boeje are Damasikasi kariva ije
bu vua ije fiena ma vierafei. Areme bu ijia vierafero Jesu fune ma Godire
kuamo fu ari ruaemaro bu ijiege vierafe. Ro e Jiusi are Damasikasi kariva
ije bu izege Sorudo vua ije gue kuarakuva baki. 23-25 Areme maza sibaneke
furikoga e Jiusi ije bune una bue ijunamina e Soru kanakuae vierafe.
Ijadufuo buka mumaza sidove ijadufuo viene ijia samua karinoe rove bune
e guebe giana ro Soru kuarae. Ijadufuo e Sorudo vua fievo ije bu mauike
mugu uri Soru kuavo fu kamui ijia ari fi. Areme bune dabe faere gama
abiena kaje ijia farekoga fu ari vakuma gamia kekena fune vae.

Soru fu Jerusareme vaema ijene

26 Areme e Soru fune vakuma Jerusareme kekena e Jesudo vua fievo
ije biediana buina oenoekuvenoga buka jumei. Ijadufuo maeje bu izege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu una e Jesudo vua fiemo be rema ije bu naebe vierafei. 27 Rove fu e
Banabasire kekena Soru mesirina abe e Afasero ije nijasiae. Fu ijiege
rena uri izege E Ireobo fu Damasikasi vame ijia Soru biema ijiakiro
vua fu kuaraema ijene kuariae. Areme fune kuke uri izege Soru fu e
Damasikasiko ije Jesudo ive ijia vua darokuma kuariaema ije kuariae.
28 Ijadufuo Soru fune Jerusareme ijia e Jesudo vua fievo ijena oenoekinu
Jesudo vua ije dabe darokuma e ije kuarianoe. 29-30 Soru fu ijiege
kuarianoekinu ro e Jiusi ije bu e Guriki ijiebuo isama kuaevo ije buina
vua uruvana kuae. Rove e ije buka urina Soru kanakuvejoga e Jesudo vua
fievo ije bu gana mesirina are Sesaria ijia vae. Areme bune kuavo fu una
are fuone Tasasi ijia vae. 31 Areme maza ijia e Jesu ma vierafevo bu are
Judiakiro Gareri ro Sameria sosi ijia afuivo ije bu una kafaena Godido
baname isoekinu karivoga buka e uruvana rei. Bu ijiege renoekoga
Godido Kavene fuka daro miamo buka e damuiki revoga bu uri E Ireobo
ije mukoreigia aguae.

Fita fu e Eniasi amaerimo fu una maema ijene

32-34 Fita fu e Jesu ma vierafevo bu ae binobino kariva ije ifejianoeno
ijia fu maza be are Rida ijia Godido e ije giakiro vae. Fu va ijia kekena
e Eniasi bie ro e ije fu vajae garema ijadufuo fu juaevasia eiti (8) fu uri
oenoeno baki. Ijadufuo Fita fu uri kuae, Eko Eniasi, Jesu Kuraesi fune
a amaeradaemano ni ije a namo ije arena urino kuae. Ijadufuo Eniasi
fune migegireigia uri areme una Godido oemarei. 35 Areme e boeje
are Ridakina Seroni kariva ije bu Godi ire ije fu Eniasido rema ije gae.
Ijadufuo bune oe kuderia areme uri zinuevena una E Ireobo ijadufuo
vame ijia kenoe.

36 Ro bara be Jesudo vua fiemo ive fuone ije Tabita fu are Jofa ijia fino.
Ro ive ije e Guriki ijiebuo isama ijia bu kua Dokasino kuavo. Bara ije
naenitua fuka vame maeje renoekinu e isema kariva ije ifejiamo. 37 Fu
ijiege renoeno ijia fu adame abena vakuma baronei. Ijadufuo bu surive
fuone dabe do ruorama areme abe gire guove kabo ijia nijae. 38-39 Ro
are Rida fu Jofa ivuake ijia ijadufuo e Jesudo vua fievo gue bu fieke
Fita fu are Rida ijia oenoeno bu fie. Ijadufuo bu e inokiro kiavo bu Fita
mesirikuae vae. Bu vakuma are Rida ijia usiaena Fita kuavo fu migegire
urina buina vakuma are Jofa ijia keke.

Areme bune Fita mesirina gire guove kabo ijia ajia vae. Bu ajia vagake
bara amune boeje bu sinuome bino Dokasire buefuo amaeriaema ije kena
una bue nijaenamikinu niraefirive. 40 Areme Fita fune bara ije kiamo bu
usiaekoga fu dakude bara ije baronema ije gakinu augesana Godi baname
isoe. Areme fune uri bara ije kuae, Tabita urino kuamoga bara ije fu ni
nafaena Fita ga areme fune urina arire fi. 41 Bara ije fu ijiege una uri arire
finoga Fita fu ifejana umuike nujamo fu uri arire mani. Areme fu uri bara

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amune ijiakiro e Godi ma vierafevo ijene kiae, Bara ige fune una urimano
kiamoga bara boeje buka oeseradiae. 42 Fita fu ijiege remoga vua ije
funeka migegireigia ifena vakoga e boeje are Jofa kariva ije bu fie furi.
Ijadufuo e boeje buka una oe kuderiana E Ireobo ije ma vierafe. 43 Areme
Fita fu una maza uruvana e Saemoni e ije fanu surive ijia sinuome
amaeriamo ijiaki Jofa ijia finoe.

Fitakiro Koniriasi ijiebuo vua ijene

10 1 Ro are Sesaria ijia e be ive fuone ije Koniriasi fu ijia fino. E ije fu e
Romuko ijiebuo e azo kevo ije samuagiamo. Ro e ije azo kevo ijiebuo
ive ije bu kua E Itariko e azo kevo ijeno kuavo. 2 Ro e Koniriasi fu agebara
fuone ijene buka Godi ma vierafevo. E ije fuka e ije bu oefiaeguma karinoejo
ije oetuana ire vajiakinu ro maza boeje fuka Godi baname isoemo. 3 Fu
ijiege re vakuma ve be maza garege vako ijia fu nimamaena gake Godido
anera be fu kekena kuae, Koniriasino kuae. 4 Fu ije kuamoga Koniriasi fuka
jumena uri anera ije uruvana igia veri. Areme fu uri kuae, E Ireobo, a irere
abekuveno kuae? Ro anera ije fu una kuae, Koniriasi, Godi fu baname one a
isoemo ijiakiro e ije bu oefiane abega a ifejiamo ije Godi fune fie. 5 Ijadufuo
ni iviama e bino kiaga bu va are Jofa ijia e Saemoni, e ije bu kua Fitano
kuavo ije mesiri rone. 6 Ro e ije fu e nabure fuone Saemoni e ije fu fanu
surive ijia sinuome amaeriamo ijiaki fine. Ro e Saemoni are fuone fu fino ije
fu davare irifo ijiano kuae. 7 Areme anera ije fune vakoga Koniriasi fu uri e
fuone i mejo inokiro ro e azo kemo be Godi ma vierafemo ijene kiamo bu
ruae. 8 Areme fu uri vua boeje izege fu nimamaena gaema ije kuariae. Fu
ijiege kuariama areme kiamo bune are Jofa ijia e Fita mesirikuae vae.
9 Ro nituame maza uvuoka manino ijia e ije bune vakuma sidove ijia
usiaekuae ivuarema ijia Fita fu are ado ijia baname isoekiro ajia vae.
10-11 Fita fuka vasiaoema ijadufuo fu ire ikiro vierafe ijadufuo bu fuefuo
ire amaerikoga fu ijia nimamae. Fu nimamae gake saove ijia viene fu
dauvekoga ire ugone igeki ireobo ijare ijia ari ruome. 12 Ro ugone ije fu
fanu ni binobino ro tabarekina ume ijiakuma ijia ari ruae. 13 Areme vua
be fu ijia ijiege kume, Fita, urina fanuve ijiakina ume ije kaniana buvua
ino kumei. 14 Ro Fita fu una gue kume, E Ireobo fanuve ijieki ije buka
ise na ijo baki. Ijadufuo nabe kaniana ikono kumei. 15 Ro vua ije fu una
kuke kumei, Fanuve ijieki ije fune isuibe Godire amaeriaema ijadufuo
buka maturae. Ijadufuo ade kuae ire ije bu iseno kuaemono kumei. 16 Fita
fu maza inokubeke ire ije ugone ijieki ije fanuve ijiakuma saove ijia ari
ruaema ije gakoga fune una meruna saove ijia vae.
17 Areme Fita fu uria are ado ijia fina ire ije fu nimamaena giaema ije
fina vierafeme. Fu ijiege vierafemo ijia e ije Koniriasi fu kiamo bu ruaeva
ije bu ro Saemonido are viene ijia irei. 18 Bu ijia irena kiae, E Saemoni
Fita kuavo ije fube ijia fino kiae? 19-20 Ro Fita fu uria ijia fina ire ije fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nimamaena gaema ije vierafemo ijia Godido Kavene fu kuae. Saemoni,
e inokubeke bu a reravono ni arina vane. Ro ade buina vakiro ijuemo
ijadufuo maeje e ije nare kiavo bu ruaevano kuae. 21 Areme Fita fune
una ari kekena e ije kiae, E ije ja rerevo ije na igifureki ro ja irerefuo
ruaevano kiae? 22 Fu ijiege kiamoga bu kuae, No Koniriasi e azo kevo
ijiebuo e ireobo ijare kuomo no ruae. Ro e ije fuka e be mukoreigia
kenoeno ijadufuo e Jiusi boeje buka fu aguaevo. Ro kuke fuka e be Godi
ma vierafemo. Ro maza be Godido anera ijare e Koniriasi kuae, Ni e bino
kiaga bu ro a mesira vaga a are fuone ijia vua kuaraga fu fieno kuae.
23 Ijadufuo Fita vua ije fiena uri e ije kiamoga bu are guove ijia fuina
naoe.

Fita fu Koniriasido are ije vaema ijene

Areme suoke Fita fune urina buina vakoga e Jofako gue Godi ma
vierafevo ije bu fuina vae. 24 Bu vakuma nituame bu are Sesaria ijia usiae.
Ro e Koniriasi fune uri agane fuone ijiakina kairafa fuone ije kiamo bune
besu afuima areme Fita samuana kari. 25 Bu ijiege samua kariva ijia Fita
fu ijia keke areme iko viene ijia aru vakoga Koniriasi fuka uri fu aguaena
nidua fuone auge sae. 26 Fu ijiege remoga Fita fu kuae, Eko, naeje name
ema nareno urino kuae. 27-29 Areme Fita fu Koniriasiki vua kuaekinu aru
vagake e uruvana bu are guove ijia kari. Ijadufuo fu uri kiae, Jane vierafe
no e Jiusi vame nuvuone no e Jiusi baki ijena besu afuivo baki. Rove
Godi fune na kuariena kie, Ade vierafero e Jiusi baki ije bu e ise ro e Jiusi
ije bu e maro ade ijiege vierafemono kie. Ijadufuo e ije bu na mesiriekuae
vuakoga na naebe ijuone ro naka urina buina ruae. Ijadufuoro ja ireke
befuo kievo na igia ruaevano kiae?
30 Fu ijiege kuariamoga Koniriasi fu una kuae, Na mu inokirokiro
inokiro furima ijia na maza tiri kiroki ijia are none ijia fi. Na ijia fina
baname isoegake e be ugone zine igege iramo ije saema ijare saroruba
nidua none ijia manino na gae. 31 E ije fu ijia manina na kie, Koniriasi
Godi fune baname one ijiakiro ire ije a e isema karivo ije vajiamo ije
fune gana vierafei. 32 Ijadufuo ni e kiaga bu va Jofa ijia e Saemoni Fita
kuavo ije fu e Saemoni be fu fanu surive ijia sinuome amaeriamo ijiaki
davare irifo ijia fino ije mesiri rono kie. 33 Ijadufuo na kiavo bu migegire
a mesirakuae vuae. Ijadufuo ane magoe ruaemado no Godido nidua ijia
karina fiekono ni vua boeje E Ireobo fu kuaraema ije kuaruono kuae.
34 Ijadufuo Fita fune uri zinuevena vua kuariakiro kiae, Iviama nane
vierafega Godi fu e gue oemarejiakiro gue fu ijuonemo baki. 35 Ro
fume e aesakae binobino ijia eranebe bu fu ma vierafekinu vame maeje
kenoevo ije kaenamiaga bu una e fuone revo. 36 Ro igia fie, Godi vua ije
fu e Isureroko ije nijiaema ije fu ijiege kumei. Jesu Kuraesi fu e boeje
ijiebuo E Ireobo. Ro fure manido fu kafaemo ije abe e boeje miaga bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kafaena karike. 37-38 Ro ja are Judia ijia fu izege rema ije jane vierafe. E
Joni fu Jesu do ruoraema ijia Godi fu Kavene Akae fuone ije kuamo fu
Jesu e Nasaretiko ijadufuo oe ijia ari. Ijadufuo fu daro abena vame maeje
renoekinu e ije Setani fu daro fuone ijia samuagiamo ije amaeriakinu
karauniae. Ro Godido Kavene ije fuka fuosiki oenoeno ijadufuo fu ire
ijiege renoe. Ro ire ije Jesu fu renoema ije fu are Gareri ijia zinuevena
gafege vae.
39-40 Ro ire boeje fu sakae Judiakiro Jerusareme ijia renoema ije nore
giae. Ro Jesu bu dabe kurosi kanavoga mu inokubeke furiko Godi fu
kenujamo fu una urimo e gue bune gae. 41 E boeje bu naebe gae ro none e
ije Godi fu kuomo no fuina besu oenoeva ije nore gae. Fu una uri areme
noena besu irekiro do ino no gae. 42 Areme fu no kuaruona kuo, Ni va e
boeje kuariana kia, Naeje nane ma Godire kiemado na Godido vua maeje
nijasiakinu e ije oeva ro ni uria kariva ije ise buone ke mazie giake. 43 E
Godido vua vierafena kuaevo ijiebe fuefuo ijiege kuae, Erare fu Jesu ma
vierafekuma Godi fu Jesudo ive ijia ise fuone giana arekono kuae.

E Jiusi baki ije bu Godido Kavene abeva ijene

44 Fita fu uria manina vua kuariamo ijia Godido Kavene fu arina e
boeje vua fievo ije nirokiae. 45 Ro e Jiusi Godi ma vierafevo ije Fitana
ruaeva ije buka oeseradiae. Ijadufuo maeje Godido Kavene fuka arina e
Jiusi baki ije nirokiaema ijadufuo buka oeseradiae. 46 Ro kuke bu fieke
e Jiusi baki ije buka vua nanuamena kuaekinu Godido oemarevo bu
fie. 47 Ijadufuo Fita fu urina kiae, E ige bune izege Godido Kavene no
abeva budua bune ijiege abei. Ijadufuo no kaenamia do ruoriakuva fu
erare kuriaerekuma bakino kiae. 48 Ijadufuo fu kiamoga bu kame Jesu
Kuraesido ive ijia do ruoriae. Areme e Koniriasikiro e Jiusi baki ije bune
Fita kuavoga fu mu sibaneke una buina ijia fi.

Fita fu Jerusareme Sosi ijia ijiege fu are Sesaria ijia rema ijene nijasiaema ijene

11 1 Areme e Afasero ijiakina e Godi ma vierafevo are Judia ijia
kariva ije bu fieke e Jiusi baki ije budua bune Godido vua ije
abena ma vierafeve. 2 Ijadufuo maza ije Fita fu Jerusareme vakoga e Jiusi
gue Jesu ma vierafevo ije bu fuesina kuae. 3 Bu kuae, A vaema ije aka e
Jiusi baki ijena are buone ijia ire inoemano kuae. 4 Bu ijiege kuaravoga
Fita fu uri vua boeje izege fu rema ije zinume ijia kuaria vakuma ubine
ijia kekei.
5 Fu kiae, Na Jofa sidove ijia fina baname isoevo ijia na nimamae gake
ire ugone igeki ije fu saove gufia ari ruoma na fijo ijia ruae. 6 Areme na
gake ugone ije fuka fanu binobino ro tabarekina ume binobino ijiebe
ijia naove. 7 Na ire ije gavo ijia na fieke vua be saove gufia ijiege kume,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Fita ni urina fanuve ije kania buvua ino kumei. 8 Fu ijiege kumenoga
na una gue kume, E Ireobo na ire ise ijieki ije na ivo baki ijadufuo nabe
kaniana buvua ikono kumei. 9 Na ijiege kumevoga fu una kuke kume, Ire
ije fune Godire amaeriaema ijadufuo bu maturae. Ijadufuo ade kuae fu
iseno kuaemono kumei. 10 Vua ije fu maza inokubeke ijiege kuariemo na
fiekoga ire ugone igeki ije fune una meruna saove gufia ajia vae. 11 Areme
maza besu ijia e inokubeke bu na mesiriekuae ro are na fijo viene ijia
irei. 12-14 Bu ijia irekoga Godido Kavene fu na kie, A e ije ruaeva ije ade
giana oe binobino vierafekiro nime buina vano kie. Ijadufuo nane buina
vakoga e none Godi ma vierafevo gue bune naena e Koniriasido are ijia
vae. Areme none e Koniriasido are ijia aru vakoga fu uri vua izege anera
fu are fuone ijia ari kuaraema ije kuarie. Fu kuo anera ije fu kie, ani e
one bino kia bu va are Jofa ijia usiaena e Saemoni Fita mesiri rono kie. A
mesiri roga fure Godido vua maeje abe kuaraga a agane one ijena vua ije
fiega Godi fu ja karauniano kie. 15 Areme nane iko zinuevena vua kuaevo
ijia Godido Kavene fune izege fu ude oe nuvuone ijia ruaema ijiege fu
kuke oe buone ijia ruae. 16 Fu ijiege remoga na una izege Jesu fu isuibe
kuaema ije vierafe. Fu kuae, Joni fume do ijia abena e ije ruoriae. Ro
jare ja Godido Kavene maeje abekono kuaema na ije vierafei. 17 Ijadufuo
na ma vierafega Godi fune izege fu ude e ige no Godi ma vierafevoga fu
Kavene fuone abe muema ijiege fune kuke Kavene fuone abena e Jiusi
baki ije bu Godi ma vierafeva ije miae. Ijadufuo na vierafe naka naebe
manido nabe Godi irere fu rekiro vierafemo ijene bijukono kiae.
18 Ijadufuo e ije bu maza ijia vua ije fiena uri kairafa guesina bu kuaevo
ije bu ijia arei. Areme bu una Godi dabe aroekinu kuaevo, No vierafega
Godi fune e Jiusi baki ije ifejiako bu una oe kuderiana vame ma karivako
ije abevono kuae.

E Godi ma vierafevo bu Enitioki sosi ijia afuivo ijene

19 Areme maza ije bu e Sitivini kanaeva ijia e Godi ma vierafevo ije bu
bijaekinu madinamivo ije bu ijia jumei. Ijadufuo bune dabe giegisana
uri sakae Fonisiakiro Saefurasi ro Enitioki ijia vae. Bu va ijia oenoekinu
Godido vua ije dabe e Jiusi ijiaru kuarianoe. 20 Bu ijiege renoekoga e
Godi ma vierafevo gue are Saefurasikiro Saerini ijia ruaeva ije bune va
are Enitioki ijia vae. Bu va ijia usiaena Jesu E Ireobo ijadufuo vua maeje
abena e Jiusi baki ijedua kuariae. 21 Ro e ije buka E Ireobo ijadufuo daro
ije abeva ijadufuo bu vua ije dabe darokuma kuariae. Ijadufuo buka
e uruvana una oe kuderia areme E Ireobo ije ma vierafei. 22 Bu ijiege
revoga e Jesu ma vierafevo Jerusareme sosi ijia afuivo bu vua ije fie.
Ijadufuo e mamekanu ije bune urina e Banabasi kuavoga fu are Enitioki
ijia vae. 23 Fu vakuma garia kekena izege Godi fu e ije daro miaema
ije giamo fuka oemae. Ijadufuo fu uri soesoena kiae, Jade E Ireobo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijuonekiro nika maza boeje fu mukoreigia aguaena irinana karinoeno
kiae. 24 Ro e Banabasi fuka e ma fu Godi ma vierafemo. Ro kuke fuka
Kavene Akae ijadufuo daro ijiakuma oenoeno. Ijadufuo fure e uruvana
ifejiamoga bu una oe kuderiana E Ireobo ije ma vierafei.
25 Areme Banabasi fune are Tasasi ijia e Soru rerena vae. 26 Fu rerena
vakuma bie areme fune mesirina una are Enitioki ijia ruae. Areme bune
buosiki juaevasia besu bu sosi ijia oenoekinu e uruvana Jesudo vua ije
nijasianoe. Ijadufuo bu are Enitioki ijia zinuevena e ije Jesu ma vierafevo
ije bu kia Kurisitinino kiae. (Ro ive ijadufuo maeje Kuraesido e ijene).
27 Areme maza besu ijia e Godido vua vierafena kuaevo gue bu are
Jerusareme ijia urina are Enitioki ijia vae. 28 Ro e Agabasino kuavo ije fu
Godido Kavene ijare niromoga fu urina kuae, Aesakae boege fuka vasia
kekekono kiae. Areme maza ije e Korodiasi fu e ireobo rema ijia vasia ije
fu ijia kekei. 29 Ijadufuo e Jesu ma vierafevo are Enitioki ijia kariva ije bu
Agabasido vua ije fie. Ijadufuo e besubesu bu vierafe buka giriesana moni
buone bino karina e Jesu ma vierafevo sakae Judia kariva ije naejiakuae
vierafe. 30 Ijadufuo bune urina moni buone karina e Banabasikiro Soru
vajiavoga bu karina e mamekanu Jerusareme kariva ije vajiakuae vae.

Fita fu dibure ijia kekena vaema ijene

12 1 Areme maza ijia Kini Erodi fu vierafe fuka e Jesu ma vierafevo
gue toenamia kame isekafiakiro vierafei. 2 Ijadufuo fune e fuone
azo kevo gue kiamo bu Jemisi e Jonido iviene ije kiamo bu sime dabe
bijavo fu baronei. 3 E Erodi fu ijiege rekinu gake e Jiusi ije buka vame fu
remo ije oemarevoga fu una kuke e Fita toe. (Ro maza ije fu Fita toema
ije fu e Jiusi ijiebuo maza ije bu iro Burete Iriaekino kuavo ije bu ivo
ijia fu ijiege rei). 4-5 Fu Fita tona dabe dibure nuja areme e azo kevo ije
kiamoga bu fu samuana kari. E gue bu samua karina maza abega bu
vakoke gue buse ro viene ije samuavo. Ro kini Erodi fu vierafero mazani
Fasova ije furikuma fu Fita dabe e boeje ijiebuo niome ijia koto rekiro fu
ijiege vierafe. Ro maza ije Fita fu dibure ijia fino ije e Jesu ma vierafevo
sosi ijia afuivo ije buka urukeigia fuefuo Godido baname isoe.

Anera ijare Fita kenujaema ijene

6-7 Ro Erodi fu vierafe fu isuome igege Fita mesirina dabe koto rekiro
vierafei. Ro Fita bu seni inokiro ijia kena kiriama arevoga fu e inokiro
e dibureko samuagiavo ijiebuo ukua ijia nae. Fu ijia naekoga e azo kevo
gue bu dibure viene ije samuana irei. Bu ijia ireva ijia saroruba Godido
anera be fu arina dibure guove ijia manikoga are ije fuka maza igege
sanae. Areme anera ije fu uri Fita samo fu urimoga fu kuae, Migegire
urino kuae. Fu ijiege kuakoga seni boeje bu Fita umui ijia kiriaejaeva ije
buka iraekisae. 8 Areme fu uri kuae, Ni urina sinuome one ijiakiro dia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

surive one ije kena saro ugone one a ado abiemo ije abe abiesena na vako
igia nuvedieno kuae. 9 Ijadufuo Fita fune uri sinuome fuone sama areme
fune anera ije fu vako ijia nuvei. Rove Fita fu anera vame ije fu remo ije
fuka naebe mukoe vierafei. Ijadufuo maeje fu vierafero fu nimamaemaro
fu ijiege vierafei. 10 Ijiege rena bune usiae e ije viene amure ijiakiro
ririkua ije samuavo ije asidiana bune viene rane ijia ruae. Ro viene ije
bu ajane ijia amaeriva ije fume korufuo dauvemoga bu ijia usiaena bune
makave ijia ruae. Areme bune usiaena vame be ijia vako ijia anera ije
fune saroruba ijia Fita nujana vae.
11 Fu ijia nuja vakoga Fita fu ijia sone izege fu dibure ije arena keke
ruaema ije vierafei. Areme fu una fue kuae, Na vierafega ige fu Godire
anera fuone kuamo fu na kenujiekiro ruae. Kini Erodikiro e Jiusi ije buka
na dabe ire binobino rekuae vierafe ijadufuo fu ije kenujiekiro ruaemano
kuae. 12-13 Areme fune va bara Meri e Joni Makedo asie ijadufuo are
ijia kekei. Ro are guove ije buka e uruvana ijia afuina baname isoeve.
Ijadufuo Fita fu viene ijia manina kanakanamoga bara Rodano kuavo ije
fu kekena e ije gakiro ruae. 14 Fu kekena ruakinu Fitado itire ije fiemo
fuka oemaemoga viene fu naebe dauve. Ro fume una difurina aru e ije
kiae, Fita fu viene gufi manino kiae. 15 Fu ijiege kiamoga bu kuae, No
vierafe aka no biesiruomo kuae. Rove bara Roda fuka una kukuma kiae,
Nanaka ma kuariave Fita fu viene gafi manino na gaevano kiae. Ro e ije
buka una kuae, No vierafe fu Fita bakiro fute kavene fuone ijareno kuae.
16 Rove Fita fu uria ijia manina kanakanamoga bu uri viene dauve gake
fune ma Fitare ijia maninoga buka oeseradiae. 17 Areme fune uri umui
ijia e ije vafiamo bu mauike karikoga fu uri izege E Ireobo ije fu mesirina
dibure ije arena keke ruaema ije kuariae. Areme fu kiae, Ni vua ije va e
Jemisikiro e Jesu ma vierafevo ije kuariano kiana fune bu uniana una
ae be vae. 18 Areme fune ve irasemoga e ije dibure samuavo ije bune uri
Fita rerena dabe bue sagui. 19 Bu ijiege rekoga Kini Erodi fudua fu kiamo
bu uri Fita rere rove buka naebe bie. Ijadufuo fune e azo kevo ije kiamo
bu rovoga fu urina duna binobino kuariae. Rove bu vame izege Fita fu
keke vaema ije buka naebe vierafe ijadufuo bu arekoga kini Erodi fune
kaniakiro kuariae. Areme rade Erodi fu sakae Judia ije arena va Sesaria
ijia kekena maza sibaneke fu ijia fi.

Kini Erodi fu baronema ijene

20 Ro rade Kini Erodi fuka e are Taeakiro Saedoniko ije ziegafiamoga
e gue bu besu afuina fu gakuae vae. Bu vierafe buka una Erodina
kafaekuae vierafe ijadufuo maeje ire buone bu ijo ije bu Kini ijadufuo
aesakae ijia kevo. Ijadufuo bu vierafe buka ude va e Barasitasi kuaga
fu oemarega bu va Kini Erodi gakuae bu ije vierafei. Ro e Barasitasi fu
Erodido are maeje fu fino ije fure samuamo. 21 Ijadufuo Erodi fune maza

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu nijaema ijia fune ugone fuone kini bu savo ije sama areme fune fata
fuone ijia fina e boeje vua kuariae. 22 Areme e boeje bu uri kume, E ije
fu ema ijare vua kuaruomo baki ro fu e be godi vareki ijare kuaruomono
kumei. 23 Bu ijiege kumevoga Erodi fu vua ije fie rove fu naebe una Godi
aroe ro fume una fuone aronami. Ijadufuo E Ireobo ijadufuo anera ije
fuka maza ijia arina Erodi kanamo fu ume ijia dijemoga ire fuine ijiebe
fuzavo fu baronei. 24 Kini Erodi fu ijiege baronekoga bu Godido vua ije
dabe kuae irana are boeje ijia vae. 25 Ijiege rekoga e Banabasikiro Soru
bune i buone ije mena furi areme bune e Joni Maki mesiri una sidove
Jerusareme ijia vae.

Banabasikiro Soru bu unianamiva ijene

13 1 Ro e gue Godido vua vierafena kuaevo ijiakiro e vua nijasiavo
are Enitioki sosi ijia kariva ijiebuo ive ijeja e Banabasikiro
Simioni e ije bu kua e kazineno kuavo ijene. Ro kuke e Rusiasi e are
Saeriniko ijiakiro e Maneni e Kini Erodido fari ije fu nifarikema ijiakina e
Soru ijene. 2 E ijiebe maza be ire atona E Ireobo baname isoevoga Godido
Kavene ije fu kiae, E Banabasikiro Soru ije kena irigi uniaekina bu i be
nare kiaeva ije meno kiae. 3 Ijadufuo bune uri ire atokinu Godi baname
isoe. Areme bune uri e Banabasikiro Soru umui nigofo naejia areme kiavo
bune vae.

Banabasikiro Soru bu aesakae Saefurasi ijia vaeva ijene

4 E Banabasikiro Soru bune izege Godido Kavene fu kuariaema ijiege
bune urina vakuma are Serusia ijia usiae. Areme bune ijia sisime abena
aesakae be davare ukua ijia namo bu kua Saefurasino kuavo ijia vae.
5 Bune vakuma aesakae Saefurasi ijia arina bune va are Saramisi ijia
usiae. Areme maza gue bune va e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo
ijia aruna Godido vua ije dabe e ije kuariae. Ro e Joni Maki fudua fu
buina vaema ijadufuo fu ifejiana vua ijene kuariae.
6 Areme bune are Saramisi arena vakuma are Fefosi ijia usiaena e
Ba Jesuno kuavo fu e masirikiamo ije bie. Ro e ije fu e Jiusi ro fu e
biesirianoekinu kiamo, Naeje na e be Godido vua vierafena kuaevo ijeno
kiamo. 7 Ro e Ba Jesu fu e Sejiasi Forasi e ije fu sakae Saefurasi samuamo
ijadufuo kai. Ro e Sejiasi Forasi fuka e nigofo ma fu ire boeje mukoreigia
vierafemo. Ro e ije fuka Godido vua ije fiekiro vierafe ijadufuo fu
Banabasikiro Soru kiamo bu fu fino ijia vae. 8 Bu ijia vakoga e Ba Jesu e
ije e masirikiamo ro kuke ive fuone be bu kua Erimasino kuavo ije fuka
kuriaerei. Areme fu kuke e Sejiasi Forasi oe fuone dabe dakudega fu
Godido vua ije bu kuarakuvejo ije fube fiena ma vierafekiro fu ijiege rei.
9-10 Fu ijiege rekoga e Soru ro kuke Foruno kuavo ije fu Godido Kavene
ijare niroe. Ijadufuo fu urina e ije e masirikiamo ije verima areme kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aeje a Setanido fari. Ijadufuo aka vame maeje bu renoevo ijiebuo e
ani. Ro kuke aeje funeka ire isekuma ijiebe ajianamaeva ijadufuo aka
naenitua E Ireobo ijadufuo vua maeje dabe kufui igege kuaenoene.
11 Ijadufuo iviama E Ireobo fu ire be one rega ni one fuka maza aokube
kuzekono kuae. Fu ijiege kuarakoga saroruba ire amite igeki kazine ijare
niome fuone ijia okurae. Ijadufuo fu uri ibana fienoe arega e ijiebe fu
umuikekiro fu ijiege rei. 12 E Erimase fu ijiege remoga e ireobo aesakae
ije samuamo ije fu ire sumiki ije rema ijiakiro E Ireobo ijadufuo vua
ije bu kuaraeva ije fiemo fuka ireobo oeserei. Ijadufuo fu ve ijia una oe
dakudena E Ireobo ma vierafei.

Foru ro e fuone ijena are Enitioki sakae Fisidia guove ijia vaeva ijene

13 Areme rade Forukiro e ije fuina oenoejo ije bune sisime abe are
Fefosi arena vakuma are Fega aesakae Famefiria guove ijia usiae. Bu
ijia usiaekoga Joni Maki fune bu uniana una Jerusareme ruae. 14 Areme
bune are Fega arena nana vakuma are Enitioki aesakae Fisidia guove
ijia usiae. Areme maza ije e Jiusi bu mauike karijo ijia bune e Jiusibuo
are bu afuina vua kuaevo ijia aru va buina kari. 15 Bu ijia kari fiekoga e
ije bu urina Godido vua kafare gue dae. Bu dama furikoga e mamekanu
e Jiusibuo are ije samuavo ije bune urina Forukiro e ije fuina vaeva ije
kiae, Uviarafa nuvuone mae garie, ja vierafega ja vua bino e ige soesoena
kuariakuva ni uri kuariano kiae.

16 Bu ijiege kiavoga Foru fune uri umui ijia vafiamo bu mauike karikoga
fune zinuevena vua kuariae. Fu kiae, E Isureroko ijiakiro e Godi ma
vierafevo ije vua ige na kuariakuvejo ije mukoreigia fiefo. 17 E Isureroko
ijiebuo Godi ijare asaerafa nuvuone ije bu aesakae Ijifiti ijia kariva ije
ifejiamoga e uine buone buka ma e uruvana rei. Ro kuke Godi besu ijare
daro fuone ka ma anuigi ijia kaenamiana are Ijifiti arena keke ruae.
18 Areme fu buina juaevasia foti (40) ijiege ae sao ijia finoe. Ro e ije
bu vua fuone ije buka naebe fiena irinae rove fuka uria bu mukoreigia
samuagiae. 19 Godi ijare e seveni isama binobino kuaevo bu aesakae
Keinani guove ijia kariva ije boeje kaniamo bu oe furi. Areme fu e
fuone fu kaenamia ruomo ije kiamo bu aesakae ije abena ijia kari. 20 Bu
juaevasia ma uruvana (450) ijiege ijia karikoga Godi fu e mamekanu
binobino kiamoga bu e Isureroko boeje samuagiae. Bu samuagiana ruoma
Samuero e Godido vua vierafena kuaemo ijadufuo mazani ijia usiae.

21 Areme e ije buka kini be abekuae vierafe ijadufuo bu Godi kuavoga
fu e Soru e Kisido fari ije abe miae. Ro e Kisi fu e Bezimanido uifari
be. Ijadufuo e Soru fu juaevasia foti (40) ijiege fu kini buone rena bu
samuagiae. 22 Soru fu kini rena vakuma Godi fu kuamo fu arekoga fu una
e Devidi kuamo fu e Isureroko ijiebuo kini rei. Areme Godi fu e Devidi
fuesina ijiege kuae, Na Devidi e Jesido fari ije naka ireobo oetuavo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo maeje na vierafe fure ire boeje na vierafevo ije rekono kuae.
23 Ijadufuo Godi fune izege fu kuaema ijiege rena fune e Devididoo uifari
ijia Jesu e ije fu e Isureroko karauniadufuo ije kuamo fu ruae. 24 Jesu fu
rade ruae ro Joni fu ude e Isureroko ije kuariana kiae, Ni ise jone boeje ja
renoejo ije arena roga na ja do ruoriano kiae. 25 Areme Joni fune i fuone ije
me furikuveno ijia fu uri e ije kiae, Ja vierafega naeje na era? Nana e ije fu
ja karauniadufuo ije baki. Ro e ije fu rade ruomo ije fuka e anuigi ijadufuo
na vierafe na naebe manido na dia surive fuone fu saema ije azoejake.
26 Ro erafano, e Eburamedo uifari guriakiro e Godi ma vierafevo gurie
na igia kuariako fiefo. Godi vua ije fu e karauniadufuo fu nijuema ije
fu no nijue. 27 Ro e are Jerusareme ijia kariva ije abero e mamekanu ije
bu e Jesu fu ruaema ije buka naebe ma vierafei. Ro bume uri Jesu dabe
kanavo fu baronekuma ijia e ije Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo
vua ije bu kuaeva ije fune ijiakuma riarei. 28 Jesu fu ire ise besukua be
fuka naebe rei rove bume uri Faereti kua fu kiaga bu dabe korosi kana
fu baronekuae bu ijiege vierafei. 29 Bune izege vua boeje bu fuesina buki
akae ijia isoena kuaeva ijiege re furi. Areme bune kurosi ijia vajae surive
fuone ije nafena abe ari mako ijia nujae. 30-31 Rove Godire kenujamo
fu una uri areme maza uruvana fu e ije bu fuina are Gareri ijia una
Jerusareme vaeva ije biediamoga bu gae. Ijadufuo e ijiebe iviama vua
fuone dabe e Isureroko boeje kuarianoeve.
32-33 Ijadufuo no vua maeje izege Godi fu isuibe asaerafa nuvuone
kuariaema ije uifari buone ige no iviama vua ijene dabe ja kuariave. Ro
vua maeje no kuariavo ijeja Jesu Kuraesi fune ma una urima ijadufuo
no ijene kuariave. Ro kuke vua ijadufuo ije bune isuibe Godido buki
Samisino kuavo ijia ijiege isoena kuae,

Aeje a Fari none ro iviama nane una Asoe one revano kuae.

34 Ro vua ije Godi fu Jesu kenujamo fu una uri ro fu naebe areko surive
fuone fu mako ijia buraema ije bune isuibe buki Samisi ijia ijiege isoe,

Ire maeje na Devididoo rekiro kuaeva ije fu una one rekono kuae.

35 Ro kuke buki Samisi kafare be ijia fu samadukua ijiege kuae,

A E One akae fu oefuo i meno ije ade arega fu mako guove ijia
buraeno kuae.

36 Ro maza ije Devidi fu uria fima ijia fu Godido ime ruoma areme
baronei. Fu baronemoga bu abe asaerafa fuone bu uniaeva ijia nujae rove
vajae surive fuone fune burae.
37 Ro E Ije Godi fu kenujamo fu una urima ije fu naebe burae.
38-39 Ijadufuo e none Isureroko boegie vua ige na kuariavo ije fiefo. Vua
ige Godi fu ise jone giana aredufuo no kuariavo ije fu Jesudo duvado ijia
reke. Ro fu Mosisido akae ijare ise jone ijia karauniakuma baki. Ijadufuo
erare fu Jesu ma vierafekuma Godi fu ise fuone fu isejavaekuveno
ijia kenujaga fu una maturaeke. 40 Ijadufuo ni kojo mukoreigia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

samuanamikina vua ije e Godido vua vierafena kuaevo bu kuaeva ije
fube jone redufuo. Ro vua ije bu ijiege kuae,
41 E gure Godido vua kania tuavo gurie, ni mukore fiefo. Ja ire sumiki
be gakuva jaka oeseradiaga ja oeke. Ijadufuo maeje na maza jone
ijia ire sumiki be rega e bu giana kuariakuva jaka ma vierafekuva
bakino kuae.
42 Forukiro Banabasi bu iko are ije e Jiusi bu afuina vua kuaevo ije are
usiaevoga e ije bu una kiae, Ni maza be no mauike karijo ijia una ro vua
ijieki bino kuaruono kiae. 43 Bu ijiege kuaria areme e ije bune vua ije bu
kuaevo ije arena usiae vae. Areme e Jiusi ije abero e Jiusi baki ije bu e Jiusi
ijiebuo vame ijia kenoevo boeje bune uri Forukiro Banabasi nuvediana vae.
Bu nuvedia vakoga e Forukiro Banabasi bu uri soesoena kiae, Ni una va ire
maeje Godi fu jone remo ije mukoreigia vierafekinu karinoeno kiae.
44 Areme e ka ma uruvana sidove guove ijia kariva ije bu maza be e
Jiusi bu mauike karivo ijia una E Ireobo ijadufuo vua ije fiekuae besu
afui. 45 Rove e Jiusi ije bu usiae giake buka e uruvana ijia karivagana
buka isediae. Ijadufuo bu uri Forusina kuaena kuae, Vua ije fu kuaemo
ije fuka kufuimeno kuae. 46 Ijadufuo Forukiro Banabasi buka urina vua
ije dabe darokuma e Jiusi ije kuariae. Bu kuariana kiae, Ja Godido vua
maeje ige no abe ja kuariavo ije jaka ijuoneve. Ja vierafero jabite ja vame
ma karivako ije ja abedufuo ije fuka naebe manimaro ja ijiege vierafe?
Rove jane kojo ijuonevo ijadufuo none ja arena una e Jiusi baki ijiebuo
vake. 47 Ijadufuo maeje fune E Ireobo ijare kuaruona kuo,
Jaeje na ire raete igege kena e Jiusi baki kariva ijia uniaga ja vake.
Ja ijia vaekina jare e aesakae boegia kariva ije kaenamia roga na
bu karauniano kue.
48 E Forukiro Banabasi bu ijiege kuariavoga e Jiusi baki bu vua ije fiena
buka una E Ireobo ijadufuo vua ije oemarei. Areme ve ijia e ije Godi fu
vierafe bu vame ma karivako ije abedufuo ije bu ijia uri Godi ma vierafei.
49 Ijiege rekoga E Ireobo ijadufuo vua ije funeka ireobo rena vakoga e
boeje aesakae ijia kariva ije buka fie furi. 50 Rove E Jiusi sidove ijia kariva
ije bu uri e mamekanu buone ijiakina bara ifiki gue Godi ma vierafevo
ijiebuo oe ije kame kuderiae. Ijadufuo bu urina Forukiro Banabasi
ijuonena rorukuriaevoga bune are ije arena vae. 51 E Jiusi ije bu ijiege
revoga Forukiro Banabasi buka naebe oemareva ijadufuo bu uri dia sakae
buone ijia kanakanae. Areme bune una urina are Ikoniamu ijia vae. 52 Ro
e Jesudo vua fievo are Enitioki kariva ije buka Godido Kavene ijare oe
buone ijia iraraema ijadufuo buka oemarekinu oenoe.

Are Ikoniamu ijia ire binobino rema ijene

14 1 Ijiege rekoga Forukiro Banabasi bu vakuma are Ikoniamu ijia
usiae. Areme bune va are e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia aruna

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije Godido vua maeje dabe darokuma kuariae. Bu ijiege kuariavoga e
Jiusi ije abero e Jiusi baki boeje buka Godi ma vierafevoga ire ije are
Enitioki ijia rema ije fu una kuke Ikoniamu ijia rei. 2 Ijadufuo maeje e
Jiusi gue bu Godi naebe ma vierafevo ijiebe e Jiusi baki ijiebuo oe ije ke
kuderiavoga bu e ije Godi ma vierafevo ije ziegafiae. 3 Areme e Afasero ije
bune maza sibaneke uruvana ijia karikinu E Ireobo ijadufuo vua ije dabe
ijia darokuma kuariae. Bu ijiege kuariavoga E Ireobo ije fuka daro miamo
bu uri ire sumiki ro nuga bino rei. Areme e ije bu ijia giana vierafero
Godido vua maeje fu izege e marejiamo ije bu kuaevo ije fuka maro bu
ijiege vierafei. 4 Ijadufuo e boeje sidove guove ijia kariva ije bu dabe atana
gue bu una e Jiusi ijena rekoga gue bu e Afasero ijena rei.
5 Areme e Jiusi baki ije abero e Jiusi ije bu e mamekanu buone
ijena vua kuaema areme bune uri zinuevena e Afasero ije mune tuana
kaniakuae kuae. 6-7 Ijadufuo e Afasero ije bu vua ije fiena bune subinaena
are Raekonia ijia vae. Bune va are isesina Risiturakiro Debi kiavo sakae
Raekonia guove ijia kariva ije ivuake ijia oenoekinu Godido vua maeje
abe e ije kuariae.

Are Risiturakiro Debi ijia ire binobino rema ijene

8 Ro e be are Risitura ijia fino ije bu iko bieteva ije fu aekiraema
ijadufuo fu korufuo oenoeno baki. 9-10 E ije fuka mukoreigia fina
Forudo vua ije fiemoga Foru fu ije gae. Fu gake e ije fuka vua fuone
ije ma vierafemaga fu kenujakiro vierafei. Ijadufuo fu uri e ije verima
areme urukeigia kuae, Eko urina koro arire manino kuae. Foru fu ijiege
kuamoga e ije fuka uri furiko ajiakinu korufuo ijia oenoe. 11 Ijadufuo e
boeje bu izege fu rema ije ga areme uri Raekonia isama ijia kume, Godi
nuvuone binobino ije bune una ema rena e ige nuvuone ari ruaevano
kumei. 12 Areme bune uri Banabasikiro Foru kame ive buone iviaeko
imiae. E Banabasi bu dabe Zeusi kuaga Foru bu Emisi kuae. Ijadufuo
maeje Forure fuosukua vua uruvana kuarianoeno ijadufuo bu dabe
ijiege i. 13 Areme e be godi Zeusido zinone ifaejemo fu are bu godi Zeusi
baname isoevo sidove ivuake ijia saeva ije samuamo ije fu sidove viene
ijia ruae. Fu vierafe fuka e boeje ijena fanu kaukiro kusare ije kena e
Afasero ije buone zinone ifaejekiro vierafei.
14-15 Bu ijiege renoejoga Forukiro Banabasi bu vua ije fiena buka naebe
oemarei. Ijadufuo buka uri ugone buone kame farae korena difurisae e
boeje bu afuiva uve ijia vae. Bu ijia vakinu kume, E ige ja irerefuo ijiege
reve. Noeje nome ema ja vareki ro no Godido vua maeje abe ja kuariaga
ja ire ise ije ja renoevo ije arekiro no ijadufuo ruae. No vierafe jaka oe
kuderiana una Godi ni uria fino ije fuone vakuae no ije vierafei. Godi ijare
sakae igiakiro saove gufe ro davare game amaeri areme ire boeje binobino
ije amaeriana ijia uniae. 16-17 Ude fu arekoga e boeje buka uri vame buone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binobino bu vierafeva ijia renoe. Rove iviama fune korufuo ire maeje
rena nijasiamoga ja ijia gana ma vierafero fuje fune ma Godiro ja ijiege
vierafei. Ro fure ve ije kuaga fu dakinu ro ire uije binobino ije ifejiako bu
mukoreigia tavuana suni kiravo. Ro kuke fure ire vajiakinu ro maza boeje
ifejiako ja mukoreigia oemarekinu karivono kiae. 18 Forukiro Banabasi bu
vua ijiege e boeje kuariae rove bu naebe fie. Ro buka faememarena buone
zinone ifaejekuvejoga buka uria giriesana vafiavoga bu ijia arei.
19 Ro e Jiusi gue are Enitioki aesakae Fisidia guove ijia ro are Ikoniamu
ijia ruaeva ijiebe e boeje soesoevoga bu una buina rei. Areme bune
uri mune tuana Foru kanana dabe ume ijia meruna sidove ije arena
usiae vae. Areme bu vierafero fune baronemaro bu ijiege vierafena
ijia arena vae. 20 Bu are vakoga e Godi ma vierafevo bu usiae fu namo
ijia ire ufuaenoejoga fu una urina sidove ijia vae. Areme nituame fune
Banabasiki una are Debi ijia vae.

Forukiro Banabasi bu una Enitioki vaeva ijene

21 Areme Forukiro Banabasi bune va are Debi ijia usiane Godido vua
maeje abena e boeje kuariae. Bu ijiege kuariavoga e Debiko bu vua ije
fiena e uruvana gue bu oe kuderiana ma vierafe areme bu una Jesudo e
rei. Areme Forukiro Banabasi bune una vakuma are Risitura ijia usiaena
vakuma Ikoniamu usiae. Areme bune nana vakuma are Enitioki Fisidia
guove ijia usiae. 22 Ro Forukiro Banabasi bu vierafe buka e Jesudo vua
fievo ije soesoena ejafiaga bu uria giriesana Jesudo vame ijia nuvekuae
bu ijiege vierafei. Ijadufuo bu urina vua maeje dabe e ije kuariae. Areme
bu kuke nijasiana kiae, Ume igia no karinoejo ije noka irufui uruvana
biediakinu isejavaeke. Rove no uria giriesakuva no una e ije Godi fu oe
buone ije samuagiamo ijena besu maziekono kiae. 23 Areme bune sosi
binobino ijia vua kuarianoekinu e mamekanu bino bu e sosi ijia afuivo ije
samuagiadufuo ijene kei. Bu ijiege renoekinu ro ire atona buefuo baname
isoevoga E Ireobo ije bu ma vierafevo ije fu bu mukoreigia samuagiakiro
bu ijiege rei.
24 Areme bune vakuma aesakae Fisidia ijia usiaena nana vakuma
Femefiria ijia usiae, 25 Bu ijiege rena bune Godido vua ije abena are Fega
ijia e ije kuariama areme bune are Ataria ijia ari vae. 26 Areme bune kuke
sisime abena una vakuma are Enitioki ijia usiae. Ro e Forukiro Banabasi
ije bu e Godi ma vierafevo are Enitioki sosi ijia kariva ijiebe kena
uniavoga bu Godido vua ije abena are irore ijia kuariana vae. 27 Areme
bune uri e sosi ijia kariva boeje kumevo bu una besu afuikoga bu urina
izege bu imenoeva ijene kuariae. Ro kuke bune izege Godi fu vame
amaerimoga e Jiusi baki ije bu una Jesu ma vierafevoga fu karauniaema
ijene kuariae. 28 Areme bune maza sibaneke una e Godi ma vierafevo
ijena are Enitioki ijia kari.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E sosi ijiebuo e mamekanu bu Jerusareme ijia afuina vua kuaeva ijene

15 1 Areme e bino bu Judia ijia ro Enitioki ijia usiaena zinueve e
Godi ma vierafevo ije vua nijasiae. Bu nijasiana kiae, Mosisido
akae ije fu kuae, Janika vajae surive jone kaniaufuna nuga nano kuae.
Ro ja naebe ijiege rekuva Godi fube ja karauniakono kiae. 2 Bu ijiege
kuariavoga Forukiro Banabasi bu vua ijadufuo buina uruvana vua
gikikimana kuae. Areme e Godi ma vierafevo bu Enitioki sosi ijia kariva
ije bu vierafe bu e gue kiaga bu una Jerusareme vakuae vierafe. Bu va
e Afasero ijiakiro e sosi samuavo ijiebuo e mamekanu ijena vua ijene
kuaena fiekuae vierafei. Ijadufuo bune urina Forukiro Banabasi ro e gue
ijene kiavo bune Jerusareme vae.

3 Ijadufuo e ije bune aesakae Fonisiakina Sameria guove ijia vakinu vua
ije izege e Jiusi baki bu una oe kuderia Godido ruaeva ijene kuariakinu vae.
Areme e Godi ma vierafevo ije bu vua ije fiena buka oemarei. 4 Ijiege rena e
Forukiro Banabasi bune ruoma Jerusareme ijia usiaevoga e sosi ijia kariva
ijiakiro e Afasero ijiakina e mamekanu ije buka bu oemarekinu kaenamiae.
Areme Forukiro e ije fuina ruaeva ije bune urina vua boeje Godi fu izege
buone duvado ijia rema ijene kuariae. 5 Ro e gue Godi ma vierafevo bu e
Feresi ijena oenoevo ije bu urina kiae, No vierafe e ije buka vajae surive
buone ije kaniaufu nuga na areme bu Mosisido akae ije irinano kiae.

6 Ijadufuo e Afasero ijiakina e mamekanu ije bu vua ije abe kuaena
marekuae una besu afui. 7 Areme bune vua ijene dabe kuaena saguvoga
Fita fu urina kiae, Erafano, jane vierafe isuibe Godi fu vierafe fu uve jone
ijia na abekina nare vua fuone maeje abena e Jiusi baki kuariaga bu fiena
una Godi ma vierafeke. 8 Ro Godi fu e boeje ijiebuo oe ije fune giamo.
Ijadufuo fu Kavene Akae fuone kena izege fu no uniaejuema ijiege e
Jiusi baki ije uniaejiae. 9 E ije bune fu ma vierafeva ijadufuo fu ise buone
giana arei. Ijadufuo iviama no vierafega e Jiusi ijiakiro e Jiusi baki ije no
Godido nidua ijia noka binobino baki. 10 Ijadufuo ja irerefuo Godi dabe
defarune vajana irufui kame e Godi ma vierafevo ije kamudiajiave. Ro
ire irufui ije bu asaerafa nuvuone ijiebe ude abe rove fuka naebe mani.
Ro nodua no irufui ije no izege abekuva baki. 11 Ro no ma vierafe Godi
fu Jesu Kuraesido ma rejiamo ijadufuo duvado ijia fu no karaunuomo fu
vame besu ijiege fu kuke e Jiusi baki ije karauniamono kiae.

12 Fita fu ijiege kuariamoga e boeje ijia afuiva ije buka mauikeigia
karina fiekoga Banabasikiro Foru bu urina vua kuariae. Bu urina ire
sumiki ijiakiro nuga boeje Godi fu izege duvado buone ijia e Jiusi baki
ijiebuo rema ijene kuariae. 13-14 Bu kuariama furikoga Jemisi fu urina
kiae, Uviarafano, vua none ige fiefo. E Saemoni fune ude urina Godi
izege fu e Jiusi baki ije nidosiana e gue kaenamiamo bu una e fuone reva
ije fune kuariae. 15 Ijadufuo vua ige Fita fu kuaruema ije fune vua besu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

izege e Godido vua vierafena kuaevo bu kuaeva ijiekino kiae. Ijadufuo maeje Godido vua bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,

16 E Ireobo fu ijiege kuae, Ire ije furikuma na una ruake. Areme na e Devididо are fu tuaema ije una sake. Na ine ubine tuaseva ije karina una are ije una sake. 17 Na ijiege rega e gue budua bu na giekuae rerieke. Ro kuke e Jiusi baki aesakae binobino kariva ije na umui tuaeva ije bu una e none rena na nuvedieke. 18 E Ireobo fu ijiege kuae. Ro vua ije fu kuaema ije fune isuibe e ije nijasiaemano kuae.

19 Areme e Jemisi fu kiae, Na vierafe nobe e Jiusi baki ije bu iviama oe kuderiana Godido ruovo ije kena arafiriake. 20 Ro noka fasi isoe nijiana kiaga bube ire ije bu godi binobino zinone ifaejiavo ije kena ike. Ro kuke bube ebuo bara ro baru turakinu vame ise ijieki ije renoeke. Ro kuke bube fanu ije bu mauike uro maniaga bu oevo ijiakina fanu kavuane ije ike. 21 Ro igia fie, Mosisido akae ije bu dabe juaevasia uruvana sidove binobino ijia kuariavo ije none vierafei. Ro kuke akae ije bu dabe maza ije mauike karivo ijia e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ijia davo ije none vierafei. Ijadufuo nome akae sibaneke ijiaru kuariana nijasiaga bu vierafekono kiae.

E mamekanu ijiebe fasi isoena e Jiusi baki ije nijiaeva ijene

22 Areme e Afasero ijiakiro e mamekanu ro e sosi ijia kariva boeje bu besu afui. Bu vierafe bu e bino kega bu Forukiro Banabasina are Enitioki ijia vakuae bu ijadufuo afui. Ijadufuo bune uri e Saerasikiro Judasi e ije bu kua Basabasino kuavo ije kei. Ro e inokiro ije e Godi ma vierafevo ije buka bu aguariavo. 23 Areme bune uri fasi ijiege isoena miae.

Fasi ige no isoena E Afasero ijiakiro e sosi ijiebuo e mamekanu ije ja nijiave. Noeje no jaena besu Jesu Kuraesi ma vierafevo. Ijadufuo nore fasi ige isoena e Jiusi baki ije ja sidove Enitiokikiro sakae Siria ro Sirisia ijia karina Godi ma vierafevo ije nijiana anadiave. 24 No fiega e nuvuone gue bu vua ijia usiaena vua gue kuariana jone ja ma vierafevo ije arafiriavo no ije fie. Ro e ije vuaeva ije no nore kiavo bu ijiege rekuae vuaeva baki. 25-26 Ijadufuo no ije besu afui vua kuaena e gue ke bu jone vuakuae vierafe. Ijadufuo no e Banabasikiro Foru ro kairafa nuvuone maeje ijene kei. Ro e inokiro ije bu E Ireobo Jesu Kuraesido i mekinu irufui uruvana buka oedufuo ijene biediavo. 27 Ijadufuo no e Judasikiro Saerasi kena uniaga bu buina vuake. Ro e ije vuako ije bure vua boeje ige no fasi igia isoeva ije kuariake. 28 Ijadufuo maeje fune Godido Kavene Akae ijare kuaruomo no fieva ijadufuo no vierafe nobe irufui uruvana vajiadufuo. Ro no vierafe nome akae anuigi sibaneke ijiaru nijasiaga ja fiena ijia nuvediadufuo. 29 Ro akae ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege, Jade ire ije bu godi binobino zinone ifaejiavo ije kena ijo.
Ro fanuve ije bu uro maniaeva ijiakiro fanuve kavuane ije jade
ijo. Ro kuke jade ebuo bara ro baru turakinu vame ise ijieki ije
renoevo. Ja akae ije no kuariavo ije mukoreigia nuvediakuva fuka
mareke. Fune ijene, no ja anadiave.
30 Areme e ije bune fasi ije abena vakuma are Enitioki ijia usiae. Bu ijia
usiaena uri e boeje Godi ma vierafevo ije kiavo bu besu afuikoga bu fasi
ije abe miae. 31 Bu abe miavoga e boeje bune fasi ije abe dama furinoga
buka oemarei. Ijadufuo maeje vua ije bu fasi ijia isoeva ije fuka buone
ma vierafevo ije ifejiae. 32 Ro e Judasikiro Saerasi ije bu e Godido vua
vierafena kuaevo ijene. Ijadufuo bune ijia karikinu vua uruvana e Godi
ma vierafevo ijene kuariana ejafiakinu daro miae. 33-34 Bu ijiege rekinu
karinoena areme e sosi ijia kariva ije bune uri Judasikiro Saerasi anadiae.
Areme kiae, Ni Godido kafaemo ijiakuma una vano kiana bune uniavoga
bu una e mamekanu buone kariva ijia vae. 35 Bune vakoga e Forukiro
Banabasi bu una maza sibaneke sidove Enitioki ijia karinoekinu e boeje
ijena besu E Ireobo ijadufuo vua ije e kuariakinu nijasianoe.

Forukiro Banabasi bu zienamina unianamiva ijene

36 Areme Foru fune urina Banabasi kuae, Rono una sidove boeje no
oenoekinu E Ireobo ijadufuo vua ije no kuariaeva ije gianoega bu izege
revoga no ije giano kuae. 37-38 Fu ijiege kuamoga Banabasi fune uri e Joni
Maki mesiri buina vakiro vierafe rove Foru fu vierafega fu naebe marei.
Ijadufuo maeje e Joni Maki fu naebe buina ime vakuma ubine ijia keke.
Ro fume are Femefiria ijia uniana una ruaema ijadufuo fu ije ijuonei.
39-40 Ijadufuo Banabasikiro Foru bu bue madinamima areme bune ijia
unianamina buone binobino vae. E Banabasi fune uri Joni Maki mesirina
sisime abena are Saefurasi ijia vae. Bune vakoga Foru fune uri e Saerasi
mesirina vakuvenoga e Godi ma vierafevo ije bu anadiana kia, Godi fu ja
marejiakono kiana uniavo bune vae. 41 Areme Foru fune Saerasi mesirina
aesakae Siriakiro Sirisia guove ijia vakinu Godido vua ije abe sosi boeje
ijia kuariakinu daro miaejana vae.

Timoti fu Forukiro Saerasina vaema ijene

16 1 Ijiege rena Forukiro Saerasi bune vakuma are Debikiro Risitura
ijia usiae. Ro e be Godi ma vierafemo ive fuone Timoti fu ijia fine.
E ije asie fuone fudua fu Godi ma vierafemo ro fuje fu bara Jiusi ro asoe
fuone fu e Gurisiko. 2 Ro e Godi ma vierafevo are Risiturakiro Ikoniamu
kariva ije e Timoti buka dabe nidoevo. 3 Ro e Foru fuka Timoti mesirina
fuosiki vakiro vierafei. Ijadufuo fu dabe vajae surive fuone kanaufuna
nuga nijaejae. Ijadufuo maeje e Jiusi boeje ijia kariva ije bune vierafega
Timotido asoe ije fu e Gurikiko. Ro kuke fu naebe surive fuone kanaufuna

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuga nijakuma e Jiusi buka naebe oemareke ijadufuo fu dabe surive fuone
kanaufui. 4 Areme bune sidove binobino ijia vakinu akae ije e Afasero
ijiakiro e mamekanu ije bu Jerusareme ijia kuaena naeva ije abe e Godi ma
vierafevo ije kuariajana vae. 5 Bu ijiege ifejiakinu kuariavoga e sosi boeje
ijia karinoeva ijiebuo ma vierafevo ije fuka darokuma ubaerei. Ijadufuo
maza besubesu e uruvana buka Godi ma vierafe areme una buina mazie.

Foru fu nimamaena e Mesedoniako ije giaema ijene

6 Areme Foru fune kairafa fuone kaenamiana aesakae Firigiakiro
Garesia guove ijia vako Godido Kavene fu kiae, Ja Godido vua ije jade
abena sakae Esia vano kiamoga bu naebe ijia vae. 7 Ro bune una vakuma
are be Misiano kuavo ubine ijia usiaena nana sakae Bitinia vakuvejoga
Jesudo Kavene ije fu ijuonena vame buone bijukurae. 8 Ijadufuo bune
sakae Misia ijia usiaena nana are Turoasi ijia vae. 9 Areme Foru fu muge
nimamaena gake e Mesedoniako be fu ijia manina anaena kua, Ni ro
Mesedonia ijia no ifejuono kuamo fune gae. 10 Foru fu ijiege nimamae
areme kuomoga no urina Mesedonia vakuae sinuome nuvuone kanafui.
Ijadufuo maeje no vierafe Godi fune no umui tuaema ijadufuo no va ijia
usiaena vua fuone maeje abe e ije kuariakiro no ije vierafei.

Godi fu bara Ridia kenujaema ijene

11 Ijiege rena none sisime abena are Turoasi arena urari vakuma
are Samaturasi ijia usiae. Areme nituame none vakuma are Neaforisi
ijia usiae. 12 None ijia usiaena diake vakuma sidove Firifae ijia usiae.
Ro sidove ije fu e Mesedoniako ijiebuo sidove ireobo ije bu e Romuko
samuavo no ijia usiaena mu sibaneke ijia kari. 13 Areme maza ije bu
mauike karijo ijia no sidove ije arena va do irifo ijia oenoe. No vierafero
are ije e Jiusi bu baname isoevo ije fu ijiaro no ijadufuo ijia vae. No va
gake bara bino bu ijia afui karivaga no usiaena buina vua kuae. 14 No
buina vua kuaevoga bara Ridia are Taeatirako fu ugone ni mukore
sagumo ije fu ijia fido fu fina vua nuvuone fieme. Ro bara ije fuka
naenitua Godi baname isoemo ijadufuo E Ireobo fuka nigofo fuone
samadirejae. Ijadufuo fu mauikeigia fina Foru vua ije fu kuaemo ije fie.
15 Ijadufuo bu uri agane fuone ijena kame do ruoriavoga fu kuomo no are
fuone ijia vae. Fu kuo, Ja vierafega naeje nane E Ireobo ije ma vierafejoga
ni ro naena are none ijia karino kue. Bara ije fu ijiege kuaruona ka
soesoemoga none fuina are fuone ijia vae.

Forukiro Saerasi bu ke dibure uniaeva ijene

16 Areme mu be no una are bu baname isoevo ijia vakuae vakoga bara
be bu monido fuaeveva fu kavene ise ijare niromo ije fu kekena biedue.
Ro bara ije fu ire bino bu rade rekuvejo fu ije giana e kuariamo. Fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege giana kuariako e bu moni uruvana karina e fuone fu samuavo ije
fuaevejo. 17 Bara ijare no Foruna nuveduo ruakinu kume, E ije bu Godi
Ireobo kave gufe fino ijadufuo imenoevo. Ijadufuo bu Godi fu izege ja
karauniadufuo bu ije kuarianoejono kumei. 18 Ro bara ije fuka maza
uruvana ijiege kumeno ijadufuo Foru fuka ijuone. Ijadufuo fu una dakude
kavene ise ije fu niromo ije kuae, Na Jesu Kuraesido ive ijia kuavono ni
bara ije arena keke vano kuae. Fu ijiege kuamoga kavene ise ije fuka ve
ijia bara ije arena keke vae.

19 Areme e ije bara ije samuavo ije bu gake vame buone bu moni
abejo ije bune bijui. Ijadufuo bu uri Forukiro Saerasi faradiana kame
maniaruna are makave e mamekanu bu koto revo ijia vae. 20 Bu kaenamia
va e mamekanu koto fievo ije vajiana kiae, E ige bu e Jiusi ro buka sidove
nuvuone igia ire ise binobino renoeve. 21 Ijadufuo maeje vame buone bu
e nijasiavo ije bu e Romuko ige no izege nuvuonina renoevo bu ijiege
renoevo bakino kiae. 22 Bu ijiege kuariavoga e boeje bune uri Forukiro
Saerasi okuriana kaniadufuo kuae. Areme e mamekanu ije bune e buone
kiavo bu urina ugone buone bu saeva ije azojia areme ifiae. 23 E ije bune
Forukiro Saerasi kame vame ise ijia ifiama areme kaenamia dibure ijia
uniae. Areme bune e dibure samuamo ije kuavo fu dibure viene dabe
mukoreigia bijukuriae. 24 E ije dibure samuamo ije fune Forukiro Saerasi
kame dibure ma guove ijia uniana uri dia buone guegue kame ine aoge
mamekanu ijia kiriaejiae.

25 Areme ve ufirema ijia Forukiro Saerasi bune karina Godido baname
isoekinu dua uruko e dibureko gue bu karina faziave. 26 Bu ijiege karina
faziavo ijia saroruba sakae ije fuka dabe uvekoga are diburaka ije fuka
uruvanaigia uvei. Fu ijiege uvemoga viene boeje buka azoekisakoga ire
seni ije bu kena e dibureko toenamiaeva ije boeje buneka iraekisa furi.
27 Ro e ije dibure samuamo ije fu uri turanamina gake viene boeje buneka
azoevaga fu vierafero e dibureko boeje bune usiae subinae vaevaro fu
ijiege vierafe. Ijadufuo fu uri sime fuone ijare dabe fue bijanamikiro
vierafe. 28 E ije fune ijiege fue kananamikuvenoga Foru fu uri aramazana
kuae, E gare noeje no uria igifurekino ade oe kananamikumano kuae.

29 Fu ijiege aramazana kuamoga e ije dibure samuamo ije fuka
urukeigia jumei. Ijadufuo fuka migegireigia raetefuo kumena fune
difurina aru tuana Forukiro Saerasi ireva ijia dijei. 30 Areme fune
kaenamiana keke ae makave ijia kiae, E mamekanu gurie, na irere
abekuva Godi fu na kenujiekono kiae? 31 Fu ijiege kiamoga bu una
kuae, A Jesu E Ireobo ije ma vierafekuma Godi fu a agane one ijena
karauniakono kuae. 32 Ijadufuo e ije fune kiamo bune are fuone ijia vae.
Areme Forukiro Saerasi bune uri E Ireobo ijadufuo vua ije dabe fu ro e
fuone boeje are besu ijia kariva ije kuariae. 33-34 Areme muge besu ijia
e ije dibure samuamo ije fu uri do jiana matane buone soejiama areme

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ire vajiamo bu i. Bune ire ina furivoga Forukiro Saerasi bu uri fu abero
agane fuone boeje kame Jesudo ive ijia do ruoriae. Areme e ije fune
agane fuone ijena buka ireobo oemarei. Ijadufuo maeje bu vierafega bune
iviama una Godido agane ijena mazie.

Forukiro Saerasi bu dibure arena usiaeva ijene

35 Areme nituame suoke e mamekanu koto fievo ije bu e buone juo
karijo ije vua nijiana kume, Ni e ije kia bu usiae vano kumei. 36 Ijadufuo
e dibure samuamo ije fu una Foru kuae, E mamekanu koto fievo ije bu
kume ni usiae vano kume ijadufuo ni oemarekinu vano kiae. 37 Fu ijiege
kuaramoga Foru fu una e ije juo karijo ije kiae, Noeje no e Romuko ro
no ise bino no naebe rei. Ro bume no kame e boeje ijiebuo nidua ijia
ifuoma kame dibure unue. Rove iviama bu vierafe buka no mauikeigia
kuoga no usiae vakuae vierafe rove nobe ijiege reke. Ijadufuo maeje no
vierafe buka e mamekanu koto fievo ijiebe korubuo ruoma igia usiaena
kuoga no ijare usiaena vakono kiae. 38 Ijadufuo e juo karijo bu vua ije
abena una va e mamekanu koto fievo ije kuariae. Bu ijiege kuariavoga
bu fieke Forukiro Saerasi bu e Romukogana buka jumei. 39 Ijadufuo bune
ro Forukiro Saerasi kiae, No vierafe noka isema reva ijadufuo ni guona
areno kiae. Areme bune kaenamia usiae makave ijia kiae, Ja isekie jade
una oenoekiro nika sidove ige arena vano kiae. 40 Areme Forukiro Saerasi
bune dibure ije arena usiae bara Ridiado are ijia vae. Bu vakuma are
ijia usiaena e Godi ma vierafevo ije bino biediae. Areme bune urina e ije
ifejiakinu ejafiana vua kuariama areme bune sidove ije arena vae.

Foru fu sidove Tesaronaeka ijia Godido vua maeje e ije kuariaema ijene

17 1 Areme Forukiro Saerasi bune sidove Firifae arena vakuma
are Emififorisikiro Aforonia guove ijia usiaena vakuma sidove
Tesaronaeka ijia usiae. Ro e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ije be
fu ijia manine. 2 Ro Foru fune izege fu naenitua renoeno ijiege fune are
ije e Jiusi bu afuina vua kuaevo ijia vae. Areme fune maza ije e Jiusi bu
mauike karijo inokubeke ijia e ijena Godido vua maeje dabe mukoreigia
kuariana nijasiae. 3 Ijadufuo e ije bu ve ijia vua ije fiena vierafero E
Ije Godi kuamo fu ari ruaema ije fu igia nuvuefuo isejavaema barone
areme una urimaro bu ijiege vierafei. Ro kuke fu kia, E Jesu na kuariavo
ije fu ma E Ije Godi fu kuamo fu ari ruaema ijeno kiaema ijadufuo bu
ijiege vierafei. 4 Ijadufuo e gue bu vua ijare oe buone ije kemoga bu una
Forukiro Saerasina rei. Ro e Gurikiko uruvana Godido baname isoevo
ijiakina bara mamekanu gue budua bu una buina rei.
5 Rove e Jiusi bu giake e boeje buneka una Forukiro Saerasi vame bu
kevo ijia nuvediavoga buka zie. Ijadufuo bu urina e ise gue kiavoga bu
una buina besu afuima areme bune Forukiro Saerasi kaniakuae kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Bu ijiege rena uri e boeje sidove ijia kariva ijene kame oe kuderiavoga
buka defarudiae. Ijadufuo bune Forukiro Saerasi reriana e Jesonido are
ijia vae. Bu vierafe buka kaenamia e boeje ijiebuo nidua ijia vakuae bu
ijadufuo reriana vae. 6-7 Bu va rerianoe gake Forukiro Saerasi bu baki.
Ijadufuo bu una Jesonikiro e Godi ma vierafevo gue kame maniaeruna
e mamekanu kariva ijia vae. Bu va ijia usiaena kume, E ije buka are
irore boegia oenoekinu ire ise uruvana renoeve. Ro iviama bu sidove
nuvuone igia rovoga e Jesonire kaenamiana are fuone ijia uniae. E ije
buka e Romuko ijiebuo kini ijadufuo akae ije dabe tuaseve. Bu ijiege
rekinu kuaevo, E Jesu fu kuke e kini beno kuaevono kumei. 8-9 Bu ijiege
kumevoga e boeje abena e mamekanu sidove ijia kariva ije bu vua ije
fievo buka naebe oemarei. Ijadufuo bu urina Jesonikiro e ije gue kiae, Ja
iviama moni ige no kiavo ije vajuokuva no kiaga ja vakono kiae.

Forukiro Saerasi bu Beria ijia vaeva ijene

10 Areme muge besu ijia e Godi ma vierafevo ije bune Forukiro Saerasi
kiavo bune are Beria ijia vae. Bu va ijia usiaena bune e Jiusi ijiebuo are
bu afuina vua kuaevo ijia vae. 11 Ro e Jiusi are ijia karijo ije bu naebe
e Tesaronaekako bu reva ijiege rei. Ijadufuo maeje buka Godido vua
ije fiekuae ireobo vierafei. Ro buka mumaza Godi vua ije mukoreigia
dakinu vua asune fie. Bu ijiege dana giaga Foru vua fu kuariamo ije
fune ma kuariavoga bu ije gakuae ijiege rei. 12 Ijadufuo e uruvana sidove
Beria kariva ije buka Godi ma vierafei. Ro kuke e anuigi gue abero bara
Gurikiko ije budua buka ma vierafei. 13 Areme e Jiusi sidove Tesaronaeka
ijia kariva ije bu fieke Foru fu Godido vua ije abe e Beriako ije nijasiamo
bu fie. Ijadufuo bu va garia usiaena e ijiebuo oe ije kame arafiriaga buka
uri irufui gue rekuae vierafei. 14 Ijadufuo e Godi ma vierafevo ije buka
migegireigia urina Foru kuavo fune sidove be davare irifo ijia vae. Ro e
Saerasikiro Timoti bu arena una Beria ijia kari. 15 Ro e ije Foru mesiri
vako ije bune mesirina vakuma are Atenesi ijia nujae. Areme bune
una Beria vakuvejoga Foru fu kiae, Ni va Saerasikiro Timoti kiaga bu
migegire na vako nuvedieno kiae.

Foru fu Atenesi ijia Godido vua ije kuariaema ijene

16 Foru fu uria sidove Atenesi ijia fina Saerasikiro Timoti samuagiamo
ijia fu giake sidove ije funeka godi binobino bu umui ijia amaeriava ijiebe
uruvana revo fu giamo fuka oefiae. 17 Ijadufuo fu va e Jiusi ijiebuo are
bu afuina vua kuaevo ijia aruna e Jiusi baki ijiakiro e Jiusi ije Godi ma
vierafevo ije vua uruvana kuariae. Ro maza boeje fu va sidove makave
bu ire fuaevevo ijia e ije ruovo ije vua kuariae. 18 Ro e vua nijasiavo gue
bu kia Efikurineno kiavo ijiakina e Sitoikino kiavo ije bu usiana Foruna
vua gikikimana kuae. E gue bu kuae, E buzeme guraeje fu irerefuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aroekarana vua ijiege kuaemono kuae? Ro gue bu kuae, E ije fute e ae
binoko ijiebuo godi ijiebuo kuaemono kuae. Bu ijiege kuaeva ijadufuo
maeje Foru fu Jesusina kuariakinu izege fu baronena una urima ije
kuariamo ijadufuo bu ijiege kuae. 19 Ijadufuo bune Foru mesirina are be e
bino bu kia Erofegasino kiavo bu kariva ijia vae. Bu va ijia usiaena kuae,
Ni vua iviaeko ije a dabe e boeje kuariamo ijadufuo maeje kuaruoga no
fiene. 20 No fiega vua bino a kuaruomo ije fuka ni be ijadufuo no vierafe a
vua ijadufuo maeje kuaruoga no fieno kuae. 21 Ijadufuo maeje e Atenesiko
abero e ae binoko buina sidove ijia kariva ije buka maza boeje vua
iviaeko kuaenoekinu ro fiekuae vierafevo.

22 Ijadufuo Foru fune uri e ije bu kia Erofegasino kiavo ije bu afuina
vua kuaevo ije kiae. E Atenesiko igie, ja vame jone ja godi binobino
baname isoevo ije na giaga jaka naebe totei. 23 Na sidove jone igia
oenoekinu are boeje ja godi jone baname isoevo ije nane giae. Ro ije
guove ijia na giaga ja fata be ja zinone ifaejevo ijia ja vua be Godi ije ja
naebe gaeva ijadufuo isoeva na gae. Ja Godi ije ja fuone baname isoevo
ije jaka naebe gae ijadufuo na iviama kuariako ni fiefo. 24 Godi ijare
aesakae boege amaeri areme ire boeje amaeriana ke guove ijia uniae.
Ijadufuo fure fuosukua fu saove gufiakiro ume igadufuo E Ireobo ijene.
Ro fuje fu are ije bu e umui ijia saeva bu ijia baname isoevo fu ijia fino
baki. 25 Ro kuke fu ema bu ire ma bino kena fu vajadufuo ije fuka naebe
vierafe. Ijadufuo maeje fune fure fuosukua fina ema ume igia oenoevo ije
ifejiako bu oe ufekinu oenoevo. Ro kuke fure ire boeje binobino ifejiamo
ijadufuo buneka fuone bijana abevo. 26 Godi ijare iko zinume ijia e besu
amaerimoga e binobino aesakae boegia kariva ije bu fuone uinuvena
ruae. Ro fune fure ude e uifari izege bu ume igia ruadufuo ro kuke bu
izia karidufuo ije fune vierafei. 27 Fu vierafe fu ijiege amaeriakina bu uri
fu rerena gake. Ro fuje fu mumabo ijia fuka baki ro fuka no ivuake ijia
oenoene. 28 Ijadufuo maeje bune e jone guebe bu ijiege kuae, Ema noeje
fure amaeruo areme daro muoko no ni uria karikinu oenoevono kuae. Ro
kuke e gue bu kuae, Noeje no anafa fuoneno kuae. 29 Ijadufuo noeje no
Godido anafa ijadufuo nobe vierafero noka ire gorodi ro siriva ro mune
ijia kena Godi maeje amaerikiro nobe ijiege vierafedufuo. 30 Isuibe e boeje
bu Godido maeje buka naebe gae ijadufuo bu ise renoe. Rove fuka naebe
ke isekafiakiro vierafei. Ro iviama fune e boege karinoeva ije kiamoga
bune vame ise bu renoevo ije arena una oe kuderiana vame ma ijia
karinoeve. 31 Ro kuke fune maza ije fu fina e boeje kena besu enafu mazie
giadufuo ije fune nijae. Ro e ije fu fina e boeje kena mazie giadufuo ije
fune baronemoga Godi fu kenujamo fu una urimo none gae. Ijadufuo no
vierafe vua ije Godi fu kuaema ije fune ma kuae.

32 Foru fu maza ijia vua ije e bu oena una urivo ije kuaemoga e gue bu
fiena uri fu dabe varaeme. Ro gue bu kuae, No vierafe aka maza be una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro vua ije kuaruo no fieno kuae. 33 Bu ijiege kuaevoga Foru funa are ije
arena keke vae. 34 Ro e gue bu vua ije fiena una E Ireobo ma vierafei. Ro
e ijeja e Daeonisi e Erofegasi be ijiakina bara Damarasi ro e gue ijiebe
Foruna vae.

Foru fu sidove Koriniti ijia vaema ijene

18 1 Areme Foru fune sidove Atenesi arena una sidove Koriniti
ijia vae. 2 Fu va ijia kekena e Jiusi be bu kua Akuirano kuavo
ijiakiro bara fuone Firisira ije biediae. Ro e Akuira e Fonitasiko ije fu
aesakae Itari ijia fino ro iviama fu una urina sidove Koriniti ijia fikiro
ruae. Ijadufuo maeje E Itariko ijiebuo kini e Korodiasire e Jiusi boeje
bu are Romu guove ijia karivo ije fuka ijuone. Ijadufuo fu kuriaerena
rorukuriaemoga fu bara fuone ijiaki urina sidove Koriniti ijia ruae. 3 Ro
e Foru i fuone fu meno ije fu fanu surive bu ae savo ije sagumo. Ro ino
baraki ije budua i besu ije mevo. Ijadufuo Foru fu maza be bu giakiro va
ijia buina fikinu ifejiana fanu surive saguko e bu fuaeve. 4 Ro Foru maza
boeje fu maza ije bu mauike karivo ijia va e Jiusi ijiebuo are bu afuina
vua kuaevo ijia vua kuariamo. Fu vierafe fuka e Jiusi ijiakiro e Jiusi baki
ije oe buone kame kuderiaga bu vua fuone ije fiena Godi ma vierafekiro
fu ije vierafei.

5 Ijadufuo maza ije e Saerasikiro Timoti bu aesakae Mesedonia arena
uri Koriniti ruaeva ijia Foru fu i ije ino baraki fu ifejiana meno ije fune
ijia arei. Areme maza boeje fu va e Jiusi ijene Godido vua ije kuariakinu
nijasiame. Fu kia, E Jesu fu ma e ije bu kua Mesaeano kuavo fu ruakono
kuaeva ijeno kiae. 6 Rove buka uri fu ijuonena vua ise kuaravoga fu uri
ugone fuone kuokuo ije nidua buone ijia kananae. Fu kanakanakinu kiae,
Ja oenoene maza rade irufui bino biediakuva ije na nare isema reva baki.
Ro jane kojo revo ijadufuo ja ije vierafedufuo. Na Godido vua maeje nane
kuariae rove ja naebe fie. Ijadufuo ivia nane urina una e Jiusi baki ije
nijasiake vakono kiae. 7 Ijadufuo fune bu arena uri e Taetiasi Jasitasino
kuavo ijadufuo are ijia vae. Ro e Taetiasi fu e be Godi ma vierafemo
ro are fuone ije fu e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ije ivuake
ijia manino. 8 Ro e Kurisifasi fu are ije e Jiusi bu afuina vua kuaevo ije
samuamo. E ije fu Foru vua ije fu Jesudo kuaemo ije fiena fune agane
fuone ijena una E Ireobo Jesu ma vierafei. Fu ijiege rekoga e gue Koriniti
ijia kariva ije budua bu vua ije fiena ma vierafevoga bu kaenamia Jesudo
ive ijia do ruoriae.

9 Areme muge be Foru fu nimamaena gake Godi fu kuae, A vua ije a
kuariamo ije ade jumena arekiro nika giriesana faememare kuariane.
10 Ro naeje naka maza boeje osiki oenoevo ijadufuo e bube a isema
redufuo. Ijadufuo maeje e uruvana gue sidove Koriniti ijia kariva ije
buka e noneno kuae. 11 Foru fu ijiege nimamaena gaema ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fune oemarekinu Godido vua maeje dabe e ije sidove Koriniti kariva
ije nijasiae. Fu juaevasia besu ro asame sigisi ijiege fu ijia fina vua ije
nijasiae. 12 Ro maza ije e Romuko bu e Gario abevo fu e ije aesakae Akaea
kariva ije samuagiamo ijia e Jiusi gue bu besu afuina Foru mesiri koto
rekuae ruae. 13 Bu usiaena e ireobo Gario kuae, Foru fuka no soesoena
kuo, Jani vame nuvuone ije no Godi baname isoevo ijia nuveduono
kuome. Rove no vierafe vua ije fu kuaemo ije fuka akae nuvuone abe
tuasemono kuae.

14-16 Areme Foru fune iko uri vua kuariakuveno ijia e Gario fu uri
e Jiusi ije kiae, Foru fu ma ire be isema rekuma ije na vierafe na igia
fina vua jone fieke. Ro gaga vua ije ja kuaekuvejo ije ja una akae jone
ro vua bino ro ive jone ijadufuo kuaekuvejoga ije na vierafe ni kojo
kuaena amaerino kiae. Ro naeje na vua ijieki ije na isediemo ijadufuo
nabe ifejiana koto jone rekono kiae. Areme fune uri e ije kiamo bu koto
ije arena usiae vae. 17 Ro e Jiusi ije buka naebe oemareva ijadufuo bu
usiaena e Sositeni e ije sosi samuamo ije fare dabe e boeje ijiebuo nidua
ijia kanae. Bu e ije dabe ijiege kanavoga e Gario fu giae rove fu naebe
vafiae.

E Akuirakiro Aforasi ro bara Firisira ijiebuo vua ijene

18 E Foru fu maza sibaneke uruvana fu una are Koriniti ijia e Godi ma
vierafevo ijena finoe. Areme fu uri anadiama areme fune e Akuirakiro
bara fuone Firisira ijena sisime abena bune are Siria ijia vae. Bu aesakae
Siria ijia vakuvejo ijia Foru fu are Senetirae ijia uri Godido ive ijia kurana
kiamoga bu nigofo u fuone ije ufujae. 19-21 Areme bune ruoma are Efesasi
ijia usiae areme Foru fune e Akuirakiro bara Firisira ijene ijia uniae. Fu
ijia uniana fune e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ijia vae. Fu va
ijia kekena e Jiusi ijena vua kuae. Areme bu urina kuae, No vierafe anika
maza uruvana noena igia fino kuae. Bu ijiege kuarae rove fu naebe ijia
fikiro vierafei. Ijadufuo fu kia, Na vaga Godire kiekuma na sone una
giake ruakono kiana fune sisime abena aesakae Judia ijia vae. 22 Foru
fune sisime abena vakuma are Sesaria ijia kekena fune nana sidove
Jerusareme vae. Fu va ijia kekena e sosi ijia kariva ijene anadiama areme
fune nana sidove Enitioki ijia vae. 23 Foru fune maza isekube sidove
Enitioki ijia fikinu e ije bu sosi ijia afuivo ije i izege fu menoema ijene
kuariae. Areme fune uri aesakae Garesiakina Firigia ijia oenoekinu e ije
Godi ma vierafevo ijene vua nijasiakinu ifejianoeko bu daro abeve.

24 Ro e Jiusi be ive fuone Aforasi bu are Arekesediria ijia bieteva ije
fu are Efesasi ijia ruae. Ro e ije fuka Godido vua ije bu isuibe isoeva
ije mukoe kuaekinu vierafemo. 25 Ro kuke fu E Ireobo ijadufuo Vame
bune nijaevo fune vierafei. Ijadufuo fu Jesudo vua ije fuka mukoreigia
kuaekinu vierafemo. Rove fume vame izege e Joni fu e do ruoriamo fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiaru vierafei. Ro fu vame iviaeko e bu izege rena Godido Kavene abevo
ije fu naebe vierafei. 26 E Aforasi fune va e Jiusi ijiebuo are bu afuina
vua kuaevo ijia aruna Godido vua ije dabe darokuma kuariae. Fu ijiege
kuariamoga e Akuirakiro bara Firisira bu vua ije fiena usiae fu mesirina
va are buone ijia usiaena uri Godido Vame ije mukoreigia kuarana nijae.
27-28 Areme e Aforasi fune are Gurisi ijia vakiro vierafei. Ijadufuo e Godi
ma vierafevo are Efesasi ijia kariva ije buka fu ejafana fasi isoe. Bu
isoena uviarafa buone Godi ma vierafevo aesakae Gurisi kariva ije nijiana
kuariaga buka Aforasi mukoreigia oemarekinu mesirikuae bu ije isoena
nijae. Areme Aforasi fune vakuma are Gurisi kekena uri e ije Godi fu ma
rejiana ifejiamoga bu Jesu ma vierafeva ije ifejiae. Ijadufuo maeje fuka
e boeje ijiebuo nidua ijia vua gikikimana kuaekinu e Jiusi ijiebuo vua ije
fuka kaniatuamo. Fu ijiege rekinu una Godido vua ije bu isuibe isoeva fu
kuae, Jesu fu ma E Ije Godi kuaga fu ruakono kuaeva ijene mukoreigia
nijasiana kuariae.

Foru fu sidove Efesasi ijia vaema ijene

19 1-2 Ijiege rena Aforasi fu uria sidove Koriniti ijia fikoga Foru
fune aesakae Firigia guove ijia oenoena areme fune vakuma
sidove Efesasi ijia kekei. Areme fune va e Jesudo vua fievo ijia kariva
ije biediaena kiae, Ja maza ije ja Jesu ma vierafeva ijia jabe Godido
Kavene abevano kiae. Ru bu una kuae, No Godido Kavene ije a kuaema
ije no naebe vierafevano kuae. 3 Ijadufuo Foru fu urina kiae, Ro
jaeje bu kaenamiana do ije bu izege ruoriaevano kiae? Foru fu ijiege
kuariamoga bu kuae, Noeje bu kaenamuona e Joni do ije fu ruoriaema
ijiege ruoruevano kuae. 4 Ro Foru fu una kiae, Joni e ije fu kaenamiana
do ruoriaema ije bu ise buone bu renoevo ije buneka arevoga fu
kaenamiana do ruoriae. Fu ruoriakinu kia, Ni e ije fu rade ruomo ije
ma vierafeno kiae. Ro e ije fu kuariaema ije fu e Jesudo kuariaemano
kiae. 5-7 Areme e ije bune vua ije fiena kuae Jesu fu E Ireobono kuaevoga
Foru fu kaenamiana Jesudo ive ijia do ruoriae. Areme fune umui nigofo
naejiamoga Godido Kavene ije fu buone ruae. Ijadufuo buka urina isama
binobino bu naebe vierafeva ijene kuaekinu ire bino rade rekuveno ijene
kuae. Ro e ije ire ije reva ije bu e tuero ijiege.

8 Areme e Foru fune va e Jiusi ijiebuo are bu afuina vua kuaevo ijia
aruna vua e ije vua nijasiae. Fu asame inokube ijia buina finoekinu vua
maeje Godi fu izege e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ijene mukoreigia
darokuma kuariakinu nijasiae. 9 Ro e gue buka nigofo gikikimana
ijadufuo bu naebe ma vierafei. Ijadufuo buka uri e boeje nidua ijia Jesudo
vame iviaeko ije dabe buzeina vua isema kuae. Bu ijiege revoga Foru fune
ijia arena uri e Jesudo vua fievo ije kaenamiana are be bu kua Tiriniasino
kuavo bu ijia vua kuaevo ijia vae. Areme maza boeje fu ijia aruna e ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruovo ije buina vua kuaemo. 10 Fu ijiege rekinu vakuma juaevasia inokiro
furikoga e Jiusi ije abero e Jiusi baki aesakae Esia guove ijia kariva ije bu
E Ireobo ijadufuo vua ije fie.

E Sikivado anafa ijiebuo vua ijene

11 Areme maza ijia Godi fuka Foru daro iroebo mamoga fu ire sumiki
binobino renoe. 12 Ro ire sumiki be ijeja e bu Forudo muko ijiakiro ugone
iseke ije kena e adame abevo ije niriakiavo ije adame buone ije buka
madiavo. Ro kuke kavene ise ije buka e ije arena usiae vako. 13 Ro e Jiusi
bino bu ijia oenoekinu kavene ise rorukiavo ije budua bu vierafe buka
E Ireobo ijadufuo ive ijia kavene ise ije kiaga bu usiae vakuae bu ijiege
vierafei. Ijadufuo bu oenoekinu kavene ise ije kiavo, No Jesu e ije Foru fu
kuaenoeno ijadufuo ive ijia kiavono usiae vano kiave. 14 E ije bu e Sikiva e
Jiusi ijiebuo e anuigi fu Godido zinone ifaejemo ijadufuo farirafa e seveni
ijiebe ijiege rei. 15 Ijadufuo maza be bu kavene ise ije fu e be niroema ije
rorukuravoga fu una kiae, Na Jesukiro Foru ije nane vierafe ro e gure
jaeje ja erano kiae? 16 Areme e ije kavene ise niroema ije fuka iraraena uri
e ije kaniana matane vajiamoga bu detaba subinae vae. 17 Areme e boeje
sidove Efesasi ijia kariva e Jiusi ro Jiusi baki ije bu vua ije fievo buka
dejudia rove bu uria E Ireobo Jesudo ive ije abe aroe.
18 Ro e uruvana gue bu Godi ma vierafe ijadufuo bu usiaena e boeje
ijiebuo nidua ijia ise buone bu renoejo ije visuna Godi kuarae. 19 Ro e
uruvana gue bu e siga bijiakinu masirikiavo ijiebe buki buone boeje
karina ro e boeje nidua ijia miane ifaeje. Ro moni ije bu buki ije akoeva
ije fuka ma ireobo fifiti taoseni (50,000). 20 Godi fu Forudo duvado ijia
vame daroki ijene remoga e bu uri E Ireobo ijadufuo vua ije dabe are
irore ijia darokuma kuaena irana vae.

E Efesasiko bu Foruna madinamiva ijene

21 Areme rade Foru fu Godido Kavene ijare nijaemoga fune aesakae
Mesedoniakiro Akaea ijia urana una Jerusareme vakiro vierafei. Ijadufuo
fu kuae, Na va Jerusareme fina areme nane una sidove ireobo Romu ijia
vakono kuae. 22 Ijadufuo fune e inokiro fu ifejavo e Timotikiro Erasitasi
ije kiavo bune Mesedonia ijia vae. Bu vakoga fuje fu una maza sibaneke
aesakae Esia guove ijia oenoe.
23 Areme maza ijia e sidove Efesasi kariva ije bu E Ireobo ijadufuo vame
iviaeko ijene gavo buka ireobo defarudiae. 24 Ro e Dimiturasino kuavo ije
fu ire siriva ijia kena ire binobino amaeriamo. Ro ire ije fu amaeriamo
ije fu godi be bu kua Atemisino kuavo ijadufuo are bu fu baname isoevo
ijieki isesina ije umui fuone ijia amaeriamo. 25 Ijadufuo fu e fuone i mejo
boeje abero e bino i ijieki mejo ijene kumevo bu besu afui. Bu afuivoga
fu uri kiae, E gurie i ige no mejo ije noka moni mukore amaerivo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jane vierafei. 26 Rove iviama jane kojo e ije bu kua Foruno kuavo ije
irere fu remo ije jane fiekinu gavo. E ije fu kuae godi ije bu e umui
ijia amaeriaevo ije buka godi ma bakino kuae. E ije fuka e boeje ijiege
biesirianoekinu kuariakoke e Efesasiko ige abero e aesakae Esia guove
ijia kariva ije buka una vua fuone ije abeve. 27 Fu ijiege remo ijadufuo na
vierafe rade i ige no mevo ije funeka isereke. Ro be ije na vierafe rade
are ije godi Atemisi fu fino ije e buka nese gadufuo ro kuke fuone maeje
funeka darobitedufuo. Ro e boeje Esia kariva ije abero e aesakae boege
bu fuone baname isoevo ijadufuo ire boeje bu ijiege rekuva ije fune
mukoe iseredufuo.

28 Fu ijiege kuariamoga e boeje bu vua ije fievo buka defarudiamoga bu
urina kume, E Efesasi ijiebuo godi Atemisi ije fuka ma ireobono kumei.
29 Bu ijiege kumevoga e boeje sidove guove ijia kariva ije buka ma ireobo
de farudiae. Ijadufuo bu uri e Geasikiro Arisitasi e Mesedoniako ije bu
Foruna oenoejo ijene kame maniaeruna are ije e bu afuivo ijia vae. 30 Ro
Foru fu vierafe fuka e boeje bu afuiva ijia va vua kuariakiro vierafei.
Rove e ije Godi ma vierafevo ije buka uri fu kuriaerena vafui. 31 Ro kuke
kairafa fuone gue bu e mamekanu rena sidove ije samuavo ije budua bu
Foru vua nijana kume, A e boeje bu afuiva ije ade ijia vakono kumei.
32 Ro e boeje bu are ijia afuiva ije buka uruvana omanive. Ijadufuo maeje
e gue bu uri vua bino kuaekoke gue budua bu vua bino kuaevo ijadufuo
buka fienamivo baki. Bu ijiege revoga e boeje bu ijia afuiva ije bu
irerefuo ijia ruaeva ije buka naebe vierafe. 33 Areme e Jiusi ije bune uri e
Arekiseda kuana ka kikekemavo fu urina e boeje ijiebuo nidua ijia mani.
Fu ijia maninoga e gue bu gana vierafero fute ire be isema remaro bu uri
vua nijaena kuarae. Ijadufuo e Arekiseda fune urina umui ijia vafiana
vua ije izege fu naebe isema rema ijene kuariakiro vierafe. 34 Rove e
boeje bu gake fuje fu e Jiusi gana bu uri besu afuina kume, E Efesasi
ijiebuo godi Atemisi ije fuka ma ireobono kumei. Bu maza jiamadogo
ijiege kumena vakuma sone ijia arei.

35 Areme sidove ijadufuo e ireobo ije fu e boeje kiamo bu arena una
mauike kari. Bu mauike karikoga fu kiae, E Efesasiko igie, e boeje are
irore ige bune vierafega fune sidove Efesasire godi ireobo nuvuone Atemisi
ijadufuo are ije samuamo. Ro kuke fune sidove ijare mune ije uikubae fuone
ijieki ije fu kave gufia kuarina arima ijene samuamo. 36 Ijadufuo fu erare
vua isema fuesina kuaekuma baki. Ijadufuo nika sone oe vafaekiro jade ire
ise bino revo. 37 Ro e ige ja kaenamia ruaeva ije bu ire bino godi Atemisido
are ijia keva baki. Ro kuke bu vua ise bino godi nuvuone ijadufuo kuaeva
baki. 38 Ro gaga e Dimiturasikiro e fuone imejo bu vierafega e bino bu
isemarekuva ni kiaga bu kaenamia maza ije e mamekanu bu koto fievo ijia
va koto redufuo. 39 Ro ja giaga ire bino buka mamekanukuva ije ni arekina
ja sone va are ije e Efesasiko bu afuina vua kuaevo ijia kuaefo. 40 Ro ire ige

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ivia no reva ije e mamekanu Romu kariva ije bu fiekuva bu vierafero no
nuvue bijaevaro bu ijiege vierafeke. Ijadufuo na vierafe e mamekanu bu ro
kuokuva noka izege kuariakuva bakino kiae. 41 Fu ijiege kuaria areme fune
kiamoga e boeje bune una are buone ijia vae.

Foru fu aesakae Mesedoniakiro Gurisi ijia vaema ijene

20 1 Ijiege rena e boeje bune vakoga rade Foru fune una e Godi
ma vierafevo ije kumeno bu besu afui. Areme fune uri ejafiana
kuariakinu anadiama areme fune uri aesakae Mesedonia ijia vae. 2 Fu va
aesakae ijia oenoekinu e boeje ejafiana kuariakinu ruoma aesakae Gurisi
ijia kekei. 3 Areme asame inokubeke fu ijia fina areme fune una urina
are Siria vakiro sinuome kanaufui. Fu ijiege remo ijia fu fieke e Jiusi ije
bu fu kanakuae kuaevoga fune ijia arena una Mesedonia vakiro vierafe.
4 Ijadufuo fune e gue kaenamiana fuina vae. Ro e ije fu kaenamiana vaema
ije e Faerasido fari Sofata e Beriako ijiakina E Tesaronaekako inokiro
e Arisitasikiro Sekunedasi ijene. Ro e gue ije Gaeasi e Debiko ijiakiro e
Timoti ro kuke e inokiro aesakae Esiako e Tisikasikiro Torofimasi ijene.
5 Ro e ije bune ude vakuma are Toroasi ijia usiaena no samuaguona ijia kari.
6 Bu ijia karikoga noeje none are Firifae ijia iro ije bu kua Burete Iriaeki Ire
Isiti Bakino kuavo ijene i. Areme none sisime abe vakuma maza umui fague
furikoga no Toroasi ijia usiae bu biediana none buina fura besu ijia kari.

E Iutikasi fu baronemoga Foru kuamo fu una urima ijene

7 Ro fura be ijadufuo maza amure ijia no besu afuina kari ire ikoga
Foru fu ijia urina e boeje vua kuariae. Foru fu nituame suoke fune vakiro
vierafe ijadufuo fune e ije vua kuariako vakuma ve ufirei. 8 Ro gire kave
guove no afuiva ije buka raete boeje ijia sanave. 9 Ro e momokana be ive
fuone Iutikasi fu isuo tire bu umateva ijia fina Forudo vua ije fieme. Fu
ijia fina vua ije fiekinu nisuitabae vakuma fune ninaenoga fu gire kave
ijia ari kanamo fu ari ruoma ume gumia dije. Fu ijia dijemo e gue bu
usiae umui kena gake fune baronei. 10 Areme Foru fune ari gamia kekena
e ije fare urina abe una oeigia nisae. Areme fune urina e ije kiae, E ige fu
naebe baronemano jade ireobo vierafevono kiae. 11 Foru fu ijiege kuaria
areme fune una ajia gire gafia kekena uri burete abe tuana e ijena i.
Areme fune una vua fu kuariamo ije kuaena vakuma maza ijia namoga
fune bu uniana vae. 12 Foru fune vakoga e ije bune uri e ije ari kanaema
ije mesirina are fuone ijia vae. Ro e ije ari kanaema ije fu ijiege una
urimoga e boeje buka oemarei.

Foru fu e Efesasiko ijiebuo e mamekanu ije anadiana vaema ijene

13-14 Areme none are Asosi vakuvejoga Foru fu kuo, Jani ude sisime
abena va Asosi ijia na biedieno kuona fune diake vae. Fu vakoga none

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sisime abena vakuma Asosi ijia Foru biena mesiri areme none vakuma
are Mitirini ijia usiae. 15 Areme nituame none vakuma are Kaeosi ijia
usiaena nana vakuma mu besu furikoga no are Samosi ijia usiae. Ro
nituame none vakuma are Maeritasi ijia usiae. 16 Ro Foru fu vierafe
fuka aesakae Efesasi asina vake ro fube maza uruvana ijia oenoedufuo.
Ijadufuo maeje fu vierafe fuka migegire Jerusareme vaekina fu maza ije
bu kua Fenitikosino kuavo ije buina rekiro vierafei.

17 Areme Foru fune are Maeritasi ijia figana e mamekanu Efesasi sosi
ijia kariva ije vua nijiana kume, Ni ro na gieno kumei. 18 Fune ijiege
kumenoga e ije bune rovoga fu urina kiae, Ja izege na iko ro aesakae Esia
guove igia jaena oenoeva ije jane vierafei. 19 Na E Ireobo ijadufuo i ije na
menoeva ije naka kabuaekabuaekigia nimenoekinu menoe. Ro maza ijia
naka ire ise boeje biediana isejavae. Ijadufuo maeje e Jiusi ijiebe mauike
na kaniekuae renoevo ijadufuo na ijiege renoe. 20 Ro na vua maeje boeje
ja fiedufuo ije naneka vua gire jone besubesu ijia ro kuke are ije e boeje
bu afuivo ijia kuariakinu nijasianoe. Ro na vua ma bino ja ifejiadufuo ije
na naebe fei. 21 Na vua maeje nane abena e Jiusi ije abero e Jiusi baki ije
kuariae. Na kia, Ni ise jone ja renoevo ije arekiro una oe kuderia Godido
ruakinu E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi ma vierafeno kiae. 22 Ijadufuo
iviama nane Godido Kavene Akae ije irinana Jerusareme vake. Ro na ijia
vaga irerebe none redufuo ije na naebe vierafei. 23 Ro na Kavene Akae
fu irufui bino bu rade none redufuo ije fune kuariemo nane fie. Ijadufuo
sidove binobino na oenoeva ije Kavene Akae fu kie, E buka rade a dabe
dibure nujakinuro ire ise bino one rekono kie. 24 Rove na irufuo ije bu
rade none redufuo ije nabe ireobo vierafeke. Ro na vierafe naka i none E
Ireobo Jesu fu miemo na ruaeva na ije me furike. Ro i ije fu miema ije fu
kie, Ni va vua maeje Godi fu izege e boeje ma rejiakinu karauniamo ije
dabe e kuariano kie.

25 Ro maza ije na jaena oenoeva ijia nane vua boeje izege Godi fu
e fuone ijiebuo oe ije samuagiamo ije kuariae. Ro iviama na vierafe
e boeje ja rade una na giekuva baki. 26-27 Ijadufuo na ige kuariako
fiefo. Na vua boeje Godi fu vierafe na ja kuariadfuo ije nane kuariae.
Ro ja Godi ijuonekuva ije na nare isema reva baki. 28 Ijadufuo ni kojo
samuanamikinu ro e ije Jesu fu kavuane fuone ijia fuaevena Kavene Akae
kena uniaejiaema ije mukoreigia samuagiafo. Ni e ijene izege e mave-sifi
samuagiamo fu mave fuone samuagiamo ijiege bu mukoe samuagiafo.
29 Na vierafe na vakuva rade e ka ise bino bu ro jaena oenoekinu e ije
sosi ijia kariva ije izege bu ma vierafevo ijene kame arafiriajiake. 30 Ro
vakuma maza abekuma e jone gue jaena besu sosi ijia kariva ije buka
una e gue biesiriake. Bu biesiriana vua kufui bino kuariakuva e Godi ma
vierafevo gue buka una bu nuvediake. 31 Ijadufuo nika mukoreigia joe
samuanamikinu oenoefo. Ro ni izege na juaevasia inokubeke mumaza

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nidokuma oenoekinu izege ja joe samuanamidufuo na kuariaeva ije
vierafedufuo.
32 Ro iviama jaeje nane kena una Godido umui tare ijia uniado
fure ja mukoreigia samuagiake. Ijadufuo ni izege fu ja marejiaema ije
vierafekinu oenoekina ijare ifejiaga ja una Godido e rena ire fuone maeje
bino kedufuo. 33 Ro nana e binobuo sirivakiro gorodi ro ugone buone
na ije kekiro vierafeva baki. 34 Ro jane vierafe na ire boeje na e naena
oenoejo ijena no vierafeva ije na kono umui none igia imena moni abe ire
ije fuaevena vajiae. 35 Jane izege na naenitua renoekinu e adagi ifejiaeva
ije jane gie. Ijadufuo no E Ireobo Jesu vua fu kuaema ije nobe toteke. Fu
kuae, No e gue ire bino vajiavo ije noka ireobo oemarevo. Ro no e guebe
una no vajuovo ije no ireobo vierafevo bakino kiae.
36-37 Foru fu vua ijene kuariama furi areme fune buina augesana
baname isoe. Areme e boeje bu uri fu gana niraekinu anaena uimi. 38 E
boeje bu Foru gavo buka oefiadiae ijadufuo maeje fu kiae, Nabe una
giakono kiaema ijadufuo buka oefiadiae. Bu ijiege rena bune fuina sisime
ije namo ijia vae.

Foru fu sidove ireobo Jerusareme vadufuo ijene

21 1 Ijiege rena none bu anadiama areme uniana none sisime abena
ruoma are Kosi ijia usiae. Ro nituame no vakuma are Rodesi
ijia usiaena nana vakuma are Fatara ijia usiae. 2 Areme no gake sisime
be fune are Fonisia ijia vakuvenoga none ijia ajiana vae. 3 No vakinu are
Saefurasi no umui aeneke asina vakuma are Taea aesakae Siria irifo ijia
usiae. Areme sisime no vako ije fune sinuome gue karana ijia nakuvenoga
no ijia ari. 4 No ijia arina e Godi ma vierafevo gue biediana none fura
besu buina ijia kari. Ro e ije bune Godido Kavene ijare kuariaema
ijadufuo bu Foru fu Jerusareme vadufuo ije bu vafui. 5 Areme none bu
vakovejoga e boeje bune agebara buone ijena sidove ije arena noena
vakuma davare irifo ijia usiae. No ijia usiaena none buina davare tage ijia
augesana baname isoe. 6 No baname isoema furina nuvuone ananamima
areme none sisime ijia ajiana vakoga e ije bune una are buone ijia vae.
7 None are Taea ijia sisime abena vakuma are Toremasi ijia usiae.
Areme none e Godi ma vierafevo gue ijia kariva ije biediana anadiama
areme none mu besu ijia buina kari. 8 Areme nituame none vakuma are
Sesaria ijia usiaena none ijia ari. No ijia arina none va e be Godido vua
maeje kuariamo e Firifino kuavo ijadufuo are ijia usiaena fuina kari. Ro
e Firifi ije fu e seveni ije bu Jerusareme ijia keva ije fu e be. 9 Ro e ije fu
kabaerafa fuone inokiro kiro inokiro bu naebe baru maniae ro kuke buka
Godido vua ije mukoe vierafena kuaevo. 10 No buina mu sibaneke ijia
karivaga e Godido vua vierafena kuaemo be e Agabasi kuavo ije fu sakae
Judia ijia urina no guokiro ruae. 11 Fu ruoma ijia kekena uri Forudo birete

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijare dabe diakiro umui fuone ijene kiriae. Areme fune urina kuo, Kavene
Akae ije fu na kie e birete igafuo asoe ije bu e Jiusi Jerusareme kariva
ijiebe fu dabe ijiege toke. Areme bu mesirina e Jiusi baki ije miakono kue.
12 Fu ijiege kuaruomoga no fiena uri e boeje ijia kariva ijena Foru
kuriaerei. Areme no kuae, A Jerusareme ijia abe vakono kuae. 13 Ro Foru
fu kuo, Ja irerefuo oefiane abekoke oe none fuka naebe madieme. Naeje
nane samuaeva ijadufuo bu na toenamiekuva ije fune mareke. Na Jesu
E Ireobo ijadufuo ive ije dabe kuaenoejo ijadufuo bu Jerusareme ijia na
kanie na baronekuva ije fu marekono kue. 14 Ijadufuo no vafuvo fune
faememaremoga no ijia arei. No arena una nuvue kuae, Ni arega E Ireobo
fu izege fu vierafema ijia rega no gano kuae. 15 Areme none mu sibaneke
buina ijia karina none sinuome nuvuone kanafuima uri Jerusareme ijia
vae. 16 No vakoga e Jesudo vua fievo gue are Sesariako ije bu noena
vae. Ijadufuo bune no kaenamuona e ije no fuone vako ijadufuo are ijia
vae. Ro e ije ive fuone Nesoni fu e are Saefurasiko ro fu isuibe Godi ma
vierafemo.

Foru fu sidove Jerusareme kekema ijene

17 Areme none vakuma Jerusareme usiaevoga e Godi ma vierafevo gue ijia
kariva ije bune oemarekinu anaduona kaenamue. 18 Areme nituame Foru
fune noena e Jemisi gakuae vae ro maza ije e sosi ijiebuo e mamekanu ije bu
ijia besu afuina kari. 19 Ijadufuo Foru fune urina bu anadia areme vua boeje
izege fu i menoeko Godi fu e Jiusi baki ijiebuo rema ijene e ije kuariae. 20 Fu
ije kuariamoga e boeje bu vua fuone fiena buka una Godido oemarei. Areme
bu una Foru kuae, Uvia nuvuone gare, e Jiusi ma uruvana bu Jesu ma
vierafe rove buka uria akae ije oetuana mukoreigia nuveve. 21 Bu vua one a
kuariamo ije bune fie. Bu fiega are oenoekinu e Jiusi boeje bu e ae binoko
ijena kariva ije nijasia kinu kiako bu Mosisido akae ije bu nuvevo ije bu
arevo bu ije fie. A ijiege renoekinu ro kuke kiakoke bu anafa buone ije kame
surive buone kaniaufuna nuga naejiave. Ro kuke a kiakoke bu e Jiusi ijiebuo
vame bu naebe nuvediavo bu ije fie. 22-24 Ro igia a ruaema ije bune fiedufuo
ijadufuo no izege reke? No vierafe aka vua irere ige no kuaravo ijiege reke.
E inokirokiro inokiro igia noena kariva ije bu akae oenoeje. Ijadufuo bu va
e boeje ijiebuo nidua ijia ire bino rekuva ni buina va ifejiana moni one ijia
fuaevega bu nigofo buone ufu korene. A ijiege rekuma e boeje bu vierafero
vua boeje bu oesina kuaevo ije fu ma bakiro bu ijiege vierafeke. Ro kuke
bu vierafero a Mosisido akae ije ane mukore vierafekinu nuvediamoro bu
ijiege vierafedufuo. 25 Ro una e Jiusi baki ije bu Godi ma vierafevo ije none
fasi isoe nijiana kuariaedo bube ire ije bu kena godi bino zinone ifaejiaeva
ije ike. Ro kuke bube fanu kavuane ijiakiro fanuve ije bu kena mauike
uro maniavo ije idufuo. Ro bube bara ro baru turavono kiae. 26 Bu ijiege
kuaravoga nituame Foru fune e ije kaenamiana bune vae. Bune va e boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiebuo nidua ijia usiaena Foru buina ire bino revoga e ije bu giana vierafero
bu akae oenoejoro bu ijiege vierafe. Areme fune va Godido are ijia aruna e
Godido zinone ifaejemo ije kuae, No mu sibaneke samua fu furiga no e ije
besubesu ijiebuo Godido zinone ifaejekono kuae.

Bu Godido Are ijia Foru farena toeva ijene

27 Areme fura besu furikuveno ijia e Jiusi gue are Esia guove ijia kariva
ije bu ude Foru fu Godido Are ijia oenoeno bune gae. Ijadufuo bu uri e
boeje ruaeva ije oe buone kame kuderiavoga bu ziena uri Foru farei. 28 Bu
farena kume, E Isureroko gurie ifejuofo. E igare are irore ijia oenoekinu
e Isureroko ige nuvuesina kuaemo. Fu ijiege kuaenoekinu Mosisido akae
ijiakiro Godido Are ijiebuo vua ise kuaenoene. Ro ivia fu kuke Godido
Are Akae ige dabe buzeina e ae binoko ijene kaenamiana igia aru
ruaemano kumei. 29 Ijadufuo maeje e Torofimasi e are Efesasiko ije fu
Foruki sidove ijia oenoeno bu gae. Ijadufuo bu vierafero fu Forure e ije
mesirina Godido Are ijia aru ruaemaro bu ijadufuo ijiege kumei.
30 Rove e boeje sidove guove ijia kariva ije buka totenami ijadufuo
bume difurisae ijia usiaena uri Foru farei. Bu fare dabe meru usiae
Godido Are ijadufuo makave ijia vakoga bune viene boeje kame
bijukuriae. 31 Areme bune uri Foru kana fu baronekuae renoevoga e
be fune difurina vakuma e Romukobuo e ireobo fu fino ijia kekei. Fu
kekena kuae, E Jerusaremeko boege buka urukeigia vuakunedo bigake
bu karine bijaekono va giano kuae. 32 Fu ijiege kuaramoga e ireobo ije
fune migegire e azo kevo ijiakiro e mamekanu buone ije gue kaenamiana
vakuma e boeje game bu afuiva ijia kekei. Areme e boeje bu gake fu e
azo kevo ijena difurisae vuakoga Foru bu kanavo ije bu ijia arei. 33 Bu
arekoga e ireobo ije fune kekena kiamo bu Foru farena seni inokiro kame
toe. Areme fune uri e ije kiae, E ige era fu irere abemano kiae? 34 Fu
ijiege kiamoga e boeje bune uri vua binobino kuarae. Rove e ireobo ije fu
vua maeje fuka naebe mukoe fie. Ijadufuo maeje e boeje bu fienamikinu
vua kuaevo baki. Ijadufuo fune e fuone azo kevo ije kiamo bune Foru
mesirina una are buone bu ire gikikimana ijia saeva ijia vae. 35 Bu mesiri
are buone viene ijia ajia vakoga e ije zievo ije buka Foru kanakuvejoga
e azo kevo ije buka dabe giena guove ijia aru vae. 36 Bu are vakoga e ije
zievo ije bu rade nuvedia vakinu kume, E ije ka kana fu baroneno kumei.

Foru fuka korofuo giriesana koto fuone rema ijene

37 E azo kevo ije bune Foru dabe giena are buone ijia aru vakuvejoga fu
urina e ireobo buone ije kuae, E ireobo, a isekie nabe vua be a kuarakono
kuae? Fu ijiege kuamoga e ireobo ije fune kuae, Ro abe e Gurisi ijiebuo
isama ije kuaemo? 38 A e Gurisi ijiebuo isama ije kuaekuma na vierafero
a e Ijifitiko bakiro na ijiege vierafeke. E Ijifitiko ije fuka iviama igiebure

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e uruvana (4000) ijiege kaenamiana ae sao ijia vae. E ije fu vierafe
fuka e uruvana kaenamia afuina areme una e Romuko ijena bijaekiro
vierafei. Ijadufuo ije abe are ijiege re ke a bakino kuae? 39 Fu ijiege
kuaramoga Foru fu kuae, Naeje na ma e Jiusi bu sidove ireobo Tasasino
kuavo aesakae Sisiria guove ijia bietanie. Ro asekie, abe kiega na e boeje
gume vua kuariano kuae. 40 Fu ijiege kuamoga e ireobo ije fu kuae, Ije
fune maremano ni kuariano kuamoga Foru fune keke viene ijia mani.
Areme fune umui ijia e boeje vafiamo bu mauike karikoga fune urina e
Iburukobuo isama ijia vua ijiege kuariae.

22 1 E uviarafa none abero asoerafa none igie, nana ire ise be
jone reva baki ijadufuo na vua ige kuariakono ni fieno kiae.
2 Areme fu uri e Iburu vua ijia kuariamo bu fievo buka oeseradiamoga
bu mauikeigia karina fiekoga fu ijiege kuariae. 3 Naeje na e Jiusi bu are
Tasasi Sisiria guove ijia bietanie. Areme bu mesiriena igia Jerusareme
rovo na e Gameriodo rotire ijia sikuru rei. Ijadufuo na asaerafa nuvuone
ijiebuo akae boeje bune mukoreigia nijasievo nane fie. Na Godido i ije
ja izege dabe darokuma menoejo ije nadua naka besu ijiege mukoreigia
imenoejo. 4 Ro ude naeje naka e ije bu Godido vame maeje renoevo
ije kame isema rekinu kaniavo gue bu oe. Na ijiege renoekinu bara
ro baru ije faradiana kame dibure unianoe. 5 Ro ja vierafega vua ige
na kufuimena kuariavogakuva ni e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e
mamekanu ije abero e mamekanu gue ije kia giafo. Ja kiaga na kufuime
ro na ma kuariavoga bure kuariaga ja fiefo. Ijadufuo maeje bure fasi
isoena na naejiena kievo na va are Damasikasi kekena e Jiusi Jesu ma
vierafevo ijia kariva ije toenamiavo. Na ijiege faradiana seni ijia kame
toenamiana kaenamia una are Jerusareme ruoga bu kame isekafiavo.

Foru fu izege Jesu fu kenujaema ije kuariaema ijene
(Ekisi 9:1-19, 26:12-18)

6 Ijadufuo na maza be e Jesu ma vierafevo are Damasikasi kariva ije
toenamiakiro vae. Na vakuma maza uvuoka abeko nane are Damasikasi
ivuareva ijia vebu ijare saroruba karakogana are ije na manivo ijia fuka
mukoreigia sanae. 7 Fu sanamoga na tuana ume ijia dije areme nana
fiekoga vua be fu kave gufia ijiege kumei, Soru Soru, a irerefuo none
isema remono kumei? 8 Fu ijiege kumemoga na una gue kume, E Ireobo
a e gufe a erareno kumei? Ro fu una kume, Na Jesu e Nasaretiko ije
nare. Rove aka na dabe ire ise bino rekinu vajae fiane vajiemono kumei.
9 Ro e boeje ijia naena ireva ije bu ire ije sanaema fu saove gufia sanana
ari ruaema ije bune gae. Rove vua ije fu kuariemo ije buka naebe fie.
10 Areme na una kume, Ro E Ireobo na izege rekono kumei? Na ijiege
kumevoga E Ireobo ije fu una kume, Ni urina are Damasikasi ijia vaga bu
i irere Godi fu vierafe a redufuo ije kuarano kumei. 11 Areme e ije naena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaeva ijiebe na umuikievoga none Damasikasi ijia vae. Ijadufuo maeje ire
ije sanaema ijare ni none fune iserei.
12 Ro are Damasikasi ijia e Ananaeasi kuavo ije fu ijia fino. Ro e ije fuka
e be Godi mukoe vierafekinu akae fuone boeje iriniamo. Ro kuke e boeje
are Damasikasi ijia kariva ije buka fu mukoreigia aguaevo. 13 Ijadufuo
e ijare ruoma na fivo ijia kekei. Fu kekena na ivuake ijia manime kie,
Eko Soru uviano ni one fune maremano ni una ni nafaena rereno kie.
Fu ijiege kuariekoga naka saroruba una ni nafaena rerei. 14 Areme na uri
Ananaeasi gavoga fu kie, Soru aeje fune asaerafa nuvuone ijiebuo Godi
ijare a umui datedo are ire boeje fu vierafema ije giana mukoe vierafeke.
Ro kuke are Jesu e maturaema ije ni one ijia gakinu ro vua fuone fu
kuaramo ije fieke. 15 Ijadufuo are Jesu irere fu one remo a gakinu fiema
ijene dabe are irore ijia oenoekinu e boeje kuariake. 16 Ijadufuo a fina
saroemo ije arekiro urina Godi baname isoena kuaga fu ise one boeje
giana arega bu Jesudo ive ijia a do ruorano kie.

Foru fu uria e mamekanu ije vua fuone kuariama ijene

17 Fu ijiege kuariemoga nane una va Jerusareme ijia keke areme nana
Godido Are ijia aruna baname isoekiro vae. Na va ijia baname isoevo
ijia na nimamaena E Ireobo ije gae. 18 Na gavo fu kie, Ni migegire
Jerusareme arena vane. Ijadufuo maeje e boeje igia kariva ije bu vua
none a kuariakuma bube mukoe fiekono kie. 19 Fu ijiege kiemoga na una
kuae, E Ireobo na maza boeje naka e Jiusibuo are bu afuina vua kuaevo
na ijia aruna e ije bu a ma vierafevo ije toenamiakinu kaniavo bune giena
vierafei. 20 Ro kuke maza ije bu Sitivini e vua one vierafena kuaemo bu
kanaeva ije nare buina kuaena irinanami. Ro kuke nare seti buone bu azo
naeva ije samuagiakoga bu fu kanaevano kuae. 21 Na ijiege kuaravoga E
Ireobo fu kie, Aeje nane nare umui datei. Ijadufuo are va e Jiusi baki ije
bu mumabo ijia karinoeva ije vua none maeje dabe kuariakono kie.
22 Ijiege rena e boeje bu karina fiekoga Foru fu vua kuae vakuma areme
ijiege kuariae. Rove bu vua ije fievo buka naebe oemarei. Ijadufuo buka
uri urukeigia vijena kume, E ije fuka vua isema kuaenoeno. Ijadufuo
noka iseduomo kana fu baroneno kumei. 23-24 Bu ijiege vijena kumekinu
ugone buone azo nana uri sakae kuokuo ije numuna kave ijia korei.
Ijadufuo e Romuko ijiebuo e ireobo ije fu uri e azo kevo ije kiamo bu
Foru mesirina are gikikimana ije saeva ijia aru vae. Fu kia, Mesiri va
ijia ifima areme kuaga fu e Jiusi ije bu irerefuo fu dabe ijiege revo ije
kuariaga fieno kiae. 25 Areme bune uri ifikuae umui fuone kame tugie ijia
kiriae. Bu ijiege kiriavoga Foru fu uri e azo kevo ijiebuo e ireobo ije fu
ijia manino ije kuae, A e Romuko be bu kuae fu isema remano kuaevo ije
a naebe ude vua fuone fie ro ame kiaga fu dabe ifivo ije fube maremano
kuae?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

26 Fu ijiege kuaramoga e ireobo ije fu vua ije fie. Ijadufuo fune va
e Romuko ijiebuo e ireobo ije kuae, E gafe no dabe ifikuvejo ije fu e
Romuko ijadufuo a izege vierafemano kuae? 27 Ijadufuo e Romuko ijiebuo
e ireobo ije fune va Foru kuae, A vierafega a e Romukokuma ni kuarie
na fieno kuae. Ijadufuo Foru fu una kuae, Ke naeje na ma e Romukono
kuae. 28 Ro e ireobo ije fu una kuae, Nana ude na e Romuko baki. Rove
naka moni ireobo fuaeveva ijadufuo iviama naeje nane una e Romuko
revano kuae. Fu ijiege kuaramoga Foru fu una kuae, Ije nadua na e
Romuko ijadufuo maeje orafa none ije bu e Romukono kuae. 29 Foru fu
ijiege kuariamo fiena e ije bu duna binobino kuarakuae ivuake ijia ireva
ije buka migegireigia una bio vae. Areme e Romuko ijiebuo e ireobo ije fu
vierafega fu e Romuko ije dabe seni kiriaejaevaga fuka jumei.

Foru fu e Jiusi ijiebuo e mamekanu ijena vua kuaema ijene

30 Areme nituame e Romuko ijiebuo e ireobo ije fu vierafe fuka vua
maeje e Jiusi ije bu ireferefuo Foru kanakuvejo ije mukoe fiekiro vierafe.
Ijadufuo fune kiamo bu Foru seni umui ije bu toeva ije irase. Areme
fune kuke e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakiro Jiusi e
mamekanu boeje kiamo bu besu afui. Areme fune Foru kuamoga fu e
ijena vua fuone kuaena irasei.

23 1 Ijadufuo Foru fu uri e mamekanu ijia kariva ije giama areme
kiae, Uviarafano, maza ije na iko oe dakudena Jesu ma vierafeva
ijia ruoma iviama ige na vierafe nane vame Godi fu oemaedufuo
ijiaru kena ruae. Ijadufuo na Godido nidua ijia na jaevevo baki. 2 Rove
Ananaeasi e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e ireobo ijare uri e ije bu Foru
ivuake ijia ireva ije kiamo bu Foru itire mutui. 3 Bu ijiege kanavoga Foru
fu una Ananaeasi kuae, Adua aka e ma baki ijadufuo Godi fuka rade a
ijiege kanake. Ro ivia a e ireobo rena Mosisido akae ijia nuvena koto none
fiemo ije fune marei. Rove ige a kiamo bu na kanieva ije na vierafega
adua aneka akae dabe tuasemano kuae.

4 Fu ijiege kuaramoga e bino Foru ivuake ijia ireva ije bu uri Foru kuae,
Aeje a e izeki ijadufuo a vua ise ijieki ijene una e ireobo Godido zinone
ifaejemo ije kuaramono kuae. 5 Ro Foru fu una kiae, Uviarafano na e ije fu
e ireobo Godido zinone ifaejemo ije na naebe vierafe ijadufuo na vua ijieki
ije kuarae. Ijadufuo maeje Godido vua bu isuibe isoeva ije fu ijiege kuae,
Jade e ireobo jone fu ja samuagiamo ije vua ise bino kuaravono kiae.
6 Areme Foru fu giake e ije afuiva ije gue bu e Feresi ro gue bu e Sejusi.
Ijadufuo fu uri kiae, Erafano naeje na e Feresi ro kuke na e Feresi ijiebuo
fari. Ro ige na e mamekanu igiebuo nidua igia manivo ijadufuo maeje na
vierafega Godi fu e ije oevo ije fu kiaga bu rade una urikono kiae.

7 Foru fu ijiege kuariamoga e Feresi ije abero e Sejusi ije bune uri dabe
ata guegue rena bue madinami. 8 Ijadufuo maeje e Sejusi ije bu vierafero

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije oevo ije bu una urivo bakiro bu ijiege vierafevo. Ro kuke bu
vierafero Godido anera ijiakiro kavene ije bu bakiro bu ijiege vierafevo.
Rove e Feresi ije bu vierafega e oevo ije bu ma una uridufuo. Ro kuke
anera ijiakiro kavene ije buka maga bu ijiege vierafei. 9 Ro e Feresi gue e
Mosisido akae nijasiavo ije buka uruke zie. Bu ziena kuae, E ije no gaga
fuka ire ise bino naebe rei. Ijadufuo no vierafe e ije fute fune ma Godido
anera ro ba kavene ijare kuaraga fu kuaemono kuae. 10 Areme e Romuko
ijiebuo e ireobo ije fu gake e ije buneka urukeigia madinamivo fu giae.
Fu vierafero bigake e ije bu ijiege revake uri Foru kana fu baronekiro fu
ijiege vierafe. Ijadufuo fu uri e azo kevo ije kiamo bu va e ije afuiva ijia
usiaena Foru mesirina una are buone gikikimana bu saeva ijia aru vae.
11 Areme muge besu ijia Jesu fu Foru ivuake ijia manina kuae, Vame ije
a renoeno ije ade arekiro nika giriesane. Ni vua none maeje izege a dabe
Jerusareme igia kuariaema ijiege una kuke va Romu ijia kuariano kuae.

Bu Foru kanakuae vierafeva ijene

12-13 Areme nituame suoke e Jiusi gue bune mauike bue afuima areme
vua kuaena ijunami. Bu akae be nijana kuae, No irekiro do ije nobe ikiro
noka ude Foru kana areme no sone rade ikono kuae. Ro e ije afuina vua
kuaeva ije buka e foti (40) ijiege. 14 Areme bune va e mamekanu Godido
zinone ifaejevo ijiakiro e aeko ijiebuo e mamekanu boeje kiae. No akae
be nijaedo no Foru kana areme ijare irekiro do ike. 15 Ijadufuo ni iviama e
mamekanu jone ijena vua e Romuku ijiebuo e ireobo ije biesirina nijaga fu
Foru mesirina igia ruafo. Fu mesiri roga ja Foru kuaga fu vua maeje kuaria
ja fiedufuo. Ro fu uria igia ruakiro ruomo ijia no vame ijia kanakono kiae.
16 Bu mauike ijiege kuaenoejoga Foru kaju fuone fu vua ije fie. Ijadufuo
fune difirina vakuma e azo kevo ijiebuo are ijia kekena Foru kuarae.
17 Ijadufuo Foru fune e azo kevo be kuamo fu romoga fu kuae, E nikaki ige
mesirina vaga fu vua be e ireobo one ije kuarano kuae. 18 Foru fu ijiege
kuaramoga fune e nikaki ije mesirina e ireobo ije fino ijia vae. Fu va ijia
kekena kuae, Na e nikaki ige fu vua be a kuarakiro vierafe. Ijadufuo Foru
e game dibure fino ije fu kiega na mesirina one ruaevano kuae. 19 Ijadufuo
e ireobo ije fune uri e nikaki ije umui kena va mauike kuae, A vua irere
na kuariekiro vierafemano kuae. 20 Ro e nikaki ije fu una kuae, E Jiusi
gue bune vua kuaena irinanami. Ijadufuo isuome bu a biesiraga a Foru
mesirina game e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu kariva ijia vaga bu Forudo
vua maeje fiekono kuae. 21 Ijadufuo a vua buone ade fiemo ijadufuo maeje
e uruvana buka fu kanakuae vame ijia samuana kari. E ije bune akae
be nijaedo bu fu kana areme bu sone irekiro do ike. E ije bu vua ijiege
kuaeva ijadufuo buneka rekuae vua one fiekuae samuaevano kuae. 22 E
nikaki ije fu ijiege kuaramoga e ireobo ije fu una kuae, A vua ige a na
kuariema ije ade e bino kuariamono kuana fune kuamo fu una vae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Foru bu mesirina e ireobo Firikisido vaeva ijene

23 Areme e azo kevo ijiebuo e ireobo ije fune e fuone inokiro kiamo
bu ruae. Bu rovoga fu kiae, Ni e azo kevo tu aderedi (200) ro e osedo
oenoejo e seveniti (70) ijiege kefo. Ro kuke ni e juvuave ijia bijaevo tu
aderedi (200) ijiege ke areme nine ivia muge vakake ijia sidove Sesaria
vafo. 24 Ro ose bino kena Foru vajaga fu ijia ajia figa ni mukoreigia
mesirina e Romuko ijiebuo e ireobo Firikisi fino ijia vano kiae. 25 E azo
kevo ijiebuo e ireobo ije fu ijiege kuariama areme fune fasi be ijiege isoe.
26 Fasi ige na e Korodiasi Raesiasi nare isoena e ireobo Firikisi ije
a nijana anadave. 27 E Jiusi boeje bu bue ijunamina e ige Foru
kanakuae kuae. Rove na fiega fuje fu e Romuko ijadufuo na e azo
kevo none ijena va ifejana kenujae. 28 Areme na vua ije bu irerefuo
fuesina kuaevo ije fiekiro mesirina e Jiusi ijiebuo e mamekanu
kariva ijia vae. 29 Ro na va fiega bu uri e Jiusi ijiebuo akae buone
fu kuaema ijadufuo vua uruvana fuesina kuae. Bu vierafe Foru
fu akae buone tuase ijadufuo bu fu kanakuae vierafe. Ro na gae
fu ire ise bino fuka naebe rei ijadufuo na vierafe nabe fu kana
ro mesiri dibure nujadufuo. 30 Ro rade na fiega e Jiusi ije buka
fu kanakuae ijunamivoga na fie. Ijadufuo na migegire kiavo bu
mesirina one ruae. Ijadufuo na e ije bu fuesina kuaevo ije kiaga bu
vua nidua one ijia vua ije fuina kuaena iraseke. Fune ijene.
31 Areme e azo kevo ije bune e ireobo buone fu kuariaema ijiege rena
uri Foru mesirina mugu vakuma are Enitifatirisi ijia usiaena ijia naoe.
32-33 Areme nituame e azo kevo ije diake vako ije bune una are buone ijia
vakoga e ije osedo vako ije bune Foru mesirina vakuma are Seseria ijia
usiae. Areme bune fasi ije abena e ireobo Firikisi ma areme bune Foru
abe ijia fu nujajae. 34-35 Areme e ireobo ije fune fasi ije abe dama areme
uri Foru kuae, Aeje a e izekono kuae? Fu ijiege kuamoga Foru fu kuae,
Naeje na e aesakae Sirisiakono kuae. Ro e ireobo e Firikisi fu uri kuae,
Na vierafe na samuaga e ije bu oesina kuaevo bu ruakuva na ijia una koto
one rekono kuae. Areme fune e fuone kiamo bu Foru mesirina Firikisido
ae maeje Kini Erodi fu sana barone vaema ijia nujae. Areme fune e juo
karijo ije kiamo bune Foru mukoreigia samuae.

Firikisi fu Foru mesiri koto rema ijene

24 1-2 Areme mu umui fague furikoga e Godido zinone ifaejevo
ijiebuo e ireobo Ananaeasi fune ruoma are Sesaria ije kekei. E ije
fune e aeko ijiebuo e mamekanu ijiakiro e Teturasi e ije akae samuamo
ije kaenamiana ijia usiae. Areme bune va Foru mesirina dabe e ireobo
Firikisido are ijia aruna koto buone ije rei. Bu Teturasi kumevo fu aruna
Forudo vua ije kuae. Ro vua ije fu Forusina kuaema ije fu ijiege,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E ireobo aeje aka e ma ijadufuo a no mukoreigia samuague.
Ijadufuo juaevasia uruvana noka naebe bijaekinu zienaminoe
ro noka mukoreigia kafaena kari ruae. Ro kuke are no ifejuona
vame maeje no ma karivo ije bino a aesakae nuvuone igia rei.
3 Ijadufuo no are iziebure no oenoejo ije noka oefuo kuaekinuro
maza boeje noka one ireobo oemarevo. 4 Ro iviama nobe maza
one dabe arafirina vua jiamadogo kuarake. Ijadufuo a isekie nime
oemarekinu fina vua nuvuone aokube no kuarakuvejo ige fiene.
5-8 No e ige no gaga fuka ire ise boeje renoekinu e Jiusi aesakae
boegia karinoeva ije vua ise kuariakoke buka una bue bijaekinu
madinamive. Ro fuje fu e bino bu kia Nasarineno kiavo ijiebuo
e ireobo be. Ro kuke fuka Godido Are ijia aruna are ije dabe
arafirikiro remoga no ijadufuo toe. Ijadufuo no vierafe noka fu
dabe una akae nuvuone ijia koto rekuae kuae. Rove fu e Romuko
ijiebuo e ireobo e Raesiasire kiamo bu aruna mesirina una igia
one ruae. Ro vua ige no kuaravo ije no ma kuara ro no kufuimevo
ije a sone vua fuone fu kuaemo ijia fiena ma vierafekono kuae. 9 E
Teturasi fu ijiege e ireobo Firikisi kuaramoga e Jiusi boeje budua
buka uri e Teturasi vua fu kuaemo ije ifejae. Bu kuae, E Teturasi
vua ije fu kuaemo ije fu ma kuae. Foru fuka ma ijiege isema
renoeno kuae.

10 Areme e ireobo Firikisi fune Foru umui ijia kuamoga fune urina
vua fuone ije ijiege zinuevei. Fu kua, Na vierafe aka juaevasia uruvana
akae ije samuana e aesakae igia kariva bu ise revo ije koto buone fiemo.
Ijadufuo ivia naka oemarekinu nidua one igia manina vua none ije
kuaeke. 11 Ro vua none ijeja na mu sibaneke furima ijia na Jerusareme
ijia Godido baname isoekiro vae. 12 Rove na naebe ijia aruna buina
madinami. Ro kuke na naebe are buone bu afuina vua kuaevo ijia ro
sidove guove ijia oenoekinu buina madinami. Ro vua ise gue kuariavoga
bu ijadufuo bue bijaekinu madinami. 13 Ro vua gure bu noesina a
kuarakuvejo ije bu izege vua maeje kuaradufuo ije fuka baki. Ijadufuo
maeje vua ije bu noesina kuaevo ije na ise bino na naebe rei. 14 Ijadufuo
igia fie, naeje na asaerafa nuvuone ijiebuo Godi ije baname isoekinu ro
Vame ige bu kuae kufuino kuaevo na ijene nuvevo. Na ijiege rekinu ro
naka Mosisido akae boeje ijiakiro e Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo
vua ije ma vierafevo. 15 Na izege bu Godi ma vierafevo ije nadua na besu
ijiege ma vierafevo. Ro kuke na ma vierafero e boege oeva e ma ro e ise
bu una urikiro na ijiege vierafevo. 16 Ijadufuo maza boeje naka giriesana
Godi ro e ijiebuo nidua ijia vame maeje Godi oemaedufuo ijiaru kenoejo.

17 Na juaevasia sibaneke uruvana naka Jerusareme arena vae. Ro ivia
na moni bino kena una e none ijia kariva ije vajiakinu Godido zinone
ifaejekiro ruae. 18 Ro maza ije na Godido Are ijia aruna zinone ifaejekiro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vaeva ije e bino bu naebe naena ijia aru vae. Na ijia aruna vame izege e
Jiusi no rega no una maturaevo na ije rema furi. Rove e bino bu naebe
ijia aruna naena zienamikinu bijae. 19 Ro maza ijia e Jiusi gue are Esiako
ije bu ijia vuae. Ijadufuo izege na reva ije bure giedo bu igia noesina a
kuarakuva ije fuka mareke. 20 Ro maza ije na Jiusi e mamekanu ijiebuo
nidua ijia vua none kuariaeva ije bu fiega na ise bino naebe rei. Ijadufuo
ni e gure ireva ije kiaga bure kuaraga a fiene. 21 Ro vua besu na ma nidua
buone ijia kuaeva ije na ma vierafe e ije oevo ije bu una urivo ijadufuo
na ije kuariae. Ijadufuo bu vua ijadufuo ijia kuarakuva ije fune marekono
kuae.

22 Ro e Firikisi fu Jesudo Vame ije fune mukoreigia vierafei ijadufuo
fu koto ije bijui. Ijadufuo maeje fu vierafe fuka e ireobo Raesiasire rade
ro itire fuone ijia vua maeje kuarage fu fiekiro vierafe. Ijadufuo fu kia,
Forudo koto ije na sone rade fiekono kiae. 23 Areme fune e juo karijo be
Foru samuamo ije kuae, Ni fu mukore samuakiro maza bino ni abuega e
fuone bu irere fu vierafema ije bino ifejano kuae.

Foru fu e mamekanu Firikisikiro bara fuone Durusira ijiebuo nidua ijia vua kuaema ijene

24 Areme mu sibaneke furikoga Firikisikiro bara fuone Durusiraki ije
bune karigana kiavo bu Foru mesiri aru ruae. Ro bara Durusira fu bara
Jiusi be. Bu Foru mesiri rovoga bune karina fiekoga Foru fune vua ije
izege bu Jesu Kuraesi ma vierafedufuo ijene kuarae. 25 Foru fune ijiege
kuara vakuma areme fune uri vua ije izege no ma renoekinuro nuvue
samuanamidufuo ijene kuarae. Areme fune kuke Godi izege fu rade una
e boege ume igia oenoevo ije ke mazie giadufuo ije kuarae. Foru fu ijiege
kuaramoga Firikisi fu vua ije fiemo fuka jui. Ijadufuo fu uri Foru kuae, Ni
keke vakiro vua one na sone rade maza be ijia kumega a una ro kuaeno
kuae. 26 Areme e Firikisi fu vierafe Foru fuka moni bino vajakiro fu ijiege
vierafei. Ijadufuo fuka maza boeje Foru kumeko fu va are fuone ijia
fuosiki vua kuaerume. 27 Fu ijiege rena vakuma juaevasia inokiro furinoga
e Fosiasi Fesitasi fu e Firikisido are abena e Romuko ijiebuo e ireobo rei.
Ro e Firikisi fu vierafe fuka vame be rega e Jiusi ije buka oemarekiro fu
ije vierafe. Ijadufuo fu naebe Foru kuamo fu dibure ije arena keke ruae.

E Romukobuo e ireobo Fesitasi fu Foru mesiri koto rema ijene

25 1 Areme e Fesitasi fune ruoma Sesaria guove ijia kekena mu
inokubeke furikoga fune urina Jerusareme vae. 2 Fu vakuma
Jerusareme kekemoga e mamekanu Godido zinone ifaejevo abero e Jiusi
e mamekanu bino bune urina Forudo vua ije kuarae. 3 E Jiusi ije bune
Foru kanakuae ijunamiva ijadufuo bu vierafe buka Fesitasi kuaraga fu
e kia bu Foru mesiri Jerusareme ruakiro bu ije viarefena fu soesoe. 4 Bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege Fesitasi soesoevoga fu uri e ije kiae, Foru bu abena Sesaria ijia
dibure nujae ro naeje na iviama igiebo nane una ijia vake. 5 Ijadufuo ni e
jone mamekanu ije kia bu naena vaekina bu Sesaria ijia Foruna vua fuone
kuaena gano kiae.
6 Ijiege rena Fesitasi fune mu sibaneke buina fina areme fune una
Sesaria ijia vae. Areme nituame fune are ije bu koto revo ijia aruna
figana kiamo bu Foru mesiri ijia aru vae. 7 Foru fune aru romoga e Jiusi
Jerusareme ijia ruaeva ije bune biona fu dabe utikura areme uri vua
ka kufui ijene fuesina kuae. 8 Rove Foru fuka korufuo uri giriesana vua
fuone ije mukoreigia vierafekinu kuariae. Fu kiae, Naeje na e Jiusibuo
akae bino na naebe ke tuase ro vua ise bino Godido Are ijadufuo kuae.
Ro kuke na vua ise bino na naebe e Romuko ijiebuo e ireobo Sisado
kuaevano kiae.
9 Rove e Fesitasi fuka una e Jiusi ije ifejiakiro vierafe ijadufuo fu uri
Foru kuae, A vierafe nobe Jerusareme ijia vaga a nidua none ijia koto
one rekono kuae. 10 Fu ijiege kuaramoga Foru fu una kuae, Na vierafe
naka e Romuko ijiebuo e ireobo ijadufuo are bu koto mamekanu revo
ijia oemarekinu vua none kuaeke. Ro ane koro vierafe naeje na ire ise
bino e Jiusi ijiebuo reva baki. 11 Ro a vierafega na e Jiusi ijiebuo akae
bino ke tuasena ire ise bino rejoga a ijadufuo na kaniekuae kuaekuma
ije fune mare. Ro a gaga vua ige bu noesina kuaevo ije fu ma bakuma ije
na vierafe fu erare na abe bu miaga bu ire bino none reke. Ijadufuo na
vierafe na va e Romuko ijiebuo kini ije fuone vua none ije kuae irasekono
kiae. 12 Foru fu ijiege kuaramoga Fesitasi fu una e mamekanu fu ifejana
koto fievo ijena buone afuina vua kuae. Areme fune una kekena Foru
kuae, A kie na e Romuko ijiebuo kini ijadufuo vakono kie. Ijadufuo na
vierafe nane ivia kuaga a vakono kuae.

Foru fu vua fuone Kini Agirifa kuaraema ijene

13 Areme rade maza sibaneke furikoga Kini Agirifakiro bara fuone
Benesi bune Sesaria ijia e Fesitasi anaekuae ruae. 14 Bu ruoma Sesaria
usiaena mu sibaneke ijia karina areme Fesitasi fune urina Forudo vua ije
una Kini Agirifakiro bara fuone ije kuariae. Fu kia, E be fu e Firikisire
dabe dibure nujaema fu igia fine. 15 Ro na are Jerusareme ijia vakoga
e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e Jiusi ijiebuo e
mamekanu ije bu vua ise bino fuesina na kuarie. Bu kie, Ani no kuoga
no e ije kana fu baroneno kie. 16 Rove na una kiae, No e Romuko ije no
e ijieki ije nobe migegire kena e bino vajiake. Ro no sone samuake bu
va koto ijia e ije vua fuesina kuaema ijena vua bue kuaevo. Areme no
ijia giaga bu ise bino re ro bu baki ije no ijia giavono kiae. 17 Na ijiege
kiavoga e Jiusi ije bune igia rovoga na naebe saroe. Ro naka nituame
aruna are no koto revo ijia figana kiavo bu Foru mesirina aru ruae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Rove e ije bu Forusina kuaeva ije bu ire ise ije na fiekiro vierafeva ije
bu naebe kuarie. 19 Ro bume vame buone bu izege Godi baname isoevo
ijiakiro e Jesu kuavo ije fu baronema ijadufuo kuarie. E Jiusi ije bu kuae
Jesu fune baronemano kuae rove e Foru fu kuae fu una urimano kuae.
20 Rove vua ije bu kuaevo ijadufuo maeje naka naebe mukore vierafe.
Ijadufuo na Foru kuae, Abe va Jerusareme ijia koto one rekono kuae?
21 Na ijiege kuaravoga Foru fu kie, Na vua none na e Romuko ijiebuo e
ireobo Sisa ije fuone koto rekono kie. Ijadufuo na e azo kevo none kiaga
bu samuana karido bu mesirina e Sisado vakono kuae. 22 E Fesitasi fu
ijiege kuaramoga Kini Agirifa fu kuae, Na vierafe naka kono e ijadufuo
vua ije fiekiro vierafevano kuae. Ro e Fesitasi fu una kuae, Vua fuone a
sone isuome fiekono kuae.

23 Areme nituame Kini Agirifakiro bara fuone Benesi bune e azo
kevo ijiebuo e mamekanu ijiakina e maki sidove ije samuavo ijena are
ije bu koto revo ijia aru vae. Bu ijia aru vakoga e boeje buka urina bu
bienumiakinu kaenamiae. Areme Fesitasi fune kiamo bu Foru mesirina
ijia aru vae. 24 Bu aru vakoga Fesitasi fu uri kiae, Kini Agirifakiro e boeje
ja ruaeva ije ni e gure manino ije gafo. E ije bu e Jiusi bino igia ruaeva ije
abero gue uria Jerusareme kariva ijiebe vua ise bino fuesina na kuarie.
Buka uruvana igia vijena kume, E ije fuka baronekono kumei. 25 Ro na
gaga e gure fu ire ise bino naebe re ijadufuo fube baroneke. Ro kuke fune
korufuo kie fu e Romuko ijiebuo e ireobo ije fuone koto rekono kiema
ijadufuo nane kiaga bu mesiri fuone vake. 26 Ro na ire ise ije fu irere
rema ije na naebe fie. Ijadufuo na izege fasi isoena e Romuko ijiebuo e
ireobo ije nijakuva baki. Ijadufuo na ije fu mesirina ja abero Kini Agirifa
nidua jone ijia aru ruae. Ijadufuo ja vua fuone mukore fiega na sone ijare
fasi be isoena e ireobo Sisa nijake. 27 Ro na ise irere bu fuesina kuaevo
ije na naebe isoegaro name kiaga bu mesiri e Sisado vakuva ije fuka
iserekono kiae.

Foru fu Kini Agirifa nidua ijia vua fuone kuaema ijene

26 1 Areme Agirifa fune uri Foru kuae, No kari fiekono nine urina
vua one kuaega no fieno kuae. Fu ijiege kuamoga Foru fune
uri umui akoena vua fuone ije ijiege zinuevena kuariae. 2 Kini Agirifa,
na vua ije e Jiusi bu noesina kuaevo ije kuarako ni fiene. 3 A koro ane
e Jiusi ijiebuo vame bu kevo ijiakiro vua buone binobino bu kuaena
bue madinamivo ije ane mukore vierafe. Ijadufuo iviama na vua none
ige kuarakuvejo ije mukore fiene. 4 Na uria iseke ije na zinuevena ire
boeje na rena ruaeva ije e Jiusi ije bune vierafei. Na izege uria iseke ijia
ruoma iviama ige na e none ijena finoekinu ro Jerusareme ijia finoeva ije
bune giena vierafei. 5 Ro naeje naka ma isuibe e Feresi reva ije bu giena
vierafe. Rove bute oemaredo bu a ijiege kuara ke bu baki. 6 Ro ivia ige

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na manina vua kuaevo ijadufuo maeje na vua ije Godi fu isuibe asaerafa
nuvuone ije kuariana kia fu rekono kiaema na ije ma vierafevo ijadufuo
na igia manive. 7 Ijadufuo e agane nuvuone tuero ije bu Godi vua ije fu
kuaema ije fiena ma vierafei. Ijadufuo bu mumaza Godi baname isoekinu
vua ije fu kuariaema ije samuavo. Ijadufuo Kini Agirifa nadua na vua
besu ije e Jiusi bu ma vierafevo na ije ma vierafevo. Rove e Jiusi ije buka
una vua binobino noesina kuaekinu na dabe koto renoeve. 8 Ro e Jiusi
gurie, Godi fu e oeva ije fu kiaga bu una urivo ro ja irerefuo naebe ma
vierafeve?

9 Ude nadua na vierafe naka vame binobino ijia e ije bu Jesu e
Nasaretiko ije ma vierafevo ije arafiriakiro vierafe ijadufuo naka buina
nigaraenoe. 10 Ro vame ije na are Jerusareme ijia zinuevena ijiege rei.
Na e ije Godido zinone ifaejevo ijiebe daro mievoga na e ije bu Jesu ma
vierafevo ije gue kame dibure uniae. Ro kuke e gue bu kania bu oekuae
vua kuaenoeva ije nadua na ijia ifejianoe. 11 Na vierafe naka vame
bino ijia bu kame arafiriaga bu buone ma vierafevo buka arekiro na ije
vierafe. Ijadufuo maza boeje naka are bu afuina vua kuaevo ijia aruna
e ije kame vame ise ijia arafiriae. Na e ije naka bu mukoe ziegafiaeva
ijadufuo maza gue na va e ae binoko ijiebuo sidove binobino ijia e ije
faradiakinu rerianoe.

Foru fu izege Jesure fu kenujaema ije Agirifa kuaraema ijene
(Ekisi 9:1-9, 22:6-16)

12 Ijadufuo maza be e Godido zinone ifaejevo ijiebuo e mamekanu ije
bu daro miena kievo na are Damasikasi ijia e ije Jesu ma vierafevo ijia
reriana vae. 13 Rove e ireobo, na are Damasikasi vakiro vako ijia maza
uvuoka ijia vebu ijare saove gufia karae. Vebu ije fu karakoga are ije
na ro e ije naena vako no ireva ije fuka mukoreigia sanae. 14 Ijadufuo e
boeje noka tuana ume ijia dijei. Areme na ijia nana fiekoga vua be fu
saove gufia e Iburuko ijiebuo isama ijia na ijiege kumei, Soru, Soru, a
irerefuo none isema reme? A vame maeje a mukoe nuvemo baki ro aka
mave igege adadana una vame ise ijia vakuveno kumei. 15 Vua ije fu ijiege
kumemoga na una gue kume, E Ireobo a e gufe a erareno kumei? Ro fu
una kume, Naeje na Jesu e ije a fuone isema remo ije nare. 16 Ijadufuo ni
una urina manine. Na a biedaeva ijadufuo maeje nare a umui datedo a
noefuo i menoeke. Ro are rade izege na one revo a giakinu fiema ijiakiro
ire gue na sone rade nijasadufuo ijene dabe oenoekinu e boeje kuariake.
17 Ro rade na kuaga a va e Isureroko ijiakina e Jiusi baki ije kariva ijia
oenoega bu ise bino one rekuva nare samuagake. 18 Ro are va niome
buone kena nafaejiaga bu titutema bu kariva ije bu arena una sanaema
ijia ruake. Ro kuke a ifejiaga bu kavene ise Setanido daro ije bu karinoejo
ije bu arena una Godido ruake. Bu ijiege rena una na ma vierafekuva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi fu ise buone giana areke. Areme fu kaenamiaga bu una Godido e ije
maturaeva ijena maziekono kie.
19 Ijadufuo Kini Agirifa, na E Ireobo Jesu vua ije fu saove ijia kuariema
ije nane irinae. 20 Ijadufuo amure na va Damasikasi ijia vua fuone maeje
dabe e ijia kariva ije kuariae. Areme na va e Jerusaremekina sakae Judia
guove ijia kariva ijene kuariae. Areme nane kuke vua ije abena va e Jiusi
baki ije bu are irore boegia karinoeva ije kuariae. Ro Jesudo vua maeje
na abe e boeje kuariaeva ije na kia, Ni ise jone Godi kuara areme una
oe kuderiafo. Ja oe kuderia areme uri ire ma bino rega e bu ijia giana
vierafero jane ma oe kuderiaevaro bu ijiege vierafeno kiae. 21 Na ijiege
kuarianoejoga e Jiusi bu ijadufuo bue kuae ijunami. Areme bune Godido
Are ijia aruna na kaniekuae vuae. 22 Rove Godi fuka na mukore ifejiekinu
samuagiena ruae. Ijadufuo ivia na igia manina vua boeje na fiekinu ro
gaeva ije dabe e isesina abero e mamekanu ige ja kuariave. Ro vua ige na
iviama kuariavo ije bune e Godido vua vierafena kuaevo ijiakina e Mosisi
bu kuae fu rade rekono kuaeva na ijene dabe ja kuariave. 23 Ro vua ije bu
kuaeva ije bu ijiege kuae, E Ije Godi kuamo fu ari ruaema ijare ude vajae
fiane abena areme baroneke. Areme fu una urina vua sanaema ije e bu
ijia ma karivadufuo ije dabe e Jiusi abero e Jiusi baki ije kuariakono kuae.
24 Foru fu vua fuone ijiege kuaemoga e Fesitasi fuka urukeigia kumei,
Foru aeje aka nigofo iserei. Ijadufuo maeje aka naenitua vua uruvana
damo ijadufuo nigofo one funeka mukoreigia iseremano kumei. 25 Fu
ijiege kumemoga Foru fu una kuae, E ireobo nana nigofo isereva baki.
Ro vua none ige na kuariavo ije na kufuimevo baki ro naka ma kuariave.
26 Na vierafe Kini Agirifa fu ire boeje bu reva ije fune vierafei. Ijadufuo
maeje ire ije bu sauina reva baki ro bune samadukua ijia rei. Ijadufuo
na vierafega kini fu ire boeje na kuariaeva ije fune vierafei. 27 Ro Kini
Agirifa, aeje abe e ije Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo vua ije ma
vierafe? Na vierafega a vua buone aka ma vierafemono kuae. 28 Foru fu
ijiege kuaramoga Kini Agirifa fu una kuae, Foru a vierafe aka iviama
maza aokube ige a manina vua kuariemo ijia a na dabe oe dakudega na
Jesu Kuraesi ma vierafekiro a ijiege vierafemano kuae? 29 Ro Foru fu
una kuae, Kini Agirifa, Godi fu iviama igia ro fu rade ifejiaga ja fu ma
vierafedufuo ije fu korofuo vierafe. Rove na vierafe name joefuo Godi
baname isoega fu akina e boegure ja iviama vua ige fievo ije ifejiaga ja
na ma vierafevo ijiege jadua jaka Godi ma vierafeke. Ro bu rade ige na ja
toenamieva ijiege bu ja toenamiadufuo ije naka isediemono kiae.
30 Areme Kini Agirifakiro bara fuone Benesi ro e Fesitasi ro e boeje
buina kariva ije bune usiae vae. 31 Bu usiae vakinu bue kuae, E ije fuka
ire ise bino rema baki. Ijadufuo no vierafe fu irerefuo dibure va ro
baronekono kuae. 32 Ro Agirifa fu una Fesitasi kuae, E ije koto fuone fu
Sisado rekono kuaema ije fu arebitie noka ivia kenuja fu vakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Foru fune sisime abena aesakae Romu vakiro vaema ijene

27 1 Areme maza ije no sidove Romu vadufuo ije fune ruae. Ro e Fesitasi
fu e Romuko ijiebuo e ireobo be e Juriasi ije kuaedo fu Forukiro e
dibureko gue kaenamiana sidove Romu ijia vake. (Ro e Juriasi fu e Sisado e
azo kevo ijiebuo e ireobo be). 2 Ro sisime be are Aniturami tiami ijia ruaema
ijia name. Sisime ije fu sakae Esia guove ijia are binobino bu davare irifo ijia
kariva ijia oenoekuvenoga no ijia ajiana vae. No vakoga e Arisitasi e ije fu are
Tesaronaeka Mesedonia guove ijia ruaema ije fu noena vae. 3 Ijiege rena none
vakuma nituame no are Saedoni ijia usiae. Ro e Juriasi fune Foru marejana
kuamo fune va are Saedoni ijia e kairafa fuone gue giakiro vae. Fu va giaga
bu ire bino fu vierafema ije vajakuae fu ijadufuo vae. 4 Areme none una sisime
abena are Saedoni arena vae. Rove majaufi ije fuka ireobo ufimo ijadufuo no
una davare ikene uije be bu kua Saefurasino kuavo majaufi naebe ufimo ijane
vae. 5 No vakuma sakae Sirisiakiro Femefiria asidiana vakuma are Maera
sakae Raesia guove ijia usiae. 6 Areme e Romuko ijiebuo e ireobo ije fu gake
sisime be are Arekisedirako ije fune are Itari vakuvenoga fu kuomo none ijia
ajiana vae.

7 Sisime ije fune no kaenamuona soneigia ruoma mu sibaneke furiko no
are Sinidasi ijia usiae. Ro vame ijia no ruaeva ije noka irufui biedia ijadufuo
maeje majaufi ije fuka uruvanaigia ufimo ijadufuo no ijiege rei. No ijia usiaena
none nana vakuvega majaufi ije fuka uruvana ufimoga none una uije be bu
kua Kuritino kuavo ivuaki ijia ufuaena vakuma are Keifi Saramoni asina vae.
8 Ijiege rena none davare irifo ijia ufuaena vakuma davare uije be bu kua Sefi
Abosino kuavo ijia usiae. Ro are ije fu sidove Rasea ivuake ijia ro vame ije no
vaeva majaufi fuka uruvana ufimo ijadufuo noka isejavaekinu vae.

9-10 Areme none mu uruvana are Sefi Abosi ijia karina areme none vakuvega
funeka ma iserei. Ijadufuo maeje maza ije davare fuka urukeigia ufemo ro
kuke davare ijia vadufuo ije funeka saroe. Ijadufuo Foru fune urina e sisime ijia
imevo ije kiae, Kairafano na gaga vame no vadufuo ije funeka ma iserei. Ro no
vakuva sisime nuvuone ijiakina sinuome nuvuone gue bune davare ijia arike.
Ro kuke e gue buka davare ijia oekono kiae. 11 Rove e Romuko ijiebuo e ireobo
ije fu Foru vua ije fu kuaema ije fuka naebe ma vierafei. Rove fu una e sisime
asoe ijiakiro e ije sisime abe oenoeno ijiebuo vua ije fiena ijia nuvei. 12 Ro maza
ije are Sefi Abosi ijia fuka ve ireobo damo. Ijadufuo e boeje bu vierafe buka
davare ado ijia vakuma are Fonikisi usiaekuae vierafei. Ro are ije fu davare uije
be bu kua Kuritino kuavo ijadufuo guove ijia. Ro kuke are Fonikisi ijia do ije fu
firamo baki ijadufuo bu vierafe bu va ijia karikiro bu ijiege vierafei.

Majaufi ma ireobo ije fu davare ijia ufima ijene

13 Ro majaufi isekube fume ije no vakuvejo ikene ijia ufimoga e ije bu
vierafero vua buone bu kuaeva ije fune marekiro bu ije vierafei. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bune uri kaje ije bu mune kiriana saeva ije maniaeru nama areme bune
sisime abena una are Kuriti ijane vae. 14 Bune vakoga majaufi ireobo be
bu kua Noti Isitano kuavo ije fu davare uije ijane ufina ruae. 15 Majaufi
ije fuka urukeigia urari ufina sisime vame fu vako ije fune dabe iserei. Fu
ijiege remoga noka giriesana sisime abe una majaufi ije ufimo ijiege vaga
fuka iseremoga nome ijia kariko majaufi ijare no kena vae. 16 No vakuma
davare uigi be bu kua Kaudano kuavo ije ikene ijia asina vakoga majaufi
ije fune una isekube rei. Fu isekube remoga none giriesana uri vanage
iseke be bu sisime ado ijia nijavo ije fu nana uvemo ije dabe mukoreigia
kirae. 17 Areme bune uri kaje gue karina sisime devatua ijia faradia
kiriae. Bu vierafero sisime ije fu vako uri sakae be bu kua Ribiano kuavo
ajare ijia afekiro buka jumei. Ijadufuo bu uri varae ije bu kiraeva ije una
meru ari. Areme bume ijia karikoga majaufi ijare bu kena vae. 18-19 Rove
majaufi ireobo ije fuka uria ufimoga nituame bune urina ire ivo bu
sisime ijia naeva ije karina davare ijia korei. Ro nituame bu gake majaufi
ije fuka uria ufimoga bu una kuke urina sisime ijadufuo sinuome gue
irifuimo bu ijia naovo ije vajiamanina davare ijia sae. 20 Rove majaufi ije
fuka uria uruvanaigia ufimoga no maza ijiakiro zuvi ije noka naebe giako
fune mu uruvana furi. No vierafero none davare ijia oevaro no ijiege
vierafei. Ijadufuo no naebe vame bino no izege nuvue karaunianamidufuo
ije vierafe ro nome ijia karina vae.

21 Ro e boeje buka vasia abevaga Foru fu urina kiae, E gurie jabe vua
na kuariaeva ije mukore fiena are Kuriti ijia karivabitie sisime nuvuone
ige fube isereke. Ro kuke sinuome nuvuone gue no davare ijia koreva ije
nobe ijiege kari koredufuo. 22 Ro iviama naka ja anadiana kiavono nika
oe jone ijia giriesana ma vierafefo. Ijadufuo maeje na ma vierafe e besu
fu naebe davare ijia aridufuo. Ro fu sisime ijiaru fu davare guove ijia
arike. 23 Ijadufuo maeje Godi none na maza boeje fuone baname isoevo
ije fu ivia muge anera fuone kuamo fu none ruae. 24 Fu arina kie, Foru
aeje a e Romuko ijiebuo e ireobo Sisado nidua ijia manina koto reke
ijadufuo ade jumemo. Ro kuke fune Godire izege fu e marejiamo ijia fu
e ije bu aena sisime ijia vako ije samuagiaemano kie. 25 Ijadufuo e gurie,
nika giriesana oe jone ijia ma vierafefo. Ijadufuo maeje na vierafega vua
ije anera fu kuariema ije Godi fu redufuo. 26 Ro noeje nobe oekiro nome
sisime ado ijia karike majaufi ijare no kaenamuona vaga no davare uije
be ijia usiaekono kiae.

27 Ijiege rena majaufi ije fune no kame ijiege davare Meditorenianino
kuavo ijia oenoeko fune vakuma fura inokiro furi. Areme ve ufirema ijia
e ije sisime abe vako ije bu vierafega bune aesakae ijia usiaekuae ivuarei.
28-29 Ijadufuo bu uri ire irufuimo be dabe do ijia abiena gake do ije fune
sibaneke tasama. Areme bune karina maza isekube furiko bu una abiesena
gake do ije funeka tasama. Ijadufuo bu vierafero bigake sisime ije fu vako

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri mune bino nizukiakiro buka jumei. Ijadufuo bune uri ire ka irufuimo
ije inokiro kiro inokiro kena sisime ijuone ijia kiriana do ijia savo sisime ije
fu ijia mani. Fu ijia manikoga e ije bune uri ve ije fu migegire iraseduf uo
ijadufuo baname isoe. 30 Areme e sisime ije abe vako ije bune sisime ije
arena subinae vakuae vierafei. Ijadufuo bune urina vanage iseke ije dabe
biovo fune do guove ijia ari. Areme bune uri e ije biesiriavoga bu vierafero
bu ire irufuivo ije gue karina sisime uine ijia kiriana do ijia savoro bu ijiege
vierafei. 31 Bu ijiege revoga Foru fu urina e Romuko e ireobo ijiakiro e azo
kevo fuone ije kiae, E gure sisime abe ruovo ije bu sisime ige arena subinae
vakuva jaeje janeka oekono kiae. 32 Fu ijiege kuariamoga e azo kevo ije
bune kaje ije bu kena vanage iseke ijia kiriana do ijia saeva ijene kania
turae. Bu kania turavoga vanage iseke ije fune majaufi ijare abena vae.
33 Areme ve fune irasekuveno ijia Foru fu urina e boeje anadiana kiae,
Ja mu uruvana jaka naebe ire bino i ro jame ijia karina ruae. 34 Ijadufuo
ire bino ifo ro ja bakuva jaka oeke. Ro igia fie, na vierafe Godi fu e boeje
ja sisime igia kariva ije karauniakono kiae. 35-36 Foru fune ijiege kuariama
furi areme uri burete bino kena nidua buone ijia manina Godido baname
isoena oemarei. Areme fune be abe tuasena igana gue fu kena e boeje
vajiamoga buka oemarekinu kena i. 37 Ro e ije no sisime ijia ajiaeva ije
noka e ma uruvana (276) ijiege. 38 Areme e boeje bune deufiamoga bu
urina farava boeje karina davare ijia korei. Ijadufuo maeje farava ijiebe
irufuivo ijadufuo bu kame davare ijia usia korei.
39 Areme ve fune irasemoga e ije sisime abe vako ije bu sakae izia vako
ije bu naebe mukoe vierafei. Ro bume davare irifo ajare ijare abaekiraema
bu gana bune sisime abena ijia vakuae vierafei. 40 Ijadufuo bune uri ire
irufuimo ije bu kena davare ijia saeva ijia kaniaturae. Areme bune kuke
kaje ije bu kena sisime ijuone ijia kiriaeva ije irase. Bu ijiege re areme uri
varae ije meruna una ajia kave ijia kirae. Bu vierafero majaufi ijare ufina
sisime abe bioga bu duome ijia vakiro bu ijiege rei. 41 Rove sisime udame
ije fune mune ije bu davare guove ijia ireva ijia umakazina funeka girei.
Ro sisime ijuone ije fune davare ijare ufena fune kania tuaseme.
42 Sisime ije fune ijiege remoga e azo kevo ije bune e dibureko ije
kaniakuae vierafei. Ijadufuo bu kuae, No kaniaga e be fube jaraekana va
irifo ijia kekena ko vakono kuae. 43-44 Rove e ireobo buone ije fuka Foru
kenujakiro vierafema ijadufuo fu e fuone kuriaeremo bu ijia arei. Areme
fune uri e boeje kiae, Erare do jaraekana vierafekuma ni ude jaraekana
irifo ijia vafo. Ro e gue ni sisime ijadufuo fae ije tuaseva ijia kunaena
vano kiae.

Bu are uije be Morotano kuavo ijia usiaeva ijene

28 1 No ijiege rena none jaraekana ruoma irifo ijia usiae. Areme
rade e davare uije ijia kariva ijiebe kuaruona kuo, Ja are Morota

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igia ruaevano kuovoga no ijia sone vierafei. 2 Ro e ijia kariva ije buka no
mukoreigia ifejue. Ro fuka ve dana iduane urimo ijadufuo bune uri miane
ifaejema areme kuovo no ijia iruana kari. 3 Areme Foru fune miane gaje
bino karina ifaejemoga tabare be fu ijia nado miane fu naena feturimoga
fu kekena Forudo umui ijia saki. 4 Fu sakimoga e ije bune gana uri bue
kuae, E gure no vierafe fute e be kana ruaema ijadufuo tabare fu ije saki.
E ije fuka davare ijia baronedufuo rove fuka giriesana jaraekana ruae.
Ro no vierafe fuka igia baronekono kuae. 5 Bu ijiege kuae rove Foru fuka
uri tabare ije dabe kuriatemo fu daturako miane ijia nae. 6 Areme e ije bu
mauike karina Foru ga arega fu vajae ufero ba baronega bu gakuae. Bu
kari gaga fu ire bino naebe remoga bu una bue kuae, E ije no vierafe fuka
godi beno kuae.

7 Ro are ije no kariva ivuake ijia sakae ao be fu e Fubirusido. Ro e
Fubirusi ije fu e ireobo be sakae davare uije ijia namo ije samuamo.
Ijadufuo e ijare oemarekinu kaenamuona vakoga no maza inokubeke are
fuone ijia fuina kari. 8 Ro e Fubirusido asoe ije fuka adame abena safuiga
fu are fuone ijia name. Fu ijia namoga Foru fu aruna fuone baname
isoema areme umui nigofo nijamo fu una mae. 9 Fu ijiege remoga e adame
abeiva boeje davare uije ijia karinoeva ije bu vua ije fiena fuone rovoga
fu e boeje karauniae. 10 Ijadufuo bune uri sinuome boeje no vajue. Ijiege
rena none buina karina asame inokubeke furinoga none sisime abena
vakuvejoga bune kuke uri ire boeje no vame ikinu vadufuo ijene vajue.

Foru fu are Morota arena sidove ireobo Romu vaema ijene

11 Ijiege rena none sisime be bu kua Ino Uviaki Ufake Nafevano kuavo
ijia ajiana none vae. Sisime ije fu ve daga fu davare uije ijia nama
areme ve maremoga fune no kaenamuona vae. 12 None vakuma sidove
Sirakusino kuavo ijia usiaena mu inokubeke no ijia kari. 13 Areme none
urina vakuma sidove Regiamino kuavo ijia usiae. Ro nituame none
vakoga majaufi ijare sisime no vako ije dabe ikenike vakuma mu inokiro
furiko no are Futeori ijia usiae. 14 No ijia usiaevoga e Godi ma vierafevo
bino bu ijia karido bune kaenamuovoga no va buina mu sibaneke ijia
kari. Areme none urina diake sidove ireobo Romu ijia vae. 15 No vakoga
e Godi ma vierafevo Romu kariva ije bune no vako ije fiena bune gue are
Afiusi Makete ro Tiri Inino kuavo ijia bieduokuae ruae. Bu rovoga Foru fu
e ije giamo fuka oemae. Ijadufuo fu uri Godido oemarekoga kavene fuone
ije fuka ijia una daro ireobo abei.

Foru fu sidove ireobo Romu ijia fima ijene

16 Ijiege rena none ruoma Romu usiaevoga Foru bune kuavo fu fuebe
naekoga e Romuko ijiebuo e azo kevo be fu fu samuae. 17 Bu ijiege
samuakinu vakuma mu inokubeke furinoga Foru fune Jiusi ijiebuo e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mamekanu ije kumeno bu una besu afui. Bu afuivoga fu urina vua be
ijiege kuariae. Fu kiae, Uviarafa none igie nana ire ise bino na naebe e
nuvuone igiebuo rei. Ro kuke na vame isuiko asaerafa nuvuone ijiebuo
vame bu kenoejo ije bino na naebe kena arafiriae. Ro bume na dabe
Jerusareme ijia dibure nujie. Ro ivia bune na mesirina una kuke e
Romuko ijiebuo e ireobo ige fino ijia ruae. 18 Buka na dabe duna binobino
kuarie rove bu fiega na ire ise bino na naebe rei. Ijadufuo e Romuko bu
vierafe buka na kenujiega na keke vakiro bu ijiege vierafei. 19 Nana vua
ise bino e none Jiusi ije buesina kuaeva baki. Rove bu vierafe buka uria
na kaniega naka baronekiro bu ije vierafe. Ijadufuo na vierafe e Romuko
ijiebuo e ireobo Sisa fuka koto none rekiro na ije vierafei. 20 Ijadufuo na
ja kumega ja ro naena vua ije kuaena giakiro vierafe. Ro ivia ige na seni
ijiakuma manivo ijadufuo maeje na e Jesu Kuraesido vua ijene kuariavo
bu na dabe ijiege rei. Ro e Jesu Kuraesi ije fu ma e ije e Isureroko bu
samuavo ijeno kiae. 21 Foru fu ijiege kuariamoga Jiusi e mamekanu ije bu
kuae, No e Judia ijia kariva ije bu fasi bino naebe oesina isoena naejue.
Ro kuke e nuvuone gue Godi ma vierafevo bu igia ruae. Rove bu vua ise
bino oesina bu naebe kuarue. 22 Ro no vierafe nome vua one bino fiekuae
vierafe. Ijadufuo maeje no fiega e boege buka e ije bu Jesudo vame ije
nuvevo ijadufuo buesina kuaevano kuae.

23 Bu ijiege kuara areme bune una maza bu fuina kuaedufuo ije nijae.
Areme e uruvana bune maza ije bu nijaeva ijia una Foru fino ijia afui.
Bu afuivoga Foru fune suoke ijia zinuevena vua ije Godi fu izege e fuone
ijiebuo oe ije samuagiamo ije kuaria vakuma ve ijia mui. Fu vierafe fuka
Mosisido akae ijiakiro e Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo vua ije bu
Jesudo kuaeva ijia bijana kuariaga bu Jesu ma vierafekiro fu ijiege rei.
24 Foru fu ijiege kuariamoga e gue bu vua fuone fiena ma vierafekoga
gue buka vua fuone ijuonei. 25 Ijadufuo rade bune una are buone ijia
vakinu vua ije Foru fu kuariaema ije dabe bue sagukinu vae. Areme Foru
fu giake e gue buka vua ije ijuonevoga fu kiae, Kavene Akae vua ije fu
isuibe e Godido vua vierafena kuaemo e Asaea kuaramoga fu kuaema ije
fuka ma kuae. Ro vua ije fu kuaema ije bu ijiege isoe,

26 Ni va e ije kia, bu vua ije bu kuariavo ije buka kukuma karina fieke
rove vua asuni bube mukoe vierafedufuo. Ro kuke buka kukuma
rerenoeke rove vua ijiebuo maeje bube giadufuo. 27 Ijadufuo maeje
nigofo buone buka ma gikikimana ro adane buone bune korobuo
bijui. Ro kuke niome buone bune korobuo okuriae. Ro bu naebe
ijiege ni buone okuriaeva bitie bu ninafaena Godi gake. Ro kuke
bu ada tire buone bu bijuiva ije ru korekuvabitie bu ijare una
vua fieke. Ro kuke nigofo buone fu una samadiremabitie bu vua
vierafeke. Areme bubite ijia una oe kuderia none ruakuva na bu
karauniakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

28-29 Areme Foru fune vua fuone kuaria furikiro kiae, Ni vua ige
na kuariakuvejo ije mukoreigia fiefo. Godi vua maeje izege fu e
karauniadufuo fu nijuima ije none dabe e Jiusi baki ije kuariae. Ijadufuo
na vierafe bune mukoreigia oe marekinu karina fiekono kiae. **30** Areme e
boeje bune una are buone vakoga Foru fune juaevasia inokiro fu are be fu
korofuo fuaevema ijia fi. Ro e ije bu fu gakuae ruovo ije fuka oemarekinu
kaenamiamo. **31** Fu kaenamianana vua ije Godi fu izege e fuone ijiebuo
oe ije samuagiamo ije kuariakinuro izege e Ireobo Jesu Kuraesi irere fu
rema ijene kuariamo. Ro vua ije fu kuariamo ije fuka darokuma kuariae
rove e bino bu naebe vua fuone ije bijukurae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ROMENI

Romenido Vua Amure

Buki ige fu Forudo fasi ije fu isoena e Godi ma vierafevo ije bu sidove Romu ijia kariva ije nijiaema ijene. Foru fasi ige fu uria sidove Koriniti fino ijia fu isoe areme rade abe Fibi bara be Godi ma vierafemo ije mamoga fure abena sidove Romu ijia vae. Ro sidove ije fu aesakae Itari ijia are ije e Romuko ijiebuo e ireobo aesakae samuamo e Sisa fu fino ijene. Ro sidove ije fuka ma ireobo. Foru fu vierafe fuka e ijene mukoreigia kuariana nijasiaga bu vierafero e boeje noka ise revo. Ro vame maeje nuvuone no kenoevo ijia bu no karaunuokiro nobe ijiege vierafeke. Ro nome Jesu Kuraesi ma vierafekuva Godire no kame ise nuvuone ije guona areke no e fuone redufuo. Foru fu vierafe fuka va sidove Romu ijia e ije ma vierafevo ijene ifejiana vua maeje nijasiaga bu una daro abekiro fu ije vierafe.

Romeni ijia vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-17 Foru fasi ige fu ireerefuo isoema fu ijene kuariana nijasiaema ijene
1:18–3:20 Bara ro baru bu daro buone ijia giriesakuva bu izege ma karivako ije abekuva baki fu ijene kuariaema ijene.
3:21–4:25 Vame ma karivako ije abedufuo ije fu ma vierafevo ijene.
5:1–8:39 Noka Kuraesina besu fuina maziena vame iviaeko ma karivako ijia ifenana kevadufuo ijene.
9:1–11:36 Maza rade Godi fu e Isurero ije kumega bu una fu ma vierafedufuo ijene.
12:1–15:13 E Godi ma vierafevo vame bu karivo ijene.
15:14–16:27 Foru fu e gue anadiana vua fuone ije kuaena furima ijene.

Foru fasi fu isoena e Romuko ije nijiaema ijene

1 1 Erafano, fasi ige e Foru nare isoena e boeje ja are Romu guove
ijia kariva ije ja nijiana anadiave. Naeje na e be Jesu Kuraesido i
menoevo ro fune Godire na umui datei. Ijadufuo nare e Afasero fuone
rena e boeje vua fuone maeje abe kuarianoeve.
2 Ro Godido vua maeje iviama na abe kuarianoejo ije fune fure korufuo
isuibe e vua fuone vierafena kuaevo ijiebuo oe ijia vierafejiamo bune vua
ije abe e gue kuariae. Ro kuke bune abe buki akae ijia isoe. 3-4 Ro vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje fu kuaruema ije fu Fari fuone ijadufuo kuarue. Fari fuone e Jesu
Kuraesi fu E Ireobo nuvuone ro fuje bu ma ema ijiebe ume igia biete ro
kuke fu Kini Devidido agane ijia uinuve ruae. Ro fu baronemoga Godire
Kavene Akae ijadufuo duvado ijia kuamo fu una urimoga none gae.
Ijadufuo no ma vierafega fuje fu ma Godido Fari ka e daroki ijene. 5 Jesu
ire maeje fu none rema ijia fune na umui datei ijadufuo na fuone akaegue
ijia vua fuone abe oenoeve. Na vua fuone abe e boeje kuariaga e fuone
aesakae igia kariva ije bu Jesu ma vierafena vua fuone irinake. 6 Ro e
boeje ja sidove Romu ijia kariva ije jadua fune Godire karauniamo jane
una Jesu Kuraesido e rei.
7 Ijadufuo na fasi ige isoena e ije Godi fu oetuamo ja are Romu ijia
kariva ije nijiave. Na vierafe naka Godi Asoe nuvuone ro E Ireobo Jesu
Kuraesi baname isoena kiaga bu maza boeje ja marejiakinu ifejiaga ja
kafaena karinoeke.

Foru fu baname isoena una Godido oemarema ijene

8 Naka joefuo Jesu Kuraesido ive ijia una Godido oemareke. Ijadufuo
maeje jone izege ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ije e are irore boegia
kariva ije bune fie furi. 9-10 Ro Godi fune izege na oe none ijiakuma Fari
fuone ijadufuo vua maeje abena e gue kuariavo ije fune vierafei. Ro kuke
na maza boeje joefuo baname isoevo ije fune gie. Ijadufuo na vierafe na
baname isoena Godi kuaga fure vame none amaeriga na rade una vua ja
giake. 11 Na ireobo vierafe naka una vua ja ifejiana Godi kuaga fu Kavene
Akae ijadufuo daro maeje bino vajiaekina ja daro abedufuo. 12 Ro vua ige
na kuaevo ijadufuo maeje na vierafero noka ifejanamiga nuvuone no ma
vierafevo ije buka gikikimana rekiro na ije kuariave.
13 Ro erafano, na vua ige kuariako fiefo. Maza boeje naka una vua ja
giakiro vierafe rove buka ire binobino ijiebe vame none bijuve. Na vierafe
na izege na ude e Jiusi baki ije ifejiavoga bu Jesu ma vierafeva ijiege naka
una kuke e Romu ijia kariva ije ifejiaga budua Jesu ma vierafeke. 14 Godi
i ije fune na miema ijadufuo na e boeje vua fuone maeje abe kuariakinu
nijasiake. Ijadufuo na e ije bu sidove ro taraebo ijia kariva ije nijasiake.
Ro kuke na e ije bu vua mukoe vierafevo ijiakiro e ije vua isema
vierafenoejo ije nijasiake. 15 Ijadufuo na oe none ireobo ije na vierafe
naka Godido vua maeje dabe e ije ja sidove Romu guove ijia kariva ije
kuariakiro vierafe.

Godido vua maeje fuka ma daroki

16 Na ma vierafega Godido vua maeje fuka ma daroki. Ijadufuo e
Jiusi ro e Jiusi baki ije erare fu vua ije mukoreigia fiena una Jesu ma
vierafekuma Godi fuka e ije karauniake. 17 Fune Godido vua maeje ijare
no ifejuona nijasuoga no Jesu Kuraesi irere fu nuvuefuo rema ijene ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafekuva fu karaunuoga no maturaeke. Ijadufuo maeje vua ijadufuo ije bune isuibe buki akae ijia ijiege isoe. Fu kuae,

E be erare fu Jesu ma vierafemoga Godi fu kenujaema e ije fu rade ma fivakono kuae.

Godi fu izege e ume igia ise renoejo ije kena isekafiamo ijene

18 E boeje ume igia kariva ije buka ise boeje renoevo ijadufuo ise ijare
Godi vame maeje fu remo ije fuka bijukurame. Ijadufuo Godi fu saove
ijia ziemo ijadufuo fuka e ume igia ise renoejo ije kame isekafiame. 19 Ro
Godi e ije fu kena isekafiamo ijadufuo maeje vua fuone maeje bu fiedufuo
ije fuka samadukua bune vierafe. Ro kuke fune Godire korufuo vua fuone
abena ka mukoreigia samadiremo bune gana vierafei. Rove buka naebe
mukoreigia mimatana kenoeve. 20 E boeje bu izege daro fuone ije gakuva
baki ro bume ire boeje binobino fu amaeriaema ije giavo ijia bu vierafega
Godi fuka ma e daroki. Ijadufuo rade fu una ise buone ke mazie giakiro
ruakuma bu izege vua maeje kuarakuva baki.
21 E ije Godi bune vierafe ijadufuo bu fu dabe aroekinu oemarejabitie
fuka mareke. Rove buka fu ijuonevo ijadufuo nigofo buone buka
mukoreigia vierafenoevo baki ro buka titutema ijia oenoeve. 22 Bu kuae,
None mukoreigia vierafena kenoevono kuae rove ije buka mukoreigia
kenoevo baki. 23 E ije bu Godi maeje fu maza boeje ijia fivako ije buka
ijuonei. Rove bu una ire binobino e umui ijia amaeriaeva ije buone
mamekanu baname isoekinu aroriave. Bu ire ije bu emabe kena fanu ro
ume igege amaeriaeva ijene kame aroriakinu kafiafiriave.
24 E ije buka ire ise ijene reganaro Godi buka ijuonei. Ijadufuo Godi
fu bu gamemarekoga e ije bu una ire ka ma ise ije bu oe buone ijia
vierafenoevo ijene renoevo. Bu ijiege renoekinu una kairafa ijena bukiki
ire ise jaeki ijene renoevo. 25 Bu Godi maeje bu ijuonegaro bu una
ire kufui ije ma vierafei. Bu una ire ije Godi fu amaeriaema ije kame
naeme aroriagaro Godi maeje fu ire boeje amaeriaema ije bu gana arei.
26 E boeje bu Godi maeje bu ijuemana una vame ise ijieki ijene renoe.
Ijadufuo Godi fu bu giamemarekoga bu una vame ise binobino bu
jaediadufuo ijia renoevo. Ro bara ije bu una baru ijena fudaenamivo baki
ro buve una bara bukiki fudaenamivo. 27 Ro kuke e fari ije budua bu bara
ijena fudaenamivo baki ro buve una e fari bukiki fudaenamivo. E fari
ije bu vame ise ije bu jaediadufuo ijia renoevo ijadufuo buneka korubuo
vajae buone kame arafiriavo.
28 Godi fu giaga e boeje buka naebe vame maeje fu vierafema ijia
renoevo. Ijadufuo fu arekoga buka una ire ma ise ijene renoevo. 29-31 Bu
ijiege revo ijadufuo nigofo buone buka ire ise boeje renoekuae vierafei.
Bu ire ise e kairafa ijiebuo sinuome giana oetuakinu ro vajae surive
ijadufuo ire ise ije ireobo vierafevo. Ro kuke bu e bino be ire gue revone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buka giana mauike buesina kuaekinu ro e kaniavo. Ro buka e gue
ziegafiakinu vua kufui kuaekinu ire ka ma ise ije renoekuae vierafevo. Ro
kuke bu kairafa buone ijene madiakinuro Godi buka ijuonevo. Ro kuke
buka kairafa gue kiavo jaeje jaka ise renoevono kiakinu buka aroekarana
ive buone kame ajiavo. Ro maza boeje buka ire ise iviaeko bino rekuae
vierafekinuro orafa buone iriniavo baki. Ro vierafe buone fuka ma ise
ijiaru ro kuke bu Godido akae boeje buka ma vierafena ijia kenoevo
baki. Ro bu kairafa buone bu mukoreigia oetuakinu ro kuke giana
buone oefiane abevo baki. 32 Bu Godido akae ije fu kuae erare ire ise
ijieki ije rekuma fuka baronekono kuaema ije bune vierafei. Rove buka
faememarena una ise binobino ije renoevo. Ro kuke bu giaga e gue bu ise
bino revone bu kiavo ije fune maremano kiavo.

Godi emabuo ise ije fu kena mazie giamo ijene

2 1 Ijadufuo erafano jade karina e guebuo ise bu revo ije giana kiavo.
Ijadufuo maeje adua aka besu ijiege ise renoeno. A ijiege ise buone
giana kiamo ije aneka koro dabe isekafanamime. Ijadufuo erare a ijiege
renoeno ije nika arene ijadufuo maeje Godi fu una ruakuma a izege una
fu kuarakuma baki. 2 No vierafega fune Godire fuosukua daro namo
ijadufuo fu e ije bu ire ise ijieki ije revo ije kena isekafiamo ije funeka
marei.

3 Erafano ja e guebuo ise bu revo ije giana kiave rove jadua ja ise
besu ije renoejo ijadufuo ni giana arefo. Ro ja uria faememarena ijiege
renoekuva ja maza ijia Godi fu una ruomo ije ja izege subinaena sauikuva
baki. 4 Ja Godi fu e ma rejiakinuro oe vafaena naebe migegire kena
isekafiamo ije ja bite jaka isediavo. Fu vierafe jaka una oe kuderiana fu
ma vierafekiro fu ijadufuo ijiege reme. 5 Rove nigofo jone buka gireva
ijadufuo jaka naebe una oe kuderiana Godido ruakuae vierafe. Ijadufuo
na vierafe rade Godi fu una e boeje ijiebuo ise kena besu enafuna mazie
giamo ijia ja fuka kena urukeigia isekafiake. 6 Ijadufuo maeje maza ije
Godi fu una ruakuma eranebe bu vame fu vierafema ijia kenoeva ije fu
ire ma bino una ve vajiake. Ro eranebe bu buone vierafeva ijia kenoeva
ije fu kame isekafiake.

7 Ijadufuo e gue bu vierafe buka maza boeje mimatana vame maeje
ijiaru kenoekuae vierafei. Bu vierafe buka kairafa buone ro e binobino
ije ifejiaga Godi fu bu aroriana nidosiakiro bu ije vierafei. E ije ijiege
kenoejo ije Godi fu buone oemaremo ijadufuo fu kiaga bu maza rade ma
karivake. 8 Ro e gue bu vame maeje buka ijuonena una buone vierafeva
ijia kenoekinu ise binobino renoevo. Ijadufuo e ije bu ijiege renoejo ije
Godi fuka bu mukoreigia ziegafiana kame isekafiake. 9 Godi fuka rade e
boeje e Jiusi ro e Jiusi baki ije eranebe bu ume igia ise renoejo ije fuka
uria kame isekafiaga bu isejavaekinu vajae fiane abeke. 10-11 Ro eranebe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu vame Godi fu oemaredufuo ijia kenoevo ije Godi fune giamo ijadufuo
fu rade aroriana kiaga bu fuone sanaema ijia kafaena karinoeke. Ijadufuo
maeje Godi fu e boeje binobino ije fuka kena besu enafuna nana giamo.
12 Ro e Jiusi baki ije Godido akae naebe abeva bu ise renoevo ije Godi
fuka uria ise buone ijadufuo kame isekafiake. Ro e Jiusi ije akae abeva
bu ise renoevo ije Godi fuka uria rade akae fuone ijia nuvena ise buone
ije kena mazie giake. 13 E ije bu vierafero bu Godido akae ije mukoreigia
fiena vierafekuva Godi fuka bu oemarejiana kaenamiaga bu una e fuone
rekiro bu ijiege vierafe. Rove ije fu baki. Ro bu Godido akae ije fiena
abe mimata kenoekuva ijare Godi fu bu kena una vame fuone maeje ijia
uniake.
14 E Jiusi baki ije bu Godido akae ije bu naebe abei. Rove maza gue ire
bino bu renoevo ije Godi fu fina giaga bune marei. 15 E Jiusi baki ije bu
ire be Godido akae ijieki ije fu oe buone ijia namo ijadufuo buka vame
maeje ijia kenoeve. Ro ire ijeja vierafe maeje ijare oe buone ijia namo
ijadufuo ire ijare vame ma ro ise ije nijasiako bu ijia kenoeve. 16 Ijadufuo
Godido vua maeje na kuariavo ja fieva ije ire boeje bu maza ije Godi fu
una ruomo ijia reke. Godi fu maza ijia Jesu Kuraesido duvado ijia e boeje
ijiebuo oe ije besubesu kena mazie giake.

E Jiusi ijiakiro Godido Akae ijene

17 Ro iviama vua ige na e Jiusi ja kuariakuvejo fiefo. Ja kojo ja kuae nono
e Jiusino kuaeve. Ja maza boeje ja Godido akae ijia bijuana karikinu kuae,
Nono Godido nidua ijia none vame maeje ijia kenoedo Godi fuka no guona
oemarekono kuae. 18 Ja vame izege ja Godido vierafe ijia kenoedufuo ije
jane Godido akae ijia dana vierafei. Ijadufuo ja vame maeje ja kenoedufuo
ije jane mukoreigia vierafei. 19 Ijadufuo jane jare e ije bu naebe vierafeva
ije kaenamiaga bu una Godido ruovo. Ro kuke e ije bu titutema ijia kariva
ije jare vame sanaema ije abe miavo. 20 Ro kuke maza boeje jare e ije bu
naebe mukoreigia vierafena kenoevo ijiakiro e ije bu uria totenamivo ije
nijasiavo. Ja vierafero Godido akae ije jane mukoreigia abei ijadufuo vua
boeje ja kuaevo ije jane vua ma ijiaru kuaenoevoro ja ijiege vierafei.
21 Jaka vua maeje e gue nijasiavo rove ja irerefuo uria ise binobino
renoeve? Ja e gue kuariana kiavo jade iniemevono kiavo rove jadua jabe
iniemevo? 22 Ja e gue kuariana kiavo jade e guebuo bara turavono kiavo
rove jadua jabe e guebuo bara turavo? Ja e bino bu godi binobino ume
igia amaeriana buone baname isoekinu aroriavo ije jaka kuriaerekinu
ziegafiave. Rove jadua jabe Godi binobino e umui ijia amaeriaeva ijiebuo
are ijia aruna ire bino iniemevo? 23 Ja kuae, No Godido akae ije none
mukoreigia fiena abevano kuaevo. Rove jadua jabe Godido akae kena
tuasekinu ive fuone dabe arafirivo? 24 Godido akae ije bu isuibe isoeva
ijia fu kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Jiusi ije jare vame ise binobino revo ijadufuo e Jiusi baki bu ije
giana una vua ise binobino Godisina kuaevono kuae.

25 Ja Godido akae ije mukoreigia iriniakuva surive jone bu kaniaufuna
nuga naeva ije fune marei. Ro ja akae ije ja naebe mukore iriniakuva na
vierafe nuga ije bu naejiaeva ije maeje fuka baki. 26 Ro igia fie, e Jiusi
baki be fu vajae fuone ijia nuga be naebe nijae rove fuka Godido akae
ije mukoreigia iriniana kenoekuma Godi fuka e ije gana oemareke. Godi
fu gana vierafero e Jiusi baki ije fu vajae fuone ijia nuga nijaema igege
kenoero fu ijiege vierafeke. 27 Ijadufuo maza ije Godi fu e boeje ijiebuo
ise ije kena mazie giamo ijia fu e Jiusi ije ja vame isema kenoevo ije
fu samadukua giake. Ro e Jiusi baki ije bu vame ma ijia kenoeva ije fu
kuke samadukua giake. Ijadufuo maeje e Jiusi ije ja vajae surive jone
kaniaufuna nuga nae rove Godido akae ije ja mukoreigia irinavo baki. Ro
e Jiusi baki ije bu Godido nuga bino bu vajae buone ijia naebe nae rove
Godido akae ije buka mukoreigia irinavo.

28-29 Ijadufuo e ije vajae surive buone kaniaufuna nuga naeva ije bu ma
e Jiusi baki. Ro e Jiusi ma ijeja e ije fu Godido Kavene ijare oe fuone ije
amaerimo fu una e iviaeko rema ijare. Ijadufuo e ijieki ije bu ema ijiebe
aroevo baki ro fu Godire aroemo.

3 1 Ro ja vierafe surive buone bu kaniaufuna nuga naeva ije maeje fu
irere buefuo remo? Na vierafe e Jiusi ijiebuo vame maeje bu kenoevo
ije buka uruvana. 2 Ro vame maeje be ijeja Godire akae fuone ije abena
e Jiusi ije miae. 3 Ro ja vierafe e Jiusi bino bu naebe Godido vua maeje
ma vierafekuva Godi fu izege reke? Jade vierafero e ije bu vua fuone
maeje bu naebe ma vierafedo Godi fu ire ma bino fu rade buone rekono
kiaema ije fu arekiro jade ijiege vierafevo. 4 Ro jane vierafe e boeje maza
boeje buka vua kufui kuaenoevo. Rove Godido vua kufui kuaemo baki.
Ijadufuo maeje buki akae ije bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,

Maza boeje anika vua ma ijiaru kuaenoega e bu fiene. Ro maza bino
e gue bu ise one ijadufuo a kuarakuva ni vua ma ijiaru kuariaga
bu fiena areno kuae.

5 Rove e gue bu kuaevo ise nuvuone no revo ije fuka e gue ifejiako
bu Godido vame maeje gana vierafevo. Ijadufuo Godi fu irerefuo ise no
reva ijadufuo kame isekafuokono kuaevo? 6 Bu ijiege kuaenoeve rove na
vierafe Godi fu ma ijadufuo no kame isekafuome. Ijadufuo maeje Godido
vame fu kemo ije fuka vame ma ijiaru. Ro vua fuone fu kufuikuma Godi
fu izege maza rade fina e boegiebuo ise ije kena mazie giake?

7 Ijadufuo e gue bu kuae, No vua kufui kuaenoekinu ise binobino
rekuva ije fune mare. Ijadufuo maeje e gue bu ise nuvuone no renoevo
ijia guona migegire vierafero Godido vua ije fu ma ijiaruro bu ijiege
vierafevo. Ro vua ijiege bu vierafena kuaenoejo ije fu makuma Godi fu
ise nuvuone no reva ijadufuo kame isekafuomo ije fube mare? 8 E gue bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege vierafevo ijadufuo bu kuaevo, Rono ise binobino rekina no ire ma
bino giano kuaevo. Rove vua ijiege bu vierafena kuaevo ije fuka ma baki.
E gue bu vierafero na Foru nare vua kufui ijiege vierafena kuaenoevoro
bu ijiege vierafena buka vua ise noesina kuaeve. Rove na vierafe eranebe
bu noesina ijiege vierafena kuaenoejo ije Godi fu rade kame isekafiake.

E be fu erare Godido nidua ijia maturaema baki

9 Ijadufuo ja izege vierafeve? Ja vierafega e Jiusi noeje none Godido
nidua ijia maturae ro e Jiusi baki ije bu baki. Ije na vierafe fuka baki
ijadufuo maeje e boeje no Godido nidua ijia no naebe maturae ro noka
ise uruvana renoevo. No e Jiusi ije abero e Jiusi baki ije no besu Godido
nidua ijia no naebe maturae. 10 Ro vua ijadufuo ije bune isuibe buki Sami
ijia ijiege isoena kuae,
E besukua fu naebe Godido nidua ijia maturae.
11-12 Ro fu e besu erare Godi ma vierafe ro kuke vame fuone maeje
gakiro reremo baki. Ro e boeje buka Godi ijuonena una vame
ise ije nuvenoeve. Ro kuke fu besukua be fu erare vame maeje
mimatana kenoeno baki.
13 Ro itire buone ijia vua bu kuaevo ije buka e guebuo ive kame
arafariakinu ro vajae fiane vajiavo. Ro vua buone buka kufui
ijiaru kuaevo. Ijadufuo vua buone buka tabare miari igege e gue
sakiaga bu oevo.
14 Bu kuke itire buone buka ziene vua ijiaru kuaevo.
15 Bu vierafe buka migegire e gue kame arafiriaga bu isejavaekinu ro
kaniaga bu oekuae bu ije vierafevo.
16 Ro maza boeje iziebure bu oenoevo ije buka e gue arafiriaga bu
vajae fiane abekinu isejavaevo.
17 Bu vame maeje bu kafaena karinoedufuo ije bu vierafenoevo baki.
18 Ro kuke bu Godi jumekinu aguaevo baki.
Ro vua ije e ige nore ijiege kuaenoevo ijadufuo Godi fu isuibe ijiege
kuaemo bu buki akae isoe. 19 Ijadufuo Godi fu akae fuone abena e
Jiusi boege no nijue. Rove akae fuone noka naebe mukoreigia iriniana
kenoeve. Ijadufuo maza ije Godi fu una e boeje ijiebuo ise ije kena mazie
giake ruomo ije no izege sauikinu ro vua maeje kuarakuva baki. 20 E
boeje no Godido akae ije noka mukoreigia nuvenoevo baki. Ijadufuo fu
erare Godido nidua ijia maturaema baki. Ijadufuo Godido akae ije fu e
boeje ise nuvuone no renoejo ije nijasuoga no ijia giana vierafevo.

Godi izege fu e karauniamo ijene

21 Ude no Godido akae ije fiena ijia nuvenoe rove akae fuone fu naebe
ifejuomo no Godido nidua ijia maturae. Rove iviama Godi fune una vame
be ijia ise nuvuone no renoevo ijia karaunuona kaenamuo una vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuone maeje ijia unuomo. Godi fu vame ije fu remo ije fune isuibe akae
fuone ijia kuarue. Ro kuke fune isuibe e vua fuone vierafena kuaevo
ijiebuo oe ijia vierafejiamoga bune kuarue. 22-23 Godi fu e ije bu Jesu
Kuraesi ma vierafevo ijiebuo ise ije fu giana aregaro fu karauniana ke
una vame fuone ma ijia uniamo. Ro e boeje nono Godido nidua ijia no
binobino baki ijadufuo maeje e boege nono ise boeje renoevo. Ro no uria
ise renoekuva nobe Godido sanaema ije gake. 24 Noeje noka e ise renoevo
rove Godi fu Jesu Kuraesido kavuane fu korosi ijia usiaema ijia fume
vekinu no ma rejuona karaunue. Areme fu kaenamuona una vame fuone
maeje ijia unuome.

25 Godi fu Jesu Kuraesi kuamo fu e boeje ijiebuo ise ijadufuo barone. Jesu
Kuraesi fu korosi ijia baronekina kavuane fuone fu ise nuvuone soejuoke.
Ijadufuo eranebe no Jesu ma vierafekuva Godi fu no karaunuoke. Godi
fu vame ije fu kema ijia fune vame fuone izege fu maturaena kemo ije
dabe e boege no nijasue. Godi fu isuibe e boeje bu ise renoevo ije fu naebe
migegire kena isekafiae. Ro fume mauikeigia oe vafaena fi ruae. 26 Rove
iviama fu e boeje bu ise renoejo ije kena isekafiaga bu ijia gana vierafero
Godi fuka ma ijiaru kenoenoro bu ijiege vierafeke. Ro eranebe bu Jesu ma
vierafevo ije fu karauniana ke una vame fuone maeje ijia uniamo.

27 Ijadufuo no izege kuaena aroekaradufuo? Ja vierafe no Godido akae
ije gue none mukoreigia iriniavo ijadufuo no aroekarake. Ije na vierafe
fuka ma baki. Ro no aroekarakuae vierafekuva noka nuvuone izege
Jesu no ma vierafevo ijadufuo aroekaradufuo. 28 Ijadufuo no vierafe e
boeje bu Godido akae ije mukoreigia iriniavo ijadufuo bu niome fuone
ijia maturaeva baki. Ro bune buone izege bu Jesu ma vierafevo ijia bune
Godido nidua ijia bu maturae.

29-30 Ro ja izege vierafeve? Ja vierafega Godi fu e Jiusi ijiaru
samuagiakinu karauniamo? Ije fu baki ro fu kuke e Jiusi baki ijiebuo
Godi. Ijadufuo maeje e boege no e ni binobino baki ijadufuo fu e Jiusi
abero e Jiusi baki ije fu kena besu samuagiamo. Fu kuke e boeje ijiebuo
Godi ijadufuo e Jiusi abero e Jiusi baki eranebe bu Jesu ma vierafevo
ije bu nidua fuone ijia bune maturae. 31 Ro jade vierafero no Jesu ma
vierafevo ijadufuo no Godido akae ije nobe mukoreigia iriniakiro jade
ijiege vierafevo. Ije fuka baki. Ro no Jesu ma vierafekuva no kuke Godido
akae ijedua mukoreigia iriniake.

Eburame fu ma vierafema ijia bijana kuaema ijene

4 1 Ro ja vierafe asae nuvuone e Eburame fu isuibe Godi ma vierafema
ije fu no irere nijasuome? 2 E Eburame fu ire ma bino renoemabitie
fu ijadufuo aroekaradufuo. Rove na vierafe Godi fuka ma maturae
ijadufuo Eburame fu izege nidua fuone ijia aroenamikuma baki. 3 Ro
bune isuibe Godido buki akae ijia isoena kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Eburame fu Godi ire ma bino fu fuone rekono kuaema ije fuka
dabe ma vierafei. Fu Godido vua ije ma vierafema ijadufuo Godi
fu Eburame abena una vame fuone maeje ijia nujaemano kuae.
4 Na vua be bijana kuariako ni fiefo. E be fu izege mujue a mani
vajakuma baki ro aneka i fuone be mekuma fu ijadufuo a mani
vajadufuo. 5 Ro una vame izege Godi fu e karauniamo ije bu ire ma
bino fuefuo revo fu ijadufuo karauniamo baki. Ro Godi e ise renoejo
fu karauniamo ije bu buone izege bu Godi ma vierafevo fu ijiaru giana
karauniamo. 6 Ro vua ijadufuo maeje fune isuibe e Kini Devidire ijiege
kuae, Fu erare ire ma bino Godi fu oemaemo ije remo baki. Ro fune e
ije erare fu Godi irere fu rekiro kuaema ije ma vierafekuma Godi fu e
ije kenujaga fuka oemaredufuo. 7-8 Ro Kini Devidi vua ijadufuo maeje fu
kuaema ije fu ijiege kuae,
Erare fu ise remoga Godi fu gana arema e ije fuka oemaremo. Ro
erado ise ije fune Godire okurae ro abe nuriema e ije fudua fuka
oemaremo.
9 Ro vua oemarevo ije e Devidi fu kuaema ije ja izege vierafevo? Jade
vierafero Devidi vua ije fu e Jiusi ije bu surive buone kaniaufuna Godido
nuga naeva ijiebuo ijiaru kuaemaro jade ijiege vierafevo. Ije fu baki ro
vua ije fu e boeje bu nuga nae ro baki ijiebuo foteke kuae. Na ude izege
na e Eburamedo kuariaeva ijiege na una kuke kuariako ni fiefo,
E Eburame fu Godi ma vierafema ijadufuo Godi fu Eburame
kenujana abe vame fuone maeje ijia nujae.
10-11 Godi fu ude ijiege rekoga Eburame fu rade surive fuone kanaufuna
Godido nuga ije nijae. Ro Godi fu Eburame oemarejana kenujaema ije
fu nuga fuone ije nijaema ijadufuo kenujaema baki. Ro fuka Godido vua
ije fu rade fuone rekiro kuaema ije ma vierafema ijadufuo fu ije kenujae.
Ijadufuo erarebe bu Godi ma vierafega fu karauniamo e ijiebe bune ma
e Eburamedo uifari. 12 Ro e Eburame ije fu e Jiusi ije bu surive buone
kaniaufuna Godido nuga navo ijiebuo asoe. Ro e Jiusi ije bube vierafero
buje bu Godido nuga ije naeva ijadufuo bune ma e Eburamedo uifariro
ijiege bube vierafevo. Ro bune buone izege bu Godi ma vierafevo ijia bu
una e Eburamedo uifari rei.

Godi irere fu rade Eburamedo rekiro kuaema ijene

13 Godi fu isuibe e Eburamekiro uifari fuone bu rade ruakuvejo ijiebuo
fu kuaraema ije fu ijiege kuarae, Na ire boeje aesakae igia naovo ije na
kena ja vajiakono kuae. Ro e Eburame fu Godido akae ije mukoreigia
iriniaema ijadufuo Godi fu aesakae ige foteke abena uifari fuone ijena bu
miaema baki. Ro fune Eburamere Godido vua ije ma vierafema ijadufuo
fu Godido nidua ijia fuka maturaemoga Godi fu aesakae foteke ige abe
bu miae. 14 Ro e boeje nome Godido akae ijiaru irinana kenoevabitie no

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

izege irere Godi fu vajuoko kuema ije kedufuo? Ijadufuo nome akae ijiaru
irinakuva baki ro noka Godi ma vierafeke. 15 Godi fu akae fuone ije ijia
naema ijadufuo e boeje buka akae fuone ije iriniadufuo. Ro erare fu akae
ije kena tuasekuma Godi fuka e ije kame isekafiake. Ro Godi fu akae ije
fu naebe naemabitie e boege ise binobino renoejo ije bu izege ise buone
bu renoevo ije mukoreigia giana vierafekuva baki.
16 Ro eranebe bu Jesu ma vierafevo Godi fuka e marejiamo ijadufuo
fu e ije karauniana ke vame fuone ma ijia uniamo. Ro ije fu e Jiusi ijiaru
ijiege karauniamo baki ro fuka e boege erarebe Godi ma vierafevo fu
ije karauniamo. Ijadufuo ni vierafe fune e Eburamere isuibe Godi ma
vierafema ijadufuo erare fu iviama ijiege Godi ma vierafemo e ije fu e
Eburamedo uifari. 17 Ijadufuo maeje fune Godire isuibe e Eburamedo
ijiege kuae,

Aeje nane umui datevado are e boeje bu are irore igia karivo ijiebuo
asoe rekono kuae.

Ijadufuo Godido nidua ijia e Eburame fuje fune ma asoe nuvuone ijadufuo
maeje fuka Godi ma vierafei. (Ro Godi ije fuka ma e daroki ro fure e
ije oevo ije kiaga bu una urivo. Ro kuke ire boeje no giavo baki ije fure
amaeriamo).
18 Godi fu Eburame kuae, Aeje nane umui datevado are e uine uruvana
tuanaga bure are irore boege iraraekono kuae. Ijadufuo e Eburame
fu Godi ma vierafena maza boeje fuka vua ije Godi fu kuaraema ije
vierafenoe. Eburame fune eore rove Godi fu kuae, Bara one fu ame
nafega rade uifari one buka ire zuvi gufe a giamo ijiege uruvana rekono
kuae. Ijadufuo Eburame fu vua ije dabe oe fuone ijia ma vierafenoe. 19 E
Eburame fune ma eore ro kuke bara fuone Sera fudua fune ma barasire.
Ijadufuo bu izege una ame be bietena samuakuva baki. Rove e Eburame
fuka Godi vua ije fu kuaraema ije dabe oe fuone ijia ma vierafei. Fu
vierafero bara fuone Sera fuka ame bietekiro fu ijiege vierafei. 20 Ijadufuo
fu fuone izege fu ma vierafemo ije fu naebe arei. Ro kuke fu Godi vua
ije fu kuaraema ije fu naebe abe kufui igege vierafei. Ijadufuo fuone fu
ma vierafemo ije fuka ma gikikimana remoga fu una Godi dabe aroe.
21 Eburame fu ma vierafero Godi irere fu kuaraema ije fuka rekiro fu
ijiege vierafei.
22 Ijadufuo Godi fu fuone izege fu ma vierafemo ijia gana kenujana
abe una vame fuone maeje ijia nujae. 23-24 Ro igia fie, Godi fu e Eburame
fuosukua kenujaema baki. Ro fu kuke erarebe bu vierafero Godire E
Ireobo nuvuone Jesu fu baronemoga fu kuamo fu una urimaro bu ijiege
ma vierafevo ije Godi fu e ije karauniamo. 25 Ro Godi fu ise nuvuone no
renoejo ijadufuo Jesu abena e ani ije miamo bu kanavo fu baronei. Rove
Godi fu Jesu Kuraesi kuamo fu una uri. Fu ijiege una urikina Godi fu no
karaunuona ke una vame fuone ma ijia unuodufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesure no kena una Godido anafa reima ijene

5 1 No Jesu ma vierafeva ijadufuo iviama Godi fu E Ireobo nuvuone
Jesu Kuraesido duvado ijia no kena una vame fuone maeje ijia
unuedo no una fuina besu kafaena karinoeve. 2 No Jesu Kuraesi ma
vierafeva ijadufuo fu vame nuvuone amaerijuomo no Godido vame
maeje gae. Ijadufuo iviama none una Godido vame maeje ijia fuina
karinoeve. No vierafe Godi fu rade kaenamuoga no fuina fuone sanaema
ijia karivakuae noka ijadufuo ireobo oemareve. 3 No Godi fu rade no
kaenamuoga no fuina karidufuo no ijiaru oemarevo baki. Ro no kuke
vajae fiane bino no ume igia biediakinu isejavaevo no ijadufuo oemareve.
Ijadufuo maeje na vierafega vame ijiege no isejavaevo ije fu no ifejuoga
no uria giriesana Godido vame maeje ijia kenoedufuo. 4 Ro no uria
ijiege giriesana vame maeje kenoekuva fu ijanariruoga noka e ije Godi
fu oemaremo ije redufuo. Ro kuke no ijiege kenoekuva no ma vierafe
Godi fuka rade no mukoreigia samuaguodufuo. 5 Ro Godi fu no ijiege
mukoreigia samuaguokuma nobe oe fiaguma karinoeke. Ijadufuo maeje
Godi fu Kavene Akae fuone fune kena oe nuvuone ijia uniaejue. Ijadufuo
no vierafega Godi fuka no ireobo oetuame.

6 Isuibe no oenoeva ijia no vame ije no izege daro abena konuvuo
karaunianamidufuo ije fuka baki. Rove Godi fuka ireobo no oetuae
ijadufuo fu maza ma ijia Jesu Kuraesi kuamo fu ise nuvuone ijadufuo
baronei. 7 Ro igia fie, na vierafe fu erare una e be fu Godido akae ije
mukoreigia iriniamo ije fuefuo baronekuma baki. Ro na bigae e be fute
una e mukore be ije fuefuo baroneke. Rove na vierafe fu erare una e
ise renoeno ije fuefuo baronekuma baki. 8 Rove Godi fuka uria vame
ijene rei. No isuibe noka ise renoe. Rove Godi fuka ireobo no oetuaema
ijadufuo fu Jesu Kuraesi kuamo fu ise nuvuone ijadufuo baronei.
9 Ijadufuo Jesu Kuraesido kavuane fu kurosi ijia usiaema ijare ise nuvuone
fune soejue. Ijadufuo Godi fune Jesudo duvado ijia no karaunuedo maza
rade fube no kena isekafuoke.

10 Ude noka naebe Godina kafaena kari ruae ro noka una e ani fuone
rei Rove iviama fune fari fuone Jesure nuvuefuo baronena vame nuvuone
amaeri. Ijadufuo none una Godina kafaena kari. Ro kuke no vierafe Jesu
Kuraesi fuka rade no foteke karaunuoke. 11 No Godido ireobo oemareve
ijadufuo maeje fure E Ireobo Jesu Kuraesido duvado ijia vame nuvuone
amaeri. Ijadufuo iviama none una fuina kafaena karinoeve.

E Adamukiro Jesu Kuraesibuo vame no ije giake

12 Isuibe iko zinume ijia e besu ijare ise rena dabe e boeje ume igia kariva
ijene miae. E Adamure ise ije rei ijadufuo Godi fu Adamu dabe isekafamo fu
ise fuone ijadufuo baronei. Ro iviama e boege none ise reva ijadufuo noka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oedufuo. 13 Ude fune ise ijare ume igia nakoga e Mosisi fu rade Godido akae
ije abena e boege kuariae. Ro maza ije Godido akae fu naebe ruaema ijia e bu
ise gue revo ije Godi fu kena isekafiamo baki. 14 Ro kuke Godido akae ije fu
naebe ruaema ijia e ije Adamudo uifari ijia ruoma e Mosisido uifari ijia ruaeva
ije buka oekinu kari ruae. E Adamu fu vua ije Godi fu itire fuone ijia korofuo
kuaraema ije fuka naebe irinae. Ijadufuo fu dabe isekafamo fu baronei. Ro e
Adamudo uifari ije bu oekinu kari ruaeva ije bu Adamu ise fu rema ijieki ije
reva baki. Rove buka uria ise buone bu reva ijadufuo oekinu ruae.
15 E Adamukiro Jesu Kuraesi bu ema rove vame buone bu kenoeva ije buka
binobino. Ijadufuo maeje Adamu fu Godido vua ije naebe irinae ro fu Jesure
Godi irinae. Godi fu akae besu Adamu kuarae rove fu vua fuone fuka naebe
irinae. Ijadufuo ise fuone fu rema ije fune dabe e boege miae. Ijadufuo Godi
fu e Adamudo uifari ije kena isekafiamo bu oekinu kari ruae. Rove Godi
fuka e boeje marejiamo ijadufuo fume vekinu Jesu Kuraesido duvado ijia e
boege marejiae. 16 E Adamure ise ije abena e boege miae ijadufuo Godi fu
kame isekafiamo bu oe. Rove Godi fuka e boege oetuaema ijadufuo fu Jesudo
duvado ijia fuone maeje fume vekinu abena e boege miae. Areme fu bu
karauniamo buka una nidua fuone ijia maturae.
17 Ro ije fuka ma fune e besu ijare ise besu rena dabe e boeje miaema
ijadufuo bu isejavaekinu oe. Rove ni vierafe Godi fuka e boeje ma rejiamo
ijadufuo fu e besu Jesu Kuraesido duvado ijia e boeje karauniame.
Ijadufuodo rade noka kini igege rena ire boeje samuagiadufuo.
18 Ro fune e besu ijare ise besu ije rema ijadufuo fure vame ise fuone ije
dabe e boege miamo ijadufuo bu isejavaekinu oeve. Ro kuke fune e besu
Jesu Kuraesire maza besu kaginu baronema ijia fu e boege karauniame.
Fu ijiege ifejiakinu karauniako bu Godido vame ma karivako ije abeve.
19 Ro fune Adamure Godido akae ije naebe irinaema ijadufuo fune fure e
boeje itabi vajiae. Ijadufuo budua buka ise renoevo ijadufuo Godi fu kame
isekafiako bu oeve. Ro kuke fune Jesu Kuraesire fuosukua Godi irere fu
vierafema ijia kenoe. Ijadufuo fune fure vame amaerima ijadufuo Godi fu
e boege karauniakinu kaenamiana una vame fuone maeje ijia uniame.
20 Ro fune e Mosisire Godido akae ije abena e boege no mue. Ro fune akae
ijare nijasuomo ijadufuo no vierafega noneka ise uruvana rei. Rove vame izege
Godi fu e boeje ma rejiakinu ise buone giana aremo ije fuka ma daroki. 21 Ude
noka ise uruvana renoe ijadufuo fune ise ijare no samuaguokinu kaenamuona
una vame no oedufuo ijia unue. Rove iviama fune Godido ma rejiamo ijare no
samuaguomo ijadufuo noka Godido nidua ijia maturaeve. Ro kuke no E Ireobo
nuvuone Jesu Kuraesido duvado ijia no ma karivako ije abeve.

No Jesu Kuraesi duvado ijia vame ma karivako ije abeve

6 1 Ro ja izege vierafe? Ja vierafe no uria faememarena ise renoekuva
Godi fu maza boeje no marejuokinu ise nuvuone guona arekiro ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege vierafe? 2 Ro ije fuka ma baki. Ro vame isuiko nuvuone no isuibe
renoeva ije bune e ije bu oeva ijiege bune oe. Ijadufuo iviama no irerefuo
una ise binobino renoeve? 3 Ro jane vierafe do ije no Jesudo ive ijia
rueva ijia none una Jesuna besu rei. Ijadufuo Jesu fu baronema ije nodua
none fuina besu oe. 4 Ro do ije no rueva ijia no vame nuvuone isuiko no
oetuana kenoejo ije bune Jesuna besu oevo bu kena fuina mako ruiva
ijieki. Rove fune izege Godi fu daro ro sanaema fuone ijia Jesu Kuraesi
kuamo fu una urima ijia fu kuke daro besu ijia no kaenamue. Fu no
kaenamuona una vame fuone maeje iviaeko no ma karivako ijia unue.
5 Ro no Jesu fu baronema ijiege nodua no oevabitie no fu una urima
ijiege nodua no una urike. 6-7 Ro none ma vierafega vame nuvuone
isuiko no kari ruaeva ije bune Jesuna kurosi ijia oe. Ijadufuo vame
nuvuone isuiko ijadufuo daro ije fune Jesure mukoreigia abe tuasemo
fune bazuarena bakirei. Ijadufuo iviama ise ijadufuo daro ije fu una no
samuaguokuma baki. Ijadufuo maeje e baronema ije fu izege una urina
ise renoekuma baki.
8 Ro vame isuiko nuvuone no kari ruaeva ije bune Jesu Kuraesina besu
oeva ijadufuo no ma vierafega maza rade no fuina ma karivake. 9 Ijadufuo
maeje none vierafega Jesu Kuraesi fu baronemoga Godire kuamo fu
una urido fube una baroneke. Ijadufuo oevo ijadufuo daro ije fu izege
una Jesu samuakuma baki. 10 Ro Jesu fu baronema ije fume kaginu ise
nuvuone ijadufuo baronedo fube una kuke baroneke. Ro iviama fune una
urina Godiki fikinu ive fuone sanaema dabe aroeme. 11 Ijadufuo noka
maza boeje vierafero ise ijadufuo daro ije fu izege una no samuaguokuma
baki no ijiege vierafedufuo. Ijadufuo iviama no vierafega none Jesuna
besu rei. Ijadufuo no vame izege fu rema ije nodua noka ijiege rekinu una
vame Godi fu oemaredufuo ijia karinoeke.
12 Iviama noeje none una Jesu Kuraesina agane besu rei. Ijadufuo noka
giriesana vajae nuvuone konuvuo samuadufuo. Ro nobe mamoeke ise ije
bu oe nuvuone ijia naona maza boeje no kaenamuona una vame ise ijia
vake. 13 Ro kuke nobe mamoega vajae nuvuone gue bu ise renoedufuo.
Ude noeje noneka ise rena oekuvejoga Godire no kaenamuona una vame
fuone maeje ijia unue. Ijadufuo vajae jone kena Godi vajaga fure kena
fuone fu vierafema ijia i fuone maeje mefo. 14-15 Ro jade uri mamoena
Setanido itire ijiaru fiena ise renoekiro nika giriesana kojo vajae jone
samuanamifo. Ijadufuo maeje ja Godido akae ijia bijua kariva baki ro
jaka fuone izege fu e marejiamo ijia bijuana kari. Ijadufuo jade vierafero
ja una ise rekinu karivakiro jade ijiege vierafevo.

Godido i maeje menoedufuo ijene

16 Ro ja e ije erare kiako ja maza boeje fuefuo imenoevo ije fuje fu e
ireobo jone. Ijadufuo vame besu ijiege eranebe ja vierafe ja Setani irinake

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fure ja samuagiakuva ije jaka iserekinu oeke. Ro eranebe ja vierafe ja
Godi irinake fure ja samuagiakuma ja ma karivako ijia abeke.
17 Ja ude jane Setani irinana i fuone ise ije menoe. Rove iviama jane
oe jone boejiakuma Godido vua maeje fiena una e ije bu Jesu Kuraesido
vua nijasiaeva ije iriniae. Ja ijiege revo ijadufuo naka ireobo Godido
oemareve. 18 Iviama fune Godire ise ije ja renoevo ijia karauniamoga jane
una vame fuone ma ijia ruae. Ijadufuo iviama ja Setanido i mejo baki
ro ja Godido i maeje menoeve. 19 Ro vua ige na ja e mamekanu ijiebuo i
medufuo na ijia bijana kuariave. Na vua ijiege bijana kuariaekina ja fiena
vierafekiro na ije kuariave. Isuibe ja Jesu Kuraesi naebe ma vierafeva
ije jaka naebe vajae jone kojo samuagiae. Ro jaka kena una vame ise
binobino uruvana ije renoe. Ijadufuo iviama ni vajae jone foteke kena una
Godi vajaga fu ja kena una vame fuone maeje ijia uniaga ja i fuone akae
ije menoefo.
20 Ude ja Setanido vame ije abena jaka i fuone ise binobino menoe.
Ijadufuo ja Godido vame maeje fu oemaedufuo ije ja naebe renoekuae
vierafei. 21 Ro ja vierafe vame ise ja ude kenoeva ije maeje fu irere joefuo
rei? Ire maeje fuka baki rove kavene jone bume isejavaema oe. Ijadufuo
iviama ja una vame ise ije ja kenoeva ije giavone fuka mukoreigia
jaediame. 22 Iviama fune Godire ja karauniae ro fure oe jone samuagiamo
ijadufuo jane ise jone ja renoejo ije arena una i fuone menoeve. Jane
una e akae fuone reva ijadufuo Godi fune vame ma karivako ije abe
miame. 23 Ro erarebe bu ise renoekuva buka vame baromena vako ijia
vake ro bube Godina karivake. Ro no Jesu Kuraesi E Ireobo nuvuone ma
vierafekuva Godi fu duvado fuone ijia vame ma karivako ije vekinu abe
muoke.

Foru fu barabaru maninamivo ijia bijana kuaema ijene

7 1 Erafano, emabuo akae ije jane fiena vierafe. Ijadufuo e boeje erare
fu ume igia ni uria fino fu akae ije irinana kenoekinu vakuma fu
baronemo ijia akae ije fube una fu samuake. 2 Ro na una akae be bijana
kuariako ni fiefo. Bara be fu baru manima ije baru fuone fu uria fino ije
fuka akae ije irinana fuosiki finoeke. Ro baru fuone fu baronekuma bara
ije fu una baru be manikuma ije fune marei. 3 Ro bara ije baru fuone
fu uria fike fu arena una baru be ijiaki finoekuma ije fuka ise redufuo.
Ijadufuo e bu gakuva bu kuako aeje aka ebuo baru turaemono kuake. Ro
bara ijadufuo baru ije fune baroneke fu una baru be manikuma ije fu ise
remo baki ijadufuo maeje baru fuone fune baronei.
4 Ijadufuo erafano jaeje jane iviama vua ige na bijana kuariaeva jane
ijiege rei. Jaeje jane e ije fu baronemoga Godi kuamo fu una urima ijena
agane besu rei. Ijadufuo iviama Mosisido akae ije fu ja samuagiamo
baki. Ro fune Kuraesire ja kaenamiaedo ja una Godido i maeje meke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Isuibe noka vajaema nuvuone bu oemadiadufuo ijene ka uruvana
vierafenoekinu kenoe. Maza boeje noka uria ire ije Godido akae fu
kuriaeremo ijene renoekuae vierafei. No vame ijiege renoevo ijadufuo
Godi fuka no kame isekafuokoke no isejavaena oeve. 6 Rove iviama none
ise nuvuone ijadufuo Jesu Kuraesina besu oe. Ijadufuo Godido akae
isuiko ije fu una no samuaguomo baki. Ro none una vame iviaeko Kavene
Akae fu renoeno no ijia kenoeve.

Ise ijiakiro Godido Akae ijiebuo vua ijene

7 Ro e gue no kuae Godido akae ije fu iseno kuaeve rove fu ise baki
ro fuka mukore. Ijadufuo maeje ise revo ije fu akae ijare nijasuomo. Ro
Godido akae be fu no muema ije fu kuo, Jade e binobuo sinuome ije
giana oe ireobo vierafevono kue. Ro Godi akae ije fu naebe muemabitie
no izege vierafero e binobuo sinuome giana oe ireobo vierafevo ije noka
ise revoro no ijiege vierafeke. 8 Rove fune Godido Akae ijare ise boeje
no vierafena kenoejo ijiebuo vame amaerijue. Ijadufuo fune ise ijare oe
nuvuone kame arafiriakoke noka ise uruvana rekuae vierafei. Ro Godi
Akae ije fu naebe abe muemabitie no izege ise no renoejo ije mukore
giana vierafekuva baki.
9 Ude na akae ijadufuo maeje na naebe mukoe vierafeva ijadufuo na
ma fina ruae. Ro iviama na akae ijadufuo maeje nane gia furi. Ijadufuo
na vierafega oe none fune ise ijare iraraema ijadufuo kavene none fune
baronema igeki. 10 Godi fu vierafero fu akae fuone muoga no mukoreigia
fiena iriniakuva noka ma karivakiro fu ijiege vierafe. Rove naka akae
fuone kena tuaseva ijadufuo kavene none fune baronei. 11 Ro kuke fune
akae ijare vame amaerima ijadufuo ise boeje bu oe none dabe dakudevo
ijadufuo iviama kavene none fune baronema igeki.
12 Ijadufuo Godi akae ije fu abe muema ije fuka akae ro ka maturaeva
ijiaru. 13 Ro jade vierafero fu akae ije maturaema ijare kavene none dabe
arafirimo fu baronemaro ijiege vierafevo. Ije fu baki. Ro fune ise ijare
kavene none dabe arafirimo fune baronei. Ro akae ije fu ise na revo ije
samadukua nijasiega na giana vierafevo. Ijadufuo no vierafe akae ije fuka
mukore. Ijadufuo maeje no akae ijia giana vierafega ise boeje no renoevo
ije buka ma omise.

Vame inokiro bu oe nuvuone ijia imevo ijene

14 Ro none vierafe Godido akae ije fu kavene nuvuone ijadufuo akae.
Rove nana ema ijadufuo maza boeje na akae ije iriniavo baki ro naka
none vierafeva ijia kenoeve. Ijadufuo ise ije fuka uria maza boeje nosiki
name ro kuke fure na samuagieme. 15 Ijadufuo ise ije fuka oe none dabe
dakudekoke naka ise binobino na naebe rekiro vierafeva ijene renoeve.
Ro kuke na vame maeje na renoekiro vierafeva ije na ijia kenoevo baki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

16 Na ise gue naka naebe rekiro vierafe rove name uria faememarena ijia
renoeve. Ijadufuo na vierafega Godido akae ije fuka ma rove nare naka e
ise.
17 Ro ise ije name nare ijia renoejo baki. Ro fune ise ije fu maza boeje
oe none ijia namo ijare kieko na ire ise ije renoeve. 18-19 Na vierafega
vame maeje fu naebe oe none ijia namo ijadufuo na vame ise ije renoeve.
Ro kuke vame maeje na kenoedufuo ije nane oe none ijia vierafe rove
naka mamoevo ijadufuo na naebe mimatana kenoeve. Na vame maeje
nane vierafe rove na una vame ise ije na naebe kenoekiro vierafeva na
ijene kenoeve. 20 Na vame ise ije na naebe ijiege kenoekiro vierafe rove
naka uria ijia faememarena vame ise ijene kenoeve. Ijadufuo na vierafe
vame ise ije na nare kenoevo baki. Ro fune ise ije fu maza boeje oe none
ijia namo ijare kieko na ise ijieki ijene kenoeve.
21 Ijadufuo na gaga vame be fu oe none ijia i mene. Na vame maeje
na kenoedufuo ije nane oe none ijia vierafei. Rove ise ije fu oe none
ijia namo ijadufuo na una vame ise ijene kenoeve. 22 Na oe none guove
ije naka irere Godi fu vierafema ijene ma vierafena ireobo oemareve.
23 Ro kuke na kono vierafega vame inokiro bu oe none ijia naove. Na
vierafe naka vame ma ijiaru nuvena renoekiro vierafe rove ise ije fuka
giriesana na iviena dabe una vame ise ijia vake. Ijadufuo fune ise ijare na
samuagiekoke na vame ise ijene kenoeve. 24-25 Ijadufuo iviama nanaka
oefiane ireobo abeve. Na fuka ise ijare giriesana iviena dabe una vame
ise na baronedufuo ijia vake. Ijadufuo erare na turajiena una mesiriena
vame ma ijia vake? Na vierafe naka Jesu Kuraesi E Ireobo nuvuone
oemareke. Ijadufuo maeje fure na kenujiena mesirie una vame fuone
maeje ijia nujiei.
Ijadufuo na vame none na izege kenoeva na ije kuaeve. Na vierafe naka
oe none boejiakuma Godido akae ije mukoreigia iriniana vame maeje ijia
kenoekiro vierafe. Rove vajae surive none fuka una akae be ije irinana
vame ise ije kenoekiro vierafeme.

Kavene Akae ijadufuo daro ijia ma karivadufuo ijene

8 1 Ro noeje no Jesu Kuraesi ma vierafeva ijadufuo Godi fu no
kena una vame fuone ma ijia unue. Ijadufuo erarebe bu Jesu
Kuraesina agane besu reva ije Godi fube bu kame isekafiake. 2 Ude fu
ise ijare giriesana no kaenamuona una vame ise ijia vako ijadufuo noka
isejavaekinu oe. Rove iviama fune Kavene Akae ijare Jesudo duvado ijia
no karaunuona ke una vame fuone maeje iviaeko ijia unue. 3 Godi fu akae
fuone abena no mue rove ise ije bu uria oe nuvuone guove ijia naove.
Ijadufuo no izege Godido akae ije mukoreigia irinakuva baki. Rove Godi
fuka no karaunuokiro Fari fuone besu ije kuamo fu ema igege ume igia
ari ruae. Areme Godi fu arekoga Jesu fu ise nuvuone ijadufuo isejavaema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baronei. Ro Godi Jesu fu abena zinone igege ise nuvuone ijadufuo ifaeje.
4 Godi fu vierafero fu Jesu abe zinone igege ifaejega no ijia gana vierafe
areme akae fuone boeje mukoreigia iriniakiro fu ijadufuo ijiege rei. Ro
Godido akae ije iriniadufuo ije no vajae surive nuvuone irere bu vierafeva
ijia kenoekuva baki. Ro noka Kavene Akae irere fu vierafema ijia
kenoekuva ijare no Godido akae ije mukoreigia iriniake.
5 Ro erare fu maza boeje vajae surive fuone fu oemaedufuo ijia kenoeno
ije nigofo fuone funeka ire surive ijadufuo ijiebe uruvana irarae. Ro erare
fu maza boeje una vame maeje Godido Kavene fu vierafema ijia kenoeno
e ije nigofo fuone fuka Kavene ijadufuo ire maeje ijiebe irarae. 6 Ro a
vajae surive one ije irere fu vierafema a ijia kenoeno ije aneka baromuna
vame ijia vake. Ro a oe one ije a Kavene Akae irere fu vierafema ijia
kenoeno ije ane Godido vame maeje ro fuone kafaemo ije abene. 7 Ro
erare oe fuone ije fu vajae surive fuone ije irere fu vierafema ijia kenoeno
e ije fuka una Godiki nigaraeme. Ro e ije bu ijiege renoejo ije bu Godido
akae ije buka naebe nuvediakuae vierafe ijadufuo bu izege akae fuone
iriniakuva baki. 8 Ro e ije bu vajae surive buone ije irere bu vierafeva ijia
kenoevo ije Godi fube buone oemareke.
9 Rove jaeje ja vajae surive jone ije irere bu vierafeva ja ijia kenoevo
baki. Ro ja Godido Kavene fune oe jone ijia fivogakuva ije jane irere fu
vierafema ijia kenoeve. Ro e ije erare fu Jesu Kuraesido Kavene fu naebe
abema e ije fu Jesudo e baki. 10 Ro erarebe ja Jesu Kuraesido Kavene
abeva fu jaena oe jone ijia fino ije kavene jone bu ni uria karive. Ijadufuo
maeje Godi fune ja karauniana ke una vame fuone maeje ijia uniae. Rove
vajae surive jone buka uria oedufuo ijadufuo maeje jane ude vame ise
uruvana kenoe. 11 Ro Godido Kavene fu oe jone ijia fikuma na vierafe
vajae surive jone bu oekuva ije Godi fu kiaga bu una urike. Ijadufuo
maeje Godi besu ijare Jesu fu baronemoga fu kuamo fu una uri. Ijadufuo
Godi fu Kavene fuone ijadufuo duvado ijia jadua kiaga ja una urike.
12 Ijadufuo erafano nobe vajae surive nuvuone irere bu vierafeva ijia
nuvediana vame ise ije renoeke. 13 Ro ja vajae surive jone bu vierafeva
ijia nuvediana vame ise ije kenoekuva rade jaka isejavaema oeke. Ro ja
una Kavene Akae irere fu vierafema ijia nuvena kenoekuva ije ja vame
ise jone ije jane kaniavo bune oe. Ijadufuo maza rade Godi fu kiaga ja
fuina ma karivake. 14 Ro erare bu Godido Kavene fu kuariamo ijia nuvena
kenoevo e ije bu ma Godido anafa.
15 Ro erarebe bu Godido Kavene ijare oe buone ijia samuagiako bu
oenoejo e ije bube Godi gana jumedufuo. Ijadufuo maeje fune Kavene
ijare no kaenamuomo no una Godido anafa rei. Ijadufuo iviama none una
fu kua, Ate Asoe nuvuoneno kuave. 16 Nono vierafe no ma Godido anafa
ijadufuo maeje Godido Kavene fu oe nuvuone ijia fine. Fu ijia fina kavene
nuvuone ije kiamo jaeje ja Godido anafano kiame. 17 Noeje no Godido

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anafa ijadufuo maza rade Godi fu ire maeje fu kena anafa fuone naejiaema
ije gue fu kena no vajuoke. Ro ude noka urina Jesu Kuraesi fu isejavaema
no ijiege isejavaekuva Godi fu ire maeje fu kena Jesu Kuraesi naejaema ije
gue fu kena no vajuoke. Ro kuke no fuone sanaema ije akaegue abedufuo.

Maza rade Godido anafa ije bu fuone sanaema ije abedufuo ijene

18 Na ma vierafega iviama no ire binobino bu nuvuone rega no
isejavaevo ije fume isekube. Ro maza rade Godi fuone maeje ijiakiro
sanaema ije fu kena no vajuokuveno ijare fuka ma ireobo. 19 Ro ire boeje
Godi fu amaeriaema ije bu maza ije Godi fu una anafa fuone boeje
kena samadirega bu giakuae bu ijadufuo ireobo ijafunekinu samuave.
20 Ire boeje buka isuibe maza ije samuana ruae rove Godi fu fuone
vierafema ijia fu ire fuone boeje kame arafiriae. Ijadufuo maeje buka
ise uruvana renoe. Ro ire boeje Godi fu amaeriaema ije bu naebe ijiege
isejavaekuae vierafei. 21 Godi fu isuibe vierafega fuka maza rade ire boeje
fu amaeriaema ije karauniakiro fu ije vierafei. Fu vierafe ire fuone boeje
bu isejavaekinu buraevo ije buka areke. Bu arega fu fuone sanaema ije
fu abena anafa fuone ije miaema ijiege fu abena una budua miaekina bu
dazena ma karivakiro fu ije vierafei.
22 Ro ire boeje Godi fu amaeria uniaema ije buka uria isejavaekinu
vajae fiane abeve. Bu iviama bu bara ije fu ame nafekiro vajae fiane
abeno bu ijiege vajae fiane abena ruove. 23 Ro bu Godido ire ije fu
amaeriaema ijiebe buosuka vajae fiane abevo baki. Ro nodua e ige no
Kavene Akae fuone nuga igege ude abeva no rade ire ma bino kedufuo ije
noka ijiege isejavaekinu samuave. No samuaekina Godi fu karaunuoga no
una anafa fuone rega fu vajae surive nuvuone iviaeko vajuoga no kena
ijia ma karivake. 24 No ire ijene ijiege vierafena samuavo ijadufuo Godi fu
no karaunuome. Ro irere no vierafekinu samuavo ije no ni nuvuone ijia
giaevabitie no irerefuo ma vierafena samua karikuva baki. 25 Ro no ire
bino no ni nuvuone ijia giavo baki ije ma vierafena samuakuva ije noka
sone oe vafaena samua karike.
26 Ro kuke vierafevo nuvuone ije buka ma garuki ijadufuo Godido
Kavene fu no ifejuome. No vame izege Godido baname isoedufuo ije noka
naebe vierafe ijadufuo Kavene Akae ije fu no ifejuona nuvuefuo Godido
baname isoeme. Ro vua ije Kavene fu Godi kuarakuveno ije fuka itire
irufuimo ijadufuo fu isejavaekinu nuvuefuo Godi soesoena kuarame. 27 Ro
Godi fu e boeje ijiebuo oe ije fune giamo ro kuke Kavene Akae ijadufuo
vierafe ije fune gae. Ro kuke Kavene Akae ije fudua fu ire boeje Godi fu
rekiro vierafemo ije fune vierafe. Ijadufuo fure Godido e ijiebuo akaegue
ijia Godi soesoena kuarame.
28 No vierafega e ije bu Godi oetuavo fu ke uniaema ije buka maza
binobino ire ise ro ma ije biediavo. Rove Godi fu ire ije bu biediavo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu kena una vame maeje buefuo reme. 29 Ro e ije Godi fu isuibe
kena uniaema ije fu vierafe buka una Fari fuone ijieki rena uri irere
fu renoema ijiege renoeke. Ro fure Godido Fari amure rega bu ije bu
iviefaru fuone reke. 30 Ro e ije Godi fune isuibe buefuo ijiege vierafema
ijadufuo fu bu kei. Ro kuke e ije Godi fu kema ije fune karauniana ke una
vame fuone maeje ijia uniae. Ro e ije Godi fu kena una vame fuone maeje
ijia uniaema ije bune fuone sanaema ije abena fuina karive.

Godi fu Jesu Kuraesido duvado ijia fuone oetuamo abena muema ijene

31 Ro vua boege na kuariaeva ije na izege Godi ire boeje fu nuvuone
remo na ijene kuariae. Ijadufuo ire ije ja izege vierafei? Godi fune noena
rema ijadufuo fu erare no kaenamuona una vame ise ijia vakuma baki.
32 Ijadufuo maeje Godi Fari fuone ije fu naebe abena rui ro fu Jesu
kuamoga fu ise nuvuone ijadufuo baronei. Godi fuka Fari fuone besu ije
abena no mue ijadufuo fu kuke ire fuone maeje kena vajuoke. 33 Noeje
fune Godire kena unuema ijadufuo fu erare una no guona kuoko jaka ise
revono kuokuva baki. Ro kuke fune Godire ise nuvuone no reva ije guona
are areme fune no kaenamuona una vame fuone maeje ijia unue. 34 Ro
kuke fu erare una ise nuvuone no reva ijadufuo guona kuokuva baki.
Ijadufuo maeje fune Jesu Kuraesi e ije fu ise nuvuone ijadufuo baronena
una urima ijare nuvuefuo Godido baname isoeme. Ro fure iviama Godido
umui maeneke ijia fina nuvuefuo Godi soesoena kuarame.
35 Jesu Kuraesi fuka no ireobo oetuaemo ijadufuo fu erare no
kaenamuo una gariebo be unuokuma baki. No maza gue noka
isejavaekinu vajae fiane abeve. Ro kuke noeje no Jesu Kuraesido e no
fuefuo imejo. Ijadufuo e gue buka nuvuesina kuaekinu ise binobino
nuvuone reve. Ro maza bino noka irekiro sinuome baki reve. Ro kuke
maza bino e buka no oedufuo ijia kanuove. E buka ire ise ijieki boeje ije
nuvuone reve. Rove bu ire ijiebe no maniaeruga no Jesu Kuraesi izege fu
no oetuamo ije arena vako baki. 36 Ro ire ise boeje bu nuvuone ruovo ije
bune isuibe Godido buki akae ijia ijiege isoena kuae,

> Godi noeje no oefuo i mejo ijadufuo maza boeje e bu no ziegafuo ro
> kanuokuae vierafeke. Noeje bu kame mave-sifi bu kania buvuavo
> ijiege revono kuae.

37 Rove bu ire ise boeje ije nuvuone ruovo ijiebe no maniaeruga no Jesu
Kuraesi izege fu no oetuamo ije arena vako baki. Ro fuka daro muoga no
giriesana ire ise boeje bu nuvuone ruovo ije kame garege koreve. 38-39 Na
ma vierafega Godido oetuamo ije fu maza boeje noena namo. Ijadufuo no
ni uria kari ro no oekuva ije Godido oetuamo ije fu uria noena navake.
Ro Godido anera ijiakina kavene daroki bino bube Godi fu no oetuamo
ije dabe garege akoekuva baki. Ro kuke bu ire bino iviama revo ro rade
rekuvejo ro ire bino saove gufia ro ume igia naovo ijiebe Godido oetuamo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije abe garege akoekuva baki. Ro kuke bu ire bino Godire amaeriaema
ijiebe fuone fu no oetuamo ije abe garege akoekuva baki. Ro Godi fune E
Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido duvado ijia no ireobo oetuae. Ijadufuo fu
erare izege Godido oetuamo ije fu noena namo ije abe garege akoekuma
baki.

Godi ro e fuone fu ke uniaema ijene

9 1 Erafano na vua bedua kuariakuvejo ni fiefo. Naeje na Jesu
Kuraesiki besu reva ijadufuo vua irere na kuaevo ije na kufuimevo
baki. Ro kuke vua na kuaevo ije fune Kavene Akae ije fu oe none ijia
imeno ijare giena vierafema ijadufuo na kufuimevo baki. 2 Ijadufuo maeje
naeje naka e none Jiusi ijiebuo oefiane ro vajae fiane ireobo abeve. 3 Buje
buka e none rove bune korubuo Jesu Kuraesi bu ijuemaeva ijadufuo
maza rade Godi fuka bu kame isekafiaga bu oeke. Na e none Jiusi ijiebuo
oefiane ireobo abevo ijadufuo na vierafero Godi fu na abe isekafiero abe
gariebo be nujiega na Jesu Kuraesiki besu na mazieva ije naka arekiro na
ije vierafe. Na vierafe Godi fuka na dabe ijiege rega e none bu ijia giena
una Godi ma vierafekiro na ije vierafei.
4 Godi fune isuibe e Jiusi ije kena uniae areme fune fuone sanaema
ije abe miae. Areme fu kiae, Jaeje jaka anafa nono kiae. Ro kuke Godi
fu buone ireobo oemarema ijadufuo fu akae fuone abe miae. Areme fu
vame maeje bu izege fu aroenoedufuo ije nijasia areme fu kuke izege fu
ifejiaga bu ma karivadufuo ijene visu kuariae. Godi fu ijiege kuariae rove
e Jiusi ije buka naebe fu irinae. 5 E Jiusi ije buka e anuigi Eburamekina
Aeseki ro Jekafu ijiebuo agane ijia uinuvena ruae. Ro kuke Jesu Kuraesi e
ije Godi kuamo fu ari ruaema ije fu agane besu ijia uinivena ruae. E Jesu
Kuraesi fudua fu Godi ro fure ire boeje samuagiamo. Ijadufuo na vierafe
noka maza boeje Jesu Kuraesi dabe aroedufuo. Marei.
6-7 Ro Godi irere fu e Jiusi ijiebuo rekiro kuaema ije fu arekuma baki
ro fuka reke. Rove e Isureroko gue bu Godido e reva baki. Godi fu isuibe
e Eburame ijiege kuae, Na fari one Aeseki daro maga fure e uifari one
na kuaraeva ije tuanakono kuae. 8 Rove e Eburamedo uifari ijia e gue
bu Godido anafa rekuva baki. Ro bune e ije Godi fu isuibe bu umui
tuaema ijiebe bu ma Eburamedo uifari reke. 9 Ro Godi vua ije fu Eburame
kuaraema ije fu ijiege kuae,

Na maza ije na nijaeva ijia una bara Sera kuaga fu ame fari be
bietekono kuae.

10-13 Areme rade e Aesiki fune ubaeremoga fu bara fuone Ribeka abei.
Ro rade Ribeka fu ame fari ufariki nafenoga Godi fu Ribeka ijiege kuae,
Na vierafe ame one boga e Iso fu una iviene fuone e Jekafu nidoekinu
aguaekono kuae. Ro vua ije Godi fu Ribeka kuaraema ije bune isuibe
buki akae ijia ijiege isoena kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na vierafe na e Jekafu fuosukua oetuake ro e Iso na ziegafakono kuae.

Ro Godi vua ije fu kuaema ije Ribeka fu naebe ame ufariki ije nafema ijia fu ijiege kuae. Ro kuke ame inokiro ije bu naebe korubuo uri vame ma ro ise ije giana vierafeva ijia Godi fu vua ijiege ude buefuo kuae. Ro e Isokiro Jekafu bu ire bino ma reva ijadufuo Godi fu bu umui tuaema baki. Rove fune Godire fuone vierafema ijia fu e besu oetuaga be fu ijia arei.

14 Ijadufuo nobe Godi e ije fu vierafe fuone ijia bu umui tuamo ijadufuo kuake. Ijadufuo maeje fuje fu akaeguekinu remo baki. 15 Ijadufuo maeje Godi fune isuibe e Jekafudo uifari ijiebuo fu e Mosisi kuae,

Na e ije erane na vierafeva ije ise buone na giana areke. Ro kuke na e ije erane na vierafeva ije na buone oefiane abekono kuae.

16 Ijadufuo e ije Godi fu umui tuamo ije bu bure buone izege bu mukoe vierafevo ro giriesavo ijia Godi fu bu umui tuamo baki. Ro fune Godire izege fu buone oefiane abeno ijia fu ijiege reme. 17 Ro Godi fu isuibe buki akae bu isoeva ijia fu kini Fero aesakae Ijifiti samuamo ije ijiege kuae,

Na a kuaga a kini rekina na daro none ije a nijasiaga e boeje bu ijia gana vierafero naeje naka e darokiro bu ijiege vierafeke. Na ijiege rega e boeje ume igia kariva ije bu ive none dabe kuaenoekinu na aroriekono kuae.

18 Ijadufuo Godi fu fuone vierafema ijia e gue fu giana buone oefiane abekinu ifejiamo. Ro e gue oe buone fu kame gikikimana rega buka totenaminoevo ijadufuo bu Godido vua ije fiena ma vierafevo baki.

Godido ziemo ijiakiro fuone ma rejiamo ijene

19 Ro e bino ja una na kieko, Fune Godire vierafe fuone ijia no umui tuakinu no guomemaremono kie. Ro Godi fu ijiege remo ije e ige fu erare Godido vierafe ije ijuonemo baki. Rove e ige bu oenoena ise bino revo ije Godi fu irerefuo ise buone kame mazie giakinu kena bu namiamono kie? 20 Rove erafano jaeje jame ema ijadufuo jabe vua ijiege una Godi kuarake. Ro na ire sukore bu ire kiravo ijia bijana kuariako ni vierafefo. Ire sukore fube una e ije fu amaerima ije kuako, A irerefuo na abe ijiege amaeriemano kuake? Sukore fu una ijiege kuarakuma baki. 21 Ro e ije sukore amaeriamo ije fu sakae besu ijia abena fuone vierafema ijia sukore inokiro amaeriake. Sukore be fu amaerikina bu maza boeje ijia ire kira ike. Ro sukore be fu amaerikina bu maza mamekanu ijia abe ire kirake.

22 Ijadufuo vame besu ijiege Godi fudua fu e ije sukore amaeriamo ijiege remo. Fu fuone vierafema ijia fina e Jiusi ije kena vame binobino buone rei. Ijadufuo Godi fu fuone vierafema ijia e ije ise revo ije fu ijuonei. Ro kuke e ije bu ise rega fu kame isekafiaema ije fu daro fuone dabe e boege nijasiae. Ijadufuo erarebe bu Godido nidua ijia ise renoevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fuka defaruimo ijadufuo fu kame isekafiamo. Rove fu ijiege remo baki
ro fume uria kafiana mauike buina finoe.
23 Ro Godi fu e ije bu ise reva ije fu kafiana mauike buina fima ijadufuo maeje
fu vierafe fu fuone izege fu e marejiamo ije dabe e Jiusi ije miakiro fu ijadufuo
ijiege rei. Ro kuke fu vierafe fuka fuone sanaema ije abena e ige no fu isuibe umui
tuaema ije muokiro fu ijiege vierafe. Ro kuke fu vierafe fuka nuvuefuo oefiane
abena fuone sanaema ije abe muokiro fu ijadufuo noena mauike fine. 24 Ro Godi
vame ije fu remo ije fu e ige no fu umui tuaema ije nuvuone reme. Ro vame ije fu
e Jiusi ijiaru ijiege remo baki. Ro fu kuke e Jiusi baki ige nodua ijiege reme. 25 Ro
isuibe e Osia buki fu isoema ijia Godi fu vua be ijiege kuaruomo fu isoe,

Na e ije bu naebe e none reva ije na kiaga bu una e none reke. Ro na
e ije na naebe bu oetuaeva ije na kiako na ja oetuavono kiake.

26 Ro kuke buki besu ijia Godi fu e Jiusi baki ije kia,

Jaja e none bakino kiaema ije fu una kiako, Jaeje ja Godi ije maza
boeje ijia fivako ijadufuo anafano kiae.

27 Ro kuke buki Asaea ijia Godi fu kuke e Isureroko ijiebuo ijiege kuae,

E Jiusi are Isurero ijia kariva ije buka ire ajare bu davo baki ijiege
uruvana reke. Rove bu e sibaneke ijiaru bu Godi ma vierafega fu
karauniake. 28 Ro maza ije fune ivuareme ijadufuo fu e boeje ise
revo ije fu kame isekafiakono kuae.

29 Ro kuke e Asaea fu vua be ijiege kuae,

Godi e Daroki ije fu naebe uifari nuvuone gue kafiabitie noeje fune
izege fu e Sodomekiro Gomorako fu foteke kaniaema ijiege nodua
kanuomo none oe furivano kuae.

30 Ijadufuo none gae, ude e Jiusi baki ije bu Godi izege fu e karauniana
kaenamia una vame fuone maeje ijia uniamo ije bu naebe rerena gae.
Rove iviama ijare vame ije bune gae. Ijadufuo maeje bu ma vierafega
Jesu fu ise buone ijadufuo baronei. Ijadufuo Godi fu Jesudo duvado ijia
bu karauniana ke una vame fuone maeje ijia uniame. 31 Ro e Jiusi ije bu
ude Godido vame maeje abekuae giriesaeva ije bu naebe abei. Ijadufuo
maeje bu Godido Akae ije bu naebe mukoreigia iriniae.
32 Bu Godido vame maeje bu naebe abeva ijadufuo maeje bu naebe
Godi ma vierafei. Bu vierafero bu Mosisido akae ije mukoreigia
iriniavo ijadufuo Godi fu buone oemarekiro bu ijiege vierafei. Bu ijiege
vierafekinu renoejo ijadufuo Godi fu buki akae ijia Jesudo ijiege kuae,

33 Na are Jerusareme ijia e be abena tugie igege ruabieve. Ro tugie ije fu
manino ije e boeje bu dia kame ijia nizukuva buka ari kaniake. Ro erare
fu tugie ije ma vierafekuma e ije maza rade fube oefiane abekono kuae.

E Isureroko bu Godido vame maeje bune daoveabueva ijene

10 1 Erafano, naka oe none ijiakuma e none Jiusi ijiebuo Godido
baname isoeve. Na vierafe Godi fuka bu karauniakiro na ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

buefuo baname isoeve. 2 Ro naka ma kuariave e none Jiusi ije buka
Godido vame maeje abekuae giriesana rereve. Rove vame ije bu Godi
rerena gadufuo ije buka naebe mukore vierafe. 3 Bu vame maeje Godi fu
e karauniamo ije buka naebe gana abei. Rove buka una vame buone bu
vierafeva ijene kenoeve. Ijadufuo bu Godido vame maeje fu e karauniamo
ije bu naebe abekuae ijafuneve. 4 Bu vierafero bu korobuo giriesana
mukoreigia kenokinu akae ije iriniakuva Godi fu karauniakiro bu ijiege
vierafe. Rove ije fuka ma baki. Ro bu Jesu Kuraesi ma vierafekuva Godi
fu bu karauniana ke una vame fuone maeje ijia uniadufuo.

Godi fuka e boeje karauniakiro vierafema ijene

5 Ro vame izege Godi fu e karauniana ke una vame fuone maeje ijia
uniamo ije fune e Mosisire isuibe buki akae ijia isoe. Ro vua ije fu isoema
ije fu ijiege kuae,

Erarebe bu Godido akae ije mukoreigia iriniana kenoekuva e ije bu
maza rade ma karivakono kuae.

6 Ro vame izege no ma vierafega Godi fu no karaunuona ke una vame
fuone ma ijia unuodufuo ije bune buki akae ijia isoe. Ro vua bu isoeva ije
fu ijiege kuae,

Jade oe jone ijia vierafena kuaeko erare ajia va saove gufia Jesu
Kuraesi mesiri ari roga fu no karaunuono kuaevo. 7 Ro kuke
jade kuaeko, Erare va baromuna ijia Jesu Kuraesi mesiri roga fu
no karaunuono kuaevo. 8 Ro Godi vua maeje fu e karauniakiro
kuaemo ije fu ijiege kuae,

Vua ije fu ja ivuake ijifureki ro fune oe jone ijia name ro kuke jane
itire jone ijia kuaenoevono kuae.

Ro iviama vua ige no kuariavo ije noneka e besu Jesu Kuraesido vua
ijene ja kuarianoeve. 9 Ijadufuo ja e boeje ijiebuo nidua ijia kuaeko,
Jesu fu E Ireobono kuaekuva Godi fu ja karauniake. Ro kuke ja oe jone
ijia ma vierafero Jesu fu baronemoga Godi kuamo fu una urimaro ja
ijiege vierafekuva Godi fu ja karauniake. 10 Ijadufuo ja oe one ijia ma
vierafekuva Godi fu ja kena una vame fuone maeje ijia uniake. Ro kuke
ja itire jone ijia e boeje ijiebuo nidua ijia kuaeko Jesu fu E Ireobono
kuaekuva Godi fu ja karauniake. Ijadufuo erare fu maza boeje ire inokiro
ije renoeno ije Godi fu e ije kenujake. 11 Ro vua irere bu isuibe buki akae
ijia Jesudo kuaena isoeva ije fuka ma. Ro vua ije bu isoeva ije fu ijiege
kuae,

Erare fu Jesu ma vierafemo e ije fube oefiane abekono kuae.

12 Ijadufuo Godi fu e Jiusi ijiaru ifejiamo baki ro fu kuke e Jiusi baki
ijedua ifejiamo. Godi fuka e boeje ijiebuo Godi ijadufuo erarebe fu
kumevo ije fuka ifejiana ire ma ijiaru buone remo. 13 Ijadufuo maeje Godi
fu buki akae bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Erare fu E Ireobo ijadufuo ive ije oe fuone boeje ijiakuma kurana
kumekuma Godi fu e ije kenujakono kuae.
14 Ro eranebe bu naebe ude Jesu Kuraesi ma vierafekuva bu izege fu
kurana kumega fu ifejiake? Ro kuke vua fuone bu naebe ude fieva ije
bu izege fu ma vierafeke? Ro e bino bu Jesu Kuraesido vua ije bu naebe
abe kuariakuva bu izege vua ije fieke? 15 Ro Godi fu naebe e ije Jesudo
vua abe oenoejo ije kiaga bu vua maeje abe usiae vakuva bu izege vua
maeje abe e gue kuariake? Rove e ije bu Jesu Kuraesido vua ije bune fie.
Ijadufuo maeje vua ijafiki be bune isuibe buki akae ijia ijiege isoena kuae,
Magoedo e ije ruovo ije bu Godido vua maeje abe ruovono kuae.
16 Rove e uruvana Godido vua maeje bu fieva ije bu naebe abe oe buone
ijia nijae. Ijadufuo e Asaea fu vua be ijiege isoena kuae,
E Ireobo, no vua one maeje none abena e gue kuariae. Rove e
uruvana vua one bu naebe fiena ma vierafevano kuae.
17 Ijadufuo e Godido vua abe oenoejo ije bu Jesu Kuraesido vua ije dabe
e gue kuariakuva bu Godido vua maeje fieke. Ro bu Godido vua maeje
fiekuva bu fu ma vierafekono kuae.
18 Rove E Isureroko ije bube Jesu Kuraesido vua ije fie? Na vierafe bune
isuibe fie ijadufuo maeje bune isuibe buki akae ijia isoena ijiege kuae,
Bu Godido vua boeje bu nijasiakinu kuariaeva ije bune dabe kuaena
are irore boegia oenoe. Ro kuke vua ije bu dabe kuaenoevo ije e
ae mumabo ijia karinoeva ije bune fie furivano kuae.
19 Ro e Isureroko bu vua ije bune fiejogakuva bu vua ijadufuo maeje bube
vierafei? Na vierafe vua ije bune vierafei. Ijadufuo maeje fune Mosisire
isuibe ijiege kuae,
E Isureroko ije bu naebe na ma vierafevo ijadufuo na una e Jiusi
baki ije na ma vierafevo ije ifejiana karauniake. Na ijiege
karauniaga e Isureroko bu ije giaga buka defarudiaga bute ijia una
na ma vierafekono kuae.
20 Ro kuke Godi fu isuibe e Asaea vua ijafiki be vierafejamo fu ijiege
kuae,
E Jiusi baki ije bu naebe na rerieva ije bu na gieke. Ro kuke e Jiusi
baki ije bu naebe naena vua kuaekuae vierafevo ije na kono dabe
bu samadirejiaga bu na giekono kuae.
21 Ro kuke Godi fu isuibe e Isureroko ijiebuo ijiege kuae,
Naka maza jiagado e Isureroko ije oemarekinu kaenamiakiro
samuagiae. Rove buka na ijuonena una ire ise binobino none
revano kuae.

Godi fu uria E Isureroko oetuamo ijene

11 1 Ro ja vierafe Godi fu e fuone Isureroko ije fune ijuemiae ke fu
baki? Ije fuka ma baki! Godi fuka bu ijuemiaema baki. Na ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariavo ijadufuo maeje nadua nana e Isureroko. Ro kuke naeje na e
Eburamedo uifari be na e Bezimanido agane ijia uinuvena ruae. 2 Ro
Godi fu e fuone fu isuibe umui tuaema ije fu naebe bu ijuemiae. Ro ja e
Iraeja fu isuibe e aesakae Isurero kariva ije buesina una Godi soesoena
kuaraema ije jane vierafei. 3 E Iraeja fu Godi ijiege kuae,

E Ireobo, bu e one vua vierafena kuaevo boeje bune kaniae. Ro kuke
bu fata one no ijia zinone ifaejavo ije bune kame kania tuase. Ro
e ije a ma vierafevo ije bune furi ro nane nare nosukua uria five.
Rove e ije buka uria faememarena na kaniekuae giriesavono kuae.

4 E Iraeja fu ijiege kuaramoga Godi fu una kuae,

Na e seveni tauseni (7,000) bu na ma vierafevo ije bu uria kari.
Ro e ije na giaga bu godi kufui Barono kuavo ije fuone baname
isoekinu aroevo baki.

5 Ro Godi fune izege fu isuibe rema ijiege iviama e Jiusi sibaneke ige no
ma rejuona karaunue. 6 Ro Godi fune fuone izege fu e ma rejiamo ijia fu
e fuone ije karauniae. Ro bu e ijiebe buone izege bu mukoe kenoejo fu ije
giana karauniaema baki. Ro Godi fu buone izege bu mukoe kenoejo ijia
giana karauniamobitie fuone ma rejiamo ije fuka marekuma baki.
7 Ro e Isureroko bu vame maeje Godi fu izege e karauniamo ije buneka
giriesana rerei rove bu naebe gae. Ro bune e sibaneke Godi fu umui
tuaema ijiebe vame fuone maeje gana abei. Ro e Jiusi gue ije fune Godire
vierafe buone ije vafiaema ijadufuo bu Godido vame maeje buka naebe
gae. 8 Ro Godido buki akae bu isuibe isoeve ije fu ijiege kuae,

Godire oe buone ro nigofo buone bu vierafevo ije fune mukoreigia
vafiae. Rove iviama buka ni kuzei ro adane tuguariaeva ijadufuo
bu Godido vua maeje buka fievo baki.

9 Ro kuke e Devidi fu isuibe vua besu ijadufuo ije ijiege kuae,

Godi fu ire maeje boeje vajiaema ijadufuo bu iro ina oemareve.
Bu vierafero Godi fune buone oemaremoro bu ijiege reve. Rove
Godi fu iro ije bu ina utuotuo abevo ijia kame arafiriaga buka
isejavaeke. 10 Ro Godire niome buone ije fuka okuriaga bu Kavene
Akae fuone ijadufuo vame maeje bube giake. Ro kuke bu ise revo
ijadufuo ni kame isekafiaga bu maza boeje irufui abenoeno kuae.

11 Ro ja vierafe e Jiusi buka ise uruvana revo ijadufuo Godi fube bu
mukoreigia ijuemiae ke fu baki? Na vierafe ije fuka baki. Ro bu ise reva
ijadufuo Godi fu una e Jiusi baki ije ifejiana karauniame. Godi fu ijiege e
Jiusi baki ije karauniaga e Jiusi ije bu vame maeje Godi fu buone remo ije
giaga buka naebe oemadiakuva bute una oe kuderiana Jesu Kuraesi ma
vierafedufuo. 12 Ro e Jiusi ije bu Jesu Kuraesi ijuoneva ijadufuo Godi fu
vua fuone maeje fu abena una e boeje aesakae igia kariva ije kuariae. Ro
e Jiusi ije bu una Jesu Kuraesi ma vierafekuva Godi fuka e Jiusi abe ro e
Jiusi baki ije kukuma ifejiaga bu vame fuone maeje giake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi fu e Jiusi baki ije karauniamo ijene

13 Ro vua ige na una e Jiusi baki ije ja kuariakuve. Naeje fune Godire
e Jiusi baki ije joefuo kiemo na urina jone ruae. Ijadufuo na Godi i irere
fu kuariemo na ruaeva na ije ireobo vierafena renoeve. 14 Ro vua maeje
ige na abe jone ruaeva ije na vierafe e none Jiusi bu ije giekuva buka
naebe oemareke. Ijadufuo e gue bute una oe kuderia Jesu ma vierafega
Godi fu bu karauniake. 15 Ro Godi fu e Jiusi ije fu ijuonema ijadufuo
fu una e boeje aesakae igia karinoeva ije eranebe bu una oe kuderiana
fuone ruovo ije karauniame. Ro na bigae Godi fu e Jiusi baki ije ijiege
karauniakuma e Jiusi ije bute una e izeki reke? Na vierafe bu una oe
kuderiaga Godi fu karauniakuma buka e ije bu oena una urivo igege reke.
16 Ro e Eburamekiro e ije bu isuibe Godido vua vierafena kuaevo ije bu
Godido e rekuva uifari buone ije budua bu Godido e reke. Ro na be bijana
kuariako ni fiefo. Ine ijadufuo girege ije fuka ma akaekuma na vierafe ine
kiae ije budua buka akae reke. 17 Ro kuke igia fie, Godi fu e Jiusi ije fune
uije bino juare fuone ijia vi subitireva ijiege fune ijuonena nafe korei. Ro
una e Jiusi baki ije jaeje fune Godire uije nitasi ije kena una juare fuone
maeje ijia oema igekido jaka mukoe tavuana iraseke. 18 Ro e Jiusi baki
igie jade uri kojo kame ajiavo. Ja ijiege rekinu una e Jiusi ije Godi fu uije
vi subitireva ijiege nafena korema ije nese giavo. Ro ja ijiege renoekuva
ni mukoe vierafefo. Ijadufuo maeje fu uije ijare sakae ije ifejamo baki ro
fu sakae ijare uije ifejana safine maga fu mukoreigia tavuana irasemo.
Ijadufuo e Jiusi baki ije jaeje ja uije igeki ro e Jiusi ije buje bu ire sakae
igeki. Ijadufuo bure ja safine miako ja mukoe tavuana iraseve.
19 Ro na bigae jate ja vierafero Godi fu e Jiusi ije bu uije ije vi
subitireva ijiege fune nafe korei. Ro fune una e Jiusi baki ije uije nitasiko
igege kena una juare fuone ijia oedo bure e Jiusi ijiebuo are ije abekiro ja
ijiege vierafeve. 20 Ja ijiege vierafekuva ije fune marei. Ijadufuo maeje e
Jiusi ije bu naebe Jesu Kuraesi ma vierafeva ijadufuo Godi fu bu ijuemiae.
Rove e Jiusi baki ije jaeje jane Jesu Kuraesi ma vierafei. Ijadufuo Godi fu
ja kena una e Jiusi ije bu fu ijuoneva ijiebuo are ijia uniae. Ijadufuo jade
aroekarakiro nime jumekinu oenoefo. 21 Ro e Jiusi ije buje buka Godido
uije vi mukore tavuavo ijene rove Godi fu uije ise igege nafe korei. Ro
una e Jiusi baki ije jaeje ja uije nitasiko igeki ijadufuo ja aroekarakuva
Godi fute jadua nafe koreke.
22 Ro ni vierafe Godi fuka e mukoreigia oetuakinu ifejiamo. Ro kuke
maza bino fuka e kame isekafiaga bu vajae fiane abekinu ro oefiane
abevo. Ro Godi e Jiusi ije fu kame isekafiamo ijadufuo maeje bu korubuo
fu ijuemaeva ijadufuo fu ijiege rei. Ro e Jiusi baki ije Godi ja naebe
ijuemae. Ijadufuo ja fu mukoreigia oetuakinu ma vierafekuva fuka ja
mukoreigia oetuakinu ifejiake. Ro ja naebe ijiege rekuva jaeje fu uije ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu nafe koremo ijiege fu kuke ja nafe koreke. 23 Ro e Jiusi ije bu una Jesu
Kuraesi ma vierafekuva Godi fu bu uije igege kena una juare fuone ijia
oke. Ijadufuo maeje Godi fuka e darokido fu una kaenamiaga bu e fuone
reke. 24 Ro e Jiusi baki ije ude jaeje ja Godido anafa reva baki. Rove iviama
Godi fune ja kemo ja una e fuone rei. Godi fu ijiege rena ire maeje fu ude
kena e Jiusi ije vajiaema ije kena una kuke e Jiusi baki ije ja vajiame. Ro
Godi fu una uije fuone fu nafe korema ije una kekiro vierafekuma ije fume
samadukua kena una juare fuone ijia oga bu una mukoreigia tavuake.

Godi fu e Isureroko boeje karauniadufuo

25-26 Erafano na vierafe ja vua maeje sauki ige na kuariakuvejo ije
mukoreigia fiedufuo. Na ijiege kuariakina jabe aroekarakinu vierafero
jaeje jaka e ma ro e Jiusi ije bu e isero ja ijiege vierafedufuo. E Isureroko
uruvana buka oe kuderiana una ire ise binobino renoekinu Godi
ijuoneke. Bu ijiege uria ise renoeke e Jiusi baki ije Godi fu umui tuaema
ije bu una Godido ruoma buneka e uruvana rega fu sone ijare rade e
Isureroko ije karauniake. Ro Godido buki akae bu isuibe isoeva ijia vua
be fu ijiege kuae,

> E ije fu ro e boeje karauniadufuo ije Godi fu e fuone Isureroko ijia
> be kuaga fu ruake. Ro fure e Jekafudo uifari boeje bu vame ise
> kenoevo ije karauniana kaenamia una Godido vame maeje ijia
> uniakono kuae. 27 Ro kuke fu kuae, Na maza ijia ijiege na ise
> buone giana aredufuo ije buina kuaena avenamikono kuae.

28 Ro e Jiusi ije bu Godido vua maeje bu naebe mukoe fiekuae vierafevo
ijadufuo buje buka Godido e ani reve. Rove Godi fuka uria e Jiusi ije
oetuame ijadufuo maeje bune asaerafa buone ijiebe fu ma vierafeva
ijadufuo fuka uria bu oetuame. 29 Ro Godi fuje una oe binobino vierafemo
baki. Ro fu ire ma bino kena e bino vajiakiro vierafemo ije fume kena
vajiamo. Ro kuke fu e gue kega bu e fuone rekiro vierafemo ije fume
ijiege remo.

30 Ro ude e Jiusi baki ije jaeje ja Godi irinavo baki. Rove Godi fu iviama
e Jiusi ije bu naebe Godi irinavo ijadufuo fu una jone oefiane abena ise
jone giana arekinu karauniame. 31 Ro Godi fu rade izege fu jone oe fiane
abena karauniamo ijiege fu kuke una e Jiusi ije bu fu ijuonevo ije buone
oefiane abena karauniake. 32 Godi fu vierafe e boeje bu rade ise buone
bu renoevo ijia una oe kuderiana fuone roga fu giana oefiane abekinu
karauniakiro fu ijiege vierafei. Ijadufuo iviama fu arekoga e boeje bu una
vame ise ije kenoe.

Godi fuka e daroki ro fuone sanaema ije fuka ma ireobo

33 Akujie Godi nuvuone ije fu sibeno. Fuone izege fu vierafena kemo ije
fuka ma anuigi. Ro kuke ire maeje fuone buka ma uruvana ijadufuo fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erare dakinu ro migiakuma baki. Godi irere fu rekiro vierafemo ijiakiro
vame izege fu ire binobino remo ije noka izege giana vierafekuva baki.
34 Ro vua ijadufuo maeje bune isuibe buki akae ijia isoena ijiege kuae,
Fu erare E Ireobo irere fu vierafema ije giana vierafemo baki.
Ro kuke fu erare Godi uguae kuaramo baki. 35 Ro fu erare E
Ireobo ije ire ma bino vajaema ijadufuo fu una vegue ire ma bino
vajakono kuae?
36 Ro ire boege fune Godire amaeriaema ijadufuo bu daro fuone ijia ni
uria kariko fu samuagiame. Ijadufuo ire fuone boege bu una ive fuone ije
dabe aroeve. Ijadufuo na vierafe e boeje bu maza boeje fuone sanaema ije
dabe aroeke. Mare!

Vame maeje Godi fu vierafema ijia karivadufuo ijene

12 1 Ijadufuo erafano, Godi fuka vame binobino ijia oefiane nuvuone
guokinu ifejuome. Ijadufuo naka ja soesoena kiavono oe jone
boeje ka zinone akae igege kena Godi vajana fuefuo imefo. Ja ijiege
rekuva ije jane vame maeje Godi fu oemaedufuo ja ijene renoeve. 2 Ro
jade uri e ume igeko Godi naebe ma vierafevo bu kenoevo ijiege kenoevo.
Ro ni arega Godi fu oe jone ije kena una mukoreigia amaeriajiaga ja irere
fu vierafemo ijiaru renoedufuo. Ro kuke ja una vame mukore ro ire ije
Godi fu oemaedufuo ijiaru vierafenoekinu kenoeke.
3 Ro Godi fu fuone maeje fuka abena na mie ijadufuo na e besubesu
ja kuariavono jade aroekarana kojo ive jone kame ajiavo. Ro nime sone
oe vafaena mukoreigia vierafekinu kenoefo. Godi fune e besubesu ma
vierafevo ije vajiae ijadufuo ni kojo jone izege ja ma vierafevo ije giakinu
kenoefo. 4 Ro na vua be bija kuariako ni fiefo. E ige vajae nuvuone foteke
ije fune besu rove vajae gome buka boeje. Ro vajae gome boeje bu i besu
mevo baki ro buka i binobino meve. 5 Ijadufuo vame besu ijiege e ije no
Jesu Kuraesi ma vierafevo ije noka e uruvana rove no uria vajae besu
igeki. Ijadufuo maeje noeje none Jesu Kuraesina agane besu rei. Ijadufuo
noka vame binobino ijia nuvuone ganamikinu ifejianamike.
6 Ro Godi fu i binobino no menoevo ije kena e besubesu no vajuome.
Ijadufuo no Godido daro ije fu vajuomo ije kena i fuone ije menoeve. Ijadufuo
fu daro muona kuoko janika vua none abena e gue kuariano kuokuma ije
noka ijiege reke. No oe nuvuone no ma vierafevo ije Godi fu vajuomo ijia
vierafekinu vua fuone abe e gue kuariave. 7 Ro fu daro muona kuoko jani e
gue nijasiano kuokuma ije noka e nijasiake. Ro kuke fu daro muona kuoko
jani e gue ifejiano kuokuma ije noka e gue ifejiake. 8 Ro fu daro muona kuoko
jani e gue ejafiana kuaria bu i buone mukoreigia meno kuokuma ije noka
ijiege reke. Ro eranebe fu ja daro miana kiako sinuome jone e gue ivajiano
kiakuma ni oe jone ijiakuma ivajiafo. Ro eranebe fu ja daro miana kiako ni
e jone samuagiano kiakuma ije nika giriesana bu mukoreigia samuagiafo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ro kuke eranebe fu ja daro miana kiako ni e guebuo oefiane giana ifejiano
kiakuma nika oemarekinu ifejiafo.
9 Ro igia fie, ja e gue oetuakuva jade surive ijia oetuavo ro nika oe jone
ijiakuma bu oetuafo. Ro kuke vame ise ije nika mukoreigia giana ijuone areme
ni una Godido nidua ijia vame maeje ijiaru ni veradiana kenoefo. 10 Ro jaeje
jane Godina agane besu reva ijadufuo nika mukoreigia jone oetuanamifo.
Ro kuke nika izege ja kairafa jone mukoreigia aguariadufuo ije abe ireobo
vierafenoefo. 11 Ro jade mamoekiro nika giriesana E Ireobo ijadufuo i ije
menofo. Ro kuke nika oe jone ro kavene jone ijiakuma E Ireobo ijadufuo i
ije menoefo. 12 Ro ja ma vierafega Godi fu rade ire ma bino jone rekuma ije
nika oemarekinu samua karinoefo. Ro kuke ja oenoene vajae fiane binobino
biediana isejavaekuva ije nika sone oe vafaena biediafo. Rove maza boeje nika
giriesana Godido baname isoekinu karinoefo. 13 Ro ja giaga kairafa jone bino
bu sinuome bakikuva ni jone ja naeva ijia bino ivajiafo. Ro kuke ni e ije bu ae
mumabo ruovo ije oemarekinu kaenamia gire jone ijia uniafo.
14 Ro e gue bu ja arafiriana vua ise joesina kuariakuva ni Godi kua fu
una e ije buone ma rejiafo. Ro jade Godi kuaga fu bu kame isekafiamo.
15 Ro maza ije e bu oemarenoevo ije ni buina oemarefo ro bu oefiane
abevoga ni buina oefiane abefo. 16 Ro ja e boejena karinoekuva nika
mauike buine kafaena karinoekiro jade aroekaravo. Ro kuke ja i isesina
gue menoekuva nika e ijue baki rena oemarekinu menoefo. Ro jade
vierafero ja ire boeje jane mukoreigia vierafevaro uri aroekaranoevo.
17 Ro igia fie, e bino bu ise bino jone rekuva jade una ve gue ise rekuae
vierafevo. Ro nika maza boeje e boeje ijiebuo nidua ijia ire ma ijiaru
mimatana renoefo. 18 Ro kuke nika giriesana Godi daro fu miaema ije
dabe e ije bu ise revo ije turaejiafo. Ja ijiege rekuva ja e boejena kafae
karike. 19 Ro erafano e bino bu ise bino jone rekuva jade una ve gue ise
rekuae vierafevo. Ro ni arega fu Godire e ije ziegafiana kame isekafiafo.
Ijadufuo maeje Godi fune buki akae bu isuibe isoeva ijia ijiege kuae,

> Erare bu ise bino jone rekuva Godi naka e darokido nare una ve gue
> bu dabe isekafiakono kuae.

20 Ro kuke fu kuae,

> Erare fu ja ziegafiamo ije fu vasiaoekuma nika ire bino vajaga fu ifo. Ro
> fu do duaekuma ni do ijafo. Ja ijiege rekuva e ije ziemo ije fu vame
> maeje ja fuone revo ije gana una ise fu rema ijadufuo jaeveke.

21 Ro jade arega e ije ise revo ijiebe iraraena ja asidiavo. Ro nika jare
giriesana una e ije bu jone ise revo ije ma rejiaga bu ijia oe kuderia areme
ise bu revo ije arefo.

E mamekanu binobino iriniadufuo ijene

13 1 Ro erafano igia fiefo, e boeje nika e mamekanu jone bu ja
samuagiavo ije iriniafo. Ijadufuo maeje fune Godire isuibe bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kena uniaema ijadufuo bu ja samuagiave. Ro Godi daro ije fu naebe
bu miaemabitie bu izege e mamekanu rena no samuaguokuva baki.
2 Ijadufuo eranebe bu e mamekanu ije ijuonena vua buone naebe fievo ije
bune kuke Godi irere fu duvado buone ijia rekiro vierafema ije ijuoneve.
Ro eranebe bu e mamekanu ije ijuonena vua buone naebe iriniavo ije
bu kame isekafiake. 3 Ro e ije bu mukoe kenoevo ije bube e mamekanu
ije Godi fu kena uniaema ije giana jumeke. Ro bune e ije bu ise renoejo
ijiebe e mamekanu ije giana jumeke. Ijadufuo erare fu e mamekanu fuone
ije naebe giana jumekiro vierafekuma e ije nine vame ma ijiaru kenoene.
Ja ijiege kenoekuva e mamekanu jone buka ja kame aroriana nidosiake.
4 Ro e mamekanu ije fune Godire kena uniaema ijadufuo bu ja mukore
samuagiave. Ro ja ire ise bino rekuva ni e jone mamekanu ije jumefo.
Ijadufuo maeje buje bu daro nado bu ise jone ja reva ijadufuo kame
isekafiake. Ijadufuo maeje buje fune Godire umui tuaema ijadufuo bu
Godido i meve. 5 Ijadufuo jaka e mamekanu jone ije iriniake. Ijadufuo
maeje ja naebe bu iriniakuva bu ja kame isekafiake. Ro kuke ja bu
iriniakuva ije jane vame maeje renoeve.
6 Ro e mamekanu jone bu takesi moni ijadufuo ja kiakuva nika
oemarekinu vajiafo. Ijadufuo maeje buje bu Godire kena uniaema
ijadufuo bu fuefuo imekinu ja samuagiave. 7 Ro kuke igia fie, ja e
mamekanu bu gamani ijia imejo ije bu moni ro ire binofuo kiakuva
nika migegire vajiafo. Ro nika e mamekanu jone boeje aguariana bu
nidosiakinu aroriafo.

E boeje buka oetuanamidufuo ijene

8 Ijadufuo e bino bu moni ro ire bino kena ja vajiakuva ni migegire
una ve kena vajiafo. Ro be ije nika maza boeje e boeje oetuafo. Ijadufuo
maeje erarebe bu maza boeje e oetuavo ije fune Godido akae ije ijiakuma
riarei. 9 Ro Godido akae boeje e guebuo bara ro baru turakinu e kania ro
iniemekinu ebuo sinuome giana rieziavo ije fu kena Mosisi vajaema ije
fune akae besu igare okuriae. Ro akae besu ije fu akae boeje okuriaema
ijeja ni izege ja vajae jone ije oetuavo ijiege nika una e boeje oetuafo.
10 Ro ja e boeje ijiege mukoe oetuakuva jabe ise bino buone redufuo.
Ijadufuo eranebe ja ijiege renoevo ije ja Godido akae boeje jane mukore
iriniave.

Maza ije Jesu Kuraesi fu una ruomo ijene

11 Ro ja vua boeje na kuariaeva ije jane ijiege renoevo ijadufuo ja ni
nisuina kariva baki. Ijadufuo nine ijiege maza boeje ni nafaena karinoefo.
Ijadufuo maeje no iko Jesu no ma vierafeva ijia no kuae maza ije Jesu fu
una ruomo ije fune ivuaremano kuae. Rove iviama ijare maza ije funeka
ma ivuareme. 12 Ro maza nuvuone ume igia no karina ruovo ije fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ve irasekuveno ijiege furikuvene. Ro maza ije no una Jesu Kuraesido
sanaema ije gakuvejo ije fune ivuareme. Ijadufuo noka vame ise boeje e
bu mugu renoejo ijiege no renoejo ije ka kena garege koregaro una vame
maeje sanaema ijiaru kenoeke.
13 Ro no uri Jesu Kuraesi fune una nuvuone ruaema igege fuone
sanaema ijia karinoekuva fuka mareke. Ro jade uri do kugi ina nigofo
iserekinuro ire uruvana ina jiare ufekinu barubara fudaenamina vame ise
binobino renoevo. Ro kuke jade uri oe ise vierafekinu joe bijaevo. 14 Ro
nika E Ireobo Jesu Kuraesi abega fu maza boeje oe jone ijia jaena finoefo.
Ro jade uri ire ise boeje vajae surive jone bu vierafeva ije kenoevo.

Jade kairafa jone ijiebuo ise ije giana kuaevo

14 1 Ro e gue Jesu Kuraesi ma vierafevo ije buone ma vierafevo ije
buka mamosiave. Ijadufuo nobe e ijieki ije bu buone vierafeva ijia
kenoevo ije giana kuaeke. Ro noka oemarekinu bu kaenamiaga bu una
noena agane besu reke. 2 E bino bu buone vierafevo ijia buka ire boeje
ijo. Ro e gue bu buone vierafevo ijia bu mamosiavo ijadufuo bu ire gue
i ro gue bu baki. 3 Ijadufuo e ije ire boeje ijo ije jade una e ije ire gue ijo
baki ije giana kuaevo. Ro kuke e ije ja ire gue ijo baki ije jade una kairafa
jone gue bu ire boeje ijo ije giana kuaevo. Ijadufuo maeje Godi fu e ije bu
ire boeje ijo ijiakiro e ije bu ire gue ijo baki ije fu uria bu oemarejiamo.
4 Ijadufuo jade e ije bu ire boeje ijo ijiakiro e ije bu ire gue ijo baki ije
giana arafiriavo. Ijadufuo maeje e ije bu joefuo i mevo baki ro bu Godi E
Ireobo buone ijadufuo i meve. Ijadufuo fu korofuo giaga bu isema rero bu
ma renoejo ije fure giana vierafei. Ro fure ifejiako bu maza boeje fu ma
vierafekinu mukoreigia kenoeve.
5 Ro kuke e bino bu vierafega fune marema ijadufuo bu maza besukua
abena Godi aroeve. Ro e gue bu vierafega fune marema ijadufuo bu
maza binobino Godi aroenoeve. Ijadufuo e besubesu irere no renoejo ije
no konuvuo vierafena renoeve. 6 Ro eranebe bu mazani besukua abena
Godi aroevo ije bune E Ireobo fu oemaemo ijia renoeve. Ro eranebe
bu vierafega fune marema ijadufuo bu fanu ijo ije bune E Ireobo fu
oemaemo ijia revo ijadufuo bu Godi oemarejave. Ro kuke eranebe bu
fanu naebe ijo ije bu vierafega bune E Ireobo fu oemaemo ijia revo
ijadufuo bu una Godi oemarejave.
7-8 Ro e boeje ume igia oenoevo ije e besukua be fu erare fume fuone
vierafema ijia oenoeno baki. Ro kuke e be erare fu oenoena baronemo ije
fume fuone vierafema ijia baronemo baki. Ijadufuo ire inokiro ije oevo
ijiakiro ni uria karivo ije nome nore nuvuone vierafeva ijia revo baki. Ro
noneka E Ireobo fu vierafema no ijia renoeve.
9 Ijadufuo Jesu Kuraesi fu e boeje oeva ijiakiro ni uria kariva ijiebuo
E Ireobo rekiro fu ijadufuo baronena una uri. 10 Ijadufuo ja irerefuo una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kairafa jone gue Jesu ma vierafevo ije buesina kuaekinu ro kuke bu nese giave? Ijadufuo maeje e boeje maza rade noka Godido nidua ijia irega fu ise nuvuone boeje no renoevo ijene kena mazie guoke. 11 Ijadufuo maeje bune isuibe buki akae ijia ijiege isoena kuae,

> E Ireobo naeje na uria fivo ijadufuo naka ma kuariave. Maza rade e boeje buka nidua none ijia auge sake. Areme bu kieko, Godi aeje aka e boegiebuo E Ireobono kiekono kuae

12 Ijadufuo noeje no izege sauikuva baki ro noka Godido nidua ijia irena irere boeje no renoeva ijene visuna kuarake.

Jade kairafa gue biesiriaga bu ise revo

13 Ijadufuo nobe uri ise nuvuone ganamina kuaenoedufuo. Ro nika mukoreigia vierafekinu kenoefo. Ro jade uri ire bino rena kairafa jone ijiebuo ma vierafevo ije arafiriavo. 14 Ro naeje fune E Ireobo Jesure samadukua nijasiema ijadufuo na vierafe ire boeje Godi fu amaeriaema ije fuka ma no ivo. Rove e gue bu vierafega ire bino bu buefuo fu ise ijadufuo bu ivo baki. Ijadufuo bu ire gue naebe ikuva nobe giana kuaeke. 15 Ro ja kairafa jone gue ijiebuo nidua ijia ire bino bu ivo baki ije ikuva ije ja vame oetuanamivo ijia kenoejo baki. Ro ja ire ije bu ivo baki ije ikuva jaka e ije Jesu Kuraesi fu buefuo baronema ijiebuo kavene kame arafiriadufuo. Ijadufuo ni mukoreigia vierafekinu jone oetuanamifo. 16 Ro jabe uri ire bino ja oemadiadufuo ije rega e bu giana una Jesu Kuraesido ive ije dabe arafirivo. 17 Ro igia fie, Godido vame maeje no kenoedufuo ije noka ire ikinu ro atodufuo ije fuka baki. Ro vame maeje no kenoedufuo ije noka Godido Kavene Akae ije abega fure oe nuvuone ijia fina no samuaguoke. Fure samuaguoga no vame maeje sanaema ije abena kairafa nuvuone ijena oemarekinu kafaena karinoeke. 18 Ijadufuo erare fu vame maeje Jesu Kuraesi fu vierafema ijia kenoekinu kairafa gue oetuakuma e ije fune vame Godi fu oemaedufuo ijia kenoene. Ijadufuo e buka fuone oemarekinu fu aguaeke.

19 Ijadufuo ni roga no maza boeje mimatana vame ma ijiaru kenoekinu e kairafa nuvuone Jesu Kuraesi ma vierafevo ijena kafae karinoedufuo. No ijiege kenoekinu nuvuone ifenamiga no ijia daro abena e damuiki redufuo. 20 Godi fu e kairafa jone irere bu mumaza renoedufuo ije fune vajiae. Ijadufuo bu ire gue i ro gue bu naebe ikuva jade giana kuaevo. Ro ire boeje fune Godire nuvuefuo amaeriama ijadufuo nome idufuo. Ro jade ire ije kairafa jone gue bu ivo baki ijene nidua buone ijia inoevo. Ja ijiege rekuva ja buone bu ma vierafevo ije kame arafiriake. 21 Ro no faememarena ire binobino inoekinu vame ise bino rekuva noka kairafa nuvuone ijiebuo ma vierafevo ije kame arafiriake. 22 Ja vierafega vame binobino ja renoejo ije fune marejokuma ije nime mauike josukua oe jone ijia arega Godi fu giafo. Ro ja vierafega ire bino ja renoevo ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godido nidua ijia bune marejokuma ije ja oemaredufuo. 23 Ro ja vierafega
ire bino ja idufuo ije fuka ise rove ja faememarena ikuva ije Godi fube
oemareke. Ijadufuo maeje jane vierafega ire ije fu ise rove jaka uria ivo
ije jane ise reve.

E gue oemarejiakiro jade joe nidoenamivo

15 1 Ijadufuo erarebe no giriesana Jesu ma vierafevo ije noka urina
kairafa nuvuone ifejiakinu dasumiake. No kairafa nuvuone bu
mamoekinu naebe irere Godi fu buefuo vierafejiaema bu naebe renoevo
ije ifejiake. Ro nobe uri nuvuosukua vierafena uri irere no oemaduodufuo
ijiaru renoeke. 2 Ro e besubesu noka urina vame maeje kairafa nuvuone
gue Jesu ma vierafevo bu oemaredufuo ijia ifejiake. No ijiege rekina
buone bu Jesu ma vierafevo ije buka gikikimana reke. 3 Ijadufuo maeje
Jesu Kuraesi fuje fu Godi rove vame fuone fu ume igia finoekinu
kenoema ije fu naebe fuone fu oemaredufuo ijia kenoe. Rove e ani
fuone bume uri fu dabe arafirina vajae fiane vajavoga fuka una Godido
oemarei. Ijadufuo maeje bune isuibe buki akae ijia isoena ijiege kuae,
E ani ije bu a arafiraeva ije bune na arafirievano kuae.
4 Ro vua boeje bu isuibe buki akae ijia isoeva ije bu no nijasuokuae isoe
ijadufuo no vua ije dana vierafeke. No vua ije ma vierafekuva vua ijiebe
no ifejuo ro ejafuoga nobe mamoeke. Ro noka giriesana uri ma vierafero
Godi fu maza rade ire ma bino nuvuone rejuokiro no ijiege vierafekinu
zinune ke vake. 5 Na Godi ije fu fuone vierafema ijia maza boeje
ifejuokinu ejafuoko no giriesana ma vierafevo ijadufuo baname isoeve.
Na baname isoega fure fuone vierafema ijia ja e besubesu ifejiaga ja una
oe besu vierafeke. Areme ja uri vame izege Jesu Kuraesi fu kenoema
jadua ijiege kenoeke. 6 Ja ijiege una agane besu re areme uri Godi E
Ireobo Jesu Kuraesido Asoe ije aroekinu ive fuone abe ajiake.

Godido vua maeje bu abe e Jiusi baki ije kuariaeva ijene

7 Ro vua boeje na kuariaeva ijadufuo zinume ije ijiege. Jesu Kuraesi
fuka ja oetuaema ijadufuo fu ja kaenamiana una agane besu rei. Ijadufuo
jadua ni ijiege kairafa jone oetuana kaenamia una jaena agane besu
refo. Ja ijiege kenoekuva e gue bu vame maeje ja kenoevo ije giana una
Godi dabe nidoekinu fuone sanaema ije aroeke. 8 Ijadufuo maeje igia fie,
Jesu Kuraesi fu ari ruaema ije fu e Jiusi ije Godido vame maeje izege
fu vierafena kenoeno ije nijasiakiro ruae. Ro kuke fu Godido vua ije fu
isuibe e Jiusi ijiebuo asaerafa ije kuariaema fu ijene abe marekiro ari
ruae.
9 Ro kuke fu e Jiusi baki ije vua fuone maeje Godi fu izege buone
oefiane abena karauniadufuo ije kuariakiro ruae. Ro e Devidi fu isuibe
vua be ijiege kuaemo bu buki akae ijia isoe. Ro vua ije fu ijiege kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na e Jiusi baki ijena oenoevo ije naka vua one maeje dabe bu
kuariake. Ro kuke naka one oemarekinu dua urukafakono kuae.
10 Ro una kuke buki kafare be ijia fu ijiege kuae,
E Jiusi baki ije ni Godido e ijena besu oemareno kuae. 11 Ro kuke be
fu kuae, E Jiusi baki ije nika E Ireobo ije aroefo. Ro e boeje isama
binobino kuaevo ije jadua janika fu aroeno kuae.
12 Ro e Aesaea fudua fu kuke isuibe vua be ijiege kuae.
E Jesido agane ijia bu e be bieteke. Ro E Ije fune Godire umui datedo
fure e Jiusi baki ije samuagiaga buka una fu ma vierafekono kuae.
13 Ijadufuo naka joefuo Godido baname isoega fu ifejiaga ja jone ma vierafevo ijia jaka oemarekinu kafaena karivake. Ro kuke fu Kavene Akae ijadufuo daro ijia ifejiaga ja maza boeje ma vierafena kari vake.

Foru i fuone fu mema ijene

14 Ro erafano na ma vierafega jane ire ma ijiaru e kairafa jone ijiebuo reve. Ro kuke jane mukoreigia vierafenoekinu ire binobino Godi fu kuariaema ije renoeve. Ijadufuo na vierafe jane manido ja Godido vua ijene una kairafa jone ijena nijaenamidufuo. 15-16 Na fasi ige naka vua binobino darokuma samadukua isoena kuariae. Na ijiege kuariakina ja ire maeje ja revo ije jabe arekiro jaka giriesana ijiege revadufuo. Ijadufuo maeje Godi fu fuone izege fu e ma rejiamo ijia fune na abe nujiema ijadufuo na fuefuo i meve. Fu vierafe naeje naka e Jiusi baki ijena finoekinu Jesu Kuraesido vua maeje nijasiake. Na ijiege rekina e Jiusi baki ije buka oe kuderiana una Godido roga fu Kavene Akae abe miakinu bu Godido nidua ijia buka e maturaedufuo.
17 Ro naeje na Jesu Kuraesido e reva ijadufuo na Godido i mena vua fuone maeje abe e Jiusi baki ije kuariavo. Na ijiege revo ijadufuo naka Godido ireobo oemarekinu aroekarave. 18 Ro kuke na vierafe naka Jesu Kuraesi i irere fu miema ijiaru abena darodaroki kuaeke. Ro i ije fu miema ije na e Jiusi baki ije ifejiaga bu una Godi ma vierafekinu irinadufuo. 19 Ro vua gue na kuarianoekinu ro ire bino na renoeva ije na Kavene Akae ijadufuo daro ije abena ire sumiki bino bu giaeva baki ije renoe. Ijadufuo na are Jerusareme ijia urina vakinu Jesu Kuraesido vua maeje abena mukoreigia kuariaeja vakuma are Iririkami ijia keke.
20 Na vierafe naka Godido vua maeje dabe ijiege e gue kuarianoekiro vierafe. Ro igia fie, naeje e ije bune ude Kuraesido vua ije fieva ije na naebe are buone ijia vakiro vierafe. Ro na vierafe naka e ije bu Jesu Kuraesido vua ije naebe fieva ijiebuo are ijia oenoekinu vua maeje abe kuariake. 21 Ijadufuo maeje bune isuibe buki akae ijia isoena ijiege kuae,
E ije bu Jesu Kuraesido vua ije naebe fieva ije bu Jesu irere fu
remo ije bu gake. Ro kuke bu vua fuone mukoreigia fiena ma
vierafekono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Foru fu una Romu vakiro vierafema ijene

22 Ijadufuo naka una jone vuakiro vierafe rove na naebe vuae. Ijadufuo
maeje na Godido vua maeje abena una kuke e Jiusi baki gue nijasiave.
23-24 Ro iviama are boeje bu Jesudo vua maeje bune fie furi. Ro juaevasia
uruvana naka ja giakiro vierafe ijadufuo na vierafe na aesakae Sifeni
vako ijia na fura sibaneke ijia jaena fike. Na ijia jaena fina oemadiega ja
ijia sone ifejiega na una aesakae Sifeni vake.
25-26 Naka ja giakiro vierafe rove iviama na una are Jerusareme ijia
vakuve. Na moni ije e Jesu Kuraesi ma vierafevo are Mesedoniakiro
Akaea kariva bu oemarekinu afuiva ijene karina vake. Na karina va
Godido e ije gue bu are Jerusareme ijia isema kariva ije vajiake. 27 Ro
moni ije bu afuiva ije bune e ijiebe korubuo ijiege vierafena rei. Ijadufuo
maeje bu e Jiusi Godi ma vierafevo are Jerusareme kariva ijiebe Godido
vua maeje abena e are Mesedoniako ijiakiro e Akaeako ije miae. Ijadufuo
e Jiusi baki ije bu ijadufuo una ve e Jiusi ije isema kariva ije ifejiana moni
naejiave.
28 Ijadufuo na vierafe naka ude moni ije e Jiusi baki bu afuiva ije abena
are Jerusareme ijia e Jiusi ije mia areme na sone una jone vuake. Na
vierafe na aesakae Sifeni vako ijia na vua ja gia areme na nana are Sifeni
vake. 29 Ro na ja giake vuako ije na vierafe Jesu Kuraesi fuka fuone maeje
uruvana vajiega na vua ja mukoreigia ifejiakinu nijasiake.
30 Ijadufuo erafano ja isekie, ni E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive
ro Kavene Akae ijadufuo oetuamo ijia noefuo uruvana Godido baname
isoefo. 31 Ja ifejiena noefuo baname isoekina e ije bu Godido vua maeje
naebe abeva aesakae Judia kariva ije bube ise bino none reke. Ro kuke ja
ijiege baname isoekina na moni ije abena vakuva e Jiusi are Jerusareme
ijia isema kariva ije buka oemarekinu abedufuo. 32 Ja baname isoega
Godi fune ijiege vierafekuma na ja giake vuako ijia na maza sibaneke
oemarekinu jaena fike. 33 Ro nadua na baname isoega Godi fu maza boeje
ifejiaga ja mukoreigia kafaena karinoeke. Marei!

Foru radekuma fu anadiaema ijene

16 1 Na vierafe naka bara Fibido kuariaga ja vierafeke. Bara ije fu
kai nuvuone be fudua Godi ma vierafemo. Ro fu are Senitiria ijia
e ije bu Jesu ma vierafevo ijiebuo i meno. 2 Na bara ijadufuo kuariaga ja
vierafekina fu ijia vuakuma ja fu oemarekinu E Ireobo ijadufuo e igege
mesirike. Ro na vierafe ja ire boeje fu vierafedufuo ije jaka oemarekinu
ifejake. Ijadufuo maeje bara ije fuka e boeje Jesu ma vierafevo ije
ifejiakinu na mukoreigia ifejiemo.
3-4 Ro be ije na bara Firisirakiro baru fuone Akuira ije anadiave.
Ijadufuo maeje buje buka naena Jesu Kuraesido imevo ro kuke buka vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise bu oedufuo ijia noefuo isejavae. Ijadufuo naka buone ireobo oemareve
ijadufuo maeje bu na nosukua ifejieva baki. Ro bu kuke e Jiusi baki ije bu
besu afuina Godi aroevo ije duaku mukoreigia ifejiae.
5 Ro na kuke e ije bu besu are buone ijia afuina Godi baname isoevo
ijiakiro Efinitasi e ije na fu oetuavo ije anadiave. Ro e Efinitasi ije fure
aesakae Esia guove ijia amure Jesu Kuraesi ma vierafei. 6 Ro kuke na bara
Meri anaeve. Ijadufuo maeje fuje fu bara be jaena oenoekinu giriesana
joefuo imeno. 7 Ro na e Eduronaekasikiro e Jiuniasi anadiave. E inokiro
ije buka agane none bu ude naena besu dibure kari. Ro e Afasero ijiebuo
uve ijia e inokiro ije budua bu Jesudo i mukoreigia mevo ije e bune giana
vierafei. Ro kuke bune bure ude Jesu Kuraesi ma vierafekoga naeje na
rade ma vierafei.
8 Ro kuke na Amifiretasi e ije na fu oetuavo ije anaeve. Ro e ije fudua
fuka Godido e be. 9 Ro na e Ebanasi e ije fu noena Jesu Kuraesido imeno
ijiakiro e Sitekisi na ireobo oetuavo ije anadiave. 10 Ro kuke na e Aferisi
anaeve ijadufuo maeje e ije fu Setanire biesiri rove fuka uria giriesana
una Jesu Kuraesi ma vierafei. Ro kuke na e Arisitoburasido agane ije
anadiave. 11 Ro na e Erodioni anaeve ro e ije no fuosiki no agane besu. Ro
kuke na e Nasisido agane ije anadiave ro budua bu E Ireobo ijadufuo e.
12 Ro kuke na bara Tirifaenakiro bara Tirifosa ije anadiave. Bara
inokiro ije bu E Ireobo ijadufuo i mevo. Ro kuke na e Fesisi e ije na
oetuavo ije anaeve. E ije fuka e be fu giriesana E Ireobo ijadufuo i
menoeno. 13 Ro na e Rufasi e ije E Ireobo fu umui datema ijiakiro asie
fuone ije anadiave. Ijadufuo maeje bara ijare naeje fuka asie none igege
samuagie. 14 Ro kuke na e Asinikuritasikiro e Firegonikina e Emisi ro
e Fatirobasikiro e Emasi ije anadiave. Ro na e ije Jesu ma vierafevo bu
buina afuivo ije anadiave. 15 Ro na e Firorogasikiro bara fuone Juriakina
e Neriasikiro maki fuone ije anadiave. Ro kuke na e Orimifasikiro e ije
Jesu Kuraesi ma vierafevo bu buina besu afuivo ije anadiave. 16 Ja isekie,
ni e ije bu Jesu ma vierafevo ije bu ananamivo ijiege oe jone ijiakuma
ananamikinu karifo. Ro e ige Jesu Kuraesi ma vierafevo bu igia besu
afuina Godi baname isoevo ije bu ja anadiave.

Foru vua radekuma fu e Romuko nijasiaema ijene

17 Ro erafano ja isekie, nika mukoreigia jone samuanamikinu karinoefo.
Ijadufuo maeje e ise gue jaena ijia karinoejo ije buka vame jone ja
agane besu rena afui karinoejo ije kame atasena binobino renoeve. E ije
buka vua maeje ja fieva ije kame arafiriakinu una vua buone kufui ije
nijasiave. Ijadufuo ni mukoreigia e ijieki ije giana akariakinu oenoefo.
18 Ijadufuo maeje e ijieki ije bu E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido imevo
baki. Ro bume ire ije vajae surive buone bu oemadiavo ije vierafena
kenoeve. E ijieki ije buka oenoekinu e ije bu Jesu ma vierafevo baki ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

biesiriave. Bu biesiriana vua soesoegi kuariakinu oe buone ije kame kuderiave.

19 Ro igia fie, e boeje Jesu ma vierafevo aesakae irore igia kariva ije bu izege ja Godido vua maeje irinavo ije bune fie furi. Ijadufuo na irere ja revo ijadufuo naka ireobo Godido oemareve. Rove vua ige na isoena kuariavo ije na vierafe jaka vame maeje mukoreigia giana vierafekinu kenoeke. Ro vame ise ije jaka mukoreigia akariakiro na ije vierafei. **20** Ro ja ijiege kenoekuva Godi ije maza boeje e ifejiako bu kafaena karinoejo ije fuka ja daro miake. Fu daro miaga jaka uri giriesana Setanido daro ije abe garege akoeke. Ro kuke na vierafe E Ireobo Jesu Kuraesi fuka ma rejiaga ja oemarekinu karinoeke.

21 Ro Timoti e ije fu nosiki i besu menoeno ijiakiro e agane none e Rusiasikiro e Jesonikina e Sosifata ije bu ja anadiave.

22 Ro e Tetiasi nadua na E Ireobo ijadufuo ive ijia ja anadiave. Ro fasi ige na Forure kuariekoga na isoena ja nijiave.

23-24 Ro e Gaeasikiro e boeje are fuone ijia afuina Godi baname isoevo ije budua ja anadiave. Ro Foru naeje na e Gaeasido are ijia fivo. Ro kuke Erasitasi e ije sidove ige no kariva ijadufuo moni ije samuamo ije fu ja anadiame. Ro kuke uvia nuvuone be e Kuotasi ije fudua fu ja anadiame.

25-26 Noka Godido oemaredufuo ijadufuo maeje Jesu Kuraesido vua maeje na abena e nijasianoejo ije fu manido fu ja ifejiaga jone ma vierafevo ije fuka gikikimana reke. Isuibe Jesu Kuraesido vua maeje fuka ma sauina na ruae. Ro iviama vua ije fune e Godido vua vierafena kuaevo ijiebe abe kuaena samadirevo none gae. Ro vua ije e karauniadufuo ije fune Godi e ije maza boeje ijia fi vako ijare kuae. Ijadufuo noka vua ije dabe are irore igia kuaena samadirega e boeje buka Godi ma vierafedufuo.

27 Ijadufuo roga no Jesu Kuraesi irere fu rema ijadufuo Godi besu ije fu maza boeje ma ijiaru vierafena kenoeno ije aroefo. Ro kuke na vierafe e boeje buka Godido ive sanaema ije dabe maza boeje aroekinu karivake. Fune ijene, Marei!

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 KORINITI

1 Korinitido Vua Amure

Maza ije Foru fu fasi ige isoena e Godi ma vierafevo bu sidove Koriniti kariva ije nijiaema ije fu sidove Efesasi ijia fina isoe. Ro are Koriniti fu sidove ireobo be fu aesakae Gurisi guove ijia ro e Jiusi baki ije buka ma uruvana ijia kari. Ro e ije bu Godikiro akae fuone buka naebe vierafei. Ijadufuo buka barubara fudaenamina vame ise rekinu ro kuke ise binobino renoevo. Ijadufuo Foru fu va are Koriniti ijia kekena Godido vua maeje abe e Korinitiko ijene kuariamoga e boeje bu una oe kuderiana Godi ma vierafei. Ro rade Foru fu una fasi be isoe nijiana izege e Godi ma vierafevo bu kenoevo ijadufuo zinume maeje kuariana nijasiae. Areme fu kuke izege bu vame ise bu renoevo ije aredufuo ijene kuariae. Ro e Korinitiko bu una fasi isoena Foru nijana vame binobino e Godi ma vierafevo bu revo ijadufuo duna gue kuarae. Ijadufuo Foru fu fasi igia isoena duna buone bu kuaraeva ijadufuo maeje una kuariae.

1 Koriniti vua binobino fu isoema ijeja -

1:10–4:21 Foru fu Godido e ije bu dabe ataeva ijadufuo madiaema ijene.
5:1–7:40 Barubara bu izege samuanamikinu maninamidufuo ijene.
8:1–11:1 Vame ise ije mimatana kenoejo ije e Godi ma vierafevo ije buka ijuonevo ijene.
11:2–14:40 E Godi ma vierafevo bu besu afuina imenoekinu ro baname isoevo ijene.
15:1-58 Kuraesi fu baronenaro una urima ijadufuo zinu maeje ijene.
16:1-4 E Jerusaremeko ije moni vajiadufuo ijene.
16:5-24 Forudo vua rane fu kuariaema ijene.

Foru fu sidove Koriniti ijia e ije bu besu afuina Godi ma vierafevo ije anadiaema ijene

1 [1] Fasi ige Foru nare isoena e ije ja are Koriniti ijia kariva ije nijiave. Naeje fune Godire isuibe kumema ijadufuo na Jesu Kuraesido Afasero renoeve. Ijadufuo na vua fuone maeje abena ja kuariave. Ro e Sosini uvia nuvuone ije Kuraesi ma vierafemo ije no fuosiki ja anadiave. [2] Ro fasi ige na isoeva ije na Godido sosi ije ja anadiave. Ro jaeje fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godire iko zinume ijia ja e akae rena karidufuo fu ije kumei. Ro fu kuke
ja kena una e are binobino ije bu E Ireobo Jesu Kuraesi ma vierafevo
ijena besu uniae. 3 Ro na vierafe Godi asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu
Kuraesi bu ja ma rejiana ifejiaga jaka kafaena karike.

Foru fu e Korinitiko ijiebuo Godido oemarema ijene

4-5 Na maza boeje naka izege Godi fu ja daro miana vame binobino
ijia ifejiamo na ijadufuo fuone oemareve. Fu ijiege remo ijadufuo maeje
jane una Kuraesina besu rei. Ro fu ja daro miaema ijadufuo ire boeje
jaka mukoreigia reve. Ro kuke ja vua fuone maeje mukoreigia fiekinu
vierafevo ijadufuo jaka mukoreigia e gue kuariave. 6 Ja ire ijiege revo ije
na vierafega Kuraesido vua maeje no nijasiaeva ije janeka abe gikikimana
vierafeve. 7 Ijadufuo Kavene Akae ije fune daro fuone binobino vekinu ja
vajiae. Ijadufuo ja maza ije Jesu Kuraesi fu una ume igia ari ruadufuo ije
jaka ijafunekinu samuave. 8 Ro kuke na vierafe Kuraesi fu ifejiaga jaka
giriesana ma vierafena karivakuma maza radekuma ijia usiaeke. Ja ijiege
rekina maza ije E Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruomo ijia jaka maturaena
ise bino baki ja nidua fuone ijia iredufuo. 9 Ro vua irere Godi fu kuaemo
ije fu arekuma baki. Ijadufuo Godi ijare iko zinume ijia ja kumeno ja una
Fari fuone Jesu Kuraesi E Ireobo nuvuone ijena besu mazie.

E ma vierafevo sidove Koriniti kariva ije bu dabe ata guegue reva ijene

10 Ro kairafano na E Ireobo Jesudo ive ijia vua gikikimana ja kuariana
vafiave. Ijadufuo na soesoena kiavo jabe jone atavajuekiro nika oe besu
vierafena kafae karifo. Ro kuke janika oe besu vierafekinu ro ire boeje
ja renoevo ije nika besu afuina renoefo. 11 Ro erafano, vua ige na ijiege
kuariavo ijadufuo maeje e Koroido agane ijia e ma vierafevo bino bu na
kuariena kie jaeje jaka jone madinamikinu karinoejono kie. 12 Ro na irerefuo
vua ijiege kuaevo ije na fiega e gue ja kuae nono Forudo vua ije fu Jesudo
kuaruema no ije nuvevono kuaeve. Ro e gue ja kuae nono e Aforasido vua
ije nuvevono kuaeve. Ro kuke e bino ja kuae nono e Fitado vame ijia nuvena
kenoevono kuae. Ro bino ja kuae no nuvuosukua no Kuraesido vame ijia
nuvena kenoevono kuaeve. 13 Ro igia fie, vame ijiege ja karina revo ije na
vierafega fuka naebe marei. Ro Kuraesi fuje fu abe atasena binobino rema
baki. Ro kuke na Foru nare kurosi ijia joefuo baroneva baki ro fune Kuraesire
joefuo baronei. Ro kuke do ja rueva ije ja ive none ijia rueva baki. 14-15 Ro
na Godido ireobo oemarevo ijadufuo maeje na e uruvana do ruoriaeva baki.
Ro name e inokiro Kurisifasikiro Geasi buosukua kena do ruoriae. Ijadufuo
fu erare kuaeko naeje na Forure do ruoriedo na e fuoneno kuaekuma baki.
16 Ro na vierafega e be ije na e Sitifanesikiro agane fuone ijeduaku kena do
ruoriae. Ro na vierafega e bino na naebe kena do ruoriae. 17 Ijadufuo maeje
Kuraesi fu naebe kie, A va e do ruoriano kie. Ro i ije fu na kiemo na ruaeva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije na Kuraesi izege fu kurosi ijia baronena una urima na vua ijiaru abena kuariave. Ijadufuo maeje vua ijare fuka daroki. Ro na una emabuo vierafe abe kuariakuva vua ije fu daro bakido fube e gue karauniake.

Godido vierafe mukore ijiakiro daro fuone ijene

18 Ijadufuo maeje e ije bu vua maeje naebe ma vierafevo ijadufuo buka vame ise are miane naeno ijia vako. Bu vua maeje Godi fu Jesu kuamo fu arina kurosi ijia baronema ije bu dabe omise igege vierafeve. Ro no ma vierafega Godido vua maeje ije fuka daroki ijadufuo fu no karaunuomo.
19 Ijadufuo maeje Godido vua akae bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,
Na e ije bu mukoreigia vierafenoevo ijiebuo vierafe ije nare kame arafiriajiake. Ro kuke e ije bu ire binobino mukoreigia vierafevo ijiebuo vierafe ije nare bijukuriaejiakono kuae.
20 Ijadufuo maeje e ijiege vierafevo ije Godi fu giaga vierafe buone mukore ijiakiro vua buone bu kuaevo ije fuka buzeme. Ro kuke e ije akae samuavo ijiakina e ije bu una e guebuo vierafe ije kame kuderianoevo ije bu Godido vame maeje bune arena una vame ise ijia vake.
21 Ijadufuo Godi fune fuone vierafema ijia e ije bu buone mukoe vierafevo ijia Godi gakuae giriesavo ijiebuo vierafe ije kame mukoreigia bijukuriaejae. Fu ijiege rejiagaro una e ije bu vua maeje no abe e kuariaga bu fiena ma vierafevo ije fu karauniame. Ro vua ije no abe kuariavo ije e ume igeko bu vierafero fu omisero bu ijiege vierafevo. 22 E Jiusi ije bu vua maeje bu dabe omise igege vierafevo. Ijadufuo maeje bu vierafe maza boeje buka vame sumiki bino ni buone ijia giakuae vierafevo. Rove e Jiusi baki ije buje buka e ije bu vua mukoe vierafena kuaevo ijiebuo vua ije fiekuae reriave. 23 Ro noeje no vua ije no abe e kuariavo ije no kia, Kuraesi kurosi ijia fu baronema ije fu no kaenamuona una Godido vame ma ijia unuemano kiave. Rove e Jiusi ije bu vua ije fiega fuka isediagana buka zieve. Ro una e Jiusi baki ije buje bu vierafero vua ije fuka omisedo fu izege ire ma be rekuma bakiro bu ijiege vierafeve. 24 Ro e Jiusi ijiakiro e Jiusi baki ije erarebe Godi fune uria ijia bu umui tuana karauniaema ije ni buone ije fune Godire ke samadirejiae. Ijadufuo bune mukoreigia gana vierafega Kuraesi ije fu Godido daro ka anuigi ije bu karauniadufuo ijene. Ro kuke bune vierafega bu Kuraesido duvado ijia Godi izege fu ire binobino mukoreigia vierafena remo bu ijene gave. 25 Ijadufuo Godi irere fu rekiro vierafemo ije e bu kuae fuka omiseno kuaevo ije fuka mukore. Fu Godido vierafe ijare ema ijiebuo vierafe mukore ije fuka asidiae. Ro Godido vierafe maeje fu vierafena Kuraesi kuamo fu kurosi ijia baronema ije e bu vierafekuae fu daro bakino kuae. Rove Godi vame ije fu rema ijare fuka ma daroki fu ema irere bu vierafena revo ije ma asidiae.
26 Ro kairafano nine izege ude ja oenoejoga Godi fu kumeno ja una e fuone reva ije vierafefo. Maza ijia e sibaneke gue jadua ja e ije bu ume igia vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoe vierafevo ije no kuaevo ijiege mukoe vierafevo. Ro kuke e sibaneke
gue jadua jaka daro mamekanu kena e gue samuagiavo. Ro kuke e sibaneke
gue jaje bu e anuigi ijiebuo agane uve ijia nafena samuagiae. 27 Ro Godi e
ije fu kumega bu e fuone revo ije fu e ije e ume igeko bu vierafekuae bu e
omiseno kuaevo fu ijene keme. Fu ijiege keikina e ume igia oenoevo ije bu
ijia giana vierafero vierafe buone mukore ije fuka ma bakiro buka jaeveke.
Ro kuke Godi e gue fu kemo ije fu e ije e ume igeko bu giana vierafero bu e
garukiro bu ijiege vierafevo fu e ijene kemo. Fu ijiege kekina e daroki ije ume
igia kariva ije bu ijia giana vierafero daro buone fuka ma buzemero bu ijiege
vierafena jaeveke. 28 Ro kuke Godi e ije fu kemo ije fu e ije bu e mamekanu
reva fu ijene kemo baki. Ro fu e ije e ume igeko bu nese giavo fu ijene kemo.
Godi fu e ijieki ije kemo ijadufuo maeje erarebe bu iviama ume igia vierafero
buka e mamekanuro bu ijiege vierafevo ije rade Godi fuka bu giamemareke.
29 Godi fu e ijieki ijene kekina e bube uri Godido nidua ijia aroekaradufuo.
30 Ro iviama jaeje jane una Godido anafa rei. Godi fu Jesu Kuraesi kuaga fu
no karaunuona ifejuoga no ire boeje mukoreigia vierafekinu renoeke. Ro kuke
fure ifejuoga no Godido nidua ijia e akae redufuo. 31 Ro Godi fu ire ije rema
ijadufuodo e be fu oenoene aroekarakuma fume E Ireobo irere fu rema ijiaru
kuaena aroekaradufuo. Ijadufuo iviama no vierafe vua irere bu isuibe Godido
buki ijia isoena kuaeva ije fu ma kuae. Ro vua ije bu ijiege isoena kuae,

Erare fu aroekarakiro vierafekuma ni irere E Ireobo fu rema ijiaru
kuaena aroekarano kuae.

Foru fu Jesu Kuraesi kurosi ijia fu baronema ijadufuo vua maeje kuariaema ijene

2 1 Ro kairafano iko na jone vuaeva na Godido vua maeje no abe ja
kuariadufuo fu abe muema na ije abe kuariakiro vuae. Ro kuke na naebe
uri e ije bu vua mukoe vierafena kuaevo ijiege kuariae. 2 Ro kuke na una
vua gariebo bino kena kuariadufuo ije na naebe vierafe. Ro name vua maeje
izege Jesu Kuraesi fu kurosi ijia ise jone ja renoevo ije karauniakiro baronema
na ijiaru samadukua kuariae. 3 Ro ijia na manina vua kuariaeva ije naka
urukeigia mamosie ro kuke naka jume ro ka safusie. 4 Ro kuke nidua jone
ijia na manina Godido vua maeje na kuariaeva ije na naebe vua jiagadogo
kuariae. Ro kuke na naebe e vua mukoe vierafena kuaevo ijiege manina
kuariae. Ijiege naka baki ro name vierafero ja Godido Kavene ije fu ire sumiki
gue jone remo ja ije giana Godi ma vierafekiro na ijene kuariae. 5 Ijadufuo
ja ema ijiebuo vierafe maeje bu kuariavo ja ijia fiena una Godi ma vierafevo
baki. Ro jame Godido daro ije fu imeno ja ijia gakinu ma vierafeve.

Godido vame maeje fu nuvuefuo rekiro vierafemo ijene

6 Ro na e ije bu Godido Kavene Akae ijare kena ninarunoeko bune e
damuiki reva ijena oenoejo ijia na vua kuaevo ije naka vierafe mukore

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gue na ijia kuariave. Ro vierafe ijieki na vierafevo ije fu e ume igia
oenoevo ijiebuo vierafe baki. Ro kuke fu e mamekanu ume igia e gue
samuagiavo ijiebuo vierafe baki. Ijadufuo maeje vierafe buone ije iviama
fune una bakireme. 7 Ro vua ige na kuariavo ije na izege Godi fu ire
boeje mukoreigia vierafemo na ije kuariave. Ro vierafe ije fu Godire ka
uria ije fu ire boeje naebe amaeriaema ijia vierafema ijene. Ro Godido
vierafe mukore ije fu vierafe noka fu vareki rekiro fu vierafema ije
isuibe fuka mukoreigia abe saui. Rove iviama fune abena una Afasero
ige no samadirejuomo none gae. 8 Ro e mamekanu aesakae igia kariva
ije besukua be fu erare Godido vierafe mukore fu sauima ije gaema baki.
Ijadufuo maeje bu Godi irere fu remo ije bu gavobitie bu E Ireobo ije fu
Godido ire boeje samuagiamo ije bube abe kurosi kanake. 9 Ro vua ige na
kuariavo ije vua besu ije bune isuibe Godido buki akae ijia ijiege isoena
kuae,

Ire ije Godi fu e ije bu fu oetuavo ijiebuo fu kanafuijiaema ije fu
erare ni fuone ijia giaema baki. Ro kuke fu erare ire ije fu remo ije
fiekinuro giana vierafemo bakino kuae.

10 Rove iviama ire ije bu sauiva ije none giana vierafe ijadufuo maeje
Godire Kavene fuone kuamo fu umeigia arina ire boeje nijasuokinu
kuaruokiro ruae. Fu Kavene ijare Godido vierafe maeje fu nuvuefuo
vierafejuema ije buka mukoreigia sauiva ije fure oenoekinu giana una
no nijasuome. 11 Ijadufuo ema ijadufuo oe ijia irere fu vierafemo ije fu
erare giakuma baki ro fune kavene fuone ijare giana vierafemo. Vame
besu ijiege fune Godido Kavene ijare Godi irere boeje fu oe fuone ijia
vierafemo ijene giana vierafemo. 12 Ro no e ume igeko bu korubuo
karina vierafevo no ijiege konuvuo oe nuvuone ijia karina vierafevo baki.
Ijadufuo maeje buone vierafe ije fu bino. Rove iviama none Godido oe ijia
irere fu vierafemo ije none vierafe. Ijadufuo maeje fure Kavene fuone ije
kuaga fu irere maeje fu vajuomo ijene oe nuvuone ijia kuaruome.
13 Ro vua ijieki no ja kuariavo ije no ema bu vierafevo ijiege vierafekinu
kuariavo baki. Ro vua ije no kuariavo ije nome vua irere Kavene Akae
ijare nijasuomo no ijene abena e ije Kavene Akae abeva ijene kuariave.
14 Rove erare fu Godido Kavene Akae naebe abema ije fu ire maeje
Kavene fu e kuariamo ije fuka fiekiro ijuonemo. Ijadufuo maeje fu
vierafero vua ije buka isero fu ijiege vierafeme. Ro kuke Kavene Akae fu
naebe ifejakuma fu izege mukore fiena vierafekuma baki. 15 Ro fune e
ije fu Godido Kavene ijiaki oenoeno ijare Godi ire boeje fu vierafemo ije
vierafedufuo. Ijadufuo fu erare una e be kuako vua irere fu kuaemo ije
fuka naebe vierafemano kuakuma baki. 16 Ijadufuo maeje vua ijadufuo ije
bune isuibe Godido buki akae ijia bu ijiege isoena kuae,

Ije fuka ma, fu erare E Ireobo fu fina vierafemo ije giana vierafemo
baki. Ro fu erare irere fu redufuo ije nijaekuma bakino kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Rove noeje none vierafe. Ijadufuo maeje no fune Godido Kavene ijare vame izege Kuraesi fu vierafemo ijiege nijasuoko no vierafeve.

Foru fu e Godi ma vierafevo ije bu abe atana guegue revo ije kuriaerema ijene

3 1 Ro kairafano jaeje jaka uria ume igadufuo vame ije kenoeve. Ro kuke jone ja Jesu ma vierafevo ije jaka uria ame isesina igeki. Ijadufuo vua na kuariaeva ije na naebe e ije bu Kavene Akae abena oenoeko bune e damuiki reva igege kuariae 2-3 Ro maza ije na vua kuariaeva ijia na naebe Godido vua mamekanu gue kuariana nijasiae. Ro kuke iviama jaeje jaka uria naebe mani ijadufuo nabe Godido vua mamekanu gue nijasiake. Ijadufuo maeje ja uria e ume igeko bu karinoejo ja ijiege kari. Jaka uria kairafa jone ijene oe isema vierafena madinamikinu karinoeve. Vame ije ja ijiege karina renoevo ije ja E Ireobo ijadufuo e igege renoevo baki. 4 Ijadufuo e be fu kuae, Nana Forudo vame ije nuvevono kuae. Ro be fu kuae, Nana e Aforasido vame ijia nuvevono kuae. Ijadufuo ijiege ja karina revo ije jave una e ume igeko bu kevo ja ijiege reve.

5 Vame ije ja ijiege vierafena kari Aforasiki no kame e anuigi igege vierafevo ije na vierafe jaka aredufuo. Noeje nome e bino Godido i menoevo. Nome ja ifejana vua fuone maeje abe kuariavo ja fiena ma vierafei. No e besubesu nono E Ireobo ijadufuo i fu vajuema no ijene menoeve. 6 Ijiegero na vua be bijana kuariako ni fiefo. Ire uije ovo ije e be fu ude uije daejuma areko be fu kekena samuakinu amaeriaga bu tavuavo. Vame besu ijiege nare ude Godido vua abena ja kuariae ro rade Aforasi fu kekena ifejiamo ja vua ije mukoreigia vierafe. Rove fune Godire korofuo ifejiamo ja vua fuone ijia e damuiki rei. 7 Ijadufuo e be fu ude keke zinuivena Godido i meko ro be fu rade keke ifejamo ije buje bu e anuigi baki. Ro fune Godire fuosukua fuka e anuigi ijadufuo fure no ifejuoko nuvuone ma vierafevo ije buka ubaeradiave. 8 Ro e ije fu zinuive Godido vua maeje abe kuariamo ijiakiro e ije fu ifejiaga ja vua ije mukoe fievo ije bu Godi besu ijadufuo imeve. E inokiro ije bu besu Godido i medo Godire rade i ijiege bu mevo ijia giakinu vame ma bino buone rejiake. 9 Ijadufuo no Aforasiki noeje nono binobino baki ro no besu Godido imejo. Ro jaeje ja juare ije Godi fu samuamo ro kuke ja are ije Godi fu samo ijieki.

E Godi ma vierafevo ije bu Godido are igeki

Ro kairafano na una vua be bijana kuariako ni fiefo. E boeje ja are Koriniti ijia karina Godi ma vierafevo ije jaeje ja Godido are igeki. 10 Ro naeje Godi fuka mukoreigia ifejiena i maeje mie areme izege na are mukoreigia sadufuo ije nijasie. Na Godido i ijene ije ja kariva ijia zinuive

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mena Godi irere fu Kuraesido duvado ijia joefuo rema na ije ja kuariae.
Ro ije na reva ije na tugie jone ka gikikimana ja ijia bijua karidufuo na
ije abe ijia saeva igeki. Na tugie ije abe sa ruakoga e gue bu nuvediena
ifejievo ja Godido vua maeje mukoe vierafe. Ro ijiege bu reva ije bu are
saeva igeki. Ro e besubesu imeno ije fuka mukoreigia vierafekinu i fuone
ije medufuo. 11 Ro na vierafe fu erare una tugie ni be abe ijia sakuma
baki. Ijadufuo maeje tugie maeje ka gikikimana ije funeka Jesu Kuraesi
fuosukua. 12 E bu tugie ije saeva ijadufuo ado ijia are sakuva buka ine
gikikimana ijia kena saekina fu maza jiagadogo ijia mani vadufuo. Rove
e gue buka ine ise ajuaeki buka migegire tuboredufuo ijia kena are savo.
Ijadufuo Godido imejo ije fu vame besu ijiege. E gue bu i mukore menoe
ro gue bu i ise ije menoeve. 13 Ro maza ije Jesu Kuraesi fu una ruomo ijia
e besubesu i nuvuone no menoeva ije bu ijia una samadiredufuo. Ijadufuo
maeje maza ije sanaema ijadufuo daro ijare e besubesu i nuvuone no ma
ro no ise menoeva ije ke samadirega e bu ijia sone giana vierafedufuo.
14 Ro Kuraesi fu guoga e besubesu i nuvuone no menoeva ije no e ije
bu ma vierafevo ije ifejiako bu ma vierafejogakuva fu vame ma bino
nuvuone rejuoke. 15 Ro Kuraesi fu guoga e be erare fu naebe i mukoreigia
mejogakuva fube vame ma bino fuone rekiro fuka gamemareke. E ije fu
e bu are miane naega bu usiae subinae vako fu ijiege reke. Fu sinuome
fuone fu naena furikiro kavene fuone ijiaru fu una ijia fina vake.

Jaeje ja Godido are ro Kavene fuone fu oe jone ijia fine

16-17 Ro vua ige naka ma kuariavono fiefo. Jaeje ja Godido are igeki
ro Godido Kavene ije fu oe jone ijia fine ijadufuo are ije fuka ma akae.
Ijadufuo e be erare fu Godido are ije dabe arafirikuma Godire e ije dabe
isekafadufuo. 18-19 Ro kairafano igia fiefo, e be ade koro Godido vierafe
maeje fu vajamo ije abe arafirimo. Godi fu vierafega ema igiebuo vierafe
ije fuka omise. Ijadufuo erare a vierafero Godido vierafe ije fu ema
igiebuo vierafe ijiekiro a ijiege vierafemo ije nika arene. A ijiege arekuma
Godi fu ifejaga a izege Godi fu vua mukoe vierafemo ije adua a ijiege vua
mukoe vierafenoeke. Ijadufuo maeje vua ijadufuo ije bune isuibe Godido
buki akae ijia ijiege isoena kuae,

> Godire e ije bu mukoe vierafevo ijiebuo vierafe mukore ijia kena una
> buare igege kuriaga bu korubuo ijia aruvono kuae.

20 Ro kuke fu kuae,

> E Ireobo fu e ije bu mukoe vierafevo ijiebuo oe ije fu giaga buka ma
> bakino kuae.

21 Ijadufuo jade ema irere bu redufuo ijadufuo kuaena aroekaravo. Ro
nime irere boeje Godi fu ja ifejiakiro vajiaema ijiaru mukoreigia giana
vierafedufuo. 22 Ja ema igiebuo e mamekanu Foru nakina Aforasi ro Fita
ije no ja ifejiavo ja ije mukoreigia vierafedufuo. Ro kuke ire boeje kave

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

gufia ro sakae ige Godi fu amaerima ijia naovo ije boeje fune jone. Ro
kuke vame maeje Godi fu maza boeje ja ifejiamo ije funeka jone. Ro ja
oekuva ja mukoe furikuva bakiro Godi fu ifejiaga ja una ijia karivake. Ro
vame maeje gue ro ire maeje bu iviama igia rega ja giavo ijiakiro gue bu
rade rekuvejo ije boeje buneka jone. Ijadufuo ja Kuraesi kuaga fu oe jone
ijia fikuma irere boeje ige na kuariavo ije buka jone redufuo. 23 Ro ire ka
ma ireobo ije ja vierafedufuo ijeja jaeje jaka Kuraesido e ijiaru. Ro kuke
Kuraesi fu Godido Fari.

Foru fu Godire kuamo fu ive fuone ijia Afasero rei

4 1 Ijadufuo e ige no Kuraesido imenoejo ije nome fu ifejana i fuone
maeje fu muema no ijene menoeve. No i fuone ije mena Godido
vierafe maeje fu ude kena uriema no ije e ijene kuarianoeve. 2 Ro igia fie
e be fu e fuone ireobo ijadufuo imeno ije fuka vua izege e ireobo fuone
fu kuaramo fu ije fiena kenoedufuo. Fu ijiege rekuma ije fune mukoreigia
renoedufuo. 3 Ro naeje na i ige na menoejo ije nane mukoe menoero na
isema menoejo ije ja e guena giena kuaekuva ije na ireobo vierafekuva
baki. Ro kuke nabe kono uri noe ganamina kuaeko naka i mukoe mevano
kuaedufuo. 4 Ro na vierafe maza boeje i none na menoevo ije nane
mukoreigia menoeve. Rove na vierafe fuka uria naebe mani ijadufuo
naka una biona ma mukoreigia medufuo. Ro fune E Ireobo ijare fuosukua
i izege na isema ro mukoe mevo ije fure giedufuo.

5 Ijadufuo na vierafe iviama ige fuka maza ma bakido e bube
zabaedufuo. Bube zabaena e ije Godi fu kiaga bu ja ifejiavo ijiebuo i bu
mevo ije biekudiakinu kuaedufuo. Ro nime samuaga maza ije E Ireobo fu
una ruomo ijia fu sone e besubesu vierafe buone ije bu mauike oe buone
ijia vierafenoevo ije ke una samadirega e boeje bu ijia sone giake. Areme
fu ijia sone e besubesu i fuone fu mukoe mero isema mema fu ijia giakinu
una ve ire ma bino buone redufuo.

6 Ro kairafano iviama na Aforasiki nuvuone ijia bijana kuariaga ja ijia
vua irere boeje na kuariaeva ije mukoreigia vierafedufuo. Ro ire boeje ja
renoejo ije ni Godi vua irere fu kuariamo ijiaru fiekinu renoefo. Ro jade
uri vua fuone ije abe utagaro una jone ja vierafeva ijia kenoejo. Ro kuke
jade e mamekanu jone ijiebuo ive gue kame ajiagaro gue kame arivo. 7 Ro
ije ja ijiege karina revo ije ja vierafega e ije erare ja ke e ma amaeriakinu
e ise amaeriae? Ire boeje jame jare kojo daro jone ijia kevo baki ro fune
Godire vajiamo ijadufuoro ja irerefuo aroekarave?

8 Jaja vierafekuae ja ire maeje boeje Godi fu e ijiebuo rekiro vierafema
ije janeka vierafe furivaro ja ijiege vierafei. Ja vierafero ja kavene
ijadufuo ire maeje boeje Kavene Akae fu e ije vajiamo ije jane kema
furivaro ja ijiege vierafei. Ijadufuo iviama ja karinoejo ije janeve Kuraesi
fune una ari kekena daro abena ire boeje ige samuagiamo ijiege jadua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

jane uri fuina ire boeje samuagiavo igege reve. Ja ijiege karina rekinu
ro noeje jaka guomemareko no irifo gamia karinoeve. Ro ja vierafega
iviama jane uri Kuraesina ire boeje samuagiavoga na vierafe nodua noka
jaena ire gue samuagiadufuo. 9 Rove maza bino na vierafe Godi fu e
Afasero noeje fuka kena una e isesina igege reme. E ije bu vierafe noka
oekuae bu ije vierafe ijadufuo noeje buka kame e boeje ijiebuo niome ijia
vame ise ije nuvuone reve. Bu ijiege reko e ume igia oenoeva ije abero
kavene adaki ije bume karina ire ise ije bu nuvuone revo ije karina guove.
10 Noeje no Kuraesido vua ije abe e kuariavo ijadufuo e ije bu no kame e
buzeme igege vierafeve. Rove jaeje ja vierafero jane jare Kuraesina besu
reva ijadufuo ire boeje jane vierafe furi. Ro noeje e bu vierafero nonoka
e mamoekido fu erare vua no kuaevo ije fiekuva bakiro bu ijiege vierafe.
Rove jaeje janeka e mamekanu rei ijadufuo e buka ja kame aroriakinu
vua jone ije mukoe fiekuae vierafe. Ro una e ige no Kuraesido vua abe e
kuariavo ije e bu kuae nono irere ma ije revo bakino kuaeve.
11 Rove vua ige naka ma kuariavono fiefo. Noeje noneka vasiaoruona
ka do duadue. Ro kuke sinuome no savo ije buneka faraena iserei. E bu
no kame vame ise no jaeduodufuo ijia rekinu kame kanuove. Rove no are
nuvuone maeje izia dasu karidufuo ije fuka baki. 12 Ro kuke noka konuvuo
giriesana imena ijia moni kena irere no vierafeva ije fuaeveje. Ro e bu no
kame buzeinamuovo ije no una ve ijadufuo revo baki rove noka una buefuo
Godido baname isoeve. Ro kuke e bu no kame isekafuona vajae fiane
vajuove rove noka una oemarekinu bu biediave. 13 Ro bu vua ise nuvuesina
kuaevo ije no una vua soegi ijia kuariave. Ro e ije Godi vierafevo baki ije no
buka naebe mukoreigia kafuove. Ijadufuo noeje buka kame e buzeme igege
vierafenoekinu no kame ire kadure ige bu kana korevo ijiege renoeve.

Foru fu e Korinitiko ije vua kuariana ijuriaema ijene

14-15 Ro igia fie, vua ige na ijiege isoena kuariavo ja ije fiena jaevedufuo
baki. Ro na vierafe jaka vua ije mukoreigia vierafekinu oenoedufuo.
Ijadufuo maeje jaeje ja anafa none mukore na ja oetuavo. Ro jaeje e
uruvana buka ja samuagiakinuro izege ja Kuraesido vame ije nuvedufuo
bu ije nijasiave. Rove asoe jone maeje besu ije fune na nosukua. Ijadufuo
maeje nare amure vua maeje abena ja kuariana kaenamia una Jesu
Kuraesido ruae. 16 Ijadufuo na vierafe naka vua gikikimana kuariaga
ja fiena una izege na revo ijiege jadua jaka una Kuraesido vame ijia
nuvekiro na ije vierafe. 17 Ijadufuo iviama na fari none na oetuavo e
Timoti kuaga fu ijia vuake. Ro na vierafe fuje fuka e ma. Ijadufuo maeje
fu izege na E Ireobo ijadufuo i menoevo fudua fu ijiege imenoeno. Na fu
kuaga fure vua ijia Jesu Kuraesido vame na nuvevo fu ijiege kenoega ja
ijia gana jadua una ijiege kenoeke. Na sosi boeje are iziebure na oenoejo
ije na vame besu ijene abe ijia nijasianoevo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Ro iviama e ijia kariva gue bu vierafero nabe una giake vuakiro bu
ijiege vierafe. Ijadufuo buka uri bue ganamina aroekaranoeve. 19 Rove E
Ireobo fu vierafe na giake vuakuva ije na vuake. Na vuakuva ijia na kono
e ije aroekaravo ije bune ma Godido daro abero bu baki bume karina
vuakunevo na ije giake. 20 Ijadufuo ja vame izege Godi fu e ijiebuo oe
ije samuagiamo ije giadufuo ijeja ja vua bu kuaevo ijia giakuva baki.
Ro ja vame buone izege bu Godido daro ijia ire binobino renoevo ja ijia
giadufuo. 21 Ijadufuo ja vierafe na una giake vuakuva nabe ja kuriaere ro
kame isekafiake? Ro be ije ja vierafe na vuakuva nabe sone oe vafaena ja
oetuakinu vua soesoegi kuariake?

Barubara oenoejo ije sosi akae ijia no kena izege redufuo ijene

5 1 Ro vua be bu kuarieva ije vame be fu sosi ije ja afuivo guove ijia
remo bu ije kuarievo na fie. Bu kie vame ije barubara fudaenamina
ise revo ije fuka ije ja afuivo ijia remono kie. Ro vame ije na vierafe fuka
ma baki ro fuka omise e Godi naebe ma vierafevo bu revo baki ja ijene
reve. Vame ije fari fu una asoe fuone ijadufuo bara raego ijiaki ijiege
fudaenamivo ije fuka ma ire ise ije reme. 2 Ja e ije fu vame ise ijiege remo
ije ja naebe ire be rekuae vierafeve. Rove jame gana aregaro jave una
jone izege ja mukoe kevo ijadufuo aroekarave. Ja aroekaravo ije arekiro
nika oefiane abena e ije fu vame ijiege kemo ije migegire rorukuraga fu
jaena besu afuimo ije fu arena vafo.
3-4 Ro iviama nanaka mumabo igia five rove vua irere ja ijia kuaena
revo ije nadua nane kavene ijia jaena oe besu ijiege vierafeve. Na vierafe
e ije funeka korofuo vame omise ije rema ijadufuo fuka rade isejavaeke.
Na vierafe jaka izege na jaena revo ijiege ni E Ireobo Jesudo ive ijia besu
afuina baname isoega daro fuone fu ijia imefo. 5 Ja daro ijene abe areme
ni e ije fu vame ise ije remo ijene rorukuraga fube una jaena besu afuimo.
Ja ijiege rekina Setani fu samadukua surive fuone ije dabe isekafaga fu
vajae fiane abedufuo. Ro kavene fuone ije fu fivaga rade E Ireobo fu una e
umeigia ise revo ije ke mazie giakiro ruakuma ijia na bigae fute kenujake.
6 Ro jame urina jone ganamina aroekaravo ije fuka naebe marei. Ro
na vua be bijana kuariako ni fiefo. Ja ire isiti isekube abena farava ijia
usiana biemarokuva ire farava ije fuka ireobo ufe uridufuo. Ijadufuo
vame besu ijiege ire ise isekube ije fu ja kariva ijia remo ije rade fuka
ireobo redufuo. 7 Ijadufuo ise ije fu ijia remo ije nika abe akoe fu
bakirekina jaka Godido e maturae rena karifo. Ro zinone nuvuone ije
fune Kuraesire kurosi ijia nuvuefuo baronemoga kavuane fuone ijare
umine nuvuone boeje fune soejue. 8 Ijadufuo noka nuvuone no karinoejo
ijia ire ise ije mukoreigia aguariakiro nobe una vame isuiko nuvuone
ijia nuvediadufuo. Ude noka kairafa nuvuone ije kame isekafiaga bu
isejavaekuae no ije vierafei. Ijadufuo noka urina vame ka omise ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenoe. Rove iviama no vierafe noka una vame iviaeko ijia nuvena kairafa nuvuone ijena oetuanamikinu karinoedufuo.

9-10 Ro fasi none ije na ude isoe nijiana kuariaeva ijia na vua be kuriaerena kuariae. Na kia jade e ije bu fudaenamina vame ise revo ije buina karinoevono kiae. Ro vua ije na e ije bu naebe Godi ma vierafevo ijiebuo kuariavo baki. Ijadufuo maeje e ije ma vierafevo baki ije buka ise uruvana binobino renoevo. E gue buka barubara fudaenamina vame ise renoevo. Ro e gue buka e guebuo sinuome ije giana uruvana vierafevo ijadufuo buka usiaena sinuome buone ije kamaziana vake. Ro kuke e gue buka godi kufui ije baname isoevo. Ro e ijieki ije bu are boeje buneka ijia karinoe ijadufuo ja izege bu akaekafiakuva baki. 11 Ro vua none na ude fasi ijia isoena kuariaeva ije na e ije bu Godi ma vierafevo ijiebuo kuariae. E gue bu kuae, Nono Godi ma vierafevono kuae rove vame buone bu kenoejo ije bu e ma vierafevo bu karinoejo ijiege renoejo baki. E gue buka barubara fudaenamina vame ise renoekinu ro buka uri e guebuo sinuome ije kekuae uruvana vierafevo. Ro e gue buka una godi kufui ijiebuo baname isoevo. Ro gue buka urina e gue urukeigia aramaziana kuariakinu kame buzeimiavo. Ro e gue buka do kugi ina nigofo kame kuderiakinu ro gue buka iniemenoeve. Ijadufuo ja e ijieki ije jade buina ire ikinu buina oenoevo.

12-13 Ro igia fie, na Foru nare e ije bu Godi ma vierafevo baki ijiebuo vame bu kenoejo ije giana kuaekuva ije fu naebe marei. Ro e ije fu vame buone ije kena mazie giadufuo ije fune Godire fuosukua. Ro e ije bu jaena besu afuikinu ro una ise revo ije jaka kojo kena giadufuo. Ro e ije fu uve jone ijia ise remo ije nika kuriaerena rorukuraga fu keke vafo.

Jade e kairafa jone jaena besu Jesu ma vierafevo ije kaenamiana koto revo

6 1 Ro ige na una kuke irufui be ja ijia abevo ijadufuo kuariakuve. E be a oenoene kai one be fu Jesu ma vierafemo a fuosiki zienamikuva jade irufui ije abena una e mamekanu ije Godi ma vierafevo baki ijiebuo vako. Ja irufui ije kena e ijieki ijiebuo vakuva bube mukoreigia dasumiadufuo. Ro ja irufui biediakuva ni e Godi ma vierafevo ije kiaga bure ifejiana dasumiafo. 2 Ijadufuo maeje ni vierafe maza rade bu Godido e ijiebe e ume igia ise revo ije koto buone ije fiedufuo. Ro ja vierafega jane manido ja rade ijiege rekuva ije ni irufui isesina ja biediavo ije kena giakinu amaeriafo.

3-4 Ijadufuo igia fie, vakuma maza abekuma nore anera adaki ije kame koto redufuo. Ijadufuo ja iviama igia uri irufui isesina ige no umeigia biediavo ije bino giana dasumiakuva ije fuka mareke. Ro ja irufui ijieki bino dasumiakuae vierafekuva ni e maki bino Godi ma vierafevo ijia kega bure koto ije redufuo. Ijadufuo maeje e ijieki Godi ma vierafevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bure irufui ije mukoreigia vierafekinu dasumiake. Ro ja una e Godi
naebe vierafeva ijiebuo vakuva bume ema ijiebuo vierafe ijia nuvediakuva
bube ja mukoe ifejiake. 5-6 Rove kairafano vame ije ja ijiege revo baki.
Ja vierafero are bu e mukoe vierafevo ijiebe irufui jone ije dasumiaro
ja ijiege vierafe. Ijadufuo jaka uri kairafa jone kaenamia kame e akae
samuavo bu Godi ma vierafemo baki ije buone koto rekuae vako. Ro
vua ige na kuariavo ije jaka jaevedufuo. Ja e ije bu ijiege mukoreigia
vierafekinu irufui jone dasumiadufuo ije bune sosi jone guove ijia kari
rove ja kiaga bu ifejiavo baki.

7 Ja irufui jone ijene ijiege kena una va e ijieki ije buone koto revo ije
fuka naebe marei. Vame ije ja ijiege revo ije ja vame maeje Jesu Kuraesi
fu nijasiaema ijia kenoevo baki. Ja e bino bu ise bino jone revo ja giana
dazekuva fuka mareke. Ro kuke e ije bu sinuome jone ije kamaziavo ije
nime giana arefo. Ro jade kaenamiana va e Godi ma vierafevo baki ije
buone koto revo. 8 Rove ije jaka ijiege renoevo baki ro jaka una vame
ise ije renoeve. Vame ije bu e binobe ijiege revo baki ro janeka jare kojo
una jakiki ise reve. Jane jare una e kairafa jone gue bu jaena besu ma
vierafevo ije biesiriana sinuome buone iniemejiave.

9-10 Ro kairafano ni mukoe vierafefo. E ise ijieki ije bube Godido e ije
fu oe buone ije samuagiamo ijena karidufuo. Ijadufuo ja totenamivo ije
arekiro nika mukoreigia vierafekinu karinoefo. Ijadufuo maeje igia fie e
ije barabaru fudaenamina vame ise renoekinu ro godi kufui ije baname
isoevo ro ebuo bara turavo ije bube Godido e ijena karike. Ro kuke e fari
ije bu bue fudaenamina vame ise revo ijiakiro e inieki ro e ije sinuome
uruvana kekuae vierafevo ije budua bube Godido e ijena karike. Ro kuke
e ije do kugi ina nigofo iserevo ijiakina e ije bu e gue uruke aramaziakinu
kame buzeimiavo ije bube rade Godi e ije fu oe buone ije samuagiamo
ijena karike.

11 Ro ude e gue jadua jaka vame ma ise ige na kuariavo ja ijiege kenoe.
Rove fune E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesire kavuane fuone ijia abena
ise jone ije soejiae. Areme ja fune kena una e akae fuone rei. Ro fu ise
jone ijiaru sojiaema bakiro fu kuke Kavene Akae ijadufuo daro ijia ja
karauniana ke una vame fuone maeje ijia uniae.

Vajae jone ije kena Godido sanaema ijadufuo imenoefo

12 Ro e be fu vua ige na kuariavo ije fiena vierafero fune maredo
fuka ire boeje renoekiro fu ijiege vierafei. Rove na vierafega ire gue na
renoevo ije bu ifejiega na Kuraesi na ma vierafevo ijia e damuiki rekuva
baki. Na ire binobino renoevo ije fu maredo na renoeke rove na vierafe
nabe arega ire ije vajaema fu oemaedufuo ijadufuo daro ije fube na
samuagiedufuo. 13 Ro ja kieko Godi devatua ije fu irefuo amaeri ro ire
ije fu devatua ijadufuo amaeriaemano kiekuva ije jane ma kuaeve. Rove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rade Jesu fu una ruakuma ire ijiakiro devatua ije buka bakireke. Ro Godi
vajae nuvuone ige fu no barubara fudaenamidufuo ijadufuo amaeriaema
baki. Ro vajae nuvuone ige fu E Ireobo nuvuone fu fuefuo amaeri.
Ijadufuo maeje fu vierafe fuka fure fuosukua vajae nuvuone aguake ijia
fikiro vierafei. 14 Ro no oekuva Godi fu daro fuone ijia izege fu E Ireobo
Jesu Kuraesi kuamo fu una urima ijiege fu kuoga no una uridufuo.
15 Ro kuke jane vierafe vajae jone aguake ije buneka una Kuraesido
vajae ijiakuma besu ifei. Ijadufuo ja vierafe na vajae none ige abena una
bara ije fu vajae fuone abena fuaevenoeno ijadufuo vajae ijiakuma besu
ifekuva fube mareke? Na vierafe ije fuka marekuma baki. 16 Ijadufuo e
be erare fu vajae fuone abe una bara ije vajae fuone abe fuaevenoeno
ijiaki besu kamamo ije fune una fuosiki vajae besu reme. Ijadufuo maeje
buki akae ije bu isuibe isoeva ijia Godi fu ijiege kuae, E inokiro bu una
besu kamavo ije bune besuno kuae. 17 Ijiegero e ije erare fu una E Ireobo
ijiaki maziena vame ma ijia kenoeno ije bu buosiki kavene ijia buka besu
redufuo.
18 Ijadufuo na ije kuariana kia barubara fudaenamivo ije fuka ma
baki ijadufuo nika vame mukoreigia aguariafo. Ro igia fie, ire ise bino
e ije bu renoejo ije bu vajae buone arafiriavo baki. Ro e ije bu barabaru
fudaenamina ise revo ijare buneka ma ise reve. Ijadufuo maeje bu vajae
buone ije buneka mukoreigia kame arafiriave. Ro kuke vame ije bu
Kuraesina besu mazieva ije bune dabe mukoreigia arafirive. 19-20 Ro e
besubesu vajae surive jone ije fuka ma akae. Ijadufuo maeje fu Kavene
Akae ije Godi fu vajiaema ije fu ijia fino. Ijadufuo vajae surive jone ije bu
sinuome jone baki. Ijadufuo maeje Godi fu Kuraesi kuamo fu nuvuefuo
kurosi ijia baronena ise ije no renoevo ijia fuaevena karaunue. Ijadufuo
vajae jone ije kena una irere Godi fu oemaedufuo ijiaru renoefo.

Barubara maninamivo ijene

7 1 Ro igia fie, fasi ije ja ude isoe nijieva ijia ja vame izege rena
mukoreigia karinoedufuo ja ije kuarie. Amure ije ja kie e Godi ma
vierafemo ije fube bara abeke ro fu bakino kie. Ja ijiege kuarie rove
na vierafe e Godi ma vierafemo ije fu bara naebe abekuma ije fuka
maredufuo. 2 Rove na vierafe are Koriniti ijia buka e uruvana barubara
oenoekinu bue fudaenamina ise renoeve. Ijadufuo na vierafe e fari ije
fuka bara fuone abekiro bara ije fudua fuka baru fuone manidufuo. 3 Ro
kuke e ije bune ude maninamiva ije na ige kuariako fiefo. Baru ije fuka
bara fuone fu abema ijiaki naekiro bara ije fudua fuka baru fuone fu
manima ijiaki naekuma ije fune maredufuo. Ijadufuo maeje bara ijiakiro
baru ije bune maninamiva ijadufuo buka buone irinanamidufuo.
4 Ro kuke bara ijadufuo vajae ije fu fuone baki ro fu baru fuone
ijadufuo vajae. Ijiegero baru ije fudua vajae fuone ije fu fuone bakiro fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bara fuone ijadufuo vajae. 5 Ijadufuo ja jakiki naonoekuae vierafekuva
jade ijuonevo. Ro ja maza bino jane oe besu vierafena mike oenoekina ja
mauike karina Godi baname isoekuva ije fune maredufuo. Ro rade nine
una besu karinoedufuo ijadufuo maeje ja izege maza jiagadogo giriesana
mikekuva baki. Ja ijiege oe besu vierafekinu renoekuva Setani fube ja
biesiriaga ja una va bara ro baru gue turana ise redufuo.
6 Ro vua ige na kuariaga jaka iriniena ijiege renoekiro na ije kuariavo
baki. Rove e uruvana are Koriniti ijia buka vame ise ije rena barubara
bue fudaenamina ise revo ijadufuo name ije nijasiave. 7 Naeje nana bara
baki rove name vierafe e Godi ma vierafevo ije buka na oenoejo ijiege
oenoekuva fuka mareke. Rove na vierafe e boeje buka ijiege renoevo
baki. Ro fune Godire vame ijiege vajiaema ijadufuo e baru gue bu bara
save ro gue bu momokana oenoeko bune e damuiki rei.
8-9 Ro una vua be ja fasi ijia isoena kuarieva ije ja e momokana ro bara
amune ijiebuo kuarie. Ja kie fube maredo e momokana ro bara kabaekua
bu bue maninamikono kie. Ro kuke bara amune ije bube maredo bu una
baru maniakono kie? Rove nare vierafe kabaekua ro momokana ro e
amune bu vierafe bu manido bume ijiege bara ro baru baki karinoekuva
ije fune marei. Ro bu vierafega fu mamosiamo ijadufuo bu izege giriesana
mike oenoekuae vierafekuva ije na vierafe buka maninamidufuo.
Ijadufuo maeje bu naebe maninamikuva bu maza boeje ire ijene
urukeigia vierafenoevo ijadufuo ire ijiebe oe buone ijia miane igege
naega buka va vame ise ije redufuo. 10 Ro una e ije jane maninamiva ije
vierafe ige na kuariakuvejo ije fu none baki. Ro fu E Ireobo ijare kuaema
ijadufuo ni mukoreigia fiefo. E ije bune maninamiva ijeja bara ije fude
baru fuone arena vako. 11 Ro fu arena vakuma ije nika va amunamu igege
finoedufuo. Ro ije fu ijuonekuma nika una va baru fuone amure ijiaki
finoedufuo. Ro baru ije bude bararafa buone ije ke uniaga bu vako.
12 Ro kuke vua ige na una e guebuo ije kuariako ni mukoe fiefo. Ro
vua ige fu E Ireobo ijadufuo vierafe bakiro name nare vierafe ja ijiege
renoekuva fuka maredufuo. Ijadufuo baru erare fu Godi ma vierafemo
fu bara be fu naebe ma vierafemo ijene abema funeka fuosiki fivakiro
vierafekuma ije fude daturabuega fu vako. 13 Ro kuke bara erare fu
Godi ma vierafemo fu baru be fu ma vierafemo baki ije manina besu
karinoejo ije bara ije fude baru fuone ije fude daturabuega fu vako.
14 Ijadufuo maeje e fari ije fu naebe Godi ma vierafe rove fu bara ije ma
vierafema ije abema ijadufuo Godi fu ino baruki ije samuagiadufuo.
Vame besu ijiege ro bara be fu naebe Godi ma vierafe rove fu baru be
ma vierafemo ije manima ije Godi fu ino baruki ije kuke samuagiadufuo.
Ro bu naebe ijiege renoekuva anafa buone ije bubite buka e ije naebe
Godi ma vierafevo ijiebuo anafa igege reke. Rove fune asoe ijare Godi ma
vierafema ijadufuo Godi fu kuke ame ije dua mukoreigia samuagiadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15-16 Ro e baru ro bara Godi naebe ma vierafemo ije fu bara ro baru
fuone ije rorukurakiro vierafekuma ije ni arega bu ijiege refo. Rove ni
mukoe vierafe Godi fune e fuone ije kumena kaenamia vame bu kafaena
karinoedufuo ijia uniae. Ijadufuo bara ro baru Godi ma vierafemo ije fu
baru ro bara fuone ijiaki kafaena fikuma Godi fute fu kenujadufuo.

A irere renoenoga Godi fu kumema ni uria ijiege renoene

17 Ro iviama ige na una vua be kuariakuvejo ni fiefo. E besubesu ni i
irere a rena ruoma areme E Ireobo fu kumeno a una agane fuone ijena
maziema ije nine uria ijiege fina renoene. Ni uria ijia giriesana i one ije
E Ireobo fu maema ije mukoreigia mena vane. Ro akae ige na kuariavo
ije sosi boeje nane ijiege besu kuariavo. 18 Ro igia fie, e fari be erare
fune surive fuone kana ufuna Godido nuga ije abekoga Godi fu rade fu
kumema ije nine ijiege fivane. Ro kuke erare fu naebe surive fuone kana
ufukoga Godi fu fu kumema ije fudua nine ijiege fivane. 19 Ijadufuo maeje
erare fu surive fuone kania ufui ro naebe kania ufuima ije Godido nidua
ijia fu ire anuigi baki. Ro ire ka ma anuigi ijeja noka Godido akae ije
mukoreigia iriniake. 20 Ijadufuo e besubesu a irere renoenoga Godi fu a
kumema ije nine uria ijiege giriesana me vane.
21 Ijadufuo a e befuo moni baki imenoenoga Godi fu ijia a kumejoga ni
uria ijia oemarekinu fuefuo imene. Ro ade ijadufuo ireobo vierafenoeno.
Ro e ije a fuefuo imenoeno ije fu vierafe fu a kenujaga a vakuma ije ni
arega fu ijiege rene. Ro fu a kenujaga a vakuma ije nine oemarekinu
vane. 22 Ijadufuo a e maki befuo moni baki imenoenoga E Ireobo fu ijia
a kumejoga ni vierafe ise ije fu uria a samuagamo baki. Ro a e befuo a
naebe imenoe ro ame i one be menoeno E Ireobo fu ijia a kumejoga ni
vierafe Kuraesi fune E Ireobo one. 23 Godi fuka vame ka ma anuigi ije
joefuo rei. Fu ise jone ijia karauniakiro vierafena Fari fuone ijadufuo
vajae fuone ije dabe aguake miae. Ijadufuo ni fu kuaramo ijia fiekinu
renoefo. Ro jade arega bu ema ijiebe vierafe buone ijia kuariake ja ijia
fiekinu kenoevo. 24 Ijadufuo erafano vua irere na kuariaeva ije na una
kuke kuariako ni fiefo. E besubesu ni i irere a menoenoga E Ireobo fu
kumeno a una agane fuone ijena maziema ije ni uria ijiege menoene.
Ijadufuo maeje Godi fu uria osiki finoeno ijadufuo fure a maza boeje
samuagakinu dasumake.

E ije naebe maninamiva ijiakiro bara amune ijene

25-26 Ja na kie e ije bu naebe maninamiva ije fube maredo bu
maninamikono kie. Rove na ige kuariako fiefo. Na vierafe bube
maninamidufuo ijadufuo maeje ire ise binobino bu maza rade nuvuone
redufuo. Uguare ije fu E Ireobo ijare kuariema baki ro name nare
vierafe none ije kuariave. Ijadufuo na vierafe jaka vua none ije ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafedufuo. 27 Ro e ije ane bara abema ijeja a bara abekuma ade
bara one ije daturabuega fu vako. Ro a bara naebe abejoga ade uri
bara abekiro vierafemo. 28 Ro kuke a momokana oenoena areme bara
abekuma ije fu vame irere ijare iserekuma baki. Ro bara kabaekua ije
fu una baru manikuma ije fu irere ijare iserekuma baki. Rove erarebe
bune maninamiva ije bu buone bu besu karivako ijia buka irufui uruvana
biediake. Ijadufuo na vierafe ja irufui binobino ije uvediakuva ije jade
maninamivo.

29-31 Ijadufuo maeje erafano iviama igia izege no karina ruovo ije
fu maza jiagadogo ijiege nana vakuma baki. Ijadufuo jade uri ire ume
igadufuo ije giana kame uruvana oetuavo. Ro nime vame izege a E Ireobo
ijadufuo imedufuo ije ireobo vierafefo. Ro e fari ije a bara abekuma ade
uri ire binobino totegaro bara one ijiaru ireobo vierafenoeno. Ro kuke e
be a oefiane be abekuma ade uri oefiane ije dabe ireobo vierafenoeno.
Ro erare a maza bino oemarenoevoga ni vierafe maza oemarevo ije rade
fu bakire vake. Ro e be erare a sinuome fuaevena moni abeno ije ni
mukoe vierafene. Ijadufuo maeje ire ije a fina abeno ije bu maza boeje
aena naovakuva baki. Ijadufuo ade ire ume igadufuo ije kame uruvana
vierafemo. Ijadufuo maeje ire binobino ume igia naovo ije bune bakirena
vake. Ijadufuo nika giriesana uri vame maeje a izege E Ireobo ijadufuo
imedufuo ije mukoreigia vierafekinu kenoene.

32 Na vierafe aka irufui binobino bu one ruovo ijia giriesa dazena
finoedufuo. Ro igia fie, erare fu naebe bara abema ije na vierafe fuka
maza boeje E Ireobo ijadufuo imekiro vierafemo. Fu vierafe fuka vame
izege fu E Ireobo ije oemaedufuo fu ije vierafekinu renoeno. 33 Ro e ije
erare fu bara abema ije maza boeje fuka ume igadufuo vame ije uruvana
vierafeme. Ijadufuo maeje fu vierafe fuka vame binobino bara fuone ije
oemarejakiro fu ije vierafenoeno. 34 Fu ijiege renoeno ijadufuo vierafe
inokiro ije buka fu dabe ki igege guegue ivave. Ro kuke na vierafe bara
amune ro kabaekua ije buka maza boeje E Ireobo ijadufuo vame ma
anuigi ijiaru vierafekinu oenoevo. Bu vierafe buka vajae ro kavene buone
ijiakuma buka Godido nidua ijia maturaekuae bu ije vierafe. Ro bara
ije baru manima ije maza boeje fuka ume igadufuo vame ije uruvana
oetuamo. Ijadufuo maeje fu vierafe fu vame binobino ijia baru fuone
oemarejakiro fu ije ireobo vierafemo.

35 Na vua ijiege kuariavo ijadufuo maeje na jone ma ijadufuo ifejiave.
Ro na ja vafiaga ja maninamivo ije aredufuo na ije revo baki. Ro na
ifejiaga ja vame maeje ijiaru nuvena kenoekinu ro kuke E Ireobo ije ka
ireobo oetuakiro ire bino ije nime sibaneke oetuadufuo.

36 Ro e momokana erare bune bara be kuaeva ije fu vierafe fu
naebe manido fu mike oenoekuma ije na vierafe fuka migegire bara
ije abedufuo. Ro fu ijiege rekuma ije na vierafe fu ise remo baki. 37 Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

erare fu vierafega fune manido fu bara bu kuaeva ije fu naebe migegire
abekuma ije fune marei. Ro fu erare ijia kuriaerekuma baki ro fune
fuone vierafemo renoeke. E ije fume dazena E Ireobo ijadufuo imenoeno
ijadufuo fune vame ma ijia kenoene. 38 Ijadufuo e fari erare fu bara
abema ije fune vame ma ijia renoene. Ro e fari erare fu naebe bara
abema ije funeka ma mukoreigia renoene.
39 Ro kuke bara erare baru fuone ije fu uria fino ije fude una va baru
be manimo. Ro fu baru fuone fune baronema ije fune maredo bara ije fu
una va baru be manike. Ro baru rane ije fu manima ije fu E Ireobo ije ma
vierafekuma ije fuka maredufuo. 40 Ro kuke bara ije baru baronema ije fu
naebe una baru be manikuma ije fuka maredufuo. Ro vua ige na kuaevo
ije na vierafe Godido Kavene ije fudua fune besu ijiege vierafei.

Ire bu kena godi kufui ije zinone ifaejevo ijene

8 1 Ro erafano iviama ja kuke duna bedua ijiege kuarie. Ja kie fube
maredo e bino Kuraesi ma vierafevo ije bu ire ije bu kena godi kufui
ije emabe umui amaeriaeva ije buone zinone ifaejiaevo ije kena ikono kie.
Rove na ige kuariako ni fiefo. Na vierafega ire binobino ije emabe umui
amaeriaeva ije bu godi ma baki. Rove e bino naena igia kariva ije bu
vierafega fune marema ijadufuo bu ire ije bu kena godi kufui ije zinone
ifaejiaevo ije kena ivo. Ro e gue bu vierafega fu naebe marema ijadufuo
bu ivo baki. Ijadufuo e boeje vierafe nuvuone ije buka binobino ijadufuo
nobe uri aroekaranoedufuo. Ro noka sone una kairafa nuvuone ijiebuo
vierafe ije giakinu oenoekiro nobe uri vierafe buone ije kame arafiriake.
Ro noka uri bu oetuana ifejiakinu ejafiaga bu una vame ma ijia kenoeke.
2-3 E ije erare fu vierafero fuje fu ire boeje fune vierafemaro fu ijiege
vierafemo e ije na vierafe fuka mukoe vierafemo baki. Ro e ije erare fu
Godi oetuamo ije na vierafe Godi e ije fune mukoreigia giana vierafei.
4 Ro na kuke una ire ije bu karina godi kufui ije zinone ifaejiavo ije bu
karina ivo ijadufuo kuariako fiefo. Ire ije no karina ivo ijadufuo maeje
no ma vierafega ire ije emabe umui ijia amaeriaeva ije bu godi ma baki
ro buka buzeme. Ro Godi maeje ije no vierafe funeka besu. 5-6 E gue
bu vierafero godi ije emabe umui ijia amaeriaeva ije buka ma uruvana
ume igia ro saove gufia karivaro bu ijiege vierafei. Rove no ma vierafega
Godi Asoe nuvuone ije funeka besu. Ro fure ire boeje amaeria areme no
amaerue. Ijadufuo noka vierafe fuone ijiaru nuvena kenoeke. Ro kuke E
Ireobo nuvuone fune Jesu Kuraesi fuosukua. Godi Jesu i fuone fu maema
ije fu ire boeje amaeriakinu samuagiakiro mae. Ijadufuo noeje no Jesu
Kuraesido duvado ijia ni uria karina ruove.
7 Rove e Jesu ma vierafevo gue bu uria naebe mukoe vierafero ire ije e
umui ijia amaeriaeva ije bu godi kufuiro bu naebe ijiege vierafe. Ijadufuo
juaevasia uruvana bu naebe Jesudo e ijena mazie. Ro buka godi kufui

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

binobino ijiebuo baname isoekinu kari ruae. Ijadufuo bu ire ije bu kena godi kufui ije zinone ifaejevo ije karina ivo ije bu vierafega buneka ise reve. 8 Rove na vierafe noka mukoreigia vierafedufuo. Fu ire ije bu kena godi kufui binobino ije zinone ifaejiavo ije no kena i ro gue no naebe ivo fu ijare no kaenamuo Godi ivuake ijia unuomo baki. Ro kuke no ire ije i ro no naebe ivo ije Godi fu ireobo vierafemo baki.

9 No ire ije i ro no naebe ivo ije noka konuvuo vierafena renoeke. Ro no ijiege vierafena renoevo ijia nobe kairafa nuvuone gue bu buone ma vierafevo ijia mamosiavo ijiebuo vierafe ije kame arafiriadufuo. 10 Ro igia fie, ja naebe mukoreigia dasu vierafekinu renoekuva rade jabite e guebuo ma vierafevo ije kame arafiriajiake. Ijadufuo ja va are bu godi kufui binobino zinone ifaejevo ijia ari karina ire ije ikuva e ma vierafevo mamoeki gue bu ja giake. Buje bu naebe ire ije ikuae vierafe rove jare ijiege ivo ijadufuo budua bu ja giana ire ije ikuva ije fuka naebe mareke. 11 Ja ijiege revo ije jane uviarafa jone mamoeki gue Jesu Kuraesi fu buefuo baronema ja ijiebuo vierafe ijene kame mukoreigia arafiriajiave. Ja vierafe fune marema ijadufuo ja godi kufui ijiebuo zinone ijene ive rove ja una uviarafa jone ije ja bu ireobo vierafekinu renoevo baki. 12 Ijadufuo ja kai jone be fu Jesu Kuraesi ma vierafemo ije dabe vame ise ijieki ijia arafirikuva ije jadua jane Jesu Kuraesido niome ijia ise reve. Ijadufuo maeje ja kai jone ije fu ma vierafemo ijene dabe soesoeko fu vame ije fu vierafega isega fu naebe renoeno fu ijene renoeme. 13 Ijadufuo na vierafega na ire na ivo ijare kai none dabe arafirivoga ije naka aredufuo. Na ijiege rekina nabe una kai none fuone ma vierafemo ije dabe arafiriga fu ise reke.

E Afasero ijiebuo i bu medufuo ijene

9 1 Ijadufuo erafano na vierafe naka dazena vame binobino redufuo rove ire gue na naebe arei. Ijadufuo e gue ja vierafero naeje na Afasero bakiro ja ijiege vierafe. Rove naeje na ma Afasero ijadufuo maeje Kuraesi fu na kume areme daro miemo na ive fuone ijia vua maeje dabe e kuaenoeve. Ro kuke E Ireobo Jesu Kuraesi ije nane niome none igia gae. Ro iviama jane ma vierafeva ijadufuo maeje fu E Ireobo Jesure na kiemo na vua fuone maeje abena ja kuaria vuae. 2-3 Ro e gue na bu Afasero igege bu naebe vierafe rove jaeje jane vierafega naeje na ma Afasero. Ijadufuo maeje E Ireobo fu na abe nujiemo na vua fuone abena kuariavoga ja vua fuone ma vierafei. Ijadufuo na jone izege ja ma vierafevo ije giavo ijia na vierafega naeje nane ma E Ireobo ijadufuo Afasero. Ijadufuo e gue oenoekinu kuaevo, Nana ma Afasero bakino kuaevo ije naka uri vua ije irerebe jone rema ije dabe kuariave. 4 Ro na vierafe E Ireobo fune no ke unuema ijadufuo no ja kariva ijia i fuone mekuae vuako. Ijadufuo no vierafe ja ifejuona ire no idufuo ije vajuokuva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fuka maredufuo. 5 Ro no are binobino ijia usiaejana vuakuva e baraki
ije buka bararafa buone Jesu ma vierafevo ije kaenamiana noena vuake.
Ro nadua na ijiege bara be mesirina vuakuva ije na vierafe fu maredufuo.
Ijadufuo maeje e Afasero gue ro E Ireobo ijadufuo uviarafa inokirokiro
inokiro ro e Fita ije budua bu ijiege renoevo. 6 Ro una e Banabasiki
noeje no izege reke? Nodua no Afasero rena joefuo imenoevo. Ijadufuo
no vuako ije no vierafe jaka ire ikinu vajuoke. Rove ja vierafero noka
konuvuo imena nuvuone samuanamikiro ja ijiege vierafe. 7 Ro na vame
bino bijana kuariaga ja ijia samadukua vierafedufuo. E be fu e azo kemo
rema ije ja vierafe fube korufuo sinuome fuone fuaeveke? Ro kuke e be
fu ine sunine ona samuagiamo fu zinume fuone abedufuo ije ja vierafe
fube ine sunine bu baevo ijia bino fuone nubuna ike? Ro kuke e mave-kau
samuagiamo ije ja vierafe zinume fuone fu abedufuo ije fube kau ijiebuo
muije ije bino fuone vesena ike?

8-9 Vua ije na bijiana kuariavo ije nore maza boeje ijiege renoejo. Ro
kuke vua besu ije Godi fune akae fuone fu kena e Mosisi vajaema ijia
ijiege kuaemo bu ijiege isoe,

> Erare fu mave-kau fuone mesiri vaga fu fuefuo isejavaena i menoeno
> ije fude itire fuone ije kaje abena kusu abiesadufuo. Ro fuka arega
> mave-kau ije fu ire nugune gue fuone inoekinu imeno kuae.

Ro ja vierafega Godi vua ije fu mave-kau ijadufuo kuaema ije fume kau
ijiaru vierafena kuae? 10 Godi vua ije fu ijiege kuaema ijadufuo maeje fu e
ije no fuefuo imenoejo ijene ireobo vierafema ijadufuo fu ijiege kuae. Ro
kuke e ije bu juare ijia ire okinu ro kanafuivo ije bume mikena renoevo
baki. Ro buka ire gue ifaeje ikinu ro kanafuivo. Ijadufuo vame besu ijiege
e ije bu Godido i menoejo ije budua buka zinume buone gue abedufuo.
11 No Godido vua maeje none abena ja kuariae. Ijadufuo ja vierafe fube
maredo ja ire ro ugone bino no vajuoke? 12 Ja e gue bu ja nijasiake vuako
ja ifejiavo ije fune mare. Ro ja vierafe jabe nodua ijiege ifejuodufuo?

Na nosukua na naebe ire binofuo ja kiae ro irufui boeje naneka kono
giriesana asusenoe. Ijadufuo maeje na vierafe naka erarebe bu vua maeje
izege Jesu Kuraesi fu bu karauniadufuo ije bu abekuvejo ijiebuo vame
ije nabe bijukuriakiro na ije vierafei. 13 Ro jane vierafe e ije bu Godido
are ijia i mevo ije ire buone bu kena ivo ije bu are guove ijia kevo. Bu
ire kumune ijiakina ine sunine binobino e ijiebe kena zinone navo bu ije
gue kena ivo. Ro e ije bu Godido zinone ifaejevo ije budua bu fanuve ije
e bu kena zinone ifaejevo ije gue buvuana buone ivo. 14 Ijadufuo vame
besu ijiege E Ireobo fu kuae, E ije bu vua maeje abe kuaenoejo ije bu e
ije erarebe vua buone ije fiena ma vierafevo ijiebe una irekiro ugone ije
ifejiakono kuae.

15 Ro na i none na mevo ijadufuo zinume na abevo ije na abena ire
bino kena none mumaza samuanamikuva ije fu maredufuo. Rove na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naebe ijiege renoe. Ro iviama vua ige na isoena kuariavo ije ja uri
zinuivena i none na mevo ijadufuo zinume vajiekiro na ije kuariavo
baki. Ro nane ire besukua na renoevo na ijadufuo aroekarave. Ro
ire ije na gana aroekaravo ijeja na Godido vua maeje name vekinu
abena e kuariave. Rove na una ijadufuo zinume abevo baki. Ro ja
vierafe ijiege na aroekaravo ije naka arekiro ja ijiege vierafekuva ije
na vierafe na migegire baronega fu ijia furidufuo. 16 Ijadufuo maeje na
kuariako ni fiefo. Na E Ireobo ijadufuo vua maeje na abena kuaenoejo
ijadufuo aroekaravo baki. Ro fune Jesure na kiema ijadufuo na vua
fuone abena e kuarianoeve. Ro na naebe fu irinakuva ije rade naka
ireobo isejavaedufuo. 17 Na i ige name nare vierafena menoevobitie
na oemarekinu zinume none abeke. Rove i ige na vua maeje abe e
kuarianoejo ije fune E Ireobo ijare miema ijadufuo nabe ijuonedufuo.
18 Ijadufuo na zinume none abekiro vierafekuva ije fu maredo na
oemarekinu abedufuo. Rove na vierafe Kuraesido vua maeje na abena e
gue kuarianoevo ije e bube zinume none mieke. Ro na ijiege rekuva ije
nane oemareke ijadufuo maeje zinume none na abedufuo ije ijene.

19 Ro iviama fu erare na samuagiemo baki ijadufuo name dazena
oenoeve. Naeje name kono urina e boeje ijiebuo imenoeve rove na zinume
abevo baki. Na vierafero na ijiege rekuva na e uruvana kaenamiaga bu
una Kuraesi ma vierafekiro na ijadufuo ijiege renoe. 20 Ro na e Jiusi ijena
finoevo ije naka una buina besu buenina kenoevo. Ro kuke na e ije bu
Mosisido akae ije mukoreigia iriniavo ijena finoevo ije nadua naka akae
ijene mukoreigia iriniavo. (Rove iviama naeje nane Jesu Kuraesiki besu
mazieva ijadufuo na uria Mosisido akae rotire ijia finoevo baki). Na
vierafero na ijiege renoekina e Jiusi ijiakiro e ije bu akae iriniavo ije buka
migegire vua irere na kuariavo ije fieke. Bu fiena una Jesu Kuraesi ma
vierafekiro na ijiege renoe.

21 Ro kuke na e ije bu naebe e Jiusi ijena akae rotire ijia karivo ijena
finoevo ije naka una buina besu buenina kenoe. Na vierafero na ijiege
kenoekuva e ije buka migegire vua irere na kuariavo ije fiena una Jesu
Kuraesi ma vierafekiro na ijiege renoe. Ro ije na ijiege renoevo ije na
Godido akae ije ijuegafiavo baki. Iviama naeje nane una Kuraesiki besu
mazieva ijadufuo fune fure na samuagieko na irere fu vierafema ijiaru
nuvediana kenoeve. 22 Ro kuke na e ije bu buone bu Kuraesi ma vierafevo
ijia mamosiavo ije buina finoevo ije na uria bu mukoreigia aguariavo.
Na vierafero na ijiege renoekuva buka migegire vua irere na kuariavo ije
fiena Jesu Kuraesi ma vierafekiro na ije renoe. Naka vame boeje binobino
bu kenoevo ijia buina besu buenina kenoe. Ijadufuo maeje na vierafero
na ijiege renoekuva na e gue kaenamia bu una Kuraesido roga fu bu
karauniakiro na ijiege renoe. 23 Na vierafe e uruvana buka Kuraesido
vua maeje mukoreigia fiena abekiro na ijiege vierafena renoe. Ro kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na vierafero na maza ije Jesu fu una ruomo ijia ire ma bino kekiro na
ijadufuo ijiege renoe.

Foru fu vajae fuone korofuo samuanamima ijene

24 Ro kuke na vua be mena kuariako fiefo. E ije bu difurisaevo ije buka
e uruvana difurisaevo ije jane vierafe. Rove fune e besukua erare fu
amure kekemo ije fune e ijare ire maeje bu nijaeva ije abeno. Ijadufuo
ni jadua ijiege mukoreigia giriesana ume igia Kuraesi irere fu kuariamo
ijiaru fiekinu renoefo. Ja ijiege rekuva ja ire maeje Godi fu rade kena
e fuone vajiadufuo ja ije gue kedufuo. 25 Ro kuke ni igia fie, e aekeno
be fu mukoe difurimo ije fuka vajae fuone mukoreigia samuakiro
vierafe. Ijadufuo fu ire uruvana ikinu do kugi ino baki ijadufuo maeje
fu vierafe fuka giriesaekina fu kairafa gue asidiakiro fu ije vierafemo.
Ro e ije bu difurisaevo ije bu ire kusare ije bu osena naeva ijene kekuae
difurisaevo. Rove ire kusare ije buka migegire saerena bakire vako. Ro
umeigia no karinoevo ije noka konuvuo mukoreigia samuanamikinu
karinoedufuo. No ijiege rekuva Godi fu maza rade ire maeje bu maza
boeje ijia naovadufuo ije kena vajuoke. 26 Ijadufuo na vierafe naka
giriesana uruvana difurikina na kairafa none gue asidiana amure vake.
Ro ni vierafe na azo guove ijia aruna bijaeke vakuva naka daromena
bijaeke. Ro name ijia urana aekenokuva baki. 27 Ijadufuo naka vame
besu ijiege rena uri e gue Godido vua maeje dabe kuariana kaenamiaga
bu Kuraesido vame ijia nuvena kenoevo. Ijadufuo naka kono vajae none
gome binobino ije mukoe samuagiakina bube na dabe meru vaga na ise
bino redufuo. Ro na naebe ijiege mukoreigia renoekuva Godi fute rade
kieko, A vame maeje a naebe kena ruoma ubine ijia kekemano kiekuma
ije fuka naebe mareke.

No e Isureroko bu isuibe izege kenoeva no ije giana vierafedufuo ijene

10 1 Ijadufuo erafano ja Kuraesido vame ije abena fu nuvekuva ni
mukoreigia jone samuanamifo. Ro jade asaerafa nuvuone bu keva
ijiege kevo. E Mosisi fu bu kaenamiana are Ijifiti arena keke vaema ije
bu amite ije nuvena vae. Ro amite ije fu Godire abena nijaema ijadufuo
fu amite ijare bu samuagiana vae. Ro kuke Godi fu davare ije bu kua
Davare Kavuaneno kuavo ije kuamoga fu ukua ijia dabe turasena guegue
rei. Fu ijiege rekoga e ije bu ukua ijia iriaeki urana vakuma gara usiae.
2-3 Bu ijiege rena ruaeva ijadufuo buka Mosisido vua ije irinana kenoe. Ro
kuke buka besu afuina Godi ire ije fu mu besubesu vajiamo ije inoe. 4 Ro
kuke e boeje buka do besu ijia i. Ro do ije bu iva ije fu Godire ire sumiki
ije buone rei. Bu ae sao ijia urana vakoga Godi fu buefuo do ije kuamo
fu mune tire ijia abiesemo bu i. Ro mune ije Godi fu kuamo do ije fu ijia
abiesema ije fu Jesu Kuraesi. Ijadufuo Kuraesi fune korofuo ijia buina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vakinu irere binobino bu vierafeva ijene ifejiana vajiae. 5 Godi fuka ire
boeje buefuo rei rove buka naebe una vame fu oemaedufuo ijia kenoe.
Ijadufuo e uruvana bu naebe aesakae ije Godi fu kiaema ije abei. E ije bu
uria ae sao ije urana vako ijia Godi fu bu giamemarekoga bu ae sao ijia
oe furi.
6 Ro ni iviama karina una ire ije bu asaerafa nuvuone ijiebuo reva ije
mukoreigia giafo. No mukoreigia giakuva no ire ije fu izege buone rema
no ije giake. Ijadufuo maeje ire ije bu no nijasuovo ijadufuo noka ije
vierafena junamidufuo. Ro nobe bu reva ijiege rena uri ire ise binobino
oe nuvuone ijia vierafenoeke. 7 Ijadufuo jade uri e Isureroko gue bu reva
ije matiana godi kufui binobino ijiebuo banane isoevo. Ijadufuo maeje ire
binobino bu reva ije bune isuibe buki akae ijia isoe. Bu isoena ijiege kuae,

Godido e ije bu besu afui karina iro ikinu godi kufui ijiebuo ive
kame aroriakinu dua uruna datenoevono kuae.

8 Ro kuke nobe uri e ije bu barubara fudaenamina ise revo ije matiana
ijiege renoeke. Ijadufuo maeje asaerafa nuvuone ae sao ijia bu ura vaeva
ije bu vame ijiege renoe. Ijadufuo Godi fuka ziena uri e ka ma uruvana
tuaedi tiri tauseni (23,000) ijiege maza besu ijia kaniamo bu oe furi. 9 Ro
kuke E Ireobo fu fina guomo ijadufuo nobe uri ise uruvana rena fu dabe
defarure vajaga fu no kame isekafuoke. Isuibe asaerafa nuvuone gue buka
ise uruvana ijiege renoe. Ijadufuo Godi fu tabare boeje kiamoga bu e ka
uruvana sakiavo bu oe furi. 10 Ro kuke jade e ije bu e mamekanu buone
ziegafiaeva ije matiana uri e jone mamekanu ije ijiege revo. Ijadufuo maeje
asaerafa nuvuone bu ijiege rena e Mosisikiro Eronina ziegafiae. Ijadufuo
Godi fu anera fuone ije kiamo bu arina e uruvana kaniavo bu oe furi.
11 Ro Godi fune vierafena kiamoga e ije bu ire ije isuibe reva ije abe
isoena nijae. Ro vua ije bu isoeva ije fuka no jukuaruome. Ijadufuo
iviama no ijia giana vierafekina nobe uri e ije bu reva ije matiana ijiege
ise renoekuae vierafeke. Ro noka vua ije bu kuaruovo ije mukoe fiena
una vame maeje ijia urari karinoeke. Ijadufuo maeje maza radekuma ije
funeka ma ivuake ijia ruome.
12 Ijadufuo a vierafega a Godido nidua ijia ane daro abena oenoevoga
ije nika mukoreigia one samuanamikina abe ise bino renoedufuo. 13 Ro
kuke ni vierafe ise binobino bu one ruovo ije bu sumiki baki. Ijadufuo
maeje e uruvana budua bu irufui ijieki ije biediavo. Rove Godi fu vua
irere fu kuaema ije fu totemo baki. Ijadufuo irufui ije fu one ruomo ije
Godire daro maga a oemarekinu irufui ije biediadufuo. Ro kuke fure
ifejana vame amaeriga a irufui ije dasu akoeke.

Kavene ise ijiakiro e kineki ije mukoreigia akaekafiadufuo ijene

14 Ijadufuo erafano ja isekie nika e ije bu kavene ise ijiakiro e kineki ije
aroriavo ije mukoreigia giana akariafo. 15 Na vierafega jaeje jaka e vua mukoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fiena vierafevo ijadufuo vua ige na ja kuariave. Ijadufuo vua irere na kuariavo
ije na ma kuaria ro na kufuimevo ije ni kojo vierafefo. 16 Ro maza ije no besu
afuina do vuaeni ije abe Godido oemare arema abe ivo ije none Kuraesido
kavuane ijadufuo daro ije akaegue abeve. Ro kuke ire burete ije no abe ivo
ije none Kuraesido surive fu abe nuvuefuo kurosi ijia baronema ijadufuo daro
ije akaegue abeve. 17 Burete ije fu fae besu ijiaru rove no e uruvana no burete
besu ijene abena tuase ivajuonamive. Ijadufuo no burete ije abe ivo ijia no
vierafega none ma agane besu reve. Ro kuke none Kuraesina besu mazieve.
18 Ijiege ro ni e Isureroko bu reva ije giafo. E ije erarebe bu besu afuina are
bu zinone ifaejevo ijia ire iva ije buneka una Godina besu mazie. 19 Ro vua
boeje na kuariavo ije na ja ifejiaga ja vame ije e bu ire bino kine ise ijiebuo
zinone vajiavo ijene giana mukoe vierafekiro na ije kuariave. Ro vua ije na
kuariavo ije ja fiega nabe kia ire e bu kena kine ise ije vajiavo ije buka ire
anuigino kiae? Ro kuke ja fiega nabe kuae kine ise ije bu darokino kiae? Baki,
na naebe ijiege kuariae. 20 Ro vua irere na kuariavo ijeja e ije bu kavene ise
ijiebuo zinone ifaejevo ije bu Godi ma ijadufuo baname isoevo baki. Ro bu
una Setanido kavene ise ijiebuo baname isoeve. Ijadufuo na vierafe jade urina
e ije bu kavene ise ijiebuo baname isoekinu aroriavo ijena besu mazievo.
21 Ro jade vierafero fune maredo ja E Ireobo ijadufuo kafusi ijia vuaeni
ikinuro una kavene ise ijiebuo kafusi ijia vuaeni ivo. Jade E Ireobo ijadufuo
fata ijia ire ikinuro una kavene ise ijiebuo fata ijia ire ivo. 22 Jade vierafero
fune maremado no ire inokiro ije kena ufake rekiro jade ijiege vierafevo.
Ije fuka naebe marei. Ro ja kojo kena una kine ise ijena besu maziekuva ije
jaka E Ireobo jone ije dabe defarure mave. Ijadufuo E Ireobo fu no kame
isekafuokuma nonoka daro bakido no izege fu bijukurakuva baki.

E Godi ma vierafevo ije buka ire binobino bu renoevo ijia Godi aroedufuo ijene

23 Na ude na kuariaeva ijiege na una kuke kuariave. Ire boeje nome
dazena renoedufuo rove maza bino ire gue no renoejo ije bu no ifejuovo
baki ijadufuo nobe ijiege renoedufuo. Ro ije fuka ma ire boeje nome
dazena renoedufuo. Rove una vame bino no kenoevo ije no e gue ifejiaga
bu Godi ma vierafena vame fuone ijia nuvenoevo baki. 24 Ijadufuo ire
binobino ja renoevo ije jade uri josukua vierafena renoevo. Ro nika vame
maeje izege ja una e gue ifejiadufuo ije vierafekinu renoefo.
25-26 Ro ja makete ijia fanuve bino giakuva nime fuaevena va ifo. Ro
jade una duna binobino fanuve bu izia kena ruaeva ijadufuo kuariakinu
bienirivo. Ja ijiege rekuva ije fu irere ijare iserekuma baki. Ijadufuo
maeje fune buki akae ijia ijiege kuae,

> Aesakae igiakiro ire boeje guove ijia naovo ije fune E Ireobo
> ijare nuvuefuo amaeriana naejuemano kuae. Ijadufuo nome
> oemarekinu dazena ire boeje inoeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

27 Ro ja e bino bu Kuraesi naebe ma vierafevo ijiebe kiaga ja va buina
ire ikuva ni nuvedia vafo. Ja vaga bu fanuve bino kirana vajiakuva jade
kiako, Fanuve ige jabe kena kine ise ijadufuo zinone ifaejevano kiavo. Ro
nime oemarekinu fanuve ijene kena ifo. 28 Ro jane ire ikuvejo ijia e be fu
kiako fanuve ige bu kena kine ise ije zinone ifaejevano kiakuva jade ivo.
Ja ijiege rekuva ije ja e ije fu ja kuariaema ije ifejave. Ijadufuo maeje ja
e ijadufuo vierafe binobino ma ro ise fu vierafena kenoeno ije arafirijavo
baki. 29 Ro igia fie vua ige na kuaevo na joefuo kuaevo baki. Ro na e
ije fu ja vua ijiege kuariamo na fuefuo ijiege kuariave. Ro na bigae jate
una na kieko no ererefuo uri e guebuo vierafe ijiaru iriniana kenoekono
kieke. 30 Ro kuke jabite kieko ire ige no ikuvejo ije none ude kena Godido
oemareva ijadufuo fu erare ire ijadufuo una nuvuesina kuaekuma bakino
kiedufuo.

31 Rove erafano igia fiefo. Irekiro do ije ja ijo ijiakina ire boeje no
renoevo ije noka Godido ive ije dabe aroekuae no ije renoeve. 32 Ro
jade vame bino ja kenoevo ijia uri e Jiusi ro e Jiusi baki ro e bino Godi
ma vierafevo ijiebuo vierafe ije kame arafiriajiavo. 33 Na ire binobino
na kenoevo ije naka kono giriesana e uruvana oemarejianoe. Ro ije na
renoeva ije na none ma ijadufuo renoeva baki. Ro na vierafe naka e
uruvana ifejiaga bu mukoreigia karinoeke. Ro kuke rade E Ireobo fu bu
karauniakiro na ijadufuo ijiege renoe.

11 1 Na Kuraesi vame izege fu fina ke ruaema na ije matana ijiege
kenoeve. Ijadufuo ni jadua vame na kenoevo ije makae none ijia
nuvediena kenoefo.

Vame izege baru ro bara bu sosi guove ijia
Godi aguaekinu kenoedufuo ijene

2 Ro erafano iviama naka ja aroriave. Ijadufuo maeje na vierafega ja ire
boeje na nijasiaeva ije ja naebe totei. Ro jaka uria giriesana vierafenoeve.
3 Ro iviama na una vua binobino kuariakuvejo ni fiefo. Ro vua amure ijeja,
bara ije ja baru jone ijiebuo rotire ijia ijadufuo ja baru jone aguariake.
Ro baru ije jadua ja Kuraesido rotire ijia ijadufuo ja Kuraesi aguarake. Ro
Kuraesi fudua fu Godido rotire ijia ijadufuo fu Godi aguaeke. 4 Ro ije fuka
ma ijadufuo na vame izege ja besu sosi ijia mimatanoedufuo ije kuariako
ni mukoe fiefo. E fari ije fu baname isoe ro Godido vua abe kuaekuma
fube nigofo fuone okuramo. Ro fu nigofo fuone okurakuma ije Kuraesi fu
naebe aguaemo. 5-6 Ro bara be fu baname isoe ro fu Godido vua be Kavene
Akae ijare vierafejaema fu ije kuaekiro vierafe. Rove fu naebe nigofo fuone
okurakuma ije fuka jaeve ireobo abena baru fuone ije mame. Bara ije fu
sosi guove ijia vame ijiege remo ije fuka bara be fu ebuo baru turaga bu ga
kuaega fu jaevemo fuka ijiege ireobo jaeveke. Ijadufuo bara erare vierafe
fu naebe ijiege jaevekiro vierafekuma ije fuka nigofo fuone okuradufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7-8 Ro kuke vua ijadufuo bino na kuaedufuo ijeja, e fari ije fube nigofo
fuone okuramo. Ijadufuo maeje e fari ije fune Godire fu vareki amaeri. Fu
vierafero fu e fari ije amaeriga fure urina ire binobino renoega e bu ijia
giana una Godi aroekiro fu ijadufuo amaeri. Vame besu ijiege ro bara ije
fu ire binobino renoekuma fuka vame izege fu baru fuone aroedufuo ije
vierafena renoeke. Ro ije fuka ma ijadufuo maeje iko zinume ijia Godi fu
naebe bara ijadufuo ikene abena e fari ije amaeri. Ro fu e Adamudo ikene
ijene abena una bara ije amaeri. 9-10 Ro kuke Godi fu naebe e fari ije
amaerina kua, Ani bara one ije ifejano kuae. Ro fu bara ije amaerina kua,
Ani baru one ije ifejano kuae. Ijadufuo bara ije fu nigofo fuone okurake.
Fu ijiege rekuma anera boeje bu ije gana fuone oemareke. Ijadufuo maeje
bara ije fu nigofo fuone okurana nuga nijaemado fu baru fuone ijadufuo
rotire ijia finoeke. 11 Ro vua ige na kuariavo ije ni mukoreigia vierafefo.
Bu e fari ijiebe Godido nidua ijia buka e anuigi ro bara ije bu baki na ije
kuariavo baki. Rove Godi fu vierafe bara ije fu baru fuone ije vierafeke
ro baru ije fudua fu bara fuone ije vierafeke. Ijadufuo maeje bu besu
karikuva bu buone ifenamike. 12 Ijadufuo maeje no vierafe iko zinume ijia
Godi fu e fari ijadufuo ane ijia abena bara amaeri. Rove iviama no kari
ruovo ijia no gavone e fari boege bu bara ijiebe nafeve. Ro ije fune Godire
vierafe fuone ijia ijiege reme.
13 Ijadufuo bara ije bu are bu afuina Godi aroevo ijia naebe nigofo
buone okuriana Godido baname isoekuva ije fuka naebe mareke. Ijadufuo
ni kojo vame ijene mukoreigia giakinu renoefo. 14 E boeje none vierafe.
Ijadufuo e fari be fu nigofo u fuone arega fu ubomo e ije fuka korofuo
jaevedufuo. 15 Ro fu bara ijare nigofo u fuone arega fu ubokuma ije fune
mare. Ijadufuo maeje fune ugone fae abena nigofo fuone okuraema igeki
ijadufuo e bu fu gana aroedufuo. 16 Ro e bino ijia kariva bu vua ige na
kuaevo ijadufuo madinamikuae vierafekuva na vierafe no una vame be
izege rekuva baki. Ro kuke Godido sosi ijia budua bune vame besu ijiege
renoevo.

Vame izege do vuaenikiro burete ije idufuo ijene
(Matiu 26:26-29, Maki 14:22-25, Ruki 22:14-20)

17 Ro erafano na kuke vua none binodua kuariakuvejo ni fiefo. Vua
amure ijeja na vua jone be fievo naka naebe ireobo jone oemarei.
Ijadufuo maeje ja besu afuina Godido baname isoevo ije ja naebe jone
ifenami rove jaka uri vame ise bino rena jone arafiranamive. 18 Ja sosi
ijia besu afuivo jaka naebe oemarekinu afui ro jaka atana binobino
karinoevo na ije fie. 19 Rove igia fie ije ja ijiege renoejo ije fuka naebe
marei. Ro na bigae jate vierafero ja ijiege ata binobino karinoekuva e
bino bu jone izege ja ma vierafena kevo ije giana kame aroriakuae ja
ijadufuo ijiege reve. 20 Ro kuke maza ije ja besu afuina ire ivo ije ja izege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu Kuraesi fu nuvuefuo kurosi ijia baronema ije ja abe ma vierafekinu
renoevo baki. 21 Ijadufuo maeje ja maza ije Jesu fu izege joefuo baronema
ije vierafekuae ire ikuvejo ije jaka joe samuanamivo baki. E gue buka
migegire ire uruvana iko buka deufiame ro e gue bu ire isema ivo
ijadufuo buka una vasiakuma vake. Ro kuke e gue buka do vuaeni
uruvana ina nigofo kame kuderiave. 22 E boeje jaka e juaeki ijadufuo ja
irerefuo naebe gire jone ijia ire ro do iga fu mukoe deufiame? Erafano ja
ijiege revo ije fuka vame ma ise. Ja ijiege revo ije jaka jaeve ireobo abena
e ije bu ire baki ro sinuome baki ije miave. Ijadufuo maeje bu ire bakiga
bu umuikiriasana ire ikuae ruove. Ro na bigae jate Godido e ije jaka
naebe mukoe aguariakuae vierafevo ijadufuo ja ijiege reve. Ro ja ijiege
rekuva na ja nabe aroriake.
23 Na vierafe na E Ireobo ire radekuma ije fu e vua fuone fievo ijena
ima ijadufuo zinume maeje kuariaga ja mukoreigia fiedufuo. Ro vua ije
fu E Ireobo ijare nijasiema na ijene kuke una ja kuariakuveje. Ro vua ije
fu ijiege kuarie, Muge besu ije e Judasi fu Jesu abena e Jiusi ije miaema
ijia Jesu fu e vua fuone fievo ijena besu afuina ire i. 24 Fu burete fae be
abena Godido oemare areme abe isesina tuasei. Areme fu kena ivajiakinu
kia, Burete ige fu surive none ijieki. Ijadufuo na surive none ige abena
joefuo baronekiro miave. Ijadufuo ja oenoene besu afuina burete ije
ikuva ni irere nare joefuo reva ije vierafeno kiae. 25 Fu ijiege rei areme
fu una kuke urina kafusi ije do vuaeni veseva ijene abei. Areme fu kiae,
Do vuaeni ige kafusi igia nafuema ije fu kavuane none ijieki. Ro kavuane
none fuka ma darokido fu ise jone boeje sojiaga ja una Godina besu
mazieke. Ijadufuo ja oenoene una besu afuina do vuaeni ijene ikuva ni
izege na joefuo baroneva ije vierafefo.
26 Ijadufuo ja ivia igia zinuivena vakuma maza ije E Ireobo fu una
ruomo ijia ja besu ijiege afuina burete ikinu ro kafusi igia do vuaeni ije
ivo ijia ni izege Kuraesi fu e boegiebuo baronema ije vierafefo. 27 Ro igia
fie, e be erare fu naebe E Ireobo ije aguaekinu burete ijiakiro do vuaeni
ije kena ino e ije fuka ise reme. Ijadufuo maeje fu E Ireobo ijadufuo
surive ijiakiro kavuane ije fu mukoreigia aguariamo baki. 28 Ro kuke e
besubesu nodua noka konuvuo mukoreigia vierafedufuo. No vierafega
no ise bino rejoga ije noka ude ise nuvuone ijene migegire furana Godi
kuarake. Areme no ijare sone burete ijiakiro do vuaeni ije kena ike. 29 Ro
erare fu Kuraesi kurosi ijia fu baronema ijadufuo maeje fu naebe mukoe
vierafe. Ro fume burete ijiakiro do vuaeni ije kena ikuma ije E Ireobo
ijare korofuo e ije dabe isekafake. 30 Ja e uruvana ja vame ije ja naebe
mukoreigia vierafekinu ijiege renoevo ijadufuo e gue jaka mamoekinu
adame ise uruvana abena oeve. 31 Ro e gue no konuvuo migegire vame
ise nuvuone ije giana una kuderiana vame ma ijiaru kenoejobitie E
Ireobo fube no kena isekafuoke. 32 Ro ije fu no kena isekafuomo ije fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no nijasuome. Fu vierafero fu ijiege nijasuoga no una kuderiana e fuone maeje fu vierafema ije rena karikiro fu ijiege reme. Ro kuke fu vierafero fu iviama no kena isekafuokina maza rade fu e boege kame isekafiamo ijia fube una no kena buina besu isekafuokiro fu ijadufuo reme.

33-34 Ijadufuo erafano na ja soesoena kuariavono ni mukoe fiefo. Ja oenoene besu afuina ire ikinu izege E Ireobo fu e boegiebuo kurosi kave ijia isejavaema ije vierafekuva ni mukoreigia joe samuanamikinu ire ifo. Ni mukoreigia giaga e boeje bune rua furijoga ni ijare ire ifo. Ro erare fu vierafega fu vasia oema ijadufuo fu kairafa fuone gue fu naebe samuagiakiro vierafekuma e ije na vierafe fuka ude gire fuone ijia ire ina ruadufuo. Fu ijiege rekuma ije fu korofuo isekafanamimo baki. Ro una vua bino ije ja fasi isoena kuarieva ije na sone na vuako ijia kuariana nijasiake.

Kavene Akae fu fuone vierafema ijia e ije Kuraesi ma vierafevo ije vame binobino buone remo ijene

12 1 Ro kuke ja Kavene Akae ije fu izege e binobino daro miako bu i binobino menoevo ja ije fiekuae kuarie. Rove erafano na vierafe jaka vame ijene mukoreigia fiedufuo. 2 Ude ja naebe Godi ma vierafeva ijia jaka e ije bu godi kufui ijiebuo baname isoevo ije nuvediana vame buone abei. Ja ijiege renoeva ijadufuo vame ise buone ijare ja kame maniaerumoga jaka una vame ise binobino kenoe. 3 Ijadufuo ja vame izeki ijia e ije bu Godido Kavene maeje abena vua kuaevo ije mukoe giana vierafeke? Ro vame ije ja e ije giana vierafedufuo ije fu ijiege. E ije fu Godido Kavene maeje ijare niroko fu oenoeno ije fube kuaeko, Jesu fuka e buzeno kuaeke. Ro kuke e mujue be fu erare kuaeko Jesu fu E Ireobono kuaekuma baki ro fune e ije fu Godido Kavene abema ijare ijiege kuaedufuo.

4 Ro noeje fune Godido Kavene ijare daro muoga no i binobino mukoreigia menoeve. Rove Kavene ije fu binobino baki ro fune Kavene besu ijare ijiege reme. 5 Ro i binobino no menoevo ije none E Ireobo besu ijadufuo i ijene menoeve. 6 Ro kuke e ije buka vame binobino ijia menoeve. Rove fune Godi besu ijare e boeje darokiro vierafe ije vajiako bu i buone ije mukoreigia menoeve. 7 Ro fune Godido Kavene ijare e besubesu erarebe no Kuraesi ma vierafevo ije daro muoko no e binobino ifejanoeve. 8 Ijadufuo na vame izege Kavene Akae fu i meno na ije nijasiako ni fiefo. Fune Godido Kavene ijare e bino daro miako bu Godido vierafe ije giana una e gue kuariave. Ro fune Kavene Akae besu ijare e gue daro miako bu Godido vua maeje mukoe vierafena una e gue nijasiakinu ifejiave. 9 Ro kuke fu Kavene Akae besu ijare una e gue daro miako buone ma vierafevo ije buka biona mamekanu reve. Ro kuke fu Kavene besu ijare una e bino daro miako bu e adagi ije karauniave. 10 Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu Kavene Akae besu ijare e gue daro miako bu ire sumiki binobino ema
bu revo baki ije reve. Ro kuke fu una e gue daro miako bu Godido itire
ijia vua fiena una e gue kuariave. Ro fune Kavene besu ijare e gue daro
miako bu e ije bu Godido Kavene ro kavene ise ije abeva ije samadukua
giana kuariave. Ro fune Kavene besu ijare e gue daro miako bu isama
binobino bu naebe vierafeva ije kuaeve. Ro kuke fu e gue daro miako bu
e ije isama binobino ijia kuaevo ijiebuo vua ije ke kuderiana e ije Kuraesi
ma vierafevo bu afuivo ije kuariaga bu fieve. 11 Ijadufuo fune Kavene besu
ijare ire boeje renoekinu ro daro maeje binobino e besubesu fu vierafema
ije vajiame.

Foru fu vajae nuvuone ijia bijana kuaema ijene

12 Na vierafe Godi fu irerefuo i binobino vajuoga no menoejo na ijene
be bijana kuariako ni mukoe fiefo. Vajae nuvuone foteke ige fuka besu
ijiaru rove gome fuone fuka boeje. Vame besu ijiege ro E Ireobo nuvuone
Jesu Kuraesido e ije noka e binobino rove none agane besu. 13 Ijadufuo
Godi fune Kavene fuone besu ije abena oe nuvuone guove ijia nujaejue.
Isuibe noeje noka nuvuebino karinoe rove iviama none una Jesudo e ijena
besu mazie. E gue nono e Jiusi ro e gue no e Jiusi baki. Ro kuke e gue
nono zinume abevo baki ro nome e guebuo i mejiavo. Ro e gue nonoka
e mamekanu rena daze karinoevo. No ijiege renoejo ijia Godido Kavene
ijare no kena una besu afuina unue. Fure e besubesu oe nuvuone ijia fina
daro muoko no fuefuo i binobino menoeve.
14 Vajae nuvuone fu gome binobino bijia naema ijiege E Ireobo ijadufuo
e boeje budua bu ijieki. Godi fune i binobino no menoedufuo ije kena e
binobino no vajue. 15 Na i binobino Godi fu kena vajuomo ijadufuo be
bijana kuariako ni fiefo. Dia tare nuvuone bube urina kuaeko, Naeje na
umui tare ije fu vajaema ijia ifema ijieki bakido nana noebeno kuaeke.
Dia tare fu vua ijieki kuaeke rove fuje fu uria vajaema ijadufuo gome be.
16 Ro kuke adane nuvuone bube kuaeko, Naeje na niome ije fu vajaema
ijia ifema ijieki bado nana noebeno kuaeke. Adane fu vua ijieki kuaeke
rove fuje fu uria vajaema ijadufuo gome be. 17 Ro no vajae nuvuone gome
binobino bu baki ro nome niome ijiaru bijiaemabitie no izege ire binobino
fieke? Ro kuke vajae nuvuone fu gome binobino fu baki ro fume adane
ijiaru bijiaemabitie no izege ire binobino ijiebuo udi ije fieke? 18 Rove
Godi fune ma ijadufuo vajae nuvuone gome bino ije kena are buone ijia
bijiaejue. Ijadufuo vajae gome binobino ije bu i irere Godi fu vajiaema
bu ijene meve. 19 Ro kuke vajae nuvuone fu gome binobino bijiaema baki
ro fume gome besu bijaemabitie ja vierafega nobe ema vajae igege rena
oenoeke?
20 Ije fuka baki ijadufuo maeje bu vajae nuvuone gome binobino ijiebe
besu afuiva ijadufuo bu vajae foteke ijene amaeri. Ijadufuo Godi fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vame besu ijiege rena e besubesu i nuvuone binobino no menoedufuo
ijene vajue rove noka uria Jesudo agane besu.
21 Ijadufuo vajae gome nuvuone boeje bu vajaema ijia ifeva ije buka
buone ifenamikuae bu ijadufuo vajaema ijia ifei. Ijadufuo niome fube
umui tare ije kuako, Na aeje naka isediemono a ni garege vano kuake.
Ro kuke nigofo ije fube dia tare ije kuako, Na aeje naka isediemono ni
garege vano kuake. 22 Bube ijiege kuaeke ijadufuo maeje vajae gome
binobino buka i buone ije mekuae bu vajaema ijia ifei. Ro vajae gome
nuvuone bino no giaga buka garuki rove buka nuvuefuo i anuigi bino
vajae nuvuone ijia meve. 23 Ro vajae nuvuone gome bino no giaga
buka anuigi baki rove noka uria bu mukoreigia samuagiave. Ijadufuo
vajae sauiki nuvuone gue no vierafe nobe kena samadiredufuo rove
noka uria mukoreigia aguariave. 24 Ro vajae gome gue no giaga bune
maradiaeva ijadufuo no ireobo vierafevo baki. Ijadufuo vame besu ijiege
Godi fune vierafe fuone ijia vajae nuvuone gome binobino ije kena besu
afuina bijiaejue. Fu vierafe noka vajae gome nuvuone gue no kuae bu
anuigi bakino kuaevo ije mukoreigia samuagiakiro fu ijiege vierafe.
25 Ijadufuo maeje fu vierafe e fuone boeje vajae fuone ijieki bube una
bue madinamikinu zienamike. Ro bume oe besu rena uri besu afuina i
menoeke. 26 Ijadufuo vajae gome besu fu vajae fiane abena isejavaemo ije
vajae foteke fuka isejavaeme. Ro kuke bu vajae gome besu dabe aroevo
ije vajae foteki fuka oemareme.
27 Ro vua ige na kuaevo ijadufuo maeje ijeja e boeje jaka afuina
Kuraesido vajae ijia besu ifeve. Rove ja vajae gome binobino no bijana
kuaeva ijiege ja sosi ijadufuo i binobino menoeve. 28 Ijadufuo Godi e ije
bu sosi ijia imedufuo fu kema ije amure fu e Afasero ijene kei. Ro una
e gue fu kema fu e ije bu Godido vua abe e gue kuariavo ijene kei. Ro
ura ijuone buone ije fu e ije bu Godido vua maeje abena e gue nijasiavo
ijene kei. Ro ura ijuone buone fu e gue daro miaga bu ire sumiki
binobino renoeve. Ro ura ijuone buone ije fu e gue daro miaga bu e
adagi ije karaunianoeve. Ro kuke ura e gue Godi fu daro miaga bu e gue
oefiadiaeva ije dasumianoeve. Ro kuke una e gue ije fu daro miaga bu e
nigofo rena Kuraesido sosi ije samuagiave. Ro una e gue ije fu daro miaga
bu urina isama binobino bu naebe kuaevo ije kuaenoeve. Vame ijieki ijia
Godi fu i fuone binobino e binobino vajiaga bu menoeve. 29-30 Ro erafano
ni mukoreigia vierafefo. Godi fu naebe e boege no kuo, Ja i none besu
ijiaru afuina meno kue. Ijadufuo jade vierafero e boeje noka uri Afasero
rekinu ro kuke e Godido vua vierafena kuaevo ijene rekiro jade ijiege
vierafevo. Ro kuke jade vierafero e boeje noka uri Godido vua maeje abe
e gue nijasiakinu ro ire sumiki binobino rekinu ro e adagi karauniakiro
jade ijiege vierafevo. Ro jade vierafero e boeje noka uri isama binobino
kuaekinu ro e ije bu isama binobino kuaevo ijiebuo vua ije fiena ke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuderia una e kuariakoro jade ijiege vierafevo. Ro Godi fune e besubesu
i binobino no menoedufuo ije fune kena vajue. 31 Ro ja vierafe jaka Godi
kuaga fu Kavene ijadufuo daro ije miaga ja i anuigi binobino menoekuva
ije ni kuaga fu vajiafo. Ro iviama naka vame maeje ja ma karidufuo ijene
kuariana nijasiavono ni mukoreigia fiefo.

Oetuanamivo ijare ire boeje asidiaema ijene

13 1 Na vierafe naka uri ire sumiki rena e boeje ro anera ijiebuo
isama ije fiena kuaenokiro vierafe. Rove na naebe una kairafa
gue oetuakuva ije isama binobino na kuaekiro vierafevo ije fuka ma baki.
2 Ro na vierafe naka Godido vua ije fiena una e gue kuariakinu ro ire
boeje vierafekinu ro kuke Godido ire sauiki boeje giana vierafe furikiro
vierafeke. Rove na naebe una e gue mukoreigia oetuakuva na vierafe
ire boeje na rekiro vierafeva ije buka ma baki. Ro kuke na vierafero
none na Godi ma vierafevo ije fuka ma darokido na Godi baname isoena
kuaga fu uruo mamekanu ije kiaga bu biona una ae bino irekiro na ijiege
vierafeke. Rove na naebe kairafa none gue oetuakuva ije naeje naka e ma
baki. 3 Ro na vierafe naka uri sinuome none boeje karina una e sinuome
baki ije ivajia ro kuke naka Godido vua maeje abe kuaenoevo ijadufuo
e buka kaniega na baronekiro na ije vierafe. Rove na naebe una e gue
mukoreigia oetuakuva ije ire boeje na mukoreigia renoeva ije buka ma
buzeme ijiaru.

4 Ro iviama ige na una izege no e gue mukoreigia oetuadufuo na ijene
kuariako ni fiefo. Amure ije no e binobe nuvuone ise bino rekuva nobe
una ije ireobo vierafekiro nome oe vafaena ise buone giana dazeke. Ro
kuke noka e vajuki rena e boeje mukoreigia ifejiadufuo. Ro e guebuo
sinuome nobe giana oe isema vierafekiro aroekarana ive nuvuone kame
ajiaga e gue kame aridufuo. 5 Ro no e oetuakuva noka bu mukoreigia
aguariakiro nobe uri nuvuosukua vierafenoekinu ro maza bino nobe
zienoedufuo. Ro no e oetuakuva nobe uri e ije bu isuibe ire ise bino
nuvuone reva ije una vierafenoekiro nome giana totedufuo. 6 No e
oetuakuva ije e gue bu ire ise bino rekuva nobe giana oemaredufuo. Ro
no giaga bu vame maeje kenoevoga ije noka oemaredufuo. 7 Ijadufuo
no kairafa nuvuone no oetuavo bu ise bino nuvuone rekuva noka
faememarena uria bu mukoreigia oetuakinu ifejiadufuo. Ro kuke noka
maza boeje e gue ifejiaga bu vame ma ijiaru kenoedufuo.

8 Ijadufuo i binobino ije Kavene Akae fu daro muokinu vajuoga no
menoevo ije buka ma anuigi. Rove maza abekuma i ije no menoevo ije bu
bakireke. Ro ire ije ka anuigi fu maza rade furikuma baki ijeja oetuavo
ijene. Kavene ije fu i binobino vajuona kuo, Godido vua maeje abe e
kuariakinu e guebuo isama ijia kuaekinu Godido vua maeje abe e gue
nijasiano kue. Rove ije boeje maza rade buka bakireke ro oetuavo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fume ijia navake. 9-10 Rove vierafe nuvuone ije buka ma isesina ijadufuo
maza bino no Godido vua ije e kuariavo ije no vua maeje rotire gamia
naovo ije kena kuariavo baki. Ro rade Godi fu ire boeje samadukua
nijasuoga no una vua fuone maeje rotire ijia naovo ije mukoreigia gia
vierafena e kuariadufuo.

11 Ijiege ro na uria ame isekube reva ije na ame iseke igege vierafena
kenoe. Ro iviama nane urina e maki reva ije none vierafe ije fune
ubaere. Ijadufuo na una kuke ame isekube ijiege vierafena kenoevo baki.
12 Vame besu ijiege iviama no Godido vame ije nome sibaneke bino giana
vierafevo. Ro rade Godi fu ire boeje kena amaeria furikuma ijare no sone
ire boeje samadukua vierafedufuo. Na izege fu iviama oe none ije mukoe
giena vierafema ijiege nadua na kono ire boeje ijiege giana vierafedufuo.

13 Ijadufuo iviama ige Godi fu vierafe noka ire inokubeke ije uria
giriesana revadufuo. Amure ije fu vierafe noka fu ma vierafena ifenake.
Ro ire be ije fu vierafe noka ire maeje Godi fu nuvuefuo saove gufia
reko kuema ije oe vafaena samuakinu karidufuo. Ro ura be ije fu vierafe
noka nuvuone mukoreigia oetuanamidufuo. Ro ire inokubeke ijia ire
ije ka ma anuigi no abe ni veri vadufuo ijeja noka nuvuone mukoreigia
oetuanamidufuo.

Jone ifenamina izege ja Kuraesi ma vierafevo ije kena gikikimana refo

14 1 Ijadufuo vame oetuanamivo ije fuka ma ire anuigi be. Ijadufuo
nika uri vame izege ja e oetuadufuo ije maza boeje giriesana
renoefo. Ro kuke ni E Ireobo Jesu kua fu daro miaga ja i binobino Kavene
Akae fu kena e Jesu ma vierafevo ije vajiamo ije vajiaga ja menoedufuo.
Ro i ka ma anuigi ja menoedufuo ije ja Godido vua maeje fiena una e
gue kuariadufuo. 2 Na ijiege kuariavo ijadufuo maeje e be fu isama be fu
naebe ude vierafema ijia kuaemo ije fu e boeje kuariamo baki ro fu Godi
fuosukua kuarame. Ro kuke e boeje bu isama ije fu kuaemo ije bu naebe
vierafe. Ijadufuo maeje e ije fu Kavene Akae ijadufuo daro ije abena vua
ma sauiki ijene kuaeme. 3 Ro e ije fu Godido vua fiena abe samadukua
e kuariaga bu migegire fievo ije fuka mukoreigia ifejiame. Ijadufuo bu
irufui ro oefiane bino biediakuva buka korubuo giriesana asuseke. 4 Ro
e ije fu isama bino naebe vierafema ijia vua kuaemo ije fume fuone
ifenamikiro vierafe. Ro erare fu Godido vua ije abe kuaena samadirega
e boeje bu mukoe fievo ije fuka Godido e boeje ijia afuivo ije mukoe
ifejiame.

5 Ro na vierafe none be kuariako ni fiefo. Ja Kavene Akae fu daro miaga
ja isama ije ja naebe fievo ijia e vua kuariakuva ije fune marei. Rove na
vierafe Kavene Akae ije fu kuke daro miaga ja uri Godido vua ije abena e
kuariakuva ijare fuka ma mukore. Ro una isama bino ijia kuaenoedufuo
ije fuka anuigi baki. Ijadufuo maeje e be fu vua a kuaemo ije naebe abe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

dakudena e ije mukoe nijasiakuma ije vua one fu izege bu ifejiakuma
baki. 6 Ijadufuo erafano igia fiefo. Na maza be ijia ja giake vuako ijia na
urina isama be ja naebe fievo ijia vua kuariakuva ja izege vierafeke? Ja
vierafe na ijiege rekuva ije nabe ja ifejiake? Na vierafe ije fuka ma baki
ro vame besu na ja ifejiadufuo ije naka Godido vua na fieva ije abe ja
kuariake. Ro kuke na irere Godi fu nuvuefuo rema ije abe ja kuaria ro
Godido maeje abena nijasiakuva ijare naka ja mukoe ifejiadufuo.
7 Ro kuke na vua bino bijiana kuariako ni fiefo. Ire zae ije fu ema
igege vua kuaemo baki. Ijadufuo a abena dua irere a urukuveno ijadufuo
vajakuma e boeje bune zae ijia fiena dua ijadufuo uruke. Ro e be fume
uri zae fuone dabe mutumutukinu uri dua kuana dabe iseremo ije e boeje
bu izege fienamikinu dua mukoreigia uruke? 8 Ro kuke e bu bijaekuvejo
ije e be fu urina vegu dabe ufeno. Fu ufega e boeje bu vierafero maza
ije bu bijaedufuo ije fune ruaemaro bu ijiege vierafevo. Ijadufuo e vegu
ufemo ije fu naebe abe mukoreigia ufekuma e bijaevo ije bube migegire
urina bijaekuae samuake. 9 Ijadufuo vame besu ijiege jadua ja urina isama
ije e boeje bu naebe fievo ijia vua kuaekuva e ije bu izege vua ja kuaevo
ije mukoe fieke? Ja ijiege rekuva ije vua jone jame dabe ijia niseke.
10 Ro kuke igia fie, are irore boege fuka isama ma uruvana ijadufuo
e ije bu isama binobino ijia vua buone kuaena fienamivo. 11 Ijadufuo e
be fu isama be na naebe fievo ijia vua kuariekuma na izege una vegue
kuarakuva baki. Ijadufuo no e ijiaki noka e ae binoko igege irena
nuvuone nuanamike. 12 Ijadufuo jadua ja vierafe jaka Kavene Akae
ijadufuo daro ije abekuae ireobo vierafe. Ijadufuo ni E Ireobo kuaga
fu daro maeje vajiaekina ja Godido e ije ifejiaga bu una Kavene ijia
mukoreigia ubaeradiadufuo.
13 Ijadufuo erare fu isama binobino ijia vua kuaekuma ije nine una
kuke Godi kuaga fu ifejadufuo. Fu ifejana daro maga fu vua fu kuaema
ije abe dakudena una e boeje sosi ijia afuiva ijiebuo isama ijia samadukua
kuariaga bu mukoreigia fiedufuo. 14 Ro na kuke isama be na naebe
fievo ijia baname isoekuva ije vua irere na kuaevo ije nabe mukoe
vierafedufuo. Ijadufuo maeje fune kavene none ijare fuosukua baname
ijene isoeme. 15 Ijadufuo na izege reke? Maza bino kavene none fuka
isama bino ijia Godi baname isoekinu dua urukafake. Ro kuke maza
bino na isama ije na fiena vierafeva ijia Godi baname isoekinu ro dua
urukafake. Na ijiege rekina na vua irere na Godi oemarejavo ije naka
fiekinu vierafeke. 16 Ro maza bino jaka kavene jone ijena isama binobino
ijia Godi aroekinu fuone baname isoeke. Rove e be fu vua jone naebe
fiemo fu jaena ijia fikuma ije ja izege vierafeke? Ja vierafe e ije fune vua
irere ja Godi kuaravo ije fune fiedo fu jaena besu maremano kuake. Ije
fu baki! 17 Ijadufuo baname jone ja isoena Godi oemarevo ije fune marei.
Rove e ije fu jaena fino ije baname jone fu naebe fu ifejae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Naka Godido ireobo oemareke. Ijadufuo maeje na nosukua fivone
Godi fuka daro miega na isama binobino ijia mukoreigia baname isoevo.
Ijadufuo na vierafega vame ijiege no revo ije naka nare ja mukoreigia
asidiae. 19 Rove na are ije bu baname isoevo guove ijia Jesu Kuraesido e
boeje bu afuivo ijia nabe ijiege isama binobino ijia kuariake. Ro name uri
vua ije e bune fiena vierafedufuo ijiaru kuariake. Ijadufuo na isama e bu
fievo ijia Godido vua maeje sibaneke kuariakuva ije fu mareke. Ro na uri
isama e bu naebe fievo ijia vua uruvana kuariakuva ije fuka naebe marei.
20 Ro erafano jade uri ame isesina igege vierafevo. Ro ni ame isesina
ije bu naebe ise bino rekuae vierafevo ijiege jadua jade ise bino rekuae
vierafevo. Ro nika jone izege ja Kuraesi ma vierafevo ijia e damuiki igege
vierafenoefo. 21 Ijadufuo maeje Godi fune isuibe buki akae bu isoeva ijia
ijiege kuae,

> Na aesakae bino ijia e bino kiaga bu e none ije isama binobino ijia
> vua kuariake. Rove e none ije bu vua ije na kuariakiro vierafeva
> ije bube mukoe fieke.

22 Ijadufuo na vierafe isama binobino ja kuaenoevo ije Godi nuga fuone
ije fune ijifureki abena e ije bu fu naebe ma vierafevo ije nijasiame. Rove
Godido vua maeje ka mamekanu bu rotire gamia sauiva ije bu e ije fu ma
vierafevo ijiebe giana vierafedufuo.
23 Ijadufuo Godido e boeje sosi ijia besu afuina isama binobino ijia vua
kuaevo ijia e Godi ma vierafevo baki ije bu aruna vua ije fiekuva bu izege
mukoreigia vierafekuva baki. Ro bume uri bue ganamikinu kuaeko, E
ije bute bu nigofo iserevano kuaeke. 24 Ro ja Godido vua ije sosi jone ijia
isama jone ijia kuaevo ije e be fu Godi naebe ma vierafemo fu vua irere
ja kuaevo ije fiekuma fuka mukoe vierafedufuo. Areme fu uri kuaeko,
Nanaka e ise uruvana renoejo ijadufuo nane vame ije isejavaedufuo ijia
manivono kuaeke. 25 Ro e ije fu ijiege remo ije vierafe fuone boeje bu
sauiva ije buka samadirega e boeje bu giake. Ro kuke fuka Godido nidua
ijia augesana baname isoeke. Areme fu una uri e ije ja Godi ma vierafevo
ije giana kuako, Godi funeka ma jaena igia fino kuaeke.

Vame maeje no sosi ijia Godi aroedufuo ijene

26 Ijadufuo erafano na vame maeje ja izege besu afuina Godi baname
isoevo ije kuariako ni fiefo. Ja oenoene besu afuivo ije e be fu dua
urudufuo. Ro be fu Godido vua maeje abe kuariana nijasiake. Ro be fu
vua sumiki be Godire kuaraema fu ijene abena e gue kuariake. Ro be
fu isama be fu naebe fiemo ijia Godido vua maeje abe kuaeke e be fu
vua ije abe dakudena una e boeje kuariake. Ro ire binobino ja revo nika
vame izege ja Godido e boeje bu sosi ijia afuivo ije ifejiadufuo ijiaru
vierafena renoefo. 27 Ro e bino ijia kariva bu vierafe bu isama bino bu
naebe fieva ijia urina vua kuaekuva ije fune mare. Rove buka e inokiro ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baga e inokube bu ijiege rekuva ije fune mani. Rove bu rekuva ije buka
buone ajanamikinu kuaekuva ije fune maredufuo. Ro kuke e be fuka
samuaekina fu migegire uri vua buone ije abe dakude isama ijia kuaega
e boeje bu mukoe fiedufuo. 28 Ro gaga e vua ije abe dakudedufuo ije fu
bakikuma ije na vierafe e ije bube vua bino kuaedufuo. Ro bume mauike
karina vua irere bu vierafeva ije bue kuaekinu ro Godina kuaeke.
29 Ro kuke e bino bu vierafe bu vua bino Godi fu kuariaema bu ije e
sosi ijia afuiva ijiebuo isama ijia e nijasiakuae vierafekuva ije fune mare.
Rove na vierafe buka e inokiro ro baga e inokubeke ijiaru urina bue
ajanamikinu vua kuariadufuo. Bu ijiege rekuva e boeje bu vua buone
mukoreigia fiena vierafedufuo. 30 Ro e be fu uria vua kuaemo ijia kaifuo
be fudua fuka Godire vua ma be nijaema fu ije kuaekiro vierafe. Fu ijiege
vierafekuma ije na vierafe e ije fu ude uri vua kuaemo ije fuka migegire
e ije are arejaga fu vua fuone kuaekuma ije fuka mareke. 31 Rove na
vierafe buka buone ajanamikinu kuaekuva fuka mareke. Bu ijiege rekuva
e uruvana bu vua ije bu kuaevo ijia vua ma bino fieke. Ro kuke bu vua
ijiebe daro miaga bu Godi mukoreigia irinadufuo. 32-33 Ro igia fie e be fu
vua be Godire vierafejakuma fude migegire uri vua ije abe kuaedufuo ro
fuka sone oe vafaena samuadufuo. Ijadufuo maeje Godi fu vierafe nobe
urina totenamina isema renoedufuo. Ijadufuo ja sosi ijia afuina Godi
baname isoekuva nika vame maeje Godi fu oemaedufuo ijia renoefo.
34 Ro kuke ja sosi ijia afuivo ijia bara boeje bude vua kuaekiro bume mauike
karidufuo. Ijadufuo maeje buje no naebe daro miaedo bu vua bino kuaekiro
bume barurafa buone ijiaru samuagiadufuo. Ijadufuo maeje vua ije fune e
Mosisire akae fuone ijia isoena kuaema ijadufuo bube ijiege redufuo. 35 Ro bu
vua bino vierafena duna bino kiakuae vierafekuva ije na vierafe bu sone una
va are buone ijia barurafa buone ijene kuariadufuo. Ijadufuo maeje bara ije bu
sosi guove ijia vua bino ijiege kuaekuva barurafa buone ije buka jaediavo.
36 Rove na vierafe ja na kuariavo ijiege revo baki. Ja vierafero ja jare
amure Godido vua ije abena e gue kuarianoevoro ja ijadufuo ijiege
renoeve. Ro kuke ja vierafero jare josukua Godido vua maeje fievaro ja
ijiege reve. Vame ije ja ijiege renoejo ije na vierafe fuka ma baki ijadufuo
jaka aredufuo. 37 Ro e be fu vierafega fune Godire daro maema ijadufuo
fu vua fuone abe e gue kuariame. Ro kuke fu vierafega fune Godire daro
maema ijadufuo fu ire binobino renoeno. Ijadufuo e ijieki ijare vua ige na
isoena kuariavo ije fune E Ireobo ijare kuariemaro ro fu ijiege vierafeke.
38 Ro e ije fu vua none ige na kuariavo ije fu naebe besu nosiki ijiege
vierafekuma ije jade vua fuone fu kuariamo ije fiena iriniavo.
39 Ijadufuo erafano na vierafe jase urina Godido vua maeje abena e gue
kuariadufuo. Ro kuke jade e ije bu isama binobino bu naebe fieva ijia vua
kuaevo ije vafiavo. 40 Ro ire boeje ja renoekuva ije nika mukoreigia vame
maeje Godi ro e boeje bu oemadiadufuo ijia renoefo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu Kuraesi fu baronena una urima ijene

15 1 Ro erafano iviama na vierafe na ja ifejiana ejafiaga ja Jesu
Kuraesido vua ije mukoe fiena vierafedufuo. Na ude na ja giake
vuaeva ijia vua fuone nane abena ja kuariavo jane fiena ma vierafei.
Ijadufuo iviama jone mumaza ja karina ruovo ije jane vua ijia bijuana
karinoeve. 2 Ijadufuo ja uria giriesana Godido vua maeje na kuariavo
ja fieva ije abe uti farena karikuva Godi fu vua ijadufuo duvado ijia ja
karauniake. Ijadufuo janika vua ije na kuariaeva ije abe ma vierafefo.
Ro ja naebe vua ije abe ma vierafekuva ije jone ja ma vierafevo ije fuka
buzeme redufuo.
3 Na iko zinume ijia nane vua boeje izege E Ireobo fu kuariema ije nane
abena ja kuariae. Ro vua boeje fu kuariema ije buka anuigi ijiaru ijadufuo
jaka vua ije ma vierafedufuo. Ro vua amure ije ja ma vierafedufuo ijeja
Jesu Kuraesi fu isuibe bu buki ijia isoena kuae fu ise nuvuone ijadufuo
baronekono kuaeva ije fune riarema ijadufuo ja ma vierafedufuo. 4 Jesu
fu baronemo bu abe mako ruvoga fu mu inokubeke furiko fu una uri.
Ijadufuo vua ije bu isuibe buki kafare ijia isoena kuaeva ije funeka
ijiakuma riarei. 5 Ro kuke ude na kuariaeva ijiege fu una uri areme fu una
kuke e Fita kuavo ije bie. Ro rade fu e tuero vua fuone fievo ije fu kena
uniaema ije biediae. 6 Areme rade fu e ka ma uruvana (500) bu fu ma
vierafevo ije ka maza besu ijia biediae. Ro e ma vierafevo ije bu fu gaeva
ije e sibaneke bune oe ro e ka ma uruvana bu uria kari. 7 Areme rade fu
una e Jemisi bie areme una kuke e Afasero fuone ije biediae.
8-9 Ro ma radekuma ije fu kuke Foru nadua biediemo na gavoga fu
kiemo na Afasero fuone rei. Ro e Afasero boeje ijiebuo uve ijia naeje
naka ma e anuigi baki. Ro kuke na bu e Afaserono kiedufuo ije naka
naebe mani. Ijadufuo maeje nare Godido e ijene kame arafiriavoga buka
uruvana isejavae. 10 Rove Godi na fu naebe abena isekafie. Ro fume
fuone maeje abe nijasie areme na marejiena kiemo na e Afasero fuone
rei. Ro Godi fu fuone maeje fu naebe abena vajae none ijia nise. Ijadufuo
maeje naka giriesana fuefuo i menoe. Ro ja e Afasero boeje kena mazie
guobitie ja guoga naka nare mukoreigia fuefuo i menoevo ja ije gieke. Ro
i ije na menoevo ije na daro none ijia menoevo baki ro fune Godire na
marejieko na i fuone ijene menoeve. 11 Ijadufuo erafano igia fie, Godi vua
maeje funeka besu ijiaru ijadufuo na ro e Afasero gue ije none vua besu
ijene abe e kuarianoeve. Ro kuke jadua jane vua ni besu ijene abe ma
vierafeve.

No oena una uridufuo ijene

12 Rove erafano na duna be kuariako fiefo. Ja vua ije no kuariana kia,
Godi fu Kuraesi baronemoga fu kuamo fu una urimano kiaeva ije jane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ma vierafe. Ro ja irerefuo e gue ja kuaevo e bu oekuva bube una urikono
kuaeve? 13 Ro igia fie, e ije oevo ije bu ma naebe una urivobitie na vierafe
Godi fu Kuraesi fu baronema ije fube kuaga fu una urike. 14 Ro Godi fu
Kuraesi fu naebe kuamo fu una urimabitie na vierafe Kuraesido vua ije no
abe kuaenoejo ije noka ma kufuimedufuo. Ro kuke jadua ja irere ije ma
vierafekuva baki. 15 Rove Godi fune ma Kuraesi fu baronemoga fu kuamo
fu una urima ijadufuo no vua ije abena kuaenoeve. Ro e ije oevo ije Godi
fu naebe kiaga bu una urivobitie jaka una no kuoko, Vua ije ja kuaenoevo
ije jaka kufuimenoevono kuoke. 16 Ro Godi fu e ije bu oevo ije fu naebe
kiaga bu una urivobitie na vierafe fu naebe Jesu Kuraesi kuamo fu una
uri. 17-18 Ro fune ma fu naebe ijiege remabitie jaeje ja era ma vierafekuva
baki. Ijadufuo jone ma vierafevo ije fuka buzeme redufuo. Ro kuke Godi
fu ise jone ijadufuo ja kena isekafiakuveno ije fu arekuma baki. Ro be ije
e boeje Kuraesi ma vierafevo bu isuibe oeva ije bube una uridufuo. 19 Ro
Godi fu Jesu Kuraesi fu naebe kuamo fu una uri ro nodua no oekuva no
era ma vierafekuva baki. Ijadufuo noka ma oe fiaeguma aesakae igia
karinoedufuo.

20 Rove ije fune ma ijadufuo Godi fu Kuraesi kuamo fu una uri. Ijadufuo
no ma vierafega e ije oevo ijiebuo uve ijia fune Jesu Kuraesire amure una
urima ijadufuo e gue Jesu ma vierafevo ije budua bu una uridufuo. 21 Ro
fune e Adamure vame oevo ijadufuo viene ije daovema ijadufuo e boeje
noka oedufuo. Ro kuke fune Jesu Kuraesire amure urima ijadufuo e boeje
no fu ma vierafeva ije no una uridufuo. 22 Adamure iko zinume ijia Godi
naebe irinaema ijadufuo fu baronei. Ijadufuo e boeje nodua no oeve. Rove
fune Kuraesire una urima ijadufuo nodua no una uridufuo. 23 Ro Godi
fu e besubesu kuaga fu una uridufuo mazani ije fune vierafena abe irigi
nijae. Ro Godi e amure ije fu Kuraesi kuamoga fu una uri. Ijadufuo rade
Kuraesi fu una ume igia ruomo ijia Godi fu erarebe bu Kuraesido e reva
ije kiaga bu baromuna ijia una urike.

24-26 Ro rade maza be ruakuma ire boeje aesakae igia naovo ije bu
bakiredufuo. Ro ude ije fu Kuraesire una ume igia arina e kini ijiakiro
e mamekanu boeje aesakae samuavo ijiakina e daroki boeje kame
arafiriake. Kuraesi fu ijiege rei areme fure are buone abena e boege
samuagiake. Fu uria e boeje samuagiamo ijia Godi fu kavene ise ije bu
Jesuna nigaraenoejo ije kame una Kuraesi vajaga fu kaniana uinituke.
Areme Godi fu oevo ijedua ka mukoreigia bijukuraga fu furike. Areme
Kuraesi fu ire boeje fu samuagiamo ije aguake fuka abena una Godi
Asoe ije make. 27 No vierafega vua ije fuka mado fu rade ijiege reke.
Ijadufuo maeje Godi fune buki akae ije bu isoeva ijia ijiege kuae, Godi fu
Kuraesi abe nujaga fu ire boeje samuagiake. Ro fuje fube arina Fari fuone
ijadufuo rotire ijia fike. Ijadufuo maeje fune Godire korufuo Kuraesi abe
nujaedo fure ire boeje samuagiake. 28 Ro Kuraesi fu ire boeje samuagiamo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia ire boeje buneka una daro fuone rotire ijia naoke. Areme fu korufuo una Godido rotire ijia imedufuo. Ro maza ijia Kuraesi fube una ire bino samuagiakiro fune Godire korofuo ire boeje samuagiake.

29 Ro no ma vierafe Godi fu e ije oevo ije fu kiaga bu una uridufuo. Ro Godi fu e ije oevo ije fu naebe kiaga bu una urikuva ije na vierafe e ije bu una e buone oeva ije buefuo do ruevo ije fuka naebe marei. 30 Ro kuke Godi fu e ije oevo ije fu naebe kiaga bu una urikuva ije e Afasero ije no E Ireobo ijadufuo i menoevo ije no irerefuo Kuraesido vua maeje ije e bu kanuoga no oedufuo ije kuarianoeve. 31 Ijadufuo erafano vua ige naka ma kuariave. Maza boeje naka vame ije na baronedufuo ijia kenoeve. Ro kuke vua be ije naka izege ja E Ireobo ijena besu rena vame fuone ma ijiaru kenoevo na ijadufuo Godido ireobo oemareve. 32 Ro Godi fu e ije oevo fu naebe kiaga bu una urivobitie na irerefuo are Efesasi ijia e ka ise ijena nigaraenoe. Ro kuke Godi fu e ije oevo ije fu naebe kiaga bu una urivobitie nodua nome e gue bu kuaena renoejo no ijiege renoeke. E ije bu kuaevo nome mumaza ijia karina oemarekinu ire uruvana ikinu do ijiaru giriesake. Ijadufuo maeje no oena vadufuo ije fune ivuaremano kuaeve.

33 Ijadufuo erafano jade arega e ije bu vua ijiege kuaenoejo ije ja biesiriana kaenamia una vame ise ijia vako. Ro jane vierafe e be ma renoeno ije fu una e gue ise renoejo ijena besu oenoekuma ije vame fuone fu kenoeno ije fuka isereke. 34 Ijadufuo vame ise ije ja renoejo ije arekiro una dasuna mukoreigia vierafefo. Ro vua ige na kuariakuvejo ije na vierafe fuka jaediake. Ijadufuo maeje e gue ijia jaena besu oenoejo ije Godi buka mukoe vierafevo baki.

E ije Kuraesi ma vierafevo ije bu una urikuva vajae buone fu izeki redufuo ijene

35 Ro vua ije Godi fu e oevo ije kiaga bu una uridufuo ije nane samadukua nijasiavo jane fie. Rove e be naebe ma vierafemo ije fu kuaeko, E ije oevo ije bu izege una kuke urike? Ro kuke bu una urikuva vajae buone fu una izeki rekono kuaeke? 36 Bu ijiege kuaeke rove duna ijieki ije bu kuaevo ije fuka ma baki. Ro na vua be bijana kuariako ni fiefo. A ire be uifuo abena korekuma fube migegire tavuake ro fu ijia nana buraema areme vi iviaeko ije fu sone ijia tavuake. 37-38 Ro uije ije a abena oema ije fu iviaeko tavuana irasekuma fuka ma ni be redufuo. Ijadufuo maeje a ire uije be fune saerema a ije abena sakae ijia nurie. Rove fune Godire fuone vierafema ijia vajae fuone iviaeko ka ni mukore ije amaeri. Ijadufuo uije binobino bu tavuana ajiavo ije buka ni mukore binobino tavuavo.

39 Ijadufuo ire boeje ijiebuo vajae ije budua buka binobino. Ro kuke e vajae ije fu be ro fanuvekiro kijume ro ume ijiebuo vajae ije buka binobino.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

40 Ro kuke ire boeje saove gufia ro ume igia naovo ijiebuo vajae ije buka
ni binobino. Ro ire ije saove gufia naovo ijiebuo sanaema ro maradiaema
ije buka ni bino. Ro kuke ire ije ume igia naovo ijiebuo sanaema ro
maradiaema ije bu kuke ni bino. 41 Ro kuke mazani ijadufuo sanaema ije
fuka ma ireobo. Ro una asame ijadufuo sanaema ije fume sibaneke. Ro
kuke zuvi ijiebuo sanavo ije bume maeje ro buka ni binobino.
42 Ijadufuo Godi fu e ije bu oevo ije kiaga bu una urikuva ije bu vame
besu ijiege redufuo. E be fu baronega bu abena mako ruvo ije surive
fuone fune buraeke. Rove Godi fu e ije kuaga fu una urikuma surive
fuone ije rade fube una buraedufuo. 43 Ro vajae nuvuone ige no iviama
kena oenoejo ije buka maza boeje jaeve kena no vajuove. Ijadufuo maeje
vajae ije buka ma garuki ijadufuo bu adame kena no vajuokoke no oeve.
Rove Godi fu baromuna ijia kuoga no una urikuva ije vajae nuvuone buka
daroki redufuo.
44 Ijadufuo no oevo ije fume vajae surive nuvuone ijiaru oeve. Rove
Godi fu kuoga no una urikuva ije noka vajae surive nuvuone maeje ke fu
maraduoga no Godina ae saove ijia karike. Ijadufuo maeje no vierafega
vajae surive ige no iviama kena oenoevo ije fume ume igadufuo. Ro rade
kavene nuvuone bu vajae maeje kena una saove ijia karivadufuo. 45 Ro
kuke Godido buki akae ijia bu ijiege isoena kuae, Godi fu e amure ije fu
Adamu amaeri areme kuamoga fu uri ema rena oe ufekinu fina vae. Rove
una Kuraesi e ije fu rade ema igege rena ruaema ije fu Godido Kavene ije
abena fi ruae. Ijadufuo erarebe bu Kuraesido e reva ije Kuraesi fu Kavene
fuone abe nujajiakuma bume ijia karivadufuo. 46 Ijadufuo iviama noeje
no ume igadufuo vajae surive ije kena oenoeve. Ro rade Godi fu kavene
ijadufuo vajae ije no kena saove ijia fuina karidufuo ije kena vajuoke.
47 Godi fu e amure Adamu kuavo ije fu ume igadufuo kuokuo ijia abena
amaeri. Ro una Kuraesi e ije fu rade ruaema ije fu saove gufia ari ruae.
48 Ijadufuo ema boege vajae surive nuvuone noka e Adamudo vajae ije
fu sakae kuokuo ijia abe amaerima ijieki. Ijadufuo vame besu ijiege
erare fu Kuraesiki besu maziema ije vajae fuone ije funeka Kuraesido
ijieki. Ijadufuo e ije fune manido fu saove ijia fivadufuo. 49 Ijadufuo
iviama vajae surive ige no kena oenoevo ije no e Adamudo vajae ijieki
ije kena oenoeve. Ro rade Godi fu vajae nuvuone iviaeko no ae saove ijia
karidufuo ije kena vajuoke. Ro vajae iviaeko ije no rade kedufuo ije buka
Kuraesido surive ijieki redufuo.
50 Ro erafano vua ige naka ma kuariave, Vajae surive nuvuone bu sakae
kuokuo ijia kena amaeriaeva ije bu rade are Godi fu samuamo ijia vakuva
baki. Ijadufuo vajae surive ige no iviama kena oenoevo ije rade buka
buraeke. Ijadufuo bu naebe manido bu rade ijia karivadufuo.
51 Ro vua sauiki ige na kuariakuvejo ije Godi fu naebe ude e bino
kuariae. Ijadufuo ni mukoreigia vua sauiki ige fiefo. E gue erarebe no

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuraesi ma vierafevo ije nobe oeke. Ro no uria ni uria kariva ijia Kuraesi
fu una roga nome saroruba kuderiana una vajae surive nuvuone iviaeko
ije kedufuo. 52 Ro ire ije fu redufuo ije fuka saroruba ire saove ije fu
karamo ijiege reke. Ro be ije fume ni ije no kania udavo ijiege reke. Fu
ijiege rekega maza aoke ijia anera ije bu vegu dabe ufega e boeje no ijia
fiena vierafero maza ije no ume igia oenoejo ije fune ijifure furinoro
no ijiege vierafeke. Areme e ije erarebe bu ma vierafevo bu oeva ije bu
saroruba una vajae surive iviaeko buone kena uridufuo. Ro e ije no ni
uria kariva ije nodua nome saroruba urina vajae surive nuvuone iviaeko
kedufuo. 53 Ijadufuo vajae surive ige bu ume igia buraedufuo no kena
oenoevo ije rade bu una kuderiake. Bu kuderiaga no surive maeje kekuva
no saove ijia maza boeje ijia karivake. 54 Ijadufuo rade ire boeje bu re
furikuva vua irere boeje bu buki akae ijia isoeva ije fu ijiakuma riareke.
Ro vua ije fu ijiege kuae,

Godi fune e ani fuone mukoreigia asidiana vame oevo ije fuka dabe
uinutukono kuae.

55 Ro kuke rade ire boeje fune riaremo ijia e boeje bune urina vua ige fu
buki akae ijia kuaema ijene kuaedufuo. Ro vua ije fu ijiege kuae,

No oevo ijadufuo daro ije none mukoreigia asi ro kuke oevo ije rade
fube una no vajae fiane bino vajuokono kuaeke.

56 Ijadufuo maeje fu ise ijare vame oevo ije abena no muome. Rove
iviama ise ije fune Jesu Kuraesire abe kanamo fune furi. Ro ude ise
nuvuone no renoevo ije fu e Mosisido akae ijare kena samadirega no
giavo. Rove maza rade fu akae ijieki ijare ise no reva ijadufuo una no
kena koto rekuma baki. 57 Ijadufuo iviama noka Godido ireobo oemareke.
Ijadufuo maeje rade ire boeje buka daro bakido bu izege una no
samuaguokuva baki. Ijadufuo maeje E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu ise
nuvuone ijadufuo barone. Ijadufuo fure no karaunuona samuaguoga no
ijia ma karivadufuo.

58 Ijadufuo erafano ja isekie nika giriesana kevafo. Ro jade mamoega e
gue bu vame binobino ijia jone izege ja ma vierafevo ije kame iserejiavo.
Ro nika E Ireobo ijadufuo i ijene maza boeje mena ifenana vafo. Ijadufuo
maeje jane vierafe ire binobino ja fuefuo renoejo ije jame aemasane
abena renoejo baki.

E ije jaena besu Kuraesi ma vierafevo ije ifejiana mani bino vajiadufuo ijene

16 1 Ro kuke na moni ja kari afuina Godido e ije bu are Judia kariva
ije naejiadufuo na ijene kuariako ni fiefo. Vua ige nane ude
Godido e ije bu are Garesia sosi ijia afuivo ije kuariae. Ijadufuo iviama
na vierafe jadua ja vame besu ijiege redufuo. 2 Na vierafe e besubesu
ja fura besu ijadufuo maza amure jaka moni jone ja i binobino mekinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abevo ije bino atana irigi nadufuo. Ro moni ije ja atana navo ije jade una
kena ire binobino rekiro nika kena mukoreigia naefo. Ja ijiege naekina
na ijia vuakuva jabe una moni reredufuo. 3 Ro kuke na vierafe jaka kojo e
ma bino ijia kekina bure moni jone ja afuivo ije kena sidove Jerusareme
ijia vadufuo. Ro na vuakuva na fasi bino isoena e ije ja keva ije vajiaga
bure moni ijiakuma kena va Godido e ije bu are Jerusareme sidove ijia
kariva ije vajiake. Bu vajiaga bu vierafero e ije bu jone akaegue ijia moni
ije kena vaevaro bu ijiege vierafeke. 4 Ro kuke ja vierafe na Jerusareme
vakuva ije na buina vadufuo.

Foru fu are Mesedonia ijia e ije giakiro vierafema ijene

5 Ro na aesakae Mesedonia vakuva na vierafe name mu sibaneke ijia
fina areme na ijare urina jone vuadufuo. 6 Ro na vuakuva ije na bigae
nate fura ro ba asame sibaneke na jaena ijia fike. Ijadufuo maeje na
vierafe na ijia fina maza ije ve dana majaufi ireobo ufimo ije samuake.
Na samuake majaufi fu furikuma na sone ijia uri are iziebure E Ireobo fu
kuariekuma na ijia vadufuo. 7 Ro name maza aokube ijia vua ja giadufuo
ije naka isedie. Ro fune E Ireobo ijare vierafe fuone ijia vame none ijiege
amaerikuma ije na vierafe na maza sibaneke jiagado jaena ijia fidufuo.
8-9 Rove na vierafe naka igia are Efesasi fi vakuma maza Fenitikosi bu
iro ivo ije abedufuo. Ijadufuo maeje e Efesasiko e uruvana buka Godido
vua ije fiekuae vierafei. Rove kuke e uruvana akaegue buka una vua
maeje na abe kuaekuvejo ije giriesana bijukuae vierafei. 10 Ro e Timoti
fu ijia ja giake vuakuma na vierafe jaka fu mukoreigia oemarejakinu
mesiriga fu jaena ijia fidufuo. Ijadufuo maeje jane vierafe Timoti fuka
e be na izege E Ireobo ijadufuo i menoejo fudua fu i ijiege menoeno.
11 Ijadufuo nika e boeje ejafiaga bu fu mukoreigia aguaekinu samuafo. Ro
fu una ruakuma ije ni mukoreigia ifejaga fu oemarekinu una ruadufuo.
Ijadufuo maeje naka e ije bu fuina i mekuae vuaeva ijena besu biediakiro
igia samuagiana five.
12 Ro kuke ja e Aforasi e ije noena i besu menoeno ije fu veze ja giake
vuadufuo ja ije kuarie. Ijadufuo naka fu soesoena kuaga fu e ije i menoejo
gue ijena besu vuakiro na ijiege kuarae. Rove fu iviama jone vuadufuo ije
fu ijuoneme. Rove na vierafe fu rade maza ma be abekuma fu ijia sone ja
giake vuadufuo.

Foru vua fuone radekuma ije fu kuariana anadiaema ijene

13 Ro erafano igia fie, maza boeje nika koejo giriesana samuanamifo. Ro
jone ja Kuraesi ma vierafevo ije nika uria darokuma vierafefo. Ro jade e ije
bu jaena nigaraevo ije giana jumevo. Ro kuke jade arega bu ire ise binobino
ijiebe iraraena ja asidiaga ja darobitevo. 14 Ro ja ire binobino renoekuva
nika vame izege ja Godi oetuavo ijiege e boege oetuakinu renoefo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

15 Ro e ije bu amure sakae Akaea guove ijia Jesu Kuraesi ma vierafeva
ije fu e Sefanasikiro agane fuone ijiebe. Ro kuke maza uruvana buka
Godido e ijene vame binobino ijia ifejianoe. 16 Ijadufuo na ja soesoe
kuariavo ni jase una e ijieki ije kega bure e jone mamekanu rena ja
samuagiafo. Ro kuke na vierafe jaka e bino erarebe bu buina imenoevo
ije mukoreigia aguariakinu buina besu imenoedufuo.
17 Ro iviama e Sefanasikiro Fonetasi ro e Akaekasi ije bu Efesasi igia
na giekuae ruaeva ijadufuo naka ireobo oemarei. Ijadufuo maeje ja kojo
ja igia ruovo baki ijadufuo bure vua jone abena ruae. 18 Ro ige bu ruaeva
ije buka izege bu ja bijuakiavo ja oemadiaeva bu kuke ijiege kavene ijia
nadua bijuakievo naka ireobo oemadie. Ijadufuo na vierafe jaka e ijieki
ijene mukoreigia aguariakinu vua buone mukoe fiekuva fuka mareke.
19 Ro igia fie e Godido agane bu are Esia guove ijia kariva ije bu ja
anadiave. Ro e Akuirakiro Firisika budua bu E Ireobo ijadufuo ive ijia
ja kukuma anadiave. Ro kuke e ije bu are buone ijia besu afuina Godi
aroevo ije bu ja anadiave. 20 Ro kuke e ije bu jaena besu Kuraesi ma
vierafevo igia kariva ije bu ja anadiave. Ro ja oenoene jone bienamikuva
nika mukoreigia iruare guria anaenamifo.
21 Ro fasi ige na Foru nare kono umui none igia isoena ja anadiave.
22 Ro erare fu naebe E Ireobo ije oetuakuma ije na vierafe Godi fuka ire
ise be fuone redufuo. Ro kuke na vierafe E Ireobo nuvuone fu migegire
una ruadufuo.
23 Ro na baname isoega E Ireobo Jesu fuka maza boeje ja ma
rejiadufuo. 24 Na Jesu Kuraesido ive ijia ja oetuana anadiave.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 KORINITI

2 Korinitido Vua Amure

Forure kuke fasi ige isoena e Korinitiko are Mesedonia guove ijia kariva ije nijiae. Sidove Koriniti fuka sidove anuigi be fu sakae Akaea aesakae Gurisi guove ijia. Foru fu ude fasi be isoena e Korinitiko ije nijiaema ijia fuka vua gikikimana bino kuariae. Ro rade fu vierafe fu e Taetasi kuaga fure va ijia izege bu karijo ije giana una ro fu kuarakiro fu ijadufuo kuamo fu vae. Areme Taetasi fu una ro Foru izege E Korinitiko gue bu Forudo vua ije fiena oe kuderiakinu ro kuke izege e gue bu daro fuone ijuonevo fu ijene Foru kuarae. Ro una fasi ige Foru fu isoema ije fu vua inokiro kiro inokiro ka anuigi ijene isoe. Ro vua amure fu isoema ije fu e ije bu oe kuderiaeva ijiebuo oemarema ijene. Ro ura vua be ije fu Jesu Kuraesido vua maeje fu bu nijasiakiro vierafema fu ijene isoena nijasiae. Ro ura vua be ije fu e ije erarebe bu sinuome baki karinoevo ije moni bino vajiadufuo ije isoena kuariae. Ro vua radekuma ije fu vua fuone izege fu ma e Afasero rema fu ijene isoena kuariae.

2 Koriniti guove ijia vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-11 Foru izege fu e Korinitiko ije anadiaema ijene.
1:12–2:13 Foru izege fu e Korinitiko bu Foru dabe vame binobino ijia oefiane mae rove fuka uria Godido vua maeje nijasiakiro vierafema ijene.
2:14–6:10 Foru izege fu e Godi ma vierafevo bu Godido vame iviaeko ijia kenoedufuo fu kuariaema ijene.
6:11–7:16 Foru izege fu e Korinitiko ije buefunema ijene.
8:1–9:15 Foru izege fu e sinuome baki Jerusareme ijia kariva ije moni vajiadufuo kuaema ijene.
10:1–12:21 Foru fu izege e bu ma Afasero rena i menoedufuo fu kuariaema ijene.
13:1–13:14 Foru izege fu e Korinitiko ije vua fuone radekuma ije nijasiakinu anadiaema ijene.

---

1 1 Na Foru e ije Godi fu fuone vierafema ijia kiega na Jesu Kuraesido Afasero rena imevo ije nare e Timoti uvia nuvuone ijiaki fasi ige isoena ja nijiave. Fasi ige no isoena e Godi ma vierafevo bu afuina are Koriniti guove ijia kariva ijiakiro Godido e boeje bu aesakae Gurisi guove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia kariva ije nijiave. 2 No vierafe Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo
Jesu Kuraesi bu maza boeje ja ma rejiakinu mukoreigia samuagiaga ja
kafaena karinoedufuo.
3 Noka Godi nuvuone ro E Ireobo Jesu Kuraesido Asoe ije fu e
marejiakinu oetuana ifejiamo ijadufuo oemareke. Ijadufuo maeje fure e
ije bu oefiane abekinu irufui biediavo ije maza boeje ifejiamo. 4 Fu ijiege
maza boeje ifejuomo ijadufuo nose vame besu ijiege una e ije oefiane
abevo ije mukoreigia maza boeje ifejiadufuo. 5 No vierafe noka izege
Jesu fu isejavaema nodua noka ijiege isejavaedufuo. Ro kuke Jesu fu
isejavaemoga Godi fu ifejaema ijiege Godi fu una Jesudo duvado ijia no
dasumuona mukoreigia ifejuome. 6 Ro mazani ije no Godido vua abe
kuaenoevo ije noka isejavaevo. Rove vua ije no abe kuaenoevo ije fuka
ja ifejiana karauniamo ijadufuo noka ireobo oemareve. Ro no vierafe
noka izege no isejavaeko Godi fu ifejuomo ijiege nose una ja ifejiadufuo.
No ja ifejiaga ja giriesana irekina ja kabuaekabuaeki vame isejavaevo
bino bu jone ruovo ja ije biediadufuo. 7 Ro kairafano no ma vierafega ja
uria giriesana karinoeve. Ro no vierafe jaka vame izege no isejavaevo
ijiege jadua jaka isejavaeve. Ro kuke no vierafega Godi fuka izege fu no
uruvana ifejuomo ijiege fu ja ifejiame.

Izege no Esia ijia isejavaeva ijene

8-9 Ro kairafano igia fiefo, irufui ije no are Esia ijia biediaeva ije buka
mamekanu no izege giriesana asusedufuo baki no ijene biediae. No
irufui ije biediana noka uruvana isejavaekinu vierafero none oekiro no
ijiege vierafe. Rove no vierafe nobe oedufuo ijadufuo maeje no vierafe
Godi fu e oevo ije fu kiaga bu una urivo. Ro ire ije bu nuvuone revo
ije noka daro nuvuone ijia bijuakuva baki. Ro noka Godido daro ijia
bijuakuae bu ijadufuo nuvuone rei. 10-11 Rove Godi fuka vame ni binobino
no oedufuo fu ijia karaunue. Ro kuke fure maza boeje no karaunuomo
ijadufuo noko fu ma vierafeve. Ro jaka e uruvana no ifejuona Godido
baname isoevo ijadufuo Godi fu maza boeje no karaunuovo. Ro fu no
mukoreigia ifejuomo ijadufuo e uruvana bu una nuvuefuo Godido ireobo
oemaredufuo.

Foru vame ije fu dasuna una be amaerima ijene

12 Ijadufuo na vierafe irere na oe none ijia vierafena kuaevo ije nane ma
kuaeve. Ro iko zinume ijia ire ige no kuariakuvejo ije fuka Godire ifejuo
ijadufuo ire boeje no oenoekinu joefuo renoeva ije noneka ma vierafena
renoe. Ro ije no renoeva ije no ema ijiebuo vierafe ijia renoeva baki. Ro
ire boeje fune Godire no ma rejuona daro muokoga no renoe. 13-14 Ro vua
ige no isoevo ije no vua bino isoevo baki ro noka vua ije ja samadukua
dana fiedufuo ijiaru isoeve. Ijadufuo na vierafe ja izege no ma Afasero

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

reva ije jane sibaneke fie ro rade ja vua nuvuone boeje fiena vierafedufuo.
Ja ijiege fiekina maza ije E Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruomo ijia ja vua
maeje no nijasiaeva ijadufuo nuvuone oemarena aroekarake. Ro kuke
nodua no izege ja vua no nijasiavo ja fiena nuvediavo ijadufuo noka jone
oemarekinu aroekarake.
15-16 Na ijiege vierafeva ijadufuo vame ije na igege amaeri. Na
Mesedonia vako ijia na ja giana vaekina na una ruovo ije na una kuke
giana ruakiro na ijiege amaeri. Na ijiege rekina ja maza inokiro na
giekuva ja una oemarekinu daro abedufuo. Areme jare na ifejiega na
vame none amaerina are Judia vake. 17 Ro ja vierafe vame ije na naebe
mukoreigia vierafekinu amaeri? Ro be ije jabite ja vierafero na ema
ijiebuo vierafe ijia nuvena amaerivaro ja ijiege vierafe. Ijadufuo maeje e
ume igia oenoevo bu ire bino rekuae kuaevo ije bume itire ijia kuae rove
maeje bu renoevo baki. 18 Ro Godi fu ire bino rekiro kuaemo ije fu aremo
baki ro fuka remo. Ijadufuo nadua na vame besu ijiege irere na rekiro
kuaevo ije naka revo. 19 Ro na Saerasikiro Timotina vua ije no Godido
Fari Jesu Kuraesido kuariaeva ije no kufui kuariaeva baki. Ijadufuo Jesu
Kuraesi irere fu rekiro kuaemo ije fu aremo baki ro fuka remo. 20 Ro
Godi vua boeje fu rekono kuaema ije fune Jesu Kuraesire renoenoga
vua fu kuaema ije funeka ijiakuma riare. Ijadufuo no vua ije Jesu fu
Godi irinana ire boeje renoema no ijadufuo Godi dabe aroeve. 21-22 Ro
fune Godire Jesu irere fu nuvuefuo rema ijia fu no kena jaena besu
amaeraduoko no e daroki rena una e fuone revo. Ro kuke fune Godire
Kavene Akae fuone ije kena oe nuvuone ijia nuga igege naejuomo no e
fuone revado no ire maeje Godi fu kuaema no ijene kedufuo.
23 Ro vua ige na kuariavo ije Godi fune giena vierafema ijadufuo naka
ma kuariave. Na vierafe na una are Koriniti vuakuva naka irufui abena ja
miake. Ijadufuo na vame ije na ijia vuadufuo amaeriva ije na arena una
vame be amaeri. 24 Ro no nore jone ja Godi ma vierafevo ije samuagiavo
baki ijadufuo maeje no vierafe jone ja ma vierafevo ije ja mamoevo
baki. Ro i ige no menoevo ije nome ja ifejiaga ja oemarekinu mukoreigia
imenoedufuo.

2 1 Ro ude na vuaeva ije naka oefiane abena miae. Ijadufuo na vierafe
nabe una kuke vua oefiane abena miadufuo. Ijadufuo vame ije na ja
giakiro amaeriva ije nane arei. 2 Na ja kame oefiane vajiakuva na vierafe
fu erare ifejiega na una oemarekuva baki. Ro jane jare josukua ifejiega
na una oemaredufuo. 3 Ijadufuo na fasi ige ude isoe nijave. Na vierafe
jane jare na oemarejiedufuo ijadufuo na oefiane abe miakuva fu naebe
mareke. Ijadufuo na vierafe jaka ude irufui boeje mukoreigia dasuna
amaeriaga na una vuake. Ja ijiege rekina na vuakuva ja ro na noka besu
oemaredufuo. 4 Ro fasi ije na ude isoe nijiaeva ije na asoe jone igege
naka ireobo oefiane abena nido ijiakuma isoena nijiae. Ro fasi ije na isoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijiaeva ije ja jare gana oefiane abekiro na ije nijaeva baki. Ro jame izege
na ja oetuavo ja ije gana vierafekiro na ije isoena nijiae.

E ije fu ise remo ije gana aredufuo ijene

5-6 Ro igia fie, e be fu jaena ijia fino ije fu ire ise remo jaka oefiane
abei. Ro oefiane ije fu abena na miema baki ro fu abena ja miae. Ijadufuo
nabe una vua fuone ije uruvana kuaega fu ireobo jaevedufuo. Ijadufuo
maeje vajae fiane ije e uruvana ja abena fu maeva ije fune sibane.
7 Ijadufuo ise fuone fu rema ije gana totegaro ifejaga fu una jaena besu
finoekina fube oefiane ireobo abena fuone fu ma vierafemo ije aredufuo.
8 Ja ijiege rekuva fu ijia izege ja uria fu oetuavo fu ije giake. 9 Ro kuke
ude fasi ije na isoe nijiaeva ije na vierafe na ja biesiriana giaga ja ma
ire boeje na kuariavo ije jane iriniena kenoejo na ije giakiro na ijadufuo
isoena nijiae. 10 Ro ja e befuo ise ije gana arekuva ije nadua na ise fuone
gana areke. Ro na ise bino giana arevo ije Jesudo nidua ijia na ma giana
arevo. Ro ije na revo ije na e ije Godi ma vierafevo ja ijia kariva ije joefuo
ijiege rei. 11 Na ijiege rekina Setani fube no asiduona ire bino rena no
biesiruoke. Ijadufuo maeje no vame fuone izege fu e biesiriamo ije none
mukoreigia gana vierafei.

Foru fu maza aokube are Turoasi ijia fima ijene

12 Ro maza ije na are Turoasi ijia Kuraesido vua maeje abena nijasiakiro
vaeva ijia E Ireobo Jesu Kuraesi fu e Turoasi ijia kariva ijiebuo oe ije
kame kuderiamoga buka vua none fiekuae vierafe. 13 Rove ijia naka
naebe oe dasui. Ijadufuo maeje na uvia none Taetasi na naebe bievo fu
vua joesina kuarie. Ijadufuo na e ijia kariva ije anadiana nane una are
Mesedonia ijia vae.

Izege no Kuraesido duvado ijia vame ise boeje asidiavo ijene

14 Ro noka Godido ireobo oemare ijadufuo maeje fune Jesure ise
ijadufuo daro ije fune asi. Ijadufuo fu maza boeje daro fuone ijia e ije
no fuefuo imevo ije ifejuoko no Jesudo vua maeje abena are irore ijia
nijasianoeko e bu vua ije fieve. Ro vua ije no abe kuariavo ije fuka ire be
udi mukore urimo igege udi urina are irore ijia vake. 15 Ijadufuo erarebe
none Kuraesina besu mazieva ije noeje no Godido nidua ije noka ire be
udi mukore urimo ijieki. Ro ire udi ije bu e ije baromuna vame vako ijia
ireva ijiakiro e ije bu vame ma karivako vame ijia ireva ijiebe fieve. 16 Ro
ire udi ije bu e ije Godi naebe ma vierafevo ijiebe fievone buka e muture
igege fieve. Ro una e ije bu Godi ma vierafevo ijiebe fievo ije buka e uria
karivo ijiebuo udi igege fieve. Ijadufuo vua ige na kuariavo ije erare fu
manido fu Godido vua ige fu udi mukore igege urimo ije abena e boeje
nijasiadufuo? 17 Ro na vierafega noeje none mani ijadufuo maeje fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godire no kemo no e Jesudo imevo ije rei. Ijadufuo noka mukoreigia
Godido vua maeje abena nidua fuone ijia e boeje nijasiave. Rove e
uruvana gue bu vierafe buka Godido vua ije kena e boeje nijasiakinu
moni boeje kekuae bu ije vierafe. Rove noeje no ijiege vierafena renoevo
baki.

E ije bu vame iviaeko Godi fu abe marema ijadufuo imevo ijene

3 1 Ro ja vierafega nobe una zinuivena nuvuone aroekarave? Ro kuke
ja vierafe nobe e bino kiaga bu i nuvuone no mukoreigia menoevo
ijadufuo fasi isoena ja naejiake? Ro kuke ja vierafe nobe ja kiaga jare
nuvuesina i no menoevo ijadufuo fasi isoena e gue naejiake? 2 No fasi
ijieki ije no naebe vierafei rove jaeje jaka fasi nuvuone igeki. Ja vame
ise binobino ja renoevo ije jane ijuegafiana una vame ma ijiaru kenoeve.
Ijadufuo e boeje bu vame maeje ja kenoevo ijia giana vierafero noka
i mukore ije jone revaro bu ijiege vierafeve. 3 Ijadufuo vame maeje ja
kenoejo ije jaeje jaka Kuraesire korofuo fasi isoema igeki. Isuibe Godi
fu mune ado ijia akae ije isoema areme kena e Mosisi vajae. Ro iviama
Kuraesi fu naebe safire ijia abena fefa ijia isoe rove fune Godi ije maza
boeje ijia fivako ijare Kavene fuone akae ije kuamo fu oe jone ijia vua
fuone ije isoe.
4 No vua ijiege kuaevo ijadufuo maeje no ma vierafega fune Godire no
kemo no Afasero rei. Ijadufuo i nuvuone no mevo ije fuka mareme. 5 Ro i
ige no mevo ije no daro nuvuone ijia mevono kuaekuva ije fuka ma baki.
Ro i fuone boeje fune Godire daro muokina ifejuoko no menoeve. 6 Ro
kuke fune fure no ifejuoko no vame iviaeko ije Godi fu e karauniamo no
ijene nijasiave. Ro vame isuiko Mosisido akae ije irinana nuvevo ije fu e
karauniamo baki. Ro fuka e kaenamiaga bu vame ije bu oena baromuna
vako ijia vake. Ro vame iviaeko ije maza boeje ijia ma karivako ije fu
Kavene Akae ijare kena vajuomo.

Vame iviaeko ije fuka ma mukore ijene

7-8 Godido akae isuiko ije fu mune baraeki ijia isoena Mosisi vajamo fu
Godido sanaema ijiakuma kena ruae. Ro Godido sanaema ije fu Mosisido
nikubae ijia sanaema ije fuka ma abaekirae. Fu ire bivare bu abena
mazani ijia karavo igege iramo ijadufuo e Isureroko bu Mosisido nikubae
ije bu naebe uruvana veri. Ro rade Mosisido nikubae ijia sanaema ije fu
soneigia bakire vakuma furi. Ro una vame iviaeko ijia Godido Kavene fu
imeno ije fuka ma ireobo sanae. Ijadufuo fu akae isuiko ijadufuo sanaema
ije fuka ma asi. 9-10 Ro akae isuiko ije fu e kena isekafiamo ije fu Godido
sanaema ijiakuma ruae. Ro una vame iviaeko ije fu e kena maturaega
bu una Godido e revo ije fu akae isuiko ijadufuo sanaema ije fuka ma
asi. Ijadufuo akae isuiko ije fune mukoreigia bazuarei. 11 Akae isuiko ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fume maza aokube Godido sanaema ijiakuma umeigia sanana ro fune
una bakirei. Ro vame iviaeko ije fu maza boeje ijia navake ijadufuo fuone
sanaema ijare fuka ma ireobo.
12-13 Ro e Mosisi fu gake nikubae fuone ije sanaema ije fune una
bakirekuvenoga fu uri ugone abena nikubae fuone ije okurae. Ijadufuo
maeje fu vierafe e Isureroko bube gakiro fu ijadufuo ijiege rei. Ro
iviama no ma vierafega Godido vame iviaeko ije fu e karauniamo ije
fuka bakiredufuo baki. Ijadufuo noka vua fuone ijene maza boeje abena
darokuma nijasianoeve. 14 Ro Mosisi fu nikubae fuone ijiaru okuraema
baki. Ro Godi fu kuke e Isureroko ijiebuo vierafevo ije fuka ijiege
bijukuriae. Fu ijiege bijukuriako bu karina ruaeva ijadufuo iviama bu
buki akae isuiko ije davone vua ijadufuo maeje fu samadiremo baki. Ro
iviama e Jiusi erarebe bu oe kuderiana una Kuraesi ma vierafevo ije Godi
fu ire ije fu vierafe buone bijukuriamo ije kena vake. 15 Ro kuke erarebe
bu iviama Mosisido akae ije davo ire ije fu uria vua maeje okurame
ijadufuo vua maeje bu mukoreigia fievo baki. 16 Ro erare fu ise fuone
ije ijuoegafia areme oe dakudena una E Ireobo ijadufuo ruakuma fure
oe fuone ije fu naebe ma vierafenoeno ije fu ugone igege okuraema ije
abena vake. 17 Ro E Ireobo nuvuone ije fu Godido Kavene Akae besu ijene.
Ijadufuo erare fu Kavene Akae ije abega fu fuosiki fino e ije fu ire ije bu
isuibe fu samuavo ije fune uniakona ruae. 18 Ro noeje no oe nuvuone ije
none kuderiana una E Ireobo ije vajae. Ijadufuo ire ije fu oe nuvuone ije
okuruema ije fune bakirei. Ijadufuo e boeje bune vame izege no karinoejo
ijia Godi fu e izeki ije bu samadukua gave. Ijadufuo fune Kavene Akae ije
fu oe nuvuone ijia imeno ijare no kena una ka E Ireobo ije vareki reme.
Fure no kena una fu vareki rei ijadufuo e boeje bu mumaza nuvuone no
karinoejo ijia Godi fu e izeki bu ije gave.

Godido daro ije fu vajae nuvuone garuki ijia imeno ijene

4 1 Ijadufuo fune Godire fuone izege fu no oetuana ma rejuomo ijia fu
i ige no vua fuone maeje e nijasiadufuo ijene vajue. Ijadufuo irufui
binobino no biediavo ije noka uria ijia faememarena imenoeve. 2 No vame
ise jaeki ije e bu nuriete kenoejo ije none ijuegafiae. Ijadufuo nobe una
e biesiriakinu Godido vua ije ke kuderiana una nuvuone vierafeva ijia e
nijasiake. Ro kuke no Godido nidua ijia vua maeje mukoreigia samadukua
nijasiavo ijia e boeje buka no guona oemareve. 3 Ro e ije bu naebe oe
kuderiana una Godido ruaeva ije buneka vame ije baromuna vako ijia
ireve. Ro kuke Godido vua maeje no nijasiavo ije fu nigofo buone ijia
naebe samadirejiaema ijadufuo buka naebe vierafeve. 4 Ijadufuo maeje
fune Setani e ije ume igadufuo godi ijare bu kame adane bijukuriae.
Ijadufuo bu Godido vua maeje bu fieve rove buka ma vierafekinuro vame
fuone maeje ka mukore ijene gavo baki. Fu kavene ise ijare nikuzejiaema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijadufuo bu Kuraesi fu e izeki ijadufuo zinume maeje buka naebe gave.
Jesu fu Godi vareki ije Setani fune vierafe ijadufuo fu e ije bu Jesu
mukoreigia gana vierafedufuo ije fuka ijuoneme. Ijadufuo fu vierafe
buone ije fuka mukoreigia bijukuriame.
5 Ro vua ige no nijasiavo ije no ive nuvuone kame ajiavo baki. Ro noka
Jesu Kuraesi fu E Ireobo rema no vua ijene abena e nijasianoeve. Ro kuke
no izege no Jesu Kuraesido ive ijia joefuo imenoevo no ije nijasianoeve.
6 Ro Godi fu iko zinume ijia vua be ijiege kuae, Sanaema none ije fu are
ije fuka titutema ijia sanakono kuae. Ijadufuo Godi besu ijare vua fuone
maeje abena oe nuvuone ijia nijaedo fu maza boeje ijia na vake. Ro ijiege
fu remo ije fu no ifejuoga no fu e izeki ije samadukua gana vierafeke. Fu
sanaema fuone ijia fu e izeki ije fu Kuraesido nikubae ijia nijasuomo none
gae.
7 Godi vua fuone maeje fu kena ema ige noka daro baki ije oe nuvuone
ijia naejue. Ijadufuo e boeje bu maza ije no Godido vua maeje abe e
nijasiavo ijia no ire binobino revo bu ijia guove. Bu guona vierafero daro
ije fu emabuo ruomo bakiro ro fu Godido ruomoro bu ijiege vierafeve.
8 Maza uruvana e buka no kame isekafuona irufui uruvana no vajuove.
Rove vame boeje bu nuvuone revo ije bu naebe iraraena i no mevo ijene
bijukuruove. No irufui ije bu irerefuo nuvuone revo ije no naebe mukoe
vierafei rove no naebe mamoena ijia arei. 9 Ro maza boeje e ani nuvuone
buka vame ise binobino nuvuone rega noka vajae fiane abeve. Rove Godi
nuvuone ije no fuka naebe unuokoe. Ro maza boeje fuka uria noena
ijadufuo bu kanuovone no naebe oeve. 10 No maza ije no Godido vua e
nijasianoejo ijia no vierafero bu izege Jesu bu kanavo fu baronema ijiege
buka kanuoga no oekiro no ijiege vierafe rove no oevo baki. Ijadufuo e
bu ijia guovone bu vierafero Jesu fu oe nuvuone ijia fino ijadufuo fure
no vafaruomoro bu ijiege vierafeve. 11 Ro noeje no Jesudo imevo ijadufuo
mumaza noka vame ije no migegire oedufuo ijia karinoeve. No ijiege
renoevo ijia e uruvana bu vajaema nuvuone ige bu oevo ijia Jesudo daro
ijiakiro vame fuone maeje fu kemo bu ijia giave. Bu giana vierafero Godi
fu uria no samuaguomoro bu ijiege vierafeke. 12 Ijadufuo igia fie, no ijiege
renoejo ijadufuo e ani nuvuone buka kanuo no oekuae bu ijiege vierafe.
Rove Kuraesido vua maeje jane jare mukoe fie ijadufuo vame ije maza
boeje ijia ma karivako ije jare ijifureki keve.
13 Ro nuvuone izege no ma vierafevo ije bune isuibe buki Sami ijia
isoena kuae, Na ma vierafevo ijadufuo na ije kuaevono kuae. Ijiegero
noeje no Godido vua ije ma vierafevo ijadufuo no darokuma vua fuone
ije abe kuaenoeve. 14 Ro no vierafega Godi fu E Ireobo Jesu kenujamo fu
una urima ijiege fu kuke no karaunuoga no fuina una urike. Fu ijiege re
areme fu kaenamuoga no jaena besu nidua fuone ijia ireke. 15 Ro kuke
ire boeje no rena vajae fiane abevo ije noka joefuo reve. No ijiege rekina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi fu fuone izege fu e ma rejiamo ijia fu e uruvana ifejiaga bu oe kuderiana una e fuone reke. Bu ijiege rekinu ro una fuone baname isoena aroekinu oemaredufuo.

Ma vierafevo ijia bijuana karidufuo ijene

16 Ro e uruvana buka una oe kuderiana Godi ma vierafevo ijadufuo
no i ije no mevo ije nobe areke. Ro no vajaema nuvuone fune eoraduona
mamosuome rove Godido Kavene ije fu oe nuvuone ijia fino ijare maza
boeje kavene nuvuone ije kena una e iviaeko igege amaeraduome. 17 Ro
iviama ige no isejavaena vajae fiane abevo ije fume maza aokube ijiaru.
Ro bune vajae fiane ijiebe ifejuoga no Godido are sanaema ijia maza
boeje karivadufuo. Fu are ije sanaema mukore ijare vajae fiane ige no
iviama abevo ije fuka ma asi. 18 Ijadufuo nobe oe nuvuone ijia uri ire ije
no ni nuvuone ijia iviama giavo ijia bijuana karikuae vierafedufuo. Ro
noka ire ije no giavo baki ijia bijuana karidufuo ijene vierafeke. Ijadufuo
maeje ire ije no iviama giavo ije bu bakiredufuo. Ro ire ije no giavo baki
ije buka maza boeje ijia nao vake.

Vajae iviaeko Godi fu vajuodufuo ijene

5 1 Ijadufuo no vierafe e bu vajae nuvuone ige no iviama kena ume
igia karivo ije kanuoga no oekuva Godi fu una amaeriaejuoke.
Areme no vajae nuvuone iviaeko mukore fu saove gufia amaeriadufuo no
ije kedufuo. Ro vajae ije fuka maza boeje ijia fi vadufuo. 2 Ro iviama ume
igia no karinoevo ije vajae nuvuone buneka isediana aemiae. Ijadufuo
no vierafe no Godido are saove ijia vaga fu ugone no savo ijiege vajae
nuvuone iviaeko ije kena saejuodufuo. 3 No ijia vaga fu vajae iviaeko ije
kena saejuokuma kavene nuvuone bube detaba oenoeke. Ro bu una ugone
saeva igege oenoedufuo. 4 Ro vajae nuvuone ije no ume igia karinoevo ije
noka irufui abekinu aduinoeve. Rove vajae nuvuone ije bu oedufuo ije no
naebe ireobo vierafeve. Ijadufuo iviama ume igia no karinoevo ije noka
saove gufadufuo vajae ije ke sana karikuae vierafei. No ijiege rekina vajae
nuvuone ije buka una iviaeko rena maza boeje bu ijiege karivadufuo. 5 Ro
vame ije fune Godire ijiege kanafui. Ijadufuo fu Kavene Akae ije kena
oe nuvuone ijia nuga nae. Ijadufuo no ijia giana ma vierafero Godi vajae
iviaeko fu vajuoko kuema ije fu kena vajuokiro no ijiege vierafei.
6 Ijadufuo noka maza boeje giriesave rove no uria ume igadufuo vajae
ije kena igia karinoevo. Ro ume igia no karinoevo ije none E Ireobo
nuvuone ijena ae saove ijia kariva no ijiege karinoevo baki. 7 Ro vame
ije Godi fu nuvuone redufuo ije no ni nuvuone ijia giavo baki ro nome
ma vierafekinu karinoeve. 8 No ma vierafevo ijadufuo no oedufuo ije no
jumevo baki. Ijadufuo no vierafe noka ume ige arena una sidove ma ijia E
Ireobo ijena karikuae no ijene ma vierafeve. 9 Ro no ume igia ro saove ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

karidufuo ije no ireobo vierafevo baki. Ro ire ije no ireobo vierafevo ije
noka irere Godi fu oemaedufuo no ijiaru renoeke. 10 Ijadufuo maeje maza
ijia e boeje no Jesu Kuraesido nidua ijia irega fu ire boeje no renoeva ije
kena mazie guoke. Areme Jesu fu e besubesu izege fu ume igia finoekinu
mukoe ke ro fu isema kenoema fu ijia giana kame isekafiakinu ro
karauniake.

Jesudo duvado ijia Godi kai redufuo ijene

11 Ijadufuo no vierafe e boeje bu Jesudo nidua ijia irekuva buka
ireobo jumedufuo. Ijadufuo noka e boeje soesoega bu vame maeje ijiaru
kenoedufuo no ije vierafe. Godi fu ire ige no renoejo ije fune vierafei ro
kuke jadua ja vame izege no kenoejo ije jane vierafei. 12 Ro no konuvuo
zinuivena aroekaranakinu ive nuvuone ije kame ajiavo baki. Ro nome
vame maeje nuvuone ije kena ja nijasiave. Ijadufuo jase una e ije bu
buone ganamina aroekaravo rove oe buone buka ma vierafevo baki
ijene samadukua nijasiana kuariadufuo. Ro kuke ja vame maeje izege no
karinoejo ijene bu nijasiadufuo. 13 Ro ja vierafero vua ige na kuariavo
ije nabite na nigofo iserevaro ja ije vierafe? Rove vua ije name Godido
vua ijene kuariave. Ijadufuo nana nigofo isereva baki ro na ja ifejiakiro
na ijadufuo kuaeve. 14 Jesudo oetuamo ijare no kame ijiege rega no vua
fuone ije abena e boeje nijasianoeve. Ijadufuo maeje no vierafe fune e
besu ijare nuvuefuo baronena e boege no karaunue. Ijadufuo e boeje
vame nuvuone isuiko no kenoejo ije bune Jesuna besu oeva igeki. 15 Jesu
fu e boeje ijiebuo baronena kuke una uri. Ijadufuo erarebe bu ni uria
kariva ije bube buone vierafeva ijia kenoeke. Ro buka Jesudo vame ije fu
oemaedufuo ijia nuvena kenoekinu karinoedufuo.

16 Ijadufuo e ije no Godi ma vierafevo ije nobe e ume igeko bu e
nikubae ijia giana vierafevo ijiege redufuo. No ude Jesu Kuraesi no dabe
ijiege ema igege gana vierafei. Rove iviama no ma vierafega fuje fuka ma
E Ireobo. 17 Ro erare fu oe dakudena Jesu ma vierafena una e fuone remo
ije fuka e iviaeko reme. Fu vame fuone isuiko ije fune bakoe ro iviama
fune una vame iviaeko ije zinuivena kenoene. 18 Ire boeje fune Godire
Jesudo duvado ijia no e ani fuone ije fune kena una e fuone rei. Areme fu
i ije no muedo no e ani fuone boeje kaenamiana una e fuone reke. 19 Ro
vua ije no abe e boeje kuariadufuo ije no izege Jesu Kuraesi fu e boeje
ijiebuo ise ije fu abena kurosi ijia baronema no ije kuariadufuo. Ijadufuo
erarebe bu iviama oe kuderiana una Godi ma vierafevo ije fu ise buone
giana arekinu karauniako bu una e fuone reve. Ro iviama no una fuina
besu reva ijadufuo fu no kuoga no vua ije abena e kuarianoeve.

20 No Kuraesido i mejo ijadufuo no fuone akaegue ijia vua abe e
kuarianoeve. Ro vua ije no kuaenoevo ije fu Godire itire nuvuone ijia ja
kuariamo igeki. Ijadufuo no Jesudo akaegue ijia ja kuariavono ni oe kena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuderiana una Godi ma vierafefo. 21 Jesu Kuraesi fu ise bino naebe rei
rove Godire ise nuvuone dabe una vajae fuone ijia dabejae. Ijadufuo fu
baronedo fure no kame amaeraduoga no maturaena una fu vareki reke.
6 1 Ro erafano no jaena besu Godina imeve ijadufuo no soesoena
kiavono jade izege Godi fu ja ifejiana ma rejiaema ijene abena
nisevo. 2 Ijadufuo maeje Godido buki akae ije bu isuibe isoeva ijia fu
ijiege kuae,

Na maza ije na ja ma rejiakiro vierafeva ijia ja baname isoevo na
ije fie. Ro kuke maza ije na e karauniavo ijia na ja karauniaevano
kuae.

Ijadufuo mukoreigia fiefo. Iviama maza ige fu Godido maza ije fu ja
karauniadufuo ijene.

Foru irufui binobino fu biediamo ijene

3 Ro nobe ire ise bino rega e binobe i nuvuone ige no mevo ije kame
buzeimiake. Bube kuaeko Foru fu Godido imeno rove fu vame ise ije
renoeno ijadufuo nobe Kuraesido vua ije fu nijasuomo ije irinakono
kuaeke. 4 Ro noka vame boeje binobino no revo ijia nijasiaga bu
vierafero no Godido imevoro bu ijiege vierafedufuo. Ijadufuo noka
kabuaekabuaeki vame ise binobino gikikimana bu nuvuone ruovo ije
biediave. 5 Ro vame gikikimana binobino ijeja maza gue noka ire naebe
ikinu ro ni naovo baki. Ro kuke noka ijuebaki rena vua maeje abe
nijasianoeve. Ro maza gue e bu vua nuvuone fievo buka defarudiaga bu
ifuokinu ro kanuokinu kame dibure unuove. 6 Ro kuke vame nuvuone
no karinoevo ije noka mukoreigia maturaena karinoekinu mukoreigia
vierafena kenoeve. Ro kuke noka kabuaekabuaeki karinoekinu e boeje
marejiakinu oetuanamina karinoeve. Ro ire boeje no renoevo ije noka e
boeje mukoreigia oetuakinu ro kuke fune Godido Kavene ijare ifejuoko
no ijiege renoeve. 7 Ro kuke no Godido daro ijia vua fuone maeje kuaevo
bu ijia guove. Ro be ije vame nuvuone no mukoreigia kevo ije fu ire magu
nuvuone igeki. Ijadufuo no ijare abena Godido vua ijadufuo bijaeve. No
Godido vua ijare magu ro gunuore igege kena umui maeneke ro aeneke
ijia faradiana uri ise ije bu nuvuone ruovo ije iraraekinu oenoeve.
8 Ro e gue bu no kame arafiruoga noka jaeve ro gue buka no aroruove.
Ro e gue buka vua maeje nuvuesina kuae ro gue bu vua ise ije nuvuesina
kuaeve. Nonoka vua maeje dabe kuariave rove e gue bu kuae noka
kufuimevono kuaeve. 9 No Godido nidua ijia noka e ifiki bino rove e ume
igeko bu guo kuae no e buzemeno kuaeve. Ro kuke bu vierafero noeje
noneka ma oevoro bu ijiege vierafei rove no uria igifure e ni uria kari.
No buka kanuoga no vajae matane uruvana abeve rove noka naebe oeve.
10 Ro maza boeje noka vajae fiane uruvana biediana isejavaeve rove noka
uria oemarekinu oenoeve. Ro kuke noeje no e sinuome baki rove no e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana none kaenamiana una Godido vame iviaeko ijia uniave. Ro kuke
noka ma ire bino baki rove no Kavene Akae ijadufuo sinuome ijia noneka
ma zaraeve.
11 E Korinitiko kairafa nuvuone nono ma e Godido imenoevo. Ijadufuo
no oe nuvuone ijiakuma vua boeje noneka samadukua furana kuariave.
12 No izege no ja oetuavo ije no naebe arei rove jaeje ja no uruvana
oetuavo baki. 13 Ijadufuo iviama jaeje na anafa none igege vua kuariave.
Janika izege no ja oetuavo ijiege jadua una oe kuderiana no mukoreigia
oetuafo.

E ije Godi naebe ma vierafevo ije akariadufuo ijene

14 Ro erafano igia fie. Jade e ije bu Godi naebe ma vierafevo ijena besu
biezenamina imenoevo. Vame ije fuka naebe maremano jade ijiege revo.
Ro vierafe, e ma renoeno ijiakiro e ise renoeno ije bu izege besu afuina
imenoeke? Ijadufuo maeje sanaema ijiakiro titutema ije bu ni besu baki.
15 Ro kuke Jesu Kuraesikiro Setani bu oe besu vierafena kenoevo baki.
E ije Godi ma vierafemo ijiakiro e Godi naebe ma vierafemo ije maza
boeje buka oe besu vierafekinu kafaevo baki. 16 Ro kuke Godido are bu
baname isoevo ije bu kuke are besu ijia godi kufui ije baname isoevo
baki. Ijadufuo maeje Godi fu oe nuvuone ijia fino ijadufuo oe nuvuone
buka are akae fuone. Ijadufuo maeje bune isuibe Godido buki akae ijia
ijiege isoena kuae,

> Na e none ijena finoekinu ro buina oenoeke. Ro kuke na Godi buone
> rekega bu e none rekono kuae.

17-18 Ijadufuo E Ireobo ije fu kume,

> Ni e ije bu ise renoejo ije uniana usiae ruano kumei. Ro ja vame
> ise binobino ije akariana mumabo ijia joe bino karinoekuva na
> oemarekinu ja anadiana kaenamiake. Ro kuke na Asoe jone
> rekega ja farirafa ro kabaerafa none rekono kumei.

7 1 Ijadufuo kairafano vua ije fu Godi Asoe nuvuone ijare noena
fikinuro oenoedufuo fu ije kuarue. Ijadufuo ire ise bino bu vajae
nuvuone ro kavene nuvuone ije kame arafiriana umimiavoga ije noka
migegire kena kore areme maturaena oenoedufuo. Ro kuke noka Godi
aguaena mukoreigia ise boeje ijuegafiana naeki karinoedufuo.

Foru fu oemarema ijene

2 Ro erafano nika oe jone ijia no oemarejuofo. Ijadufuo maeje no e
gue ise bino buone reva baki. Ro kuke no e guebuo ma vierafevo ije
arafiriaeva baki. Ro bu biesiriana ire buone kekuae renoevo baki. 3 Ro
ige na kuariaeva ije na ja jaevedufuo na ije kuariaevo baki. Ro na izege
ja oetuavo ije nane ude kuariavo jane fie. Ijadufuo no oe ro no ni uria
karivo ije fu irere ijare no kena atana giegisa unuokuma baki. 4 Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naneka joefuo isekube aroekaravo baki. Ijadufuo maeje naka irufui ma
uruvana biediana ruae. Rove jare na soesoena ifejieva ijadufuo naka
ireobo oemareve.
5 No aesakae Mesedonia no vuaeva ije noka naebe oe vafaena dasu
kari. Ro noka vajae fiane ro irufui boeje ijia biediae. E ani nuvuone ije
buka noena besu madinamikuae vierafe. Ro kuke no vierafe jabite uria
Godi ma vierafeve ke ja Jesu ijuemana una jone vierafeva ijia renoeve.
Ijadufuo noka ireobo ja vierafeve. 6 Rove Godi nuvuone fu e giana oefiane
abekinu dasumiamo ijare no ifejue. Ijadufuo maeje fure e Taetasi kuamo
fu nuvuone ruaema ije noka ireobo oemarei. 7 No fu fuosukua gavo no
oemaduema baki ro no kuke izege ja fu mukoe samuaeva fu ije kuaruomo
noka ireobo oemadue. Ro Taetasi fu ruaema ije fu kuo jaka ireobo na
giekuae vierafevano kue. Ro kuke ja e ije bu iserevo ije giavo ije jaka
buone ireobo oefiane abeve. Ro maza bino e gue bu vua noesina kuaega
ja fievo ije jaka na vafariekuae vierafevano kue. Ja ijiege renoejono
kuema ijadufuo iviama naka ireobo oemareve.
8-9 Ro fasi ije na isoe nijiaeva ije fu maza isekube oefiane abe miae.
Ijadufuo na iko ije fieva ijia na isekube oefiadie. Rove iviama naka
oemare ijadufuo maeje ja fasi ije dana oefiane abekinu vame ise ja
renoejo ije arena una Godi ma vierafei. Ijadufuo fasi none ije fune ma
oefiane abe ja miaema baki. 10 Ro Godi vame ije fu oefiane abena muomo
ije fu ijiege rega no vame ise nuvuone ijia oe kuderiana una fu ma
vierafekiro fu ijadufuo ijiege reme. Fu vame ijiege rena no karaunuomo
ijadufuo ije fune marei. Ijadufuo nobe oefiane ije no ude biediaeva ijene
una vierafedufuo. Ro e ije erarebe ume igadufuo vame ise ijia nuvediavo
ije budua oefiane abevo. Rove oefiane ije fu izege bu mukoreigia
ifejiakuma baki. Ijadufuo maeje bu Jesu ma vierafena oe kuderiavo
baki ijadufuo bune vame baromuna vako ijia vake. 11 Ro oefiane ije fu
Godire fuone vierafema ijia kuamoga fu jone ruae ijadufuo jaka i fuone
ije mukoreigia meve. Ro ja vua ije na fasi ijia isoe nijiaeva ije jaka ireobo
vierafe ro fuka defarudiae ro ireobo judiae. Ijadufuo ja vame ise ije na
fasi ijia isoena kuariaeva ije janeka ijuoegafiana ruae. Ja ire oefiaegine ije
rema ijare ja ifejiamoga ja una na oetuana none ruae. Ja ijiege reva ijia ja
una e none regaro e ise ije fu jaena oenoeno ije jane dabe isekafana ruae.
Ro vame jone izege ja reva ijare nijasuomone jane vame jone amaeri
areme una ruae ijadufuo iviama ise bino ja fake buka baki.
12 Ro fasi ije na ude isoena nijiaeva ije na e ije fu ise renoeno ijiakiro
e ije fu fina isejavaemo ijiebuo vua ijiaru isoena nijiaeva baki. Ro vua
ireobo ije na vierafena abena samadukua isoena nijiaeva ije ja Godido
niome ijia izege ja no oetuavo ije mukoreigia gana vierafedufuo. 13 No
jone izege ja no oetuavo ije fiega fuka oemaduogana noka daromena
imenoeve. Ro no ijiaru oemarevo baki ro noka Taetasi fu oemarekinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruaema no ijene gavo fuka ireobo oemadue. E boeje ja oefiane fuone
ije mukoreigia ifejaeva ijadufuo fuka oemarekinu romoga nodua noka
ireobo oemadue. 14 Ro nane ude Taetasi kuarana kuae naka ireobo
joefuo aroekaravono kuae. Ro rade fu jone vuakoga ja irere na kuariaeva
ijene rena oe kuderiana una Godi ma vierafekinu vame fuone maeje
rei. Ro ni vierafe maza boeje vua na ja kuariavo ije na vua maeje ijiaru
kuariave. Ijadufuo na Taetasi fu romoga na gana vierafega ude na
joefuo aroekaraeva ije name kufuimeva baki ro naka maga na ijadufuo
aroekarae. 15 Fu vuakoga ja fuka judiana safusiae rove jaka faememarena
oemarejakinu fu mesiri. Ro kuke jaka vua fuone fu kuariaema ije
mukoreigia irinae. Ijadufuo fuone izege fu ja oetuaema ije fuka uria ije
vierafekinu oenoene. 16 Ro iviama naka jone ireobo oemareve. Ijadufuo
maeje na vierafe nane jone bijuavo ijadufuo na ijiege reve.

Oemarena vekinu moni ifejanamivo ijene

8 1 Erafano igie no izege Godi fu are Mesedonia guove ijia e ije fu
ma vierafevo bu sosi ijia afuina imevo ije marejiana ifejiako bu
imenoevo no ije kuariako ni fiefo. 2-3 E ije buka ma isejavaena ruae
rove Godi fuka bu ma rejiamo ijadufuo buka oemarekinu imeve. Buka
e sinuome baki rove buka korobuo oemarekinu vekinu moni buone ka
mamekanu ije gue karana no ivajue. Bu moni buone bu imena abevo ije
buka asina ajia ado gafa ijia ivajue. Ro ije bu reva ije bu e binobe kiavo
bu reva baki ro bume korobuo vierafe buone ijia ijiege rei. 4 Buka no
soesoena kuo bu vierafe buka e sinuome baki are Judia ijia karina Godi
ma vierafevo ije ifejiakono kue.

5 Bu ijiege kuarue rove buka irere no vierafeva ije bu ma asiduona gafa
rei. Ro ire amure ije buka korobuo kena una zinone igege Godi vajae.
Areme bu kuae, Godi fu vierafe noka vua irere ja nijasueva ije iriniana
kenoekono kuae. 6 Ro vame ije moni karana e sinuome baki ije vajiadufuo
ije fu e Taetasire are Koriniti ijia jaena zinuive. Ijadufuo no soesoena
kuaga fure korufuo vua ijia vame maeje fu zinuivema ije ifejiaga ja rena
furidufuo. 7 Ro jaeje ja vame binobino ja renoevo ije jaka mukoreigia
vierafekinu renoeve. Jaka vame ije Godi ma vierafevo ijiakiro Godido
vua kuaevo ijiakina jone izege ja vierafena renoejo ijia jaka daro ireobo
abei. Ro kuke vame maeje izege ja oe jone ijiakuma e ifejiavo ijiakiro jone
ja no oetuavo ije buka biona mamekanu reve. Ijadufuo no kuke soesoena
kiavono ni vame izege ja moni ivajuonamivo ijia nika maza boeje ijiege
mukoreigia renoefo.

8 Ro igia fie, na akae nijana kia jaka e ifejiano kiavo baki. Ro name
izege e Godi ma vierafevo are Mesedonia ijia kariva ijiebe e ifejiavo na ije
nijasiave. Ro kuke name jone izege ja e oetuavo ije fute ma na ije gakiro
rei. 9 Ja E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu izege ja ma rejiamo ije jane

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafei. Ro kuke fuje fu Godido are ije sanaema ijia fuka ire boeje zarae.
Rove fu ijia arena una nuvuefuo ume igia arina e sinuome baki rema ije
jane vierafei. Jesu Kuraesi fu vierafero fu ijiege rekina ja una Godido e
rena vame fuone maeje abekiro fu ijadufuo ijiege rei.
10-11 Ro na vierafe jaka ige na kuariakuvejo ijiege redufuo. Ja juaevasia
furima ijia jaka jare amure e ifejiakuae vierafena moni kanafui. Ijadufuo
ni moni ije ja kanafuiva ubine ije kari furifo. Ijadufuo ni urina vua ije
ja ude kuae no e ifejiakono kuaeva ijene ka rena moni ije ja naeva ijene
karifo. 12 Ja ire bino e vajiakuae vierafekuva ije nika kena vajiaga Godi fu
oemarefo. Ro ja ire bino bakikuva ije ni arefo. Ijadufuo maeje Godi fume
ire ije jane naeva fu ijiaru vierafei.
13 No vierafe e ije bu ire ije ja vajiaeva ije kena bu una e sinuome
zaraeva rekiro jaeje ja e sinuome baki redufuo no naebe ijiege vierafe. Ro
no vierafe irere boeje ja revo ije jaka buina besu enafu karinokuae no ije
vierafei. 14 Ja iviama sinuome ije ja zaraeva ijia e vasiaki ije ifejiadufuo
ije funeka mani. Ja ijiege ifejiaekina maza rade bu ire bino zaraekuva
buse una ire bino ja vierafekuva bu ifejiana ivajiadufuo. Ja ijiege rekuva
ja buina besu sinuome enafu kedufuo. 15 Ro vua ijadufuo ije bune isuibe
Godido buki akae ijia isoena ijiege kuae,

> E ije erare fu ire uruvana kemo ije fuje fune sibane mani. Ro e ije
> erare fu ire sibaneke kemo ije fudua fune mani.

Ro vua ijadufuo maeje ijeja, e ije erare fu ire uruvana kemo ije fuka maza
boeje e ivajiamo. Ijadufuo ire fuone ije fune sibane mani. Ro erare fu
maza boeje naebe ire karimo ije fuje bu e binobe ire vajavo ijadufuo ire
fuone fune sibane manimano kuae. Ijadufuo roga no vame besu ijiege
nuvuone ifenamikinu karikina noka besu enafuna karidufuo.

Bu Taetasi kuavo fu are Koriniti ijia vaema ijene

16 Ro noka Godido ireobo oemareve ijadufuo maeje fu Taetasido oe ijia
izege nore vierafeva ijiege vierafejamo fu ja mukoreigia oetuana ifejiakiro
vierafe. 17 Ijadufuo maeje fu ijia ja giake vuadufuo vua ije no kuaravoga
fuka ireobo oemarena abe mare. Ro fune ude oe fuone ijia una vua ja
ifejiakiro vierafe ijadufuo no kuavo fuka oemarei. 18 Ro fu vuako ijia no
e be fu Godi ma vierafemo jane vierafeva ije kuaga fu fuosiki vuake. E
ije fuka Godi ma vierafekinu vua fuone maeje dabe sosi binobino ijia
mukoreigia kuaenoeno. Ijadufuo e Godi ma vierafevo igia kariva ije bu fu
ma vierafena aguaevo. 19 Ijadufuo bu kua, Ani Forukiro e fuina oenoejo
ije ifejiana buina moni ije no e sinuome baki are Jerusareme kariva ije
naejiaeva ije kena va vajiano kuae. Fu moni ije kari va vajiaga e gue
bu ijia giana vierafero no e sinuome baki are Jerusareme ijia karijo ije
ifejiavoro bu ijiege vierafeke. Ro kuke bu vierafero irere no revo ije no E
Ireobo ije aroevoro bu ijiege vierafedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

20 Ijadufuo noka buina i ije mena moni ije mukoreigia samuakinu e
ifejiake. No ijiege rekina e bino bube kuaeko no moni dabe isema imekinu
gue no iniemevano kuaeke. 21 No vierafe noka Godikiro e boeje ijiebuo
nidua ijia vame ma ijiaru renoega bu giakuae no ije vierafei. 22 Ijadufuo
no kuke kai nuvuone bedua kuaga fu buina vuake. No fuje noka dabe
vame binobino ijia biesirina gae rove fuka maza boeje oemarekinu e
ifejiakiro vierafei. Ro iviama fune ja ma vierafe ijadufuo fu ireobo ja
ifejiakiro vierafe. 23 Ro e kai none Taetasi fu nosiki besu imekinu ja
ifejiamo. Ro e inokiro kairafa nuvuone bu fuina vuako ije budua bu
e Godi ma vierafevo igia kariva ijiebe bu kega bu buone akaegue ijia
vuake. Ijadufuo e gue bu ije giakuva buka una Jesu Kuraesi dabe aroeke.
24 Ijadufuo ni jone izege ja e oetuavo ijene una e ije vuako ije nijasiaga
e Godi ma vierafevo bu ijia giana vierafedufuo. Bu vierafero no joefuo
aroekaravo ije no ma ijadufuo aroekaravo bu ijiege vierafeke.

E Godi ma vierafevo gue ifejiadufuo ijene

9 1-2 Na vierafe jaka e Godi ma vierafevo are Jerusareme ijia sinuome
baki kariva ije ifejiakuae vierafei. Ijadufuo na una vua ijia bino nabe
isoena kuarake. Na joefuo naka aroekarakinu e are Mesedonia kariva
ije kuariae. Na kia e are Akaea ijia kariva ije bune juaevasia furima ijia
zinuivena e ifejiakuae kanafuivano kiae. Ijadufuo e uruvana budua buka
ifejiakuae vierafei. 3 Ro iviama na e kairafa nuvuone ije uniaga bu ijia vuake.
Bu vuako ijia bu ire ije no joefuo aroekaraeva ije bu ijia giadufuo. Ro e ijiebe
ifejiaga ja ire ije ja e ifejiadufuo na kuariaeva ije kanafuina samuadufuo.
4 Ro e bino bu are Mesedonia igia naena ijia vuakuva bu giaga ja naebe
mukoreigia samuaejokuva ja ro no noka ireobo jaeduodufuo. 5 Ijadufuo na
vierafe na kairafa nuvuone ige kiaga bu ude ijia vuake. Bu ijia vuaekina
bu ja ifejiaga ja moni uruvana ja e ifejiadufuo kuaeva ije kanafuina
samuakega no sone rade vuadufuo. Ro ja naebe samuaeva ijia no vuaga ja
uri migegire vajuokuva ije no vierafe ja oemarekinu vajuokuva baki.

Oemarekinu vajiavo ijene

6 Ro ni vua ige na kuariakuvejo ije mukoreigia fiena vierafefo. E ije
fu juare uruvana meno ije fu ire uruvana masina karike. Ro e ije fu
juare sibaneke meno ije fu ire sibaneke karike. 7 Ijadufuo erare fu e
bino ifejiakiro vierafekuma funika fuone izege fu oemaremo ijia moni e
vajiadufuo. Ro fude vierafero bu kiekievo ijadufuo naka vajiakiro ijiege
vierafemo. Ijadufuo maeje Godi fu e ije erare fu oemarekinu vajiamo fu
ije ireobo oetuamo. 8 A ijiege rekuma Godi fu maza boeje ire ije a naema
ije ado ijia bino kuke vajake. Fu vajaga a ire boeje a vierafema ije a ijia
kekina maza boeje a una e gue ifejiadufuo. 9 Ro vua ijadufuo ije bune
isuibe buki akae ijia ijiege isoena kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E ma ije fu maza boeje oemarekinu e ije sinuome baki ije ifejiamo.
Fu maza boeje vame maeje ijiege renoeno ijadufuo e bu fuefuo
una Godi oemarejakono kuae.

10 Ro igia fie, Godire e ije juare meno ije uije vajaga fu omo. Ro kuke
fure ifejaga ire uije fu omo ije bu mukoreigia tavuana duivo. Ijadufuo
vame besu ijiege Godire ire binobino fu vajiaga ja kevo ijadufuo ado ijia
una ire uruvana vajiaga ja una kuke e gue ifejiadufuo. 11 Godi fu maza
boeje ifejiaga ja vame binobino ijia ire zaraekina ja una e gue vekinu
ifejiana vajiadufuo. Ja ijiege vekinu vajuekina nose kena una e gue
vajiaga bu kena una Godido oemareke. 12 Ijadufuo ja ijiege una e sinuome
baki ifejiakuva e ije buka kukuma una Godido oemareruke. 13 Ijadufuo
maeje ja Jesu Kuraesido vua ijiaru nijasiavo baki ro jaka vua ijene
mimatana e uruvana ifejiana sinuome jone ije buina ivajuonamive. 14 Ja
ijiege revo ijadufuo e uruvana buka oemarekinu joefuo baname isoevo.
Ijadufuo maeje Godi fune ja mukoreigia ifejiakinu marejiamo ijadufuo ja
ije una bu ifejiave. 15 Ijadufuo ni roga no besu Godi izege fu no marejuona
fari fuone abe muema ijadufuo fuone ireobo oemarefo.

Foru fu i fuone fu meno ije vafaema ijene

10 1 E gue bu kuae na maza gue jaena fivo ije naka vua soneigia
kuaria. Ro maza ije na naebe jaena fivo ije naka vua gikikimana
kuariavono kuae. Rove na Kuraesi izege fu oe vafaena kabuaekabuaeki
rema na ijiege rena vua soesoegi ja kuariakuveje. 2 Na vierafe na vuakuva
nabe vua gikikimana ja kuariadufuo. Ro na vierafe naka e ije bu kuaevo
noeje no e ume igeko bu kenoejo no ijiege kenoejono kuaevo na e ijene
vua gikikimana kuariake. 3 Ro ije fune ma noeje no e gue bu ume igia
karinoevo no ijiege karinoeve. Rove noeje no e ije bu Godi naebe ma
vierafevo bu ume igia karina bijaenoejo ijiege bijaekuae vierafenoevo
baki. 4 Ro kuke sinuome ije no kena bijaenoejo ije bu sinuome ije e ume
igeko bu kena bijaenoejo ijieki ije fu baki. Ro sinuome ije bu Godido
sinuome ka daro. Ijadufuo no ijare kena Setani azi ije fu ubuna fino ije
faraekorenoevo. 5 Ro kuke no sinuome ijare kena e ije bu aroekarana
vua kufuimekinu Godido vierafe ije dabe buzeinoevo ijiebuo vua ije
kaniatuanoeve. No Godido sinuome bijaevo ijare kena iraraenoekinu e
ijiebuo oe ije kega bu una kuderiana Jesu irinana vame fuone ije nuvevo.
6 Ro no oenoekinu giaga ja Jesu Kuraesido vua ije jane mukoreigia
iriniavo gakuva no e ije bu naebe vua fuone iriniavo ije kame isekafiake.

7 Ro ja no guovo ije ja guoga noka e mamoeki ijadufuo maeje jame
vajae surive nuvuone ijiaru guove. Ijadufuo ebe erare fu ijia kuaeko no
nuvuosukua no Jesu Kuraesido eno kuaekuva ije ni vierafero noduaku
no Jesu Kuraesido e. 8 Ijadufuo noka E Ireobo daro fuone fu no vajuema
ijadufuo ireobo aroekarave. Ro daro ije fu vajuema ije no ja arafiriadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baki ro noka ifejiaga jaka daro abedufuo. Ijadufuo naka daro ije fu ja
vajiaema ijadufuo oemarekinu aroekarave. 9 Ro fasi ige na isoena nijiavo
ije ja jumekiro na ije isoe nijiavo baki. 10 E gue bu kuae, Forudo fasi ije
buka daroki ro kuke fuka vua maeje ijia isoe. Ro maza ije fu noena igia
fino ije fuka e azuigi ro kuke vua fuone fuka ma bakino kuae. 11 Rove ni
igia fiefo, erare fu ijiege kuaenoejo ije fuka mukoreigia vierafedufuo. No
jaena naebe ijia karivo ije no fasi ijiege gikikimana isoena naejiave. Ro no
ijia vuakuva ije no vua besu ije itire nuvuone ijia darokuma kuariake.
12 Ro no vierafe nobe konuvuo kame una e ije bu aroekarana ive buone
kame ajiavo ijena mazie giadufuo. Ro e ije bu korubuo kena mazie giavo
ije no giaga buka ma isema reve. 13 Rove noeje no vierafe nobe i nuvuone
no mevo ijadufuo aroekararo uria ubine ijia mujuekuma aroekarake.
Ro nome i nuvuone izege Godi fu e gue ifejiakinu ro ja e Korinitiko ije
ifejiadufuo fu muema no ijiaru aroekaradufuo. Ro i ije fu no vajuema ije
no ja ifejiaga jaka jone ja Godi ma vierafevo ijia e daroki redufuo fu ijene
vajue. 14 Ijadufuo no joefuo isekube aroekuva ije fune mare. Ijadufuo
maeje no nore amure Jesu Kuraesido vua maeje abena jone vuae.
15 Ro kuke no e guebuo i bu meva ijadufuo aroekaravo baki. Ro nome i
nuvuone Godi fu vajuoga no jaena mevo no ijiaru aroekarave. No vierafe
jone izege ja Godi ma vierafevo ije buka biona ma gikikimana rega ja e
damuiki rena karidufuo. 16 Ro rade no vierafe no kuke Godido vua maeje
abena Koriniti asina aesakae bino ijia kuariana vake. Ijadufuo maeje
no vierafe nobe are ije e bino bune ude imeva ijia imekinu una i buone
ijadufuo aroekarake.
17 Ijadufuo maeje vua ijadufuo ije bune isuibe Godido buki akae ijia
isoe. Ro vua ije bu isoeva ije bu ijiege kuae,

Erare fu vierafe fu aroekarakuma ije nime E Ireobo irere fu rema
ijiaru aroekarano kuae.

18 Ijadufuo erare fume irere fu rema ijadufuo aroekaramo ije fuka
ma baki. Ro fu arega fu E Ireobo ijare i fuone fu mema ijadufuo
aroekarakuma ije fu mareke.

Foru fu e ije vua kufuime nijasiavo ijiebuo kuaema ijene

11 1 Ro erafano, na vua none isesina bino kuariakuve ijadufuo ja isekie
ni oe vafaena mauike kari fieke na kuariafo. 2 Na Godi izege fu
ja ireobo vierafemo ijiege nadua naka ja ireobo vierafeve. Na vierafe na
bara ije fu baru turamo baki ro fume baru besu ijiaru vierafena fivakuma
manima ijiege naka ja kena e ije bu maturaeva igege Kuraesi vajakiro
vierafe. 3 Rove na vierafe e gue buka nigofo jone kame arafiriajiaga
ja Jesudo vame mukore ja kenoejo ije janeka arekuvejo ijadufuo naka
judieme. Isuibe tabare Setani fu bara Ivi biesirimoga fu vame ise ije rei.
Ijadufuo na vierafe e iti kufuiki ije bu nijasianoejo ije buka vame besu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege ja biesiriaga ja Kuraesido vame maeje ja kenoejo ije jaka ijuonedufuo.
4 Ro vua ije na ijiege kuariavo ijadufuo maeje maza boeje jaka oemarekinu
karina e binobino vua kufui bino bu kuariavo ije faziavo. Rove e ije vua
buone bu kuariavo ije bu Jesudo vua na kuariaeva ijafiki ije kuariavo baki.
Ro bu kavene ni be ro vua ni be ijene kuariavone jaka fiena ijia nuvediave.
5 Ja vierafero e ije bu vua ijiege nijasianoejo ije buka e ma ro ja ijiege
vierafe. Rove na vierafe bu na asidiena ma renoejo baki. 6 Ro na bigae
jabite ja vierafero vua na kuaenoejo ije na isema kuaenoevoro ja ijiege
vierafeve. Rove ni vierafe vua none na kuaenoejo ije naneka vua ma
ijiaru kuanoeve. Ro kuke na vierafe no vame nuvuone no kenoevo ijia
none samadukua nijasiae.
7 Na Godido vua maeje abe ja nijasiae rove na naebe monifuo ja inimiae.
Na vierafe na kabuaekabuaeki ijiege imenoekina jaka jare e anuigi
rekiro na ijadufuo ijiege renoe. Rove ja vierafega vame ije na renoeva ije
nabe isema renoe? 8 Na maza ije na ijia jaena finoekinu Godido vua abe
kuarianoeva ije bu e Godi ma vierafevo sosi binobino ijia kariva ijiebe ifejie.
Bure ifejiena moni vajiekoga na una joefuo imei. Ro ije na reva ije naka
moni buone ije inie igege mena noe samuanamikinu una joefuo imenoe.
9 Ro ijiege renoekoga bu kairafa none are Mesedonia ijia vuaeva ijiebe ire
bino na vierafeva ije kena vua vajie. Ro na naebe ja irufui abena miae ro
kuke jone bijuana fi. Ijadufuo na vierafega rade nabe una ijiege reke. 10 Na
Jesu Kuraesido vua maeje fu oe none ijia imeno ijadufuo naka ma kuariado
nabe rade una jone bijuadufuo. Ijadufuo vua ige na aroekarana kuaevo ije
are Akaea igia fu erare na vafiekuma baki. 11 Ro ja vierafega na irerefuo
na naebe jone bijuana five? Ja vierafero nate na ja oetuavo bakiro ja ijiege
vierafe. Ije fu baki ro na ja oetuavo ije fune Godire giena vierafei.
12 Na vierafe i ige na moni baki ije nabe aredufuo. Ro naka
faememarena ijia mena vaga e ije bu kufuimena vua nijasianoejo ije
bu ijia giedufuo. Bu ijia gie areme vierafero i buone bu menoejo ije fu
nuvuone ijiakuma manima bakiro bu aroekaravo ije bu aredufuo. 13 E
ije buka i buone ije bu menoejo ijadufuo vua kufuimena e biesirianoeve.
Bu ijiege kufuimenoekinu kuaevo nono Afasero Jesu Kuraesido vua
maeje abena e nijasianoejono kuaeve. 14 Ro vame ijiege bu revo ije no fu
oeseraduomo baki. Ijadufuo maeje igia fie Setani e buone ireobo ije fudua
fu una Godido anera sanaema ijiege rekiro vierafekuma ije fu redufuo.
15 Ijadufuo e ije bu Setanido imenoevo ije bu korubuo kena una e Godido
imevo igege kenoekuva jade giana oeserevo. Bu ijiege renoeve rove maza
radekuma ijia irere bu renoevo ije buka una bu kame isekafiake.

Foru fu isejavaema ijene

16 Na vua na ude kuariaeva ije una kuariako ni fiefo. Ja e gue jade
vierafero naeje na e ije bu vua isema vierafenoekinu aroekaranoevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiekiro jade ijiege vierafevo. Ro ni izege ja e ijieki ijiebuo vua ije
oemarekinu fievo ijiege vua none ige fiefo. Ro ni sone oe vafaena
fiejieke na isekube aroekarafo. 17 Ro vua ijiege na kuaena aroekaravo
ije na E Ireobo ijare kuariega na kuaevo baki. Ro vua ije na e nigofo
isereva bu kuaevo na ijiege kuaeve. 18 Ro e uruvana buka ume igia
karina aroekaravo ijadufuo nadua na ijiege aroekaradufuo. 19 Jaeje ja
vierafero ja e ije bu vua mukoreigia vierafevo ijiekiro ja ijiege vierafe.
Ijadufuo ja urina e vua kufuimenoejo ijiebuo vua ije jaka oemarekinu
fieve. 20 Ijadufuo e bino bu ja kiaga ja buefuo imevo ije jaka oe vafaena
menoeve. Ro kuke e bino bu ja kame ame isesina igege kiakiavo ije jaka
oe vafaena buefuo ire binobino renoeve. Ro kuke bu korubuo kame e
mamekanu rena ja buka ni ikene giakinu ro uikubae jone ijia kaniave.
Rove ije ja naebe una ijadufuo reve rove jame mauikeigia oe vafaena
buina karinoeve.

21 Ro nodua no vame ijieki bino jone rekuae vierafebitie ije no ijiege
redufuo. Rove no naebe ijiege rekuae vierafe.

Ro nadua na e ije bu aroekaravo ijiege naka giriesana vua besu
ijadufuo aroekarake. Ro vua ige na iviama kuaevo ije naka una e ije bu
isema vierafena kuaevo na ijiege kuaeve. 22 Bu kuae bu e Iburuko ro
bu e Eburamedo uifari ro kuke bu are Isurero ijia ruaevano kuae. Rove
nadua na e Iburuko ro kuke na e Isureroko. Ro kuke nadua e Eburamedo
uifari ijadufuo naka i none na mevo ijadufuo aroekarake. 23 Ro ja e ije bu
ijiege renoekinu kuaevo ije ja vierafega bube ma Jesu Kuraesido imevo?
Bu ma fuefuo imevobitie bu irufui ige na biediaevo ije budua bu ijiege
biediadufuo. Rove ije bu baki ijadufuo bu ma e Afasero baki ro nare na
ma Jesu Kuraesido imenoevo. (Ro vua none ige na kuaevo ije naka e
vua isema vierafena kuaevo ijiege kuaeve). Rove nane nare maza boeje
giriesana i uruvana menoe. Na ijiege renoeko e buka maza uruvana na
kaniekinu dabe dibure unievo naka baronedufuo ijia na una giriesae.
24 Bu e Jiusi ijiebe mu umui fague ijiege na mesiriena dabe uruvana (39)
ifienoe. 25 Ro maza inokube bu ine ijia dabena kanie. Ro kuke maza besu
bu mune tuana na kanie. Bu vierafe buka kaniega na baronekiro bu ijiege
rei. Ro kuke na maza inokiro sisime abena vakoga sisime ije buka davare
ijia iserei. Ro maza be na una kuke sisime abena vakoga fu davare ijia
iserei. Ijadufuo na muge besu ro maza besu ijiege na ine ao ijia farena
davare ado ijia nanianoe.

26 Na ijiege rena naka irufui uruvana biediakinu isejavaenoe. Ro maza
gue naka do uruvana firamo ijia tuanoe ro kuke na buka e Jiusi ijiakiro e
guebe ijiebe na iniesie. Ro maza uruvana naka sidove ro are ije e kariva
baki ro kuke davare ije uruke firamo ijia jumekinu oenoe. Ro kuke naka
e ije bu kuae bu Godi ma vierafevo kuaevo rove vame buone buka isema
kenoevo na ijena jumekinu finoe. 27 Na maza boeje naka i gikikimana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uruvana menoejo ijadufuo maza bino naka ninaejo baki. Ro maza
uruvana naka do duadiena vasiaorie ro naka ijia faememarena imenoe.
Ro maza uruvana naka irekiro sinuome baki renoe. Ro kuke naka
uruvana iduadie rove naka uria ijia faememarena imenoe. 28 Na vame
binobino na isejavaeva ije bino nane kuariae ro gue na baki. Na ire ije na
ijiege isejavaeva ijia na e ije bu vua kufuimena nijasianoevo ije nane ma
asidiae. Ro ire irufui boeje ijiebuo uve ijia ire ije nare ireobo buefuoneva
ije na e ije Godi ma vierafevo bu sosi bino ijia kariva ije bu izege renoevo
na ije vierafenoe. 29 Ijadufuo maza bino e gue bu buone ma vierafevo ijia
mamosiavo ije nadua na fiega naka mamosieme. Ro maza bino e gue bu
vame ise ijia arikaniaga bu una ise revone naka oe none ijia ireobo zievo.
30 Ijadufuo na aroekarakiro vierafekuva ije na vame irere ijia na
mamoenoeva na ijiaru aroekaradufuo. 31 Ro vua ige na kuariakuvejo ije
fune Godi E Ireobo Jesu Kuraesido Asoe ijare gie ijadufuo fu vierafe na
kufuimevo baki. (Ro Godi nuvuone fuka e daroki ijadufuo na vierafe
noka maza boeje fuone oemaredufuo). 32 Na are Damasikasi fivo ijia e be
fu Kini Aretasido rotire ijia e samuagiamo ijare na dabe dibure nujiekiro
vierafei. Ijadufuo fu e fuone juokarivo ije kiamoga bu viene ije e bu
aruna sidove ijia vako ijia na samuagiena irei. 33 Rove bu e kairafa none
ijiebe na dabe kamui ireobo ijia kedena dabe faere bu kiraeva tire gufa
makafe ijia abiese. Bu ijia abiesevoga na ari kona ruakoga e ije bu na
toenamiekuae viene ijia ireva ije bu reriega baga bu ijia arei.

Foru fu nimamaena saove gufe gaema ijene

12 1 Na aroekaravo ije fuka ire ma be rekuma baki rove naka
faememarena aroekaradufuo. Ro na aroekaravo ije na ire ije
na nimamaeva ijiakiro ire ije E Ireobo Jesu Kuraesi fu nijasiema na
ijadufuo aroekarake. 2-4 Na vierafe juaevasia fotini (14) furima ijia e
Godi ma vierafemo be fu saove kabo ijia ajiana vae. (Ro ije fu vaema ije
fute nimamaena vae ke ro fu ema ijare korufuo ajia vaema ije na naebe
vierafei. Ro vame ije fune Godire fuosukua gana vierafei). Rove na ma
vierafega fu saove gufia Godido are maeje bu kua Faradaesino kuavo ijia
fu vaema ije fu ire bino giakinu fie. Ro ire ije fu fiekinu giaema ije fu
izege dabe kuariana nijasiakuma baki. Ro kuke fune Godire vafuido fube
e kuariake.
5 Ro na aroekarabitie ije na ire ka mukore ije fu rema na ijadufuo
aroekarake. Ro na una ire bino ijiebuo aroekarakuva ije name ire izia
na mamoevo na ijiaru aroekarake. 6 Ro na kono aroekaravo ije na e vua
isema vierafevo ijieki baki. Ijadufuo maeje vua none na kuaevo ije naka
ma ijiaru kuaevo. Ro kuke e bu na giena dabe ireobo vierafedufuo ije
naka isedie. Ro bume ire ije na renoejo ijiakiro vua na kuaevo ijia giana
vierafedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Ro Godi fu vierafero nabite na ire maeje saove gufia fu nijasiemo
na giaeva na ijadufuo aroekaravoro fu ijiege vierafe. Ijadufuo Godi fu
vajae fiane abena na mie. Ro vajae fiane fu miema ije fu Setanire e
fuone kuamo fu na kaniema igeki. Fu ijiege rekina nabe aroekarakiro
fu ijadufuo ijiege rei. 8 Ijadufuo na maza inokube E Ireobo ije kuaga
fure vajae fiane ige abena vakiro naka ijadufuo baname isoena fu
kikekumae. 9 Na ijiege kikekumavoga E Ireobo fu kie, Vame none na
e boeje marejiavo ije fu a fake fune mani. Ro a oenoene mamoemo ije
daro none fu a mukoreigia dasumamono kie. Ijadufuo naka vame ije
na mamoevo ijia aroekarakina Kuraesido daro ije fu nosiki navake.
10 Ijadufuo na oenoena mamoevo ije na oemarevo. Ro vame binobino
ijia na isejavaero irufui biedia ro e binobe madiena vua ise kuarievo ije
naka ijia daro abevo. Ro vame binobino ijia irufui ije na biediavo ije naka
Jesu Kuraesido akaegue ijia biediave. Ro na irufui ije biediavo ijia na
mamoevo ije naka oemareve. Ijadufuo maeje Kuraesi fu ijia ifejieko na
daro abeve.

Foru fu e Godi ma vierafevo are Koriniti ijia karivo ijiebuo ireobo vierafema ijene

11 Na Kuraesido Afasero rena jaena besu imenoe ro ja naebe na arorieva
ijadufuo na kono aroenamive. Ro e ije bu vua kufuimena nijasiavo ije bu
kuae naeje na e iseno kuaevo ije bubite ma kuae. Rove vua none ro vame
none ijare fuka ma bu asidiame. 12 Na jaena ijia fiva ijia na Afasero rena
Godido imena vame sumiki maeje nijasiavo ja giena vierafei. Ro naka e
kabuaekabuaeki rena ijuoebaki imekoga Godi fu ire sumiki binobino rena
ja nijasiae. 13 Ro e Godi ma vierafevo bu sosi binobino ijia kariva ije ire
ije na buone reva ije na una igia jone rei. Ro ire besu na naebe reva ije
na naebe monifuo ja inimiae ijadufuo ni vame ije na isema reva ije giena
arefo.
14 Na ja giake vuaeva ije na mu inokiro vuae. Ro iviama na una kuke
kanafuido na ja giake vuadufuo. Ro na vuako ije na vierafe nabe una ire
bino ja inimiadufuo. Ro name izege ja oe jone ije una Jesu vajavo na ijene
giake vuake. Ro igia fie, bu anafa ijiebe ire boeje orafa bu vierafeva ije
vajiavo baki. Ro bune orafa ijiebe ire boeje anafa bu vierafeva ije vajiavo.
15 Ijadufuo na vierafe na vajae none ijiakiro ire boeje bu nafake naovo
ije naka ja vajiake. Ro na ja ireobo oetuakuva ja vierafe jabe jase una na
sibaneke oetuake?
16 E gue bu vierafero nana kufuimena ja biesiriakinu kaenamiavoro bu
ije vierafe. Rove iviama jane giena vierafega na monifuo ja sarefiria ro
irufui bino vajiavo baki. Ro kuke na vua kufuime kuariakinu biesiriavo
baki. 17 Ro kuke jabite ja vierafero e ije na kiavo bu vuaeva ije bu ja
biesiriana ire bino kamaziakuae vuaevaro ja ije vierafe. Rove ije na ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafena kiavo bu vuaeva baki. 18 Rove na e Taetasi soesoena kuavo fu
jone vuakuvenoga no kai nuvuone be kuavo fu fuosiki vuae. Ro ja vierafe
Taetasi fu vuaema ijia fube ja biesiriana ire bino inimiakinu kamaziae?
Na vierafe fu naebe ijiege rei ro fuka izege na reva fudua fu vame besu
ijiege jone rei. Ijadufuo maeje no fuosiki no kavene ni besu ijare oe
nuvuone ijia imeno ijadufuo fu ijiege rei.
19 Ro jabite ja vierafekuae noeje no maza boeje nidua jone ijia noka
vame izege no mukoe kenoejo ijene vafaevoro ja ije vierafei. Rove
ije noka ma baki. Ro vua ije no kuaenoevo ije fu Jesure vierafejuoko
no Godido nidua ijia ja kuariave. Ro jaeje jaka kairafa nuvuone no
oetuavo. Ijadufuo ire boeje ige no kuaekinu renoevo ije no ja ifejiaga
ja e daroki rekuae no ije renoe. 20 Ro na vua ijia giaga ja naebe vame
ma ijia karivo giakuva naka naebe oemareke. Ro kuke na vua ijia vame
be ja naebe vierafeva ije rekuva jaka naebe oemareke. Ro na vuakuva
nate ja madinamina defarure urikinu zienamina ire ikenisanamivo na
ije giake. Ro e gue ja atana giegisa karikinu bijae ro naebe vame maeje
kenoevo na ije giake. Ro kuke jaka kojo kame e mamekanu rena uri vua
ise kuaekinu ro e guebuo vua kufui ije kame ma igege kuaevo na ije
giake. 21 Ro na maza be una vua giaga ja uria vame ise ije ude ja karivo
ijiege karijogakuva Godi none fuka na oefiane miega na nidua jone ijia
jaevedufuo. Fu ijiege rekuma naka e ije bu isuibe vame ise renoevo ije bu
naebe una oe kuderiaevo ijiebuo oefiane abena nimeke. Ijadufuo maeje
vame buone isuiko ije bu barabaru fudaenamina vame ise revo ije bu
naebe arei. Ijadufuo naka ireobo oefiadie ro ka jaediedufuo.

Vua radekuma ije Foru fu ju kuariakinu anadiaema ijene

13 1 Ro erafano ude na maza inokiro giana vae ro iviama ige na una
kuke giakiro ruove. Ro ige na una ruovo ijia e Godi ma vierafemo
be fu ro kai fuone be Godi ma vierafemo ijadufuo vua be kuariekuma ije
na Godido vua ije bu izege buki ijia isoeva na ijiege reke. Ro vua ije bu
isoeva ije fu ijiege kuae,

Bu e inokiro ro e inokubeke ijiege e befuo vua ije izege fu isema
rema ijene ro na kuariekuva na e ije dabe isekafake.

2 Na ude giana ruae ro ririkua be na una vuaeva ijia nane vua bino e
ije ise renoejo ije ju kuariae. Ro iviama na mumabo igia fivo ijia na una
kuke fasi igia isoena kuariaga ja fieke. Ro maza be na una jone vuako
ijia e bino erarebe bu vame ise renoevo ije na kafiakuva baki ro naka
kame isekafiake. 3 Ro vua ijiege na kuariavo ijadufuo maeje erarebe ja
Jesudo vua fiekuae vierafekuva ije ja vua ije na itire none igia kuaevo
ja ijia fiedufuo. Ro Jesu e ije bu ise renoejo ije fu kame isekafiamo
ije fu mamoekinu remo baki. Ro fuka e darokido fu daro fuone ije ja
nijasiadufuo. 4 Jesu bu abena kurosi ijia kanavoga fu ema igege mamoe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rove iviama fuka Godido daro ijia una urina ni uria fine. Ro noeje none
Jesuna besu mazieva ijadufuo no izege fu kurosi ijia mamoema ijiege
nodua noka mamoesuome. Rove no una jaena agane besu rekuva ja
Godido daro ije fu oe nuvuone ijia imeko no ja ifejiavo ja ije gadufuo.
5 Ijadufuo nika kojo mukoreigia ganamikinu biesiranamiga jane
jone ja Godi ma vierafevo ijia bijuana karivoga ja ije giafo. Ro jabe ma
vierafega Jesu fu oe jone ijia maza boeje fino? Ja maza boeje vame ma
ijiaru renoekuva ije ja vierafero Jesu fune oe jone ijia finoro ja ijiege
vierafedufuo. 6 Ro noeje jane guona vierafega Jesu fu oe nuvuone ijia
fino ijadufuo nono e iti kufuiki baki. 7 Ijadufuo no vierafe no joefuo
Godido baname isoekina jabe vame ise bino redufuo ro jaka vame
Godi fu oemaedufuo ijiaru renoeke. Ro no Afasero igege no naebe daro
nuvuone abena e nijasiavo ijadufuo e bu uri no maduona ziegafuokuva
ije no ireobo vierafekuva baki. 8 Ro ja Godido vua maeje jane mukoreigia
irinavogakuva na joesina vua bino nabe kuariake. 9 Ro e bu kuaeko i ige
no Afasero rena menoejo ije no naebe mukoreigia menoejono kuaekuva
ije no ireobo vierafekuva baki. Ro bu giaga jaka e daroki rena vua
maeje irinavo bu ije giakuva ije no vierafe funeka mare. Ro noka uria
joefuo baname isoega ja jone ja ma vierafevo ijia jaka daro abena e
maturaedufuo. 10 Na jaena na naebe fivo ijia na fasi ige isoe nijiaekina na
vuakuva nabe darokuma ja kikekimiakinu ro kame isekafiake. Ro na E
Ireobo daro fu miema ije na abena jone ja ma vierafevo ije arafiriadufuo
baki. Ro naka ifejiaga ja jone ja ma vierafevo ijia jaka e damuiki redufuo.

Foru fu anadiaema ijene

11 Ro kairafano iviama na ja anadiave. Ni na kuariaeva ijiege rena vame
maturaema ijiaru renoekinu ro oe besu vierafena kafae karinoefo. Ro na
Godido baname isoega oetuamo ijiakiro kafaemo fuone ije fu maza boeje
jaena navake. 12-13 Ro maza boeje nika jone iviene uvia igege mukoreigia
ananamifo. Ro e Godi ma vierafevo igia kariva ije bu ja anadiave.
14 Na vierafe E Ireobo Jesu Kuraesi fu maza boeje ja marejiake. Ro kuke
Godido oetuamo ije fu jaena navake. Ro Kavene Akae fu daro miaga ja
maza boeje besu afuina karivake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

GARESIANI

Garesianido Vua Amure

Aesakae Garesia ijia e ma vierafevo gue bu ijia afui karivo ijadufuo Foru fu fasi ige isoena bu nijiae. Ro Foru fune ude korufuo va are binobino Garesia guove ijia oenoekinu Jesudo vua maeje abe kuariae. Ijadufuo e gue bune oe kuderiana Jesu ma vierafei. Ro e ije ma vierafevo Garesia ijia kariva ije buka e ni binobino. Ijadufuo Foru fu ijia vua kuarianoekinu kia, Ja Godi ma vierafekuva fu ifejiana kaenamia una vame ma ijia uniakono kiae. Ro rade e Jiusi gue bu ro usiaena Foru vua ije fu nijasiamo ije dabe buzei. Bu kuae, Erare fu Godido nidua ijia e maturaekiro vierafekuma fuka Mosisi akae ije iriniano kuae. Ro kuke bu akae be bu vajae suri kania ufuvo nuga navo ijadufuo kuae. Ijadufuo Foru fu vua ije bu kuaevo ije fiemo fuka defarui. Ijadufuo fu kuae, No akae ije iriniaekina no e ma rekuae vierafekuva ije Kuraesi fu baronema ijiakiro ise nuvuone fu guona arema ije maeje fuka bakino kuae. Ijadufuo Foru fuka e Garesiako ije buesina vua gikikimana bino kuae. Fu vierafe e ma vierafevo ije buka e ije vua kufui nijasianoejo ije ijuegafiana una Jesudo vame ma ijia kenoekiro fu ije vierafei.

Garesianido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-10 Foru fu anadiaema ijiakiro vua maeje fu vierafema ijene.
1:11–2:21 Foru fu Afasero fu rema ijadufuo kuaema ijene.
3:1–4:31 No Mosisido akae ije iriniaga Godi fu no kega no e marekuva baki. Ro no ma vierafekuva Godi fu ijia no kega no e ma reke.
5:1–6:10 Fune Kuraesire vame ise ije fu no samuaguomo ijia karaunuema ijadufuo noka vame maeje Kavene Akae fu vierafemo ijia kenoeke.
6:11-18 Foru fu vua fuone anuigi fu kuaema ije kena nijasiakinu anadiaema ijene.

---

1 1 Na Afasero Foru e ije Jesu Kuraesido daro abena vua fuone
kuaenoejo ije nare fasi ige isoena ja nijiave. Na emabe kieva baki ro
bu Godi Asoe ijiakiro Jesu Kuraesi e ije fu baronemoga Godire kenujamo
fu una urima ijiebe kiega na vua maeje kuariave. 2 Na uviarafa none Jesu
ma vierafevo igia kariva ijena besu e ije ja Godi ma vierafevo sosi boeje
aesakae Garesia guove ijia kariva ije anadiave. 3 Na vierafe Godi Asoe
nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesi bu maza boeje ja marejiakinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro mukoreigia samuagiaga ja kafaena karinoedufuo. 4 Kuraesi fu ise ije
ume ige no karivo igia naovo ijia karaunuokiro ruae. Fuka Godi irinana
fu vierafema ije rena ise nuvuone fi korejuokiro baronei. 5 Ijadufuo Godi
bu oemarekinu dabe aroevo ije bube aredufuo ro buka maza boeje ijiege
aroekinu vake.

Godido vua maeje fune besu ijiaru

6 Na vua jone fievo naka ireobo oeseradie! Ijadufuo maeje mazani
aokube ijia jane Godi e ije fu Kuraesido duvado ijia ja kumena kaenamia
sanaema fuone maeje fume vekinu miaema ijia uniaema ije jane ijuoneve.
Ro jane una vua sumiki be ka ma baki ije fieve. 7 Naka ma kuariavo
igia fiefo. Godido vua maeje una be ije fuka baki. Na ijiege kuariavo
ijadufuo maeje e bino buka Kuraesido vua maeje dabe dakudena una ni
be kuariakinu oe jone kame kuderiako jaka totenamive. 8 Ro gaga bu
anera saove gufia kariva ijiebe ro ba nore vua ni be ije abena nijasiavoga
ije na vierafe Godire e ije kame miane ije naena vafaemo baki ijia korega
bu isejavaeke. 9 Na isuibe nane kuariae ro iviama na una kuke kuariave.
E binobe vua ige ja fiena abeva ije bu baki ro bu vua ni be kuariavoga
ije na vierafe e ije bu miane ije fu naena vafaemo baki ijia naoke. 10 Ro
vua ige na kuaevo ije na ema ijiebe oemadiadufuo na kuaevo baki. Ro
na Godi fu oemaedufuo na ijene kuaeve. Ro na ema ijiebe giekiro na ije
kuaevoga ije nana Jesudo imevo baki.

Godi fu izege Foru kumema ijene

11 Uviarafano vua maege na kuariavo ije fu ema ijiebuo vua bakino
mukoreigia fiefo! 12 Ro vua ije fu emabuo ruaema baki ro fu Jesu
Kuraesire nijasie.
13 Na e Jiusi ijiebuo vame izege bu Godi baname isoevo ijia buina
renoevo ije bune kuariavo jane fie. Ro kuke na izege Godido e ije kame
arafiriana isekafiakiro uruke mimatana giriesaeva ije jane fie. 14 Ro na e
Jiusi ijiebuo vame binobino bu renoevo ije bu nijasueva ije nare kairafa
none bu naena uriva ije mukoreigia asidiana renoe. Na asaerafa nuvuone
ijiebuo vame ije naka nare giriesana rei.
15 Rove Godi fuka isuibe na bu naebe bietanieva ijia fu vierafe na
fuefuo imekiro fu ijadufuo na marejiena kumei. 16-17 Maza ije Godi
fu vierafema ijia fu Fari fuone abena na nijasie areme kenujie. Fu
vierafe fu ijiege kenujiekina na rade Jesudo vua maeje abena e Jiusi
baki ije kuariadufuo. Ro na Jesu irere fu none rema ije na naebe e be
kuarae. Ro kuke na e Afasero gue bu are Jerusareme ijia kariva ije na
naebe va kuariae. Ro name una migegire aesakae Arebia ijia va maza
aokube fikinu irere Jesu fu none rema ije vierafenoe. Areme na una are
Damasikasi ruae. 18 Areme rade juaevasia inokubeke furiko na ijia sone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

va Jerusareme ijia e Afasero Fita gana fuosiki fura inokiro ijia fi. 19 Ro e
Afasero Godido imejo gue na naebe biedia ro name e Jemisi Jesudo uvia
ije fuosukua gae. 20 Ijadufuo na irere iviama isoevo ije Godi fu vierafe na
kufuimejo baki ro nane vua ma ijiaru isoeve.
21 Na ijiege re areme rade nane aesakae inokiro Siriakiro Sirisia
guove ijia Godido vua ijene kuariakiro vae. 22 Mazani ijia e Kuraesi ma
vierafevo gue aesakae Judia sosi ijia kariva ije na bu naebe mukoe vierafe
ijadufuo maeje na naebe sosi buone ijia Godido vua nijasiae. 23 Ro bune e
binobe kuariavo bu fiena vierafero e ije fu ude mimatana e ije bu Jesu ma
vierafevo ije fu kame arafiriaema ije fune iviama una Godido vua maeje e
boeje nijasiamoro bu ije vierafe. 24 Ijadufuo e ije buka Godi irere fu none
rema ije fiena oemare areme una fu dabe aroe.

E Afasero ije bu Foru oemarekinu mesiriva ijene

2 1 Areme na juaevasia fotini (14) ijiege furikoga na rade na
Banabasiki Taetasi mesirina una Jerusareme vae. 2 Ijadufuo maeje
na e binobe kumevo na vaeva baki ro fune Godire korufuo nijasiena
kiemoga na vae. Ro kuke na naebe e uruvana biediana nijasiae ro name
mauike e mamekanu ijiaru izege na Godido vua maeje e Jiusi baki ije
nijasiaeva ijene kuariae. Na ijiege kuariavoga buka vua none abena mare.
Ijadufuo maeje na vierafega irere na ude reva ijiakiro iviama na revo ije
fuka ma ijadufuo fube bakiredufuo. Ro kuke bu naebe kuariena kie, E
Jiusi baki Godi ma vierafevo ije buka vajae buone kania ufuna nuga nana
Mosisido akae ije nuvevono kie. 3 Ro kuke e kai none Taetasi na mesiri
vaeva ije fu e Guriki. Rove bu naebe vajae fuone ije kanaufuna nuga
nijakuae kikekimae. Ijadufuo maeje e mamekanu ije bune vierafega na
e Jiusi baki ije na vajae buone ije kaniaufuna nuga naejiavo baki. 4 Rove
e fari bino bu kufuimena Godi ma vierafevo Jerusareme ijia oenoejo
ijiebe vajae fuone ije kanaufuna nuga nijakuae vierafe. Ro e ijiebe mauike
nuriete noena oenoekinu izege no Jesu abena daze ma karinoevo ije
guonoe. Bu vierafe noka una e Mosisido akae ije nuvekinu karinoekuae
bu ijadufuo ruae. 5 Rove no vua buone bu kuaruovo ije besukua be noka
oemarekinu fiena iriniavo baki. Ijadufuo maeje no vierafega vua maeje
fune Jesure e ije bu fu ma vierafevo ijia giana arekinu karauniamo
ijadufuo vua ije fu maza boeje jaena ijia navake.
6 Ro e ije izege ude bu e mamekanu rena ruaeva ije na bu na naebe
ireobo vierafeve. Ijadufuo ni igia fiefo, Godi fu nikubae nuvuone ijia
no e izeki ije kena mazie guomo baki. Ro fu oe nuvuone ijia iziege no
vierafenoejo ijia guomo. Ro e mamekanu ije ruaeva ije bu Godido vua
maeje na kuariavo ijadufuo ado ijia bu una vua ni be irere na nijasieva
baki. 7 Ro bune vierafega nane vame besu izege Godi fu Fita daro maga
fu Godido vua maeje abena e Jiusi ije nijasiamo ijiege fu una na daro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mie. Ijadufuo na e Jiusi baki ije vua fuone maeje abena nijasiavoro bu
ijiege vierafei. 8 Ro Godi fu daro ije fu Fita mamo fu e Afasero rena e
Jiusi ijiebuo imeno ijiege fu kuke nadua daro miega na Afasero rena e
Jiusi baki ijiebuo imeve. 9 Ro e mamekanu Fitakina Jemisi ro Joni ije bu
e Jiusi ijiebuo sosi ijadufuo tugie ijieki. Ijadufuo e ijiebe izege Godi fu
na marejiema na ije kuriavo bu fiega fu ma. Ijadufuo bu no Banabasiki
oemarejuokinu umui ruijue. Ijadufuo no uri Godido vua maeje abe e
Jiusi baki ije kuariake. Ro buje bu uri e Jiusi ijiebuo vakuae no ijiege
besu buina kuaena abe marei. 10 Ro ire besu no redufuo bu kuarueva ije
bu kuo, Jade e sinuome baki ije ja ifejiavo ije arevono kue. Ro vua ije bu
kuarueva ije naka ireobo oe none ijia rekiro vierafei.

Foru fu are Enitioki ijia Fita madima ijene

11 Ro rade Fita fu are Enitioki vuakoga na ire be fu naebe mukoreigia
remo na samadukua gae. Ijadufuo na e boeje ijiebuo nidua ijia vua
kuriaekuriaeki kuarae. 12 Ijadufuo maeje fu ude e Jiusi baki ijena ire
inoe rove rade Jemisi fu e Jiusi gue kiamo bu rovoga fu naebe una buina
ire i. Ro e ije ruaeva ije bu e Jiusi baki ije vajae buone kaniaufuna nuga
naejiavo ijiebe ruae. Ijadufuo Fita fu vierafero bure una va irere fu rema
ije e mamekanu kuariakiro fu ije jumei. Ijadufuo fu naebe una e Jiusi
baki ijena ire i. 13 Ro e Jiusi gue bu Fita fu isema rema ije gana budua
buka jumekinu revoga Banabasi fudua fu ijia ifejiae. 14 Na vame ije bu
revo ije giaga buka naebe Godido vame maeje ijia mukoreigia nuveve.
Ijadufuo na e boeje ijiebuo nidua ijia Fita kuae, Aeje a e Jiusi rove vame
one a kenoeno ije a e Jiusi baki bu kenoejo ijiege kenoene. A ijiege
renoeno ije a izege e Jiusi baki ije kiaga bu una e Jiusi ije bu kenoejo
ijiege kenoeke?

E Jiusi ijiakiro e Jiusi baki ije buone bu ma vierafevo ijare karauniaema ijene

15 Ro igia fie, ije funeka ma no bu nafueva ije no e Jiusi rove no e Jiusi
baki ije bu ise renoejo ijieki baki. 16 Ro no vierafe bu e ije Jesu Kuraesi
ma vierafevo ijiebe Godido nidua ijia maturae. Ro una e ije bu akae ijia
nuvena kenoejo ije bu Godido nidua ijia maturaekuva baki. Noeje no e
Jiusi baki ijena Jesu Kuraesi ma vierafevo. Ijadufuo fune nuvuone izege
no Jesu ma vierafevo ijare no kena Godido nidua ijia maturae. Ijadufuo
erare fu akae ijia nuvena kenoeno ije fu ijare ifejaga fu Godido nidua ijia
maturaekuma baki.
17 Ijadufuo no vierafega no Kuraesido daro ijia maturaevo ijadufuo no
Mosisido akae ije ijuonekuva e Jiusi bute vierafero noka isema revoro
bu ijiege vierafedufuo. Rove ja vierafega fu Kuraesire ja ejafiako ja ise
renoevo? Ije fuka ma baki! 18 Ro na vierafero na vame isuiko ije una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mimatana kenoevo ije fu na kenujiekiro na ijiege vierafekuva ije naneka
ma isereve. 19 Ro na e Jiusi ijiebuo akae ijare kuarieko na ijia irinana
nuvenoekuva ije fuka una na dabe isekafieke. Ijadufuo na Mosisido
akae ije nane abue ro kuke nane Jesuki korosi ijia fuosiki besu baronei.
Ijadufuo iviama akae ije fu una na samuagiemo baki. 20 Ijadufuo iviama
na finoejo ije name nare finoejo baki ro fu Kuraesire oe none ijia fine.
Kuraesi Godido Fari ije fu na oetuana noefuo kurosi ijia baronena una
uri. Ijadufuo iviama na finoejo ije na Kuraesi ma vierafena finoeve. 21 Ro
fune Godire na ma rejie areme kenujie ijadufuo nabe fu ijuoneke. Ro e be
fu akae ijadufuo duvado ijia fu Godido nidua ijia maturaemobitie Kuraesi
fu baronema e karauniaga bu maturaedufuo ije fu izege imekuma baki.

Akae ro ma vierafevo ijene

3 1 Ro e Garesiako isema vierafevo gurie, Ja erare ja masirikiaema
ijadufuo ja una vua kufui ije fieve. Na ude nane nidua jone ijia Jesu
bu izege ise jone ijadufuo dabe kurosi ijia kanaeva ije na samadukua
nijasiae. 2 Ro na duna besu samadukua kuariakuvejo ni fiefo. Ja Godido
Kavene ja abeva ije ja Mosisido akae ije nuvekuae abe ke ja Godido
vua maeje ja fiena ma vierafekuae ja ije abei? 3 Ja irerefuo jaka nigofo
iserenoeve? Ja Godido Kavene fu oe jone ijia arimoga ja zinuivena fu ma
vierafe. Ro iviama ja vierafe jabe manido ja daro jone ijia rega Godi fu
oemareke? 4 Ja Godido vua maeje ijadufuo janeka uruvana igia isejavaena
ruae. Ro ije ja isejavaena ruaeva ije ja vierafe jame jare aemasanabena re
ruae. 5 Godi Kavene fuone fume vekinu e ije vajiaga bu i sumiki binobino
menoejo ije fu akae ije bu nuvena kenoejo ijadufuo vajiamo baki. Ro fu
vua fuone bu fiena ma vierafena kenoejo fu ijadufuo Kavene fuone ije
vajiamo.
6 Ro ni e Eburame fu kema ije vierafefo. Fu ma vierafero Godi fu irere
fu rekiro kuaraema ije fuka rekiro fu ijiege vierafei. Ijadufuo Godi fu kua,
Aeje aka maturaemano kuae. 7 Ijadufuo e ije eranebe bu ma vierafevo e
ije bune ma e Eburamedo uifari. 8 Ro Godido buki ijia bu ijiege isoena
kuae, Godi fu e Jiusi baki ije buone izege bu fu ma vierafevo ijia giana
kaenamiaga bu nidua fuone ijia maturaekono kuae. Ijadufuo Godi fu ude
e Eburame kuarana kua,

Are na ma vierafema ijadufuo na one duvado ijia e boeje ume igia
karinoeva ije marejiakono kuae.

9 Ijadufuo Godi fu vame izege fu Eburame ma rejiaema fu vame besu
ijiege fu una eranebe bu fu ma vierafevo ije marejiake.
10 Ro eranebe bu Mosisido akae ijia nuvena kenoejo ije Godire kame
isekafiake. Ijadufuo maeje Godido vua ijia fune ijiege kuae,

Erare fu naebe maza boeje vua ije bu buki akae ijia isoeva ije foteke
iriniamo ije Godire dabe isekafakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11 Ijadufuo iviama fune ma samadirema ijadufuo fu erare Mosisido akae
ijia nuvena Godido nidua ijia maturaekuma baki. Ijadufuo maeje vua
ijadufuo ije bune isuibe buki akae ijia ijiege isoena kuae,
E ije erare Godi ma vierafemo ije fu vame ma karivako ije abekono kuae.
12 Ro e ije fu akae irinana ijia nuvenoeno ije fu ma vierafemo ijia bijuamo
baki. Ijadufuo maeje bune Godido vua ijia ijiege isoena kuae,
E ije erare fu akae boeje ijia nuvediakinu mukoreigia kenoeno ije fu
akae ijia bijuana fike.
13 Ro Godi fu akae ijia nuvena no kame isekafuodufuo ije fune
Kuraesire nuvuone akaegue ijia korosi ijia baronena kavuane fuone usiae.
Ijadufuo maeje bune isuibe Godido vua ijia ijiege isoena kuae,
Erare fu ise renoega bu dabe ine ijia kanavo ije Godire dabe
isekafakono kuae.
14 Godi fu Jesu Kuraesido duvado ijia vame ma karivako ije fu Eburame
mako kuaema ije fu kuke abena e Jiusi baki ije miake. Ijadufuo e boeje
no nuvuone izege no Godi ma vierafevo ijadufuo duvado ijia no Godido
Kavene fu muoko kuema ije abeke.

Godi vua ije fu rekiro Eburame kuaema ijene

15 Ro erafano na vame be ema ige nore maza boeje revo ijia bijana
kuariako fiefo. E inokiro bu ire be rekuae vua kuaena abe marekuva ije e
be fube abe tuase ro una vua be ado ijia kuaekuma baki. 16 Ijiege ro vua
irere ige iviama na kuariakuvejo ije fuka besu ijieki. Godi vua ije fu e
Eburamekiro uifari fuone kuariaema fu e boeje ijiebuo kuariaema baki.
Ro fume Jesu Kuraesido uifari ijadufuo kuae.
17 Ro vua na kuariavo ijadufuo maeje ijeja akae ije fu juaevasia fo
aderedi teti (430) ijiege furikoga fu rade ruae. Rove Godi fu vua ije fu ude
Eburame kuaraema ije fu naebe arei. 18 Ro no akae ijia bijuavo ijadufuo
Godi fu vame maeje no vajuomobitie nobe Godi vua fu kuaema ijia
bijuake. Rove Godi vame ma karivako ije fu Eburame mako kuaema ije fu
fuone izege fu Godi ma vierafema ijadufuo duvado ijia vekinu abena mae.
19 Ro Godi fu Eburame ijiege vekinu ifejiakuma ije akae ijadufuo maeje fu
irere ije reke? Ro Godi akae ije fu miaema ije fu ijare ifejiaga e ije bu vame ma
ro ise ije giana vierafekiro fu ijia miae. Rove akae ije fume ijia na ruoma arekoga
Kuraesi e ije Godi fu Eburame kuaema ije fu ruae. Godi fu akae ije abena anera
ije miamoga bu abena Mosisi e ije fu Godikiro ema ijiebuo ukua ijia manino ije
mae. 20 Ro Godi maza ije fu daro ije fu Eburamedo uifari ije miakiro kuaema ije
fu korufuo abe miae. Ro fu naebe abena e be mamoga fure abena miae.

Akae ijadufuo maeje ijene

21 Ijadufuo Mosisido akae ije fube Godido vua fu kuaema ijiaki
nigaraeme ke fu baki? Fu baki! Ro akae ije fu miaema ije e bu ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia nuvediakuva bu ma karivake. Ro kuke bu Godido nidua ijia
buka e maturaedufuo. Rove akae ije fu daro bakido e bu izege Godido
nidua ijia maturaekuva baki. 22 Ro Godido vua ijia fu kuae aesakae
boege fuka ise ijadufuo daro ijare okuraemano kuae. Ijadufuo Godi
ire ije fume vekinu kena e ije ma vierafevo ije vajiakiro kuaema ije
fu kena e ije eranebe Jesu Kuraesi ma vierafevo ije vajiake. Ro vame
karaunianamidufuo ije fune vame besu ijiaru.
23 Ro ma vierafevo ije fu rade ruae. Ro akae ije fuka no kame ivuo
kiruomo no dibure igege kari ruoma areme Godi fu vame izege no Jesu
ma vierafevo ije abe nijasue. 24 Akae ije fu ijiege no samuaguoko no
kari ruoma areme Kuraesi fu ruae. Ro Godi fu nuvuone no Kuraesi ma
vierafevo ijia guona kemoga no nidua fuone ijia e maturae. 25 Ijadufuo
mazani ije Kuraesi ma vierafedufuo ije fune igifureki ruae. Ijadufuo
Mosisido akae ije fu iviama no samuaguomo baki.
26 Ro e Garesiako boeje iviama jane Kuraesi ma vierafe ijadufuo jaeje
jane una Godido anafa rei. 27 Ro maza ije ja do rueva ijia e boeje jaeje ja
una Kuraesido e rei. Ijadufuo iviama Kuraesi fu jaena oe jone ijia fine.
28 Ijadufuo e boeje eranebe ja Kuraesina reva ije jane fuina besu. Ijadufuo
iviama e Jiusi ro Jiusi baki ijiakiro e ije e guebuo imevo ro e ije korofuo
samuanamimo ije bu binobino baki. Ro kuke e fari ro bara ije ijiakiro e
boeje jade vierafero jaeje ja e binobinoro jade ijiege vierafevo. E boeje
jaeje janeka Jesu Kuraesina e besu rei. 29 Ro ja Kuraesido e reva ije jaeje
jane una e Eburamedo uifari rei. Ijadufuo jare ire maeje Godi fu Eburame
vajako kuaema ja ije kedufuo.

No izege Godido anafa redufuo ijene

4 1 Ro na una kuke uifari nuvuone ijiebuo kuariako ni fiefo. E fari ije
fu ubaeremo ije fu asoe fuone ijadufuo ire boeje fure kemo. Ire boeje
funeka fuone rove fu uria e isekube ijadufuo fuje fu e befuo imeno igeki.
2 Fu uria e isekube ijia asoe fuone fu baronemo ije bu e binobe ire fuone
ije fuefuo samuagiavo. Ro mazani ije bu gaga fune ubaerena e damuiki
remo ije bu kuaga fu korufuo samuagiamo. 3 Ijadufuo vame besu ijiege
Kuraesi fu naebe ruaema ijia noeje no ijiege rei. No vierafero bu akae
ro kine ise ro vame isuiko ume igadufuo ije bu no samuaguovo ijiebe no
karaunuokiro no ijiege vierafena uri bu nuvediana imenoe. 4 Rove rade
Godido maza maeje fu romoga fu uri Fari fuone ije kuamoga fu ari ruae.
Fu ema igege asie fuone fu bietemoga fu e Jiusi ijiebuo akae rotire ijia
finoe. 5 Fu ari ruaema ijadufuo maeje fu e ije bu akae ijare daro fuone
ijia samuagiako bu karivo ije karauniaga bu una Godido anafa rekiro fu
ijadufuo ruae.
6 Ijadufuo iviama noeje none Godido anafa. Ijadufuo fu Fari fuone ijadufuo
Kavene ije nujaejuomoga fu oe nuvuone ijia fina kume, Ate Asoenono kumei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7 Ijadufuo noeje no uria e binobuo imejo baki ro none Godido anafa. Ijadufuo
fune no kena uifari fuone redo no ire fu vajuokiro kuema ije kedufuo.

Foru fu e Garesiako ijiebuo ireobo vierafema ijene

8 Isuibe ja naebe Godi ma vierafeva ijadufuo aesakae igadufuo kine
binobino bu godi ma baki ijiebe ja samuagiae. 9 Ro iviama jane Godi ma
vierafevo ijadufuo fudua fune ja vierafemo. Ro ja irerefuo una kuderiana
ume igadufuo kine binobino nuvediave? Kine ije buka ma baki ro bu
mamoevo ijadufuo bu izege ja karauniadufuo? Ijadufuo ja irerefuo una bu
iriniana buefuo imekuae vierafeve? 10 Ja vierafe ja e Jiusi bu revo ja ijiege
rena mazani ro asame ro juaevasia binobino guove ijia ire jone binobino
renoega Godi fu ja karauniadufuo ja ijiege vierafeve. 11 Rove naka joefuo
ireobo oe fiadieme. Ijadufuo maeje ja Godido vua maeje na ja nijasiaeva
ije jane arena una vame isuiko jone ije kenoevo. Ijadufuo ja vierafega
daro none na akoeva ije name nisei?
12 Uviarafano na e ije erarebe ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ije ja
soesoekinu ejafiave. Ijadufuo ja isekie ni izege na e Jiusi ijiebuo akae
ije na nuvediavo ije na are ruaeva ijiege jadua janika arefo. Jane vierafe
na jaena finoeva ije na naebe e Jiusi ijiebuo akae ije nuvediae. Ro name
izege ja vierafena kenoejo nadua na ijiege kenoe. Rove mazani ijia ja
naebe ire ise bino none rei. Ro iviama ja e Jiusi ijiebuo akae ije nuvediavo
ijadufuo jaka na arafirikinu oefiane abe mieve. 13 Ro jane vierafei na ae
be vakiro vuako ijia na visinamiemoga na ja kariva ijia vuae. Ro maza ije
na vua ijia jaena fiva ijia na Godido vua ije abena amure ja nijasiae. 14 Ro
kuke adame ise ije fu vajae none ijia romoga ja ije gievo jaka oefiadia
rove ja naebe na ijuonei. Ro jaka anera ro Jesu Kuraesi oemarejiadufuo
ja ijiege na oemarekinu mesirie. 15 Ja maza ijia jaka ireobo oemarekinu
vua none jie fie! Ro na maza ijia kiako ni jone nafena na vajieno kiabitie
jaka ijiege reke. Rove iviama jone ja oemarevo ije fu irere abei? 16 Ja vua
maege na kuariavo ije fu samadukua ise jone ije visu kuariamo ijadufuo
ja vierafe naeje nate na e ani jone?
17 Ro e iti kufuiki ije bu vua nijasiavo ije buka ja biesiriaga ja vame
buone ije nuvediakuae bu ije vierafeve. Rove ije bu revo ije bu ja ifejiaga
ja ma karikuae bu ijadufuo revo baki. Bu vierafe buka no tura kore no
vake ja una bu ireobo oetuakuae bu ijadufuo reve. 18 Rove ije fune mare
ja e gue bu ja ifejiakuae vuaga ja oemarejiavo ije fune mare. Bu maza ije
na ijia jaena firo na baki bu ijia vuako ije fune mare. 19 Ro anafano naeje
naka una kuke bara ije fu ame nafekiro vajae fiane abeno ijiege joefuo
vajae fiane abeve. Ro vajae fiane ige na abevo ije fu furikuma baki. Ro
na uria ijiege abekinu vakuma janeka Jesudo e damuiki redufuo. 20 Ro
iviama na ijia jaena fivobitie na vua ijiege nabe kuariake. Ro naka uria
ireobo ja vierafevo ijadufuo na vua ijiege kuaeve.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Foru fu bara Egakiro Sera ijiebuo ijia mena kuaema ijene

21 Ro igia fie, na e ije eranebe bu akae ijadufuo rotire ijia kariva ijiebuo
kuariako ni fiefo. Godido akae ije ja irere redufuo ije jabe vierafe? 22 Ro
ni Godido vua ije fu Eburamekiro anafa fuone inokiro ijiebuo fu irere
kuaema ije vierafefo. Eburamedo bara amure Sera fu ame besu bietei.
Ro bara Ega Serado imeno Eburame fu abema ije fudua fu ame be bietei.
23 Ro Ega ame fu nafema ije fu Godido vierafe ijia nafema baki ro fume
Eburamere bara ijiaki naenoga fu ame ije nafei. Ro una Sera ame ije fu
bietema ije fu ame ije Godi fu mako kuaema ijene.
24 Ro suvuare ige Godi fu vame inokiro ije fu izege e fuone ifejiamo
fu ije bijana kuae. Ijadufuo bara Ega ije fu akae ije Godi fu uruo Saenae
ijia Mosisi maema ijiakuma riare. 25 Ro ive Ega ijadufuo maeje fu uruo
Saenae aesakae Arebia ijia manino ijene. Ro fuje fu e boeje bu iviama
sidove Jerusareme ijia kariva ijiebuo asie ijieki. Ro e ije bu akae ijadufuo
rotire ijia imeve. 26 Ro una bara Sera Eburamedo bara ije fuje fu sidove
Jerusareme saove ijia namo ijieki. Ijadufuo e ije bu sidove ijia karijo ije
bu akae ijadufuo rotire ijia karinoejo baki. Ijadufuo Sera fuje fu asie
nuvuone igeki. 27 Ro Godido vua bu isuibe isoeva ijia fu sidove iviaeko
Jerusaremedo ijiege mena kuae,

> Bara ije a ude ame be naebe nafena vajae fiane abema ije ni uruvana
> vijekinu oemarene. Ijadufuo maeje a rade ame uruvana nafedufuo.
> Ro bara ije fu baru manima ije fu ame sibaneke nafeke.

28 Ro uviarafano noeje no e Aeseki vareki. No ame ije Godi fu Eburame
kuaema ijare nafema ijieki ijadufuo noeje no Godido anafa. 29 Ro maza
be e Isimero ame ije bara Egakiro Eburame bu bieteva ije fu uri e Aeseki
ame ije Sera fu Godido Kavene ijadufuo daro ijia bietema ijiaki bijae.
Ijadufuo vame besu ijiege iviama e ije eranebe bu akae ijadufuo rotire
ijia kariva ije bu e ije Jesu ma vierafevo ijena bijaeve. 30 Ro ja vierafega
Godido vua ije fu irere kuaeme?

> Bara ije fu bara one Serado imeno ijiakiro fari fuone ije rorukuriane.
> Fari fuone fube ame ije Godi fu Sera maema ijadufuo sinuome ije
> kekono kuae.

31 Ijadufuo kairafano noeje no bara Ega Serado imeno ijadufuo anafa
baki. Ro noeje no bara Sera e binobuo imeno baki ijadufuo anafa.
Ijadufuo jade e ije bu ja kaenamia una e Jiusi ijiebuo akae rotire ijia
uniavo ijiebuo vua ije fievo.

Kuraesire dasumuoko no dazena karinoevo ijene

5 1 Ijadufuo noeje fu Kuraesire karaunuoko noka dazena ma karive.
Ijadufuo janika giriesana irekiro jade arega e Jiusi ijiebuo akae
isuiko ije fu ja kame faradia kiriamo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Ro e none igie na Foru nare kuariavo fiefo. Ja vierafe ja e binobe vajae
jone ije kaniaufuna nuga naejiaga ja maturaekuae ja ijiege vierafekuva ije
Kuraesi fu joefuo baronema ije fu izege ja ifejiakuma baki. 3 Ro na kuke
kuariako fiefo. E gue ja Mosisido akae besukua irinavo ijadufuo bu vajae
jone kaniaufuna nuga naejiakuva ije nika akae boeje irinana nuvediafo.
4 Ro ja vierafe ja akae boeje iriniaga ja Godido nidua ijia maturaekuae
vierafekuva ije jane Kuraesi datura ijuoneke akoeve. Ro kuke ja Godido
maeje ije jane arena usiae saeneke ijia ireve. 5 Ro noeje no Godido
Kavene ijare daro muoko no ma vierafevo ijadufuo noka Godido nidua
ijia maturaena karikuae no ijadufuo samuave. 6 Ro no Jesu Kuraesina
besu revo ije vajae surive kaniaufuna nuga navo fu ire ireobo baki. Ro
ire besu ka ma ireobo ijeja fune jone izege ja Kuraesi ma vierafekinu
oetuanamidufuo ijene.
7 Ro ni igia fie, jaeje janeka Godi ma vierafekinu mukoreigia renoevo
na giae. Ro ja erare vafiamoga ja vua maeje ja nuvevo ije arei? 8 Ro vame
ije ja reva ije fu Godire rema baki. Ijadufuo maeje fune fure ja kumena
karauniae. 9 Ro na vua be bijana kuariako ni fiefo. Ja ire isiti isekube
abena farava ijia usiana besu biemarokuva fu ufe urina ireobo redufuo.
Ijadufuo vame besu ijiege e besu ro inokiro bu vua bino kufuimena
nijasiakuva buka e boeje ijiebuo vame bu ma karivako ije kame
arafiriake. 10 Ro noeje none Jesuna besu rei ijadufuo na vierafe vua irere
na kuariavo ije jane naena oemareve. Ro e ije erare fu ja kame arafiriako
ja uri totenaminoevo ije Godire dabe isekafake.
11 Ro uviarafano naeje na uria vua ije e bu suri kaniaufuna nuga navo
kuaenoevo baki. Rove e Jiusi ijiebuo e mamekanu bu irerefuo uria na
dabe arafirieve? Na vua na kuaenoevo ije na Jesu Kuraesi fu izege kurosi
ijia nuvuefuo baronena karaunuema na ijene kuaenoevo. Ijadufuo e Jiusi
bu ije na ijuonevo ijadufuo bu na dabe ijiege arafirieve. 12 Na vierafe e
Jiusi ijiebuo e mamekanu bu vajae jone kaniaufu nuga naejiavo ije buka
oefiane vajiave. Ijadufuo bu vierafe bu vajae surive kaniaufuna nuga
nakuae vierafekuva ije ni kiaga bu vajae buone ije foteke ufu koredufuo.

Godido Kavene ije fu oe nuvuone ijia fino ijene

13 Ro uviarafano Godi fune ja kumema ijadufuo fune ja karauniae.
Ijadufuo akae isuiko ije fube ja samuagiana uti faradiadufuo. Ro kuke
jade una vame ise ije vajaema jone bu rekuae vierafevo ije renoejo.
Ro e besubesu nika jone izege ja e oetuavo ije jone nijaenamikinu
ifejanaminoefo. 14 Ijadufuo maeje akae boeje Mosisi fu vajuema ije fune
akae besu igare okuriae. Ro akae ijeja izege a vajae one oetuamo ijiege
una e boeje oetuadufuo. 15 Ro ja naebe ijiege jone oetuanamigaro maza
boeje ja defarure urina madinamikinu bijaekuva ije jaka jone ja ma
karivo ije dabe arafiridufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kavene ijiakiro vajaema ijiebuo vua ijene

16 Ijadufuo vua ige na kuariakuvejo ije mukoe fiefo. Janika mukoreigia
Kavene Akae ije vame fu nijasiakinu samuagiamo ijia fikinu nuvefo. Ja
ijiege rekuva ije ja maza boeje una irere vajaema oemaedufuo fu vierafema
ja ijia nuvena kenoekuva baki. 17 Ro ire ije vajaema nuvuone fu rekiro
vierafemo ije Godido Kavene ije fuka ijuonemo. Ro irere Kavene ijare
rekiro vierafemo ije vajaema nuvuone ije fuka ijuonemo. Ire inokiro ije
buka vajae nuvuone guove ijia bijaeve. Ijadufuo maza boeje ire ma ro ise
no rekuae vierafevo ije buka no iraraena vafuove. 18 Ro maza ije a Kavene
Akae ijare kuaraga a ijia fiena kemo ije akae ije fu a samuagamo baki.
19-21 No samadukua vierafega vajaema nuvuone ije fu vierafe fuka vame
ise boeje no jaevedufuo ijiaru renoekiro vierafemo. Ro ire ije fu rekiro
vierafemo ijeja e fari ro bara gue buka kairafa guebuo bara ro baru
turave. Ro kuke barubara naebe maninamiva bume bue fudaenamina
iserevo ro bara gue giana oe isema vierafevo ijene. Ro godi kufui ijiebuo
baname isoekinu ro kine giavo ijene. Ro madinamikinu zienamina
defarure urikinu bijaevo ijiakina zievo ro kuke ire boeje buosukua
kevo ijene. Ro agane atana binobino karikinuro oe besu vierafevo baki
ijiakina e binobuo ire ije kekuae vierafevo ijene. Ro kuke bu do kugi ina
nigofo iserekinu ro ire uruvana ina jiare ufevo ro e baru ro bara gue bu
besu afuina fudaenamina iserevo ijene. Ro vua ise kuaekinuro uruvana
omanina ire ise binobino ijieki ije revo ijene. Na ude kuariaeva ijiege na
una kuke kuariave. Erare fu ire ijieki gue rekinu finoeno ije iviama fu
Godido ame baki. Ijadufuo fube Godi gake ro kuke fu e ije Godi fu oe
buone ijia samuagiamo ijena maziekuma baki.
22-23 Ro Godido Kavene ije fu oe nuvuone ijia fikuma no fu vierafema
ijia nuvena kenoeke. Ro Kavene ijadufuo vame maeje no renoega e bu
ijia guodufuo ijeja e oetuavo ijiakiro oemarevo ro kafaevo ijiakina vame
kabuaekabuaeki karijo ijene. Ro kuke oe vafaena karivo ijiakiro e vajuki
revo ijiakina e gue marejiavo ro ire maeje ijuoebaki maza boeje giriesana
renoevo ro kuke konuvuo samuanamivo ijene. Ro ire ije na kuaeve ije
bu Kavene Akae ijadufuo ire maeje. Ijadufuo fu erare akae be nijana
ire ije bijukuriakuma baki. 24 E ije erare a Jesu Kuraesiki besu remo ije
ane vajaema one fu vierafena kuaga a ijia kenoeno ije ane dabe Jesuki
korosi ijia kanamo fune baronena bakire vae. Ijadufuo ire ise ije bube
no samuaguokina kaenamuoga no una vame ise ijia vake. 25 Ijadufuo
maeje iviama noeje no Kavene Akae ije oe nuvuone ijia fine. Ijadufuo
fu Kavene ijare daro fuone ijia samuaguoko no karinoeve. 26 Ijadufuo
nobe uri aroekarana e binobuo ire ije giana oe isema vierafenoeke. Ro
kuke uri nuvuone izege no oetuanamikinu besu afui kari ruovo ije dabe
arafiridufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E boeje noka nuvuone ifejianamidufuo ijene

6 1 Ro uviarafano ja e Godi ma vierafemo be fu ise ijare biesiriga fu
mamoekuma e ije ja Kavene Akae ijadufuo daro ijia imejo ije ni
sone oe vafaena ifejaga fu una vame ma ijia vafo. Ro ja ifejiavo ije ni
jadua kojo jone samuanamikinu ifejafo. Ro jade mamoega ise ijare ja
maniaruna vaga jadua ise revo. 2 Ro kuke nika e guebuo irufui ije ifejiana
dasumiafo. Ro ja ijiege rekuva ije fune Kuraesido akae ije fu e oetuadufuo
kuaema ijiakuma riareke. 3 Ro erare fu aroekarakinu vierafero fu e
ireobodo fube e ijieki ije ifejiakiro vierafekuma e ije fuka korufuo dabe
e iti kufuiki reme. 4 Ro e besubesu irere ja renoevo ije ni kojo vierafega
ja isema renoe ro jane ma revoga ije giafo. Ro ja giaga irere ja renoejo
ije ja mukoreigia renoevoga jaka ijadufuo oemareke. Ro jade kuae vame
nuvuone no kevo ije fuka mukore ro kairafa nuvuone ije bu bakino
kuaevo. 5 Ijadufuo maeje e boeje no rade Godido nidua ijia irega fu ire
boeje no renoevo ije kena besu mazie guodufuo.
6 Ro e ije erare bu Godido vua ije nijaevo fu fiema ije fuka ire fuone fu
naema ije gue kena una e ije fu nijaema ije ivajadufuo.
7 Ro ja vierafe ja Godi biesirikuva ije jaka isema vierafeke. Ijadufuo
maeje ja izege Godi biesirikuva baki. Ro e be erare ire uije be abena
mekuma ije fu una ire ni besu ije masidufuo. Fu iro bara abe mekuma
fu una iro bara ruke. 8 Ijadufuo vame besu ijiege erare fu maza boeje ire
vajaema ije fu oemaedufuo ije renoeno ije fuka kavene fuone ije dabe
arafirido fu ire ise binobino biediadufuo. Ro erare fu maza boeje Godido
Kavene ije fu oemaedufuo ijia renoeno ije fu vame ma karivako ije abeke.
9 Ijadufuo nobe vame maeje no kenoejo ijia aemueva igege kenoedufuo.
Ijadufuo maeje no naebe arekuva no maza ije Godi fu nijaema ijia ire
maeje gue kedufuo. 10 Ijadufuo ja oenoene maza ma bino kevo ije ni e
bino eranebe bu oefiane abevo ije ifejiafo. Ro kuke ni kairafa jone gue
Godi ma vierafevo ije ireobo vierafekinu bu marejiafo.

Foru fu vua radekuma ije kuariaema ijene

11 Ro vua none nane kuariavo ije nane igifureki irive. Ijadufuo kai none
vua none fu isoemo ije fune arei. Ro iviama vua radekuma ige na kono
isoeve. Na ijiege isoekina ja vua tabo na isoeva ije gana vierafero fasi ige
Foru nare kono isoevaro ja ijiege vierafeke. 12 Ro e ije eranebe bu vajae jone
kaniaufuna nuga nakuae kikekimiavo ije bu jare giana oemarekuae bu ije
reve. Rove igia fie, e ijiege renoevo ije bube izege Foru nare Jesu Kuraesido
kurosi ijadufuo isejavaeva ijiege isejavaeke? 13 E ije buka ijiege rena vajae
surive buone kaniaufuna nuga nave rove bu Mosisido akae boeje buka
iriniakinu ijia nuvediavo baki. Bu vierafe bu ja kiaga ja vajae surive jone
kaniaufuna nuga naekina e Jiusi bu ijia giana una bu aroriakuae bu ije reve.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Rove naeje na ive none ijadufuo aroekaravo bakiro na vierafe na
Jesudo ive ije abe ajiakinu aroekarake. Ijadufuo maeje fuka kurosi ijia
noefuo baronei. Ro ire boeje ume igadufuo na vierafena renoejo ije nane
baronena are ruaeva igeki. Ijadufuo ire ije bu una na samuagievo baki.
15 Ro e fari eranebe bu vajae surive buone kaniaufuna nuga naero naebe
naeva ije na vierafe fu ire ireobo baki. Ro fune e ije erare fu Godido
Kavene abega fu una Godido nidua ijia e iviaeko remo ijare fuka ma
ire ireobo. 16 Ijadufuo na e ije eranebe bu oe kuderia una e iviaeko revo
ijiakiro e boeje eranebe bu Godido anafa revo ije na buefuo baname
isoeve. Na buefuo baname isoega Godi fu maza boeje buone oefiane
abena ma rejiakinu samuagiaga bu kafaena karinoedufuo.
17 Ro na vua none radekuma ige kuariavono jade arega e bino bu una
irufui bino na vajievo. Ijadufuo maeje vajae none igia matane boeje na
keva ije na Jesu Kuraesido korosi ijadufuo kei. Ijadufuo ja matane ijia
giana vierafero naeje na e Jesudo imevoro ja ijiege vierafedufuo.
18 Ro uviarafano na baname isoega E Ireobo Jesu Kuraesi fu ja ma
rejiaga ja mukoreigia kari vadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

IFISIANI

Ifisianido Vua Amure

Foru fu uria Romu ijia dibure fino ijia fu fasi inokiro kiro inokiro ije isoe. Fasi be ije fu e Godi ma vierafevo are Efesasi ijia karivo ijiebuo isoe. Ro be ije fu e Firifaekobuo isoe. Ro be ije fu e Korosianiko ijiebuo ije isoe. Ro be ije fu e Firimonido isoe. Ro fasi ige fu isoema ije fu e Efesasibuo isoekina bure amure da furikuva ijare e ije Godi ma vierafevo sosi binobino ijia kariva ije bu sone fasi ige abena dadufuo. Ro Efesasi ije fuka sidove anuigi be are Esia guove ijia. Ro e ijia karivo ije buka sinuome uruke kekuae vierafero buka godi kufui ije bu kua Daenano kuavo ije fuone baname isoevo. Areme maza be fu una are Efesasi ijia va juaevasia inokubeke ijiege fu ijia fina vua nijasiae. E Efesasiko e uruvana bu e Jiusi baki rove e Jiusi bino budua bu ijia buina besu karinoevo. Ijadufuo Foru fu ijia vua nijasiana kia, Jesu Kuraesido duvado ijia e ije Jiusi baki ro e Jiusi ije bu una besu redo iviama ige e ije bune una Jesu Kuraesina besu afuina besu karikono kiae. Ro Foru fu kuke urina kia, Noeje no Kuraesido vajae besu ro fure E Ireobo nuvuone. Ro kuke noeje no Godido are ijene. Ro Kuraesi fu tugie besu ije bu abe are ukua ijia ru abieva ijene. Ro kuke Foru fu urina vua be bijana kia, E ije bu Kuraesina besu afuivo ije bu Kuraesido bara ijieki.

Ifisianido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-2 Foru fu anadiaema ijene.
1:3–3:21 Godido oetuamo ijiakiro Kuraesina besu redufuo ijene.
4:1-16 E ma vierafevo ije bunika besu oemarekinu karidufuo ijene.
4:17–5:20 Vame ije titutema ije e ma vierafevo ije buka ijuonevo ijene vua.
5:21–6:10 E ma vierafevo ije bunika buone oetuanami ro aguaenamidufuo ijene.
6:10-20 E ma vierafevo ije bu Kuraesido daro ijia bu Setanikiro e fuone fuina oenoejo ije asidiadufuo ijene.
6:21-24 Foru fu una radekuma ije anadiaema ijene.

Foru fasi fu isoena e Ifisiako nijaema ijene

1 1 Fasi ige Foru nare isoeve. Ro fune Godire fuone vierafema ijia umui bijiena daro mie. Ijadufuo na e Afasero fuone rena Jesu Kuraesido vua maeje abena e gue kuarianoeve. Ijadufuo na fasi ige isoena e ije ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

are Efesasi ijia karina Godi ma vierafekinu giriesana vame fuone ijia
kenoevo ije nijiave. 2 Ro na baname isoega Godi Asoe nuvuone ijiakiro
E Ireobo Jesu Kuraesi bu jone oefiane abena ma rejiakinu mukoreigia
samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Noeje no Kuraesido agane ijadufuo Godi fu kavene nuvuone daro miamo ijene

3 No Godi E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido Asoe ije aroeke. Ro noeje
no Jesu Kuraesina agane besu reva ijadufuo Godi fuka fuone maeje fu
saove gufia naema ije fume vekinu vajuome. Ro ije fu vajuomo ije fu
kavene nuvuone daro miame. 4 Ro Godi fu aesakae ige fu uria naebe
amaerima ijia fune Jesu Kuraesido duvado ijia no kena unuemado fu
vierafe noka una e fuone reke. Fu vierafe noka nidua fuone ijia e bino
maturaeva ro kuke ise revo baki igege karinoeke.
5 Godi fune isuibe ijia no ireobo oetuaema ijadufuo fu vierafe noka
Jesu Kuraesido duvado ijia anafa fuone reke. Ro ije fune Godire fuone
vierafema ijia ro fu oe maedufuo ijia fu ijiege rei. 6 Ijadufuo noka ireobo
Godi dabe aroeke. Ijadufuo maeje fuka vame mukore ije nuvuefuo rena
Fari fuone besu fu oetuamo ije dabe vekinu no mue. 7 Godi fuka no ma
rejuoma ijadufuo fu Jesu Kuraesi kuamo fu nuvuefuo kurosi kave ijia
baronei. Ro kavuane fuone fu usiaema ijia Godi fu ise nuvuone guona
arei.
8-9 Ro Godido vierafe ije fuka ma ireobo. Ijadufuo fune isuibe vierafe
fuone ijia ire boeje ijiege niri. Rove vierafe fuone ije fu naebe migegire
abe samadire ro fu abena nuriena finoe. Ro iviama fune Jesu Kuraesido
duvado ijia vierafe fuone fu abe nuriema ije abe samadirei. 10 Ro vakuma
maza radekuma ijia Godi fu ire boeje fu rekiro vierafema ije redufuo.
Godi fu vierafe fuka ire boeje fu amaeriaema bu ume igia ro saove gufia
naovo ije kena una besu uniake. Areme fu Jesu Kuraesi kuaga fure nigofo
rena ire boeje samuagiakiro fu ijiege vierafe.
11 Ijadufuo Godi fune vierafe fuone ijia nuvena ire boeje amaeriae. Ro
kuke fune isuibe vierafe fuone ijia fu vierafega fu no kena unuekina no
Jesu Kuraesina agane besu rena una Godido e rekiro fu ijiege vierafe. Ro
iko zinume fu no kena unuema ije fuka zinume ma ijadufuo fu kena unue.
12 Ro noeje no e fuone amure no Jesu Kuraesi ma vierafeva ijene. Ro Godi
fu vierafe fu no kena unuoga no fuone sanaema ije abe oenoega e boeje
bu ijia guona una Godi aroekiro fu ijiege rei.
13 Ro kuke ja Godido vua maeje ja mukoe fie ro ja Jesu Kuraesi ma
vierafeva ijadufuo vua ma ijare ja karauniame. Ro maza ije ja Jesu
Kuraesi ma vierafeva ijia Godi fu Kavene Akae fuone fu isuibe kena
vajiako kiaema ije fune kena oe jone ijia nuga igege naejiae. 14 Ro Godi
fune Kavene Akae fuone kena oe nuvuone ijia nuga igege naejue. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no nuga ijia gana vierafega no fune kena e fuone rei. Ro kuke fune no kaenamuona una vame ma karivako ijia unue. Ijadufuo iviama erarebe bu una Godido e revo ije buka fu aroekinu ive fuone abe ajiake.

Foru fu e Efesasiko ijiebuo baname isoema ijene

15-16 Ijadufuo na jone izege ja E Ireobo Jesu Kuraesi ma vierafekinuro
Godido e ije ja oetuavo ije fuka ma ireobo remo na ije fie. Ijadufuo na
maza boeje joefuo Godido oe marekinu baname isoeve. 17 Ro na E Ireobo
nuvuone Jesu Kuraesido Asoe ije fu sanaema ijiakuma kabo gufia fino
ijadufuo baname isoeke. Na baname isoena Godi kuaga fu Kavene Akae
ije miaga ja ire boeje mukoreigia vierafedufuo. Ro kuke fure ifejiaga ja
Godi mukoreigia gana vierafeke.
18 Ro kuke na joefuo baname isoega Kavene Akae fu nigofo jone
samadirejiaga ja rade Godi ire maeje fu jone redufuo ije mukoe
vierafenoedufuo. Ro kuke fu ifejaga ja Godi izege fu rade ire maeje
sanaema fu saove ijia naema fu vekinu vajuodufuo ije giana vierafeke.
19-20 Ro erarebe no fu ma vierafevo ije fu daro fuone ka ma gikikimana
ijia ifejuokinu samuaguome. Ro daro ije fu abena iviama no ifejuokinu
samuaguomo ije Godi fu daro besu ijia Jesu Kuraesi kuamoga fu una
uri. Areme fu kuaga fu saove gufia ajiana umui maeneke fuone ijia daro
abena fine.
21 Ro fure iviama anera gue bu saove gufia ire boeje samuagiavo ije
samuagiame. Ro kuke fure e ije bu iviama ro rade ume ige samuakuae
daro abena kariva ije boeje samuagiame. Ijadufuo ive Jesu Kuraesi ije
fuka ma daroki. Ijadufuo ive ijieki be fu erare iviama ume igia ro ba rade
ive fuone ijene asikuma baki. 22-23 Godi fu Jesu Kuraesi daro mamoga
fure ire boeje samuagiame. Ro kuke Godi fu Jesu Kuraesi kuaga fu sosi
ijadufuo nigofo reme. Ro erarebe no Jesu ma vierafena sosi ijia besu
afuivo ije no Jesudo vajae ijene. Ijadufuo fune e besu Jesure korufuo fina
ire boeje aesakae igia ro saove gufia naovo ije samuagiame. Ro kuke fune
fure e ije no sosi ijia besu afuivo ije samuaguome.

None oeva igeki ro Godire Jesu Kuraesido duvado ijia karaunuomo ijene

2 1 Isuibe ja karina ruaeva ije kavene jone bu Godido nidua ijia
buneka oe. Ijadufuo maeje ja Godi ja naebe mukoe irinae ro jaka
ise binobino renoe. 2 Ja vame ise ijene nuvediana e ume igia bu karina
ise binobino renoevo jadua ja ijiege renoe. Ro vame ijiege ja kari ruaeva
ije ja kavene ise ije fu fina saove gufe samuamo ije irinae. Ro kavene
ise ije ja irinaeva ije iviama fu ume igia fina e ije bu naebe Godi irinavo
ije samuagiame. 3 Ro noduaku noka vame besu izege e boeje bu isuibe
kenoeva no ijiege kenoe. Ro kuke noka vajaema nuvuone ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafema ijia nuvediana kenoe. Ijadufuo Godi fuka ise ije no renoevo
ijadufuo no kame e boeje ijena vame besu ijia isekafuoga no isejavaeke.
4-6 Rove Godi fuka e boeje oefiane abena ifejiamo ro kuke fuka e
boeje ireobo oetuamo. Godi fu guoga no ise uruvana renoeko kavene
nuvuone buneka oevoga fuka ireobo oefiae. Ijadufuo fuka no ma rejuona
karaunuomo no una Jesu Kuraesina besu uri. Ijadufuo Godi fu no kena
unuoga no Jesu Kuraesina besu kave gufia karive. 7 Godi fu ijiege reima
ijadufuo maeje fu vierafe fu e uifari ije rade urivo ije nijasiaga bu fuone
izege fu Jesu Kuraesido duvado ijia e boege marejiakinu ro oetuamo ije
gakiro fu ijiege rei.
8-9 Godi fuka ja marejiamo ijadufuo fu jone ja fu ma vierafevo ijia
giana karauniae. Ro Godi fu ja karauniaema ije fume fure vekinu
karauniae. Ro ja jare ire ma bino fuone reva ijadufuo fu karauniaema
bakido jade aroekaradufuo. 10 Ro Godi fune Jesu Kuraesido duvado ijia
no amaeraduomo none una e iviaeko rei. Ro fune isuibe ijiege vierafema
ijadufuo no ire binobino renoekuva noka ma ijiaru renoeke.

Jesu Kuraesire e boeje kaenamia una agane besu rema ijene

11 Ro e Jiusi baki ije ja bu nafiaeva ijia ja izege kenoekinu kari ruaeva
ije jabe vierafe? Jaeje bu e Jiusi ije surive kaniaufuna nuga navo ijiebe ja
bu kia jaka maturaeva bakino kiae. Ijadufuo maeje jaeje ja Godido nuga
ije e Jiusi bu naeva ije ja naebe nae. 12 Ro ja isuibe maza besukua Jesu
Kuraesi ja naebe mukoe vierafe. Ja naebe Godido e ije fu isuibe kena
uniaema igege reva ijadufuo ja e Jiusi baki igege kari ruae. Ja naebe
Godido Akae ije fu isuibe e fuone ijena irinanamikiro fu kuaema ije
guove ijia kari ruae. Ro ja ume igia ja naebe Godi vierafekinu karinoe. Ro
kuke jaka ire ma bino Godi fu rade jone redufuo ije ja naebe vierafekinu
kari ruae.
13 Isuibe jaeje jaka Godi ivuake karinoevo baki ro jaka mumabo ijia
karinoe. Rove iviama jane una Jesu Kuraesina besu mazie. Ijadufuo maeje
fune Jesu Kuraesire kavuane fuone ije fu kurosi ijia joefuo usiaema ijia
fu ja kaenamia una Godina besu mazie. 14 Fune Jesu Kuraesire korufuo
no kaenamuona una vame no besu kafaena karinoedufuo ijia unue. Fu
e Jiusi ije abero e Jiusi baki ije kaenamuona una besu unuoko no agane
besu rena karinoeve. Ro kuke fune Jesu Kuraesire kurosi ijia baronena
ire ije fu faere igege no kirakuruoga no zienamikinu binobino karinoevo
ijene dabe farae korejue. 15 Ro kuke fu e Jiusi ijiebuo akae binobino bu
nana ijia nuvediavo ije kame tuase korei. Areme fu e Jiusi ro e Jiusi
baki ije no fu ma vierafe ije kaenamuomona una agane fuone iviaeko ije
amaeri. Ro ije fu rema ijia fu e agane inokiro ije no nuvuone junamivo
ije kaenamuona una besu unuomo no kafaena kari. 16 Ijadufuo fune Jesu
Kuraesire e Jiusi ije abero e Jiusi baki ije bu bue zienamikinu junamivo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije dabe iserekiro buefuo kurosi ijia baronei. Areme fu kaenamiamo bu
una Godido agane besu rei.
17 Ro Kuraesi fu ruaema ije fu vua maeje no kafaena karidufuo ije
abena e boege kuariakiro ruae. Fu vua maeje abena e Jiusi baki ije bu
mumabo ijia karinoevo ijiakiro e Jiusi ije bu Godi ivuake ijia karinoevo
ije kuariakiro ruae. 18 Ro vame ije fune Kuraesire e boege nuvuefuo
amaeri. Ijadufuo iviama e Jiusi baki ije abero e Jiusi ije noeje fu Kavene
Akae ijare ifejuoko no Godi Asoe nuvuone ijadufuo nidua ijia ruave.
19 Ijadufuo e Jiusi baki ije iviama jaeje ja e ae binoko igeki baki. Ro
jaeje ja Godido anafa ijadufuo jane e fuone ijena agane besu rei. 20 Ro
kuke jadua ja Godido are ije fu tugie ado ijia nana faradia kiriaema ijene.
Are ijadufuo tugie ijeja e ije bu Godido vua vierafena kuaevo ijiakiro e
Afasero ije bu Kuraesido vua abe oenoejo ijene. Ro tugie ukua ije fu are
aguake farena manino ije fu Jesure. 21 Fu ijia farena manikinu ifejakoke
are ije fu E Ireobo ijadufuo are akae igege datura uri fuebe manino igeki.
22 Ro kuke e fuone boeje jadua jaeje bu kena Jesuna are saeva igeki. Jaeje
ja are ije Godido Kavene fu maza boeje ijia fino ijene.

Foru fu e Jiusi baki ijiebuo i menoema ijene

3 1 Na Foru naeje na e be Kuraesido i menoevo. Rove iviama na dibure
igia fijo ijadufuo maeje na joesina e gue kuariana kia, Ja e Jiusi baki
ije jaeje ja Godido eno kiavo ijadufuo bu na dabe dibure nujie. 2 Naeje fu
Godire joefuo na ma rejiena i igene miega na joefuo menoevo ije jane fie.
3 Ro fune Godire fuone vierafema sauiki ijene na nijasie. Ro vua ijadufuo
ije nane ude isekube isoena ja nijiae. 4 Ijadufuo ja vua irere na isoeva ije
mukoreigia dana giakuva ja izege na Jesu Kuraesido vierafe sauiki ije na
mukoreigia vierafeva ja ije giake.
5 Ude Godi fu vierafe fuone sauiki ije fu naebe abena e boeje bu isuibe
kari ruaeva ije nijasiae. Rove iviama fuka korufuo Kavene Akae ije
kuamoga fu vierafe sauiki fuone ije abena samadirei. Ijadufuo e Afasero
ijiakiro e vua fuone vierafena kuaevo ije bu Godido vierafe sauiki ije gae.
6 Ro Godido vierafe sauki ije fu abe sauima ijeja Godi fu Fari fuone Jesu
kuamo fu arina ise nuvuone ijadufuo baronei. Ijadufuo maeje fu vierafe
fuka e Jiusi baki ije abero e Jiusi ije kena una agane besu rekiro fu ije
vierafei. Fu ijiege re areme kiaga bu vame ma karivako ije Godi fu Jesu
Kuraesido duvado ijia miako kiaema bu ije abekiro fu ijiege rei.
7 Ro Godi fu na ma rejiema ijadufuo fu na umui bijiena daro miema
ijadufuo na fuefuo imekinu vua fuone maeje abe e gue kuarianoeve.
8 Ro Godido e boeje ijiebuo nidore ijia naeje na vierafega naka e anuigi
baki. Rove Godi fuka na marejiena kiemoga na Jesu Kuraesido ire ka
mukore fu e fuone ijiebuo kanafuima na ijene dabe e Jiusi baki ije
kuariae. 9 Ro isuibe juaevasia furi ruaema ijia Godi e ije fu ire boeje sakae

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igiakiro saove gufia naovo ije amaeriaema ije fu naebe vierafe fuone
sauki ije abena e boeje samadirejiamo bu gae. Rove iviama i none be
na medufuo ije na e boege nijasiaga bu Godido vierafe sauiki ije mukoe
gana vierafeke. 10 Ro kuke iviama Godi fu vierafe fuka e Jesu Kuraesi ma
vierafevo ijiebuo duvado ijia vierafe sauiki fuone ije abe samadirekiro
vierafe. Fu ijiege rega anera boeje bu daro abena saove gufe samuavo ije
bu vierafe sauiki fuone ije gake. Ro kuke bure vame maeje binobino Godi
fu vierafena remo ije mukoe giana vierafeke.
11 Godi fune iko zinume gamia ijiege vierafena niri. Ijadufuo iviama
E Ireobo Jesu Kuraesi fu Godido vierafe ijene dabe samadukua ijia
mimatae. 12 Ro noeje none Jesu Kuraesi ma vierafevo ijadufuo nobe
Godido nidua ijia vakuae nuanamikiro nome zinune vake. 13 Ro ja isekie
naka ejafiana kuariavono jade ige na joefuo isejavaevo ijadufuo ireobo
oefiane abevo. Ro ige na isejavaevo ije ije jaka rade Godido sanaema ije
akaegue abekiro na ijadufuo joefuo isejavaeve.

Foru fu e Efesasiko ijiebuo baname isoema ijene

14 Ijadufuo na augesana Asoe nuvuone saove gufia fino ijadufuo
baname isoeve. 15 Ro fuje fuka agane binobino erarebe fu ma vierafevo
bu saove gufia ro ume igia kariva ijiebuo Asoe besu ijene. 16-17 Ijadufuo
na baname isoena kuaga fu daro ka anuigi ijiakiro sanaema fuone
ijadufuo duvado ijia Kavene Akae ije kuaga fu oe jone ijia daro miake. Fu
daro miaga kavene jone bu daro abena karinoeke. Ro kuke na baname
isoega Jesu Kuraesi fu jone ma vierafevo ijadufuo duvado ijia fu maza
boeje oe jone ijia finoeke. Ro fure ifejiaga ire binobino ja renoevo ije
jaka oetuanamivo ijia renoeke. 18 Ja ijiege renoekuva ja Godido e boeje
ijena Jesu Kuraesi izege fu ja ireobo oetuaema ja ije mukoreigia gana
vierafeke. Ro Kuraesi izege fu e boeje no oetuaema ije zinume ro garine
ije fuka baki ijadufuo fu erare migakuma baki. 19 Rove na joefuo baname
isoega ja koejo Jesu Kuraesi izege fu ja oetuamo ja ije mukoreigia gana
vierafeke. Ro kuke Godido maeje boeje fu oe jone ijia iraraega jaka una
fu vareki reke.
20-21 Ro noka Godi aroeke ijadufuo maeje daro fuone ije fuka oe
nuvuone ijia ireobo imene. Ijadufuo fu ire bino no naebe kuavo ijiakiro
giavo baki ije fuka vajuomo. Ijadufuo erarebe no Godido sosi ijia besu
afuivo ro kuke Jesu Kuraesina agane besu revo ije noka maza boeje Godi
dabe aroekinu karivake. Mare.

E ije Jesu Kuraesi ma vierafevo bu agane besu ijene

4 1 Naeje na e be E Ireobo ijadufuo i menoevo ijadufuo iviama na
dibure five. Ijadufuo nare ja ejafiana kiavono ni urina vame Godi
fu vierafema ijia karinoefo. 2 Ro ni mumaza e soegi rena kabuaekabuaeki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

igia oe vafaena kairafa jone ijena oetuanamikinu karinoefo. 3 Noeje fune
Kavene Akae ijare vame izege no oe besu rena karinoedufuo ije abe mue.
Ijadufuo janika ijiege giriesakinu karinoekina ja e boeje ijena kafaena
karinoedufuo. 4 Ro Kavene Akae ije fuka besu ijiaru ro jadua jaka agane
besu. Ro kuke ire besu no abedufuo Godi fu kumema ijeja noka Fari
fuone Jesu Kuraesi ma vierafeke. 5 Ro ni vierafe E Ireobo nuvuone fuka
besu ijiaru ro nuvuone no ma vierafevo ije funeka besu ijiaru. Ro kuke
vame izege e do ruoriavo ije fune besu. 6 Ro Godi nuvuone ije fune besu
ijiaru ro fu e boeje ijiebuo Asoe ijene. Ro fure fuosukua e boeje ijiebuo E
Ireobo rena oe buone ijia fina samuagiako bu ire boeje fu kuariamo ijia
nuvena kenoeve.

7 Ro ije fuka ma Jesu Kuraesi E Ireobo nuvuone fuka besu ijiaru. Rove
fu i binobino e besubesu no vajue areme daro muoko no menoeve. 8 Ro
buki akae kafare be bu isuibe isoeva ije fu ijiege kuae,

Fu saove ma kabo ijia ajia vaema ije fu e bino kaenamiana vae.
Areme fu e fuone ire ma bino vekinu kena vajiaemano kuae.

9 Ro vua ije bu kuae fu saove kabo gufia ajia vaemano kuaeva ijadufuo
maeje irere? Ijadufuo maeje Jesu fu ude aesakae igia ari keke areme
baronemoga bu abe mako guove ijia nujae. Ro rade fu saove ma kabo
ijia ajia vae. 10 Ijadufuo e besu ije ari ruaema ijare una kuke ajiana saove
kabo ije asina vae. Ro fure fina ire boeje ume igia ro saove gufia naovo
ije samuagiame. 11 Ro fune e ijare korufuo daro fuone ije vekinu kena e
binobino vajiamo. E gue fu daro miana kiaga bu Afasero rena vua fuone
abe oenoevo. Ro e gue fu daro miana kiaga bu Godido vua vierafena
una e kuariavo. Ro kuke e gue fu daro miana kiaga bu are binobino ijia
oenoekinu Godido vua maeje e gue nijasiavo. Ro e gue fu daro miana
kiaga bu e ije Godi ma vierafevo ijene samuagiakinu vua nijasiavo. 12 Fu
vierafero fu ijiege rekina Godido e boeje erarebe bu Jesu Kuraesi ma
vierafevo ije bu daro abena mukoreigia kanafuina samuakinu fuefuo
imekiro fu ijiege rei. Ro kuke fu vierafe fuka e fuone mukoreigia ifejiaga
buka e damuiki rekiro fu ijiege vierafei.

13 Ro ire maeje binobino Jesu fu vekinu vajuomo ijare no kena besu
unuoga no oe besu rena Godido Fari ije ma vierafeke. Areme no uri e
damuiki rena Jesu Kuraesi mukoreigia gana vierafekina no fu vareki
reke. 14 Ro nobe una kuke ame isesina igege vierafeke. Ro nobe ire
vanage ije bu davare ado ijia naoga majaufi fu ufina abe vame binobino
ijia oenoejo ijiege reke. Ro kuke nobe karina e iti kufuiki ijiebuo
vua kufui ije bu nijasuovo ije fiejiake. Ijadufuo maeje e ijieki ije bu e
biesiriako buka vame ma ijiaru kenoevo baki.

15 Ro no kairafa nuvuone ije oetuakuva bu iziebureki isema renoevo
ije noka ifejiana vua ma ijiaru kuariake. Ro no ijiege renoekuva ije no
izege Kuraesi e sosi ijadufuo nigofo fu kenoeno nodua no ijiege giriesana

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kenoedufuo. 16 Ro fune fure vajae gome nuvuone binobino ije besu
samuagiame. Ro ni vierafe bu vajae gome ijiebe besu afuina i buone mevo
ijadufuo bu vajae foteke ije bijuakoke fu oenoene. Ijadufuo e boeje nodua
no vame besu ijiege nuvuone oetuanamikinu imekuva sosi nuvuone fu
ubaerena daroki abeke.

Kuraesi fu no karaunuomo no una e iviaeko reva ijene

17 Na E Ireobo ijadufuo ive ijia ja ejafiana kiavono jade una e ije bu
Godi naebe vierafeva bu kenoejo ijiege kenoejo. Ijadufuo maeje e ije bu
vame ijiege kenoejo ijiebuo vierafe ije fuka ma buzeme ro nigofo buone
fuka samadirema baki. 18 Ro e ijieki ije bu vame ma karivako ije Godi
fu abena e fuone miamo bu ijia kafare bino kekuva baki. Ijadufuo maeje
e ijieki ije buka Godido vua ije fiekuae adagirevo ijadufuo bu ire ma
bino vierafevo baki. 19 E ije buka vame ije barubara fudaenamivo ije
vierafekinu vame ise ijieki ije uruvana kenoevo. Ro kuke bu ire ise gue
jaediadufuo bu renoevo ije bu jumevo baki. Ijadufuo buka maza boeje ise
binobino rekuae rerianoevo.
20-21 Ro jaeje ja e ije bu Kuraesido vua nijasiavo ije bu vame ise ijieki
bino bu naebe nijasiae. Rove na vierafega jaeje ja Jesudo e ijadufuo
bu vua fuone maeje bune kuariavo jane fie. 22 Ijadufuo ni vame jone
isuiko ije ja ijia kari ruaeva ijene giana ijuegafiafo. Ijadufuo maeje fu
vame isuiko ijare ja kame arafiriamoga ja uri vame ise binobino rekuae
vierafenoe. 23 Ijadufuo ni nigofo jone ja vierafevo ije kena una Godi
vajaga fu kena una iviaeko amaeriajiafo. 24 Jaeje fune Godire kena una fu
vareki amaeria ijadufuo jaka e akae rena vame fuone ma ijiaru kenoeke.
Ijadufuo nika urina e iviaeko igege rena karinoefo.
25 Ijadufuo nobe una kufuimenoeke ro noka vua ma ijiaru kairafa
nuvuone kuariake. Ijadufuo maeje e boeje no Jesu Kuraesina agane
besu ijadufuo nobe nuvuone biesiranaminoeke. 26 Ro ja oenoene kairafa
jone guena ire binofuo zienamikuva jade ziena oenoeke fu ve titutemo.
Ro nika migegire una kairafa jone ijena vua kuaena oemarekinu umui
runamifo. Ro jade mamoena arega ziene jone fuka ireobo rega ja ise
revo. 27 Ro ja naebe ijiege rekuva ije jaka kavene ise Setani are arejavo
ijadufuo fu arafiriga jaka ise redufuo. 28 Ro e ije erarebe bu maza boeje
iniemenoejo ije bude una iniemekuae vierafevo. Ro buka uri giriesana
daromena imenoekina bu korubuo bijuanamidufuo. Ro kuke bu una e
gue sinuome baki isema karivo ije ifejiadufuo. 29 Ro kuke jade vua jone ja
e gue kuariavo ijia vua ise bino kuaekiro nika vua ma ijiaru kuariafo. Ja
ijiege rekina e ije bu vua jone fiejiavo ije bu vua ijare ifejiaga bu ijia daro
abena una ma vierafeke.
30 Ro jade oenoeno uri vua ise bino kuaena Godido Kavene Akae ije
oefiane mavo. Ijadufuo maeje Kavene Akae ije fu oe jone ijia fino. Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuke fu Kavene Akae ijare nuga igege jaena namo ijadufuo vakuma rade
maza abekuma Godi fu ja karauniake. 31 Ijadufuo oe ise ja vierafevo
ijiakina zienamivo ro ire binofuo defarure urivo ije nika kena garege
korefo. Ro kuke kairafa jone ijena ja madinamivo ijiakina vua ise bino
ja buesina mauike kuaenoejo ije nika arefo. Ro kuke kairafa oe isema
vierafevo ije nika kena garege korefo. 32 Ro nika kairafa jone ije maza
boeje buone oefiane abekinu ma rejiafo. Ro ni izege Godi fu Jesu
Kuraesido duvado ijia ise jone giana aremo ijiege jadua una kairafa jone
ijiebuo ise ije giana arefo. Ro jade ise ije fune furima ije una vierafenoejo.

Sanaema ijia karinoedufuo ijene

5 1 Ro ni vierafe jaeje jane Godido anafa fuka ja ireobo oetuame.
Ijadufuo nika uri giriesana makae fuone ijia nuvefo. 2 Ro jone
mumaza ja karinoevo ije nika izege Kuraesi fu no oetuamo ijiege una
kairafa jone ije oetuafo. Ijadufuo maeje fuka no ifejuokiro vierafe
ijadufuo fu arekoga bu fu kanae. Ro fu baronema ije fuka zinone udi
mukore ijare utuana ajia vakoga Godi fu fiemo fuka oemae.

3 Ro jaeje jane Godido e rei ijadufuo jade uri siroe igege rena barubara
fudaenaminoejo. Ro kuke jade uri sinuome ro moni josukua iraraena
kekinu ro vua ise binobino kuaenoejo. Ijadufuo maeje ire ise ijieki ije
Godido e akae ije bube ijiege renoeke. 4 Ro kuke jade uri vua ise ka umigi
bino kuaenoekinu ro bara ro barusina kuaekinu e gue kame uti ifaejena
kinoevo. Ro maza boeje itire jone ije nika Godi oemarejafo. 5 Ro vua ige
na kuariakuvejo ije fuka mano ni mukoreigia fiefo. E ije erare fu sinuome
ro moni ireobo oetuakinu ro uruvana vierafenoeno ije fuka e ije bu Godi
kufui ije baname isoevo ijiege reme. Ro erare fu maza boeje ire ise umigi
ije oe fuone ijia vierafenoekinu ro barubara fudaenamivo e ije bube una e
ije Godikiro Kuraesi bu oe buone ije samuagiavo ijena mazieke.

6 Ijadufuo jade uri mamoena una e ije bu kuae vame ise ijieki ije fu
mano ijiege kenoeno kuaevo ijiebuo vua kufui ije fievo. Ijadufuo maeje
Godi fu e ijiege ise renoejo ije fuka kame isekafiake. 7 Ijadufuo ni e ijieki
ijene mukoreigia giana akaekafiafo. 8 Ja isuibe jaka titutema ijia kari ruae
rove iviama jane una E Ireobo ijadufuo e reva ijadufuo jane una sanaema
ijia kari. Ijadufuo ni urina e ije bu sanaema ijia kariva ijiege karinoefo.
9 Ijadufuo maeje ja sanaema ijia karinoekuva e boeje buka vame izege ja
ire ma ijiaru renoevo bu ije giake. Ro kuke bu izege ja vame maturae ijia
kenoekinu ro vua ma ijiaru kuaenoejo bu ije giadufuo.

10 Ro vame bino ja rega E Ireobo fu jone oemaredufuo ije nika kojo
giriesana rerefo. 11 Ro ja e ije bu vame titutema ijia karinoekinu ire ise
binobino renoejo ijiebuo vame ije jade nuvediakiro nika mukoreigia
akariafo. Ro ni Godido sanaema ijare abena e ije bu vame tituteva ijia
kenoevo ije nijasiaga bu ise buone samadukua giana vierafefo. 12 Ro vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise binobino bu mauike nuriete renoejo ije fuka ire jaeki. Ijadufuo nobe
uri ise ije kame kuaenoeke. 13 Ro ja ire ise boeje mauike nuriete renoejo
ije kena sanaema ijia samadirekuva ja zinume buone maeje giadufuo.
14 Ijadufuo maeje fu sanaema ijare ire ise binobino no nuriete renoejo ije
fure kena samadiremo. Ro dua be bune isuibe uruvo ije fu ijiege kuae,
E ije ni turanamina urifo. Ro kuke e ije ja oeva ije ni una uriga
Kuraesi fu ja kaenamia sanaema ijia uniano kuae.
15 Ijadufuo ni mumaza jone ja karinoejo ijia ka mukoreigia kekirakinu
karinoefo. Ro jade uri e ije bu naebe mukoe vierafeva ijiege karinoejo.
16 Ro iviama umeigia fuka ise ijare irarae ijadufuo ni giriesana maza
jone ije kena ire ma ijiaru mimatana renoekinu ro Godido vua ije jone
nijaenamifo. 17 Ro jade uri nigofo isereva igege renoekiro ro nika irere E
Ireobo fu joefuo vierafema ije giriesana rerefo.
18 Ro jade do kugi ina nigofo isereve. Ijadufuo maeje do kugi ije fuka
vame jone ja ma karinoevo ije kame arafiriamo. Ijadufuo ni Kavene Akae
ije abega fure maza boeje oe jone foteke ijia fikinu samuagiafo. 19 Ro ja
jone besu afuina oemarevo ijia ni E Ireobo ije aroekinu dua Samisi ro dua
akae ro dua bino no fu urukafavo ije oe jone boeje ijiakuma urukafafo.
20 Ro nika maza boeje E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive ijia ire boeje
Godi Asoe nuvuone fu nuvuefuo remo ijadufuo oemarejafo.

Barubara bu buone samuanamidufuo ijene

21 Ro ni izege Kuraesi ja irinana abe E Ireobo kuana nidoevo ijiege una
jone irinanamikinu nidoenamifo. 22 Ro bara ije ni E Ireobo ije ja irinana
nidoevo ijiege una barurafa jone ije iriniakinu nidosiafo. 23 Ijadufuo
maeje Kuraesi fu sosi ijiebuo e nigofo rena bu samuagiamo ijadufuo vame
besu ijiege baru ije fu daro nado fure e nigofo rena bara fuone samuake.
Ro e ije bu Kuraesi ma vierafevo ije fune karauniaema ijadufuo bune una
Kuraesido vajae rei. 24 Ijadufuo ni vame izege e sosi ije bu Kuraesi irinavo
ijiege bara ije fudua fu una baru fuone ije nidoena irere boeje fu kuaramo
ijene iriniake.
25 Ro baru ije ni igia fiefo. Kuraesi fuka e sosi fuone ije ireobo oetuaema
ijadufuo fu vajae fuone abena buefuo barone. Ijadufuo vame besu ijiege baru
ije jadua ni bara jone ije mukoreigia oetuakinu ifejiana buefuo imenoefo.
26 Ro Kuraesi e fuone ijiebuo fu baronema ije fuka vajae fuone abena zinone
igege Godi ifaejejae. Fu vierafe fuka e ije bu fu ma vierafevo ije kena e
akae rekiro vierafe. Ijadufuo fu do ije ja rueva ijiakiro vua fuone ije ja ma
vierafeva ijia fune ise jone ije soejiae. 27 Ro ije fu ijiege rema ijia fune e fuone
ijiebuo vame ije amaeri. Fu vierafe buka maturaena e akae rekina bu nidua
fuone ijia e ise reva baki igege oenoekiro fu ijadufuo ijiege rei.
28 Ijadufuo vame besu ijiege e fari ije fuka vajae fuone fu oetuamo
ijiege una bara fuone ije mukoreigia oetuadufuo. Ijadufuo maeje a bara

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

one oetuamo ije a vajae one ijene oetuamo igeki. 29 Ro ni vierafe fu
erare vajae fuone ije gana ijuonemo baki ro fuka maza boeje mukoreigia
samuakinu ire vajamo. Ijadufuo Kuraesi fudua fune vame besu ijiege rena
e sosi fuone ije mukoreigia samuagiamo. 30 Ijadufuo maeje noeje none
fuina vajae besu reva ijadufuo fu no samuaguome. 31 Ro ja buki akae ijia
dana gakuva ije fu ijiege isoena kuae,

Ijadufuo baru ije fune asie ro asoe fuone ije arena una bara fuone
abeke. Areme ino baraki ije bune una vajae besu reke.

32 Ro vua ije bu buki kafare ijia isoeva ijadufuo zinume maeje fu uria ijia
sauina name. Ro vua ijadufuo maeje na gaga fu Kuraesikiro e ije bu fu ma
vierafevo ijiebuo kuaeme. 33 Ro kuke fu joesina kuaeme. Ijadufuo e baru
besubesu fuka vajae fuone fu oetuamo ijiege una bara fuone mukoreigia
oetuadufuo. Ro kuke bara ije adua nika baru one ije mukoreigia
aguaedufuo.

Ame ro orafa ijiebuo vua ijene

6 1 Ame ije jane E Ireobo ije ma vierafevo ijadufuo nika orafa jone
mukoreigia iriniafo. Ro vame ije fuka ma ijadufuo jaka ijiege reke.
2-3 Ijadufuo maeje Godido akae ijia fune samadukua visuna kuaruona kuo,

Asie ro asoe jone ije mukoreigia iriniafo. Ro erare fu orafa fuone
mukoreigia iriniakuma fuka orafa fuone ijena ma fivake ro kuke
ire ma bino buka fuone reke. Ro kuke fuka aesakae igia maza
jiagado fivakono kue.

4 Ro asoerafa ije ni igia fiefo. Jade uri anafa jone vua ise bino ro ire ise
bino buone rega bu ireobo isediaga bune zievo. Ro nika kuriaerekinu
mukoreigia samuagiana uguare maeje kuariaga bu una vame ma ijia Jesu
Kuraesi nuvena ma vierafefo.

E ije bu e guebuo imevo ijiakiro e mamekanu buone ijiebuo vua ijene

5 Ro e ije ja e guebuo moni baki imejo ije nika i irere ja medufuo ijiaru
oe besu vierafena e jone mamekanu ijiebuo imefo. Ro nika bu jumekinu
ro mukoreigia iriniafo. Ro kuke ni i irere bu kuariavo ije mukoreigia
menoefo. Ro ni menoekinu vierafero i ije ja Jesu Kuraesido mevoro
ijiege vierafefo. 6 Ro kuke ja buefuo imekuva jade vierafero buka ivuake
ijia kari giake ja mukoreigia imega bu oemarekiro jade ijiege vierafena
imenoevo. Ro ni vierafe e mamekanu jone ijiebuo i ije ja menoevo
ije ja Jesu Kuraesido imenoevo igeki. Ijadufuo maeje Godi fune ijiege
vierafema ijadufuo jaka oe jone boejiakuma buefuo imenoedufuo. 7 Ro ja
e guebuo imenoekuva nika oe jone ijiakuma menoefo. Ijadufuo maeje ja
ema ijiebuo imenoejo baki ro ja E Ireobo ijadufuo imenoeve. 8 Ro igia fie,
eranebe ja moni baki ro monifuo imevo ije E Ireobo fuka i jone maeje ja
menoevo ijadufuo vame ma bino una jone rejiake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Ro e mamekanu ije ni izege e ije joefuo imevo bu ja iriniavo ijiege
jadua una bu mukoreigia samuagiafo. Ro jade uri vua ise bino bu
jumedufuo ije kuariavo. Ijadufuo maeje igia fie, E Ireobo jone saove gufia
fino ije fu ja abero e ije joefuo imevo ije fuka besu samuagiame. Ro kuke
maza rade fu ja abero e ije bu joefuo imevo ije izege ja kenoevo ije besu
mazie giake.

**E boeje Godi ma vierafevo ije no izege kanafuina
samuaekina no kavene ise ijena bijaedufuo ijene**

10 Ro vua ubine ijeja nika giriesana uri E Ireobo ijena besu mazie
areme baname isoena kuaga fu daro fuone ije miafo. 11 Ro ni uri sinuome
ije ja vajae jone samuadufuo ije Godi fu vajiamo ije kena safo. Ijadufuo
maeje ja sinuome ijiebe kena kavene ise Setani fu ja biesiriamo ije
iraraenoedufuo. 12 Ro igia fie, no ema ijena bijaevo baki ro noka kavene
ka ise daroki bu aesakae binobino samuavo ijena bijaeve. Ro kuke no
kavene ise ka ma daroki ije bu e ige iviama karivo bu vame ise titutema
ijia kenoevo ije samuagiavo ijena bijaeve. Ro kuke no kavene ise ka
daroki bu saove gufia karina ise binobino revo ijena bijaeve. 13 Ijadufuo
ni urina sinuome irere ja vajae jone samuanamidufuo Godi fu vajiaema
ijene kena safo. Ja sinuome ijene kena sakuva ja mazani binobino kavene
ise Setani fu jaena bijaekuma jabe fu gana jumeke. Ro jaka uri giriesana
fuina bijaena vakuma ka jare uria iraraena Setani asike.
14 Ijadufuo ni uri giriesana samuakinu oenoefo. Ro Godido vua maeje
ja fieva ije nika abena madare igege nafo. Ro jone ja mumaza maturaena
vame ma ijiaru renoeno ije abena ire be gikikimana igege guge jone ije
okurafo. 15 Ro kuke ni Godido vua maeje ja abena e kuariaga bu kafaena
karidufuo ja ireobo vierafevo ije abena dia surive igege abiesena samuafo.
16 Ro ni jone ja Godi ma vierafevo ije abena gunuore igege nakaenoefo.
Ijadufuo maeje ja gunuore jone ijare abena Setanido juvuave uiki ije bu
miane igege naena ja kunariakuae ruovo ije kena bijia vafaedufuo. 17 Ro
ni vame izege Godi fu ise nuvuone ijia karaunuomo ije abena nigofo jone
ijia ati gikikimana igege abiesefo. Ro kuke ni Godido vua ije Kavene Akae
fu kuaramo ije abena sime uiki igege uti farefo. 18 Ro ire boeje ja revo
ije ni maza boeje baname isoena Kavene Akae ije kuaga fure nijasiaga ja
ijia nuvena kenoefo. Ro jade dazena karinoekiro nika urina samuafo. Ro
maza binobino ja baname isoevo ije nika e ije Godi ma vierafevo ijiebuo
baname isoefo.
19 Ro kuke baname jone ja isoevo ijia ni noefuo isoega Godi fu vua ma
ijiaru vierafejiefo. Fu vua ma ijiaru vierafejiekina maza ije na zinuivena
vua kuaevo ijia nabe jumedufuo. Ro naka Godido vua maeje ijadufuo
zinume maeje abe samadukua kuaega e uruvana bu fiedufuo. 20 Ijadufuo
maeje naeje na e be Jesu Kuraesido akaegue ijia vua fuone abena e gue

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariave. Rove iviama na dibure fijo ijadufuo ni noefuo baname isoega
nabe junamikiro naka vua maeje abe darokuma kuaedufuo.

Foru fu radekuma ije anadiaema ijene

21 E Tisikasi fuka uvia nuvuone be no ireobo oetuavo. Ro fuje
fuka noena ma vierafekinu E Ireobo ijadufuo mukoreigia imenoene.
Ijadufuo fure vua none ro irere boeje na renoejo ijene dabe kuariaga ja
vierafedufuo. 22 Ijadufuo na kuaga fu jone vuado fure irere igia no revo
ije abe kuariakinu ejafiaga jone ja ma vierafevo ije fuka gikikimana reke.
23 Ro na kairafa nuvuone bu jaena besu Kuraesi ma vierafevo ijiebuo
baname isoeve. Na baname isoena Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo
Jesu Kuraesi kia bu ifejiaga bu mukoreigia oetuanamikinu kafaena
karinoeke. 24 Ro kuke na baname isoega Godi fu e ije eranebe bu maza
boeje E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi datura baki oetuavo ije ma rejiana
mukoreigia samuagiadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FIRIFIANI

Firifianido Vua Amure

Maza ije Foru fu uria dibure fima ijia fu fasi be isoena e ma vierafevo Firifae ijia karivo ije nijiae. Ro are Firifae ije fu sidove anuigi be ro fu Mesedonia guove ijia. Ro fasi ije fu isoema ije fu e Firifaeko ijiebe urina zinune mani buone kena e Ifafurodaetasi vajavoga fu kena ro Foru vajaema fu ije isoe. Ro maza ririkua be Foru vua maeje abe vaema ijia fu fuone amure fu Firifae ijia vua maeje abe bu kuariamoga e gue bu vua ije fiena ma vierafei. Ro e ma vierafevo are Firifae ijia kariva ije bu mani uruke naeva baki. Rove buka urina zinune e ma vierafevo Jerusareme ijia e sinuome baki ijiebuo mani afuikinu ro kuke Foru ifejadufuo ije afui. Foru fu dibure fi rove fuka ireobo oemarei. Ro kuke fu vierafe e Firifaeko ije bu irufui gue biediakuva buka oemaredufuo fu ije isoe. Ro Foru fu bu kabuaekabuaeki ijia karinoedufuo ije kuariae. Ro kuke e ije vua kufuimena nijasiavo ijiebe bu kikekimiaga bu vajae surive buone kania ufudufuo vierafevo ijene ju kuariae. Ro kuke fu vierafe buka Jesu vareki igege karinoedufuo ije ejafiana kuariae.

Foru fu vua binobino fu buki Firifiani isoema ijeja -

1:1-11 E Firifaeko ijiebe Foru oetuakinu ifejaeva ijadufuo fu una buone oemarema ijene.
1:12-26 Vame binobino ije bu Forudo reva ijiakiro irere fu renoeno ije fu kuariaema ijene.
1:27–2:18 E Godi ma vierafevo ijiebuo vame bu kenoedufuo ijene.
2:19-30 Timotikiro Ifafurodaetasi bu rade izege redufuo Foru fu ije vame amaerijiaema ijene.
3:1–4:9 Vame maturaema ijiakiro e Godi ma vierafevo bu izege karidufuo ijene.
4:10-20 Foru sinuome bino bu vekinu fu vajaeva ijadufuo buone oemarema ijene.
4:21-23 Ro rade fu bu anadiaema ijene.

Foru fasi fu isoena E Firifaeko nijiaema ijene

1 1 Na Foru nare ro Timoti e ije no Jesu Kuraesido imenoejo nore fasi ige isoe.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No isoena Godido e ije ja sidove Firifae ijia karina Jesu Kuraesi ma
vierafevo ijiakina e mamekanu jone ijiakina e ije bu e gue ifejiavo ije ja
nijiave.
2 Na baname isoega Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesi
bu maza boeje ja ma rejiakinu samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Foru fu e Firifaeko ije buefuo Godi baname isoema ijene

3 Maza boeje naka ja vierafevo ijadufuo na joefuo Godi Asoe nuvuone
ije fuone oemareve. 4-5 Ro maza boeje baname none na e boeje joefuo
isoevo ije naka oemarekinu isoeve. Ijadufuo maeje ja iko zinume ijia
na Jesu Kuraesido vua maeje kuariavo jaka fie. Ijadufuo ja urina ire
binobino naejiekinu bijuakievo ije ja uria rena ruove. 6 Ja vua ije na
kuariaeva ije jaka fiena abe ma vierafeva ijadufuo na vierafe fune Godire
vame maeje jone remo ijadufuo fube areke. Ro fuka uria ijiege ifejiaga ja
vame ma ijiaru rekinu vakuma maza radekuma ije Jesu Kuraesi fu una
ruomo ijia fu ire boeje foteke re furike.
7 Ro jaeje naka maza boeje oe none igia vierafenoeve. Ijadufuo na
vierafe ije fu maredo na ijiege ja vierafekinu finoke. Ijadufuo maeje e
boeje jaka na ifejiena i mukore ige Godi fu abe miema ije meve. Ja dibure
ige na fijo ijia ro kuke nane kekeva ijia jaka Godido vua maeje ige na
vafaena abe kuaenoevo ije ifejie. Ijadufuo e boeje buka vua ije fiena uri
giriesana vua ije abe uti farekinu ma vierafeve. 8 Rove naka ma kuariave
none izege na ja oetuavo ije fune Godire fuonukua giena vierafega izege
na ja oetuavo ije funeka Jesu Kuraesido oe ijia ruae.
9 Ro na baname isoega jone ja oetuanamivo ije fuka ubaerena vaga ja Godi
fu e izeki ije mukoreigia gana vierafedufuo. 10 Areme ja samadukua vame ma
ro ise ijia giana una vame ma ijiaru nuvediana kenoedufuo. Ro kuke maza
rade Kuraesi fu una ruomo ijia jabe jaevekiro jaka maturaena fu bieke. 11 Ro
kuke ja Jesudo daro ijadufuo duvado ijia Godido vame ma ijia kenoega e bu
ire maeje ja e guebuo revo ije giana una Godido ive dabe aroeke.

Foru dibure fu fima ijare Godido vua ije ifejiamoga fu ireobo rema ijene

12 Ijadufuo erafano na vierafe ja vua ige mukoreigia vierafedufuo.
Vajae fiane binobino ige na biediavo ije bu ijiebe Godido vua maeje
bijukuraema baki ro fuka ifejamoga fu ireobo rena vae. 13 Ijadufuo e juo
karijo boeje ro e boeje igia kariva ije bu vame ige fu none rema ije gie.
Ijadufuo bu ma vierafega nana ma Kuraesido imevo ijadufuo na dibure
fivoro bu ijiege vierafei. 14 Ijadufuo e uruvana Jesu ma vierafevo bu
dibure ige na fivo ije giena buka daro abe. Ijadufuo bu Godido vua maeje
bu abe kuaenoevo ije bu jumekinu ro jaevevo baki.
15 Ro ije fuka ma e gue Kuraesido vua maeje e nijasiavo bu ige na ijiege
revo ige giena buka una oe isema na vierafekinu ziegafieve. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje Godi fuka na ifejieko e uruvana buka vua none fiena una Jesu
ma vierafeve. Ro e gue buka na oetuavo ijadufuo bu vua maeje dabe e
kuaeve. 16 Bu vierafega na Kuraesido vua maeje vafaevo ijadufuo bu una
na ifejieve. 17 Ro e ije zienoejo ije bu Jesu Kuraesido vua maeje bu naebe
abe ma vierafena e kuariave. Ro bume ive buone kame mamekanu rekuae
vierafe. Ijadufuo bu dibure ige na fivo ijia buka una vajae fiane binodua
vajiekuae vierafe.

18 Ro vua ije bu nijasiavo ije bu oe ma vierafena nijasia ro bu oe isema
vierafekinu nijasiavo ije na naebe ireobo vierafe. Ro gaga bune ma Jesu
Kuraesido vua ije nijasiavoga ije naka ireobo oemareve. 19 Ijadufuo maeje
na ma vierafe Jesu Kuraesido Kavene ijadufuo daro ijiakiro baname jone
ja noefuo isoevo ijiebe irufui none binobino na biediavo ijia kenujieke.
20 Ro naka ireobo vierafe iviama ro ba maza boeje vua none na e
kuariavo ijia nabe mamoeke. Ro kuke na vierafe na barone ro na uria
fivo ijia nabe jume ro jaeveke. Ro naka ireobo oemarekinu oe none boeje
ijiakuma Kuraesi dabe aroedufuo. 21 Ijadufuo na uria ume igia fivo ije ire
boeje na renoejo ije naka Kuraesido renoeke. Ro na baronekuva ije na
kuke are maeje ijia vadufuo. 22 Ro na uria ume igia fikuva ije naka ire
uruvana Kuraesido reke. Ro na bigae na barone ro na uria fidufuo ije ire
inokiro ije vame izare fuka ma ije na naebe vierafe.

23 Na ire inokiro ije buka na dabe guegue ivieve. Rove na vierafe
na ume ige na fivo ije naka arena va Kuraesiki fikiro vierafe. Ijadufuo
maeje are ije Kuraesiki fidufuo ijare fuka ume ige no karivo ije ma asi.
24 Rove naka uria ja ifejiakiro vierafe ijadufuo na uria ume igia jaena
finoke. 25-26 Ijadufuo na ma vierafega Godi fube kie na baronekiro naka
uria jaena fikinu ifejiadufuo. Ijadufuo maeje na vierafe naka ja ifejiaga
ja giriesana vua na nijasiakinu kuariavo ije ma vierafekina ja e damuiki
reke. Na uria jaena fivo ijadufuo jone izege ja Jesu Kuraesi oemarejavo ije
fuka oe jone ijia do igege iritoejena ajiauradufuo.

Godido vua maeje vafaedufuo

27 Ro vua ka ma ireobo ijeja nika Jesu Kuraesido vua maeje na nijasiavo
ja fieva ijia kenoekinu karivafo. Ja ijiege kenoekina na ijia vua ro na
naebe vuako ijia na oenoekinu izege ja kavene ijia oe besu rena vua maeje
ijadufuo vafaevo ije fieke. 28 Ijadufuo jade uri e ije bu jaena nigaraevo
ije giana jumevo. Ro nika samadukua kuariaga nijasiaga bu ijia giana
vierafero Godi rade bu fu kame uinitukiro jaeje fu karauniakiro bu ijiege
vierafeke. 29 Ijadufuo maeje jaeje fune Godire uria iko zinume ijia ja Jesu
Kuraesido imedufuo kei. Ijadufuo ja fu ma vierafedufuo ijiaru bakiro jaka
fuefuo vajae fiane binobino biediake. 30 Ijadufuo jaeje jane iviama naena
vajae fiane besu ijene biediave. Ro vajae fiane ige iviama na biediavo ije
fune vajae fiane besu na ude biediavo ja fieva na ijene uria fina biediave.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu Kuraesi fu kabuaekabuaeki kenoema ijiege mimatadufuo ijene

2 1 Ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ijadufuo fu ja daro miakinu oetuana
samuagiako ja kafaena karinoeve. Ro jane Godido Kavene ijena besu
rena oetuanamikinu jone ifejanamikuae vierafena reve. 2 Ijadufuo na ja
ejafiana kiavono ni ire gue na oemaredufuo ijene refo. Ro ire ijeja nika
nigofo besu vierafena maza boeje jone oetuanamikinu ifejanamifo. 3 Ro
jade uri aroekarana josukua vierafenoegaro e gue ja giana arevo. Ro nika
sone kabuaekabuaekigia oe vafaena buina besu ganamikinu ifejanamifo.
4 Ro jade josukua i jone ja mevo ijiaru vierafekiro nika sone una izege ja e
gue ifejiadufuo ije ireobo vierafekinu oenoefo. 5 Ro kuke oe jone ije nika
izege Jesu Kuraesi fu vierafena kenoema jadua ijiege vierafekinu kenoefo.
6 Ro Jesu fu kenoema ije fu ijiege kenoe,

Fuje fuka ma Godi ro kuke bu buosiki buka besu. Rove fu naebe una
are kabo ije fu Asoefuoki fu fino ijia fikiro vierafe. Ro fume uri
ire boeje fu Asoefuoki samuagiamo ije fuka ijuoegafiae. 7 Areme
fuka una ame isekube rena ema igege ume igia bietei. Fu ema
igege rena una e boeje igiebuo imenoe. 8 Godi fu vierafe Jesu fu
baroneke ijadufuo Jesu fu kabuaekabuaeki Asoe fuone irinana
vua fu kuaraema ije rena vakuma bu dabe kurosi ijia kanavo fu
baronei. 9 Fu baronemoga Godi fu kuamo fu una urimoga fu dabe
aroena abe ka are maeje kabo ijia nujae. Areme Godi fu kuke ive
ije ka e boeje ijiebuo ive ije ma asidiaema ije abena fu mae. 10 Ro
vame ije fune Godire ijiege vierafena niri. Ijadufuo kavene boeje
kave gufia kariva ije ro e boeje ume igia ro oena baromuna kariva
ije buka Jesu augesana kurituakafakinu ive fuone dabe aroeke.
11 Bu ijiege aroekinu baname isoena kuaeko Jesu Kuraesi fu ma E
Ireobo nuvuoneno kuaeke. Bu ijiege kuavo ijia bu kuke Godi Asoe
ije dabe aroeke.

Godido e ije jaka maza igege aesakae igia sanadufuo ijene

12 Ijadufuo erafano maza ije na jaena ijia finoeva ije jaka na irinie. Ro
iviama nane ja unia ruae ijadufuo ni ijiege ja ude irinieva ijiege una kuke
na iriniefo. Ro nika Godi jumekinu giriesana vame ije fu oemaedufuo
ijiaru imena vaekina fu ijare ja karanauniafo. 13 Ijadufuo maeje fune
Godire korofuo oe jone ijia imeno ijadufuo ja maza boeje irere fu vierafe
ja redufuo ja ijene renoeke.

14 Ro i fuone boeje ja menoekuva jade una ijia ziena vua bino kuaekinu ro i
ijadufuo madinamivo. 15-16 Ja ijiege kenoekuva jaka maturaena oenoeke ro e
bube vua bino kena una ja namiake. Ro janika maturaena Godido anafa ijiege
renoega e ije bu maza boeje ume igadufuo ise ijiaru renoekuae vierafevo ije
bu giake. Ro kuke janika raete ije no kena titutema ijia sana vako ijiege ja e ise

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

revo ijiebuo kafare ijia karikuva ni raete ijiege sanafo. Ja ijiege rekinu Godido
vua maeje fu bu karauniadufuo ije nijasiafo. Ro ja ijiege rekuva na maza ije
Jesu Kuraesi fu una ruomo ijia naka ma ijadufuo joefuo aroekarake. Ijadufuo
maeje na vierafega daro none boeje na akoena imenoeva ije na naebe nisei.
17-18 Ro jone ja ma vierafevo ijiakiro i ije ja Godido mevo ije ja Godido
zinone ifaejavo igeki. Ro bu na kaniebitie kavuane none fu usiaemo ije
fu zinone jone ja ufuiva ije akume dabe misoega Godi fu oemaedufuo fu
ijiege reke. Ro na joefuo baronekuva ije naka oemare none ije dabe jaena
ivajuonamike. Ro jadua na joefuo baronekuva jaka naena besu oemaredufuo.
Ijadufuo maeje zinone nuvuone no ifaejekuva Godi fuka gana oemareke.

Timotikina Ifafurodaetasi ijiebuo vua ijene

19 Ro na vierafe fu E Ireobo ijare ijiege vierafekuma naka Timoti kua fu
vua ja giake. Fu vuakuma fure vua jone izege ja karivo ijene giana una
ro kuarie na fiekuva na oemadieke. 20 E ije fu nosiki oe besu rena noka
ireobo joefunevo. 21 Ro e boeje gue bu una buone bu oemadiadufuo ijene
renoegaro Jesu Kuraesido i ije bu rega fu oemaedufuo ije bu vierafevo
baki. 22 Ro Timoti fuka e ma ro fure izege ame ije fu asoe fuone ifejamo
ijiege fure ifejiemo na Godido vua maeje abe e gue nijasiae. 23 Ijadufuo
na vierafe fu vuadufuo ro na samuaga e ireobo akae samuamo ije fu vua
none izege kuaega na fie areme sone Timoti kuaga fu vuake. 24 Ro na E
Ireobo ijare ijiege vierafejiekuma na sone rade kono vua giake.
25 Ro uvia nuvuone be e Ifafurodaetasi fu Godi ma vierafemo ro fu nosiki
besu Godido vua maeje abe e gue nijasiamo. Ro kuke fuka nosiki daromena
Godido vua maeje ijadufuo vafaena e guena vua gikikimana kuaemo. Ro
fure irufui gue bu none ruovo ije dasumiemo. Ro e ije fu jare kuavoga jone
akaegue ijia na ifejiekiro ruaema na ije kuaga fu ja giake vuakiro na ije
vierafe. 26 Ro e Ifafurodaetasi fuka ja giakiro uruke vierafe. Ro kuke fuka
oefiaeme ijadufuo maeje ja adame ireobo ije fu abema ije jane fie. 27 Ro ije
fuka ma fu adame ireobo abena funeka barone rove Godire ifejaema ijadufuo
fu una uri. Ro Godi fu Ifafurodaetasi fuosukua ifejaema baki ro fu kuke nadua
ifejie. Ijadufuo maeje fu baronebitie naka ireobo oefiadieke.
28 Ijadufuo na vierafe na kua fu vuaga ja ga fu oemadiakega oefiane
none ije fu furike. 29 Ro na kua fu una ja giake vuakuma ni Jesudo ive
ijia fu oemarejakinu mesirifo. Ro ni e gue fu vareki bu vuako ijene ijiege
arorianakinu kaenamiafo. 30 Ijadufuo maeje fuka Kuraesido imena funeka
baronema ijia ro fu una uri. Ro kuke fu izege ja na ifejiekuae vierafeva ije
fure jone akaegue ijia ifejiena Kuraesido imene.

Vame maeje maturaedufuo ijene

3 1 Ijadufuo erafano nika E Ireobo ije oemarejafo. Ro igia fie, na vua
ude na isoe nijiaeva ije una kuke kuariakuva fu irere ijare iserekuma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baki. Ro na vierafe vua ije fuka ja samuagiaga ja e ije bu ja biesiriavo ije
giana kekiradufuo. 2 Ijadufuo ni e ije mukore giakinu oenoefo ijadufuo
maeje buka ise revo. E ije buka mave kuriae bu e sakiavo ijiege oenoekinu
ja biesiriana soesoeve. Bu kiavo ja vajae suri jone kaniaufukuva ja
Godido anafa rekono kiave. 3 Ijadufuo ni e ijieki ije mukoreigia aguariafo.
Ijadufuo maeje Godi fu vierafega buje bu nuga fuone maeje abeva baki.
Ro no nore ma nuga fuone maeje abei ijadufuo maeje no Kavene Akae
ije ma vierafena Godi baname isoevo. Ro kuke no Jesu Kuraesi ire boeje
fu nuvuefuo rema ije ma vierafekinu oemarevo. Ijadufuo nobe akae
binobino ema ijiebe naeva ije ma vierafekinu iriniana renoeke. Ijadufuo
maeje no ijiege renoekuva nobe Godido nidua ijia maturaedufuo.
4 Ro vame ijiege bu renoevo ije nadua na ude ijiege renoe rove iviama
na una vame ije ma vierafevo baki. Ro erare fu iviama ema ijiebuo akae
bu naeva ije ma vierafena renoeno ije ni igia fiene. Ire ijieki ije nare ude
ja asidiana ka mukoreigia kenoe. 5 Ro na bu bietanieva ije fune fura besu
furiko bu ijia vajae surive none kanieufu nuga nijaejie. Ro orafa none
ije budua bu e Isureroko. Bu e Bezimanido uifari ro asaerafa none ije
bu ma e Iburuko. Ro naeje na e Feresi ro kuke Mosisido akae ije naka
mukoreigia vierafe. Ro kuke na asaerafa nuvuone ijiebuo akae ijiakina
vame isuiko buone ije bu nijasieva ije naka mukoreigia iriniana ijia
nuvediavo. 6 Na vierafero vame ije na renoevo ije Godi fune oemaremoro
naka giriesana mukoreigia kenoe. Ijadufuo na uri e ije Jesudo vame
maeje nuvenoejo ije naka ziegafiakinu kaniana vajae fiane uruke vajiae.
Na vierafero na Mosisido akae ije mukoreigia iriniakuva na Godido nidua
ijia maturaekiro na ijadufuo ijiege renoe.
7 Ro ire ije na ude rekinu ijia bijuana fi ruaeva ije iviama na vierafega
buka ma baki. Ijadufuo maeje iviama naeje nane Jesu Kuraesi abena
ijadufuo na fuefuo imekiro vierafe. 8 Ijadufuo iviama vame binobino ro ire
boeje na ude kenoeva ije naneka totei. Ijadufuo maeje na vierafe naka Jesu
Kuraesi E Ireobo none ije mukoreigia gana vierafeke. Ijadufuo na fuefuo
ire boeje na ude vierafena renoeva ije naneka ire muture igege ijuegafiae.
Na vierafe na ijiege rekina naka Kuraesi abekiro na ijadufuo ijiege rei.
9 Ro kuke na vierafe naka fuosiki besu reke. Ro iviama na maturaeva ije
na akae isuiko ije mukoreigia iriniaeva ijadufuo na maturaeva baki. Ro
fune Godire none izege na Jesu Kuraesi ma vierafevo ijia fu na mesirina
na nidua fuone ijia maturae. 10 Na vierafe naka Kuraesido vame ije ka
mukoreigia giana vierafeke. Ro kuke na vierafe na daro fuone ije fu abena
mako ijia una urima na daro besu ijene abena fuefuo imeke. Ro kuke naka
izege vajae fiane binobino fu abema nadua na ijiege vajae fiane bino abeke.
Ro kuke na vierafe vame isuiko none buka izege fu baronema ijiege budua
buka oeke. 11 Na vame ijiege rena Godido maeje ije mukoreigia vierafekina
na baronekuva rade fu kiega na una urike.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ma karivadufuo vame ije giriesana reredufuo ijene

12 Ro ije na kuariavo ije na vame boeje nane re furi ro kuke nane
Godido nidua ijia maturaeva na ije kuariavo baki. Rove Jesu Kuraesi
fune na kenujiema ijadufuo na vierafe na vame izege rega na Godido
nidua ijia maturaedufuo na ije uria giriesana arafiri ruove. 13 Ijadufuo
erafano na vierafega na Jesu Kuraesi ire maeje fu nijaejiema ije na naebe
gana abei. Rove ire besu ije na vame isuiko none na kenoevo ije naneka
mukoreigia totei. Ro naka Jesu Kuraesi ire maeje fu nijaejiema na ijene
giriesana abekiro ruove. 14 Ijadufuo naka vame maeje ijiaru mukoreigia
kena vakuma ubine ijia kekena ire maeje kedufuo. Ro ire maeje ijeja
Godire maza rade na baronena saove ijia vaga fu Jesudo ive ijia vame ma
karivako ije abe mieke.
15 Ijadufuo na vierafega e ije ja Godido Kavene ijia e damuiki reva ije
jaka vame na renoejo jadua ja ijiege renoeke. Ro e gue eranebe ja una
vame ni be kekuae vierafevo ije fu Godire korufuo ifejiaga ja vame maeje
vierafedufuo. 16 Ijadufuo ni roga no maza boeje vame maeje no iviama
kenoejo ijiaru kena mukoreigia faradiana ke vafo.
17 Ijadufuo erafano na vierafe maza boeje janika vame none ijiege
na kenoeko ja gievo jadua ijiege kenoefo. Ro kuke e gue ijia kariva ije
bune vame izege na kenoejo bu ijia nuvedieve. Ijadufuo ni mukoreigia
vame izege bu kenoejo ijia giakinu kenoefo. 18 Ijadufuo maeje e gue ijia
oenoejo ije vame buone bu kenoejo ije buka be. Ro maza boeje na e
ijiebuo naneka kuariavo jane fie ro ivia na una kuke nido none igiakuma
kuariave. E uruvana ijia karivo vame buone bu kenoejo ije buka ma ise. E
ijieki ije buka Godido vua maeje ijuonekinu Jesu kurosi ijia fu baronema
ije buka dabe buzeive. 19 Ro buka una ire ije bu jaevedufuo ije maza boeje
aroekaranoekinu ire ume igadufuo ije uruvana vierafenoeve. Ijadufuo
godi buone ijeja irere vajaema buone bu vierafena kenoejo ijene. Ijadufuo
bu oekuva buka are ka ma ise miane naeno ijia vake.
20 Ro noeje no bu revo ijiege renoejo baki ijadufuo maeje noeje no
Godido e. Ijadufuo no E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu no karaunuema
ije fu saove ijia una arina no kaenamuokiro ruomo no ijene samuakinu
karinoke. 21 Fu vajae suri nuvuone ige ka garuki ije no iviama kena kariva
ije kena una ni be amaeraduoke. Fu ijiege amaeraduoga noka una Jesudo
vajae sanaema ije fu iviama abena saove ijia fino ijieki ije kedufuo.
Ro vame ije fu redufuo ije fu daro fuone ka ma ireobo ije fu ire boeje
samuagiamo ijare abena reke.

Foru fu e Firifaeko bu izege besu afui karidufuo kuariaema ijene

4 1 Ijadufuo erafano na maza boeje ja oetuavo ijadufuo naka una ja
giakiro vierafe. Ro naka jone izege ja mukoe kenoevo na ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

aroekarakinu jone oemareve. Ijadufuo nika oe besu rena jone izege ja
Godi ma vierafevo ijia giriesana karifo.
2 Ro bara Odiakiro Sinitike ja isekie ije ja jone nigaraevo ije nika arefo.
Ja bara inokiro jaka Godi besu ije ma vierafevo ijadufuo ni oe besu
vierafekinu kafaena karinoefo. 3 Ro kuke e kai none be fu ijuebaki nosiki
besu imeno ije na vierafe fu va bara ije nigaraevo ije ifejiake. Ijadufuo
maeje bara ije buka naena giriesana Godido vua maeje abe e gue kuariae.
Ro kuke e Kiremetikiro e gue naena giriesana imenoeva ije budua buka
Godido vua maeje dabe e gue kuariae. Ijadufuo ive buone ije fune Godire
buki ije fu e ije bu rade ijia karivadufuo fu isoema ijia isoe.
4 Ro maza boeje nika E Ireobo jone ja ma vierafevo ijadufuo oemarefo.
Ro na kuke una kia nika E Ireobo ijadufuo oemarefo! 5 Ro kuke nika
vame izege bu oe vafaena kenoejo ijiege kenoega e bu giafo. Ijadufuo
maeje E Ireobo fune una ruakiro ivuarema ijadufuo ni ije vierafefo. 6 Ro
jade uri irufui bino bu jone ruovo ije uruke vierafekiro nime baname
isoena Godi irere ja vierafeva ije kuarafo. Ro ja baname isoekuva ni maza
boeje ire maeje fu vajiamo ijadufuo oemarejafo. 7 Ja ijiege rekuva Godido
kafaemo ka ma mukore ema bu vierafevo ije ma asidiaema ijare oe jone
ja vierafevo ije samuagiake. Ro ja oefiane abekuva fuone kafaemo ijare
ifejiaga ja dasu karike. Ijadufuo maeje ja Jesu Kuraesi ma darokuma
vierafevo.
8 Ro kairafa none na oetuavo ije na vua radekuma ige gue kuariako
ni fiefo. Janika vua maeje ijiaru vierafekinu ro vame ije Godi fu
oemaedufuo ijiaru renoefo. Ro ire ije ja vierafedufuo ijeja vua ma ijiaru
vierafevo ijiakina ire ije ja rega e bu nidosiavo ijiakiro ire maturaeva
ijiaru vierafevo ijene. Ro barubara oenoevo baki ro kuke vame ije e bu
oemadiadufuo revo ro oemaredufuo ijiaru vierafenoefo. 9 Janika ire ije na
itire none ijia nijasiakiro kenoevo ja gieva ije kena mimatanoefo. Ja ire
ije kena mimatakuva Godi fu maza boeje ja ifejiana samuagia ja kafaena
karike.

Foru fu e Firifaeko ijiebuo oemarema ijene

10 Na E Ireobo ijadufuo ireobo oemarevo ijadufuo maeje na iviama
moni ije ja mimatana naejieva na ije giavo ijia na vierafega jaka
uria na vierafeve. Ja izege ja na vierafevo ije jaka naebe tote rove ja
nijasiekuvega vame fu bakiga ja ijia areve. 11 Ro vua ige na kuariavo
ije ja na ifejiedufuo na ije kuariavo baki. Ro na vierafe irere na kevo
ije fune sibane mani. 12 Na izege vasiakuma oenoe ro ire ikinu oenoejo
ije nane vierafei. Ijadufuo are binobino ijia ro mazani ise ire baki ro
mazani ma ire zaraemo ije na uria oemarekinu oenoevo. 13 Ijadufuo na
Jesu Kuraesido daro ijia ire ma ro ire ise ije bu none ruovo ije naka uria
oemarekinu biediavo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Ro ja irufui none ije ifejievo ije fuka ireobo mare. 15 Ro e ije ja sidove
Firifae ijia kariva ije ja irere na ude reva ije jane vierafei. Na ude na
Godido vua maeje abena ijia ja nijasiama areme na are Mesedonia arena
vakoga e sosi gue bu naebe ifejie. Ro jane jare josukua moni bino vekinu
na vajie. 16 Ro na uria aesakae Mesedonia guove sidove Tesaronaeka ijia
fiva ijia ja na ifejiena moni bino kukuma vekinu naejie. 17 Ro ije ja ifejieva
na kuaevo ije na jare ire binodua vekinu naejiekiro na ije kuaevo baki. Ro
na vierafe ja vame izege ja e gue vekinu vajiavo ijia jaka Godido daro ije
abekiro na ije vierafe.
18 Ro ire boeje na vierafeva ije jane iviama naejievo na kevo funeka
mani. Ijadufuo maeje fu e Ifaforodaetasire ire boeje ja naejieva ije kena
ro vajie. Ro vame ije ja keva ije jaka zinone maeje fu udi mukore uriga
Godi fu oemaedufuo ja ijene rei. 19 Ijadufuo na vierafe Godi none fu
Jesu Kuraesido duvado ijia ire fuone maeje saove gufia naovo ije bu ja
ifejiadufuo ije bino vajiake. Fu ijiege vajiaekina jabe una ire binofuo
niduedufuo. 20 Ro na vierafe e boeje bu maza boeje Godi Asoe nuvuone
ije dabe aroedufuo. Marei.

Forudo vua radekuma fu anadiaema ijene

21 Ro na Godikiro Jesu Kuraesi ijiebuo ive ijia e boeje anadiave. Ro
kuke e uviarafa none Godi ma vierafevo igia kariva ije budua bu ja
anadiave. 22 E boeje Godi ma vierafevo igia sidove Romu kariva ijiakina e
ije Sisado are ireobo ijia imejo ije bu ja anadiave.
23 Na baname isoega E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu maza boeje
jaena fikinu marejiana samuagiake.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

KOROSIANI

Korosianido Vua Amure

Are Korosi fu Efesasi ivuake ijia ro Eisia guove ijia. Foru fu amure Godido vua abena e Korosiko ije nijasiaema baki ro fu e Ifafurasi kuamoga fu va Godido vua kuariae. Ro maza ijia fu kuariamoga e uruvana bu una zinuivena Jesu ma vierafei. Ro Foru fu naebe e ije sidove ijia kariva ije giae rove fuka bu vierafena buefuo baname isoe. Foru fasi ige fu isoema ije fu e ije bu vua kufuimena nijasiavo ijiebuo fu kuaena isoema ijene. Fu vierafe e ije bube e Korosiko ije kame iserekiro fu ije vierafei. E vua kufui nijasiavo ije bu kuaevo Jesu fu ma Godido fari bano kuae ro fume anera ijiekino kuae. Ro kuke bu vierafe e ije ma vierafevo ije bu Mosisido akae ije ro vame vajae surive kania ufuvo ije iriniakuae bu ijiege vierafei. Ijadufuo Foru fu fasi ige isoena e Korosiko ije nijasiana kia, Kuraesi fu ma Godi vareki ro sanaema buone ijiakiro vame buone ijiakiro vierafe buone bu besuno kiae. Ro Kuraesido duvado ijia Godi fu ire boeje ige amaeriama ijadufuo fu e ma vierafevo ijiebuo nigofo ije fure rei. Ro fune Kuraesire fuosukua fu vame maeje Godi fu e karauniavo ije ro ma karivako ijene.

Korosido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-14 Foru fu e Korosiko ije buone oemarena bu aroriaema ijene.
1:15-23 Kuraesi fu irere remoeno ro fu e ije erano kuaevo ijene.
1:24–2:5 Foru fu sosi ijadufuo imenoema ijene.
2:6–3:4 E Korosiko ije bunika Kuraesina besu afuina karinokiro e ije vua kufui nijasiavo ije ijuoegafiadufuo ijene
3:5–4:1 Vame ije e Godi ma vierafevo bu kenoedufuo ijene
4:2-18 Forudo vua radekuma ije fu kuariaema ijia fu anadiae ijene.

---

1 **1-2** Na Afasero Foru e ije Godire fuone vierafema ijia daro miega na Jesu Kuraesido vua maeje abena e gue kuariave. Ro nare e Timoti uvia nuvuone ijiaki fasi ige isoena e are Korosi ijia karina Kuraesi ma vierafevo ije nijiave. No vierafe Godi Asoe nuvuone ije fu maza boeje ja ma rejiakinu ro ifejiaga ja kafaena karinoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

No jone izege ja Kuraesi ma vierafekinu ro oetuavo ijadufuo Godido oemarevo ijene

3 No maza boeje baname nuvuone no isoevo ije noka joefuo una Godi
E Ireobo Jesu Kuraesido Asoe ijadufuo oemareve. 4 Ijadufuo maeje no
jone izege ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ijiakiro jone izege ja e Godi ma
vierafevo ije oetuavo no ije fie. 5 Ja amure Godido vua maeje fu jone
vuaema ijia jane ire maeje Godi fu jone redufuo ije jane fieva ijadufuo
jaka ma vierafe. Ja ire ije Godi fu saove ijia joefuo kanafuina samuamo
jane fie. Ijadufuo jaka Godi ma vierafekinu oetuave.
6 Ro e boeje are irore ijia karinoeva ije bu Godido vua maeje bune fie.
Ijadufuo buka oe kuderiana una vame maeje ijia mimata kenoeve. Ro
vua maeje ijiakiro Godido marejiamo ije bune dabe are jone ijia kuariana
vuakoga jane fiena ma vierafei. Ijadufuo jadua jane urina vua ije
oemarekinu nuveve. 7 Ro vua ije fune e Ifafurasire kuariamo jane fie. Ro
e Ifafurasi fu kai nuvuone ma fu nuvuone akaegue ijia fuka e ijuoebaki
rena maza boeje Kuraesido imeno. 8 Ijadufuo fure izege Kavene Akae fu
daro miako ja Godido e ije oetuaevo ije kuarue.

No Godi baname isoega ja fuone maeje fu vierafemo ije vierafedufuo ijene

9 Ijadufuo no iko zinume ijia jone izege ja kenoevo ije fiena noka
maza boeje joefuo baname isoeve. No joefuo Godido baname isoega fu
ifejiaga ja irere fu joefuo vierafemo ije mukoreigia vierafeke. Ro kuke
Kavene Akae fu ifejiaga ja ire boeje mukoreigia vierafekinu renoedufuo.
10 Ro no baname isoega ja izege E Ireobo fu vierafema ijia karikinu ro
ire fu oemaredufuo ijiaru kenoke. Ro kuke ja vame maeje binobino ijia
mukoreigia kenoekina jone ja Godi vierafevo ije fuka ma ireobo reke.
11-12 Ro no Godi baname isoega fu daro fuone ka ma ireobo ije miaga ja
irufui bino bu jone ruovo ijia ka uria giriesana kabuaekabuaeki kenoeke.
Ro kuke maza boeje jaka oe jone ijia Asoe nuvuone oemarejanoeke.
Ijadufuo maeje fure ja karauniae ijadufuo jane manido ja rade ire ije fu
are fuone sanaema ijia kanafui naema ije gue kedufuo.
13 Godi fu Setanido daro ije fu no samuaguomo ijia karaunue. Areme
fu kaenamuona una Fari fuone Jesu fu oetuamo ijadufuo daro ije fu no
samuaguomo ijia unue. 14 Ijadufuo maeje fune Jesure korosi ijia nuvuefuo
baronema ijia Godi fu no karaunuona ise nuvuone boeje guona arei.

Kuraesire ire boeje fuka ma asidiaema ijene

15 Ro Kuraesi fu ire boeje fu amaeriaema ije fuka ma asidiae ro fuje
fuka ma Godi ije no gavo baki ije vareki. 16 Ijadufuo Godi fu duvado
fuone ijia ire boeje ume igia ro saove ijia naovo no giavo ro giavo baki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije amaeriae. Ro kuke fu duvado fuone ijia kavene maeje amaeriae. Ro
kavene ije buka ma daroki ijadufuo bu ire boeje samuagiave. Ro Godi
ire boeje fu amaeriaema ije fu Jesudo duvado ijia fu oemaredufuo ije
amaeriae. 17 Ro Kuraesi fuje fu ire boeje fu naebe amaeriaeva ijia fume
ijia fina ruae. Ro Kuraesi fu uria fino ijadufuo ire boeje fure daro fuone
ijia kena besu enafu faradiana fikinu samuagiame. 18 Ro fuje fu e ije
bu Godi ma vierafevo ijiebuo nigofo ijene. Ro ige bu karina ruovo ije
zinume ije fure. Ro e boeje bu naebe nafeva ijia fuje fune ude ijia fina
ruae. Ro kuke fune fure amure baronena una uri. Ijadufuo fune fure
fikinu ire boeje samuagiame. 19 Ijadufuo Godi fune fuone vierafema ijia
fu daro fuone ijiakina izege fu fino ro kuke fu e izeki ro izege fu remo ije
boeje fune Fari fuone ijare besu ijiege renoekinu nijasuome. 20 Ro Godi
fu vierafe fu Fari fuone ijadufuo duvado ijia ire boeje ume igia ro saove
gufia naovo ijiakiro e boeje no kena una fuone rekiro vierafei. Ro Godido
Fari ije fu kurosi ijia baronema ijia fu kavuane fuone ije abena usiae. Fu
kavuane ijare abe usiaena ise nuvuone soekorejuema ijadufuo no una e
fuone rena besu kafaena karive.

Godi fu Fari fuone Jesu Kuraesido duvado ijia e karauniaema ijene

21 Ude oe jone jaka isema vierafenoekinu ise boeje renoe. Ijadufuo jaka
Godi ijuoena e ani fuone rei. 22 Rove Godi fune iviama Fari fuone Jesu
Kuraesi surive ije fu abena kurosi ijia baronema ijadufuo duvado ijia
fune una ja kaenamiae. Ijadufuo jane fuina besu kafaena e fuone rei. Fu
vierafe fu ja kaenamiaga ja e maturae ro akae rekina ja vajae naeki nidua
fuone ijia irekiro fu ijadufuo ijiege rei. 23 Ijadufuo nika giriesa ijuoebaki
rena darokuma Godi besu ije ma vierafefo. Ro jade mamoena Godido vua
maeje ja ude fieva ije arevo. Ro igia fie, na Foru nadua na Godido imena
vua besu ije dabe are irore igia nijasianoeve.

Godido vua sauki ijeja Kuraesi fu oe jone ijia fino ijene

24 Na joefuo vajae fiane abevo ije na ireobo oemareve. Ijadufuo iviama
na Kuraesi fu vajae fiane izege na abedufuo fu vierafema ije nane biediana
furive. Ro iviama na e Godi ma vierafevo ijiebuo akaegue ijia vajae fiane
igene abeve. Ro e ije Godi ma vierafevo ije bu Jesudo sosi ijene. 25 Na e
sosi ijiebuo imevo ijene reva ijadufuo maeje Godire jone ma ijadufuo i ige
na mie. Na e imevo rekina nare Godido vua maeje foteke nijasiana abe
mukoreigia samadirejiake. 26 Ro vua maeje bu Godido kuaeva ije fu vua
sauiki. Ro e ije bu isuibe kari ruoma oeva ije bu vua ije fu sauima ije bu
naebe fie ro kuke bu naebe gae. Rove fune Godire iviama abena e ije bu fu
ma vierafevo ije samadirejiamo bune fiekinu ro bune gae.
27 Godi fu vierafe fuka vua fuone ije nuriete namo ije dabe e Jiusi baki
ije samadirejiaga bu gakuae fu ije vierafei. Ro vua ije nuriete namo ijeja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuraesi fune oe jone ijia fido ja Godido sanaema maeje gue kedufuo.
28 Ijadufuo no Kuraesido vua ije e boeje nijasiave. Ro vua ije none fiena
ma vierafevo ijadufuo no e boeje nijasiana oe visusaejiave. No ijiege
nijasiaekina e boeje bu Godido nidua ijia e damuiki rena Jesuna besu
iredufuo. 29 Ijadufuo naka Kuraesido daro ka gikikimana ije fu miemo ijia
joefuo isejavaena imeve.

Godido vierafe maeje bu Kuraesido guove ijia sauina naovo ijene

2 1 Ijadufuo e ije sidove Reodisia kariva ijiakiro e ije bu naebe na
giena vierafeva ije naka i gikikimana joefuo meve. Ijadufuo na
vua ige kuariako ni mukoreigia fiena vierafefo. 2-3 Na i gikikimana ije
na ijiege rekina ja kavene jone ijia daro abeke. Ja daro abena uri jone
oetuanamikinuro Godido vua sauiki ije mukoreigia vierafeke. Ro vua
sauiki ijeja Kuraesi Fari fuone ijene. Ro igia fie, Godido vierafe maeje fu
mukoreigia vierafena remo ije no Kuraesido duvado ijia giadufuo.
4 Ijadufuo na vua ije kuariaga ja fiekina jabe uri e iti kufuiki ijiebuo
vua kufui ka ma igeki bu kuariavo ije fiena nuvediake. 5 Nana jaena ijia
oenoevobaki rove naka ireobo uria ja vierafeve. Ro kuke naka ireobo
oemareve ijadufuo maeje na jone izege ja oemarekinu oe besu rena
giriesana Jesu ma vierafevo na ije giae.

Kuraesido duvado ijia ja Godido daro ije abedufuo ijene

6 Ro igia ja Jesu Kuraesi E Ireobo ije jane abei ijadufuo nine fuone
bijuana kari vafo. 7 Ro ire ine fu manino ije fu sakae ijia girege saema
ijadufuo fu mukoreigia manino. Ijadufuo ni jadua vame besu ijiege
mumaza jone ja kari ruovo ije nika Jesudo bijuana karikina jone ja ma
vierafevo ije fuka ubaeradiafo. Ro ni vua maeje bu ude nijasiaeva ije
ma vierafena e daroki rekina oemarevo jone ije fu do igege oe jone ijia
iritoejena ajiaurafo.
8 Ro jade uri e ije bu vua kufui ka ma baki ije kuariavo ijiebuo vua ije
fiena nuvediavo. Ijadufuo maeje vua ije bu kuariavo ije bume ema ijiebuo
vierafe ijiakiro kavene daroki ume ige samuavo ijiebuo vua ije kuariave.
Ijadufuo vua ije fu Kuraesido vua maeje baki ro fu vua ni be. 9 Ro igia
fie, ire boeje Godi fu fina remo ijiakiro daro fuone ro izege fu fino ro fu e
izeki ije boeje fune Kuraesire besu ijiege renoeme. 10 Ro jane Jesu abena
fuina besu revo ijadufuo kavene jone irere boeje bu vierafevo ije bune
fuone bijuana abevo ijadufuo buneka mani. Ijadufuo maeje Jesu fu ire
boeje ro kavene daroki boeje bu ire gue samuagiavo ije fure asidiana e
nigofo rena samuagiame.
11 Ro jaeje jane fuina besu reva ijadufuo Kuraesi fu ema ige bu ume
igia vajae surive jone kaniaufuna nuga naejiavo fu ijiege remo baki.
Ro fuka ume igadufuo vame ise ja kenoejo ijadufuo daro ije fu ja kena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uti faradiamo ije dabe tura korejiae. 12 Ro maza ije ja do rueva ije jane
Jesuna oevo Godi fu kena mako ruima ijieki. Ro maza ije Jesu fu una
mako ijia urima ijia Godi fune karauniamo jane Jesuna una uriva ijieki.
Ro ire ije fu rema ije ja Godido daro ije ma vierafevo ijadufuo fu ijiege
rei.
13 Ja ude mumabo ijia ja karinoeva ijia ja Godido akae ije jaka samuavo
baki. Ro jaka ise renoevo ijadufuo kavene jone ije buneka oe. Rove
iviama jane izege Godi fu Jesu kenujamo fu una urina ni uria fino ijiege
fune ja karauniamo ja una urina ni uria kari. Ro ije fu ja karauniaema
ije fune ise jone giana totena arei. 14 Godi fu Jesu Kuraesi korosi ijia
fu baronema ijia fune ise nuvuone boeje no renoevo ijadufuo fu kena
isekafuokiro fefa ijia isoema ije fune dabe farae koremo fune darobire.
15 Ijadufuo e boeje bu Kuraesi korosi ije fu baronema ijia gana vierafega
Godi fune kavene ise ijadufuo daro ije fu no samuaguomo ije dabe
ufusena koremo fune bakire vae.

Emabuo akae ije aregana Jesu fuosukua nuvedufuo ijene

16 Ijadufuo jade arega bu e binobe ire ro do ja ijo ijadufuo joesina
akae navo. Ro kuke ja naebe maza akae mamekanu ro asame iviama
ruomo ijiakiro maza ije mauike karina Godi baname isoevo ije nuvediavo
ijadufuo bu vua ise bino kuariakuva jade ije fievo. 17 Ijadufuo maeje akae
boeje binobino bu nana nuvediavo ije bume ire maeje bu rade redufuo
ijiebuo kavene ijene. Ro ire ijiebuo zinume maeje fune Jesu Kuraesi.
18 E gue buka kufuimena aroekaranoekinu e gue kiavo no anera ijiebuo
baname isoevo. Ro kuke no nimamaena gaga none Godina oenoevo
kuaeve. E ije buka e biesiriana kabuaekabuaeki igege oenoekinu ijiege
renoeve. Rove oe buone ije buka vierafe ma bino ijia naovo baki. Ijadufuo
ja mamoena e ijieki ije nuvediakuva ja bigake vame ma karivadufuo ije
babuedufuo. 19 Ro kuke e ijieki ije bune Jesu Kuraesi ijuegafana vae. Ro
fune Kuraesire fuosukua e sosi ijiebuo nigofo re. Ijadufuo fune fure kaje
ikime ije a abena koe kiramo ijiege e fuone ije kena daro fuone ijia besu
faradiana gikikimana reko bu vame Godi oemaemo ijia ubaeradiave.
20 Ro igia fie, jaeje jane Jesuna besu oena kavene ise ije bu ume
igadufuo daro ijia ja samuagiavo ije ke turana usiae vae. Ijadufuo ja
irerefuo una ume igadufuo kavene ise binobino ijiebuo daro ijia e ume
igeko igege karinoeve? Ja irerefuo akae binobino emabe naeva ije
iriniave? 21 Ro akae bu naeva ije bu kuae, Ire ije jade ifiekinu faradia ro
niriakiavono kuae. (Ro akae boeje ige bu ire ivo ijadufuo nae). 22 Ro akae
ije bu naeva ije maza rade bu buraena bakireke. Ijadufuo maeje akae
boeje bume ema ume igia oenoejo ijiebe kuaena ke mare nijasianoedo
rade bu bakireke. 23 Ro e ije bu vierafero bu akae binobino ijiege nana
nuvediavo ije bune Godi ivuake ijia oenoevoro bu ijiege vierafe. Ro kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

bu kuae bu kabuaekabuaeki oenoejono kuae rove ije buka baki. E ije buka e gue ijiege biesiriana ejafiako bu anera ijiebuo baname isoekinu ro vajae buone kame vame gikikimana ijia samuagiavo. Rove ire boeje bu ja ifejiaga ja vajae jone irere bu vierafeva ije mukoreigia samuagiadufuo ije fu baki.

No izege e maturaena karidufuo ijene

3 1 Godi fu Jesu Kuraesi baronemoga fu kenujamo fu una uri. Ijadufuo Godi fu vame besu ijiege kavene jone ije karauniamo bu una urina ni uria kari. Ijadufuo maza boeje oe jone ije nika ire ije bu saove ijia naovo ije vierafenoefo. Ro ire ije bu are maeje Godi fu kave gufia Kuraesi maema Godido umui maeneke ije fu fino ijia naove. 2 Ijadufuo maza boeje oe ro nigofo jone boeje nika ire ije vierafenoefo. Ro ire binobino ume igia naovo ema ijiebe renoevo ije jade maza boeje vierafenoeke ro nika totefo. 3 Ro ume igadufuo ise binobino ja ude renoeva ije jane oena tote ruae. Ijadufuo maeje vame iviaeko jone ja rade ma karivadufuo ije bu Jesuna Godido nidua ijia sauina naove. 4 Ro fune Jesu Kuraesire kavene nuvuone boeje karauniaga bu ni uria kari. Bu karido Godi fu Jesu abena una e boeje samadirejiakuma ijia fu jadua kega ja besu usiae samadireke. Ro ja una usiae samadirevo ijia ja Godido sanaema ije akaegue abeke.

Vame ise ije akariadufuo ijene

5 Ijadufuo maza boeje ire isekuma binobino ja renoejo ije nika arefo. Ijadufuo maeje e barone namo ije fu izege ire binobino vierafekuma baki. Ijadufuo jadua jane vame besu ijiege ire isekuma binobino ja vierafevo ije jane oena ruae. Ijadufuo jade ire ise ebuo baru ro bara turavo ijiakina baru uri baru guena ise revo ije renoevo. Ro kuke ure ire isekuma binobino renoekuae uruvana vierafenoevo. Ro jade uri josukua iraraena ire uruvana binodua kekuae vierafevo. Ijadufuo maeje ja ijiege renoejo ije jaka sinuome ije kame godi igege vierafenoeve. 6 Ijadufuo eranebe bu vame ise ijieki ije renoevo ije Godi fuka bu kame isekafiake. 7 Isuibe ja naebe Godi vierafevo ijia ja ire ise ijene ijiege rena ruae.

8-9 Ijadufuo ni iviama ire ise binobino na kuariakuvejo ije giana akariafo. Ro ire ise ijeja ziena defarure urikinu e gue oe isema vierafenoekinu buesina kuaenoejo ijene. Ro kuke e madiakinu kairafabuo vua ise bino kuaekinu vua kufui kuaevo ijene. Ijadufuo jade vame ise ijieki ijene mimatanoevo. Ijadufuo maeje ja vame ise jone isuiko ije ja renoevo ije jane azo korena toten ruae. 10 Ro iviama fune Godire ja kame kuderiana una vame fuone iviaeko izege fu fina ruomo ijiege amaeriajiame. Fu ijiege rekina ja ijia una fu e izeki ije mukoreigia gana vierafedufuo. 11 Ro vame ije fune Kuraesire fuosukua e ni binobino ije besu enafu karauniamo. Ijadufuo fure e Guriki ijiakiro E Jiusi ijene ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije vajae nuga nae ro naebe naeva ije karauniamo. Ro kuke fure e ije
isama binobino kuaevo ijiakina e binobino bu e guebuo imevo ro korobuo
samuanamivo ije karauniamo.

Vame ma ijiaru renoekinu oetuanamidufuo ijene

12 Ro jaeje jaka Godido e ije fu oetuamo ijene ijadufuo fu ja kena
una e fuone rei. Ijadufuo nika sone oe vafae ro ka e vajuki rena
kabuaekabuaeki kenoefo. Ni ijiege renoekinu e ije bu ire bino baki
bume isema oefiaeguma karinoejo ije ifejiafo. Ro kuke ni eranebe bu
ire binofuo maza boeje ja kiakiavo ije nime sone oe vafaena ifejiafo.
13 Ro ja e bino bu vierafe buone ni bino ije renoekuva nime sone buina
oe vafaena karinoefo. Ro kuke ja e binobe ire ise bino jone rekuva nime
izege Kuraesi fu ise jone giana totema ijiege jadua giana oe jone ijia
totena arefo. 14 Ro igia fie, funeka vua oetuanamivo ijare vua boeje ige na
kuariavo ije ma asidiae. Ijadufuo ja oetuanaminoekuva fu ijare ifejiaga ja
besu kafaena karinoeke.

Ejafanamina Jesudo vua ije fiedufuo ijene

15 Ro jaeje fune Godire kemano ni arega Kuraesido kafaemo ije fu
oe jone ijia imekinu ja samuagiafo. Fu ijia imega ja e gue ro e jone ja
buina karijo ijena kafaena maza boeje Godi oemarejadufuo. 16 Ro nika
mukoreigia maza boeje jone ja nijaenamivo ijia Kuraesido vua ije oe
jone ijia vierafenoefo. Ro be ije jaka oe jone ijia Godi vierafekinu dua
oemarevo ije urudufuo. Ro kuke ni dua ije Kavene Akae fu nijasiakuma
ije Godi urukafakinu oemarejafo. 17 Ro ire boeje ja kuaekinu renoejo ijia
nika e boeje ijiebuo nidua ijia Jesudo e rena irere fu joefuo rema ijadufuo
Godi Asoe ije oemarejafo.

E Godi ma vierafevo gire besu karijo ijiebuo vua ijene

18 Ro bara ije ni barurafa jone ije iriniana oe jone bu vajiafo. Ijadufuo
maeje jaeje jane Jesuna besu rei ijadufuo jaka maza boeje barurafa jone
ije iriniadufuo. 19 Ro kuke baru ije nika bararafa jone ije mukoreigia
oetuafo. Ro jade vua gikikimana kuariakinu ro kuriaerega bu maza boeje
ire boeje joefuo revo. 20 Ro anafa ije ni orafa jone ije maza boeje vame
binobino ijia iriniafo. Ijadufuo maeje e ije Jesuna besu reva ije bu ijiege
irinanamivo ije buka Godi oemarejavo. 21 Ro kuke orafa ije jade maza
boeje anafa jone ire gue bu ijuonekinu isema revo ije giana kuaevo. Ja
ijiege rekuva bu oe fiadiaga maza boeje bu naebe oemarekinu oenoeke.
22 Ro e ije e binobuo monifuo imevo baki ije nika e mamekanu jone
bu ire binobino kiavo ije mukore iriniafo. Ro jade maza ije bu ivuake
ijia giakinu samuagiavo ijadufuo uri bu jumekinu imevo. Ro kuke jade
vierafero jaka i mukoreigia mega bu jone oemarekiro ijiege vierafena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

imevo. 23 Ro ire binobino ja ema ijiebuo renoejo ijia nika izege ja E Ireobo
Jesu Kuraesido menoejo ijiege vierafena menoefo. 24 Ijadufuo maeje ni
vierafe E Ireobo ije fu maza rade vame izege ja mukoe kenoevo ijadufuo
una ve vajiake. Ro ire ijeja Godi irere fu isuibe vajiako kuaema ijene.
Ijadufuo maeje ja emabuo imeva baki ro ja ma E Ireobo jone ijadufuo
imeve. 25 Ro e ije e binobuo monifuo imevo baki ijiakiro e mamekanu gue
bu ise renoekuva Godi fu kame ise buone ijadufuo besu enafu mazie giake.

4 1 Ro e ije ja e mamekanu reva ije jade e ije bu joefuo monifuo imejo
baki ije vua gikikimana kuariavo. Ro nime oe dasuna vame ma
ijiaru buefuo renoefo. Ijadufuo maeje jane vierafe irere boeje ja renoevo
ije ja rade E Ireobo saove gufia fino ije kuaradufuo.

Maza boeje baname isoedufuo ijene

2 Ro maza boeje baname jone ja isoenoevo ije jade mamoena arevo. Ro
nika uri ni nafaena rerekinu baname isoena Godi oemarejakinu oenoefo.
3 Ro ni baname jone ja isoevo ijia nuvuefuo baname isoega Godi fu
vame nuvuone samadirejuoga no vua fuone abe e kuariake. Ro kuke fu
ifejuoga no Kuraesido vua maeje nuriete namo ijene mukoreigia vierafena
kuaenoeke. Ro igia fie, naeje na Godido vua maeje abena e kuaenoejo
ijadufuo bu dabe dibure igia nujie. 4 Ijadufuo ja ijiege noefuo baname
isoega na vua maeje dabe samadukua e kuariaga bu fiedufuo. Ro na
vierafega Godi fune na umui datema ijadufuo na vua fuone maeje abena
e kuarianoeke.
5 Ro ja e ije bu vua maeje naebe ma vierafevo ijena ire binobino
renoekuva ni mukoreigia vierafekinu renoefo. Ro ja Godi ma vierafevo
ijadufuo ni maza jone ije kena mukoreigia samuana imekinu e boeje Godido
vua maeje nijasiafo. 6 Ro ire soru ije no abena ire sana ivone mariene fuone
fuka mukore remo. Ijadufuo ni vame besu ijiege vua jone ja kuaevo ijia ni
sone oe vafaena oetuakinu kuariaga vua jone fu soru igege refo. Ja ijiege
rekuva bu oemarekinu maza boeje vua jone fieke. Ro bu duna binobino
kiakuva ja manido ja una vua maeje mukoreigia vierafena kuariake.

Foru fu vua radekuma ije anadiaema ijene

7 Ro vua none boeje fu e Tisikasire vuakuma fu ijia sone kuariake.
Tisikasi fu kai nuvuone ma be no oetuavo. Ro fuka maza boeje ijuoebaki
rena E Ireobo ijadufuo imeno. 8 Ijadufuo na fu kuaga fu vua ijia izege
no igia kariva ijene kuariaga ja fiena oemareke. 9 Ro fu vuakuma fu
Onesimasi e kai nuvuone no oetuavo fuka ijuoebaki imenoeno ijiaki
vuake. Ro e ije fuka jaena besu Godi ma vierafemo. Ijadufuo bu buobiki
vuako ije bure irere igia no revo ije kuariake.
10 Ro Arisitasi e ije fu nosiki dibure fino ije fu ja anadiae. Ro kuke e
Maki e Banabasido vienefuo ije fu ja anadiae. Ro fu ijia vuakuma ni

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oemarekinu samuafo ijadufuo maeje na fuesina nane ude fasi isoena
kuariae. 11 Ro kuke Josua e ije bu kua Jasitasino kuavo ije fudua fu ja
anadiae. E inokubeke ije budua bu e Jiusi ro bu buosukua Kuraesi ma
vierafeva ijadufuo bu naena imevo. E ije bu na ifejiena Godido vua maeje
dabe e boeje kuariakinu kaenamiako bu una Jesudo e reve.
12 Ro kuke e jone be Efafurasi e ije Jesu Kuraesido imeno ije fudua fu
ja anadiae. E ije fu vierafe fuka maza boeje joefuo isejavaekinu baname
isoena Godi kuara fu ja ifejiaga ja e damuiki rena darokuma karikiro
fu ijiege remo. Ro kuke fu Godi kuaraga fu oe jone kena kuderiaga ja
maza boeje irere fu vierafema ije irinana nuvekiro fu ijiege remo. 13 Ro
vua ige na e Efafurasi fu izege Godido vua maeje abena jakina e ije are
Reodisiakiro Aeraforasi kariva ije daromena nijasiaema na ijene kuariave.
14 Ro kuke Ruki e ije e adagi samuagiamo no ireobo oetuavo ijiakiro e
Dimasi bu ja anadiave.
15 Ro e ije Godi ma vierafevo bu are Reodisia ijia karivo ije abero
bara Nimifakina e Godi ma vierafevo are fuone ijia besu afuivo ije
no bu anadiave. 16 Ja fasi ige dama furikuma ni kuke abena una e
Reodisiakobuo are guove bu ijia afuina Godido baname isoevo ijia daga
bu fiefo. Ro kuke e Reodisiako bu fasi isoena ja nijiakuva ni ije dua abena
ijia dafo. 17 Ro ni e Akifasi kuaga fu i ije E Ireobo fu maema fu meno ije
mukoreigia mena vakuma furifo.
18 Ro fasi ige e anadiaeva ije Foru nare umui none igia isoe. Ro naeje na
uria dibure ige fivo ijadufuo jade na totevo. Ro vua none radekuma ijeja
na vierafe Godi fuka maza boeje ja marejiakinu samuagiadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 TESARONIASI

1 Tesaroniasi Vua Amure

Maza ije Foru fu sidove Koriniti ijia fima ijia fu fasi fuone amure ige isoena e ma vierafevo are Tesaronaeka kariva ije nijiae. Ro Tesaronaeka ije fu sidove ireobo be aesakae Mesedonia guove ijia ro sidove ije fu davare irifo ijia. Maza ije Foru fu aesakae Gurisi ijia vua maeje abe kuariake vaema ijia fu e Tesaronaekako ije vua maeje abena kuariae. Fu kuariamoga e Jiusi gue bu Jesu ma vierafevoga e Jiusi ijiebuo e mamekanu ije buka defarudiae ijadufuo bu uri Forukiro kairafa fuone rorukuriavo bu vae. Ro rade Foru fu una Timoti kuamo fu e ije iviama ma vierafevo are Tesaronaeka ijia karivo ije bu izege revo ije giakiro vae. Timoti fu vaema una kekena vua maeje bu izege revo ije Foru kuarae. Ijadufuo Foru fu fasi ige isoena e Tesaronaekako ije bu vame ise binobino buone ruove ije biedia rove buka giriesa daro mena ma vierafeva ijadufuo Foru fu fasi ige isoena buone oemarei. Ro fu kuke Jesu Kuraesi fu una ruomo ijadufuo vua ije una uruvana nijasiae.

1 Tesaroniasi ijia vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1 Foru fu anadiaema ijene.
1:2-3:13 Foru fu buone bu ma vierafevo ijadufuo Godido oemarema ijene
4:1-12 E ma vierafevo ijiebuo vame maeje bu kenodufuo ijene
4:13-5:11 Jesu fu kuke una ruomo ijadufuo vua ijene
5:12-28 Forudo vua radekuma ije fu nijasiaema ijiakiro fu anadiaema ijene

---

1 1 Foru nare Saerasikiro Timotina fasi ige isoena e ije ja sidove
Tesaronaeka ijia afuina Jesu ma vierafevo ije nijiave. E ije jaeje jaka
Godi Asoe ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesido erafa. Ro no vierafe Godi fu
maza boeje ma rejiana mukoreigia samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Foru fu izege e Tesaronaekako bu Godi ma vierafevo ijadufuo/Godi oemarema ijene

2 Ijadufuo maza boeje no baname isoevo ije noka ja vierafekinu joefuo
Godido oemareve. 3 Ijadufuo maeje ja Jesu Kuraesi ma vierafevo ijadufuo
jaka mukoreigia oetuanamikinu i jone menoeve. Ro kuke ja izege E
Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruadufuo ije ja vierafevo ije ja arevo baki

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ro jaka giriesana ma vierafenoeve. 4 Ro erafano Godi fune ja ireobo
oetuaema ijadufuo fu isuibe kena uniae ijadufuo ja una e fuone reve.
5 Ro Godido vua maeje no abe kuariaeva ije nome vua ijiaru kuariaeva
baki. Ro noka Godido Kavene Akae ijare daro muomoga noka vua ijene
darokuma kuariamoga ja fiena ma vierafei. Ro jane vierafe izege no jaena
ijia karinoekinu irere no renoeva ije no jone ma ijadufuo ijiege renoe. 6 Ro
jane izege no E Ireobo ijena kenoeva ije makae nuvuone ijia nuvedue. E
gue buka ja kame isekafiakinu vajae fiane uruvana vajiae rove jaka uria
giriesana ruae. Ro kuke fune Kavene Akae ijare ifejiamoga ja vua ije fiena
jaka oemarei. 7 Ijadufuo jare e Mesedoniako bu jaena aesakae ijia kariva
ijiakiro e Akaeako ige bu naena igia kariva ije eranebe Godi ma vierafevo
ije vame maeje kena nijasiae.
8 Ro E Ireobo ijadufuo vua ije ja abe kuaenoeva ije fu aesakae
Mesedoniakiro Akaea ijiaru vaema baki ro fuka aesakae guedua ijia vae.
Ijadufuo e boeje bu jone izege ja Godi ma vierafevo ije bune fie furi.
Ijadufuo no irerefuo una vua bino joesina bu kuariakuva baki. 9 Ijadufuo
e boeje buka izege ja no oetuana kaenamueva ijene dabe kuaenoeve. Ro
kuke buka izege ja godi binobino kufui ije arena una Godi ma ije fu maza
boeje ijia fi vako ijadufuo imevo ijene dabe kuaenoeve. 10 Ro kuke buka
izege ja Godido Fari Jesu fu baronemoga Godi fu kenujamo fu una urima
ije fu una ruadufuo ja samuavo kuaenoeve. Ro fu una ruakuma Godi fu
e ije bu ise revo ije fu ziegafiana kame isekafiake. Ro noeje fune Jesure
karaunuema ijadufuo fube no kena e ijena isekafuoke.

Izege Foru fu sidove Tesaronaeka ijia imenoema ijene

2 1 Ro erafano maza ije no ja giake vuaeva ijia no izege ja ifejiaeva
ije jane kojo vierafei. 2 Ro are Firifae no kariva ijia e gue bu ire
ise nuvuone reva ije jane fie. Rove maza ije no sidove jone Tesaronaeka
vuaeva ije fuka Godi nuvuone ijare ifejuomoga no vua fuone maeje dabe
ja kuariae. Ro maza ije e uruvana buka vua maeje no kuaevo ije bijukuae
renoe rove noka Godido daro ijia giriesana vua ije dabe ja kuariae. 3 Ro
vua ije no abe kuariaeva ije no nore kufuime ro vua ise ije ja biesiriana
kuariaeva baki ro noka vua ma ijiaru kuariae. 4 Noeje fune Godire
isuibe umui tuae ijadufuo no vua irere fu vierafema no ijia kuaenoeke.
Ro Godido vua maeje no abe kuaenoevo ije no e ije bu oemadiadufuo
ije kuaenoevo baki ro no Godi fu oemaedufuo no ijene abe kuaenoeve.
Ijadufuo maeje Godi fu rade oe nuvuone guove ijia guoke.
5 Ro jane vierafe vua ije no abe ja kuariaeva ije no naebe ja biesiriakinu
soesoega ja moni vajuokuae no ijadufuo reva baki ro ije fune Godire guona
vierafe. 6 Ro kuke no jare e guena kame nidosuokuae no ijadufuo renoeva
baki. 7 Ro noeje nome Jesu Kuraesido Afasero ijadufuo no ja kuriaekuriaekigia
vua kuariabitie ije fuka mareke. Rove ijiege no naebe rei ro nome sone vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuariakinu jaena oenoe. No asie ije fu ame fuone samuagiamo ijiege noka
jaena karinoe. 8 Noka Godido vua maeje ijiaru abena ja kuariaeva baki ro noka
oe nuvuone ijiakuma kena ja vajiae. Ijadufuo maeje noka ja ireobo oetuavo.
9 Ro erafano izege no isejavaekinu giriesana imenoeva ije jane vierafe. No
irufui bino no naebe vajiakiro vierafe ijadufuo no monikiro sinuofuo no naebe
inimiae. Ro nome Godido vua maeje ijiaru abena ja kuariae.
10 Ro irere no renoeva ije ja Godina jane gue. Ijadufuo irere no e ije ja Jesu
ma vierafevo ije jone reva ije noka vame mukore ro ka akae ijene rei. 11 Ro
vame izege no ja e besubesu samuagiakinu ifejiaeva ije jane vierafei. Jaeje noka
asoe ije fu anafa fuone samuagiamo ijiege samuagiae. 12 Noka ja kikekimiakinu
ifejiana kiae, Ni vame maeje Godi fu oemaedufuo ijia karino kiae. Ro jane
vierafe Godi ijare ja kena uniaema ijadufuo ja una e ije Godi fu oe buone ije
samuagiamo ijena maziekina ja fuina fuone sanaema ijia karikono kiae.
13 Ro kuke ire be ja revo no gaeva noka ijadufuo Godido oemareve. Ro
ire ije ja reva ijeja no Godido vua maeje abe vuakoga jaka mukoreigia fiena
abei. Ja vierafe vua ije fuka emabuo baki ro fu Godido vua ijadufuo ja abei.
Ijadufuo e ije ja Jesu ma vierafevo ije Godi fu oe jone ijia ifejiako ja e damuiki
reve. 14 Ro erafano ja Godido e ije bu sakae Judia ijia Jesu Kuraesido ive ijia
baname isoevo ijiebuo dia makae ijia nuvediave. Ro izege e Jiusi bu e Judiako
Jesu ma vierafevo ije ise binobino buone reva ijiege jadua buka e jone ijiebe
ire ise binobino jone rei. 15 Ro igia fie, bu e Jiusi ijiebe E Ireobo Jesu abero e
Godido vua vierafena kuaevo ije kaniavo bu oe. Ro kuke buka ire ise binobino
nuvuone rekinu e boeje ziegafiave. Ro ijiege bu revo ije Godi fuka naebe
oemaremo. 16 E ije buka Godido vua maeje no abena e Jiusi baki ije kuariaga
vua ije fu bu karauniadufuo ije buka kuriaereve. Bu ijiege kuriaerekinu maza
boeje ise revo ijadufuo ise buone iviama funeka iraraeme. Ijadufuo Godido
ziemo ije fune buone namedo maza rade fu bu kame isekafiake.

Foru fu e Tesaronaekako ije giakiro buefunema ijene

17-18 Ro erafano jaeje no maza sibaneke ijia no naebe una ja biediae.
Ijadufuo oe nuvuone noka una ja giakuae ireobo vierafei. Ro Foru naeje
naka maza boeje una ja giakiro vierafeve. Rove no jone vuakuvega Setani
fuka vame nuvuone bijukurame. 19 Ro oe nuvuone noka ja vierafevo
ijadufuo maza boeje noka joefuo E Ireobo oemareve. Ijadufuo Jesu fu una
ruakuma no irerefuo no nidua fuone ijia irena aroekarakinu oemareke?
Ire bino baki ro jane jare vua fuone maeje no abe kuariavo jane mukore
fiena ma vierafe. Ijadufuo E Ireobo fu una ruakuma ja noena nidua fuone
ijia ireke. 20 Ijadufuo noka ja giana aroekarakinu oemareve.

Timoti fu e Tesaronaekako ije giake vaema ijene

3 1-2 Ro erafano, maza boeje noka ja giakinu ro vua jone fiekuae
uruvana vierafe. Ijadufuo no e Timoti kuavo fu jone vuakoga no

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuvuonukua are Etenisi ijia kari. Ro e Timoti fudua fu noena besu
Godido imenoekinu Jesu Kuraesido vua maeje abe e kuariamo. Ijadufuo
no kuaga fu vua ja ejafiakinu ifejiaga ja jone izege ja Jesu ma vierafevo
ijia uria giriesakiro fu ije vuae. 3 E ije buka ire ise binobino jone revo
ijadufuo Timoti fu vua ja ifejiaga ire ise ije bube ja kame arafiriake. Ro
jane vierafe ire ise ijieki ije fune Godire ijiege nirima ijadufuo buka maza
rade nuvuone rega no isejavaeke. 4 Ro no uria ijia jaena kariva ijia none
kuariana kia, Ire ise ijieki ije bu nuvuone ruakono kiae. Ro ire ise ije no
kuariaeva ije fune iviama remo jane giana vierafei. 5 Ijadufuo no Timoti
kuavo fu jone vuae. Na ja vierafega fuka oefiadiemo ijadufuo na kua fu
vua jone izege ja Jesu ma vierafevo ije giana una kuariekiro na ije kuavo
fu vuae. Na vierafero Setani fune ja biesiriako ja una vame fuone ijia
vagaro irere no kuariakinu nijasiaeva ije jane arevaro na ije kuavo fu una
giake vuae.

6 Ro Timoti fu ja giake vuaema ije fune iviama una ruae. Fu vua jone
izege ja Godi ma vierafevo ijiakiro e gue ja oetuavo ije una ro kuarue. Ro
kuke fu kuaruona kuo, Isuibe na ja giake vuaeva ije ja uria oemarekinu
vierafenoe ro jaka una no guokuae vierafevano kue. 7 Ijadufuo erafano
noka isejavaekinu oefiane boeje biediae rove no vua jone izege ja Godi
ma vierafevo ije fievo vua ije fuka no ifejuoga no giriesana i nuvuone
meve. 8 Ro iviama no fiega jaka uria E Ireobo ije mukore vierafekinu
karinoevo ijadufuo nodua noka oemarekinu i nuvuone menoeve.
9 Ro iviama noeje noka joefuo Godido oemareve. Ijadufuo maeje jaka
mukoreigia oemarekinu kevo ijadufuo no nidua fuone ijia ireobo
oemareve. 10 No mu maza noka oe nuvuone ijiakuma Godi baname isoena
kuaga fu ifejuoga no una nikubae jone giakuae no ije vierafe. Fu ifejuoga
no una vua giana vame bino ja oe jone ijia ma vierafe rove ja naebe
giriesana kevo ije una nijasiakuae vierafe.

11 Ro ivia no baname isoena Godi Asoe nuvuone ijiakiro E Ireobo Jesu
bu vame nuvuone amaeriga no vuake. Ijadufuo maeje Setanire vame
nuvuone bijuima ijadufuo no kia bu vame ije abe samadirega no vuake.
12 Ro no vierafe E Ireobo fu ifejiaga ja izege no ja oetuavo ijiege jadua ja
una jone oetuanamidufuo. Ro kuke fuka maza boeje oe jone ijia urukeigia
ifejiake jaka e boejena oetuanamikinu karinoeke. 13 No vierafe E Ireobo
fuka daro miaga ja Godi Asoe nuvuone ijadufuo nidua ijia oe maturaena
karinoeke. Ja ijiege maturaena oenoekinu maza ije E Ireobo Jesu fu e
akae fuone ijena una ruadufuo ije samuake.

Vame ije Godi fu oemaedufuo ijia karinoedufuo ijene

4 1 Ro erafano iviama na vua radekuma ije isoena kuariakuvejo ni
fiefo. Ja vame izege Godi fu oemaedufuo ijia karinoedufuo ije none
nijasiae ijadufuo jane ijiege kari ruove. Ro iviama no E Ireobo Jesudo ive

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia ja darokuma anadiana kia, Ni vame maeje Godi fu oemaeko ja kari
ruovo ijiege una uruvana rekinu kari vafo. 2 Ro vua boeje none E Ireobo
Jesudo ive ijia kuariavo jane vierafei. 3 Godi fu vierafe jaka maza boeje
vame ma ijiaru renoekinu e maturaena karinoeke. Ro barubara oenoejo
ije jaka areke. 4 Ro e besubesu anika bara one ije aguaekinu ro vame
maeje fu oemaedufuo ijia fuefuo renoene. 5 Ro jade uri e ije bu Godi
naebe vierafeva ije matiana siroe igege renoejo.
6 Ro erare fu vame ise ije rena e binobuo bara turamo ije fu kai fuone
ijadufuo ise rekinu vame fuone maeje fu kenoeno ije dabe arafirijame.
Ro vua ije none isuibe ju kuariana kia, Erarebe bu vame ise ijieki ije
renoekuva E Ireobo fu e ije kame isekafiakono kiae. 7 Ro noeje fune
Godire kena unue ijadufuo fu vierafe noka e akae rena karivakiro ro nobe
e binobuo bara turanoeke. 8 Ro vua ije no kuariavo ije fu Godi ije Kavene
Akae fuone ije abe nujajiaema ijadufuo vua. Ijadufuo erare fu vua ije
fiena ijuonekuma fu emabuo vua ije ijuonemo bagaro fu Godido vua ije
ijuoneme.
9 Ro kuke igia fie, vame izege ja kairafana oetuanamidufuo ije no
irerefuo una fasi isoena kuariakuva baki. Ijadufuo maeje vame ije fune
Godire isuibe oe jone ijia vierafejiako jane ijiege kenoeve. 10 Ijadufuo
ja e kairafa jone gue Jesu ma vierafevo are Mesedonia ijia kariva ije
jane ijiege oetuave. Ro iviama no una kuke kia nine maza boeje ijiege
kairafana oetuanamikinu karinoefo. 11 Ro kuke ja ire binobino renoevo
ije ni mukoreigia vierafekinu mauike igia karina i jone ijiaru menoefo. Ro
jade una e binobuo vame ije kame arafiajiavo ro nime umui jone ijia kojo
i mekinu karinoefo. Ro vua ije none isuibe kuariaeva no ijene una kuke
kuariave. 12 Ro ja ijiege renoekuva e ije bu naebe Jesu ma vierafevo ije bu
ijia giana una ja aguariake. Ro kuke jaka umui jone ijia giriesana imejo
ijadufuo jabe ire binofuo una e gue sarefiriake.

E Ireobo fu una ruomo ijene

13 Erafano vua ige no e ije bu Jesu ma vierafevo ije bu oeva ijiebuo
vua ije abe kuariave. Ijadufuo jade e ije bu naebe Jesu ma vierafevo ije
matiana kari e ije bu oevo ijiebuo sisimevo. Ijadufuo maeje e ije Jesu
ma vierafevo bu oeva ije bu una urike. 14 Ro no ma vierafega Jesu fu
baronena una uri. Ijadufuo maza rade Godi fu Jesu kuaga fu arina e ije
bu fu ma vierafevo bu oeva ije kaenamiaga bu una Jesuna urike.
15 Ro vua ige fu E Ireobo ijare kuaruema no ije abe kuariave. Erarebe
no ni uria kariva ijia E Ireobo fu una ruakuma nobe e ije bu oeva ije
asidiana nore ude fu bieke. Ro bune e ije Jesu ma vierafevo bu oeva
ijiebe ude Jesu bieke. 16 E Ireobo ije fu korofuo kave gufia ari ruakinu
kumekega Godido anera anuigi ije fudua fu kumeke. Fu ijiege rekega e
boeje bu Godido vegu ije urimo ije fiena e ije Jesu ma vierafevo bu oeva

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bu ude una urike. 17 Areme e ije no ve ijia uria kariva ije noeje fune
Godire sarorubaigia kaenamuoga no buina besu vake. No besu vaga
amite ijiebe no kame utina ajia kave ijia E Ireobo ije bieke. Areme no
maza boeje fuina saove ijia karivake. 18 Ijadufuo ni vua ige no kuariavo
ije abe jone kuaena ejafanamikinu karinoefo.

No kanafuina samuake E Ireobo fu una ruadufuo ijene

5 1 Ro erafano na ire ige bu veze redufuo ije nabe isoena kuariake.
2 Ijadufuo maeje jane kojo vierafe maza ije E Ireobo fu una
ruakuveno ije fu erare vierafena samuakuma baki. Ro fume e ije bu
mauike mugu iniemeke ruovo ijiege mauikeigia ruake. 3 Ro maza rade
e ije bu karina kuaeko, Noeje noneka mukoreigia karinoevono kuaeke.
Rove ire ise be fume saroruba buone rega e ije buka bara ije fu e nafekiro
vajae fiane abeno ijiege isejavaeke. E ije buka isejavaena uri sauikuae
are rereke rove bu izege sauikuva baki. 4 Ro erafano jaeje ja e ije bu Godi
ijuonena ise renoejo ijieki baki ro jaeje jane sanaema ijia karinoeve.
Ijadufuo na vierafe ja maza ije E Ireobo fu una e inieki ijiege ruakuma ja
fu naebe oeseradiadufuo. 5 Ijadufuo maeje jaeje jane maza naema ijia ro
kuke Godido sanaema ijia karinoeve. Ro no e ije bu ise rena titutema ijia
karinoejo ijiege karinoevo baki. 6 Ijadufuo nobe e ije bu naebe mukore
vierafevo ije matiana ni naoke. Ro noka uri giriesana rerekinu oenoeke.
7 Ro e ije bu naebe mukore vierafevo ije bu mugu ire ise revo. Ro kuke e
ije bu ise rena do kugi ina nigofo iserevo ije bu mugu do kugi ivo.
8 Ro noeje no Godido sanaema ijia karinoejo ijadufuo maza boeje noka
konuvuo samuakinu karinoeke. Noka vame izege Godi fu maza rade
no karaunuodufuo ije abena nigofo nuvuone ijia ati gikikimana igege
abieke. Ro kuke noka e ije bu bijaekuae gunuore kena kaenoejo ijiege uri
nuvuone no Godi ma vierafevo ijiakiro izege no oetuanamivo ijene kena
oe nuvuone ijia gikikimana vierafenoeke. No ijiege renoekuva fu ijare ire
ise ije bu nuvuone ruovo ije iraraeke. 9 Ijadufuo maeje Godi fu no kena
isekafuokiro vierafema baki ro fu E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive
ijia karaunuoga no ma karivake. 10 Ro E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi
fu ise nuvuone ijadufuo barone. Ijadufuo none oe ro no uria kariva ijia
fu una ruakuma no fuina maza boeje ijia kari vake. 11 Ijadufuo vua ige
na E Ireobo fu una ruadufuo na ije kuariave. Ijadufuo ni vua ije dabe
joe kuaena ejafanamikinu ifenamina ire ma ijiaru oe jone ijia vierafena
renoefo. Ro ire ije jane iviama renoeve rove na una kuke kuariave.
Ijadufuo ire ije ja revo ije nika una kuke biona mukoreigia renoefo.

Vua radekuma ije Foru fu kuaema ijene

12 Ro erafano iviama noka ja vua gikikimana kuariakuvejo fiefo. E
boeje nika e ije E Ireobo fu umui tuaema bu ja samuagiakinu kuariako ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vame maeje Jesu ma vierafedufuo ijia karivo ije mukore igia aguariafo.
13 E ije buka Godido i maeje joefuo meve. Ijadufuo nika bu mukoreigia
oetuakinu ro aguariana buina kafaena karinoefo.
14 Ro kuke noka soesoena kiavono ni e ije bu i buone mekuae ijuonevo
ije una kuariakinu ifejiafo. Ro kuke ni e ije bu jumevo ije vua kuariana
ejafiakinu ro e ije bu naebe Godi darokuma ma vierafevo ije ifejiafo. Ro
ja buina oenoekuva ije ni sone e boeje ijena oe vafaena oenoefo. 15 Ro
kuke e gue bu ire ise bino jone rekuva jade una ve gue ise bino revo.
Ro nime maza boeje jone ifenamikinu ro izege ja e boeje ifejiadufuo ije
vierafenoefo.
16-17 Ro jaeje ja Godi ma vierafeva ijadufuo nika maza boeje fuone
oemarekinu baname isoeke. 18 Ro kuke jaeje jane Jesu Kuraesido e reva
ijadufuo ja maza bino irufui ro vame ma bino biediakuva nika una
Godido oemarefo. Ijadufuo maeje Godi fu vierafe jaka ijiege renoedufuo.
19 Ro jade Kavene Akae ije fu oe jone ijia miane igege naeno ije ise
bino rena abe udavo. 20 Ro kuke jade E Ireobo ijadufuo vua ije e gue bu
fiena una ja kuariavo ije fiekuae ijuonevo. 21-22 Ro ire boeje binobino e bu
renoevo ije mukoreigia giama areme ni ire ma ijiaru renoekiro ire ise ije
giana akariafo.
23 Na vierafe na baname isoena Godi ije fu mukoreigia samuaguoko no
kafaena karivo ije kuaga fu oe jone kame mukoreigia amaerajiaga buka
maradiake. Ro kuke na kuaga fure vajae jone ijiakiro kavene ro oe jone
ja vierafevo ije mukoreigia ifejiaga ire ise bino bube vame jone kame
arafiriake. No Godi kuaga fu ja ijiege samuagiana vakuma maza ije E
Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruadufuo ije abeke. 24 Ro baname none na
joefuo isoevo ije na ma vierafega Godi fuka fiena reke. Ijadufuo maeje
Godi e ije fu ja umui tuaema ije irere fu rekiro kuaemo ije fu aremo baki.
25-26 Ro erafano ni nuvuefuo Godido baname isoefo. Ro kuke ni kairafa
nuvuone ijia kariva ije nuvuefuo mukoreigia anadiafo. 27 Ro no E Ireobo
ijadufuo ive ijia anadia kia, Ni fasi ige na isoeva ije abe daga e ije Jesu ma
vierafevo bu jaena besu afui kariva ije bu fiefo.
28 Ro na joefuo baname isoega E Ireobo Jesu Kuraesi fu ma rejiaga ja
mukoreigia karinoeke. Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 TESARONIASI

2 Tesaroniasido Vua Amure

Ro Foru fu kuke uria Koriniti ijia fino ijia fu una fasi be isoena e ma vierafevo Tesaronaeka kariva ije nijiae. Ro e Tesaronaekako gue bu Jesu fu una ruomo ijadufuo vua ije fiena buka nuanami. Ijadufuo bu kuae Jesu fune ude ruaema ijadufuo ire bino bube reke ro bume ijia karinoko kuae. Ijadufuo fasi ige Foru fu isoena nijasia kia, Ude e ije Jesuki nigaraenoeno ije fu ro kekena e boeje biesiriaga bu una ise renoeke. Ro rade Jesu E Ireobo ije fu una ruomo ijia e boeje ise renoevo ije fu kena isekafiadufuo. Ro kuke Foru fu uri ejafiana kia bu una dasuma vame ma ijia karikina bu una i maeje menokinu vame maeje kenoeno kiae.

2 Tesaroniasido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-2 Foru fu anadiaema ijene.
1:3-12 Bu isejavae ro bu kabuaekabuaeki karinoeva ijiakiro e ise ije bu isejavaedufuo ijene.
2:1-12 E ije Godiki nigaraenoeno ijadufuo vua ije nijasiaeva ijene.
2:13-17 Vua soesoegi kuariaga bu daro mena una giriesa ma vierafedufuo ijene.
3:1-18 Foru fu vua soesoena kuariaga bube ijuonekiro bu ijuoebaki imenodufuo ijene.
3:16-18 Forudo vua rade fu kuariaema ijene.

Foru fasi be fu kuke una isoena e Tesaronaekako nijiaema ijene

1 [1] Fasi ige Foru nare e Saerasikiro Timotina isoena e boeje ja sosi
Tesaronaeka ijia besu afuivo ije nijiave. Jaeje ja Godi Asoe nuvuone
ijiakiro E Ireobo Jesu Kuraesi ijiebuo e. [2] Ijadufuo na baname isoena kiaga bu
maza boeje ma rejiakinu mukoreigia samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Kuraesi fu rade una roga Godi fu izege e boeje ijiebuo ise ije ke mazie giadufuo ijene

[3] Erafano, no joefuo maza boeje Godi no oemarevo ije fune maredo
noka ijiege renoeke. Ijadufuo maeje jone izege ja Kuraesi ma vierafevo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

funeka gikikimana reme. Ro kuke e besubesu jone izege ja una kairafa
gue oetuavo ijedua funeka ma ireobo reme. 4 Ijadufuo no Godido are bino
bu afuivo ijia aru vako ije noka joefuo aroekarakinu ive jone kama ajiave.
No vame izege e bu ja kame ise binobino jone reko jaka isejavaeve rove ja
uria faememarena giriesa ma vierafevo no ijene dabe e kuariave.
5 No ije ja isejavaevo ije giana vierafega Godi fune ma ijadufuo maza
rade no kama mazie guoke. Ijadufuo maeje Godi fune vame izege ja
isejavaevo ijia giana vame jone kanafuime. Ijadufuo jaeje jane manido ja
e ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziedufuo. 6 Ro kuke Godi
fune ma ijadufuo fu e ije erarebe ja kame arafiriaga ja isejavaevo ijene
kanaufuina irigi uniado maza rade fu bu kame isekafiake. 7 Ro iviama ige
ja isejavaevo ije Godi fu ijadufuo rade ja abero no abe besu karaunuoga
no vajae fiane baki karivake. Ro ire ije fu redufuo ije fu maza ije E Ireobo
Jesu Kuraesi fu anera fuone daroki ijena saove gufia ari ruomo ijia fu
ijiege reke. 8 Ro maza ije E Ireobo Jesu fu una ari ruomo ijia vajae fuone
fuka miane ma ireobo ijare ijia naena kavuaeke fu ijiakuma ari ruake.
Areme Jesu fu eranebe bu naebe Godi vierafevo ijiakiro e ije bu vua
fuone maeje bu kuariaevo ije naebe iriniavo ije kame isekafiake. 9 Ro
vakuma maza ije abeno ijia e ije bu ijiege renoejo ije bube una E Ireobo
ijadufuo nikubae ije gake. Ro kuke bu daro fuone ka anuigi sanaema
ije bube una gake. Areme fu kame arafiriaga buka maza boeje ijiege
urukeigia isejavaekinu karivake. 10 Ro vakuma mazani sumiki be irasega
Jesu fu una ruomo ijia e fuone boeje eranebe bu fu ma vierafevo ije bu
fuone sanaema maeje gana abe aroekinu kafiafirike. Ro jadua ja e ijiebuo
uve ijia irena E Ireobo nuvuone ije dabe aroeke. Ijadufuo maeje ja vua
fuone maeje no abena kuariaeva ije jane fiena ma vierafei.
11 Ijadufuo noka uria joefuo baname isoena Godi kuarave. No vierafe
fuka ifejaga ja vame maeje izege ja karinoedufuo fu vierafema ja ijiege
karivake. Ro kuke fu daro fuone ijia ja dasumiakinu vame amaerijiaga
ja ire maeje bino ja rekuae vierafeva ije renoeke. Ro kuke ja ire ma bino
ja ma vierafena revako ije jaka mukoreigia rena vakuma ka ubine ijia
furidufuo. 12 No ijiege joefuo baname isoevo ijadufuo maeje no vierafe
e buka ire boeje ja revo ijia giana una E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido
ive maeje dabe ajiake. Bu ijiege ive fuone ije abe ajiakinu ro kuke ive jone
kame ajiake. Ijadufuo maeje Godikiro E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi
buka maza boeje ja ma rejiakinu samuagiavo.

E ije ka ise uruvana renoeno ijiakiro E Ireobo fu una ruomo ijene

2 1-2 Ro erafano igia fie, E Ireobo Jesu Kuraesi fu una ruomo ijiakiro
no fu kaenamuona una besu afuidufuo ijadufuo vua ije bu kuaevo
ije jabite asi fieke. Bu kuaeko E Ireobo ijadufuo maza ije fune ruaemano
kuaekuva jade uri nuanamikinu ro migegire oefiane abevo. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje e gue bu kavene ise ijiebe naka kuariaeva bu ijene ja kuariake.
Ro e gue bu vua buone ijia ro ba fasi ijia isoena biesiria kiako fasi ige
Foru nare isoevano kiake. Rove vua ije bu ijiege kuariavo ije buka
kufuimeke. 3 Ijadufuo bu vua kufui binobino ijiege kuariakuva jade
fiena ma vierafevo. Ro igia fie, maza sumiki ije fube migegire ruake. Ro
fu samuake e uruvana bune Godi ijuonega fu sone ijia ruake. Ro kuke
fu samuake e ise ije fu iviama Godiki nigaraekinu ketuakafamo ije fu
korufuo nikubae fuone dabe samadireke. Rove e ise ije fu Godire rade
dabe isekafaga fuka mukoreigia furike. 4 Ro e ije ka ise uruvana renoeno
ije fuka kavene binobino ro godi binobino ema bu baname isoevo ijiebuo
vua ise kuaekinu bu kame buzeimiake. Fu ijiege rena fuka korufuo dabe
e anuigi rena una ire boeje samuagiake. Fu ijiege rekinu ro kuke fuka va
Godido are ijia aru fime e boeje kuariana kiako fuje fuka Godino kiake.
5 Ro na vierafega vua ige na kuariavo ije jane vierafei. Ijadufuo maeje
vua ije nane uria ije na jaena finoeva ijia kuariae. 6 Ro ire ise ije fu iviama
rekuveno ije fu irere ijare vame ije bijukuraema ije e besubesu jane koejo
gana vierafei. Ro e ije ise renoeno ije fu sone maza maeje Godi fu nijaema
ijia keke samadirega e boeje no gadufuo. 7-8 Ro e ijadufuo i fuone ije fune
iviama ume igia menoene. Rove nikubae fuone ijiaru fube migegire abena
samadireke. Ro fu samuana vaga Godi fu e ije fu vame fuone iraraema ije
abena bio nijakuma e ije ise renoeno ije fu ijia sone nikubae fuone abena
samadirega e boeje bu gake. Rove E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi fu una
fuone sanaema ijiakuma ruomo ijia Jesu fu e ije ise renoeno ije dabe
isekafake. Areme fi iti fete fuone ijare e ije kanaga fu baroneke. 9 Ro e
ije ise renoeno ije fu Setanido daro ije abena ruake. Ijadufuo fu arina ire
kufui sumiki binobino renoekuma e boeje buka giana nuanamidufuo. 10 E
ije fuka vame ise kufui ije rena e ije bu maza rade bakiredufuo ije kame
vame binobino ijia biesiriake. Ro e ije bu bakiredufuo ije bu Godido vua
maeje fu bu karauniadufuo ije bu naebe mukoreigia oetuana fieke. 11 Bu
ijiege renoevo ijadufuo Godi fu vame kufui ije bu vierafekinu kenoevo
ije vajiame. Ijadufuo buka vame ise kufui ije vierafenoeve. 12 Ijadufuo
eranebe bu oemarekinu ise rekuae vierafekinu ro vua maeje bu naebe ma
vierafevo ije rade Godi fu kena mukoreigia isekafiadufuo.

Jaeje fune Godire ke uniae ijadufuo fu karauniadufuo

13 Ro erafano e ije E Ireobo fu ja oetuaemo ije no vierafe noka joefuo
maza boeje Godido oemareke. Ijadufuo maeje jaeje fune Godire uria
iko zinume ijia ja umui tuaedo fu karauniake. Ro kuke ja fune Godire
karauniaema ijadufuo maeje jane vua fuone maeje ma vierafevo. Ro ja
fune Kavene fuone ijadufuo daro ijia kena una e fuone akae rei. 14 Godi
fune vua fuone maeje no abena ja kuariaeva ijadufuo duvado ijia fune ja
umui tuae. Ijadufuo ja e Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido sanaema ijia gue

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kedufuo. 15 Ijadufuo erafano jade mamoekiro ka uri giriesa vua maeje
no abe itire kuariakinu fasi ijia isoena kuariaeva ije dabe mukoreigia uti
faradiana karivafo. 16 Ro E Ireobo Jesu Kuraesikiro Godi Asoe nuvuone
buka maza boeje no oetuavo. Ijadufuo Godi fu fuone izege fu no ma
rejuomo ijadufuo duvado ijia maza boeje ifejuoko noka uri giriesana ire
maeje fu nuvuone rekuveno ije samua karinoeve. 17 Ijadufuo no baname
isoega fu ja ejafiakinu daro miaga ja maza boeje vua ma ijiaru kuaekinu
ro vame ma ijiaru kenoeke.

Ni nuvuefuo Godido baname isoefo

3 1 Ro erafano iviama na vua radekuma ije kuariakuve. Ni nuvuefuo
baname isoega E Ireobo fu vua fuone maeje no abe kuariavo ja
fiena ma vierafeva ijiege fu kuke ifejuoga e boeje are irore igia kariva
ije bu vua ije fiena una Godi aroedufuo. 2 Ro kuke ni nuvuefuo baname
isoega Godi fu no samuaguokina e ije ise renoejo ije bube no kame
arafiruoga no isejavaedufuo. Ijadufuo maeje e uruvana bu vua maeje no
abena kuarianoevo ije buka naebe ma vierafeve. 3 Rove jaeje no vierafega
E Ireobo fuka maza boeje eranebe fu ma vierafevo ije samuagiamo.
Ijadufuo fure ja samuagiana oe jone kame gikikimana rejiaga ja Setani
e ije ise renoejo ije biekuva jaka giriesadufuo. 4 Ro no ma vierafega E
Ireobo nuvuone fu ja ifejiaga ja vua irere boeje no kuariaeva ijiege rekinu
karivake. 5 Ro kuke no baname isoega E Ireobo fu vame jone amaeriga ja
maza boeje ijuoebaki fuefuo imenoeke. Ro fure ifejiaga ja izege Godi fu ja
oetuamo ije gakinu karivake.

E boeje Godi ma vierafevo ije buka i medufuo ijene

6 Ro erafano no E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive ijia ja soesoena
kiave. Ni kairafa jone eranebe bu ijuegirenoekinu ro vua nuvuone fiena
naebe abe mimatavo ijene mukoreigia giana akariafo. 7 Ro jane kojo
guona vierafei no jaena ijia karinoeva ije no naebe mamoe ro noka
giriesana i menoe. Ijadufuo ni jadua izege no kenoeva ijiege kenoefo.
8 Ro kuke jane vierafe ire boeje no jone keva ije boeje noka fuaevena kei.
Ro no naebe mamoe ro noka mumaza vajae fiaeguma imenoe. Ijadufuo
maeje no naebe ja irufui bino vajadufuo vierafe ijadufuo no ijiege rei.
9 Ro no vierafe noka ma ijadufuo kiaga ja ire vajuokinu ro are kuoga no
ijia naoke. Rove ijiege no naebe rei ro nome konovuo giriesana imenoe.
Ijadufuo maeje no vierafe ja vame izege no kenoevo ijia guokinu makae
nuvuone ijia nuveduokuae no ijiege kenoe. 10 No uria ijia jaena karinoeva
ijia no kuariana kia, Erare fu naebe imekiro vierafenoeno ije jade ire
ikinu vajavono kiae.

11 Ijadufuo maeje iviama no fiega e gue jaena ijia kariva ije buka
mamoena naebe korubuo giriesana imekuae vierafe. Ro bume ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijuegirenoekinu una e guebuo ma karivako ije kame arafiriave. 12 Ijadufuo
no E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ive ijia e ije erarebe bu vame ijiege
kenoejo ije darokuma ejafiana kuariave. Ijadufuo nika kuariaga buka
giriesana imekina una korobuo agebara buone samuagiadufuo.
13 Ro kairafa none eranebe ja naena Kuraesi ma vierafevo ije jane vame
ma ijia kenoejo ijadufuo jade arevo. 14 Ro eranebe bu naebe vua ige no
fasi igia isoena kuariavo ijiege mimata kenoevo ije ni e ijene mukoreigia
giana akariafo. A ijiege fu gana akarakuma fu korufuo ijia gana jaeveke.
15 Ro a fu ade abena e ani igege vierafemo. Ro ni uvia one igege ejafana
kuaraga fu vame ise ije fu kemo ije arene.

Vua radekuma ije Foru fu kuariana anadiaema ijene

16 Ro na baname isoena E Ireobo nuvuone kuaraga fu maza boeje
ifejiaga ja ire binobino kafaena renoeke. Ro na vierafe E Ireobo fu e
besubesu jaena oenoeke. 17 Ro fasi ige na kono umui none igia isoeve. Ro
maza boeje fasi none binobino na isoevo ubine ijia na ive none nane ijiege
isoevo. Ijadufuo Foru nare ja anadiave. 18 Ro na vierafe E Ireobo nuvuone
Jesu Kuraesi fu ja ma rejiaga ja mukoreigia karinoeke. Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 TIMOTI

1 Timotido Vua Amure

Timoti fu aesakae Eisia guove ijia ruae. Ro asoe fuone fu e Guriki ro asie fuone fu bara Jiusi. Foru fu una Eisia maza ririkua ijia vua kuaria vaema ije fu Timoti abekina fu ifejana buobiki besu imenoeke. Areme rade Foru fu urina Timoti kuamoga fu e Efesasiko ije Godi ma vierafevo ije samuagiakiro vae. Ro fasi igia Foru fu Timoti vua ju kuarana kua, Anika e ije vua kufui nijasianoekinu e ije ma vierafevo ijiebuo vierafe ije kame arafiriavo ije giano kuae. Ro kuke fu Timoti kuaramoga fu e ije ma vierafevo ije bu izege Godido baname isoekinu aroedufuo ije kuarae. Areme fu vame ije e ije sosi samuavo ije bu vame ma ijia renodufuo ije kuariae. Areme Timoti fu izege e Tesaronaekako ije ma vierafevo ijiebuo Kuraesido mukoe i medufuo ije kuarae.

1 Timotido vua binobino Foru fu isoema ijeja -

1:1-20 Vua ma ijiaru nijasiadufuo ijene.
2:1-15 Godido are baname isoevo ijia izege Godi aroedufuo ijene.
3:1-16 E Godido are samuavo ije bu izege karinoedufuo ijene.
4:1-16 Timoti fu izege finoekinu vua nijasiadufuo ijene.
5:1-25 Timoti fu vame ma ijia kenoekinu e ma vierafevo ije nijasiadufuo ijene.
6:1-21 Vame ma ijia ire ma ije kedufuo ijiakiro vame ma ijia Godi ma vierafena karidufuo ijene.

---

1 1-2 Na Foru e ije Godi fu na umui datena kiega na Afasero reva ije nare fasi ige isoeve. Na Jesu Kuraesi e ije fu vame iviaeko nuvuefuo amaerikiro kuaema ijiakiro Godi ije no karaunuema ijiebe kiega na vua buone abena e boeje kuariavo.

Ijadufuo nare fasi ige isoena e Timoti a nijave. Ro a Kuraesi ma vierafemo ijadufuo aeje aka fari none igeki. Na vierafe Godi Asoe ijiakiro Jesu Kuraesi E Ireobo ije bu maza boeje one oefiane abena ma rejakinu samuagaga a e ije Godi ma vierafevo ijia kariva ijena kafaena finoeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E vua kufuimenoejo ije vua ju kuariadufuo ijene

3 Ro Timoti na maza ije na ude sakae Mesedonia vaeva ije naka vua
be kuarana vae. Ro iviama na una soesoena kuaravo fiene. A ni sidove
Efesasi ijia fikina e ije eranebe bu vua ni be Godido vua maeje ijieki
baki ije nijasiavo ije kuriaerega buka arene. 4 Anika e ije kuriaerega
bu suvuare isuiko ijiakiro asaerafa buone ijiebuo ive boeje bube
kena uruvana vierafenoevo. E ije eranebe bu ijiege renoejo ije buka
maza boeje ire ize fu ma ro ize fu ise bu ijadufuo bue madinamivo.
Bu ijiege renoegaro Godido vua maeje bu ma vierafedufuo ije bu ijia
areve. 5 Ijadufuo na vierafe aka kuriaerega bu vua ije bu kuaevo ije
buka arekiro urina vame maeje bu izege buone oetuanamidufuo ijene
ireobo vierafedufuo. Ro bu oe buone fu maturaekuma vierafe buone fu
samadirega buone izege bu ma vierafevo ije fuka ma daroki redufuo. 6 Ro
e ije gue bune vame maeje na kuaevo ije bune ijuonena una vua ka ma
baki ijiaru vierafekinu kuaenoeve. 7 E ije bu vierafe buka Godido akae ije
e nijasiakuae vierafe. Bu vua gue buka kame darokuma e kuarianoeve
rove vua buone bu kuaevo ije bu mukoreigia vierafekinu kuaevo baki.
8 Ro no vierafe Godi akae ije fu Mosisido duvado ijia muema ije fuka
ma. Ijadufuo fu akae ijare ise ije no renoevo ije samadukua nijasuoga
no arena una mukoreigia kenoeve. 9 Ro kuke no vierafega Godi akae ije
fu nijaema ije fu e ije bu ma renoejo ijiebuo nijaema baki ro fu e ije bu
ise renoejo ijiebuo nijae. Ro akae ije bu e ije Godi naebe ma vierafevo
ijiakina e ije vame ise binobino revo ro naebe maturaena karivo ijiebuo
nijae. Ro kuke e ije bu naebe ire maeje Godi oemaedufuo ijia revo ijiakina
e ije e kaniavo ro orafa kaniaga bu oevo Godi fu e ijiebuo akae ije nijae.
10 Ro akae ije fu kuke e ije bu barubara fudaenamina ise revo ro e fari
una fari guena fudaenamivo ijiebuo nijae. Ro kuke fu e ije bu e gue
mauike tonamiana vaga bu buefuo imejo ijiakina e ije bu vua kufuimejo
ijiebuo nijae. Ro kuke fu e ije bu koto guove ijia vua kufuimevo ijiakina
e ije bu Godido akae maeje kena tuasevo fu ijiebuo nijae. 11 Ro vua boeje
akae ijia fu kuaema ije fu Godido vua maeje na abena kuaenoevo ijadufuo
guove ijia name. Ro vua maeje fu Godi nuvuone sanaema ka e daroki
ijare nuvuefuo nijae.

Izege Godi fu Forudo oefiane abena ma rejiaema ijene

12 Ro naka E Ireobo Jesu Kuraesido oemareve. Ijadufuo maeje fu
vierafega na fu ma vierafeke ijadufuo fu na umui datena kiega na
fuefuo imeve. 13 Na ude naka vua ise fuesina kuaekinu e fuone ije kame
arafiriana vajae fiane vajiae. Rove Godi fuka una none oefiane abe
ijadufuo fu naebe dabe isekafie ro fume ise none giena arei. Ijadufuo
maeje na naebe Jesu Kuraesi vierafeva ijadufuo irere na renoevo ije na

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naebe vierafekinu renoe. 14 Ro E Ireobo ije fuka na mukoreigia ifejiena
ma rejiei. Ijadufuo fu daro ije na fu ma vierafedufuo ijiakiro kairafa gue
oetuadufuo ije mie. Ijadufuo maza ije no una Jesu Kuraesina besu revo
ijia fu vame ije nuvuone remo.

15-16 Ro vua ige na kuariakuvejo ije fuka ma ijadufuo noka mukoreigia
fiena ma vierafedufuo. Ro vua ijeja, Jesu Kuraesi ume igia fu ari ruaema
ije fu e ise revo ije karauniakiro ruae. Ro ude naeje naka e boeje asidiana
ise uruvana renoe rove Godi fu naebe ijadufuo na dabe isekafie. Ro fuka
una none oefiane abena ifejie. Fu ijiege ifejiekina e bu none duvado
ijia Jesu Kuraesi fu izege kabuaekabuaeki e guebuo ise giana aremo
ijene gakuae fu ijiege rei. Ijadufuo e bu ijia giena vierafero budua bu
ijiege Godi ma vierafekuva bu vame ma karivako ijene abekiro bu ijiege
vierafeke. 17 Ro na baname isoega e buka Godi dabe aroekinu ive fuone
abe ajiake. Ro fuje fuka E Ireobo ro Godi maeje no gavo baki fu maza
boeje ijia fivako. Ijadufuo na vierafe noka maza boeje ive fuone sanaema
ije abe aroekinu vadufuo.

18 Ro Timoti farino na kuke vua be kuarakuvejo ni fiene. Ro vua
ije fu vua besu ije e Godido vua vierafena kuaevo bu ude oesina
kuaeva ijieki. Ro vua ije bu a ifejana daro maga a Godido vua maeje
vafaeke. 19-20 Ijadufuo ni giriesana one a Godi ma vierafemo ijene abe
gikikimana vierafekina a vame fuone maeje mukoreigia giakinu ijia
nuvena kenoedufuo. E gue bu vame maeje bu vierafena kenoevo ije
bune ijuonena ijia arei. Ijadufuo bu ma vierafevo buone ije bune kame
arafiriae. Ro e inokiro e Aemenasikiro Areseda nane kena Setani vajaedo
fu kame isekafiaga bu ijia gaekina bube una Kuraesido ive dabe isema
kuaenoeke.

E Godi ma vierafevo ije buka e boeje ijiebuo baname isoedufuo ijene

2 1-2 Ijadufuo Timoti vua boeje na kuaraeva ijia vua ireobo besu ije
baname isoevo ijene. Ijadufuo na ireobo vierafe e boeje Godi ma
vierafevo ije buka maza boeje baname isoema Godido oemaredufuo.
Ro kuke nika e boeje binobino aesakae irore igia kariva ijiebuo baname
isoedufuo. Ro kuke nika e mamekanu nuvuone ro kini binobino ume igia
no samuaguovo ijiebuo baname isoefo. Ja ijiege buefuo baname isoekina
bu maza boeje no mukoreigia samuaguoga no kafaena mauike igia vame
akae ije Godi oemaedufuo ijia karinoedufuo. 3-4 Ro ijiege maza gue e
guebuo baname isoevo ije fu vame mukore Godi fu oemaemo ijene. Ro
Godi e ije fu no karaunuema ije fu kuke vierafe e boeje bu vua fuone
maeje fiena ma vierafega fu rade karauniadufuo. 5-6 Ro vua fuone maeje
ijeja Godi fune besu ijiaru. Ro Jesu Kuraesi ije fu Godi gue re ro ema gue
reva ririkua ijia manino. Ro fuje fu ema ro fuka korufuo abena miamoga
bu abena kurosi kanavo fu baronena e boeje no karaunue. Ijadufuo no

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijia gana vierafega Godi fune maza ma ijia e boeje no karaunue. 7 Ijadufuo
naka ma kuaria ro na kufuimevo baki. Godi fune na kumema ijadufuo na
Afasero rena e Jiusi baki ije vua fuone maeje nijasiako bu Jesu Kuraesi
ma vierafeve.
8 Ijadufuo na vierafe e boeje aesakae irore igia kariva bu baname
isoeke. Ro bu baname isoekuvejo ije buka ude ise buone visuna Godi
kuara areme bu umui buone kave ijia ajiakinu baname isoeke. Ro kuke
e fari ije bu baname isoekuva bube oe buone ziene gue bu ude kairafana
reva ije fu uria ijia nake bu ijiakuma baname isoedufuo. 9-10 Ro kuke
na vierafe bara ije bube ugone ije e jaediadufuo ije sadufuo. Ro nime
bara kabuaekabuaeki rena ugone sibaneke maeje sanoedufuo. Ro jade
uri nigofo u jone ijiaru kame mukoreigia bijana amaeriavo. Ro kuke uri
ugone ni mukore moni mamekanu fuaevevo ije sana uri bidi ro uniae
binobino ro ada gibore ijene savo. Ijadufuo maeje jame vajae surive jone
ijiaru ijiege amaeriaga e bu giakuva ije fuka naebe mare. Ro bara ije Godi
ma vierafevo ije ja jone amaerinamidufuo ije jaka oe jone ijia e boeje
oetuana marejiaga e bu ijia giadufuo.
11-12 Ro bara ije bu vua fiekuae vierafekuva buka sosi guove ijia mauike
kabuaekabuaeki karina vua fiedufuo. Ro bara be fude uri sosi guove ijia
baru ije asina vua bino kuaemo. 13-14 Ijadufuo maeje Godi fu ude Adamu
amaeri areme rade Ivi amaeri. Ro Adamu fu naebe Setanido itire fiena ise
rei ro fu bara Ivire itire fuone abena Godido akae ije dabe tuasei. 15 Rove
Godi fu bara ije kena una fuone sanaema maeje ijia uniae. Ijadufuo maeje
bara ijare Jesu Kuraesi bietei. Ijadufuo bara ije buka Godi ma vierafena
uri e boeje oetuakinu kabuaekabuaeki akae karinoekuva Godi fu bu
karauniake.

E mamekanu sosi samuavo ijiebuo vua ijene

3 1 Ro Timoti na una kuke vua ma be kuarako ni fiene. E fari bino
ijia kariva bu vierafe buka sosi ije samuakuae vierafe. Ro i ije
bu mekuvejo ije na vierafe fuka i mukore. 2 Ijadufuo e ije erare fu i ije
mekiro vierafekuma e ije fuka vame maturaema ijia urari kenoedufuo.
Ro e ije fuka bara besu abedufuo ro kuke fuka korufuo mukoreigia
samuanamiga e boeje bu fu aguaeke. Ro kuke fuka e sumiki ije
oemarekinu kaenamiamo ro Godido vua ije mukoreigia e nijasiamo. 3 Ro
e ije fube do kugi uruvana ino ro migegire defaruiga fu e kaniamo. Ro fu
naebe e guena madinamimo ro e guena mukoreigia kafaena finoeno. Ro
kuke fuka moni naebe ireobo oetuamo. 4 Ro fu vierafe fu e ireobo rena
sosi samuakuma fuka ude agane fuone gire besu kariva ije mukoreigia
samuagiake. Ro kuke fuka anafa fuone nijasiaga bu irinakinu uguare
fuone fiena fu mukoreigia aguarake. 5 Ro e ije fu naebe agane fuone ije
mukore samuagiakuma fu izege Godido e ijene mukoreigia samuagiake?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

6 Ro e ije fuka iviama igiebo oe dakudena Godi ma vierafejoga jade kuaga
fu e ireobo rena sosi samuamo. Ijadufuo maeje fu bigake uri aroekarana
korufuo dabe ajiakuma Godi fuka isekafake. E ije fu aroekarakuma Godi
fuka izege Setani fu aroekarana korufuo dabe ajiamoga fu isekafaema
ijiege isekafake. 7 Ro kuke fuje fuka vame ma ijia kenoeko e Godi naebe
ma vierafeva ije bu gana mukoreigia aguaevo. Ja e ijieki ije abekuva
Setani fu maza be biesirikuma fube ise rena jaevega fu i fuone fu meno
ije areke.

E gue sosi guove ijia imevo ijiebuo vua ijene

8 Ro kuke igia fie, ja e gue kega bu sosi guove ijia imekuva ni e ije
bu vua ma ijiaru kuaenoekinu ro vame maeje kenoeko e bu giana
aguariavo ijia kedufuo. Ro e ije bube do kugi uruvana ikinu ro moni
uruvana oetuana kekuae vierafeke. 9 Ro e ije ja kekuva ije buka e bino
Godido vua maeje bu nijasiaeva ije maza boeje giriesana oe buone ijia
ma vierafenoevo ije kedufuo. E ije bu vierafero vua ije fune ma Godidoro
bu ijiege vierafevo ijene kedufuo. 10 Ro e ije kekuva amure ije ni vame
fuone fu kenoene ijene mukoreigia gadufuo. Ja gaga fu e be fuone fu
finoeno ijia fu irufui bino naebe amaeriavoga ni abe fu sosi ijia imefo.
11 Ro kuke fuka e be fu bara fuone ijiaki mukoreigia finoeno ije abedufuo.
Ro bara fuone fu naebe e bino buesina kuaenoeno ro fuka korufuo
mukoe samuanamikinu maza boeje ijuoebaki imenoeno. 12 Ro kuke e ije
sosi imedufuo ije fuka bara besu abedufuo. Ro kuke fu age bara fuone
mukoreigia samuagiamo ije abedufuo. 13 Ja e ijieki ije kega bu mukoreigia
imekuva e boeje buka ijia giana aguariadufuo. Ro kuke buone izege bu
Jesu Kuraesi ma vierafevo ije fuka ma daroki redufuo.

Godido vierafe sauki ije fu Jesu Kuraesido duvado ijia abe nijasuema ijene

14 Ro Timoti na vierafe na rade a gake vuadufuo. Ro na bigae nate
na saroena vuako ijadufuo na fasi ige isoena nijave. 15 Na ijiege isoena
nijaekina a vame izege Godido e ije bu buone samuanamikinu karinoejo
ijene dana vierafedufuo. Ro Godido agane ije bu Godi ije maza boeje ijia
fivako ijadufuo sosi ijene. Ro sosi ijare Godido vua maeje bu nijasiavo ije
bijuadufuo. 16 Ro Godi ma vierafedufuo ijadufuo zinume maeje ijeja,

Kuraesi fu ema igege ume igia ruae.
Ro Kavene Akae ijare nijasuona kuo, Jesu Kuraesi fu ma Godido
Farino kue.
Ro kuke anera boeje bu fuone maeje sanaema ijene gae.
Ro e ije bu fu nuvenoeva ijiebe vua fuone dabe are irore boegia
kuariae.
Ro e boeje ume igia kariva ije buka fu ma vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Areme fu una saove ije Godi Asoe fuone fu samuamo ijia vae.

E vua kufui nijasiavo ijiebuo vua ijene

4 1 Ro fune Godido Kavene ijare samadukua ijiege kuae, Maza rade
e gue bu Kuraesido vua maeje bu fievo ije bu ijia aredufuo. Ro bu
una kavene ise ije bu vua kufuimena e nijasiavo ije nuvediana vadufuo.
2 Ro e vua kufuimenoevo ije buka una e gue biesiriana vua kufui ije
nijasiake. Ro e ijiebuo vierafe ije buneka oe. Ijadufuo bu ise bino revo ije
bu naebe una korobuo ganamivo ijadufuo buka jaevevo baki. 3 Ijadufuo
bu e gue nijasiana kiavo bara savo ijiakina ire binobino ivo ije fuka naebe
maremano jade ijiege renoevono kiave. Rove vua ije bu kuariavo ije fuka
ma baki ijadufuo maeje fune Godire ire boeje amaeriae. Ijadufuo e ije
Godi ma vierafekinu vua fuone maeje ma vierafevo ije ire boeje buka
kena baname isoena Godido oemare areme kena ivo. 4-5 Ire boeje Godi fu
amaeriaema ije buka mukore ijadufuo no ire besukua nobe ijuoneke. Ro
ire boeje nika kena Godido baname isoena oemare areme kena idufuo.
Ijadufuo maeje fu Godido vua ijiakiro baname isoevo ijiebe ire ije kena
marevo.

Jesu Kuraesido e i mukoe mevo redufuo ijene

6 Ro Timoti a vua ije na kuaravo ije kena uviarafa nuvuone ije
nijasiakuma ije ane ma Jesu Kuraesido imeno. Ro Godido vua ije a ma
vierafena nijasiamo ije buka a ifejaga a e damuiki redufuo. 7 Ro ade
suvuare isuiko ije ka ma daro baki bu nijasavo ije fiemo. Ro maza boeje
nika Kavene Akae ijadufuo vame ijia uruvana mimatanoekina a daro
abeke. 8-9 Ijadufuo maeje no vajaema nuvuone kena ire binobino renoevo
ijia daro abevo ije fune sibaneke mare. Ro no una giriesana Godido vame
maeje ijia kenoekuva no daro abena ume igia ma karinoeke. Ro kuke rade
no oekuva no vame ma karivako ije abeke. Ro vua ije fuka ma ijadufuo
anika mukoreigia fiena ma vierafekinu kenoene. 10 Ro noeje no Godi ije
fu ijia fivako fu eranebe fu ma vierafevo ije karauniamo ije ma vierafevo.
Ijadufuo noka giriesana isejavaekinu imenoeve. 11 Ijadufuo Timoti vua ije
na kuaravo ije abena e ije nijasiakinu ro soesoena ejafiaga buka vua ije
nuvedufuo.
12 Ro aeje a e momokana ijadufuo ade arega e bu a nese gavo. Ro anika
mukoreigia mimatana kenoega e Godi ma vierafevo ije bu ijia gana una
a aguarane. Ro vame ije a mimatana nijasiadufuo ijeja anika vua ma
ijiaru kuariakinu ro e boeje oetuane. Ro kuke anika maza boeje Godi
ma vierafekinu ro vame maturaema ije kena nijasiane. 13 Ro a uria ijia
fina na samuagiemo ijia na vierafe aka Godido vua ije dabe sosi guove e
boeje ijiebuo nidua ijia daga bu fiene. Ro kuke ni vua ijadufuo maeje dabe
kuariakinu nijasiaga bu fiene. 14-15 Ro igia fie, maza ije a naebe imeno ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e Godido vua vierafena kuaemo be fu i one a medufuo ije fune kuarae.
Ro kuke sosi ijadufuo e mamekanu gue bune umui nigofo naejavoga Godi
fune a daro mae. Ijadufuo daro ije Godi fu maema ije ade totekiro anika
uri giriesana mimatane. Ro anika oe one ijiakuma imega e boeje bu i
one maeje a meno ije gane. 16 Ro anika vame one a kenoena ijiakiro vua
maeje a nijasiamo ijia mukoreigia vierafekinu renoene. Ijadufuo maeje a
ijiege rekuma e ije bu a fazavo ije ifejiana ise buone ijia karauniakinu ro
koro kenujanamike.

Bara amune ijiakiro e mamekanu sosi samuavo
ro e moni baki imejo ijiebuo vua ijene

5 1-2 Ro a e maki ro bara maki bu ire bino isema rekuva ade uruvanaigia
kuriaekuriaeki kuariamo. Ro anika sone oe vafaena asoe ro asie one
igege kuariane. Ro kuke ame momokana ijiakiro bara kabaekua ije nika
iviefari ro makirafa one igege ifejiakinu samuagiane. Ro a bara baruki ro
kabaekua ije vua kuariakuma nika oe maturaena ma vierafekinu kuariane.
3 Ro kuke ni e ije Kuraesi ma vierafevo ije kuariaga bu bara amune
ije e samuagiavo baki ije mukoreigia oetuakinu samuagiane. 4 Ro bara
amune ije fu anafa ro asaerafa fuone guekuma ame ije buka buone izege
bu ma vierafevo ije ke mimatana orafa buone ije mukoreigia oetuakinu
samuagiadufuo. Ro bu ijiege rekuva Godi fuka oemareke. 5 Ro bara
amune ma be e bu samuavo baki ije Godi ma vierafemo ije fuka maza
boeje mumaza Godi kuaga fu ifejakiro fu baname isoemo. 6 Rove bara
amune be fu maza boeje vame ise ije vierafekinu renoeno ije vajaema ijia
fuje fu naebe barone. Rove una kavene ijia fuje funeka baronei. 7 Ijadufuo
na vierafe a e ije Godi ma vierafevo ije kuariaga bu agane buone ije buina
gire besu karivo ije mukoreigia samuagiadufuo. Bu ijiege samuagiaekina
e bino bube vua ise bino bara amune ijiebuo kuaedufuo. 8 Ro e be fu
naebe e uifari ro agane fuone maeje mukoreigia samuagiamo ije fu fuone
ma vierafemo ije fu naebe ijia nuvena kenoeme. Ijadufuo fuka e ije Godi
naebe ma vierafevo ijiebuo vame bu kenoevo ije fuka fure asidiana ma
isema kenoene. Ijadufuo maeje e ije naebe Godi ma vierafevo ije bu agane
buone bu isema samuagiavo baki.
9 Ro bara amune be fu vierafe fu bara amune ije sosi ijia imevo ijena
imekiro vierafekuma bara ije fuka juaevasia sisiti (60) ijiege furima
ijare buina imedufuo. Ro kuke fuka baru besu manima ijare ijiege
redufuo. 10 Ro fuje fuka bara be fune mukoreigia kenoeko e boeje bune
gana vierafeva ijare buina imeke. Ro bara ije vame fuone maeje gue
fu renoeno ije fuka anafa fuone mukoreigia samuagiamo. Ro kuke fu e
sumiki ifejiana samuagiakinu ro kabuaekabuaeki Godido e ije ifejiamo.
Ro kuke fu Godido e ije isejavaevo ije oe ma ijiakuma ifejiakinu ro vame
ma binobino e guebuo remo ijare buina imeke.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

11-12 Ro bara amune nikaki gue bude migegire bara amune sosi ijia
imevo ijena imekuae vierafevo. Ijadufuo maeje bu rade e fari ma bino
giana maniakuva buka Kuraesi ijuonena una vua bu ude sosi ijia imeko
kuaeva ije kena tuaseke. Ro bu ijiege revo ijia buneka korubuo kena
isekafanamike. 13 Ro kuke bara amune nikaki ijieki ije buka gire ijia
ajia arinoekinu ro ise rena e binobuo vua kuaekinu e ise revo ijena
besu karina vua bu kuaevo ije ifejiana kuaevo. Ro buka vua ise ije e bu
kuaedufuo baki ijene kuaenoejo. 14 Ijadufuo na vierafega bara amune
nikaki ije buka una baru mania areme ame nafena are samuadufuo. Ro
bu ijiege rekuva e ani nuvuone ije Godi ma vierafevo baki ije bube vua
ise bino e ije Godi ma vierafevo ijiebuo kuaeke. 15 Na vua ijiege kuariavo
ijadufuo maeje bara amune gue bune isuibe kuderiana una Setani nuvei.
16 Ijadufuo bara erare Godi ma vierafemo fu bara amune gue agane fuone
ijia karijoga nika mukore samuagiane. Ja ijiege rekuva sosi ije bube bara
amune ije samuagiadufuo. Ro bume bara amune ije buosukua karinoevo
ije e binobe samuagiavo baki ije samuagiadufuo.
17 Ro ni e mamekanu ije eranebe sosi i ije samuavo ije mukoreigia
fuaevena moni buone vajiakinu aroriafo. Ro kuke ni e mamekanu bino
bu maza boeje ijuebaki Godido vua ije mukoreigia kuariakinu nijasiavo
ije mukoreigia fuaevekinu aroriafo. 18 Ro Godido vua ije isuibe isoeva ijia
bu vua inokiro e ije sosi guove ijia imevo ije fuaevedufuo ijadufuo ijiege
kuae. Ro vua amure ije fu mena kuae,

Ja kumune uije karikuae mave-kau mesiri vaga fu kumune jone
utanoekinu ro kumune gue ikuma jabe kuriaerevo.

Ro vua be ije fu kuae,

E ije imeno ije jaka fuaevena moni fuone ije vajadufuo.

19 Ro e be fu kia e ireobo sosi samuamo be fu ise be remano kiaga jade
vua fuone ije fievo. Ro bu e inokiro ro inokubeke ijiege kiako e ije fu
ise remano kiakuva ijare ja vua buone fiedufuo. 20 Ro e mamekanu sosi
samuavo ije bu ise rekuva ni kena e Godi ma vierafevo ijiebuo nidua ijia
samadukua nijasiana kaenamia urari uniaga e gue bu ijia giana jumekina
budua bube ire ijieki bino rekuae vierafeke.
21 Ro Timoti na Godikiro Jesu Kuraesi ro anera fuone akae ijiebuo
nidua ijia vua ige na kuaravo ije mukoreigia fiena iriniane. Ro ade e
akaegue ijiaru vua gikikimana kuariagaro kairafa one ije ame soesoena
kuariamo. Ro nika e boeje besu enafuna kuariana kaenamia una vame
urari ijia uniane. 22 Ro ja vierafe ja e bino kega bu e mamekanu rena
sosi ijia imekuva jade migegire kevo. Ro amure ije ni vame buone bu
karinoejo ijia gia areme ni sone umui nigofo naejiaga bu Kuraesido imefo.
Ro a e be a naebe mukoreigia gae ro ame kuamoga fu e ireobo rema fu
una ise rekuma ije are isema rena fu abema ijadufuo a ise fuone akaegue
abeke. Ijadufuo ije vierafena nika kekirana vame maeje ijiaru renoekinu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maturaena finoene. 23 Ro do gaeki ijiaru ade ino ro nika do vuaeni
isekube iga fu devatua one ije ifejane. Ro kuke fu adame one a maza
boeje abeno ije ifejane. 24 Ro ja e mamekanu ije kevo ijia ni mukoreigia
vame buone giafo. Ijadufuo maeje e guebuo ise ije bu mauike nuriete
naoma areme rade bu samadirevo. Ro e guebuo ise ije bu migegire
samadirega no giavo. 25 Vame besu ijiege vame maeje buone bu kevo ije
fuka samadukuado a giake. Ijadufuo vame maeje buone ije bu mauike
nuriete renoevo ije rade bu sone samadiredufuo.

E ije bu e guebuo mani baki imevo ijene

6 1 Ro e ije Godi ma vierafevo eranebe bu e guebuo moni baki imejo
ije na vierafe buka daromena imekinu ro e mamekanu buone
aguariadufuo. Ro bu maza boeje ijiege rekuva e gue bube Godido ive
ijiakiro vua fuone maeje no nijasiavo ijadufuo vua ise kuaena dabe
buzeike. 2 Ro e ije moni baki imevo eranebe bu e mamekanu Godi ma
vierafevo ijiebuo imevo ije bube nese giakiro buka mukoreigia buefuo
imenoedufuo. Ijadufuo maeje e mamekanu ije budua buka Kuraesi ma
vierafekinu ro e ije buefuo imevo ije bu mukoreigia oetuavo.

Vua kufuimena nijasiavo ijene

Ro Timoti na vierafe a vua ige nijasia ro kuke e ije darokuma kuariaga
bu vua ije mukoreigia irinadufuo. 3-4 E gue buka vua kufui bino
nijasiakinu vua maeje E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesido ije no nijasiavo
ije bu ijuoneve. E ijiege renoejo ije buka ire aroekaravo ijiebe oe buone
ijia iritoeje ijadufuo bu ire bino buka naebe vierafeve. Ro bu vua isesina
ro mamekanu baki ijia mijumana ijadufuo madinamikinu e binobuo oe
ije kame kuderiaga bu zienamivo. Ro buka besu afuina karijo baki ro bu
vua ise binobino bue kuaekinu ro e bino bu ire gue revo ijene buesina
oe isema vierafevo. 5 Ro e ije bu vua kufuimenoevo ije buka maza boeje
uruvana madinamivo. Ijadufuo maeje nigofo buone buneka mukoreigia
isere ijadufuo vua maeje bu vierafevo baki. Bu vierafero bu Godi ma
vierafekuva buka e maki rena sinuome uruvana zaraekiro bu ijiege
vierafenoeve.

Moni oetuavo ijadufuo vua

6 Ro kuke igia fie, erare fu Jesu Kuraesi nuvemo ije fu vierafega
sinuome fuone fu naema ije fune sibane mani ijadufuo fu oemaredufuo.
7 Ro maza ijia no bu nafueva ije no ire bino kena ruaeva baki. Ro kuke
maza ije no oekuva ije nobe una ire bino kena vake. 8-9 Ijadufuo no ire
ivo ro sinuome bino nakuva ije fune sibane mani ijadufuo nobe sinuome
uruvana kekuae vierafeke. Ijadufuo maeje e ije bu sinuome uruvana
kekuae vierafevo ije bu ire ise ijiebe biesiriavo ije buka arikaniavo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo bune ijia bu ma vierafevo ije bu ijia areko fune vame ise bu
vierafevo ijiebe kame arafiriako buka uruke isejavaevo. 10 Ijadufuo no
moni uruvana oetuakuva noka vame ise uruvana biediadufuo. Ro e gue
eranebe bu sinuome zaraekuae ireobo vierafevo ije bune buone izege bu
ma vierafevo ije bune arei. Ijadufuo bune vame isejavaevo uruvana kena
una vajae buone ijia ruae.

Timotido vua fu ijia giakinu ire binobino renoedufuo ijene

11 Ro Timoti aeje a Godido e ijadufuo ni ire ise boeje na iviama
kuaraeva ije mukoreigia giana akariane. Ro nika giriesana vua ige na
kuarakuvejo ijene kena mukoreigia darokuma faradiana vane. Ro ire
ijeja maturaena akae karivo ijiakiro ma vierafevo ro oetuanamivo ijene.
Ro kuke maza boeje giriesana ijuoebaki imevo ijiakina kabuaekabuaeki
kenoejo ijene. 12 Ro igia fie, anika e ije fu ire ma be abekiro giriesana
difurimo ijiege anika Jesu Kuraesi ma vierafena vame fuone ijia nuvena
kenoene. Ro Godi a fu umui datema ije fu vame ma karivako ije abe
makiro fu ijadufuo a umui datei. Ijadufuo aka vua ije abe darokuma
farena vake. Ro one izege a Kuraesi ma vierafemo ije ane e boeje ijiebuo
nidua ijia samadukua nijasiae. 13 Ijadufuo Timoti na Godi e ije ire boeje
samuako bu ni uria naovo ijiakiro Jesu Kuraesi ijiebuo nidua ro ive buone
ijia kuriana vua ige kuarave. Ro kuke na Jesu Kuraesi e ije Faereti fu uria
fino ijia Godi fu kuamoga fu naebe ijuone ro fu ire boeje rena furima
ijadufuo ive ijia a kuarave. Ijadufuo nika ire boeje Godi fu kuaramo ije
irinana renoene. 14 Anika giriesana vua boeje na kuaraeva ije mukoreigia
iriniana vame ma ijiaru kenoekina e ije bube vua ise bino oesina
kuaenoeke. Ro ame ijiege kena vakuma ka maza ije Godi fu nijaema
ijia E Ireobo Jesu Kuraesi fu una rone. 15 Ro fune Jesure daro abena ire
boeje samuagiamo ro maza ije fu una ruadufuo ije fune Godire nijaedo
fu korofuo ire boeje rega bu samadiredufuo. Ro Godi ije fuka Kini ireobo
fure kini isesina boeje binobino ije asidiamo. Ro kuke E Ireobo ije fuka e
mamekanu boeje binobino ije fure ma asidiamo. 16 Ijadufuo fu fuosukua
fune maza boeje ijia fivako. Ro kuke fuka are ma sanaema e bino ivuake
ijia vako baki ijia fino. Ro e besukua be fu naebe Godi gae ro kuke e
besukua be fu ume igia oenoeno ije fu Godi gakuma baki. Ijadufuo na
maza boeje baname isoega e boeje bu ive fuone abena ajiake ro daro
fuone ije fu maza boeje ijia navake. Mare.

E sinuome zaraeva ijiebuo vua ijene

17 Ro eranebe ume igadufuo sinuome ijia uruvana zaraeva ije ni kiaga
bude aroekarana sinuome buone ijadufuo ireobo vierafenoevo. Ro kuke
bube ma vierafero bu sinuome buone ijiebe ifejiaga bu ma karivako ije
abekiro ijiege vierafevo. Ijadufuo maeje bu maza veze sinuome buone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

boeje bu bakiredufuo ije buka naebe vierafei. Ijadufuo kiaga bu Godi
e ije fu maza boeje ire ije no oemarekinu karidufuo vajuomo ije ma
vierafenoedufuo. **18** Ro kuke kiaga bu vame maeje ka uruvana renoekinu
ro e vajuki rena maza boeje e ifejiakuae ijafunenoedufuo. **19** Bu ijiege
renoekuva Godi fu are maeje fu saove gufia buefuo kanaufuiga bu rade
ijia vakuva fu ve una are maeje miaga bu ijia ma karivadufuo. **20** Ro
Timoti ni Godido vua maeje fu nijasaema ije mukoreigia samuagiane.
Ro kuke ni e ije bu vua kufui ije kuae fu mano kuaena ijadufuo
madinaminoevo ije mukoreigia akariane. **21** Ijadufuo maeje e gue bu vua
ije bu kuaenoevo ijene dabe uruvana vierafena buka totenami. Ijadufuo
bu buone bu ma vierafevo ije bune dabe abuezei. Ro na baname isoega
Godi fu ja rejiakinu ifejiaga ja maza boeje oemarekinu karinoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 TIMOTI

2 Timotido Vua Amure

Fasi ige Foru fu sidove Romu ijia dibure fikinu isoena una Timoti nijaema ijene. Fu Jesu Kuraesido vua ije abe kuarianoemoga bu ijadufuo dabe dibure nujae. Timoti fu Foru ifejana buosiki besu imenoevo, ro kuke fu e ije Godi ma vierafevo sidove Efesasi kariva ijiebuo e ireobo ije fure rei. Ijadufuo Foru fu Timoti kua fu Kuraesido vua ije abe kuaenokuma fube jaevemo kuae. Ro kuke fu kua funika Kuraesido e bijaemo maeje rena samuakinu vua maeje ijadufuo isejavaeno kuae. Fu kuke Timoti vua nijaena kua funika e ma rena ro ma vierafena Jesudo i ije meno kuae.

2 Timotido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-3 Timoti fu ma vierafemoga Foru fu oemarema ijene.
1:4-2:13 Timoti fube ijuonekiro fuka giriesana ma vierafekinu i fuone mekuma ije fu mareke.
2:14-26 Izege e Jesu Kuraesido e i mukoe meno redufuo ijene.
3:1-9 Maza radekuma ije e ijiebuo ise ije fuka ma ireobo iseredufuo ijene.
3:10-4:5 Foru fu i ije Timoti fu medufuo ije kuaraema ijene.
4:6-22 Foru vua fuone rade fu kuariaema ijiakiro fu anadiaema ijene.

---

1 [1] Timoti farino, na Foru e ije na Godire fuone vierafema ijia kiega
na Afasero rena Jesu Kuraesido vua maeje nijasianoejo ije nare
fasi ige isoe nijave. Ro vua ige na kuaravo ije na izege no rade Jesu
Kuraesina besu rena ma karivadufuo na ije kuariave. [2] Ro Timoti farino
na a oetuavo ijadufuo na baname isoega Godi Asoe ijiakiro Jesu Kuraesi
E Ireobo nuvuone ije bu maza boeje one oefiane abekinu ma rejana
mukoreigia samuagaga a kafaena finoedufuo.

Foru fu Timoti fuka ma vierafekinu Godido imedufuo kuaraema ijene

[3] Ro Timoti na baname none na mumaza isoevo ije naka a vierafekinu
Godido baname isoena oemarevo. Naka asaerafa none izege bu reva
nadua nane ijiege oe none ijia mukoreigia vierafekinu fuefuo imenoeve.
[4] Ro maza ije na a nujana vakoga a nimeno nido one fu arima ije nane
vierafei ijadufuo na maza boeje naka a gakiro vierafe. Ijadufuo na una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vua a gakuva na vierafe naka ma ireobo oemadiedufuo. 5 Na vierafega one
izege a ma vierafemo ije fuka asae one Roesikiro asie one Jiunesi bu ma
vierafeva ijiege na vierafega adua ane besu ijiege ma vierafeme. 6 Ijadufuo
na una kuaraga a daro ije Godi fu maza ije na umui nigofo nijakoga
fume vekinu maema ije abena darokuma imedufuo. 7 Ijadufuo maeje
Godi Kavene fuone fu vajuema ije no jumedufuo fu ije vajuema baki. Ro
fuka Kavene daroki ije vajue ijadufuo no uri giriesana daromena e boeje
oetuana ifejiakinu ro konuvuo mukoe samuanamidufuo ijene vajue.
8 Ijadufuo ade E Ireobo nuvuone ijadufuo vua ije fu e boeje ifejiana
karauniamo ije kuariakiro jaevemo. Ro kuke ade ige na fuefuo imevo
ijadufuo na dibure fivo ijadufuo jaevemo. Ro anika izege na Godido
vua ije na kuaevo ijadufuo isejavaevo ijiege adua isejavaene. Ro a ijiege
isejavaekuva Godi fu daro maga a giriesana renoedufuo. 9 Ijadufuo maeje
fure no karaunuona kumenoga no e akae rena karinoeve. Ro no nore
ire ma bino revoga fu ijadufuo no kumema baki ro fume fure fuone
vierafema ijia ro fuone maeje fu no vajuomo ijia no kumei. Ro fuone
maeje fu no vajuema ije fune uria iko zinume ijia Jesudo duvado ijia
vajue. 10 Ro fuone izege fu no marejuema ije fune Jesu Kuraesi e ije fu no
karaunuokiro ruaema ijare iviama abena samadire. Ro fune Jesure oevo
ijadufuo daro ije abe akoe areme Godido vua maeje nome sanaema ijia
karivadufuo ije abe nijasue.
11 Ro Godi fune na umui date areme daro mie ijadufuo na vua fuone
maeje abe e boeje kuariana nijasiakinu kaenamiaga bu Godido e reve.
12 Ro na vua fuone ma dabe ijiege kuarianoevo ijadufuo naka vame
binobino isejavaeve. Ro na vajae fiane ige na abevo ijadufuo nabe
jaeveke. Ijadufuo maeje na Jesu Kuraesi e ije na ma vierafevo ije nane
vierafei. Ijadufuo na vierafe fu korofuo i ige fu miega na menoevo ije ka
mukoreigia samuana vakuma maza rade fu una ruake. 13 Ijadufuo ni vua
maeje na nijasavo a fiema ijene kena mukoreigia faradiana samuagiane.
Ro kuke giriesana Godi ma vierafekinu e boeje oetuane. Ijadufuo maeje
no Jesu Kuraesina besu revo ijia no ire inokiro ije kevo. 14 Ijadufuo ni
vua maeje Godi fu nijasaema ije Kavene Akae ijadufuo daro ijia kena
mukoreigia samuagiane.
15 Ro ane vierafe e boeje Godi ma vierafevo Esia guove ijia kariva
ijiakina e Faejerasikina Emogenisi ije na bune ijuonena vae. 16 Rove
na vierafe E Ireobo ije fu e Onesiforasido agane boeje fuka ma rejiake.
Ijadufuo maeje fu iseko fuka maza boeje na isejavaevo ijia ifejie. Ro kuke
fu ige na dibure fivo ije fuka naebe giena jaeve. 17 Ro fuka Romu kekena
vajae fiaeguma na reriena vuakuma biedie. 18 Ijadufuo na vierafe naka fu
iseko fuefuo baname isoega E Ireobo fu maza ije fu una ruomo ijia e ije
fuone oefiane abena ma rejadufuo. Ijadufuo maeje a izege fu are Efesasi
ijia na ifejiema ije ane mukoreigia vierafei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E Jesu Kuraesido imevo ijene

2 1 Ro farino, ni Jesudo daro ije fu no vajuomo ijia giriesana fuefuo
imene. 2 Ro ni vua ije na e boeje bu gieko na nidua buone ijia
kuaravo a fiema ije abena e ije mamoevo baki ije kuariaga bu abena una
e gue nijasiane.
3 Ro ni urina irufui ige no abevo ije akaegue abena e azo kevo bu azo
kena vajae fiane abevo ijiege rena uri Jesu Kuraesido vua ije abena e
gue nijasiakinu vajae fiane abene. 4 E azo kemo fu imeno ije fu vierafe
fuka e ireobo fuone ije oemarejakiro fuka mukoreigia imeno. Ro fu
imekuma fube i bino kena una i fu meno ijiakuma kamana medufuo.
5 Vame besu ijiege ro ni kuke e aekevo ije vierafene. E boro kanamo ije
fu akae ijia nuvena mukoreigia aekekuma fu rade ire be abeke. Ro fu
naebe mukoreigia akae ije nuvediakuma fube ire be abeke. 6 Ro kuke
e juae meno ije fu giriesana juare fuone mekuma fu ire uije bu amure
duivo ije masike. 7 Ijadufuo ni vua na bijiana kuaraeva ije vierafene. Ro
na vierafe E Ireobo ijare ifejaga a vua boeje na kuaraeva ije mukoreigia
vierafedufuo.
8 Ro igia fie, Godido vua maeje na abena e boeje kuariavo ije na kia,
Jesu Kuraesi fu e Devidido uifari fu baronena una urimano kiave. 9 Na
vua ijene dabe ijiege nijasiakinu kuariavo ijadufuo na ije isejavaeve.
Ijadufuo bu ije na dabe e akae tuavo igege toenamiena dibure igia nujie.
Rove Godido vua ije bu naebe abe tona nijae ro buka uria vua ije dabe
are irore ijia nijaenaminoeve. 10 Ijadufuo naeje na e ije Godi fu umui
tuaema ijiebuo akaegue ijia naka ire binobino ijia isejavaeve. Na vierafe
na ijiege isejavaekina Jesu Kuraesi fu budua karauniaga bu noena vame
ma karivako ije abekiro na ije vierafeve. 11 Ro vua ige fuka ma,

Ijadufuo no vierafe vame isuiko nuvuone bu fuina oekuva ije no
vierafe no una urina fuina karivake.
12 Ro kuke no uria faememarena giriesakinu isejavaekuva maza
rade no fuina ire boeje samuagiadufuo. Ro no fu ijuonena
gamemarekuva fudua fu maza rade no guomemareke.
13 Ro no naebe maza boeje e ijuebaki rena vua fuone ije irinavo ije fuje
fuka uria e ijuebaki reme. Ijadufuo maeje fuje fuka maza boeje no
oetuamo.

E Godido imeno ije Godire abe nidoeke

14 Ro Timoti ni vua ije na ude kuaraeva ije maza boeje e ije a
samuagiamo ije kuariane. Ni Godido ive ijia kiaga bu bue madinamivo
ije buka arene. Ijadufuo maeje e ije bu vua buone ije fievo ije fuka bu
ifejiamo baki ro fuka bu kame arafiriamo. 15 Ro aeje nika koro giriesana
Godido nidua ijia izege fu oemaedufuo ijia imene. Fu vierafega aka vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fuone maeje dabe mukoreigia samuakinu nijasiamo ijadufuo a e boeje
ijiebuo nidua ijia abe jaeveke. 16 Ijadufuo ni e ije bu vua ise ka buzeme ije
e nijasianoejo ije mukoreigia akariane. Ijadufuo maeje vua ijieki ije bu
kuaenoevo ije buka e gue kaenamiaga bu Godi maeje abuena mumabo
vako. 17-18 Ro e ijiebuo vua bu nijasiavo ije buka ire matane ige bu vajae
surive ije buraena aru vako ijiege reve. Ijadufuo e ije bu vua buone
fievo ije bune buone bu ma vierafevo ije arafiriave. Ijadufuo e inokiro
e Aemenasikiro Faeritasi ije buka e ijieki. E inokiro ijiebe vua maeje
bune arena una vua ni be ije fieve. Ijadufuo bure e guebuo ma vierafe ije
kame arafirianoeve. Bu vua kufuimena e gue nijasianoekinu kiavo Jesu
fune una ro e ije oeva ije kaenamiana vaemano kiave. 19 Rove Godido
tugie gikikimana mune ijieki ije fu abena saema ije fuka uria mukoreigia
manine. Ijadufuo maeje Godido e ije bu ma vierafevo ije buje bu tugie
ijieki. Ro Godi fu e fuone ijiebuo tugie ijadufuo fu ijiege kuae, E Ireobo
ije fu eranebe bu e fuone reva ije fune vierafei. Ro kuke vua be fu ijiege
kuae, E boeje eranebe bu kuae no E Ireobo ma vierafevono kuaevo ije
buka vame ise ije mukoreigia aguariano kuae.

20 Ro igia fie, are ireobo guove ijia sinuome ijia naovo ije bu tini ro
kafusi ire gorodi ijiakiro siriva ijia amaeriaeva ijiaru ijia naovo baki.
Ro bu kuke tinine ro kafusi bu ine ro sakae ijia amaeriaeva ijiebe besu
ijia naovo. Ro ire ije bu ire gorodi ijiakiro siriva ijia amaeriaeva ije bu
vame ro maza ma ijia kena ire bino rekuae nae. Ro ire ije bu ine ro sakae
ije amaeriaeva bume kadure numukinu ro ire isesina bino numukuae
nae. 21 Ijadufuo vame besu ijiege e be fu ise fuone ije korufuo Godi
kuaraga fu gana aremo e ije fune una tinine maeje bu gorodi ro siriva
ijia amaeriaeva bu kena ire ma bino revo fu ijiege reme. Ijadufuo e
are koeki ije fune e ije abena una vame maeje fu izege tinine ro kafusi
ije gorodikiro siriva ijia amaeriava fu kena ire binobino remo ijiege
imeke. Ijadufuo maeje fuje fune una e ireobo fuone ijadufuo nidua ijia
maturaema ijadufuo fu ire ma bino renoeke.

22 Ro Timoti ni vame ise ije ame momokana bu renoevo ijene
mukoreigia akariane. Ro nika E Ireobo ije kuaga fu ifejiaga a izege
e maturaedufuo ro e boeje oetuakinu ro Godi ma vierafedufuo ije ro
kafaedufuo ije vierafena ijadufuo imenoene. 23 Ro vua isekuma ka kufui
e bu kuaenoevo ije ka akariane ijadufuo maeje e buka vua ijieki ijadufuo
kuaena madinaminoevo. 24 Ro e ije fu E Ireobo ijadufuo imeno ije fube
e guena madinamikiro fuka e boeje oetuakinu kabuaekabuaeki vua
nijasiadufuo. 25 Ro e gue eranebe bu vua fuone naebe fievo ije fuka sone
oe vafaena kuariadufuo. Ro fuka ma vierafega Godi fu oe buone kame
kuderiaga bu una vame maeje vierafedufuo. 26 Fu ijiege rekina bu Godido
vame maeje vierafekiro ije bu una Setanido vame ije bu irinaga fu kame
isekafiakuveno ije bu arena usiae vadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ire ise ije bu maza radekuma ijia redufuo ijene

3 1 Ro Timoti ni igia fiene. Maza radekuma ije Jesu fu una ruomo ijia
ire ise ni binobino buka reke. 2 E boeje buka uri vajaema buone ije
uruvana oetuana uri moni ireobo oetuakinu korubuo kame e mamekanu
rena aroekaranoeke. Ro vua buone bu kuaevo ije bube e gue ifejiakinu
ro orafa buone iriniake. Ro kuke bube ire ma bino vierafekinu ro una
Godido oemarekinu oenoeke. 3 Ro kuke buka e gue oetuakinu buone
oefiane abekuva baki. Ro e binobuo ise ije bube giana areke ro kuke buka
e guebuo vua kufui kuaenoeke. Ro buka maza boeje bue nigaraekinu
ro buka fanuve taraeko igege oenoekinu ro vame maeje bino oetuakuva
baki. 4 Buka kairafa buone ijena vua besu kuaena irinanamike rove rade
buka una vua ise buesina kuaeke. Ro ka zabaena ire ijiebure kenoekinu
ro ka aroekarana buosukua vierafenoeke. Ro buka ire ije e bu ume
igia oemarenoejo ije uruvana oetuake rove una Godido vame ije buka
oetuakuva baki. 5 Ro bume vajaema ijiaru va guriguri reke rove Godido
daro maeje bu abedufuo ije buka ijuoneke. Ijadufuo e ijiege renoejo
ije mukoreigia giana akariane. 6 E ijieki ijiebe e binobuo gire ijia ajia
bara ije ise buone ijiebe kame uti faradiaeva bu izege aredufuo ije bube
mukoe vierafekinu samuagiake. Ro buka una vua kufui sumiki buone
ije nijasiake. 7 Ro bara ije maza boeje buka Godido vua maeje izege fu e
boeje karauniamo bu ije gakuae rerevo rove bu gavo baki. 8 Ro izege e
Jenesikiro Jeburesi bu Mosisi ijuemaeva ijiege e ije vua kufui nijasiavo
ije budua buka una Godido maeje ijena nigaraeve. Ijadufuo maeje oe
buone buka isema vierafevo ro bu Godido vua maeje ma vierafevo baki.
9 Ro ijiege bu renoejo ije bube maza jiamadogo rena vake. Ijadufuo maeje
e boeje bu giaga bune e Jenesikiro Jeburesi bu vierafeva ijiege isema
vierafei.

Timotido vua radekuma ije fu ijia giana nuvediadufuo ijene

10 Ro Timoti aeje a e ije na ude kuaraeva ijieki baki. Ro vua none boeje
na nijasiavo ijiakiro vame none na fina ruovo ije ane vierafei. Ro kuke
ane izege na ma vierafekinu kabuaekabuaeki oenoevo ro izege na e
oetuavo ije ane vierafe. Ro kuke a daro none ije na maza boeje giriesana
ijuebaki imenoeko e bu vua ise noesina kuaena arafiriega na isejavaevo
ije ane giena vierafe. 11 Ro ire ije bu are Enitiokikina Aekoniamekina
Risitura ijia none revoga naka uruvana isejavae. Rove naka naebe
mamoe ijadufuo maeje fu Jesure na ifejiena kenujie. 12 Ijadufuo e boeje
eranebe bu Jesudo ive ijia Godido vame maeje abevo ije e buka buesina
vua ise kuaena arafiriaga bu isejavaevo. 13 Ro e ije ise renoejo ije buka
biona ise uruvana renoekinu e gue vua kufuimena kuariakinu korubuo
arafiranamivo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

14 Ro Timoti aeje anika Godido vua maeje bu nijasaeva ije mukoreigia
giriesana vierafene. Ijadufuo maeje e ije bu a nijasaeva ije buneka
mukoreigia nijasiaeva ije ane koro vierafei. 15 Ro a uria ame isekube ijia
bune Godido vua bu isuibe isoeva ije nijasae. Ro vua ije bu nijasaeva
ije fu manido fu e ije bu Jesu Kuraesi ma vierafevo ije karauniake.
16-17 Ro vua boeje bu buki akae ijia isoeva ije fune Godire vajiamo bu
isoe. Ijadufuo no Godido vua ijia dana vua fuone maeje fiena una e gue
nijasiavo. Ro fu vua ijare ise no renoevo ije nijasuoga no ijia giana una
mukoregia renoevo. Ro kuke fu vame maeje no kenoedufuo ije nijasuoko
no ijia kenoevo.

Foru fu Timoti ejafana kuaraga fu Godido vua maeje abe kuaenoedufuo ijene

4 1 Na Godikiro Jesu Kuraesi e ije fu maza rade e boeje igiebuo vame
ise ro ma bu renoeva ije ke mazie giadufuo ijadufuo ive ijia kuavono
nika vua ige no kuaravo ijiege renoene. 2 Anika maza boeje Godido vua
ije abena mazani ise ro ma ijia e nijasiakinu kaenamiana urari uniane. Ro
a maza bino kuariakuma nika kuriaerekinu kabuaekabuaeki oe vafaena
kuariane. Ro kuke nika soesoekinu mukoreigia kuariane. 3 Ro maza be
ruakuma e boeje buka vua maeje ijuonena bube mukoreigia fiedufuo. Ro
buka una vajaema ijadufuo ire ije bu vierafeva ije kenoedufuo. Ro buka
una e ije bu vua kufui nijasianoevo ijiebuo vaga bu vua irere bu fiekuae
vierafevo ije nijasiadufuo. 4 Bu Godido vua maeje buka ijuonena una vua
suvuae biragi ije fiekuae vierafenoedufuo. 5 Ijadufuo Timoti anika koro
maza boeje vame bino bu one ruovo ijia samuanamine. Ro maza gue a
isejavaemo ije nika oe vafaena isejavaene. Ro kuke anika Godido vua
ije abena e nijasiakinu ro i ije E Ireobo fu maema ije abena mukoreigia
samuakinu menoene.
6 Ro naeje na maza ije e Romuko bu kanie na baronedufuo ije fune
ruae. Ijadufuo na vierafe ume igia na finoejo ije fune furikuvene. 7 Naeje
nane Godi ma vierafena fu irinana ruoma iviama nane eoradie. Na e
ije fu difurimo ijiege naka mukoreigia giriesana difuri ruae. Ro Godido
vua maeje nane dabe ma vierafena nijasia ruae. 8 Ro ije na giriesana
mukoe difuri ruaeva ijadufuo maeje ire ma be fune na samuagie name.
Ijadufuo na vierafe E Ireobo maturaema ije fu rade ise nuvuone mazie
guodufuo ije fu vame maeje sanaema ma karivako ije abena mieke. Ro
fu na nosukua miekuma baki ro fu kuke ire gue kena e ije bu oe buone
ijiakuma E Ireobo fu una ruadufuo ije samuavo ije vajiake.

Vua none radekuma ijene

9 Ro Timoti, ni koro rade giriesana migegire vuane. 10 Ijadufuo maeje
e Kureseni fu are Garesia vakoga Taetasi fudua fune are Daramesia ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godido vua nijasiakiro vae. Ro e Dimasi fu ire ume igadufuo oetuamo
ijadufuo fune na abueziena are Tesaronaeka ijia vae. 11 Ro iviama fu
Rukire fuosukua uria igia nosiki fine. Ijadufuo a ruakuma ni e Maki
mesirina roga fure ifejiena i ige mene. 12 Ro e Tisikasi nane kuavo fune
are Efesasi ijia vae. 13 Ro a igia ruakuma ni ugone none na ado abievo ije
na are Turoasi e Kafasido are ijia aberena ruaeva ije abejie rone. Ro kuke
ni buki none ijiakina fefa ije na isoe naeva ije kejie rone.
14 Ro e Arekiseda e ije fu ajade ijia ire bino amaeriamo ije fuka ire
ise boeje none redo Godire ijadufuo fu dabe isekafake. 15 Ijadufuo e ije
mukoreigia akarane ijadufuo maeje fu Kuraesido vua no nijasiavo ije fuka
mukoreigia giriesana ijuoneme.
16 Ro igia fie, amure ije bu na abe koto reva ijia e bino bu naebe na
ifejiena vua kuaekuae ruae. Ijadufuo na vierafe Godi fu ise buone ije fu
giana aredufuo. 17 Na E Ireobo ije fuka na ifejiena daro miema ijadufuo
na Godido vua maeje dabe e boeje kuariae. Na kuariavoga e Jiusi baki
ije sidove Romu are ije no koto revo ijia kariva ije bu vua ije fie. Bu
fievoga Godi fu e ije bu na kaniekuae vierafeva ijia kenujie. 18 Ro Godi fu
maza boeje ire ise boeje binobino none ruovo ijia kenujiemo. Ijadufuo na
vierafe fu mesiriena are saove ije fu samuamo ijia vake. Ro na maza boeje
baname isoega e boeje are irore igia oenoeva ije bu fu dabe aroeke. Mare.
19 Ro bara Firisirakiro baru fuone e Akuirakina e boeje bu e
Onesiforasido are ijia kariva ije na bu anadiae. 20 Ro e Erasitasi fu uria
sidove Koriniti ijia fine. Ro e Turofimiasi fu visimo ijadufuo na uria
are Maritasi ijia nujana ruae. 21 Ro Timoti ve ije fuka ireobo dakuveno
ijadufuo ni migegire ruake fu rade dane. Ro e Iuburusikina Fudenisi
ro Rinasikina Kurodiakiro e Godi ma vierafevo are igia karijo ije bu a
anadae. 22 Na vierafe Godido Kavene fu kavene one ijiaki fike Godi fu ma
rejiana ifejiaga ja mukoreigia kari vake.
Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

TAETASI

Taetasido Vua Amure

Taetasi fu e Jiusi baki rove fu Foru vua fu nijaemo ijia fu Jesu Kuraesi ma vierafei. Ro Foru fu Godido vua ije abe kuarianoema ijia Taetasi fu fuosiki oenoe. Ro Foru fu Taetasi kuamoga fu maza inokiro Koriniti ijia vae. Ro rade Foru fu Taetasi kuamoga fu e are Kuriti davare ukumo ijia aesakae be daturaeko namo ijia karina Godi ma vierafevo ijiebuo e nigofo rei. Ijadufuo fu fasi ige isoena Taetasi nijana e ije bu keva bu e Godi ma vierafevo ijiebuo e nigofo reva ije kuarae. Ro kuke e ije vua kufui nijasiavo ijiakina e Godi ma vierafevo bu vame ma ijia kenodufuo ije nijaena kuarae.

Taetasido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-4 Foru fu Taetasi biena anaema ijene.
1:5-16 E ije bu e nigofo redufuo ije buka e ma ijia kedufuo ijene.
2:1-15 E binobino Godi ma vierafevo ijiebuo vua ijene.
3:1-11 Vame izege e ma vierafevo bu karinoedufuo ijene.
3:12-15 Foru maza rade fu anadia vua kuariaema ijene.

---

1 1 Taetasi fasi ige Foru nare isoena a nijave. Na Godido imenoekinu
ro Jesu Kuraesido vua abe nijasianoevo ijadufuo bu na Afaserono
kievo. Ro naeje fune Godire umui datema ijadufuo na e ije fu kumema ije
ifejiave. Na ifejiaga bu una buki akae ijia vua maeje fiekinu ma vierafe
areme bu maturaena karivake.
2 Ro vua ijadufuo zinu maeje ijeja noka izege no rade Jesuna saove
gufia ma karivadufuo ije vierafedufuo ijene. Ro ude aesakae ige naebe
amaerima ijia Godi e iti kufuiki baki ije fune izege no rade fuina ma
karivadufuo ije kuae. 3 Ro Godi e ije no karaunuema ije fune maza ma
ijia vua fuone na nijasie. Fu na nijasiega nare vua fuone abe kuaena
samadirega e bu vua fuone maeje mukoreigia fiena ma vierafeke. 4 Ro
Taetasi aeje a fari none nare bietanaeva igeki. Ijadufuo maeje maza ije na
Jesu Kuraesido a kuaraeva ijia aka izege nare ma vierafevo ijiege adua
aka ma vierafei. Ijadufuo na vierafe Godi Asoe nuvuone ijiakiro Jesu
Kuraesi e ije no karaunueva ije bu maza boeje a ma rejana mukoreigia
samuagake a kafaena finoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Taetasi fu are Kuriti ijia i menoema ijene

5-6 Ro Taetasi, na aesakae Kuriti ijia nuja ruaeva ije a i none ubine
na ijia are ruaeva a ije me furikiro na ije nujana ruae. Ro a e sosi
samuadufuo ije kekuma ije ni sidove besubesu ijia kene. Ro vua irere na a
kuaraeva ije ni mukoe vierafekina maza ije a e sosi samuadufuo ije abeno
ije nika e ije fuka vame maturaema ijia kenoeno ro bara besu abema ije
abene. Ro anafa fuone buka Jesu ma vierafekinu orafa buone iriniavo ro
vame ise binobino revo baki ijia gana abene.
7 Ro vierafe e ije fu Godido i ije samuakuveno ijadufuo fube ise bino
renoeke. Ro fude vierafero fuka e ireoboro aroekaramo. Ro kuke e
ije fuka naebe migegire ziekinu ro do kugi ino ro bijaenoekinu ro ire
uruvana fuosukua kekiro vierafemo. 8 Ro fuka e sumiki ije oemarekinu
kaenamiamo ro vame ma ijiaru oetuamo. Ro irere vajaema fuone ijare
rekuveno ijia mukoreigia samuanamimo ro e vua ma ijiaru kuaenoeno
ro ka e akae igege oenoeno e ijieki ijia abene. 9 Ro fuka e be fu Godido
vua maeje no nijasiavo ije giriesana uti faradiamo. A e ijieki ije abekuma
fure e gue ifejiaga bu giriesana ma vierafeke. Ro kuke fure e ije eranebe
bu vame ma ije ijuonena una e ije vua maeje abe kuaenoevo ijena
nigaraenoejo ijiebuo ise ije furana e boeje kuariake.
10 Ijadufuo maeje e uruvana buka vua kufui kuaenoekinu una vua ma
ijene dabe buzeikinu buina nigaraenoeje. E ijiege renoejo ije bu e Jiusi bu
ude oe kuderiana Jesu ma vierafeva ijiebe ijiege renoeve. Bu oenoekinu
e gue kuariana kiavo, Ja vierafe Godi fu ja karauniakuma ije ni e Jiusi
ijiebuo akae ije mukore iriniano kiave. 11 Rove Timoti na vierafe aka vua
buone kufui ije bu kuaenoevo ije kuriaerena kiaga bu aredufuo. Ijadufuo
maeje bu vua ise na nijasiavo baki bu ije nijasiave. Bu ijiege revo ijia
buka e agane bino ijiebuo vierafe ije kame iserejiave. Bu vua kufui ijiaru
kuaenoevo baki ro buka moni amaeriakuae vierafevo. 12 Ro vua ije fune
e buone Kuritiko fu suvuare isoemo ijare ijiege isoena kuae, E Kuritiko ije
buka vua kufuimenoejo ijia bune ijanaririae. Ro buka mave kuriae igege
bijaenoekinu ijuegirena i mevo baki ro buka mave igege ire uruvana
ivono kuae. 13 Ro vua irere fu kuaema ije fu ma kuae. Ijadufuo nika
urukeigia darokuma kuariaga bu una vame ma ijia Kuraesi ma vierafene.
14 Ro bube una e Jiusi ijiebuo suvuare isuiko ijiakiro e ije bu vua maeje
ijuoneva ijiebuo vua ije urukeigia vierafevo. 15 Ro e ije maturaeva ije buje
ire boeje bu oe buone ijia vierafevo ije buneka maune. Ro e ije nigofo
ro oe buone ka ma umigi ro naebe mukoe kenoekinu Godi ma vierafevo
ire boeje bu vierafenoejo ije buka ma ise. 16 Bu ijiege rekinu kuaevo, No
Godi none vierafevano kuaeve. Rove no vame buone bu kenoejo ijia giaga
buka Godi ma vierafevo baki. Ro e ijieki ije buka ma e ise ro naebe Godi
irinavo ijadufuo bube ire ma bino redufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vua maeje fiena vame ma ijiaru kenoedufuo ijene

2 1 Ro Taetasi, aeje anika Godido vua ije no nijasaeva ije e boeje
nijasiane. 2 Ro a e maki ije nijasiakuma ni kiaga bu e maki igege vua
maeje bu fievo ijiaru nuvediana kenoedufuo. Ro buka korubuo vajaema ro
vierafe buone bu kenoejo ije mukoreigia samuanamike. Ro ka giriesana
Kuraesi ma vierafekinu ro e gue oetuakinu ro giriesana irufui binobino
bu buone ruovo ije biediadufuo. 3 Ro kuke ni bara maki ije kuariaga
buka bara akae igege kenoedufuo. Ro bube va kairafa guena karina una
kairafa guebuo vua kuaekinu ro do kugi inoejo. Ro bunika vame ma
ijiaru kenoekinu bara nikaki ije nijasianoedufuo. 4 Bu ijiege rekina bure
urina bara ije iviama baru maniavo ije nijasiana kuariaga bu barurafa
buone ijiakina anafa buone ije mukoreigia oetuana samuagiake. 5 Ro
buka korubuo vajae buone ije samuakinu ro oe buone ijia ire ma ijiaru
vierafenoeke. Ro buka bara bino bu are buone ije mukoe samuagiavo
ijiege rena barurafa buone ije iriniakinu ro bara vajuki reke. Bu ijiege
renoega e bu ijia giana bube una Godido vua maeje ijadufuo vua ise bino
kuaeke.

6 Ro kuke ni vame besu ijiege e nikaki ije ejafiana kuariaekina budua
buka vame buone bu kenoejo ijia mukoreigia samuanamidufuo. 7 Ro kuke
adua anika ire boeje a renoeno ijia mukoreigia renoekinu ro vame ma
ijiaru nijasiaekina e gue bu ijia fiekinu ro giana uri ijia nuvedadufuo. Ro
vua one boeje a e gue nijasiamo ijia ade kena varane igege vierafemo ro
nika ma vierafena darokuma nijasiane. 8 Ro kuke anika vua ma ijiaru
kuaenoega e ani bube una vua ise bino vua ije no nijasiavo ijadufuo
kuaeke.

9 Ro e ije Godi ma vierafevo eranebe bu moni baki imenoevo ije
nijasiaga bu i boeje bu menoevo ije buka e mamekanu buone bu
oemadiadufuo ijia imenoekinu bu aguariake. Ro bube una vua bino ve
gue kuariavo. 10 Ro ire bino bube iniemekiro buka e ijuebaki rena i buone
menoega e mamekanu ije bu giana bu ma vierafeke. Bu vame ijiege
kenoekina e boeje bu ijia giana una Godi nuvuone fu no karaunuema
ijadufuo vua ije oemarekinu fiedufuo.

11 Ijadufuo maeje Godido ma rejiamo ije fu abe Kuraesido duvado
ijia bu karauniakiro e boege are irore igia karinoeva ije samadirejiae.
12 Ijadufuo no ijia Godi fu izege e boegiebuo oefiane abena ma rejiakinu
ifejiaema ije gave. No ire ije fu rema ije ga areme una ise nuvuone
ijuegafiana ume igadufuo ise ije fu no uti faraduomo ije are usiaena
sanaema fuone ijia vake. Noka uri konuvuo mukoreigia samuanamikinu
ro vame maeje Godi fu oemaemo ijia kenoedufuo. 13 No ijiege renoekinu
maza ije oemarevo ije no abekuae vierafevo ije samua karike. Ro maza ije
Jesu Kuraesi Godi nuvuone ije fu ise nuvuone ijia karaunuema ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sanaema ije fu roga no gake. 14 Jesu fuka korofuo abena miamoga bu
abena kurosi ijia kanae. Ijadufuo fure ise nuvuone no revo ijia karaunue.
Ro fu vierafe fu no kena amaeraduoga no maturaekina no e fuone rena
maza boeje vame ma ijiaru kenoekuae vierafedufuo.
15 Ro Taetasi, anika vua ige na isoena kuaravo ije e boeje nijasiaga bu
ijia kenoedufuo. Ro a nijasiakuma nika daromena ejafiaga bu vame ma
ijiaru kenoene. Ro vame ise buone bu kenoejo ije nika kuriaerekiro ade
mamoega e bu a nese gavo.

Vame e Godi ma vierafevo bu kenoedufuo ijene

3 1 Ro Taetasi, ni e one ije una kuke kuariaga buka e mamekanu buone
ijiebuo rotire ijia oemarekinu karinoedufuo. Ro kuke kuariaga buka
vua irere bu kuariavo ije iriniana maza boeje vame ma ijiaru kenokuae
samuadufuo. 2 Ro bube e guebuo vua ise kuaevo ro buka e boejena kai
rena kafae karinoeke. Ro maza boeje buka e boeje ijiebuo nidua ijia e
kabuaekabuaeki oenoeke. 3 Ude no naebe oe kuderiaeva ijia Godido vua
maeje noka naebe mukoreigia vierafeva ijadufuo no ise renoe. No ijiege
renoekinu Godi naebe irinae ro noka irere vajaema nuvuone fu vierafemo
ijiaru kenoe. Ijadufuo vajaema nuvuone buneka ise ijare uti faradue. Ro
kuke noka vua ise bino e guebuo kuaekinu e guebuo ire bino kekuae
vierafei. Ro e bino bu no guovone buka defarudiame ro nodua bu giavone
noka defaruduome. 4-5 Ro Godi e ije fu e karauniamo ije fuka no oetuamo
ijadufuo fu no ma rejuona karaunue. Ro fu no karaunuema ije no nore
ire ma bino reva ijadufuo fu karaunuema baki. Ro fume nuvuone oefiane
abena ma rejuona vekinu karaunue. Fure ise nuvuone ije soejuona
korekoga Kavene Akae fu oe nuvuone kena una iviaeko amaeriajue. 6 Ro
ve ije oe nuvuone bu maturaeva ijia Godi fu Jesu Kuraesido duvado ijia
Kavene Akae fuone daroki ije kena oe nuvuone ijia saejue. 7 Ro Godi
fu vierafe fu ijiege ma rejuona no karaunuokinu no nidua fuone ijia
maturaena karinoekiro fu ijadufuo ijiege rei. Ro kuke fu Kavene Akae
fuone muedo no vame ma karivako ije no ma vierafena samua ruovo ije
abeke. Ro vua ije na kufui kuariavo baki ro naka ma kuariave.
8 Ijadufuo Taetasi, anika vua irere na kuaravo ije e one kuariaekina
e Godi ma vierafevo ije bu maza boeje mukoreigia vierafekinu vame
ma ijiaru kenoeke. Bu mumaza ijiege kenoekuva ije fuka maredo bu
e uruvana ifejiake. 9 Ro anika e ije vua ise ma baki ije kuaena bue
madinamikinu ro asaerafa buone ijiebuo suvuare ije fievo ije nika
akariane. Ro kuke nika e ije bu Mosisido akae ijadufuo madinamivo ije
akariane. Ro ire ije na kuaravo ije buka ire ise ro bu ire ma bino ijia revo
baki. 10 Ro erare fu e ma vierafevo ije kena atakuvejoga ni maza inokiro
igege vua nijaena kuarane. Ro fu uria ijiege rena vakoga ade una ire bino
fuone remo ni ijia arene. 11 Ro ane vierafe e ijieki ije fu vame maeje arena

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ise renoeno ije fuka e ise. Ijadufuo maeje fu vame ise ije fu renoeno ijia giana vierafega fuka e be ise renoeno.

Forudo vua radekuma ijene

12 Na vierafe na e Atemisi ro baga na Tisikasi kuaga fu ijia vuake. Ro fu ijia kekekuma aeje ni vame one rerena una are Nikoforisi ijia kekena una igia rone. Ijadufuo maeje na vierafe na maza ije ve damo ije na Nikoforisi ijia fike. 13 Ro ni giriesana e Zinasi e akae samuamo ijiakiro e Aforasi ije ifejiaga bu are bu vakuvejo ijia vane. Ro kuke ni mukoreigia ire binobino bu vierafeva ije ifejiana vajiaga bu kena vane. 14 Ro e nuvuone kuariaga buka maza gue e gue ifejiakinu ro kairafa irere ma bino bu naebe naeva ije ifejiake. Ro bube maza buone kame nisenoevo.

15 Ro nodua no e boege igia naena karijo ije bu ja anadiave. Ro kairafa nuvuone Godi ma vierafevo ijia kariva ije no bu anadiave. Ro no Godi baname isoena kuaga fu maza boeje ma rejiakinu ifejiaga ja mukoreigia karinoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

FIRIMONI

Firimonido Vua Amure

Firimoni fu e Korosiko ro fuka sinuome zarae ro kuke fu e be Godi ma vierafemo. Fu Onesimasi kuamoga fu fuefuo mani baki imenoe ro rade Onesimasi fu Firimoni ijia arena kona vae. Fu kona va Foru fu dibure fino ijia Foru bie. Onesimasi fu va Foru biena fuobiki kari vua kuaevo ijia Onesimasi fu oe dakudena Jesu Kuraesi ma vierafei. Ro rade Foru fu vierafe Onesimasi fu una Firimonido are vake. Ijadufuo fu fasi ige isoena Firimoni nijamo Onesimasi fu abe vae. Ro fasi ijia Foru fu isoema ije fu Firimoni kua, Onesimasi fu una vuako ije na vierafe anika fu oemarejana mesirine. Ro ade fu e one mani baki imeno igege mesirikiro nika e be fu Godi ma vierafemo igege mesirino kuae.

Firimonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-3 Foru fu Firimoni anaema ijene.
1:4-7 Foru fu Firimonido Godi oemarema ijene.
1:8-22 Foru fu vierafe Firimoni fuka Onesimasi oemarekinu mesiridufuo ijene.
1:23-25 Foru fu Firimoni anaema ijene.

Forudo fasi fu isoena e Firimoni nijaema ijene

1-2 Fasi ige Foru nare Timoti e ije fu nosiki imeno ijiaki isoeve. Ro naeje
na Jesu Kuraesido i menoejo ijadufuo iviama na dibure five. Ijadufuo
fasi ige no isoena Firimoni e ije a noena i besu menoeno ije nijave. Ro
kuke fasi ige no isoena e sosi ije bu are one ijia besu afuivo ije abero bara
Afiakiro e kai nuvuone Akifasi e ije bu noena i besu ige isejavaekinu
menoeno ije nijiave. 3 Ro na baname isoega Godi Asoe nuvuone ijiakiro
E Ireobo Jesu Kuraesi bu maza boeje ma rejiana mukoreigia ifejiakinu
samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

E Firimoni fu izege Godido e ijene oetuakinu ro E Ireobo Jesu ma vierafema ijene

4 Eko Firimoni uviano, maza boeje na baname isoevo ije naka oefuo
isoekinu Godido oemareve. 5 Ijadufuo maeje na fiega aka Godido e boeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia oetuame. Ro kuke one a izege E Ireobo Jesu ma vierafemo
ije fuka ma ireobo reme. 6 Ijadufuo na baname isoega aka giriesana Jesu
Kuraesido vua ije abe e gue nijasiadufuo. A ijiege rekuma a Godido maeje
fu vekinu vajuomo ijadufuo zinume maeje mukoreigia giana vierafedufuo.
7 Eko uviano na one izege a e gue oetuamo na ije fiega naka oemadie ro
ka vajae naeradie. Ijadufuo maeje ane are Godido e ijiebuo oe ije kame
kuderiakoke buka ireobo oemaresaeve.

Foru fu e Onesimasi kuaga fu oemarekinu e Firimoni mesiridufuo ijene

8 Ro a Godido e boeje oetuamo ijadufuo nana uvia one be na izege a
Kuraesido makae ijia nuvenoeno nadua na ijiege renoevo. Ijadufuo na
vierafe na manido na kuaga a irere na kuaravo ijene redufuo. 9 Rove noka
nuvuone oetuanamivo ijadufuo name sone a kuagave. Ro naeje na Jesu
Kuraesido akaegue ijia vua fuone abe oenoevo. Ro kuke iviama na fuefuo
dibure five. Ijadufuo na vua ige kuaraga a fiena rekuma ije fuka mareke.
10 Ijadufuo na e Onesimasido akaegue ijia na a anadave. Ro e Onesimasi
fu Kuraesido ive ijia fuje fuka ma fari none igeki. Ijadufuo maeje na
dibure ige na fivo ijia na Godido vua maeje kuaravoga fu fiena oe dakude
areme Jesu ma vierafei. 11 Fu isuibe fu ire ma bino oefuo rema baki rove
iviama ijare fune manido fu oesiki no ifejuodufuo.
12 Ijadufuo iviama nane kuaga fu una one vuake. Na fuje naka ireobo
oetuavo ijadufuo fu ijia vuakuma naka ireobo oefiadiedufuo. 13 Na dibure
ige na fivo ije na Godido vua maeje dabe kuaenoejo ijadufuo na igia five.
Ijadufuo na Onesimasi kuaga fu nosiki igia fikiro na ijiege vierafe. Fu igia
fikina fure irere boeje a dasumiedufuo ije ifejieke. 14 Ro ige na kuaravo
ije na a kikekimaga a Onesimasi kuaga fu igia nosiki fidufuo ije na baki.
Ro name ijiege kuaraga a koro izege a vierafema ijia reke. Ijadufuo name
samuaga a koro kuariega na ijia fiena reke.
15 Ro na vierafega Onesimasi fute Godire kuamo fu maza aokube a
abuezana ruaedo iviama fu una ma vierafena osiki maza boeje imenoeke.
16 Ro na vierafe fube i ije fu oefuo moni baki meno ijiaru mekuma baki.
Ro fuje fune oe dakudena Jesu ma vierafe ijadufuo nika Jesu Kuraesido
ive ijia uvia one igege oemarejakinu mesirine. Na Onesimasi naka ireobo
oetuavo ijadufuo na vierafe adua aka fu ireobo oetuake. Ijadufuo maeje
fu una osiki i mekuma fuka a ireobo ifejake.
17 No osiki noka besu E Ireobo ijadufuo i menoejo. Ijadufuo ni vame
izege a na oemarejiemo ijiege una Onesimasi oemarejakinu mesirine.
18 Ro fu ude ire ise bino one rero fu sinuome bino iniemejaejoga ni
arega nare fuefuo una ve vajane. 19 Ro fasi ige nane Foru nare ma umui
none igia isoe. Ijadufuo nare Onesimasi sinuome one irere fu kema ije
una vegue vajake. Ro ni vierafe nare a ifejavoga a una Kuraesido e rei
ijadufuo a irere maeje abe na mieke? 20 Ijadufuo uviano ni E Ireobo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijadufuo ive ijia vame na oemaredufuo ijia rena Onesimasi oemarekinu mesirine. Ro noeje none besu Kuraesina mazieva ijadufuo ni irere na kuaravo ijiege rega na oemadiene.

21 Ro na ma vierafega a vua irere na fasi igia isoena kuaravo ije a iriniena redufuo. Ro kuke na vierafe a irere na kuaravo ije aka biona mukoreigia reke. 22 Ro kuke na vierafe a are be noefuo kanafuidufuo. Ijadufuo maeje na ma vierafega Godi fuka baname jone boeje ja noefuo isoevo ije fu avediado fu kiega na una vuake.

Forudo vua radekuma fu anadiaema ijene

23 Ro e Ifafurasi fu nosiki besu Jesu Kuraesido vua abe kuaenoeno ijadufuo fu nosiki dibure igia fine ijadufuo fu ja anadiame. 24 Ro kuke e Makikina Erisitasikina Dimasikina Ruki ije bu naena i besu menoejo ijadufuo bu ja anadiave. 25 Ro na baname isoega E Ireobo Jesu Kuraesi fu ja ma rejiana ifejiaga ja mukoreigia karinoeke. Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

IBURU

Iburudo Vua Amure

Fasi ige bu e Jiusi ije bu Jesu Kuraesi ma vierafeva ijiebuo. Ro isama buone ive bu kua Iburuno kuavo ijadufuo no buoesina kuaevo ije bu e Iburukono kiavo. Ro fasi ige fute Forure isoe ro fute erare isoema ije no naebe gae. E Jesudo e ani ijiebe e Iburu ije bu ma vierafevo ije kame iserejiavo ijadufuo bu vierafe buka una vame buone isuiko ijia Godi baname isoeke. Ijadufuo e fasi ige isoema ije fu isoena kuariana nijasiaekina bu vame buone isuiko ije bu baname isoevo ije bu ijuoegafiake. Ro buka Jesu ma vierafekina bu Godido nidua ijia bu maturaeke. E anuigi ije fune Godido Fari Jesu fuosukua. Ro fune fure fuka ma e Ireobo anera ije abe ro e Godido vua vierafena kuaevo ijiakina Mosisi ije fure ka ma asidiae. Ijadufuo e ije buki ige isoema ije fu kia e be erare fu akae isuiko ije irinia ro zinone ni binobino ifaejekuma e ije fu Godido nidua ijia fu maturaekuma bakino kiae. Ro fune Jesu fufuru duvado fuone ijia Godi fu ise nuvuone guona arega no niome fuone ijia maturaeke. Ijadufuo maeje fure e Ireobo zinone ifaejemo nuvuone ro fure nuvuoefuo baronei. Ijadufuo no vame isuiko nuvuone arena una konuvuo kena Jesu ma vierafeke.

Iburudo vua binobino bu isoeva ijeja -

1:1-4 Godi fu Fari fuone Jesudo duvado ijia uikubae fuone abe no nijasuoema ijene.
1:5–2:18 Kuraesire ma e Ireobo anera ije asidiaema ijene.
3:1–4:13 Kuraesire ma e ireobo Mosisikiro Josua asidiaema ijene.
4:14–7:28 Kuraesire ma e ireobo e zinone ifaejevo ije asidiaema ijene.
8:1–9:28 Kuraesido vame iviaeko ijare fuka ma ireobo vame isuiko ije asima ijene.
10:1-39 Fune Kuraesido kavuane ijare ise nuvuone sojuokiro fanuve ijiebuo kavuane bu izege ise nuvuone sojuokuva baki ijene.
11:1–12:29 Ma vierafevo ije fu vame besu ijiaru no Godi oemaedufuo ijene.
13:1–13:19 Noka Kuraesi fufuru ma vierafekinu fu irinadufuo ijene.
13:20-25 Vua radekuma ijene.

Godi fu fari fuone Jesu Kuraesido duvado ijia no vua kuaruema ijene

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 1 Isuibe Godi fuka maza binobino ijia ro vame binobino ijia e Godido
vua vierafena kuaevo ijiebuo itire ijia asaerafa nuvuone ije vua
kuariae. 2 Ro iviama maza ige Godi fu Fari fuone ije fu kuamo fu ume
igia ruaema ijadufuo duvado ijia no vua kuarue. Ire boeje Godire Jesudo
duvado ijia amaeriama areme kena vajamoga fu samuagiae. 3 Ro Jesu fuje
fuka Godi vareki ijadufuo Godido sanaema maeje ije fuka vajae fuone ijia
sanamo. Ro fure vua fuone ijadufuo daro ijia ire boeje bu saove gufia ro
ume igia naovo ije samuagiamo. Godi fu Jesu Kuraesi kuamoga fu arina
e boegiebuo ise ijia karaunia areme fu una Godi e ka ma daroki ijadufuo
umui maeneke ijia fi.

Godido Fari Jesure anera ije fuka ma asidiaema ijene

4 Ijadufuo fu anera ije asidiana fuka ma e ireobo rei. Ro kuke fuje
fuka ma Godido Fari ro anera ije buje bu baki. 5 Ijadufuo no ijiege ma
vierafevo ijadufuo maeje Godi fu buki akae bu isuibe isoeva ijia fu naebe
anera be kua,

A Fari none ro ivia naeje nane ma asoe oneno kuae.

Ro kuke fu anera be fu naebe kua,

Na Asoe one ro a fari none rekono kuae.

6 Ro maza ije Godi fu Fari fuone besu ije kuaga fu ume igia ruakuveno ijia
fu kuae,

Anera boeje nika fu augesana baname isoeno kiae.

7 Ro Godi fu anera ijiebuo ije fune kuke buki akae bu isoeva ijia ijiege
kuae,

Fu anera ije kega bu majaufi igege ufina are binobino ijia oenoeke ro
bu miane igege vuijekono kuae.

8 Ro Godi fu Fari fuone ijadufuo fu kuke buki akae ijia ijiege kuae,

Are maza boeje Godi rena fikinu e boeje vame maturaena ijia
ro urari mukoreigia samuagiake. 9 Ro aeje aka vame maeje bu
renoevo ijiaru oetuamo ro vame ise bu renoevo ije a ijuonemo.
Ijadufuo oemarevo one ije Godi fu maema ijare fuka e guebuo
oemarevo ije fu vajiaema ije ma asidiamano kuae.

10 Ro kuke fu kuae,

E Ireobo are iko zinume ijia aesakae boege amaeri ro umui one ijia
saove ije amaeriae. 11 Ro rade ire boeje a amaeriaema ije buka
ugone igege faraena ro bakirevake rove aeje ame uria ijia ijiege
fi vake. 12 A ire boeje a amaeriaema ije aka ugone igege dabe
davatoega bu una ni binobino reke. Rove aeje a una ni be rekuma
baki ro ame maza boeje ijiege fivake.

13 Rove Godi fu anera fuone ijia be fu naebe ijiege kuae,

A umui maeneke none ijia fike na e ani one boeje kame isekafia
furino kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ro Godi vua ijieki be fu naebe anera be kuarae.
14 Ijadufuo maeje anera ije bu kavene ije Godido imevo ije fu kiaga bu
maza boeje arina ume igia e ije Godi fu karauniamo ije ifejiavo.

Mukoreigia fiena samuadufuo vua ijene

2 1 Ro vua Jesu fu anera ije asidiaema ije fuka ma kuae. Ijadufuo noka
vua ije no fieva ije mukoreigia vierafena abe gikikimana fare karikina
nobe una oe binobino vierafenoeke. 2 Ro vua ije anera bu isuibe abena
asae nuvuone Mosisi kuaraeva ije fuka ma daroki. Ro e boeje eranebe
bu vua ije naebe iriniae ro bu una ise renoeva ije Godire kame isekafiae.
3 Ijadufuo no Godido Fari ijadufuo vua ka ireobo ije izege fu no karaunuomo
ije ijuegafakuva no izege Godi fu no ke isekafuokuveno ije uvediana usiae
subikuva baki. Ro vua ije fune Jesu E Ireobo ijare korufuo abe kuariamoga e
ije fieva ijiebe rade abena no kuarue. 4 Ro kuke fune Godire korufuo e ije bu
vua fuone abe kuaenoejo ijiebuo duvado ijia vame sumiki ka daroki binobino
ije renoejo none giae. Ro kuke Godi fune fuone vierafema ijia fume vekinu
Kavene Akae ijadufuo ire maeje boeje binobino kena e fuone ije ivajiame.

E ije fu no samuaguona vakuma karaunuodufuo ijene

5 Ro Godi anera bino fu naebe kena are iviaeko ije no kuaevo ijia
uniana kia, Jani are maeje na amaeriga bu karidufuo ijia e mamekanu
rena ire boeje samuano kiae. 6 Ro vua ijadufuo ije Godi fune buki akae ije
bu isuibe isoeva ijia ijiege kuae,

> Ema ije buka e anuigi baki ijadufuo Godi a irerefuo bu ireobo
> vierafeme? Ro kuke a irerefuo bu mukoreigia samuagiame? 7 Ro a
> maza aokube bu kena anera ijiebuo rotire ijia uniako bu karinoe.
> Ro kuke buje aka e kini ige bu karinoevo igege kame aroriakinu
> nidosiae. 8 Ro kuke are bu kena uniaema ijadufuo bu ire boeje a
> kiaema ije samuagiae.

Ro ije funeka ma Godi fu ema ije kiamoga bu ire boeje mukoreigia
samuagiae. Rove iviama no giaga e bino bu daro baki ijadufuo bu naebe
ire boeje samuagiave. 9 Ro no Jesu e ije fu ire boeje samuagiamo ije none
gae. Rove Godi fu maza aokube ijia kuamo fu ema igege rena una anera
ijiebuo rotire ijia finoe. Godi fuka e boeje ireobo oetuakinu ma rejiamo
ijadufuo fu Jesu kuamo fu ema ijiebuo ise ijadufuo isejavaena baronei.
Ro iviama no gaga Godi fuka ive fuone dabe ajiakinu aroeme. 10 Ro Godi
e ije fu ire boeje amaeriana samuagiamo ije fune mukoreigia rena Jesu
kuamo fu isejavaena barone areme una urima ijadufuo fuka maturae.
Jesu fu ijiege rema ijia fune e uruvana kaenamiamo bu una Godido anafa
reva ijia bu vame ma karivako ije abei.
11 Ijadufuo Jesu fu e boeje ijiebuo ise ije fure soejiamo ijadufuo e ije
eranebe fu ifejiako bu maturaevo ije bune una agane besu reve. Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fu bu uviarafano kiamo ije fu jaevemo baki. 12 Ro Jesu fu buki akae
ije bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,
Nare uviarafa none ije irere a rema ije dabe kuariake. Ro nare e
boeje bu afuivo ijiebuo nidua ijia a arorakinu dua urukafakono
kuae.
13 Ro kuke fu kuae,
Na Godi ma vierafeke.
Ro kuke fu buki kafare be ijia fu e ije bu uviarafa fuone maeje revo
ijiebuo ijiege kuae,
Na ame ije Godi fu vajiema ije no igifurekino kuae.
14 Ro Godido anafa ije bume ema ijadufuo Jesu fudua fu ema rei. Ro
fu kurosi ijia baronena una urima ijia fu Setani e ije fu daro fuone ijia
e ije bu oeva ije samuagiamo ije dabe isekafae. 15 Jesu fu vame ijiege
rena bu karauniae ijadufuo maeje e ije buka maza boeje oekuae jumevo
ijadufuo buje fune ire jumevo ijare bu mukoreigia utifaradiae. 16 Ijadufuo
ije fuka ma fu anera ije ifejiamo baki ro fu e Eburamedo uifari ije
mukoreigia ifejiamo. 17 Jesu fume ema ije karanauniakiro arina vame
binobino uviarafa fuone ige no kenoejo ijiege kenoe. Fu e zinone ifaejevo
ijiebuo e ireobo igege rena ririkua ijia manina e boeje ijiebuo oefiane
abena una Godi ma vierafena i fuone boeje mukoreigia mei. Ijadufuo
maeje fu vierafe fu e boeje ijiebuo ise ije soejiaga fu furikiro fu ijiege
rei. 18 Ijadufuo fure iviama e ije Setani fu biesiriako bu isejavaevo ije
ifejiamo. Ijadufuo maeje fudua fu ema igege ume igia oenoenoga Setani
fu biesirimo fuka ireobo isejavae.

Jesu fuka ma e anuigi fure e Mosisi asima ijene

3 1 Ijadufuo uviarafa none Godi ma vierafevo ije fune Godire besu
naena kumedo no rade saove ijia fuina karivake. Ijadufuo ni Jesu
e ije Godire kuamo fu vua fuone abe ruaema ije no kuae fu nuvuefuo e
zinone ifaejamo igege remono kuaevo ije vierafefo. 2 Fu Godire abenoga
fu ma vierafena Godido ime. Fu vame besu izege Mosisi fu ma vierafena
Godido e ijiebuo imema ijiege imei.
3 Ro igia fie, e ije fu are samo ije e buka fu dabe aroevo ro are ije bu
aroevo baki. Ijadufuo vame besu ijiege no vierafe Godi fuka Jesu ireobo
aroe. Ro Mosisi e ije akae ije abema ije fume sibaneke aroe. 4 Are ije bu
ebe savo ijadufuo vame besu ijiege Godire ire boeje amaeriae. 5 Mosisi
fume ema rove fu ma vierafena Godido imekinu e fuone ije mukoreigia
oe vafaena samuagiakinu ire ije Godi fu rade Jesudo redufuo ijene
abe nijasiae. 6 Ro una Kuraesi fuje fu ma Godido Fari. Ijadufuo fu ma
vierafena Godido i ije mukoreigia oe vafaena ame fari ije fu agane fuone
samuagiamo ijiege e fuone samuagiame. Ro no mukoreigia Kuraesido vua
irere no fiena ma vierafeva ije giriesa farena oemarekinu Godi irere fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nuvuefuo rekuveno ije samuakuva ije noeje none Godido agane ijena besu reve.

Godido vua ja fievo ije jade ijuemadufuo ijene

7-8 Ro jane vierafe e Isureroko bu ise rena Godi naebe ma vierafeva
ijadufuo bu naebe are maeje Godi fu miaga bu karidufuo ijia vae. Ro vua
ijadufuo ije fune Kavene Akae ijare buki akae ijia ijiege kuae,

> Jade ada girekiro nika Godido vua ije irinafo. Ro jade e Isureroko bu
> faememarena naebe vua fuone ije irinae ro buka Godi mukoreigia
> ijuonena una buone vierafeva ijia kenoeva ijiege renoevo. Ro jade
> maza ije bu ae sao ijia ire ije Godi fu naebe oemaedufuo ije renoeva
> ijiege renoevo. 9 Bu ire sumiki boeje ni binobino na reva ije bune giae
> rove buka una na biesiriena giekuae bu ijiege rei. 10 Ijadufuo naka
> defarudiemo na kia, Buje oe buone ije buka maza boeje vame ise ije
> kenoe. Ro bu vua na kuariavo ije fiena iriniavo baki. 11 Ijadufuo naka
> ireobo ziena ive none ijia kuranamina vua gikikimana kuariae. Na
> kia bube aesakae ije na miaga bu mauike karidufuo ijia vakono kiae.

12 Ijadufuo uviarafano vua ije fiena e be ade oe one dakudena ire ise
ije uruvana vierafegaro Godi naebe ma vierafemo. A ijiege rekuma ije a
Godi e daroki ije fu ijia fivako ije aneka ijuoneke. 13 Ijadufuo e besubesu
nika maza ige fu uria namo ijia maza boeje jone ejafanamina Godi ma
vierafefo. Ijadufuo maeje ja ijiege rekuva ise ije fube biesiriaga ja una ise rena
Godi ijuemake. 14 Ro no vua amure no fieva ije mukoreigia vierafena abe
gikikimana fare vakuva maza rade no Kuraesido sanaema ije akaegue abeke.
15 Ro vua na ude kuariaeva ijiege,

> Jade ada girekiro nika Godido vua ije irinafo. Ro jade e Isureroko bu
> faememarena naebe vua fuone ije irinae ro buka Godi mukoreigia
> ijuonena una buone vierafeva ijia kenoeva ijiege renoevo.

16 Ro janika jone ejafanamifo ijadufuo maeje ja e ije eranebe bu Godi naebe
irinaeva ije jane vierafei. Bu e ije Mosisi fu are Ijifiti ijia kaenamiana keke
vaema ijiebe Godi vua ije fu kuariamo ije bu naebe fie. 17 Ro Godi e ije fu
erane juaevasia foti ijiege ziegafiae? Fu e ije bu ise rena ae sao ijia oena furiva
ijene kuariae. 18 Ro kuke Godi e ije fu erane vua gikikimana kuariana kia
bube aesakae ije bu mauike karidufuo fu miako kiaema ijia vakono kiae? Fu
e Isureroko e ije bu fu naebe irinae ro buka faememarena una fuone ise reva
ije kuariae. 19 Ijadufuo no vierafega bu are ije Godi fu kiaema ijia bu naebe
vae. Ijadufuo maeje bu vua ije Godi fu kuariaema ije bu naebe ma vierafei.
Ijadufuo nodua no ijiege rekuva nobe are ma ijia vake.

Godido e ije bu mauike karidufuo ijene

4 1 Ijadufuo noka are ije Godi fu kuaema ije ma vierafena ijafunekina
e gue jabe aesakae ije mauike karidufuo ije arekiro jaka ijia vadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ro nobe e Isureroko bu aesakae ije mauike karidufuo ijia naebe vaeva
ijiege redufuo. Ro iviama Godi fune no ijuruona kuo nobe ijuonekiro noka
giriesaekina no are ije mauike karidufuo ijia vano kue. 2 No Godido vua
maeje e Isureroko bu fieva ije nodua none fie. Bu vua ije bune fie rove fu
ire ma be naebe buone rei. Ijadufuo maeje bu vua ije buka naebe abe oe
buone ijia ma vierafe. 3 Ro erarebe no Godi ma vierafevo ije nore aesakae
ije mauike kafaena karidufuo ijia vadufuo. Ro Godi fune buki akae ijia e
ije bu naebe fu ma vierafevo ijiebuo fu ijiege kuae,

Naka ireobo zie ijadufuo na ive none ijia kuranamina vua
gikikimana kuaedo bube aesakae ije na miaga bu mauike
karidufuo ijia vake.

Rove Godi fune iko zinume fu aesakae igiakiro saove fu amaeriaema ijia
fune ire boeje amaeria furi. 4 Ro buki akae kafare be bu isuibe isoeva ijia
fu ijiege kuae,

Godi fu mu umui fague ro dikine besu ijia imena ire boeje
amaeriana furi. Ro dikine be ije fu mauike fimano kuae.

5 Ro kuke vua besu ije are no mauike kafaena karidufuo ije Godi fune
ijiege kuae,

Bube aesakae ije na miaga bu mauike karidufuo ijia vakono kuae.

6 Ro maza ije fu uriado e bino bu aesakae ije mauike kafaena karidufuo
ijia vake. E ije bu ude vua maeje bure fie rove aesakae ije mauike kafaena
karidufuo ije bu naebe vae. Ijadufuo maeje e ije buka faememarena Godi
naebe mukore irinae. 7 Ijadufuo Godi fu maza be nijana vame nuvuone
amaerido no aesakae ije mauike kafaena karidufuo ije fu iviama kuaemo
ijia vadufuo. Ro vua ije na ude kuariaeva fune Devidire buki akae ijia
ijiege isoena kuae,

Ro ivia ja fiega fu ja kuariavofie jade ada girevo ro nika vua fuone
irinano kuae.

8 Ro Josua e Isureroko ije fu kaenamiana vaema ije bune are ije Godi
fu kiaema ije abena mauike karivabitie Godi fube maza be rane ijadufuo
kuaeke. 9 Ijadufuo no ma vierafega Godire maza be nijaema fu uria nado
Godido e boeje no ijia mauike karike. Godi fu ire boeje amaeriama furi
areme maza be fu abena mauike fima ijadufuo nodua no maza be ijiege
mauike karidufuo. 10 Ro erare fu aesakae ije mauike kafaena karidufuo
ije fu kuaema ijia vakuma fuka ire boeje fuone fu vierafena renoeno ije
areke. Godi fu ire boeje amaeriama furi areme maza be fume mauike
fima ijiege e ije bume mauike karidufuo. 11 Ijadufuo noka giriesaekina
no Godi aesakae ije mauike karidufuo ije fu muoko kuaema ijia vake. Ro
nobe e Isureroko ije bu vua fuone naebe fiekinu irinaeva ije matiana Godi
ijuegafadufuo.

12 Ro igia fie, Godido vua ije fuka ma daroki ro ka uiki. Fu ire viame
sine ije fu e kiniamo ije fuka asi ijadufuo fu oe nuvuone no vierafevo ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia ufusejuomo. Fuka ma ufusena aru oe nuvuone kavene fu fino
ijia vako. Ire ije ma uiki ije fu vajae nuvuone ijia kinuona ufuse ari ane
ijia vako ijiege Godido vua ije fu oe nuvuone no ma vierafena kevo ije fi
ijiege kena mazie guoke. 13 Ro ire boeje fune Godire amaeriae ijadufuo
ire be fu Godido nidua ijia sauina namo baki. Ro ire boeje buneka Godido
nidua ijia samadukua naovo. Ro kuke ire boeje no ume igia renoeva ije no
Godi besu ijadufuo nidua ijia irena vame nuvuone ma ro ise no renoeva
ijene kuaraga fu fieke.

Jesu fu e ireobo nuvuefuo zinone ifaejemo ijene

14 E Ireobo Jesu Kuraesi Godido Fari ije fu nuvuefuo zinone ifaejemo
ije fune una saove gufia Godido sanaema ijia vae. Ijadufuo no Jesu e ije
no ma vierafevo ijadufuo vua ije giriesana farena vadufuo. 15 Jesu e ije
nuvuefuo zinone ifaejamo fu oe fiane nuvuone binobino giana vierafemo
ije fuka noena igia oenoe. Ijadufuo maeje Setani izege fu no biesiruomo
ijiege fu Jesu biesiri arega fu ise be rekiro fu ijiege rei. Rove Jesu fu
faememarena naebe ise be rei. 16 Ijadufuo nika giriesaga no Godi daroki
ije fu e mukoreigia oetuakinu samuagiamo ije fino ijia vafo. No ijia
vakuva fure oefiane nuvuone boeje ifejuona dasumuoke.

E zinone ifaejevo ijiebuo vua ijene

5 1 E ije Godi zinone ifaejavo ije bu Godire ema ije kega bu e fuone
ijiebuo akaegue ijia zinone kena Godi vajavo. Ro zinone ije bu e ije
ise binobino revo ijiebuo akaegue ijia kena Godi ifaejaga fu ise buone
giana arekiro bu ije kena ruovo. 2 Ro e ije Godido zinone ifaejamo ije
fu ema ijadufuo fu vame binobino ijia fuka e mamoeki. Ijadufuo fu
e ije eranebe naebe mukore vierafena kenoevo ijiakiro e ije vame ise
binobino revo ije sone oe vafaena ise buone fiekinu ifejiamo. 3 Ro fudua
fu e mamoeki ijadufuo fu e ijiebuo ise ijiaru zinone Godi ifaejamo baki
ro fu kuke ise fuone ijadufuo Godi zinone ifaejemo. 4 Ro i ije Godi zinone
ifaejavo ije fume ebe fu korufuo mekuma baki. Ro fune Godire izege fu
Eroni abema ijiege fu e fu vierafeva ije kiaga bu i ije mevo.
5 Vame besu ijiege ro Kuraesi fume korufuo i anuigi ije Godi zinone
ifaejavo ije rema baki. Ro fune Godire abema ijadufuo fu i ijene mei. Ro
Kuraesido vua ije bune Godido buki ijia ijiege isoena kuae,

Aeje a Fari none ro ivia nane Asoe one revano kuae.

Ro vua ijafiki be fu naebe e zinone ifaejevo gue ije kuariae. 6 Ro kuke
buki kafare be fu ijiege kuae,

Are e ireobo Godido zinone ifaejemo rena e Mekisideki fu fi vaema
ijiege rekono kuae.

7 Ro Kuraesi ume igia fu oenoema ije fu vierafe Godi fuka fu ifejakiro
fu ijiege vierafei. Ijadufuo fuka vijekinu nimena nidokuma Godido

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

baname isoenoe. Fu baname isoega Godi fu ifejaga fu izege fu isejavaena
baronedufuo ije fube jumekiro fu ijiege rei. Ro Godi fu Jesudo baname
ije fune fie. Ijadufuo maeje fuka kabuaekabuaeki Godi vua fu kuaraema
ije irinae. 8 Kuraesi fuka ma Godido Fari rove fuka una Asoe fuone ije
irinana isejavaema baronei. 9 Fu ijiege isejavaema ijia fuje fune manido
fu e ije bu fu irinavo ije karauniaga bu ma karivake. 10 Ijadufuo maeje
Godire kuamoga fu izege e Mekisideki fu rema ijiege fu e ireobo zinone
ifaejemo rei.

Noka giriesana Kuraesi ma vierafedufuo ijene

11 Ro Jesukiro Mekisidekibuo vua ije no kuariavo ije fuka ma ireobo.
Ro na nijasiakuva fuka ma gikikimana ijadufuo ja izege migegire
vierafekuva baki. Ijadufuo maeje vua ja fievo ije jaka saroena vierafevo.
12 Ja Godi janeka isuibe ma vierafena ruae ijadufuo iviama ja una e gue
nijasiadufuo rove jaka naebe mani. Jaeje jaka ame isesina ije bu muije
ivo ijieki. Ijadufuo ja uria mamoedo e bino buka una vua maeje soegi ije
ja nijasiadufuo. 13 E bino eranebe bu uria vua soegi fiekuae vierafevo ije
buje buka uria ame isesina ije bu muije ijo ijieki. Ijadufuo bu vame ize
fu ma ro ize fu ise ije buka naebe mukore vierafe. 14 Ro vua maeje na ja
kuariakuvejo ije fu ire gikikimana ije no ijo ijieki. Ro vua ijieki ije bu e
Godi ma vierafena e damuiki reva ijiebuo vua. Ro kuke fu e ije eranebe
bu maza boeje Godido vua ije mimatana nuvevo ijiakina e ije vame ise ije
giana akariakinu ro vame maeje ijiaru renoevo ijiebuo vua.

No Godido vua ijia e damuiki redufuo ijene

6 1 Ijadufuo nobe vua ije no amure fiena Godi ma vierafeva ije kame
maza boeje karina kuaenoeke. Ro noka urina vua ije fu kavene
nuvuone ifejiaga bu daro abevo ije vierafeke. Ro jade uri ire ise ije bu
ja kame arafiriaga ja maza boeje Godi kuarako fu giana arerumo ije
renoevo. Ro kuke jade Godi ma vierafevo ijadufuo zinume ijene dabe
maza boeje kuaenoevo. 2 Ro kuke jade vame ije do ruevo ijiakina umui
nigofo navo ro e ije oena una urivo ijiakiro rade Godi fu vame nuvuone
no kenoejo ije mazie guodufuo ijadufuo kuaenoevo. 3 Ro vua ije nika
arekiro roga no urina vua ije fu no ifejuoga no e damuiki redufuo ije
mimatana kenoefo. Ro na bigae Godi fute maza muokuma no ijiege
renoedufuo.

4 Ro fuka ma giredo e ije Kuraesido vua maeje ijuemana vaeva ije bu
izege una kuderia ruakuva baki. Ijadufuo maeje e ije bu Kuraesido vua
maeje bune mukoreigia fie. Ro kuke bu Jesu e ije saove ijia arina ruaema
ije fune oe buone ijia imene ro Kavene Akae ijadufuo ire maeje akaegue
bune kei. 5 Ro kuke vua irere Godido buki ijia bu isoeva ije bune dana
giaga vua ije fuka ma. Ro vame izege Godi fu rade imedufuo ije bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafei. 6 Rove buka una Kuraesi ma ijuemana vaeva ije bu izege una oe
kuderia roga Godi fu ise buone giana arekuma baki. Ijadufuo maeje e ije
buka izege bu maza ije e Jiusi bu Kuraesi Godido Fari ije dabe e nidua ijia
kurosi kanavo fu jaevekiro bu reva bu una kuke ijiege reve.
7 Ro e ije Godi ma vierafevo ije buka aesakae ije maza boeje ve dana
arimo ijieki. Ire boeje aesakae ma ijia tavuavo ije buka ire mukore
ijadufuo Godi fu kuae aesakae ije fune maremano kuae. Ijadufuo vame
besu ijiege e ije Godi ma vierafevo bu ire ma bino Godi oemaedufuo ijene
revo ije fuka ifejiakinu daro miame. 8 Ro e ije Godi naebe ma vierafevo
ije bu naebe ire bino fu oemaedufuo ije revo ije buka aesakae ije fu ire
fiene mibiamibia namo ijieki. Aesakae ijieki ije fu ma baki ijadufuo fiene
boeje bu mazena ifaejevo. Ijadufuo vame besu ijiege e ije bu ire bino Godi
naebe oemaedufuo ijia revo ije bu ijiege mazena miane ije maza boeje ijia
naevako ijia ifaejeke.
9 Ro kairafano naka ja oetuavo ijadufuo na vierafe vua ige na kuariavo
ije fu jone baki. Ro jaeje jane biona mukoreigia kenoeve. Ijadufuo maeje
jaeje jaka sakae maeje ire boeje bu mukoe tavuana suni kiraeva ijieki. Ro
jaeje jane ire maeje e Godi ma vierafevo bu renoega Godi fu karauniamo
ja ijiege renoeve. 10 Ro jane vierafe Godi fu e gue ifejiagaro gue fu aremo
baki. Ijadufuo fu izege ja fu oetuana fuefuo imekinu e Godi ma vierafevo
ije uria vame binobino ijia ifejiavo ije fune vierafei. Ijadufuo Godi fube
ja totekiro fuka daro miakinu ifejiake. 11 Ijadufuo no vierafe e besubesu
jaka giriesana ijiege renoeke. Jaka maza boeje ijiege urukeigia renoekina
ja maza rade irere ja oe vafaena samuavo ije kedufuo. 12 Ro ja mamoena
ijuonekuva no vierafe fuka naebe mare ijadufuo jade arevo. Ro janika e
ije bu ma vierafe areme oe vafaena kenoeva ijiege buenina kenoekina ja
Godi irere fu vajiako kiaema ije kedufuo.

Vua irere Godi fu kuaemo ije fuka remo ijene

13-15 Ro Godi Eburame fu kuaema ije fu buki ije bu isuibe isoeva ijia
ijiege kuae,

Na a daro maga a uifari uruvana tuanakono kuae.

Godi fu Eburame ijiege kuaramoga fuka sone oe vafaena ire ije fu
kuaraema ije samuana finoenoga Godi fu ifejae. (Ro ire bino ume igia
naovo ije bu mamekanu Godido ive asiva baki. Ijadufuo Godi fu ive fuone
ijia kuranamina vua ije Eburame kuarae.)
16 Ro e gue bu oenoena ire bino arekuae vua kuaevo ije buka e anuigi
be ive fuone ijia kurana kuaevo. Ijadufuo e bu rade una vua bino ijia
kuaevo baki. 17 Ijadufuo Godi fu vierafe fu vua ije fu kuariana kia bu
abekono kiaema ije fuka dabe samadirejiake. Fu ijiege rega bu vierafero
fu vua fuone fu naebe abe tuasemaro bu ijiege vierafeke. Ijadufuo Godi
fuka ive fuone ijia kuranamina vua kuariamo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

18 Ijadufuo ire inokiro ije fu kuaema ije fube kufuimeke. Ijadufuo e
ije no Godi ma vierafevo ije noka ire inokiro ije vierafedufuo. Noka ive
fuone fu kuranamima ijiakiro vua fuone daroki ije bu no ifejuoga noka
Kuraesi ma vierafekina no vame ma karivako fu kuema ije abedufuo
no ije vierafeke. 19-20 Ro noka darokuma ma vierafekina Godi fu no
karaunuoke. Ijadufuo ire ise bino bu nuvuone ruovo ije no vierafe noka
giriesana iredufuo. Ijadufuo maeje fune Jesure izege e zinone ifaejevo bu
are ma akae ijia aru vako ijiege rei. Fune fure vame ije no Godido nidua
ijia vadufuo ije daovejue. Ijadufuo fune Jesu E Ireobo nuvuone ijare izege
e Mekisideki fu rema ijiege e zinone ifaejemo rena fivadufuo.

Mekisideki e ireobo zinone ifaejemo ijene

7 1 Ro na e Mekisideki irere fu rema na ijadufuo vua bino kuaekiro
vierafe. E ije fu Kini rena sidove Serami samuamo ro kuke fu Godi
e daroki kabo ijia fino ije zinone ifaejamo. Eburame fu e kini ae binobino
samuagiavo ijena bijaena kaniakuria furi areme fu una vame ijia ruomo
ijia fu e Mekisideki bie. Areme e Mekisideki fu Godi baname isoena
kuamoga fu Eburame umui nigofo nijana daro mae. 2 Areme Eburame
fune uri e ae binoko ijiebuo sinuome ije bu karina ruomo ije atana umui
fague ro gue ijiege nama areme Mekisideki kuamo fu Godido akaegue
ijia besu kari. Ro e Mekisidekido ive ijadufuo maeje E Kini Maturaema
ijene. Ro ive fuone be ijeja Sidove Seramido Kini. Ro ive ijadufuo maeje
fu kini kafaemo ijene. 3 Ro buki akae ijia e asaerafa ro orafa fuone ijiebuo
ive bu naebe isoe. Ro kuke buki ijia Mekisideki bu veze biete ro fu veze
baronema ije bu naebe isoe. Fuje fu Godido Fari ijieki ijadufuo maeje fu
maza boeje e zinone ifaejemo rena ijia fina vake.

E Mekisidekido i ije fu e Rivaetibuo i ije asidiaema ijene

4 Ro ni e Mekisideki fu izege e ireobo rema ije vierafefo. E Eburame
asae nuvuone e anuigi ijare sinuome ije fu e aebinoko ijiebuo fu
kaniakuriana kari ruomo ije umui fague ro gue nama areme kuamo fu
besu kari. 5 Ro e Rivaedo uifari ije zinone ifaejevo ije Godi fune akae ije
fu Mosisi maema ijia buefuo akae be ijiege nijae. Ijadufuo e Isureroko
bu ire buone dana vakuma umui fague ro gue remone bu e Rivaeti
kiaga bu besu karivo. Ro e Rivaeti ije bume e aeko bino ro budua bu e
Eburamedo uifari. 6 Ro maza ije Eburame fu sinuome uruvana karina
una ro Mekisideki biema ijia fu gue atana fu vajae. Ro Godi fu ame uifari
uruvana Eburame vajako kuaema ijadufuo Mekisideki fu Eburame umui
nigofo nijana daro mae. 7 Ijadufuo no vierafega e ije fu e gue umui nigofo
naejiana daro miamo ijare fuka e anuigi. Ro una e ije umui nigofo nijamo
ije fume e isekube. Ijadufuo no vierafe Mekisideki fu e ireobo ro Eburame
fu e isekube.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Ro e Isureroko buka sinuome buone gue atana e mamekanu buone
Godi zinone ifaejevo ije vajiaga bu kevo rove buje bume ema bune oe.
Rove no vierafe e Mekisideki fuje fu e ijieki baki ijadufuo fuje fume maza
boeje ijia fivake. 9 Ro maza ije Eburame fu sinuome atana Mekisideki
vajaema ije fu e Rivae vajaema ijiege rei. Ro e ije zinone ifaejevo eranebe
bu ire ije bu dana naga bu kevo ije bu e Rivaedo uifari e Rivae vajaeva
ijiege rei. 10 Ro e Rivae fu Eburamedo asae fu kavuane besu ro fu naebe
bieteva maza ijia Mekisideki fu Eburame bie.

Jesu fu e Mekisideki vareki ijene

11 Ro Godi akae fuone ije fu abena miamoga bu e Rivaeti ijiebe abena
samuae. Ijadufuo bu Godido nidua ijia mukoreigia revabitie bu e be e
Mekisideki vareki ije bube vierafeke. 12 Ro akae ije fu e boeje karauniaga
bu Godido nidua ijia e maturaedufuo ije fuka naebe mani. Ijadufuo bu
una kuke akae iviaeko be ro kuke e iviaeko fu Godi zinone ifaejedufuo
ije abei. Ro e iviaeko ijeja Jesu e ije na iviama kuariavo ijene. 13 Ro Jesu
agane fuone fu be ro kuke agane fuone ijia e be fu naebe are ije zinone
ifaejevo ijia imei. 14 Ijadufuo maeje no vierafe Jesu fu e Judiako ijiebuo
uifari. Ro Mosisi fu naebe kuae e Judiako ijiebuo uifari ijia e be fu Godido
zinone ifaejiamo rekono kue.
15 Rove iviama e iviaeko be e Mekisideki vareki fu zinone ifaejemo ije
fune ruae. 16 Ro fuje fu e Rivaedo uifari ijia ruaema baki ro fume daro
fuone ijia fina vake. 17 Ijadufuo maeje bune buki akae ijia ijiege isoena
kuae,

A e Godido zinone ifaejemo rena e Mekisideki fu fima ijiege rekono
kuae. 18-19 Ro Godi Mosisido akae ije fu abe biona irifo nijaema
ijadufuo maeje bu akae ije nuvena irinakuva e besukua fu
maturaekuma baki. Ro iviama Godi fune vame iviaeko mukore
nuvuefuo amaeri. Ro vame ije fu amaerima ije fu Kuraesi E Ireobo
nuvuone Godi zinone ifaejemo ije abena muedo none Godido
ivuake ijia vake.

20 Godi fu ude e zinone ifaejevo uruvana kei rove fu naebe mukoreigia
ke mare kia bure zinone ifaejeko kuae. 21 Ro maza ije Godi fu Jesu abema
ijia fuka abe marena gikikimana kuae. Ro vua fuone fu kuaema ije bu
buki akae ijia ijiege isoe,

E Ireobo ije fune ive fuone ijia kuranamina kuae fube oe dakudena
una vame be vierafeke. Ro aeje aka maza boeje ijia fina e zinone
ifaejemo rena vakono kuae.

22 Godi fu vame ijiege rema ijia fune Jesu abena vame iviaeko mukore
nuvuefuo amaeri.
23 Ro e ije ude zinone ifaejevo ije buka e uruvana. Ijadufuo maeje e
zinone ifaejevo gue bu oevone e guebe are buone abena i ije mevo. 24 Ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jesu fuje fume ijia fina vake ijadufuo i fuone fu mena zinone ifaejemo ije
fu abe e bino miakuma baki ro fune korufuo meno. 25 Ijadufuo fune fure
iviama ro maza boeje fikinu e ije eranebe bu fuone duvado ijia Godido
ruovo ije ise buone boeje ijia foteke karauniame. Ijadufuo maeje fure
maza boeje ijia fina e fuone vafariana Godi baname isoemo.

Jesu Kuraesi fu e nuvuone zinone ifaejemo ijene

26 Jesu e ije nuvuefuo zinone ifaejemo ije fuka no mukoreigia ifejuomo.
Fuje fuka ma e akae ro fu ire ise remo baki. Ro kuke fuje fuka maturae
ro fu e ise renoeva ijena besu mazima baki. Ro ive fuone buka dabe saove
ma kabo ijia aroevo. 27 Jesu fu ise bino naebe rei ijadufuo fu e ije zinone
ifaejevo ije fu naebe bu matiae. E ije ude zinone ifaejevo ije buka maza
besubesu ise buone ijiakiro e guebuo ijadufuo zinone ifaejevo. Rove Jesu
fuje fu ise remo baki ijadufuo fu naebe bu reva ijiege rei. Fu vierafe fuka
e boeje ifejiana karauniakiro fume korofuo maza besu ijiaru e ijiebuo ise
ijadufuo kurosi ijia baronei. 28 Ro Mosisido akae ijia bu e ije maturaeva
baki ije kega bu zinone ifaejevo. Rove rade Godi fu vua ije fu ive fuone
ijia kuranamina kuaema ijia fu Fari fuone maturaema ro maza boeje ijia
finavako ijene abena samadirei.

Jesu e Ireobo nuvuone zinone ifaejemo ijene

8 1 Ro vua boeje na kuariavo ijadufuo zinume ijeja E Ireobo zinone
ifaejemo nuvuone ije fune Godi ka ma daroki saove ijia fino ijadufuo
umui maeneke ijia fine. 2 Fuka saove gufia Are Ma Akae ijia imene. Ro
are ije fu emabe saeva baki ro fu E Ireobo ijare amaerima fu ijia imene.
3 Ro e ije zinone ifaejevo ije bu e ije ise renoejo ijiebuo una Godi zinone
ifaejavo. Ijadufuo Kuraesi fudua fuka zinone bino kena una Godido
zinone ifaejake. 4 Ro fu uria ume igia oenoenobitie fube e zinone ifaejemo
reke. Ijadufuo maeje ume igia e zinone ifaejevo ije gue bune Mosisido
akae ijia nuvena zinone ifaejevo. 5 Ro i ije e zinone ifaejevo bu mevo ije
bume izege saove gufia maeje bu revo ijadufuo kavene bu ije ume igia
mimatave. Ro maza ije Mosisi fu Are Muvuaka Akae ije sakuveno ijia
Godi fu kuae, Ni mukoreigia vame izege na uruo ijia kuarana nijasiaeva
ijia vierafekinu sano kuae.
6 Ro Kuraesi fu i fuone zinone ifaejemo ije fu iviama abema ije fuka
ma anuigi. Ijadufuo fune i ijare e ije bu ume igia zinone ifaejevo ije ma
asidiae. Ro kuke fune vame iviaeko ije Jesu fu amaerima ijare vame
isuiko akae ije fuka ma asi. Fu maza ije fu no kuo vame iviaeko ije
nuveno kuema ijia fune ire maeje fu nuvuefuo redufuo ije kuarue.
7 Ro vame akae isuiko ije fu no ifejuoga no Godina besu karidufuo ije
fune manimabitie Godi fube una vame iviaeko be vierafeke. Rove fu
naebe manima ijadufuo fuka una vame iviaeko be amaeri. 8 Ijadufuo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maeje e Isureroko bu vame akae isuiko ije bu irinavo baki ro buka
ijuonevo. Ijadufuo fu vua be buefuo ijiege kuae,
E Ireobo ije fu kuae, Igia fiefo, na maza ije na e Isurerokiro e
Judiako ijena akae iviaeko na nijadufuo ije fu uria ruome. 9 Na
maza ije na e Isureroko ijiebuo asaerafa ije kaenamiavoga bu
are Ijifiti arena usiae vaeva ijia na akae ije bu ijia nuvedufuo ije
nijae. Ro bu naebe akae isuiko ije irinae ro buka faememareva
ijadufuo naka bu ijuoegafiae. 10 Ro iviama na una vame iviaeko
be e Isureroko ijiebuo reke. Na vakuma maza abekuma na akae
none abena nigofo buone ijia nijaekina bu mukoreigia vierafeke.
Ro naka abe oe buone ijia isoejakina bu akae none ije mukoreigia
irinake. Areme na Godi buone reke bu e none reke. 11 Na ijiege
rekina e be fube kai fuone ro agane fuone ije E Ireobo ijadufuo
vame ijene nijaena kuariake. Ijadufuo maeje e boeje ame isesina
ro e mamekanu ije bu na ma vierafedufuo. 12 Ro bu ise rekuva ije
na giana areke. Ro kuke ise buone ije nabe una vierafekiro naka
toteke.
13 Ro maza ije Godi fu e boeje vame iviaeko amaerikiro kuariaema ijia
akae isuiko ije fune abe biona nijaedo fu rade bakiredufuo.

Vame binobino ume igia ro saove ijia baname isoevo ijene

9 1 Ro akae isuiko ije bu izege Godi baname isoevo ije fune e ije
kuariae. Ro kuke are ije bu ijia aruna fuone baname isoevo ije fu
ema ijiebe sae. 2 Ro Are Muvuaka ije bu fanu surive ijia sae ro are guove
ije bu ugone ijia abena kirakuravo fu inokiro rei. Ro are guove amure ije
bu ine ije bu raete nakuivo ijiakiro fata ije bu burete ijia nijana abe Godi
mavo ijiebe ijia irevo. Ro are ije bu kua Are Akaeno kuavo. 3 Ro una guove
be ije ugone kirakuraeva ijadufuo ijuone are ije bu kua Are Ka Ma Akaeno
kuavo. 4 Ro are guove ijadufuo ije bu fata ije bu ire gorodi ijia amaeriva
ijene ijia nijae. Ro fata ije bu ijia ire karuse igeki udi mukore urimo ijene
ifaejevo. Ro kuke mavua akae ije bu ire gorodi ijia amaeriva ije fu ijia
namo. Ro mavua ijadufuo guove ije bu ire akae bino ijia sae. Ro ire ijeja
burete bu kua menano kuavo ijiakiro kafusi bu gorodi ijia amaeriva
ijene. (Ro ire mena ije e Isureroko bu ae sao ijia vasiaoriamoga Godi fu
vajiamo bu iva ijene). Ro be ije Eronido mudu ije Godi fu kuamoga fu
araevajaema ijene. Ro kuke mune inokiro ije Godi fu kena akae ije isoena
Mosisi vajaeva ijene. 5 Ro mavua ijadufuo ado ijia bu ire bino adaki bu
kia serabimino kiavo ijiebe ijia ire. Ro ire ije bu Godido sanaema ije e
nijasiana adave irana are ije ise giana arevo ije okurae. Na iviama una ire
boeje ka mukoreigia kuariakinu nijasiadufuo ije fuka naebe mani.
6 Ire boeje bune ijiege amaeriva ijadufuo bu ijia naove. Ijadufuo e
zinone ifaejevo ije bu mumaza are akae guove amure ijia aruna i buone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mevo. 7 Ro are guove be ije ka ma akae ije fune e zinone ifaejevo ijiebuo e
ireobo ijare fuosukua juaevasia besubesu ijia kaginu aru vako. Fu fanuve
kavuane ijia abena aruna ise fuone ijiakiro e ije ise reva ijiebuo zinone
Godi ifaejemo.
8 Ro vame ije bu revo ije fune Kavene Akae ijare samadukua nijasuome.
Ijadufuo no vierafe eranebe bu uria vame isuiko ijene nuvevo ije bu vame
iviaeko ije bu Godido nidua ijia vadufuo ije buka naebe mani. 9 Ro irere
bu are guove ka ma akae ijia reva ijeja bu Kuraesi irere fu iviama remo
ijene. Ijadufuo maeje ire fanuve ije bu Godi zinone ifaejavo ije fu e ije
bu Godido baname isoevo ijiebuo oe ije mukoreigia sojiamo baki. 10 Ro
ire boeje bu revo ije bume vajaema ijadufuo akae binobino bu irekiro
do ikinu vame binobino ijia umui do sovo ijadufuo nae. E ije bu uria ire
ije renoevo ijia Kuraesi fu vame iviaeko ije Godi fu vierafema ije abe ari
ruae.

Jesudo kavuane ijadufuo vua ijene

11-12 Rove fune Kuraesire iviama e ireobo zinone ifaejemo rena vame
iviaeko no iviama nuvevo ije ifejuome. Ro Kuraesi fu ume igia are ije
ema ijiebe saeva ijia imeno baki. Ro fuka saove ijia are ije ka ma mukore
ema ijiebe saeva baki ijia imene. Kuraesi fume kaginu e boeje ijiebuo Are
Ka Ma Akae ijia kavuane fuone abena ijia usiae. Ro fu mave ro fanuve
binobuo ijiebuo kavuane ijia abena Godi zinone ifaejakiro vaema baki.
Ro fuka kavuane fuone ijia abena no karaunuoga no ma karivakiro fu
ijadufuo vae. 13 Ro ni una akae isuiko ije vierafefo. E bino bu ise bino
revone e ije zinone ifaejemo ije fu fanuve ijiebuo kavuane ijia abena
ifejiamo. Fu fanu kavuane ije abe areme zinone ije bu ude ifaejeva
ijadufuo kuokuo ije abena do ijiakuma biemaroma areme abena e ije
usiamadiavo. Fu ijiege rejiama furiko e ije bune una Godido nidua ijia
maradiavo.
14 Ro ije fu fanu ijiebuo kavuane ijare ijiege rei. Ro ni izege Kuraesido
kavuane ma mukore fu redufuo ije vierafefo. Kuraesi fu Kavene Akae ijia
fina vako ijadufuo duvado ijia vajae fuone maturaema ijia abena Godi
zinone ifaejae. Ro fanuve ijiebuo kavuane ije fu izege oe nuvuone ije no
ise ije vierafena renoejo ije mukoreigia soejuokuma baki. Ro fune Jesure
ise ije fu no kaenamuona una vame baromena ijia vako ije mukoreigia
soejue. Kuraesi fu ijiege soejuekina no una Godi ije ijia fivako ijadufuo
imenoeke.

Jesudo kavuane ijare vame iviaeko ije abena marema ijene

15 Ijadufuo Kuraesi fu baronema ije fu e ije bu Godido akae ije tuasena
ise revo ije karauniakiro fu ijadufuo kavuane fuone usiae. Ijadufuo fure
vame iviaeko amaerido e ije Godi fu kumema ije bu vame ma karivako

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu miakono kiaema ije abeke. 16-17 Ro vame nuvuone no kevo ije jane
vierafei. E be fu baronekuveno ije fuka ude azekina ame ro ire bino
ije atana ame vajiama rade fu baronemo. Ro ame ire ije bu migegire
kekuva baki ro bu samuaga asoe buone fu baronekuma bu ijia sone kevo.
18 Ijadufuo akae isuiko ije fu vame besu ijiege remo. E ije bu una Godina
besu revo ije buka fanuve be kanaga fu kavuane fuone ijare vame buone
abe marega bu Godina besu revo. 19 Ro Mosisi fune akae isuiko ijia
nuvena e Isureroko ije vua boeje kuariae. Areme rade fu mave-kau ame
ijadufuo kavuane ije abena do ijiakuma biemaroe. Areme fu ine kiae ijia
datena ire atebae ijare abe utima do ijia abiena ke buki akae ijiakiro e
boeje jijiamadiamo. 20 Mosisi fu ijiege rekinu e ije kia, Godido akae ige
fune kavuane ijare abe marei. Ijadufuo jaka Godido akae ije fu kuariamo
ije irinakono kiae. 21 Ijadufuo Mosisi fune vame besu ijiege rena fanu
kavuane ijia abena Are Muvuaka bu Godido baname isoevo ijiakiro ire
boeje guove ijia naovo ijene jijiamadiae.
22 Ro ije fuka ma, ire boeje buneka akae isuiko ijia nuvena fanu
kavuane ijare abena jijiamadiaga buka maturaevo. Ro bu fanu kavuane
be naebe abe usiakorekuva Godi fube e ijiebuo ise bu reva ije giana areke.

Kuraesi zinone fu ifaejema ijare ise ije fuka somo ijene

23 Ijadufuo ire boeje bu ume igia mimatavo ije bume ire maeje bu saove
gufia revo bu ijiebuo kavene ijene mimatave. Ijadufuo ire boeje bu saove
gufia revo ije buka zinone ka ma mukore maturaeva ijiaru ifaejevo. 24 Ro
Kuraesi are ma akae ije fu aru vaema ije fu emabe saeva ijia aruna vaema
baki. Ro are emabe saeva ije fume are maeje saove ijia namo ijadufuo
kavene ijene. Ro fuka are maeje ma akae ije saove ijia namo ijia aru vae.
Ijadufuo fu iviama ijia fina vua nuvuone ijene Godi kuarame. 25 Ro e ije
zinone ifaejemo ije juaevasia besubesu fu fanu kavuane ijia abena Are Ka
Ma Akae ijia aruna Godi zinone ifaejamo. Ro fu kavuane fuone ijia abena
aru zinone ifaejemo baki. 26 Ro Kuraesi saove gufia fu vaema ije fu vajae
fuone abe kukuma Godi zinone ifaejekiro vaema baki. Ro fu ijiege rebitie
Jesu fume maza boeje baronekinu vadufuo. Rove fume arina kaginu vajae
fuone abena zinone ifaejena e boeje ijiebuo ise ije bu renoevo ijene sojiame.
27 Ro e bu oevo ije bume kaginu oega Godi fu rade ise buone ije kena
mazie giake. 28 Ijadufuo Jesu fu vame besu ijiege rena e ijiebuo ise
ijadufuo vajae fuone ije abe kaginu zinone ifaejekiro baronei. Ro fu una
ume igia ruomo ije fu ise ijadufuo una baronekiro ruomo baki. Ro fume e
ije bu fu samuana kariva ijene karauniakiro ruome.

Kuraesi zinone fu ifaejema ijare zinone isuiko ije asi

10 1 Ro Mosisido akae ije fume ire maeje fu rade ruakuveno ijadufuo
kavene ije nijasue. E ije bu zinone ni besu ijene juaevasia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

besubesu ijia ifaejevo. Rove zinone ije fu e ije bu akae isuiko ijadufuo
rotire ijia karivo ije karauniamo baki. 2 Ro e ije bu Godi baname isoevo
ije ise buone ije bune mukoreigia sokuva ije bube una ise buone ijadufuo
jaeveke. Ijadufuo maeje bune mukoreigia soevo ijadufuo zinone buone
bu ifaejevo ije bu isuibe ijia aredufuo. 3-4 Ro e ije bu juaevasia besubesu
zinone bu ifaejevo ijia giana vierafega buje bu ise revo. Rove mave-kau ro
fanu binobino ijiebuo kavuane ije fu izege ise ije sokuma baki.
5 Ro maza ije Kuraesi fu iko ume igia ruakuveno ijia fu vua be Godi
ijiege kuarae. Fu kua,

A fanuve ijiakiro ire binobino ijia zinone ifaejevo ije aka ijuonemo.
Ro a vierafe naka vajae none ige a amaerima ijia abena ise
ijadufuo zinone ifaejeke. 6 Ro fanuve foteke bu fata ijia zinone
ifaejevo ijiakina ire gue bu ise buone sokuae ifaejevo ije buka
naebe mani. Ijadufuo aka naebe oemadame. 7 Ijadufuo Godi
na igifurekido nare irere a kuariega na redufuo a reke. Ro vua
ijadufuo ije ane noesina kuaemo bune buki akae ijia isoe.

8 Amure ije Kuraesi fu kuae, A ire binobino bu zinone ifaejevo ijiakiro
fanuve ije bu fata ijia zinone ifaejevo ije a oemaremo baki. Ro kuke
a fanu gue bu ise buone sokuae zinone ifaejevo ije aka ijuonemo ro a
oemaremo bakino kuae. Ro vua ije Kuraesi fu kuaema ije bu isuibe
Mosisido akae ijia nuvena ijiege zinone ifaejei. 9 Ro Kuraesi fu kuke kuae,
Na igifurekido nare irere a kuariemo ije rekono kuae. Ijadufuo Godi fu
vame isuiko ije bu izege zinone ifaejevo ije fu abe bio nijae. Areme fu
Kuraesi abena zinone ifaejena vame iviaeko ije zinuivena amaeri. 10 Jesu
Kuraesire Godi irere fu vierafema ijene rei. Ijadufuo e boeje noeje none
Kuraesire vajae fuone fu abena kaginu zinone ifaejema ijia fune ise
nuvuone ije mukoreigia soejuomo none una maturaena e akae rei.
11 Ro e ije zinone ifaejevo ije bu maza besubesu ire ni besu ijiaru kukuma
Godi zinone ifaejavo. Rove zinone ije bu ifaejavo ije fu ise buone bu reva
Godi fu kena isekafiakuveno ije soejiamo baki. 12 Ro fune Kuraesido vajae ije
fu abena kaginu nuvuefuo zinone ifaejema ijare e boeje ijiebuo ise bu reva
ije fune okurae. Areme fune saove ijia Godido umui maeneke ijia fuosiki
fine. 13 Fu Godiki ijia fido rade e ani fuone boeje bu rotire fuone ijia vaga fu
samuagiake. 14 Jesu fu vajae fuone kaginu abena zinone ifaejema ijia fune
e ije bu fu ma vierafevo ijiebuo oe ije soejiame. Fune ijiege dasumiakinu
karauniamo ijadufuo bu maza boeje Godido nidua ijia e maturaena karinoeve.
15-16 Ro kuke Kavene Akae ije fudua vua ije fu maga fune abena marei.
Ijadufuo amure fu buki akae ije bu isuibe isoeva ijia ijiege kuae,

Na vua ije e none ijena kuaena avenamike. Ro maza abekuma
na akae none abena nigofo buone ijia nijaekina bu mukoreigia
vierafeke. Ro kuke na abena oe buone ijia isoekina bu mukoreigia
ije iriniakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Ro Kavene Akae fu kuke una kuae,
Na ise buone bu reva ije nabe una vierafekono kuae.
18 Ijadufuo e ijiebuo ise ije fune Godire giana arei. Ijadufuo iviama nobe
una ire binobino ijia kena Godi zinone ifaejadufuo.

No Godi ivuake ijia vadufuo ijene

19-20 Ijadufuo uviarafano iviama no Godido sanaema ijia karinoedufuo
ije fu erare vafuokuma baki. Ro kuke fune Jesure kavuane fuone fu
nuvuefuo usiaema ijia fune vame nuvuone amaeri. Fune Jesure e
zinone ifaejemo igege rena ugone ije asina Are Ka Ma Akae ijia aruna
vae. Ijadufuo fune fure vame nuvuone amaerima ijadufuo iviama noka
oemarekinu Godido nidua ijia vadufuo. 21-22 Jesu fuka ma e ireobo
nuvuone zinone ifaejemo fu Godido e ije samuagiamo. Ijadufuo noka
ma vierafe areme oe maturaena Godi ivuake ijia vake. No izege no do
mukore ijia vajae nuvuone ruoriaga fu maraduomo ijiege ise nuvuone
fune Jesure kavuane fuone ijia soejue. Ijadufuo noka ma vierafero
jaebirena Godido nidua ije vake. 23 Ro noka vua maeje no ma vierafekinu
ro abe e kuarianoevo ije mukoreigia faradiana giriesake. Ijadufuo maeje
no ma vierafega Godi fuka vua ije fu kuaema ije rekiro samuae. 24 Ro
kuke noka vame izege no nuvuone oetuanamikinu ejafanamina ma
renoejo ije nuvue nijaenamidufuo ije vierafeke. 25 Ro nobe vame ije no
afuina besu E Ireobo ijadufuo baname isoevo ije e gue bu areva ijiege
areke. Ro noka nuvuone ejafanamikuva fuka maredo no ijiege redufuo.
Ijadufuo maeje no vierafe E Ireobo maza ije fu una ruadufuo ije fune
ivuareme.
26 No Jesudo vua maeje none fie. Ijadufuo no vame fuone no ijia arena
mumaza una ise renoekuva Godi fu una ire be irere ijare abena zinone
ifaejega fu ise nuvuone sojuokuma baki. 27 Ro noka jumekinu Godi izege
fu rade ise nuvuone no renoevo ije kena mazie guokuveno ije samuake.
Ijadufuo maeje Godi fuka izege fu e ani fuone ije kena miane naeno
ijia isekafiadufuo ijiege fu no kame miane ije fu maza boeje naeno ijia
isekafuodufuo. 28 Isuibe Mosisido akae ije fu kua erare fu Mosisido akae
ije fu ijuonena abe tuasega e inokiro ro inokubeke bu gaeva ije bube
fuone oefiane abena ga areke ro buka kanaga fu baroneno kuae.
29 Ijadufuo vame besu ijiege eranebe bu Jesu Godido Fari ije abe
buzeivo ije Godi fuka kame vame ise ijia isekafiake. Ro kuke eranebe
bu Jesudo kavuane ije fu e ijiebuo ise ije sokiro usiaena vame iviaeko ije
abena marema ije dabe una ire omise igege vierafevo ije Godire kame
isekafiake. Ro kuke fu e ije bu Kavene Akae ije fu ma rejiamo ijadufuo
vua ise kuaevo ije Godi fuka kame vame ma ise ijia isekafiaga bu ireobo
isejavaedufuo. 30 No vierafe Godire e ije kame iseniseigia isekafiake.
Ijadufuo maeje fune Godire korufuo buki akae ijia kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Na kono una e ije bu ise revo ije vegue ise rejiake. Ro na una vegue
ise buone ijadufuo isekafiakono kuae.
Ro kuke fu una buki kafare be ijia ijiege kuae,
E Ireobo ijare e fuone ijiebuo ise ije kena mazie giakono kuae.
31 Ijadufuo erafano, Godi e daroki ije fu no kame ijiege isekafuodufuo ije
fuka ma omise.

Jone izege ja ude ma vierafeva ije vierafena ijia girena irefo

32 Ro nine ude izege ja karinoeva ije vierafefo. Amure ije ja Kuraesido
vua fieva ije jaka vame binobino ijia isejavae rove ja naebe mamoe. 33-34 Ja
maza ijia jaka samadukua jaevekinu ro jaeje buka e ije Godi ma vierafevo
baki ijiebe ja arafiriakinu kame isekafiae. Ro maza gue ja e gue bu vame
besu ijiege nibijavo jaka una e ijiebuo oefiane abekinu ifejiae. Ro kuke
jaka e ije bu dibure karijo ijiebuo oefiane abekinu ifejiae. Ro maza bino e
Godi ma vierafevo baki bu sinuome jone gue kamazia vako ije jaka uria
oemareve. Ijadufuo maeje jane kojo ma vierafega Kavene Akae ijadufuo
sinuome maeje ije bu saove ijia naove. Ijadufuo ja rade kena oemarekinu
kari vakiro ja ije vierafei. 35 Ijadufuo jade jone izege ja ma vierafevo ijia
mamoevo ro nika giriesafo. Ijadufuo maeje ja ijiege rena vakuva Godi fu
ijadufuo una vegue vame ma bino jone reke. 36 Ijadufuo janika oe vafaena
mumaza Godi ma vierafefo. Ja ijiege Godi irere fu vierafema ije renoekuva
ja ire ije Godi fu kiaema ije kedufuo. 37 Ijadufuo maeje Godi fune isuibe e
ije fu kuamoga fu ruaema ije fuefuo fu ijiege kuae,
Fu maza aokube ijia una ruake ro fube saroeke. 38 Ro e none
maturaeva ije bu ma vierafena karivake. Ro e gue eranebe bu una
na ijuegafiekuva nabe buone oemarekono kuae.
39 Rove noeje no e ije bu jumena buone bu ma vierafevo ije arevoga Godi
fu kena isekafiaema ijieki baki. Ro noeje noka Godi ma vierafevo ijadufuo
fu no karaunuome.

E asaerafa nuvuone bu ma vierafeva nodua no ijiege ma vierafedufuo ijene

11 1 Ro ma vierafevo ije irere? Ma vierafevo ijeja no ire ije no ni
nuvuone ijia giavo baki ro nome oe ijia ma vierafero ire ije bu
rade rekiro no ijiege vierafevo ijene. 2 Godi fuka e asaerafa nuvuone
ijiebuo oemai. Ijadufuo maeje bu ire bino bu naebe giaeva ije Godi fu
kuae bu rade rekono kuaema ije buka ma vierafei.
3 No nuvuone izege no ma vierafevo ijia no vierafega ire boeje sakae
igia ro saove gufia naovo ije Godire vua fuone ijia abena amaeriae. Ro ire
boeje fu amaeriaema ije fu ire ije no giavo baki ijia kena amaeriae.
4 Ro e Eboro fu Godi ma vierafema ijadufuo fu zinone fuone ije fuka
mukore ijene Godi ifaejae. Ro Keini zinone ije fuka ise ijene ifaeje. E

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Eboro fuka Godi ma vierafema ijadufuo Godi fu kua, Aka zinone mukore
ijene ifaejiema ijadufuo aeje ane maturaemano kuae. Ro ire ije Eborore
isuibe rena fune barone. Rove vame fuone izege fu Godi ma vierafema ije
fu uria iviama no mukoreigia nijasuome.
5 Ro nine kuke izege e Inoki fu kema ijene gafo. E Inoki fuka Godi ma
vierafema ijadufuo Godi fu fu mesirina saove ijia ajia vae. Fuje fu naebe
barone ro kuke e bino bu nikubae fuone buka naebe gae. Ijadufuo maeje
fune Godire mauike mesirina saove ijia ajia vae. Ude Inoki fuka ire ije
Godi oemaedufuo ijiaru remano kuae ijadufuo Godi fu Inoki mesirina ajia
vae. 6 Ijadufuo igia fie ebe erare fu naebe Godi ma vierafekuma Godi fu
izege oemarekuma baki. Ijadufuo erare fu Godido e rekuma fuka ude ma
vierafedufuo. Fu ude ma vierafero Godi fuka maza boeje ijia fivakoro fu
ijiege ma vierafeke. Ro kuke fu e ije eranebe bu fu gakuae rerevo ijene
vegue vame ma bino buone rejiamoro bu ijiege ma vierafeke.
7 Ro kuke fune ma vierafevo ijare e Noa ifejamoga fu ire ise ije fu
ni fuone ijia giamo baki ije bu redufuo ije Godi fu ju kuaraema ije ma
vierafe. E Noa fuka Godido vua ije irinana sisime amaerima ijadufuo fu
agane fuone ijena bue karaunianami. Noa fuka ma vierafema ijadufuo
Godi fu fu kenujae. Ro e ije bu Noado vua ije fiena naebe irinaeva
ije Godi fuka kame isekafiae. Areme Godi fu Noa kua, Aeje aneka
maturaemano kuae.
8 Ijiegero fune kuke e Eburamere Godi ma vierafema ijadufuo maza
ije fu Eburame kumema ijia fuka uri irinana keke aesakae ije Godi fu
makiro kuaema ijia vae. Fu are ije fu vakuveno ije fuka naebe vierafe ro
fume aesakae fuone ije arena kekena vae. 9 Fu ma vierafema ijadufuo fu e
aebeko igege rena e binobuo aesakae ije Godi fu kuaema ijia are muvuaka
sana ijia finoe. Ro kuke fari fuone e Aesekikiro asae fuone Jekafu
budua bu vua ni besu ije Godi fu kuaema ije ma vierafena karinoe.
10 Ro Eburame fu vierafe fuka sidove gikikimana ije fu ijia navadufuo ije
Godi fu sako kuaema ijia fikiro fu ije vierafei. Ijadufuo fuka vua ije fu
kuaraema ijene ma vierafena samuana finoe.
11 Ro bara Sera fudua fuka Godi ma vierafe rove ame nafedufuo ije
fuje fune ma barasire. Rove Godi fuka daro mamoga fu una ame nafe.
Ijadufuo maeje Eburamekiro Sera bu Godi vua fu kuariaema ije buka ma
vierafe. Bu vierafero Godi ame fu miakiro kiaema ije fuka miakiro buka
ijiege ma vierafe. 12 E Eburame fune baronekiro ivuare rove e besu ijare e
uifari ka uruvana ire zuvi ro ajare davare irifo ije no davo baki ijiege rei.
13 Godi fu ire ije fu kiaema ije fu naebe vajiae ro bume uria Godi ma
vierafena samuanoevo ijia bu oe. Bu Godi ire ije fu kiaema ije bu ma
vierafero ire ije bu uria ruakiro buka oemarekinu samua karinoe. Ro
vame ije bu ijiege reva ije no vierafe e ije bu e aesakae igeko baki. Ro
bume e bino aesakae igia maza aokube karikuae ruae. 14 Ro e ije bu vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijiege vierafena kuaevo ije no vierafega e ije buka aesakae buone mukore
be bu ude naebe ijia vaeva ijia vakuae vame rere. 15 Ro bu aesakae ije bu
arena ruaeva ije bu uria oe ireobo vierafebitie bune una vadufuo. 16 Rove
aesakae ije buka arega bu are maeje iviaeko saove ijia karikuae rere. Ro
Godi fune are buone bu ijia fuina karidufuo ije amaerijiae. Ijadufuo bu
Godi kua aka Godi nuvuoneno kuavo ije Godi fu jaevemo baki.
17-18 E Eburame fuka Godi ma vierafe ijadufuo Godi fu maza be fu
biesiri. Fu kua, Ani fari one Aesiki kanana abe na zinone ifaejieno kuae.
Ro Godi fune ude Eburame kuae, Na ame fari be e Aeseki ije maga fure
asaerafa uruvana tuanakono kuae. Rove Eburame fuka ame fari besu
ijene abena zinone ifaejekiro rei. 19 Eburame fu vierafero fu Aesiki kana
fu baronekuma Godi fu una kenujaga fu una urikiro fu ijiege vierafe.
Ijadufuo Aesiki funeka barone rove Eburame fu una mesirima igeki.
20 Ro e Aesiki fudua fuka Godi ma vierafe. Ijadufuo fu anafa fuone
inokiro e Jekafukiro Iso daro miae. Aeseki fu vierafe fu ijiege daro
miaekina bu maza rade fu baroneke Godi fu ire ma bino buone rekiro fu
ijadufuo daro miae.
21 Ro Jekafu fudua fu kuke Godi ma vierafema ijadufuo fune
baronekuveno ijia fu Josofudo anafa ije besubesu daro miae. Areme rade
fu tuana mudu ije fu bijuanoeno ijia bijuakisa manina Godido baname
isoe.
22 Ro kuke Josofu fudua fu Godi ma vierafema ijadufuo fune
baronekuveno ijia fu e Isureroko bu izege rade are Ijifiti arena vadufuo ije
kuariae. Ro kuke fu baronega vajae fuone bu abe izege redufuo fu ijene
kuariae.
23 Ro kuke Mosisido asoe ijiakiro asie ije bu ma vierafeva ijadufuo bu
fari buone bietena mazani sibaneke furiko bu dabe asame inokubeke
nurie. Ijadufuo maeje bu gaga ame ije fuka ma ni be. Ro kuke bu e ije
aesakae Ijifiti samuamo ije fu e Jiusi ijiebuo ame fari amure ije kaniaga
bu oedufuo ije buka naebe jumei.
24 Ro kuke Mosisi fu Godi ma vierafema ijadufuo fu e ireobo remoga fu
naebe jume ro fuka samadua kia fu e ireobo are Ijifiti samuamo ijadufuo
kabae ijadufuo ame bakino kiae. 25 Mosisi fu vierafe fuka e Isureroko
ijena besu isejavaekiro fu ije vierafe. Ro una maza aokube ume igia
ise ije oemarekinu karidufuo ije fuka ijuone. 26 Fu vierafe fuka Kuraesi
e ije Godi fu kuaga fu ruakono kuaeva ijadufuo isejavaeke. Fu ijiege
isejavaekina fu rade ijadufuo maeje fu gakiro fu ije vierafe. Ro una are
Ijifiti ijia ire maeje binobino fu samuadufuo ije fu anuigi bakiro fu ije
vierafe.
27 Ro kuke e Mosisi fu Godi ma vierafema ijadufuo fu e ireobo are Ijifiti
samuamo fu ziedufuo ije fu naebe jumei ro fume are Ijifiti arena vae. Ro
fu Godi ije e bu naebe gavo ije ma vierafemo ijadufuo fu vame ije Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu nijaemo ijia giriesana nuvena vae. 28 Mosisi fu Godi ma vierafema
ijadufuo fu Godi vua irere fu kuaramo ije fiena uri iro Fasova ije zinuivei.
Ijadufuo fu kiamo bu mave-sifi ame ije kaniana kavuane ije kena are
buone viene tugie ijia azi. Bu aziga anera ije Godi fu saove ijia kuaga fu
ari ruakuma fube ame amure Isurerokobuo ije kaniakiro fu ijiege rei.
29 Ro kuke e Isureroko bu Godi ma vierafeva ijadufuo bu ari Davare
Kavuaneno kuavo ije tuavoga fu dabe turase guegue rekoga bu ijia iriaeki
tuana vae. Ro e Ijifitiko budua bu ijiege rekuae ari tuavoga bune do ina
oe furi.
30 Ro kuke e Isureroko bu ma vierafeva ijadufuo bu are Jeriko isuo ije
bu kiraeva ije umui fague ro dikine inokiro ijiege ufuaenoena arekoga
isuo ije fu tuana ari. 31 Ro kuke bara Reabi ebuo baru turamo ije fu ma
vierafema ijadufuo fu e Isureroko ije bu mauike nuriete are Jeriko gakuae
vaeva fu ije ifejiana kena urie. Ijadufuo fu naebe e ije bu Godi naebe
irinaeva ijena baronei.
32 E ijiege ma vierafeva ije buka e uruvana na kuariake. E gue ije
Gidionikina Beirakikina Samesonikina Jefefikina Davidikina Samuerokina
e Godido vua vierafena kuaevo na ijiebuo kuariake rove fu maza baki.
33-34 Bu ma vierafeva ijadufuo bu aesakae gue ijia e gue kania kuriana
sakae buone kei. Bu vame maeje reva ijadufuo bu ire ije Godi fu kuaema
ije kei. Bu fanu raejoni ijiebuo itire bijukuriakinu miane faruifaruiki naeno
ije vafaekinu e binobe bijia kaniadufuo ijia bu subina usiae vae. Bu e ma
mamoeki rove rade buka e daroki rena e aebinoko ijiebuo e bijaevo ije
kaniavo bu oe. 35 Bara ije bu ma vierafeva ijadufuo agane buone gue bune
oeva ijia bu una urivo bu kaenamiae. Ro gue bu e ijiebe kaniakinu kame
arafiriavo bu naebe vafiae ro bu vajae fiaeguma oe. Ijadufuo maeje bu
vierafe bu una urina vame ma ijia karivakuae bu ijiege rei.
36 Ro e bino bu vije ufemadiakinu madiakinu ifiae ro gue bu seni kena
toma areme kena dibure uniae. 37 Ro gue bu mune tuana kaniavo bu oe
ro gue bu so kena vajae buone ufusena inokiro rei ro gue bu sime uiki
ijia kena bijiavo bu oe. Ro gue bu mave-sifikiro goti ijiebuo surive ijia
kena ugone amaeriama sana oenoe. Ro gue bu e sinuome baki ro gue
bu kame isekafiakinu arafiriae. 38 E ume igia oenoeva ije bu e ije Godi
ma vierafevo ije bu kame isekafiaeva ije bu kame vame ise ijia rei. Ro
e ije Godi ma vierafevo ije buka vame mukore ijene renoejo ijadufuo e
ije ise renoejo ije bu buina besu karikuvega buka naebe mani. Ro e ije
Godi ma vierafevo ije bu ae sao ije uruo ijia e ae baki ijiege sakae tire ijia
naonoekinu munie ijia naonoe.
39-40 Godi fuka buone izege bu ma vierafeva ijadufuo fuka buone
oemare rove ire ije fu kiaema ije bu naebe kei. Ijadufuo maeje Godi fu
vame maeje be nuvuoefuo amaerima ije fu vierafe bu noena besu rekina
bu noena maturaedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi asoe nuvuone fu no maduokinu kaenamuo vame urari ijia unuomo ijene

12 1 Ro e boeje na kuariaeva ije bu ma vierafeva na ijene kuariae. Ro
iviama e ije buka karina no veraduove. Ijadufuo roga no ire boeje
bu vame nuvuone ije iraraevo ijene kame garege korefo. Roga no ire ise
ije bu no faradueva ije kame garege kore areme uri giriesana Jesudo vame
ijia difurisaefo. 2 Ro kuke roga no Jesu e nigofo nuvuone ije fu izege no
nijasuoga no Godi ma vierafevo ijene abe ni garine guria nijana veri vafo.
Fu kurosi ije gana are vaema baki ro fuka oemarevo ije fu rade biedufuo
fu ije vierafei. Ijadufuo fu izege ije fu isejavaena jaevedufuo ije fu naebe
jumei. Ijadufuo iviama fu Godido umui maeneke fata fuone maeje ijia fine.
3 Ro ni izege ise boeje bu Jesudo vajae ijia ruaema ije vierafefo. Fu e ise
ijiebe ire ise boeje fuone revoga fuka sone oe vafaena isejavae. Ijadufuo
ije fu rema ije vierafekiro jade jone ja ma vierafevo ijia mamoena arevo.
4 Ja vame ise ije ja isejavaevo ije ja naebe ruoma ubine ije buka kaniaga
ja oedufuo ijia ruae. 5 Ijadufuo jade vua ije Godi fu izege anafa fuone ije
soesoekinu ejafiana kuariaema ije totevo. Fu kuae,

> Anafa none igie E Ireobo fu ja madiakinu kaenamia urari uniamo ije
> jade oefiane abekiro nika oemarekinu mukoreigia fiefo. 6 Ijadufuo
> maeje E Ireobo fuka e fuone ijene oetuamo ijadufuo fu madiamo
> ije fu kaenamiana urari uniame. Ro kuke anafa fuone fu madiamo
> ije fu uguare kuariame.

7 Ijadufuo ja irufui binobino ijia isejavaevo ije ni vierafe fu Asoe jone ijare
madiakinu uguare kuariame. Ro kuke jaeje jaka anafa fuone ijadufuo
ije ja isejavaevo ije fu anafa fuone igege nijasiame. Ro ni vierafe ame fu
maza boeje ise remone asoe fuone fu mesirina vua gikikimana kuaramo.
8 Ijadufuo a vierafega fu naebe ijiege a madakinu uguare kuaravoga ni
vierafero aeje a ma ame fuone baki ro a ame oeje. 9 No asoerafa nuvuone
bu ume igia no maduona uguare kuaruovo ije noka bu mukoreigia
aguariavo. Ijadufuo noka vame besu ijiege Asoe nuvuone fu kavene
nuvuone samuagiamo ije mukoreigia aguaekinu ume igia karinoeke.
10 Ume igia asoerafa nuvuone bu maza aokube no maduokinu uguare
kuaruovo ije bu ma ijadufuo ijiege reve. Ijadufuo Godi fudua fuka nuvuone
ma ijadufuo ijiege reme. Ijadufuo fu no kena izege fu e akae rema fu ijiege
amaraduome. 11 No maza ije bu no maduokinu uguare kuaruovo ije noka
naebe oemareve. Rove eranebe bu uguare ije mukoreigia oemarekinu fievo
ije rade buka e boejena kafaekinu ro vame maturaema ijia karinoeve.

E ije Godi ijuonevo ije buka jumedufuo ijene

12 Ijadufuo aemiaeva igege ja renoevo ije nika arekiro urina ni nafaena
Godi ma vierafekinu karinoefo. 13 Ro kuke giriesana vame maeje urari

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kena vaga e ije bu ja nuvediavo ije bube Godi ijuegafakiro buka daro
abena ubaeradiadufuo.
14 Ro erafano ije ja madinamivo ije nika arekiro uri giriesana e
boeje ijena kafae karinoefo. Ro kuke nika vame izege ja e akae rena
karinoedufuo ijare ijafunefo. Ijadufuo maeje e besukua be fu naebe e
akae rena fikuma fu E Ireobo ije fube gake. 15 Ijadufuo nika mukoreigia
vierafekina e be fube Godido maeje fu ifejiamo ije areke. Ro kuke jade
ise bino ja rega e gue bu isejavaedufuo ije renoevo. Ja ijiebe rekuva ja
e uruvana Godi ma vierafevo ijiebuo buone bu ma vierafevo ije kame
arafiriake. 16 Ro nika mukoreigia ganamikinu karinoefo. Ro jade Iso e
ije fu Godi ijuegafaena una vame ise barubara fudaenamina ise revo ije
renoema ijiege renoevo. E Iso fu fari amure ijene ijadufuo fure asoe fuone
ijadufuo daro maeje abedufuo. Rove fu maza be vasiaoemoga fu daro ije
fu rade abedufuo ije arena una iviene fuone ijadufuo ire ije fu ifaejema
ije abe i. 17 Rove rade fu vierafe fuka una daro fuone ije abekiro vierafei.
Ijadufuo fu uri nimena nidokafanami rove fuka naebe abema ije jane
vierafei.
18 Ro uviarafano ja maza ije Godi fu uruo Saenae ijia akae ije abe E
Isureroko miakoga irerebe ijia rema ije jabe vierafei? Maza ijia fuka ve
titutena majaufi ireobo ufina ruakoga miane ireobo ijare uruo ijia nae.
19 Fu ijiege naekoga vegu ka ireobo ijare ijia urikoga Godi fu ijia vua ka
darokuma kuariamoga e boeje buka urukeigia jumei. Ijadufuo buka una
soesoena kume, Vua ije areno kumei. 20 Ro vua ije fu kuariamo ije fu
kume, E be ro fanu be fu uruo Saenae zinume ijia vuakuma ije nika mune
tuana kanaga fu baronefo. Ijadufuo maeje are ije fuka ma akaeno kumei.
21 Ro maza ijia ire ije rema fuka ma omise. Ijadufuo Mosisi fu kuae,
Nadua naka anadoe miena safusie ijadufuo naka ireobo judiemano kuae.
22 Rove iviama Kuraesi jaeje fu naebe kaenamiana ruoma uruo ijieki
be ume igia ja umui jone ijia farena gaeva ijia uniae. Ro jaeje fuka
kaenamiana saove ije Godi fu fino ivuake ijia ruae. Jaeje fu izege e
asaerafa jone ije bu uruo Zaeoni Jerusareme sidove ije Godi e daroki fu
fino ijia fuone baname isoekinu aroekuae ruaeva fu ijiege kaenamia ruae.
Ro kuke fu kaenamiana anera ma uruvana e bu dadufuo baki ije kariva
ijia ruae. 23 Ro ja e ije Godi ma vierafevo ive buone Godire isoema bu
kariva ijia buina oemarekinu afuina karikuae ruae. Ro jane Godi ije fu e
boeje kena mazie giadufuo fu fino ijia ruae. Ro kuke jane e ije Godi ma
vierafevo ije bu oeva ijiebuo kavene maturaeva Godire amaeriama bu
saove ijia kariva ijia ruae. 24 Ro kuke jane Jesu e ije fu Godi guere ro ema
guereva ririkua ijia manino ro kuke fu kavuane fuone kurosi ijia usiaena
vame iviaeko amaerima ije fu fino ijia ruae. Ro Kuraesido kavuane ije
fuka e Eborodo kavuane ije fu sakae ijia usiaema ije ma asi. Ijadufuo
kavuane fuone ijare e boeje ijiebuo ise ije giana aremo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

25 Ijadufuo mukoreigia samuanamikinu karikiro jade Godi fu kuariamo
ije fiena ijuonevo. Ijadufuo maeje Mosisi fu ume igia e Isureroko ijene
vua ijiege kuariamoga buka faememareva ije e bino bu naebe Godi e ije
fu kena isekafiamo ijia usiae subinae vae. Ijadufuo nodua no Godi saove
gufia fino vua fu kuaruomo ije naebe fiena irinakuva no izege ije fu
kena isekafuokuveno ijia usiae subinae vakuva baki. 26 Godi fu maza ije
fu uruo Saenae ijia e Isureroko vua kuariaema ijia sakae ije fuka uruke
uve. Ro iviama fu una kuke kuae, Nabe una sakae ijiaru abena uveke ro
naka saove ijiakuma kaginu dabe uvekono kuae. 27 Ro vua ije fu ijiege
kuaema ijadufuo maeje ire ume igadufuo ije Godi fu kena uvedufuo ije bu
bakiredufuo. Rove ire maeje bube bakirekiro bu uria ijia naona vadufuo.
28 Ijadufuo nika roga no Godido oemarefo. Ijadufuo maeje none e
ije Godi fu oe buone ije samuagiamo ijena maziedo nobe bakiredufuo.
Ijadufuo roga no vame ije Godi fu oemaedufuo ijia fuone baname isoekinu
oemarejafo. Godi fuka e anuigi ro kuke fuka ma e akae ijadufuo noka fu
jumekinu atogesana fuone baname isoeke. 29 Ijadufuo maeje fuje fuka ire
miane ijiekido fu ire boeje bu naebe maturaeva ije fuka nae furidufuo.

Vame izege no Godina ma karidufuo ijene

13 1 Uviarafano nika giriesana kairafa jone ije Godi ma vierafevo
ijena jone oetuanamifo. 2 Ro ni e sumiki bu are jone ijia ruovo
ije oemarekinu kaenamiana samua giafo. Ijadufuo maeje e bino bu ude
e gue bigiake kaenamiaeva ijia bu Godido anera ije kaenamiae. 3 Ro
ni e ije Godi ma vierafevo bu dibure karijo ije vierafekinu ifejiafo. Ro
ja bu ifejiavo ije ni vierafero jadua ja buina dibure ijia karivaro ijiege
vierafekinu ifejiafo. Ro kuke ni e ije bu isejavaevo ije ni buefuo oefiane
abekinu buina isejavaefo.
4 Ro maza boeje nika vame ije barubara maninamina karivo ije
mukoreigia aguaefo. Ro jade ebuo bara ro baru turavo. Ijadufuo maeje
Godi fu e ije bu vame ijiege renoevo ijiakiro e ije bu besu afuina
fudaenamikinu ise binobino vierafevo ije fu kame isekafiake.
5 Ro maza boeje ja karinoevo ije jade moni ireobo oetuakiro nine ire ije
a naema ijiebuo oemarene. Ijadufuo maeje Godi fu kuae,

Na maza boeje aeje nabe totero abuoza vakono kuae.

6 Ijadufuo nobe jumekiro noka e Devidi vua irere fu isoema ije dana
darokuma kuaeko,

E Ireobo ijare na ifejiemo ijadufuo nabe jumeke. Ijadufuo e be fu
erare ire ise be none rekuma bakino kuaeke.

7 Ro uviarafano ni e mamekanu jone bu Godido vua ije abena ja kuariaeva
ije vierafefo. Ni izege bu karinoekinu ro Kuraesi ma vierafena maturaeva ije
vierafena uri bu keva ijiege mimatanoefo 8 Ro igia fie, Jesu Kuraesi fu ni be
remo baki fu isuome ro ivia ro maza boeje fuka uria ni besu rena fi vako.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9 Ijadufuo jade arega vua sumiki binobino bu nijasiavo ijiebe ja kaenamiana
una vame ise ijia vaga ja Godido vame maeje arevo. Ro ni vierafe kavene
jone ije fu Godire daro miamo. Ro bu ire binobino ja ivo ijiebuo akae ije ja
iriniana nuvediavo ijiebe kavene jone daro miavo baki.
10 Ro noeje none Jesu abei. Ro e ije bu e Jiusi ijiebuo akae ije uria nuvena
zinone ifaejevo ije bu izege Jesudo daro ije fu no muema ije abekuva baki.
11 Ro e ije bu zinone ifaejevo ije bu fanu kavuane ijia kena Are Ka Ma Akae
guove ijia e ijiebuo ise ijadufuo zinone ifaejevo. Ro rade fanu maeje bu kena
usiae sidove makave ijia ifaejevo. 12 Bu ijiege revo ijadufuo maeje Jesu fudua
fu sidove Jerusareme makave ijia vajae fuone ije abena e boeje ijiebuo ise
ijadufuo zinone ifaejekiro baronei. Fu vierafe fu ijiege rekina fu kavuane
fuone ijare abena e fuone ijiebuo ise ije soejiaga buka maturaena e akae
rekiro fu ijiege rei. 13 Ijadufuo noka e Jiusi ijiebuo akae isuiko ije no iriniana
nuvediaga bu ise nuvuone naebe sovo ije aregana ro ka una Jesudo vadufuo.
Noka va ijia fuina besu izege fu isejavae fu jaevema ije akaegue abedufuo.
14 Ijadufuo maeje e gue bu vierafero bu sidove Jerusareme ije ume igia
namo ijia maza boeje karina Godi baname isoekinu vakiro bu ije vierafe.
Rove noeje no vierafe noka sidove ije saove ijia namo fu ruakuveno ijene
samuakina no rade ijia ma karivake.
15 Ijadufuo noka Jesudo duvado ijia maza boeje Godi oemarejake. Ro ije
fuka vame mukore be no Godi zinone ifaejavo ijene. No ijiege oemarevo
ijia noka kairafa nuvuone ije izege no Godi ma vierafevo ije nijasiake.
16 Ro jade vame maeje ja kairafa guebuo rekinuro ire ro sinuome
ivajuonamivo ije totevo. Ijadufuo maeje vame ijiege renoevo ije fuka
zinone igeki ijadufo Godi fuka oemaremo.
17 Ro ni e mamekanu jone ije vua irere bu kuariavo ije iriniafo. Ro i buone
ije bu mevo ije bu oe jone ije samuagiavo. Ijadufuo Godi fu i ije bu mevo
ijadufuo bu kena mazie giake. Ijadufuo ja bu iriniakuva bu oemarekinu i
buone mukoreigia meke. Ro ja bu naebe iriniakuva buka oefiadiavo ijadufuo
bu i buone ije isema mekuva bu izege ja mukoreigia ifejiakuva baki.
18-19 Ro ni nuvuoefuo baname isoefo. Ijadufuo maeje no vierafe maza
boeje noka mukoreigia vierafekinu vame maeje ijiaru renoekuae vierafe.
Ijadufuo na ja soesoena kia ni giriesana noefuo baname isoega Godi fu
vame none amaeriga na migegire vuafo.

Vua radekuma ijene

20 Godi e ije fu e ifejiaga bu kafaena karinoejo ijare E Ireobo nuvuone
Jesu Kuraesi Fari fuone ije kuamo fu baronena una uri. Ro Jesu fu e boeje
ige no mave-sifi ijiege oenoevo ije mukoreigia samuaguomo. Ijadufuo
maeje fu kavuane fuone dabe usiaena vame iviaeko ije no Godina besu
karidufuo ije amaeri. 21 Ijadufuo na baname isoega Godi fu ire fuone
maeje boeje vajiakinu ifejiaga ja irere fu vierafema ije renoeke. Ro kuke

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fure Jesu Kuraesido duvado ijia no oe nuvuone ije samuaguoga no ire fu
oemaedufuo ije renoeke. Ro na vierafe Kuraesido sanaema ije fuka maza
boeje ijia navake.
22 Uviarafano na ja soesoena kiavono ni oe vafaena kari vua ige fu
ja ejafiamo ije fiefo. Ijadufuo maeje fasi ige na isoena nijiavo ije fu
jiamadogo baki ro fuka dubusiki. 23 Ro na vua mukore be kuariako ni
fiefo. E uvia nuvuone Timoti dibure fu fino ije fune una kekei. Ijadufuo fu
migegireigia ruakuma na fuosiki ijia ja giake vuake. 24 Ro ni nuvuefuo e
mamekanu jone ijiakiro Godido e boeje ijia kariva ije anadiafo. Ro kuke e
Itariko Godi ma vierafevo gue naena igia kariva ije bu ja anadiave.
25 Na baname isoega Godi fu ja ma rejiana ifejiaga ja mukoreigia
karivadufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JEMISI

Jemisido Vua Amure

E ije fasi ige isoema ije Jemisire isoe. Ro e ma vierafevo uruvana bu vierafega Jemisi e fasi ige isoema ije fu Jesudo iviene ijare isoena e ije Kuraesi ma vierafevo ije nijiae. Ro e ije ma vierafevo ije buka vame gikikimana bino biediavo ijadufuo bu dabe giegisana are irore igia karinoe. Fasi igia Jemisi fuka ire binobino ka ma uruvana ijiebuo kuae. Ro vua ije fu kuaema ije sinuome zaraevo ijiakina e sinuome baki ijiakina kavene ise ijare biesiruoga no ise revo ijiakina itire nuvuone samuagiadufuo ijiakina irufui bino no biediadufuo ijiakina baname isoevo ijadufuo fu ije isoena kuae. Ire ireobo be Jemisi fu buki igia isoema ijeja e gue bu kuae bu Jesu ma vierafevo kuaeve rove bu naebe e boeje marejiakuva buone bu ma vierafevo ije fu ma baki ijene isoe.

Jemisido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-8 No izege oemarekinu isejavaena darokuma ma vierafedufuo ijene.
1:9-11 E sinuome zaraeva ijiakiro e sinuome baki ijiebuo vua ijene.
1:12-18 Kavene e biesiriamo ijadufuo vua ijene.
1:19-27 Noka Godido vua ije fienaro Godi irinadufuo ijene.
2:1-13 E boeje noka ke vame besu ijia kediadufuo ijene.
2:14-26 Noka nuvuone ma vierafevo ije kena ire ma ije e guebuo rega bu giadufuo ijene.
3:1-18 Noka itire nuvuone ije mukoreigia samuagiadufuo ijene.
4:1-5 Noka ume igadufuo vierafe ijiakiro kavene ise Setanido vierafe ije asidiadufuo ijene.

---

1 1 Fasi ige e Jemisi nare isoena Godido e boeje ja aesakae igia giegisa karinoeva ije nijiana anadiave. Ro naeje na Godikiro E Ireobo Jesu Kuraesi ijiebuo imenoevo.

Ma vierafena kevo ije fu Godido ruomo ijene

2 Erafano erare ire ise binobino ja fake rega ja isejavaekuva nika oemarekinu oenoefo. 3 Ijadufuo maeje ire ise ije buka jone ruake rove jone ja ma vierafevo ijare ifejiakuma ja giriesana oenoeke. 4 Ijadufuo jone ja ma vierafevo ijia jade mamoevo. Ja ijiege renoekina ja uri e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

damuiki rena mukoreigia maturaena kenoeke. 5 Ro eranebe bu uria
totenamikinu kenoevo ije nika baname isoena Godi kuaga fu ifejiaga
ja ma vierafena kenoeke. Ijadufuo maeje Godi fu e ziegafiamo baki ro
fuka e boeje oetuakinu ifejiamo. 6 Ro ja Godi kuarakuva nika oe one
ijiakuma ma vierafena kuarakiro jade uri fu kuarakuae zazaeki abejo.
Ijadufuo maeje erare fu ijiege zazaemo ije fu do ije fu firana munuage
ado ijia fujareameno ijiege renoeme. 7-8 Ro erare fu ijiege renoeno ije fude
vierafero E Ireobo fuka ifejakiro ijiege vierafemo. Ijadufuo maeje e ije fu
irere fu renoeno ije fu naebe mukore vierafemo. Ro kuke vame fuone fu
kenoeno ije fuka zazaenoeno.

E sinuome baki ijiakiro sinuome zaraema ijiebuo vua ijene

9-11 Godi fu e ije erare sinuome naebe zaraema ije ifejana ire bino
vajakinu abe aroekuma e ije nika oemarene. Ro Godi fu e ije sinuome
zaraema ijadufuo sinuome ije una kekuma e ije nika oemarene. Ijadufuo
maeje e ije sinuome zaraema ije fu ire kusare ije fu irasenaro rade fu
maza kanaga fu una saeremo ijieki. Fu maza aokube ijia sinuome ije ke
nana fivakuma ro fu baronemo ijia sinuome fuone ije fune ijia arena vake.

Vame ise ije bu nuvuone ruovo ije no izege redufuo ijene

12 Ro erare fu ire irufui bino bu fuone ruoga fu naebe mamoemo e ije
iviama nika oemarekinu oenoene. Ijadufuo maeje ire ije bume fu biesiri
rove fu uria giriesana ma vierafekinu oenoe. Ijadufuo rade Godi fu e
ijieki ije bu fu mukore oetuamo ije kiaga bu vame ma karivako ije fu
miako kiaema ije abeke. 13 Ro ire ise bino bu e be biesirikuva e ije fude
kuaeko, Ise ige fu Godire na biesiriemo kuaeke. 14-15 Ijadufuo maeje ise ije
bu e ige nore konuvuo vierafena renoeve. No ire ise ije kame oe nuvuone
ijia urukeigia vierafenoevo fu ijare oe nuvuone kame kuderiaga no ise
renoeve. No ise ije renoevo ijadufuo ise nuvuone ijiebe kavene nuvuone
ije buneka mukore kaniaga bu oeve.
16 Ijadufuo erafano jade vierafero ire ise ije bu Godire kiaga bu ruovoro
ijiege vierafevo. 17 Ijadufuo maeje ire boeje Godi fu vajuomo ije buka ma
ijiaru. Ro ire maeje boeje fuka e ije saove gufe sanaema ije amaerima ijare
kena no vajuome. Fu maza boeje fuka ijiege remo ro fu no ijuegafuona
vakoke no titutema ijia karinoevo baki. 18 Godi fune fuone vierafema ijia
fu vua fuone maeje ijadufuo duvado ijia no kena amaeraduomo none una
anafa fuone rei. Fu ijiege rekina noka ire boeje fu amaeriaema ijiebuo uve
ijia no anafa fuone amure rekiro fu ijadufuo ijiege rei.

Godido vua ije fiena kenoevo ijene

19 Ro uviarafano vua ige mukoreigia fiefo. E boeje ja oenoene e bu vua
kuaevo ije nika migegire fiefo. Ro jade una migegire gue kuariakinu ro

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

zievo. 20 Ijadufuo maeje erare fu migegire zienoeno e ije fu vame maeje
Godi fu vierafema ijia renoeno baki. 21 Ijadufuo ni koejo mukoreigia
samuanamikinu ire isekuma binobino jare vierafena renoejo ije arefo. Ro
nika oe jone boeje ijiakuma Godido vua ije fu abena oe jone ijia oema ije
vierafekinu oenoefo. Ja ijiege rekuva vua ije oe jone ijia tavuamo ije fuka
rade ja karauniake.
22 Ro ja vua fuone ije ja fienaro naebe abe mimatana kenoekuva ije
jaka kojo jone arafiranamive. 23 Erare fu Godido vua maeje fienaro naebe
mimata kenoeno e ije fuka korufuo bivare ijia ganamimo ijieki. 24 Fu
bivare ijia nikubae fuone ganami ro rade fu bivare ije arena vakuma
nikubae fuone fuka migegire toteke. 25 Ro erare fu vua ije Godi fu e boeje
no karaunuokiro kuaema ije mukoreigia fiena naebe tote ro fu maza
boeje vierafekinu mimatana kenoeno ije Godire daro maga fu vame
maeje kenoedufuo.
26 Ro e be fu vierafero fuje fu maza boeje Godi ma vierafemoro fu ijiege
vierafe. Rove itire fuone ijia fuka uria vua ise boeje kuaenoeno e ije fuka
Godi ma vierafemo baki. Ro fuka korufuo arafiranamime. 27 Ro Godi Asoe
nuvuone fu vierafema ije ijiege. E ije Godi ma vierafemo ije fuka ame ije
asieasoe baki ije ro bara amune ije isejavaevo ije samuagiake. Ro kuke e ije
fuka ume igadufuo ire ise bu fu arafirikuvejo ijia mukoreigia akariadufuo.

E boeje besu enafu samuagiadufuo ijene

2 1 Uviarafano jaeje ja E Ireobo nuvuone Jesu Kuraesi e ije sanaema ije
ma vierafevo. Ijadufuo jade e jone ije ja oetuavo ijiaru ifejiagaro e
gue arevo. 2 Ro ni suvuare ige na bijana kuariakuvejo ije vierafefo. Vebe
ja afuina mitini kuaevo ijia e inokiro bu mitini ije fiekuae ruae. E be fu
sinuome zaraema ijadufuo fuka ugone mukore ije sana ruae. Ro e be fu
sinuome baki ijadufuo fu ugone ise ije sana ruae. Ijadufuo ja izege reke?
3 Na vierafe jaka urina e ije sinuome mukore saema ije aguarana kuaga
fu fata ma ijia ari fike. Ro e ije ugone ise saema ije ja kuaga fu ume ije
sakaedo ijia ari fike ro baga ja kuaga fu arire manike. 4 Ja ijiege rekuva
ije fuka naebe mareke. Ijadufuo maeje ja e gure ja giavo ije jame izege bu
surive ijia kenoevo ja ijia giakinu bu kaenamiave. Rove ja oe buone guove
ijia izege bu vierafenoevo ja ijia giavo baki ijadufuo jaka isema renoeve.
5 Ijadufuo uviarafano na oetuavo igie, vua ige mukoreigia fiefo. E
boeje sinuome baki ije fune Godire umui tuae. Ijadufuo bu ma vierafena
una agane fuone rega fu vame ma karivako ije fu e ije bu fu oetuavo ije
miako kuaema ije abe miake. 6 Godi fuje fu ijiege remo rove jaeje ja e ije
sinuome naebe zaraeva ije jaka oe miavo baki. Ro igia fie, e ije sinuome
zaraeva ije buka ja kaenamiana kame e ije koto fievo ijiebuo vakinu ro ja
buka marejiavo baki. 7 Ro kuke bure Jesu e ije ja ma vierafevo ijadufuo
ive ije dabe isema kuaenoevo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8 Ro ja vua akae ireobo ije bu buki akae ijia isoena kuae, Vajae jone ja
oetuavo ijiege una e gue oetuano kuaeva ije mukoreigia gana renoekuva
ja fuka maradiake. 9 Ro ja e sinuo zaraeva ije mukoreigia oetuakinu
samuagiagaro e sinuome baki ije ja naebe oetuana samuagiakuva ije
jane Godido akae ije dabe tuaseve ijadufuo jane ma ise reve. 10 Ja Godido
akae boeje fu naema ijia akae besu abe tuasekuva ije boeje jane kuke
kena tuaseve. 11 Godi ije fu kuae, Jade e binobuo bara turavono kuaema
ijare una kuke kuae, Jade e bino kaniavono kuae. Ja e binobuo bara ije ja
turavo baki rove ja e bino kaniakuva ije jane akae fuone tuaseve.
12 Ijadufuo ni vua jone ja kuaevoro ire binobino ja renoevo ijia
mukoreigia vierafekinu renoefo. Ijadufuo maeje Godi ije e boeje
karauniamo ije fu ire boeje ja kuaekinu renoevo ijadufuo duna binobino
kuariadufuo. 13 Ijadufuo erare fu naebe kairafa gue giana oefiane
abekuma Godi fube fu gana oe fiane abeke. Ro fu una e gue giana
oefiane abekuma, Godi fube ise fuone ijadufuo duna bino kuarake.

E Godi ma vierafevo ije bube vua ijiaru kuaenoekiro buka mimatana kenoedufuo ijene

14 Ro uviarafano e be fu kuae fu Godi ma vierafemo kuae. Rove fu
naebe vame maeje mimatana kenoeno ije fuone ma vierafemo ije fu izege
fu kenujake? 15-16 Ro na vua be bijana kuariako ni fiefo. E be Godi ma
vierafemo fu kai fuone be fu sinuome ro ire baki fino fu gae. Ijadufuo
fuka mukoreigia anaena kua, Godi fu a ma rejaga a ire ikinu mukoreigia
oenoeno kuake. Rove fu naebe fuone oefiane abena ire bino ifejakuma
vua ije fu kuaema ijiakiro ije fu anaema ije buka izege fu ifejakuva baki.
17 Ijadufuo jone ja ma vierafevo ije fu ijieki, Ja e bino gianaro naebe
ifejiakuae vierafevo ije jone ja ma vierafevo ije fuka ma buzeme.
18 Ro e be fute kuaeko, Jaeje ja ma vierafevo ro naeje na ma renoevono
kuaeke. Rove igia fie, e be fu ma vierafemo rove vame maeje fu naebe
kenoeno ije ma vierafemo fuone ije fuka ma baki. Ro igia fie, A nuvuone
izege no Godi ma vierafevo ije guokiro vierafekuma ni vame maeje no
renoejo ijia nuvuone ma vierafevo ije guone. 19 Ro ja ma vierafega Godi
fune besu ijiarukuma ije funeka mare. Rove kavene ise ije budua bu
vierafega Godi fune besu ijiaruga buka jumekinu oenoeve.
20 E gurie ka buzeme gurie, ni iviama ige no kuariavo ijia fiena
vierafefo. E ije fu ma vierafenoekinu ro naebe vame maeje mimatana
kenoeno ije fuka naebe mareme. 21 Eburame fu ma vierafe Godi fu ame
uifari fuone fu kuaema ije vajake. Ijadufuo maza ije Godi fu Eburame
kuamoga fu uri fari fuone Aeseki e ije Godi fu duvado fuone ijia uifari
fuone vajadufuo ije dabe zinone ifaejekuvenoga Godi fu kuamo fu ijia
arei. Eburame fu ijiege remoga Godi fu ije gana Eburame kuae, A ma
vierafema ijadufuo aeje aka maturaemano kuae. 22 Ja e Eburame fu kema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije jabe gae? Fu ma vierafe areme uri vame maeje kemoga ijare fuone
fu ma vierafemo ije fuka ijiakuma riarei. 23 Eburame fu ijiege remoga
Godido vua ije bu isuibe buki akae ijia isoeva ije funeka ijiakuma riare.
Ro vua ije bu isoeva ije bu ijiege isoe,

Eburame fu Godi ma vierafe. Ijadufuo Godi fu fuone oemare areme
fu abena una fuone ma ijia nujamo Eburame fuka maturaemano
kuae.

Ijadufuo Godi fu Eburame kuae, Aeje a kai none mano kuae.
24 Ijadufuo Godi fume e ije bu Jesu Kuraesi ma vierafevo ijiaru kena una
fuone ma ijia uniamo baki. Ro fuka e ije bu Jesu Kuraesi ma vierafekinu
ro mimatana vame ma ijia kenoevo fu e ijene kena una fuone ma ijia
uniamo.

25 Ro Eburame fu rema ijiege ro bara amune be baru turamo ive fuone
Reabi ije fudua fu besu ijiege rei. Fu e ije bu avae giakuae vaeva ije
oemarekinu kaenamiae. Ro rade fu kiamoga bu mauki vame bese una
vae. Bara Reabi fu vame ma ije kema ijadufuo Godi fu fu abena una
fuone ma ijia nujae.

26 Ijadufuo no naebe kavene ma ijiakuma oenoekuva ije vajae nuvuone
bune oe. Ro kuke no Jesu Kuraesi none ma vierafe rove no naebe vame
maeje mimatana kenoekuva ije nuvuone no ma vierafevo ije buka oeva
igeki.

Vua kuaevo ijadufuo vua ijene

3 1 Uviarafano e uruvana jade urina Godido vua ije e gue kuarianoevo.
Ijadufuo maeje jane vierafe rade Godi fuka e ije no vua fuone e
gue kuarianoevo ije duna gikikimana boeje kuaruoke. 2 Ijadufuo maeje
e boeje ume igia oenoevo ije no ire ma ijiaru renoejo baki ro noka ire
ise boeje renoejo. Ro e ije fu vua fuone fu kuaenoeno ije fu vua ma
ijiaru kuaenoeno e ije fuka maturae. Ro kuke fuka korufuo mukoreigia
samuanamimo. 3 Ro igia fie, no kaje ijia kena ose ijiebuo itire ijia kiriana
iviaga bu vame no vierafeva ijia vako. 4 Ro kuke ni sisime mamekanu ije
vierafefo. Bu davare ado ijia vako ije fu majaufi ijare ufina sisime ije dabe
una vame bino ijia vako. Rove e ije sisime samuamo ije fu ine isekube
ijia farena abe una vame fu vakuveno ijia nujaga fu ijia vako. 5 Ijadufuo
vame besu ijiege itire nuvuone ije fu ijieki. Fuka ma isekube rove fuka
aroekarana vua binobino kuaenoeno.

Ro kuke ni sume ireobo be bu ke ifaejeva ije vierafefo. Bu miane maro
isekube ijia abena ine sure ijia ifaejeke. Rove fu naena vakuma fuka sume
ireobo ije naeno. 6 Ijiege ro itire nuvuone ije fu miane ijieki. No vua ise
boeje no itire nuvuone ijia kuaevo ijare ire boeje no renoevo ije fu miane
igege naena bakireme. Ijadufuo itire fuka vajae nuvuone foteke ije dabe
una are miane naeno ijia ifaejeme.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

7-8 E ije fu fanu taraeko binobino ije kena samuagiake. Rove itire fuone
ije fuka naebe manido fube mukoreigia samuake. Itire fuone ije fuka vua
ise kuaekiro totemo baki. Ijadufuo fuka ma ire kugido fu ire binobino
kaniaga bu oekinu ro saereke. 9 No itire nuvuone ijia Asoe nuvuone E
Ireobo ije oemarejakinu ro itire besu ijia no una kairafa nuvuone Godire
fu vareki amaeriaema ije kame arafiriana ma isegamia uniave. 10 Itire
nuvuone besu ijare vua oemarevo ije kuaekinu ro una e guebuo vua ise
ije kuaenoene.

Ijadufuo kairafano vame ije fu ma baki ijadufuo nobe ijiege renoeke.
11 Ro igia fie, do tire besu ijia fube do soruki akaegue arikiro do maeje
fu akaegue arike. 12 Ro kuke ire siare ije fube ajiana gome ata areme
akaegue fu siare kirakiro gue fu makame kirake. Ro do soruki ije abiemo
ije fube una do ma abieke. Ijadufuo vame besu ijiege vua ise ro ma ije
bube itire besu ijia usiaeke.

Vua maeje saove gufia ruoga no fievo ijene

13 E ije ja ma renoejo ije jade kairafa jone gue kuariana kia noeje no
ma renoejono kiavo. Ro nime ire boeje kabuaekabuaeki renoega e bu
ijia giana vierafero jaka ma renoejoro bu ijiege vierafefo. 14 Ro ja oe
jone guove ijia jaka e guebuo vua ise kuaekinu ro e gue ziegafianoekinu
sinuome josukua iraraenoekuva jade uri koejo aroekarana e gue
biesiriana Godido vua maeje kuariavo. 15 Ijadufuo maeje vua kufui ijieki
ije ja e gue kuarianoevo ije fu vua maeje saove gufia ari ruomo ijieki
baki. Ro vua ije fume ume igadufuo vua ro kuke fu kavene ise Setanido
vua ro fu Kavene Akae ijadufuo vua baki. 16 Ijadufuo eranebe bu kairafa
buone ijiebuo vua ise kuaekinu ro buosukua vierafevo ije ni vierafe ise
boeje bu ijia zinuivena vako. Ro kuke e boeje bu izege oe besu vierafena
oemarekinu kafae karinoekuva baki.

17 Ro vua maeje saove gufia ruomo ije fuka vua mukore. Ijadufuo
vua ije fu no nijasuoga no kairafa nuvuone vierafekinu mauike
kabuaekabuaeki oenoeke. Ro kuke ise nuvuone ganamina arekinu
ro ifejanamina vua ma ijiaru nijaenamike. Ro no vua kuaenoekuva
nobe kairafa nuvuone guebuo ise ije gia kuaenoejo. Ro kuke nobe itire
nuvuone ijia vua ma ije kuaekinu ro una vame ise ije renoeke. 18 Ro e
ije eranebe bu oenoekinu e gue vafiaga bu kafae karinoejo ije bure rade
kafaena karinoekinu vame maeje ijiaru renoekinu e boeje nijasiake.

E ije fu ume igadufuo vame ije oetuamo ije fuka Godido e ani

4 1 E boeje ja vierafega bijaekinu madinaminoevo ije bu izane ruove?
Ire ije jaka kojo oe jone ijia vajae jone ije uruke vierafenoejo
ijadufuo ja ije karina madinamikinu bijaenoeve. 2 Ja vierafe jaka e
guebuo sinuome ije kekuae vierafe. Rove bu naebe kena vajiavo ije jaka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

uri kaniana sinuome buone ije kevo. Ro be ije ja e guebuo sinuome ije
uruvana vierafenoevo ijadufuo jaka una buina madinamikinu bijaeve. Ro
ja ire bino kekuae uruvana vierafevo ije ja naebe Godi kuavo ijadufuo ja
kevo baki. 3 Ro ja Godi ire binofuo kuakuva fube ifejiake. Ijadufuo maeje
irere fu vajiakuma ja kena una vajae jone fu oemaredufuo ijia renoeke.
Ijadufuo Godi fube irere ja kuavo ije fiena ifejiake.
4 Ro e gure jaeje jaka bara ije fu baru fuone naebe oetuana ma vierafe
ro fuka una baru fuone ijadufuo e ani ije oetuamo ijieki. Ijadufuo ja
una ume igadufuo ire ije oemarekinu oetuavoga ni vierafero jadua jaka
Godido e ani. 5 Ro Godido vua bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,

Kavene ije Godi fu kena no vajuema ije buka vame ise binobino
uruke vierafevo.

Ro ije bu kuaeva ije buka ma kuae ro bu kufuimeva baki.
6 Ro Godido maeje fu vajuomo ije fuka ma daroki ro kuke fuka ise ige no
vierafevo ije asi. Ro Godido vua ije fu kuke kuae,

Godi fu e ije kabuaekabuaeki oenoejo ije fuka bu marejiamo ro e ije
aroekaranoejo ije fu ijuegafiamono kuae.

7 Ijadufuo ni una kuderiana Godido vua ije irinakinu ro irere fu
vierafema ijia kenoefo. Ro kuke ka giriesana Setani iraraega fu ja uniana
vafo. 8 Ro biona Godi ivuake ijia vaga fu biona jone ruafo. E gure oe
inokiro vierafena maza boeje ise renoejo gurie. Ni umui jone ijiakiro
oe jone kena do so areme una kuderiafo. 9 Ro iviama nika niraekinu
oefiaeguma karinoefo. Ro ja maza boeje kinoevoga nika niraefo. Ro
kuke ja maza boeje oemarenoejoga iviama nika una ise jone ja revo
ijadufuo oefiane abenoefo. 10 Ro ni una Godido nidua ijia kabuaekabuaeki
karinoega fu ja kame ejafiana kame aroriafo.

A uvia one ijadufuo ise ije ade gana kuaemo ijene

11 Uviarafano jade uviarafa jone ijiebuo ise ije giana kuaenoevo. Ro
erare fu e guebuo vua kuae ro ise buone bu reva ije dabe kuaenoeno ije
fune Godido akae ije dabe tuaseme. Ja akae ije abe tuasekuva ije ja akae
ije mukoreigia irinavo baki. Ro kuke ja e ije fu akae ije nijaema ije irinavo
baki. 12 Godire fuosukua akae ije vajuomo ro kuke fure ise nuvuone kena
mazie guomo. Ro fune fure fuosukua e karauniakinu ro kena isekafiamo.
Ro jaeje ja daro baki ijadufuo ja irerefuo una e uviarafa jone ijiebuo ise
ije kena mazie giave?

Jade ire ije ja isuome redufuo ijadufuo aroekaravo

13 Na vua ige kuariako ni mukoreigia fiefo. E gue ja kuae, Ivia ro baga
isuome no urina va sidove mamekanu ijia usiaena juaevasia besu guove
ijia moni vame binobino amaeriana moni uruvana kekono kuae. 14 Rove
isuome ja izege redufuo ije jaka naebe vierafe. Ijadufuo maeje jaeje ja ire

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

amite ije fu iviama utinaro una migegire bakiremo ijieki. 15 Ro ja kuaeko,
Ni arega na E Ireobo ijadufuo vierafe ijia nuvena ire binobino renoeno
kuaekuva ije fuka mareke. 16 Rove iviama jaka aroekarakinu uri kojo
irere ja vierafeva ijene renoevo ije fuka naebe mareme.
17 Ijadufuo erare fu ire maeje renoekiro vierafe rove fu naebe ire ije
mimatana renoeno ije funeka ise renoene.

E ije sinuome zaraeva ijiebuo vua ju kuaeva ijene

5 1 E ije sinuome zaraeva ije ni iviama vua ige na kuariakuvejo ije
mukoreigia fiefo. Ire ise uruvana bu jone ruovo ijadufuo nika
niraekinu oefiane abefo. 2 Ire jone boeje ja zaraezaraeki abevo ije rade
buka buraeke. Ro ugone jone ja savo ije buka ire mutoebe ufusega buka
faraeke. 3 Ro kuke ire gorodikiro siriva jone zine igege iravo ije bune
ziribijiae. Ro sinuome ije ziribijiaema ijiebe rade maza ije Godi fu fina e
boeje ijiebuo ise bu reva ije mazie giamo ijia una kuderiana miane igege
rena ire boeje naena ja kame isekafiake. Ijadufuo maeje ume igia sinuome
zaraezaraeki ja kevo ije fuka rade ire miane igege naena ja sakiakiro
samuagiame. 4 Ja ijiege renoekinu e ije bu joefuo imejo ije jaka naebe
moni buone vajiave. Ro kuke oefiane buone bu kuariavo ije jaka naebe
mukoreigia fiejiave. Ro ja e ije bu juare jone ijia ire jone kanaufuinoejo
bu oe fiaeguma kumenoejo ije Godi E Ireobo ije fune fieme.
5 Ro juaevasia jone boeje ja ume igia kariva ije jaka sinuome ma ijiaru
kekinu oemarenoe. Rove mazani ije Godi fu fina e boeje ijiebuo ise bu
reva ije ke mazie giamo ijia jaeje jaka mave saruegi ige bu kanana abe jau
daudina buvuakuae samuaeva igege reke. 6 Ja e ije bu ire ise bino naebe
reva ije buone ire ise boeje rei. Rove bu naebe una ve gue ire ise bino
jone rekoga ja kame kaniavo bune oe.

Mauike kari ro baname isoevo ijene

7 Uviarafa none igie, ni mauike oe vafaena oenoekinu E Ireobo fu
ruakuveno ije samuafo. Ni izege e juae mevo bu juare mena sone oe
vafaena samua karikoga ire boeje bune duivoga bu masiva ije vierafefo.
8 Ijadufuo ni jadua ijiege rena sone oe vafae darokuma ma vierafekinu
oenoefo. Ijadufuo maeje maza ije E Ireobo fu una ruakuveno ije funeka
ivuareme.
9 Ijadufuo jade vua ise bino joe kuaekinu oenoejo. Ja ijiege rekuva
Godi fu rade ise jone ja reva ijadufuo duna bino kiake. Ro ni mukoreigia
vierafe maza ije Godi fu ise nuvuone kena mazie guodufuo ije fune
ivuare. 10 Ro uviarafano ni e ije bu Godido vua vierafena kuaevo ije bu
E Ireobo ijadufuo ive ijia vua kuaenoeva ije vierafefo. Buka uruvanaigia
isejavae rove buka sone oe vafaena mauikeigia karinoeve. 11 Ro jane
vierafe e ije bu oe vafaena isejavaenoeva ije Godi fuka bu ma rejiae. Ja e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Jobu fuka isejavae rove fu oe vafaena oenoenoga E Ireobo fu rade ifejana
ma rejiaema ije jane fie. Ro E Ireobo ije fuka e boege nuvuefuo oefiane
abekinu ro ifejuomo.
12 Ro uviarafano ja oenoene vua kuaevo ijia jade e jone bu oeva ije
kuriana akae bino naovo. Ja vua kufui ro vua ma gue kuaekuva jade
Godido ive ije kurana vua kuaevo. Ro ja vierafega vua jone ja kuaevo ije
fuka makuma ije bu kiakuva ni keno kiane. Ro ja vierafega fu kufuikuma
ni bakino kuane. Ja vua ma ijiaru kuaenoekuva Godi rade fube ja duna
binobino kiake.

Ma vierafena baname isoevo ijene

13 Ro erare a vierafega aka irufui boeje biediavoga ni migegire Godido
baname isoene. Ro erare fu iviama oemarenoevoga nika dua oemarevo
ije Godi urukafane. 14 Ro erare fu adame abekinu oenoejoga nika
migegire e sosi samuavo ije giaga bu baname isoejakinu ro E Ireobo
ijadufuo ive ijia oere abe azirane. 15 Ro e ije bu baname isoevo ije buka
ma vierafekinu baname isoekuva e adagi ije fuka migegire maeke.
Ijadufuo maeje E Ireobo fu baname buone fiema ijadufuo adame fuone
ije fuka furike. Ro e adagi ije fu ise bino rekuma E Ireobo ije fu ise fuone
gana areke. 16 Ro ni ise jone ja renoejo ije kairafa guena kuariakinu
kairafa jone ijiebuo baname isoefo. Ja ijiege renoga Godi fu ifejiaga
adame jone fu madiadufuo. Ro e ije fuka oe maturaema ijadufuo baname
fu isoemo ije fuka ma darokido fu ire ma bino reke.
17 Ro ni e Iraeja fu kema ije vierafefo. Fuje fu ema ige no oenoejo fu
ijiege oenoe. Ijadufuo fuka urukeigia giriesana darokuma baname isoena
Godi kuae ve ije fude damono kuamoga ve ije fu asame uruvana fu naebe
dae. 18 Areme fu kuke una baname isoemoga ve fu una damoga ire boeje
buka mukoreigia tavuae.
19-20 Ro uviarafano igia fie, e jone be fu Godido maeje ijuemana vakoga
e bese una ifejiana mesiri Godido ruakuma ije fuka mareke. Ijadufuo
maeje erare fu ijiege renoeno ije fu e ijadufuo kavene fu baronekuveno ije
kenujame. Ro kuke ise fuone boeje fu renoeno ije fune Godire gana arei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 FITA

1 Fitado Vua Amure

Fasi ige fu e Fitare isoena e ije Godi ma vierafevo bu dabe giegisana are binobino ijia karinoeva ije nijiae. Ro maza ije Fita fu fasi ige isoema ije fu sidove Romu fino ijia fu isoe. Ro e ije Jesu Kuraesi ma vierafena fu nuvevo ije buka vame ise binobino e Romuko ijiebe buone reko buka isejavae. Ijadufuo Fita fu vierafe fu bu ifejiana daro miaekina buka uri giriesana irekiro fu ije vierafei. Ro fasi igia Fita fu kuke vua uguare uruvana isoe. Ro vua ije fu isoema ijeja e akae igege karinoedufuo ijiakina barubara bu izege besu karidufuo ijiakina Kuraesido isejavaekuae vierafevo ijiakina e ije Godido are baname isoevo ije samuavo ijiakina Jesu fu una ruomo ijadufuo vua ije isoe.

1 Fitado vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-12 Jesu no ma vierafevo ijene.
1:13-25 Noka e akae igege karidufuo ijene.
2:1-10 Jesu fu tugie maeje no ijia biduana karivo ijene.
2:11-17 Godido i medufuo ije noka e ma redufuo ijene.
2:18-25 Izege Kuraesi fu isejavaema ijene.
3:1-7 Barubara bu izege besu afui karidufuo ijene.
3:8–4:19 No Kuraesido vame ijia kenoekuva ije no isejavaedufuo ijene.

---

1 1 Na Fita e ije Jesu Kuraesido Afasero rena vua fuone abe oenoevo ije
nare fasi ige isoena e ije ja Godi fu iko zinume ijia vierafena ke uniaema
ije nijiave. Ja are jone maeje fu saove ijia ro jame ume ijia e binokobuo
aesakae Fonetasikina Geresiakina Kafadosiakina Esiakina Bitinia ijia karive.
2 Godi fu uria iko zinume ijia ja vierafe ijadufuo fu kena uniae. Ijadufuo
maeje fu vierafega jaeje fune Godido Kavene Akae ijare ja kena e akae redo
ja Jesu Kuraesi irinake. Ro kuke fune Jesu Kuraesire kavuane fuone ije kurosi
ijia joefuo usiaena ise jone fikorejiae. Ro na vierafe Godi fuka maza boeje ma
rejiana mukoreigia ifejiakinu samuagiaga ja kafaena karinoedufuo.

Vame ma karivadufuo ije vierafekinu oenoedufuo ijene

3 No Godi ro e Ireobo Jesu Kuraesido Asoe ije fuone ireobo oemareve.
Ro fuone fu no oetuakinu ifejuomo ije fuka ma ireobo ijadufuo fu vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

iviaeko no ma karivadufuo ije abe mue. Godi fu Jesu baronemoga
fu kenujamo fu una uri ijadufuo no vame fuone iviaeko ijia nuveke.
4 Ijadufuo maeje no vierafe maza be no Godi ire ma bino fu kavene
nuvuone ijiebuo kave gufia naema no ije keke. Ro ire ije bu izege burae
ro isere ro bakiredufuo baki. 5 No fu ma vierafe ijadufuo fu daro fuone
ijia no mukoreigia samuaguo vakuma maza radekuma ijia fu no karaunuo
furike.

6 Ijadufuo iviama maza aokube ige ja ire binobino ijia isejavaevo ije
nika giriesana oemarekinu oenoefo. 7 Ijadufuo maeje ire ije bume oe jone
ije ja izege ma vierafevo ijene biesiriana giave. Ro igia fie, ire gorodi
ije fuka ire mukore rove buka abena miane ijia ifaejena kadure bu kari
koregaro maeje bu kevo. Ro ire gorodi ije fu ire anuigi rove rade fuka
bakireke. Ro jone ja ma vierafevo ije fuka ma ire anuigi be ijadufuo bu
abena ijiege biesiriana gake. Ijadufuo maeje bu ijiege rega jone ja ma
vierafevo ije fu ijia navake. Ro rade maza ije Jesu fu una ruomo ijia
jone ja ma vierafevo ije fu uria gikikimanakuma Godi fuka ja kame
aroriana nidosiake. 8 Ja Jesu Kuraesi ja naebe ni jone ijia gae rove jame
fu oetuakinu ro ma vierafeve. Ijadufuo jaka oemadiado ja izege una vua
ijadufuo kuaekuva baki. 9 Ijadufuo maeje Godi fune jone ja ma vierafevo
ijia giakinu kavene jone ije karauniame.

10-11 E Godido vua vierafena kuaevo ijiebe Godi izege fu ja
karauniadufuo ijene dabe kuaenoe. Bu ijiege kuaenoekinu karina kuae
ire ije fute veze reke ro kuke Godi fu izege e boeje karauniakono kuae.
Ijadufuo buka uri giriesana rerenoe. Bu ijiege rerenoevoga Kuraesido
Kavene ijare vame izege Kuraesi fu ume igia isejavaena barone areme
rade fu una urina Godido sanaema ijia manidufuo ije nijasiae. 12 Kavene
Akae fu nijasiana kia vua maeje fu isuibe kuariaema ire ije fu mazani
buone ijia rekuma baki. Ro fu mazani jone igia rekono kiae. Ijadufuo
iviama vua maeje Kuraesi fu izege no karaunuema ije e bu isuibe
kuariavo ja fieva ije bu Kavene Akae ije fu kave gufia ari ruaema ijadufuo
daro ijia kuariae. Ro Godido kavene adaki ije budua bu vua besu ije
fiekuae vierafe.

Godi fu vierafe noka maturaena karidufuo ijene

13 Ijadufuo jade una oe kuderiana ire binobino vierafenoevo. Ro oe
jone nika mukoreigia Jesu izege fu una ro ja marejiadufuo ije vierafekinu
karinoefo. 14 Ro janika Godido anafa igege e ijuoebaki rena fu irinakiro
jade una ire ise binobino ja vierafena re ruaeva ije renoevo. 15 Ijadufuo
maeje Godi e ije fu ja kena uniaema ije fuka maturae ijadufuo jadua
janika e maturaena ire boeje mukoreigia kenoefo. 16 Ro kuke Godido vua
ije bu isoeva ije fu kuae,

Naeje naka maturae ijadufuo jadua janika maturaena kenoeno kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

17 Ijadufuo igia fie, Godi Asoe jone kave gufia fino ja fuone baname
isoevo ije e boeje no fu kena besu enafu mazie guoke. Fu guoga no ma
renoe ro no isema renoejo fu ije guodufuo. Ijadufuo maza aoke ige ja
karinoevo ije nika e ae binoko igege mukoreigia Godi jumekinu ro fu
aguaekinu karinoefo. 18 Asaerafa jone ijiebuo vame ije bu kari ruaeva
ije fuka ma baki. Ja vierafero vame ije fu ja ifejiana karauniakiro ja
ijiege vierafe. 19 Rove ije fuka baki ro fune Kuraesire kavuane fuone ka
irerebareki ijare abena ise jone ije ja reva ijia karauniae. Kuraesi fuje
fuka e maturae fu mave-sifi ame fu vajae matane ro umine baki ije e Jiusi
bu kena Godi zinone ifaejavo ijieki. 20 Fune Godire uria iko zinume ije
fu ire bino naebe amaeriaema ijia fu Jesu e karauniadufuo ije abe nujae.
Ro Kuraesi fune iviama maza radekuma igifureki joefuo romo jane gae.
21 Ijadufuo iviama jane Godi mukoreigia vierafe ijadufuo maeje Kuraesire
vame jone maeje amaeri. Kuraesi fu baronemoga Godire kenujamo fu una
urimoga fu dabe aroena nidoe. Ijadufuo iviama oe jone boeje jaka Godi
fu rade una ro ifejiadufuo ja ije ma vierafekinu karinoeve.
22 Godire vua fuone ije fu maza boeje ijia navako ijadufuo duvado ijia
vame iviaeko maeje abena miae. Ro ja Godido vua maeje jane mukoreigia
irinae ijadufuo oe jone ije fune mukoreigia amaeriae ijadufuo iviama
jane una kairafa jone bu Godi ma vierafevo ije oetuave. Ijadufuo iviama
nika oe jone ro daro jone ijiakuma jone oetuanamifo. 23 Jaeje fune Godire
vame iviaeko ije abe miaema ijadufuo iviama jane una anafa fuone rei.
Ro vame iviaeko ije fu vame ije asaerafa jone bu abe miaeva fu rade
bakiredufuo ijieki ije fu baki. Ro vame ije fu Godido ruaema ijadufuo fu
ijia navake. 24-25 Ro Godido vua ije bu isuibe buki ijia isoeva ije fu kuae,

> Ema ije bu maza jiamadogo ume igia karivakuva baki. Ro kuke
> buone sanaema ije bu ire kusare ije bu maza aokube iranaro una
> guaena asuikisavo igekino kuae. Ro Godido vua ije fube kusare
> ijiege iraro una migegire saereke. Rove fuka maza boeje ijiege
> navake.

Ro vua maeje ige fu ijia navadufuo ije fu vua besu e ije Godido vua abe
kuaenoevo ije bu ja kuariaeva ijene.

Jesu fu tugie maeje ijia navako ijene

2 1 Ro jaeje jane una Godido vame maeje ijia nuvena kenoeve.
Ijadufuo ire isekuma ije ja renoejo ije janika arefo. Ro jade e gue
biesirianoekinu vua kufui kuariavo. Ro kuke oe jone ije bu uria ise
uruvana ijia naoke jade e gue biesiria kia nono ma renoejono kiavo. Ro
jade uri e binobuo sinuome ije giana ziekinu vua ise buesina kuaenoejo.
2-3 Ijadufuo maeje jane E Ireobo fu ja marejiaema ije jane gana vierafei.
Ijadufuo janika ame isesina bu mui ikuae ireobo vierafevo ijiege jadua
uri kavene jone ijiebuo Godido vua maeje mui igege ikuae vierafefo. Ja

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kavene jone ijiebuo Godido vua maeje mui igege ikuva kavene jone bu
daro abena karikina rade ja mukoreigia Godina karivake.
4 Janika Jesudo ruafo. Fuje fuka tugie mukore ijieki rove e boeje
buka fu ijuonena abe akoe. Ro Godido nidua ijia fuje fuka tugie mukore
irerebareki ijadufuo fure abe nujae. 5 Ro jadua jaka tugie mukore ijene
ijadufuo Godi fu ja kena are ije Kavene Akae fuone fu ijia fivadufuo ije
same. E Jiusi ijiebuo e zinone ifaejevo ije bu Godido Are ijia aruna zinone
ifaejevo. Ijadufuo jadua janika ijiege rena oe jone ije kena Jesudo duvado
ijia zinone igege Godi vajafo. Ja ijiege rekuva Godi fuka oemaredufuo.
6 Ro Godido vua bu isuibe buki akae ijia isoeva ije fu ijiege kuae,

Nane e ireobo none ije abena nujaedo fure e none boeje samuagiake.
Ro e ireobo ije fu tugie ije fu are ukua ije farega fu girena
manidufuo igeki. Ro eranebe bu fu ma vierafevo ije bube Godido
nidua ijia jaevekinu oenoedufuo.

7 Ro Kuraesi e ije ja ma vierafevo ije fuje fuka irerebareki ijadufuo jaka fu
ireobo oetuave. Ro e ije bu fu naebe ma vierafevo ije Godido vua ije bu
isuibe isoeva ijia fu buefuo ijiege kuae,

E ije bu tugie ijia are savo bu vierafero tugie ije fu isero bu naebe
abe are sae ro buka dabe akoe. Rove iviama fune Godire tugie
ije abe una are ukua ijia ru abie. Ijadufuo are ije fune tugie ijare
girena fare manine. Ro tugie ije fu kuaema ije fu Jesu Kuraesi E
Ireobo ijadufuo kuae. Ijadufuo sosi boeje bu iviama Jesu Kuraesi
bijuana karive.

8 Ro kuke Godido vua ije fu kuae,

Rade e gue bu tugie ijare nizukiaga buka mukoreigia ari kaniakono
kuae.

Ro vua ijadufuo zinume maeje ijeja e ige bu Godido vua maeje naebe
ma vierafena renoevo ije buka ari kaniake. Ijadufuo maeje e ije bu ijiege
naebe ma vierafevo ije fune Godire ijiege vierafedo fu rade bu kame
isekafiadufuo.
9 Ro e ije ja ma vierafevo ije jaeje ja Godido e. Ro jare e ije bu zinone
ifaejevo ijiege rena e anuigi ijadufuo imeve. Ro jaeje ja Godido e ije
ja fuefuo imekiro fu ke uniaema ijene. Fure e ije ja uria titutema ijia
karivoga fu kaenamiana una fuone maeje sanaema ijia uniae ijadufuo ja
vua fuone abe e kuarianoeve. 10 Ude ja e anuigi baki rove iviama jane una
Godido e anuigi reve. Ro kuke Godi fu ude jone oefiane abena ifejiamo
baki rove iviama fuka ja oetuakinu ro jone oefiane abena ifejiame.
11 Ijadufuo kairafano jaeje jame maza isekube ume igia kari. Ro are
jone maeje fu uria kave gufia namo ijadufuo na ja ejafiana kiavono ni
ume igadufuo ire ise ije mukoreigia akariafo. Ro ire ise ije buka e ani
jone igeki ijadufuo bu jaena bijaekuva buka kavene jone kame arafiriake.
Ijadufuo nika ire ise ije mukoreigia akariakinu oenoefo. 12 Ro ja e ije bu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godi naebe vierafevo ijena oenoekuva ni vame ma ijiaru kenoefo. Ro e ije
buka ja madiakinu ro arafiriake. Rove rade maza ije Jesu fu una ruomo
ijia bu vame jone maeje ja kevo ije giana una Godi dabe aroeke.

E mamekanu jone iriniadufuo ijene

13-14 Ro erafano janika e mamekanu ije bu ume igia e gue samuagiavo
ije vua bu kuariavo ije iriniafo. Ijadufuo maeje E Ireobo fu vierafega
jaka ijiege renoedufuo. Ro kuke janika e Kini ije fu e mamekanu boeje
samuagiamo ijiakina e mamekanu ije fu kena uniaema ije iriniafo.
Ijadufuo maeje Godi fu vierafe fu bu ke uniaekina bure e ije eranebe
ire ise renoejo ije kena isekafiake. Ro eranebe bu ma renoejo ije bu ke
aroriadufuo. 15 Godi fu vierafe jaka bu iriniakinu mukoreigia kenoedufuo.
Ja ijiege kenoekuva e ije nigofo isereva bu naebe mukore vierafekinu
kuaenoejo ije bu jone izege ja mukoreigia kenoevo ijia giana bube vua ise
bino joesina kuaenoke. 16 Ijadufuo janika e mamekanu jone ije iriniana
uri ke turana ni bino kenoefo. Ro jade una ise binobino renoekiro nika
e bino ja Godido imevo ijiege karinoefo. 17 Ro janika e boeje aguariaro e
jone ije Kuraesi ma vierafevo ije mukoreigia oetuakinu ro Godi e daroki
ije mukoreigia aguaekinu oemarejafo. Ro kuke janika e Kini ije fu e
mamekanu ije samuagiamo ije aguaefo.

Kuraesi fu isejavaema ijiege nodua noka isejavaedufuo ijene

18 Ro e ije ja e mamekanu ijiebuo imevo ije igia fiefo. E mamekanu
jone ije buka e anuigi jone. Ijadufuo nika irere bu kuariavo ije iriniakinu
mukoreigia aguariafo. Ro jade e ije bu ja marejiakinu vua soesoegi
kuariavo ijiaru iriniavo. Ro nika e ije bu ja isema vierafena vua
gikikimana kuariavo ijedua iriniafo. 19 Bu ja madiakinu ro ire bino ja
isejavaedufuo ije jone rekuva nika uria faememarena Godi ma vierafekinu
vame maeje renoekuva Godi fuka jone oemareke. 20 Ro ja ise bino rega
bu kena isekafiaga ja mauike isejavaekuva bu irerefuo ja ke aroriake?
Ro ja ire ma ijiaru rega bu kame isekafiaga ja mauikeigia isejavaekuva
vame ijiege ja revo ije Godido nidua ijia fuka mukore. 21 Ro vame ijiege
isejavaevo ije Godido vame ije fu ja miaema ijene. Ijadufuo maeje Kuraesi
fu isejavaema ije fu mimatana ja nijasiae ijadufuo jadua ja urina dia fuone
makae ijia nuvena kenoefo. 22-23 Fu ise bino naebe re ro vua kufui bino
naebe kuae. Ro e ije bume uri fu madina vua ise kuarae ro fu naebe una
ve gue vua ise kuariae. E ije buka ire ise boeje fuone revoga fuka ijadufuo
isejavae. Ro fu naebe ve gue una ijiege buone rekiro vierafe. Ro irufui ije
fume abena una Godi e ije fu ise boeje ke mazie giamo ijadufuo umui tare
ijia nae. 24 Kuraesi fu ijiege rema ijia fu ise nuvuone ijadufuo irufui ije dabe
vajae fuone ijia dabena kurosi ijia baronei. Fu ijiege kurosi ijia baronekina
ja maza boeje ise ije ja revo ije arena una ma karivakiro fu ijadufuo ijiege

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

rei. Ro ije fu isejavaema ijia fu vame jone ije ja una ni uria karivadufuo
ijene amaerijiae. 25 Ude ja Kuraesi naebe ma vierafeva ijadufuo jaka uri
mave-sifi bu maza boeje sauivo ijiege renoe. Ro iviama jane una kuderiana
Kuraesi e ije fu kavene jone samuagiamo ijadufuo ruae.

Baru bara maninamiva ijiebuo vua ijene

3 1-2 Ro bara ije jadua janika barurafa jone ije mukoreigia iriniafo. Ja
ijiege iriniaekina barurafa jone ije eranebe bu Godido vua maeje
naebe ma vierafevo ije bu vame jone maeje ja renoejo ijia giana una
oe uderiana Godi ma vierafeke. Ro ja vua bino jade kuariavo ro nime
Godi aguaena vame jone maeje ja kenoevo ijia bu renoega bu giafo. 3 Ro
kuke jade vierafero are bu e binobe guokuae uri aroekarana nige bijana
uri vajae jone kame mukoreigia amaeriana ugone maeje ni binobino
savo. 4 Ro ja jone amaerinamikuae vierafekuva ije jaka oe jone ije fu
maza boeje ijia navadufuo ije vierafena amaerinamidufuo. Ro jade
uri vua gikikimana joe kuaekinu zienamikiro nika mauike oe vafaena
kafae karinoefo. Ro bara erare fu ijiege renoekuma kavene fuone ije
fuka Godido nidua ijia fuka irerebareki reke. 5-6 Ro igia fie, bara ije
bu isuibe Godi ma vierafena akae oenoeva ije bume vajae buone ijiaru
amaerinamiva baki. Ro buka oe buone ijia amaerinami. Ijadufuo maeje
buka barurafa buone ije mukoreigia oetuakinu iriniaeva ijadufuo bu
ijiege rei. Ro bara be ije bara Serare ijiege rena baru fuone Eburame
irinana kua e ireobono kuae. Ro jaeje ja Serado anafa ijadufuo barurafa
jone bu ire bino jone rega jade jumekiro nika vame ma ijiaru renoefo.
7 Ro kuke e baru ije ja bararafa jone izege samuagiadufuo ije jane
vierafe. Ijadufuo ja bara jone ijena karinoekuva nika buina vua soesoegi
ijia kuaekinu ro oemarekinu karinoefo. Ijadufuo maeje bara ije bu vajae
surive ijia buka bara daro baki. Ro kuke bu izege ja Godido vame ma
karivako ije ja abeva budua bu ijiege abeke. Ro ja bara jone ije ijiege
oetuakuva Godi fu baname jone ja isoena kuaravo ije fube fiena areke.

Vame ma ijadufuo isejavaevo ijene

8 Ro igia fie, e boeje janika oe besu rena iviene uvia igege mukoreigia
oetuanamifo. Ro oe besu vierafena e guebuo oefiane abena ifejiakinu
karinoefo. Ro kuke janika kabuaekabuaeki oenoekinu kairafa jone ijene
marejiakinu karinoefo. 9 Ro e bino bu ire ise bino jone rega jade una ve
gue ise revo. Ro bu vua ise ije joesina kuaega jade una ve gue kuariavo.
Bu ijiege revoga nika una buefuo Godi baname isoena kuaga fu ifejiafo.
Ro ja ijiege renoekuva Godi fuka ja daro miakinu ifejiake. 10 Ro Godido
vua ije bu isuibe buki ijia isoeva ije fu ijiege kuae,

Erare fu mukoreigia oemarekinu finoekiro vierafekuma fude vua ise
binobino kuaenoekinu ro vua kufui kuaenoeke. 11 Ro kuke fube

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ire ise bino e binobuo renoekiro fuka ire ma ijiaru renoedufuo. Ro
fuka vame izege fu e guena kafaedufuo ije giriesana renoedufuo.
12 Ijadufuo maeje E Ireobo ije fu fina e ije bu fu ma vierafena vame
maeje renoejo ije giakinu baname buone bu isoevo ije fieme. Rove
e ije eranebe bu ire ise renoevo ije fu kena isekafiamono kuae.
13 Ijadufuo ja giriesana uri ire ma ijiaru renoevo ije erare ja kena
isekafiake? 14 Ro ja ire ma ijiaru renoe ro e ije bu ja kena isekafiaga ja
isejavaevo ije Godi fuka jone oemarena ja marejiake. Ijadufuo eranebe ire
ise bino jone rega jade ijadufuo uruke vierafena uri oefiane abevo. 15 Ro
janika oe jone ijia Kuraesi E Ireobo ije aguaena ire boeje fu kuariamo ije
irinana renoefo. Ro maza bino eranebe bu jone ja ma vierafevo ijadufuo
zinu maeje fiekuae kiakuva janika samuaekina ja vua ijadufuo zinu maeje
kuariafo. 16 Ro ja kuariakuva ni sone kabuaekabuaeki bu aguariakinu
kuariafo. Ro maza boeje vame ma ijiaru renoefo. Ja ijiege renoevo ijia e
ije bu ja vua ise ka gikikimana bino kuariana ive jone ije kame iserevo
ije bu una korubuo jaeveke. Ijadufuo maeje ja Kuraesido vame ma ijia
nuvena renoeve rove bure vua kufui ije una joesina kuaeve. 17 Ro ja ire
ise bino rena ijadufuo isejavaekuva ije ja kojo ise reva ijadufuodo ije fune
ijene. Ro ja ma ijadufuo renoevo ijia ja isejavaevo ije fune mare. Ijadufuo
maeje Godi fu izege vierafema ijadufuo ja ijene ijiege isejavaeve.
18 Ja vame ijiege renoekuva ije jane Kuraesi fu renoema ja ijiege
renoeve. Ro Jesu e ije fu ire ise bino naebe rema ije fu e boeje igiebuo ise
ije fikorejiakiro fu maza besu buefuo baronei. Ro fu baronema ije fu ja
kaenamiana una Godido ruakiro fu ijadufuo baronei. E ume igia oenoeva
ijiebe kanavoga fume vajae surive fuone ijiaru baronei. Rove Kavene Akae
ijare kuamo fu una uri. 19 Areme fu kuke Kavene Akae ijadufuo daro ijia
va e ije oeva ijiebuo kavene ije bu dibure kariva ijene izege fu rema ije
kuariae. 20 Ro e ije Jesu fu va vua kuariaema ije fu e ije bu maza ije Noa
fu sisime sako bu Godido vua ije ijuoneva fu e ijiebuo kavene ije kuariae.
Ro maza ije Noa fu sisime ireobo ije amaerikoga e ije bu uria kariva ijia
bu Godido vua ije buka naebe irinae. Rove Godi fuka naebe migegire bu
kame isekafiae ro fume samuagiae. Ro rade bu e sibaneke e eti (8) ijiege
vua fuone ije irinae. Ijadufuo ve ireobo ije fu dana safua nafuemoga e ije
bu naebe do i. 21 Ro e sibaneke ije bu naebe do iva ije fu do ije ja iviama
ruega fu ise jone ijia karauniamo ije bijana nijasiaema igeki. Ro do ije
ja rueva ije fu do ige ja ruega fu umine somo ijieki baki. Ro no do ije no
rueva ijia no vierafega noeje none daro ije Godi fu Jesu kuamo fu una
urima ije daro besu ijia fune no karaunue. Ijadufuo none Godi fu izege
rade e kena isekafiadufuo ije none daoveabue. 22 Ro iviama Kuraesi fune
kave gufia Godido umui maeneke ijia fine. Fu ijia fiko Godido kavene
adaki ijiakiro kavene mamekanu bino bu kavene gue samuagiavo ije bu
fu irinave.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Izege no Godido vame ma ijia kenoedufuo ijene

4 1 Kuraesi fuka e ise ijiebuo umui tare ijia vajae fiane ireobo abei.
Ijadufuo jadua janika vame besu ije fu vierafena kema ijiege
giriesana renoefo. Ijadufuo maeje erare fu vajae fuone ijia vajae fiane
bino biediana isejavaekuma ise ijadufuo daro ije fu baki redufuo.
2 Ijadufuo ja ume igia karinoevo ijia jade maza boeje ise rekuae
vierafenoevo. Ro nika Godi irere fu vierafema ijiaru ireobo vierafenoefo.
3 Vua ige na kuariavo ijadufuo maeje e ije bu Godido vua ije naebe
fieva ije buka ire ise uruvana renoevo. Ro jadua isuibe jaka ise ijieki ije
rena ruae. Jaka uri barubara oenoekinu uri siroe igege e binobuo bara
turanoekinu ro do kugi uruvana ina nigofo iserenoe. Ro kuke jaka godi
binobino bu e umui ijia amaeriaeva ijiebuo baname isoevo. 4 Ro iviama
ire ise boeje ja renoejo ije funeka furi. Ijadufuo e ije bu Godido vua bino
naebe fievo ije bu giaga ja naebe una bu nuvediavo ije buka oeseradiake.
Ijadufuo buka una vua ise ja kuariakinu Godi jone ije ja ma vierafevo
ije dabe buzeike. 5 Rove Godi iviama fu e ije ni uria kariva ije abero e ije
oeva ijiebuo ise ije kame mazie giakiro samuagiana fine. Ijadufuo e ije
bu ise ijieki ije renoevo ije bu rade Godido nidua ijia irena vame ise ro
ma bu kenoeva ije visu kuarake. 6 Ijadufuo Jesu Kuraesi fune kuke vua
maeje abena va e ije bu isuibe oeva ijiebuo kavene ije kuariae. Ro e ije bu
vajaema ijia bune oe rove bu Jesudo vua ije fiena ijia nuvekuva kavene
buone buka izege Godi fu uria finoeno ijiege karinoeke.
7-8 Ro erafano maza ije ire boeje ume igia naovo bu furidufuo ije fune
ivuareme. Ijadufuo ni uri ni nafaekinu kojo mukoreigia samuanamikinu
giriesana Godi baname isoekinu karinoefo. Ro ire ka ma ireobo ijeja nika
mukoreigia jone oetuanamifo. Ja ijiege oetuanamikuva ja kairafa jone bu
ja isema revo ije jaka uria faememarena bu oetuakinu karinoeke. 9 Ro kuke
nika e sumiki ijene oemarekinu kaenamiana are jone ijia uniakiro jade
una ijadufuo kuaevo. 10 Godi fuka daro binobino vajuoko no i binobino
menoeve. Ijadufuo noka daro ije fu e besubesu vajuomo ije kena una e gue
ifejiadufuo. 11 Ijadufuo erare a Godido vua ije e gue kuariakuma nika daro
fuone ijia vua fuone ma ijiaru kuariane. Ro erare a e gue ifejiakuma ni
daro ije fu maema ijia ifejiane. Ja ijiege renoekuva e boeje buka Jesudo ive
ijia una Godi dabe nidoeke. Ro na baname isoega sanaema fuone ijiakiro
daro fuone ije buka maza boeje ijiege naona vake. Marei.

No Jesu Kuraesido duvado ijia isejavaedufuo ijene

12 Ijadufuo erafano vajae fiane iviaeko ni binobino ije bu jone ruovo ije
bu ja biesiria giakuae ruove. Ijadufuo jade giana oeseradiavo. 13 Jaeje jaka
vame izege Jesu fu isejavaema jadua ja ijiege isejavaevono nika oemarefo.
Ja ijiege rekuva maza rade Jesu fu una ruomo ijia ja Godido sanaema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu samadirega jaka uruke oemareke. 14 Ja Jesu Kuraesido imenoevo
ijadufuo e bu ja madiakinu vua ise kuariakuva janika oemarefo. Ijadufuo
maeje Godido Kavene ije ka sanaema ije fuka jaena fino. 15 Ijadufuo jade
e kania bu oevo ro jade iniemekinu vame ise ije renoevo. Ro kuke jade
uri e guebuo i ije iraraena menoevo. Ro ja ire ise ijieki ije renoekinu
isejavaekuva ije ja kojo isema renoeve. 16 Ro ja Jesudo e revo ijadufuo
ja isejavaekuva jade ijadufuo jaevekiro nika una Godido oemarefo.
Ijadufuo maeje ijiege ja isejavaevo ije ni vierafero ja Jesudo ive ijadufuo
isejavaevoro ja ijiege vierafedufuo.
17 Ijadufuo maeje maza ije Godi fu ume igia ire binobino no renoevo
ije kena mazie guodufuo ije fune ijifureki zinuivene. Ijadufuo Godi fuka
amure e fuone bu fu ma vierafevo ije ke mazie giake. Ro Godi fu e ige
no fuefuo imejo ije fu amure kena mazie guokuma ije na vierafe e ije bu
vua fuone naebe fiena irinavo ije rade fuka vame ma ise ijia isekafiake.
18 Ijadufuo maeje Godido vua bu isuibe isoeva ije fu ijiege kuae,
Godi fu e maturaeva ije karauniakiro vierafe rove fu girekuma fu e
ije bu Godi ijuonena ise renoejo ije buje fu izege reke?
19 Ijadufuo e ije bu isejavaevo ije bune Godido vierafe ijia reve. Ijadufuo
vame maeje ja revo ije jade arekiro nika vajae jone ro oe jone boeje kena
una Godi e ije fu ja amaeriana samuagiamo ije vajafo.

Fita fu e sosi samuavo ijiakina e sosi ijia afuivo ije vua kuariaema ijene

5 1 Ijadufuo na e mamekanu sosi akae samuavo ije ja ejafiana kuariavo
fiefo. Nadua na sosi ijadufuo e ireobo be nare Kuraesi fu isejavaema
ije gae. Ro kuke maza ije fu una ruomo ijia Godi fu sanaema fuone ije dabe
e boeje nijasiamo ijia nadua na jaena sanaema fuone akaegue abeke. 2 Ro e
sosi samuavo ije ja e gue samuagiavo ije ni e jone mukoreigia samuagiafo.
Ni e ije fu mave-sifi ije samuagiamo ijiege Godido e ije samuagiafo. Ro
jade vierafero bu ebe kuariake ja ijia fiekinu renoekiro ijiege vierafevo.
Ro janika oe jone ijia ma vierafe areme oe vafaena renoefo. Ijadufuo
maeje Godi fu vierafe jaka ijiege renoedufuo. Ro jade uri moni ireobo
vierafekiro oe jone nika izege ja e gue mukoreigia ifejiadufuo ije vierafena
menoefo. 3 Ro jade kojo kame e mamekanu regaro buje ja kame e isesina
igege vierafevo. Ro nime vame maeje renoekinu nijasiaga bu ijia giana
nuvediafo. 4 Ja ijiege renoekuva E Ireobo fu maza ije fu una ruomo ijia
fu e mamekanu ije ja izege i jone mukoreigia meva ije giakuma fu fuone
sanaema maeje fu maza boeje ijia navako ije abe miake.
5 Ijadufuo e nikaki ije nika e maki jone ije iriniafo. Ro janika maza
boeje kabuaekabuaeki oenoekinu mukoreigia jone ifejanamifo. Ijadufuo
maeje Godido buki ije bu isuibe isoeva ijia fu ijiege kuae,
Godi fu e ije kabuaekabuaeki oenoejo ije fuka marejiamo ro e ije bu
aroekaranoejo ije fu ijuegafiamono kuae. 6 Ijadufuo janika Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

anuigi ka e daroki ije fu maza boeje ja ifejiakinu samuagiamo
ijadufuo nidua ijia kabuaekabuaeki oenoefo. Ja ijiege renoekina
maza ije Godi fu vierafema ijia fu ja kame una e mamekanu reke.
7 Ijadufuo oefiane jone boeje nika kena una Godi vajafo. Ijadufuo
maeje fuje fuka maza boeje ja vierafekinu samuagiamo.
8 Ro jade nisuitabaekiro nika uri ni nafaena kojo samuanamikinu ro
rerekinu karinoefo. Ijadufuo maeje e ani jone Setani fu fanu raejoni ma
kuriae fu e sakia buvua ino ijiege fuka jone izege ja Jesu ma vierafevo
ijene kame iserejiakiro oenoene. 9 Ijadufuo jone ja ma vierafevo ije jade
arevo ro nika dabe gikikimana vierafekinu Setani ijuegafafo. Ijadufuo
maeje jane vierafe e bino Jesu ma vierafevo are irore igia karinoeva ije
budua bu maza bino vame ise ijieki ijia isejavaeve. 10 Ja maza isekube
isejavaeke ro rade Godi ije fu maza boeje e marejiamo ije fu vajae fiane
boeje ja abena isejavaeva ijene una amaeriajiake. Ro kuke fu daro
gikikimana ije ja ijia girena iredufuo ije miaga rade jone ja Jesu ma
vierafevo ije jabe areke. Ro jaeje fune Godire ja kumedo ja una Kuraesina
besu rega fu sanaema fuone ijia navako ije abe miake. 11 Ro na vierafe
Godido daro ije fu ire boeje samuagiamo ije fu maza boeje ijia na vake.
Marei.
12 Ro erafano fasi iseke ige na e Saerasire ifejiemo na isoe. Ro e Saerasi
fu uvia nuvuone be fu Godi ma vierafemo. Ro fasi ige na isoena nijiavo ije
na ja ejafiana kuariave. Ro vua boeje na isoeva ije naka vua maeje Godi
fu izege e boeje ma rejiamo na ije isoe. Ijadufuo ni vua ije kena darokuma
ma vierafekinu faradiana karivafo.
13 Ro e ige Godi fu jaena besu ke uniaema bu are Bebironi igia karina
Jesu ma vierafevo ijiakiro Maki e ije na ifejiemo ije bu ja anadiae.
14 Ijadufuo janika e ije Kuraesi ma vierafevo bu ananamivo ijiege oe jone
ijiakuma ananamikinu karinoefo. Ro na vierafe Godi fu e ije ja ijia karina
Jesu Kuraesi ma vierafevo ije ifejiaga ja kafaena karinoedufuo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 FITA

2 Fitado Vua Amure

E Fitare una kuke fasi ige isoena e ma vierafevo ije bu dabe giegisana are irore igia karinoeva ije nijiae. Ijadufuo Fita fu fasi ige isoena vua ju kuariae ijadufuo maeje e gue bu vua kufui kuaevo ro vua isema kuaena kuae Jesu fube una ruako kuaevo. Ijadufuo Fita fu e ije ma vierafevo ije Jesudo vua maeje nijasiaekina buka giriesa irena ma vierafeke. Ro Jesu fu irerefuo maza fuone fu una ruadufuo ije abe biona vako ijadufuo maeje Godi fu vierafe e boeje buka oe kuderiaga rade Jesu fu ruake.

2 Fitado vua binobino fu isoema ijeja -

1:3-15 Godire no umui bijuona kema ijadufuo fu vierafe no konuvuo kena una fu vajadufuo ijene.
1:16-21 E ije Godido vua vierafena kuaevo ijiakina Afasero ije bu Jesusina kuaeva ije buka vua ma ijiaru kuaevo ijene.
2:1-22 E vua kufui menoevo ijiebuo Fita fu vua ju kuariaema ijene.
3:1-18 Jesu fu una ruomo ijene.

---

1 1 Na Saemoni Fita e Afasero ije Jesu Kuraesido imevo ije nare fasi
ige isoe. Na isoena e ije ja noena besu ma vierafevo ije nijiave. Ro
nuvuone izege no ma vierafevo ije fuka irerebareki. Ma vierafevo ije fu
Jesu Kuraesi Godi nuvuone e ka maturaema fu e karauniamo ijare abena
mue. 2 Ijadufuo na baname isoega ja Godikiro Jesu Kuraesi E Ireobo
nuvuone ijiebuo vame ije mukoreigia gana vierafeke. Ja ijiege rekuva
Godi fu maza boeje ja ma rejiana mukoreigia ifejiakinu samuagiaga ja
kafaena karinoedufuo.

Godire ja umui tuaema ijadufuo ja urina vame fuone ijia kenoedufuo ijene

3 No Godi ma vierafeva ijadufuo fu daro fuone ijia ire boeje no kena
ume igia ma karinoedufuo ijene vajue. Ro kuke fu vame izege no Godi
oemaedufuo ijia karinoedufuo ije kena vajue. Ro fune fure no kumemado
no sanaema fuone ijiakiro vame fuone maeje ije akaegue abekinu karive.
4 Ro Godi fune sanaema fuone ijiakiro daro fuone ijiebuo duvado ijia e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije no Godi ma vierafevo ire maeje fu vajuoko kuema ije kena vajue. Fu
ijiege rekina no ire ise boeje e bu ume igia renoejo ije giana akariakinu
oenoeke. Ro kuke noka vame fuone maeje akaegue abekina no izege fu
fino nodua no ijiege karinoeke.
5-7 Ijadufuo janika giriesana fu ma vierafekinu mukoreigia e akae rena
karinoekinu Godi izege fu kemo ije vierafefo. Ro kuke janika vajae jone
fu oemaekiro ja vierafena renoejo ijia mukoreigia samuanamifo. Ro maza
oe fiaegi bino ja biediakuva ije nika giriesana ma vierafekinu karinoefo.
Ro kairafa jone bu Godi ma vierafevo ije oetuakinu marejafo. **8** Ja ire
boeje na kuariaeva ije mukoreigia maza boeje mimata renoekuva kavene
jone buka daro abeke. Ro ire boeje ja E Ireobo Jesu Kuraesido ive ijia
renoejo ije jaka mukoreigia renoedufuo. **9** Ro e be erare fu naebe vame
maeje ijieki ije kenoeno ije fuje ni fuone funeka titute ro kuzeima ijieki.
Ijadufuo fu izege Kuraesi ise fuone fu soejaema ije gana vierafema baki
ro fune totei.
10-11 Ijadufuo erafano nika giriesana Godido vame maeje na kuariavo
ije mukoreigia vierafekinu ijia mimatana kenoefo. Ja ijiege kenoega e
bu ijia gia areme vierafero jaeje ja e bino Godire kumena karauniamoro
bu ijiege vierafeke. Ro ja maza boeje ijiege renoekuva jabe mamoena
una ise bino renoeke. Ro rade ja oekuva E Ireobo Jesu Kuraesi e ije fu e
boeje karauniamo ije fu ja oemarekinu anadiana kaenamiaga ja are fuone
maeje fu samuamo ijia maza boeje karivake.

Irere bu nijasaeva ije maza boeje vierafedufuo ijene

12-13 Vua ige na kuariavo ije jane ude vierafena giriesa mimata kenoejo
na ijene una kuariave. Ro i ije fu none ijadufuo na ige na uria fivo ijia
giriesana ja soesoena kuariaga ja ire ijene mukoreigia vierafenoeke.
14-15 E Ireobo Jesu Kuraesi fu na iviama igiebo baronedufuo ije
fune samadukua nijasie. Ijadufuo na giriesana vame ige nijasiaga ja
vierafekina na baronevo ije ja ire ije jabe totedufuo.

E ije Jesu Kuraesido sanaema ije gaeva ijene

16 Ro maza ije no kuariana kia Jesu Kuraesi fu daro fuone ijiakuma
una ume igia ruomono kiaeva ije no vua kufui kuariaeva baki. Ro vua
ije noka vua ma ijene kuariae. Ijadufuo maeje none ni nuvuone ijia daro
fuone ijiakiro fuone maeje sanaema ije none giae. **17-18** Ro maza ije Godi
fu uruo akae ijia Fari fuone ije dabe aroena sanaema fuone ije abe maema
ije no fuina ijia irekoga fu abena mae. Ro kuke none adane nuvuone ijia
kena ire fiekoga Godido itire ka daroki ije fu kumei, Fari none besu ije
naka fuone ireobo oemarevono kumemo none fie.
19 Ijadufuo iviama noka giriesana vua ije e Godido vua vierafena
kuaevo bu isuibe kuaeva ije ma vierafeve. Ijadufuo jadua janika vua ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giriesana vierafefo. Ijadufuo maeje vua ije fu ire raete ije fu are titutema
ijia sanamo ijieki. Ijadufuo vua ije fu ja ifejiaga ja vame ma ro ise ije
mukoreigia giakinu ke vakuma mazani ireobo ije fu ruadufuo. Ro e Jesu
Kuraesi fuje fuka ire zuvi ije fu ve irasekuvega ajiamo ijieki. Ijadufuo
fure oe jone ijia sanana ifejiaga ja ire boeje Godi fu remo ije mukoreigia
giana vierafeke. 20-21 Ro ire ije ka ma anuigi ja mukoreigia vierafedufuo
ije igene. E ije Godido vua fiena una e gue kuarianoevo ije bu Godido
Kavene ijare daro miaga bu kuaenoeve. Ro bu daro buone ijia ire ije rade
rekuvejo ije kuariavo baki. Ro kuke e ije Godido vua nijasiavo ije bu daro
buone ro vierafe buone ijia kena e nijasianoevo baki. Ro fune Godido
Kavene ijare daro miaga bu Godido vua ije e nijasianoeve.

E Ije vua kufuimena nijasiavo ije mukoe akariadufuo ijene

2 1 Isuibe e Isureroko bu kari ruaeva ijia e gue buka e biesiriana kuae
bu Godire kiaga bu vua fuone abe kuaenoevono kuae. Ijadufuo e gue
buka ja afuina karinoevo ijia vua iviaeko kufui bino e gue nijasiake. Ro
e ije eranebe bu mauike nuriete vua buone fienoekuva buka vame maeje
ijuoneke. Ro vua kufui ije bu nijasiavo ije bu Jesu Kuraesi fu ise nuvuone
ijadufuo kurosi ijia baronema ije nijasiavo baki ijadufuo Godi fuka bu
kame isekafiake. 2 Ro e uruvana Godi ma vierafevo ije bu vame maeje
bune ijuonena una vame buone ka ise ije e bu jaediavo ijia nuvediana
kenoeke. Bu ijiege renoevo ijadufuo e ije Godi naebe ma vierafevo ije
bu giana una vua ise buesina kuaekinu buone ma vierafevo ije kame
buzeimiake. 3 Ro e ije buka buosukua vierafena e biesirianoekinu vua
kufui ije e nijasiana moni buone karike. Ro Godi fu isuibe e ijieki ije fu
kena isekafiakiro kuaema ije fu naebe totei ro fu uria vierafedo fu reke.
4 Ro ni vierafe Godi fu isuibe anera ije bu ise reva ije fu kame isekafiae.
Ijadufuo irere fu kuaema ije fu reke. Fu anera ije kame tonamiama areme
kena are ise miane naeno titutema ijia korega bu ijia naove. Ijadufuo
maza radekuma ijia Godi fu bu kena ise buone maziegiadufuo. 5 Ro kuke
isuibe e Noado mazani ijia e ije buka ire ka ma ise ije renoevoga Godi
fu kame isekafiaema ije jane vierafei. Ro ije fu kena isekafiaema ije fu
ve ireobo ije kuamo fu dana do firamoga e boeje bu do ina oe. Ro fune
e Noakiro bara fuone ro anafa ijiakiro bararafa buone ijiaru karauniae.
E Noa fuka vua ma ijiaru kuaenoekinu vame maeje maturaema ijia
kenoe ijadufuo Godi fu fu kenujae. 6 Ro kuke Godi fu sidove Sodomekiro
Gomora guove ijia miane kuamo fu e boeje naema ije jane vierafei. Godi
fu e ije bu fu naebe ma vierafe ro buka ire ise boeje renoejo ije kame
ijiege isekafiaga e bu ijia giana vierafekiro fu ijiege rei. 7 Rove Godi fu
Roti e ije vame maeje kenoeno ije fu kenujae. E Roti fuka ireobo oefiae
ijadufuo maeje e sidove Sodomekiro Gomora kariva ije buka naebe
Godido akae ije nuve ro buka una vame ise boeje binobino renoe. 8 E Roti

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije maturaema ije fu maza boeje buina Sodome fikinu e ije izege bu ire
ise boeje bu jaevevo baki ije renoevo ije giamo fuka ireobo oefiae.
9 Ijadufuo na vua mukoreigia kuariako ni fiefo. E Ireobo Jesu Kuraesi
fu manido fu e ije bu fu ma vierafevo bu vajae fiane uruvana biediavo
ije karauniadufuo. Ro igia fie, no vierafe Godi fu izege e ije bu sidove
Sodome guove ijia kariva fu kena isekafiaema fu vame besu ijiege e ije
bu ise renoejo ije fu rade kame isekafiake. 10 Ijadufuo Godi fu e ije bu
vajae buone kame ise renoekinuro barubara fudaenamikinu ire ise ije
vierafenoegaro Godikiro e mamekanu buone naebe iriniavo ije fu kame
isekafiake.

Ro e ije bu aroekaranoekinu vua kufuimenoevo ije bu kavene sanaeva
ije kabo ijia karijo ijiebuo vua ise kuaevo ije bu jaevevo baki. 11 Ro anera
ije budua buka ma daroki bu e ije vua kufuime nijasiavo ije asidiae. Rove
bu e ije vua kufuimevo ijiebuo ive ije bu kena E Ireobo ijadufuo nidua ijia
arafiriavo baki. 12 E ije vua kufuimena nijasiavo ije buka fanu taraeko
igege naebe vua mukoe vierafekinu ire binobino renoevo. Ro igia fie, ire
fanuve ije bume nafega bu ubaeradiaga rade bu kaniavo. Ijadufuo vame
besu ijiege e ije vua kufuimena nijasianoevo ije Godi fu rade bu kame
fanuve ijiege isekafiake. Ijadufuo maeje vua ije bu naebe mukoe vierafe
ro bume kufuimenoekinu kame isema kuaenoejo.

13 Ro kuke buka e gue vajae fiane vajiavo ijadufuo Godi fu bu kame
isekafiaga bu isejavaedufuo. E ije bu e boeje ijiebuo nidua ijia buka ire ise
binobino vajae buone bu oemadiadufuo ije rena oemarenoeve. Ijadufuo
bu una e ije ja Godi ma vierafevo ijena besu afuina ire ivo ije jaka ireobo
jaediame. 14 Ro ni buone buka bara ije veradiakinu oe isema vierafekinu
ro ebuo bara ije bu turavo ije bu arevo baki. Bu ijiege renoekinu e
mamoeki ije Godi naebe gikikimana ma vierafevo ije biesiriako buka una
vame buone ijia nuvediave. Ro oe buone buka sinuome ro moni ije ireobo
vierafevo ijadufuo bune vierafe buone ijia nuvediana renoeve. 15-16 Bu
vame maeje urari bu ude kenoeva ije bune babuena una e Berame Berodo
ame ijadufuo vame ije nuvei. E ije fuka moni boeje kekiro ireobo vierafe
ijadufuo fu e Isureroko Godido e ijene ise bino rega bu Godido vame
bu nuvevo ije bu arekiro fu ijiege rei. Rove Godi fu fanu doniki ije vua
kuaemo baki ije vua vierafejamoga fu vua kuaena e Berame ire ise ije fu
rekiro vierafema ijadufuo madima areme vame fuone bijukurae.

17 Ro e ije bu ijiege renoejo ije buka do ame isesina ije bu migegire
sivo ijieki. Ro kuke bu ire amite ije fu ve ireobo dakiro nakui rove
fune majaufi ijare ufina abe vako ijieki. Ijadufuo e ijieki ijiebuo are ije
Godi fu amaerijiaema ije fuka are ma ise titutema ijene. 18 E ije buka
aroekaranoekinu vua ka ise ma baki ije kuaenoeve. Bu ijiege renoekinu e
ije bu iviama ise buone arena una oe kuderiana Godi ma vierafevo ijene
maniaediruve. Bu maniaediruga e ije bu una vame ise isuiko vajaema

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fu oemaedufuo bu renoevo ijia uniave. 19 Bu ijiege rekinu kiavo, Ja no
nuveduokuva no ja karauniaga ja Godido akae ije ja nuvevo ije ja areke.
Ro jaka dazena karike ro ire ise bino bube ja uti faradiakono kiave. Rove
e ije budua buka ise renoejo ijadufuo fune ise ijare bu uti faradiakinu
samuagiame. Ro igia fie, e be erare fu ire be dabe maza boeje ireobo
vierafenoekinu oetuamo ije fune ire ijare fu maza boeje samuavo.
20 Ro e bino bu ude vame ise bino renoejo ije bune arena una Jesu
Kuraesi ma vierafe. Ijadufuo fune ume igadufuo ise ije bu kame uti
faradiaeva ijia soejia areme karauniae. Rove bu rade una ise renoekuva
ije Godido nidua ijia buje buneka ise ije bu ude reva ije ma asina ireobo
ise reke. 21 Ro bu Godido vame maeje bu naebe ude abejoga ije fune
marei. Ro gaga bune ude Godido vame maeje gana abei rove bu una
kuderiana Godido vua maeje ijuonevoga ije Godi fuka bu kame ma
urukeigia isekafiake. 22 Ro vua bino bu e ijieki ijiebuo bijana kuaevo ije
buka ma kuaeve. Ijadufuo be bu bijana kuaevo ije bu siroe ije fu jiare
ufema areme una korufuo imo. Ro be ije mave ije fu do ruema marema
ije fu una tore ijia juaekanamo. Ro ire inokiro ije no bijiana kuaevo
ijiegero e ije bu una ire ise ije no kuaevo ije renoevone buka biona ude bu
reva ije asina ka ireobo ise renoeve.

Jesu fu una ruako kuaema ijene

3 1 E kairafa none maegie, fasi ige na ririkua ije una isoena ja nijiave. Fasi
inokiro ije na vua ijene kuariaga ja vierafekina ja vame maeje ijiaru
urari kenoedufuo. 2 Na ja ejafiana kuariaga ja vua ije e akae Godido vua
vierafena kuaevo bu kuariaeva ijiakiro e Afasero bu E Ireobo Jesu Kuraesi e
ije e karauniamo ijadufuo vua ije bu kuariaeva ije mukoreigia vierafedufuo.
3-4 Ro vua amure ije igene. Maza radekuma ijia e bino ume igia ise
ijare samuagiako bu ire binobino vajaema ije oemaedufuo renoejo ije
bu ruadufuo. Bure usiaena ja kame varaemekinu kisiadufuo. Bu kiako,
E Ireobo jone fu rade una ruakono kiaema ije fu iziebureki ruaemano
kiake? Isuibe asaerafa nuvuone bune oena mako igia naove rove bu naebe
una uri. Ro kuke ire boeje bu uria iko zinume ijia bu naovo ije iviama bu
uria ni besu ijiege naovono kiake. 5 E ije bu vua maeje bune vierafei rove
bu una ijuonei. Ijadufuo bu una e gue kuariavo ije buka naebe vierafeva
igege kuariavo. Godi fu isuibe itire fuone ijia kuaekoga saove ijiakiro
sakae ige bu ijia nae. Areme fu kuamoga do ije fu sakae guove ijia ajiana
samadire. 6 Ro rade fu do ije kuamoga fu una sakae ije okuramoga e ije
ise renoejo ijiakiro ire boeje sakae igia naovo ije buka oekinu isere. 7 Rove
iviama Godi fu una kuae, Na sakae igiakiro saove ije ro e ige iviama ume
igia oenoevo ije maza radekuma ijia miane ireobo ije kuaga fu naeke. Ro
kuke mazani besu ijia na e ije bu naebe Godi ma vierafena vame maeje
ijia kenoejo ije kame isekafiakono kuae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

8-9 Ijadufuo kairafano jade vierafero E Ireobo ire ije fu rekiro kuaema ije
fu saroena rekiro jade ijiege vierafevo. Ro kuke ni mukoreigia vierafekiro
jade totevo. Ijadufuo maeje juaevasia uruvana (1000) furidufuo fu vierafena
kuaema ije fuka jiamadogo baki ro fuka mu besu igeki. E gue bu vierafero E
Ireobo ije fu saroemo ijadufuo vua ije fu una ruakiro isuibe fu kuaema ije fu
naebe ruakiro bu ijiege vierafeve. Rove nika mukoreigia vierafefo. E Ireobo
fuka sone oe vafaena ja samuagiana fine. Ijadufuo maeje fu e besukua be
fu dabe isekafadufuo ije fuka ijuoneme. Ro fu vierafe e boeje noka ise ije no
renoevo ije arena una fuone vaga fu no karaunuokiro fu ije vierafeme.

Jesu fu una ruomo ije samuadufuo ijene

10 Ro igia fie, e iniemeno ije fuka e bu naebe samuavo ijia fu ro sinuome
iniemeno. Ijadufuo vame besu ijiege E Ireobo fuka maza ije e bu naebe
samuaeva ijia una ruake. Ro maza ijia saove ije fu ireobo kumema areme
fu ijia bakireke. Areme miane Ka ireobo ije fu ire boeje saove ijia ro
sakae igia naovo ije naena furike. 11 No vierafe ire boeje Godire kame
ijiege arafiriaga bu furike. Ijadufuo oe jone ije ja kame ire isekuma
binobino vierafenoevo ije ka arefo. Ro nika vame maeje renoekinu e akae
rena ire ije Godi fu oemaedufuo ijiaru renoefo. 12 Ro maza ije fu una
ruadufuo ja samuavo ijia nika maza boeje ejafanamina baname isoekinu
kairafa jone gue ifejiaga bu oe kuderiana una E Ireobo ma vierafekinu
samuafo. Ja vame ijiege renoevo ijia ja ifejanamina Jesudo maza ije fu
una ruadufuo ije abe migegire ivuake ijia nijake. Ro maza ije fu una
ruomo ijia saove ijiakiro ire boeje ume igia naovo ije fu miane ireobo
ijare naena furidufuo. 13 Fu naena furikega e boeje eranebe no vua fuone
ijiakiro vame fuone ije mukoreigia iriniana fu vierafema ijia kenoeva ije
no are iviaeko maeje Godi fu kuema ijia karidufuo.
14 Ro kuke kairafano jaeje jaka uria maza ije fu una ruadufuo ije
samuave. Ijadufuo nika giriesana vame maeje Godi fu oemaedufuo ijiaru
renoefo. Ja ijiege renoekuva ja maza ije ja Godido nidua ijia irevo ije jaka
iriaebaki maturae ro dazena iredufuo. 15-16 Ro kuke fu irerefuo saroekinu
samuaguomo ije vierafefo. Fu vierafe fuka no maza muoga no vua fuone
abena una e gue fu karauniadufuo ije nijasiake. Foru fu vua besu ije fasi
fuone boeje ijia isoena e boeje nijasiae. Fasi fuone fu isoema ijia vua gue
fuka gikikimana no izege fiena vierafekuva baki fu ije isoe. Ro e ije bu
vua ije ijuonevo ijiakiro e ije bu Godi ma vierafekuae mamoevo ije bu
Forudo fasi ige dakuva vua maeje bube fieke. Ijadufuo bu Godido vua
maeje e nijasiavo ije buka vua kame kuderiana una ni bino nijasiave. Bu
ijiege renoevo ijadufuo maza ije Jesu fu una ruomo ije fu bu ke mazie
giana kame isekafiake.
17 Ro kairafa none na oetuavo ja ije vua ige na kuariavo ije jane vierafe.
Ijadufuo janika jumena mukoreigia kojo samuanamifo. Ja ijiege rekina

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e ije bu vua kufuimena e nijasianoejo ije bube ja kaenamiana una vame
ise ijia vaga jone ja ma vierafevo ije ja aredufuo. **18** Ro na joefuo Godido
baname isoega fu fuone maeje miaga ja giriesana E Ireobo Jesudo vua
ije jone nijaenamike. Ja ijiege renoekuva jone ja ma vierafevo ije fuka
daroki rena vadufuo. Ro na baname isoega e boeje buka maza boeje Jesu
Kuraesi E Ireobo nuvuone ije dabe aroena oemarejakinu vake. Marei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

1 JONI

1 Jonido Vua Amure

Fasi ige Joni fune e orema ijia fu are Efesasi ijia fina isoena e ije ma vierafevo are Esia guove ijia karivo ije nijiae. Joni fu vua inokiro vierafema ijadufuo fu fasi ige isoe. Vua amure ije fu e Jesu ma vierafevo ije soesoega bu giriesana Godikiro Fari fuone Jesu Kuraesi ije buosukua vierafekiro fu ije isoe. Ro bune ude Godi oetuavo ijadufuo fu vierafe bu buone oetuanamikuva fuka mareke. Ro vua be ije fu e ije vua kufui nijasianoejo ijiebuo ju kuariae. Ro e gue bu Jesu fu ma Godido Fari ije bu naebe vierafe. Ijadufuo fu fasi ige isoena e Godi ma vierafevo ije nijiana kia, Jesu Kuraesi fu ma Godido Fari ijeneno kiae.

Jonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-4 Joni fu vua fuone zinuivena kuaema ijene.
1:5–2:29 Godido vame sanaema ijiakiro Setanido vame titutema ijene.
3:1-24 Godido anafa ije bu izege karinodufuo ijene.
4:1-6 E ije vua bu kuaevo ije kena mazie giaga bu Godido kuae ro bu Setanido vua kuaevo ije giadufuo ijene.
4:7–5:21 Kavene ise kufui ijiebuo vua binobino ijiakina Godido oetuamo ijiakina no izege Setani asidufuo ijiakina vame ma karivako ijadufuo vua ijene.

Ma karivako ijadufuo vua ijene

1 1 Fasi ige no isoena naejiavo ijeja no vua ije ma karivako ijadufuo
ijene isoena naejiave. Ro E Ije vua ma karivako ije abe ruaema ije
fune isuibe aesakae ige bu naebe amaeriva ijia Godiki besu fi ruae. Ro E
Ije no vua fuone abe oenoejo ije no vua fuone ije none fie ro kuke none
ni nuvuone igia fu gae. Ro ije fuka ma none ni nuvuone ijia gakinu ro
vajae fuone none umui nuvuone ijia farena gae. 2 Ro E Ije fu vua ije ma
karivako ijadufuo vua ije fune abena e boegiebuo nidua ijia romoga none
gae. Ijadufuo no vua fuone abena e boeje kuarianoekinu ro ja kuariave.
No ijiege kuariaga ja vua ijene mukoreigia fiena vierafero E Ije fu vua
ma karivako ije abe ruaema ije fune isuibe Asoe fuone ijiaki fina ruae.
Ro iviama fu nuvuone ruaemaro ja ijiege vierafeke. 3 Ijadufuo no irere

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no giakinu fieva no ijene abena ja kuariave. No ijiege kuariaga ja fiena
roga no besu afuina una Asoe nuvuone ijiakiro Fari fuone Jesu Kuraesi
ijena besu goruvekinu karivake. 4 Ro vua ige no isoena ja nijiavo ijadufuo
maeje ja vua ijia dana oemarekinu karinoeke. Ro kuke no izege ije ja
oemarevo ije fiekuva nodua noka ijiege oemarekinu karinoedufuo.

Godi fuka sanaema ijene

5 Ro vua ige no nijasiavo ije no Godido Fari ijare kuaruema no ijene
abena ja kuariave. Godi fuje fuka sanaema ijene ro are iziebure fu
fino ije fuka sanaema ijiaru ro titutema ije ja ijia gakuva baki. 6 Ro no
kuae noeje no Godina agane besuno kuae rove vua nuvuone no kuaevo
ijiakiro nuvuone no kenoevo ije no uria titutema ijia kenoejogakuva ije
noka e iti kufuiki. 7 Ro no maza boeje ijiege Godi fu sanaema ro fu fino
ijiege kari vakuva ije none una besu goruvekinu karinoeve. Ro kuke Fari
fuone Jesudo kavuane ije fu ise nuvuone boeje no renoejo ije soejuokinu
karaunuome.
8 Ro no kuae no ise bino renoejo bakino kuaekuva ije noka kufuimeve.
Ro kuke vua maeje fu oe nuvuone ijia namo baki. 9 Ro no ise nuvuone
boeje no renoejo ije Godi kuarakuva fuje fuka naenitua ma renoeno
ijadufuo fure ise nuvuone boeje guona areke. Ro kuke fu vame ise no
renoejo ije fikorejuoke. 10 Ro no kuae no ise renoejo bakino kuaekuva ije
noka Godi dabe kufui igege kuaenoeve. Ro kuke vua fuone fu oe nuvuone
ijia namo baki.

E ije no ifejuomo ije Jesu Kuraesi

2 1 Na fasi ige isoena anafa none boeje ja nijiaga vua ije fu ja ifejiaga
jabe ise bino renoeke. Ro eranebe bu mamoena ise renoekuva Jesu
Kuraesi e ije maturaema ije fu nuvuefuo Asoe nuvuone ije kuaramo
ijadufuo fu ise nuvuone guona areke. 2 Ijadufuo maeje Jesu fu ise nuvuone
ijiakiro e boeje are irore igia karinoeva ijiebuo ise ijadufuo baronei.
3 Ro no Godido akae boeje fu kuaruema ije mukoreigia fiena renoekuva
ije no vierafero none ma fu vierafevoro no ijiege vierafeke. 4 Ro e be
fu kuae fu Godi ma vierafemano kuae rove akae fuone ije fu naebe
mukoreigia vierafekuma e ije fuka kufuimene. 5-6 Ro erare fu vua fuone
mukoreigia fiena renoekuma fuone izege fu Godi oetuamo ije fuka ma
ireobo rena vake. Ro erare fu kuae fu Godiki finoeno kuaekuma e ije
fuka Jesu Kuraesi fu fivaema ijiege finoeke. Ro fu ijiege finoekuma no ma
vierafero fuka Godiki finoenoro no ijiege vierafeke.

Godido vame iviaeko ijene

7 Ro kairafano, vua ige na isoe nijiavo ije fu iviaeko baki ro vua ije fuka
isuiko. Ro vua ije bune isuibe nijasiavo jane fiena ruaeva ijene. 8 Rove

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

na una kuke vua iviaeko be isoena nijiave. Ro vua ijadufuo maeje fune
Jesu Kuraesire renoeno jane gae ro kuke jane koejo mimatana renoeve.
Ijadufuo titutema ije fune bakirevakoga sanaema ije fune no kariva ijia
saname.
9 Ro erare oenoeno kuaeko fuje fu sanaema ijia finoeno kuaenaro fu
una kai fuone be ziegafamo e ije fuka uria titutema ijia finoene. 10 Ro
kuke erare fu kai fuone mukore oetuakuma e ije fuje fu sanaema ijia
oenoene. Ro kuke fu ise bino oe fuone navo baki ijadufuo fube kairafa
bino arafiriaga bu ise reke. 11 Ro erare fu kairafa fuone maza boeje
ziegafiamo ije fuje fuka uria titutema ijia finoene. Ijadufuo maeje ni
fuone ije fune titutema ijare mukoreigia okuraema ijadufuo fu izege
rerekinu oenoekuma baki.

Vua iviaeko ijadufuo ubine ijene

12 Ro anafa none na oetuavo igie, fasi ige na isoena nijiavo ijadufuo
maeje ise jone boeje fune Jesu Kuraesire joefuo baronena fune abe vae.
13 Ro asoerafa none boegie fasi ige na isoena nijiavo ijadufuo maeje
E Ije fune romo jane gae. Ro jane mukoreigia vierafega fuje fune iko
zinume ijia Godiki fina ruae. Ro e nikaki boegie fasi ige na isoena nijiavo
ijadufuo maeje ja Setani jane jare iraraena asi. Ro anafa none na oetuavo
igie fasi ige na isoena nijiavo ijadufuo maeje Asoe jone ije jane mukoe
vierafei. 14 Ro asoerafa none igie, fasi ige na isoe nijiavo ijadufuo maeje E
Ije fu isuibe Godiki fima ije fune romo jane gana vierafei. Ro e nikaki igie
fasi ige na isoe nijiavo ijadufuo maeje jaeje jaka e daroki. Ro Godido vua
ije fune oe jone ijia namo ijadufuo Setani jane dabe garege akoe.

Ume igadufuo vame jade oetuavo ijene

15 Ro ume igiakiro ire bino ume igia naovo ije jade uruvana oetuavo. Ja
ume igadufuo sinuome ije uruke oetuavo ije ja Godi mukoreigia oetuavo
baki. 16 Ijadufuo maeje ire isekuma boeje ume igia naovo ije bu Godido
ruovo baki. Ro ire ijeja vame ije barabaru oenoevo ije uruke vierafenoevo
ijiakina ire ije no niome igia giana ireobo vierafevo ijene. Ro kuke vame
izege no sinuome binobino kevo ijadufuo aroekaravo ijene. Ro ire ije
bu Godido ruovo baki ro bume ire bino bu ume igia naovo ijene. 17 Ume
igiakiro ire boege bu ume igia noaga e bu giana oetuavo ije rade buka
bakireke. Ro erare fu irere Godi fu vierafema ijiaru renoeno ije fu maza
boeje ijia fivake.

E ije Jesuna nigaraevo ijiebuo vua ijene

18 Anafa none igie, maza ije Jesu Kuraesi fu una ruadufuo ije fune
ivuareme. Ro bune isuibe kuariana kia, E ije Jesuki nigaraenoeno ije
fu una ruakono kiae. Ro iviama e ijieki ije buneka boeje samadirevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

no giae. Ijadufuo no vierafega maza ije fune ivuareme. 19 E ije Jesuna
nigaraenoejo ije bu naebe noena agane besu rena oenoevo ijadufuo bune
no unuona vae. Ro bu noena oe besu revabitie bu uria noena karinoeve.
Ro bune no arena vaeva ijadufuo none giana vierafega bu noena oe besu
vierafevo baki.
20 Ro jaeje fune Jesure Godido Kavene ije kena uniaejiae ijadufuo ja
vua ma ijiaru vierafenoeve. 21 Ro fasi ige na isoe nijiavo ije ja vua maeje
naebe vierafeva ijadufuo na ije isoe nijiavo baki. Ro na vierafega vua
maeje jane mukoreigia fiena vierafei. Ro kuke jane vierafega vua kufui ije
fu Godido ruomo baki.
22 Ro e ije vua kufuimenoevo ije e ije eranebe? Ro e ijeja e ije fu kuae
Jesu fu ma Godido ruaema bakino kuaemo e ijare e iti kufuiki. Ro kuke
fure ijiege renoeno ijadufuo fu Asoe nuvuone ijiakiro Fari fuone Jesu fu
giana ijuoneme. 23 Ro erare fu Fari fuone ije ijuonemo e ije fu kuke Godi
Asoe fuone ije ijuoneme. Ro erare fu Fari fuone mukoreigia oetuana
mesirimo ije fu kuke Asoe fuone ije oetuana mesirime.
24 Ro ni vua ije ja iko zinume ijia fiena ruaeva ije mukoreigia oe jone
ijia vierafenoefo. Ja vua ije mukoreigia oe jone ijia vierafenoekuva ja
Jesukiro Asoe fuone ijena agane besu rena karinoeke. 25 Ro Jesu Kuraesi
fu korofuo vua maeje abena no muokono kue. Ro ire ije fu abe muoko
kuema ijeja fu vame ma karivako ije abena muoke.
26 Ro vua ige na isoe nijiavo ijeja na e ije bu vua kufuimena nijasiavo
ije buka ja kaenamiana una vame ise ijia vakuvejo na ijadufuo isoena
nijiave. 27 Rove igia fie, jaeje fune Kuraesire Kavene fuone ije kena oe
jone ijia uniaejiae. Ro maza ije Kavene fu oe jone ijia samuagiamo ijia
e bino bube una ja nijasiadufuo. Ijadufuo maeje fune Kavene Akae ijare
ire boeje nijasiame. Ro irere fu nijasiamo ije fu kufui ije nijasiamo baki
ro fune vua maeje nijasiame. Ijadufuo ni vua ije fu nijasiamo ije irinana
Kuraesina besu karinoefo.
28 Ro anafa none na oetuavo ije nika Jesu ma vierafena fuina oenoefo.
Ijadufuo maeje maza rade fu una ruomo ijia nome zinune jaeve baki uri
fu bieke. 29 Ro jane vierafega Jesu fuka vame ma ijiaru renoeno. Ijadufuo
erare fu vame ma ijiaru renoeno ije ni vierafe e ije fune ma Godido fari.

No Godido anafa igege karinoedufuo ijene

3 1 Ro ni Asoe nuvuone ije fu izege no oetuaema ije gafo! Fu no
oetuaema ije fuka ma ireobo ijadufuo noeje fu kuo, Jaeje ja anafa
noneno kue. Ro ije fuka ma noeje noka ma Godido anafa. Ro e ije bu ume
igia ise renoejo ije bu Godi bu naebe mukoe vierafe. Ijadufuo noeje no
anafa fuone ijiege bu naebe mukore vierafei. 2 Ijadufuo e kairafa none
ma igie noeje none iviama Godido anafa rei. Ro rade no are fu fino ijia
vakuva nobite e izeki redufuo ije noka naebe mukoe vierafei. Ro no

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vierafega Jesu fu una ruakuma vajae nuvuone ije bu una fuone ijiege rega
no gake. Ijadufuo maeje Jesu noka ni nuvuone ijia gake. 3 Ro erare fu ma
vierafero Jesu fu una ruakuvenoro fu ijiege vierafemo e ije fuka Jesu fu
ma ijiaru renoeno fu ijiege renoeke.
4 Ro erare fu ise renoeno ije fu Godido vierafe ijia renoevo baki. Ro
kuke Godido akae ije fu aguaemo baki ijadufuo maza boeje fuka Godido
akae ije kame tuaseme. 5 Ro jane vierafe Jesu fu ruaema ije fu e ije ise
renoejo ijiebuo ise ije abe vakiro ruae. Ro fuje fu ise bino renoema baki.
6 Ro erare fu Jesuki maza boeje finoeno ije fube maza boeje ise reruke.
Ro erare fu ise fu renoeno ije fu naebe aremo e ije Jesu fu naebe gae ro
kuke fu fuosiki maza boeje finoeno baki.
7 Ijadufuo anafa none igie ni koejo mukoreigia samuanamikinu oenoefo.
Ro jade arega e ise binobe ja kaenamia una vame ise ijia vako. Ro erare
fu vame ma ijiaru kenoeno e ije fuje fuka Jesu fu maturaema ijiege
maturaeme. 8 Ro erare fu ise renoeno e ije fuka Setanido e ijadufuo maeje
Setani fu iko zinume ijia fu ise rena ruae. Ro Godido Fari ije fu irerefuo
ume igia arina ruaema ije fu Setanido i ije dabe tuase garege akoekiro ruae.
9 Ro erare fu Godido ame rekuma ije fube ise fu ude renoema ije
renoeke. Ijadufuo maeje Godi fune kavene iviaeko ije abena e ije mae.
Ro kuke fune una Godido ame redo fube una ise renoeke. 10 Ro no izege
Godido anafa ije no bino giakiro Setanido anafa ije no bino giadufuo
vame ije ijiege. Erare fu naebe vame maeje ijia kenoekinu ro kairafa
fuone fu naebe mukore oetuamo e ije fu Godido ame baki. Ijadufuo e ije
fu ijiege renoejo ije fuje fu Setanido ame.

Vua oetuanamivo ijene

11 Ro vua iko zinume ijia ja fieva ije igene. Noka kairafa nuvuone
ijena oetuanamike. 12 Ro nobe e Keini fu kema ijiege renoeke. Fuje
fuka Setanido e ijadufuo fu uvia fuone kanamo fu baronei. Ro Keini fu
irerefuo uvia fuone kanamo fu barone? Ijadufuo maeje Keini vame fuone
fu renoeno ije fuka ma ise. Ro uvia fuone fuka vame ma ijiaru renoenoga
fu ijadufuo kanamo fu baronei.
13 Ijadufuo uviarafa none igie e ume igia ise renoejo ijiebe ja
ziegafiakuva jade oeseradiavo. 14 No kairafa nuvuone ijena oetuanamivo
ijadufuo no vierafega no vame ise ije bu no kaenamuo baromuna vako ije
none arena una vame ma kari vako ijia ruae. Ro erare fu naebe kairafa
fuone ije mukoreigia oetuamo ije fuje fu uria vame baromuna vako ijia
vake. 15 Ro erare fu kairafa fuone ziegafiamo ije fu e kanianoeno igeki.
Ro e ije e kanianoeno ije fu vame ma kari vako ije fu naebe gae.
16 Jesu fu nuvuefuo baronema ijia none izege fu no oetuamo ije gae.
Ijadufuo Godi fu vierafe nodua noka uri kairafa nuvuone ijiebuo oekuva
fuka mareke. 17 Ro e be fu sinuome uruvana kena finoekinu kuae fu Godi

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

mukoreigia oetuamono kuae. Rove fu naebe kai fuone be isema oenoeno
ije ifejamo ije fuka Godi mukore oetuamo baki ro fuka kufuimenoene.
18 Ijadufuo anafa none igie jade itire igia kuaeko ja kairafa jone
oetuavono kuaevo. Ro nika uri vame ma ijia mukoreigia kenoekinu ro oe
jone ijiakuma e ifejiafo.
19 No kairafa nuvuone ijene ijiege mukoreigia ifejiakinu oetuakuva
na vierafe none Jesu Kuraesido makae ije nuvena kenoeve. Ro kuke no
Godido nidua ijia oemarekinu oenoeke ro nobe fu gana jumeke. 20 Ro no
vierafega vame nuvuone no kenoejo ije fu isekuma ije Godi fudua fune
vierafega vame ije fuka ise. Ijadufuo maeje fu ire boeje no renoejo ije
fune guona vierafemo. 21 Ijadufuo erafano maegie ja vierafega ja ire ise
bino ja naebe rejoga nika dazena Godido nidua ijia vadufuo. 22 Godi fu
irere no kuavo ije fuka vajuomo. Ijadufuo maeje no vua fuone ije noka
mukoreigia iriniana ire ije fu oemaemo ijia renoeve. 23 Ro vua ije Godi fu
no kuaruema ije fu kuo janika Fari none ije ma vierafefo. Ro nika izege
fu ude kuaruema ijiege rena kairafa jone mukoreigia oetuano kue. 24 Ro
erare fu Godido vua ije mukoreigia fiena irinamo e ije fuka maza boeje
Godiki finoekoro Godi fudua fu fuosiki finoene. Godi fune Kavene fuone
kena no uniaejue ijadufuo no ma vierafega Godi fune maza boeje noena
finoene.

Kavene ma ijiakiro kavene ise ijiebuo vua ijene

4 1 Kairafa none maegie ja e binobe oenoene biesiriana kiako, Noeje
no kavene maeje abevano kiaga jade vua buone fiena ma vierafevo.
Ro nine oenoekinu giaga kavene ije fune ma Godido ijare oe buone ijia
fijoga ni ijare vua buone fiefo. Ijadufuo maeje e boeje buka kufuimena
oenoekinu kiavo, Noeje no ma Godido vua abe oenoevono kiavo. 2 Ro
ja vame izege e ije bu Godido kavene abeva ije giake? Ro vame ije ja
izege giadufuo ije ijiege. Erare fu kuaeko Jesu Kuraesi fu Godido ruae
ro fu ma emano kuaemo ije ni vierafero e ije fune ma Godido Kavene
abemaro ijiege vierafefo. 3 Ro ja fiega bu kuaevo, Jesu fu ma ema bakino
kuaevoga ni vierafero e ije bu kavene ise ije abevaro ijiege vierafefo.
Ijadufuo maeje vua buone bu kuaevo ije fu kavene ise ijare kuariaga bu
ije kuaeve. Ijadufuo ja ijia vierafero e ije Jesuki nigaraenoeno ije fu ume
igia ruakono kuaeva ije fune ruaemaro ja ijiege vierafeke. Ijadufuo fune
kavene ise ijare e ijiebuo oe ijia ariga bu ije kuaevo, Jesu Kuraesi fu ma
ema bakino kuaeve.
4 Ro anafano jaeje jane Godido e rei ijadufuo jane jare e ije bu
kufuimena Godido vua ije abe kuaenoevo ije iraraena asidiae. Ijadufuo
maeje Kavene ije fu oe jone ijia jaena fino ije fuka ma daroki. Ro kavene
be ije fu e ume igia ise renoejo ijena fino ije fuka daro baki. 5 Ro e ije ume
igia ise renoejo ije bu vua buone bu kuaenoevo ije bu ume igadufuo vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijene kuaenoeve. Bu ijiege kuaenoekoke e ije ume igia ise renoejo ijiebe
vua buone fieve. Ijadufuo maeje vierafe buone ije bu ume igadufuo ije
kena kuaenoeve. 6 Ro noeje no Godido e. Ijadufuo erare fu vua nuvuone
ije mukore fiemo ije fuje fu Godido e. Ro erare fu vua nuvuone naebe
mukoreigia fiemo e ije fu Godido e baki. Ijadufuo no ijiege renoekinu giaga
kavene ize fu ma Godido ro ize fu kavene ise e biesiriamo no ije giake.

Godi fu oetuanamivo ijadufuo zinume ijene

7 Kairafa none igie nika roga no nuvuone oetuanamifo ijadufuo maeje
oetuanamivo ije fu Godido ruomo. Ro erare fu e gue oetuamo e ije fu ma
Godido e ro kuke fu Godi mukoreigia vierafemo. 8 Godi fuka e oetuamo.
Ijadufuo erare fu naebe kairafa fuone ije oetuamo e ije Godi fuka naebe
gae. 9 Ro Godi vame izege fu e oetuamo ije fu nijasuema ije fu Fari fuone
besu ije kuamo fu ume igia ari ruae. Godi fu vierafero fu Fari fuone
kuaga fu ume igia ari roga e ige no Fari fuone ije ma vierafekuva no
vame ma karivako ije abekiro fu ijadufuo ijiege rei. 10 Ro oetuanamivo
ijadufuo zinume maeje no nore Godi oetuaeva baki ro fune fure no
mukoreigia oetuamo. Ijadufuo fu Fari fuone kuamo fu arina ise nuvuone
ijadufuo zinone igege kurosi ijia baronei.
11 Ijadufuo kairafano Godi fu no ijiege mukoreigia oetuaejoga na vierafe
nodua noka uri nuvuone oetuanamidufuo. 12 Ro Godi fu erare gaema
baki. Ro no nuvuone oetuanamikuva Godi fuka maza boeje oe nuvuone
ijia finoeke. Ro fu noena ijiege finoekuma fure ifejuomo ijadufuo nuvuone
izege no e oetuavo ije fuka ireobo rena vake.
13 Noka ma vierafega Godi fu noena fino ro nodua no fuina karinoeve.
Ijadufuo maeje fure Kavene Akae fuone kena no uniaejue. 14 Ro kuke
fu Fari fuone kuamo fu e boeje karauniakiro ume igia ari ruae. Fu ari
romoga none konuvuo ni nuvuone ijia fu gae. Ijadufuo no vua fuone
abena e boeje kuarianoeve. 15 Ro erare fu kuaeko Jesu fu Godido farino
kuaemo e ije fu maza boeje Godiki finoene ro Godi fu fuosiki finoene.
16 No vierafega Godido oetuamo ije fuka maza boeje noena navake
ijadufuo noka oemarekinu karinoeve.
Ro Godi fuka e oetuamo. Ijadufuo erare fu kairafa fuone oetuamo e
ije fu maza boeje Godiki finoene ro Godi fu fuosiki finoene. 17 No Godi
mukoreigia oetuakinu ro kairafa nuvuone ije oetuakuva no maza ije Godi
fu fina e boeje ke mazie giamo ijia nobe fu gana jumeke. Ijadufuo maeje
no Jesu Kuraesi izege fu ume igia oenoema no ijiege oenoeve. 18 Ja Godi
jone ije mukore oetuakuva jabe jumekinu oenoeke. Ijadufuo maeje ire
boeje ja giana jumevo ije fune oetuamo jone ijare okuriaedo jabe una
jumekinu oenoeke. Ijadufuo erare fu jumekinu oenoeno e ije Godi fu
mukore oetuamo baki. Ro fume Godi izege fu e kena isekafiadufuo ijiaru
vierafenoene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Ro Godi fune isuibe no oetuaema ijadufuo no ije kairafa nuvuone
ijene oetuave. 20 Ro erare fu kuae fu Godi oetuamono kuae ro fu una
kairafa fuone ije ziegafiamo ije fuka kufuimene. Fu kairafa fuone fune
giamo ije fu naebe mukoreigia oetuakuma fu izege Godi ije fu naebe
gaema ije mukoreigia oetuake? 21 Ro Jesu Kuraesi no fu kuaruema ije fu
kuo, Erare fu Godi oetuakuma nika kairafa fuone ije mukoreigia oetuano
kue.

No Godi ma vierafekuva no Setanido vame ije asidufuo ijene

5 1 E be erare fu ma vierafero Jesu fu ma Godire kuamo fu ume igia
e boeje karauniakiro ari ruaemaro fu ijiege vierafemo e ije fune
ma Godido e. Ro erare fu Godi mukore oetuamo e ije fune kuke Fari
fuone Jesu mukoreigia oetuame. 2 Ro no vierafega none Godi mukoreigia
oetuakinu vua fuone boeje iriniavoga ije no vierafe none anafa fuone
ijeduaku oetuave. 3-4 Ro no Godido vua fuone boeje mukoreigia
iriniakuva ije no vierafero none fu mukore oetuavoro no ijiege vierafeke.
Ro vua fuone boeje fu kuaruomo ije fuka gikikimana baki. Ijadufuo
maeje eranebe bu Godido anafa revo ije bu manido bu vua fuone iriniana
Setani ijuegafake. Ro no vierafe no Setanido vame ise fu biesiruomo ije
iraraena asidufuo ije noka Jesu ma vierafeke. 5 Ro erare fu manido fu
Setanido vame ije ijuegafake? Ro e ije fu ijiege redufuo ije fune e ije erare
fu vierafero Jesu fu ma Godido Fariro fu ijiege vierafemo e ijare manido
fu Setanido vame ije ijuegafadufuo.

Godi fu Jesudo vua maeje abe kuariaema ijene

6-7 Kairafano vua ige na Jesu Kuraesido kuariave. Jesu fu ume igia
ari ruaema ije fu ire inokiro rei. Fu ire ije remoga no ijia gana vierafero
fu ma Godido Fariro no ijiege vierafei. Ro ire inokiro ije fu remo no
giaeva be ije bu fu abe Godido ive ijia do ruoravo no gae. Ro be ije fu
baronemoga kavuane fuone fu ume igia usiaemo none gae. Ro bu abe
do ijiaru ruoraeva bakiro fu kuke kavuane fuone abe nuvuefuo ume
igia usiae. Ro vame ije fu kema ije fune Godido Kavene Akae ijare no
kuaruona kuo, Jesu irere fu ume igia rema ije fune mano kue. 8 No
Godido Kavene ijiakina do ije Jesu fu ruema ijiakina kavuane fuone fu
usiaema no ije giaeva ijadufuo no vierafega Jesu fune ma Godido Fari.
No ire inokubeke ije fu rema ije giavo ijia no ma vierafero Jesu fune
ma Godido Fari. 9 No e bino ijiebe Jesudo vua ije abe kuaruovo no ije
ma vierafevo. Ro no Godido vua ijare Jesusina kuaruomo ije no fiega
fuka ma daroki ijadufuo no vua fuone ma vierafeve. 10 Ijadufuo erare fu
vierafero Jesu fu Godido Fariro fu ijiege vierafemo e ije fune oe fuone ijia
mukoreigia ma vierafeme. Ro erare fu Godido vua ije naebe mukoreigia
fiena vierafemo ije Godi fuka dabe kufui igege vierafeme. Ijadufuo maeje

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu Godi vua ije fu Fari fuone ijadufuo kuaema ije fu naebe mukore fiena
vierafema ijadufuo fu ijiege renoene. 11 Ro Godi fu kuaruema ije fu ijiege
kuarue. Erare fu Fari none Jesu maza boeje ma vierafekinu fivakuma e
ije fu vame makarivako ije abekono kue. 12 Ro kuke fu kuo, Erare Fari
none abega fu fuosiki finoeno e ije fune vame ma karivako ije abene.
Ro erare fu Fari none naebe abega fu fuosiki finoeno e ije fu vame ma
karivako ije abeno baki.

Vame ma karivako ijadufuo vua ijene

13 Ro vua ige na isoe nijiavo jaka mukoreigia vierafero ja Godido Fari
ijadufuo vame ma karivako ije jane abevaro ja ijiege vierafekiro na
ijene isoe nijiave. 14 Ro no ma vierafe no nidua fuone ijia baname isoena
irere fu vierafema ije kuarakuva fuka fiena ifejuoke. 15 Ro kuke no ma
vierafero fu vua nuvuone boeje no kuaravo ije fune fiemoro no ijiege ma
vierafekuva ije no vierafega fu ire boeje no kuaravo ije fu fiena vajuoke.
16 Ro erare fu gaga e kai fuone be fu ise be rena fune vame miane
naeno ijia vakoga fuka fuefuo baname isoeke. Fu ijiege isoega Godi fu
ise fuone gana aregaro ifejaga fu una vame ma karivako ije abedufuo.
Ro erare fu Godi Asoe nuvuone ije mukoreigia ijuegafana Jesu Kuraesido
kavuane fu fuefuo usiaema ije dabe omise igege vierafenoeno ije funeka
una vame ise miane naeno ijia vake. Ijadufuo fu e ijieki ije fube fuefuo
baname isoemo. 17 Ro e ije ise boeje binobino bu renoevo ije buka Godido
akae ije kame tuaseve. Rove ise gue bu renoevo ije bu vame ise miane
naeno ijia vako baki.
18 Ro none vierafega erare fu una Godido fari remo ije fu maza boeje
ise renoeno baki. Ijadufuo maeje e ije fune Godido Fari Jesure samuamo
ijadufuo Setani fu e ije dabe vame ise ijia arafirimo baki.
19 Ro noeje none vierafega no Godido anafa. Ro e ije bu ume igia ise
renoejo ije fu Setanire samuagiame.
20 Ro fune Jesu Godido Fari ijare arina ume igia noena oenoekinu
nijasuema ijadufuo no Godi ma vierafeve. Noeje no Godi ma ijiakiro Fari
fuone Jesu Kuraesina karinoeve. Godi ije fu Godi ma ro fuje fu vame ma
karivako ijene.
21 Ijadufuo erafano igie nika koejo mukoreigia samuanamikinu
karinoefo. Ro jade uri ume igadufuo ire bino kame oe jone ijia uruvana
vierafenoegaro Godi maeje ja dabe una ikene nijavo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 JONI

2 Jonido Vua Amure

No vierafe Joni e ije fu fasi amure isoema ijare una fasi ige isoe. Ro fasi ije fu isoena bara ijiakiro anafa fuone ije nijiae. Ro vua ije no vierafe fu isoena e sosi boeje nijiana ijiege kuae. Ro vua fu isoema ijadufuo zinume ijeja Jesu fu ruaema fu e kavene rena ruaema baki ro fu ma Godi ro ma ema ijare ruae. Ijadufuo e ije eranebe naebe vua ige ma vierafeva ije bu Godi ma vierafevo baki.

Jonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-3 Fu e ma vierafevo ije anadiaema ijene.
1:4-6 Oetuanamivo ijadufuo vua ijene.
1:7-11 E vua kufui nijasianoejo ijiebuo vua ju kuaeva ijene.
1:12-13 Vua radekuma ijene.

1-2 Fasi ige e sosi samuamo ije nare isoena bara be na anafa fuone ijena oetuavo ije nijiave. Na nanaru ja oetuavo bakiro e bino Godi mukoe vierafevo ije budua bu ja oetuavo. Ijadufuo no vierafe Godido vua maeje fu oe nuvuone ijia namo ije fuka maza boeje noena navake.
3 Ijadufuo no una Godi Asoe ijiakiro Fari fuone Jesu kiaga bu ise ije no renoejo ije guona arekinu ro ma rejuona ifejuoga no kafaena karike. Ro maza boeje ifejuoga no vame ma ije vierafekinu e oetuake.

Vame ma ijiakiro oetuanamivo ijiebuo vua ijene

4 Ro naka uruke oemadieme ijadufuo maeje anafa one gue buka Asoe nuvuone fu kuaruema ijiege vame maeje ijia karinoeve. **5** Ijadufuo bara maege roga noka mumaza urina kairafa nuvuone ijena oetuanamine. Ro vua ige na isoe nijavo ije fu iviaeko baki ro vua ije none isuibe fiena ruaeva ijene. **6** Ro oetuanamivo ijadufuo zinume maeje irere? Oetuanamivo ijadufuo zinume maeje ijeja noka vua boeje Godi fu kuaruomo ije fiena iriniavo ijene. Ro Godido vua ije no iko zinume ijia fieva ije fu ijiege kuae, Nika maza boeje oetuanamikinu karinoeno kuae.
7 Ro e uruvana buka ume igia e gue biesiriana ruae. Bu usiaena e gue kiavo, Jesu fu ma ema bakino kiave. Ro e vua ijiege kuaenoevo ije buka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

e gue biesirianoevo ijadufuo buje buka Jesu ijuonevo. 8 Ijadufuo nika
koejo mukoreigia samuanamikinu oenoefo. Ro nika ire maeje ja Godido
renoevo ije mukoreigia vierafekina Godi fu rade vame bino una ve jone
redufuo.

9 Ro erare fu Jesu Kuraesido vua ije fiekinu ro una vua kufui bino fiena
renoeno e ije Godi fuka oe fuone ijia fino baki. Ro erare fu Jesudo vua ije
mukoreigia fiena renoeno ije Godikiro Fari fuone Jesu bu maza boeje oe
fuone ijia fuina karikinu ro oenoeve. 10 Ro jade e bino bu Jesudo vua ije
bu baki ro bu vua bino nijasiavo ije fiena ma vierafevo. Ro ja e ijieki ije
jade oemarekinu kaenamiana gire jone ijia uniavo. 11 E ije bu ise renoejo
ijadufuo erare fu bu oemarekinu kaenamiana are fuone ijia uniamo e ije
fune vame ise ije bu renoejo ije ifejiana renoene.

Vua radekuma ijene

12-13 Na vua boeje kuariakiro vierafe rove na fasi igia nabe isoe nijiake.
Ro na sone kono vuako ijia na jaena kuaena fienamikuva noka ireobo
oemaduoke. Ro vua none nane igia irive ro uvia none ijadufuo anafa ije
bu ja anadiave. Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

3 JONI

3 Jonido Vua Amure

Fasi ige Jonire isoe rove fu naebe ive fuone isoe. Ro fume kuae, Naeje na eove ro e nigofo jone nare fasi ige isoevano kuae. Ro fasi ije fu isoena e be Godi ma vierafemo ive fuone Gaeasi kuavo ije nijae. Fu isoena i fuone fu mena e ije Godido i mevo ije samuagiamo ijadufuo aroe. Ro e ma vierafemo be ive fuone Daeotorofisi vame ise ije fu renoeno ije kuarae.

Jonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-4 Joni fu e ma vierafevo ije anadiaema ijene.
1:5-8 Fu Gaeasi aroema ijene.
1:9-10 Vame ise ije Daeotorofisi fu rema ijene.
1:11-12 E Demitiriasi fu vua mukoe kuaema ijene.
1:13-15 Joni vua radekuma ije kuariaema ijene.

Jonido fasi radekuma ijene

1 Fasi ige e sosi samuamo ije nare isoena Geasi e Godi ma vierafemo na
ireobo oetuavo ije nijave.
2 E Geasi kaino na vierafe na maza boeje Godi baname isoena kuaga
fu a ifejake. Fu ifejaga aka oemarekinu mukoreigia finoega ire boeje a
renoeno ije fuka mareke. Ro na vierafega kavene one fuka darokuma
oenoeme. 3 Na e Godi ma vierafevo bino bu ro igia usiaena izege a
Godido vua maeje mukoreigia fiena ma vierafemo ije kuarievo naka
ireobo oemarei. Ro kuke bu kuariena kie aka maza boeje vame ma ijiaru
renoeno kie. 4 Na maza gue e bu ro anafa one izege bu vame ma ijia
kenoevono ije kuarievo na ije fievo naka ireobo oemadieme.

Bu Geasido ive ije dabe ajiaeva ijene

5 Ro Geasi kaino aeje aka e ije bu Godido vua maeje abe oenoejo
ije mukoreigia oetuamo. Ro kuke a e gue a naebe ude biediamo ije
aka mukoreigia oetuakinu ifejiamo. 6 Na e ije vuaeva ijiebe una e sosi
igia afuivo ije vua one ije izege a e gue oetuakinu ifejiamo ije kuarue.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijadufuo nika e ijieki ije maza boeje ifejiane ijadufuo maeje e ije bu
Godido i menoevo. 7 Ro e ije bu Jesudo ive ijia imenoevo ije bu Godido
vua maeje abena are binobino kuarianoevo. Ro bu e ije Godi naebe
ma vierafevo ije ire binofuo sarefiriakuae vuaeva baki. 8 Ijadufuo e ije
no Godi ma vierafevo ije no e ije vuaeva ije mukoreigia ifejiake. No
ifejiakuva ije no buina besu Godido vua maeje abe kuaenoedufuo.

Daetorofisikiro Dimiturasibuo vua ijene

9 Fasi iseke ige na isoena e sosi jone ijia kariva ije nijiae. Ro Daetorofisi
fu e ije sosi jone ijia afuivo ije samuagiakiro vierafei. Rove fu fasi ige na
isoeva ije fu gana vua none fu naebe fie. 10 Ijadufuo na vuakuva na sone
Daetorofisi ire boeje fu reima ije kuariaga ja fieke. Ro kuke na izege fu
vua ise bino nuvuesina kuaema ijiakiro vua kufui ije fu e gue kuariaema
na ije kuariaga ja fieke. Fu ire ijiaru reima bakiro fu kuke e ije bu Godido
vua maeje abe oenoejo bu ijia vuako fuka oemarejiamo baki. Fu ijiege
rekinu e fuone ije bu e ije Godido vua abe oenoejo ije kaenamiakuae
vierafevo ije fuka kuriaerega bu sosi ije arena usiae vake.
11 Ro Geasi kaino ade e ije bu vame ise kenoevo ije matiamo ro nika
una vame maeje mimatana kenoene. Erare fu vame ma ijiaru kenoeno
e ije fu Godido e. Ro erare fu vame ise ije kenoeno ije fu Godi fu naebe
gaema ijadufuo fu ijiege renoene.
12 Ro igia fie, e boeje buka Dimiturasido vame mukore fu kenoeno ije
dabe aroena fuesina kuaenoeve. E boeje bu vierafega fuje fuka vua ma
ijiaru kuaemo. Ro nodua no vierafega irere Dimiturasi fu renoeno ije fuka
vame mukore ijiaru renoene. Ro jane vierafe no maza boeje no vua kufui
kuaenoevo baki ijadufuo irere no fuesina kuaevo ije noka ma kuariave.

Joni fu anadiaema ijene

13 Na vua boeje kuariakiro vierafei ro na fasi igia nabe isoena kuariake.
14 Ro na sone vua ja biediakuva no ijia besu karina kuae fienamike.
15 Ro ni mukoreigia kairafa jone ijena ananamikinu kafaena karinoefo.
Ro e kairafa jone boeje igia kariva ije bu ja anadiave. Fune ijene.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

JUDI

Judido Vua Amure

E uruvana bu vierafe e Judi e ije fasi ige isoema ije fu Jesudo iviene ijare fasi ige isoe (Make 6:3). Fu Godi fu sanaema fuone ijia no karaunuoema ijadufuo isoekiro vierafe ro fu fieke e ije vua kufui nijasianoejo ijiebe e ije ma vierafevo ije vame kufui buone ije nijasiavo fu fie. Ijadufuo fu fasi ige isoena e ije ma vierafevo ije kuariana kia, E ije vua kufui nijasiavo ije bu Jesudo vua maeje nijasiavo bakino kiae.

Judido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-2 Judi fu bu anadiaema ijene.
1:3-16 Fu e ije vua kufui mena nijasiavo ije bu izege rade isejavaedufuo ijene.
1:17-23 E Godi ma vierafevo ije bu ma vierafevo buone ije ke bio mamekanu redufuo ijene.
1:24-25 Godikiro Jesu Kuraesi aroriavo ijene.

---

1 Fasi ige e Judi Jemisido uvia na Jesu Kuraesido imevo ije nare isoe.
Na isoena e ije Godi fu kemo ja e fuone reva ijene nijiave. Ro e ije ja
Godi Asoe nuvuone ijare oetuamo ro kuke Jesu fu ja samuagiamo. 2 Ro
na baname isoega Godi fu maza boeje jone oefiane abena ma rejiakinu
ifejiaga ja kafaena oetuanamikinu karinoedufuo.

Izege Godi fu e ije vua kufui nijasiavo ije kame isekafiadufuo ijene

3 Erafano na vierafe naka Jesu Kuraesi izege fu e boeje no karaunuoga
no jaena besu karinoevo ijadufuo vua ije isoe nijiakiro vierafei. Rove
iviama na una vua be ije isoe nijiave. Ro vua ijeja na soesoena kuariaga
ja giriesana Godido vua maeje fu e ije bu fu ma vierafevo ije vajiaema
ijadufuo vafaekinu abe mukoreigia samuadufuo. 4 E bino Godi naebe
ma vierafevo ije bu mauike nuriete e ije ja afuina kariva ijia jaena
biezinami karikuae vuae. Bu vierafe buka Godido vua maeje fu e boeje
oetuakinu ise buone giana aremo ije dabe dakudena una ni be rekuae
vierafe. Bu kuae vame fudaenamikinu vame isema renoejo ije Godi fube
no kena isekafuokono kuae. Ro kuke bu Jesu Kuraesi e Ireobo nuvuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu fuosukua no samuaguomo ije buka ijuoneve. Ro e ije Godido vua
vierafena kuaevo ijiebe isuibe e ije bu ijiege isema renoejo ije Godi fu
izege kena isekafiadufuo fu kuaema ije bune buki akae ijia isoe.
5 Ro vua ije jane vierafei rove na una ja nijasiaga ja vierafeke. Ni izege
E Ireobo ije fu e fuone Isureroko ije aesakae Ijifiti ijia karauniaema ije
vierafefo. Fu karauniae rove rade e ije bu naebe fu ma vierafevoga fuka
kame isekafiae. 6 Ro kuke ni anera ije vierafefo. Budua bu Godire daro
vajiae rove buka una Godido daro ije asikuae vierafe. Ijadufuo Godi fu
seni ije turasedufuo baki ijia kena anera ije kiriama kame are titutema
ijia uniae. Ro rade maza ije fu una ruomo ije fu bu kame isekafiake. 7 Ro
kuke ni sidove Sodomekiro Gomora ro are isesina gue bu irifo ijia kariva
bu izege reva ije vierafefo. E ije bu anera ije bu reva ijiege rena buka
naebe Godi irinae. Ro buka una barubara bue fudaenamikinu vame ka
ma ise ije rei. Ijadufuo miane fu saove ijia arina sidove ije nae. Fu ijiege
naenoga e boeje bu ijia giana vierafero bu iserekuva budua bu rade
miane ijia ijiege naona isejavaekiro bu ijiege vierafeke.
8 Ijadufuo vame besu ijiege e ije nuriete jone vuaeva ije bu naka
naokinu vame ise ije rena vajae buone kame arafiriave. Bu ijiege
renoekinu Godido daro maeje buka ijuonena una vua ise bino Godido
anera ijiebuo kuaenoeve. 9 Rove anera uguaeki Maekero fu naebe
ijiege rei. Fu kavene ise Setaniki Mosido vajae surive ije abekuae bue
madinami. Rove fu naebe itire fuone ijia vua ise bino kavene ise Setani
kuarae. Ro fume kuae, Na vierafe Godi fuka a dabe isekafakono kuae.
10 Ro e ije bu vua ije naebe mukoreigia fiena vierafevo ije buka una ve
ijadufuo vua ise kuaevo. Ro vame buone bu kevo ije buka fanuve bu naebe
ire bino vierafevo ijiege renoevo. Ijadufuo bu vame ijiege renoevo ijia buka
vajae buone kame arafirianoeve. 11 Ijadufuo e ije isekijo! Buka vame ise ije e
Keini fu kema bu ijia nuveve. Buka moni uruvana vierafevo ijadufuo bune e
Berame e ije fu Godido vua ije ijuonena moni abekiro ireobo vierafema bu
ijia nuvena vame ise ije renoeve. Ro kuke buka e Kora fu rema ijiege rena
Godina bijaeve. Ijadufuo Godi fuka izege fu e Kora dabe isekafaema fu rade
bu kame ijiege isekafiake. 12 Ja Godido are ijia besu afuina oetuanamikinu
ire ivo bu ijia jaena ire ivo ije buka vame ise binobino reko jaka jaediame.
Ro buka buosukua ire uruvana ikuae vierafevo. Ijadufuo buje buka ire
amite ije fu majaufi ijare abena vako ve ije fu naebe damo bu ijieki. Ro
kuke buka ine ije fu a kanama areme naebe maza fuone ma ijia una kiraro
fuka saeremo igeki. 13 Ro ise buone ije buka ire do ije fu firana kadure ro
do sabae ije irifo ijia arena vako ijieki. Ro kuke buka ire zuvi ije bu naebe
are besu ire ro bume ijia oenoevo igeki. Ro e ijieki ijiebuo are ije ka ma
titutema bu maza boeje ijia karivadufuo ije fune Godire buefuo amaerijiae.
14 Ro e ijiebuo vua ije fune e Adamudo uifari be e Inoki kuavo ijare ude
buesina kuae. Ro vua ije fu ijiege kuae,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Gafia gafo! E Ireobo fuka anera fuone akae ka ma uruvana kaenamia
fuina ruome. 15 Fu kaenamiana e boeje kena mazie giakiro
ruome. Fu Godido e ani ije bu vame ise fu naebe oemaedufuo
ijia renoevo ije kame isekafiakiro ruome. Ro kuke fu e ije bu vua
kuriaekuriaeki Godisina kuaevo ije kame isekafiakiro ruome.
16 E ije buka vua kame e bino namiakinu zie vua ije maza boeje kuaevo.
Ro kuke buka aroekarana vame ise ije bu vierafevo ije nuvediavo. Ro
maza bino buka e gue biesiriana ire buone maeje kekuae kame soesoevo.

Vua nijasiana ijuriaga bu ijia nuvena karidufuo ijene

17 Ro kairafano vua ije e Afasero e ije bu E Ireobo Jesu Kuraesido
imenoejo bu kuariavo ije mukoreigia vierafefo. 18 Bu kuariana kia, Maza
radekuma ije ruakuma e buka usiaena vame jone maeje ja kenoevo ije
kame varaemena kisiadufuo. Areme bu uri vame buone ise ije Godi fu
naebe oemaremo ije renoeke. 19 Ro e ijieki ije bu Godido Kavene ije bu
naebe abei. Ijadufuo buka e kame ataga bu buone binobino karinoeke.
Ro kuke buka uri ire ije vajaema buone bu oemadiadufuo bu vierafevo ije
renoeke. 20 Ro kairafano jaeje jade vame ijiege renoevo. Ro nika giriesana
ifejanamiga jone ja ma vierafevo ije fuka ireobo refo. Ro nika maza boeje
Kavene Akae ijadufuo daro ijia baname isoenoefo. 21 Ro maza boeje nika
Godi izege fu e oetuamo ijene dabe jone nijaenamifo. Ja ijiege renoekuva
maza ije Jesu Kuraesi fu una ruomo ijia fu una ve ja marejiana ifejiaga ja
ma karivako ije abeke.
22 Ro kuke nika e ije bu Godi ma vierafekuae zazaevo ije buone oefiane
abekinu oetuana ifejiaga bu una Godi gikikimana ma vierafefo. 23 Ro ni
e ije gue Godi fu rade ise ije bu renoevo ijadufuo kame miane ije naeno
ije isekafiakuveno ije ifejiana faradia turana una vame maeje ijia uniafo.
Ro kuke ni e ije bu vame ise ijare bu kame toenamiaema ije oetuana
karauniafo. Ro ja bu ifejiakuva ni mukoreigia jone samuanamikiro jade
bu reva ijiege mamoena ise bino renoevo.

Baname isoena Godido oemarevo ijene

24 Roga noka Godi e ije fu no karaunuema ijadufuo oemarefo. Ro ni
baname isoega Godi fu ja mukoreigia samuagiaga jone ja ma vierafevo
ije jabe mamoena ari kaniake. Ro fu kaenamiaga ja nidua fuone sanaema
ijia maturaena karike. 25 Ro Godi fuosukua fuka Godi ma ro kuke fure
Jesu Kuraesido duvado ijia no karaunue. Ijadufuo roga no Jesu Kuraesido
duvado ijia maza boeje Godi ijene dabe aroekinu oemarejafo. No vierafe
e buka sanaema fuone ijiakiro daro ro ire boeje samuagiamo ijadufuo fu
dabe aroekinu kari vake. Buka izege e bu iko zinume ijia fu dabe aroeva
ijiege bu iviama ro maza rade ijiege dabe aroekinu vake. Mare!

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

REVARESONI

Revaresonido Vua Amure

Jesu fu baronena una saove gufia vako juaevasia sisiti faeve (65) ijiege furiko rade Joni fu vua ige isoe. Ro maza ije fu isoema ijia e ije Jesu nuvevo ije bu Romukubuo Gamani ijiebe bu kame vame gikikimana ijia samuagiae. Ijadufuo fu vierafe e ije buka giriesana Jesu ma vierafekiro fu ijadufuo vua ige isoe. No Jesudo imenoevo ijia Godi fu e ani fuone ro Setani ije fu asidiana e fuone ifejiana kaenamia are maeje abe miake.

Jonido vua binobino fu isoema ijeja -

1:1-8 Joni fu E Ireobo ijadufuo ive ijia e boeje anadiana vua fuone kuariaema ijene.
1:9–3:22 Joni fu nimamaena E Ireobo ije gamo E Ireobo ije fu uri sosi seveni (7) ijiebuo kuaramoga Joni fu urina kuaema ijene.
4:1–8:1 Joni fu nimamaena gakoga E Ireobo ije fu uri buki ireobo utiki ije irana ire bino ume igia redufuo ije ro irufui ro vajae fiane binobino ige ume igia redufuo ije nijaema ijene.
8:2–11:19 Ro Joni fu kuke giakoga anera seveni ijiebe vegu kame ufekoga ire ni binobino ijia revo fu remo ije giana kuaema ijene.
12:1–13:18 Setanikiro e vua fuone abe oenoevo inokiro fanuve ijiebuo surive ije kame sana ume igia ariva ijene.
14:1–15:8 Joni fu ire ni binobino nimamaena giaema ijene.
16:1-21 Joni fu nimamaena gake anera ijiebe tinine mamekanu seveni (7) kame usiavo fu giana isoema ijene.
17:1–20:10 Godire Bebironi dabe tuasenaro difuri Setani fare miane ifaejedufuo ijene.
20:11-15 Maza ije Godi fu ise nuvuone ke mazie guodufuo ijene.
21:1–22:5 Joni ae saove iviaeko ijiakiro aesakae iviaeko ije ro Godi are iviaeko fu amaerima ije ro Jerusareme iviaeko ije Joni fu nimamae giana kuaema ijene.
22:6-21 Jesu fu una ruadufuo ijene.

---

1 1 Buki ige fu Godi ire ije fu iviama igiebo redufuo fu abena Jesu
Kuraesi nijae. Ijadufuo fu abena e ije bu fu irinana fuefuo imejo
ije nijasiaema ijene. Jesu fu anera fuone ije kuamoga fu arina Joni e

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije fuefuo imeno ijene ire ije nijae. 2 E Jonire Godido vua maeje ijiakiro
Jesu Kuraesi ire ije fu nijaemo fu giaema ije abe e boeje kuariae. 3 E
ije erare fu ire ije bu rade rekuvejo ije mukoreigia dana fiemo ije fuka
oemaredufuo. Ro kuke erare fu vua ije bu isoeva ije fie areme kena oe
fuone ijia nana iriniamo ije fudua fuka oemaredufuo. Ijadufuo maeje
maza ije fune ivuaredo ire boeje fu redufuo.

Joni fu e Jesu ma vierafevo ije bu sosi seveni ijia afuivo ije anadiaema ijene

4 Joni nare vua ige isoena e Jesu ma vierafevo bu sidove seveni aesakae
Esia guove sosi ijia afuina baname isoevo ije nijiave. Na baname isoega
Godi e ije fu isuibe ijia fina ruaema ro kuke fu uria fido fu rade ruadufuo
ije fu maza boeje ja ma rejiana mukoreigia ifejiakinu samuagiaga ja
kafaena karinoedufuo. Ro kuke na vierafe Kavene Akae ije Godido fata
maeje ijadufuo nidua ijia i seveni meno ije fudua ja ijiege samuagiadufuo.
5 Ro na baname isoega Jesu Kuraesi e ije fu ijuebaki rena Godido vua
maeje abena ruaema ije fudua ja ma rejiakinu ifejiadufuo. Fure amure
baronena una urina E Ireobo rena ume igadufuo e mamekanu boeje
samuagiana fine. Ro kuke fuka no oetuamo ijadufuo fu baronena
kavuane fuone usiaena ise ije fu no uti faraduema ije soejue. 6 Areme
fu no kena e sosi samuavo ije rejuedo no fuina e fuone samuakinu Godi
fuone ro Asoe fuone ijadufuo imeke. Ro no ive fuone abe ajiana aroekinu
fuone baname isoega fu maza boeje daro fuone ijia no samuaguona vake.
Mare!
7 Ro rade fu amite ijia burana ari roga e boeje bu ni buone ijia fu
gadufuo. Ro kuke e ije bu juvuave abena fu bijaeva ije budua bu fu gake.
Ro e boeje aesakae irore igia karinoeva ije bu fu gana dabe niraefirike.
Ro vua ije fube daoveke ro fuka maza rade reke. Marei. 8 Ro Godi E
Ireobo ije fu ijiege kuae, Godi nare amure ijia zinuivei ijadufuo nare una
maza radekuma ijia rena furike. Na E Ireobo ka daroki ije nare ude fina
ruae ro iviama na uria fido nare maza rade una kuke ruake.

Joni fu nimamaena Kuraesi gaema ijene

9 No Jesudo ive ijia agane besu reva ijadufuo e Joni naeje naka uvia
jone. Ro noeje noka makae fuone ijia nuvevo ijadufuo no isejavaeve. Ro
kuke noka kabuaekabuaeki karina mazani ije Kuraesi fu una ume ige
samuadufuo no ije samuave. Naeje bu mesiriena do uije be Fatemosi
kuavo ijia nujie. Ijadufuo maeje na Godido vua ijiakiro vua maeje Jesu
Kuraesi fu nijasiema ije e nijasiavoga bu mesiriena ijia nujie. 10 Ro
na e Ireobo ijadufuo mazani ijia Godido Kavene ijare na nirokie. Fu
nirokiemoga na ijuone none ijia fieke vua be fuka uruvana vegu igege
ufei. 11 Areme na fiekoga vua ije fu na kuariena kume, Ire boege a giamo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije buki ijia isoeno kumei. A isoema areme abena sidove seveni ijia e
Godi ma vierafevo bu sosi ijia afuivo ije nijiane. Ro sidove ijiebuo ive ijeja
Efesasikiro Simenakina Fegamami ro Taeatirakina Sadisi ro Firadefia ro
Reodisia ije nijiano kumei.

12 Areme na uri vua ije erare kuariemo na ije gakiro dakude. Na
dakude gake ire ine jiamadogo bu gorodi ijia amaeriaeva raete kuriavo
ije seveni bu are buone ijia irei. 13 Ro raete ije irena naovo ijiebuo uve ijia
ire be e igeki ijare ijia manine. Ro e ije fu ugone jiamadogo ije abie ro oe
garine ijia fu ire birete gorodi ijia amaeriva zine igege iramo ije dasuvae.
14 Ro e ijadufuo nigofo ijiakiro jau ije buka ma abaekirama ire amite
abaeki igeki. Ro niome fuone ije fuka ire miane maro igege naene. 15 Ro
dia tare fuone ije fuka ma abaekiraema ire gorodi zine iramo igeki. Ro
vua fuone fu kuaemo ije fuka do igege abiena kumene. 16 Ro umui fuone
maeneke ije fu ire zuvi seveni ije faradiae. Ro itire fuone ijia fuka sime ka
ma uiki guegue iriva ijare ijia kekei. Ro nikubae fuone ije fuka sanama
ire mazani ije fu uvuoka ijia manina kekemo ijiege sanae. 17 Na fu gana
tua fu manino dia ijia dijena ka e baronema igege ijia nae. Na ijia navoga
fu umui fuone maeneke ijia akoena nigofo none ijia nija areme kie, Ibe
jumene. Naeje na iko zinume ijene ro radekuma ijeno kie. 18 Ro kuke
fu kie, Naeje na e ije maza boeje ijia fivako ijene ro na ude kurosi ijia
baronei ro na una urina ni uria five. Ro na oevo ijiakiro are ije bu oena
va karivo ije na daro none ijia samuagiavono kie.

19 Ijadufuo ni iviama irere a giadufuo ijiakiro irere bu maza rade
redufuo ije isoene. 20 Ire zuvi seveni umui maeneke none ijia ireva ijiakiro
ire ine jiamadogo seveni gorodi ijia amaeriava bu raete kuriavo ijadufuo
maeje igene. Ire ine jiamadogo ijeja sosi seveni ijene. Ro zuvi seveni ijeja
kavene maeje bu sosi samuavo ijene.

E Ireobo ijadufuo vua fu e Efesasiko nijiaema ijene

2 1 Areme E Ireobo ije fu kie, Vua ige isoena kavene maeje sosi Efesasi
samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie.

Fu kie, Vua ige isoena kia, Vua ige fu e ije ire zuvi seveni umui
maeneke ijia faradiamo ijiakiro ire raete kuriavo bu gorodi ijia
amaeriaeva bu ireva ije uve ijia oenoeno ijadufuo vuano kiane. 2 Na
ire boeje ja renoevo ije nane giana vierafei. Ja naebe mamoe ro jaka
daromena imevo ije nane vierafei. Ro kuke ja e ije bu ire ise binobino
renoejo ije jaka ijuoneve. Ro ja e ije bu ja biesiriana kia bu Afasero
Jesudo imevono kiavo ije jane giana vierafega bu kufuimenoeve. 3 Ja
naebe mamoena ijia arei ro jaka uria giriesana noefuo imena ive none ijia
isejavaeve.

4 Rove na ise jone be nijasiako ni fiefo. Ja izege ja na ude zinuivena
oetuaeva ije jane arekoga fune una garei. 5 Ijadufuo iviama ni oe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

kuderiana una izege ja ude kena ruaeva ijiege zinuivena ke vafo. Ja
naebe oe jone kuderiakuva na vua ire ine jiamadogo raete kuriavo jone
fu are fuone ijia manino ije nafena bio nijake. 6 Ro ire be jare mukoreigia
renoevo ije ja e Nikoretaniko vame ise bino bu renoevo ije na ijuonevo ije
jadua ja ijuonevo ije funeka marei.
7 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo ije
kuariamo ije mukoreigia fiefo. Erare fu mukoreigia Setanido vame ise fu
biesiriamo ijia naebe mamoe ro fu giriesana asidiamo ije fu ine sunine
bu ina maza boeje ma karivako ije fu Godido juare ijia manino ije datura
ike.

E Ireobo ijadufuo vua fu e are Simenako ije nijiaema ijene

8 E Ireobo fu kie, Vua none ige isoena kavene maeje sosi Simena
samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie. Vua ige
E Ije iko zinume ijia fima ije ro fu baronena una urima ije ro rade fu uria
ijia fivadufuo e ijadufuo vuano kiane.
9 Ro na irufui jone ije nane vierafei ro na vierafega ja ume igadufuo
sinuome ije jaka baki. Rove ja una kavene ijadufuo sinuome ijia jaka
uruvana zarae. Ro na e ije bu kuae bu e Jiusino kuaevo ijiebe vua ise
bino joesina kuaevo ije nane fiena vierafei. Bu e ijiebe Jesu ijuonena una
Setanido e rei. 10 Ro jade ire ije ja rade isejavaedufuo ije fu jone rekuveno
ije jumevo. Kavene ise Setani fu ja biesiriana e bino kame dibure uniaga
ja mu teni ijiege karina vajae fiane abeke. Ro jade vajae fiane ije ja abevo
ijia mamoevo. Ja bu kaniakuae kuariaga ja uria faememarena giriesa
imekuva nare marejiana vame ije ja maza boeje ma karivako ije abe
miake.
11 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo ije
kuariamo ije mukoreigia fiefo. E ije erare fu Setani fu biesirimo ijia naebe
mamoe ro fuka giriesana akaenoeno e ije fube rade una baroneke ro fu
ijia fivake.

E Ireobo ijadufuo vua fu e Fegamamiko nijiaema ijene

12 E Ireobo ije fu kie, Vua ige isoena kavene maeje fu sosi Fegamami
samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie. Ro vua
ige fu e ije sime ka ma uiki guegue iriva ije fu itire fuone ijia kekemo
ijadufuo vua. 13 Ja are izia ja kariva ije nane vierafei ro are ije ja kariva ije
kavene ise Setanido fata ije fu ijia name. Ja naebe na totei ro jaka uria na
ma vierafeve. Ro e Anitifasi fu naebe mamoe ro fuka ijuoebaki vua none
nijasiamo ije bu kavene ise Setanido sidove ijia kanavo fu baronemoga
jane gae. Rove jone ja na ma vierafevo ije ja naebe totena arei.
14 Rove na ise jone bino ja kuariako ni fiefo. E ije ja kariva ijia e gue
jaka e Beramedo vua ije ma vierafena nuveve. E Berame fu e Beraki vame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijaega fu e Isureroko ije kaenamiaga bu ise rekuae fu ije vierafei. Ro
ise ijeja e Isureroko bu fanuve ije bu kena kavene ise ije zinone ifaejiavo
ije una ikinu ro maza gue bu una barubara bue fudaenamivo ijene.
15 Ro kuke e gue ja uria e Nikoretanido vua ije oetuana uria nuvenoeve.
16 Ijadufuo ni ise jone ijene arena una oe jone kuderiana vame ma ijiaru
kenoefo. Ro ja naebe ijiege rekuva nare migegire vua sime none uiki itire
none igia kekemo ijare abena buina bijaeke.
17 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo
kuariamo ije mukoreigia fiefo. Ro erare fu daromena vame ise boeje
Setani fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fuka giriesana akariamo ije na
ire maeje bu kua menano kuavo ije bu kena saui naeva ije kena vajake.
Ro nare ire mune abaekimanago ado ijia ive iviaeko isoema abe e ije
make. Ro ive ije na isoedufuo ije e bino bube gake ro fune e ije abema
ijare fuosukua gake.

E Ireobo ijadufuo vua fu e Taetirako nijiaema ijene

18 E Ireobo ije fu kie, Ni vua none ige isoena kavene maeje fu sosi
Taetira samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie. Ro
vua ije fu Godido Fari e ije ni fuone miane maro igeki ro diatare fuone
fuka ma abaekimana ire gorodi zine iramo igeki ijadufuo vuano kiane.
19 Nare ire boeje ja revo ije nane giana vierafei. Jone ja oetuanamivo
ijiakiro ma vierafevo ro jone izege ja noefuo imevo ije ja naebe ijuonei.
Ro jaka ijuebaki imevo ije nane vierafei. Ro na vierafe i ije ja ude
zinuivena me ruaeva ije jane asina ka uruvana mena ruove.
20 Rove na ise jone be nijasiako ni fiefo. Ja bara Jezebero irere fu
vierafena nijasiamo ije ja kuriaerevo baki. Fu kia fu Godido vua e
nijasianoeno kiana fu e none ije kaenamiana una vame ise ijia nijasiame.
Fu nijasiana kia fune maremano kiaga bu barubara fudaenamikinu fanu
bu kavene ise ije zinone ifaejiavo ije inoeve. 21 Na maza fu mana samuae
rovo fu vame ise fuone ije fu baru bino turanoeno ije arena una oe fuone
dakudekiro na ije samuae. Rove fu naebe arena una oe dakudekiro
vierafei. 22 Fu naebe vame ise fuone arena oe dakudemo ijadufuo na dabe
fata ije fu e ijena ijia fudaenamina vame ise remo ijia akoeke. Na dabe ijia
akoega fu buina ijia ka urukeigia isejavaedufuo. Ro kuke e ije bu fuina
fudaenamikinu vame ise renoevo ije bu naebe oe kuderiakuva ije nare
kame vame ise ijia isekafiake. 23 Ro nare e ije bu fu irinana nuvenoejo
ije kaniaga bu oedufuo. Na kania bu oega e sosi boeje bu ijia gia areme
vierafero e boeje ijiebuo oe ije bu vierafevo ije nare nosukua giavoro bu
ijiege vierafeke. Ro nare e besubesu vame izege ja kenoevo ijia giakinu
kame isekafiake.
24-25 Ro e Taetirako gue ja naebe vua ise ije Jezebero fu nijasiamo ije
nuvediave. Ro kuke ja kavene ise Setanido vame sauiki gue ja naebe

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

giana vierafei. Ijadufuo nabe una irufui binodua ado ijia vajiake. Ro nika giriesana vame maeje ja renoevo ijiaru gikikimana faradiana kariga na una ruafo. 26 Ro erare fu mukoreigia Setanido vame ise fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fuka giriesana asidiana vame maeje none na vierafeva ijiaru kena vakuma na una ruakuva ijia na ja daro ije Asoe none fu miema ni besu ije miaga ja aesakae boege samuadufuo. 27 Ro jare izege na Asoe none ijadufuo daro ije abeva ijiege ja daro abena bu darokuma samuagiadufuo. Ro bu naebe ja iriniakuva ja bu kame ire sukore ise bu abe mutuvo ijiege kame urukeigia isekafiake. 28 Ro kuke nare ire maeje zuvi ije suoke ajiamo ijieki ije abe ja miake.

29 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo ije kuariamo ije mukoreigia fiefo.

E Ireobo ijadufuo vua fu e Sadisiko nijiaema ijene

3 1 E Ireobo ije fu kie, Vua none ige isoena kavene maeje fu sosi Sadisi samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie. Vua ije isoe nijiana kia, Vua ige e ije fu Kavene Akae abema fu i seveni memo ro kuke fu zuvi seveni ijia umui fuone ijia faradiaema ijadufuo vuano kiane. Ja irere ja revo ije nane giana vierafei. E bu giaga ja ni uria kari rove nare giavo ije jane kavene ijia oe. 2 Ijadufuo ni urina giriesafo! Oe jone na giaga jone ja ma vierafevo ije fu uria sibaneke ijadufuo urina kojo daromefo. Ro ja naebe ijiege rekuva jone ja ma vierafevo fuka bakiredufuo. Na giaga vame jone ja Godi ma vierafekinu karinoevo ije fuka naebe Godi none ijadufuo nidua ijia marei. 3 Ijadufuo ni vua irere ja amure ma vierafeva ijiaru farena giriesakinu mukoreigia irinafo. Ro vame ije ja ijuegirenoejo ije arena una none ruafo. Ro kuke nika urina rerekinu samuana karinoefo. Ro ja naebe samua karikuva na e iniemejo ijiege vuakuva ja giekuva baki. Ro na maza irerebe jone vuadufuo ije jaka naebe vierafei ijadufuo urina samuakinu karifo.

4 Ro e sibaneke Godi ma vierafevo are Sadisi ijia kariva ije ja naebe mamoena ire ise bino rei. Ijadufuo ja manido ja ugone abaeki ije sana naena oenoeke. 5 Ro erare fu mukoreigia Setanido vame ise fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fu giriesana asidiamo ije fudua fu ugone abaeki ije abiesenoeke. Ro nabe ive fuone ije na e ije bu maza boeje ijia karivadufuo ije na buki ije isoeva ije masike. Ro nare Godikiro anera fuone ijiebuo nidua ijia kuako, E ije fu Godi ma vierafena na nuvediana imemano kuake. 6 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo kuariamo ije mukoreigia fiefo.

E Ireobo ijadufuo vua fu e are Firadefiako nijiaema ijene

7 E Ireobo ije fu kie, Ni vua none ige isoena kavene maeje fu sosi Firadefia samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano kie.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Vua ige e ije maturaema ro ka vua kufuimeno baki ijadufuo vua. Ro e
ije fuka e daroki e Devidi vareki ro Godido are maeje viene ijadufuo ki
ije fure farei. Fu viene dauvekuma e be fube abena una bijukurake ro fu
bijukurakuma e be fube una dauveke. 8 Na vame jone izege ja imevo ije
nane giana vierafei. Ro daro jone ije ja na ma vierafevo ije fuka isekube
rove jaka naebe mamoe. Ro jaka uria vua na nijasiaeva ije iriniena
nuvedie ro kuke ja naebe ive none ijuoneve. Ja ijiege revo ijadufuo
na joefuo viene dauvena abe nikubae jone ijia nijaedo fu erare una
bijukurakuma baki.

9 Ro ni fiefo e itikufuiki ije bu kufuimena kuae no e Jiusino kuae rove
bu kavene ise Setanido e ijiebe afuina kufuimenoeve. E ije nare kiaga bu
ro nidua jone ijia augesana ja kurituakafiake. Bu ijiege revo ijia vierafero
na ja oetuavoro bu ijiege vierafeke. 10 Na izege ja kabuaekabuaeki
isejavaedufuo ije nane nijasiavo ja fiena irinie. Ijadufuo na maza ije na
una aesakae ige abe isekafakiro ruovo ijia na ja karauniake. Ro na una
ruovo ije na e ume igia oenoeva ije biesiriana giakiro ruove.

11 Naka iviama igiebo ruovo ijadufuo giriesana vame maeje ja kevo ije
kenofo. Ro jade mamoega e binobe ja asidiana kavene ijadufuo ire maeje
ja saove gufia kedufuo ije kevo. 12 Ro na e ije erare fu Setanido vame ise
fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fuka mukoreigia giriesana asidiamo ije
dabe e anuigi reke. Areme fure tugie gikikimana igege rena Godi none
ijadufuo are guove ijia manike. Ro fube are ije fu manino ije arena keke
vake. Ro kuke na Godi none ijadufuo ive ijiakiro Godido sidove iviaeko
Jerusareme ijadufuo ive ro ive none iviaeko ije oe fuone ijia isoedufuo.
Ro sidove Jerusareme iviaeko ije fu Godi none ijare kuaga fu saove ijia
arina ruake. 13 Ro ja e adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma
vierafevo kuariamo ije mukoreigia fiefo.

E Ireobo ijadufuo vua fu e are Reodisiako nijiaema ijene

14 Ro E Ireobo ije fu kuke kie, Ni vua none ige isoena Kavene maeje fu
sosi Reodisia samuamo ijadufuo duvado ijia e none ijia kariva ije nijiano
kie. Naeje na E Ije fu uria ijia giriesana manimo ijene. Ro naeje na E Ije
maza boeje ijuebaki renoeno ijene. Ro kuke vua none na kuaevo ije na
kufui kuaevo baki ro naka vua ma ijiaru kuaevo. Ro nare ire boeje Godi
fu amaeriaema ije samuagiavo. 15 Irere ja renoejo ije nane giana vierafei.
Na giaga jaka naebe turanamina oemarekinu na oetuana Kavene Akae
ijadufuo vame ijia nuveve. Ro kuke ja vame none ije ja naebe mukoreigia
ijuoneve ro jame isekube nuveve. Ijadufuo ja uria vame ukua ijia irevo
na ije giaga naka isedieme. 16 Ja ire inokiro ije rena na naebe uruvana
oetua ro naebe ziegafieve. Ijadufuo jaeje na jiare igege itire none ijia ufe
koreke. 17 Ja kuae noneka sinuome zarae ijadufuo ro ire bino no irere
ije vierafekuva bakino kuae. Rove ja kavene ijadufuo vame ijia jaka ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

sinuome baki ro jaka detaba ni kuzena oenoeve. Ja ijiege renoevo ije jaka naebe ganamina vierafei.

18 Ijadufuo na kiavono ni moni jone ije aregaro ro gorodi maeje zine iramo ije none karifo. Ro gorodi ije fuka mukore bu abe miane ijia ifaejena kadure keseva ijene fuaekina ja sinuome zaraefo. Ro kuke jaka detaba jaevekinu oenoevo ijadufuo ro ugone abaekiraema ije none fuaevena vajae jone ije okuriafo. Ro muramura fuaevena ni jone ijumiju fu madiaga ja una nafaena rerefo. 19 Na e ije bu na oetuavo bu ise renoevo ije na kuriaerekinu gikikimana kuariavo ije na kaenamiana vame maeje ijia urari uniave. Ijadufuo uri giriesana oe jone kuderiana vame maeje ijiaru kenoefo.

20 Ro igia fiefo. Na oe one ijadufuo viene ijia manina kanakanave. A fiekuma a viene dauvega na aru vua osiki fina ire ikiro a nosiki finoeke. 21 Ro erare fu mukoreigia Setanido vame ise fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fu giriesana asidiamo ije nare daro maga fu fata none maeje irifo ijia fike. Fu izege na e boeje ise renoejo ije asidiavoga Asoe none fu fata fuone maeje miega na fivo ijiege na kuke e ije kuaga fu fata none irifo ijia fike.

22 Ro ja adanekikuva ni Godido Kavene ije fu e Godi ma vierafevo kuariamo ije mukoreigia fiefo.

Godi fu saove gufia fata fuone ijia finoga
Joni fu nimamaena gaema ijene

4 1 Areme na una kuke nimamaena gake viene be fu saove gufia dauvei. Areme na fiekoga vua be na ude fieva ije fu igege kumena na vua kuarie. Fu kume, Ajiana igia roga na irere fu rade rekuveno ije nijasano kumei. 2 Areme saroruba Kavene Akae ijare na dabe nirokiemo na saove ijia gake e be fu Godido fata ijia fine. 3 Ro e ije fata ijia fino ijadufuo nikubae ije fuka abaekirama ire mune ka mukore kavuane be bu jasifa kuavo ijieki. Ro kuke mune getiki be bu kanerianino kuavo ijieki. Ro fata ije fu fino irifo ije fu anuage getiki ijare ijia sana ufuaenoe.

4 Ro Godido fata irifo ijia fu fata binodua tuaedi fo (24) ijiege ijia irei. Ro e ugaeki tuaedi fo ugone abaeki saeva bu ijia kari. Ro nigofo buone bu ire gorodi zine iramo ijia amaeriaeva ijene sae. 5 Areme na gake saove ijare Godido fata ijia karana sanakinu uruvana guroeme. Ro Godido fata ijadufuo nidua ijia na gake ire raete seveni ijiebe ubine ijia naena sanave. Ro raete ije sanamo ije Godido Kavene seveni ijene. 6 Ro kuke Godido fata nidua ijia na gake ire be fu davare igege ijia nafue ro fuka irituraema ma abaekirae.

Godido fata ije namo irifo ijia ire fo (4) ni uria kariva ijia kari. Ro vajae buone ijuone ro uine ije buka niome ijiebe ijia irarae. 7 Ro ire ije kariva amure ije na gaga fu fanu raejoni igeki ro be ije fu mave-kau igeki.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ro ririkua ije fu emabuo nikubae igeki. Ro rane ije na gaga fu ire ume
buruome kave ijia baraejona oenoeno igeki. 8 Ro ire fo ni uria karivo ije
besubesu buka adave sigisi (6) ijiege bijianae. Ro ire ijiebuo vajae boeje
foteke ro adave rotire ije buneka niome ijiebe okuriae. Ro ire ije kariva ije
bu mumaza bu kuaevo,

Akae Akae Akae Godi E Ireobo ije fuka E Daroki. Fu iko zinume ijia
fi ruae ro iviama fu uria fine ro rade fu una ruadufuo.

9 Ire fo ni uria ije kariva ijiebe e ije fu fata ijia maza boeje fivako
ijadufuo sanaema ije dabe aroekinu oemarejave. 10-11 Bu ijiege rekoke e
uguaeki tuaedi fo (24) ije kariva ije bu e ije fu fata ije maza boeje fivako
ijadufuo nidua ijia tuana umeke dijena fuone baname isoeve. Bu ire ije
gorodi ijia amaeriaeva bu nigofo buone ijia saeva ije kari fata rotire ijia
korekinu kuaevo,

Aeje aka E Ireobo ro Godi nuvuone. Are ire boeje no giavo ije
amaeriae. Ro are vierafe one ijia kena uniaema ijadufuo bu ni uria
karina imeve. Ijadufuo no daro one ka ireobo ijiakiro one sanaema
ije no arorana kafiafirakinu oemarejavo ije fune marema ijadufuo
no ijiege renoeve.

Jesu fu ire be buki igeki ije abe iraema ijene

5 1 Ro na kuke e ije fata ijia fino ijadufuo umui maeneke ijia gake fu
ire be buki igeki bu utiva ijene farena fine. Ro ire buki igeki ije
fu farena fino ije bu guegue isoena okurama arei ro kave ijia bu kaje
seveni tamukuriae. 2 Areme na gakoga anera ka ma daroki ijare uruvana
vijena kumei, Erare fu manido fu kaje tamuge ije kania turana buki ije
uti nijaeva ije abena irakono kumei. 3 Rove e be fu ume igia ro sakae
guove ro saove ijia fino ije fuka naebe manido fu buki ije abe irana vua
ije guove ijia isoeva ije dadufuo. 4 Ro na gaga e be fuka naebe manido
fu buki ije abe irana vua ije guove ijia isoeva ije dake ijadufuo naka
kukuma nimei. 5 Ro e uguaeki be fu kie, Ibe nimene. Igia fie, e daroki
be fu Judiado agane ijia ro kuke e Devidido uifari ijia. Ijadufuo e ije fu
ise ijadufuo daro ije fune mukoreigia asi. Ijadufuo fune manido fure kaje
tamuge seveni ije ufusena buki ije abe irana dakono kie.

6 Areme na kuke gake Mave-Sifi Ame ijare fata ririkua ijia manikoro
ire fo (4) ni uria ije bu ijia irei. (Ro Mave-Sifi Ame ije fu Jesu Kuraesi).
Ro e uguaeki ije bu fata buone ijia karina ufuaenoena arei. Ro Mave-Sifi
Ame ije ijia fino ije bu ude kanana matane mavo fu baronema ijene. Ro
nigofo fuone ije fu ire muane seveni ijiebe ijia ajia usiae ro niome fuone
ije fu kuke seveni. Ro ire seveni ijiebuo ma ijeja Godido kavene seveni fu
uniamo bu are irore ijia vaeva ijene. 7 Mave-Sifi Ame ije fune va e ije fata
ijia fino ijadufuo umui maeneke ijia buki ije utima nijaeva ije abei. 8 Fu
ijiege remoga ire fo (4) ni uria kariva ijiakiro e uguaeki tuaedi fo (24)

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije bu tuana Mave-Sifi Ame ijadufuo nidua ijia dijei. Ro e besubesu umui
buone ijia bu ire gita kanavo ijieki ijiakiro disi gorodi ijia amaeriaeva ije
faradiae. Ro disi ije fuka ire ije bu ifaejega fu udi mukore urimo ijare ijia
iritoeje. Ro ire ije disi ije bu faradiaeva ijia naovo ijeja Godido e ijiebuo
baname bu isoevo ijene.
9 E ije bune dua iviaeko ije urukinu kua,
Aeje aneka manima ijadufuo a buki ije anume igeki ije abena irae. A
bune kanavoga a baronei areme a kavuane one ije a usiaema ijia
ane e boeje agane ro isama binobino ro sakae ro surive binobino
ije fuaena kaenamiamo bune una Godido e rei. 10 A buje ane kena
Godido e mamekanu amaeriaedo bure Godi nuvuone ijadufuo
imekinu ro e guebuo baname isoekinu aesakae ige samuakono kuae.
11 Ro na una kuke gakinu fieke anera ka ma uruvana e bu dakuva
baki ijiebe omanivo na fie. Ro anera ije bu Godido fata ijiakina ire fo ni
uria ireva ijiakina e uguaeki ije kena uve ijia unia areme ire ufuaenoena
omanive. 12 Bu uruvana omanikinu dua uruna kumevo,
Mave-Sifi Ame ije bu kanavo fu baronena una urima ijare fune mani.
Ijadufuo Godire daro mana ifejaga fu mukoreigia vierafekinuro
sinuome zarae ro Godido sanaema ije kedufuo. Areme e boeje
buka maza boeje fu dabe aroena oemarejakinu vake.
13 Areme na kuke fieke ire boeje Godi fu amaeriaema bu saove gufia ro
ume igia ni uria oenoevo ro sakaekiro davare guove ijia oenoevo ije bu
oemarekinu dua uruve. Bu dua urukinu kumevo,
E buka maza boeje e ije fata ijia fino ijiakiro Mave-Sifi Ame ijiebuo
daro ijiakiro sanaema kame aroriana oemarekinu vakono kumei.
14 Bu ijiege uruko ire fo ni uria irifo ijia ireva ije bu kume, Maremano
kumei. Ro e uguaeki ije ireva ije budua buka una bu kurituakafiakinu
buone baname isoe.

Mave-Sifi Ame ijare ire anume ije abe ufusena irasema ijene

6 1 Na ijia manina gako Mave-Sifi Ame ije fu ire anume amure ije dabe
ufusena irasei. Fu ijiege irasekoga ire fo ni uria ireva ijia besu fu
kumei, Rono kumekoga fuka saove igege kumei. 2 Na ijia manina gakuva
naka ire ose abaeki ije gae. Ro e ije ado ijia fino ije fu feva ije farei ro ire
nigofo abievo gorodi ijia amaeriva ijene abiese. Ro ije fu keke bijaekiro
vaema ije fuka fure iraeraena e gueko ije kaniakiro vae.
3 Areme Mave-Sifi Ame fune una ire anume be ije kuke abena ufuna
irasei. Fu ijiege rekoga na fieke ire fo ni uria ireva ijia besu fu kumei,
Rono kumei. 4 Areme na gakoga ire ose kavuane ijare kuke kekena ruae.
Ro e ije ado ijia fino ije fu daro ije e ige bu ume igia kafaena karivo ije
dabe iserejiaga bu bue nigaraena bijaekinu karidufuo ijene abei. Ro kuke
fu ire sime uiki guegue iriva ireobo ijedua abei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Areme Mave-Sifi Ame ije fune una ire anume inokubeke ije abena
irasei. Fu ijiege irakoga na fie ire fo ije ni uria kariva ije be fu na kume,
Rono kumei. Areme na gake ose kazine ijare ijia manikogaro e ije ado
ijia fino ije fu ire sikere bu ire irufuima ije dana giavo ije umui fuone ijia
farena fine. 6 Areme na fieke ire fo ni uria kariva ije uve ijia ire be fu e
igege vua kuaena kumei, E ije kikekimiaga bu moni mamekanu karana ire
isesina ijia koreno kumei. Ijadufuo e bu mu besu imekuva bu raesi fasoro
besu fuaeveke ro baga farava fasoro besu fuaeveke. Ro ine orivi sunine
ijadufuo safine ijiakiro ire vuaeni safini ije ade faradia giamono kumei.
7 Areme Mave-Sifi Ame ije fune ire anume fo ijene abe irasei. Fu
irasekoga ire fo ni uria kariva ijia be fu na kume, Rono kumei. 8 Areme
na gake fanu ose garame ijare ijia manine. Ro e ije ado ijia fino ije bu
kua Oevono kuavo. Ro ire ije ijuone fuone ijia nuvemo ijeja are ije bu kua
Baromunano kuavo ijare ijia nuvena ruome. Ire ije bune daro vajiana kia,
E ume ige oenoevo ijene atana inokirokiro inokiro reno kiae. Ro ja daro
naovo ijadufuo ja are kusoe be e ijia karijo ije sime ijia kaniaga bu oekinu
ro vasia kuaga fu kekega e gue bu oefo. Ro kuke ni adame ise ijiakiro
fanu taraeko e sakiavo ije kiaga bu e ije besu afui karinoevo ije kaniakinu
sakiaga bu oefo.
9 Areme Mave-Sifi Ame ije fune ire anume faeve (5) ije abena irasekoga
na are fata ije bu ijia Godido zinone ifaejevo rotire ijia ga e kavene bino
bu ijia kari. Ro e kavene ije bu e ije bu Godido vua ije ma vierafena
ijuebaki nijasiaeva ijiakiro e ije bu Godido ire maeje fu oemaedufuo bu
renoejoga bu kaniaeva ijiebe ijia kari. 10 Bu uruvanaigia vijena kumei,
E Ireobo ma daroki ro ka ma Akae gufe, A veze una ruake? Ro kuke no
maza izege a samuaga a una e boeje ume igia oenoevo ijiebuo ise ije ke
mazie giana e ije bu no kanueva ije kame isekafiake? 11 Ro e besubesu
bu ugone abaeki ro jiamadogo ije vajiana kia, Jani sibaneke oe vafaena
naokinu samuafo. Ja samuake e bu e uviarafa jone bu Godi ma vierafevo
gue bu noefuo imenoejo ije izege bu ja kaniaeva bu ijiege kaniadufuo. Bu
ije kaniaga buneka e uruvana rega na ijia sone vua e boeje ijiebuo ise ije
kena mazie giano kiae.
12 Areme na una kuke gakoga Mave-Sifi Ame ije fu ire anume sigisi (6)
ije abena irasei. Fu irasekoga aesakae ige fuka dabe urukeigia uvekoga
maza ije fu sanamo ije funeka una mukoreigia titutei. Ro asame ije fudua
funeka una kavuane rei. 13 Ro ire zuvi ije buka ire makame ro duribae bu
majaufi ufiga bu nubuikisana ume ijia arivo ijiege bu saove ijia diduena
ari. 14 Bu ijiege rekoga saove ije fu ire fefa igege dabe utimo fune bakire
vakoga do uije ijiakiro uruo ije bune are ije bu ireva ije arena bio are bino
ijia vae.
15 Ro e kini boeje sakae binobino samuagiavo ro e daroki ijiakiro
e sinuome zaraeva ro e mamekanu e bijaevo ije samuagiavo ije buka

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

urukeigia jumei. Ro kuke e boeje e binobuo imevo ro imevo baki ije buka
subinaena mikiare ro mune rotire ro uruo mamekanu ijia saui. 16 Bu ijia
sauikinu uruo ijiakiro mune mamekanu ije kumevo, Migegire tuana no
okuruofo. No e ije fata ijia fino ijadufuo niome ije gaga fuka judumuome.
Ro kuke no Mave-Sifi Ame ije fu no isekafuokiro ziemo ije gaga fuka ma
gikikimana ijadufuo migegire tuana no okuruone. 17 E inokiro ijiebuo
maza ije fu e isekafiadufuo ije fune ijifureki ruae. Ijadufuo fu e besu
erare ni uria fikuma bakino kumei?

E Godido imejo uvani aderedi foti fo tauseni (144,000) ijiebuo vua ijene

7 1 Na ire ije gia furi areme na una gake anera inokirokiro inokiro
ije bu ume igadufuo kusoe guegue ijia irei. Anera be fu kusoe ije
mazani ajiamo nake ijia manikoga be fu kusoe mazani koeno nake ijia
mani. Ro inokiro bu ikene guegue ijia irei. Bu irena majaufi ije bu ufina
ire boeje aesakae guove ijia naovo ijiakiro davare ije fu avaemo ije
bijukuriana irei. 2 Areme na una mazani ajiamo nake ijia gake anera be
fu vajae fuone ijia Godi ije maza boeje fivako ijadufuo nuga ije fu vajae
fuone ijia nako fu ajiana ruome. Fu anera inokirokiro inokiro ije Godi fu
daro miana kia, Jare aesakae igiakiro davare ije kena isekafiano kiaema
ije uruvana kumei. 3 Fu kume, Jade aesakae ijiakiro ine ro davare ije kena
isekafiavo. Ja nime samuake no Godido nuga ije e Godido imejo ijiebuo
variatare ijia nama arega ja sone kena isekafiano kumei. 4 Ro na fie bu
kuae e ije Godido nuga ije nigofo ijia naeva ije e boeje foteke buka e
uvani aderedi foti fo taoseni (144,000) ijiegeno kuae. Ro e nuga ije naeva
ije bu e Isureroko ijiebuo agane tuero (12) ijiebuo guove ijia bu nuga ije
nae. 5-8 Ro e agane besubesu ijiebuo guove ijia bu e tuero taoseni (12,000)
ijiege bu ijia usiae ruae. Ro agane tuero ijiebuo ive ijeja Judakiro Rubini
ro Gadikiro Asakina Nafitarikiro Manasakina Simionikiro Rivae ro
Isakakina Zeburanikiro Josofu ro Bezimani ijene.

E boeje ijiebe Godido baname isoevo ijene

9 Na ije gia furi areme na una giake e ka ma uruvana bu dadufuo baki
ijiebe ijia afui. Ro e ije afuiva ije bu agane ro aesakae binobino ro isama
ro vajae surive binobino ijia ruae. Bu fata ijiakiro Mave-Sifi Ame ije fino
nidua ijia irei. Ro bu ugone abaeki jiamadogo ijene sae ro umui buone
ijia bu ire aname kiae ije faradiana irei. 10 Bu ijia irena uruvanaigia
vijena kumevo, Noeje no Godi nuvuone fata ijia fino ijiakiro Mave-Sifi
Ame ijiebe no karaunuevano kumei. 11 Anera boeje bu fata ije namo ijia
ire ufuaenoena irei. Ro kuke e ugaeki tuaedifo ro ire fo ni uria kariva
ije budua bu ijia irei. Bu ijia irenoena areme bu fata ijadufuo nidua ijia
kurituana ume ijia dijena Godido baname isoeve. 12 Bu baname isoena
kumevo,

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mare! Godi nuvuone ije fuka ma daroki. Ro kuke fuka mukoreigia vierafe kemo ro fuje fuka sanaema ijene. Ijadufuo e boeje buka maza boeje fu dabe aroena kafiafirikinu oemarejakono kumei.

13 Ro e uguaeki be fu na kie, E ije ugone abaeki jiagado saeva ije bu
e izeko ro bu izia ruaevano kie? 14 Ro na kuae, E ireobo naeje na naebe
vierafe ro aeje ane vierafemano kuae. Ijadufuo fu una na kie, E ije ireva
ije bu e ije bu vame ise ijia isejavaena ruoma ubine ijia usiaeva ijiebe
irevano kie. Ro ugone buone bu saeva ije fune Mave-Sifi Ame ijadufuo
kavuane ijare soejiamoga bune una abaekirae. 15 Ijadufuo bu mumaza
Godido Are ijadufuo fata ije namo ijadufuo nidua ijia imeve. Bu ijia imeko
e ije fata ijia fino ijadufuo daro fete ijare bu samuagiame. 16 Ijadufuo
bube una vasiaoria ro do duadiake. Ro kuke maza ijiakiro ire bino ijiebuo
fete ije fube sakiake. 17 Ijadufuo maeje Mave-Sifi Ame ije fu fata ukua
ijia fino ijare bu samuagiake. Ro fure kaenamiana do maeje bu ina ijia
karivadufuo ijia uniake. Ro Godi Asoe ijare maza boeje oefiane buone ije
dasumiake.

Mave-Sifi Ame fune ire anume seveni ije abena iraema ijene

8 1 Mave-Sifi Ame ije fune anume seveni ije abena irakoga ire boeje
saove ijia kariva ije buka maza aokube katibite. 2 Ro na giakoga bu
anera seveni ije Godido nidua ijia irevo ije seveni kena vajiae.
3 Ro anera be fu ire udi mukore urimo bu ifaejavo ijadufuo disi ije bu ire
gorodi ijia amaeriva ije abena ruoma fata ije bu Godi zinone ifaejavo irifo
ijia mani. Anera ije bu ire udi mukore urimo boeje kena vajavo fu kena e
Godi ma vierafena fuefuo imevo ijiebuo baname ijiakuma una Godi zinone
ifaejae. 4 Ro ire ije udi mukore urimo ijiakiro Godido e ijiebuo baname ije
bu anera ije Godido nidua ijia manino ijadufuo umui ijia udi urina ajia
Godido vako. 5 Fu ijiege re areme anera ije fune ire ije udi mukore urimo
ijadufuo disi ane ije abei. Fu abena miane ije bu fata ijia Godi zinone
ifaejavo ije karana ijia sama abena aesakae igia didue korei. Fu didue
koremoga saove ije fuka karana urukeigia guroekoga aesakae ije fuka uve.

Anera bu buone ije ufeva ijene

6 Areme anera seveni ije bune uri buone seveni ije ufekuae samuae. 7 Bu
samuama irekoga anera amure ije fu fuone dabe ufei. Fu ufenoga ire aesi
ijiakiro miane ijare kavuane ijiakuma biezena ume igia usiae. Fu usiaena
ari umeigia aesakae aobe ine ro vajoma boeje funeka naena furi.
8-9 Fu ijiege rekoga anera tu ije fu uri fuone dabe ufei. Fu ufemoga ire
be uruo ireobo miane naeno igeki ijare tuana davare ijia dijei. Fu ijia
dijemoga davare ije fu dabe atana inokubeke rei. Areme davare ije aobe
fuka kavuane ijare okurakoga kijume guove ijia oenoevo boeje buka oe
furi. Ro kuke sisime ije bu ijia oenoevo boeje buka ma iserei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

10 Areme anera tiri ije fune vegu fuone dabe ufekoga zuvi ireobo ijare
saove ijia ikuome sae igege naena kuariari. Fu arina aesakae aobe do ije
vako ijiakiro do ije e bu ijo ijia ari. 11 Fu ijia arimoga do ije gue bune una
imagi arui. Ijadufuo maeje zuvi ijadufuo ive ije bu kua Imagino kuavo. Do
ije bu imagi aruiva ijadufuo e uruvana bu do ije ivoga bune oe furi.
12 Areme anera fo ije fune uri fuone dabe ufei. Fu ufenoga mazani
ijadufuo biruame gue fune iserekoga asame ijiakiro zuvi ijiebuo sanavo
ije biruame gue bune iserei. Bu ijiege isereva ijadufuo mazani ije fume
suoke ijiaru saname. Ro asame fu sanana vakuma ro ve ufirema ije fu
areme.
13 Areme na una manina fiekoga ume buruome kave ijia oenoeno ijare
uruvanaigia kumei. O ja isekijo O ja isekijo e ume ijia oenoevo ije isekijo.
Anera inokubeke ije uria ireva ije bu buone ufekuva ire ka ma omise
ijiebe e boeje kame mukoreigia arafiriakono kumei.

Anera faeve ije fu vegu fuone dabe ufema ijene

9 1 Areme anera faeve ije fune vegu fuone dabe ufenoga zuvi ijare
saove ijia kuarina ume ijia ari. Fu ijia arimoga Godi fu mako ije
dibuore game gavo baki barome bu ijia karivo ijadufuo viene ki ije
abena mae. 2 Zuvi ije fu ki ije abena mako ijadufuo viene ije dauvei. Fu
dauvemoga miane uje ka kazine bu izui ifaejega fu umo ijieke ijare ijia
utuana ajiae. Fu ajiana mazani ijiakiro saove ije okuriamoga buneka ma
mukoreigia titutei. 3 Fu ijiege titutekoga ire mutuo ka mamekanu ijiebe
miane u ijadufuo guove usiaena ume ijia ruae. Bu ijia rovoga Godi fu
daro miamo bu una ire suge igege rei. 4 Fu daro miana kia, Jade ire bino
ume igia ireva ire vajoma ro ine ro ire bino bu tavuavo ije arafiriakinu
sakiavo. Ro nime e ije eranebe bu Godido nuga ije naebe variata buone
ijia naeva ijiaru sakiano kiae.
5 Ire mutuo ije bu e bino bube sakiaga bu oeke ro bume vajae fiane
vajiaga bu asame umui fague ijiege vajae fiane abeke. Ro vajae fiane bu
abedufuo ije buka ire suge ijare sakiaema ijiege abeke. 6 Ro vajae fiane
bu asame umui fague ijiege abekinu buka oekuae uri vame rerena ireobo
ijafuneke rove bube oeke.
7 Ro ire mutuo mamekanu ije bu giavo ije buka fanu ose ige e bu kena
bijaekuae samuavo ijieki. Ro nigofo buone bu ire gorodi ijia amaeriaeva
ije sae ro nikubae buone buka e fari igeki. 8 Ro nigofo buone jau ije buka
barabuo igeki ro ubae buone bu siroe kuriae raejonino kuavo igeki.
9 Ro guge buone ije bu ire gunuore ajade gikikimana ijia amaeriaeva
ijare okuriae. Ro adave buone bu buijevo ije bu fiero bu e uruvana ire
sariotino kuavo bu ose ijia kiriana maniaeru bijaekuae vako ijieki. 10 Ro
iviene buone ije buka ire suge ijiebuo iviene igeki. Ro daro buone bu e
sakiaga bu asame umui fague vajae fiane abevo ije bu iviene buone ijia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

naovo. 11 Ro e ireobo buone bu samuagiamo ije fu anera ije mako dibuore
game gavo baki ije samuamo ijare. Ro anera ijadufuo ive ije e Iburuko
ijiebuo isama ijia bu kua Abadoni. Ro una e Guriki ijiebuo isama ijia bu
kua Aforioni. (Ro vua Aforioni ijadufuo maeje e isekafiamo).
12 Areme fu kie, Ire amure ije ka ma ise ije fune ijifureki re furi. Ro ire
ka ma ise inokiro bu uriado bu sone rade rekono kie.
13 Areme anera sigisi ije fune uri vegu fuone dabe ufei. Fu ufekoga
na fieke vua be fu fata ije ire gorodi ijia amaeriva bu ijia Godi zinone
ifaejavo ije Godido nidua ijia manino ijadufuo kusoe guegue ijia ijiege
kumei. 14 Ro vua ije fu anera sigisi ije kume, Ni anera inokirokiro inokiro
ije bu kena kiriama do Iufureti irifo ijia uniaeva ije iraseno kumei.
15 Godi fu anera inokirokiro inokiro ije kena ijia unia areme fu maza ije
ruakuveno ije samuae. Fu maza ije roga fu irasega bu usiaena aesakae
aobe e ijia kariva ije kania furike. 16 Ro anera ije inokirokiro inokiro
ijiebuo bijaevo ije bu samuagiavo naba ije na fie fuka ma uruvana tu
aderedi mirioni (200,000,000) ijiege.
17-18 Ro ije na nimamaeva ijia na fanu ose ijiakiro e ije ijia ajia kariva ije
nane giae. Ro ire gunuore buone bu guge nufiavo ije fuka kavuane miane
igege naene. Ro fuka ire getiki mune safaea kuavo igeki ro kuke fuka
garame ire sarufa kuavo igeki. Ro fanu ose ijiebuo nigofo ije buka fanuve
raejoni ijiebuo nigofo ijieki. Ro itire buone ijia fuka miane igege naekoke
uje ka garame ijiebe ijia utuave. Ro ire inokubeke ka ise ije ose ijiebuo
itire ijia usiaeva ijiebe ume igia e aesakae aobe oenoeva ije kania furike.
19 Ro ose ijiebuo daro ije bu itire ijiakiro iviene ijia naove. Ro iviene
buone buka ire tabare igeki ijadufuo bu ijare e uruvana sakia matane
vajiavo.
20 Ro e ije ire ise ijiebe naebe kaniaeva ije bu naebe ire ije bu umui ijia
amaeriaeva ije ijuemiana subi vae. Ro bu uria kine ise ro ire ije bu ine
ijiakina gorodi ro siriva ro mune ijia amaeriaeva bu ire bino giakinu ro
avaevo ro vua fievo baki ijiebuo baname isoevo. 21 Ro e ije buka naebe
oe kuderiana ise bu renoevo ije arei. Ro buka uria e kaniakinu kine ise
binobino vierafekinu barubara fudaenamikinuro iniemevo.

Anera be fu buki isekube ije utina farema ijene

10 1 Areme na kuke ijia manina gake anera daroki be fu saove ijia
amite uve ijia burana ari ruome. Ro nigofo fuone ije fuka ire
anuage ijare sakura. Ro nikubae fuone fuka maza igege sanae ro masiane
fuone buka miane igege naene. 2 Ro umui fuone ije fu ire buki igeki
isekube bu utiva ije abe irana farei. Ro dia fuone maeneke ije fu davare
ijia bierekiro aeneke ije fu sakae ijia bierei. 3 Areme fuka urukeigia
kumekoga fuka siroe raejoni fu goemo igege goena ruae. Fu ijiege
kumekoga fuka saove igege seveni kumei. 4 Bu kumevoga na migegire

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

vua ije isoekuvejoga e be fu saove ijia na kume, Saove seveni ije bu
kumena vua ije kuaevo ije ade isoemo. Ro vua ije nime mauike oe one ijia
vierafena areno kumei.
5 Fu ijiege kuariekoga anera ije davare ijiakiro sakae ado ijia biere
manino ije fu umui maeneke saove ijia akoe. 6 Fu akoekinu Godi ije fu
maza boeje ijia fivako ro kuke fu saove ijiakiro sakae ro ire boeje ijia
oenoevo ije amaeriaema ijadufuo ive ije kurae. Fu kurana kumei, Ire
ije rekuveno ije fube areke ro kuke fuka saroekuma bakino kumei. 7 Ro
anera seveni ije fu vegu fuone ije ufekuma ijia Godi fu vua maeje fu
nuriete vierafena fino ije abe samadireke. Ro vua ije fune ude e ije bu vua
fuone ma vierafena kuaenoeva ije kuariae.
8 Areme vua ije saove ijia kuariema ijare una kuke na kumei, Va anera
ije davare ro sakae ado ijia biere manino ijadufuo umui ijia ire buki igeki
ije utiva ije fu irana nijaema ije abeno kumei. 9 Areme nane vakuma
anera ije kuae, Ire buki igeki isekube ije a farema ije abena mieno kuae.
Na ijiege kuaravoga fu kie, Buki ije abena ine. A ikuma mariene fuone ije
fuka mukore ire muni vi igeki. Ro rade devatua one ije fuka fiadakono
kie. 10 Na ire buki igeki isekube ije umui tare fuone ijia abena ivoga fuka
ire muni vi igege madie. Ro rade na fuka ireobo defiadie. 11 Areme fu una
kuke kie, Anika Godido vua ije abena aesakae ro e suri binobino ro isama
binobino ijiakina e kini aesakae samuavo ije ire bu rade buone redufuo
ijene kuariana nijasiano kie.

E inokiro Godire kiamo bu ruaeva ijene

11 1 Areme fu ine be bu ire bino mina giavo ije abe miena kie, Ije
abena va Godido Are ije mi areme fata ije bu ijia Godido zinone
ifaejevo ije mino kie. Ro kuke ni e izege bu ijia Godido baname isoevo ije
dano kie. 2 Ro ade Are makave ije Godi fu abena e Jiusi baki ije miaema
ije mino kie. Ijadufuo maeje Are makave ije fune abena e Jiusi baki ije
miae. Ijadufuo rade buka sidove akae Jerusareme kuavo ijia juaevasia
inokubeke ro be ririkua ijia dabe arafirike. 3 Bu dabe ijiege arafirinoeke
na e inokiro bu none akaegue ijia vua none dabe e gue kuariavo ije kiaga
bu vuake. Bu vua ijia usiaena ugone ije e bu oefiadiaga savo ije sama
areme vua none ijene e nijasianoeke. Ro vua none ije bu nijasiadufuo ije
bu mu uvani taoseni tu aderedi sisiti (1260) ijiege nijasianoeke.
4 Ro e inokiro ije bu ine inokiro bu kua Orivino kuavo ijiakiro ire
inokiro gorodi ijia amaeriaeva bu raete kuriavo ijene. Ro ire inokiro ije
bu E Ireobo aesakae boege amaerima ijadufuo nidua ijia irevo ijene. 5 Ro
eranebe bu e ije kena isekafiakuae ruakuva ije miane fuka itire buone
ijia naena usiae e ani buone kena isekafiake. Ijadufuo eranebe bu kena
isekafiakuva bu vame ijieki ijia e ani buone ije kaniaga bu oeke. 6 Bu daro
namo ijadufuo bu saove ijia ve ije fu damo ije bijukuraga maza ije bu vua

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

nijasianoevo ijia ve ije fube dake. Ro kuke bu daro naovo ijadufuo bu do
isesina ije e bu ivo ije kena kuderiaga bu una kavuane reke. Ro kuke bu
daro naovo ijadufuo bu maza bino buone vierafeva ijia ire ise bino rena e
ume igia oenoevo ije kena isekafiake.
7 Bu Godido vua e nijasiana vakuma furino ijia fanu kuriae be fu mako
dibuore ije gavo baki ijia ajia kekena e ijena bijaeke. Fu buina bijaema
areme fure iraraena sakiaga bu oeke. 8 Bu oega surive buone ije bu kena
sidove ireobo Jerusareme bu E Ireobo abena kurosi kanaeva vame ijia
naga bu ijia naoke. (Ro sidove ireobo ijadufuo ive bu abe dakudena una
sidove ise Sodome ro Ijifiti bu kiavo ijiege kuake). 9 E ijiebuo surive ije bu
mu inokubeke ro be ijadufuo maza uvuoka manino ijiege bu ijia naokega
e sakae binobino ro agane ro isama binobino ro vajae surive binobino
ije bu giadufuo. Rove bu kena mako rukuva baki. 10 E inokiro ije Godido
vua nijasianoevo ije bu oekuva e boeje ume igia oenoevo ije buka ireobo
oemaredufuo. Buka iro ina oemarekinu sinuome buone ivajuonamike.
Ijadufuo maeje bu e inokiro ijiebe e ume igia oenoevo ije kame arafiriako
bu vajae fiane abeve.
11 Ro mu inokubeke ro be ijadufuo ukua ijia Godi fu una ivua
vajiamoga bu una urivo e ije bu giaeva ije buka ireobo jumei. 12 Areme e
inokiro ije Godido vua nijasiavo ije bu fieke e be saove ijia uruke kumei,
Igia ruano kumei. Fu ijiege kumenoga e ani buone ije bu irena giakoga
bu ajiana amite ije burana saove ijia vae. 13 Bu ajiana vakoga aesakae ije
fuka ireobo uvemoga sidove ireobo ije akaegue fuka sakae ijare ufena
ari okurae. Fu ijiege rena e seveni taoseni kaniavoga buka oe furi. Ro
e gue ije naebe kaniaeva ije bu ije giana buka jumei. Areme bu una oe
kuderiana Godi saove ijia fino ijadufuo daro ireobo ije dabena aroe.
14 Areme na una fieko fu kumei, Ire ka ma ise be ririkua ije fune ijifureki
remo fune furi. Ro be ije fu uriado fu sone rade ruakono kumei.

Anera naba seveni ije fu vegu fuone ufeima ijene

15 Anera naba seveni ije fune vegu fuone ije dabe ufenoga e uruvana
bu saove ijia urukeigia kumei, E daroki ije fu aesakae boege samuadufuo
ije fune iviama una Godi E Ireobo nuvuone ro E Ije fu kuamo fu ruaema
ijadufuo daro rotire ijia fine. Ijadufuo fure maza boeje aesakae ige
samuakinu fivake. 16 Bu ijiege kumevoga e uguaeki ije bu Godido nidua
ije fata buone ijia kariva ije bu kurituana ume ijia dijena fuone baname
isoe. 17 Bu baname isoena kua,

> Godi E Ireobo ka daroki a isuibe ijia fina ruae ro iviama a uria ijia
> fine. Ro are iviama daro one ijia sakae ige samuamo ijadufuo
> noka one oemareve. 18 E aesakae binoko ije bu a irinavo baki ro
> buka aena ziekinu nigaraeve. Rove maza ije a bu isekafiadufuo
> ijiakiro e ije oeva ijiebuo ise ije a kena mazie giadufuo ije fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ruae. Ro kuke a e one mamekanu ro isesina uruvana ije bu vame one ijia akae karinoeva ijiakiro e ije bu a aguarana jumenoeva ije ire maeje a vajiadufuo maza ije fune ruae. Ijadufuo a e ije bu ume igia e one kame kaniakinu ire one kame isekafiaeva ije a una ve ijadufuo bu kame isekafiake.
19 Areme saove ijia Godido Are bu baname isoevo ijadufuo viene fu dauvekoga na mavua ije bu Godido akae ije abieseva ije gae. Na ijiege gakoga saove fu karana kumekinu guroekoga aesakae ije fuka dabe uve. Fu uvekoga ve ireobo majaufikuma dako ire aesi ije fu ijia ari.

Bara ijiakiro Setanibuo vua ijene

12 1 Areme na ire sumiki be fu saove ijia remo na gae. Ro ire ije na gaga fu bara ijare ugone ije maza naema ije dabe abiese. Ro dia tare fuone rotire ije fu asame ijare ijia mani. Ro nigofo fuone ije fu ire be gorodi ijia amaeriva zuvi tuero bu ijia ireva ijene abiesei. 2 Bara ije fu e fudie ro fu e nafekuvega fu vajae fiaega fu uruvana vijemo na ije gae.
3 Areme na una kuke ire sumiki be fu saove ijia remo na gae. Ro ire ije fu tabare ka ireobo kavuane bu kua duregonino kuavo ijare ijia kekei. Ro nigofo fuone ije fuka seveni ro muane fuone teni (10) ije bu ire bino gorodi ijia amaeriaeva ijene besubesu ijia sae. 4 Ire duregoni ije fu iviene fuone ijare dabe saove akaegue ijia ire zuvi boeje ireva ije numuna dabe aesakae ijia abie. Areme fune bara ijadufuo nidua ijia mani arega fu ame nafega fu sakina dabe ikiro fu ijia manine. 5 Ro bara ije fune ame ije fu daro abena aesakae boege samuagiadufuo ije bietei. Fu bietemoga ire duregoni ame ije fu naebe saki. Ijadufuo maeje fune Godire ame ije kamazana mesiri fata ije fu fino ijia vae. 6 Ro bara ije fu kona ae sao ijia are ije Godi fu kanaufuina samuaema ijia vae. Fu va ijia mu uvani taoseni tu aderedi sisiti (1,260) ijiege ijia fikega Godi fu samuakiro fu ijadufuo ijia vae.
7 Ro anera ugaeki Maekero fu anera fuone ijena ire duregoni ijiakiro anera fuone ijena ka ireobo saove ijia bijae. 8 Rove ire duregoni ijiakiro anera fuone ije buka mamoeva ijadufuo bu rorukuriavoga bu saove ijia bu kariva ije bu arena ari ruae. 9 Bu ire duregoni ireobo ije bu dabe abievo fu arina ruaema ije fu isuibe ijia fina ruae. Ro ive fuone be bu kua Setanino kuavo fu e boeje ume igia oenoevo ije biesiriamo. Bu saove ijia fu dabe akoevoga fu anera fuone ijena ume igia ari ruae.
10 Areme na una kuke fiekoga vua ireobo be fu saove ijia kumei, Mazani ije Godi fu Setani asina daro fuone ijia e fuone karaunia areme E Ireobo rena aesakae ige samuadufuo ije fune iviama ruaemano kumei. Vame ije fune Kuraesire iviama daro fuone ijia abena samadire nijasue. Ro Setani e ije fu mumaza Godido nidua ijia manina kairafa nuvuone Godi ma vierafevo ije umui bijiamo ije bune saove gufia dabe akoevo

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

fu ari ruae. 11 Ro e kairafa nuvuone ije Godi ma vierafevo ije bune Jesu
Kuraesido kavuane ro vua fuone maeje bu e nijasiavo ijadufuo duvado
ijia Setanido daro ije asi. Ijadufuo ume igia bu karivo ije bu naebe ireobo
vierafe. Ro bu vierafe buka Jesu Kuraesido isejavaena oekuae bu ije
vierafeve. 12 Ijadufuo e boeje saove ijia kariva ije janika ireobo oemarefo.
Ro e ije aesakae igia kariva ijiakiro davare ijia kariva ije isekijo buka
uruke isejavaeke. Ijadufuo maeje kavene ise Setani fune arina jone vuae.
Ro fuka ma defarui ijadufuo maeje fu vierafega maza fuone fuka ma
isekube ijiaru.

13 Maza ijia Setani fu gake bune fu dabe ume igia akoevoga fu bara
ije ame nafema ije zinuivena dabe arafiri. 14 Rove Godire bara ije ume
buruome ijadufuo adave ije kena vajamoga fu ke bijia areme fune
baraejona ae sao ijia vae. Bara ije fu vierafe fu ijia vaekina ire duregoni
ije fube sakikiro fu ijadufuo ijia vae. Ijadufuo fu ijia vakoga Godi fu
juaevasia inokubeke ro asame sigisi ijiege bara ije samuae. 15 Rove do
ireobo ije fu duregoni ijadufuo itire ijia davuaena bara ije fu ae sao ijia
vaema ije abena vakiro nuvei. 16 Do ije fu davuaena vae rove aesakae
ijare bara ije ifejana itire akekoga do ireobo ije fu davuaena vaema ije fu
ijia arima furi. 17 Areme ire duregoni ije fuka ireobo defaruimo fu una
bara ijadufuo uifari fuone ijena bijaekiro vae. Ro e uifari fuone ijeja e
Godido Akae ije mukore irinana ijuebaki nuvekinu Jesudo vua maeje abe
e nijasianoejo ijene. 18 Ro ire duregoni ije fu e ijena bijaekiro fu va do
davare irifo ajare ado ijia samuagiana manine.

Mave kuriae inokiro ijiebuo vua ijene

13 1 Areme na una gakoga ire mave kuriae ijare davare guove ijia
ajia kekei. Ro nigofo fuone ije buka seveni (7) ro muane fuone ije
buka teni (10) ro muane buone besubesu bu ire gorodi ijia amaeriaeva ije
saejiae. Ro nigofo besubesu ijia bu ive ise ije ijia isoe ijadufuo maeje bu
Godido ive ije dabe buze ikuae bu ije isoe. 2 Ro ire mave kuriae ije davare
ijia ajia kekemo na gaeva ije fuka ire busi ireobo bu kua refodino kuavo
igeki. Ro dia tare fuone ije fu ire fanuve bu kua beano kuavo igeki ro
itire fuone ije fu ire raejoni itire igeki. Ro ire duregoni ijare daro fuone
ije fu e ireobo rena fata fuone ijia fina are boeje fu samuagiamo ijene
abena mave kuriae ije mae. 3 Ro mave kuriae ijadufuo nigofo seveni ije
be bune e binobe fu baronedufuo ijia kanae. Rove fu naebe baronekoga
matane fuone ije fu una subie. Ijadufuo e boeje ume igia oenoevo bu ije
gavone buka oeseradiaga bu una fu nuvevo. 4 E boeje bu ire duregoni ije
ma vierafena nuvevo ijadufuo maeje fure daro fuone ije una mave kuriae
ijene mae. Ro e bu mave kuriae ije irinana nuvekinu fuone baname
isoevo ije bu kuaevo, Erare fu mave kuriae ije vareki ro erare fu manido
fu fuosiki bijaekono kuaeve?

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

5 Ro kuke fu duregoni ijare mave kuriae ije daro maema ijadufuo fu
aroekarakinu vua kuaena Godido ive ije dabe buzeimo. Ro ijiege fu
renoema ije fu juaevasia inokubeke ro be ijadufuo ukua ijia ijiege rei.
Rove Godi fu naebe vame ije fu remo ije bijukurae. 6 Ro kuke Godi fu
naebe vafukoga fu itire fuone ijia una Godisina vua ise kuaekinu ive
fuone ijiakina are fuone ro e fuone ijia kariva ije kame buzeimiae. 7 Ro
Godi fu arekoga mave kuriae ije fu duregoni ijadufuo daro ije abena una
Godido e ijena bijaena fure irarae kania furi. Ro kuke fure daro abena e
agane binobino ije samuagiakinu aesakae ro isama ro e surive binobino
ije samuagiame. 8 Fu ijiege rekoke e boeje ume igia karivo ije bu mave
kuriae ijadufuo baname isoekinu fu irinave. Rove e ije Godi fu isuibe
sakae igiakiro saove ije naebe amaeriaeva ijia fu ive buone buki ije e bu
maza boeje ijia karivadufuo ijia isoema ije bube mave kuriae ije irinana
fuone baname isoeke. Ro ive buone ije bu Mave-Sifi Ame ije bu kanavo fu
baronema ijadufuo buki ijia isoe.
9 Ro igia fie, eranebe bu adanekikuva ni vua ige mukoreigia fiefo.
10 Ro Godi fu vierafe ja Jesu Kuraesido ive ijadufuo dibure karikuva ije
fu arega ja ijiege dibure karike. Ro fu vierafega bu sime uiki ijia kena
bijiaga ja oekuva ije fu arega bu ijiege reke. Ire ijieki ije buka rade jone
reke rove Godido e ije nika sone oe vafaena uria giriesana ma vierafekinu
imenoefo.
11 Areme na una gakoga mave kuriae be fudua fu sakae ijia ajia kekei.
Ro mave kuriae ije fu ire muane inokiro mave-sifi ijiebuo muane ijieki
ijiebe ijia usiae. Ro vua fuone fu kuaemo ije fuka ire duregoni igege
kuaemo. 12 Fu kekena mave kuriae be ije fu ude davare ijia ajiaema
ijadufuo daro ije abena imei. Fu e boeje ume igia oenoevo ije kikekimiana
kia, Jani mave kuriae ije fu ude romo bu kanavo fu naebe baronema ije
fuone baname isoeno kiae. 13 Ro mave kuriae be ije fu rade ruaema ije
fuka ire sumiki mamekanu bino rei. Fu e boeje ijiebuo nidua ijia miane
ije kuamo fu saove ijia arina sakae igia ruae. 14 Ro Godi fu mave kuriae
ije rade ruaema ijadufuo vame fu naebe bijukurae. Ijadufuo fu mave
kuriae be ije ude ruaema ijadufuo akaegue ijia ire sumiki bino rena e
boeje ume igia oenoevo ije biesiriana kaenamiae. Ro mave kuriae ije rade
ruaema ije fu kuke kiamo bu ire be mave kuriae ije bu ude sime ijia bijae
rove fu naebe baronema ijieki ije amaerina fuone baname isoeno kiae.
15 Areme mave kuriae ije rade ruaema ije fu daro abedo fu ire ije bu
mave kuriae ije ude ruaema ijieki ije bu amaeriva ije ivua ufega fu vua
kuaeke. Fu vua kuaena e ije bu naebe fuone atogesana baname isoevo
ije kaniaga bu oeke. 16 Mave kuriae ije fudua fu e boeje e mamekanu
ro isesina ro e sinuome zaraeva ro sinuome baki ije kuriaerega bu nuga
fuone ije abekiro fu ijiege rei. Ro kuke fu e ije bu e guebuo moni baki
imevo ijiakiro e ije bu e guebuo imevo baki ije kuriaerega bu nuga fuone

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ije umui tare maeneke ro variatare ijia isoekuae fu ijiege rei. 17 Ro e ije
nuga naebe abema ije fube ire bino fuaevekinu ro ire gue kena una e
guebuo fuaeveke. Ro fune e ije fu mave kuriae ijadufuo ive ro naba ije
abema ijare fu ire fuaevedufuo. 18 Ro ni vua ige mukoreigia fiefo. Erare
fu mukoreigia vierafemo ije ni mave kuriae ijadufuo naba ijadufuo maeje
rerena vierafene. Ro naba ije fu sigisi aderedi sisiti sigisi (666). Ja naba
ije kena besu maziena dakuva ja mave kuriae ijadufuo ive ije gake.

Mave-Sifi Ame ijiakiro e fuone ijiebuo vua ijene

14 1 Areme na una kuke gake Mave-Sifi Ame ije fu uruo Zaeoni ijia
manino na gae. Ro fu manino ijia bu e fuone uvani aderedi foti
fo taoseni (144,000) ijiege bu ijia irei. Ro variatare buone ije bu ive fuone
ijiakiro Asoe fuone ijadufuo ive ijene isoe. 2 Areme na fieke vua be saove
ijia kuaemo ije fuka do ije fu abiena kumeno ro saove fu guroemo ijiege
guroemo na fie. Ro kuke fuka e gita kanavo bu gita kanana dua uruvo
igege revo na ije fie. 3 E boeje uvani aderedi foti fo tauseni ije bu fata
ijiakiro ire fo ni uria kariva ijiakiro e uguaeki ijiebuo nidua ijia irena
dua uruve. Ro dua iviaeko ije bu uruvo ije bune e ije uvani aderedi foti
fo tauseni ije Godi fu Jesudo kavuane ijia abena karauniaema ijiebe
buosukua vierafena uruve. 4 E ije buka maturaena oenoe ro bu naebe
barubara fudaenamikinu vame ise bino rei ro buka akae oenoevo. Ro
Mave-Sifi Ame ije fu vakone bu ijia nuvenoejo. Ro e ije bu e boeje ume
igia oenoeva ijiebuo uve ijia Jesudo kavuane ijare abena karauniae.
Ijadufuo bu Godikiro Mave-Sifi Ame ijiebuo nidua ijia bu ame amuifari
reve. 5 E ije buka itire buone ijia vua kufui bino naebe kuaenoe ro ise bino
bufake buka ma baki.

Anera inokubeke ijiebuo vua ijene

6 Areme na una gake anera be fu Godido vua maeje maza boeje
ijia navadufuo ije abena e umeigia oenoeva ije kuariakiro kave ijia
baraejonoe. Fu vua ije abena e agane ro aesakae binobino ro surive ro
isama binobino ije kuariakiro oenoene. 7 Anera ije fu uruvana igia kume,
Godi ireobo ije jumena fu aguaekinu aroefo. Ijadufuo maeje maza fuone
ije fu e boeje ijiebuo ise ije kena mazie giadufuo ije fune ruae. E Ije fu
ume igiakiro saove ro davare ijiakina do boeje ruvako ije fure amaeriae
ijadufuo ni fuone atogesana baname isoeno kumei.
8 Ro anera bedua fu rade nuvena kume, Sidove daroki Bebironi funeka
mukoreigia ise rei. Fu do vuaeni fuone dabe e aesakae binobino karijo bu
ijia ruaeva ije miamoga budua bune dabe i. Ro do vuaeni ijeja fu vame ise
ije fu kavene ise ijiebuo baname isoemo ijiakiro barubara fudaenamina
ise revo ijene. Fu vame ise ijiege renoema ijadufuo sidove ireobo ije
funeka ise remano kumei.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

9-10 Areme anera be fudua anera inokiro ije bu ude baraejona ruaeva
ije nuvediana ruae. Fu ruakinu uruvana vijena kumei, Eranebe mave
kuriae ijiakiro mave kavene kufui ije bu umui amaeriva ijiebuo nuga ije
kena variatare ijiakiro farane ijia nana buone baname isoevo ije Godi fu
kame isekafiake. Ijadufuo maeje e ije fune korufuo Godido vuaeni kugi
fu ziena e kame isekafiamo ije fu vese nijaema ije dabe do igege fuone
ruorenami. Ro e ije bu do vuaeni kugi ije abe rueva ije bu Godido anera
akae ijiakiro Mave Sifi Ame ijiebuo nidua ijia miane kavuaema naeno bu
kua sarufano kuavo ijia vajae fiane ireobo abedufuo. 11 Ro e ije bu mave
kuriae ije bu umui amaeriva ijadufuo baname isoevo ijiakiro e ije bu nuga
variatare buone ijia naeva ije bu miane ije mumaza naeno ijia isejavaeke.
12 Ijadufuo e ije Godi ma vierafevo ije nika giriesana kabuaekabuaeki oe
vafaena Godido akae ije irinakinuro Jesu fuosukua ma vierafefo.
13 Areme na fieke vua be fu saove ijia kumei, Vua ige isoene. Iviama zinuivena
gafege vako ijia erare fu E Ireobo ijadufuo imenoene baronekuma e ije ni
oemarekinu baroneno kumei. Fu ijiege kuaekoga Kavene Akae ije fu kumei, Ije
fuka ma. Bu isejavaena imenoeva ijadufuo bu va saove ijia mauike karidufuo.
Ijadufuo maeje bu vakuva bu vame maeje bu kenoekoga bu isoeva ije kena vake.

Godire aesakae ige juare igege masidufuo ijene

14 Areme na kuke gake amite abaeki be fu ijia nako ire be e igeki ijare ado ijia
fine. Ro e ije nigofo fuone ije fu ire gorodi ijia amaeriva ije abiese. Ro umui fuone
ije fu sime ka uiki atevema bu koko ufusevo igeki ije farei. 15 Ro anera be fu
Godido Are ijia kekena e amite ado ijia fino ije uruvana kumei, Ire boeje ume igia
buneka duina samuae ijadufuo sime one uiki ije abena juare ije masino kumei.
16 Fu ijiege kumenoga e ije amite ado ijia fino ije fu uri sime fuone uiki ije dabe
ire boeje aesakae igia naovo ije asekinu ire boeje kanaufui.
17 Areme na kuke saove ijia gakoga anera be fu Godido Are ijia kekena
ruae ro umui fuone ije fudua fu sime ka uiki ije farei.
18 Ro anera bedua fu fata ije Godido zinone ifaejevo ijadufuo miane ije
samuamo ije fu kekena ruae. Fu kekena anera ije sime uiki farema ije urukeigia
vijena kumei, Sime one uiki ije abena ume ijia kaesa sunine baema ijadufuo ike
ije ufuseno kumei. 19 Ijadufuo anera ije fu urina sime fuone uiki ije abena ume
ijia kaesa sunine ijadufuo ike boeje ufusei. Areme fune karina sidove diruo ije
Godi fu isekafiana dia tare fuone ijia utadufuo ijia korei. 20 Fu ijia korekoga bu
utavo fuka kavuane usiae. Ro kavuane ije fu firana mumabo ijia vaema ije fuka
(200 km) ijiege. Ro fu nafuena ajiaema ije fuka ema ije rauriae.

Anera seveni bu maza radekuma ijia aesakae ije isekafadufuo ijene

15 1 Areme na una saove ijia ire ka sumiki ijene gae. Na gake anera
seveni bu ire seveni kena aesakae ije isekafakuae ruove. Ire ijiebe
radekuma ijia aesakae ijia isekafaga Godido ziemo ije fu ijia furike.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

2 Areme na una ire be davare igege nafuema irituraema miane ijiakuma
biemaroema fu naeno ijene gae. Na ire ije ganaro una e ije bu mave
kuriae ijiakiro kavene fuone bu umui ijia amaeriva ije giriesa iraraena
asidiaeva bu ireva ijene giae. E ijiebe e ije bu mave kuriae ijadufuo
naba isoeva ijene mukoreigia asidiae. Bu davare irituraema ijia irena
ufuaenoena areme ire gita igeki ije umui buone ijia faradiae. 3-4 Bu ijia
irena Mosisi e Godido imeno ijadufuo dua ijiakiro Mave-Sifi Ame ijadufuo
dua ijene uruve. Ro dua ije bu uruvo ije bu kua,

> Godi E Ireobo daroki vame one a kemo ije fuka ma mukore. Ro E Ireobo aesakae boeje samuagiamo vame one a kemo ije fuka ma ijiaru ro ise bino ijia fuka baki. Ro Kini ireobo a osukua aka ma akae ro e boeje buka a jumekinu dabe arorake. Ro e boeje aesakae binobino ijia karinoeva ije buka ro a atogesana baname isoeke. Ijadufuo maeje vame one ije aka ma ijiaru kemo ije e boeje ume igia oenoevo ije bune gae.

5 Na ije gana furi areme rade na una saove ijia gake Godi Are ije fu fino
ijia viene ka ireobo ijare ijia dauve. 6 Fu dauvekoga anera seveni bu ire
ka ma ise aesakae ije isekafadufuo seveni kena viene ijia usiae ruae. Ro
anera ije bu ugone abaeki jiamadogo ijene sae. Ro guge buone ije bu ire
birete gorodi ijia amaeriaeva ije suvae. 7 Areme ire fo ni uria kariva ije
be fune urina anera seveni ijene disi gorodi ijia amaeriaeva ijene seveni
kena vajiae. Ro disi ijia buka Godi ije maza boeje ijia fivako ijadufuo
ziemo ijare ijia iritoeje. 8 Ro Godido Are guove ije fuka fuone sanaema
ijiakiro daro fuone ijadufuo fete ijiebe ijia irarae. Ijadufuo e bino bu izege
Are ijia aruna vakuva baki. Ro bu samuake ire seveni ise ije anera bu
kena aesakae ije isekafakuae ruaeva ije bu furiga bu sone ijare aru vake.

Godido ziemo disiki seveni ije usiakoreva ijene

16 1 Areme na fieke vua be fuka urukeigia Godido Are ijia anera
seveni ije kuariae. Fu kumei, Usiaena va ire ise Godido ziemo ije
disi seveni ijia naovo ije kame aesakae ijia usiakoreno kumei. 2 Ijadufuo
anera amure ije fune disi fuone ijene dabe va aesakae ijia usiakorei. Fu
ijiege remoga vajae fiane ijiakiro matane ka ma ise ijiebe aesakae ijia
ruae. Bu usiaena e ije mave kuriae ijadufuo nuga ije naeva ijiakiro ire
ije bu umui ijia amaerina fuone baname isoevo ijiebuo vajae ijia ruae.
3 Areme anera tu ije fune disi fuone ije dabe davare ijia usiakorei. Fu ijia
usiakoremoga do ije fuka una e baronema ijadufuo kavuane igege rei.
Ijiege rekoga ire boeje binobino bu davare ijia oenoevo ije buka oe furi.
4 Ijiege rekoga anera tiri ije fudua fune disi fuone dabe do ije bu
vako ijia usiakorei. Fu usiakoremoga do boeje buneka una kavuane
re furi. 5 Areme na fieke anera ije do boeje samuamo fu una saove ijia
Godi kuarana kumei, O Godi Akae, aka isuibe ijia fina ruae ro iviama

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

a uria fine. Ro e ije ise revo ije a kena isekafiamo ije aneka mukoreigia
vierafekinu reme. 6 E ise revo ijiebe e one a ma vierafevo ijiakiro e vua
one abe kuaenoevo ije kaniavoga bu kavuane usiaena oe. Ijadufuo aka
vame maeje rena do ije a aregaro a kavuane ije kena una e ije bu ijiege
reva ije vajiaga bu ivono kumei. 7 Areme na fieke vua be fu fata ije bu
Godi zinone ifaejavo ijia kumei, Godi E Ireobo ro E Daroki a e ume
igia ise renoejo ije a kame vame ijiege isekafiamo ije aneka mukoreigia
remono kumei.

8 Areme anera fo ije fune disi fuone dabe mazani ije usiamadimoga
fuka kuriaekuriaekigia kekekoga fete fuone ijare e boeje kaniae.
9 Ijadufuo e ije bune Godi ije fu daro fuone ijia ire boeje isekafiamo
ijadufuo ive ije dabe buzei. Rove bu naebe oe kuderiana una Godido daro
ireobo ijene dabe aroe.

10 Areme anera faeve ije fune disi fuone dabe mave kuriae amure
ijadufuo fata ijia usiakorei. Fu ijia usiakoremoga mave kuriae ijadufuo are
ije fu samuamo ije funeka titutekoga e ije buka vajae fiadiamoga bu ubae
sakinami. 11 Bu vajae fiane ijiakiro matane ije bu abevo ijadufuo uri Godi
saove ije samuamo ije dabe buzeikinu una fu namae. Rove bu naebe vame
ise buone bu renoevo ije arena una oe kuderia Godi ma vierafe.

12 Areme anera sigisi ije fune disi fuone ije dabe do ireobo Iufureti
kuavo ijia usiakorei. Fu ijia usiakoremoga do ije fuka si furi. Ro do ije
fu si furima ije fu e kini boeje are mazani ajiamo nake samuavo ijiebuo
vame amaerijiae. 13 Areme na una gakoga kavene ise ire sabade igeki
ijiebe e ise inokubeke ijiebuo itire ijia usiae. Be fu duregoni ijadufuo
itire ijia kekei. Ro be fu mave kuriae ijadufuo itire ijia kekei ro be fu e
ije vua kufuimeno ijadufuo itire ijia kekei. 14 Ro kavene ise ije buka daro
buone ijia ire sumiki bino renoejo. Bu usiaena va e kini aesakae binobino
samuavo ije kaenamiana besu afuikina bu Godi E Daroki ijadufuo mazani
ijia una fuina bijaedufuo.

15 Ro igia fie, naeje naka e iniemeno igege ruake. Ro e ije fu
oemarekinu fidufuo ijeja funeka e ije fu maza boeje naebe ni naeno ro
fu sinuome fuone ije umui ijia faradiana samua fino ijare. Fu ivuake
ijia faradiana rerekinu samua fino ijadufuo fube e boeje ijiebuo nidua
ijia detaba jaevekinu oenoeke. 16 Areme kavene ise ije bune e kini gue
kaenamiana are ije bu e Iburukobuo isama ijia kua Amagedonino kuavo
ijia besu afui.

17 Ijiege rekoga anera seveni ije fune disi fuone dabe kave ijia usia
korei. Fu ijiege remoga vua be fu Godido Are guove ijia urukeigia kumei,
Ire boeje bune ijia furimano kumei. 18 Fu ijiege kumekoga saove karana
guroekoga aesakae ije fuka dabe urukeigia uvei. Ro are ije fu uvema ije
Godi isuibe ema ije fu amaerima ijia fu naebe be ijiege uvei. Ude fume
isesina bino uve ro ige fu uvema ijare fuka ka ma ireobo.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

19 Ire ije fu ijiege rekoga sidove ireobo Bebironi fuka dabe atana
inokubeke rekoga aesakae boeje ijiebuo sidove mamekanu ije buneka
mukoreigia iserei. Ro Godi fu sidove Bebironi fu isekafadufuo ije fu naebe
tote. Ijadufuo fu dabe isekafamoga fu Godido ziene ije bu dabe do vuaeni
igege kafusi ijia veseva ijene dabe i. 20 Are ije fu ijiege uvekoga sakae
boeje bu davare ukua ijia turana naovo ijiakiro uruo mamekanu ije bune
bakirena vae. 21 Ro saove ijia ire aesi mune igeki ka mamekanu irufui
buone buka fifiti (50 kg) ijieki ijiebe diduena ari. Bu diduena ari e ije
Godi fu ire ka ma ise ije rekoke bu isejavaena fu dabe buzeivo ije kaniana
matane vajiae.

Sidove ireobo ije fu bara igege baru turamo ijene

17 1 Areme anera seveni ijia anera besu ije disi seveni faradiaema ije
fu kekena kie, Roga na sidove ije fu bara igege maza boeje ebuo
baru turamo ije Godi fu dabe isekafakuveno ije nijasano kie. Ro bara ije
fu do boeje ruvako irifo ijia fino ijeja sidove ireobo Bebironi. 2 Ro e kini
aesakae binobino samuagiavo ije buka fuina vame ise ije renoevo. Ro
kuke e boeje aesakae ijia oenoevo ije bu vame fuone ka ise ije bune do
vuaeni igege dabe ivo buneka nigofo iseradiae.
3 Na ijia manivoga Kavene Akae ije fu na nirokiemoga anera ijare na
dabaniena ae sao ijia vae. Na ijia va gake bara ijare mave kuriae vajae
kavuane ijia ajiana fine. Ro mave ijadufuo vajae ijia bu vua bino isoena
Godido ive dabe buzei. Ro mave kuriae ijadufuo nigofo ije fuka seveni ro
ire muane fuone ije buka teni. 4 Ro bara ije mave ijia ajia fino ije fu ugone
zaraeki kazine ro kavuane ijene sae. Ro vajae fuone ije fu bidi binobino
bu ire gorodi ro mune ma zine igege iramo ijia amaeriaeva ije sae. Ro
umui fuone ijia fu kafusi gorodi ijia amaeriva ije farei. Ro kafusi guove ije
fu ise fuone ije fu ebuo baru turamo ijiakiro vame ise boeje fu remo ijare
iritoejei. 5 Ro bara ijadufuo variatare ije fu ive be ijia ijiege isoena kuae,
Sidove Bebironi ije fuka darokino kuae. Ro vua ijadufuo zinume maeje
ijeja bara ije fuje fu bara boeje ume igia oenoekinu ebuo baru turavo
ijiakiro e ije bu ise ume igadufuo ije renoevo ijiebuo asie. 6 Ro bara ije
na gaga fu Godido e ijiebuo kavuane ijiakiro e ije bu Jesu ma vierafena
fuefuo isejavaenoevo bu kaniavo bu oeva ijiebuo kavuane dabe ina nigofo
iserei.
7 Na ije gavo fuka oeseradiemoga anera ije fu kie, A irerefuo oesereme?
Nare bara ijiakiro mave kuriae nigofo seveni ro muane teni ije fu bara
ije nakusema ijadufuo maeje bu sauiva ije kuarako ni fieno kie. 8 Fu kie,
Mave kuriae ije a gaema ije ude fu ni uria finoe rove iviama fu naebe
una ni uria fine. Fu mako ije dibuore game gavo baki ijia ajia ruakuvene.
Ijadufuo fu ajia kekekuma Kuraesi fu dabe ma urukeigia isekafaga fu
furike. Ro Godi fu e ije bu maza boeje ijia karivadufuo ijiebuo ive ije fune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

isuibe aesakae ige naebe amaerima ijia buki ijia isoe. Ro e ije eranebe
ive buone bu naebe buki ijia isoeva ije bu mave kuriae ije gakuva buka
oeseradiake. Ijadufuo maeje fu isuibe ijia fi ruae ro iviama fune ma
bakirei ro rade fu una samadireke.
9 Ja vua ige na kuariakuvejo ijene mukoreigia fiekuva ja vua ijadufuo
zinume maeje fiedufuo. Mave kuriae ijadufuo nigofo seveni ije bu uruo
seveni ijene. Ro bara ije fu uruo seveni ije ireva ado ijia ajiana fine. Ro
kuke uruo seveni ije bu kini seveni ijene. 10 Ro kini umui fague sidove ije
samuagia kari ruaeva ije bune oe. Ro besu fu uria fina samuagiame ro
be fu naebe ruae. Ro fu ruakuma fume maza aokube ijiaru fidufuo. 11 Ro
mave kuriae ije fu isuibe fima ro iviama fu naebe fino ije kini naba eiti
(8) ije fure. Ro fuje fu e kini seveni ijiebuo kai be. Ijadufuo Jesu fu kuke
fudua dabe isekafaga fu furike.
12 Ro ire muane teni ije a giaema ije e kini teni bu rade kini redufuo
ijene. Bure kini rena mave kuriae ijena aesakae ije maza aokube
samuadufuo. 13 E kini teni ije bu oe besu vierafena daro buone boeje bu
mave kuriae ijene vajake. 14 Areme bu Mave-Sifi Ame ijena bijaeke. Ro
Mave-Sifi Ame ije fu e fuone ije fu kumeno bu e ijuebaki fuefuo imenoeva
ijena guere areme bure iraraena mave kuriae ijiakiro kini boeje ije kania
furike. Ijadufuo maeje fuje fuka E Ireobo fu e mamekanu gue asidiae. Ro
kuke fuka Kini ireobo fu kini boeje asidiaemano kie.
15 Ro anera ije fu kuke kie, Do ije ruvako irifo ijia bara ebuo baru
turamo ije fu fino ijadufuo maeje ijeja e aesakae ro isamakina vajae
surive ro agane binobino ijeno kie. 16 Ro ire muane teni ijiakiro mave
kuriae ije a giaema ije bu bara ije baru turamo ijene ziegafake. Bu urina
ire fuone boeje kame arafiriaejakinu ugone fuone fu saema ije kame
faraejaga fu detaba fike. Ro kuke bu vajae birage fuone bino buvuana
ikinu dabe miane ifaejega fu baronena furike. 17 Ro vame ije muane
teni bu keva ije fune Godire vierafe fuone ije oe buone ijia vierafejiae.
Ijadufuo bune oe besu rena daro buone bu sakae binobino samuagiavo ije
mave kuriae ijene vajae. Ijadufuo bu fu irinakinu vakuma Godi fu irere fu
vierafema ije rega fu ijiakuma riareke. 18 Ro bara ije a gaema ijeja sidove
daroki ije fu kini ije bu aesakae binobino samuagiavo ije samuagiamo
ijene.

Godire sidove Bebironi dabe isekafaema ijene

18 1 Areme na una gake anera be fu saove ijia arina ruome. Ro
anera ije fuka ma daroki ro vajae fuone ije fu zine igege iramo
ijare aesakae boeje ige fuka sanafuri. 2 Anera ije fu urukeigia vijena
kumei, Sidove ireobo Bebironi ka daroki ije fune Godire dabe mukoreigia
isekafana arafiri. Ro sidove ije iviama funeka kavene ka ma ise ijiakiro
ume ka ise ire muture inoejo ijiebe ijia karinoeve. 3 E boeje aesakae igia

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

oenoevo ije buneka vame fuone ise ije fu ebuo baru turamo ijene dabe
do vuaeni kugi igege buone ruenami. E kini aesakae ige samuavo boeje
buka fuina fudaenamina vame ise ije rei. Ro sidove Bebironi fu vierafe
fuka maza boeje sinuome mukore ijiaru karina oemarekinu finokiro fu
ije vierafe. Ijadufuo fuka e guebuo sinuome uruvana ni binobino ijene
fuaeve. Fu ijiege remo ijadufuo e ije bu sinuome fuone fuaevevo ije buka
moni uruvana zaraevono kumei.

4 Areme na kuke fieke vua be fu saove ijia kumei,
E none Bebironi guove ijia kariva boeje usiaena ruvafo. Vame
fuone ise ije fu remo ije jade ifejana renoevo ro kuke jade ije fu
isejavaekuveno ijia ifejavo. 5 Ijadufuo maeje ise fuone ije Godi
fu gaga fuka akoe ajiama funeka kabo saove ijia vae. 6 Ijadufuo
fu izege ja isema rema ije ni jase una ve ijiege fuone refo. Ro fu
ise be jone revoga ni jase ve una ise inokiro fuone refo. Ro fu
kafusi jone ijia do kugi ma kuriae fu isejavaedufuo ije kaginu
usiaejiaejoga ni jase una do kugi fu isejavaedufuo ije kafusi fuone
ijia inokiro usiaejaga fuka iritoejefo. 7 Fu korufuo aroekarana
sinuome maeje sana oemarekinu finoema ijadufuo ni jase ve una
uruvanaigia vajae fiane maga fu oefiane abefo. Fu maza boeje
fuka aroekarakinu vierafero nanaka bara maki na fata none ijia
fivo. Ro na bara amune baki ijadufuo nana oefiane bino baki. 8 Fu
ire ijiege rema ijadufuo fu mazani besu ijia ire ise boeje biediake.
Fu matanekina oefiane ro vasia ije biediake. Godi E Ireobo ka
daroki ijare ire ije fu remo ijadufuo fu isekafana dabe miane
ifaejega fu ijia naena furike.

9 Ro e kini ume igia aesakae gue samuagiavo ije bu fuina fudaenamina
vame ise rekinu ire fuone ma ije akaegue keva ije bu miane ije fu naena
utuamo ije gakuva buka una sidove ijadufuo oefiane abena niraeke. 10 Ro
buka jumekinu mumabo ijia irena gake. Ijadufuo maeje bu vierafero
budua bu ise buone ijadufuo ijiege isejavaekiro bu ijiege vierafeke. Bu
gakinu una bue kuaeko, Sidove ka ireobo daroki Bebironi ije iseko,
funeka maza aokube ijia ka mukoreigia isema isejavaemono kuaeke.

11 E boeje ume igia bisinisi revo ije budua buka ireobo oefiane abena
fuefuo niraeke. Ijadufuo maeje ire buone boeje ije fu erare fuaevekuma
baki. 12 Bu ugone buone boeje bu ire gorodikiro siriva ro mune mukore
zine igege iramo ijia kena amaeriaeva ije bu erare fuaevekuva baki. Ro
kuke ugone ka ni mukore binobino ijiakiro ire vajae azivo udi mukore
urivo bu ine ijia amaeriaeva ije bu erare fuaevekuva baki. Ro kuke ire
bino mave ubae ro ine ijia amaeriaeva moni mamekanu fuaevevo ro ire
ajadekina mune abaeki ijia amaeriaeva ije bu erare fuaevekuva baki
ijadufuo buka niraeke. 13 Ro ifiri udi mukore urimo bu kua sinamoni
ro sifaesi ro ire inisenisi ijiakiro me ro firenikisenisi ire ka udi mukore

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

urivo ije bu eranebe fuaevekuva baki. Ro ire do vuaenikiro farava ro
oere ro mave kaukiro sifi ro ose ro fata ire karina maniaeruvo ijiakina e
ije e binobuo imejo buka ijiebuo ireobo oefiane abeke. 14 E mamekanu ije
bisinisi revo ije bu irena sidove Bebironi kua, Ire boeje a kekiro vierafema
ije bune iviama bakirei furi. Ro ire boeje afake zaraema ijiakiro ire maeje
mukore a naema ije bune bakireido a una giakuma bakino kuae. 15 Ro e ije
bu sidove ijia bisinisi rekinu sinuome zaraeva ije buka mumabo ijia irena
gake. Ijadufuo maeje bu ije fu isejavaemo ije gana jumena buka mumabo
ijia oefiaeguma irena niraekinu gake. 16-17 Bu gakinu kuaeko, Sidove
ka daroki ije fuka vame ise ijia isejavaeme. Fu ude fuka ugonekiro bidi
mukore ni binobino bu amaeriaeva ije sama vajae fuone okuriana fino.
Rove maza aokube igia ire boeje fufake zaraema ije fune una iremare furi.

Ro e ije sisime kena davare ijia oenoevo ijiakiro e guove ijia imevo
ijiakina e ije bu ijia ajiana vako ro e ije bu davare ijia kijume karana moni
amaeriavo boeje bu mumabo ijia irena gave. 18 Bu ijia uruvana niraekinu
gake miane ije fu naena umo ijare sidove ije fune naena furi. Fu ijiege
naena furikoga bu kuae, Aesakae igia sidove daroki be ijieki ije fuka
bakino kuae. 19 Areme buka oefiane abena sakae kuokuo numuna nigofo
buone ijia korekinu niraeke. Bu niraekinu kuaeko, Sidove daroki Bebironi
ije iseko fuka vame ise ijia isejavae. Sidove ijare e ije sisime kena davare
ijia oenoevo ije ifejiamo buka sinuome uruvana zarae. Rove fune maza
aokube ijia ire boeje iremare furi.

20 Sidove Bebironi fune iserena furima ijadufuo e boeje saove ijia kariva
e Godido imevo ijiakiro Jesudo vua abe e kuariavo ije janika oemarefo.
Sidove ije fu ja isema rema ijadufuo fune Godire una ve ijadufuo fu dabe
mukoreigia isekafaemano kuae.

21 Areme anera daroki ijare mune ka ireobo irufuima ije dabe urima
davare ijia akoe. Fu abe ijia akoekinu kume, Sidove ireobo Bebironi ije fu
ijiege dabe davare ijia akoega nobe una gake. 22 Ro kuke no dua mukore
ije bu sidove guove ijia zae vajakinu ririki ro vegu ufekinu uruvo ije nobe
una fieke. Ro e bino umui buone ijia are sakinu ire binobino mukoreigia
amaeriavo ije bino bube una sidove ijia karidufuo. Ro ire masini ije
farava mutumo fu maza boeje uvuimo ije nobe una fieke. 23 Ro kuke ire
raete ije fube Bebironi guove ijia una sanake. Ro e bu ijia sanamiga no
fievo ije nobe una fiedufuo. Ro kuke e ije bisinisi revo ije buka ume igia e
daroki rena e boeje asidiae. A vame one kufuime ije a kenoeno ijia aka e
boeje ume igia oenoevo ije mukoreigia arafiriae.

24 Sidove Bebironi fune Godire dabe isekafae. Ijadufuo maeje e Godido
vua vierafena kuaevo ijiakina e Godido imevo ije bu kaniaeva ijiebuo
kavuane ije bu sidove ijadufuo guove ijia usiae. Bu buosukua bakiro e
boeje Godi ma vierafevo uruvana gue ijiebuo kavuane ije budua sidove
guove ijia usiae.

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

E saove ijia kariva ije bu Godido ireobo oemarevo ijene

19 1 Na ije ga areme una kuke fieke saove ijia buka e uruvana igege
omanikinu uruvana kumevo Godido oemarefo. Ijadufuo maeje
sanaema ijiakiro daro ije e karauniavo ije fune Godire remo. 2 Ro e ije ise
renoejo ije fu kena mazie giamo ije funeka mukoreigia reme. Godi nuvuone
ijare sidove ije fu bara igege maza boeje ebuo baru turana vame ise remo
ije dabe isekafae. Bara ije fu ijiege fina ise rekoke ise fuone ijare aesakae
boeje funeka dabe arafirime. Ro Godire fu dabe isekafae ijadufuo maeje
fure e ije Godido imejo ije kaniamano kumei. 3 Ro na una kuke fieke bu
una uruvana igia kumevo, Godi oemarejafo. Ijadufuo maeje sidove ireobo
daroki ijia miane ije fu naeno ijadufuo u ije fu maza boeje ijiege utuana
vakono kumei. 4 Ro e uguaeki tuaedi fo ro ire fo ni uria kariva ije bu tuana
Godido fata fu fino nidua ijia dijena fuone baname isoe. Bu baname isoena
kuavo, Funeka marema ijadufuo no Godido oemareve.

Jesu Kuraesikiro e fuone ije bu fu ma vierafevo ijiebuo fu mena kuaema ijene

5 Areme vua be fu fata ijia kumei, E boeje Godido imevo e isesina ro
mamekanu ije nika Godi dabe aroekinu oemarejano kumei. 6 Areme na una
fieke buka e uruvana igege omanivo na fie. Ro bu omanivo ije na fie buka
ire saove ijare kumena guroe ro do ke firamo ijiege na fiekoga bu kumei,
Godi oemarejafo. Godi nuvuone E Ireobo daroki ije funeka E Ireobo rena
no samuaguome. 7 Ijadufuo ni roga no daro fuone ka ma ireobo ijadufuo
oemarefo. Ijadufuo maeje maza ije Mave-Sifi Ame ije fu bara abedufuo ije
fune ruae. Ro vua ije fu kuaema ije fu Jesure e fuone bu fu ma vierafevo
ije kaenamiadufuo fu ije kuae. Ro bara ije fune fu monikiro kanaufuima
samuae. 8 Ro bara ije ugone fuone fu abiema ije Godire ugone ka ma
abaekiraema zine iramo ijene dabe abiesejae. Ro ugone ije abaekiraema
ijadufuo maeje ijeja e ije bu maturaena Godido i menoeva ijene.
9 Areme anera ije fu na kie vua ige isoeno kie, E ije bu Mave-Sifi Ame ije
fu bara abekuveno iro ijia vakuae fu kiaema ije buka ireobo oemaredufuo.
Ro anera ije fu una kuke kie, Vua maeje ige fune ma Godido ruaemano kie.
10 Na fu manino ijia dijena fuone atoge sana baname isoekuvejo fu kie, Ade
na augesana baname isoekiro ni una Godido baname isoene. Ijadufuo maeje
nana e be a vareki. No besu kairafa nuvuonena no Godido imena Jesudo
vua maeje ma vierafena kuariavo. Ro e ije Godido vua vierafena e kuariavo
ijiebuo i maeje bu mevo ije bu Jesu Kuraesido vua ije abe e kuarianoevo.

E ose abaeki ijia ajia fina ruaema ijene

11 Areme na una saove ijia ga viene ijare dauvekoga ose abaeki ijare
ijia manine. Ro e ije ado ijia ajia fino ije ive fuone bu kua E Ijuebaki Ma

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ijiaru Renoeno. E ije fuka maturae ijadufuo fure e ije ise buone ije kena
mukoreigia mazie giakinu ro ena bijaemo. 12 Ro niome fuone ije fuka
miane igege naene ro nigofo fuone ije fu ire gorodi ijia amaeriaeva boeje
sae. Ro vajae fuone ijia fu ive be ijia nuga nijae. Ro ive ije e bino buka
naebe vierafe ro fune fuosukua vierafe. 13 Ro ugone ije fu saema ije fuka
e kavuane ijare azima fu ije sae. Ro ive fuone be ije Godido Vua ijene. 14 E
boeje bijaevo saove ijia kariva bu ugone abaekimana ije sama areme ose
abaekimana ijia ajia karina fu nuvena ruae. 15 Ro itire fuone ijia fu sime
ka uiki fu abena e aesakae guena bijaena iraraena kaniadufuo ijare ije
keke. Ijadufuo fure darokuma samuagiana vakuma kame are ije Godido
ziemo ijia koreke. Fu ijia kore areme dia tare fuone ijia utaga kavuane
buone ije bu vuaeni igege usiake. 16 Ro ugone fuone fu saema ijia ro
masiane fuone ijia ive ijiege isoe, Kini Ireobo ije kini isesina samuagiamo
ro E Ireobo ije e mamekanu boeje samuagiamo ije fu ijia isoe.
17 Areme na gake anera be fu mazani ijia manine. Fu urukeigia ume
boeje bu kave ijia baraejona oenoevo ije kumei, Godi fu joefuo iro be
kanaufuimano afuina ijia ruafo. 18 Jani ro e ige oeva ijiebuo vajae birage
boeje ino kumei. Ro e ije oeva ijeja e kini mamekanu ijiakina e bijaevo
ijiebuo e mamekanu ijiakina e daroki bijaevo ijene. Ro fanu osekina e ije
ose kena oenoevo ijiebuo surive ijiakina e monifuo imejo ro e monifuo
imejo baki ijene ifo. Ro kuke e mamekanu ijiakiro e isesina ro e boeje
ijiebuo surive ijene ino kumei.
19 Areme na giake mave kuriae ijiakiro e kini aesakae igia kariva boeje
bune e buone bijaevo ijena e ije ose ijia ajia fino ijiakiro e bijaevo fuone
ijena bijaekuae samuae. 20 Ro mave kuriae ijiakiro e ije bu nidua fuone
ijia vua kufuimena e nijasianoekinu ire sumiki binobino renoeva ije bu
kame dibure uniae. (Ro mave kuriae ije fu ude ire sumiki ije renoema ijia
fu e ije bu nuga fuone keva ijiakiro kavene fuone umui amaeriva ije fuone
baname isoevo ijene biesiriae). Mave kuriae ijiakiro e ije vua kufuimena
e nijasianoeva ije fu ni uria kaenamiana kame miane ije naena kavuaema
bu kua sarufano kuavo ijia korei. 21 Ro e buone boeje bijaevo ije fune e ije
ose ijia ajia fino ijadufuo sime ije fu itire ijia biekunaema ijare kania furi.
Areme ume boeje ijiebe vajae buone kame buvuana i.

Setani bu dabe juaevasia uvani taoseni ijiege toma nujaeva ijene

20 1 Areme na gake anera be fu saove ijia arina ruome. Ro umui
fuone ije fu mako ireobo ka dibuore game gavo baki ijadufuo ki
ijiakiro ire seni irufuima ijene faradiae. 2 Ro anera ije bune ire duregoni
ije bu ude kua tabare Setanino kuavo ije farena seni dabe toma areme
juaevasia uvani taoseni (1000) ijiege nujae. 3 Areme bune dabe mako
ijia abiesena viene bijukurae. Bu vierafero fu una kekena e aesakae igia
oenoevo ije arafiriakiro bu ije bijukuraedo fu juaevasia uvani taoseni

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

(1000) ijiege fu ijia fidufuo. Fu ijia fina juaevasia ije furiga bu seni irasega
fu una kekena maza aokube ijiaru ume igia oenoeke.
4 Na ijia manina saove ijia fata bino e ijia ajia kariva ije giae. Ro e ije
kariva ije bu Godire daro vajiaga bu e boeje ijiebuo ise ije kena mazie
giadufuo ijiebe ijia kari. Ro na kuke e ije bu ijuebaki Jesudo vua maeje
dabe e kuarianoevoga bu kaniaeva ijiebuo kavene ijene ijia giae. E ije
bu kine ise mave kuriae ijiakiro kavene umui amaeriva ije naebe buone
baname isoekinu ro naebe nuga bino variatare ro farane ijia nae. Ro
bume una urina e mamekanu rena juaevasia uvani taoseni bu Kuraesina
ume ige samuana kari. 5 Ro e gue bu oeva ije bu naebe una uri ro bu
samua vakuma juaevasia uvani taoseni abenoga bu ijia una uri. Ro bu e
ije oeva bu una uriva ije bure amure una uri. 6 Ro e ije eranebe ude uriva
ije buka ireobo oemare ijadufuo maeje bune Godido e redo rade bube
una miane ije naeno ijia naona bakireke. Ro bu Godikiro Kuraesi ijiebuo
e zinone ifaejevo rena Kuraesina besu juaevasia uvani taoseni ijiege
aesakae ige samuake.

Jesure iraraena Setani isekafaema ijene

7 Areme juaevasia uvani taoseni ije furiga bu Setani seni ije bu toeva
ije irasejaga fu dibure ije fu fino ije arena kekedufuo. 8 Fu kekena aesakae
irore igia oenoekinu agane Gogekiro Megoge kiavo ije bu giegisana
karinoeva ije biesiriake. Setani fu e ije biesiriana kaenamia besu afuima
bu e uruvana ire ajare davare irifo ijia naovo ijiege rega fu bijaekiro
samuake. 9 Areme bu usiaena are irore igia oenoekinu Godido e ije bu
sidove Jerusareme Godi fu oetuamo guove ijia kariva ije azi ubukuriae.
Rove Godi fu saove ijia miane kuamo fu arina e boeje sakia furi. 10 Areme
Setani e ije fu bu biesiriaema ije bu fare dabe miane kavuaema fu naeno
bu kua sarufano kuavo ijia akoe. Bu farena are ije mave kuriae ijiakiro
e ije bu e biesiriana vua kufui nijasianoejo bu koreva ijia korega bu
mumaza ijia isejavaena vake.

E boeje ijiebuo ise ije mazie giadufuo ijene

11 Areme na fata abaeki be e ijia ajia fino ije gae. Ro Godido nidua
ijia aesakae ijiakiro saove bune bakirena vakoga na naebe una giae.
12 Ro na giake Godido fata ijadufuo nidua ijia e boeje oeva e isesina ro
mamekanu ije bu ijia irei. Bu ijia irekoga bu buki bino kame ira areme
kuke una buki be e ije bu maza boeje ijia karivako ijiebuo ive ije isoeva
ijene dabe irae. Bu ijia irana e boeje oeva ijiebuo vame izege bu kenoeva
ije bu buki ijia isoeva ije kena mazie giae. 13 Amure ije bu e ije davare
ijia oeva ijiebe Godido vakoga fu kena mazie giae. Areme fu una e ije bu
are baromuna bu kua Edisino kuavo ijia kariva ijiebuo vame buone bu
izege kenoeva ije kena mazie giae. Fu buki ijia e besubesu vame fuone fu

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

izege kenoema bu isoeva ijia giakinu ke mazie giae. 14-15 Areme fune oevo
ijiakiro are baromuna bu kua Edisino kuavo ije kame miane ije fu maza
boeje naeno vako ijia korei. Ro e ije eranebuo ive ije bu naebe buki ije e
bu maza boeje ijia karivadufuo ijia isoeva ije fu kame are ije miane naeno
ijia korei. Ro e ije fu kame miane ijia koreima ije bune foteke ijia nao
furidufuo ro bu naebe una karivadufuo.

Aesakae ijiakiro saove iviaeko ijene

21 1 Areme na aesakae ijiakiro saove iviaeko ijene giae. Ro aesakae
ijiakiro saove isuiko ro do davare ije bune bakire vae. 2 Areme
na saove ijia gake Godido sidove akae Jerusareme iviaeko ije fu saove ije
Godi fino ijia arina ruome. Ro sidove ije fuka bara kabaekua ije fu baru
manikiro mukoreigia kanaufuima samuaema igege arina barufuo biekiro
romo na gae. 3 Areme na fieke vua be fu fata ijia urukeigia kumei,

Godido Are ije fu fino ije iviama fune arena una ema ijena finoke
bu e fuone reke. Godi fuka korufuo buina finokinu ro fure Godi
buone reke. 4 Ro fure nido buone ijefikorejiake ro kuke rade
bube una oeke. Ro vajae fiane ijiakiro oefiane ije rade bube una
biediake. Ro vame isuiko ije funeka mukoreigia bakire vaemano
kumei.

5 Areme e ije fata ijia fino ije fu kumei, Igia gafo. Iviama na ire boeje
kena una iviaeko revono kumei. Ro fu una kuke kie, Vua ige isoene
ijadufuo maeje vua ije fuka ma ijadufuo buka ma vierafekono kumei.
6 Areme fu kuke kie,

Vame isuiko boeje fune furi. Ro naeje na Amure ijiakiro Rade ijene.
Ro kuke nare ude zinuivedo nare rade una furike. Ro e bino
eranebe do duadiaevoga roga na do maeje maza boeje ijia navako
bu monido fuaevekuva baki ije ijiafo. 7 Ro erare fu mukoreigia
Setanido vame ise fu biesirimo ijia naebe mamoe ro fu giriesana
akariamo ije ire maeje na fu madufuo ijeja na Godi fuone reke fuje
fu fari none reke. 8 Ro e ije bu noefuo imekuae jumekinu ijuonena
naebe vame none ijia nuvedievo ijiakina e ije naebe na ma
vierafevo ro e ije bu vame ise siroe igege revo ije bu miane naoke.
Ro e ije bu e kaniakinu ebuo bara ro baru turavo ijiakiro e kineki
ije bu miane naoke. Ro kuke e ije ire bino umui amaeriava ijiebuo
baname isoevo ijiakiro e ije kufuimejo ijiebuo are ijeja are ije
miane kavuaema fu naeno ijene. Bu ijia kuke una oena furikono
kie.

Sidove Jerusareme iviaeko ijene

9 Areme anera seveni disi ije bu kena aesakae ige isekafakuae faradia
ireva ije be fu na manivo ijia ruae. Fu kekena kie, Roga na Mave-Sifi Ame

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

ijadufuo bara ije fu iviama abema ije nijasano kie. 10 Fu ijiege kiekoga
Kavene Akae ijare na nirokiemoga anera ijiebe na mesiriena uruo ireobo
ijadufuo kubi ijia ajia vae. No ijia ajia usiaena fune Jerusareme sidove
akae ije saove ijia Godire kuaga fu arina ruomo ije nijasie. 11 Ro sidove
ije funeka Godido sanaema ijare sana abere. Ro sidove ije sanaema ije
fuka ire mune abaekiraema bu kua jasifano kuavo ijieki. Ro fuka mukore
abaekirama ire do irituraema ijieki. 12 Ro sidove ijadufuo faere ije buka
mune ijia kirana ufuaenoena arei. Ro viene fuone ije bu tuero (12) umate
ro anera tuero bu viene ijene samuana irei. Ro viene ijia bu agane tuero
Isureroko ijiebuo ive ije ijia isoe. 13 Ro viene inokubeke ije bu maza
ajiamo nake ro inokubeke bu maza koeno nake. Ro kuke inokubeke bu
ikene guefuo ro inokubeke bu guefuo.

14 Ro sidove ijadufuo faere ije bu zinuivena kiraeva ije bu mune tuero
mamekanu ijiebuo ado ijia kirana ajiae. Ro mune tuero ije bu e ije Mave-
Sifi Ame ijadufuo Afasero rena imenoeva ijiebuo ive tuero ijene ijia isoe.

15 Ro anera ije fu na vua kuariemo ije fu ine isekube gorodi ijia
amaeriva ije farei. Ro ine ije fu sidove ijiakiro faere bu kiraeva ro viene
ije migiakiro abe farei. 16 Ro sidove ijadufuo jiagadogo ijiakiro kakare ije
buka mukoreigia enafuna mina sae. Ro anera ije fu ine isekube bu ire
mina giavo ijare dabe sidove ijadufuo jiamado ije mi. Fu mina gaega fuka
tu taoseni fo aderedi (2,400 km) ijiege. Ro kakare fuone ijadufuo jiagado
fu ajiaema ije duaku funeka ni besu. 17 Ro una faere jiagado ije ajiaema fu
mima ije duaku fune kuke ni besu sisiti mita (60) ijiege.

18 Ro faere bu kiraeva ije bu mune abaekiraema bu jasifano kuavo ijare
kena kirae. Ro sidove ije bu ire gorodi ijia amaeriva fuka mukoreigia
abaekirama do ige fu irituraema ijieki. 19 Ro faere ije bu mune mamekanu
tuero ijiebuo ado ijia kirana ajiae. Ro mune amure ije bu naeva ije bu
mune kavuaema jasifano kuavo ijene nae. Ro ado ije bu mune kazine
sefaejano kuavo ijene nae. Ro ura ado fuone bu mune turaeturaeki
egetino kuavo ijene nae. Ro ura ijadufuo ado ije bu mune emerodino
kuavo ijene nae ro ijadufuo ado ije bu mune onisino kuavo ijene nae.
20 Ro ura ado fuone ije bu mune kanerianino kuavo ijene nae ro ura ado
ije bu mune garagaraki kuotisino kuavo ijene nae. Ro ura ado ije bu
mune getiki ro kazine berino kuavo ijene nae. Ro ura ado ije bu mune
garame tofasino kuavo ijene nae. Ro ura ado ije bu mune getiki igeki bu
karesidonino kuavo ijene nae. Ro ura ado inokiro ije bu mune tekuosikiro
amatesino kiavo ijene nae. 21 Ro viene tuero bu umateva ije bu mune ka
mukore ferono kuavo bu moni mamekanu fuaevejo ijia besubesu kena
amaeriae. Ro sidove guove ijia vame ije bu oenoevo ije bu ire gorodi zine
iramo ijare kena amaeriae.

22 Ro sidove ijia Godido Are ije bu ijia baname isoevo ije be naka naebe
gae. Ijadufuo maeje Godi E Ireobo daroki ijiakiro Mave-Sifi Ame ije bune

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

maza boeje ijia buina kari ijadufuo bu are bu baname isoevo ije bu naebe
ijia sae. 23 Ro sidove guove ijia ire mazani ijiakiro asame ije bu ijia sanavo
baki. Ijadufuo maeje fune Godido sanaema ijare ijia saname ro Mave-Sifi
Ame ije fu raete igege saname. 24 Ro e boeje aesakae igia kariva ije bu
sidove ijadufuo sanaema ijia karinoke. Ro e ije bu aesakae igia kini reva
ije buka ire buone maeje karina una fuone ruake.
25 Ro sidove ijadufuo viene ije bu bijukuva baki ro maza boeje buka
dauveke ijadufuo maeje titutemo ije bu ijia gavo baki. 26 Ro e boeje
aesakae igia oenoevo ije bu ire buone maeje kena sidove ijia ruake. 27 Ro e
be erare fu naebe maturae ro fu ire ise jaeki ije renoeno ijiakiro vua kufui
kuaemo ije fube sidove ijia aru vake. Ro bune e ije bu ive buone Mave-Sifi
Ame ijadufuo buki ije bu e ije ijia karivadufuo ijiebuo ive isoeva ijiebe
buosukua sidove ijia karike.

22 1-2 Areme anera ije fune una do be e bu ina ijia karivako ije fu
ruvako ijene nijasie. Ro do ije fuka mukore abaekiraema ijare
Godikiro Mave-Sifi Ame ijiebuo fata rotire ijia kanana keke ruae. Do
ije fu kanana sidove ijadufuo vame ije vaema ukua ijia vae. Ro do irifo
guegue ije bu ine ije bu fo tura ina maza boeje ijia karivako ijiebe ijia
nana vae. Ro ine ije bu asame besubesu guove ijia kiravo ro juaevasia
besu ije buka kukuma kiravo. Ro ine ijadufuo a ije e aesakae igia oenoevo
bu turana matane buone ro vajae fiane buone omaniga bu madiavo. 3 Ro
ire ije naebe maturaeva Godi fu ijuonemo ije bu sidove ijia giakuma baki.
Ro Godikiro Mave-Sifi Ame ijiebuo fata ije fu sidove ijia manikega e
Godido imejo boeje bu buone baname isoeke. 4 Ro kuke Godido nikubae
ije bu ijia gake ro ive fuone ije bu variatare buone ijia isoejiake. 5 Sidove
ijadufuo guove ijia titutema ije fuka ma baki. Ro ire raete ro mazani ije
bu ijia vierafekuva baki ijadufuo maeje Godi E Ireobo ijadufuo sanaema
ijare ijia sanaejiame. Ro e Godido imejo ijiebe e mamekanu rena e boeje
ume igia oenoevo ije maza boeje samuagiana vake.

Jesu fu una ruomo ijadufuo vua ijene

6 Areme anera ije fu na kie, Vua ige fuka mano abena ma vierafeno kie.
Ro Godi E Ireobo ije fu Kavene fuone kena e ije vua fuone vierafena e
kuariavo ije vajiamo ije fu anera fuone kuamoga fu arina ruae. Fu arina
e ije Godido imejo ije irere fu maza rade rekuveno ije kuariakiro ruae.
7 Jesu fu kia, Mukoreigia fiefo naeje naka migegire una ruake. Ro erare fu
e ije Godido vua vierafena kuaevo ijiebuo vua maeje bu buki ijia isoeva
ije iriniakuva e ije buka oemareno kiae.
8 Ro na Joni nare vua boeje adane none ijia fiekinu ni none ijia giakoga
ire boeje bu rei. Na ire boeje giakinu fiema furi areme uri anera ije fu
ire boeje nijasiemo ijadufuo nidua ijia augesana fuone baname isoekiro
vierafe. 9 Rove anera ije fu una na kie, Ade none baname isoekiro ni una

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

Godido baname isoene. Ijadufuo maeje naeje na e be a vareki Godido
imevo. Ro kuke na e uviarafa nuvuone ije Godido vua vierafena kuaevo
ijieki be. Ro na e ije bu Godido i menoekinu vua fuone maeje buki
igia isoeva ije iriniavo ijieki beno kie. 10 Areme anera ije fu kuke kie,
Ade vua ije irere bu rade rekuvejo bu buki igia isoeva ije abe nuriemo.
Ijadufuo maeje maza ije funika ivuaredo ire boeje buka redufuo. 11 Ro
igia fie, maza nuvuone maeje no ise nuvuone ije arena una oe kuderiana
Godido ruadufuo ije none mukoreigia nise furi. Ijadufuo erare fu uria
ise renoekiro vierafekuma ije ni arega fu ijiege renoene. Ro erare fu
uria siroe igege vame ka ise ije renoekiro vierafekuma ije ni arega fu
ijiege renoene. Ro erare fu vame mukore ijiaru renoekinu ro e akae rena
finoeno ije ni arega fu uria ijiege e akae renoeno kuae.
12 Ro Jesu fu kuke kuae, Igia fiefo naeje naka iviama igiebuo una
ruove. Ro na ruakuva na ire bino kena ruaekina na e ije bu izege noefuo
mukoreigia imenoeva ije una ve ire bino vajiake. 13 Ro naeje na Amure
ijene ro Radekuma ijene. Nare ude zinuivedo nare una rade rena furike.
14 Ro eranebe oe buone ije bune ugone igege soma abaekiraeva ije
buka oemaredufuo. Ijadufuo maeje bune manido bu ine sunine bu ina
maza boeje ijia karivadufuo ije nubuna ike. Ro kuke bu manido bu sidove
iviaeko guove ijia aruna vake. 15 Ro sidove ijadufuo makave ro diruo ije
bu e ije vame ise renoejo ijiakina e ije kinenavo ijiebe ijia oenoeke. Ro
kuke bu e ije barubara fudaenamina ise revo ijiakina e kaniavo ijiebe
ijia oenoeke. Ro bu e ije kine kufui umui ijia amaeriaeva ije oetuavo
ijiakina e ije bu vua kufui kuaenoevo ro vame kufui ije kenoejo ijiebe ijia
oenoeke. E ije bu Godido sidove iviaeko ijia bube aru vakiro maza boeje
bu makave ijia oenoeke.
16 Na Jesu nare anera none ije kuavoga fu vua ije abena sosi ijia
kuariakiro vuae. Ro naeje na e Devidido uifari na agane fuone ijia
uinuvena ruae. Naeje na ire zuvi ije mukoreigia sanamo ije fu ve irasekiro
ajiamo ijene. 17 Ro Kavene Akae ijiakiro sosi ije fu bara igege baru fuone
manikuveno ije bu kua, Migegire rono kuave. Ro erare fu vua ije fiemo ije
fudua fu kua, Rono kuame. Ro erare fu do duaevoga roga na do ije bu ina
maza boeje ijia karivako ije monido fuaevevo baki ije vekinu abena ijane.
Ro erare fu do ije ikiro vierafekuma fuka korofuo ro abena idufuo.

Vua radekuma ijene

18 Na Joni nare ire ije fu rade redufuo ije buki igia isoe. Na isoena
e boeje ja ejafiana ju kuariavo fiefo. E ije erare vua fuone bino vua
igadufuo ubine ijia ifena kuaekuma Godire ire ije fu e isekafiadufuo bu
buki igia isoeva ijia kena e ijene isekafake. 19 Ro erare fu ire ige bu rade
redufuo na buki igia isoeva ije gue masikoregaro buse una bino isoekuva
Godire ine fo ije bu ina maza boeje ijia karivako ije fu fuefuo nijaema ije

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.

abe vake. Ro kuke e ije fu sidove akae ije na buki igia isoena kuaeva ijia
fube vadufuo. **20** Jesu Kuraesi e ije vua boeje ige kuaruomo ije fu kume,
Ije fuka ma. Naeje naka migegire una ruovono kume. Ro e Joni na una
kume, Maremano Jesu E Ireobo ni rono kume! **21** Na baname isoega Jesu
E Ireobo fu Godido e boeje are irore igia karinoeva ije marejiana ifejiaga
bu mukoreigia karinoedufuo. Marei!

The Scriptures in Barai of Papua New Guinea; 1st ed. 1994, 2006, web version, © 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc.